

Dedicated by Permission

TO

SIR RICHARD TEMPLE, BART, G C S I, C I E,

GOVERNOR OF BOMBAY,

WITHOUT WHOSE LIBERAL SUPPORT AS LIEUTENANT GOVERNOR
OF BENGAL SPONTANEOUSLY ACCORDED THE AUTHOR
COULD NOT HAVE PROCEEDED WITH THE COMPILATION
AND PUBLICATION OF SO EXPENSIVE A WORK

The Compiler makes his best acknowledgments for the valuable assistance gratuitously rendered, by P Whalley, Esq, C S C S Kirkpatrick, Esq, Rev I I Cole, Captain Marshall and Lala Chokhe Lal, Pleader, and for the important aid of his efficient staff, Lālā Faqir Chand, Head Assistant, Munshī Chiranjī Lal Munshī Sayad Ahmad, Munshī Jagan Nāth, and Munshī Thākur Dās of Delhi, Munshī Iiyāqat Husain of Dinapore, Pandit Shiv Narayan, Mayo College, Munshī Nihāl Chand, Deputy Inspector of Schools, Munshī Bishambar Nath and Munshī Rām Pershād of Delhi, Mahommed Mahmūd of Meerut Rām Nāth Fivari of Furrulhabad, Munshī Kishori Lal, Delhi, Munshī Lhasan Ali, Rohtak, and Mr Watling Head Master, Durbangah School

The Dissertation on the language, literature, and Folklore, with a new classification of the leading words which it was proposed to give at the end of this work, has been postponed for the sake of expediting the compilation of the reverse English Hindustāni Dictionary

• NEW ENG - HIND DICTIONARY.

SPECIMENS

vñ II

A or an art. { A S an *ane* one } 1 ek

Have a mango! *Am lyge!*

2 *one* (not more or less) ek

Cive him a rupee! *I se ek rupee do!*

3 *any* s nu, kon kon ek ek

Cive me a pen! *Ek galan maple deni!* [sin]

4 *per* by ek el, har, piche, kul fi

Our rupee is a half *Kupae ga. Pwanna vana*

Alu piche (ya jul) do one ya u d' one

One more a day *And re ek and ro*

5 (I *fer* pl nouns) ek se

A new man *Kuchh ek ka el ya chand adhu*

Agg it many men *Ek Kholjat bani Kud*

quit *bahut se bahut sare!*

N wila *In dhu di kal dir in vlu*

A, prep. 1 (*In comp*) on, par upar, men

at *barik his par* a horn *karar par agom chalti*

if *et j' and il p'om p'om p'om, ja j' yadish* [karan]

2 (*In comp*) t viste khutir, hie, ko

(*in* *dhunting* *Sh kar ko gayd*)

A1 ikki yikki, ek

About, adv. { A S *about* a on (*Skr* & around),

ba, (Skr ut, ut ut utam, (Skr ut) out]

1 *around* chihum or, charon taraf va or,

ird gird, gird gird [q urib k r ke

2 *app* *round* it by pis pas, q urib, anqurib,

About five yards *Panch ek ga*

3 *here and there* idhar udhar, it ut, sah

va hu tuif, ju bu ja, har kum & *upon*

the point of inqurib, tayar, amadah

I was about to go *Main jone ko tha*

5 *more or less*, thori bahut, kumti barh

ti kam o ziyada kam o besh, takhminan

bring about, kirvana, bar lina

come about aur, parne, hona

go about (a work) pariva k, lagna, masruf

va mashgul b

About, prep. 1 *round*, ore dhore, as pas,

chahun or, men, ird gird gird, girda gird

About the neck *Gale men*

About the house *(har ke ore dhore* *sare ghar*

2 *near* to, pas, nazdik, dhore, nikat,

nere, lag bhag, qarib [pas rakho!

Have your things about you! *Apni ch. apne*

3 *relating to*, bare, dar bare, babat,

madde, nisbat, men & *employed upon*, la

ga bua, men, masruf, mashgul, mutavajjah

About one's business. *Apne kam men*

After, adv. { A S *er* - H and Per *ar* }

later in time piche pishehit bad min bid

After meat me tarf *Prov* *Godt piche ra*

(*Kho mehh chand* *Prov* *After pondge sugar*)

After death the doctor *Prov* *Mari piche bad*

A day after the fur *Prov* *It yache tar* *Prov*

(*After the feet reject me*)

After, prep. 1 *in place*, piche bid

2 *in* *front of* piche t'agqub men

3 *in* *imitation of*, dukhi dukhi, risum

ris, hona hon, parava men, de h ke, dhan,

ya chid par [par

After the English fashion *Angre dhang ka va*

4 *according to* amukul anusar, ba ma

jib, mudiq, mutabiq, havi

after all, midin, akhu kar al faraz, hasil

kalum qssch ket ch, sab ke bad, ba vajid

in *time* *baton ke*

after his name uske na n se, ya par

after hours chhutti ya sat ke waqt

after twelve o'clock, do par piche, thore par

afterward, *afterwards* { A S *ward*, H or direc

tion } *us ke piche* ya bid, bid azan, min bad

called after his name, uske nim par kahlita ya

bajti hu [yauman fa yauman

day after day, roz roz, har roz, din bidin

one after another, ek par ek, ek ek kar ke

biri bari, ek ke bad ek, lga lag, lagatar,

rake bad digare

year after year ac baras barsa bars, har

sai, sai ba sai, sai dar sai [kul

All, adj. sab, sira, sagra, sakul, tunam

No living man all things can *Prov*

Dunya ka kam kis ne kya tamam!

Kar i dunya kare tamam na kard *P* *Prov*

all in all kul, bus vohi ek, le de ke, jo kuchh

hu so vohi hai, kul kullān, sab tarah se

God is all in all *Allah hi Allah hai*

all the night, rat bhar, siri rat, sagri rain,

tamam shab [tamam sai

all the year round, sai bhar, baras bhar tak,

and all that, et cetera, vagurab, at bat, ittyadi

at all, bil kul, melan, mutlaq, bargiz

at all events, har surāt men [athou jam

at all times, har waqt, har dam, athon pahar,

by all means, ba har surāt, ba har hal, ba har

kaif, ba har nau, ba har vajah, har tarah

ya dhang se, sab tarah

from all sides, chāron taraf, dishā, yā or se, chau gird se, har taraf se

most of all, bahut kar ke, aksar kar ke of all kinds, sab qism, bhānt, tarah, nau, yā raqam kā

All, adv 1 *altogether*, sab kā sab, sirā, sab, sab kuchh, sagra, pūrā, samūchā, kul milā ke, sar o pā, sarāsar, bil kul, dar o bast 2 *quite*, napat, mahaz 3 *only*, nirā, keval, bas, sirf, khilī, faqat 4 *emphatic*, hi, bhi

I said nothing at all *Maun ne kuchh bhi nahin kahā all alone*, akelā, āp hi, chharā, tan tanhā, tanhā all along, pahle se, sadā se, nit, sadāmat se, hamesha, barābar, qadimat se

all around, chāron taraf, chau taraf, ore dhore, or pās, chahūn oī, chatur dishā

all at once, all of a sudden, yuk'iy k, ek bārgi, achāunchak, dāfātān, ek hi dāfā, ek musht [kahūn

all over, sāre, tamīm, sīre men, har yā sab all over the world, sansir bhar men, sān dun yā men, dunyā ke parde pe, kul jahiān yā ālam men

not at all, zarā bhi nahin, bilkul nahin that is all, bas itnī hi, bas, faqat [nī to be all over with one, kām tamīm h, ho chuk

All, n 1 *whole*, sab, sārā, sugā, samūchā, pūrā, kul, tamīm

All is not gold that glitters *Prov*
Jin mein chamak nahin sab kanā. [bholā *Prov*
All as well that ends well! *Prov* Ant bhala so
All covet all lose *Prov* Adh chhor ke sarā ko dhuc, aisa dāb tha na pā

Prov
(Who leave the hall to run after the whole outman themselves and miss the goal)

2 *all things*, sab chiz, sab, har ek bastū, tamām va har chiz kul

all I can, jahi tak mujh se ho sake hat ul mkan, apne par besāre, yathā shakti all's on, ek hi hai, ek hi bit h u

Prov
Wohi tin bari wohi sath
Six of one and half a dozen of the other

all the while, is hise yā vaqt men, is āna men **Baa**, v n 1 [Ger ba, fr be sheep] bhen bhen k

Babble, n [Skr val to speak]
bik bak, jhak jhak, bikvās, yāv'igū

Back, n 1 *of the body, upper side*, pith, pusht
the back and the belly had every one busy
Prov Ja pat pit ke kānce sab jag kar kar

2 *of the head*, guddi 3 rear, piche pichehātā, pichehūn, up 4 *of a tree*, pushtā

[ujhal pushtidh behind one's back, pith piche, piche, inkh give back, pher d, ultā d, vāpis d yī k

keep back, rok, ya dāb rakhnā, piche rahnā, yā rah jānā, bāz rukhū

on one's back, chit, chūron shāne chit, turn one's back, 1 pith d, yā dikhānā

2 (on one) munh piche lenā

Back, v n 1 *go backward*, hatnā, piche hat nā, ulte pāon, yā qadam phirnā 2 *job*, arnā back out, mūnh mornā, bachan hārnā, qaul yā bāt se phirnā

Back, v a 1 *mount*, charhnā, savār 1 2 *strengthen*, back up, sahārā d, madad d, mazbūt k, taid k 3 *furnish a book with a bark*, pushtā charhnā [tahrir i zohri k

back a warrant, parwāneh kī pusht par likhnā, **Back**, adv 1 *reversing one's steps*, ulte pāon, ulte 2 *backwards*, piche, pichehī taraf, pichehvāre 3 *in return*, badle men, evaz men 4 *again*, phir, du bār, mukarrar

Bad, adj [Ger böse, P' bad, H bura] 1 *good for nothing*, nikhad, nikammī,

kisi kām kā nahin, kharāb, nī kārā *Bad* is a bad servant, but tis worse to be without him *Prov* Bura naukār burā banā bure us se burā

2 *defective*, kachclā, adhūnā, kham nāis, nā tamām 3 *corrupt*, bigā hū, khotī, fāsid 4 *pernicious*, dukh dā, taklif dāmandah 5 *unfortunate*, manhās, kam

bakht, bad bakht *Bad* luck often brings good luck *Prov*
Buri bhāg se achchhā bhag

6 *various*, buri, dūjū, bad, ragzī, aibi, aib dār 7 *contrary to reason or law*, khilf i qinūn, nā ravā, nā jayiz, nā durst 8 (in Comp) ku, ka, as ku karm a wicked deed, ka put a bad son [chī, gundī

a bad character, bad mīāshī, shohdch, luchi a bad lot, nikammī i yā khotā ādmī

bad being the best, nahot men bura bhi bhalā bad times, bure dū, khotī chārī

a bad hand at, anarī, anghar [khusk sāhī a bad year, burā samī, kharāb fasal ya sikh,

Bargain, n 1 *contract*, bāt chit, mu'mālī bā chān, qaul qarār, ahd o paimān 2 *a cheap lot*, achchhā sandā, ot, kifāyat, fātedah

On a good bargain think twice *Prov*
Sasta sanda soch ke to!

(Sasti bār kī tōhī utth atāh le dāhtē han *Prov*) *bargain made*, sandī ban gayī, yā pat gayī, bāt thaur gu, mu'mlā pūrī hā

a bad bargain, totā, khisrā, kasar a good bargain, sasti, arzān

It got a good bargain *Achchhā sandā banā sasta yā ot se milā mandā hāth lagā* [men

into the bargain, rukan, yā lubhāo men, muht mak, the best of a bad bargain, gale pue kā nibhānā (sustā)

A gh par bayā sudā *Prov* The drum hung from your neck you play on must

private bargain, gharelu leu-den, kharid fa roht i kharī, qarār dād i bahāmī

strike a bargain, chukā lenā, chukhtā k, pakkā mu'amlah k [yā uchat gayā

the bargain is off, sandā nahin banā, nahin patā, **Bargain**, v n mol k, yā thairānī, chukānā

bargain and sale, bechā khochi, kharid farokht',
bae o sharā

Bear, v a [A S *beran*, *giberan*, Skr *bhāre* to bear, H *bhār*, P *bar* a load] 1 *support*,
sambhālā, *thāmā*, *uthānā* 2 *carry*, *le*
chalanā, *le jānā*, *pahunchānā*, *dhonā*

3 *endure*, *suhā*, *sahārā*, *jhelā*, *uthā*
na, *pi jānā*, *bardāsh* k, *tahammul* k

4 *cherish in the mind*, *dil*, *yā man men*
rakhnā 5 *live*, *rakhnā*, *honā* 6 *be capable*
of, *admit*, *lagunā*, *denā*, *gunjāish* *rakhnā*

Bear v meaning *Māne denā*

7 *produce (as fruit)*, *lagnā*, *jānā*, *phalūā*
8 *bring forth* *pani* (Wom), *bachchā d*,

hyānā, *dinā* (animals) [company *Sath jānā*

9 *afford* *sāth h* *pi jānā* To *bear* one

10 *behave*, *chālūā*, *dhang* *baratnā*, *vati*
rah, *yī tariqah* *ikhtiyār* k

bear a burden, *bojh* *uthīnā*

bear a hand, *hith* *lagnā*, *algānā* *uthīnā*,
sahārā d, *madad d* [yī *jhelnā*

bear affliction, *taklīf* *uthīnā*, *musibat* *sahīnā*

bear arms, *hathiyār* *bandhnā* [ānī

bear down, *chāh* *ānā*, *dabānū*, *zer* k, *ālīb*

Truth is borne down *Jhute ke oq sachcha ro mare*
Prov (Before falsehood truth weeps and dies)

bear down upon, *a pirnā*, *ān tūtnā*, *chāh* *īnī*

bear hard upon, *dabānū*, *tang* *yā* *sakhti* k, *zor*

chālīnā, *āyat* *tung* k *sukht* *gū* k [pi *jānā*

bear meely, *sīhnā*, *bardāsh* k *lahu* *ki* *sī* *hūnt*

bear off *le bhagnā*, *uthī* *le jānā*

bear office *ohde dār* h *ohdch* *barī* k

bear on *chūlī* *rakhnā* *kāye* *jant*, *jant* *rakhnū*

bear out *sahīcā* k, *tīd* k, *must* *ihkam* k,

taqvat d [zer *bār* h

bear the expense or cost of, *kharch* *uthānā*,

bear through *anjūn*, *unt*, *yā* *akhr* *tak* *pahuu*

chūnā *nibāhnā* [na *hārūā*

bear up, *dharis* *yā* *himmat* *rakhnā* *himmat*

bear upon, *tiflūq*, *yā* *rishtah* *rakhnā*

bear with, *sahna* *uthānā*, *sahārānā*, *bardāsh* k

able to bear assessment, *adac* *jama* *ke* *qābil* h,

yā *gunjāish* *rakhnā*

Bearing, n 1 *with respect to*, *disā* *simt*

jūmh, *ruk* 2 *deportment*, *dhang*, *wazā*,

3 *relation*, *lag* *to* *sambandh*, *nisbat*, *tafīllūq*

bearing a stamp, *tikat* *dar*, *tikit* *chaspān*,

musbatāh *ustamp* [marqūmah

bearing date, *miti* *bā* *tārīkh*, *muvarrakhā*,

bearing interest, *biyāju*, *sudī*

bearing postage, *mahsūlī*, *burang*

bearing signature, *dast-khatī*

Beat, v 1 [A S *beatan*, H *pitnā*] 1 *strike*,

pitnā, *mārānā*, *thoknā*, *zud* *o-kob* 2 *pound*,

kūtnā, *kuchalnā* 3 *thresh*, *chhāntnā*

4 *hammer*, *gharnā* *chhetnā*, *kūtnā*,

pitnā 5 *conquer*, *jitnā*, *harānā* *hatanā*,

chhekānā, *māt* k, *fatah* k, *shikast* d

6 (an egg), *phetnā*, *mathnā*, *lathnā*

Beat, v n 1 *dash* *against*, *takrānā*, *inārānā*

2 *throb*, *dharaknā*, *dhak* *dhak* k, *uchhal*
nā, *pharaknā*

beat about, *dhānd* *dhānd* k, *tappā* *dhoi* k

beat about the bush, *her* *pher* *ki* *bāten* k

beat a drum, *dhol*, *dūt* *yā* *tambūr* *bayānā*

beat against the wind *hava* *bāndh* *kar* *jānā*,

hava *ke* *ruk* *par* *jana* *hava* *ki* *thipei*

sahnā, *chahie* *jānā*

beat an alarm, *āzāh* k, *ittilā* d, *komar*

bandi *karānā* [jānā

beat a retreat, *pichhe* *hatnā*, *pas* *pā* h, *bhag*

beat at cards, *khilāl* d

beat at chess, *māt* k, *yā* *denā*

beat (a work) *bolnā*, *baynā*, *khat* *khat* k

beat back or off *mar* *hatanā*, *hātānā*, *pas* *pā* k

beat black and blue, *mārte* *marte* *nīl* *dal* *denā*

beat down, *tornā*, *pumāl* k, *ārat* k

beat down the price, *dīm* *tūnā*, *yā* *ghatānā*, *mol*

yā *bhāo* *ghatnā*, *qimat* *kam* k [jhatās *ānā*

beating (as rain), *buchhār* *ānī*, *puchhvār* *ānā*,

beat into one's head, *sir* *mon* *bharnā*, *yā* *thūsūnā*

beat one's brains out *sir* *tor* d, *sir* *phornā*

beat one's breast, *chhati* *pitnā*, *yā* *kūtnā*

beat out, *chaptā*, *yā* *chaurī* k, *barhānā*

beat (the heart), *dharaknā*, *dhak* *dhak* k

beat the jungle, *shikār* *jaginā* [raknā

beat (the pulse), *mabz* *chālūā* *beat (a vein)* *bha*

beat the tattoo, *guntī* *kā* *bugul* *bayānā*

beat me, (Mus) *tāl* d

beat to a jelly, *beat to a mummy* *mārte* *mārte* *rāt*

tī *kar* *denā*, *kachūmar* *yā* *palethan* *nīkālīnā*

beat to arms, *tablī* *jang* *bayānā* [sadmah

Beat, n 1 *stroke*, *mīr*, *wār*, *chot*, *thapki*,

2 *jurisdiction*, *gasht*, *halqā*, *ilāqā*, *had*

a beaten path, *purānī* *lakīr*, *bāp* *dādī* *ki* *lik*

He keeps to the beaten path *Purānī chāl chālā* *hai*

(Lakir par fugir hai Prov He is a slave to custom)

Belly, n [A S *balge*, H *borā* a bag] 1 *stomach*,

pet, *jhond*, *jhoj* *dhidh*, *shikam* *mūdā*

The belly teaches all arts Prov

Pet sab kuchh karātā hai (sukhata hai) Prov

The belly is not filled with fair words Prov

Baton se pet nahin bharta Prov

2 *womb* *kokhi*, *dharan*, *pet*, *odr*, *kothri*,

bachchā *dān*, *rehm*

Best, *uj* *achchh* *se* *achchhā*, *sab* *se* *ach*

chhā, *bhale* *se* *bhalā*, *uttam*, *āmdah* *se*

āmdah, *tohā* *se* *tohā* *aulātār*, *behtarīn*

The best is best till better is found

Behtar hai jab tak ki behtar mil sake [naahin Prov

The best is best cheap Prov Kam-kharach balu

The best of it is *Turfā* *to* *ye* *hai*

at its best, *bruj* *par*, *bahar* *par* *johan* *par*

make the best of, *bure* *bhale* *nibāhnā*, *jaise*

bane *vaso* *kam* *nīkālā*, *bhugatnā*, *nibāhnā*

make the best of one's time, *vagt* *ko* *hāth* *se* *na* *denā*

to do one's best, *apne* *par* *bassate* *sab* *kuchh* k,

apne *jante* *khūb* *koshish* k, *hat* *ul* *maqdar*

zor *marnā* [dharṇā, *himmat* k

to put one's best leg foremost, *chaltā* *pāon* *āge*

TECHNICAL TERMS IN POPULAR HINDUSTANĪ

Arithmetical progression, ghatti bahti lāg
Geometrical progression, gun bhāg lāg
Involution, charhāo *Evolution*, utār
Angle of inclination, phukā konā
Angle of reflection, palat kon [ti lakir
Alternate angles, adal badal kon *Radius* ghūm
A segment of a circle, chakkar tukā
Centripetal force, bich chakkar khichāo
Centrifugal force, ap sidh bal
Axiom, āp saoh *Postulate*, māni bāt [har khet
Square, chau khūnt *Parallelogram*, bich barī
Invertendo, ultī lāg *Conical*, gajar-daul [rā
Dichromatic, adī du rangā *Horizon*, nazar ghe
Zenith, sir sidh *Meteors*, tūtī tāre
A system of forces in equilibrium, mile tulī zor

Movable pulley, chalti ghūm [nāp
Thermometer, garmi nāp *Barometer*, havā bōjh
Bipartite, (Bot) du phār *Binate*, (Bot) du patiyā
Analysis, (Chem) kan toī *Synthesis*, (Chem)
 kan jor *Psychology*, man bhāo biddiyā
Representation (mental), man rūp *Opp of bastū*
 rūp (*the material image*) [apār
Conscience, dil kī gavāhi. *The Unknowable*, zyūn
Evolution (of species), bahū bhānt nikās
Differentiation, bhānt bhānt phailāo
Integration, bhānt phailāo nichoi
The internal factor, ap bal
The external factors (environment), gher bal
Social Science, mel sukh biddiyā
Deductive logic, bāt nikās *Rhetoric*, bolī ras

To be published if two thousand and three hundred copies are subscribed for to meet the cost of Establishment, Printing, and Contingencies, not including the Author's labor

FALLON'S NEW ENGLISH AND HINDUSTĀNĪ DICTIONARY, a companion volume to the Author's Hindustānī and English Dictionary, to be completed in about 9 to 12 parts, each part to consist of 48 pages super-royal 8vo. One part will be issued every three months. Price to Subscribers One rupee for each Part.

In the New Dictionary will be found

First—A greater degree of fullness and accuracy than have yet been attained.

Second—A considerable number of English phrases and idioms, with idiomatic Hindustānī translations.

Third—Technical terms in European Arts, Science, and Philosophy rendered for the first time in popular Hindustānī, in addition to the Arabic and Sanskrit terms in present use in Government Colleges and Schools.

Fourth—The primary and secondary English meanings with their Hindustānī equivalents arranged in logical order.

Fifth—The Hindustānī equivalents so arranged **that** the more commonly used or colloquial phrase shall come before the less used or pedantic phrase.

Sixth—Examples, chiefly colloquial, with idiomatic translations.

Seventh—The examples will sometimes consist of English Proverbs, with idiomatic Hindustānī translations and parallel Native proverbs when there are any.

Eighth—Affinities between Sanskrit, Hindī, Persian, and Arabic words, and their equivalents in Anglo Saxon, English (with its dialects), and other European languages of the Arian group.

To be completed by October, 1879

A few surplus copies available of

FALLON'S NEW HINDUSTĀNĪ ENGLISH DICTIONARY, with illustrations from Hindustānī Literature and Folk-lore, and a new Dissertation on the language and literature, with a key to the language or synopsis of the leading words classed under certain generic and secondary meanings of each letter of the alphabet—1,250 to 1,300 pages, or more, super-royal 8vo, Rs 53 to 55, with Packing and Postage One Rupee

FALLON'S HINDUSTĀNĪ ENGLISH LAW & COMMERCIAL DICTIONARY, comprising many Law phrases and notes in addition to the Law phrases given in the general Dictionary, about 300 pages super-royal 8vo, Rs 10, with Packing and Postage As 8 This is the Author's English-Hindustānī Law and Commercial Dictionary, enlarged and reversed

In course of compilation

FALLON'S HINDUSTĀNĪ PROVERBS, being a collection of above twelve thousand proverbs, with English translations, and parallel English Proverbs when there are any This collection will include the Proverbs already given in the Author's Hindustānī-English Dictionary The price will depend on the number of pages which this work may occupy, but the rate per page will be lower than that fixed for the Author's Law and Commercial Dictionary

Preparing for the Press

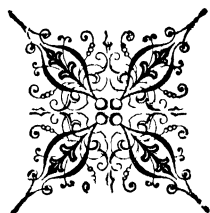
FALLON'S ENGLISH-HINDUSTĀNĪ LAW & COMMERCIAL DICTIONARY, comprising the technical terms only, 2nd Edition, revised and enlarged, super-royal 8vo, 120 to 150 pp Rs Four, with Packing and Postage As 6

Subscribers registered by the compiler at Mussoorie or Delhi

ABBREVIATIONS

<u>A</u>	for	Arabic	Comp	Composition	<u>Hyd</u>	Hydrostatics	Ped	Pedantic
Abbr		Abbreviated	Compar	Comparative	Illit	Illiterate	P H	Persian & Hindi
Abt		Abridged	Contemp	Contemptu- ously	Intel	Intellect	Pnr	Phrase
<u>Agrie</u>		Agriculture			Ironie	Ironically	Poet	Poetical
A. H.		Arabic and Hindi	Cont	Contraction	Lat	Latin	Pop	Popularly
<u>Alg</u>		Algebra	Cor	Corruption	Lit	Literary	Port	Portuguese
<u>Anat</u>		Anatomy	Dim	Diminutive	lit	literally	Pr	Persian
<u>Ans</u>		Answer	E	English	M	Men's language	Prob	Probably
A. P.		Arabic and Persian	E	Eastern Provinces	<u>Mag</u>	Magical	Prov	Proverb
<u>Arith</u>		Arithmetic	Emp	Emphatic	Mah	Mahomedan	Rus	Rustic
<u>As</u>		Astronomy	Eq	Equally	Mir	Mirwaris	S	Sanskrit
<u>Astro Pred</u>		Astrological prediction	Exc	Excitations	<u>Math</u>	Mathematics	Sah	Saharanpore
<u>Aug</u>		Augmentation	Fig	Figurative	<u>Mech</u>	Mechanics	T	Turki
Bhoj		Bhojpuri	Farrukh	Farrukhabad	<u>Mens</u>	Mensuration	Tir	Tirhut
<u>Bot</u>		Botany	Garb	Garbwal	Met	Metaphorically	Und	Undomatic
Bund		Bundelkhand	Grom	Geometry	<u>Meta</u>	Metaphysics	W	Western Provinces
Caus		Causative	G. G.	Government	Mus	Musical	+Wm	Chastely Women
<u>Chem</u>		Chemistry			<u>Myth</u>	Mythology	Wat	Watson
Com		Commonly	Gram	Grammar	Obs	Obsolete	Wil	Wilson
<u>Comm</u>		Commercial	Gr	Greek	Old H	Old Hindi	Wom	Women's Language
			H	Hindi	Opp	Opposite	Z	Zend
			Hin	Hindi	P	Persian		
					Panj	Panjab		

The underlined word is either the emphatic word, or a pun, or a double entendre



ERRATA

Page	Col	Line	For	Read
4	1	39	ghar	ghar
4	1	41	consumate	consummate
4	1	54	pyase	pyase
7	1	7	tried	tired
8	2	47	apar na	apar nā
12	1	19	irritating	irritating
12	1	55	उपासना	उपासना
16	1	39	mar nā	mar nā
17	2	3	Paver	Papaver
23	2	33	concurrence	agreement
25	2	13	अतिथि	अतिथि
27	1	17	kitab	kitab
27	1	60	pachhū	pachhū
29	1	23	Achhe	Achhe
30	2	33	gab	gazab
35	1	7	उ	उ
36	2	21	n f	adj
38	2	49	au jus	au jus
39	2	20	women	woman
40	2	32	उजयना	उजयना
43	2	15	tried	tired
43	2	19	n nd	mind
44	1	20	ughkūnā,	ughkūnā,
44	1	52	اچک	اچک
45	2	15	achchā	achchā
46	1	54	achchā	achchā
47	1	27	उत्तमि	उत्त+मि
48	1	15	this	the
48	1	21	ghamkate	ghamkate
50	2	41	incompatibility	incompatibility
54	1	48	lao	lāo
55	2	42	Bhed	Bhavo
56	1	24	officinate	officinate
58	2	25	adhurā	adhurā
60	1	31	adh	ādh
61	1	51	ughur nā	ughrab,
63	1	37	adher	udher
68	2	35	arda	ardus
70	2	42	bans	bans
71	1	6	Adhā	Ādhā
71	1	14	blang nī	blangnī

Page	Col	Line	For	Read
71	1	55	dil	dil
73	2	43	catch	scotch
74	2	21	dhung	dhung
75	1	46	arrae	arrae
75	1	47	arra he	arra he
75	2	35	urid	urid
78	1	51	arasa parosā	dele
82	1	31	usural	usurā
83	2	19	H	Port
83	2	33	gae	gae
84	2	37	hijarat	hifārat
85	1	20	darī	darī
87	2	Last	खर	खर
88	1	27	musanna	musabata
88	2	31	tut	tut
88	2	Last	dhun M'nā	dhun M'nā
90	2	4	pālat	pālat
92	2	17	Asudgi	Āsūdgi
93	1	19	उपशो with its meanings	स्विद
94	1	41	Ac	Ac
95	1	21	batwāt	batwāt
96	2	47	mixed	unmixed
98	1	1	qabul	qābul
100	1	32	engulphed	engulfed
100	1	41	men	main
101	2	30	absinthum	absinthum
102	1	7	ajful	ajful
102	1	9	munasib	munasib
103	2	48	practitioners	practitioners
103	2	50	gantra	ganlea
104	1	15	month	fortnight
104	2	5	akarath	akurath
106	2	21	farate	farate
106	2	22	Darh	Darh
106	2	51	उपविष्ट	उत्कटुक+उपविष्ट
108	1	11	decapetalum	decapetalum
108	2	31	ukhā'	ukhul'
110	1	13	ae	ae
111	1	9	thant	thand
112	1	22	kān	kā
112	1	48	shararāt	shararāt

Page	Col.	Line.	For	Read	Page	Col.	Line	For	Read.
114	1	52	ekhlas	ekhlās	182	2	13	han	hān
116	1	51	am̐har om̐har em̐har om̐har rā- rullmān	em̐har om̐har rā- khab	182	2	41	mardāh	mardāh
117	2	48	eighih	ninth	183	1	47	Allā	Allāh
119	1	23	Gālib	Gālib	184	1	26	ahustgi	ahustgi
122	1	32	लाम	लम	186	2	29	battā	battā
124	1	28	ulat	ulat	190	2	35	der	der
125	2	1	(umandā)	(umandā)	191	1	10	हय to try to	obtain
128	2	25	अल to prevent, कम	अ not, लल	192	2	18	sāgū-dānā	सगु to draw
130	1	6	hiesā	hiesā	193	1	30	वप	विप
134	1	4	A	H	193	1	48	वप	विप
138	1	39	thashre	thashre	193	2	9	Luthi	Luthi
140	2	39	bad hazmī	bad hazmī	195	2	11	lachhan	lachhan
140	1	57	an-gūā	an-gūā	198	2	29	bāten	bāten
144	1	11	आगाम्	आगाम्	202	1	33	nam	nam
148	2	2	antakān	antakān	202	2	21	ghāt	ghāt
149	1	51	ऊनविशत्	ऊनविशत्	203	2	29	hazārān	hazārān
150	2	8	tuctorium	tuctorium	204	1	5	Barī	Barī
152	2	2	rice, flour	rice flour	206	2	14	A	P
154	2	6	andkosh	andkosh	208	2	39	mere	meri
154	2	13	extire	entire	209	2	8	bā,	bal,
156	1	22	largest	largess	209	2	18	mat	mut
156	2	9	cypher	dele	209	2	20	beard	style
157	2	10	Ankhyon	Ankhyon	210	1	16	" Aī	" Aī
160	1	50	waged	waged	212	1	7	dal'hame	dal'hame
163	1	14	(ior)	(ior)	212	2	24	bahrī	biharī
163	2	52	bipal	bipal	215	2	Last	Tuti	Tuti
165	1	32	Dunhi	Dunhi	218	2	49	bān	bān
165	2	19	अङ्ग	अङ्ग	222	1	9	bithār'nā	bithār'nā
166	1	5	उक	आक	223	1	28	bataū	batāū
166	1	18	phatnā	phatnā	227	1	1	piep	oonj
166	1	21	mandiā	mandiā	228	1	6	अमुनकपालि	विपुज
169	1	15	bilao	bilao	228	1	23	मयकितलarm	ed
169	1	43	āvar'āh	āvar'āh					मीत+क
169	2	22	roots are	strength is	236	2	29	evil	couse
170	2	31	has	has				quences	dele
171	1	21	jandā, upar	jandā, upar	238	1	33	buri	buri
171	1	39	upar	upar	239	2	39	Aj	Aj
171	2	30	thandak	thandak	241	2	63	barābar	barābar
172	1	36	patanāg	patanāg	246	2	35	bars	bars
172	1	44	spare	dele	251	2	46	bare	bare
173	1	26	ujar	ujar	252	2	13	men	men
173	1	41	Ujar	Ujar	252	2	21	barburāhat	barburāhat
175	2	9	mizay	mizay	254	1	36	بزرگ	بزرگ
176	1	11	bichhaundā	bichhaundā	256	2	30	bistāra	bistāra
180	2	28	Un	Un	257	1	31	खज	खज
					260	2	10	P	T

Page	Col.	Line	For	Read
262	2	38	Tuokle	Buckle
265	1	16	multilated	multilated
282	2	59	masure ^r	muzare
288	1	23	Äi	Äi
288	1	23	Lisī	Äisī
293	2	32	अष्ट	अष्ट from अंष्ट
294	2	11	ap	öp
297	2	15	bakueb	bahläeb
300	1	18	hcläo	hclä
301	1	28	mund	mund
303	1	1	phangä	phangä
303	1	2	bhunay	dele
303	1	32	bhambhar	dele
303	2	31	teri	tere
304	2	31	Pas	Päs
304	2	41	bhüd	bhüd
306	2	49	pochakkä	dele
310	2	12	muhelhi	mahläi
312	1	49	bulk ,	bulk ,
314	1	18	tattī	tätti
314	2	19	bati	bütī
315	2	5	beyanī	beyanī
319	1	33	वेसन	वेसन
320	1	48	Wooden	Wood
320	2	38	खलिन	खलिन
321	1	21	haryā	haryā
321	2	13	jāi	jure
321	2	14	jari	jure
321	2	35	rakhun	rakhun
325	2	59	पाटिका	पाटिका
327	1	22	paichah	puscha
327	2	43	batthi	batthā
330	2	54	batwar	batmār
332	1	9	paon	pāon
332	2	15	matti	matti
333	1	1	lakkanā	lakkanā
333	2	2	n f	n m
333	2	13	Aj	Ij
337	2	12	पन्नरा	पन्ना
337	2	15	पन्नरी	पन्नी
338	2	47	pho	pho
340	2	42	3	4
346	2	47	alle	jalle
348	2	56	Ap	Ap
350	1	9	parjā	parjā
350	1	26	परिखा	परिखा
359	2	32	parbati	parbale

Page	Col.	Line	For	Read
366	1	49	पिल्ल	पिल्ल
367	2	30	-pahāh	-panāh
371	1	34	yamanā	yamānā
373	2	4	Pure	Pāie
373	2	34	Puri	Pūri
374	1	25	mātufah	mātūfah
374	2	24	See chhupa huā dele	
375	2	10	पुच्छ, Pāh puccho	पुच्छ Pāli, puch chho
377	1	7	srly	sturdy
381	2	22	o pāon	yo pāon
382	1	40	phalyar	phalyār
384	2	13	bāsik	bāsak
384	2	36	Ac Chast	Ac Chast
391	1	40	esqāt : hamal	esqāt : hamal
391	2	22	dārhi	dārhi
392	1	33	in one's	behind one's
393	1	18	pachhā	pāchhān
393	1	18	pachchā	pāchchhā [rā
397	2	21	parheniā	parheniā, parhe-
398	1	17	पेयुष	पेयुष
399	1	3	tābe dar	tābe darī k
406	2	52	Chango	Charge
410	1	35	رغب	رغب
411	1	18	lagae	lagat
417	2	28	تقطع	تقطع
417	2	38	H ثرى	A ثرى
419	1	46	thukh ri	thukh ri
420	1	44	durhī	durhī
422	1	48	chalanā	chalanā
428	1	54	tor	tor
428	1	56	kushī	kushī
429	1	50	al at tavakkul	al at tavakkul
429	2	1	al at tavakkul	al at tavakkul
429	2	6	urti	urti
429	2	12	mashās	mashās
430	2	43	tho, lins the,	thā, lins tho ,
431	2	28	चागी	चागी
431	2	39	खार	खार
432	1	17	patnā	patnā
432	2	13	talim	talim
432	2	20	Kelki	Kelki
434	2	59	nahī	nahī
436	2	48	tua	tohar
437	1	29	teraho	teraho
437	2	44	सुतोया	सुतोया
440	1	28	im-	impe

Page	Col.	Line	For	Read
441	2	40	ṭaṅgāū	ṭaṅgārī
443	1	57	tūṅ āyā	tū jāyā
443	2	43	टङ्क	टङ्क
445	2	53	water	wafer
450	1	48	fom	form
451	1	11	thatta	thattā
453	2	48	thumle	thumkī
454	2	17	Anlhon	Anlhon
454	2	51	tahm	tahm
456	2	12	mazūrī	majūrī
459	2	47	use	un ke
467	1	35	Āo	Āo
468	2	13	nūl he	null he
472	1	42	لڙج	لڙج
472	1	43	To join,	To be joined
473	1	34	jis	jis
473	1	42	jekar	jekar
473	2	40	par	par
474	1	6	thorā	thorā
475	1	26	tukrā	tukrā
477	1	32	jula hā	jula hā
478	2	9	H	A
479	1	24	(achar)	(achar)
480	2	24	karamāt	karamāt
481	1	49	कर्मण	कर्मण
481	2	20	jūn	jūn
482	1	40	nasīb	nasīb
484	2	38	यन्त्रिजित	यन्त्रिजित
484	2	48	यद्द	यद्द
487	1	14	gathrī	gathrī
487	1	22	Rand	Rand
487	1	31	lūtanā	lūtanā
487	2	21	jotan hār	jotan hār
488	1	28	terī	terī
489	1	29	(jor band)	(band)
489	1	42	जोड पत्ती jor	जोड पत्ती jor
			patī	patī
489	2	38	जोडन	जोडन
490	1	41	jāvanī	jāvanī
491	1	20	mandhyā	mandhyā
491	1	34	kandhe	kandhe
493	2	8	anlh	anlh
493	2	34	ghagol	ghagol
495	1	48	kīrī	kīrī
497	1	54	ghabī	ghabī
498	2	38	sainī	saynī
499	1	28	ghalka nā	ghalkānā

Page	Col.	Line	For	Read
499	2	22	ghāmhamā'nā	ghāmhamā'nā
500	1	2	gherhorab	gherhorab
500	2	Last	dehhu	dehhu
501	1	32	Kundalyā	Kundalyā
501	2	44	tukron	tukron
502	2	35	ghāl kī	ghāl ke
502	2	35	laga galā	lage gal ā
502	2	38	ghul'nā	ghul'nā
503	2	2	Isā	Isā
506	2	29	jūt'nā	jūt'nā
511	2	21	vague	vogue
512	2	Last	Ap	Ap
514	1	9	chāh	dele
514	1	47	qabar	qabr
514	2	41	Ashiq	Ashiq
516	1	13	batne	batne
516	1	38	چپا	چپا
518	2	44	Hypocritical	Hypocritical
518	2	47	[pointed	[painted
519	2	6	Barī	Barī
521	1	13	چپي	چپي
522	1	3	ghutī	ghutī
524	1	15	bas ān	bas ān
526	1	19	puchhā	puchhā
526	1	30	of wild liquo	A species of wild
			rice	liquorice
556	1	39	Ramayān	dele
526	2	28	[u f	dele
527	2	7	cha hāo	charhāo
528	2	43	khetvī	khetvī
529	1	5	jāvānī	jāvānī
529	2	16	khana :	khana :
530	1	21	चक्रा	चक्रा
530	1	25	alaondho	alaondho
531	1	11	munas :	munas :
531	1	31	bujā	bujā
531	1	33	nief	nief
531	1	41	chāk'rā'val	chāk'rā'val
532	2	43	lam	lamb
533	1	3	Ankhyān	Ankhyān
534	2	1	h Chichlāt	Chichlāt
535	1	4	chalnī	chalām
537	2	51	cheutī	chuttā
558	1	12	لڙج	لڙج
538	2	33	सुमकारना	सुमकारना
539	2	7	Parin	Pārin
539	2	56	mānd	mānd

Page	Col	Line	For	Read
540	2	2	hatorā	katorā
540	2	39	Rahī	Rahe
541	1	32	chundrāb	chunhrājib
541	2	20	Sant lup,	dele
541	2	45	chats	chats
544	1	4	chaupavā	chaupāyā
545	1	47	chūtron	chūtron
545	2	9	bagao tuki	bagao tak
545	2	51	nuktāh	nuktah
546	1	28	d per	deper
547	1	29	chhinala	chhanālā
547	2	6	ze	ze
547	2	31	chaurasi	chaurāsī
547	2	37	ghante-wali	ghante-wali
547	2	40	चतुरस्र	चतुरस्र
547	2	51	chaurandla,	chaurangā
549	2	33	chau khūnt	chau-khūnt
550	2	13	jaenge	jāenge
550	2	17	avails	avail
550	2	53	Ap	Āp
551	2	5	chonken h.	chonchen h
551	2	14	karte	kartā
553	2	51	janā	jānā
554	1	7	sādā	saddā
554	2	47	chhukī	chhukī
555	1	23	dāl,	dab,
555	1	43	chhavayā	chhavayā
556	2	24	chhappika	chhappikā
557	1	46	Ath	Āth
557	2	17	chhatīs	chhattīs
558	2	39	mar dana	mar dānā
559	1	44	chhadrā'dā	chhadrā nā
559	2	56	chhuri	chhuri
560	1	5	dang	dang
560	1	37	उज्ज्वल	उज्ज्वल
562	1	11	chālāni	chālāni
562	1	11	chālo	chala
562	1	37	चञ्चल	चञ्चल
563	1	34	chhanchhānā'nā	chhanchhānā'nā
563	2	47	chūt chutao	chūt chhutāo
563	2	48	(chutkāra)	(chhutlārā)
564	1	13	chūt	chūt
564	2	34	kurī	kurī
566	1	13	chij	chij
566	2	14	(Sant. jotet)	(Sant. jotet),
567	1	6	[bawdy	dele
567	1	29	achchā	achchhā

Page	Col	Line	For	Read
567	2	29	ekhamarī	ekhamarī
568	1	36	bas hat	bas/hat
568	1	54	ekhinale	ekhinab
569	1	24	sonor,	sonor,
569	1	51	al,	ol,
570	2	54	mandlālā	manāhlānā
571	1	18	chilar	chilar
571	2	14	chintī chintī,	chintī chintī,
575	1	52	حسن	حسن
675	2	2	[kaurī	[kaurī.
588	1	4	sharam	hayā
589	1	12	bi lhair !	bi lhair !
589	2	1	kharij	kharij
590	2	3	Khatr	Khāter
594	2	51	twelve have	twelve moons
596	2	55	tasavur	tasavur
597	1	49	of P	of A
598	1	40	ho	he
598	2	6	حرم	حرم
598	2	22	حرم	حرم
600	1	32	khāi	khāi
600	2	23	Khis ar	Khisar
601	1	43	-fāzī,	farāz,
601	1	53	mūjhe	mujhe
603	1	14	A	P
603	1	48	(Sant hopan),	(Sant hopon),
604	1	23	a	to
605	1	4	H	P
605	1	4	हल	dele
608	2	2	H	A
608	2	2	हल	dele
608	2	37	khun	khūn
615	1	32	mundar	mandar
616	1	3	datuanī,	dataonī,
618	2	16	جنگ	جنگ
720	1	51	thag	thag
621	1	30	dar jārah	dar vārah
623	2	31	drushē	drushē
627	1	55	patvariyañ	patvariyañ
630	1	5	(amāat)	(yamāat)
630	2	9	dak'ehā	dak'ehā
630	2	12	muhand	muhamr
630	2	34	hamāh	hamāh
637	1	32	achhā	achchhā
639	1	7	kachā	kachchā
641	1	55	duñyā-dār	duñyā-dār

Page	Col	Line	For	Read	Page	Col	Line	For	Read
642	1	36	<i>Chhattis</i>	<i>Chhattis</i>	697	2	42	<i>ka</i>	<i>kan</i>
645	1	36	<i>duto</i>	<i>duto</i>	699	1	23	<i>gandhi</i>	<i>gandhi</i>
647	2	37	<i>dar</i>	<i>dar</i>	699	1	43	<i>baithi</i>	<i>baithi</i>
651	1	38	<i>tull</i>	<i>tull</i>	701	2	29	<i>uth</i>	<i>uth</i>
651	1	39	<i>chhan</i>	<i>chhan</i>	704	2	45	<i>3</i>	<i>3</i>
651	2	10	<i>dehat</i>	<i>dehat</i>	705	1	9	<i>H</i>	<i>E</i>
653	1	39	<i>dhū</i>	<i>dhū</i>	705	2	7	<i>Cases</i>	<i>Cases</i>
654	1	12	<i>dh blā</i>	<i>dhblā</i>	706	2	7	<i>Shek</i>	<i>Shek</i>
654	1	33	<i>aluth'at</i>	<i>aluth'at</i>	709	2	18	<i>sohātā</i>	<i>sohātā</i>
659	1	34	<i>dhamal'yā</i>	<i>dhammāl'yā</i>	710	1	List	<i>rand</i>	<i>rang</i>
665	1	23	<i>bandhānā</i>	<i>bandhānā</i>	711	2	26	<i>zamane</i>	<i>zamāne</i>
668	2	39	<i>daicheho</i>	<i>daicheho</i>	713	2	24	<i>toranā</i>	<i>torānā</i>
667	1	10	<i>phā na</i>	<i>phānā</i>	714	2	38	<i>puchāvā</i>	<i>puchāivā</i>
668	2	36, 47	<i>dāunā denmā</i>	<i>dauna denma</i>	714	2	53	<i>kutna</i>	<i>kūtnā</i>
669	1	22	<i>mā nā</i>	<i>ma nā</i>	717	1	2	<i>rukā</i>	<i>rūkhā</i>
670	2	55	<i>kailli</i>	<i>kadli</i>	717	1	53	<i>machānā</i>	<i>machānā</i>
672	2	43	<i>کاک</i>	<i>کاک</i>	721	1	11	<i>Sant ere,</i>	<i>dele</i>
673	1	3	honor saved,	name to save,	722	1	43	<i>scap</i>	<i>scrap</i>
674	2	42	<i>atet</i>	<i>atet</i>	723	2	7	<i>potā</i>	<i>potā</i>
676	1	47	wrestler	wrestling	729	1	37	<i>gullābe</i>	<i>gullābe</i>
676	2	48	<i>do</i>	<i>do</i>	730	1	40	<i>zabū'chī</i>	<i>zambū'chī</i>
680	1	36	<i>ghāt</i>	<i>ghath</i>	730	2	40	<i>Zavāl</i>	<i>Zavāl</i>
682	1	16	adj	prep	734	2	42	<i>Musty</i>	<i>Mauj</i>
683	1	30	<i>dhū</i>	<i>dhū</i>	736	1	44	<i>cher en</i>	<i>cheren</i>
683	1	32	<i>dhāre</i>	<i>dharenaga</i>	736	2	1	<i>parhān</i>	<i>parhan</i>
683	2	52	<i>do</i>	<i>do</i>	736	2	53	<i>khenchū</i>	<i>khenchūn</i>
684	1	48	<i>dhūrt</i>	<i>dhūrt</i>	737	1	16	<i>sarholi,</i>	<i>saroli,</i>
685	2	8	<i>okha</i>	<i>okha</i>	737	1	The Ex under group 1	<i>sās gār should</i>	
687	2	4	<i>sun</i>	<i>sun</i>			come under	<i>sā. gār, 2</i>	
688	2	33	<i>Rāt</i>	<i>Rāt</i>	741	1	56	<i>sān</i>	<i>sān</i>
688	2	34	<i>chal gī</i>	<i>chalogi</i>	742	2	59	<i>सहीसुता</i>	<i>सहीसुता</i>
690	1	20	<i>tumhare</i>	<i>tumhare</i>	745	1	24	<i>dehe</i>	<i>dehe</i>
691	1	45	v n	v n	745	2	51	<i>mīthā</i>	<i>mīthā</i>
691	2	9	<i>ant</i>	<i>ant</i>	748	1	10	<i>satto</i>	<i>satu</i>
691	2	10	<i>Gur</i>	<i>Gur</i>	748	1	17	<i>khanā</i>	<i>khanā</i>
691	2	50	v n	v n	750	2	21	<i>han</i>	<i>han</i>
691	2	54	v n	v n	751	1	1	<i>सत्यानास</i>	<i>सत्यानासो</i>
693	1	13	<i>katvāe</i>	<i>katvāe</i>	751	2	37	<i>sūti</i>	<i>sūti</i>
694	1	17	<i>rānhabh</i>	<i>rānhabh</i>	759	1	41	<i>bāt</i>	<i>bāt</i>
694	2	4	<i>Rānd</i>	<i>Rānd</i>	760	1	36	<i>sarb beṭi</i>	<i>sarb-beṭi</i>
694	2	11	<i>pit</i>	<i>pit</i>	760	2	10	<i>[sādo</i>	<i>[sādo</i>
695	1	45	<i>zakūt</i>	<i>zakūt</i>	760	2	17	<i>chit</i>	<i>chit</i>
696	1	8	<i>raichī</i>	<i>raichī</i>	766	1	36	<i>laganā</i>	<i>lagānā</i>
696	2	14	<i>Still</i>	<i>Still</i>	767	1	7	<i>sasako</i>	<i>saso</i>
697	1	6	<i>Basan</i>	<i>Basant</i>	770	2	10	<i>parā</i>	<i>parā</i>
697	1	29	<i>ratanādh'yā</i>	<i>ratanādh'yā</i>	771	2	40	<i>dāng</i>	<i>dāng</i>
697	2	39	<i>dīnoṭ</i>	<i>dīnoṭ</i>	772	1	34	<i>loṭhā silūh</i>	<i>loṭhā silūh</i>

Page	Col.	Line	For	Read
774	2	43	salounā	salounī
777	1	6	bihyā-	bah yā
778	2	20	offinālis	officinalis
778	2	22	argentens	argenteus
778	2	30	soins	souns
779	2	24	sanjom	anjom
780	1	27	sorānro	sōmaro
780	2	36	chalas	chalas
781	1	10	tajā	tajā
781	1	19	Devour,	Devout,
781	2	48	bāttī k	battī k
782	1	45	sunderam	sunderam beauty
782	2	27	smulhur'a	sindur ā
784	1	38	chahe	chahe
784	2	7	Sankhini	Sankhni
786	2	44	subhatta	subhattā
788	1	33	swāyis	sawāyis
788	2	42	saiuad	saiād
790	1	36	sakam	hatā
791	2	7	nlo	gulo
791	2	19	Arat	īrat
791	2	20	apan	apan
793	2	23	face the	face of the
794	1	5	A	H
794	1	28	sons	sons
795	1	24	drig	drig
796	1	19	pitker	pitcher
797	1	43	jāwab	janāb
797	1	60	sonth	sonth
799	1	20	saka,	sakul,
800	1	11	puhhvāre	puhhvāre
804	2	55	sudhā	sudhā
805	1	15	sudhe	sudhe
806	2	22	sikha sikhī	sikhā sikhī
806	2	55	silak	silak
811	2	14	शाला	शामा
812	1	45	cerabus	cerabus
813	2	30	Uske	Uski
818	1	39	P	A
821	2	48	shima	shimma
822	1	10	an sūn	sun
826	1	40	Admi	Admī
832	1	20	ll here	'll be here
832	2	32	chhatīyan	chhatīyan
833	1	51	qāyām	qayām
836	2	31	H	A
837	1	11	jēmānī	jemānī

Page	Col.	Line	For	Read
838	2	55	Ap	Āp
840	2	55	bhānt	bhānt
843	2	11	Adat	Ādat
843	2	26	bitnā	bītnā
844	1	17	īshiq	īshiq
848	2	49	ariza	ariza
854	1	6	ke	lī
856	1	55	māghul	māghul
857	1	9	ach hā	achchhā
857	1	14	Āo	Āo
857	2	37	100	1,000
860	1	8	khane	khane
861	2	46	شسین	شسین
865	1	40	Kanyarōn	Kanyarōn
873	2	49	fuyirana	fuyirana
875	1	10	chhāt	chhāt
875	1	37	adulat	adulat
875	2	5	P	A
877	2	21	qubul	qubul
879	2	32	nālān	nādān
883	2	37	(thanna)	(thāna)
884	2	38	bandh	bandh
885	1	43	va gu ashē	va guzāshē
887	2	52	(tanta)	(tantu)
888	2	2	chent	chhānt
888	2	15	tuk	tūk
888	2	52	P	Gr
892	1	45	warth	wraith
894	1	32	H	A
899	1	24	zanakhī	zanakhī
902	2	56	kan	kān
904	1	21	khate	khāte
911	1	22	guthā	guthā
911	2	52	kānti	kānti
912	2	9	gabulā	qabulāh
913	1	49	tang	tanj
919	1	31	kāchhū	kachhū
921	2	12	khavab	kuhrab
926	1	35	dhav bī	dhavubī
930	1	18	hanjā	hāngā
931	2	33	kūsur	kūsūr
932	1	21	jātā	jātā
932	1	24	batāūngī	batāūngī
932	1	26	balma	bālmā
932	2	13	kasounhī,	kasounhī,
935	2	11	kūkat	kūkat
935	2	29	khayārān	khayārān

Page	Col	Line	For	Read
937	2	39	<i>kalām</i>	<i>kalouāi</i>
938	1	56	کَلَم	کَلَم
940	2	32	<i>kuḥārī</i>	<i>kurhar</i>
940	2	36	<i>lullurh</i>	<i>kuḥār</i>
941	2	56	<i>marz</i>	<i>marz</i>
942	1	25	<i>Mere</i>	<i>Mere</i>
942	2	56	<i>kām zāt</i>	<i>kām zāt</i>
944	1	26	<i>kare</i>	<i>kare</i>
944	1	58	A	H
947	1	26	<i>tuprī</i>	<i>tuprī</i>
947	2	56	<i>kuṇḍiyatan,</i>	<i>kuṇḍiyatan,</i>
948	2	24	<i>kāyar,</i>	<i>kāyar,</i>
949	1	42	<i>kuṇḍī</i>	<i>kuṇḍī</i>
951	2	57	<i>kanvāl</i>	<i>kanvāl</i>
952	1	43	<i>tharā</i>	<i>tharā</i>
952	2	30	<i>kanai,</i>	<i>kanai,</i>
954	1	48	<i>kartuk,</i>	<i>kartuk,</i>
954	2	40	<i>khodhīrī,</i>	<i>dhodhar</i>
956	1	18	<i>mayhe</i>	<i>machhe</i>
956	2	23	<i>biy kurā,</i>	<i>dile</i>
957	1	19	<i>kai</i>	<i>kae</i>
958	2	24	<i>kuregā</i>	<i>kuregā</i>
959	1	12	<i>kuḥā</i>	<i>kuḥā</i>
959	1	23	<i>Ruh</i>	<i>Ruh</i>
960	1	49	<i>burn</i>	<i>burn</i>
961	2	2	<i>khallā,</i>	<i>khalla</i>
964	2	38	<i>gāi</i>	<i>gāi</i>
965	1	21, 22	<i>khathharāhat</i>	<i>khathharāhat</i>
965	2	47	<i>khutlā</i>	<i>khalla</i>
966	2	4	<i>khūharī</i>	<i>khicharī</i>
967	1	50	<i>darhī</i>	<i>darhī</i>
970	2	32	<i>khul h</i>	<i>khul h</i>
773	2	3	<i>khand</i>	<i>khand</i>
773	2	11	<i>bhotro</i>	<i>bhotro</i>
773	2	30	खडना	खडना
773	2	31	खडना	खडना
773	2	40	<i>khisāib</i>	<i>khisāib</i>
773	2	48	खनक	खनक
974	1	39	<i>kahva nā</i>	<i>kahvā'nā</i>
975	1	2	<i>pūchhā</i>	<i>pūchhā</i>
977	1	24	<i>Ap</i>	<i>Ap</i>
977	1	48	<i>marānā</i>	<i>marānā</i>
977	2	29	खेट	खेट
977	2	24	<i>chitrām</i>	<i>chitrām</i>
980	1	30	<i>kintihī</i>	<i>kantihī</i>
980	1	32	<i>losot</i>	<i>losot</i>
980	2	25	<i>kāhanī</i>	<i>keh m</i>

Page	Col	Line	For	Read
981	1	9	<i>lānkar</i>	<i>kānkar</i>
981	1	11	<i>kakkḍo</i>	<i>kakkḍo</i>
982	1	8	<i>kiaī</i>	<i>kiaī</i>
982	1	41	<i>honoric</i>	<i>honoric</i>
982	2	26	n f	n m
983	1	48	<i>Jise</i>	<i>Jise</i>
983	2	31	<i>gar</i>	<i>gar</i>
986	1	11	<i>lindahī</i>	<i>lindhī</i>
987	2	26	<i>dinjab</i>	<i>dengāib</i>
987	2	35	<i>kisī</i>	<i>kisī</i>
990	1	40	<i>Razāī</i>	<i>Razāī</i>
991	1	34	<i>guchhā</i>	<i>guchhā</i>
991	2	13	<i>gailād</i>	<i>gailād</i>
992	2	13	<i>gaddho</i>	<i>gaddho</i>
992	2	24	<i>vakil</i>	<i>vakil</i>
1000	1	23	<i>jabhā</i>	<i>jabhā</i>
1007	2	32	<i>gintī</i>	<i>gintī</i>
1011	2	46	<i>guppū</i>	<i>gupū</i>
1014	1	28	H	P
1017	1	4	وچ	وچ
1023	1	46	<i>abiation</i>	<i>abrasion</i>
1023	2	11	बुसराद	बुसराद
1024	2	17	<i>baddāi</i>	<i>badai</i>
1024	2	35	<i>gahan mārū</i>	<i>gahan mārū</i>
1032	2	27	<i>a'ariyā</i>	<i>ālarīyā</i>
1033	2	57	सम्बन्ध	सम्बन्ध
1035	2	41	لاکیر	لاکیر
1037	2	42	<i>jwakin</i>	<i>jwakin</i>
1038	2	11	<i>louki</i>	<i>louki</i>
1044	1	29	<i>chilhaurī</i>	<i>chilhaurī</i>
1050	1	50	लडकिया	लडकिया
1052	2	2	<i>nongarī</i>	<i>nongar</i>
1055	1	30	<i>saymanī</i>	<i>saymanī</i>
1055	1	40	<i>nuā</i>	<i>nuā</i>
1055	2	3	<i>khikhīr</i>	<i>khikhīr</i>
1055	2	19	<i>nongar</i>	<i>nongar</i>
1064	1	25	(جی)	(جی)
1074	1	26	<i>mithun</i>	<i>mithun</i>
1074	1	54	<i>machchiko</i>	<i>machchiko</i>
1094	1	31	<i>mai ki</i>	<i>mai ki</i>
1094	2	24	<i>kusi</i>	<i>kusi</i>
1095	1	21	<i>darjā :</i>	<i>darjā :</i>
1095	1	23	<i>darjā :</i>	<i>darjā :</i>
1095	2	3	v a.	v n
1095	2	4	v n	v a
1095	2	43	v a.	v n
1101	1	14	Companion	Companionship

Page	Col	Line	For	Read	Page	Col	Line	For	Read
1101	2	21	<i>Masalla</i>	<i>Musalla</i>	1144	1	5	<i>minā lārī</i>	<i>mīnā lārī</i>
1103	2	46	<i>mūā'iy</i>	<i>muā'iy</i>	1144	2	14	<i>tu</i>	<i>tū</i>
1104	1	25	<i>mnāmala</i>	<i>muāmala</i>	1147	2	31	<i>tutā</i>	<i>tūtā</i>
1140	2	11	<i>m'otadul h</i>	<i>m'otadul k</i>	1151	2	13	adj	n m
1106	1	10	populous	<i>deli</i>	1161	2	32	متعلق	متعلق
1110	1	40	<i>karti</i>	<i>kartī</i>	1165	2	19	<i>chhut/hā</i>	<i>chutthā</i>
1110	2	29	See	S	1165	2	29	<i>aqsh</i>	<i>naqsh</i>
1112	2	35	<i>mangrail</i>	<i>mangrail</i>	1168	1	33	[jecting	[projecting
1115	2	10	<i>(pach'tāva)</i>	<i>(pach'tūvā)</i>	1169	2	30	<i>nazdīk anā</i>	<i>nazdīk ānā</i>
1116	2	45	स्पर्शिनी	स्पर्शिनी	1174	2	7	<i>chutthī</i>	<i>chutthī</i>
1121	2	11	H مديل	A مديل <i>mundil</i> ,	1176	2	36	<i>kuchh</i>	<i>kuchh</i>
1122	2	18	<i>hak gayā ho thak gayā ho</i>	<i>pa ischek pahunch</i>	1178	1	41	<i>pūjan</i>	<i>pūjan</i>
1123	1	24	<i>manshae</i>	<i>manshae</i>	1179	2	42	<i>ghante</i>	<i>ghante</i>
1123	2	19	<i>bagharā a</i>	<i>lagharā nā</i>	1181	1	21	(سمه)	(سمه)
1123	2	36	<i>jūnū' i</i>	<i>jūnūbi</i>	1183	1	44	(اکہی)	(اکہی)
1130	1	53	P āli,	Pāli,	1197	2	9	<i>hatyār band</i>	<i>hatyār bajul</i>
					1209	1	41	<i>hur'a</i>	<i>hūr ā</i>
					1214	1	9	<i>rān</i>	<i>whān</i>

O M I S S I O N S

Page	Col	
23	1	after line 29, اَشَک a'shak, n f See ābla : faranq
192	2	15 line, with g as baddhā = gaiddhā a pit, bursī = gursī a grate
527	2	After line 20 Jo sh dam to terā ghar ghūme chhappar hāle



To be published if two thousand and three hundred copies are subscribed for to meet the cost of Establishment, Printing, and Contingencies, not including the Author's labor.

FALLON'S NEW ENGLISH AND HINDUSTĀNĪ DICTIONARY, a companion volume to the Author's Hindustānī and English Dictionary, to be completed in about 9 to 12 parts, each part to consist of 48 pages super-royal 8vo. One part will be issued every two to three months. Price to Subscribers One rupee eight annas for each Part.

In the New Dictionary will be found

First—A greater degree of fullness and accuracy than have yet been attained

Second—A considerable number of English phrases and terms, with idiomatic Hindustānī translations

Third—Technical terms in European Arts, Science, and Philosophy rendered for the first time in popular Hindustānī, in addition to the Arabic and Persian terms used in Government Offices and Schools.

Whereas "an aggregate subscription for 2,300 copies" as notified in the Prospectus is required "to meet the cost of Establishment, Printing, and Contingencies, not including the Author's labor," and the number of copies actually subscribed for is under one thousand only, the Compiler is compelled to raise the price of the work from one rupee to one rupee and eight annas for each Part. Subscribers who may object to the enhanced price will be pleased to intimate their desire to withdraw

comprising many Law phrases and notes in addition to the 260 pages given in the general Dictionary, about 260 pages super-royal 8vo, Rs 10, with Packing and Postage As 8. This is the Author's English-Hindustānī Law and Commercial Dictionary, enlarged and reversed

In course of compilation

FALLON'S HINDUSTĀNĪ PROVERBS, being a collection of above twelve thousand proverbs, with English translations, and parallel English Proverbs when there are any

Preparing for the Press

FALLON'S ENGLISH-HINDUSTĀNĪ LAW & COMMERCIAL DICTIONARY, comprising the technical terms only, 2nd Edition, revised and enlarged, super-royal 8vo, 120 to 150 pp. Rs Four, with Packing and Postage As. 6.

Subscribers registered by the compiler at Delhi

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS, BANĀRAS.

MAY BE HAD, FOR CASH ONLY, OF

E. J. LAZARUS AND CO, BANĀRAS—TRUBNER AND CO, LONDON



thar rah jānā, v n To have paralysis
thar meh utarnā, yā pōrnā, v n (*Slang*)
 To be stowed away (food)
Sārā tere hī dhar men utar gayā
thar meh dābnā, yā utarnā, v a *Slang* To
 stow away in the stomach, or tuck in (food)
 ۱ دهز دهر dhar'ā, E dhārā, dhārā, n m

2 Five seers 3 Five hundred rupees
Dharyon nār baras rahā has.
dharī jamādā, v a. H *dharī* a line
 To apply *mussī* to the lips
Khudā jāne abh. has khāṣ par kī kī ke dānti ushā
Dhori honṭon pe apne woh jamād bin nahin rāhī
 Rangū [sharp, set
 God knows how many hearts to slay her teeth
 She will annoy that witching *mussī* bright as jet

ERRATA

Page	Col	Line	For	Read
668	1	33	labarynthine	labyrinthine
670	2	57	Rāmāyan	Bind sat sai.
671	1	1	chastize	chastise
687	2	4	sūni	sūñ

PRESS ERRORS

621	1	9	dur bach ha	dur baccha
621	1	20	d r	dar
621	1	30	dar jārah	d n jārah
627	1	55	patvariyāñ	patvāriyan
630	1	5	amūat	jamāat
637	1	32	achhī	achehī
641	1	55	duñy dār	duñyā dār
654	1	12	dh blā	dhāb'a
659	1	34	dhama'l'yā	dhamma'l'vā
667	1	10	phā nā	phā'nā
670	2	55	kodhī	kodhī
672	2	43	داس	داس

ABBREVIATIONS

Pref	for	Prefx
Suf		Suffix

Tumhārī bāten aur jī dharkātī hain
 ۱ دهزک دهرک'kan, dharak, dharka, n f
 Palpitation, throbbing [throb, beat
 ۱ دهزک دهرک'kanā, v n To palpitate,
 ۱ دهزک دهرک'kanā, Tīr dharoke,
 Bhoj dharam-hallā, n m H dhār a crowd
 A band, swarm (bhār)
Dharalle ke dharalle chale dīe hanā [of masānā
 ۱ دهزک دهر'vā, dhar'vā, n m A kind
 ۱ دهزک دهر'ī, n f dharā, n m S
 ۱ دهزک 1. A five-seer weight (pan seri)

dahshat aṅgē, adj Threatening; menacing
dahshat denā, v a See *bhas denā*
dahshat-zadah, adj Panic struck, terrified
dahshat kā mauqā, khatre kā maqām
 A critical moment or situation, a crisis
dahshat khānā, v n To be intimidated (*bhas h*)
dahshat-nāk, adj See *bhayānāk*
 P A دهقān', Pop dāhqānī, n m
 P دهقānī, lord A husbandman
 دهقānī, Ped for *gaṇvārī*, adj Boorish,
 clownish (*dekāñī*) [manner
 دهقānī'yat, n f Rusticity, country

دھک **धक** *dhak*, n f A small louse

Tohrā sar meh t dhl ekō nakhē, chhānchhē
dhak nikasit hēd Wom Mag Not a single
louse in your head, only little mites

دھک **धक** *dhak*, intj Fie! shame (دھر)

دھکا **दाहका** *dah'kā*, n m

A reservoir for irrigating high lands

دھکا **धक्का** *dhak kā*, Sant *dhakā*, n m

1 A shove, push, jolt 2 Impetus in count
3 Damage, loss 4 Calamity (*āfat*)

dhakkā denā, v a 1 To shove, push

2 To turn out, shut the door on one

3 To bring any calamity on one

Kyā tere dinon ne dhakkā diyā hai!

dhakke khānā, v n 1 To be pushed, knocked,
kicked about

[Prov

Ille charh ke jahan jāē paisē de ke dhakke khātē

Where in elko you g out

For money paid you re knocked about.

2 To wander about

Kahān dhakke khātā phirtā hai!

dhakkā lagnā, v n 1 To suffer a shock

2 See *to'ā uthānā*, 1

Baithē bithuē san rupāē kō dhakkā lag gayā

3 To meet with misfortune, etc., to turn

out ill, to go to the wall

dhakā peli k, v a To push and shove, to jostle

dhakkam dhakkā, dhakā pel

Shoving and jostling

Mēlā nien bar dhakkam dhakkā bhēl Mag

dinon kō dhakke denā, v a To live with

difficulty, to get along somehow [q v

دھکا **दहकाना** *dah'tā nā*, v a Caus of **دھکا**

دھک **धक** *dhak dhak*, n f

See *dharkan*

dhak dhakana, dhak dhak h, See *dharkanā*

Paur Lapan loge, itē ghūman lāgo, ang se sarvan

ekhilo [Song Holi

Chhātayn karan lāgo nātrī dhak dhak

I shook in every limb, my head to swim began,

My heart beat fast, the sweat all down my

body ran [to turn pale, etc

dhak se ho jānā, v n To be struck dumb,

دھک **धुक** *dhuk dhuk*, *dhug*

dhugi, n f 1 See *dharkan* 2 The depression

at the bottom of the throat

Dhul dhuki men dam hai

3 An ornament worn round the neck

دھک **धुक** *dhukar pukar*, *dhak dhak*, n f 1 See *dharkan*.

Sun sun bātān gaunē kī merā dhukar pukar jā

hō Song Thumri [of mind

2 Suspense, wavering, unsettled state

دھک **धुकी** *dhukī*, n f A purse

دھکا **दहकना** *dahak'nā*, Tir *dhadh-*

kāēb, v n Pr *daddham*

To blaze up (See *jānā*, 1, 3, 5)

دھکل **धकेल** *dhakel'*, n f Shove, push

dhakel-gāi, n f See *thēlā*, 2

دھکلنا *dhakel'nā*, *dhakiyānā*, v a

See *dhakkā denā*, 1, 2

دھکل **धकेल** *dhakel ū*, n m 1 A pusher,

driver 2 Slang A paramour (*āshnā*, 2)

dhakel'rān, adv 1 Pushing along

2 Plentifully, abundantly

دھکل **धगधगाना** *dhagdhaga'nā*, v n

To shine, glitter [dhug near

دھکل **धगडा** *dhag'rā, dhaggar*, n m H

A paramour, gallant, an adulterer

Suarī t ab mkal jā'kot dānē le dhagrā! [Play

Nit uti mujh se karē larā, laga rahē hai ragrā

Get out base mother in law! some rake to keep

you get, [set

You always fight with me, on brawling constant

(When the husband abuses his wife he calls her

his mother in law) [adulteress

dhagar-baz, dhagri, Wom *dhagar hāt*, n f An

qāzī yā bakhshī kō dhaggar, n m

The tax collector's master

Du rakhtā ghōrā bakhshī kō dhaggar Prov

The high horse is the collector's master

دھکل **धगलना** *dhagol'nā*, v n To roll,

wallow [(bhae, 1)

दहल *dah'al*, n f Fear, dread

दहला *dah'lā*, n m H *das ten*

Ten (of cards)

धुलना *dhul'nā, dhulvānā*, Rus

dhubānā, dhuā'nā, v a Caus of **دھل** q v

धुलाई *dhulā'i, dhulvāi*, Rus *dhubāi,*

dhuat, n f 1 (*dhovat*) Washing

2 The price paid for washing

pag dhulvāi, n f The barber's fee for washing

the feet of the bride and bridegroom

hāth dhulā'nā, v a *tū* to have one's hands

washed 1 To perform menial services

2 To give an entertainment

hāth dhulai, n f The barber's fee for washing

the hands of the bride and bridegroom

before the marriage feast

धुलना *dhul'nā*, v n To be washed

Yeh bāt mere dū se dhul gāi

दहलाना *dahlā'nā*, v a S *dar fear, डन*

to tremble See *darānā*

दहलना *dahal'nā, dahal jānā*, v n

To tremble with fear

धलधलाना *dhaldhālā'nā*, v n

1 To rush or gush forth (water), flow with a rippling sound 2 To leak excessively [hold P **دہل** *dahlī*, H *dahlī*, *dālī*, n f A thres *dahlī* *dhānkā*, *yā lāngā*, v n

To across the threshold, pay one a visit *dahlī* *ka kutā*, 1 A house dog, a bow wow 2 A hanger on, a parasite *dahlī* *na dhānkā*, *lit* not to see across one's threshold To be in strict *pardah* or privacy *dahlī* *ke leo le dālā*, v a *lit* to wear out the plaster of the threshold To come very frequently to one's house (a creditor, etc)

دہل *dahlām*, *dahm*, adj Turned to ashes, extinguished

دہم *dham*, n f S *dhama* To sound A thud *dham* *se*, adv 1 Plump, heavily

2 Suddenly, unexpectedly **دہم** *dhama* *chaukrī*, n f

Noise, row, tumult, riot *Kya dhama chaukrī macho hai*, *Terī 'uk'tavus; kuchh āi hai?* 'Wom Shauq

دہم *dhamādhām*, *Mag ghamāgham*, *dhamāl*, n f The sounds made by a succession of blows in beating or stamping with the feet *Dhamādhām kūdā*

دہم *dhamā'kā*, n m 1 A report of a gun, bang, thud, crash 2 A blow, thump 3 A freelock

دہم *dhamāl*, *dhamāl*, *dhamār*, n m. 1 (Mah) Leaping into fire 2 Noise, uproar 3 A kind of music 4 A kind of song sung during the saturnalia of the Holi 5 Jest, joke [leaps into fire

دہم *dhamālīyā* *damāl'yā*, n m A *faqīr* who **دہم** *dhumpāl*, *dham dhūsar*, Tn *dhodhāl*, *dhompāl*, Bhoj *dhamdhūsar*, adj Very fat, corpulent

دہم *dhamdhamā'nā*, v a 1 To make a noise with stamping 2 To slap, thump

دہم *dham'ak*, n f *dhankā*, n m 1 The sound of footsteps overhead, or of thumping, etc 2 Throbbing *Sir men dhama ke rahi hai*

دہم *dhamkā'nā*, *dhamkī denā*, v a To threaten, menace, shake one's fist at 1 *Kai banyo ko dhamkāyegā!* 2 *Saukan terī dinon kamāve, taun ghar bathī khāve hai*, [sar ' Rus *Bathī tīkar pāre ghar man, au hamān dhāmkāve* Your co wife works all day, you sit at home and eat, [beat ' You sit and munch all day and rate and me brow

دہم *dhamkā'nā*, v n 1 To throb, shout (as pain) 2 To make a raid, to run against n *dhamaknā*, v n To reach quickly

دہم *dhamaknā*, v n To start, set out **دہم** *dham'kī*, n f Threat, menace *dhamkī* *meñ ānā*, v n To be frightened or coerced by one's threats

Man opī dhāmki meñ nahīñ ānēd nuqsān pahāunchāne kī dhāmki denā, G G To hold out a threat of injury **دہم** *dhamū'kā*, n m A blow

دہم *dhumai'lā*, *dhumlā*, E adj Dim, dull, hazy, dingy, misty, foggy *dhumlā'ī*, n f Dimness, dullness, gloominess

دہم *dhun*, *dhunī*, n f S *dhani* sound

1 Air, tune 2 Key note, leading note *Bhauvin kī dhun aur hai*, *bhūg kī aur* [image. 2 (S **دہم**) Any absorbing thought or

1 *Rām dhun lagi*, *Gopāl dhun lagi*, *pass vol terī Rām dhun lagi* Mendicants cry In Rām my mind's absorbed in Gopāl absorbed, Oh monied man! for thee in Rām I am absorbed!

2 *Apnī dhun men magan hai* He revels in the passion which fills his heart 3 *Le āi hai uko milabbat kī dhun*, *Jiya hai faqat te e milne ke sun* Mir Hasan

O overpowering love hath brought him here, To life returned to meet his dear 4 *Betañ dīl ke bich rahī au khātī rangīyāt rakhi* *Na kām rakhi mīl bathne se, na au mīlbañ kī bāt rakhi*, [rāt rakhi,

Ek haif na lae honon par dhun dekhne kī dū *Jab san mukh ho gā dīl bar ke, manzūr yehi ek bāt rakhi* [chal nikle Pure love Nazir *Tuk dekh liyā, dīl shād liyā khush waqt hai*, *aur* My restlessness locked in my breast, my sorrow

bursting swelled [pose held, Nor wish to have her sit by me, nor other pur No word I spoke, one passion strong possessed me night and day, [sole had away When come before my enchantress gay one feeling One look, my heart was full, the bliss enjoyed I took my way

دہم *dhun*, *Sant dhon*, n m S *धन*, Comp Lat. *pecunia* 1 Cattle, property in cattle

2 Fortune, prosperity, riches (*dau/at*)

1 *Beti ka nūmāna dhan hai* Prov Saying A modest daughter is a treasure

2 *Pat khove pat na mile, dhan rōñ nā hoñ* [Dohā *Tulsi!* *karam ke anchharā kamī barhīñ nā hoñ* Lost honor's never found again, nor wealth with tears back brought, [e en a jot *Tulsi!* what fate hath writ you cannot alter

3 *Beti kī dhan nikamā'ā hai, ate bhī rulāñ, jāte bhī rulāñ* Prov Saying A worthless portion daughters are, their coming makes you weep and when they go you weep 3 A sign of the zodiac, Sagittarius

dhan, *dhan dhan*, *dhan hai*, *dhan bhāg*, *dhan nariñ*, intj S **धन** 1 Blessings on you! God be praised! 2 Bravo! well done!

1 *Dhan julāhan terā hiyā!* *Jitā khasam dharti men diyā!* *Ma āq Jest* O weaver's wife! your breast such pity swayed! Your living husband in the earth you've laid! (A jest on native weavers whose legs overhanging a hollow, are not seen while they work) [tādrē/ 2 *Dhan dhan bhāg hamārē!* *kai āñ kah dāsan*

Mile bāhā kō putār, pāp mere hat jēh sārē /
 Play Chaudh
 Blest is my fate! with offerings my god I greet,
 My heaven womb bring forth! my sins cut off
 complete!

atal dhan Immoveable property
uthāū dhan Moveable property
khātā dhan, adj Eating, consuming (cattle, etc)

دھنا سٹھ dhanā sēth, n m **dhannā bāi**,
 n f A rich or powerful man, a great banker
dhannā sēth kā sālā, dhanattār kā sūrā, n m
 lit the brother in law of a very wealthy or
 powerful person (Applied sarcastically to
 an arrogant person or one who uses force)
dhanbād, dhanya vād, intj

Be happy! Blessings on you!
dhan barhāū-biddāyā, n. f. Political economy
kamātū-dhan, The bread winner (one's ox, son)
धनतर dhanat'ar, n m S धनतर

1. A wealthy person.
2. A powerful or influential man
- 1 *Ek āp hī to dhanattār rah gē hām!*
 You are the one strong man left! (Ironic) [Rus song]
- 2 *Jē hat lōge ush udham ki, māne nahā dhanattār hī*
 When he is bent upon a row (or go) the strongest
 cannot hold him back
- 3 A very famous physician, an Esculapian.

धनचौना dhan-chāunā, W, **gahenr**, E
 A herd of horned cattle

dhan lagānā, lagānā lagānā, v n To take
 cattle in payment instead of money [mand
dhan-vān, dhan vān, dhanādh, adj See **dāulat**
Dhanvanti be kōmā lagē, dāure log hazār,
Nir-dhan gurā pakār se, kōi na aya kār Prov
 A thorn a great man pricks, a thousand people
 instant run, [comes not one
 A poor man tumbles down a hill, to help him

धनी धनी dhanī dhanī, Mār **dhanik**, adj S धनी
 1 Rich (**dāulat-mand**) 2 Fortunate, blest
 3 Expert at, adept in

Woh barā bātōn kā dhani hām He has the gift of the gab
dhanī, n m 1 Owner 2 Husband (**pati**)

- 1 *Jo nīkle so bhāg dhani ke.* Prov
 What is saved is the owner's good luck
- 2 *Dhār dhani ke par rahe aur dhakki dhani ka*
 khā! Prov Who at his master's door must
 lie his master's blows endures for aye
- 3 *Ek onkh kī dhani hai (Pac)* He is lord of one eye
dhan'ni, dhanā, n f Mistress, wife, lady (**hivī**)
Chauhe pahre rain ke, mullā dete bāng, [Dohā
Parakh sāvrē pēgi, unki dhani sāvrē mōng
 The fourth watch of the night, the priest hath
 called to prayer, [hair
 The man his turban dons his spouse does up her

dhan-jog, n. m The holder of a bill
dhan-jog hungū, A bill payable only to the
 owner; a crossed cheque

धुवा धुनā, dhunānā, v a. S धुना to
 shake, Pr **dhunat**, or S धुना a bow

- 1 To card or comb (cotton)
- 2 To beat,
 pound, pommel
- 3 To strain every muscle
4. (Slang) To have sexual intercourse with

धुनि धुन'iyā, Rus **dhunā**, Farrukh

dhunnā, Sah pombā, P pumbāh, Lat bombax
 cotton, n m A carder
dhune juldhe, u m Low people, the vulgar

دھنا dahnā, v n Pālī, **daḍḍho**

- 1 To burn, inflame
Yeh dukh dōh dāhe nēt chhātū,
Bhakh na bāsai, nind na rōti Rāmāyan
 This flame keeps ever burning in my breast,
 No care for food by day, at night no rest
- 2 To sink, fall 1 *Zamin d h gāi*
 2 *Kēnā dāh gayā* The well has fallen in

دھنا dahnā, adj Right (hand, side)

دھنا سري dhanās'ri, u f S धना

- 1 A *ragai* or musical mode
Chān karīe hām aur dhunāortī urōte hām
 2 (Slang) A knock down blow (**patkhand**)
Ek aur dhanāortī sunōngā ki yod laoge [got it
 I'll give you such a blow that you'll never for
 3 A trick in wrestling

धनाना dhanā'nā, W, **barānā**, E,
bahvaral, Bhoj v a To put a cow to the bull

धनहिया dhanah'iyā, u m H
dhān rice A rice field which has been reaped

धुन्ध dhund, dhundh, Māi **dhon**,
 n m 1 Dim sightedness. **Dhund ho gāi**
 2 Haziness, mistiness.

3 Foul weather, dust clouds [world
dhund kā pādārā The region of darkness, the
धुन्धकार dhundh-kār, u m See **धुन्धकार**

धुन्धला dhundh'lā, dhundlā sā, Mār
dhoulh, Mag **dhūndhūr**, adj Dim **dhumalā**
Amēn dhundlā sā ho rahā hai

dhundhlā-gan, dhundhlāi, dhundlāhaī, dhumlāi,
 n Dimness, mistiness, cloudiness. [sighted
dhundhlā dakhāi denā, v n To be dim or dim
dhundlā nā, v n. To become dim
dhundal' kā, n m Early morning (**bhor**)

Dhundalike with kor ānā [2 Waste
dhundhā kāl, n. m. 1 Evaporation, evanescence

धुन्दा dhan'dā, n m H **dhan** money
 Work, employment, occupation (**pesha**)

- 1 *Pēt kī dhanāi kām nahā jātā!* Who is there
 but knows how to fill his stomach!
- 2 *Sās rī sās! tūhe pēt kī dhanā!* Prov O mother
 in law! you are ever thinking of the stomach!
- 3 *Ap na hīren dhanāi karti,*
Par kham tātī harā dēen,
Chal pāthan! bī ghālā dēen! Rus Wom song
 I never tire my work to do,
 The elders I tire out all through,
 Come, dear! let's up the seed to sow!
- 4 *Dhānde meh dhan basat hai jāt pahke meh paun,*
Hile jule se det hai, na to deve kaun! Dohā
 Wealth dwells in work as wind comes from a fan,
 Who pliesh gets, without work gives no man

دھنشتا dhanesh'thā, n f The
 23rd mansion of the moon, the dolphin

H **دهنک** *dhan'ak, dhanuk, dhan'ush,*

Rus *dhan'ko*, Mār *dañṛ*, n m S **धनुष**

1 (*dhanush*) A bow

Chhatrī ká bhagat, na mīnāl ká dhanak Prov
You can no more make a monk out of a Rajput
than a bow out of a pestle

2 A rainbow 3 Thin narrow lace

4 A kind of *ophni*, q v

دهنک بائی *dhanuk bāi, dhanak bāo, n f*

1 Pins and needles in the leg 2 Tetanus
dhanush bān, n m Bow and arrows [archer
dhanush-dhātī, n m One armed with a bow, an

H **دهنکر** *dhan'kar, dhan'kar, n f H*

dhan rice A stiff soil on which rice is
grown, a field cropped with rice in the
previous season

H **دهنکنا** *dhanak'nā, Mag dhan*
dhanā, Bhoj dhanādhakat, v n To blaze up

H **دهنکنا** *dhanak'nā, Bhoj dhanāl,*
v a S **धनुष** a bow See **دهنک** *dhanak, 1*

دهنکی *dhan'ki, Mag dhanuki, n f*
The bow with which cotton is cleaned

H **دهنگا** *dhan'gā, n m* See **دهنگا**

H **دهنگار** *dhangār', E, bughār, W*
n m See **دهنگار** [W v a See **دهنگار**

دهنگارنا *dhangār'nā, E, baghār'nā,*

H **دهنگانا** *dhangā'nā, v a* To tease,
torment [(*shaktār*)

H **دهنی** *dhan'ni, E dhanī, n f* A beam

Nām ki Naamī utthā le jāe dhannī Prov

A little one by name, a beam raised all the same

H **دهنیوا** *dhan'syā, Mār dhanō, n m*

S **धनिया** Coriander seed, *Coriandrum sativum* Wat

dhanje ki khopri meñ pāñi pūlāñ, v a lit to
give one a drink in the husk of a grain of
coriander To kill one by inches

A **دهنت** *dohñ'yat, Ped for H chiknāi, n f*
Oil, ointment [*Hydrocassa coronata*

H **دهنش** *dhanesh', n m* A hornbill,
Shy, forest loving fruit eating birds with
hollow bony casques on their bills, sometimes of
enormous size [chief cheat

H **دهو** *dho, n m* S **دوہ** *Pi dōho* Mis

دهوی *dhoi, drohi, n m* A cheat (*farabi*)

H **دهوی** *dhou, n m* 1 A kind of wood

2 An iron ring for a wheel

Gōṛi pe dhau charhū lo

H **دهوان** *dhūān, Rus dhūmān, n m*

S **धूम** *Pālī, dhām, P dhūd* Smoke

1 *Ag ban dhūān kahāñ* Prov No smoke without fire

2 *Woh to apne ghar ká dhūān bhī nahin nikalne*
det Wom. She went even let the smoke out of
her house (She is such a miser)

3 *Ek pināvar aśā bālī, chhappar tor nēkal gayā gālī*
Riddle Ans *Dhūān-smoke*

There is a creature oh! so strong!

Breaks through the roof and sails along!

dhuen urd'nā, v a 1 See *dhan'pāñ urāñd*

2 To impoverish, reduce to poverty

dhuen ke bādāl urāñd, v a

(*Met*) To make up false stories

dhuen bañhēñd, v a. lit To scatter as smoke

1 To exhaust one's resources, empty

one's larder 2 To shut up, silence

dhuen pāñi ká sharik, n m lit A partaker of fire
and water A close or next door neighbour

دهواندار *dhūāñ-dhār, adj*

1 Smoky, hazy, misty, dark 2 E Shin

ing, bright 3 Excessive, extreme

4 Fuming, boiling, raging, angry.

dhūāñ dhār barasñā, v n To fall in torrents

dhūāñ dhār ghātā, n m A dense mass of clouds

Bārī dhūāñ dhār ghātā āi has [foggy, etc

dhūāñ dhār ho jāñd, v n To be full of smoke,

دهوانا *dhūāñā, dhūāñā, n m* Soot,

smoked cobwebs, any thing about which

smoke collects

dhūāñ lapak, n m A hanger on who smokes at

another's expense

Huggā pinā uskī has jo rakhe tamākā pās,

Dhūāñ lapak kahēñ use jo toke buñtī āi

To smoke is his whose pipe is with his own

tobacco lit, [ham doth sit

A smoke sponge he is called who wastfully by

دهوانا *dhanwā'ā, dhūāñrā, dhūāñ kash,*

n m A chimney or exit for smoke

dhūāñdhūā'nā, dhūāñ ramñā yā ghutñā, v n

To be filled with smoke

Chñtā jñāl, sarī ban, d'ñ tege na butāñ [Girdhar

Farhat dhūāñ na dekheñ ur antār dhūāñdhūāñ

Care is a flame, and wood your frame, nought can

this fire put out, [shut in throughout

No smoke you see without, within your least

dhūāñdhūā', dhūāñ, n m The color of smoke

mae dhuen pār k, yā utāññā, v a.

1 To go through smoke and all (a shot)

2 To strike home or deep

H **دهوب** *dhoob, Sant sobod, P shob,*

n m **धाव** to wash Washing, a wash

dhoob parñā dhoyā jāñd, v n To be washed

دهوب *dhoob'an, W, dhoob E, dhubāñ,*

Farrukh, n f 1 A washerwoman, laundress

2 A washerman's wife

3 A kind of tein or hash [man

دهوب *dhoob'i, n m* S **धावक** A washer

Dhoob ká kutā ghar ká, na ghāt ká Prov

Like a washerman's dog, nor of the house nor of

the ghāt (From pillar to post)

3 To make a false step, to miss one's footing, to slip

4 To be deceived by appearances, to take the shadow for the substance
dhoke ki toṭī, n lit a false screen See dhokā, 1
Shokhē jo dekhō hui yeh sōdā kī hain aṅgh,
Sab kuchh tere hain yeh dhoke ki latīyān / Nazir
dhole nūn rakhaṇā, v a.

To feed with false hopes or promises
dhokā h, yā parnā, v n To be deceived, deluded, etc [of grain]

هٲٲٲ دھوکا *dhoḥā, n m* Ten handfuls

هٲٲٲ دھوکہ *dhok'ar, Hin* Wom, *dhus mānd, Tir, dāre, Sant* adj Robust, strong

هٲٲٲ دھول *dhul, Rus* *dhūr, Sant* *dhurī, Bhoj* *dhūr, n f S* *धूलि, Pālī, dhūli*

Dust See ٲٲٲ

Gathri bōndhī dhul ki, rahī pavan se phāl,
Gānth jatan ki khul gai, ant dhul ki dhul Man
Of dust a bundle made, with air swelled out but just [dust]

The skilful knot undone the dust returned to
dhul urānā, v a 1 To raise or throw dust
Jān phāl bakhre hain, vāhā dhul kyā urān!
Prov. Where I have flowers strewn should I in dust and ashes lie!

2 To wander, roam

Dinon urāī main phirūn, bhī bāī men dhāl,
Jab se pi ke dea ki gai dāgarīyā bhāl Dohā
From day to day from street to street begunned with dust I roam, [love's home]

A wanderer since the day I went astray from my

3 To disgrace or defame

dhul unā, v n Seekhāt unā [jacket for him]
dhul jhanā, v n 1 To dust 2 To dust one's
dhul-dhoyā, n m A washer of refuse or dust
dhul ki rasi batnā, v a lit to twist a rope of sand To attempt an impossibility, to labor in vain

dhūr dhūr, n m A dirty or shabby person
dhūryā' nā, v a To winnow grain a second time
dhūryā' pīr, dhūryā, n m

(Fac) A god of dust (Boys)

dhūryā' pīr ki qasam khānā, v a To take an oath on the god of dust (Boys).

dhūryā' mitiyā k, v a lit to throw dust on a quarrel To quash or hush up an affair

هٲٲٲ دھول *dhaut, n f* See ٲٲٲ

Lamā' be-dāw, ek ghāṇā, do dhaut
dhaut dhappā, dhaut chhakrī, n m A fight
dhaut lagānā, mānā, yā jārā, v a To thump

هٲٲٲ دھولا *dhaul'ā, dhaurī, Rus* *dhaulo, dhaurā, adj S* *धवल Pālī, dhavalo 1* White

Mānyar bān bādā nāhīn,

San ki kī t bundāngī

Dhauḥ gādar roj bachhāṇ

Māḥ nān bachhāṇgi Rus. Wom. song.

Mūnj for my bed I will not buy,

On a bed of hempen rope I'll lie,

A clean white bedding I will spread,
I will not lie on a dirty bed

2 Any white thing, esp milk

Dhauḥā kās kar kakhā bhān bhitar mat jā / Wom

dhauḥā parnā, v n To turn pale

dhauḥā pan, n m Whiteness

dhauḥā, dhaut, n m. The stalk of *juār*, sucked as sugar cane [uproar, tumult]

هٲٲٲ دھوم *dhūm, n f S* *धुम 1* Noise,

2 Report, rumour 3 Pomp, magnificence

4 Fame, celebrity, name

هٲٲٲ دھوم *dhūm dhām, n f* Pomp, parade

dhūm machānā, v n 1 To make a noise or

row, to cry aloud, to roar 2 To resound

with songs of mirth and revelry

Dhap boye, kahā mui bhāṇe, baye lageāb sō, [Holl

Brj nāgar men dhām machī hai, Holī khelan ki

dhūm h, machnā, yā parnā, v n

1 To be noised abroad, to resound

2 To be famous, noted, or notorious

هٲٲٲ دھو *dhūn, n f S* *ध्वन* The report

of a gun, the sound of drums, or cannon

dhūn dhūn, intj Bang! bang! [hain!]

Aj kauri dhun dhun ho rahi hai? kyā Lāt sālāb sō

هٲٲٲ دھون *dhāun, Maṭ* *adāūr, E* *adh-*

auan, Bhoj *adhuan S* अद्धुवा

A twenty seer weight

dhāun bhar, f twenty seers in weight

هٲٲٲ دھو *dhāun, dhauḥ dhauḥ, n f*

Coughing (the sound).

dhauḥ dhauḥ k, v a To cough

هٲٲٲ دھونا *dhō'nā, dho ḡānā, Farrukh*

dhūbo, v n S *धावन Pālī, dhoṭāī*

1 To wash clean, cleanse

Use to dhōṭī bhī nahin āī Prov

He cannot even wash himself

2 To wash out, efface, forget

Yeh dāg to dhōḥ se bhī nahin chāṭegā

dhov'an, n m The water in which any thing

has been washed

dhōī, n f Drippings of the poppy juice

dhōī dāl, Rus *dhovān dāl, n f*

Pulse washed and husked

Dhōmān dā' mēng kī khā,

Turat bolā khush ho jāē Rus

Mēng dāl well washed and cooked and eaten,

My soul enjoyment fills most keen

هٲٲٲ دھونا *dhūn'ā, Sant* *dhupān, n m S*

धुनक Resin (vāl)

هٲٲٲ دھونال *dhūnāl', dhāunālī, Wom*

adj 1 Quick, sharp

1 *Khāne men dhāunālī hai.*

2 *Yeh aurāḥ kām men dāt dhāunālī hai*

3 *Ek mere bachche ke late waṭī ki behāl ho, [Nāsin*

Aur kōmōh men tum, ānā, dāpī dhāunālī ho Wom

2 Vicious, mischievous, wicked

H **دھونٹی** *dhonṭī*, n A shepherd's crook, an instrument for digging or cutting with (†)

H **دھونڈھوکار** *dhūndhūkār*, adv S **آخانکار** Heavily (*dhūān dhār*, 3)

Dhūndhūkār menā barsā
dhūndhūnkār, n m Clouds (*bādāl*)
Karkegi karak bāil, bājenge dhūān dhūānkār Boys

H **دھونڈال** *dhonḍāl*, Mār adj Stony, abounding with stones (soil)

H **دھونس** *dhauns*, n f S **آخ**
1 (*dhauns patī*) Trick, cheat
Achchhi dhauns di [ment
2 Extortion, extortion, compulsory pay
Yeh aur dhauns āt
3 A threat, menace

dhauns bāndhnā, v a See *kharch bāndhnā*
dhauns denā, *dhauns ki chalnā*, v a
1 To trick, cheat, deceive
2 To hold out a threat

dhauns men ānā, v n To be tricked, etc
Tumhārī dhauns men āne vāle ko aur honge!
dhauns riyā, n m A cheat

H **دھوسا** *dhaunsā*, n m S **دھوس**
1 A large kettledrum
2 (*Slang*) Ability, strength
Ukā kyā dhaunsu hai jo us kharch ki takkar jhē!
dhaunsu khānā, v n To be ill fated
Kisī māt ne dhaunsū khāyā hai! Prov
What ill fated mother bore thee!

H **دھوسا** *dhaunsā*, n m S **دھوسا**
1 To ram in (*thūnsnā*)
2 To beat, chastise, punish

H **دھونکا** *dhaunknā*, Mā, *haunknā*,
v a S **دھما** to blow To blow the bellows

دھونکی *dhaunkī*, *dhaunkī nī*, *dhaunkī*, n f Bellows
dhaunknī yā haunknī lagnā, v n
To breathe quickly, to pant
Buchhe ko dhaunknī lagī hū hai

H **دھونی** *dhūnī*, n f S **دھوم** Smoke
1 A fire lighted by a Hin *faqīr* who sits over it and inhales the smoke by way of penance
Dātā ke piyāre! dhūnī men sūghā karā de
Beggars cry O loved of God! have a share in my penance! (Give me some wood!)
2 Incense burnt to avert the effects of an evil eye or to purify the air
dhūnī pānī kī sanjog, n m *lū* meeting of fire and water 1 Union 2 Attachment, friendship
dhūnī denā v a To fumigate medicinally, or to expel an evil spirit
Mirchā ki dhūnī do, āp batā degā Make a smoke of chillies, and the evil spirit will speak.

dhūnī ramānā, *yā lagānā*, v n 1 To light a fire after the manner of *faqīrs*

2 To become a *ajogī*, 1 q v

P **دھ** *dah'e, dahā*, W, *dahā*, E n m P
dah ten 1 The ten days of the *Moharrām*, in which effigies of the tombs of Hassan and Husain are carried about and finally thrown into the water, but usually buried
2 The effigies or *tāzās* themselves
Āy dāhe niklēge

H **دھی** *dahi*, n m S **دھ** *dahīm*, Poet *dadh*,
Sant *dāhe*, n m S **دھ** curdled milk, Pr
dahīm, Pālī, *dahī* Coagulated milk, tyre
Le dahi! Street cry Buy my tyre!
dahen dī, n f Cont of *dahī kī handī*, n f
A vessel for holding *dahī*

H **دھی** *dhi*, n f S **دھیتا**, Pālī, *dhusiā*,
dhītā, Pr *dhīā*, *dhūdā* A daughter (*betī*)
1 *Bhāvī kī bhāvī to bīo, dhi hī jānēgi, bans*
ghatēg uske bāp kō, [mhārē bāp kō
Mhārī to bhāvī, bīrā, pūt jānēgi, bans badhēgi
A curse and a blessing Wom song
Your wife's kin will but daughter's bear, her father's line will cease, [line increase
My brother's wife a son will bear, our father's

2 *Dhi betī apne ghar bhālī* Prov saying
Daughters are best in their own homes
dhe'itā, W Rus *dohetā*, Tīr *dauhtir*, Mar
douto, n m S **دھیتا** Daughter's son
dhe'itī, W Rus *dohetī*, n f S **دھیتنی**
Daughter's daughter (E *natnī*)

دھیان *dhyānā*, Rus *dhyāyān*, n m
The sons in law or brothers in law of one's family [Rus Prov
Dhi, na dhyāyān āp hī kamārān, āp hī khānā
Nor daughter, nor a son in law,
Whate'er he earns goes in his maw

دھیانی *dhyāyānī*, n f
The daughters or sisters of one's family

H **دھیان** *dhyān*, *dhyāyān*, *dhyun*,
n m S **دھیان**, Pr *jhan* See **دھیان**

1 The attention, observation (*chūt*, 3)
Jaise namī chūṭhāt bāns par, pāchhe dhol bājāve,
Pānch sāt sir gēyār dhar kur bōns se dhyāyān
lagāve Bhajan

On Him fixed be your thoughts, as the acrobat's on bamboo high, [hath her eye
Six pitchers on her head, drums play, one object

2 Application (*bichār*, 3)
Uyāl baran, dāhītā ek charan, do dhyāyān [Dohā
Ham jānē tum bhagat ho, nire kapaṭ kī khānā
3 Respect (*khyāl*, 5) [chūt batānā]

dhyāyān batānā, v a To distract attention
dhyāyān pe sharknā, v n To take one's fancy
dhyāyān denā, *yā lagānā*, v n See *chūt lānā*

1 To give ear to (*kān lagānā*)
2 To take notice, observe, contemplate, meditate, regard, reflect.

dhyāyān se, adv Attentively
dhyāyān se dekhnā, v n To observe attentively

dhyān lagnā, v n To be fixed (the attention)
dhyān, yā khayāl men ānā, v n To perceive,
 conceive, understand [disregard
dhyān men na lānā, v n Not to regard, to
 دھیانی دھیانی *dhyānī*, adj Contemplative,
 given to meditation [Divine contemplation
dhyānī gyañī, A religious man given to

ه دھیاکی *dhyānī*, n f S देखिकी
 day's hire 1 Daily work 2 Daily wages
Tumhārī kai dhyānyāñ hūn!

P دھ دھ *dhe dhe*, *mas! mas!*, intj
 The driver's call to an elephant to kneel
 that he may be mounted

ه دھیرج *dhir'aj*, *dhir*, n m S धैर्य, Pr
dhiram, Pālī, *dhirattam* 1 See استقلال

2 Fortitude, courage 3 Patience, collect
 edness, composure, tranquility
Wā dñ ki tatbīr karo, re manvā! wā dñ ki tatbīr /
Avenged jab jālmān nek dharat na dhir Kabir
 For that day, soul, prepare! prepare against that
 day! [make nor stay

When comes the king of Death no pause he'll
dhiraj yā dhir bāndhānā, sabr denā, v a. 1 'lo
 set one's heart at ease or rest, to solace

1 *Johā javnī dhal gai, gort thārī rot,*
Log butā hānat hain, dhir bāndhāve na kōs Dohā
 Youth's beauty bath declined, the fair one stands
 and weeps,

The wayfarers but laugh, no solace on their lips
 2 *Sān, bālak me e ghane unhen pilāti chhu!* [Dohā
Asō piche koi nahin jo unhen bāndhōve dhir /
 Husband! so many children mine, my breasts
 have nourished them! [and cherish them!
 When I am dead and gone who then will love
 2 To give courage, to cheer (*jī bāghānā*)

dhiraj yā dhir dharnā, dhiraj k, v n 'lo have
 patience, courage, or perseverance

1 *Tulsi! dhiraj ke dhare kunjar man bhū khā*
Ṭak ṭak ke kārne suāñ ghar ghai jāē Dohā
Tulsi! 'the elephant so patient gets a maund to
 eat [has just a bit

The dog who restless roves from door to door
 2 *Puralabāh pahle bunt, pāchhe bura sarir,* [Dohā
Samjhāē samjhe nahin man nahin dhārā dhir
 Man's fate was first foredoomed, his body then
 was made,

He will not patient be, no counsels him persuade
 دھیروان *dhiravān, dhir'a*, adj

1 Patient, collected, composed, sedate
Dhīrō so gambhīrā Prov Patient and weighty
 2 Firm, resolute

دھیرے *dhirē*, *dhire dhire*, adv See آہستہ
dhire chālā, v n 'lo walk slowly

ه دھیری *dhirī*, *dhirī, dhirī hai* / Boys intj
 Beaten! beaten! Victory, victory!
Tukāl ki dhirī hai! Victory for the kite!
dhirī pukārā, v n To shout in triumph

ه دھیری کرا *dhirī kavā*, Mār
ḍoḍ kag, n m The nut cracker, *Nucifraga*
hemipila

It inhabits the Himalayas, chiefly pine forests
 about 5,000 to 10,000 feet above the sea.

ه دھیر *daher*, Hin *daher*, n m Dowry (دھیر)
daher'a, Hin *daher'a*, adj Belonging to a
 dowry, hence, gim-crack, brummagem
Daherā chiz kam tharī hai
 What's given in a dowry does not last

ه دھلا *dhelā*, W, *adhelā, adhilā*, E
 n m 1 See ادھلا under آدھ 2 Half of any
 thing 3 (Brokers) Fifty Rupees

ه دھلا *duhel'a*, Mār *doro*, adj Opp
 of *suhelā* Hard, difficult, arduous
Pahal masā ihq ko jānā suhelā,
Bhayn ab ek day chālā duhelā

ه دھلی *dhelī*, W, n f See ادھلی

ه دھما *dhim'a, dhimī*, adj S मन्द slowly
 1 Slow *Dhimī ānch* A slow fire 2 Low
 (pitch) *Dhimī āvāz* A low tone 3 Slight,
 moderate, temperate mild, gentle

1 *Dhimā nūzay 2 Dhimā dhimā bukhār hai*
 4 Abated, lessened, allayed

dhimā parnā, v n To be lulled, calmed, to
 go down [soften
dhimā k, v n To lessen, moderate, mitigate,
dhimē, adv Slowly (آہستہ) [A cow

ه دھنی *dhan, dhen, dhenu*, n f S धेनु

ه دھنگ *dhing, dhingā*, adj S दाढङ्ग
 from दड firm, बङ्ग body

Strong, robust, stout
dhingā dhingī, n f Might, force

Dhingā dhingī Ballā ka rōj Prov Might is right
dhingā dhingī, adv Forcibly, by force

dhingā mūshī, n f A fight, fisty cuffs, mill
Bas chalo! bātho pare! vas nah buri ho jāgī,
Dhingā mūshī men meri angūḥ ki choli chāl gai
 Mah Wom Nānūn

Enough! leave off! sit farther off! or t will be
 ill for you,

In all this scuffle, see, my bodice torn I have to use!
dhing dhankrī k, v n 'lo use force [dabōyā

Chārō tarāf se dhing dhankrī kai ke mujh ko

ه دھنور *dhin'var, dhīmar, dhīvar*, n
 m S धीवर, Pālī *dhivaro*

1 A fisherman by caste and occupation
Dhimar ki chātrā nār phire dhingē ko māḍḍī,
Nānūn men surmā sār phire logon ko tarāṭī
 Play Chaubola

The fisher's frisky wife her hips in wanton mo
 tion keeps, [citing sweeps
 Her eyes with eye paint pencilled also desire-ex
 2 (Met) A black man, a negro

ه دنی *dai, dāv*, Poet n m S देव, Pr
dāivam The Deity, God

dai kā dūṣā, n m lit the god's double.

A der on, devil [pleasure
dai lagnā, v n To be visited by Divine dis

daī mārā, Hin, *Allāh mārā*, Mah adj Struck by the hand of God, accursed of Heaven

ह द्वि दिवा *dīyā, dīwā*, n m S दीप A lamp

Ghar dīyā bāri ke pāchhe manjūti dīyā bāre ke
Bhoj Prov My own house lighted first, the temple next

dīyā bāti yā saṅghā bāti k, v a

To light the lamp at evening

dīyā bñhānā, barhānā, yā kar denā, v a.

To put out a light [match

dīyā valāi, dīwā salāi, n f A match, lucifer

1 *Dīwā salāi bñ eg roshan!* Delhi Street cry

A match which needs no fire! [cry

2 *Dīwā salāi dñ ko bandāi, rat ko jalāi* Delhi Street

ह द्वि दया *dayā, dai, n* f A mother

Kot thappar lag jagā to 'dayā dayā kartā phirga!
dayā dhar, A loud cry, noise a cry for help
hāe dayā' arī mā, W, age *mayo*, E. Hin,
Oh mother!

ह द्वि दया *dayā* n f S दया from दा to give

1 Sympathy, fellow feeling, tenderness

2 Pity (*tars*, 2)

1 *Kroth manoj lohā mad māyā!*
Chhāshin sukā Rām kī dayā Rāmāyan

Ere lust, pride, advance and false illusion's sway!

All evil passions which Rām's grace can take away

2 *Dayā dharam ka māl hai pop māl abhīmān,*

Tulā! dīyā na chhā dayē jab lag ghat men pirān

Religions = root compassion is, the root of sin is

pride [doth bide

Tulā! ne er pity be without while life in you

2 Kindness, favor [Thank you!]

ōp kī dayā, yā kīrpā hai! You are very kind!

द्वि दयाल *dayāl', dayāl', dayāvānt, dayāl sāl,*

adj 1 Compassionate, merciful

2 Gracious, beneficent, kind, generous

nir-dai, A *sālm*, adj Cruel, inhuman.

द्वि दया *dayā'*, *dayān*, n m pl of द्वि

A country, region, province

ह द्वि दिवारा *dīvā'ā, devā'ā*, Cont of *daryā*

barār, n m A tract of alluvial land (*char*, 2)

द्वि दयत *dyā nat, dyānat dārī*, n f Honesty

(*ایماندار*)

dyānat sr, adv Honestly, conscientiously

bad-dyānat, adj Dishonest

bad-dyānatī, n f Dishonesty, fraud

द्वि दया *dīvā cha, dīyāyā, dīyādecha*, n m

Preface (*bhumikā*), introduction, pream-

ble, exordium.

ह द्वि देवी *debī, devī*, n f A goddess

1 *Debī pittar, mere pet bhūtar* Prov For godless,

ancestor the meal I should provide I'd rather

have to fill my own inside

2 *Debī! tero bhagūt bheryā nē khaoy,*

Hāth pām vāke kī dhār nāke,

Mand bñc mek pāyo! Rus Bhajan

O Goddess, see! the wolf your worshipper hath

eaten, [his den

Her feet and arms without, her head found in

ह द्वि दीप *dīp*, n m S दीप, Pālī, *dīpo*,

dīpam An island (*jazīrah*), a continent,

region, country

The Hindu philosophers say that the terrestrial

globe contains seven *dīps* or islands, encompassed

by seven seas, the whole land and water measuring

7 957 752 *yojans*

dīp antar k, v n To transport beyond seas

ह द्वि दीप *dīp*, H *dīyā*, Sant *dsuhe*,

n m Pālī, *dīpo* A light (*chūrā*)

द्वि दीपदान *dīp-dān*, n m 1 The lesser

(*chholā*) *dīvālī*, observed one day previous

2 A ceremony observed for ten days after the

decease of a relative It consists in suspending a

lamp from a *pīpal* or some other tree to light the

departed spirit on the dark road to Jimpurī

3 Land assigned to *Brahmans* on the

banks of rivers to deprecate river encroach-

ments

द्वि दीपक *dīpak*, n m 1 A lamp (दीपक)

Kul ko dīpak putr hai aur mūkh Lo dīpak pān

Ghar ko dīpak utrī dhar ko dīpak pirān Dohā

The light of the rare is a son the light of the

lips is *pān* sole, [the body's the soul

The light of the house is the wife, the light of

2 A kind of fire work 3 A *rāy*, or mu-

sical mode sung at evening

3 An air sung at dusk, an evening song,

or hymn [instant

dīpal chhand, A verse of four lines, each of 10

द्वि दीपमाला *dīp mālā, dīp mālīkā, dīpālī*,

n f A row of lamps, an illumination (*dī-*

vālī). [lighted, to shine

द्वि दीपना *dīp'nā*, v n Pālī, *dīpēti* To be

द्वि दैत *dait, dānt*, Sant *bongā*, n m S

दैत, Pr *dauchcho* A demon, devil

द्वि दयत *dayāt*, n f Blood money (*khūn bahā*)

द्वि दीदार *dīdār'*, Pop *dīd*, n m. P *dīdan* to

see See *دش* 1—4

Khuda kā dīdār na Mahammad kī shafāt Prov

Nor the face of God, nor Mahommed's intercession

dīdār baz, n One who ogles [eyes 2 Ogling

dīdār bāzi, n f 1 Sight-seeing, feasting one's

Dīdār bāzi, aur *Maulā rāzi* Prov [Saint

The pleasure of the eye, with the approval of the

द्वि दीदार *dīdār ū*, adj Good looking, handsome,

conspicuous *Barā dīdār ū javān bas*

dīd na shunāi, adj lit nor seen, nor heard

Strange, extraordinary, wonderful

dīdē did āh, p p (*In comp*) Seen

dīdāh Wom n m 1 The eye (دش 1).

1 *Uth kashdah, chanehai dīdah* Prov Her work

held in her hand, her eyes all wanton rove!

2 *Charbān kīyāh dekho koi khandā kī hamāri*

Matkāli hai kyā kyā, mui dede yeh matr se! Nazim

Just only see my slave girl how she wantons with her eyes! [those pea-like eyes]

See how the wretch just rolls and rolls about

3 *Tere didon meh khāk!* Wom May dust go into your eyes! (May you be blind!) [eyes]

4 *Ape didō ki soh!* Wom I swear it by these 2 Courage (*chhātī*, 3) [Nānnin]

Hui si bat men mashkar Yauif sã javān iākā,
Bat, hom aurtōn men thā bāḍ didah Zalikhā kō

ḍide phā nā, yā phār-kar dekhnā, v n

To look steadfastly, to stare, gaze

ḍidah phātī, adj Having large staring eyes

ḍidah-dalel, n f Wanton, bold, immodest

ḍidah-dalelī, n f Wantonness, boldness

ḍidah dhoī, ḍidah dalel, shokh-ḍidah, charbānk

ḍidah, Wom adj See چربانک 2

ḍidah rezī, n f What strains the eyes, as needlework, etc [under ānhk]

ḍidah rezī k, v n See ānhkhon kō tel nikālñā

ḍide goron ke āge ānā, yā pñā, Wom v n
to come before one's eyes and knees

To become blind and lame, as a judgment upon one (A curse)

Tā apne didon goron hī ke āne pñā! A curse.

May you find it before your eyes and knees!

(May you become blind and lame!)

ḍide goron kī qasam khānā, Wom v n

To swear by one's eyes and knees

ḍidah lagnā, v n To be intention

ḍidah o dunstah, adv *lit* having seen and known

Wittingly (*yān būh kar*).

ḍide kā pñāñ dhalnā, v n

To become shameless

ḍide kī rajāñ n f Impudence, shamelessness

ḍide matkānā, v a To wanton with one's eyes

ḍide nikālñā, v a To look with anger in one's eyes, to glare at

battā se ḍide, Large round eyes

A *ḍair,* n m *lit* a tower

A temple, a place of worship

Ḍair ko chhor ke Kōbe ko chāl hain, Sābir,

Manh lagtyā na buton ne to Khudā yād ayā Sābir

His temple left, Sābir is to the Kabā gone,

When furies ceased to smile his thoughts to

God turned on

P *ḍer,* Rus *derī,* n f. Delay, tardiness,

slowness, a long time

Maut ko tte der nahin lagh

der, adv Late See *āber* [right]

Der ā durst ā! Prov What comes late comes

der rā, adj Lasting (*pāe dar*).

der tak, adv For a long time

der yā aver k, v a To be behind time (*aver k*)

der se, adv From a long time

der lagāñā, v a To delay, tarry, loiter;

der h, v n To be late (*aver h*)

S *ḍirgh,* adj Pāli, *dighako,* Pr

aggham, dīham (Gram) Long

ḍirgh evar, n m A long vowel [jābī temple

H *ḍer'ah,* *gur du'arah,* n m A Pan

P *ḍerī nāñ,* adj 1 Old. 2 Experienced

derīnāñ, n m An old or experienced person

H *ḍay'ar dāher, dāh'iyāl,* n m

The magic robin or dial bird of Southern

India, *Copsychus saularis* Found throughout

India in gardens and shady groves, and

prized as a cage bird for its song

H *des,* n m S देश, Pr *desā,* Pāli,

deso 1 Country, territory, region

Des des kō pñā piyā has He has drunk the water

of many countries (He has great experience)

2 An air sung at midnight

des āchār, des byohār, des chalan, n m 1 Local

usage or observance 2 Public policy, cus-

tom or fashion of the country

des adhkārī, n m The chief governor or super

intendant of a province or country

des ānt, deshānt, n f The boundaries of a

country or district

des bhāshā, desh bhākhā, n f The particular

dialect or language of a country, the ver

nacular [world

des ba-des jurnā, v n To travel about, see the

des tryāg, A *hyrat,* n m 1 Abandoning one's

country, expatriation 2 Emigration

des chhor nā, hyrat k, v n To leave one's

country or home, to emigrate [lagtyā

Bukhnā ne ek pui okh bantiyā, tryā dī, aur neh

Chūh hū kachhī vā se aui des chhor huā par deī

Riddle Ans Adam, Havā Adam and Eve

God made a man, a woman gave, and passion

tween them bred, [lands he sped

Some fault occurred his country left to foreign

des ko jāñā, v n To go home, to go on furlough

des nikālā, n m Exile (*jālāvatnī*)

des nikālā dī nā, jālā vatan k, v a

To banish from the country [district

desvār, n A statement of the villages in a

ḍesvāl, n m A native of the

country, [provincial, local

ḍesī desī, adj 1 Belonging to the country,

2 Home made, native, indigenous

H *ḍesā,* Mah n m H *divas* a day

An annual offering for the dead [See *ḍesā*

H *ḍisā,* *ḍisānā,* v n Pāli *dassanam*

P *deg,* *deg,* n f Dim *degchā,* *degolī*

A large culinary copper vessel, a boiler,

a caldron

degen khañakñā, v n To be set aboiling (pots

and pans) i. e. to make grand preparations

for a feast

H *ḍekhā,* *ḍekhā,* *ḍekhā,* *ḍekhā,* v a.

S *ḍh,* Pr *avakkhāi pekkhā,* he sees, Pāli,

dichchati 1 To see, look at, view, behold.

1 *Ḍekhā na bhālā,* 'sage gai khālā!

Prov

Nor seen nor known, 'bless you, my Aunt'
1 *Adhūnā kā chhānārā, ugnā nānā, yek gō, voh gē,*
dekhak nā pōl Tīr Riddle. Ans Shīhe kī
parāhātā The reflection of a mirror
A tiny shade just come, now here, now there,
 I could not find it anywhere.
3 *Āo pūvār nān meh, palak dhātā tohe lāh!*
Ās m un dekhūn aur kō, nā tohe dekhān dōh. Dohā
 Come, love, within these eyes' my eyelids shall
 a cover make, [me forsake]
 I will not look without nor shall your eyes e'er
4 *Rōle Shyām madhur ras batayān tūm sab lāg tayo rī,*
Lī khor sanmukh sab tō, nāh sikh sab dekho
rī! Holi song Kanhalya. Śrī Dās
 Shām said in honeyed accents sweet, 'cast from
 you all your shame, [survey your frame]
 Before me stand, from head to foot let me
 2 To observe, mark, note, inspect
 3 To search, seek [examine
 4 To feel Nabz dekhnā 5 To prove, try,
Ham ne sab kō dekh līg
 6 To weigh well, take care
1 *Dekh k' r bōt karo 2 Dekhnā, valān nā jānā!*
3 *Dekho dekho, re spyayā!* *teri nāgar burt, ar dhām*
kan lāgo rī Song Thumrī O soldier spruce
 forbear' your eyes a spell possess, my head
 begins to throbb
 7 To look for, to expect Rāstah dekhnā
dekhā bhālā, adj Seen and tried
dekhā bhālī, n f 1 Looking 2 Search
 3 Feasting the eyes, ogling
Dekhā bhālī men jān gat, jān gat re! Song
dekhā bhālī, n f A labyrinthine watercourse
dekhā jāgā It will be seen, or looked to
dekhā dekhī, Rus *dekhā dekhī*, adv
 In imitation, through ivalry
1 *Thumhōrī dekhā dekhī mōh bhī karēgā*
2 *Dekhā dekhī karut sab nāhīm tatva bīchār, [satas:]*
Ya kō yeh anūmōn hā bher chāl samār Brind
 All do as they see others do, they do not think
 at all, [track fall
 Like sheep all follow one another, in the same
dekhā-huā, p p Seen, observed, experienced
dekh-pānā, v n To find out, ascertain.
dekhāt men, adv To all appearance, to look at.
dekhite dekhīte, adv
 Before one's eyes, in one's presence
Merē dekhite dekhite māchhen dārhī nīdāl tīn
dekhīte rah jānā, v n To gape in vain (with
 disappointment)
dekhite rahnā, v n To look after, keep watch
 PHU—To be on the look out, to keep an eye
 on, to look about one, to look sharp
dekh'ō, inty 1 Look here! come here!
 2 Look out! take care! be on your guard!
 3 (*dekhā chāhūye*) We shall see, perhaps
gaur se dekhnā, v n
 To inspect or examine closely or minutely
dekhō dekhī, An eye-witness to
dekhī hūi unchāi, (Āt) The observed altitude
دیکھا دیکھا dekhnā, Rus v n
 To come in sight (*dekhnā*)
P *دیک deg*, n f See *دنگ [dīvak* White ant
H *دیک دیک dim'ak*, Tīr *dīdār*, n f Old P
dimak lagnā, v n To be eaten by white ants

dimak khāyā, adj 1 Worm eaten
 2 Pitted with the small pox
dimak ke se dānt, Very sharp teeth
دین *dīn*, adj 1 Poor, needy, indigent 2 Humble (ادھیں, 3)
dīn, n m A poor man, a pauper
dīnā-nāth, Supporter of the poor, *d n bandhā*,
 The friend of the poor, *dīn dayāl*, Merciful
 to the poor—epithets of the Duty (*tā*)
dīn'tā, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādīn*
A *دین dīn*, n m 1 Faith (ایمان) 1)
1 *Dīn, dīn*: Muhammad / Mah religious cry
 Mahommed s the only true religion [flee
2 *Dīn jāge, kufar bhage* Religious wakes, infidelity
2 The next world [Wom A curse
līāhī! tūhe dīn meh chān hō nā dūnyā men!
3 *Ap jānen aur āp kā tūān* Prov Saying
 I leave it to you and your conscience
دین *dīn panāh*, *hāmī dīn*, n m
 Defender of the faith
dīn-dār, adj Religious, pious
dīn-dārī, n f Religiousness, piety [both worlds
d n dūnyā, n f This world and the next,
dīn dūnyā se jānā, v n To be deprived of
 happiness in both worlds
dīn dīn pukār nā, Mah v n
 To raise the standard of a religious war
dīn kā jhandā, n m A religious flag or standard
dīn kē sāth denā, v a To fight for one's religion
dīn kī lārāi, n f A religious war, a crusade
d n men milānā, v a To convert to one's faith
دینی *dīnī*, adj Religious, spiritual, clerical
A *دین dān*, Pop *den*, n m A debt, liability
دینار dān dān, Pop *den-dār*, n m A debtor
dān wājib, n m A just debt
H *دینا dēnā*, v a S تا Pr *dāūdā*,
dīnnā, P *dādon* 1 To give, confer, endow,
 impart, assign, allot, administer
1 *De na sake kōhū kacchī, mai gus mayā jor,*
Chale guē jā de se, jāise jābāt chor Dohā
2 *Chuglā baūhā nīm pe, de sīle ke tīn sāl!* Prov [we
 The tale bearer is up a tree, now pelt him freely
3 *Jis ne diyō us ne pūyā* Prov Who gave (in a
 former birth) has received (in this)
4 *De to bhālā, na de to bhālā!* Beggars
 Bless you if you give, bless you if you don't give!
5 *Dend aur marnā bardār hā!* Prov As hard for
 him to give as it would be to cease to live
2 To afford, yield, produce **3** To pay,
 discharge, liquidate (*chukānā*) **4** To give
 in charity, as a gift, etc., to offer
Sab se diyā anūp hā, diyī karo sab kō,
Ghar mē dhārā nā pūyē jo kar diyā nā hō! Dohā
1 There s nothing like a lamp, his lamp let each
 one light, [light bright
 What s in the house you ll never find without
2 There s naught like charity, let each one always
 give, [derive
 Who never gives rich store of bliss will ne'er

- 5 To lay on, impose, inflict *Dukh denā*
6 (de *denā*) To put, thrust, or drive in
Tere khamar ke de dān Rus I'll drive it into
your last owner's — (The angry driver to his
slow oxen) [(a door, etc.)]
7 To put on, apply 8 To shut, close
1 *Dene ke nām kūtā bhī nahin dete* Prov
He has such an antipathy to the very name 'give
that he won't even give (shut) the door
2 *Hamech do, tum so raho* Riddle Ans *Kiwar* door
Close me and go to sleep! [of the action
9 (In comp) Used to signify completeness

de de, lit give give A solicitation to carnal
intercourse

denā na lenā, v a Neither to give nor to get
Denā na lenā, muft ki dā d sari
Nothing to give or get, only labour in vain

de dālā, de denā, v a 1 To give away, alien
ate by gift, bestow, grant, assign
2 'To concede, give up

de mārā, v a To dash against [queath
de mā nā, v n 'To leave at one's death, be
دینا *denā*, n m Debt, liability

Kuchh tumhārā denā nahin āis [and credits
denā pāndā, n m Assets and liabilities, debts
den len, More properly, *len den*, q v Dealings
divāl', part adj Solvent *Woh divāl nahin hai*
bachchā denā, v a 'To breed, calve, etc
den, n f A gift *Baghān ki den hai*

A دينار *dīnār*, n f S دينار, Fr Lat *dena*
russ A coin, dinar, ducat

هنگا دنگا *den gā*, n (Brokers) Ten

P ديو *dev*, Pop *deo*, n m 1 A giant, monster,
a big strong man [bhi na hojā
1 *Admi kyā has' deo has'* 2 *Yeh kām unke deo se*
2 A devil (jin, 1)

deo zād, Demon born *Yeh ghora deo-zād hai'*
deo kā deo A great giant

Deo ka deo a kharā hua

H ديو देव *dev*, *deo*, *deotā*, n m S देव, Pr
devam, *dawam* Lat *Deus*, Gr *Theos*

A god
1 *Mūno to deo, nahin bhit kā leo* Prov Believe and
he is a god if not he is only plaster

2 *Harshe deo bilok chhati*, *ba khahin suman apā*,
Jai, jai! *Prabhu gun gayan bal dhām havan*
mahin bhār *Rāmāyan*.

3 *Ghar ke khir khēn, deotā bhulā mānen!* Prov
The milk mess eaten up all, the god propitiated
all the same! (She persuades herself that she
has secured the favor of the god when she has
made it name only the offering which she has
herself eaten)

deo-ufhān, *delhvan*, *deo ufhni ekādāsh*, n
The 11th day of the light fortnight of
Kālak on which Vishnu wakes from his
sleep of four months

dev-asthān', *deval*, n m A Him. temple

ديوا देवा *devā*, *devi*, n f A goddess

देवबानी *dev bāni*, n f

The language of the gods, Sanskrit

دولک देवलोक *dev lok*, n m The world of the
gods, the Him Heaven (*devikumh*)

deo lok ko sādharā, v n 'To be translated to
the Him Heaven, to die

देवमाला *deo mālā*, n f Mythology

देवनागरी *dev-nāgarī*, *nāgarī*, n f

The Hindi alphabet or language

P دیوار *divār*, Illit *diwāl*, *divāl*, H दीवार,
n f A wall

Divār ke bhi kām hash Prov Walls have ears

divār bāzū, n f Wing wall

divār-i-parāh, Curtain wall

divār-i-qahqahā, 1 A very high wall, the wall
of China 2 Great laughter

divār giri, n f 1 Tapestry or cloth to adorn a
wall, or protect the backs of the sitters
from the plaster

2 A bracket 3 (*divār-gir*) A wall lamp

dost-divār, n f A wall added on to another

P دیوان *divān'*, n m 1 A royal court, a
court of audience 2 A minister, a chief
officer of state, a financial minister, the
head officer of the revenue or financial de
partment 3 A book of poems, the rhymes
of the different poems ending successively
with each letter of the alphabet [a *vasir*

دیوان دیوان *divān-i-āla*, n m A prime minister,

دیوان دیوان *divān-i-khas*, n m The cabinet,
privy council [chequer

divān-i-khālisa, n m Chancellor of the ex

دیوان دیوان *divān-i-khanah*, n m A hall of au
dience, a chamber, court, a public room
detached from the house [audience

دیوان دیوان *divān-i-ām*, n m Public hall of

دیوان دیوان *divān-i*, n f 1 The office of a *divān*,
ministry 2 A civil court

Divānī dāmi ko divānī kar deti hai Prov
The Civil Courts of Justice known, nurseries of
madness shown

gānūn-i-divānī, n Civil law

maymūa-i-gānūn-i-divānī mutaal'iqā-i-hind
The Indian Civil Code [Mad (bāo/a, 1)

P دیوانه *divān'ah*, Pop *divānah*, *divāni*, adj

Qaraz kārē mehmān ki laundon mār divāni ki
Prov To give a feast I debt incurred, my
children me to madness spurred (They pestered
her for the dainties)

divāngī, *divānah-pan*, n m Madness, insanity

divāni yā bāolī hāndī, n f

Hodge podge, *salmagundi*

H دیوتا देवता *deo'tā*, n m S देवता

1 (Sant *boṅgā*), A heathen god, a god,
divinity

Pahle bhitar, āpichhe deotā, pitar Bhoj Prov First fill
your own inside, then gods and ancestors provide

2 A serpent (*sānp*) *Deotā niklā thā*

3 A good man, a gentleman

Shahrāh bāsyāh deote, gāveṇ bāseṇ gāhvār,
Chhote gāon meṇ bhūlne, jānen tīj na ichvār Dohā
 4 A simple man, a simpleton. [knave
 5 (*Ironie*) A cunning fellow, a consummate
Tum bhī deotā āi ho (Mah. hazrat)

ह दीवट *div'at*, E *diāt*, Mā *di'ar*,
 Sant *diyārā*, Tīr *diā'hi*, n f S दीपटिका
 A lamp stand

ह दीयूस *diyūs*, n m A contented cuckold,
 one who winks at the adultery of his wife
 or female relations from interested motives

ह देवदार *deo-dar*, n m S देवदार
 Panj *devār*, The cedar, *cedrus deodara*

ह देवर *dev'ar*, n m S देवर, Pālī *devaro*
 The husband's younger brother

Khasam, devar donon ek sae ke pāt, o huā gā o
huā Rus Prov The husband and his younger
 brother sons are of one mother, so be it seed
 be raised by this one or the other

ह देवानी *devā nī*, *deorānī*, Tīr *dyādūnī*,
 n f Husband's younger brother's wife

1 *Devarnyā, jīhanyā la sang buio, net utk karat*
tēg morghar men Wom song To live with
 one's own brother's wives is such a horrid life
 they always quarrel and fight, my house a
 scene of constant strife

2 *Tā deorānī, main jīhānī tere āg na mere pānī*
 Prov You are the younger brother's wife, the
 elder's wife am I if you wont give me fire, no
 water I'll supply

ह देवगोरी *dev gōrī*, n f A musical
 mode, or *āgūnī* [Him temple

ह देवल *dev'al*, n m S देवालय A small

ह दीवला *diw'la*, n m A small lamp

ह दीवली *diw'li*, n f H दीद a lamp
 1 A small lamp 2 (*chūliyā*) A socket

ह देवली *dev'ali*, n m S देवालय
 A small building made for an idol only,
 a shrine, an altar

ह देह *deh, dehi*, n f The body

ह देहर *dehr*, *dahār, dihār*, n m
 Lands flooded in autumn

द्वि

द्वि It is the 13th consonant of the Hindi
 alphabet, and the third letter of the दृगं
 or cerebral class

It has no corresponding sound or character in
 Arabic or Persian It is pronounced by applying
 the tip of the tongue inverted to the palate Its
 sound is very nearly that of our own *d* in *did* It is

sometimes used for *d* (द) and vice versa, as दृष्ट
 for दृष्ट

It is interchangeable as an initial, medial, and
 final with *t*, *q* *v* with *g*, as *dālūd* = *ghālūd* to put
 in *dālūd* = *gerūd* to throw *umandnā* = *umangnā* to
 overflow, *lūnd* = *lūng*, *mēmōram vīrle* With *d*, as
darāk = *S dān* sting, *dānd* = *S dānd* fine, Eng day
 = *H dīn* W *dōphī* = *E dārhi* beard, *H dar* = *S*
dar fear Lat *do* = *H do* give, Eng *bad* = *P bad*,
 Eng daughter = *P dukhtar*

As an initial and medial with *t*, as *dālūd* = *lārūd*
 to throw *dār* = *lār* a row, *S tadāk* = *H talāo*,
 a tank As a medial and final with *r*, as *gadh* = *garh* a
 fort *dānd* = *denr* oar, *khaud* = *khañf* sugar

As an initial with *g* & *ch*, *q* *v* with *h* as *dasau*
nā = *bichhaunā* bedding, Ger *dis* = Lat *dis* two
 with *p* as *dig* = *pag* foot As a medial with *m* as *dig*
digānā = *digmānā* to totter As a medial and final
 with *r* as *dond* = *danr* arm, *gāh* = *gār* a cart

ह दाब *dab, dābh*, n m S दर्भ

1 A kind of grass, with sharp points
 used in making ropes, *Poa cynosuroides*,
 Wat, a sacrificial grass

Dab ki, bhābar ki khat bunā lo / Bed weavers' cry

2 An unripe cocoon 3 A sword belt

ह दाबर *dā'ar, dābrā*, n m H *dūbnā*

to be drowned [marsh, lowlands

1 Low ground where water lies, swamp,

1 *Dabas dābe jag tūe jag dābe dābar tūe* Prov
 Low lands submerged, a world's rich freight rides
 on the main.

The world drought struck, the low lands flood
 the world with grain

2 *Dabar mun dhan bāhūngi, jū ubhange dhān* [new
Din dan chavul khāhūngi, Rus Wom song
 In low land rice I'll eat, a rich crop I shall get,
 Then rice each day I'll eat

2 A small tank, a pond, a hollow in
 which water lies 3 A waterpot

dābar nāmī, adj 1 Having large eyes
 2 Ready to shed tears

kachhuā dābar, adj Uneven, rough
Kachhuā dābar dharti haikh / Mag

ह दाबी *dābī*, E, *dasāvan*, W n f One

tenth of the harvest given to the reaper

ह दाट *dāt*, n f

1 A stopper, a cork, spike, wadding

2 An arch, a key stone, a vault

dāt dāpat, n f Brow beating, snub, check

dāt lagānā, v & To cork, put a stopper on

ह दाटना *dāt'nā, dāntnā*, v n

1 To cram (*thūsnā*, n)

2 To fill the *chulam*, q *v* *Sulfā dāto* /

3 To check, snub, browbeat, deter

1 *Kāte pe kudhi phare, koṭi yatan koṭi sinch*,
Bunat na mān, Khagesh, sun, dāchī pe nav nish
 Ramāyan

Howe'er you water it, uncult the plantain will not
 bear, [cows him e'er
 To all entreaty deaf, Khagesh, harsh language

2 *Arī napātī! apren nē dāt* / Rus Wom
 You wretch 'why don't you check your children!

4 To correct, chastize, punish 5 To pull the rein, to rein in [A row (pānā)]

ह) १३ दार *dār*, n f S धारा a multitude
Baglon ki dār, menī ki bātā, dilon ko lubhātī has
dā; ki dār, n f A herd (of deer)

ह) १३ दारिम *dār im*, *dārimī*, n f S दारिम
Pālī, *dālimam* A pomegranate (anār)

ह) १३ दाढ़ *dārh*, Sant *jāmbe dādā*, n m S दाढ़ा,
Pr *daḍhukā, dādā* A jaw tooth or grinder
Tūn dārh burhāpā āya, tātī khātī dilladā chhāya
Rus Prov [come,
When grinders break know then old age hath
O'er broken bed hangs poverty's thick gloom
dārh garam h, v n *lūt* to be warmed (one's
jaws) To eat, have a snack [chewing
dārh na lagānā, v a To swallow without
dārhē mār kar ronā, v n

To utter loud cries, to weep bitterly, to
weep and gnash the teeth
aqī-dārh, H *gyān chav*, n f Wisdom tooth

ह) १३ दाढ़ी *dār hī*, n f Aug *dār hā*, n m

S दाढ़िका beard 1 Beard 2 Hanging
roots, as of the *Barh Barh kā dār hā*

1 *Rūhe bāt dār hī hāt* Prov
The old man angry plucks his beard (He is too
feeble to hurt any one but himself)

2 *Karē dār hī vālā pakrā jāyē mukhon vālā* Prov
The bearded man the crime commits, on spare
moustache the justice sits [God's light

3 *Dār hī Khudā kā nūr hai* Prov The beard is
4 *Au to main kya kahūn dān dō ho langū se!*
Dār hī mundvā, main dōz āi Khudā ke nūr se!
Mah Wom Jān Sāhab

What sure can I say more—you've fagged your
self out like an ape, [such a god like shape]
Go shave your beard! I know I am cutes with

5 *Pahlē apnī hī dār hī ki āg bukhātī jātī hai* Prov
Every body puts out the flames in his own beard
(before extinguishing the fire in another's)

6 *Is dār hī ki sharam tumhārē hāt hā*
This grey beard's shame is in your hands

dār hī phatkātī nā, v a
To oomb or smoothe the beard

Pathān larāī māren, Banjē dār hī phatkārē Prov
The Pathān does the fighting, the Bania strokes
his beard (Stroking one's beard is a sign of
triumphant self satisfaction)

dār hī rakhnā, v n To keep a beard
dār hī kāk ek ek bāl k, *dār hī nochnā*, *yā khasotnā*,
Wom v a To pluck out one's beard

dār hī mundā, adj Beard shaven, beardless
pet men dār hī h, v n

To be very sharp or knowing
Ike pet men dār hī hai Prov He has a beard in
his stomach (An old head on young shoulders)

khashkhashī dār hī, n f A stubbly beard
khuchrī dār hī, *kar-bāpī dār hī*, n f A grey beard
kūchhī ā dār hī, n f A small thick beard

Dār hī hai, kī rāj kī kūchhī! *Phābī Chāf*
Is this a beard, or a whitewasher's brush?
dūr hī dār hī, *sufād dār hī*, n f A white beard.

Bār hī dār hī le kar to aūtī bātēnā na karō! Wom

dār hī dālā, adj Having a beard, bearded [mail

ह) १३ डाक *dāk*, *dānk*, n f 1 The post,
Has *hachkiyon ki dāk ban ābār lagī hut* Zanaq
2 Relays of men or cattle for the post

3 Constant vomiting
dāl bolnā, v n To bid at an auction
dāk bahngī, n f Parcel post [relay is posted
dāk chaukī, n f A stage or station where a
dāk khānā, *dāk ghīr*, n m A post office
dāk kā kharch, *dāk kā mahsūl*, n m

Postal charges, postage
dāk kā ghorā, l A horse used on dāks or
relays 2 A used up horse

3 One who walks fast
dāk qārī, n f The mail train [cattle or runners
dāk lagānā, *yā bithnā*, v a To post relays of
dāk lagnā, v n To be laid (a dāk, or relays
of men or horses), to be organized (a post)

2 To be seized with constant vomiting
3 To feel excessively thirsty [a letter
dāk men chuthī lagānā, *yā dālnā*, v a To post
dāk nīlām, n m An auction sale

डाकिया *dāk iya*, *dāk pyādah*, *dāk vālā*,
n m A postman, letter carrier, peon

ह) १३ डाका *dāk ā*, *dānkā*, n m Au attack
by a gang of robbers or bandits

dākā parnā, v n To be attacked by Dacoits
dālā parne vālā, G G

Dacoity about to be committed [dacoity
dālā dālnā, Rus *daku ghālānā*, v a To commit
Kit se is ne khamne lāūn Lit *ghālānā* *jo lar dāku*,
Marjō yoh kham amār bānlā! Rus Wom
Food where am I to get, or whom am I to spoil?
Death take a husband good for side and show,

dākā zant, n f Dacoity, high way robbery

ह) १३ डाकर *dāk ar*, *dāk ā*, n f A strong,
rich, clayey soil, breaking up into large
clods, containing minute micaceous particles,
and requiring abundant man to saturate it
sufficiently for sowing

Dākār dhārī, phālī khāndī, dhōrī kāndhī dālē
sai, [sai Rus
Kimān bāh nāh karē kamerā, yānen dān ne tale
The ground is hard, the ploughshare blunt, the
cattle quite bent down, [labour thrown
No ploughing will the ploughman do, away has

ह) १३ डाकना *dāk nā*, v n S उड़ 1 To
vomit, retch (उक) 1) 2 (E) To call aloud,
vociferate, halloo, bawl, shout

ह) १३ डाकनी *dāk nī*, *dāknī*, *dān*, n f
1 A witch whose evil eye causes children
to pine and die, by consuming their livers
2 (Met) A termagant, a shrew

ह) १३ डाकू *dāk ū*, *dākāt*, n m One of a
gang of *dākāt*s or robbers, a bandit

दकुवा क बहा, sāthi, yā hamrāhi, n m One who belongs to a gang of dacoits [bough]

ह जल दाल, dāl, dālī, dār, n f 1 A branch,

2 A basket, used to throw up water from a pond, etc for irrigation

3 Irrigation of land by throwing up water from a lower level

दाल क पक्का, adj Ripened on the tree

Dāl kī pakkā has peunda! Delhi Street cry

दाल क तुड़ा, adj *lū* plucked from a branch

Fresh, first rate *Aise hī tum dāl ke tūte ho!*

ek-dāl, adj Of one piece, without seam

kari dāl, A green branch [*uālā*, E n m

जल हलना दाल'या, W, *dhoriāhā*, Tir, *cham*

The man who raises water with a *dāl* or basket

जल हलना दाल'या, n m 1 See *dallā* 2 A large

ह जल हलना दाल'या, dāl nā, dāl denā, v a 1 In

comp as a helping verb, implying completion of the act, as *kā dālā*, to eat up every bit 2 To place, throw drop, let fall

1 *Dāl diye, dekhā kī!* Riddle Ans A *Chiq* screen

2 *Paithar dāre kich men, uchhre, bigāre ang* Prov

The stone you throw into the mire will splash

and spoil your own attire

3 To miscarry, abort *Gābh dāl diyā* [1]

4 To vomit (अक) 5 To fling (*phenknā*,

6 To put on, wear

Angārkhā gale men dāl lo

7 To thrust in, drive in

8 To lay before one, tender, present

9 To entertain, keep as a mistress

10 To lay on, impose, levy [*away*

dāl jānā, v n 1 To leave behind, throw

2 To leave, abandon, desert

dāl rakhnā, v n. To put away or aside, to put

on the shelf, to detain

apne tain kisi hālāt men dāl'nā, To place one

self in a certain position [(an animal)]

bī, dāl'nā, v a 1 To sow seed. 2 To cover

nut, *dhāgā*, *yā dōrā dāl'nā*, v a To thread

khalāl yā fūlār dāl'nā, To afflict injuriously,

to cause mischief or disturbance

ह जल हली दाल'या, n f S हलक 1 A branch,

bough (*dāl*) 2 An open basket 3 A present of

fruits, sweetmeats, etc, spread out on a tray

दाली utār (Bot) Decurrent

दाली savār (Bot) Amplexicaul [decursive

दाली savār parilā (Bot) Pinnate decurrent or

दाली st. (Bot) Branched (*ramosus*)

दाली lapet (Bot) Perfoliate.

दाली-vālē, dālī par (Bot) Axillary

ह जल हलना दाल'या, dām'chā, n m See *जल*

ह जल हलना दाल'या, dām'ar, n m Resin (*dhūndā*),

pitch, especially the resinous extract of the

Sāl tree, used as pitch

ह जल हलना दाल'या, dānt, dānt dāpat, n f S *हलना*

subjection Threat, menacing gesture

जल हलना दाल'या, dānt nā, v a

To threaten, menace, browbeat

ह जल हलना दाल'या, dānth, dānthāl, dānthāl, E

dathurā, Mār *dāndo*, *dānthī*, Sant *landhā*,

n f 1 The stalk which is left after the

grain or fruit is cut away, a pedicle

2 The knots in the stalks of grain

3 The refuse of the harvest floor, esp of

the *kharif*, straw, stubble

ह जल हलना दाल'या, dānd, dānr, Tir *dānr*, Mār

dāng n m S दण्ड a stick

1 A stick, staff, cudgel 2 A measure

of length, a pole of four to six cubits

3 An oar [minutes

4 A measure of time, twenty four

5 High land, not culturable for lack of

water, upland fields, opp of *khādar* [row

dānd lagānā yā mār'nā, v a To ply an oar,

जल हलना दाल'या, dāndī, dānrī, n m An oarsman, a boat

man [boundary

dānd dhurrā, dhar dhurrā, n m Village

जल हलना दाल'या, Bhoj dāndār, n 1 A land

mark, field boundary, boundary line 2

Raised ground or ridge, a path for cattle

dāndā menā, n 1 A boundary road between

two estates, bar (of a harbour)

2 Alliance, friendship [n f

dānde mende kī takrār, Ped *sarhaddī tonāso*,

Boundary cases or disputes

जल हलना दाल'या, dānd'ī, n f A carpet seat swung

on a pole which is borne on the shoulders

of two porters, called in English a dandy

and used for the conveyance of residents in

the hills

Bayā ghoṣā urdē jātā ha.

The weaver bird is flying with its nest

Native wit compares the dandy with its

occupant to the weaver bird's hanging nest

ह जल हलना दाल'या, dāns, n m S दण

A gnat, large musquito, gadfly

ह जल हलना दाल'या, dānk', dāk, n m

A foil placed under a gem

ह जल हलना दाल'या, dāng', n m 1 A stick (*dānd*)

2 The summit of a mountain

ह जल हलना दाल'या, dāng'ar, dāngar, dhor dāngar,

Sant *dāngarā*, Mār *dhāndā*, n m

Horned cattle

1 *Dāngar dhor bech sab dāngi, aur bech sab dhor dāngi*

Pi kī pat urān nā dāngi, ān bech kar yar dāngi

Rus Wom song

- My cattle all I'll sell, my household goods convey
away, [rent to pay
My husband's honor saved, I'll give my life the
2. *Hāl le har gāḍ dāhṛā, taun bi un sang jāve nā!*
Chausar dh rī dāhon kas ke, gehne bi ghalā de
nā! W Rus song
The plough and oxen yoked are out, why dont
you go! [the seed just sow!
Four times the ground well ploughed and turned,
हल दोल दावाडोल *dāh vān-dol*, Illit
dāmā-dol, adj S वाहन and दोलन running
and roaming 1 Wandering (*dārah*, 1)
Be vāri nā dānvāndol Wom Prov
The boat without a helmsman tossed about
(The fatherless child goes astray)
2 Unsettled, unfixed, unsteady
दधवān dol phurnā, v n See *āwārā phurnā*
Kahā māsā āj ye Saudā se, 'kyon tū dānvān dol
Phare hai tū kahā naukār ho le ke ghorā mol
Saudā
I said to Sanda but to day 'why wander here
and there? [and dare
'Go, buy a horse and in some service enter, do
दधवān doli, E n f Wandering or loafing
about [cub or whelp
हयवān दाव *dānv'rā*, n m A tiger's
हृद दाह *dāh*, n f S दाह to burn Heart
burning, jealousy, envy, malice
दाह दाहना *dāh'nā*, v n 1 To pass through
the fire (metal) 2 To burn with envy, etc
दाह दाही *dāhī*, adj Envious, malicious, etc
हयन दायन *dāyan*, E *dāin*, *dāknī*, *dākin*,
n f S दाहिनी 1 An old woman reputed
to have an evil eye, a female goblin, a witch
1 *Mā dāyan ho to kyā bachchom hi ko khāi!* Prov
The goblin will not devour her own child
2 *Dāyan bhī das ghar chhor kar khāī has* Prov
Even a goblin spares nine houses in ten
3 *Asā jo mere sātḥ lagi jā'gi jhā po*
Ek roz mujhe ghar se nikalvāngi jhāpo,
Sab khā chuki mujh ko bhī ye aī khāngi jhāpo,
Woh kaun sē din hojā jo mar jāogī jhāpo!
Ab to mujhe dāyan si nazar āti hai bhī hyā Nazir
If like this always at me goes this haridan,
Some day turned out I shall be by this haridan,
When all's eaten up me will devour this haridan,
When ever is she going to die this haridan!
This old hag in my eyes now seems a limb of Hell!
4 *Dāyan khāi to mānh lāl, na khāi to mānh lāl* Prov
The goblin has a bloody mouth whether she de
vours human beings or not (Give a dog a
bad name and hang him)
2 An ugly old woman
dāyan ko bachchā saunpā, To entrust a child
to a witch (Said of a child entrusted to
one's natural foe, as a co-wife, etc.)
हब दाब *dab, dāp*, n m 1 Pocket
Das rupās dab mah rakhe aur saar ko nikal gat
2 The nape of the neck
Dab pakar ke le lāghē [made
3 The leather with which oil-cans are
दाब k, v a To get possession of, to pocket
Jo kuaḥk hāḥ lagā apnī dab kiya aur chāl diya

- हडा** *dab'ba, kūpā, kuppā*, n m
A leathern vessel for holding oil [ough
dabbe kā marē Disease of the chest, whooping
हड *dab'ba*, n m Dim *dib'ya*, n f
1 A box 2 The left hand
हडना *dubā'nā, dubānā*, E *burānā*,
v a Caus of **डो** q v [depth, deep
डुबाव *dubā'o, dūbāā*, adj Out of one's
हडना *dab'dabā'nā*, v n To fill
with tears to be ready to shed tears
2 *Int si dib'ya dab dab kare mūḥak mōṭṭ jhar jhar*
pare Wom Riddle Ans *Āḥk Eye*
A tiny box, now open, now shut close,
A string of pearls so bright now from it flows
हडरी *dab rī*, n f E
An earthen cup or bowl
Bani bhārt dābri men derāḥ E Prov
The frisky cat sits on the dish
हडरिया *dabar'iyā, khābbā, khābbā*,
bān hatta, adj Left-handed
हडका *dab'kā, dabak*, n m H *dar*
fear Apprehension (الدرع, 1, 2)
हडकी *dub'ki, dubak*, E *bur'ki*, Mār
chum'ki, W Rus *chup'ki, guch'ki*, n f
1 A dip, dive, plunge
2 The sound made by a plunge in water
dubki dēnā, v a To dip, immerse
dubki khānā, yā lagānā, v a To dip [*pyāḍi*
Ek tryāḥ har jāi kī bēsi, nā dīn jāi men rahne
Jab uske mukh par hai bānd dubki khā le mukh
ko mānd Riddle Ans *Syī Shell*
dabke kā, dabkā, Tīr *tābhkā*, n m 1 Fresh
water 2 The milk or water in the cocoanut
dubak dubak, 1 Gurgling 2 Twinkling
हड *dab'ba*, n m A large ladle (*paṭi*)
हडना *dubā'nā, dabonā*, Bhoj *dubdual*,
*डो *dubonā*, v a 1 To drown, immerse, submerge, flood
1 *Nao kinne d'bot! Khujā khizar ne* Prov
Who drowned the boat? Khwaja Khizar
2 *Bhūl gāḥ sab gyan shēstar parḥ kar sabhī daboyā*
Play Chaudāl In Shāstras learned, sense
forgot, the house and all in ruin laid
2 To spoil, destroy, ruin 3 To give in
marriage to a poor or impotent man [name
nām dubonā, v a To bring disgrace on one's
हडि *dab'i*, E *dabyā*, Bhoj *dābbi*,
Tīr *dubbbi*, n 1 Seed (by) 2 A germ
dab'yā, n f A small portion of grain given
at harvest to some of the inferior village
servants [a great pace
हडना *daptā'nā*, v a To ride at*

Ghoraḍ dāpālā chālā ātāḍ haḍ. [gallop
 ८३३ हवटना dāpat nā, v a l To run, go fast ;
 Ghoraḍ ko dāpat ; haṭ yā parāḍ dal meṭ. Jhūṇā
 2 To threaten [Deputy

E. אֶפְרַיִם *dip'ṭī*, Rus *lipfī*, n. m Cor of

Н ङ्गु डण्ण *daṇḍap'pū, daṇḍap'pū śhāḥi*, n m.

Any thing very large , a monster

हटना *ḍatnā*, Mār *ḍhabron*, v n
 S तिष्ठन् *See ṭhairnā*, 1, 3-6, 8, and
jamnā 1-3 [To be seen, to seem

सुहादिना *dih nā*, v n ३ दृष्ट sight

॥ ५३३ ॥ दिद्या *di'd'dhya, di'd'dya, n f*
Greediness, covetousness

Jau sasuṛ kuttoi khāe, paṇ didyā lagāṇ rakhāṇ haṣ Rus
This child (called father in law by way of abuse)
may eat ever so much, he is never satisfied

ह, उ दार *dar*, n m S दर *fear* See *bhae*

1 *Tū khari nazārā mār, tujhe dar kāhe kō !*
Satyān tihāre Parāṅgā ke chōkar, deorā banē
Sūbedār ! Wom song [have you to fear !
 Yes, stand and wanton with your eyes, for what
 An Englishman your husband serves, your
 brother in laws a *Sūbedār*

2 Yār jab ham se har tarbūz kabhi mangvātā,
Chhukā uskā mujhe topi ki tarah de har pinhā,
Aur yeh kahtā har kī 'pheñā to chakhāūngā
maza. [Nazir]

Kyā kahūn, yāron main us shohh ke dar kā mīā,
Do do din rakhe hue phirtā hūn sir par tarbūz
Sometimes my love to fetch a watermelon makes
me go [as though,

The shell she claps upon my head, a hat it were
And threatening says if you dare take this off I'll
make you know [beauty so,
What could I do, my friends, I fear that saucy
Two whole days with that melon on my head
I'm forced to go

3 *Jiskā dar wohi nahin ghar* Prov (band)

What most I fear s not present here (Her hus
4 *Sayān bhaṣ kotvāl, ab dar kahe kā?* Prov

5 *Ek dir do taraf* Prov Fear hath two sides
(fear in enemies is mutual)

dar dikhā ke By intimidation [overawe]
dar dikhā-ke rokṇā, v a To deter, scare,
dar dikhānā, v n l To intimidate, frighten,
 put in fear. bully 2 To deter

darā'vā, n m Threat, intimidation
darhā'yā, *daryāyā*, adj Afraid, fearful, timid
ku hā dar yā muzāeqa nahān, *kyā dar hāz*, intj
 Fear nothing, never mind, no matter

८,३ डराना *ḍarā'nā*, Rus *ḍarāvnā*, v a
 Caus of ८,३ to fear See *bhāḍ denā*

Javān darīve bhagne se, budhā darīve marnē se
Prov. The young ones threaten to run away,
the old ones threaten themselves to slay

५३,३ डरावना *ḍarāṇā*, *ḍarāṇī*, *ḍarāū*,
ḍarānī, Rus *ḍarpāṇī*, adj Threatening,
 fearful (*bhīṭnāk*), menacing
Ḥarḥā / *gor ḍarāṇī aur bich andhōrī rāī*

Vahān na koī pāchhiye kawn tumhārī zāt ? Sharfī
Sharfī / in the yawning grave all dark as night
No one will ask your caste or rank beghit
dardōnī harkat, n f A threatening gesture,

a menace |terrific face or sight
ḍarāoni sūrat yā shakal, n f A hideous or
 डरपोक *ḍarpok*, Rus *ḍarāt*, *ḍurpok-*
nā, E *ḍarphok*, Tir *ḍeruk*, adj Timid,
 cowardly, chicken-hearted, white livered

८,३ डरना *ḍar'nā*; Rus *ḍarapnā*, v n
To be frightened (*bhac' h.*)

1 *Kar tau dar na kar tau dar* Prov
Doing or abstaining fear Him ever !

2 *Karan har se darte rahnā, karat na lāge ghari*
aur pal Kabir Fear Him who made all
things, no time it taketh him his will to do

3 *Jab ishaq kiyā bad nāmī se kyā darā* Prov
A lover true fears no disgrace

हस *das*, Tir *dans*, n f 1 The strings by which the scales are suspended

Tarāzū ki dasen tūt qalīn

2 The threads of the warp at the end of a piece of cloth which are left unwoven, the end of a piece of cloth [or sting, kill

हसना *das'nā*, v a S दशन To bite

1 *Maryo re, mhāre nāi bāmā jin byāhi muyhe*
nadyān pār ! [Jhūla Song]
Nāi ke pe paryo bijli, bāman ko dasyo kī lā nāg !
 Die barber, Brahman both, who me across the
 river bound and wed !

2 Raṅg bu raṅg ek pañchhi baṇḍ, chhoṭi chonch arā
Tis tis mil bil men base, jiv nahin arā ur ke dase

A bird there is of plumage bright,
Though small its beak sharp is its bite,
Birds thirty in one hole crammed tight,
Lifeless the breast it still can smite

स दसौ दसैना *dasau'nā. dāsan. bichhona.*

Sant *adet*, n m Bedding
Kā nind ko dāsan kā bhāk ko bhogan / Prov [food
 Sleep heeds not bedding soft, nor hunger dainty

हल डफ *ḍaf, ḍaṣṭā*, Tir *ḍamph*, n m
A kind of drum See *dhap*

डाफाली *ḍaḥā lī, ḍaḥālehī, ḍhapālyā, n m*
A musician who plays on the *ḍaf*.

𐭠𐭣𐭥𐭭 *duk, mukkā, n m P musht.*

A blow with the fist
Asa duk danga ki dahi nikas parehge [lum
kkam dukka, dukka duk, n f Boxing, pugil
 PRR. A stand up fight. a hand-to-hand fight.

ḍukyā'nā, v a To give a blow

H, ५३ डकार *ḍakār'*, Mag and Tir *ḍhekar*,
 n f ४ उद्गार *belching* 1 Bellowing,
 roaring, calling aloud 2 A belch, eructation
ḍakār na lenā, v n *lā* not to belch Not to
 make the least sign, not to betray oneself

७.३३ डकारना *ḍakār'nā, ḍankār'nā*; Tir. *ḍhikā-rāb*, v n 1 To roar, bellow 2 To belch 3 To swallow 4 To embezzle, misappropriate [drink great draughts]

४.३३ डकड़काना *ḍakḍakā'nā*, v a. To *ḍakḍakā-ke pāns pīns burā hotā han.*

४.३३ डुक्कर *ḍuk'kar*, n m. A wild hog (?)

४.३३ डकराना *ḍakrā'nā*, v n S क्रन्द to cry 1 To low (as an ox) 2 To cry bitterly, or with pain, to halloo, holler.

४.३३ डुकरिया *ḍukar'iyā, ḍokri*, n f.

A decrepid old woman
ḍukariyā purān, n m. An old tradition or custom among women

४.३३ डकौत *dakaut'*, W, *ḍakautiyā*, E n m S डकपुत्र = डक the progenitor, पुत्र son A caste of Hindus descended from a Brahman father and a *guālin* mother They are skilled in astrology (*pariyā*, 2)

४.३३ डकौत *dakaut'*, n m See *ḍakū*

डकैती *ḍakai'ti*, n f

Gang robbery, dacoity

४.३३ डिग *ḍig, ḍag*, Tir *ḍeg*, Sant *taram*,

n f S तम to go A pace, step (*paṇḍ*)

ḍig bhar'nā, yā dharnā, v a To step out

ḍigār'nā, v a To drive away (*tār'nā*, 3)

lambī ḍigen dhar'nā, v a To take long steps

७.३३ डिगाना *ḍigā'nā*, v a See *ḍignā*, v n

४.३३ डुगडुगी *ḍugḍug'i*, n f

A tiny hemispherical drum, used by bear leaders, jugglers, etc

Dugḍugī ki gat par nāchā kar mūchhandār!
Tā dhinnak dhinnā nēch, abe bān bandar!

Dance to my drum, O dandy with the long moustache! [match!]

Dance to the clangour shrill, O forest ape a close

ḍugḍugī bajānā, v n To play on the *ḍugḍugī*, q v

[drum, to make public

ḍugḍugī pī'nā, v n To proclaim by beat of

४.३३ डगर *ḍag ar, ḍagrā*, Tir *ḍaghar*, n m

S डैग to go, H *ragar rub, pag*, foot *ḍig pace*

1 A way, path, track 2 A wide track between fields for the passage of cattle

ḍagar mātī chāndō, lād, bāndh jōge naman mām! / Thumri! O leave my road, dear Sir! or in my eyes you'll thread be! [his way

ḍagar batānā, v n To guide, direct one on

४.३३ डिगरना *ḍigar'nā, ḍagar'nā, ḍigar jānā*, Bhoj *ḍagral*, v. n. 1 To go along a road, travel 2 To go away, to be off

ḍagar ḍagar k, v n. To tremble from weakness.

aur ḍagar chānā, v a. 1 To take another road or way 2 To cheat, trick, deceive

४.३३ डगरा *ḍag'rā*, n m Dim *ḍagri*, n f

A bamboo tray for rice, flour, etc., used also for winnowing [to roll

४.३३ डगराना *ḍagrā'nā*, v a. To propel,

४.३३ डगरना *ḍagar'nā*, E n m

A pole on which a load is suspended

४.३३ डिग्री *ḍigri'*, n f Cor of decree (حكم 6)

ḍigri ymālī A joint decree

ḍigri akhīr yā qatāi, Final decree

ḍigri iqbalī, n A decree passed on confession of judgment, a judgment by cognovit

ḍigri pānā, yā hānī k, v a. To obtain a decree [exoneration

ḍigri jāri k To enforce a decree, to take out

ḍigri jāri karānā v a To sue out execution

ḍigri jāri karne vāla, n The party praying for execution of decree, the party who enforces a decree

ḍigri-dār, n Decree holder, judgment creditor, the person in whose favour judgment has been given

ḍigri sarsarī, n f A summary decree [judgment

ḍigri se bachne kā upāe k To elude or avoid

ḍigri shuḍī, yā haq i shuḍā A decree

ḍigri gaur-nasūlī An unsatisfied decree

ḍigri farelī, A fraudulent decree [award

ḍigri k, yā denā, v a To adjudge, decree,

ḍigri ke yār men, In the execution of decree

ḍigri kī illat men, On account of execution of decree

ḍigri nāḥi k To enforce a decree

ḍigri yak tarfah qar muqadmaḥ chhorna, To suffer a default; let judgment go by default

४.३३ डगमग *ḍag'mag, ḍigmig, daggam*

daggā, Mār *dagdag*, adj 1 Trembling, quivering, reeling 2 Pottering, unsteady

Jis ghar bādā na baiddā, woh ghar daggamdagga

Wom Prov The house in which no elders dwell a tale of ruin soon must tell

ḍagmag, yā ḍigmag chāl, n f.

A waving, flexive, wanton gait

७.३३ डगमगाना *ḍagmagā'nā, ḍigmigānā*, Mār *ḍagḍagānā*, v n 1 To totter, stagger, reel, tremble; shake

2 To move with a twisting wanton gait, much affected by woman

1 *Dehī ek chatar nūr, ḍumag pag dharat ḥt, de khat sudh bhāl jāi, [dekh, pag ḍumagat Kabit*

Kuch ko uchhāt jāi, adhār muskāt jāi, chhab

A sprightly maid with wanton gait, my senses me forsook [bust—I trembling shook

Her bosom a swell, her lips all smiles, round

४.३३ डगमगाहट *ḍagmagā'haṭ, ḍigmigāhaṭ*, n f Shaking, trembling, tottering

४.३३ डिगना *ḍig'nā*, v n H *ḍig* step 1 To be displaced, dislocated. *Pānā ḍig gayā*

2 To be shaken (one's faith), to yield to temptation *Imān dignā*

हल्ला *dal'la*, Farrukh *dāl, dala*, Tir *dhep*, Sant *dhelek*, n m S दल a clod A large lump, a clod [clods (turnips)]

Reti kā dala ha! / Dehli Street cry River side

हल्ला *dall'la*, E *dāla*, Bhoj *daurā*, n m S हल्लक 1 A large basket of wicker work 2 Fruit, sweetmeats, etc presented by the bridegroom to the bride 3 A piece, bit

हल्ला *dulānā*, v a Caus of ल, q v

हल्ला *dala'o*, n m S दल a heap 1 Night-soil 2 A dunghill

हल्ला *dāl'ak*, n f Glitter, gleam

हल्ला *dālak'nā*, v n To glitter, gleam

हल्ला *dāl'nā*, v n

To be placed, hung, swung

हल्ला *dāl'nā*, *dālānā*, v a Caus of ल, q v *Achchhi: samdhan! dāl'nā kyon nahān—gāl sone kā hōr!*

Ham ne khād kiyā—samdhi ko tore dābar
Double entendre Marriage song *Sithnā*
Dear mother in law! why don't you put—the chain your neck about,
I've made him stand—O mother in law! he waits your court without

हल्ला *dāl'i*, n f 1 Dim of *dālā*, q v 2 A kind of betelnut [(*dāl'i*, 2)]

हल्ला *dāl'iya*, n f S हल्लक See *dāl'iya dhār*, n m lit emptying the basket The season of joy and relaxation after the sowings

हल्ला *dām'rā*, Pop *dairā*, n m S हल्ला A kind of small drum, shaped like an hour glass. [n m S दण्ड stick]

हल्ला *dān'hāl*, *dān'hāl*, *dān'hālā*, A stalk, stem, petiole, footstalk *dān'hāl'ā*, n m A brat (*ghis'hārā*, 2)

हल्ला *dān*, n m S दण्ड 1 A rod, stick 2 The arm above the elbow *Bhāryon ke dān' malo!* Prov Rub down the brethren's arms (Support or keep in with your own)

3 An athletic exercise—placing the hands on the ground and then bending down so as almost to touch the earth with the breast *Sau dān, na ek liptant* Prov One wrestler to a hundred dānds!

4 Punishment, compensation for injury, mulct, damages, ransom, fine [payable] 5 A tax 6 Rus The rent or revenue *dān' bhār'nā*, yā *dānā*, v n To pay damages, make good, pay a fine

dān'd peina, v a To exercise oneself in *dān'd*, q v *dān'd dāl'nā*, v a To levy or impose a tax *dān'd se chhānā*, v n To be let off the payment of a fine or tax

dān'd lenā, v n To amerce, to levy a fine *dān'd mund*, yā *dān'de munde ke baī se*, adv By might of hand and head, with all one's might

dān'd yog, adj Punishable, penal *dān'd āgyā* Penal provision

हल्ला *dān'dā*, *Mag dānrā*; E *dāntā*, n m 1 A staff, club, bat, an ensign's staff

1 *Sardārī ka dān'dā atkā hai* Prov The badge of office still sticks to you (Said to one who wout condescend to a lower place than he formerly held)

2 *Sau dān'ti na ek Bundelkhandi* Prov A hundred clubs to one Bundelkhandi (He is so strong)

2 The wall round a house [and legs]

dān'dā dōlī k, v a To lift one up by his arms *dān'dā nā*, (Bot) Terete, cylindrical

dān'dā khenchnā v a To build a wall *dān'de bajāte phirnā*, v a To wander about *dān'de khelnā* yā *bayānā*, v a To play on sticks *pālki k dān'dā*, n The pole of a palanquin *dān'dā zānī*, n f A mode of torture

It consists in fastening a man's arms behind him back with a cord which is twisted round by means of a stick so as to increase the tension until the pain inflicted becomes intolerable *Elliot*

हल्ला *dān'dā*, *dān'dā*, v a

To inflict a fine or penalty *dān'dā*, v n To be fined, taxed

Banjār bath se mil lū'k sōh, Rus Wom
Ab din ra'n dān'd in laise! With paying rent on barren soil I'm taxed,
How night and day with fines should I be sacked!

हल्ला *dān'daut*, *dān'dvat*, Sant *dobo*, n f S दण्डवत् Prostration before a superior or a god.

dān'dvat k, v a To prostrate oneself

हल्ला *dān'di*, Sant. *tulā dān'dit*, n f S दण्ड

1 The beam of a pair of scales, a shaft

2 (*Mech*) A lever (*A bauram*) [(*lambān*)]

3 *Membrum virile*, (*Slang*) yard 4 Length

5 (pl *dān'diyān*) The tube of the corolla of the *nyctanthes* which is used for a yellow dye *Ek pause kī dān'diyān de do!*

6 A handle 7 A mendicant who carries a staff in his hand 8 A stick (*tdl*)

9 (*Bot*) Peduncle, pedicle [lever]

dān'di aur pahiyā Wheel and axle, or perpetual *dān'di-dār*, n m A weighman *dān'di mā'nā*, v a To press down the weight arm of the beam by a twist of the finger, to give short weight

Mehtī bechāh, sōd bechāh aur bechāh chāudhī,
Bich bayār meh dān'di mā'nāh, tau kunyē kī jās Play
Mehtī I sell, and sōd and chāudhī too I cry,
In open mart I'll do you or no grocer's daughter I

हल्ला *dān'diyā*, n m A mantilla

دک داسگیر' *dasgīr*, Tir *dāsīr*, n f

A line, stripe, score

دک دانه *danā*, Mag *dane*, n m S دڻ

to bite, Pr. *danahā* 1 The sting of a scorpion, or wasp etc

Mashah dunah bite hawn trāsh

Time duy droh kige kul dāshā

Rāmīyan

From fear of cold mosquito stinging instant fly, As races perish neath the twice burn a hostile eye

2 The dabs of a pen, steel pens

danā lag'nā, v n To be stung

danā mārnā, *danā chubhōnā*, v a To sting

دک دانه *dānā*, adj Armed with a sting

دک دانه *danā*, n m S دڻ stick

1 A drum-stick. 2 A bass kettledrum, the bass end of the small kettle-drum.

danā bayānā, v a. 1 To beat a drum

2 To reign, rule, command

3 To exercise influence or authority

4 To rejoice, make merry, revel in

5 To make oneself a name

Pipī bahkīl mat ban, dātā zakīl kulā jā

Ek dam tā dīnā, dāhā man mātā bayā jā! Nazir

Be not a miser, sinner, leave a generous name behind! [leave your kind!]

Strike strike some sympathetic chord before you

danā bayānā, v n To be famous

Aj kal to unkā dānā bā, rahā hāt

dānā kī ekh kōhānā, v a.

1 To proclaim by beat of drum

2 To speak out or in public

دک دانه *danā*, n f S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دانه *danā*, n m S دانه

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

3 *Kāgas kī nāo ēy na dābe, kal dābi* Prov [will sink.

A paper boat, it not to-day, to-morrow *sunk*

4 *Dābe ko tinke kē saharā dūhai* Prov

A drowning man will catch at a straw

5 *Woh dān dūbbay ghori chaphak kubbe* Prov.

The days are gone when humpbacks rode

(Said to the incompetent)

6 *Woh dūbh māyādhār jū par bhāri bōh* Prov

He sinks midstream who bears a heavy load of sins

7 *Ap d be dāmna jymānōh le dābe* Prov When the

Brahman sinks his constituents go down with him.

8 *Dāl orhūn gal men tere, donon mūchh ukhāpā*

Dūb marān jū nikāl jāhgi, jyat tere dūghrūk Play

I'll drag you with my sheet around your neck

and pluck out your moustache,

I'll leave your house and drown myself, but

foul disgrace shall you abash

9 *Kahā dābe bhī tere hāt!* Prov

What has sunk will never swim again

2 To set, sink *Sūray dūbānā* 3 To be

engrossed, absorbed, buried, wrapt in

4 To be ruined, lost, smashed, done for

Rupayā dūb gayā 5 To be disgraced,

to get a bad name *Nām dūbānā*

dūbā huā khārch Expenditure without return

(*batte khāte*) [bad debts]

dūbā huā khāte, An account or register of

dūb mar'nā, v n To drown oneself

dūban berā, n m *lit* a sinking ship An

unhappy offence, a damning sin

duban berā parnā, v n To be committed (a

damning sin)

dūbanī yā burī tīp A dead or bad bond

dūb nī khātā, An irrecoverable balance

دک دانه *dūbā*, n f 1 Drowning

2 A bribe which is given absolutely, whether

the briber gain or lose his suit in contradistinction

to *Tu ānī* a crossing over i.e. a bribe which is to

be returned if the suit is lost

dubā'nā, dubanā, Caus of *دوب q v* [ration

pasīnōh men dūbānā, v n. To be bathed in perspi

دک دانه *do dā*, Old H *dōnd*, Farrukh

bonrā, n m A capsule, a seed vessel, especially

of the poppy, cotton, or *ākhī*, q v

دک دانه *dor*, *dorā*, *dorī*, n f S دانه

A rope, string, cord, line (*par lagānā*)

dor par lagā'nā, v a To be tamed (a bird) (*rāh*

dor lagnā, 1 To be attached to

2 To be absorbed in

dor-wālā, Rus *dorhār*, A rope maker or seller

دک دانه *dorā*, n m 1 Thread, string (*dor*)

2 The edge of a sword

dore dā'nā, v a 1 To quilt 2 To braid the

hair 3 To spread a net or lay a snare

Am jō par kākī ye dore dāl

Khānī āyon kī kuchh nahūn hū kīl Wom Shauq

garlān kī dōrā, 1. Venus's necklace [ing

2 A graceful motion of the neck in dance

ghī kī dōrā Butter poured in a stream.

ghī kī dōrā dēkar wār kō

دک دانه *dorī*, n f 1 Braid, a fillet of thread

or cord tied round the arm or wrist [ment

2 The chain or line used in land measure

دور دوریا *dor'iyā*, n m 1 Striped or check-
ed muslin. 2 A dog keeper

دور دورا *dor'a*, *churā*, n m See *choyā*, 1

دور دورہ *dau'rā*, *darā*, n m
A kind of small druun (*damrū*)

دور دوری *dori*, *Rus. dhorī*, n f
A large ladle used by *halwāis*, and also in
sugar factories [animals

دور دورک *dok*, n f Pulmonary disease in

دور دورا *dok'rā*, n m An old man

دور دوری *dok'ri*, n f An old woman (*burhāyā*)

دور دورنا *dok'nā*, *dachnā*, v n To drink
in large draughts, quaff, guzzle, imbibe

دور داول *daul*, n m 1 Method, mode,
manner 2 Appearance, aspect, shape,
form 3 Figure (*dhab*, 6) 4 Plan, plot 5
A pattern, an exemplar, model 6. Nature,
constitution, state or form of being

7 (*daula*) The raised boundary of a field

8 An estimate of revenue

9 Coition, copulation [or return

daul patr Exemplar of a form, a blank form
daul par lā'nā, v a

1 To bring into shape, gave form to

2 To regulate, put in order, systematize

daul dāl'nā, v n To lay the foundation.
daul se lagā'nā, v a

To compile, put together in order

daul-nāp, A *myassamāt*, Sohā geometry
daulā banā'nā, (*Shāng*) v a. [field, etc.

To have carnal intercourse hurriedly in a
be-daul, adj 1 Shapeless, ill shaped, irregu-
lar, ill made, ill formed, ugly

Kyō be daul aurāt hai!

2 Uncouth (*an-ghai*, 6)

دور دور *dol*, *Bhoj dori*, n m S دور to raise
up, P *dalwa* a bucket

A metal or leathern bucket used for draw-
ing water from a well, or for throwing up
water for irrigation

Man 'Kāhe ko thērō mātā, aur kāhe ko thērō mol?
Kāhe ki thāri inden gori, aur kāhā hai thērō mol?

Wom 'Sone ki mātā rō mātā, aur rūpe ki mātā dōl,
Bātan jārā ki indai, lākh takē mātā mol!

Man. 'Mātā ki thērō mātā, aur chamrē ki thērō dōl,
Ghās phāṣe ki indai, gori, dō kaurī thērō mol!

Sonā and Gori

'What is your pitcher made of, what your
bucket made? [price, fair maid?

Your pitcher a cushion what, and what's your

'My bucket is of silver, and my pitcher's gold,
My cushion's set with gems, my price one lakh

full told. [just,

'Your pitcher's earthen, and your bucket leather
Your cushion's grass and straw, two cowries

worth you're just

دور دوری *dol'chā*, n f A small bucket, a
vessel for drawing water

دور دورا *dol'a*, n m S دورا 1 A kind

of cradle swung from a tree, etc 2 A kind

of sedan in which women of rank are carried

3 A dooley 4 A woman of inferior
rank presented to the paramount Chief to
whom she is privately married without any
ceremonial [by way of tribute

dolā dēdā, v n To give a daughter to a superior

دور دورنا *dol'nā*, v n S دور to swing

1 To swing, wave, oscillate, see-saw

1 *Chautā pahā dū bhōjan hōt tayār,*
Āo, pū, tā jīm le! to ko anchi dolañ hō Dohā
It is the fourth watch and your dinner's cooked

for you, [breezes woo
Come, love, and dine! my mantle shall soft

2 *Thryā tan ki pādī, sī ejle ke* [Chaut
Dole pā ke se pe, pūjē Gor Ganesh. Riddle. Ans
A body lank and lean, a head of fair white hair

She waves her love's head on, Ganesh she wor-
ships e'er

2 To move up and down, to and fro, back
wards and forwards.

3 To wander, roam, ramble, rove.

1 *Āhī boni nahin kart, tā parāñ dē dē dā* Chāubols

2 *Āp kōr ban thālī dōk, sikh det to ko balmā!*
Rus Wom song [husband raine.

Why idly wander you about—I do advise you,

4 To tremble, shake, to be all in a

tremor

Bhāt lagē, tan chūne lagē, mātā tūk nahin deti
Ek pal ki bhī chhūti man ne, mālan bhāt nahin
deti/ Rus song

With hunger shakes my frame, my mother wont
give me [free

A bit of bread, no moment from this hunger

5 To waver, swerve or go back from,
to flinch, deviate

Wahāñ se to kaul bachan kar thy yāñ tā dōle
nālā nālā Hymn. In your former birth you
promised fair, your faith forsworn you wander
here

دور دوری *dol'*, Poet *dulyā*, n f S. دوریک

a litter, Pr *dolā* See *dolā*, 2.

1 *Pher dē dūlyā kahār bhayit, gaurā najaibā,* [Song
Gaurā ke larvā sab kō khatyā, jīrā jayā hamār
The doolee, sister in law, send back, to my

spouse I will not go, [is breaking through]
The parting feast all will enjoy my heart

2 *Lālī lālī dūlyā hīe thērē, nahg parokht aur nāi*
Song A litter by four bearers borne, the priest
and barber both attend! (A bier)

3 *Lālī lālī dūlyā phandā mōrā mīvā!* [Chait
Chāl jāvā nāthārā, Chāt kausē khālā! E. Song.
A bright red gay sedan, dear friend, soon ready

get for me! [mirth and glee!
To my father's house I'll go, or how enjoy Chait's

دور دوریا *doley'a*, n m A *kahār* or bearer

caste who fetch water and carry *doolies* or
palanquins.

دور دور *dolm*, *dampā*, n m *dolmī*, n f

In the East, a low caste who make ropes,
mats, chicks, baskets, fans, etc., and are

also employed in removing dead bodies and carcasses. They are generally thieves. In the West the *dom* is a musician, and the female *domni*, otherwise called *Misān*, is an actress and singer, who performs in private before the women of the family.

1 *Sarākhā bahurīgā dom ghar jāē* Prov
The daughter in law so famed for chastity goes to the dom's house secretly

2 *Bin bulāī domni, laṛke bāle sākā dē* Prov
The uninvited songstress see with all her children squatted free

dom paṇā, n 1 The arts practised by *doms*

2 Adulation (*bhataī*, 2, 3)

होका, दोना *don'ā*, n A scaffold (?)

होना, दुहा *dūn'dā*, *tūṇḍā*, *āing tūṭā*, adj

A bullock with one horn, or with bent or broken horns [n m A whirlwind

होना, दुहा *dūn'dā*, Rus , *babrola*, Panj

1 *Andhi chālī, dānde utthe, sō mat āg jalā, kōman!* Rus song

2 *Sāhar kē bolā bhīṇḍā rī, jiv basole dhālān chhole, Gam kē thōve dūhādā rī* Wom Rus song
The mother in law's words are awful to bear, As chips from a chisel, or grief's whirlwind to scare!

होना, दोरी *don'ā*, *dauṛī*, *dhāṇḍorā*,

E *dhāṇḍorā*, Bhoj *dūngurī*, Mag *dagurī*, n f S डियहम 1 A small drum beaten by a public crier 2 Proclamation by beat of drum [pūṇā
daunḍī phernā, *yā pīṇā*, v a See *dugdugi*

होना, दुगा *dūn'gā*, *don'gā*, *dūngā*, Mār

āṇḍo, adj Deep
Bachhī bhī tatte nāhīn thamā! [in law
Dāḍ kuc bhitar dūnghe! Rus Said by the mother
The calf even you can't hold in Would you were drowned in some deep well!

होना, दुगा *don'gā*, Mār *dūn'gā*, Old H

doni, n m 1 A trough 2 A canoe, boat

3 A ladle made of the shell of a cocoanut with a long wooden handle [5 An *entrée*

4 A hot-water or beefsteak dish, a tureen.

don'gā, *dūngā*, *don'gān*, n f. Depth.

don'gī, *dau'gī*, *don'gī*, n f A small boat

होना, दुगर *dūn'gar*, n m Dim *dūn'gī*,

n f 1 A hill, high ground, mount. [*pāve na Daham Lige, aur mēchhar kōten, dhēt shapake*
Dūngar dhāt katan sātā vatyāḥ, tavāḥ aūkhī
āṅḍave nā! Rus. To the mother in law
It is so hot, mosquitoes bite, sleep hath my eyes forswore, [me more!]
The night sits heavy as a hill, Oh! I don't inflame

2 A hilly country

Dūngar jahāl līge bind ke tanne, ba'ra, sare nāhīn,
Dūngar par ghās uge nāhīn W Rus song
Will nothing serve you, husband, but hill jungle
you must take on lease! No grass upon the hill
tops grows.

होना, दोहरा *do'h'ā*, n m

A wooden spoon with which the juice of sugar cane is stirred and laded out

होना, दोर *do'r*, Mah n f S दर्ब

A large wooden spoon or ladle

1 *Handyā nā dot, mud sāt pat khol!* Prov
Nor pot nor spoon, shamed by this loon!
(She is despised for her poverty)

2 *Juke hāth dot, ukāḥ sāt koi* Prov
Who hath the spoon that serves the food will be by every body wooed

3 *Poina maro, bachche ko haukē ho jēgā* Mah. Wom
Don't strike the child with the spoon, he will be hunger sick. (Contact with the spoon, which is in constant request for stirring the pot, will make the child continually hungry)

होना, दोर *do'r*, फोहया *phorya*, *kepar-*

chirvā, n m A class of Him mendicants who knock their heads against stones to enforce compliance with their demands
Hence, any importunate petitioner

होना, दावा *dhuā'ā*, n m 1 A net (?)

2 The eaves of a house, extending three or four cubits beyond the wall, so that people may sit under them

होना, दाटा *dhāt'ā*, Bhoj *dhāt'ā*, n m

H *dāḍhī* beard A piece of cloth tied under the beard to make the hairs incline upward

होना, दाटी *dhā'tī*, n f A noose or gun fastened on a horse's nose

dhātī charhānā, lagānā, yā denā, v a To fasten a noose or gun on the mouth of a horse, etc

होना, दास *dhār'as*, Bhoj *dhāḍhas*, n f

S दाई fixedness See *dhāraj*

Are bachche! tanne kime bī dhāras nā! Rus
Child! you have in the least patience

dhāras bāndh nā, v n

To take courage, to brace the nerves

dhāras denā, yā bandhānā, See *dhāraj bandhānā*

होना, दाही *dhā'ī*, n m *dhārin*, n f

A sect of musicians or singers
Randi lī kamīt yā khāt dhārt, yā khāt gārī Prov
The prostitute's earnings go to the musician or the cabman

होना, डाक *dhāk*, *palās*, Oudh, *chhūl*, Bund

chholli, n f Butea *f. ondosā*

The bark yields an astringent exudation, called. *Palās goṇā*, the wood is used for coating wells, and for the sacrificial fire The flowers are bright red and yield a yellow or orange dye.

Jahāt dhāk, wāhān dhāk. Prov
In Dhak woods dark robbers lurk.

dhāt-pachchhī, dhāk-pachhī. The man who collects the gum from *dhāt* trees

dhāt ā, n m. A thick wood of *dhāt* trees.

होना, डाल *dhāl*, n m. 1 A slope, declivity

2 A gradient 3 Condition, state.

4 Mode (dawl)

5 A mould 6 Rus Habit (bān, 3) [sa],

1 *Ḍhāl parā tannu bānā khān kī, yot bāhān karīā*

Parā par sab bhar bhar lāveh, kōā dāb na

marīā sa W Rus song

Your habit's just to eat and eat, and make excuses lame, [to them we came

The carriers bring full loads each day no harm

2 *Paras bhūt dhāne kī tū ne ke parā dhōā re*

balāā? Mat bhūt paras dhā re balāā? Rus What

are you at, Oh ox? do you want to break the wall

of meeting hall? Don't rub against the wall!

6 (S *Ḍhāl*) A shield, buckler

Ḍhāl talvār, n f 1st shield and sword Arms

Ḍhāl Ḍhāl jānā, v n To go or walk slowly

Ḍhāl sū, (Bot) Peltate, peltated.

Ḍhāl *Ḍhāl*, adj Like, as [H,

Ḍhī sōkar tannē lā dūn dhōar, yō sō Ḍhāl kūsārān

Khāle, kāmān / tann ghī sōkar, sō kar Ḍhāl

kūsārān kī. Rus song

I'll bring you ghī and sugar such our rural

custom is [as our custom is]

Feast, fair one! on our ghī and sweets cooked

Ḍhāl *Ḍhāl nā, v a 1* To throw, cast

2 To pour out, tilt, spill

1 *Kuchchā mangā le Rōyā kī beti dhōlūt aur*

kuchchā mangā le sit, (Song *Dhōlā*

El sau ek ber dhōl de tub pānī pive asāl Rōyāt

3 To cast (metal in fusion), mould,

form, figure, shape coin 4 To com

pose (a sentence) *Achchhā mazmūn Ḍhālā*

5 To speak at one (shukānā, 5)

Ḍhāl'iyā, Ḍhālasyā, n m One who works in

melting metal and moulding it into vessels

and ornaments. [enclosure

H *Ḍhāl Ḍhāl dhān, Tir dhāt, n m* Hedge,

H *Ḍhāl Ḍhāl dhā nā, Bhoj dhāhal, v a S. *Ḍhāl**

1 To break, batter, shatter, knock down

2 To bring upon one *Āfāt dhānā*

dhā denā, v a. To pull down, demolish, raze

chunī chunī vānārat dhānā, v a To pull down

one's fairy palace, overthrow one's project,

spoil one's little game

H *Ḍhāl Ḍhāl dhānp'nā, dhānk nā, v a.*

1 To cover (*dhānkā*)

Āte kī turāt yō rote ho, kyā lāt lēte, sō khoṭ gayā,

līnā to tūc bātā dō hāmen, ānkheṭ kholo, kyon

dhānpē ho! (To his new born son) Maty

No sooner come you cry, what did you bring,

what lost have you? [them from our view!]

Tell me but this quick open your eyes, why close

2 To hide (*chhupānā*)

H *Ḍhāl Ḍhāl dhānch, dhānchā, n m*

A frame, frame-work, skeleton.

Gosht kī to nām dāt nahāṭ, dhānch kī dhānch has.

H *Ḍhāl Ḍhāl dhān'dā, n m* An old ox

dhān'dā chālānā, v n. To be loose (the bowels)

H *Ḍhāl Ḍhāl dhān'kar, Rus dhānkar, Sant.*

dhān'kī, n m 1 A hedge (*ghānkar*)

Ī t gāl nā jānge yō dhākhār de gāt bār Prov

Don't think he's gone for good whose house you

see is barred by a thatched frame

2 A bundle of dry thorny twigs tied together

and drawn by bullocks over corn for the purpose

of beating out the grain, or tearing up grass and

weeds from ploughed land

H *Ḍhāl Ḍhāl dhāng, n f 1 (dhāh)* The high

bank of a river 2 A steep mountain, a cliff

H *Ḍhāl Ḍhāl dhāi, E adhai, arhai, adj S*

Ḍhāl Ḍhāl Two and a half

Mere pīs dē to ukī chhātī par chaph kar, dhāi

chullī lāhā pī jān / Wom If she ever comes

within my reach I'll eat on her breast and drink

two and a half handfuls of her blood!

Ḍhāl ghārī kī ānā, Wom. v n *lūt* to die in

2½ hours To die very soon

Rom ī karē / tūghe dhāi ghārī kī ā jāh / Hin

Wom Rām grant you may die in two hours

and a half! [rī gotē or rapos.

Ḍhāl ghārī, n m One of the highest of *Khat-*

Ḍhāl Ḍhāl dhān, dhānān, Mur dhāyā, adj

1 Multiplication table of 2½ times

2 A technical term in the multiplication of

fractions used in the Native system of Arithmetic

and by surveyors in reducing linear measurement

to Bigiās *Ēk dhān dhān, dō dhān pānch*

H *Ḍhāl Ḍhāl dhāb, Mār bāh, n m. S dhā*

place 1 Practice (*chāl, 4,5*) 2 Method, way

Apnā mallab ho to mallab kī khushāmād kīye,

Aur na ho kām to us dhāb kī khushāmād kīye. Nazir

3 Habit (*bān*) [to the right breast

Isō dēh ānchāl kī dhāb has Wom He is used

4 Intercourse, communications

5 Dexterity, art, knowledge, address

Is kō kamāne kī achchhā dhāb yād has [sort

6 Shape, form, fashion, style 7 Kind,

Is dhāb kī ādmī malnā muskhī has.

8 Conduct (*chāl, 6*). [ne! NAZIR

Ye aash, ye haz, ye kām, ye dhāb har ān jāyā Holi

dhāb bānān, yā lagnā, v n 1 To get a chance

or opportunity 2 To get the upperhand, to

get an advantage over one

dhāb par chārhnā, v n To come under one's

clutches, to have on the hip

Dhāb pe chadh gayā to sere hā pī chhūtā dāngā /

dhāb dānā, v a. 1 To form a habit, to accus

tom 2 To train, teach.

3 To make an opportunity

dhāb dhāb kī, adj Moderate, reasonable

Dhāb dhāb kī bāten achchhā hoti hān

H *Ḍhāl Ḍhāl dhāb-dhāb, dhābar dhāb-*

ar, adj Watery, insipid

Tarkārī kī nro dhāb dhābar har dhāro (E)

H *Ḍhāl Ḍhāl dhāb'ri, n f (Mec')* 1 The

nut (of a screw), female screw 2 Socket

H *Ḍhāl Ḍhāl dhāb'kī, n f* The log con

necting the rats and beam to which the yoke

is attached in an oil mill

H धबुआ धबुआ *dhbū'ua, dhabua*, Old H and Mag, *dhabo*, Mār n m 1 A copper coin equal to a pice 2 Money, riches
1 *Dabua re babua! kothā tare dhabua, mā lēp ki chōrka nūā lēh dhabū!* E Chak chandā Boy, boy! you have pice burned in your house, your parents rob and fetch it hence!
2 *Bhorī phār le lāu, Sitalā d'ebua, rupabā, chāl bhāntā Itjpur ba or Ejagatjann!* Sagre bajre ghunt pī v'ātlā Sitalā mayā! rau'n joge ka tahāu nā chunt b'kū! Bhoj Hymn O Sitalā! a fistful of rupees and pice I took to the bazar in Hajipur O mother of the world! all over the bazar I searched in vain and empty handed returned O Sitalā mother! no wrapper fit for thee was to be had

H डबूस *dhabūs', dhabūsā*, adj See *bhaddā*, 1, 2 [A large drum See *dif*

H दाप *dāp, daf, dafā*, n m S **डका** *dhopāl'yā, dafālyā*, n m A drummer, one who plays on the drum

धाप *dhapā, dhāp*, v a To beat or play upon (a table, etc) [too big *dhap'ā, dhappāl, Sant hōpā*, adj Very large,

धपना *dhap'nā, dhaknā*, v n To be covered, concealed [covering, lid *dhapnā, dhānā*, E *dhapānā*, n m A cover,

धटार *dhatā', n f S धाँ*

- 1 Insistence, persistence
- 2 Obstinacy, stubbornness, wilfulness

धटिंगरा *dhatīng'rā, dhatīngar*, Bhoj *dhatgar*, n m A great big fellow

- 1 *Apnā pāt, aur ka dhat ngā!* Wom Prov One's own's a son, another's a big hulking fellow
- 2 *Dhatīngar kūtē mōdā! lāhā gātē nā tōdā* Prov Why is this hulk so fat! He hath no greed, no losses make him puny

धकर *dhak'ar*, n m 1 See *dhānch*

2 Gingerbread work, anything rickety *dhaakar bānā'nā, yā khārā k*, v a

1 To frame, plan. 2 To keep up appearances, make a show

धाकार *dhaakar*, v a To get together the apparatus, or make preparations for

धकर *dhak'ar*, adj Gingerbread, gim crack, rickety, loose, weak, infirm *dhač'chī*, n f Dodge, subterfuge, trick.

धाद *dha'd', dha'dt*, n f See *dābar*, 1

धादो *dha'do, sat bhāt, Pān. penjī*, n f H *dhañd*, old 1 Malacoeurous *maloclm*, the Bengul Babbler A noisy gregarious bird common in N India in gardens and hedge

rows 2 A decrepid old woman, a harridan *Woh k'chī hā, bhēndā! ye guavēt nāhī dha'do, Aur qūh: Khudā se bhī ye dāi nāhī dha'do* Nazir

Sister, just hear! of me she says, 'this harridan wont die, [God defy' 'No fear in her, this old hag doth the wrath of

हहहा *dhahāhā*, adj 1 Flourishing, blooming, green, fresh, vivid, glowing *Lage mūlne us gūl budān kō budān, Huā dhahdāh' o' se voh chaman* Mir Haasan

2 Bright, gay, shining *Jab k'to tab dāhā dhā, aur sīnchāt hī kum'āh, Varun asse phāl ko jo phāl bel ko khāt!*

Riddle Kūsaro Ans *Chāg* a lamp You out it and it blooms, you water it it dries, Should I a flower bless whose tendril death it dies!

3 Large, great excessive [blossom, glow **हहहाना** *dahitahā'nā*, v a To flourish,

हुहो *dhuh'ā*, n f 1 The coccyx

2 An inferior kind of *hugga*.

हर *dā har, dāhrā*, n m S **हद** 1 See

dābar, (1, 2) 2 A ship or boat's bottom

3 See *dagar*, (2) 4 A pool, a tank

हहरी *dah'ri*, n f A marshy soil *Sab se ghanī ubay gūi mōh'ā, Rī mīh'gān! dharī dāhri* Wom Rus song My crop's come up the best, the marshy soil's bequest

हहरी *dā'ar'hā, dharā*, Mār *arwo*, n m S **हर + कच** A scarecrow [(Wrestling)

हड *dhur dhur, dhud*, n m Cross buttock

Dhu par utho kar de māā

dhur par ur ānā, v a To throw on one's back *dhur par chār'hānā*, v a To lift one's opponent on to the hip [muna (?)

हडवा *dhar iā*, n m A species of

हिसलना *dhisal'nā*, v n [nā, 3)

1 To incline or be drawn towards (*phīsal-*

2 To yield to temptation *Nīyat dhisal gāi*

हहक *dā'hak*, n m A cavern, abyss, pitfall (?) [lise (*tārānā*, 2)

हहकाना *dahkā'nā*, v a To taunt

धकना *dhak'nā, dhapnā*, v n S **धग**

1 To be covered 2 To be concealed

धकना *dhak'nā, dhānānā*, Sant *dapāl*, v a To cover, conceal

1 *Ag lo daman se dhāhīnā* Prov [serpent] To cover a fire with one's skirt. (To cherish a

2 *Orhni orhe ek pati, Gaurā chhāt dhake, nā pet* Wom song She wears a sheet but one breast wide her breasts and stomach both exposed

धकना *dhak'nā, dhakkān*, n m Dim *dhaknā*, n f A lid, cover

धकना *dhak'nā*, v n 1 To bend forward (*dhuknā*, 1), peep, prick up one's ears, eavesdrop 2 To take aim, point

at. 3 To enter, penetrate, thrust in, force one's way 4 To return, come back.

ه هكسان سا dāhikan sā, Wom adj
Much, plentiful [nā, q v

ه هكوانا dhakvā'nā, Caus of dhak
ه هكوانا dhakosā, n m

1 Deception (butta) [fable
2 Delusion, phantom, hallucination,
Bhāt, māṣā dōṣā'kh aur jannat ke dhakoslon se
nahā darta Galib [Hell
My friend ' I fear not the fictions of Heaven and

ه هكوسا dhakosā'nā, Bhoj dhe
kārol, v a 1 To guzzle 2 To drink greedily
Lāl, kab ki piyāsī ' aṭī ki gogri bhar pōṭī dhakos
gā E [(pā, 1)

ه هكس تين dhaḡ, adj S تين side Near

1 Ere motī tip ke ' kuhā tapakhvā kin
Aanchan ke dhig bath ke adhan ko rasān Dohā
Oyster pearl ' what penance great, say, have you
made! [maid!
You sit with gold and suck the lips of each sweet
2 Bathi (thi dhig mīṣ ke sundar dātī achānak jāṣ
mūdī, [Kān bulōi!
' Kā bathi ho nandar sundar men, chal tohe more
' Tore Kān ko chinkān, na jādūn, bauri bhāi, darūd
hai khōī! [lūgōn lūgōi! Brij Boli
Ag lage Brij ke bambo ko jāhōn pōṭī men āg
The fair close by her mother sat when suddenly
One came and said 'come, sit not here, Kān sends
for thee! [are you!
' I wot not, know not Kān, or mad or drunk
Burn Brij where women water set on fire do!

ه هكسا dhag'gā, n m 1 A lean, long
legged horse, a Rosinante, long shanks
2 An old fool [Declivity, slope

ه هكسان dhulān', dhālān', dhāl, n m

ه هكسا dhal kā, Bhoj dharik, n m

An affection of the eye causing it to water

ه هكسانا dhalakā'nā v a See dhalakā'nā, v n

ه هكسانا dhalakā'nā, v n H dhil loose

1 To be slackened or loosened
2 To run down, flow Anāṣ dhalakānā
3 To be spilt or poured out.
4 To go or hang down.

1 Chhāyā dhalak gāṣ
2 Jā pipal kō pātī torī, chāyā hūṣ voh to dhalatī
Mā toro pātī pipal kō! Hin. Rua. song
Who breaks a pipal leaf though prosperous he
shall waste, [should restrain
From plucking Pipal leaves your hands you

ه هكسانا dhalmaṣā'nā, v n

1 To stagger, totter, to be unsteady
2 To vacillate, waver ' change

ه هكسانا dhalmaṣā'nā, Bhoj dharukal, v n

1 To incline, lean, bend, turn towards

Kyōh sōhāb / hamārī kī tarāf dhalatī ho!

2 To be carried, conveyed, transported
Asāb dhalnā

3 To go forward

4 To give, let go, let slip [flow

ه هكسا dhal nā, v n 1 To run down,

1 Muḥde sir par pōṭī parā dhal gayā Prov
Water runs off a bald head

2 Kōṇā to lōṣul kare, ganyā māṣ māṣ nāḥ,
Kachhve kī sī khopī pōṭī dhal dhal jāṣ [black,
Bald heads are scrubbed, the one eyed use lamp

The water runs off from a turtle's head or back

2 See dhalnā, v a 3 To decline, fade

1 Harī, ayām jayāntī ke chāl jāṣ hān! [Inshā
Har ghārī dīn kī tarāh hām to dhalē jāṣ hān
Alas! youth a spring time just flits past away,
I dwindle as declines each hour of day Nazir

2 Jāb anḥ ke sūrā, kī dhalā rōṭī kō kārā [black
When from the sun's eye fell its mantle of lamp-

dim dhalnā, v n 'To decline (the day)

دhalatī phurī chhāṣ, hī the changing shadow,
The changes of fortune

ه هكسا dhal vān, dhalvān, dhalāṣ, Bhoj

dharkāhā, dhār, Tir dharikāh, adj Sloping,
slant, declivitous, descending

دhalatī, n f The cost of moulding

دhalvān khet, A satah māl (Phys) An in-

clined plane [moulds

دhalvān gā, dhalat, n m One who casts or

دhalvān dhalvā'nā, Caus of دhalvān q v

ه هكسا dhalvā'nā, dhalvānā, v a

Caus of دhalvān q v [Cost of carriage

ه هكسا dhalvā'nā, Rus dhalvān, n f

dhalvān yā jhukāo kōṇā, (Math) The angle at
which a plane is inclined.

ه هكسا dhalat', n m S دالیت 1

A military retainer armed with sword and
buckler, a targeteer 2 A village chaukidār

ه هكسا dhalvā'nā, v n S دالیت to

search To be searched [q v

ه هكسا dhalvā'nā, v a Caus of دhalvān q v

ه هكسا dhalvā'nā, n m See dhalvān, 2

ه هكسا dhalvā'nā, v n See dhalvān pītā.

ه هكسا dhalvā'nā, n m The town crier, a public crier, one
who proclaims by beat of drum.

ه هكسا dhalvā'nā, n f

The scum of the boiled sugar-cane juice

ه هكسا dhalvā'nā, dhalvān, n m

Scum of oil or ghī, the oil in which any
thing has been fried

ه هكسا dhalvā'nā, n m 1 Manner,

method, manner of proceeding (dhab, 2)

Ek nārī kō dhab nārī, aṣ kō nārī, apnā muḥ
kāṣ Riddle Ans Mohār A seal

Strange conduct in the dame, her face is black,
she takes another's name

2 Frame, out, build, cast, mould, figure (*dhah*, 6) 3 Plan (*dhah* 7).

4 See *chal*, 4, 5, 6

Mash k'dāh, kash pi ri, āsar, donon mi ghar k'r kareh, [nāh piyār kareh W Rus. song *Piyā, nasar, jab ye dhang dekheh, bahuta ham lī* spin, you grind, my mother in law! together work we two, [love us two

Our husbands seeing us at work will greatly (She assigns the harder work to her mother in law) 5 Property, phenomenon.

6 Art, accomplishment

Kyā mukh le ghar jāh piyā ke, Nāihar meh kachhu dhang na sikhā! Bhajan Before my Lord how can I show my face! [grace In my childhood a home acquired no skill or *dhāng baratnā*, v n 1 To comport or deport oneself, to carry oneself, behave

2 To conform to, bend to circumstances, sail with the wind

be-dhāngā, be dhāngī, adj 1 See *burā*, (2) 2 Irregular, disordered, disarranged 3 Awkward, ungainly, clumsy, uncouth, lubberly, gawky, unpolished, unformed, without grace 4 Untidy, slovenly, slatternly 5 Rude, ill bred, unmannerly *be dhāngā-pan*, n m

Awkwardness, slovenliness, etc

دھو *dhū*, adj Big, strong

Barā dha jāvan ha

dhū, n m Boys' game (*kabaddī*)

دھو *dhū*, Wom, *dāre*, Sant n m A hobbledehoy, a great big fellow [*dhānā*, q v

دھو *dhavānā*, v a Caus of

دھو *dhobā*, n m

1 An old earthen vessel

2 (Wom) A broken or old house (*thikrā*)

دھو *dhobā*, Brij A son (*betā* 1)

Nand bābā ko aiso dhobā,

Savat rain gūndh gayo chotā! Bhajan

Nand : son is really such a scamp downright,

My hair he braided while I slept at night.

دھو *dhobā*, E. Rus. *dāha*, n m

See *tāsiyā* 1 The tomb carried about in the Muharram, called *tānā* 2 A house (*ghar*), shop (*dukān*). Ab to *dhobā chāl niklā*

3 An empty show

dhobā banā akhnā, v a To keep up the appearance of one's former state or dignity

دھو *dhor*, n m S *dhuv* cattle

Chālā bakā, chaurānā bhāns, an gīn khavre sakh ghar mēh, [māh / Rus song

Bech banā de tām kōppē / dhor butere sakh ghar Forty oxen, buffaloes eighty you have got,

With calves ingumerable in the yard,

Sell them and clothes make me, have jewels for me wrought,

You've cattle plenty, husband, in the yard

دھو *dhora*, n m A weevil

دھو *dhur*, n m S. *dhur* A Vaish caste, calling themselves Brah-

mans They abound in Rikvāri [off (*tālā*)

دھو *dhuk*, *dhuk dhāt*, adv Putting

Vahāh jāne ki dhāt dhāt rakh.

dhuk dhāk batānā, v a To put off (*tālā*, 1)

دھو *dhukā*, Sant *dhakā*, n m A nudge, touch [drop (*ghānk nā*, 1)

dhukā denā, dhuknā, v a To peep, eaves-

دھو *dhoknā*, *dhoknā*, *dhoknā*, *dhakomā*, v n To gulp down.

Lote kō lotā dhok gayā

دھو *dhol*, n m Dim *dholak*, *dholu*, n f S *dhāl*, P *duhul* 1 A drum

2 A fixed pulley

dhol bayānā, v a To play on the drum

Chit chit chullāi jāh chit kā bachchā rotā jāh!

Chirya māngal gāt jāh! / kavā dhōl bayānā jāh!

Boys' rhyme

The kites aloft scream high their young ones cry,

The sparrows chirp close by, crows cawing vie

dhol'kiyā, n m. One who plays on a small drum

دھو *dhulā*, *dhulā*, *dhulā*, *dhulā*, *dhulā*, *dhulā*, Tir *dhulā*, n m 1 A mound of earth, usually about four feet high, raised round the limits of each township about 200 yards from each other 2 (*dhāng*, 1) A bank, shore, a high bank 3 A scare-crow [demarcation of fields

dhulā bandī, n f Erection of mounds as a

دھو *dhola*, n m *dholan*, n f The name of a famous lover, hence, a lover

Miyān! tūh to mādaro re, mādā ji dhola! Song *Thumri*

دھو *dhola*, n m 1 A small amulet in the shape of a drum

2 A miniature *Qurān* worn as an amulet

Dide phatenge aisi bāton par!

Har ghari dholañ has hāthon par Wom. Shauq

دھو *dhola*, n f H *dhel* heap A

bundle of about two hundred betel-leaves

Pause ko dhola has pānon ki! Betel sellers cry

دھو *dhonā*, *dhoyā dhāi*, v a S *dhū*

To remove, transport (الها 3, 4) [song

1 *Mash dhoangi gārā mātī, tūn ek rōy bād, bāmd!*

The mortar I will carry, a mason, husband, bring!

2 *Kū par khētī kare, aur pair men de de dg,*

Rās dhōl ghar mēh dhare, vāh rah jāh rākh!

Riddle Ans *Kumhār* potter

Upon a nail he cultivates, the threshing floor he

burns, [ashes turns

Cleared from the chaff he houses it, the fire to

do *sakhi, sab dekhan chālen Rāh, he dā chāubārd,*

Hir nīmānī tūhā dhōhā, Rānjhā dhōndā gārā Play

Come, girls, and Ranjha's attic building see,

come hasten we! [mortar bearing, see!

Poor Hir brick loads, and Ranjha loads of

ह धौचा *dhau chā, dhonchā, Mār dhonchā, n. m*
The multiplication table of $4\frac{1}{2}$ times

ह धौद *dhōnd, dhūnd, dhaund, n. m*
H *dhānd*, to demolish
Dilapidated houses, ruins (*khaṇḍār*)
In kōche dhūndhon mīn, mālan mo se rahā na jā, bāimā / [Wom. Ru. song]
Jo keli chunovare nōhin, mathe hāth utthā bāimā
In broken mud house live I really could not, not I, [hence] I will fly
If, husband, you want build a house for me,

ह धौद *dhūnd, dhūnd dhānd, dhundyā, Tir dhūndhārī, n f* **हुण्ड** Search See *talāsh*
I'k utā ri, Ganpat ki mo / bhitār se tū bāhar ā /
Alā dhūnd, divālā dhūnd, bārī bahū kā bukhā dhūnd /
Dhūnd dhōnd kē āge lā / Pānde ki pākhāi lā,
Chat-on ki mīthāi lā, jōykt kā chhālā lā /
Chauk chakni, q v

Up, Ganpat's mother, up ' you are within, come out ' [just turn out !]
Search niche and wall, the first wife's bundle
Search, search and bring them out ' the teacher's fee fork out ' [ring bring out !]
For pupils sweetmeats bring, the drummers

ह धौद *dhūndī, dhūndī dhānd k, v a*
To search for (*talāsh k*)
1 Jāne vāle kē lā-ār raste dhūndne vāle kē ek Prov
The roadster one of thousand roads may take,
who would o ertake him for but one must make
2 Bhale baron kē hot hām, loī mat dhūndo bām,
Harākush Prāhlād kē, Ugar sām kē hām.
From evil good hath come, let none pry into pedigree
From Prāhlād Harākush, from Ugar sām hām
dhūnd nīkā'nā, v a 'To search or find out

ह धौद *dhūndī, Tir dhenrī, n f*
The pod of pulse (*tāt, 3*)

ह धौद *dhūndīyā, n m* H *dhūnd*
search. A Jain *sādhi* (saint)

ह धौद *dhonrī, dhondā, dhondī, E, purāl, puāl, patorā, W*

1 A grass that grows in rice fields and sometimes chokes the crop It is used for thatching and bedding

2 A reed of which native pens are made.

ह धौद *dhong, Tir dhūrt, n. m*
Delusion, imposture, cheat
dhong bāndīnā, v a 'To make a false show, impose upon
Dhong bāndīh rakhihā har

ह धौद *dhongī, adj* Delusive, deceptive

ह धौद *dhongā, dhūngā, n m* 1 Hips, side. 2. A side-cut in a gown [apron]
dhūngā se lag-ke bāndhā, v a. 'To stick to one's

ह धौद *dhū, n* 1 See *dhūng, 1*.

2 A remnant of former proprietorship, consisting of sites of houses that have fallen (*gharrī*) Carnegie

ह धौद *dhayā, dhahayā, dūhayā, n P*
deh a village, or H *dhig* near
Laud near a village

ह धौद *dhayā, n m* A measure of 2½ seers
Dhele kō dhayā, damrī sarayā, le kē mere dhayā /
Dehli Turnip sellers' cry

ह धौद *dhayā, n m* A lump of khal, q v

ह धौद *dhū, dhūh, dhūhā, adj S धुद*
Obstinate, wilful (जड़)

- 1 Hāī ' pīhū jī, jin jānni tum jāne vō ne jāni na tāt,
Bōr bōr samyāh rakt meri ek na māne, dhīr / Wom
Husband alas! would that your mother bare a stone instead! [word I've said !]
So often I have taught you, mīlā, you heed no
2 Bād-bukht terā hoī lāhā kare bāt /
Khatrā merā hai tūh to na kuchh khauf bāī kē,
Hōī ' hūī / tā kīnī dhīr hai, sunī nāhī sār /
Is bogband men ye māh jāyē, dādā / [Wom Rāgin
Tūh kar kē rakt putārē men ānchāl kī orhī /
The Lord bring evil, wretch on you to bear!
Nor me nor elder sister you do fear
Oh dear! that stubborn! not a bit you hear!
Nurse, in this bundle I'll be crushed, I say,
Fold up my mantle in the trunk away! [Prov
3 Laga mare dhī'lāu jye, Gangā jal chamārō piye /
The modest die, the stubborn live, low caste
Chamars the holy Ganges water drink

ह धौद *dhēr, n m* Dim *dhērī, n f*
A heap (*atālā, 1*)

- 1 Sāntī kē dār bāī men bare bare hasā dhēr,
Apnā dāna / tū le jī me hai nū pēr / ' Dohā
In God's Courts are supplied of food grains
store enough, [bread-stuff !]
Pick out what's yours nor short nor over your
2 Aur is men kuchh mil gū gar huan kī dhēr / Nazir
Phir jub tū na Lāh meri, na mām kuchh Lāhīn teri
And when perchance all charms of beauty heaped
you see,
I've nought to say to you nor you to say to me.

dhēr rahmā, yā kō jānā, v n. 1 to become a heap 2 to fall (a house)

3 To become an earth heap or corpse
Jīne lārē gā' vāhī dhēr rāhe
dhēr k, v a 1 'to accumulate, pile up, store
up 2 to make an earth heap or clod, to kill

*Ek nēr hayī bārī rāgh,
Lā jūt hai dār dekhāt nāgh,
Pīgīr kare, aur kamār kō pāre, [A sword
Chamak jāī jūt dhēr kare Riddle. Ans. Tūhī.
A female very bright, to see her naked doth
affright, [heaps the dust to lute
Clings to your side so fond, each flash makes*

ह धौद *dhēr, adj* Much, abundant, enough
dhērī, n f 1 A sub division of a *Patā*
2 A share in a joint tenancy village

ह धौद *dhērā, n m* 1 Two cross sticks riveted in the centre for twisting cord, string, etc., a reel 2 (Rus.) A mark made by a person who cannot write

3 (Bhoj, dhas) A large fat louse

हंजर डेह *dher, dhed*, n m S **हंजर** 1 A crow

Kāg parhvat pihra, park gat chavoh Bed, Samjhd samhe nahin, rāhe dhed ke dhed Girdhar
The crow taught in the cage, four Veda he learnt quite true, [all through]

2 A low caste who work in leather and hides and are employed as watchmen and messengers in village establishments. They trace their origin from crows whom they worship. They eat dead animals, clean the skins, and sell them to the *Chamāra*

धेरि कवो *dheri kavō*, n m The Nutcracker, *Nucifraga hemispha* Found only in the Himalayas within Indian limits [the eye (*chīpar*)]

हंजर डीह *dhir, dhiḍ*, n f The humour in

हंजर डील *dhil*, n f S **हंजर** loose, Pr *sidhilo* 1 The state of being loose, slackness, laxity

2 Remissness, delay (*alkas*, 2)

धिल दमा, v. n To loosen, relax, let go, give

धिल क, v a To dilly dally, dawdle

हंजर डीह *dhi'lā, dhili, dhillar, dhi*, adj

1 Loose, flabby

2 Unrestricted, unfettered, unshackled

3 Slack, lax, dull, lazy 4 Slovenly, clumsy 5 Weak in the loins, impotent

6 Slow; dilatory, remiss.

धिला पानचा, n m Loose trousers

धिला पर जाना, v n To become loose, weak, lax

धिला पान, n f 1 Looseness, slackness, dilatoriness 2 Clumsiness

धिलि दोरि दालना, v n To let the reins hang loose, to grant one liberty or licence, to let alone

लंगोले का धिला, n m *lāḍi band kī dhilī*, n f A rake, a woman of easy virtue

हंजर डेला *dhe'lā, delā*, Mār *dhagal*, Sant *dhe'lak*, Tir *dhip*, Mag *dhepā*, n m 1 (*dhem, dhīm*) A clod of earth

1 Man bhāve to dhelā bhī supāri Prov

If you like it a clod is a betelnut

2 *Bāi kyā kahēt hai, dheelā sū mārīt hai* !

Not words but blows he deals ! [hau]

2 Eyeball *Dard ke māre dhele nikle parite*

धेला लेंदा, v n See note under *asthā*

लंगोले का धेला, n m A worthless person

हंजर डेम *dhem, dhuā*, n m A large lump

धेम बोधना, v n To be formed into lumps

हंजर डेना *dhai'nā, dhahnā, dhac jānā*, v n

To be demolished, destroyed, razed

धहा पानना, v n 1 To fall down or on

2 To stay, remain, abide

Aj yantā dhaḥ pavē

धहा दना, v a 1 To lay a burden on, to put

one to expense, take up one's time

2 To force oneself on one (for a dinner, etc)

Yahā to dhaḥ na de, apne dhaḥ jā kur khāo !

Don't loaf here, go and dine in your own house !

हंजर डेना *dhen'dā, dhen'dhā, dhen'dhā*,

Tir *dhen'dhā*, (Slang) n m S **हंजर** A large belly *dhen'dā phūlnā*, (Slang) v n. To be big with child

हंजर डीह *dhiḍ'rā, lēh*, n m

The seed vessel of hemp or cotton

हंजर डेस *dhen'dās, dhen'tas*, n m

1 The okhra or gobbo, *abelmoschus*

esculentus 2 (Slang) *Membrum virile*

हंजर डेस *dhe'as*, Sant and E. n m

Pretence (*bahānā*)

हंजर डेना *dhen'kā, lam dhenk, lam tangā*,

n m 1 Longshanks (*dhaggā*)

2 A large bird, a crane (!)

हंजर डेकोली *dhenk'li, dhekoli*, Sant

tena, n f 1 A long beam working on an up-

right post as a pivot, having at one end a

weight which suffices to raise the bucket at

the other

2 A crane, lever, windlass, etc [pedal

3 (*dhenki, dhan kuti*) A kind of pestle or

It projects from the end of a lever one end of

which being pressed down by a weight or by the

foot, the other falls of its own weight when the

pressure is withdrawn. It is used to pound and clean

rice or tobacco, and also to pound brickbat, etc

4 A somersault. [sault

dhenk'li lagānā, yā khānā, v n. To take a somer

हंजर डीठ *dīṭh*, n f S **दृष्टि**

Sight (*ānkh*, 2, 3)

Math ko bāndh, dīṭh ko bāndh, bheṭi Lo bāndh bhuṭi

ko bāndh, dayan ko bāndh, hunyāṭi ko bāndh ! A

charn Jakri Bind fist bind eyes, bind braune,

bind arms, bind goblin, bind the necklace

दृष्टि-बान, Pop *dhi-bund*, n m

A conjurer who l oodwinks the lookers-on

दृष्टि-बान्दी, Pop *dhi bandī*, n f

Closing the eyes by conjuration

हंजर डेर *der'ah, derā*, (contemp) *derāyā*,

n m 1 A tent, temporary dwelling, a house

1 *Swarg, narak, apyār, samānā*,

Jahān tukān, dīkh dhare dhanu bānā,

Maa, kram, bachan jo jāu cheiā,

Rām kurāhu tūke ur derā ! Rāmāyan

Heaven and hell, salvation, every where the

same, [proclaim,

Where er you see Rām's bow and arrowe Rām

Whose mind and act and speech as slaves to him

are bound. [found

Rām's image in his mind abiding constant

2 *Puturayō kā derā, juse thagō kā dherā* Prov

The harlot's home is a robber's den

3 A zamindar's village office where rents are re-

ceived and business transacted, and guests

accommodated

देरा दालना v a 1 (*derā dharā k*) To pitch

one's tent, encamp

2 To loiter, linger, delay
dere pārnā, yā khare h, v n To be encamped
dere-dār, dere-vāl, n f Well-to-do courtesans

هیر هیر *derh', Mār dōd, Panj dūdh, n m.*

One and a half

derh-pāo, n m Three-eighths of a seer
derh-pavā, Pop dār-h-pavā, n m

A weight equal to three eighths of a seer
apnī derh tāi ki magud judī banānd, yā chinnd,
v a l To make a church of one's own (with
a brick and a half) 2 To have opinions or
ways of one's own. [(Brokers)]

هیر آنا *dek āne, n* Six annas

هیر آنا *dek oban, n*

Six rupees (Brokers) [body

هیر *ḍil, n m l* Bulk, size, stature,

2 (Sant *thelā*) Corns, bunyons

ḍil ḍaul, n m Figure, shape
Ḍil ḍaul gumbaz, āns dīrad phas Prov
A great big dome to sight, his roar is only size

هیر *den'ā, dholā, Mār dīngro, n m*

A log tied to the neck of a vicious ox

هیر *ḍin ḍar, tīndar, ḍabwā, n m*

An earthen vessel for drawing water from
a well, usually attached to a Persian wheel

هیر *ḍing, barang, n f* Boasting, brag

ḍīng mār'nā, yā hānk'nā, ḍīng ki lenā, v a.

To boast, brag.

Khālī thā jo dhol ḍīng mārī,
Par sonā bhārā thā aur bhārī Sohan Lal

ḍīn'āyā, barangyā, n m A braggard, boaster

هیر *ḍen'gī, ḍīngī, ḍongī, Mār*

ḍūndō, ḍīngā, n f S *ḍeāho* an oval wooden
vessel A small boat, canoe, skiff, ferry,
boat, passage, a vessel employed in the
coasting trade

ḍengī-vālā, n m A boatman, a ferryman

هیر *ḍio, dio ḍio, Sant ḍurus ḍurus,*

The cry made by villagers to recalcitrant
buffaloes to the herd [(One and a half times

هیر *ḍeor'hā, ḍeor'hā, ḍevār, adv*

ḍeor'hā, n m Interest in kind, at 50 per cent,
esp in seed grain, a maund of seed repaid
by a maund and a half of grain at harvest.

ḥasab ḍeor'hā, An old system of account during
Native rule, under which interest was not
decreed when it had run beyond 50 per cent
of the principal *Carnegy*

ḍeor'hā k, v a. To balance the books, close
an account.

lak'hā ḍeor'hā barābar huā, Accounts adjusted

هیر *ḍeor'hī, ḍeor'hī; Rus. ḍau-*

ḍhī, ḍaurhī, ḍaudhī, ḍurhī, ḍihurī, n f A

porch, landing place, entrance, antechamber

ḍhar mek kharchī nā, ḍodhī par nōch / E. Prov

Not a pie in the house, a dance in the porch!

ḍeor'hī dār, P dār-bān, n m A doorkeeper

Rānī, toro ḍeor'hī darūd ho, kī hāmre brobar nā /

Māg song

ن

ن *zāl, called dāl + moyna, is the ninth letter*
of the Arabic alphabet.

It is pronounced by the Arabs like *zh* in the
Eng word *thou*, but in Hindustani its sound is
not to be distinguished from that of *z* In *ahād* it
stands for 700, and, by way of abbreviation, it is
written for *ḍar al-hijab* the last month of the Arabic
lunar year

ن *zāb'eh, n m* *ḍeb* cleaving, slaughtering

A butcher [left horn of Capricorn

ḍād ul zāb'eh Two bright stars in the

ن *zāt, n f* *دات* essence

1 State or form of being, nature, con-
stitution, essence, substance

Yek kaprā zāt kī achchhā hat

The body, person, self

Mujhe āp kī zāt kī barā bhārōnā ha

3 (Cor of H *jāt*) Origin (*asl*), birth,

caste (*jāt, 2*)

1 *Ab to rupayī zāt ha* Prov Money now is caste

2 *Inkī pānchvī zāt ha* He is of the Fifth caste

(He has no caste)

3 *Rōt gāt munh men, dāi gāt gā men* Wom Prov

The bread went down his throat his caste into

a filthy meat (Said of an interested mesalliance

or religious conversion)

4 *Hāth beche hām, kuchh zāt nahin bechī* Prov

I've sold my limbs to you not my caste [Prov

5 *Ḍamrū kī hānāī tāit, kutte kī zāt pāchhānī* [spoken

A fartling pot broken, the dog known by this

4 Kind, sort, character, nature

Is zāt kī kaprā lō /

zāt se gurā huā, An outcaste

zāt se nikāl'nā, v a To put out of caste

zāt-sharīf, (Ironic) A consummate knave

Āp bare zāt + sharīf hām!

zāt ul sadr, H chhātī kī dard, n m Pleurisy

zāt nām, A nakrā, S ज्ञान ज्ञान (Gram)

A common noun. [Of good birth

zāt vantā, zāt vantī, (Cor of H jāt-vant), adj

ḍāt ul jarrīb, H paśī kī dard, n m

lūt a pain in the side Rheumatism of the

intercostal muscles, pleurodynia.

ḍāt ul riyā Peripneumony, inflamma-
tion of the lungs, pneumonia [1, 3, 4]

ḍātī, adj Essential, constituent *ḍātī*

ذاتی *taḥliq ya fāedā*. Personal interest or advantage

ذاتی *muḥmelāt*, Personal affairs or circumstances.

جواهر *i-zāi*, Intrinsic worth or value

ہاوی *at i-zāi* Individual capacity.

رست *khā-zāi*. Personal influence

گواہ *i-zāi* Personal restraint

ذاتی *bi-zāi*, *ba-zā-i* ^{khud}, *ba zāi i* ^{khās}, adv

Of himself; of itself, in person (*asālatan*); absolutely, *ex necessitate rei*

بی *zāi* *ṣimneh-dār* At his personal debit, personally liable or responsible

ذائقہ *sā'e qā*, n m ذائقہ tasted 1 The sense of tasting, the palate 2 Flavour, savour, smack (*chashā*, 1) [one's chops

sā'e qā lenā, v a To taste, relish, smack

sā'e qe-dār, adj Tasty, savoury, well flavoured

ذبح *zib'ah*, n m A sacrifice, slaughter

zib'ah k, Mah v a

1 To slaughter, kill, sacrifice

Mere sāṁne bolā to zib'ah kar dūlāngā

2 To immolate

ذبیحہ *sabi'hā*, n m An animal lawfully slaughtered

ered and fit for food (Mah)

ذخیرہ *zā'khir'ah*, *zakhir'ā*, n m ذخیرہ

stored Provisions (الذخیرہ 1, 2), treasure

ذرا *zar'ā*, adv A little (*iṭhāq*, 1)

zarā, intj Please! Do! Would you just! [please!]

1 *Zarā yeh uḥā denā!* Would you take this up!

2 *Nā miḥ se karo aise tum chōchle*,
Nā lupto, zarā hat ke baṭho pare! ^{Woh} ^{Shauq}

zarā zarā, *zarā zarā kar ke*, adv Every bit,

every jot and tittle, inch by inch

zarā sā, *zarā sē*, adj A little

zarā kī zarā, adv For an instant

zarā meḥ zarā, Little out of little

Zarā meḥ zarā chī unḥen bīt de dett hūn Mah Wom

zā' zar'ra, n m A peccadillo, an atom, a mote

ذریعہ *zar'iyā*, n m ذریعہ stretching forth

1 Medium, means, instrument, instrumentality, agency 2 Influence, interest, favor

zar'iyā paidā k, v n To make interest

zar'iyā rakhnā, v n To have interest

zar'iyā se, *ba-zar'iyā*, adv In or by virtue of,

through the intervention or instrumentality

of, under cover, thereby, hereby

zar'iyā se, G G (*Zaw*) By these presents

ba zar'iyā tār bargā, By telegram.

ba-zar'iyā dāk, By post [one's office

ba-zar'iyā ohdeh-dārī, *Ex officio*, in virtue of

دق *saq'an*, n m 1 Chin

2 (Cor, of P *saqand*) Bound, spring

chāh-i-saqan, Poet n. m A dimple in the chin.

ذکاوت *sakā'vat*, n f ذکاوت was sharp

Acuteness, penetration, acumen

ذکر *sak'ar*, n m *Membrum virile*; penis

ذکر *zikr*; Illit *sakar*, Rus *jkar*, *jikrā*, n m

1 Talk, mention, report, recital, account

1 *Usi kī zikr, usi kī shir* [sūt,

2 *Kāl mūdā bā main ne jikrā, pangḥat kī pangḥar*

Uḥal parḍān hotā dyā sāt, thāri kalyān sārī sāt

Rus. Wom

I heard it at the well, the women drawing

water tell. [wanton sin!]

How all your kith and kin have noted been for

2 Taking or repeating the name of God

3 An invocation, prayer

zikr i khair, 1 Reading of the *Qur'ān* and recital

of the praises and names of God, preach-

ing 2 Good news

sikr k, v a. To tell, relate, state (*barān k*)

sikr mazkūr, n m Talk, conversation, allusion.

ذکی *sak'iz*, adj Acute, sharp, clever

ذلت *zill'at*, n f ذل was vile

Insult, indignity, disgrace

zill'at, Illit *zā'il*, adj 1 Base, con-

temptible 2 Shameless (*be hayā*, 1)

zā'il k, (Rare) *zillat denā*, v a 1 To in-

sult, hoot at, shame 2 To disgrace,

degrade 3 To dishonor, defile

zā'il h, v n To be insulted, disgraced

ذمہ *zim'mah*, n m ذمہ a compact Charge,

trust, responsibility [proof

zimma-i subūt, *Onus probandi*, burden of

zimme k, v a To entrust, deliver in trust,

deposit with, give in one's charge

zimma k yā lenā, *zimme vār h*, v a To under-

take a charge, take on oneself, to bail

zimmeḥ vār, *zimmeḥ-dār*, adj Responsible,

answerable, liable [trustee, assignee

zimmeḥ-vār, *zimmeḥ dār*, n m Guarantor,

zimmeḥ vārī, *zimmeḥ-dārī*, n f 1 Trust, charge,

custody 2 Engagement, guarantee, obli-

gation 3 Responsibility, liability [liability

zimmeḥ-vārī se barī k To discharge from

zimmeḥ-vārī qānūnī Legal liability

ذو *zū*, (In comp) Owner, possessor

ذو *arbat ul aṭlā*, S *ذو* *arbat ul aṭlā*

lakīrā, A quadrilateral figure [multiple

ذو *arbat ul aṭlā*, S *ذو* *arbat ul aṭlā*

arbat ul aṭlā, S *ذو* *arbat ul aṭlā*

(*Math*) Least common multiple, L C M

ذو *arbat ul aṭlā*, n Cor of *zūl mānān*

A pun, a joke, a double entendre

zū-funūn', An artful person

ذوق *zaug*, n m. Taste (mental)

zaug se, *shauq se*, adv With pleasure, willingly

ذہن *zehin*, Illit *zahan*, n m. *zihānat*, n f

ذہن was acute Capacity, mind, genius

- 1 *Rāt ki rāt kī byēh thā.* Wom.
The marriage rites lasted out the night only
2 *Hum hain musāfir dār ke, sun, bhayārī, bāt!*
Uchhē tērī sūāhī men, rahān rāt kī rāt! Chaubola
rāt mēh, In the night, at night
rāton, ā, P *shabā shab,* Night after night
ratyān bhayānī, E, *pau phate,* Daybreak, dawn
Sayēn kī chhal batyan main na jānī re,
āvan āvan kuh goē! *ratyān bhūhūn re* Wom song
3, رات *rāt vālā,* Wom 1 An owl 2 Cholera
ādhi rāt, ādhī rāt nū-khañ, Midnight
bhārī rāt, n f A long, heavy, or bad night.

राज, राजा *rāj, ā,* adj S राज, Pr *ratto*

Red, dyed red.

1, راتنا *rāt nā,* v a To dye or stain a red color [attached (?)

rāt nā, v n 1 To be dyed red 2 To bestrongly

A راتب *rātib* Pop *rātab,* Wom *ratebā,*
n. m 1 Daily allowance of food, rations

1 *Pānon ka rātab* A daily allowance of *pān*

2 *Yahān kyā ratebā batā hai!*

2 Doge food

rātab-khor, n. m 1 A stipendiary.
2 A pensioner [bricklayer

राज *rāj,* n. m S राज 1 A mason,

2 Government, rule, administration, jurisdiction 3 Kingdom, monarchy, principality, state, realm, dominion [Prov

1 *Rāj kī āj men, byaj ka byaj men nāj kī wāj mēh*
The king's wealth goes in kingship the money lender's in his loans, the grain dealer's in grain

2 *Rājā rāj, pū jā sukhi* Prov
When subjects prosper the king reigns.

4 The ruling power supreme authority, royalty, sovereignty [Prov

1 *Khōvānd rāj bulānd rāj pūt rāj, dāt rāj* Wom
The husband's reign is a culminating star, the son's reign black Death

2 *Bāp ke tere rāj, tā bātī kī bātī jāhānē* Wom Prov
Be your father a king, naught is yours but to sit and look on, [count good hereon

Only potherbe at your father in law a you fate
5 Power, authority, sway, influence

Sān! ghore mar gae, gaddhan ayo āj! [Kundali
Aqā hāth pe let ha n, dār kī je hām bāi! Girdhar

The horses are all dead, O God, it is the horses' reign, [hawk's held in disdain

The crow sits perched upon the wrist, the
rāj adhkār, n m

Royal prerogative, paramount power

rāj adhkārī, n m A regent

राजस्थान, राज भवन, राज घर, n m

A king's palace, royal residence, court

rāj aggyā, n f The king's order, the royal edict or command, edict, rescript

rāj ishuar, mahārāj adhvāj, n m

A king of kings, a paramount king

rāj ans, n m Government share or property

rāj bātī, rāj-dūt, n m An ambassador, envoy, a plenipotentiary [matic.

rāj bātī, adj Governmental, political, diplomatic

rāj bans, n m Royal Family or dynasty

rāj bansdōlī, rājādōlī, n f

A line of kings, royal genealogy

rāj banstī, n m 1 A descendant of a *rājā*

2 A serpent, snake [Sūp Snake

Rājā banstī mara koi rotā nahīn Riddle Ans

rāj bahā, rāj bahā, The main distributory

rāj-bhandār, n m 1 Royal exchequer, public treasury 2 A public warehouse

raj bhāng h, v n To be subverted (a kingdom)

rāj bhog, n m 1 Victuals placed before idols at noon 2 Endowment of a temple.

rāj bhugol, Political Geography

rāj-bhet, n f A present made by an inferior on his admission to the presence of a great man, a fee paid to a public functionary for permission to reap the harvest.

rāj bānasthā yā prabandh, n m The government of a state, public policy, public administration [a state

rāj pāt, n m 1 Administration or policy of 2 Kingdom, dominion

rāj pratimā, n m Viceroy, regent

rāj pūt, n m Pālī, *rajā pūtto* lit a prince

1 The natives of Rājputānā. 2 The modern name for the Kshatri caste

Thus race claims to spring from the ancient dynasties of the sun and moon (*Sūraj banstī* and *Chandr banstī*) or from a sacred fire kindled on Mount Abu by the saint Agastyā Agni-lul or fire race From these sources thirty six primary royal races are supposed to have sprung

rāj phorā, n m A carbuncle or large boil, which generally rises on the back of the neck, and commonly proves fatal

rāj pīrak, n m Oppressor of the people

rāj tilak, rāj abhishēk, n. m *rāj-gaddī,* n f

1 A royal mark on the forehead 2 Accession to the throne, installation, coronation

rāj-tilak yā rāj gaddī denā, v a. To instal a king, to put on the throne

rāj te as, n m Majesty, kingly dignity.

rāj-darbār, n m Court, royal audience [king

rāj dār-haz, n m A royalevee, an audience of the *rāj dārshin-sālā,* n m. The presence chamber

rāj drolī, adj Rebellious, disloyal.

rāj drolī, n m A rebel, traitor

rāj dūlar, rāj kumār, rāj kuānr, rāj kanvor,
n m A prince (*shahzādah*)

rāj dūlārī, rāj-kunārī, rāj kumārī, rāj kanniyā,
n f A princess (*shahzādī*)

raj dūt, n m The gate of a royal residence

rāj-dhānī, n f See *dār ul-khilāfat* The metropolis, capital, seat of Government

rāj-dharam, n m Pālī, *rajā-dhanmo* Royal duty, the duties of the military caste

rāj dhan, n m. Public property, royal revenue

rāj dānd, n m A tax, a punishment ordered by the king

rāj rānī, n f 1 A queen, royal consort

2 An epithet of the goddess *Kālī*

Sāā chōlā has rāj rānī kō! Street cry

Red garment for the goddess buy!

rāj rajānā, v a. 1 To cause to rule
2 To keep in ease and comfort
rāj rajānā, rāj k., v n 1 To govern, rule.
2 To live like a prince or great lady
Woh to baṭhī rāj rajā has! Wom
rāj rog, n m 1 A mortal disease, consump-
tion 2 A long pending suit in Law
3 A mania for house-building
rāj-sabhā, rāj-darbār, n f See darbār
rāj-sū, n f A sacrifice performed only by a
paramount monarch, attended by his tri-
butary princes
rāj kī, adj Royal, national, public [tion.
rāj kī, n m State affairs, public administra-
rāj-kar, n m Tax or toll imposed by the king
rāj k, v a To govern, rule, reign
Ilāhi! palak uṭhā uṭhā kar rāj kar! Wom [with!
rāj kare, Wom intj Go to hell! perish! away
1 Rāj kare yeh uṭat! Wom
2 Rāj kī yeh tūmharī bāten! Wom
3 Kar diya tū ne khaṛfā mujh se mere Inshā ko,
Teh leī rāj kare! shokhī, mī rogi boṭi! Wom Inshā
My Inshā, sister, wretch! you ve angry made
with me,
Fire burn you and your mischievous propensity!
rāj kul, n m Pr **raaṭulām** Royal family or dy-
nasty [reate
rāj-kavī, A **malik-ul-shuarā**, n m Poet lau
rāj-gaddī, yā **angāsan**, Royal throne
rāj-gurū, n m The spiritual adviser of a
prince or chief [guide
rāj ghāt, n m Regicide **rāj-ghāṭī**, n m A re-
rāj ghāt, n m A royal bath on a river side
rāj-giri, n f Masonry [of royalty
rāj-lachchhan, n m Royal insignia, marks
rāj-lekh, n m. A royal letter or order
rāj mārg, **rāj-path**, P **shāhrāh**, n m
The king's highway, a public road, a royal
road, passable for horses and elephants
rāj mudrā, n f Privy seal, the royal signet
rāj mazdūr, illit **rāj mazūr**, Rus **rāj mazūr**,
n m Masons and laborers. [layer
rāj mistri, n m A head mason, master brick
rāj mantri, rāj dhar, n m
A minister or secretary of state, chan-
cellor, prime minister
rāj-mantri-sabhā, P **majlis-e-vusarā**, Senate,
cabinet council, privy council
rāj-nī, n f 1 The duties of a prince both
in peace and war, system of government
2 A Code of law 3 Jurisprudence
rāj-hat, n f 1 ut royal obstinacy Despotie
power, despotism, absolute government
rāj-haar, n m A goose, a white goose with
red legs and bill, or more properly perhaps
the flamingo
rājhorā, n m A cancer near the backbone.
राजा rājā, n m. S. राजा, Pr **rāchā, rādā**,
Pāli, **rajāman**, **rajana**, 1 A king.
1 Rājā kī ke pākona, aur jogī kī ke mit! Prov
Who hath a king for guest! Whom hath for
friend a devotee!

2 **Rājā ke ghar kōy, hamārē ghar thak thak** Prov
In the palace feasting great abound, in my
house hammer's knocks resound
3 **Rājā rūseḍ to apnī nagri leḍā** Prov If the king
is displeased he can but turn me out of his city
2 One who is as extravagant and careless
as a prince
राजा राजा'ī **rajā'ī**, n f Royalty, kingship
राक्षस **rāksh**, n m
1 An implement, apparatus (अ), a tool
Foh **rākshon pānī saḥ** Rus He is skilled in the
use of every tool (He is a consummate knave)
2 The innermost or oldest portion of
trees or timber [pana.
rāksh rāchhinde, n m Utensils, pots and
chakkī kī rāksh, n m The pivot on which
the corn mill turns
राक्षस **rākshas**, **rākshas**, **rākshas**,
rākshas, Sant **rakās**, n m **rāchchhasnī**,
n f S **राक्षस**, Pāli, **rakshaso**
1 A demon, fiend, an evil spirit
2 A child born with horns 3 A fabu-
lous race with horns, now extinct
rāchchhas byāh, n m A marriage in which the
appointed rites have not been observed,
violent seizure and rape of a girl after the
repulse or destruction of her relatives
rāchchhas belā, rāchchhasi belā, n m The even-
ing twilight when evil spirits are abroad,
the gloaming [(drām 1, 2, 3)
राहित **rāhat**, n f राहित Repose
rāhat jān, n f Chopped green chillies mixed
with salt and lime juice
राद **rād**, **rād**, n f Pus (pīp)
राधा **rādā**, **rādā**, n f
The wife of Kṛṣṇā [Rādha!
Apnī **rādha ko gūd karo** Prov Remember your
(Whenever his mistress, **Kubhā**, was angry with
Kṛṣṇā, she would say 'go, remember your
Rādha, hence, remember your God, mind
your own business, go your way)
राधा नगरी **rādā nagri**, n. A kind of
silk cloth formerly made at **Rādā-nagar**
राती **rātī**, **rātī**, n f.
A coarse hard grass infesting poor soils,
used for making ropes (1) [(bādā, 1)
राटि **rāt**, n f S **राटि** battle 1 Dispute
2 Quarrel (**jhagṛā**) 3 Battle, war
rār barhānā, v a. To foment a quarrel, add
fuel to the flame
rār dabānā, yā mīḍnā, v a. To moderate or
suppress strife, pour oil on the waters.
rār k, v n 1 To dispute, quarrel.
2 To fight, make war
soī yā sālī rār jagānā, v a. To stir up or

revive an old quarrel, wake a sleeping dog, rouse an enemy [(jha/rātū)
رازی, رازینا rāzīyā, A quarrelsome person

راز rās, n m A secret (bhed, 2)

rās-dār, n m 1 A confidant, one who is entrusted with a secret 2 One cognizant of, or privy to a criminal transaction, a confidant, an accessory to a fact
rās dārī, n f 1 Keeping a secret

2 Having the knowledge of a crime and not giving information

rās fāsh k, v a. To betray a secret, expose one
rās i-mā-k'fī, A hidden secret, a private matter

rās o nīyāz, 1 Petition, prayer

Uth / ki vagt i namāz jāit hai.

Wagt i rās o nīyāz jāit hai. Inshā. [rous talk

2 Billing and coming, courtship, am-

Yeh rās o nīyāz ki bāten kisi aur se karnā!

A رازق rāzīq, razzāq, n m رزق provided

Providence

Khudd razzāq hai. Prov God gives to all

A راسی rās, n m راسی head 1 A head (of cattle) 2 Reins 3 (Geog) A cape

4 (Math) The vertex

راس السدی rās ul-jadhī The winter solstice

راس السراط rās ul sartār The summer solstice

راس المال rās ul māl, P māl, n m

Principal, capital, stock

راس کلان rās kalān A high bred horse

H راس راس rās, n f S راسی a heap

1 A heap of husked grain in the field

Bhāt / bāl bāl jor kar rās ho jā sāt Rus

Friend! ear and ear together joined a stack of corn grown to you I find

2 A sign of the zodiac

3 (rās maṇḍal) The circular dance, as performed by Krishna and the milkmaids

rās uhdānā, v a To gather the harvest

Jab togan ki rās uhdagī taukh ke khāk uhdāvegā!

Hai jor nāhin pakhāūvegā! Rus Wom

When all the folks the harvest ripened gather in

You'll reap but dust! Go, plough! or you'll

repent herein

rās ānā, v a 1 To agree with (climate, medicine, etc.) to suit 2 To be auspicious.

rās chakar, n m The zodiac

rās chakkar, sū-ay-maṇḍal (Ast) The ecliptic

rās-chakkar kā jhukāo

(Ast) The obliquity of the ecliptic

rās mīnā, v n 1 To be under the same star

Persons whose name begins with the same letter are placed under the same star in Hin.

Astrology

2 To be in harmony or friendship with.

rāsī, adj Middling, ordinary, tolerable, so so

rāsī nām, n m. A name given to a child,

taken from the rās sign in which he is born

راسی راسی rās dhārī, n m

Dancing boys who act the parts of Krishna and the milkmaids as a religious play

راسیلا راسیلا rās līlā, n f The amorous

sports of Krishna and the gopīs or milkmaids, the religious play so called [Dispute, quarrel

H راسا راسا rās ā, rār, rānt-gahan, Wom n m

Mat kēchi toh rakhyo ghānt,

Nanh kar'ngi ant rāsā,

Gur rākhi, pakāṭ, mat kēchā!

Rus Wom

Dont leave the jaggery under boiled, I say,

Or there will be twist us a serious fray,

Dont, boiler, under boil the juice, I say!

P راست rāsī, Lat dexter, adj 1 See (thik, 3,

8) 2 Right (dān), Opp of left

rāsī ānā, v n To agree with, to prove effective

rāsī bās, adj Honest, upright, reliable

rāsī bāzī, n f Plain-dealing, fair play, in-

tegrity, honesty, uprightness

راسگو rāsī go, adj Truthful

rāsī-goi, n f Speaking the truth, veracity

rāsī (ānā), v a To produce the desired effect

rāsī muāmālā, n A fair transaction

راسی rāsī, n f Probity, uprightness,

truth, veracity, justice, loyalty, candour,

sincerity, rectitude, faith, faithfulness,

fidelity, integrity, honesty

rāsī par ānā, 1 To speak the truth

2 To return to the right path

rāsī se, adv 1 Fairly, honestly

2 By gentle means, gently, mildly

P راسه rāsī, Pop rasta, n m Z rās

1 A way, road, street, lane, alley

1 Kyā rastā nāpne āt the! You must be measur-

ing the road (No sooner come than gone!)

2 Apne rastē ānā apne rastē jānā

Come your own way go your own way

(Dont interfere with any body)

3 Kyā tērī partī musafir, mat nā hare averī! [Play

Chhōp de rastā, jān de mujh ko, sāt laregi merī!

How can I trust thee, stranger, dont delay me,

pray! [way I

My mother in law will chide me, let me go my

2 Manner (dhanḡ, 1)

راسه batānā, v a To direct one on his way,

show the way, guide

راسه-chaltā A wayfarer, traveller

Rasta chaltō se lavī hai

She fights with every wayfarer (with every body)

راسه dekhnā, v a To wait for one (intizār k)

راسه rokūnā, v a To stop one's way

راسه latrānā, v a To take another way,

dodge or turn aside [mend one's way

راسه par ānā, v a To come on the right road,

apnā rastā lo! rastā pakro! Make tracks! go

your way! begone!

[takes bribes.

A راسی rāsī, murtashī, n m One who

راسی rāsī, adj راسی was content.

1 Contented, satisfied, agreed

Do dai rāsi to kyā karēñ Qāzi ? Prov
When two hearts agree what can the Qāzi do !

2 Willing, ready

3 Well, in good health *Rāsi ho ?*

rāsi ba-rasā, adj Resigned and contented

rāsi bandānā, v a See *thik bandānā*

rāsi khushī, adv Well and happy, jolly

rāsi rā-i, adv Willingly, gladly

rāsi k, v a. 1 To content, satisfy 2 To please, gratify 3 To reconcile, conciliate

4 To prevail upon, persuade, win, or get over [satisfied, willing]

rāsi h, *rasāmand h*, v n 1 To be content

Rasī hañ ham usi men teri rasā hañ, [Nazir]

1 āñ gūñ bhī vāñ vāñ hañ aur vāñ bhī vāñ vāñ hañ

What pleases you but pleases me,

Well ! be it so or so it be !

2 To consent, assent, comply with, accede to, agree to, approve, admit

रसी नमा, rāsi nāma, rafa nāma, n m A deed of agreement or compromise by which the

plaintiff or prosecutor acknowledges that he has been satisfied by the defendant

rāsi nāma likh denā, v a

To execute a deed of compromise

रसीब, rāsi b, part act Compromise, inclined to,

prone to, leaning towards

rāsi b k, v a 1 To incline, dispose

2 To encourage, incite to

rāsi b h, v n. To be inclined or disposed to

रसी, rāsi, Pop *rāsi*, n m *रसी*, left,

forsook A heretic

A certain sect of Shias of Al Kūfah, so called because they deserted Zaid the son of Alī when he forbade them to speak against the companions of the Prophet A heretic, commonly applied by the Sunni Mahomedans to the Shias

रसीम, rāsim, al *rāsim*, n m *रसीम*, impressed

A writer, correspondent

rāsim ul hurūf, The writer of those letters, of this epistle, book, etc., the undersigned

रसी, रसी *rāk'ar*, n Stony sandy soil

रसी, रसी *rāk'h*, *chhār*, Mag *chhār*, Tir

chhār, Panj *swā*, Sant *toros*, n f S *रसी*

Ashes (*khāk*)

Khār khār hai, rāk'h chī kar bāhar jāyo ! Wom

You have had rice and milk 'Lick up some ashes before you go out' (To avert the effect of the evil eye of envious mothers who cannot afford a mess of milk and rice for their child ren) [ashes]

रसी h, v n To be reduced or turned to

रसी, रसी *rāk'hī*, Panj *rakhrī*, n f S *रसी*

1 A red or yellow thread or silk, or a tinsed bracelet bound round the wrist of a brother or sent him by his sister on the festival of *Salona*, or the full moon of *Sāwan*, as an amulet and

preservation against misfortune, or as a symbol of mutual dependence, or a mark of respect

Bāg nahī, woh phālōn dhārī sip nahī, woh

Yeh pahelī māñ ne bākht, sab kah dī, aur kuchh

nā rāk'hī Mukarnī Riddle Ans Rāk'hī

No garden, yet of flowers full, no oyster shell,

with pearls yet set [I've before you set

I've told you all kept nothing back, a riddle

2 A fee paid for protection 3 The black

mul formerly levied by the Sikhs in the parganas on the Jamnā *Bāghpat*.

4 In Purnya the portion of village lands assigned as the watch or charge of each *rakhvā*

5 (*rāk'hā*) One who watches a field when the crop is ripening

rāk'hī, rāk'hā bandhan, n f

The *Salāno* or *Rāk'hī* festival.

रसी, रसी *rāg*, n m S *रसी* 1 One of the

six chief modes in music [hasn]

Chhas rāg, chhātīs rāgnī hāñ bōndhe khārī rāk'hī

2 Music, song, tune, air

3 An account, a narrative, story

Tum apnā hī rāg gāte ho

rāg pūrnā, v a To tell a long, tedious story

rāg chhānā, v n To be in concert

rāg rang, rang raliyān, n m 1 Dance and

song, festivities, amusements, sports,

pastimes, *fandango*

Bhāl gāe rāg rang bhāl gāe chhakrī,

Tū chī yād rāk'hī, non, tel, lakrī Prov

The dance and song now laid aside his bounds

forgotten quite, [ever to his sight

Three things—salt, wood and oil now present

(The gay bachelor sobered by the *res angusta domi* of married life)

2 Merry making, revelry, revels, mirth and laughter, fun and frolic, hilarity,

high jinks 3 Jollification, saturnalia,

carnival, carousals, wassail

rāg sāgar, n m A song composed of many rags or musical modes

rāg gānā, Sant *serēñ*, Eng sing, chant, v n

1 To sing a song

2 To cry, roar (said of children)

rāg lānā, v n To make a quarrel

rāg malā, n f A treatise on music

रसी, रसी *rāg'nī*, n f

1 A sub division of a *rāg* or mode in music

2 The wife of a *rāg*

रसी, रसी *rāg'i*, Sant *seerēñ*, Eng songster, n m

1 A singer 2 A lover, libertine

rāg'i, adj Carnal, sensual

रसी, रसी *rāl*, n f 1 (S *रसी*) The fragrant

exudation of the *Shorea robusta*, Wat, resin, pitch 2 (S *रसी*, Tir *ler*) *Saliva*

Bachche kī rāl jāri rahni achchhi hai Wom

rāl bahnā, v n To flow (*saliva*)

rāl tapānā, rāl taplī parnā, v n

1 To slobber 2 To water (the mouth)

The grey dawn's pierced the sky, the golden too,
the kine low in the lane,
Get up, wase one! your wisdom use! how now
unseen my home regain! [or carrier a knife

ह दापी रापी *rā'pī, rāpī*, n f A shoemaker's

ह दाभा राभा *rā'bhā, n m*

The Panjābī Leander, the lover of Hīr

ह दाफन राफन *rā'n'ghan, rānghan gol*, n f

S चत्तार earthen water jar

A large earthen jar

ह दाद राद *rānd, rāndh, rār*, n f See *jhagrā*
rānd kāndā, v a To settle or dispose of a
quarrel *De dā-dā-ke rānd kātō*

प दाद राद *rānd'ah, rāndah huā*, adj

Driven out, excommunicated

rānda-i-dargāh, adj Accursed by Heaven

ह दाधना राधना *rāndh'nā, Tir rānnabh*, v

a. S रध्ना To boil, cook, dress food

1 *Nāi ke ko rāndhān khichri, mai jāō ko khīr, sāvan*
āyān Song Jhīnā For the barber I'll prepare
dal rice for my brother of my mother's womb a
rice milk mess, for Sāvan rains have come

2 *Kānth mei ā posā solāh chane kī khāē,*
Ek dīna rāndhī khichrī kīe duban jāē Wom song
My husband opium eats, pulse cakes sixteen but
him content (straightway went.
One day dal rice I cooked, to drown himself he

ह दाद राद *rānd*, Wom. *randiyā*, (In comp)

rand n f S रदा 1 A widow (*bidhvā*)

1 *Ham kyā rōnd ke janāōs ham!* Prov

Do you take me for a widow's spawn?

2 *Wohi rānd kī rānd wohi bābāl pāt* Prov

Call her the widow's daughter, call her an or-

phan fatherless, it is the same.

3 *Kālā hīran mat mēryo sātār hongt rānd Bhartari*

Slay not the black buck! seventy does will wi-

dowed be [Prov

4 *Rīnden to bakutari rāhōs jo rāndre rahne den*

Widows many might still be if widowers would

but let them be

5 *Mūkh ānd kō na kōi dhīr kī dharayā na bāt kī*

puchhāyā / Wom A widow forlorn! No one to

comfort me or care about me!

6 *Rānd se barh-ke koṁā nahin* Wom Prov

No curse so great as wishing one a widow

2 A term of abuse in addressing women

3 A woman, wench

Su mēnān us ānd kī jo khāam se pahle khāt /

Shaven be the head of her who eats before her

husband hath first dined!

रदाद नापी, Wom. n. f *lū* widow, childless

Mutual cursing

रदाद नापी *k*, v a. Wom To slang one

another, so called because in their slanging

matches women curse one another, as 'may

you be *rānd* (a widow) and *napātī* (childless)'

rānd-chhāndī, n. m. A womanizer, a libertine

rānd rōnd, Pop *rānd-rōnd*, n. m. *lū* crying

as a widow A sad story

rānd kō rānd, n m *lū*, a widow's stallion.

1 A gallant, *cavaliers servente* 2 A base,

contemptible fellow 3 A spoilt child

Rānd kō sātā, chhīnd kō chhīnd Prov The widow's

son a wandering ool, the adulteress son a rake

rānd kī rānd, *lū* a widow of widows May you

all (mother and daughter) be widowed!

bāl rānd, n f A young widow

दा रादा *rānd'ā*, adv 1 Barren, unproductive

(as the male palm, etc) 2 (*rānd'ā*) A widower

दादा रादा *rānd'āpā*, n m Widowhood

Amne put se rānd'āpā kētā! Mag

Will such a son her widowhood console? [solder

ह दाग राग *rāng, rāngā*, n m S दाग Pewter,

rāng honā, v n 1 To be melted, liquefied.

2 To fall or deteriorate in value

ह दाग राग *rāng-bharyā*, W, *rāng dhalyā*,

E n. m One who makes toys of pewter

Rāng dharyā āi, dhauḡā! Mag

Run! the pewter toymen's come

ह दाग राग *rāng'hār, rāngar*, n m

Mah Rājputs in the S and W of Mālvā

and in Mewār

ह दाग राग *rāng'hārī, rāngrī*, n f

A Hindi dialect spoken along the S & W

of Mālvā, and in Mewār

ह दाग राग *rān'hā, rāhvā*, n m 1 Wooded or

waste land, esp near a town or village

2 A tax on cattle grazing on waste land

3 (*Bhōj*) Your honor (*āp*)

ह दाग राग *rānī*, n f S दाग

A Hindu queen or princess

Rājā ke ghar ā aur rānā kakhā Prov

In the king's house come, a queen thence called

rānī-gahn, Wom. n m A great domestic quarrel

ह दाग राग *rāo*, n m S दाग A prince

rāo bahādur, A title, signifying a brave prince

दा रावत *rāv'at*, n m 1 See *rāval*

2 A high sweeper caste who dont eat the

leavings of others, as sweepers commonly do

दा रावटी *rā'otī*, n f 1 See *āṭārī*

2 A small gable tent, an attic

ह दाग राग राव राव *rāo chāo*, Mag *hāo chāo*,

n m 1 See *chāh*, (2) 2 Natural affection,

love, or attachment 3 Endearments, caress,

blandishments, dalliance

Apne khāvnd se sab rāo chāo kartī hasā

With love's caress and dalliance meet doth every

wife her husband greet.

4 Merriment, mirth

ह दाग रावत *rāv'at*, n m S दाग A chief

tain, chief, prince, warrior [kingly

दा रावतिया *rāv'alyā*, adj Knightly, royal,

ह दाग रावत *rāv'lā*, n m Quarrel (*tanāḡ*)

ه ران *rā'an*, n m King of Lanka or Ceylon who carried away *Sita*, and lost his life and kingdom to her husband *Rām chandra*

Rāvan kī sānyā, *lit* *Rāvan's army* Black men in black clothes [historian]

ا راي *rāv'i*, n m **وي** related A narrator,

Darog ba gardan s rā't Prov
For aught that a false the narrator is to blame

پ راي *rāh*, Sant *hor*, n f Z *rās* 1 Road

1 *Rāh bāt kī khawr* ! Mendicants

God speed these traveller !

2 *Yeh tumhārī rāh, woh humārī rāh.*

3 *Rāh parā jānyē yā bāh parā jānyē* Prov
Fellow travellers and bedfellows each other know

4 *Jis rāh nahī chalnā uske kos kyā ginnē* ! Prov
Of the road you are not to go the distance you ve
no need to know

2 Manner (*rāstā*, 1, 2) 3 Access (*dhāb*, 4)

Dul ko dul se rāh kas Prov
Between heart and heart a roadway lies

rāh batānā, v a 1 See *rāstā batānā*

2 To shew one the door, turn one out

rāh par ānā, v n To come on or return to the road (*rāste par ānā*)

rāh par lānā, v a 1 To put one on the right road 2 To reform one

rāh parā k, *rāh k*, v a 1 To make a way or path 2 To establish relations, acquaintance, or fric dship with

rāh chabānī, Hin n f Sweetmeat, etc, given as alms to Brahmins or paupers as a provision for the soul on its journey to the next world

rāh-chalton kā pallā pakarṇā, *rāh-chalton se laṇnā*, v n *lit* to pull at the garment of a wayfarer To quarrel or fight with one without just cause

rāh-khufiyah, n See *chor-rāstā*, under *chor*

rāh-kharch, *qajar kharch*, n m

Travelling expenses, way charges

rāh dār, n m 1 A collector of tolls or transit duties. 2 A road patrol

rāh dāri, n f Tolls, duties, transit duties

rāh dāri sakūt Black mail, a fee paid to escape plunder [clearance certificate]

rāh-dāri kā parvāna hānī k To get a port

rāh dekhṇā, *yā taknā*, v n See *bāt dekhṇā*

rāh rāh, *rāh rāh se*, adv

Reasonably, properly, in moderation.

Are, rāh rāh baḥlā, awāḥā mat bol ! Rus

Come now, be civil! don't speak so roughly !

rāh rāh chalnā, *rāh se chalnā*, v a.

1 To continue in one's usual practice or mode of conduct

2 To behave properly or according to custom or etiquette [language]

rāh rāh kī bāten. Fair words, reasonable

rāh rīt, *rāh o rasm* Usage, custom [(*batmār*)

rāh zan, Pop *rah-zan*, n m. A highwayman

Na luttī dīm ko to kyon rāt ko yēn de khābār sotā,
Rahā khāḥkā na chori kē dudā detā hāh rahzan
ko ! Galib

Had I not plundered been by day sound sleep
had not been mine by night,

No fear of thieves upon my mind, I bless the
thieves who fleeced me quite

rāh zanī, Pop *rah-zanī*, n f See *batmārī*

rāh se, adv By, by means of [go astray]

rāh se be rāh h, v n 1 To leave the right road,

2 To run to excess, exceed bounds

rāh se chalnā, v n To behave properly [road

rāh kholī k, v a To linger or delay on the

rāh-guzār, Pop *rah guzar*, n m Road (*rāstā*, 1)

rāh gir, n m A traveller (*batāū*)

rāh lenā, v n 1 To take one's way, set out,

depart 2 To take oneself off (*tahīnā*, 2)

Chalo, apnī āh lo ! Make tracks! Be off! [highway

rāh mānā, v a. 1 To rob or plunder on the

Kyā hīron ne rāh mānī kas ! Prov

What! do eunuchs infest the highway?

(A taunt to one who is afraid to go on an errand)

2 To ruin or destroy one's prospects in

life, to play false or desert a woman

Parāī betī kī kyōh āh mart ! Wom

rāh nāmāh, n m A book or map of roads

rāh i nyāt, The way of salvation

rāh nikālṇā, v a 1 To open out or make a

road 2 To start or devise anything new,

to be a pioneer

rāh-numā, *rah numā*, *rah-bar*, n m

A conductor, pilot (*peeshvā*, 1)

rāh-numāi, *rah-numāi*, *rah-barī*, n f

Guidance

rāh wār, n 1 A courser, steed

2 An ambling horse

rāh uārī, n f Ambling (of a horse)

rāh o rabī Intercourse, correspondence

rāh o ravish, n f Conduct, behaviour (*chalan*, 1)

ا راي *rāh'ib*, n m **اي** he feared A monk,

hermit, a Christian priest [A mortgager

ا راي *rāh'in* n m **اي** placed as a pledge

ه راي *rāh'nā*, v a To roughen or

dress a millstone (by digging little pits in

its surface with a small pickaxe) [*ne dāngt,*

Chāki mhāri rāh de ho rahvād ! *khari majrī tār*

Mangēd tāuh, o rahvād ! Rus. Wom song

ه راي *rā'hū*, Pop *rāh*, n m S **اي**

1 Typhon, or the dragon that is supposed

to devour the sun or moon during an eclipse

2 The dragon's head or ascending node

ا راي *rāe*, n f **اي** seeing with the eye or

mind 1 An opinion, a judgment (*bichār*, 8)

2 Counsel, advice 3 Minute, vote.

rāe pūkhṇā, v a. To consult, take advice.

rāe tasīm k, *yā mānṇā*, v a.

To accept an opinion as correct.

rāē denā, v a. To give an opinion, to vote
rāē lagānā, v a. To pronounce judgment.
rāē lenā, v n To ask one's opinion or vote
rāē malānā, v a. To concur or comply with.
zāhārā rāē An expression of opinion, a communication
mutasāwī ul rāē Equally divided in opinion

رائی رائے **rā'ī**, Tir **rainsāhī**, n f S. राजिका

1 A kind of mustard seed with small grains, *Sinapis Chinensis* or *ramosa*.
 2 A small particle

rāī utārānā wā jalānā, v a. Wom To throw or burn mustard seeds in the fire to exorcise an evil spirit

rāī bhār, l As much as a mustard seed 2 Very little

rāī lāī, adj 1 Broken to small pieces or atoms 2 Boiled to rags [pieces or atoms]

rāī kāī h, v n To be broken into small

1 *Chūnc se zābān iai lai ho gai* [enten] My tongue is cricked with all the time I have

2 *Bel phāū iai koi ho gaya* E Prov

zufinā rāī, n f White mustard *Sinapis alba*

kālī rāī, n f Black mustard, *Sinapis nigra*

رائے راء **rāē**, **rāō**, n m S. राजा 1 A prince, chief, a Hin title 2 A bard (*bhāt*)

rāē, adj Large, great, chief, as **rāē jāman**, **Rāē Bareilly**, **rāē bāns**

راہا **rā'ā**, **rāiyā** n m A species of mustard with large seeds. [*zambac*]

راہل **rāē bel**, n f A flower, *Jasminum*

راہل **rāē muniyā**, n m

A kind of husked rice

رائے راء **rā'etā**, n m S. राजिका

A salad. [to a jelly]

rā'tā k, v a To heat black and blue, to beat

رائے راء **rā'etā**, adj 1 had a ready sale

1 Generally received (*chaltā*, 1, 2, 3), common 2 Fashionable

rāy-ul waqt, n m. Current (coin) [to, to pass]

rāy k, v n To make current, give currency

rāy h, v n To be in force, to prevail

رائے راء **rāegān'**, adj See 1, 2

rā'gān jānā yā h, v n See **akārāt jānā**

رائے راء **rub**, n m A thick syrup [of liquorice]

رائے راء **rub bus-rūs**, Pop **rabbe rūb**, n m Extract

رائے راء **rabū**, **rabū**, n m 1 possessor God

Jaki taraf rab uski taraf sab Prov

God on your side, the world on your side [world]

رائے راء **rabū ul-ālamīn** God, preserver of the

رائے راء **rabūān ī**, adj Divine, godly [a rebeck]

رائے راء **rabūā'**, **rubāb**, n m. A kind of violin,

Abūb meā aūbūb, *ek āhang*, *ek rabāb* Prov

His stock of goods—a Jew's harp and a fiddle mean!

رائے راء **rubāb**, H **chāupābī**, n f رب four A quatrain, a stanza of four lines, a tetrastich

رائے راء **rab'ar**, n f 1 Drudging, fatigue

2 Fruitless labour

rabar parānā, v n 1 To take a long circuit

2 To labour in vain

رائے راء **rab'bar**, n. m. A butcher

رائے راء **rab'ar**, **rabar**, n m Cor of Rubber [milk]

رائے راء **rab'ri**, n f Well boiled thick

رائے راء **rabī**, Illit **rabat**, n m رب bound 1

Connection, relation, dependance 2 Inter-

course (*ānā jānā*) 3 Practice (*astemāl*, 1)

Panch baye uthe ka rabī hai

4 Still dexterity 5 (*Gram*) The copula

rabī barhānā, v a To improve one's acquaint-

ance, become intimate

be rabī, n f Unconnectedness, irrelevancy

رب **rabī o rabī**, **rabī rabī**, n m 1 See

rabī (2) 2 System, organization

be rabī, adj Unconnected, incoherent (*an mel*, 6)

رب **rubā**, n m H *chauthā*, q v

رب **rubā i maskān**, n m

The inhabited quarter of the earth

The fourth part of the world which is believed to be peopled, while the remaining three quarters are supposed to be water

رب **rabīā**, **rabī**, H *āsārī*, Bund *unhārī*, n f

رب a fourth part The spring, hence, the ver-

nal or principal harvest

Grain sown in Oct & Nov and cut in the spring months, March—May, comprising wheat, barley, peas, gram oilseed, arhar, etc

رب **rabī ul awal**, n m The first of the

two months termed **rabīā**, the third of the Mah year

رب **rabī us-sānī**, **rabī ul ākhir**, n m [year]

The second **rabī**, the 4th month of the Mah

رب **rip**, Poet n m S. रिप See **bairī**

An enemy (*dushman*)

رب **ho jānā**, v n To stick to one

رب **rap'at**, n. m. Clayey barren soil

رب **rap'tānā**, v a. See **phulānā**

رب **rap'tan**, **rapat'**, n. f. S. رطاب to go

(Slipperiness) (*پستایی*)

Rapat hai Kahāre The road is slippery

رب **rapat'nā**, **rapat' jānā**, Māf. **ripas-**

ron, v n To slip See *پستایی*

Rapat pare ki 'Har Gangā' Prov Into the

water slipped he cries 'O Har Gangā!

(The involuntary ejaculation attributed to one who never bathed in the Ganges)

ह रप *rap rap*, n f Trot trot (of a horse) [chalnā]

ह रपाना *rapapā'nā*, v n To trot (dukti)

ह रुपना *rup'nā*, v n See ruknā [weather]

ह रत *rut*, n f S चतु Pi udo 1 Season,

The year is divided into six seasons, viz *Basan* spring, *Grāsmā* (H *gurmi*) hot weather, *Varshā* (H *barāt*) rains *Sharad* autumn, *Him* (H *jāra*) cold and *Shushra* dewy or foggy

2 Menstruation (*kapre*)

3 The rutting season, a stag in rut

rut asnān Bathing after menstruation

rut badal, n f Change of season [season
rut badal ki bimāri, illness caused by change of
rut badal'nā, palatnā, yā phar jānā, v n

To be changed (the season) [early or late
be rut kā, adj Unseasonable, out of season,

ह रत *rat*, n f Cont of रत, q v

ratāv ā, P *shab-khūn*, n m A night attack

ratāvā mār'nā, v n To make a night attack

ह रतज्ञा *rat.jagā*, *raj.jagā*, n m

A vigil, a wake (*jāgran*)

ह रतवाही *ratvā'hī*, *ratvāi*, n f

1 A concubine who comes at night

2 A class of songs sung by *Mevāṭis* at night

ह रतौधा *rataun'dhā*, *rataundā*, Sant *ataun*
de, n m S रात्र्यन्ध Night blindness, nyctala
lopia

ह रतौधिया *ratundhī'ayā*, Panj *andhrātū*,
n m One afflicted with night blindness

ह रतालू *ratālū*, n m S रतलू

A yam, *Dioscorea alata* Wat

ह रतिना *ratā'nā*, *rūtā k*, v a S रित्त
emptied, from रिख् To empty To empty

ह रतबाह *rut'bah*, n m रत, the steps of stairs

1 Step, honor (बाह 3)

Mān bāp kā barā rutbah hai

2 Weight, importance, distinction

3 Class quality 4 Capacity (of soil)

rutbah barh'nā, v n To advance in dignity, etc

rutbah ghatānā, v a To degrade or reduce one

ह रतन *rat'an*, n m S रत्न, Pr *raanam*

1 A precious stone, jewel, gem

2 The pupil of the eye 3 Semen

Par tiryā so neh na kīye

Kul ko lāge dāg, ratan dehi ko chhīye!

Attachments form not with another's wife

Your line disgraced, and sapped your virile life!

ratān-purs *Ionsidium suffruticosum* Wat

ratān-jarāū, adj Set or studded with jewels

ratān-jot, n f 1 A plant, *Lithospermum ves-*

tutum, Wat 2 A medicine, said to be good

for the eyes [let

nau ratān, 1 Nine different gems in an arm

2 A company of nine wise men

ह रत्नाली *ratnā'li*, *raian mālā*, n f

A necklace of gems

ह रतुन *rat'un*, n A second crop of sugar-
cane from the same roots, yielding almost as
much as the first *Carnegy*

ह रतिना *rat'nā*, v a 1 To be emptied

2 To be filed

ह रत्नारे *ratnā're*, n f Bright eyes

Ratnāre nainī jinke Muni satg bālak kin ke!

Who are these bright eyed boys who on the
holy sage attend? (Rām and Lachhman)

ह रतवा *rat'vā*, n m S रत रत 1 A red

stone worn as a charm against fever 2 A

red insect which destroys a wheat crop [*tānā*

ह रतवाना *ratvā'nā*, v a Caus of र

ह रथ *rath*, Illit *arath*, n m S रथ

from रथ् to go 1 A native chariot, a car,

a covered carriage used chiefly by women,

the car in which idols are conveyed

Hirnā bhale ki Har bhale, shugnā bhale ki Shyām!

Arjun rath ko hānk do bhālī karōge Rām!

A deer prefer to Har an omen head or Shyām!

Drive on the chariot Arjun, good will come
from Rām!

2 (Chess) The castle

rath jātrā, n f A procession of chariots or

of the car of any Hindu god, esp that of

Jagan nāth on the 2nd of the light fort

night of *Āsārā*

rath-vān, *rath bān*, n m One who drives a *rath*

rath vānī, *rath bānī*, n f Coachmanship

rath'ī, n m 1 A rider in a car 2 A minister

ह रत्नी *rat'ī*, n f S रत्निका A weight

equal to eight barley corns, the seed of the

Abrus precatorius, weighing about 1 \$125

of a troy grain, used as a weight

Asai man kā lakkar, jū par bāṭhī mākar, rattī

rattī khāt to kīne dinon men khāt! [8 months

A question in Arithmetic Ans 68,268 years,

rattī-bhar, adj 1 Weighing one *rattī*

Rattī bhar kīyal nau janyān, nau man kīyal ka

janyān! Nin Boys Arithmetic

2 Very little

ह रती *rat'ī*, *rattī*, n f S रति from रत्न

to enjoy 1 Enjoyment, pleasure 2 The

sexual passion, sexual intercourse 3 The

Venus of the Hindūs, and the wife of *Kān-*

deo (Cupid) 4 Propitious star, fortune, luck

Ap kāl ratī āmne hai. [per, or thrive

rattī chamaknā, yā jāgnā, v n To begin to pros

Ap se āī hān terī pās man bhāgi hāi. [Rangū

In dinon rattī dū gānd hāi terī jāgi hai. Wom

Of mine own self I run and-come to you,

My bedfellow! good fortune smiles on you

हटना *raṭ'nā*, v a S **रट**, Sant *rof* to speak To repeat, iterate

Aagun hokim nagur pethārā,
Ratahiā ku bhānt ku lhet kardā. Rāmāyan
The city entering he ill omen had,
Beside a barren waste a crow hoarse cawed

रटना *raṭ'nā*, n f 1 Repetition, iteration 2 Persistent demands or solicitations, importunity

Tumhen to ek na ek chis ki roz ratnā lagi rahit hai.
ratnā lagnā, v a. 1 To say the same thing again and again 2 To go on asking for, to be importunate

रज *raj*, n f S **रजस** 1 Sand, river sand, quicksand 2 The farina or pollen of flowers 3 Menses (*haz*) [woman] *rajās'sulā*, n f S **रजस्वना** A menstruating *rajmā-bhar*, *rajmah bhār*, adj A little, very little

रजाल *rajāl*, n m Pl of **रजल** Men

रजाल *rajāl ul-jāib*, S *yoginī*, n m.

An invisible being that moves in a circular orbit round the world

रजब *raj'ab*, *rajab ul murajjab*, Wom *raj'ab*, n m **रज** was afraid The seventh or holy month of the Mah year, when it is unlawful to go to war

रजिस्तर *rajistar*, n m A register

rajstar par charhānā, *rajstar men dārj k*
To enter in the register, to register [fers]

rajstar-i-tadbili, *yā inteqāli* Register of trans *rajstar rakhnā*, *rajstar murattab karnā*,

To prepare, maintain, or keep a register *rajstar-i-ām*. A general register

रजिस्तर *rajstar'i*, *rajstar par nām charhānā*, n f Registry, registration

rajistari karānā, v a. To cause to be registered *rajistari k*, v a. To register [lug]

राजत *rajāt*, illit *riyat*, n f **रज** return

1 (Muh law) Receiving back a divorced wife 2 A return of a fit of lunacy

raj'at h., v n 1 To repeat the same thing frequently, to talk nonsense

Tu jhe to ek bāt ki rajat ko gat.

2 To become mad.

रजना *raj'nā*, v n. To be filled or full, to be satisfied or sated, to have had enough *Raj ke khāo!*

rajā pyā, adj 1 Full, satisfied, sated.

2 Rich, wealthy [(rāt)]

रजनी *raj'nī*, Brij and Poet n f Night

Bun sun, rajni! *hase khatg rajni!* [Wom song]
Pi pe pāh, khat pachtāh, pāyal mori baynt.
rajni gundāh, let the night bulb, gul-sakabdo,
n. f. The tuberose, *Polanthes tuberosa*.

रजवाड़ा *rajvāḍā*, n m. H **राज** king 1 The Hindu dominions

2 The country of the Hindu princes

रजु *rujū*, n f **रज** returning 1 Turning towards, inclination, bent, leaning

2 Reference, recourse, appeal

rujū k, *yā lānā*, v a 1 To turn towards, incline to 2 To repair or have recourse to

3 To present, lay before, bring into court, institute, refer, appeal

rujū karvānā, v a To bring about

rujū h, v n To incline to, turn towards

रजोगुन *rajo-gun*, n m The second of the three characters or dispositions ascribed by the Hindus to the human mind, passion or love of sensual enjoyment, or pleasure It prevails in Brahman

रजाना *rajhā'nā*, v a S **रजान**

1 To please, gladden, enliven

2 To enchant, captivate, ravish

Sakhi sab pti sang jhūla o gāveh,

Rasile rāj se pi ko ruhāven Song *Bārāh māsā*

My friends all with their love mates swinging
sing secure, [charm and lure]
With warm impassioned strains their husbands

रजाना *rajhā'nā*, v a

To boil, make a decoction

रजना *rajh'nā*, v n To be boiled.

राज *rajh'o*, n Boiling, ebullition

रजना *rajh'nā*, v n To be stopped, bunged, or filled up 1 *Chhok ruh gayā*

2 *Kān ruh gayā*

रुच *ruch*, *ruchi*, *ruchat*, *ruchnā*, Sant

rochh, n f S **रुचि** Desire, liking, appetite

रुच *rich ā*, n f A magical invocation, mystical prayers of the *Vedas*

रचना *rachā'nā*, v a S **रच** to form

See *rachnā*, v n [henna or *pān*.

रचावट *rachā'vaṭ*, n f Staining red with

रचना *rach'nā*, v n 1 To be used or accustomed to, to practise.

2 To be intimate or familiar with

1 *Jo jāhi sūn rach rahā, tūhī tē hi sūn kām;*

Jase kureḍ āk ko kahā kare bas dm! Dohā

With whom you're intimate with him alone you have to do, [to woo]

As in the *āk* the worm the mango careth not

2 *Bavri se bach, pyāre se rach* Prov.

Flee from your foe, cleave to your Joe.

3 To be tamed, to become familiar

4 To be stained or painted red, as with *pān*, or henna. 5 To be scented (*baṁdā*).

Pyāre ko pān, ku pyārī ki mehdi,
Rūchēd pān, bi rūchēgi mehdi.

Your betel from the loved one's hand to you so
lovely seems, [be]seems
While henna on the hand you hate so odious
6 To keep time in music, to harmonize

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

Parveshar ne jo rachi so hi hogā
2 To create, make, produce
Brahmā śachte śhaṣṭi, pānā Viśhn karēn, Shīu
śaṅghāre [Pha]jan
Dhan dhan Shri Gaṅgā jī jo adham pāpiyan tāre
Brahm made the world, by Viśhn cherished,
Shiv did it destroy, [eternal] joy!

Bless Ganges great whose waters sinners bear to
3 To form, fashion, carve, paint, decorate
Bedī rachnā [rachnā]

4 To string together, compose *Chhand*
byāh yā kāy rachnā, To celebrate a marriage

रचना rachnā, n f 1 Creation, nature

2 Composition

Ēdy racho hū tore ghar, banrī, [rastī]
Ātar vārag se gāndhī mendhī banrī ke hāth lagī hū
Shaugrang, sukh ghari, sukh adāt kāy racho hat
Marriage song Banrī Zafar

A marriage feast is in thy house, O bride! thy
hands with henna and roses unctuous dyed
O bride! auspicious hour, auspicious moment
o or thy nuptials glad preside!

rach'nī, adj Readily yielding its color, stain-
Kyā rachnī mehdi hat!

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

Bhānt bhānt ki dekhi nari, nīr bhāri hat gori lāri,
Āhar bāsen aur jag ko bhāveh, rūchchā kareṇ
jab nīr bahāren Riddle Ans. Badli clouds
Females of shapes and shades with tearful eyes,
some dark, some fair attend,
In air they dwell, earth loves them well, in
gracious mood to earth descend! [please]

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

Pleasing, fine beautiful [Rāmāyan,
Dikh jās upān subhag sar bikse bahu kāh,
Manār ek rūchir tahān baithi nārī tappun
A garden fair with many a water lotus blooming
seen, [men]
A woman in a temple sat, all penance spoke her

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

to please 1 To be agreeable to the mind or
palate. 2 To feel an appetite for, to desire

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

A stand for the Koran
1 Marching 2 Departure to the other
world, death

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

The womb
(bachche-dān) [(dayā)

रुचि रच'न, v a 1 To plan, design

2 A sweet rice cake, an offering made by
Mah. women at the śāhī rāt, q v

Dēi Kartmā : rahm karān be nyūde kā, [Sābāh]
Rah jās mujh ko paī jo sadgō Rahīm kō! Wom Jān

Karima midwife! to the Lord an offering I will
make, [quickening] wake!

If by His grace my womb conceive, a new life

rahm dī, adj Merciful, compassionate

rahm k, rahm khānā, v n To feel or have

pity, to be touched with compassion

be rahm, adj Merciless, cruel (adharmī, 4)

be rahmī, n f Hard-heartedness, cruelty

be-rahmī se, adv Mercilessly, cruelly

rahmān, rahīm, adj All merciful (God)

rahm'at, n f 1 Divine mercy 2 Rain

Rahmat se rahmat ho gai Mercy turned to wrath.

rahmat Ullāh, garīq i rahmat, intj Peace be

to him! May he be blessed! (Said of the dead)

sād rahmat! intj Bravo! well done (āfrīn)

रुक् रुक्, n m 1 Face, aspect (रु 1)

1 Is rūkh batho 2 Ab to rūkh bhī nahtī kartē

2 (In comp) The cheek, as rūkh-sār

3 Side 4 The castle (chess)

rūkh badalnā yā phernā, v a To turn away

from, to discountenance

rūkh phirnā, v n To be offended or displeased

rūkh k, yā denā, v a 1 To turn the face or

proceed towards, to lean to

2 To countenance, encourage [disregard

rūkh na k, v a Not to pay attention to, to

ru-khēār, H gāl, n m The cheek

रुक् रुक्, n m 1 Clothes See اسباب 6, 7

2 (Cobblers) Leather

3 Sweetmeats piled up as a cone

rakht bāndalnā, v n To pack up

रुक् रुक्, n m 1 Clothes See اسباب 6, 7

mission See 1, 3

rūkhāt i uttīfāqī, Casual leave

rūkhāt i rūṭiyatī, Privilege leave

rūkhāt i-bilā vaza tankhuāh, Leave on full pay

rūkhāt denā, v a See chhutti denā. [laro

Ab jīne ko tum rūkhāt do aur marne ko mehman

Kharāṭī karo, chhān karo, yā pun karo, yā dān

karro On old age Nazir [to be

Bid life adieu, and welcome death your guest

Give alms, do good, and gifts bestow in charity

rūkhāt' bā-vaza tankhuāh Leave without pay

rūkhāt k, v a 1 To permit to depart, give

leave to go (bidā k) 2 To dismiss

rūkhāt mīlnā, v n See chhutti mīlnā, 1

rūkhāt h v n 1 To take leave, depart

2 To depart this life

رुक् रुक्, n m A present made on

one's departure (buddagī, 2)

رुक् रुक्, n m On leave

رुक् रुक्, n m 1 A breach, gap,

crevice, cleft 2 Hitch, spoke, obstacle

rakhnā dālnā, v a To put a spoke in one's

wheel, to put obstacles in the way

Yeh kah-ke rakhnā dālē unke hyāb meh,

'Achche bure kō hāl khulē kyā nagūb meh!'

This way to her, and then her veil just draw aside,
'Nor good nor evil can be said of what you hide!
rakhtna rakhtnā, (Met) To pick holes or find fault. [tion]

رَدّ, radd, rad, n m د, returned 1 Refuta

- 1 **Myāsh ki batāsh rad rahun** / Mendicants
Evil be far from you good Sir'
- 2 **Jāu dene pe apni lād na karen,** [Shauq
Qar karen sab ka laknā rad na karen / Wom
Upon his life to slay pray let him not be bent
The opium cast, but not the counsel to him lent
2 Vomit

radd o badal, radd o qadah, n See رَدّ 1, 3

radd i jawāb, n m Rejoinder, refutation of a defence, reply, replication

radd i jawāb k, v a To rejoin, refute

radd i salām, n Returning compliments

radd i qarṣ, n m G G Discharge or liquidation of a debt

radd l, v a 1 See **tardīd l** 2 To reject, pronounce unfit for service

3 To vomit (**qac k**)

radd-i-kalām Counter statement, contrary declaration, contradiction, refutation

radd h, v n To be refuted, abrogated, etc

رَدّی, rad dī, adj Rejected, thrown away, waste
rad dī, n f 1 Waste paper, waste, any thing worthless or unserviceable, refuse

2 Remnants, scraps (**chhīptī**)
raddī k, v n 1 To spoil, damage, waste 2 To throw away, consign to the rubbish basket

رَدّی, rad dā, n m A layer, stratum

raddā rakhnā, v a To lay down one layer

رَدْرَاشِ रुद्राक्ष rudrāsh', H rudrāchh
rudrāy, n m The *Elæocarpus ganitrus* seeds used in chaplets or rosaries by Brahmins and others

رَدْوَا رَدْوَا radvā khadvā, Bhoj
khehvā pambadrā, n m

- 1 An outcaste, cast-away, vagabond, reprobate, lost-sheep 2 Low common people, the dregs of society 3 An obscure person, a stranger, an intruder
Radvā khadvā ā ke khā gās

رَدھِر rudh'ir, n m Blood (**khūn, 1**)

رَدھِي riddhi, riddhi riddhi, n f

- Pr **riddho** 1 Increase, growth
- 2 Wealth, prosperity 3 A plant

رَدیف radif', n f د, to follow **let a**
man riding behind another on the same horse
The rhyming word of a poem

radif-wadr, adv Alphabetically, according to the last letter of each stanza. [Vile (7)]

رَزَالِہٖ, rezālī, rezālī, rezālī, Illit. riyālī, adj

rezāl'ā, rezāl, n m A vagabond, villain, an impudent or shameless person

- 1 **Rozāl ki do, na ashraf ki sau** Prov
The blackguard's two words to the respectable man's hundred (Foul language) [**dard Prov**]
- 2 **Bhāl mānas ghar men basā rozāl ne jānā mugh se**
Respectability home shines off clear, the street rough says 'he is afraid to meet me here

rizāl'ī bāl, Obscure language (baknī būhē)

rizāl pan, rizāl panā, n m Meanness, baseness, worthlessness [**nā, v n**]

رِزَاہِ رِزَاہِ ririyā'nā, gurgirānā, rirak

- 1 To cry as a child, to whine, whimper
- 2 To importune, beg hard, cry for
Pahū bhār se baithī pani ko rirak rā'ī hai, koi nahīn detā

رَزَاہِ رَزَاہِ rār'kā, n f 1 A broom (**ghārū**)

- 2 A particle (**rezā, 1**)

رَزَاہِ رَزَاہِ rarkā'nā, v a 1 To remove

- 2 To push, shove, drive, propel

رَزَاہِ رَزَاہِ rarak nā, v n To prick, pain

Ankh men kuchh rarak rahā hai

rar'al, n m A slight pain

Zakhm men thori si rarak rah gā hai

رَزَاہِ رَزَاہِ razzāq', n m رَزَاہِ God provided

Provider of daily bread, providence [**hai**]
Woh aise razzāq hai ki pathār ke liye ko bhī detā

رَزَاہِ رَزَاہِ razzāq'ī, n f An attribute of deity

Uski razzāq hai Prov God provides for all

رَزَاہِ رَزَاہِ razzq, n m Daily bread, subsistence money, an allowance (**احوَال**) [before me]

- 1 **Mere sāmnē razzq hai** An oath. I swear on the food
- 2 **Rizzq hai na marū!** Prov
Nor food will come to me nor death!

3 **Kam rizzq bahut hain, be-rizā koi nahīn** Prov
Many under fed there are, without food no one!

4 **Palle rizzq nahīn bīndhīe panohī aur darvesh,**
Jin ko takyah Rab kī unko rizzq hamesh Dohā
The birds of air and devotees no food about them keep, [ne er to weep
Who put their trust in God for lack of food have

rizzq pahunchānā yā denā, v a To supply food, to support or maintain one

رَزْمِ razzm, n m Combat (**jang**). [seat of war

رَزْمِ razzm-gāh, n f A battle field (**khet**), the seat of war, camp de guerre

رَسِ ras, (In comp) Arriving, reaching, as **dād-ras**, a dispenser of justice

ras'ā, adj 1 Mixing or mingling, amiable, winning 2 Far reaching **Uskā zohn rasā hai**
sūd ras, adj Quick of apprehension. [(حَنَکِ)]

رَسِ رَسِ ras, raus, n m S رَسِ Rager, wrath

رَسَا رَسَا rasā'nā, risā, yā ris **dharnā, Sant**
aris, v n To be vexed, angry

رَسِ رَسِ ras, n m S رَسِ, Pālī, **rasa**

- 1 Any liquid or fluid 2 Juice, humour, sap, serum 3 Essence (**sāt**)

Rām punit bikhās ras rāhe,

Lolup bhāp bhog ke bhāke

Rāmāyan

Rām pure averse from worldly joys,

Bhup sunk in sensuous alloys

4 *Semen virile* 5 Flavour, savour, taste

6 Sentiment, feeling, passion, love

The six physical tastes (*khai ras*), as sweet, sour, salt, bitter, acid, astringent, hence a symbol for 6 in Hindi poetry

Nine sentiments are usually enumerated in Poetry, viz *shrīngār*, love or the intercourse of lovers, *hāsyā*, mirth, the ludicrous style, *karuṇā*, pity, the pathetic, *raudra* anger, describing or exciting rage or indignation, *vīra*, heroism, the heroic or epic, describing deeds of courage and martial prowess, *bhāyānak*, terror, the terrible, *vibhatsa*, disgust or aversion, *adbhūt*, wonder, the marvellous, *śānt* tranquillity or contentment

Angyā maṣṭe, jārā hulec ras bāt puchhau tab man lachānī My boddy bursts my heart longs keen, with amorous talk excitement keen

7 Pleasure, enjoyment

Rāt ko mahāl men barā ras rāhā

8 Beauty, grace

Woh sadi kuchh ek bholī bhālī adā,

Nirā'ā a ras ek barastā huā

Sohan Lal

A simple maid, with unaffected graces dowered, A beauty both and rare, soft charms upon her showered

9 Quicksilver, mercury, arsenic, vermillion, lead, red lead and sulphur [turned *Ras māre rasān ho Prov* Mercury sublimed to silver

10 Softness, sweetness, melody

Ukai vāz meh zarā ras nahān [voluptuous

ras bhārī, adj Luscious, liquid, sensuous,

Sundar n āh bhārī nar, apne jaban par āthlāe jāt,

Moham mīrat, Kadā ras bhārī ankhyān, rang

ki gūgā dono hātī Song I humt

The lively sensuous maiden tripped, her rounded charms displayed,

Enchanting shape and liquid eyes, gay jays her

ras bhārī, n f Raspberry

ras pārnā, v n 1 To become juicy or full of serum

2 To arrive at the age of puberty

3 To enjoy 4 To be tickled (the ear)

ras tapaknā yā chūnā, v n 1 To exude or

trickle (the juice of ripened fruit) 2 To be

in the full burst or gush of ripened bloom or

beauty, to gush with sexual desire

Jub to thī nādon pyā mei ab ehai bān jāvāt,

Tapak tapak ras chāe, tere bin kaun chahēgā dī

jānī! Song Lāunī

I then was simple, love! but now ripe bloom en-

velops me,

Its juices trickle, darling, to be sipped by none but

ras kā bīndhā, adj

Pierced by love's darts, love struck

ras lēnā, v a To extract pleasure from, to enjoy

सा रसा *rasā*, *ras*, n m Gravy

साल रसाल *rasāl*, n m

The sugarcane, the mango tree

سارل रसाल *rasāl*, W, *ras*, *rasaur*, E, *Bhoj*

randā, n m [boiled together

A dish of rice and the juice of sugar cane

چند रसिक छन्द *rasik chhand*, n m.

Love poems, lyrics

' It consists of six lines each of 11 instants. The final syllable must be short. *Kellogg.*

س سندر *ras saṇḍūr*, n m.

1 A chemical preparation of mercury

2 Red lead

س سکر *ras kapūr*, n m S *रस* quick-

silver, कपूर camphor (from its resemblance

to this drug) Corrosive sublimate, or prepara-

tion of mercury

سواني रसाव *rasā'ī*, *rasāval*, n f The cere-

mony of distributing the first juice of the

sugarcane, hence, the season

سيا رسیا *ras'iyā*, S *rasik*, Sant *rasikā*, n m

1 A man of pleasure, a beau, a gay gal-

lant, a lover

2 A voluptuary, libertine, rake

1 *Tain to ran ka rasāyā, ban ka basāyā tain kyā*

jāne chort re [Play Chaudohā

Tik tik kar ke ran ganvā, pās khari thī gort re

A very rustic gallant you a woodman wight, no

more, Sir [stands at your door, Sir!

You cry 'shoo shoo all night, the while a maid

(The story is that a countryman, in his sleep,

mistaking the knock of his mistress at his door for

cattle attempting to force their way in, called out

'tik tik, to drive the animals away and fell asleep)

2 *Nāch ka bara rasāyā ha*

3 *Chhāyē kī bāthuk buri aur par chhāven kī chhān,*

Dhorē kī rasāyā bād g nāt āh pāye bīnā Dohā

'Tis bad to sit on open ledge or in another's shade,

So is a wanton near whose hand is always on

you laid

سيا رسیلا *rasī'lā*, *rasīlī*, *ras bhā'ī*, adj S *रसाल*

1 Juicy, luscious, succulent

2 Underdone (meat) 3 Voluptuous,

amorous, rakish, wanton, prurient

Rasīl chhābīl bānī tang o chust,

Lības aur zavar se har ek durast Mir Hasan

Her mellowed rounded charms tight bound,

With vesture fit and jewels crowned

rasīle bān Poet Sensuous or voluptuous con-

versation

rasīle, dal dār (Bot) Succulent, fleshy

rasīlī ānkheñ, rasīle nān, Liquid, sensuous,

voluptuous, or wanton eyes, lascivious or

amorous looks

Nek lagī mohe apne saigān kī ākhē rasīlī lā,

bi'ārī I love to see my husband's liquid eyes

with shame suffused

सा रसा *rasā*, n m S *रसि* P *resmān*,

rasan A rope, cable, riggings

Rasoh jākre ab nahū thāmē [hension

P सा *rasā*, adj 1 Penetrating, quick of appre-

2 Welcome, well received, popular

S रसाल *rasā'āl*, n f *रसा* earth, तल

bottom, Pālī, *rasā'talam*

The 5th infernal region (*paṭāl*)

A رسال *rasā'āl*, n m *رس* sent a letter

1 A treatise, pamphlet, tract

2 A troop of horse, a squadron, cavalry

رساندار *rasād-dār*, n. m. The commander of a troop of horse [dār

رسالدار *rasāl-dārī*, n. f. The post of a *rasāl*

P **رسائی** *rasā'i*, p. P **رسائید** (*In comp*)
Causing to arrive, bearing, as *chutthī*
rasān a letter peon

H **رسان** *rasān*, n. m. Slowness, quietness, mildness, gentleness

rasān mēh, *rasān rasān*, *rasān se*, *rase rase*, adv
Slowly, quietly, easily

P **رسائی** *rasā'i*, n. f. 1 Entrance, audience (*pahunch*) 2 Power of mind, quickness of apprehension, penetration 3 Popularity

H **رسان** *rasāyan*, *rasān*, A *kīmīyā*, n. f. S **رسان** mercury 1 Alchemy

2 A mineral or metallic preparation
rasāyan bandānā, v. a.

To turn base metals into gold or silver
rasāyan mēl, *kan lāg*, Chemical affinity

رسانیا *rasāniyā*, n. m.
An alchemist (*kīmīyā-gar*)

P **رستم** *rus'tam*, n. 1 One of the twelve champions of Persia. 2 (*Rustam khān*) A brave man, a hero *Ek tum hī to Rustam ho!*
rustam kā sālā, n. m. A braggart
Ayāh naqshā hai dunyā kī, *ayāh dām hai ālam kī*,
Ek ab to jo ruzālā hai volī sālā hai Rustam kī *Zahūr chhūyā Rustam*

A Hercules in disguise, a dark horse

رستمی *rus'tamī*, n. f. 1 Valour, heroism
2 Might, authority, absolute power

P **رست** *rus't*, illit *rust*, n. f. 1 Imports,

esp. of grain *Āj kal rasad band hai*

2 A store of grain, etc., commissariat supplies for an army, etc. 3 Allowance of food, rations 4 Share, contribution
rusad pahunchānā, v. n. To furnish supplies for an army, etc.

rasad-rasān, n. m. One who provides supplies.
ras'adī, adj. Rateable, proportionate, progressively increasing or decreasing
hase-i-rasādī, n. m. A proportionate share

A **رسم** *rasam*, n. f. **رسم** marking
Settled mode, order (*chāl*, &c.).

rasam ahl-i-tijārāt, H *byohār* **رسم**

Mercantile law, commercial usage
rasam par chānā yā jānā, v. n. To act according to custom. [custom

rasam-i-khāndān, H *kulā bekhār*, n. f. Family
rasam-i-samānā, The fashion of the day, conventional usage

rasam-i-mulk, H *desā chāl*, n. f. The custom of the country [practice

rasam o rivāj Custom and usage, established
bāp dādā yā berah kī rasam, *purānī yā gadīm*

rasam An old custom
mashālī rasam, H *dharm rit* Religious ceremony

رسم *rusūm'*, illit *rasūm*, n. f. Pl of **رسم**

Fees, duties, perquisites
rusūm-dār, G G n. m. The holder of certain fees or perquisites

rusūm-i-sarkār Stamp duties

rusūm-i-adalat Court fees

rusūm-i-gair mahkūmā Arbitrary cesses [q v

rusūm-i-karāo, H *karāo-rit* The custom of *karāo*, The marriage of a widow with the brother of a deceased husband, which especially obtains among the Jāta Gijars, Ahirs, and other inferior tribes in the N W P

rusūm-i-gathrī, G G, H *gathrī kar*, n. f

Fees on sales and packages.

rusūm-i-mohhtarafa, G G Taxes levied on trades and professions

رسمی *rasm'ī*, adj. 1 Common (*chālā*, 5).

2 Middling, second rate [monies
rasmiyāt-i-byāh, H *byāh rit*, Marriage ceremony
rasmiyāt-i-mayyat, H *karyā kara n*
Funeral ceremonies, obsequies

H **رسمسا** *rasmasā*, *rasmasilā*, adj

S **رسم** juice, **رسم** smearing over Wet with essences or perspiration [above

رسمسا *rasmasānā*, *asma-sānā*, v. n. To wet as

H **رسمنا** *rie'nā*, Bhoj *sarval*, v. n. S **رسم**

To ooze, exude, drop slowly, flow through, to be discharged through the pores

Sārā pānī ris gayā

H **رسمنا** *ras'nā*, Sant *alāhī*, E lan-

guage, A *lisān*, n. f. S **رسم** taste The tongue

رسمنا *rasnā*, n. f. Language

P **رسمنا** *rus'vā*, adj. Dishonored, disgraced, infamous (*bad-nām*)

rusvā k, v. a. To dishonor, disgrace (*bad-nām k*) [name

rusvā h, v. n. To be disgraced, to get a bad
رسمنا *rusvā'i*, n. f. Infamy (*bad-nāmī*)

H **رسمنا** *rasaut'*, W, *rasvat*, E n. f

Barberry, *Berberis lycium* (extract), Wat a kind of collyrium, extracted from the root of the *Amomum anthorizum*. Roxb
rasaut', adj. Bitter, acrid, harsh.

Sant hī bāt rasaut Prov
The co-wife a words are bitter as gall

A **رسم** *rus'kh'*, *rasik'āyat*, n. m. **رسم** was
firm 1 Firmness, constancy, stability

2 Access, reach (*pahunch*, 2) 3 Importance, interest, weight, influence

Lo, dāh rasūkh jaidēi hui Mah. Wom
rasūkh hānēi k, v n

To acquire favor, interest, or influence

A رسول *rasul'*, n m رسول sent or brought a message A messenger, a messenger from God, (*rasūl-il-lāh*) Mahomed [fakirs]

رسول شاپي *rasul shāhī*, n m A class of Mah
rasul'iyā, One who is born without the prepuce

H رسولي *rasaul'i*, n f Exorescence,

wen, prond flesh [tuals, food]

H رسوي *rasoi'*, n f S रसवतो 1 Vic

1 *Rasoi aur rasān barāba* Prov The culinary art and the alchemist are both difficult

2 *Dyo more bābul usi ghar jahān bāmī kareh rasoi* [Wom song]

Dyo more bābul usi ghar jahān hon bandiyan /

A house my father give, with a Brahman cook to dress my food, [on each mood]

A house my father give with slave girls waiting

3 *Mās bnd sub ghas rasoi* Prov Without some meat for zest the meal is but grass at best

4 *Khāir bnd sō i and rasoi* Prov No sugar in your mess it is quite tasteless

2 A place for cooking, a kitchen 3 The

Hindu's dining room and kitchen combined
rasoi banānā, yā k, v a To cook, dress food
rasoi jinnā, khānā, yā pānā, v n

To take food, to breakfast

pakkī rasoi Food fried in butter or oil

kachchi rasoi, Unfried food [er of food]

رسوي *rasoi'iyā*, n m A cook, a dress

H رسي *rasī'*, n f S रसि P *resamān*,

rasan, Pālī, *rayuko* 1 A string, cord

2 A line used in measuring the length of 20 bamboos or *laggis* of 5 to 6 cubits each 3 Wom A snake, so called because women believe that by taking the name the snake will appear (Talk of the Devil and he is sure to appear) [less fear]

rasoi kā sānp, lit A snake of rope A ground-

H رسيانا *resyānā*, v n S رسيان
anger To be vexed, angry, provoked

P رسيد *rasid'*, n f P *rasidan* to arrive

1 Acknowledgment, a receipt

2 (Slang) A belch

rasid bāhī, n f A receipt-book [ledgment]

rasid denā, v n To give a receipt or acknow

rasid kā pākā, A receipt stamp [ment]

رسيدگي *rasid'gi*, n f 1 Arrival 2 Attain

رسيد *rasid'ah*, p p (In comp) 1. Arrived,

received 2 Matured, ripe

Umar rasidāh. Advanced in years

H رشاد *rashād'*, *rashādo*, *maur*, Bhoj *hag-gān*, n Dressing a field, pulverising and smoothing the soil, and leaving it exposed to the air some days before sowing

P رشته *rish'ta*, n m. 1 (Poet) A string, line (*dorā*) 2 Kin, relation, connection, relation by blood or marriage

3 Affinity, alliance

Jab tū huā fagīr to nādā kisi se kyā?

Chhorā kutam to phir rāha rish'tā kisi se kyā?

Mulla bhalā fagīr ko bādā kisi se kyā? Nasir

The ascetic a holy life embraced bonds you have

now with none, [should you own?]

Your own relations left, with whom relations

O man of God! naught you've to do with aught

this earth upon!

rish'ta i haqiqī, n m Relation by the full blood

رشتدار *r shīe dār*, n m Relation, relative

rish'ta k, v a To form an alliance or con

nexion with [relation]

rish'te-dār i-bād, H *dār kā nādā*, A distant

rish'te dār i qarīb, H *pās kā nādā*, A near

relation [alliance, affinity]

رشتداری *rish'te dārī*, H *nādā*, n f Relationship,

rish'ta i-sababi, yā nasabī, G G Connection by

marriage or by consanguinity

H رشت پخت *rush't pusht*, adj S رشت
پخت Plump and fat, robust, well developed

P رشک *rashk*, n m Jealousy

Rashk se lete na'īn nām ki sun le na ko,

Dil hi dil men tujhe ham yād kiyā karte hāsh

Through jealousy your name I never take lest

any hear it, [to bear it]

But in my heart of hearts deep down I never cease

A رشوت *rish'vat*, H *ghūs*, n f رشو he

bribed him A bribe, an illegal gratifica

tion, hush money (*mānh bhari*)

rishvat khor, Pop *rishvat khordā*, n m

One who takes bribes

rishvat dāhī, n f G G Giving a bribe

rishvat denā, v a To offer or give a bribe,

to bribe [bribery]

rishvat nīlānī, n f The act of taking bribes,

rishvat nīlānī ba jabr Exaction of a bribe

rishvat se malānā To buy off (a person) [bribe]

rishvat i shartī, H *īrāī*, n f A contingent

rishvat-i-gair mashrūtī, n An absolute or

unconditional bribe (H *qubāī*, 2)

rishvat khānā, yā lenā, v n To swallow or

take a bribe, to be bribed

rishvat o bad kardārī, n Bribery and corruption

S رشدي *rish'ti*, H *rikhi*, n m.

An inspired sage, a saint

سپت رشدي *H darā rish'ti*, A *dub-i-sagar* lit the

seven saints. (Aṣṭ) *Uraa major*, Charles's Wain

A رشيد *rashid'*, p p رشيد following the

right way 1 Guided in the right way

2 Dutiful, filial

Farzand : *rashid*. A favourite sonA رصا *ras'ad*, *rasad-gah*, n m رصا watchingAn observatory (*jantar mantar*)رصا *ras'a*, n f رصا was content1 (*ras'a mandī*) Consent, assent, acquiescence, will, pleasure

2 Leave, esp furlough

razā o razbat, n. f Free consent, free will and*razā o razbat se*, adv Of one's own free will (اپر سے) {1, 2 رصا}رصا *razā mand*, adj Willing, consenting*razā mandī*, n f 1 Consent 2 Satisfaction*razā mandī tahvīrī*, Written consent [ties*razāmandī-tarjān* The consent of both par*razā mandī mutlaq* Unconditional assentA رصاع *razād*, n m رصع sucking, as an infant

Fosterage

In Mah law, a bond of affinity between persons nursed by the same female, analogous to consanguinity

razāt-bhai, H *dūdḥ bhāi*, n m A foster brotherP رصای *rasā*, Illit *rayāi*, n f S रसcloth, or P *razādan* to dye

A quilt, a coverlet

[being moist

A رطوبت *rutūbat*, Illit *ratūbat*, n f رطب1 Moisture, humidity, damp (*tarī*, 1)

2 Sap, juice 3 Spit, saliva [pastured

A رعایا *riā'ā'yā*, n f pl of رعیت q v رعی

1 Tenants, subjects, the peasantry

2 (*riāyā barāyā*) The community, the masses, the people, the public*riāyā-i-Inglistān* British subjects*riāyā ki nālūshen yā dāve*, (Law) Private claims*riāyā-i-mulk* : *gaur*,

Subjects of another power, aliens

A رعایت *riā'ā'yat*, n f 1 Partiality, bias

2 Respect, regard, favor, kindness

3 Notice, advertence, attention, heed

4 Mitigation, remission, abatement

5 A form of writing in which all the images presented correspond with that suggested by the first word, as garden requires that the images in the sentences following, should be verdure, flowers, birds, etc 6 Leniency, clemency

riāyāt k, v a 1 To be partial or lenient

2 To show favor or indulgence

3 To mitigate, remit, relax.

رعایت *riā'ā'yat*, *riā'at*, n m. A favored or privileged person, one to whom remission or abatement has been granted*riāyā'ī chhuttī yā rukhsat*, Privilege leaveA رعب *raib*, *raub dāl*, Illit *rob*, *ruab*, n m.رعب, he feared. 1 Awe (*bhāe*, 1)2 Dignity (*dabdaba*)

[with awe

raub bikhānā, yā jamānā, v a To awe, strike*raub meḥ ānā*, v n To be overawed.رعب *raub-dār*, adj Awe inspiringA رعشت *rāsha*, H *kapkapī*, n m رعش 1 A tremor,

trembling, shaking 2 The shaking palsy

A رعوت *rau'nat*, n f Haughtiness,

arrogance

A رعیت *ra'i'yat*, Pop *rayat*, n f رمی

1 A subject of a state

2 Tenant, cultivator, peasant

3 A dependant, follower, servant

rayat āzār, adj Tyrannous, oppressive*rayat-parvarī, yā navāz*, n m 1 A cherisher or

protector of his tenants, dependants, or subjects

2 A benevolent sovereign or landlord

rayat-parvarī, yā navāzī, n f Protection or

kind treatment of tenants, etc

rayat vārī jānla Settlement of land rents,made with the cultivators themselves, without the intervention of any *zamindar* or

landlord, commonly known as the 'Ryot

warī system' [to a *rayat*رعیت *rayatī*, n f lit relating or belonging

Lands of which the revenue is paid in money in

contradistinction to the *Khamār* lands, of which

the revenue is paid in kind

Also a settlement direct with the cultivator

rayatī pallā A lease given to a cultivatorA رعیت *ra'ibāt*, n f رعیتInclination, disposition (*chāh*, 1)*ʿAfimī mithās barī ragbat se khātā hai* Prov

Who opium este devours sweets

A رفاعت *rafā'at*, n f رفق, accompanied

1 Companionship, society

Murte dam tak rifqat na chhorī

2 Adherence adhesion, loyalty

rifāqat k, v a 1o accompany, associate or

keep with, to stick to

jo na rifāqat rakhtā ho aur na khushāmāt, H*prīṭ aur bair donon se alag*, NeutralA رفاه *rafāh*, n f Good, benefitرفاه *rafāh*, *ḥāl-lāyāq yā ām* The good

of the community, the public good

رفاهیت *rafāh'iyat*, n f رفاه he found ease1 Relief (*āi ām*, 2, 3) 2 Welfare (*behtārī*)P رفار *raftār*, n f رفتی to go 1 See *chāl*

(1—3) 2 Walk, pace, gait

رفت *raft* o *guzasht*, p p

Past and gone, gone-by

رفت *rafta rafta*, adv See *āhastah*, 2, 3

1 In process of time, in due course

Rafta rafta sab ho jāyga

2 Leisurely, easily

A رفع *rafā, rafa-dād, rafu dafu, rafa i-shar,*
 n m رفع put away Settlement (*taṣfiya*, 3)
rafa k, rafa dafa k, v a. To settle or dispose of
 رفع *rafā-nāmāh* A deed of compromise
 رفع *rafa i-nuṣṣān* A remedy
rafa k, v n To be settled or disposed of
rafadād i-hudb
 Winding up or settlement of an account
H رفل *rafal, a f l* A rifle 2 A finemuslim
A راف *rafā, n, m* A darn [or ensnared]

6 A fractional share of an undivided es-
 tate (*paṭṭā, 1*) 7 Rate of assessment
 8 Kind, sort (*bhānī*)
raqam i-jamā An item of credit
raqam i-kharch An item of disbursement
raqam-i-wāṭi 1 What is over or in excess of the
 stipulated sum 2 Cases 3 Perquisites
raqam k, v a To mark, note, write
raqam i-mulanāwa. A disputed item
raqam wār, adv. In detail, item by item
raqam wār likhnd
 To particularize, to exhibit in detail

PRESS ERRORS

Page	Col	Line	For	Read
696	2	14	Still	Skill
697	1	6	Basan,	Basant,
697	2	42	kā	kai
704	2	45	ال	و
710	1	60	Bacahanalia	Bacchanalia
710	1	65	rahd	rang
711	2	26	zamane	zamāne
714	2	38	pachāwā	pachlāwā
714	2	53	kūnā	kūnā
717	1	2	rukā	rūkhā
717	1	50	machāwā	machānā
722	1	46	scarp	scrap
730	1	40	zabūr'chā	zambū'chā

E R R A T A

734	2	42	Masty	Mauj
-----	---	----	-------	------

A رقع *ruq'qā, n m* رفع he patched it 1 See
chūṭhī 2 A receipt 3 An invitation
ruqqa likhne wālā, H *hundi bhejā* The drawer
 of a cheque [note
hāmī-i-ruqqa, n m The bearer of a cheque or
 رقع *ruqqa'de, ruqqa'di* n Pl of رقع, [book
 1 Notes 2 A collection of letters, a letter
A رقم *raq'am, n f* رقم marked, impressed,
 pl رقم 1 See *ṭīm* (1-3) 2 A mark,
 figure, initial 3 A mode of arithmetical
 notation taken chiefly from the initials of
 the Arabic terms for numbers 4 Entry,
 item 5 Amount, sum, total sum
Hasār ruqae ki ruqam mārī gāi

Tumhārī rakān mere hāth hai
 Your reins are in my hands

S रक्त *rakt, Illit rakat, ragat, Sant.*
mayām, n m 1 Blood (*khūn*) 2 Red (*surkh*)
rakt bahānā, v a To shed or spill blood
rakt-pā, n f *lu* blood drinker A leech (*gonk*)
rakt pāt, P *khūn-razā, n m* Bloodshed
rakt pit, n m Spontaneous hemorrhages from
 the mouth, nose, rectum, and cuticle, with
 fever, etc
rakt pēt'ā 1 A painful and itchy eruption
 supposed to arise from excess of blood and
 bile 2 A plant used for the cure of this
 disease
rakt chandan, n m Red sandal wood.

rakṭ-koṭh, n m S रक्तकुट A kind of leprosy in which the part affected is red

رکشا **raṅshā**, H *richchhā*, Sant *ruk hiyā*, n f. Preservation, care (*bachāo*, 1, 2)

rakshā k., v a See *bachānā*, 1, 2, 3
Saddhārāsi dāhene, Gauri putr, Ganesh, [Bhayan
Pāñch deo rakshā karen, Brahmā, Vishnu, Mahesh
Upon the right Bhavāni, with her son Ganesh,
Five gods keep constant watch, Brahm, Vishnu,
and Maheshh']

rakshā-bandhan, n f See under *rākhi*

رکعت **rak'at**, Pop *rakāi*, n f.

A chapter from the *Qur'ān*
Muhye kar rakat kī sarab hogā! [abroad
arakat dāurnā yā chālnā, v n 'To be bruited

رکن **rukn**, Illit *rukan*, n m Pl رکن, q v.

1 A pillar 2 A prop, support 3 A foot of a verse 4 A title of Mah nobles, as *rukn us salānat* a pillar of the state

رکنا **ruk nā**, v n S रोक्न See *roknā*

ruk ruk adv 1 Hesitating 2 Stammering

3 Hobbling, limping 4 By fits and starts

رکوانا **rukvā nā**, Sant *rolāo ocho*, Caus of رکو, q v

رکاو **rukā'o**, *rukāvat*, n m 1 Hindrance

2 Prevention 3 Detention

4 Stagnancy, stagnation

Rukho khub nahān taba kī ravani me,
Kī bē fasād kī dāi hai band pāni men Zang
The flow of passion warm to check a not well,
From stagnant water comes a fetid smell

5 Hesitation, reserve

6 Misunderstanding, coolness

rukāo-zor, (Mech) Resistance

rukāo kī dāvā, See *imsāk*

رکوع **rukū'ā**, n m رکوع, he bowed himself

1 Bowing the body in prayer 2 See رکعت

The body is bent forwards and the palms of the hands rest on the knees, with back and neck horizontal, and eyes fixed on the great toes

رکھ **rakh**, n m. A grass wood or game preserve. [cutting tool

رکھائی **rukhnā'i**, (Mech) A screw

rukhnāi kī bāndhne vālā thiyā, (Mech) A tool rest

رکھائی **rukhnā'i**, Bhoj *rukhnāi*, n f

رکھ 1 Roughness, dryness

2 Indifference, coolness, coldness

Jab lagāvai voh meri har bāt meñ pāne lagā

Bāich bāton men rukhnāi yār bādāne lagā Gazanfar

When in my words my love for her she saw

The more with every word she used to thaw

rukhnāi kī lenā, *rukhnāi denā*, v n

To be cold or indifferent

رکھنا **rakh'nā**, *rakh lenā*, Rus *rakh*

nā, v a S رکھنا 1 In comp. the word de

notes completion of an action 2 To put or

set down, keep (*dharnā*, 1) 3. To apply,

put on *Is par ek phāyā rakh do* [inquire]

4 To leave, put aside, leave alone, re-

Shek Chandal na rakkhe makkhi na rakkhe bāl

Prov *Shekh Chandal leaves neither flies nor*

hairs (He is such a glutton!)

5 To tender, lay before; present

Age rakkho [no *chuk*]

6 To put up, lay by *Bas rakkho, ab vaqt*

7 To deposit, invest; leave in trust.

8 To lodge, put up, domicile [*Inkeepers*.

Arī us mudfīr ko tu rakh le! Double entendre

9 To bury inter *Kaho, unhen rakh de!*

10 To stake, bet (*arnā*, 13).

11 To mortgage, pawn, pledge [*Zafar*

Jin ko ham zāhd samajhte the bārā so, as Zafar!

Mai krdek kī kich tak ammānā rakh ke pā gal

O Zafar! he whom I esteemed a saint to be,

His turban pawned, the tavern's filthy lees drain

ed he

12 To keep, accept *Ab to hussā rakh lo!*

13 To protect, preserve, save

1 *Jako, ākhe sāyan, mai na sakke ko!* Prov

Whom God protects no one can hurt

2 *Chī na rakkhe apni, chorān gāl de* Prov

His things he will not keep with care, the thief

to abuse he a ready ear

3 *Iman gayā hī thā, Khudā ne rakkhā*

My faith had all but gone when God saved me

14 To engage, employ, appoint; take

into service *Naukar rakkho!*

15 To keep or have (a mistress, etc.)

Muft rakkhā, na ek kauri dī,

Main to murehād thī, tum vāit rukie Jān Sahib

You had your pleasure of me and you gave me

not a groat, [and out

I thought that I was clever, but you beat me out

16 To have carnal intercourse with.

17 To comply with, grant one's request,

to gratify one 18 To hold or have capacity,

contain, bear 19 To have, possess, own.

20 To impose, lay on *Itām rakhnā*.

bahī murattab rakhnā. To keep account books

rakh chhornā, v n 1 To keep back; with-

hold, detain 2 To lay by, put aside.

rakh-kar kahnā, v a 1 To speak indirectly, or in

innuendoes 2 To speak with reservation

رکھوالا **rukhnā'ālā**, Rus *rakhvāyā*,

rakhvār, E *agorā*, n. m. 1 (*rakhī*) A guar-

dian, guard, protector, custodian, curator

2 A watchman, warden, gate keeper

Cham kī chamotī, kākar rakhvār! E Prov

A leather strap, and a dog for a watch!

3 A cowherd, shepherd, goatherd

4 (*Agric*) The man who looks after the

standing crop and scares away birds, etc

رکھوالی **rakhvā'ālī**, Rus *rakhvārī*, n f

1 Guard, watch, protection, charge,

custody, keep, care, trust 2 The wages

ह रमा ram'ā, Bhoj ramā, n m A hoe

ह रमना rambhā'nā v n S रम

To bellow, low (a cow)

Chor ke pet men gāē āp hī āp rambhās Prov
A cow lows spontaneously in the thief's stomach
(He betrays himself)

ह रम रम रम ram jhm, adv

The pattering sound of a light shower

- 1 *Bhāḍok bhāḍ bhāṛi lage rim jhm barse menh,*
kī tarāf kī pāt kī kuste barhe sanēh Bārā māsā
August too heavy weighs, the rain comes patter
ing down, [grown]
My love unshared, unfed, how can it thus be
- 2 *Rām jhm rām jhm mekhā barse, yeh pāni kī jāgēh,*
ādāh pāni inde munde, ādhe se mikhā bhāṛ nahēgēh
Girls song

Patter patter rain comes down, where will it
all be gone! [my brother thrown
Half in the ground, and half a shower bath on

ह रम रम रम ramgholā, ramghol, ram
ghole, n. m. An ankle

ह रमचेरा ramcher'ā, ram-charvā,

Mag *ramchervā* n m S *रमचेर* See *tahlvā*

Tohar ram chervā diyā kahā pethaulo hal! *ābe ne*
kaulā to ham lā karin Mag I told your servant
to go to you, if he wont what can I do?

ह रम रम रम ramdā phattā, Tom,

Dick, and Harry, Tag, rag, and bobtail

ह रम ramz, n. f. 1 See *شاره* 6, 7, and *نميد* 3, 4

2 Inuendo, double entendre

Yeh apas meḥ ramzān kī bāten huin,
lekhāron kī bāham jo ghāten huin Mir Hasan
ramz chāl'nā, mār'nā, yā phenknā, v a.

To speak at one, make allusions.

ह रम ramazān', Pop ramzān', n m رمض

scorched by the sun The Pagan name
was changed in the month of greatest heat

The month Mah month, during which Mahome-
dians are interdicted from eating, drinking and con-
jugal duty between dawn and sunset. On the 27th
of this month the Qurān began to descend, and every
prayer offered up on that night will be answered
Prayers offered up on the 15th and 23rd of the month
are believed to be peculiarly efficacious

- 1 *Rāmzān ke namāz, Moharram ke epāhī!* Prov
In Rāmzān a worshipping, in Moharram a soldier!
(For the rest of the year he is neither)
- 2 *Yādin to bārāi mā'ine Rāmzān rakēl kau* [here
All the year round it is one perpetual fast (famine)]

ह रम ram'ag, n. f. رمق the remains of life

- 1 The last breath, the parting spirit.
- 2 The least part, a tincture, shadow,
a very little [geomancy, divination]

ह रम ram'al, n m Foretelling by figures,

ह रमना ram'nā, v n S रम rove, revel,

Pr *ramnāi*, Pali *ramano*

- 1 To roam, range, wander, rove

2 To take a fancy to, to be charmed

3 To enjoy, luxuriate, revel, riot.

Sahā samal dekh ke, sūyēh, aḥ hī gahvāḥ buddh,
Phēt dekh ke ram rā'e, phāl kī rahi na suddh

Girdhar Kundli

The parrot saw the ceiba flower and lost his
senses quite, [soured from sight.

His eyes he feasted on the flower, the fruit ob

4 To have connexion with

5 To fill a place, dwell in, occupy

Rām : ām meḥ ram rahā has

He dwells in every hair of your body

ramte fagī, aḥ A wandering Hin pilgrim

ह रमना ram'nā, n m 1 Pasture land [*gāh*]

2 A park, a preserve for game [*shukār-*

ह रमनी ram'nī, ramnī, adj S रमणीय

Beautiful, captivating, agreeable

ramnī, n. f A charming woman

ह रम rumūz, Illit ramūz, n. f. pl of, २

1 Winks 2 Enigmas

3 Inuendoes (*āvāzah tavāzah*)

ramūz phenknā, Illit v a See *āvāzah kasnā*

ह रन rin E n m S रण 1 A debt (*garz*)

1 *Harāh, Har se het kas yāh kṛān kī rā,*

Dem ghanerā rin ghān, tabhān khet se prī

O Harāh! give thy love to Har as peasant loves
his field, [field he will not yield

Though rents be high and large his debts, his

2 *Unch banret, phokas bāh, rin khāḥ barhon mās*

E Prov Ridge pole high and bamboo hollow

all through the year have need to borrow

2 (*Math.*) A negative quantity, minus

ह रन ran, n m S रण 1 A wood, forest,

waste 2 War (*jang*) 3 A battle field

1 *Nāth! katak men so kapu nahin*

Jo na tumāhī jīahin ran māhīh! Rāmāyan

O sire! in all Rām's force of monkeys there's

not one [power and throne.

But might your armies rout and shake your

2 *Sūrā ran men jāē ke kāt dhānde sāt!*

Sūthi tere ān hām, hūyā, kulāhī, hāt

In battle field the brave no help demand, [hand

Three aids are theirs, stout heart, and sword, and

4 A mark (*dāg*) *Mātā kā ran*

ran ban, n m A wilderness.

ran bhūm, P masdān v-jang, n. f. A battle field

ran pānā, v n 1 To be fought (a battle)

2 To be slain (numbers)

ran-jit, n m A victor, conqueror

Taunh barā ran jī sa! (*Ironie*) Rus

ran-dhīrā, n m A gallant, brave man [(*ارمنی*)]

ह रन्थी ran thī, rathī, n. f. A bier

ह रन्थ रन्थ ranth, adj Quarrelsome (*phagpālū*)

ह रंज ranj, n m 1 Sorrow, grief, affliction,

anguish 2 Hardship, suffering, pain

Gany be rahy nahī Prov No gains without pains

ranj denā, v a To grieve, distress, wound

one's feelings [grievance

ranj vām, G G Common annoyance, a public

- ranj k**, v n 1 To grieve, sorrow
2 To quarrel, pluck a crow
رنجش, *ranj'sh*, n f Unpleasantness, coolness
رنجیدگی, *ranjīd'gi*, n f Displeasure, offence
رنجیدہ, *ranjīd'ah*, *ranjīdah-khādr*, adj
1 Afflicted, grieved, sad
2 Displeased, vexed, offended
رنجیدہ ک, v a. To offend, displease [der
رنجک, *ranj'ak*, n f Priming pow
رنجک urānā, v a 1 To flash in the pan
2 Slang (*chirya'chhornā*) To let out a fart
رنجک pilānā, v a To prime
رنجک chāt jānā, v n To end in smoke,
to flash and fume
رنجک-dān, n m. Priming pan
رنجک رنجنک *ranj'ak*, n m S **رنجک** to
color 1 A painter, dyer
2 A stimulant, provocative, stimulus
رنجنا *ranj'nā*, *ranj'nā*, v n
To grow luxuriantly, flourish
Des men nām ranjhtā hai
2 To be chronic *Bemāri ranj'hai*
رنج *rind*, n m 1 A drunkard, reprobate,
profligate 2 A freethinker, a sceptic
1 *Yā to rind-runde, yā fūsh chande* Prov
As poor as a beggar, or as rich as Croesus [Rind
2 *Sharāben ek si sub karī, barāndā kyā, tāhara kyā!*
Gazab hai ham to thau-e rind, zahid pā-sē thaur!
All wine is wine—the drink of saints in Heaven
as well as men— [saints called then?
Why call me drunkard while the godly man a
rind māsh ab, A freethinker
رنجند, *rindā'na*, adj Licentious, profligate,
dissolute, libidinous [رنجند
رنجند *rund'nā*, *rund'nā*, v n See
رنجند *rand'u*, n m **رنجند** to polish
A carpenter's plane, a planing tool,
shaping machine
رنجند phernā, yā k, v a To plane
رنجنا *rand'h'nā*, Tir Fut *rānhāb*
v n S **رنجنا** To be boiled (victuals) [*lālā!*
1 *Bhātīs, gāū sab dādīh se bhogin, kase khū randhe*
Dādīh māngtī phirtā to koi mātā bhār nā de
lālā! / Rus song
The buffalo is dry, from whence the child's
milk mess provide! [all I've tried
A drop of milk no one will give, the neighbours
2 *Randhō na vydo, phuar ne khudō!* Rus Wom
Nor cooked nor boiled as yet—quick food before
the nunny set! [n. In Boiled food
رنجند *randham'*, *randh'n*, Tir *rānh'al*,
رنجند *rund*, n m The trunk, a head
less body [رنجند A widow See **رنجند**,
رنجند *rand*, *randā*, (In comp) n f S

- رنجند** *rand*! Oh widow bitch!
رنجند, *randā'pā*, n m Widowhood
رنجند, *rand-sālā*, n f
A widow's dress, widow's weeds
رنجند-sālā pahānā, v a. To put on one a
widow's dress [weeds
رنجند-sālā pahānā, v n To wear the widow's
dress
رنجند, *rand'ak*, n m A barren tree
رنجند, *rand'vā*, n m 1 A widower
1 *Rāhd ko betī kō bal, randve ko paise kō bal* Prov
The widow on her daughter fair relies, the widow
er on his wealth relies
2 *Phāgan men chān karē randhō, jo nāri mīke*
dhore kar us se baqal bhare randhō Rus song
In March gay widowers sporting see,
No female comes in their vicinity
But what these widowers with them make free
3 *Randve kī khāt parās ghālō, ghar sōd yoh sohālā*
nūhīn, or kūtā is se tālo! Rus Wom song
The widower's bed just in the open lay,
Within the house to sleep's not meet, do, pray!
Bestow him somewhere else just right away!
2 (Sant *dhāngā*) A bachelor (*kuārā*)
Yeh to sādā kī randiā bhāndvā hai
Just like a widower, through life a rover [wench
رنجند, *rand'i*, n f 1 (*Mah Wom*) A woman,
2 (*randī munde*) A woman of the town,
a prostitute, strumpet, whore
Randi fūqr kar de dam meḥ shāh-i zaman ko
Bad fun kare palak meḥ snān i nek fan ko Munif
A woman makes a beggar of the ruler of his day,
The virtuous man she into courtes evil doth
betray
رنجند bāz, n m A rake, a gay Lothario, a for-
nicator, whoremonger [tery, whoredom
رنجند bāzi, n f Wenching, fornication, adul-
tery
رنجند, *rand'vā*, n f 1 A widow
2 A low woman (an abuse), a prostitute
Khāk paye sar us randiā ke!
Dhāt paye sar tere mān! Wom Rus song
In dust and ashes may my co wife widowed
mourn! [earth borne
Dust cover thee, O man! a houseless wanderer
رنجند *rāns*, Sant *rānt*, n f S **رنجند**
string A ray, sunbeam [man, a beggar
رنجند, *rank*, Sant *reng*, n m A poor
Sapne hō bhūkhār nrip, rank nēk patī hō!
Jāge lābh na hān kachhū, timi prapanch jaye jō!
Rāmsyan
In dreams a king's a beggar, and a poor man is
a king, [every thing
Awake nor gain nor loss, so in the world with
رنجند *run'ak*, Sant *run'ak*, n m S **رنجند**
The tinkling sound (of small bells)
رنجند *rang*, Sant *roāg*, n m S **رنجند**
to dye, Pāl, *rāgo* 1 Color, dye, paint,
hue, tint, complexion 2 A suit at cards
Rāng karvā ed, aur Mahiśō nām. Prov
As black as a crow, and moon-faced called
3 Aspect, countenance, look, view
At Hind! terā wāḥ rang kachh hai!
Phūlā sō terā wāḥ dhāng kachh hai! Sohan Lal.

Oh India ! where is now the beauty thou once wore ! [play afore !]

Where now the grace and mien thou didst die

4 Manner, mode (*dhab*, 2)

5 Condition, state 6 Bloom, beauty
Aj kal us par rang has.

7 Sport, entertainment, dance and song

8 Pleasure, enjoyment, bliss

1 *Mang surkhi se gulnar hue, tan kesa ki si kyari has,*
Ye rūp phamaktā dikhāyā, ye rang dikhāyā
Holi ne ! Nazir,

Each maid a bright pomegranate flower, parter
res of crimson seen ! [splendent sheen !]

Such beauty lighted up the scene such Holi !
2 *Ashq ko dukhāi hai ajab rang javāni !* [eyes !]

Wondrous the bloom that beauty shows to lover s

3 *Shādyān mudārak banē ko rang bhari bahār hai !*
Wom. Song Blessed and happy be the
nuptial pair with wreaths of Spring eternal
round their hair ! [fade]

rang war'nā, v n To lose color, become pale,
rang ur jānā, faq ho jānā, zard h, yā parvāz k,
v n To grow pale (from fear or astonish-
ment), to change color [scatter color]

rang afsānā k, H *rang chhira-kā*, v a To
rang āmez, adj Colored, painted

rang-āmez, rang-sāi, n f Painting

rangā huā, adj 1 Colored, painted.
2 Flushed with wine

rang badalnā, v n 1 To change color
2 To be fickle, to be a turncoat

rang-ba-rang kā, rangā ang, adj Of various
colors or kinds, motley [or spoilt]

rang bagar'nā, v n To be discolored, stained,
As ghaz ru-ghar samāy men āt budre rang, [satesa
Jashn hau] gulab ko bharē vān par rang Brind
Rude men the mirth of fair assemblies spoil

As will a dog a basin of rose water soil [tint]

rang bhar'nā, yā lagānā, v a To paint, color,
rang-bhar'yā, n m A painter

rang bhāng, n. Any interruption to or damper
on sport, etc *Rang bhāng ho gayā*

rang bhūt, n f The day of full moon in the
month of *Āshvin*, the night of which is
devoted to *Lakshmi*, and especially in play
ing ancient chess, dancing, etc [palæstra]

rang-bhūm, n 1 A place of amusement, theatre,
2 The proscenium or stage

رنگ پاشی, rang-pāshī, n f The Hin Holi cere-
mony of sprinkling the *terā* color and *abir*
over one's relatives and friends

rang phikā, pild, yā mānd par'nā, v n
To become pale or dull

rang lapaknā yā chūnā, v n 1 To drip (color)
2 To be very bright

rangt-jangt, adj Gay, sportive, merry, jovial
Bhang kake, 'mañ rang-jangt', post kake
'wan Shāh-jahān,
Ajñ kake 'mañ chhūnni begam, mujh ko kār
ko jāt kahāt ! [Bachanalia]

Says Bhang 'I'm Bacchus strong, 'says Poppy
head 'The world's king I, [me ne'er cau fly
Says Opium 'I'm the scarlet dame, who tastes

rang charh'nā, v a To dye, paint (wood, tin)
rangd charh'nā, v a 1 To be painted, dyed

2 To get a color, to be flushed

3 To be flushed with liquor, to be merry
rang chhīrak'nā, rang pāshī k, v a.

To sprinkle color

Har ān khushi se āpas meñ sap hāñ hāñ rangh
chhīrakte hon, [akte hon Nazir]

Rukhār gulāl se gul gūñ, kaprō se rang tap-
With laughter glad the water red is squirted
o'er and o'er, [garments dripping o'er]

Red powdered cheeks pomegranate flowers, their
rang-dār, adj Colored, gay, bright, showy,
fine [quences]

rang dekhnā, v n 1 To consider the conse
2 To remain neutral [[حال, 1)

rang dhang Appearance, aspect, phenomena
rang ras, W, rang chang, E, n f

Pleasure (*rang, 7*)
Chār din kā rang chang! chhōr dahyār mor sang !
Prov Four days' enjoyment you would have !
Begone incestuous beast !

rang-rasyā, n m A wanton, lascivious person.
Matyā kā chhokrā bara rang rasyā, wōh to lemaū
khillē man moh līnē re ! [Wom song]

The gardener's son's a wanton warm and gay,
He gives me limes and takes my heart away

rang ralyān, n f Sports, pastimes, music
and dancing, feast and fun, merriment,
revelry, rejoicings

rang rūp 1 Aspect, appearance, character
Sau māk o fun bandnā, sau rang rūp karnā,
Ashq ko har tarāh se khubān ki dād karnā Nazir

2 Bright complexion, the flush of health,
bloom

Rang rūp dekh kar na bhāliye ! Prov Let not
the world's gay colors bright beguile thy heart !

rang rūp nkalnā, yā rang nkalnā, v n To
come out well (color or beauty) [A dyer

رنگ رز, rang rez, rangvazā, Poet *rangrejvā*, n m
'Uk uth rī, bhāhō ! kōpre to māngō, tūyal to
sālo, dāran se ai nandral pōhūnī !

'Kā tore birā ne bayā bulāy rangrej bulāyā,
kahāt se lāū, nandral kāprā ! [Wom song]

'Get up, get up, my sister in law ! some cloth
get me and suits make up' your husband's
sister from afar's your guest 'What has your
brother drapers sent, or dyer bespoke ? wheepee,
sister in law, provide you clothes !'

رنگار, rang sās, n m A painter [bloom]

rang sir h, v n To attain one's prime or
Āyā mahar, jādā huā rang sir,
November's come, now Winter's in his prime

rang k, v a 1 To paint (carriages, etc) 2 To
enjoy oneself, to live a life of pleasure

rang khelnā, yā dālūā, v a To throw color
and red powder on one another

rang lā'nā, v n 1 To bring about a change
Muft ki pite māh, leñū samāyite the kī 'hān,
Rang lāveñ hamārī fāg māñ ek dīn ! [Galib]

My wine I gratis drank, but then I used to
think, [brink !]

'One day you'll hungry go on poverty a sad
2 To find resources, do wonders.

rang lenā, v a 1 To color, dye 2 To make
one of the same complexion or character
as another [Tum ne inko bhī rang līyā]

raṅg nāṛnā, v n To win (in gaming, an expression taken from the game of *chaupar*)

raṅg-nahat, (Europeans) *gol kamrah*, n m An apartment specially decorated for the reception and for festive meetings, etc

raṅg nūbālnā, v n To shew well, show off, come off with flying colors

Wah miyāh Kālē, khab raṅg nikālē! Prov [off] Well done, black! with flying colors you've come
raṅg ha! / intj Bravo! well done!

Raṅg ha! / *pathe!* Bravo! young cock!
du-raṅgā, (Phys) Dichromatic [colored]

राङ्गराङ्ग, **raṅgāraṅg**, adj 1 Many colored, party-

2 Various, motley, of many kinds
राङ्गवट, **raṅgāvat**, n f Coloring, dyeing

राङ्ग, **raṅgā**, n f 1 Color, dye, tint, hue. 2 Complexion 3 Clothes for dyeing 4 A plan, design [color]

raṅgat ānā, v n 1 To be dyed 2 To get a
raṅgat safaid h, v n 1 To become pale, to be afraid *Māre ḍar ke raṅgat safaid ho gai*

राङ्गतरा, **raṅgtarā**, **sangtarā**, **santarā**, n m

A kind of orange [tint]

राङ्गना, **raṅg'nā**, v a To color, paint, dye, paint

राङ्गाना, **raṅgānā**, **raṅgānā**, v a.

See **raṅgū** v n

राङ्गवै, **raṅgvai**, **raṅgāi**, n f

The price paid for painting, dyeing, etc

राङ्गी, **raṅgī**, n f

1 Chintz, stamped muslin [out]
2 Chintz, etc of which the color washes

राङ्गीला, **raṅgīlā**, **raṅgīlā**, adj 1 Gaudy, bright, showy 2 Gay, lively, merry, airy, buxom. 3 See **bāṅkā**, 3—8

Aj raṅg ha! Bray men, sabhi chalo rē, Raṅgile chhai khēden hori! Bray Song Hori Gay festival in Bri today, come, let's away!

The wanton gay gallant today doth Holi play
4 (*Bot*) **Coloratus**, colorate, colored

raṅgīlā, n m. A man of pleasure, a rake

राङ्गिन, **raṅg'in**, adj 1 Colored, painted, gaudy

2 Ornate, ornamented, embellished, flowery, florid 3. See **raṅgīlā**, 2

राङ्गिन बहार, n f A florid style

राङ्गि मूढ़, 1 A gay, lively disposition

2 One fond of gaiety and pleasure

राङ्गिन, **raṅg'in**, n f 1 Bright coloring, gaudiness 2. A florid style, word painting

राङ्गिना, **raṅgīnā**, v n

To cry as a child, to whimper, whine

राङ्गि, **raṅgī**, n. m. Cor of Recruit

राजवास, **rajavās**, **rajbās**, A *mahī*, n m S **राजवाह**, H **rājā** a queen, *bās* abode A royal seraglio, a queen's apartments, a palace

1 *Ghurā hīṣā thān par ā kar uṭhāt hān*, [Sākhā Dhām pari ran bās māh āh *Nar Suldān* Ballad. The horse at evening to his stall returned to neigh began, [Sultan

The news in the seraglio ran—arrived in Nar
2 *Bāhā! dīnā pātī anuṣāṣe bhayā*, [Sarvan nīr Kahin kanniyā deḡā ban pethodē Mag Ballad

रिया, **riyā**, **riyā**, Tīr *riyā*, A *qaras dā*, n f S **रिया** A debtor

riyā h, v n To owe, to be in debt

रौ, **rau**, p p act of **रौ** to go (*In compos*) Going, as *peṣh rau* going [before

रौ, **rau**, n f S **रौ** to go See *charhā*, 3, 6

1 Current, stream

2 Passion (*gosh*, 2, 3, 4)

Rau men yeh bāt nikal gai
3 A host, swarm, stream (of people, etc)

tal rau, . f Subsoil, moisture

रू, **rū**, n m 1 Face, surface 2 Mode, manner 3 Cause, reason *Is rū se kaḥṭā hūn*

rū poṣh, adj In hiding, absconded

rū poṣh h v n To abscond, run away, conceal one's self, evade service of summons

rū poṣhī, n f Absconding, hiding

Huā kyā fādā parde nashīn ke dī lagāne se, Kī rū poṣhī hamen karāī pari sārē zamāne se

My heart set on a woman veiled, no good I've got, To hide my face from all the world is now my lot

rū rāyāt, n f Partialty, countenance, favor

rū rāyāt k v a To countenance, favor

rū rāyāh, adj Having one's face blackened, disgraced, infamous

rū-shinās, n m One who is known to another by sight, an acquaintance [acquaintanceship

rū-shināsi, n f Knowing one by sight,

rū kash, n m A cover of a mirror

rū gardān, adj Turning away the face or side, turning inside out [coat inside out

rū-gai dān k, v a To turn the cloth of a

rū gardānī, n f Disaffection, revolt

rū-numāi, Mah, *mūnā dikhāt*, Hin n f *lit* showing one's face The ceremony of seeing the bride's face for the first time on her arrival at her father in law's house

rū numāi denā, v a To give presents to a bride on her first arrival at her father in law's house [*dī ā ke* Wom Jān Sahab

Utrī suarā meh jo main jā ke, rū numāi sabhōn ne

us rū se, adv So See *as rū*

रौ, **rau**, n m S **रौ** 1 A grain or atom of sand, dust, sugar, gunpowder, etc

2 The coarse grains of wheat flour (*riyā*)

3 Gold or silver filings

रौ, **rau**, adj 1 Right See **रौ**

Rau meh sab rauḥ ha! Prov Whatever comes with the stream is lawful prize

2 Allowable, current 3 Approved, worthy of reception or attention

rasā jān'nd, yā samajhā, v n. To think fit or proper, to approve. [to be right]
rasā-dār, adj. Approving, judging or holding
rasā rukh'nd, v a. 1 To receive, acquiesce in, countenance 2 To uphold, maintain, justify
3 To warrant, make legal (jās rakhnā)

A راسی rasā', n m. ١٢٣ was easily saleable
 Prevalence, currency See **chāl**, 4, 7, and **chalan**. [force of law]

rasāy dā-mansila-i qāmūn Usage having the
rasāy pānā yā pakar' nā v n See **chalnā**, 7

1 To become prevalent 2 To have effect

rasāy pānā, v n To prevail or become current.

rasāy khās, H ny-ril, n. f

A special usage or custom

rasāy-i khāndān, H kul kī rīt Family usage or custom [local usage]

rasāy-i-deh, H gāon kī rīt, n Village custom,

rasāy denā, v a. 1 To make current, give currency to 2 To introduce, issue

3 To extend, spread abroad, propagate

rasāy-i-shud-āmad Prescriptive usage [custom]

rasāy-i-muqām, H des beohār Local usage or

rasāy-i-mulk, n. 1 Public policy, custom of the country [vance]

rasāy mulkī yā dehātī, n Local usage or obser

rasāy hai. Is usual

راسی rasāy, adj. 1 Current, current in the market. 2 Ordinary, usual

H روات روچاراٹ roā-rāt, Bhoj rāhārohāt,

n f S روتن weeping

Weeping and crying, lamentation

P روری ravāravī, H chalāchalī, n f 1 Mov

ing, travelling 2 Haste, hurry (chalā-chālī)

Ravāravī men asbāb na bādh sakā.

P روار ravā', rasāy, (Butchers) n m Fat (charī)

H رواسی roās, ruās, rodī, n f S

روتن to weep, رواسی desire Inclination to cry

Gāhā meh dām nā, randī dekhī rodī āve E Prov

A woman in his view, his empty pockets he doth rue

رواسی roāsā roāsā, ruāsā, rodī, Mār roj,

Bhoj rodīnā, adj Inclined or ready to cry

H روال روال ravāl', n m

A grain of silver or gold

H رواسی rū ān, rūngtā, romānch, Mār

rūn, Sant up, n m S رومان 1 The hairs

of the body, down. 2 Wool, nap, pile, fur

rūdān badāl'nā, v n To change his coat (an

animal) [end (the hairs of the body)

rūdān yā rūngtā khudā h., v n. To stand on

ruohdār, adj (Bot) furred.

rūdān-ā, adj (Bot) Woolly.

P رواسی rasā', adj ١٢٣ 1 See رواسی 1

2. Fluent, smooth, rhythmical.

3 Expert, dextrous, sharp, quick.

Isko sab hātā rasān hātā. He is sharp at every thing

rasān parh nā, v n To read

rasān dānān phirnā, v n See **ādrā phirnā**

rasān k v a. 1 To set agoing 2 To make

current 3 To sharpen, whet

rasān h, v n 1 To be current

2 To be fluent, expert, sharp

sāl i-avān, n m The current year

راسی rasān'gī, n f 1 Setting out, depar-

ture, embarkation 2 Despatch (of a letter,

etc) 3 The purport of a permit, pass, or

authority to proceed.

Kot lambi dātī hie ho gayā rasān, [death Nasir

Māchen, bhaven talak kot muhārdē ke mar gayā On

And with long beads some met their death and

took their way [passed away

Moustache and eyebrows shaven some hence

rasāngī chūthī, n 1 A pass, passport

2 Port clearance

rasāngī-i māl Despatch of goods, consignment

راسی rasānāh k, v a To send, despatch (a

letter, messenger, etc) [depart

rasānāh h, v n 1 To proceed, set out,

2 To be sent or despatched

3 To go to the next world, to die

راسی rasān', n f Flow, fluency (راسی 2)

H رواسی ravān's, n m

A kind of bean, *Dolichos sinensis* Wat

A رواسی ravāyat, ravāyat, n f ١٢٣ related

1 Narration; narrative, tale, story,

history, tradition, legend 2 A written

legal opinion by a Mah law officer

P روبرو rū bā rū', Pop robūr, adv Before

one's face, face to face (راسی 1, 2)

Mere robūr ki bāt hai It happened in my presence

robūr k yā lānā, v n To bring in the pre-

sence of, to confront [order

P روبرو rūbakār', Pop robkār, n m An

روبار rūbakār', robakārī, Pop robkārī, n f

See peshī (2) 1 A judicial act or proceeding,

a record in a cause 2 A Persian or Urdu

communication addressed to an equal

robkārī h, v n To be tried or heard (a case)

H رواسی rop, n m

A stalk of grass or growing corn, a young

stem, plant, or tree, intended for transplant

ation, a shrub or bush (!)

H رواسی rūp, n m S رواسی rūp, Pālī, rūpam

1 Face, features, countenance, character

(bhāc, 1, 2, 4) 2 Beauty, bloom, radiance

1 Akhkan agārī rūp, tū se bār rūp Riddle Ana.

Palak Eyelashes Before the eyes two win

nowing fans which beauty great confer

- 2 *Rūp rot, bhāg hādh* **Prov**
Beauty weeps while Fortune enjoys
- 3 *Hāth hī āra rūp ko tolā. Padmāvat* [weigh
Her looking glass in hand her beauty she doth
- 4 *Nahāne se nikāl ājāb uakā rūp, Nihal āē badāl se ye tarāh dhūp* **Mir Hasan.**
From out the water as she came her beauty shone, [earth upon
As shines the sun emerged from clouds the
- 5 *Sohāgan sē sab apnā gundāvēn, Hasan, bhākan se rūp apnā bandvēn* **Wom song**
Ek nār ne krīyā nāgor, māno rūp dīyā Karār
- 3 Case, condition [nānce (*bhes badāl nā*)
rūp badāl nā, v a To change one's counte-
rūp bhāgnā, v a
1 To disfigure, deform, deface
2 To blot, stain, soil, smear, tarnish
rūp banā nā, rūp dhār nā, v n 1 To adorn or
beautify oneself, to set off 2 (*rūp bhurnā*
yā gānthā) To personate, pretend to be,
represent, assume a character (*bhes badāl nā*)
3 To sham, act a part
Kādh, sē, meri sōp suhānī / oṅh ke chhāb dīkh
bhāng, [Wom song
Kou bē na ho mēh bārī, tū rūp bānāng. **Rus**
Bring out thy pretty mantle, mother in law !
I'll wear it and show off my charms so braw,
No woman a beauty shall with mine compare,
I'll get myself up all so bright and fair
- rūp-darshan, n m* Wom A rupee, money
rūp dikhānā, v a To exhibit one's charms, show off
Pātār dhāl nand dhāgon ne dūn dūn rūp dikhāve
sāē Rus Wom song [arts contrives to unfold
My sister in law like strumpet bold each day new
rūp lānā, v a To assume a threatening
attitude, to show one's teeth
Māh se rūp na lānā / nahin bāzār ke bhō pītoge
rūp nikhānā, v a To develop (one's beauty),
grow beautiful [handsome
rūp-vān, rūp vānī, adj Pālī, *rūpavā* Beautiful,
rūp vānī, n f A beautiful woman [Silver
- हूप, रूप rūpā, n m** S **हूप, Pālī, rūpī**
rūp-jast, n m A metal compounded of lead,
tin, and quicksilver, of which *huggā* bottoms
are made, pewter
rūp-jas, n Calcined silver [*rūpāhulā, adj*
हूप, रूप rūpārā, rūpāhī, rūpākārī, Bhoj
Silvered, silver, silvery, made of silver
- हूप, रूप rūpār, Sant** *rohos hōpō, n m*
1 Transplanted rice 2 A rate in a lease
for crops of rice raised by transplanting
- हूप, रूप rūp nā, rok nā, v a** S **हूप**
1 To hinder (*rok nā*)
Chālā nā, achal rahā rūt rūpī. Rīmāyan
2 To take on oneself, to undertake, bear
Tan par līr, na qār mān nīy, Rus. Prov
Dad mārā kē rūpā kīy!
No clothes to her back and no food in the house,
a funeral feast to her father in law's dad !
3 (*S* **हूप** *Sant. er*), *Posow*, plant, transplant
rop nā, n f Betrothal *Uskī rop nā āi has*

- हूप, रूप rūpā, Rus** *rupayā, ra-*
payā, Sant *ṛakā, n m* S **हूप** *Pr* *ruppam*
1 A rupee, the general denomination of
the silver currency of India, and the standard
measure of value. 2 Coin, specie, cash
1 *Rupayā to Shekh, nahā to jolhā* **E. Prov**
If you've wealth you're a Shekh, if not you
re but a weaver low [*ṛasan* **Prov**
2 *Jān kē mūhā nahā lartē, rupayē lā mūhā lartē*
For dear life no regard, his money held so hard
3 *Rupayā hāth kē māl hai* **Prov**
Money is but dirt from the hand (*vile trash*)
4 *Rupayā ont jānī shād hai* **Prov**
Money is a thing that comes and goes.
5 *Rupāē kē kām rupāē se chālā hai* **Prov**
The work which money needs by money's earned
(Money makes the mare to go)
6 *Rūp barā na bhāyē, sab se hālā rūpāyē* **Prov**
Nor fatter great nor brother, the greatest of all
in the rupees
3 (*rupayā passā*) Money, riches, wealth
Unke pās bārā rūpāyē has [money
rupayā bhējnā, yā rīsāl k, v a To remit
rupayā torānā, bhūnānā, yā khurda k, v a
To change a rupee for copper money or
smaller silver coin
rupayā thīkrī yā kankār k, v a To spend
money carelessly, to lavish, waste
Larkī kī shādī men rūpāyē kankārī kar dīyē
rupayā jor nā, v n To save money, amass or
hoard up wealth [money
rupayā kharch k, v a To spend or lay out
rujā kē len den, rupāē kē muāmālā, Money
dealings, a pecuniary transactions
rupāē ke bishe Pecuniary, relating to money
rupāē vālā, Sant *kisimr, n m*
A wealthy person, a rich man
Rupayē vālē kī hameshā pīchh hai **Prov**
1 The moneyed man has a long tail (retinue)
2 He is in great request [*loaf*
- हूप, रोट rot, rotā, n** S **रोट** 1 A large
Sab se bhālā bhīk kē rot **Prov** No loaf like the
beggar's loaf (It is got without labour)
2 A sweet cake offered to a god [*loaf*
हूप, रोट rot, n f 1 Bread, meal cake, a
1 *Sir par āti, hā k men rotī* **Prov**
The head shoe beaten, in the hand a loaf
(Disgrace endured, a meal secured)
2 *Gehun kī rotīyon ko fāulōd kē pēt chāhīyē* **Prov**
For wheaten bread a stomach of steel
(Wheaten cakes, which poor men can't afford,
are a sign of wealth, and it needs a strong
mind to possess wealth without pride)
3 *Rotī par rotī rakh kē khā / Prov* Pile cakes on
cakes and eat ! (May plenty be your lot !)
4 *Ham rotī nahīn khātē, rotī hamen khātī hai.* **Prov**
The bread I eat each day consumes my life away
(She suffers at the hands of her supporter)
5 *Khudā ke nām kī rotī, Mohāmmad nām kē passā,*
Ālī ke nā n kē khānā khulē, dābā, / bhālā hogā /
Medicants [bestow,
In God's name bread, and in Mohammed's pie
In Ali's name a dinner, father, give ! good knock !
2 The scum or dregs of liquids
3 Sustainance, maintenance, livelihood

Chāh gai na jāna, dostō / tam rīnār see,
Je parde mek ye apni kamāti hān rotiyā Nasir
 On no account, my friends, mistake it for a veil,
 I pray! [each day]

It is a screen behind which she a living makes
 4 Feast, entertainment Hin.

1 *Wok hī tīn rotī degā* He too will give a three days wedding feast.

2 *Wok dīn kab hogē, gurā, yā dīn dekhān pat!* [lā Basti ki rotī karāh jo ho pāt sa pāt / Play Chaudh]
 When, priest, will that day come to me when I a son may see? [parish free]

When I am with a good son blessed I'll feast the
 rotī pakānā, yā panā, Sant *puhā rapā*, v a
 To cook, bake.

rotī pet bhar kar mīnā, v n To get a bellyful
Jahān pei bhar ke rotī mīnā strīyā / [strut began]

2 *Wok dīn kab hogē, gurā, yā dīn dekhān pat!*
 No sooner he d a belly full than he to swell and

rotī denā, v a 1 To give bread
 2 To feed, support, maintain

3 To give a feast, entertain a party
 rotī kaprā, n m Food and raiment (rotī, 2)

Ukā ye hāl hā ki rotī hān to kaprā nahin, kaprā
hān to rotī nahin Wom A sad state her s' if she gets bread clothes she must go without, if clothes she gets bread forced to go without

rotī kaprē, yā nān nafgē kā dhīvā A claim for maintenance on the part of a deserted wife

rotī kaprē ki khabar lenā, rotī kaprā d, v a
 To feed and clothe, to maintain or support one.

rotī ko ronā, v n To want bread, to starve
Rotī ko rove aur chālhe pichhe sove Prov [sleeps]

For lack of bread she weeps, behind the fire place
 rotī khānā, Sant *dākhā yom*, v a

1 To eat, take food
Māro to voh ji ushe, bīn mōre mar jāē,
Kahē pahēlī Bīrāl, murād āhā khāē

Riddle Ans Pakhāvay a drum.
 Strike it, and instantly it wakes to life, un-
 struck it a dead, [with flour is fed]

Beerbal this riddle doth propound, 'the dead
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyon kā mārā, adj 1 Starved
 2 Famine-stricken

rotiyān toṛnā, Slang v n. To eat the bread of idleness, to loaf, sponge

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
 2 To live or earn by, make a living out of

Dear Sir! in festive Holi bēar not malice aught
 against me! [united be]

In Holi hearts estranged before should now
rūhā rūhī, Sant rethā rūhī, n f Misunder-
 standing, mutual coolness. [choleric]

rotī, adj Touchy, testy, hasty,
 2 The nīl gāe [Pl arvāh]

1 Weeping (ronā) 2 The nīl gāe [Pl arvāh]

A 1 Soul, spirit [the soul]

1 *Jasī rūh, vaise farāhite* Prov The angel as
 2 *Jumerātī ke dīn rūhēn āh* hain
 On Thursday the spirits of the dead appear

2 *Essence (sat) Is davā kī rūh nikāl lo*
rūh-afzā, adj Exhilarating

rūh ul amīn, n m The angel Gabriel,
rūh ul-quds, Sant dhōrom jve

The Holy spirit, the angel Gabriel.
rūh ul-lāh, The spirit of God, Jesus Christ

rūh bhatakānā, v n 1 To haunt or hover (the spirit) 2 To hanker after

rūh kānpnā, yā tharānā, v n 1 To shake or tremble with fear 2 To abhor, detest

rūh nikāl nā, v a 1 To extract the essence of a thing, to pick out the brains 2 To kill, put to death [wing (the soul)]

rūh nikāl nā, rūh parvāz k, v n 1 To take 2 To be stunned or frightened to death

rūhānī, adj. Spiritual

H 1 *Raur raurā, raurī, āur, Bhoj pron*
 Your honor's, yours

1 *Raur bāiyā har dām, suratīyā mek rahēd!*
 Bhoj Wom song Your honor's words are ever imaged in my heart

2 *Gārī ke badle gārī ham dehon, chhōrī dehon raurī*
nagaryā, e Kānhā! Bhoj song Abuse I'll give you for abuse, your Excellency a city I will leave, Kanhaiya! [See pachāvd]

H 1 *Raurāt raurāt, n m 1* A smat 2

H 1 *Rorā rorā, n m 1* Small pieces of broken bricks, brickbat, pebble

Kabirā bhāi, rorā ho raho! Q Kabirā, brother! be as the pebble meek and low

2 (Rare) A building
Yā khāse ghōrā, yā khāse rorā Prov Or by the horse consumed or by the stone (Keeping horses and building houses run away with a deal of money)

3 An old inhabitant
Yeh bī Dūlī ke ropē hān

4 Foot and mouth-disease in cattle
 5 A caste of Panjāb *Khatris* [bles]

rotī, n f Small stone, gravel, or pebble
rōrī kūtānā, v a To break stones

bāi kā rorā, n 1 A stumbling block in one's path 2 A foot ball, a poor man, a pauper

H 1 *Rūrā rūhā, rūkhā, adj.* 1 Hard, stiff, rough 2 Rude, uncivil, gruff, bearish.

rūrā-pan, n. m. Roughness, hardness.

rotī, n f Small stone, gravel, or pebble
rōrī kūtānā, v a To break stones

bāi kā rorā, n 1 A stumbling block in one's path 2 A foot ball, a poor man, a pauper

H 1 *Rūrā rūhā, rūkhā, adj.* 1 Hard, stiff, rough 2 Rude, uncivil, gruff, bearish.

rūrā-pan, n. m. Roughness, hardness.

rotī, n f Small stone, gravel, or pebble
rōrī kūtānā, v a To break stones

bāi kā rorā, n 1 A stumbling block in one's path 2 A foot ball, a poor man, a pauper

H 1 *Rūrā rūhā, rūkhā, adj.* 1 Hard, stiff, rough 2 Rude, uncivil, gruff, bearish.

rūrā-pan, n. m. Roughness, hardness.

rotī, n f Small stone, gravel, or pebble
rōrī kūtānā, v a To break stones

bāi kā rorā, n 1 A stumbling block in one's path 2 A foot ball, a poor man, a pauper

H 1 *Rūrā rūhā, rūkhā, adj.* 1 Hard, stiff, rough 2 Rude, uncivil, gruff, bearish.

rūrā-pan, n. m. Roughness, hardness.

روزہ روزی *rūzī*, A *jāmad*, n f S **رذی**

(Gram.) A primitive word

P روز *roz*, n m 1 Day (*din*)

2 Daily wages. *Roz baṭe ānd*,
roz, adv 1 A day, per day, per diem.

Do āne roz mille hañ

2 (*roz roz*) Every day, always.

Roz kuan khodā roz pāni pīnā Prov

A well dig every day, then water drink you may

(Earning one's bread hard) [by day

roz-afzān, adj Increasing or progressing day

roz batnā, v n To be distributed (daily wages)

roz ba-roz, *roz-marrah*, adv 1 Day after day

2 Constantly (*din ba din*)

roz-i-jazā, n The day of judgment

roz raushan, Broad day, open day

roz-i-qayāmat, *yā hañ*, n m

The day of resurrection

roz marrah, adj 1 Everyday, ordinary, cus-

tomary, usual 2 Conventional, idiomatic

roz-marrah, n m 1 Daily or everyday talk

2 An idiom

Dehī vāloñ kā roz marrah achchhā hañ

3 Daily transactions or proceedings

roz marrah hāsā 1 Daily account, account
current. 2 (*Arith*) Practice

roz-nāmchah, *roz nāmā*, n m A diary, day

book, journal, daily account

roz nāmchah khās A special diary

roz-nāmchah-i-ām A general diary [(*rās din*)

roz o shab, H *din rat*, adv. Day and night

roz-i-tilādāt, Birthday (*janam din*)

روزانہ *rozā'nah*, adv Daily

روزگار *rozgār*, n m 1 The world, age, time

2 The means of subsistence, service, employ-

ment, business, livelihood [food is but a name

Āy kal rozgār unāñ hañ Prov Now adays a livelihood

rozgār-peshā, n m Serving man, servant

rozgār chhāñnā yā jāñ rahnā, v n

To lose one's place, to be dismissed

rozgār k, v, a 1 To serve or be in service, work
for one's living

2 To set up a trade, to start a business

rozgār laṅnā, *rozgār se k*, v n To get service

or a place, to be appointed to a post

روزہ *rozā*, n f Daily food or allowance, main
tenance (اجیرہ)

1 *Din ko sove, rozā khove* Prov Who sleeps by day

his livelihood just casts away [or come a fast

2 *At to rozā, nahñ to rozā* Prov Come livelihood

3 *Rone se rozā nahñ bapñi* Prov

To weep is not to get more bread

rozā būdār, n, m 1 Andler. 2 One who quar-

rels with his bread and butter

روزانہ *rozā'nah*, n m, Daily pay or wages,

daily allowance, a stipend, pension

rozāmah dār, n. A stipendiary; pensioner

P روزی *rau'zā*, *rozan*, n, m A hole (*chheṛ*)

Jhāñkte the roñ hameñ jās rozan i dīdār se, [Zauq
Vās gumāi ho / usi rozan meñ ghar zamāñr kē /
The crevice in the door through which at me ahe
used to peep— [soon keep

My luckless fate, alas! the wasps in their posess

P روزہ *rozāh*, H *ḥart*, n m A fast, fasting,
esp the Mah fast of 30 days in the month
of Rāmzān, a fast-day

Musalmin ūñ nvyāṭ bandgā, rozā bāṅg, dugāñā hañ,
Subhē bhāt ūñ murgī māñi, bhsēñt kēkhā se jāñā
has! Kabir

The Moslem wakes and says his prayers of sorts
and fasts, but lo! [can he go?

At early dawn a fowl he kills, to Heaven how

roza khor, H *charṭi*, n, m One who does not

fast [who fasts or keeps Lent

rozah-dār, Pop *roz-dās*, H *barti*, n, m One

rozah rakhnā, v n 'To keep a fast, to fast

rozah khāñā, v a 1 (*rozah tornā*) To break

a fast before the proper time

2 Not to keep a fast

rozah kholnā, v a 'To break a fast (*zīdār k.*)

H روسی *ros*, n m S रोष

Passion, rage (*ris*)

Larkāñ sab se bhālī jā meñ ranj na ros,

Jāññi hañ sab se burā, jāññi thapī tahāñ dos

Childhood is best, from sorrow free and wrath,

Youth worst, reproach encompasses its path

ros k yā h, v n To be angry, displeased

ros mārñā, v n To suppress one's anger

روسیا *rūsā*, *rūsāñā*, v n Pr *rūsāñ* he

is angry See *rūtñā*

ruseyal, adj S रोषयत् Pr *rośāmā* One who is
easily offended or ready to take huff

H روسا *rūsā*, *rūs*, *ros*, *rouns*, n, m

A shrub with white papilionaceous flowers,

used in making *bīnds* for wells *Oudh*

It is used also in making gunpowder, and its

leaves are strewn over mango fruit to give it a
yellow colour

H روسلی *rau'sli*, *rosali*, *rosal*, *rau'sli*, n

f S रचित A light loamy soil [(Pop *raush*)

P روش *rau'sh*, n, f, go See راه 1 to 7

A foot path in a garden, an avenue

P روشی *rau'shan*, n 1 Bright, shining,

luminous. 2 Plain, clear (*parghat*)

Yeh to sab par raushan hañ

rau'shan ghauñt, n f *lī* a light station

A band of musicians [a sky light

rau'shan-dān, n m A hole for admitting light,

rau'shan-dil, adj 1 Enlightened, intelligent,

2 One endowed with supernatural know-

ledge

rau'shan k, v a 1 To light, illuminate 2 To

bring to light, to make manifest (*prakāsh*

k, 1), 3 To clear from ambiguity

روشنایی *rau'shnā'i*, H *masi*, n f *luk* (*myāhi*)

روغن, *raueh'ni*, Illit *roshni*, n. f 1 Light, illumination 2 Eyesight. [retain your sight! *Ankhoh men rauehni ruke* / Benediction. May you ever

3 A lamp kept burning at a Mah. tomb or shrine.

rauehni k., v a To light a lamp, illuminate
rauehni kâ ulm, *ulm* = *mandeâr*, H *got bid dyâ* Optics [meadow

A روضه *rau'â*, Illit *roed*, n m روضه, a verdant

1 (Rare) A garden (*bâg*)

2 A mausoleum, shrine (*turbat*)

The tomb of some reputed saint at which prayers are read and offerings made.

Taj bûl kâ rauzâh The Taj

P رغن *ra'ghan*, Illit *ro'gan*, n m 1 Grease,

oil, butter, *ghî* 2 Varnish, polish, lacquer

3 Complexion, color, bloom

ra'ghan = *tolkh*, *yâ zyâh*, Mustard oil (*karvâ tel*)

ra'ghan = *zard*, n m Clarified butter (*ghî*)

ra'ghan = *gât malnâ*, v n

To butter a person, to beslobber, slaver

Ap! maish and raugan = *gât malnâ kî dushman bhi apnâ ho jae* Why Sir! I put on the butter

so thick that I make a friend even of my foe

روغن, *rau'ghni*, Illit *ro'ghni*, adv Greasy, oily

raugani roti, n f Buttered bread

H روك *rok*, n f S रोच See र (1—9)

1 Limitation, restriction 2 Hindrance

1 *Mehri kî rok jân ke rok!* Prov A woman cheek

ad, your life sucked dry! [*kare!* / Prov

2 *Aje rok pekhe thok saur sarkâ na âre to kûd*

A block ahead driven from behind, if that father

of a b—h wout move what am I do!

rok thâth, n f 1 See ar 4, 7 [quarrel

2 Temporary remedy 3 Patching up a

rok-fok, n f 1 Obstruction Seerok [challenge

2 Opposition, resistance, a sentry's

Ap kal shahar men bari rok rok hai

rok-fok k., v a. 1 To challenge (as a sentry)

2 To take exception to

rok rûk'nâ, v a. 1 See *bâz rakhnâ*, 1 to 6

2 To impound, pound (cattle)

rok rok k., adv By little and little, sparingly

be-rok-tok, adv Without let or hindrance

ل, روكا *rukâ'o*, n m 1 See *rok*, and *mesâk*

2 A hitch, difference, misunderstanding

H روك *rok*, *rokrâ* adj S रोक buying

with ready money Ready money or cash

रु, रोक *rok'ar*, n m 1 Cash, ready money

2 Specie, jewels, or valuables readily

convertible into coin. 3 Stock, capital

1 *Ab to dâkân kî sari rokur mâr basik.*

2 *Oh kâ rokar bundhe kânde eâ!* Rus. [person!

What does he go about with all his cash about his

(Said to a shopkeeper who defers making a payment on the plea that the other partner is out)

rokar bûkri, n. f Ready-money sale, cash transaction

rokar-bâli, n.f Cash book. [surer, cashkeeper

روکار *rokar'yâ*, n m A cashier, treasurer

H روكا *rukâ'a*, Sant *hoho*, n m Halloo

ing, calling out. [out, exclaim

rukâ denâ, v n To halloo, call 'bout, cry

1 *Mânas jâtag bhâke marie, roên tan dekar rûd*

W Rus song [out and call on you!

The master furnished with his children all cry

2 *Beghâ jû mare bhâkâ, parâ parâs mûh de rûdâ*

Rus. Prov An old Jat dying of hunger on the public platform calls aloud

H روكى *rukân*, *rukân*, *rukân*, *rukân* *ghû*

kan, *rûngan*, Sant *wnkâ*, E *manghî*, n f

Given in the bargain, over and above

H روكا *rok nâ*, v a S रोचन shut up,

Pr *rundhâi, rumhâi* he hinders See *bâs*

rakhnâ, thâmmâ 1—4, and *band k* 2—7

1 To obstruct, block up, fence, hedge,

wall in 2 To impede, retard 3 To intercept,

break off, interrupt 4 To catch (as a ball)

5 To challenge (as a sentry)

Jâne vale upahya ke ke rokeld! Bhoj Prov

Who can ever stop a soldier on his way!

6 To guard, ward off, parry 7 To occupy,

fill or take up (space) *Jagah rok nâ* 8 To

forestall, preengage, secure (by making

advances) 9 To guard, preserve, protect

10 To settle, appoint, affix 11 To bind

by contract, betroth *Larkâ rok diyâ*

12 To hide, screen

H روك *ruk*, Poet *rûkhrâ*, n m S रुख

a tree, Pr *vachchho* or *rukha*, Fâli, *rukho*

1 A tree

1 *Rûkh binâ nâ nagra sohe, bin bargan nâ karyân*

Pât bun nâ mâlâ sohe, lakh some men jurgân

Towns bare of trees please not the eye, nor beams

please boards without, [though decked out

No mat on a bright without a son, with jewels

2 *Inke châte rûkh bhi na' in rûhe* Where he settles

(locust like) not a leaf is left

2 E A sugar cane [trees A monkey

rûkh-charhâ, Wom n m lit A clumber of

H روكا *rukâ'a*, *rukâ'i*, Mâr *lûkho*, Tir

ruk, Sant *rukhar*, adj S रुख, Fâli, *rukho*

1 Dry, plain, insipid, vapid, unseasoned,

not buttered or spiced.

1 *Rûkhi roti na khâo, take ser âm!* / Delhi Street cry

Why eat dry bread? a seer of mangoes for two

pieces I sell! (With each bit of dry bread the poor man takes a bite from a mango to make it go down)

2 *Têh â saun kiyâ, aur rûkht khât!* Prov

Marry an oilman and live on dry bread!

3 *Ghî gur parâ mujhe âkkhâ bhât!* Prov

My butter split, dry rice doth please me well

4 *Rûkhâ khânâ, chârâi sonâ,*

Nânâ aulâ phakkâr sonâ. Rus Prov

On dry bread live, on bare ground lie, the same

is a life is hard to try

2 Dry, cold, cool, indifferent, luke

warm, apathetic, formal, tame, flat

rukha sūkhā adj Plain, dry [meal]
rukha sūkhā, n m Potluck, humble fare, poor
Rukhi sukhi jo Allāh detā hai woh khā letā hai
rukha-pan, **rukhañ**, n m 1 Dryness, roughness
 2 Indifference, coolness, etc
rukhañ ki denā, v n To be indifferent to, not
 to pay attention to [penter's chisel]
रुखानो rukhānī, Tir **rukhan**, n f A car-

रुग rog, n m S **रोग Rōg**, Pālī, **rogo**

- 1 Sickness, disorder, disease
- 1 *Harā mē rog padā ho gayā hai*
- 2 *Rog kā ghar khānet, larā kā ghar hāha* Prov
 The source of maladies is a cough, the source of
 quarrels is a laugh
- 3 *Kuar ka clā, Chait gur, Bhādoh mālā khā,*
Paśā kharche gayā kē, rog bāhan jā
Kareñ in September, March *gu*, and August
 radish try, [diseases buy
 Your money you 'll just spend and with it but
 4 *Laḡāyā rog jāvēnī meh kyōh mayāñ, Jurat!*
Abhā to khel tumāhe ke tumāhe dīn Jurat
 O Jurat! why in youth's fresh prime already
 love sick grown? [jollity should crown
 The season gay which sport and mirth and
 2 Epidē, plague 3 Botheration,
 plague, contention 4 Defect, fault, fail
 ing, infirmity, a bad habit [ment
 5 Difficulty, entanglement, embarrass
Bare rog meh phāns gayē

rog bānā, **pānā**, **yā laḡā lenā**, v a 1 To
 bring illness on oneself 2 To acquire a
 bad habit [tion, etc
rog kānā, v a To settle an account, counten
Are kumār dē dūā kar rog kā Rus
 Pay the money somehow and have done with it
rog kī jar, **rog kā ghar**, The cause or source of
 a disease, quarrel, etc

Nāryā bād rog kī jar payā sāt Rus.
 The pulse doctor has found the root of the disease
rog lānā, v n To make a row (*bādī phālanā*, 2)
रोगी rogī, **rogīyā**, **rogīlā**, adj Sick, ailing
rogī, n m A sick person, an invalid

रुल rol, n m 1 Roll, register, catalogue

2 Rotation, turn 3 The Govt revenue
rol dār, n One who is entered on the Collec
 tor's roll or record

रुल rul, **raul**, n m Cor of ruler

रुल rol, n m Picked betel nut

रुला rau'lā, n m **raul**, n f S **रत**

1 Noise (*gukār*, 2) 2 An alarm

Kyā rau'lā machā rukhā hai!

3 Tumult, row, riot.

raulā dānā, **k**, **yā machānā**, v a 1 To make
 a noise or uproar 2 To holler after

रुला चन्द rolā chānd, n. A Hin
 metre It has four lines, each of 6 + (4 + 4) +
 2 = 24 rustants The last syllable must be
 long, pause at 11th instant Kellogg

रुल rol'an, n f

Anything poked out

रुल rol'nā, Eng **roll**, Farrukh, **aror'nā**, v n

1 To rake up, pick out, gather up

Kī jake khāk se letā tās khāq mōtī rol Sauda
 In whose streets people picked pearls

2 To winnow 3 To sift or separate
 precious stones by rolling them or tossing
 them up and down in a sort of fan from the
 rubbish in which they may be found.

4 To skim, cream

5 To earn, gain, or obtain abundantly

Khāb rupayā rotā hā.

6 To roll 7 To plane, smooth, polish.

8 To rub, curry comb

Chorā aur phorā jīnd rōlō vātā hī baphe Prov
 A horse and a boil the more it's rubbed the
 more it grows (flourishes)

रुली rol'i, **ror'i**, Tir **rorī**, n f 1 A

mixture of rice, turmeric, and alum, with
 acid, used to paint the forehead 2 A red
 insect which attacks standing wheat crops

रुम rom, **romānch**, **ruāñ**, **rūnglā**, **rūng**,

Sant up, n m S **रोम Rōm**, Pālī, **romam**

The hair on the body of men and animals

रुमावली romāvalī, **romāv lī**, n. f

A line of hair extending from the breast
 to the navel, or across the middle of the
 belly or navel

रुमानचत romān'clut, adj

Having the hairs of the body erect, hence,
 delighted, enraptured

रुमाल rūmāl', Pop **rumāl**, n m २२, face

rub 1 A handkerchief 2 (Natives) Towel,
 napkin 3 A pessary (*gadā*)

rūmāl par rūmāl bhogonā, v a To weep bitterly

rūmāl raknā, Wom v n To use a pessary

rūmāl lenā, v a To use a napkin after copulation

रुमाय rūmāl'i, n f 1 A handkerchief worn

about the head 2 A mode of exercising the
 arms with dumb bells 3 A kind of pigeon

रुमि rūm'i, n m A Turk

रुना rau'nā, **raun**, n m S **रुनख**

1 A noose (*phānsā*) 2 Bringing home a
 wife to consummate a marriage.

It is an intermediate ceremony between the
 marriage and the *gawnd*, q. v In some places the
 two meanings are inverted

3 Small shot or pebbles inserted to
 produce a tinkling sound

रुना ro'nā, **Sant ra**, v n S **रोदन**

from रुद to weep, Pr **roand**, **runnam** wept,
ruvai he weeps.

1 To weep, cry, mourn, grieve over

- ronī** रों रो रो *sūrat*, *ronī shakal*, n f A sad, melancholy, or sorrowful countenance
I meñ hē chor, thag hash, tsi meñ amol hash,
I meñ hē rōtī shakī hañ, sei meñ shakāl hañ.
The human body Nasir
The thief and murderer here dwell, here lives
the soul as well, [fest doth lie]
Here is the tearful eye, and here the mirthful
ro'nā, n m Distress (*dukhtār*, 2)
رونا روناک *runak'khā*, adj Ready to weep
H رانائي *raunā'oli*, n f A bride,
a newly married woman
H روپا *ropna* *rohp'ndā*, *ropnā*, v & S रोपण,
Pālī, *ropanaṇ* See *ropnā*, 3
روپو *ropo* *ronp'i*, Bhoj *ropni* *hāti*, n f
One who transplants rice, etc.
The head woman of the party is called *sarvātī*
(arranger) She leads the line of transplanters, and
receives a double share of *chabēt* parched grain
H روکت *raut* *raunt*, E *rauhti*, Bhoj *rohānti*,
n f H १० *weep, nat refuse Cheating (cheñd)*,
so called from boys affecting to cry when
they want to shirk giving a turn, etc
Tum ē nahn khelte, tum khel meñ raunt kartē ho
روغتيا *rauñ'tiyā*, *rauñ'fī*, adj.
Dishonest, unfair [cheat], black leg
rauñ'tiyā, rauñ'ti, romti, rongti, n m A rogue,
Ase roñtyan kā mauṭau nāhn dū hañ! Rus
Why would death come to such dishonest rogues!
rauñ'tnā, rauñt k, & a To cheat (*be imāñi k l*)
E راوند *raund*, Tir *roun*, n f Cor of Eng
Round The round of guards, etc, patrolling
rauñd-gashī, n Going the rounds, patrolling
H راوندن *raund'an*, *rauñd'an*, n f S سار
to tread on Trampling, treading under foot
rauñdan men āñā, v n To be trampled or
crushed under foot
راوندا *rauñdā*, *rauñdnā*, *khuñdnā*, Tir
khuñab, v a 1 To tread or walk on
2 To tread out (corn) {der foot.
3 To trample on, ride over, crush un-
H روي روي *rūn rūñ*, n f 1 Crying of
an infant 2 The scraping of fiddle strings.
A روي *rau'raq*, Illit *ravannaq*, n f روي cleared.
See *rūp*, (2) 1 Complexion, color
1 Uke chehre par *rauñaq* has
2 *Siri rauñaq chār pañe kī hañ*
For two pence you've thus painted show
2 Splendour, dignity
3 (*Illit Fac*) Tumult, uproar, row
rauñaq-groz h, v n 1 To grace or honor by
one's presence, confer dignity on
2 To arrive at a place, visit a person
rauñaq dār, adj Brilliant, splendid.

رونگھا *rūṅghā*, *rūṅg*, *rūh*, *rūhā*, Bhoj
ronghat, n m S روم 1 See (3)
 2 Down, fine wool

رُنگ رُنگ مہا *baṇā*, v. n To fill every pore
 of the body; to pervade
rūṅghā, *yā rom bhā*, n m Horrification.

رونگھاٹ *rūṅgh'at*, E, *malgot*, Sant
 n f Dirt, dirty clothes

روانہ *ravan'nah*, n m Cor of *ravānah*, from
 رفتی, to go 1. A passport 2 Mah Wom
 A servant who attends at the gate of the
 women's apartments to purchase articles
 that are required, an errand boy, a page

1 *Ek mehe gar anāṇḍāre ravanā* Prov
 A servant girl I keep and eke an errand boy!

(How rich I am!)

2 *Tabarruk has merā pūṇā ravanā*, [Rangan
Te sab has ravanam kā nānā ravanā! Wom
 A sacred relic is my an-ient errand boy!
 The grandeur of all errand boys my errand boy!

رونی *rūṇī*, v'nt, Old H, *ramun*, Tir n f
 A woman (*rūyā*) [bartan

روہا *rūh'a*, adj Used, old *Rūhā*

روہی *roh'ini*, Pop *rohnī*, n f
 1 The 4th lunar mansion, comprising
 Aldebaran and four other stars in Taurus
 2 (*Myth*) The daughter of Rohau and
 wife of Chandra or the moon

روہو *ro'hū*, E, *rehū*, W; *rahu*, Tir; *ruhu*,
 Sant n f S روہیت 1 A fish, *Cyp. nua*
rohita 2 The corners of the eyelids

روہی کا پٹھا, n m The young of fish

روہی *rau'i*, n m روہی to go The sun
Budhu mahi pār pūyāshān, *rau tap jiteu kō*,
Māhe bārd dehun jal Rāmchadr ke rāy Rāmāyan
rau-bānt, n m 1 The sun's rays 2 A crystal.
rau-mārg, n m The sun's path
rau māṇḍal, n m The disc of the sun.
rau-vār, n m Sunday (*svār*)

روہی *rū'i*, Tir *tūr*, n f S روم Cotton,
 carded cotton, cotton separated from the
 seed In the seed it is called *kapās*, and in
 the field *bārī*

روہی-دار, adj Quilted or stuffed with cotton
rūi dhunnā, v a To card cotton. [like cotton.
rūi sā badan, Tir *tūr sau deh*, A smooth skin
rūi se hāth pānon Soft, tender limbs.

روہی کا گالا, n m 1 A block of cotton [cotton
 2. Any thing soft and smooth or white as
rūi ki tarah tūm dālnā, *rūi sā dhun dālnā*,
 v a See *dhayī urānā*.

روہی *rūyā*, *rū'hā*, n m A seller of cotton

رویت *ro'yat*, Pop *rūyat*, n f رویت, seeing.
 1 Aspect, view 2 Countenance (*pās*, 3)

رویداد *rūedād*, Pop *rūddād*, n f A state
 ment, proceeding, record in a case
 The report of a subordinate officer deputed to
 inquire into any affair, the return to an
 official inquiry

رویداد *rūedād* A judicial proceeding
rūedād-i-misl The facts shewn in the records
 of a case

رویداد *rūedād-i-mugaddam* The narrative or whole
 course of proceedings in a cause, the me-
 rits of a case [plant 2 Vegetation

رویدگی *rou'd'gi*, n f 1 The growth of a

روہی *ravai'yah*, n m روہی go See *chalan*, 1, 2

روہی *rihā*, adj Freed, liberated, set at li-
 berty (*barī*, 1, 2) [(*barī k*)
rihā k, *rihāt denā*, v a To discharge, relieve

روہی *rahās*, *rahvās*, *rahāo*, *rahāyash*,
 n m H *rahnā* to live Dwelling (*bās*)

روہی *rahānā*, v a See *rahnā*, v n
Chakkī raha lo! Street cry [(*pāddār*)

روہی *rahā'ā*, adj Lasting, firm
rahā'o, n m A stop, a full stop.

روہی *rahā'i*, n f رستی to be free
 1 Escape, freedom. 2 Exemption, relief
(chhutkārā, 1) [accept bail
rihāt ba-samānat k To discharge on bail, to

روہی *rah'at*, H *chhūt-gaya*, adj
 Void of, deprived of, destitute (*bin*, *bagasr*)
Jarī maran, dukh rahit tan, samas na jite kō!
Ek chhatr, rūpū hin mahi, rāj kulp sat ho!

Rāmāyan [free!
 From old age, pain, and death my body be hence
 In battle field be none victorious over me!
 On all the earth to reign without an enemy!
 A thousand times four ages be my destiny!

روہی *rahāt*, *rahātā*, Panj *hāl*, n m
 1 The Persian wheel (روہی)

This wheel carries a long string of pots, continually
 descending empty into the water and coming up full.
 2 Succession, continuation

روہی *rahāt lagānā*, v n To frequent, come and go

روہی *rah'it*, n f.
 A system of lending money.
 So called from *rahāt*, because the original debt,
 at compound interest, rolls on like a ball.

روہی *bādhānā*, Wom v. n.
 To be accustomed, habituated
Tabat jab ki banāt ki dūṅṅā jān par lahā,
Tab us kam bādhā ne us bāt ki ek bādhā ki rahāt
 Wom. Rāḡin

Ever since my heart on my dear bedfellow was set,
 The wretch like constant Persian wheel to
 that thing's lot

rahi chāl' nā, v a. To lead money according to the *rahi* system

H راکھ راکھ *rah'ra, rah'ra, lah'ra, n m* S R
to go 1 A light open cart with a seat for one person. 2 A go cart (*gaḍānā*) [saline soil]

H راکھی *rah'ri, rehar, n f* Sandy or

H راکس *rah'as, n m* Trampling (راندن)

H راکس *rah'as, rās, Sant raskā, n m*
S راکس 1 Enjoyment (آس) 1)

2. A kind of ballet or representation of Kan hays and the milkmaids also, the form of ballet invented by Wajid Ali Shah of Lucknow and performed in his court

rahas rahas, ravis ravis, Sant. raskate, adv
Merrily, pleasantly, joyfully [Thumri]

1 *Supār buland / rahs rahs garā lagdō* ' Song
My handsome spouse! your arms with rapture throw around my neck'

2 *Darye, marye, bharye, ri sakhi, ab rahas rahas masati karye* ' Song Thumri
Fear prostrate he, enjoy yourself, my friend! With glad entreaty on your spouse attend'

راhas nā, rasmānā, v n
To be pleased, merry, to enjoy oneself

H راکلا *rahak'lā, n m*
A small cannon, field piece. [pledge]

A راکن *rahn, Pop rahan, n m* راکن placing as a

Giving in pawn, a mortgage (*bandhak*)

rahn imālī, A joint mortgage

rahn dū-qabz, n Mortgage with possession.

rahn-dār, n The holder of a mortgage, a mortgagee (*murt ihin*) [gāge right]

rahn-dārī, n f. Holding a mortgage, a mortgage

rahn dar rahn A sub-mortgage

rahn rak'h nā, v n. To pledge, mortgage

rahn se chhūrā nā, v a (*In law*) To redeem

rahn shartī, rahan mashrūt,

A conditional mortgage

rahn-sukh, n A valid mortgage [(دستندک)]

rahn muslaq An unconditional mortgage

rahn mūdāi A mortgage for a limited period.

rahn nāmāh A mortgage deed

dar-rahn-dār, n A sub-mortgagee

H راکن *rah'nā, Sant taken, v n*

1 See (*thairnā*, 1, 3—7)

1 *Sadd kī ki nahin rahi. Prov* With no one aught doth e'er remain [survive]

2 *Nakī ki rah jāti hai. Prov* Good only doth

3 *Masūd dhat gat, mehrāb rah gat. Prov*
The mosque come down, the arch alone remains (A vestige only of his former greatness left)

4 *De de bārād meh tē / kī ki rahi hai, aur kī ki rah jāyē!* Prov
With powder blow it up! who e'er hath aught retained, with whom will aught remain!

5 *Bhūti bin rah jāye, pigēt bin rahē na jāye. E Prov*
Without one's rice meal one may go, without one's love not so

6. **Ghar rāke ghar ko khāḍ, bāhar rāke bāhar ko khāḍ** Prov Who keeps within, his house doth leave, who stays without on others prays

7 *Pūn grāh kabāhāḥ, kabāhān sūdāt, Rāheh jāhān ruchi hō tumhārī!* Rāmāyan.

Or in your husband's or your father's house sometimes, live where it pleases to you seems!

8 *Sab ko kuntē ghar ālo piāw mor kahāḥ rāho, Jab ham ecyō sāṭhā chhāḥ ke utāḥ!*

Mag song Lāont. [love delayed!]

Back home in each one's spouse, where is my I with a start wake oft while sleeping on my bed

9 *Agar dīl bhar gayē Rāngin kī mūḥ se, [Rāngin Tau oḥ anna! rahi phar main kīlāḥ kī!]* Wom

If Rāngin should grow tired of me, Ah! where, Oh nurse! should I then be!

2 To be, to exist, subsist

Māh rāke nāk se khāḥ! E Prov
A mouth he has, yet with his nose he eats!

(Hands for work and living on others!)

3 To remain, to be left

Kuchh tumhārā rah gaya hai

4 To live, pass one's days.

Kyoh bhai! Kis tarāh rāhe!

5 (*Demimonde*) To live or cohabit with a man

6 To be in the family way *Pet rahnā.*

7 To be stunted, benumbed, paralysed, to lose the use of (a limb, etc),

1 *Hāth rah gaya* 2 *Darakhṭ bārhe baṭhe rah gayē*

rah'ie, adv During the life time of, in the presence of, before

rah jānā, v n To tarry or remain behind

2 To be left unfinished or undone

3 To be omitted 4 To fail

rah, rah! intj Stop! hold! enough!

rah rah ke, adv Again and again

Uke jāne se geh dīl men dē has rah rah ke, hō!

Sub jāhan bastā hai, ek apnā hī ghar vī āh hū! The widow

Since he hath gone, alas! to me disconsolate

The world a garden seems, my house is desolate

rahā sahā, adj Preserved, escaped

rahā sahā, n m Savings (*bachat*, 1)

rahnā, rah'nā, Sant berel, v n To take up one's abode, to live in a place

rahan hār, rahne-vāḍ, rahvayā, n m

An occupant, inmate (*bāshādah*)

Kyā re koyāl kī mārānā jāgon kī rahne har!

Mōro harāmī sāgnā kutor kutār phāḥ khāḥ!

Slay not the cuckoo, native of the garden gay!

The treacherous parrot slay who picks the fruit all day

rahne dēḍ, v n 1 To suffer, to remain

2 To let alone 3 To keep back. [slave]

H راکھ *rah vā rahvā, n m* 1 A servant,

2 A destitute person taken into a family

H راکھ *rahvā, n f*

1 House-rent (*kiriyāh*) 2 *Rus* The wages due for watching the crops

P راکھ *rah-numā, rah-bar, illit lahbar, n m.*

rāk way, numā show See راکھ [direction]

راکھ *rah-numā, rah-bar, n f* Guidance,

rah-numāi k, v a To guide, lead

ह रवारी *rahārī, rahārī*, n m

A class of Hindus who trade in camels

ह रै *rai*, n. f S **रि** to go A churner

rai kā chāndā, n m The spindle of a churner
rai chālānā, v a To churn

ह रे *re, rī* intj O! hullo! ho there! sirrah! fellow! friend!

A vocative particle used after a word, as *arc q v* is used before it. It is used towards inferiors and familiars, and also by way of endearment

ह रिया *rīyā*, Sant *ere*, n m

Hypocrisy See *du-rangī*

rīyā k To dissemble, play the hypocrite

rīyā kā, adj See *du bhāo*

rīyā kā, n m A dissembler, hypocrite

ह रियाह *rīyāh*, H *bā*, n f Wind in the stomach

Rīyāh rukne se pe' meh dard ho jātā hai

ह रियासत *rīyāsāt*, - f **रस** became chief

1 Nobility, nobleness, high mindedness

2 See *rāj*, 2, 3

1 *Inke mazdī meh bari rīyāsāt hai*

2 *Rīyāsāt be rīyāsāt nahin*

Prov

For king and rule rod and ferule

rīyāsāt i-jam'hūrī, n f A republic, democracy

rīyāsāt se khārī G G An outlaw

ह रियासत *rīyāsāt*, *rīyāsāt*, n f **रु** subdued

himself 1 Labour, toil 2 Austerity (*tap*)

rīyās k, *rīyās kar ke khānā*, v a. 1 To earn by one's labour, to work hard

2 To live honestly

ह रियासत *rīyāsāt*, n m 1 An industrious person

2 One who practises austerities, an ascetic, a devotee [Mathematics]

ह रियासत *rīyāsāt*, S *ganat*, n m **रु** trained

rīyāsāt-dān, n m A mathematician

ह रेफ *reph*, n m The letter *r* without the inherent short vowel.

ह रीत *rī*, Sant. *arī* n f S **रीति** See *rasm* Rite, ceremony, observance (*chāl*, 4)

1 *Rāj, na sevānād, merā 'lādā nahīnād'* Prov Nor seventh month rite nor feast, yet her 'dear grandson' called! [h Prov]

2 *Jaisan dekhi gion ki rī, tāsān kari log se parā* As is the village custom meet the people so you ought to greet (Do in Rome as Rome does).

3 *Sukh bhāvan bānīyā ek manoir*, Poun na jāve vāke andar, Is māndar is rī dōdāt, [mān. A Turkish bath Bōhādāt āg aur orīk pōn. Riddle Ans. Hām A pleasant house one did provide, No air at all could get inside, The practice here you would call mad, On fire they stand, in water cold.]

4 *Bāe kām ki rī māh kat antar adhikā*, Ek bachan tch rī bāghe, ek bachan tch jāe [satsai] Brind

A mighty power in modes of speech doth dwell, One fans a flame, another it doth quell.

rīl dikhānā, v a To point out a course of proceeding, to direct

rīl rasam, *rīl rakam*, n. f Manners and customs.

rīl se, adv According to custom

rīl se bāhar Out of the ordinary course

is rīl se, adv Accordingly

burī rīl se, adv Badly

be rīl, *an rīl*, adj 1 Contrary to custom, irregu-

lar, 2 Bad, disagreeable, unpleasant, offensive [E Song

Chhvat mudau gāvat gīt rīyā bin lāgat sab an rīl Their houses all new thatched, the folks all mer-

ly sing. [Bring Without my love all this to me doth sadness

kāi rīl se, adv In many respects [old custom

nai rīl k, v a To innovate, depart from an

ह रेत *ret*, *retā*, Sant *gālī*, n m S **रेतु**

1 Sand 2 Filing

ह रेत *retā*, *retā*, adj Sandy, barren

ह रेत *retā*, *retā*, n f 1 Sandy soil (4th quality)

2 A tract of alluvial land

Darūd lī retī ke tāzōh hī kā mazā! (*Bhullā manze*)

Delhi Street cry Fresh Indian corn from the river sands! [See **ह रेत** 1-4]

ह रेत *retā*, adj S **रित** Pālī, *ritāko*

Hamārā kām ho hīn yāhā se māh chālā rītā Prov

My course now run, with empty hands I leave this world.

ह रेत *retā*, *retā*, v a. H **रत**

filings To file, rasp

ह रेत *retā*, *retā*, n f The price paid for filing

ह रेत *retā*, *retā*, n m A filer

ह रेत *retā*, *retā*, n f A file

ह रेत *retā*, Tir *retā*, n m S **रित**

Soap wort, soap nut, *Sapindus emarginatus*,

Wat, *Saponaria*.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** to be pleased

Pleasure, gratification, satisfaction

rīh rāchānā, v a To conceal one's gratifica-

tion [nations.

rīh pachāū, n m One who conceals his incli-

ness) **ह रेत** *retā*, *retā*, v n See *rīhānā*, v a.

To be pleased or merry, to enjoy

1 *Tulsi apne Rām ko rīh bhaje te khy*, Tulsi Dīa.

Khat parāh sab āpne, ulte sādhe bī, O Tulsi! ever praise your Rām or pleased or

vered your soul! [ever side it roll

All seed thrown on the ground doth bear which

2 *Tum par blām rīh gālī, tum orko na kīlī kamālī!* Song Your spouse's heart is yours, fair one,

though blanket black you should put on!

3 *Rīhāke to tīkē āi mēhāke Prov* Though pleased

but bricks bats only thrown (Evil for good)

4 *Rāni gālī hīk, lūm rīh kar chāki ke pāt Prov*

A queen went to the mart, a flour mill took her

heart (She had never known before how the

corn was ground)

ح **ریحہ** *richh*, E *blālū*, n m S **ریحہ** Pr *richhho* A bear

Barā richh, Sant *burhī parlom*, Ursa major
Chhotā richh Ursa minor.

ا **ریحہ** *rih*, n f Wind

rih kā dard, n m Gout (*gathiyā*) [*sum Wat*]

ا **ریحانہ** *rehān'*, *rāihān*, n m *Ocimum pilosum*
tu'khm rāihān, Pop *tu'khmarān*, n m
The seed of *Ocimum pilosum*

ح **ریحہ** *rehh*, *rehh*, Mah Wom n f S **ریحہ**
1 Lane (*rehhā*, 1) 2 The black lines between the teeth, made by applying *missi*, q v
Akh' kuarī bet ke danton men missi ki rekhen /
A spinster yet, and teeth with jet streaks set / (Only married women are permitted to apply *missi*)

پ **ریختہ** *rehkh'ta*, adj See *paklā*, (6)

rekhta, n m The Hindustāni language as spoken by men

ریختہ *rehkh'ti*, n f Hindustani verse written in the tones and idioms of women with their peculiar sentiments and characteristics
Rangan was the first *Rekhti* poet. He has been followed by *Jān Sāhab* of Lucknow

ح **ریڈاس** *radās'*, Bhoj *radās*, n
A sect of *chamārs*, q v, so called after their founder

radās i, adj Belonging to the *chamārs*

ح **ریڑہ** *rīrh*, *rīrh kī haddī*, *kamar kī bāh*, Tir *rīrh*, Sant *bis jang*, n f S **ریڑہ**
The backbone, spine

rīrh dorī, n f (*Anat*) The spinal cord
rīrh-nāl, n m (*Anat*) The spinal canal

ح **ریڑہ** *rīrh*, n f See *rīs* [act from habit]
rīrh pītān, v a To tread the beaten path, to
1 *ch apnī rīrh pīt rahā hā*

ح **ریڑہی** *rīrh'i*, Tir *īkūlā*, Mag *tukorā*, H *karī*, n f A young mango

پ **ریز** *rez*, *rezi*, P *rekhtan* to shed (*In comp*)
Pouring, scattering, dropping, shed
diag, as *khūterez* a murderer, *arq-rezi* hard labour

rez, n f Abundance (*īfrā*) [*Contemp* men]
rez k, v n To chirp or speak (young birds,
Dekho, kyā māc se totā, totī rez kar rahē hān)

ریزش *reziśh*, n f A running at the nose

ریزگی *rezgi*, *rezgārī*, n f 1 A scarp, bit, piece
2 Small change, a two-anna, four-anna, or eight-anna bit 3 Small pieces of gold or silver wire 4 (*rezi*) Children employed in masonry work, etc., who receive half, one third, etc. of a man's pay

ریزہ *rezāh*, n m 1 An atom, particle, fling
2 (Rus *reza*) A piece of cloth (*thān*)

Rāngī chādar māl n o dhān, dhāuli ty avādhāt,
Sagrā rezi dhōh dhōy dārī ke le jātāh. Rus soiz
A mantle white I will get made, I will not
colours wear, (the tailor will repair

With the piece of cloth by laundress washed to
3 (*Slang*) A beautiful young damsel,
a young girl adopted by a prosti'ute

4 A laboring boy (Masons) (*rezgi*, 4)
Chalis baras kī rezāh Prov.
A forty years' child (An old child)

5 (*Mech*) Moulding box

re.ah rezah k, v a To break into pieces,
to shiver, shatter [fragments, smashed, etc]

rezah rezah h, v n To be broken in small

ح **ریس** *rīs*, Old H *rīrh*, n f S **ریس** *ریس*

Emulation (*barābārī*, 4)

1 *Ris blāl, lavas burī* Prov To emulate is good,
to lust is bad

2 *Chandā nikat jag nve, sabhī nevāhēt sē,* [Play
Tū do laurī kī lāmīnī, lya karē chānd kī rīs /
The moon nrisen, the world bows down, all
heads low lie (moon to vie /

A woman but two courtes worth, and with the
rīs k, v a To vie or compete with, rival

ا **ریس** *rāis*, n m pl *roasā*, **ریس** head

1 A prince, a chief 2 A nobleman;
one of the gentry, a gentleman, a respect
able person *Woh khāudānī rāis hān*

3 A citizen, townsman, burgess [power
rāis i bū khutiyār, n m A chief invested with
rāis i khud mukhtār, An independent prince
or ruler [free of a city

rāis k, *yā banānā*, v a To enfranchise, make
روا *roasā*, Pop *raasā*, n f pl of *rāis*

Gentry, the respectable residents of a
place, big wigs

rāis'ah, n f A princess, a lady of rank

پ **ریش** *rīsh*, H *dāphī*, n f Beard

rīsh-i gāzi, n f (*Fac*) A cloth used for strain
ing *hang* (liquor) [long beard.

rīshāl', H *lām darhyā*, adj Having a
be *rīshā*, adj Beardless

asfard rīsh, H *bārū dārū*, n f A grey beard.

پ **ریشم** *resh'am*, n m Silk

1 *Kujā reshām, kujā pashām* Prov Wool with silk'
reshām, reshām ke lachchhe, adj *lū* a skein of
silk Soft and smooth as silk [thread

resh'am-vālā, n m A dealer in silk or silk

ریشی *resh'mī*, adj 1 Silken, woven of silk
Tāt kī angūṭ, resh'mī tāt / Prov

A canvas jacket, and cords of silk!

ریشہ *resh'hā*, n m 1 Fibre, filament, nerve

2 (*Bot*) A vein. 3. Stringiness (of a mango)
resh'e-dār, **ریشہ** (*Phys*) Fibrous, stringy [mango]

be resh'e, adj. 1 Without fibre (a good
2 (*Slang*) A beardless youth, a boy

ريکان **rekān'**, *rehkān*, n f Land beyond the reach of river water (?) [*dir*]

ريکھا **rek'hā**, *rehk*, n f 1 A line [*dān*-

2 The lines on the palm of the hand, believed to have been inscribed by God

ريکھا پراي **rek'hā prai**, n f Interlineation

ريکھا bhig'nā, v n To have down on the cheeks
Tumh're barēbar nāhiā hañ, bhayā / tum lauhare,
ham jeth, [Song Bihā

Hum're dūā bari bari muchhōā, tum'e bhijat rek'h

I'm not your equal, you are young and I'm your elder known, [only down

I have a big mountain, while, brother, yours is
rel'hā-ganūt, n f Geometry

karim rek'h, yā rek'hā n m Fate, destiny

1 *Karam rek'h nā mūle, karo loi lōkhan chāturāi*
Prov The lines of fate you can't destroy
though hundred thousand arts you try

2 *Tulsi 'rek'hā karam ki meī na sakhe Rām* [Dās
Meten to achray nāhin, sramah kiyn hai kam Tulsi

Tulsi! the lines of Fate e en Rām cannot destroy
He could, but wisdom great he did afore employ

ريگ **reg**, H *re*, n f Sand

ريگر **reg'at**, n Black soil *Carney*

ريگستان **registān'**, H *bhār*, n m A large sandy

tract of country, a sandy desert

ريگ مالت **reg mālī**, n f Polishing with sandpaper

ريگ ماهي **reg māhi**, n f A lizard, used in medicine
cine in a dried state, skink, *Lacerta sci cus*

ريل **rel**, *rel gāri*, n f

A Railway train or carriage

Jab se chahi rel gēri kadar shukram ki bagari,
Kunro bhi roven, banye bhi roven, sākron pe rek'h

bhatyāi Song of the Railway
Since Railway trains began to run *dāk gāris* have

gone out, [keepers throughout
Green grocers weep, and Banyas weep, and in

rel ki sarak, n f A Railway

mahakma-i rel, Railway department

ريلّا **rel'ā**; Panj *har*, n m

1 A torrent, tide, flood, inundation

2 The jostling and hustling of a crowd

ريل پيل **rel-pel**, *rehū pehū*, n f

1 (*rahalpahal*) A glut in the market,
plenty (*bahutāt*).

Dekh, Mitrādā, terā ramhā!
Gāyon ki rahal pahā, rotiyon kō chambā Prov

I have seen, Mīr Dād, your kingdom rare,
Of carrots plenty, but of bread a scare!

2 A crowd (*bhīr*)

rel-pel k, v a. 1 To overstock, glut the

market 2 To supply in abundance

3 To push about, hustle

ريلن **rel'nā**, *relā denā*, v a

1 To shove, push 2 To jostle, hustle

ريمي نواسر **rīmī bavāṣir**, n f *rīm pus, bavā*

si piles Piles, with white pale matter

رين **rain**, Poet n f S راتني Night (*rāt*)

rain baserā, n m A night's halt or lodging

rain chain, n m 1 Nocturnal revelry

2 Perfect ease, happiness, pleasure

رين رين **ren ren** 1 Crying or moan

ing (of a child) 2 The discordant note or

scraping of a stringed instrument [*ponā* n f

رينت **rent**, *saint, rehtā, papoṭā*, Tir

Mucus from the nose, snot

رينت **ren'tā**, *rain'tā, lhasl'hasā, lhasaurā* n m

The fruit of the *lhesu* tree [to weep

ريندھا **rain'dhā**, E Wom n m S رندھ

Crying, weeping

ريندھنا **rind'nā**, *rāndhnā, pakānā*,

v a S رنن To boil, cook [*Barokā*

Sethu kutie bhātā rindhalon v ki Mag song

I pounded and cooked some *bathu* rice

ريندي **rendī**, *Mār redo*, n f

A small melon

lacheli **rendi**, n f (*Slang*) A raw and inexperience

rienced person, a little child

ريندي **rendī**, *rendī, rend, renr*, Tir *anrar'i*,

n f See *arandi*

رينکا **rain kā** n m S رينگ Dust

Gural aulhā, ipu kare mūri, go pad andhu anal
aūhā, [*vahi gāhi Rāmāyan*

Gurue sumer renrā sam tūhī, Rām kr ipa kari chū
Of poison, nectar of a foe, a friend,

An ocean 'neath cow's foot from fire cold send,
Or ponderous hills be turned to grains of sand,

Rām a grace before your view can these command

رينکا **rain'nā**, *renknā, ringnā*, v n

S ر to sound 1 To bellow as a buffalo

2 To bray as an ass

رينگ **ring**, n f Fine bluish muslin.

رينگتا **ring'tā**, *rentā, rain'tā*, n m

The young of an ass

Kahen Girdhar laharā, gadhāyon k' mī rehtā,
Sumar palat on bop se jhaprat betā Girdhar kabrā

The poet Girdhar says, 'an ass's colt e en you
shall see, [old sire constantly

Full grown, his turn now come, fights with his
ring'nā, renknā, Tir fat *rekab* v, a

To bray as an ass.

رينگنا **ring'nā**, *rengnā*, Mār *rigas-*

ron, Sant lengno v n S رينگ to creep

To creep, crawl [*kataiyā*

رينگني **reng'nī**, E n f See *bhat*

A medicinal herb, *solanum jacquini*, Wat

रु रसी *rasī*, n. f. S **रु** color The

process of extracting color from *kasām*, q. v. *rasni charhānā*, v. a. To extract color
rasni charhānā, v. n. 1 To be extracted (color)

2. (Slang) To have the monthly discharge

रु रसी *rai'asī*, n. f

The 27th lunar mansion consisting of Piscium and thirty one other stars.

रु रसी *rai'asī*, n. m

A flock of sheep or goats.

रु रसी *rai'asī*, n. f. A sweetmeat

rai'asī ke pher meñ āñā yā parāñā, v. n. 1. *lit* to be caught by sweets, hence, to be drawn into or involved in a difficulty, etc.

The phrase is derived from a bet which one boy lays against another that he can eat a certain quantity of sweets and at the same time shake one of his fingers without stopping the attempt being usually unsuccessful. Others derive it from a problem in geometrical progression as 'I bet you you don't eat one *rai'asī* doubling it each time

Abū rai'asī ke pher meñ nahāñ āñā ho

रु रसी *rai'asī*, n. m. Rhubarb root

of the plant *rebā*, *rheum emodi* Wat
revand-chini, *revam-chini*, n. f. Chinese rhubarb,
rheum palmatum Wat

रु रसी *rai'asī*, n. f. An alkali,
impure nitrate of soda, fuller's earth.

It abounds in some soils as an efflorescence,
rendering them unproductive even for grass

रु रसी *rai'asī*, n. m. The lungs

रु रसी *rai'asī*, n. m. *Reh* land,
barren saline soil. [A kind of fish

रु रसी *rai'asī*, n. m. *Sant*, *rakā*, n. S **रु रसी**

रु *re*, called *sāe* *mo'jamā* or *sāe* *manqūta* is the 11th letter of the Arabic, the 18th of the Persian, and the 6th of the *Hindustānī* alphabet

It has no corresponding letter in the Sanskrit alphabet, and **रु** is substituted to represent it in the Nāgri character. Its sound is that of the English *s*. In the notation of numbers by the Arabic letters it stands for seven. In almanacs it represents Saturday, and the sign Scorpio. In Persian poetry it is used by way of contraction for *as* from, *by*, etc., as *as-bas* for *as-bas*, in abundance.

It is interchangeable as an initial, medial, and final with *j*, as *P* *zor* = *H* *zor* power, *P* *zamāna* = *H* *zamāna* time, *P* *tarjuman* = *P* *tarjuman* translator, *P* *hushān* = *P* *hushān* a counsel a saddle,

P *tez* = *H* *tezi* sharpness, *P* *roz* = *P* *roz* day, *P* *arz* = *P* *arz* price, *P* *jahāz* = *H* *dahay* dewry, *P* *awāz* = *H* *awāz* sound

As a final it is interchangeable with *z* as *Har* *maiz* = *Harmaiz*, *Ajāz* = *Ajāz* name of a person

रु *zā*, *zād*, *zāda*, *zādī*, p. p. (In comp.) Born, as *ādām-zād* born of man, *shah zādā* a prince [native land

zād būm, *H* *janam bhām*, n. f. Birthplace, *zād rāk*, n. m. Travelling expenses, way charges

रु *zār* (In comp.) Place, multitude, as *gul-zār* a garden of roses, *sabzah* *zār* a meadow

zār zār, *zār nāzā*, *zār qatār*, Illit. *zār be zār* Great lamentation

zār zār rōnā, v. n. To weep bitterly

Gale lag ke 1 one laqī zār zār

Kāh apne tan man ko as por nāzār Mir Hasan

zār o nāzār, adj. 1 *maculated*, lean 2 Weak

रु *zā'ī*, *āh o zā'ī*, *giryā o zā'ī*, n. f. Weep-
ing and wailing, lamentation

Din kotā fāyāñ se aur rōñ zā'ī se kātī

Umī kātī ko kātī pāi kyā hī khurī se kātī

My days passed in complainings and my nights in weepings *viz*, [with what pain! The measure of my days filled up but filled, ah!

रु *zā'ī*, *zā'ī*, *H* *zā'īgh*, n. m. *Z* *zā'īk*, *S* *zanū* The thigh [nately

zānū bādā'ā, v. n. To rest the knees alter *du zānū*, adv. *lit* sitting on one's thighs and heels. Kneeling

du zanū bāthnā, v. n. To kneel

रु *zā'ī*, n. m. *zā'ī* he committed adultery

An adulterer, a fornicator

रु *zā'īya*, n. f. An adulteress

रु *zā'īya*, *H* *konā*, n. m. *zā'ī* he con-
tracted it (Geom.) An angle

H *khitrī konā*, *S* *khitrī konā*, n. m.

(Math) An interior angle

रु *zā'īya*, *zā'īya* *bei ānī*, *yā khā'iyah*, *H*

bāhārī konā, *S* *khitrī konā*, n. m.

(Math) An exterior angle

रु *zā'īya*, *zā'īya*, *H* *nichlā konā*

Angle of depression, angles on the other side of the base

रु *zā'īya*, *zā'īya*, *H* *zā'īya konā*, *S*

zā'īya konā, n. m. (Math) An acute angle

रु *zā'īya*, *zā'īya*, *H* *zā'īya konā*, *S* *zā'īya konā*

n. m. The vertical angle

zā'īya, *zā'īya*, *H* *zā'īya konā*, n. m.

The angle at the base

रु *zā'īya*, *zā'īya*, *H* *pūrā yā khā'iyah*

konā, *S* *zā'īya konā*, n. m. A right angle.

रु *zā'īya*, *zā'īya*, *H* *zā'īya konā*, n. m. Angle of inclination.

زاي; *zāyia-i-mutabādalāh*, H. *adul badal kon*, S. *उल्लापन*, u. m. Alternate angles
 زاي; *zāyia-i-muḥitā*, H. *chakkar-gier kon*; S. *चक्रवर्तन* u. m.

An angle at the circumference
 زاي; *zāyia-i-murāḡat*, H. *palat kon*, u. m. Angle of reflection
 زاي; *zāyia-i-muwattāh*, H. *khet kon*, S. *खेत क्षेत्र* u. m.

A plane rectilinear angle
 زاي; *zāyia-i-muqābalāh*, H. *sāmne kō konā*, u. m. The opposite angle
 زاي; *zāyia-i-munfarajāh*, H. *phasā kōnd*, S. *फसलकोण* u. m. (Māth) An obtuse angle [man, a monk]

زاي; *zā hūd*, u. m. زاي abstained A devout
Zāhūd-i-gumrah kē kō tarāh mun ham-rāh hān,
Woh kōh 'Allāh hā', aur main kōhīn 'Allāh hān' Zauq
 How can I company keep with this lost devotee
 He comes G'd is, and I cry, God exists in me!

زاي; *zā'ehah*, *zich*, u. m. A. زاي a mason's rule or line 1 One's nataf star
 2 A horoscope (*janam-pati*)
 زاي; *zā'eha ban'ā y kherchūd*, v. a
 To make a horoscope

زاي; *zā id zāyād*, Pop *zāyād*, adj زاي increased. 1 Overplus, over, over and above, supplemental, surplus, superfluous (*zāhik* 1—3) 2 Useless, worthless, waste, *man parāha i zāid*, An extra, or extraordinary
zāid ul vāf, tārif bāhar Beyond description

زاي; *zā dah*, Illit *zāhūd*, *zāhida*, H. *janā*, u. m. *lūt* begotten A son or daughter
Ashraf hā zādah hā to phr na āygo!

زاي; *zābān*, *zuoān*, *zābān*, Rus *juban*, *jubān*, u. f Z *huoān*, *huoān*, Philiv, *zāfān*, S *jūhūd*, H *jīb* 1 The tongue.
 1 *Sā-e badan men zābān haldī hai* Prov
 The tongue is the purest member of the body
 2 *Int-e jān, gāz bhār kī zābān!* Prov
 So young, a yard of tongue!
 3 *Indrē kē hālik pakre jāde haan, kōhē kī zābān nahin pukrī jātī* Prov You may hold the hand that strikes, you cannot hold the tongue
 4 *Jāks zābān chāl, uale suttar hā chūhē* Prov
 The power of the tongue is as the power of seventy ploughs

2. Language (*bol* 3). [floor
zābān band k, v. a. To hush, silence, shut up,
zābān band h, v. n 1 To have luckjaw
 2. To be unable to speak.

zābān-bandī, u. f. A deposition, a written testimony, an affidavit (in a court of law)
zābān-bandī k, v. a. To take down a deposition
zābān par chāphnā, v. n.

1 To be on one's tongue or on the lips.
Yeh kyā burā lafz tumhārī zābān par chāhī gāyā hā
 2. To be on the tip of one's tongue, to know by heart.

zābān par rokhnā, v. n To taste
zābān par lānd, v. a. To utter, say, mention
zābān pakarnā, v. a. *lūt* to lay hold of one's tongue 1 To prevent one from speaking, to interrupt one 2 To criticize, cavil
Māsh uoh shīrīn hān, jo pakre kōt merī zābān
Lākh Mard ko sunāñ, saamandāñ hār kē! Wom
 Jān Sahib

A poetess am I, who dares my verses criticize
 Hard words a lakh shall hear, a hundred Souds,
 Mir surprise!

zābān palatnā, *phernā*, *yā badalnā*, v. a.
 To equivocate, prevaricate, shuffle
Sarīkan to tum ne kahā hā ab zābān palatē ho
zābān tullānā, to to k, v. n To lip.
zābān tar tar yā tar āp-āp chālān, v. n

To speak fluently [correct articulation
zābān lūnā, v. n To be exercised (the tongue) in
zābān terkī, u. f A crooked or harsh tongue
zābān chālānā, *zābān darāzī k*, *zābān nikāl nā*, v. a. 1. To talk much, or at a great rate,
 etc 2 To give abuse, use foul language
zābān chālā kī rōtī khānā, v. a. To live by flattery [rattle along

zābān chā'nā, v. n To speak fluently, to 1 *Kyā quchēti sī zābān chālī hai?*
Ab chūhē-jīn jo loge, to ham denge gāyāh,
Pigāre! *kūh kā hāth, kīn kī zābān-chālē*. *Amānat*
 If you pinch me again I vow I will abuse you straight, [of some e'er prate
 My dear! some people's hands e'er go, the tongues

zābān dūb kē kī'nā, v. n

To speak with bated breath
zābān dānā, v. n To hold one's tongue
zābān-dān, u. m. One well versed in the language, a scholar linguist
zābān dānī, u. f Knowledge of a language
zābān-darāz, adj 1 Saucy, impudent (*bad lagam*, 2) 2 Foul mouthed, abusive.

zābān-darāzī, u. f Abuse, scurrility
zābān dikhānā, v. n. To shew one's tongue (to a physician) [word (*bachan hārnā*)
zābān denā, *yā hānā*, v. n To pass one's
Būd ab to main zābān hār chūki *Māh Wom*
zābān zād, adj On men's tongues, public
zābān-zād h, v. n 1 To be currently reported, the talk of the town, well known. 2 To become current, to pass into an idiom.

zābān ya chūhēk sanbhāl'nā, v. a. To mind what one says, hold one's tongue
Zābān sanbhāl-kē bolō

zābān sūkhnā, *zābān men kānīe pārnā*, v. n. To be dry (the tongue) [speak.
zābān se nikāl'nā, v. a. To pronounce, utter,
zābān se nikāl'nā, v. n 1 To escape one's lips
 2. To be uttered or said

zābān kā phērē, Foul-mouthed (*bad-zābān*)
Suār napat zābān kī phārē, dān dīn dānē sa gārī
Nunād tarōtar lare sū dīn dīn, sū napat sū
huttārē. Rus. Wom. song

My father in law most foul mouthed is, abuse
he gives me every day,

My sister in law but fights each day, my mother
in law with tongue doth slay

zabān kā chakā, yā mūza, A taste for deli-
cacies, a sweet tooth

zaban kā mīthā, adj Honey tongued
Ich *zaban kī mīthī aur dil kī khaṭī hai*
Her words are honey but her heart is gall

zabān lāṭnā, v n 1 To make a clicking noise
with the tongue, expressing regret at a slip or
error 2 To be sorry for what one has said
zaban k, v n To speak foolishly or miscon-
derately

Tā ne zaban kar ke apnā zaqar kha diya [v n
zabān ko munh mein rakhuā, yā bas mein rakhuā,
To hold or control one's tongue, not to speak

zabān kholnā, ya niphānā, v a

To let the tongue loose, to speak out

Samajh kar sunjhe jī men bhōlī kahāo!

Zaban dī bāi ne kholī kahāo!

Rakī chupī mein kuchh na bolī, kahoro!

Jo kisi kī so bāt ho kī kahō!

Chūlo! ke chūlo merī doli, kahō! Wom Rangin
She thought me, oh! so simple listen, O Kahars!
Her tongue my sister sheer let loose, just hear
Kahars!

I quiet kept ne er said a word, hear, O Kahars!
What was to be is past and done hear, O Kahars!

Take up, take up the doolie move on, O Kahars!

zabān ke mārē ya chakrā ke lenā, v a 1 To
enjoy daunties 2 To smack one's lips [nkh h

zabān ke nīche zabān h, v n See *nībh ke tale*

zabān larkharānā, v n To stammer

zabān nikalnā, yā khenchnā, v a To pull one's
tongue out of his mouth

zabān hilānā, v a 1 To wag one's tongue,
to speak, say a few words

Tumhen zabān hilote kya lagta hai?

2 (*zabān dālā*) To ask, request, beg
Ap dil' kahin tū jo ke na apnī zaban hula,
Many us se jiss' hath se tu pet bhar ke kha!

Gair a khudā ke kis men hai qudrat jo hath utī de
Maydur kyā kiska, vohi de, vohi dil tū' Nāzi
O heart! ne'er wag thy tongue to ask of him!

Ask but of Him who fill your stomach can!
The liberal hand is His to prompt or stay,
Man's power is naught He gives or takes away

batīs dānton men zabān h, v n To be surround-
ed by enemies (as the tongue amidst 32 teeth
which threaten to bite it)

be zabān, adj 1 Speechless (brutes), dumb

2 Innocent, simple, artless

be-zaban, n, m. 1 A deaf and dumb creature,
one who cannot speak for himself, a silent
person 2 (Fac) Organs of generation

ba-zabān-i-muravaya-i-zila, G G H des *blākā*,
In the language of the district

shusha zabān Polished language [ingsgate

fohah zabān Indecent or obscene language; Bil
khoṭī zabān bolna, gandī zabān k, v a. To use
foul language [verbal, oral, viva voce

زبانی zabānī, adj 1 By word of mouth,
2 Unwritten, traditional.

zabānī smekān, Oral examination

zabānī parhnā, v a. To read or recite,
zabānī jamakkarch, Mere words, words, not deeds

A زب زب *zab'ar*, Illit *zabar* adj زب became
large 1 See *lāhātī* (1—4, 8, 9, 15, 19.)

2 (*zabar jag*) Big, great, strong
Ohar tang, bahī zabar jag Prov

The hut small, the daughter in law tall

3 Higher, above, superior

4 Greater, larger

zabar, fatah, n m The vowel point (') repre-
senting a short *ahf* (a) in *ba* strength

zabar h, v n To have the upper hand

زبردست *zabar-dast*, adj 1 Strong (*balvān* 1),
having the upper hand 2 Stronger

3 More able, superior

4 High handed, violent, oppressive
Zabar dast mare aur rone na de Prov

The tyrant smites his subjects down, nor
lets his victims moan or groan

زبردستی *zabar dastī*, n f See *bāra jorī*

zabar-dastī, zabar dastī se, adv
1 By force or violence, forcibly

2 Wrongfully, unjustly, *per fas et nefas*,
arbitrarily 3 Wantonly

zabar-dastī bhagā te jānā Forceful abduction,
zabar dastī pulār bulānā, v a To bring one
by force [indecent assault, to rape

zabar-dastī charh baithnā, v a To commit an
zabar dastī chhīn lenā, yā le lenā, v a To take
by force, or snatch from, to extort

zabar-dastī hāur k To enforce the production
of, to compel one's attendance

zabar-dastī rok rakhuā, v n To keep back by
force, withhold wrongfully [cent assault

zabar dastī issal lenā, v a To make an inde
zabar-dastī qabūl karvānā, yā qubulvānā, v a
To extort confession

zabar dastī k, v a 1 To use force, to force,
compel, oblige 2 To press or bear hard
upon, to oppress

A زبرد *zabar-jud*, n m Topaz [David

A زبور *zabūn*, n f زب written The Psalms of

P زبون *zabūn*, *zubūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

H زتل *zatl*, *zatal qāfiyah*, Illit *zatal*,
n f Chatter, gup, nonsense

zatal urānā, mārānā, yā hānkānā, v a To chat
ter, gup, talk nonsense [talks nonsense

زتی *zatl*, *zatal bāz*, n m One who

P زچ *zich*, n f Checkmated [corner, silence

zich k, v a 1 To baffle, defeat, drive into a
2 To give checkmate [dered helpless.

zich h, v n 1 To be baffled, worsted, reu-
Barc bare ho gā zich, nahin bhed kūt ne pāyā.
Song. Lāont

2 To be tired of, sick, or weary of

Paṭi haṣṭ sar men juṣi ab aṣṭ ki zoh has jine se
Mundā amān, maṣ sar men dīlān mangā do
Chorā sṣ muḥ ḥo pāṛā / Wān Jān Sāhib
 My head is, Oh! so full of lice, I am so tired
 of life, [mother's brother's wife]
 Some mercury for my head bring me, my

P ٤٩ *zāḥ'ā, zāḥchā, n f* See ٤٩ [Saturn

A ٤٩ *zū'hāl, S ٤٩, H ٤٩* *zanīchar, n m*

A ٤٩ *zāḥ'mat, n f* ٤٩ *he straitened*
 him Sickness, pain

P ٤٩ *zā'khm, Pop zā'kham, H ghāo, n, m*

1 A wound, sore, cut, gash (*chot, 1*)

Bandur ki zākhm Prov A monkey's wound (A
 wound kept green by constant irritation)

2 Damage, loss,

zākhm bhārā, v n ٤٩ *lārnā, 12*

zākhm par namak chī raknā, v a

1 To put salt on one's wound.

2 To afflict the afflicted.

zākhm paṣ'ā, n. To become a sore.

zākhm paknā, v n. To suppurate

zākhm-talvār, n m A sword cut, or wound.

zākhm deṁā, v a 1 To give a cut or wound,

to stab 2 To hurt, injure

zākhm i karī, A fatal or mortal wound

zākhm ha'ā h, v n To be renewed (a wound)

٤٩ *zā'khm'i, H ghāl, adj* Wounded', hurt.

zākhm'ī, v a To wound, hurt

zākhm'ī, zākhm khānā, v n To be wounded

٤٩ *zākhm'ī, n* A wounded man or woman

P ٤٩ *zād, n f 1* What s struck, the

object of an aim, range 2 Damage, loss

٤٩ *zād agī, Pop zādgi, n f (In comp)*

Striking, as, *havā zādgi* [battery

٤٩ *zād o kob, H mār pūt, n f* Assault and

٤٩ *zād ah, p p* Used in comp only

1 Struck, beaten, smitten. [*muṣibat zād*

2 Affected, oppressed, afflicted, as

3 Drawn up in a line, arrayed. *Saf zādāh*

٤٩ *zādāh, adj 1* See ٤٩ 1, 2, 3

2 Old, used up, worn out

Yeh kupaṛa to bikhū zādāh has

P ٤٩ *zar, n m 1* Gold 2 Riches (*drab*)

Zar has to nar has, nahin panchhi be par has

Prov If you've wealth you are a man, if

not, a wingless bird.

zar-i-aol, n m A principal sum bearing

interest

zar-i-amānat, n m Deposit money, trust

zar-i-amdānī, n m Proceeds, receipts, in

come, profits, dividend, revenue

zar-i-bāqī, baqī, n m Outstanding balance

zar bafī, n m Brocade, cloth of gold

zar-i-byā'na, H sāt, n m Earnest money

zar parast, adj 1 Venal, mercenary

2 Selfish, sordid

zar-i-peshgi, n m Payment in advance.

zat i tāḥān, H dānī, n m Penalty, fine

zar-i-tahsil, n m Collections, revenue

zar-i-yāfārī, n m Gold of the purest kind.

zar-i-jurmānā A fine

zar-i-lharchā Costs of suit

zar-i-kharīd, Purchase money [money

zar-kharīd, adj Purchased with one's own

zar khez, zar re., adj lit producing gold

Fertile (soil), rich (land)

zar khez k, v a To enrich, fertilize

zar khezī, n f Fertility, productiveness

zar-kur, adj Wealthy, rich (*amīr*)

zar doz, n m One who works in embroidery

zar doṭ, n f Embroidery

zar doṣṭ, adj Fond of money, covetous

zar-i-dagī The amount decreed

zar i ruhm Money lent on a mortgage.

zar i sukh, n m lit. red gold Pure gold, gold

coin, gold (*sonā*) [ment money

zar i sarāḥī, n m Public money, Govern

zar i saḥān, n m Silver (*chāḥī*)

zar-i-zāmīn, A deposit security

zar i fāzāl, n m Surplus money, excess

zar i fāzāl sālāna n m The annual surplus

zar i fāzāl munṣifa, n m Excess profits

zar i qāz, n m Debts, the amount of a debt

zar kā pūtā, lit gold shoes 1 embroidered shoes

2 (*Slang*) A bribe, an illegal gratification

zar kob, n m A gold beater (*varāq suz*)

zar kobī, n f 1 Beating gold into thin leaves

2 The business of a gold beater

zar gai, n m Ped A goldsmith (*sunār*)

zar guri, n f 1 The business of a goldsmith

2 (*zar zarī*) The language, the letter *ze* or

other letter being added to every syllable, as

Tuḥm kachān jazāṭize huzo? (Tum kachān jāte ho?)

zar i gul, n m The yellow anthers of a rose

zar i mutalbah, zar i yāftanī, n m Claims,

demands, calls, debts due, balance receiv

able, balance in favor of one, outstandings

zar i moāwza, Compensation

zar i munafa, n m Income, profits, revenue

zar i naqd, n m Ready money, cash

zar-nigā, adj Gilt, gilded

zar-i-nūlāmī, n m Sale proceeds

zar i vāsūlāt, n m Usufruit, mesne profits

zar i hurja, n m Damage, demurrage [done

zar i harja bābat nugsān Damages for an injury

zar i harja bil-e-azā Alternative damages

zar-i-yāftanī dāwānā, v a To enforce a claim

or payment of a debt. [thread

٤٩ *zarī, n f* Any thing woven with gold

Zarī goṭā purānā! Delhi Street cry

Any old gold lace to sell!

zarī bāfī, n m A manufacturer in gold thread,

a gold lace worker

zar-rīn, adj Golden (*sunāhrī*)

▲ زراعت *zarā'at*, *zarā'at*, H *khāṭi*, n f زرع he sowed. 1 Tillage (to-sow) 2 A cultivated farm or field, sown land, the standing crop
 زراعت-پشکا, H *khāṭi*, An agriculturist
 زراعتی k, v a. To cultivate, grow crops, to reclaim (land) [livid.]

پ زرد *zard*, H *pīlā*, adj Yellow (*pīlā*), wan, *zard-ālū*, *zard-ārū*, n m. An apricot
 زرد-آب, n m Serum.

زرد پرنه یا هو جان, v n. To turn pale [oriole]
 زرد پیلک, n m *Oriolus kunda*, the golden
 It has a sweet song and comes in usually with the mango blossoms. It is known as the 'mango bird. [cuma longa]

زرد چوب, n f لٹ, yellow wood Turmeric, cur
 زرد راج, rag یان, (Anat) Arteries
 زرد-رُ, adj Bashful, ashamed.

زرد زار *zar'dah*, n m. 1 Tobacco for chewing (tambāku), a quid W

Maṅgōya zar'dah, *chhalyā*, *tere uhiq ne muyhe khā lya*, [une run,

Now for tobacco, now for betel nut she makes
 This love for her is killing work, my life from me a clean gone

2 A kind of sweet *pulāo*, dressed with saffron. [secretly]

parde men zardah lagānā. To commit adultery
 Wok to parde men zardah lagānā hum Mah

زردی *zar'di*, Illit *zar'di*, n f 1 A yellow color, paleness 2 The yolk of an egg 3 The jaun dice 4. Yellow boys, a gold mohar
 زاردی chhānā, v n To turn pale

▲ زرق برق *zurq barg*, adj See *bharak dār*, under *bharak*, 1 Thunder and lightning, (slang) gaudy 2 Glittering, splendid

پ زرباد *zurumbād*, H *narkāchūr*, n m An ornamental gourd, zedoary, *curcuma zerumbet*

پ زره *zurāh*, n m Chain armour
 zurāh-posh A man in armour

ه زری *zurī*, n f Nonsense, gibberish
 zurī, n m A talkative person (*bakī āṭi*)
 zur hānkā, v a To talk nonsense, chatter

▲ زعفران *zāfrān*, Illit *zāphrān*, Italian, *zaf ferano*, H *kear*, n f Saffron, meadow saffron.
 زعفرانی *zāfrān'i*, H *kear*, adj Of saffron, saffron-colored, yellow [zagand]

پ زغن *zāḡan*, Pop *zagan*, n. f. Cor of P
 1 A spring, bound 2 A kite (*chāl*)
 saqam lagānā, *yā mārnā*, v a. To leap, bound

زاف *zāf*, Pop *zāfāf*, *shab-zāfāf*, H
 sukāg-rāf, n. m. زف Consumption of a marriage. [of the breath A whistle]

▲ زبیری *zabīr'i*, H *zīb*, n f زب drawing in

Karte hānā dātā, asfari dātā hānā, dastak sau sau bār,
Ghar meh patikhar phakhte hānā, zāfir i-dar
bhākhāte hānā Momini

Now nooses made, now whistles used, palms struck a hundred times,

Now stones thrown in the house, and now the door chain shook again and again
 (The lover seeking a meeting with his mistress)

زبل *zafīl*, n f A loud whistle, a bird call

zafīl denā, v a.

(Pigeon flies) To whistle (*zifī bayānā*)

▲ زقوم *zaqqūm*, P *zaqūm*, H *thar*, n m

A prickly plant, cactus, *Euphorbia anti-guorum* (?)

The fruit is supposed to be the heads of devils.

▲ زک *zak*, Illit *zih*, *yak*, n f زک totter from weakness 1 Defeat, repulse

2 Affront, insult, humiliation

3 Loss, damage, injury

زاک *uthānā*, *yā pānā*, v n

To suffer humiliation or disgrace

Ab dil ko lagāte hānā zarā soch samayh ke,

Do chār jagah pahle jo zak pīl huc hānā Sābir

2 To suffer loss or damage

زک دنā, v a 1 To defeat, beat 2 To put to shame, affront 3 To cause loss or injury

▲ زکام *zūkām*, Illit *julhām*, H *salekhānā*, Sant *kho manda*, n m

Rheum, catarrh, a cold in the head.

زکām *bugānā*, v n 1 To become thick and clotted (rheum) 2 To be suddenly stopped (the flow of rheum)

زکām *h*, v n To take cold in the head

Māḡhī ko bhī zūkā hūā Prov The frog too has a cold (A sailor, and afraid of the sea.)

▲ زکو *zā'āl*, n f زکو blessed by God 1 Alms

2 A portion of a Mussalman's property given in charity agreeably to the *Qurān*

▲ زال *zulāl*, H *nuthrā*, adj زل moving

lure, clear (water) *Ab i zulāl* [chāl]

▲ زلزل *zā'āl*, n m An earthquake (*bhauh*)

پ زلف *zulf*, Poet, H *lat*, n f A lock of hair, love lock, curl, ringlet, tresses

Jul if us ke chehre pe bul khā ra'ū hāi,

Ki āh nā d men bhāns khal khā rehā hāi.

The curls about her face are curved and bent,

As buffalo stoops upon oil cakes intent.

(A satire on the poetical similes of rustics)

ham *zulf*, H *zāfū*, n m.

The wife's sister's husband.

زلفی *zulfī*, H *sankal*, n f 1 A door chain to keep the door from being lifted from its place,

charu *hāṭṭe* 2 A sword-knot [Self pollution]

▲ زلف *zāf*, *zāf*, H *maḡhā*, *hāh rā*, n m.

१ **समन** *samān'a*, n m. Z *damān*, A. **जमि**
 stayed a long time 1 Time, period, dura-
 tion 2 An age (H *yug*).
Jo hai dehelhe kō zamāna nahin hai

३ **The world**
Zamāne men to tum sarikā hogā nahin /
 No one like you in the world !

४ (*Gram*) Tense or time (H *kāl*)
zamāna dekhnā, v. a To see the world, to
 get experience

zamāna sār, n m A time-server (**चरामेदी**)
zamāna-sāsi, n f Time serving, sycophancy
zamāne ke mudāfiq

According to the fashion of the day
zamāna mudāfiq h To be fortunate [easier]

५ **समुर** *zamur'rud*, *zumurrad*, n m An

६ **समुर** *rum'rah*, n. m. A company, troop
Yeh bhi to bogiyoh ke zumre meh t'ie

७ **समस** *zamsam'a*, n m **ज** a distant sound
 singing, **व** hanting, modulation of the
 voice *zum zum* is the refrain of some Eng-
 lish and Italian songs
zamsama-pardāz, n m A singer, song-ster

८ **समस** *zamsam'i*, n f A goblet filled with
 water from the *zamsam* well at Mecca

९ **समि** *zamin*, Rus *jamīn*, n f Z *zami*,
 Vedic S *jam* 1 See **जम**

1 *Unka kya thikānā hai, kabhi zamin men, kabhi*
āsmān meh. There's no holding him his feet now
 on the earth, now in the skies.

2 *Zamin men lāt māne to pānī nikaṣe parē !* Wom-
 He is so strong that a kick from his foot would
 make water issue from the earth !

2 The ground of a picture 3 Metre
Zamin i-sher

zamin āsmān kō farq A great difference
zamin āsmān kō gullābe milānā, v a *lut* to
 make the sky and earth meet

To exaggerate, tell great lies
zamin bos h, v n To kiss the ground, prostrate
 oneself [*girnā*]

zamin par se kuahē parā pānā See *āsmān se*
zamin pakarnā, v n To stick to a place

१० *zamin dār*, *zamin-dār*, n m A land
 holder, landlord, landed proprietor, land
 owner, lord of a manor

Zamin-dār ko kuahē, bachche ko māsnā / Prov
 The tenant to a landlord, merasmus to a child !

zamin dārāh, n l The allowance to a *zamin-dār*
 who is set aside 2 Country (*dehāt*)

zamin dār aur jōdā Landlord and tenant

zamin dār'ni, *zamin-dārān*, n f

The wife of a *zamin-dār*

११ *zamin-dār'*, *zamin-dār'*, n f l Real or
 landed estate, landed property, estate,
 tenure in severalty, fee farm, freehold,

manor, fief 2 The office or tenure of a
zamin dār, the land or estates held by him

zamin-dār'ī patlā, n m A document granted
 by Government in recognition of the pos-
 sessions of a *zamin-dār*

zamin dār'ī jama, n f The amount of revenue
 which the holder of a *zamin-dār'ī* has en-
 gaged to pay to the Government.

zamin dōz, adj 1 Level with the ground

2 Subterranean (*bhām tale*)

zamin dekhnā, v a Wom To vomit (*qu k*)

zamin i-gair mazrū, n f Uncultivated land
zamin kō pavavul h, Wom v n To mingle
 with the dust, to die [land, land rent]

zamin kō karāyā yā mahsūl Revenue from

zamin kō gaz A great traveller

zamin kō mālīk, n m A landowner

zamin khodnā, v a To dig, excavate

zamin kī btej Ground rent [(*Geog*)] Isthmus

zamin kī gardan, P *khānas*, S **खन** **खन**

zamin i lā khurāy Rent-free land

zamin i lā vārā Unclaimed land

zamin i mazrūh, Cultivated land [ground]

zamin men samānā, v n To be buried under

zamin men gārānā, v a To bury

zamin men gar jānā, v n *lut* to be buried in

the ground To be greatly ashamed, to
 perspire with shame [swallow out]

Pun To wish that the earth would open and
zamin nazar gherā (*Geog*) The sensible horizon

sakht zamin, n f Hard soil, hard ground

zamin'ī, adj Of or relating to the earth,
 earthly, terrestrial [a highwayman]

१२ *zan*, (*In comp*) Striking, as *rah zan*

१३ *zan*, n f A woman, a wife (**استری**)

zan murād, adj Henpecked (*jorā ka mizār*)

zan i mankūhūh A married woman (Opp of
ma'khulā, a concubine)

be zan o farzand Without wife and children

१४ *zan'a*, n f Adultery (**زنا**)

zanā bij zabr, n m An indecent assault, rape

zanā kā, n m An adulterer, a fornicator

zanā-kārī, *zanā-kār'ī* n f Adultery, illicit intercourse,
 criminal conversation

zanā-kār'ī bā kheshtān, n f.

Incest, sexual intercourse between
 persons who by reason of consanguinity or
 affinity cannot lawfully be united

१५ **झाड़ा** *zannāl'a*, n m The whiz of a
 solid body through the air [do]

१६ **सन्दा** *sandā'h'i*, n m See *dugānūh* 3, under

१७ **सन्दा** *sunnār'*, n m

The sacred thread (*janeū*)

Dhot bīn / pōth bīn / dar pūā munnār /
Isām quā pānē mānām, pānāh bīn /

Loose-strip behold! my book behold! and eke the sacred string! [cakes forth bring!]
A Moslem to a Pānda turned! your crisp sweet
The story runs that a Mahomedan mendicant being refused any of the dainty food on which some Hindus were feasting on the ground that he was not of their faith, forthwith changed his attire and came before them in the garb of a Hindu priest
sunnār-dūr One who wears the sacred thread, a Brāhman

فانسان sanāna, Illit. janānā, adj 1 Female, feminine 2 Womanish, effeminate

3 Weak, imbecile, impotent

Mue zanāna meri qadr, ohi / kyā jāneh / [Sāhab. Mere to due is haun ward dūzē karē Wom Jān Fish ' what knows he of my rare worth? the wretched impotent!] [fire bespent

A man would burn to feel my passion's liquid
zanāna mudārah Ped A girl's school [ments.
zanāna-makān, zanān khānāh The female apart-
zanān'a, n m 1 A woman, a female

Has zanāna, hake marīāna! Prov
Her sex female dressed as a male!

2 A family, a wife

Sav ri ki savār, zanānā sēh /
(Fac) Said to one who rides a mare
An animal to ride, a wife beside

3 The female apartments

4 A eunuch who is also a catamite (hijrā)
zanāne, n. m. A class of eunuchs whose occupation is singing and dancing and sodomy

زبان زانان zanān zānān, zanān phāḍī, n m
Men who affect the speech and style of women

زبان zānān f, adj Belonging to women, feminine
zanānī bolī, Poet rā-khī, n f
Women's language

آزار zānūn', zānūn', zānūnāh, n m

1 A wasp 2 Bell mouthed guns carried on camels 3 Pincers, dental forceps

زبان zānūn' c'ā, n A fusilier

فانسان zānūl', n f A bag, wallet

Amar ayur ki zānūl The horn of plenty

فانسان zānūl', n f S ٲٲٲٲ from ٲٲٲٲ
a horn, ٲٲٲ a body, shaped like a horn
Dry ginger (H south)

فانسان zanjir', H larī, n. f. A chain

zanjir-banūlī, n. f. 1 A series, train.
zanjir-i-zāmnī, n. f. Chain or joint security,
mutual or collateral surety or assurance
زانجیر zanjir'a, n. m. 1 A nocklace.

2. Chain stitch

فانسان san'a-khdān, H ṭhoṛī, n The chin.
chōh-i-zanakh-dān, Poet A dimple on the chin

فانسان san'kha, n m. 1 A eunuch.

2 A dancing boy

sankhā, adj 1 Effeminate 2 Weak in the loins

فانسان sandān, n m A prison (jel khāna)

فانسان sind'agī, sindgānī, n f. Life (حیات)

1 Zindgi apni gar is taur se guzri, Gālib, [Gālib
Ham bhi kyā yād karēge ki Khudā rahīe the!
Gālib ' if thus your life is to pass, deprived of
meat and drink, 'you bethink!

Must you too then his Providence confess, just

2 Zindgi zindā dīk kā hai nām
Mundāh dī khāk jiyā karīe haun / Zauq
A merry heart life you may call,
But dullness is no life at all

zindgi talkh h, lo be sick or weary of life

zindgi se tang āwā, v n To be tired of life.

zindgi men, adv In one's lifetime (jīe jī)

فانسان sind'ah, adj Alive, living (jīā)

1 Ap zandā jahān zundāh Prov Self alive the
world alive [the mercy of the living

2 Murdāh ba dast i zundāh P Prov The dead are at
zundāh-dī, adj See khush talā [khush talā:

zundāh-dī, n f 1 Gaiety, cheerfulness 2 See

zundāh-dar-gar, One foot in the grave (jahān)

zundāh rahnā, v n To live, survive (jīe

zundāh k., v a To bring to life

فانسان zang, n m 1 (H. jar) Rust, can
ker 2 A small bell (of brass).

zang ālūdh, adj Rusty, covered with rust

zang lagnā, v n lo become rusty

زنگ zangār, zangāl, Rus zangāl, n m Verdigris

zangār putra. Acetate of copper

زنگ zangār ī, zangālī, adj

Of the color of verdigris, green

زنگ zangī, n m An Ethiop, a negro, Moor

فانسان zānāh', adv By no means, never

فانسان zāwāl', n m زان putting to a distance,
removing 1 Fall, failure, declination,
decay (زوا, 3)

Has kamālē rā zāwale P Prov All maturity is

2 Declination of the sun [The afternoon

zāwāl kā vāqt, + Mah Wom, H there pahar

Zāwāl kī vāqt hai bachche kabīhar nā jānēdō! Wom

It is the afternoon, don't let the child go outside!

(Evil spirits are abroad at this time) [moon

zāwāl i māh The moon's wane, from full to new

فانسان zāwā'id, zāwā'yad, n pl of زاید more

Additions, augmentations, superfluties

فانسان zauj, H jordā, n m 1 A couple, a pair

2 A husband, spouse, consort

زوجة zauj'a, n f A wife (jordā).

zauja-i-mutalliqā, n f A divorced wife

زوجة zauj'iyat, n f. The married state, the
state of coverture. [woman

haqq-i-zauj'iyat The rights of a Mah married

فانسان zūdh, adv Quickly (jald) [mazdij]

زود zūd-ranj, adj 1 Sensitive 2 Irascible (tunak

zūd ras, zūd fahm adj Quick of understanding
zūd navis, n m A fast writer

A))) *zūr, n m*))) a lie 1 A false gloss or coloring 2 Hypocrisy, dissimulation
Shagstn bhi dānt hai jo kartā hai makr o zū,
Asi hāñ rah nuñā hai so hai woh bhi dānt! Nazir
And Satan too is man whose work a deceit and lure
The priest who shows the way is also man, be sure!

P))) *zor, Rus zor, Mah Wom zord, n m*
1 See *bal, 7*

Khuddā karē terā zord dhad jae 1 Wom
2 Exertion, strain, effort 3 Coercion
(*dabao*) 4 Stress, accent; emphasis
5 Virtue, influence, interest, authority
6 (*Met*) Force, power, cogency

))) *zor, Rus zor* adj Great, much
Gayen zor mihiyan! Delhi Street cry [sontend
zor azmāñ, v a, 1 To try one's strength, to
Jākar unhon ke ghar par jab oñ ā māven,
Woh gay dūal kūden, hain kothā phēñ jāven!
The old man boastful 'Nazir

When to his he se I went my strength 'gainst
his ta pit [quite fit
He cleared a wall, when I just cleared the house
zor azmāñ, n f 1 Trial of strength, wrestling
zorā zori, jori a jori, adv By force (*zubar dasti*)
zor ulat, n m A counter force of pressure
zor āñ, v n To grow strong or stronger
zor āvur, Pop zor āvar, adj Strong powerful
zor āvuri, Pop zor āvuri, n f Force, power
zor āvuri se, adv

By the strength of one's own arms
zor parat (Mech) The moment of a force
zor parāñ, v n 1 To be impressed by a force
2 To be strained (the eyes)
Jhuk ke parhne se āñkhon par- or parāñ hai
3 To be forced, compelled

zor phal (Mech) Resultant of forces
zor phal nikulnā (Mech) To compound or de-
duce the result of forces

zor tulāo (Mech) Equilibrium.

zor tukrā (Mech) Component forces
zor tukrā nikulnā (Mech) To resolve
zor jatāñ, yā dikhāñ, v a To show off one's
authority [ing forces

zor jatāñ kī rah (Mech) Method of represent
zor chālāñ To use force or coercive measures
zor chālñā, v n To have power over, to have
authority or influence [vigorous 3 Emphatic

zor-dār, adj 1 Strong, powerful 2 Forcible,
zor dikhāñ, v a To show one's strength,
power, or authority [to emphasize
zor de kar parhñā, v n To lay stress upon,
zor denā, v a 1 To give force to, strengthen,
invigorate 2 To press down or against

3 To lay stress or emphasis on, accentuate
4 To aid, support, re-inforce,
5 To corroborate, confirm

zor dāñ, v a 1 To press or bear upon
2 To coerce, compel

zor se, zore zore, adv By force, with force or ve-

hemence, heavily, swiftly, severely, badly,
grievously, excessively

Kul unke pāon lagā dāñe to yāñ bole

'Hamārē air kī qasam! zore zore! Wom Inahā,
When I her legs shampood but yesterday says
she, [press me!

'I swear it by my head but you shall hard

zor shor se, adv 1 With great force

2 With great pomp

zor kā, adv Strong, heavy, severe, loud, etc
zor k, v a 1 To use force, exert oneself (*bal k*)

2 To gain or gather strength, to be on
the increase

zor kī parat (chol), (Mech) Moment of forces

zor kī tarāf batātī lakur, (Mech) Direction of
a force (as shewn in a diagram) [plication

zor ke kām karne kī jagah (Mech) Point of ap-
plication of a force

zor ke kām karne kī lakir (Mech) Line of
action of a force [how measured

zor kī nāp (Mech) Measurement of forces,
zor lagāñ, yā mārñ, v a 1 To put forth one's
strength, to try hard

2 To strain every nerve, to make strong
efforts, strive hard, struggle, try one's best

3 (*Slang*) To have sexual intercourse with
zor men āñ, yā bhāñ, v n To reach or attain
one's full strength [weaken

zor nikulñ, v a. To impoverish, exhaust,
zor par chālñ, v n 1 To be well exercised

2 To be in one's prime, in good form
Ā kal khāb zorā par charie hue han

zorā kā bahū khūñt (Mech) Polygon of forces
zorān kā bich barabar khet

(*Mech*) Parallelogram of forces
zorān kā tūkhūñt (Mech) Triangle of forces

zorān ke kām karne kā khet (Mech) The plane
in which the forces act

P))) *zūf, zūf hai* intj Tush! push! (*tuś*)
Zūf teri sufād dārhi pe! Shame on this grey beard!

P))) *zūf'a, n m* Hyssop, *hyssopus officinalis*

P 8, *zeh, ze, n f 1* The navel (*nāf*) 2 A ledge
1 *Dinār kī zeh* 2 *Bāñ kī zeh*

3 Child birth 4 A bowstring [child-birth
dard-i zeh, H parsūt pīrā, n m The pangs of

P)(*zahr, Illit jahar, n m 1* Poison (*زهر*)
2 (*zahr bād*) The bitter principle

zahr, adj 1 Bitter, bitter as gall 2 Pernicious.
3 Hateful, abominable, odious, obnoxious

Zahr kai deti hai woh khāñe ko tar ke mugh se roz,
Ā se main dith uske khāñ khāñ dār pār! Wom
Rangin [with me each day

My meals to poison she just turns, she fights
Out on it if a morsel I do touch e en from today!

zahr ugālñ, v n See *bis ulagñ* [poisonous
zahr ālūdāh, adj Impregnated with poison,

zahr-bād, n m A dangerous disease in horses
and elephants in which the yard and testicles
of the animal become suddenly swollen and
violently inflamed.

zahr-bād chorānī, v n. To circulate in the body (poison)

zahr-dār, adj. Poisonous

zahr-i-qātil, **zahr-i-kālāh**, A deadly poison

zahr khānd, v n To take poison (*bes khānd*)
zahr khānd kasi par To take poison on account of one (through love, jealousy, shame, etc.), to perform the happy despatch

zahr ki or ghānt pīnd, v n *lū* to gulp down as poison To suppress one's feelings, to bear patiently

zahr laqnā, v n To be hateful like poison.

zahr-mār, A. *tiyāg*, adj. Poison-destroying
zahrmar k., v n. To swallow as poison

Do chāh moile zahrmar kar-ke khārd ho gayā
زهر مرز **zahr mo'h-rā**, u. m. Bezoar, an antidote to poison

zahrilā, **zahrilā**, adj. See *bsātilā*

zahrilā mādāda, u. m G G A poisonous substance. [bile]

زهر **zahrā**, H *puthā*, u m 1 Gall bladder,
Terā Lyon zahrak phā dī Why has your bile burst? (Why do you burn with envy?)

2 Boldness, spirit

Atā khud zahrā hai jo use rokē [take fright]
zahrak āh k., v n To be seized by panic, to
zahrak phālnā, H *puttē jalnā*, v n *lū* To crack one's gall bladder 'To burn with envy

زهر **zahrā**, H *berhaspat*, u m The planet Venus [and adj 1, 3, 4]

زباد **zābād**, adv and adj See *zābād* adv,
zābādāh-tar, Ped adj More [respectful]
zābādāh had-i-adab, 1o say more would be dis-
(The concluding phrase of a native petition)

zābādāh khairiyat hai All is well (A phrase inserted at the end of a native letter).

zābādāh-sūdān, u f Extortion, exaction.

zābādāh se ziyādāh, adv Too much, overmuch, at its greatest or highest [talker]

zābādāh-go, u m. Opp of *kam-go* A great

zābādāh h., v n See *zābād* 1, 3, 5, 8, 16

زبادتی **zābād'ti**, Pop *zābātī*, Illit *jābātī*, u f

1. See *zābātī* 1, 2 under *zābāt*

2 Force, oppression, tyranny

zābād't k., v n To use force (*zābāt-kusht k*)

زبان **zābāt**, u. n. f. *zābāt* visited, honored.

Pilgrimage (H *jātrā*)

Zyātrāt-i-bazurgāh, kāfārat-i-gundh P Prov
Who pilgrimage to saint's shrine undertakes for all his sins atonement makes.

zābāt k., v n To go on a pilgrimage

zābāt-pāh, u f Place of resort or pilgrimage

زبان **zābāt**, Illit. u m. A pilgrim (H *jātrī*)

زبان **zābāt**, Rus *zān*, H *zābāt*, u m

1 Loss, damage 2 Hurt, harm, injury

Nādan hi došti, jī kī syān. Prov

The friendship of the ignorant is the loss of life

zābāt ul-hādā, v n To suffer a loss. [loss.

zābāt o zābāt, Ped for *nāfā o nūgādā*, Profit and

زيب **zab**, adj (*In comp*) 1 Fitting, suit-

ing 2 Adorning, conferring grace

zab o zināt, u f Ornamentation, decoration

zab denā, v n To become, set off

jāma zab, n One who looks well in any dress

زيبا **zab ā**, adj Becoming, fitting, graceful

Yeh bat tum ko zebā nahā hai

زيبا **zabā ish**, n f Ornament (3) (آرستگي)

زيبا **zabā k.**, See *ārāsta k*, 5

زيبا **zabā ishī**, adj Ornamental

زيبون **zābūn**, n m Au olive

زيب **zāb**, prop u A hypothetical name

(often used with *Amar*, as John Nokes

with Thomas Stiles, in English).

زير **zīr**, n f 1 The shortest string in a

lute, etc 2 A fine soft sound, the treble

zī o bam 1 A pair of small kettledrums.

2 Low and high notes.

زير **zīr**, Prep Under, below

zer, adj Inferior, lower

zer, u m. The vowel point, called by the

Arabians *kasrah* or *jar*, and marked thus

(.) for Italian *z* or *e* short

zer-andāz, u m The cloth, or carpet, spread

under a *huggā* [debt]

zer bār k., v a To put one to expense, or into

zer bai k., **zer bār ul-hādā**, v n To incur great

expense, to be thrown into debt

zer-bārī, u f Expenses, liabilities, burdens

زيربند **zer bānd**, u m A mattingal.

zer band mār-nā, v n To flog, whip, scourge

زيربانی **zer-pānī**, u f Shippers

zer-i-tayvīz, Pop *zer i tayvīz*, Under consideration,

on the *tapis*, *sub judice*, pending

zer-i-tahqīqāt Under investigation

zer i hukūmat Under one's authority, subject

to one's jurisdiction

zer-dust, n m. 1 A subordinate 2 (Cards)

The player on one's right [(an animal)]

zer i rān, adj Under control, subject, ridden

zer-i-sāde, adv Under one's shadow or protection

zer k., v a. 1 To overpower, bring under (*bas*

men k), conquer, subdue

2 To baffles, defeat [tone, *sotto voce*

zer-hab, adv *lit* under the lips. In an under

zer lab kahnā, v n. 1o speak in an undertone

zer-i-mashī, u f 1 Leather or paper used as a

pad for writing upon 2 A boy catamite

zer o zabar, adj Topey-turvy (*ulāf pulāf*).

زير **zīr**, u. n. f. *zīr*, u. m. S. *zīr* to digest.

1 Commun-seed. 2 Pollen.

zīr-i-safīd, u m *Cuminum cyminum* Wat.

zī'a i-siyāh, n m Carraway seeds.

زیست *zīst*, n f Life (*زندگی*)

پسین *psīn*, H *palān*, n m. A saddle

zīn پوش, n m A saddle cloth, housing

zīn sē, n m A saddler

zīn suvā'i, n f Riding on horseback

zīn kasā, yā khān-kā, v n To saddle (a horse)

bibyanāk zīn, n m A side saddle

آریست *ā'nat*, H *sohā*, n f زیست

Beauty, elegance (*zebāsh*)

Nā'īm h'at has zīnat kī jee khābi Khudā ne di,

Kī jāse khush numa laytā hai dekho chānd bin

qahne Mir Amman

Whom God with beauty hath endowed no orna-

ment doth need, [admiration breed

The beauteous moon though unadorned doth

پسین *psīn-khān*, n A supposed demon

Kyā tere sar ā charhē hārōn ke chārōn alamā!

Shāh Daryā, Shākh Sādo Zan Khān, Nan

ne Miyān! Wom lūshā [every one,

What! on yū, head four demons all alighted,

Shekh Sādo, Shāh Daryā, Zan Khān, and Nan

neh Miyān bekown!

پند *zīn'a*, n m A ladder, stairs, steps

zīne ke dānde The rungs of a ladder

پنور *zēv'ar*, n m Jewels (*tūn*, 1)

س

سی *sī*, usually named سیمى the 12th

letter in the Arabic, and 15th in the Persian alphabet, corresponds to *s* in Sanskrit

Its sound is that of the English *s* in sun. In *āyūd* q v it stands for 60. In almanacs it represents the sun, and a sextile aspect of the planets

It is also an abbreviation for the salutation *salām*

It is interchangeable as an initial, medial, and final with *sh*, as *syām* = *shām* black, *suḥ* = *shudh*

correct, *parāyā* = *parāyād* offering, *dar-dar* sun with

h, as *sa* = *hai* is, *S sept* = *P haft* = Lat *hepta* seven,

saṭā = *E sahā* cheap, *shārā* = *Rus shārā* mother in

law a house, *H das* = *P dah* ten with *h*, as

H siklānā = *khislānā* slide, *P saikal* = *P kaupāl*

plaster, *karaknā* = *khaknā* move, *bhānā* =

bhāpnā bark, *dīnā* = *dikhnā* seen, *thar* =

thar stumble with *chh*, as *P āyā* = *H chhāyā*

shade; *sa* = *chhat* is *kānā* = *kachhā* tighten;

paṭhānā = *paṭhānā* regret, *lālā* = *lālāch* covetous-

ness with *h*, as *Mār H sāgā* = *Rus H lārā* with,

P saj = *P lay* cheek, *nīlānā* = *nīkālā* come out

of, *nīkās* = *nīkāl* rise with *r*, as so *hi* = *roh* = *hi*

the same, *S soot* = *Eng white* (s dropped), *uḍā* = *Tir*

uḍk breath, *pālā* = *pālā* thirst with *s*, as *Eng*

saffron = *A sāfrīn*, Lat *sa* = *Eng is* (s), *P āyā* =

āyās with *q*, v. As an initial and medial, with

h, as *suḥnā* = *bhānā* to please, *chānā* = *chabak* pain.

As an initial with *q*, as *sāgā* = *E dhogā* navel, Gr

semit = *semi* half with *m*, as *Panj sūche* = *māḥre* ours

with *g*, as *sāpānā* = *gāhānā* to sow. As a medial

and final with *p*, as *chānā* = *chapak* pain, *le* =

lip plaster with *n*, as *chapke den* = *chapke den* silently, *apan* = *apan* one's own with *t*, *j*, *d*, *r*, *q*, *v* with *r*, as *H nas* = *Eng nerve*; *H rōl* = *Eng saliva*, Old *Eng* *ast* = *art*, Old *Eng* *isen* = *iron*, Old *Eng* *wast* = *were*; *P dāht* = *dārad* keep

هسا *sā*, Sant *asean*, adj S *ساده* P

سان, Eng *ish* An affix Like; resembling, so, as *lālā sā* blackish, *tumā sā* like you

سار *sābar*, n m S *سار*

1 An elk, a species of large stag

2 Imitation Chamois leather [houses

3 A briglar's instrument for breaking into

سابق *sābiq*, adj. سبق he preceded him

Former, prior, past, foregoing, preceding

sābiq ul zikr Before-mentioned

sābiq dāstūr, As before, as usual [past (*pahle*)

sābiq mah, adv Of yore, heretofore, in times

سابق *sābiqan*, adv As formerly, as before

سابق *sābiqa*, n m 1 Old acquaintance or

friendship 2 Correspondence, intercourse

(*rābtā*, 1) *Khudā awaḥ se sābiqā na dāle!*

3 A transaction (*muāmlah*)

sābiqa parnā, v n 1 To have to do deal with

2 To come in contact with, get ac-

quainted with

سات *sāt*, Sant *eyāḥ*, adj S *سپ*,

Pr *satto*, sat, P *haft*, Gr *hepta* Seven

sāt-bateadad (*Math*) A commensurable number

سات *bhāt*, n f Certain birds so called from their

usually hopping together in groups of seven

سات *pānch*, n f 1 (*In Eng*) Five or six, a

number of persons

Sāt pānch mil kye kā, *hāre jite āre na lāy* Prov

To work with six or seven but choose, no shame

accrues, or win or lose [*nakhā* *nā*

2 Trickery (*chālākī*, 4) *Ise sāt pānch*

sāt pānch, adj Few, several

Sāt pānch kī lāri, *aur ek junc kā hōy* Prov

By this and that one given a stick, a load to

sell a living pick

سات *pānch k*, v a 1 To wrangle (*In pānch k*)

2 E To be in doubt, to be unable to de-

cide what to do

سات *parde men chhipā kar rakhnā*, v n. To keep

very close or secret.

Sāt parde men rakhnā usko chhipā

Āre gur dhiklon men voh nār ā nazār

In seven folds deep her I'll enfold

If but these eyes may her behold. [memorial.

سات *pusht*, n f The last seven generations, time

Bāp na dāde, *sāt pusht* *harām-sāde* Prov

Not are nor grandfathers tainted sole, but genera-

tions seven for English known.

سات *tilān men rakhnā*, v a 1 To keep under

looks To keep fast under lock and key

سات *dhār ho-ke nīkālā*, v n To pass away

(one's food as in dysentery), not to assimilate

(one's food)

Lag gav teri nazār, voh ho-ke nīkāl sāt dhār [Wom

Ab Basīram! kal mere bachehe kī sāt khayā bud

Your eye-upon her fell, in motions loose all
passed away, [yesterday]
Bastani! passed away the food my child took
eat samandar, n. m. 1 The seven seas or oceans
2 (E. satillo) Boys' game W
17) सप्त सातारान सप्त-रोहान, n f १ सप्तारोहण
1 Seven wolves who keep together
2 A company of persons, a large family
سप्त سات परे सप्त phere, E sat bhavari, n f
Seven turns round the sacrificial fire,
temple, pole of the nuptial bower, etc
sath na-bate adad (Math.) An incommensur-
able number [sattamo Seventh
ساتن सातवा sad'van, ad'vin, adj S सप्तम, Pr

सहस्र साध सath, Mār sāgac, adv S सहित
With, together, along with, inclusive,
concurrent, concomitant

- 1 Sath sot, bāt khor Pro Once slept together the
new zest gone for ever (See bāt, 5b)
- 2 Dydā hāth, khane laga sath Pro Your hand
to him extend, at your dinner see your friend
- 3 Haidi ki jor aur sore sath qadri Pro A confes-
sioner's daughter, and gone with a butcher!

सोसा सल्ल, n m Society, company

- 1 Pasā gōthi kō jorū sath ki Pro Your pence
about your person hide, your wife have ever
by your side [ship is between man and wife]
- 2 Sath jorā khaam la Pro The only true partner
- 3 Sath ke lye bhāt chhorā jāta hai Pro
For love and company he left his rice meal free
- 4 Paudal aur sardr kō kyā sath? Pro Footmen
and riders are not company (Drunk and sober
cant agree)

5 Laundī ki sōt lye, randī kō sath kyā
Bher ki lōt kyā aurāt ki bat lye? Pro
What is a slave girl's dignity, what boots a har-
lot a company? [man weak could e er rely?]
Who mids a sheep's kick, who on words of wo

6 Jab-tak rakabi men bhāt mera terā sath Pro [wish
While rice is in your dish I m with you as you

sath uske 1 Along with this 2 Besides,
moreover [notwithstanding]
sath uske 1 Along with that 2 Although,
sath-unchāi yā akāś-choṭi dhalāo (Ast) Zenith
distance or co-altitude

sath denā, v a. 1 To join, help, co-operate
with, support 2 To take one's side,
espouse one's cause

sath rahnā, v n 1 To live with, dwell toge-
ther 2 To cohabit with, live together
as man and wife

sath sath chalnā, v n 1 To go with or accom-
pany 2 To march shoulder to shoulder, to
keep step (qadam milānā)

sath kā khela, langotiyā yār, n m. A playmate,
playfellow [ko kyā kiya hai]

sath ko, sālan, lagāvan, tivan A relish. A sath
sath kone ki nāp, Abbr so san A. jair-e-mustavi
S. सोतिव्या (Math) Cosine

sath lage gharā, v n
To follow as one's tail

Kuthe ki tarak lye sath lage phurte ho?
sath lenā, v n To take or carry away with one

Kuchh to hekt sath le jo pān, i ho bhār pūr,
Uthayd hi na jaged, gundā kō bagh thori has
Some good with you but take, a stock to serve
you there,

You cannot lift the load of heavy sin you bear
sath-rāh, n m. A companion, comrade,
colleague [one of]

sath ho, yā lag lenā, v n To join one, make

साथ सath'an, n f A female companion

साथी sath'i, n m A colleague, retainer,
follower, accomplice, second; supporter
(rafiq) [no friends]

1 Bure kō kōi sathī nahī. Pro The wicked have
2 Sab rah gat jo sath ke sathī the, Nazir, dhī

Akhi ke tain hane uketī hī sathōrā Nazir
Alas! Nazir's friends behind remained, all,
every one, [journey all alone]

Thus at the close the swan (soil) went on his

सोसा साटा sath'ā, sathā, n m 1 Return, ex-
change 2 A graft

Sole ki sagh aur biyogī rūpā kō ehān kyā? Pro
A daughter for a son, alliance made, the interest
paid, no obligation on you laid

सोसा साठ sath, Sant pe rei (3 × 20), adj

S सष्ट Pr sathli, P shast Sixty

साठ साठī, sānīlī, Pop sathlī, n f

A coarse rice ripening in the rains about
sixty days after sowing

सहस्र साजन sath'an, n m S सहज from
सत true, जन man 1 Husband, lord, master

1 Ma, āt sā an le chāl
Merā terā bas nahin chaltā ri ma! Him Girls song
O mother! now my spouse is come, he taketh
me away, [can stay!]

No power in me nor you our separation sad
2 Sōyan! woh den kaidnā, jo sath se lāē pū,
Ab dukh de nyārā bhāl kaun ghon ki rī?

My spouse! the day hath been when love to me
brought gladness here, [strange appear!]

And now to go away and give me pain doth

3 Kar le singh chata albeli! sīyan ke ghar jānā
hogā, [nimnā hogā Masty
Vahh terā pīhar, vahh terā sahurā, vahh terā pū
Adorn yourself, gay sprightly nymph! to your
lord's house you must go!]

Your father in law, and house, and tender spouse
there you shall know

2 A sweetheart, lover

सहस्र साजना sath'nā, v a See sajnā

सहस्र साभा sath'a, n m S साहाय्य 1 An
association, a company, joint concern, com-
munity of sharers, partnership 2 A share

1 Sāhe ki Holi sab se bhāt Pro
The carnival of Holi best in company

2 Sakhi ki kamāl men sab kō sōjhā Pro
In the generous man's earnings all have a share

3 Sāhe ki mā Gāngā na pāve Pro
The mother who hath joint hours left, of Ganges
healing virtues is bereft (Each one leaves to
the others the expense of conveying her body
to the Ganges and feasting the Brahmins)

4 Sōjhā jorā aur khaam hī kō achchhā hai Pro [wite
The best partnership is that between man and

- 5 *Tel dal kamli kã sãjhã!* Prov He brought a little oil in the jack fruit he a share must have!
- 6 *Sãjhe ki hañdyã chaurthe men phãte* Prov The partners cooking pot is broken on the public cross road (When partners break their affairs become public)
- 7 *Sãjhã uddhe na bãp kã sãd ðee ki khãn*, [Wom Ghar nyãrã kã, ðãlmon, bãt me: tauhã mãn/ Rus No share with fathers have, a fount of quarrels great, [mate! Live we then separate—my counsel take, my sãjhã tũt gayã The partnership was dissolved, the connection was severed
- sãjhã chhũtã* Dissolution of partnership
- ساحي** *sãhĩ* *sãhĩ* n m A partner (in business), co partner, co-parcener, shareholder
- sãjhayõh kã uprãr nãmãh, sãjhe kã kãguz* A deed of partnership
- sãjhi h*, *sãjhã k*, v n to enter into partnership, to form a company
- sãjhe, sãjhe meñ*, adv jointly, in partnership
- nafẽ o nuqãnã kã sãjhĩ*, n partner in gain and loss
- ساحي** *sãhĩ* n f The customary presents from the husband to the bride on the day before marriage [r jãdũgar)
- ساحر** *sãhur*, n m *sãhurah*, n f A magician
- ساحل** *sãhl*, n m The sea shore or coast
- ساحف** *sãkht*, n f See *banãvat*, 1-3
- ساحكي** *sãkhi agĩ*, n f See *banãvat*, 4-8
- ساخته** *sãkht'ah*, part adj 1 Artificial, not natural (چنلي) 2 Surpreptitious
- sãkhtah pardãkhtah*, n m lit Done and executed Deed, act
- sãkhtah pardãkhtah ek kã misl sãkhtah par dãkhtah dũs e ke has* (Law) The act of one shall be held as the act of the other
- be sãkhtah*, adj 1 Unaffected, not forced, natural 2 Simple (*sãdah*, 2, 3)
- Agẽh ek ðam thã be sãkhtah, Kĩ ðam thã ek us pe jãn bãkhtah* Mir Hasan. A world of beauty strange upspring, A world devoted bout her hung
- 3 Unpremeditated, unprepared, in prompt, extempore
- be sãh'htah*, adv 1 Without preparation, spontaneously 2 See *dafatan*
- سادكي** *sãd'gi*, n f 1 Plainness, want of ornament. 2 (*sãdah-dĩl*) Simplicity, openness, frankness, artlessness, sincerity
- 1 Do bosõh ki jo un se yãzãt milĩ hamen, Aur ham ne le tyẽ kãt zyãdãh hasrẽ se, Allãh re sãdgi! Kĩ na samjhe woh kũchĩ hũtõ, Kehne lage na tyẽ syãdãh qarãr se / To take two kisses I permission had of her, But I took o er a thousand kisses I aver God bless her innocence! no arithmetic she knew, But said 'pray dont take more than my compact with you'

- 2 *Is sãdgi pe kãnẽ na mar jãt, e Khũdã!* Lariẽ hash, our hãh meñ kãtẽr bhi nahĩn / Gãhb O God! who would not give his life for such simplicity, [fights with me! No arms nor armour she has got and yet she
- ساد** *sãdah* *sãdĩ*, adj 1 Blank, unstamped
- 2 White *Sãkhe kapre* 3 Simple, undorned, plain 4 (*sãdah-dĩl*) Artless, frank, open, sincere, without guile
- 5 Without sugar or salt
- sãdah taur*, n m 4 plain manner [gold or silver
- sãdah kãr*, n m A plain or fine worker in
- sãlah kãrĩ*, n f Fine or plain work in gold or silver [stamped paper
- sãdah kãgar*, n m 1 Blank paper 2 Un
- sãdah lauh*, n m A simpton, green horn flut, fool [horn or fool
- sãdah-laũhĩ*, n f The simplicity of a green
- sãdĩ unchãt* (Ast) Apparent altitude
- sãdĩ bast biddiyã* Physical science
- sãdĩ vaza*, n f A plain fashion
- sãdah vazãĩ*, n f Simplicity of manner
- sãd. sũhãõ*, adv Unintentionally, accidentally
- سادپي** *sãdah pan*, n m Simplicity (*sãdgi*, 2)
- Na jũke chot, na jũke langht, na jũke kãrãĩ* [rãr ðee
- Abhi to sãdĩ pan hĩ qazab hai, jãdhar ko dekhe na* Nur hair turned up as yet, nor comb, nor ornament aid [bleeding laid!
- Her simple garb e en now such ruin makes, all
- ساد** *sãdh*, E *sadhõr*, n m. S **सिध** to be accomplished A present of sweetmeats, etc to a woman in the 7th month of pregnancy
- سادھاري** *sãdhãr an*, Pop *sãdhã*
- ran*, adj 1 Common, everyday, common place
- 2 Middling, fair, so so, usual, ordinary
- 3 Simple (*sãdã 2*) 4 Easy (*ãdã*, 1)
- 5 Casual (*utfehãgi*)
- sãdhãran adũkãr*, (Law) A common right
- sãdhãran ðĩk*, (Gram) The indefinite article
- sãdhãran jan rã*, n m A republic
- sãdhãran dharm*, n m A universal duty, a law common to all castes
- sãdhãran rĩlĩ* A general rule or practice
- sãdhãran gun*, (Phys) General property [noun
- sãdhãran nãm bãchak* (Gram) A common
- sãdhãran*, adv 1 Commonly, usually, or dually 2 Casually, by the way (*utfehãg se*)
- Alain to sãdhãran chalã ãyã thã* [occultly
- 3 Without thought or consideration, in
- Main ne to sãdhãran kah diya thã*
- 4 Without difficulty (*ãsãnĩ se*)
- 5 Gently, softly, mildly
- سادھي** *sãdhĩ*, *sãdhnã*, n f S **साध** to accomplish 1 Performance, execution, observance 2 Practice (*setemãl*) 3 Worship, devotion 4 Settling, fixing, regulation, rectification [accomplish
- سادھना** *sãdhnã*, v a 1 To perform,

Ekahi sadhe, sab sadhe sab sadhe sab jai,
Jo gah aar mē to phāle phale aghō. Prov
 But one thing do, all will come true,
 At all things strain all will prove vain,
 Who serves the root will eat the fruit.
 2 To practice, exercise, train, discipline.
 3 To habituate or accustom oneself to
 4 To keep, maintain

Ackhi chup adit has
 5 To regulate, correct, rectify [poise
 6 To set, place, fix, steady, balance,
Nat badan to khor sadhe has.

7 To mould, form, figure
Nā rangi rangrez ki, nā sadhe kumhōr,
Dalhan aar ras-bhari gol gāt ki nōr Riddle
Ana. Nārangī. Orange.

Nor hue from dyer got, nor fashioned by the
 potter she, [form you see

A bride most luscious with a shapely rounded
sādh'ni, n f A square, (carpenters, masons, etc.)

सद्धा *sādhā, sādā, adj. S* साधु

1 Pious, righteous, holy 2 Simple, innocent.
 [life, an ascetic, a saint
sādhā, sādā, n m 1 One who leads a religious

2 A sect of monotheistical Hindus who profess moral and personal purity

1 *Sādhā kahiye rūp ko pāyā phenke halor,*
Chhāi kahiye chāni, bhāsi rōkhe bator Kabir
 The winning fan a saint fit call who throws
 off all the chaff, [the draft

The sieve a base one call, for it doth garner up
 2 *Sādhā bhāl to kyā hūi, gat mat jānen nāhen,*
Tulsi! pet ke kārre sādā bhāg egg mānkeh

What if you be a devotee without religion true!
 Tulsi! to fill their stomachs devotees are not a few
 3 *Sādh chālē bāikunth ko dārē pōtk mīnā,*
Rūte mēh se āē phār, bhōng, kamōkī nōhā. Dohā.
 A saint in a sedan his journey heavenward went,
 But turned back on the road, his bhāng and
 bacoo spent.

4 *Sādhā bachhe bahutē jhāke, thore sachhe* Rus
 Mongst holy men most liars are few truthful are

5 *Sād's vohi sarāhiye, dukhen, dukhāsan nāhūn,*
Phāl phāl cheren nahin, rake bāgihe mōnā.

Bihār Brindāban
 Your praise reserve for devotee who frets not,
 gives no pain [garden he remain
 The flowers and fruits he plucks not, though in

6 *Sādhun ko kyā sand gur' nahin bālōe ki sahī*
 A devotee cares not for jaggery!
 Well, barley-sugar as well will do for me

sādhā sīl, adj Benign, benevolent.
sādhā-bachā, n. m. A sharp knowing fellow

सर *sār* A particle denoting plenty, etc.,
 or similitude, as *loh-sār* a mountainous
 country, *ambar-sār* full of ambergris

सर *sār, n m* 1 Juice 2 Sap, strength,
 vigour 3 Pith (*kat* 1, 2) 4 Value, worth,
 importance, weight, excellence

1 *Haoh sayni jānat nahīn piyā bechhān ki sār,*
Jā bechhān se hai kathan, piyā bechhān ki dōr
 My dear! to part from one's beloved I knew not
 was such pain, [hard again.

To part from life is parting from one's love as
 2 *Vihān Prāhlād ko god bīhār ke, kahi, mukh*
chenti 'sū, parhe kachē!

'Rām hi nām sab parhāh mēh sār hai, parhēh ham.'
Sōt suni hūde dāhā Vishrām Sāgar
 And Prāhlād smiling took and kissed the boy and
 said 'what do you read?'
 'Rām knowledge's essence is, but Rām I read.'
 The words his heart did bleed.

5 A cowshed *Gau-sār*
 6 Manure (*khat*) 7 A chess board 8 A
 piece at *chaussar*, chess, backgammon, etc
sār jānā, v n To appreciate, esteem

सारा *sār'a, Rus sabro, sagro, Sant.*
sanām, adj S सब 1 All, the whole

Sārā jōdā dekhye to sādā diye bhāi Prov
 When all is going from your grasp, one half give
 up the other half to clasp

2 Gross, entire, complete [particulars
sārā hal, n m The whole matter, full

सारा *sārā, Wom sārāh, Sant. soro,*
n f. 1 Custom (*dastāz*) *Yahān ki sārā ye hī*
 hai 2 Credit, reliance

सारा *sār'a, sāl, n m* The pile on which
 Hindūs burn their dead [driver

सारा *sārān', Pop sārān, n m* A camel

सारी *sār'hi, n m*

1 The driver of a car, a chauffeur
 2 The head or leader of a caravan
 3 A mixed caste, said to have sprung
 from a Kshatri father and Brahman mother

सार्तिफिकत *sārtīfikat', n m* 1 A certificate
 or testimonial 2 A document

sārtīfikat valāyat, n m A certificate authoriz-
 ing one to act for a minor

bimārī, yā daktar kā sārtīfikat A medical
 certificate [conduct

nek-chālānī kā sārtīfikat', A certificate of good

सरस *sār's, sār'si, n m* S सरस
Ardea antegone
 A species of heron, the Indian crane,

Sāras ki sī jorī Prov Like a pair of cranes
 (Inseparable friends or lovers) [ing hke

सार्का *sār'kā, sarikā, An affix, mean*

सार्का *sār'kā, n f* S सार्का P *shārak*
 A bird like a *manus*, *Turdus salica* (*Gra-*
culā religiosa)

सार्ना *sār'nā, v* S सार्ना

1 To accomplish, finish (*sādhnā, l*)
 2 To apply (collyrium to the eyes)

1 *Mā! nūnā, kīyal karā dhārā,*
Mā, māh nahīn sārī, rī merī mā! Wom song
 The antimony, lamp-black both are here
 'No, mother, no! no glossy paint I'll wear'

2 *Kīyal sārāh dās marē, bīndī lagāhāh bī,*
Ehehchā māh sārāh ki up gīn pāro hī! Doha.
 Lamp black applied, ten slain, my spangle slays
 twice ten again, [thirty slain!
 If I my middle-part red stain, get up, count

سارنگ سارنگ *sār'ang*, n m 1 A musical mode or *rāg* sung at mid-day 2 A peacock
3 A snake, serpent 4 A frog
5 A cloud. 6 The cry of a peacock
Sārang ne sārang gaho, sārang bolo dē,
Jo sārang sārang kake, sārang māh te yāē Dohā
A peacock caught a snake, the clouds their thund
er rolled, [from his hold
If but the peacock scream the snake drops
(The peacock is said to scream and dance with
joy at the sound of thunde)]

سارنگی *sār'angī*, n f

A musical instrument like a fiddle
سارنگی *sār'angīyā*, n m A fiddler
sār'angīyā, (Dot) Fiddle shaped

سارو *sār'o*, Tir *sai'holi*, n f

A species of blackbird or starling
Mīn hot hui gun rē, gun bin mīn na hoē
Shuk sarō rōkhen jabas kong na rikhe koc Dohā
Virtue respect commands, without good none
will you regard, [all do discard
All singing birds and parrots keep, the crow

سارہ سارہ سارہ سارہ *sār'h sār'i*, n f 1 The

evil influence of Saturn continuing for 7½
years 2 Evil star, ill-luck, misfortune

سارہو *sār'hū*, *sād'hū*, Sant *sādgē*,

n m S **سارہو** *sār'hū* Wife's sister's husband

سارہی *sār'hī*, Rus *sad'hī*, n f S

سارہی *sār'hī* See *asār'hī* The spring harvest

سارہی *sār'hī*, *sār'i*, *sār'i*, Māi

sār'i, n f S **سارہی**

A long piece of cloth worn by Hin women
wrapped round the body and passed over the head,
the only ordinary attire of the lower classes

سارہی *sār'hī*, adj S **سارہی** with a

half Half a unit in addition to any given
number above two, whether applied to
number, weight, or value, as *sār'hī* tin, three
and a half

Lenā denā, sar'hē bōtā! Prov Nor have nor
sells, his price twenty two and a half!
(Said of those who bargain but don't buy)

سار *sār*, part act **سار** to make

(In comp) Making, made, maker, as
ghurī sār a watch maker

سار *sār*, n m 1 Apparatus 2 Harness

3 Musical instruments 4 Ornaments

5 Concord, harmony

sār bāz, n See *sār*, 1, 4, 5 and *sār'ish*

sār gān, adj 1 Fitting, jumping with, agreeing
Ich ghōrā hamen sār gār māhik har

2 Auspicious, favorable.

sār o sāmān, n m See *asab* 2—4

be sār o sāmān, *be sar o sāmān*, adj Pod

Unprovided, unfurnished, without the
necessary appliances

سازش *sāz'sh*, Sant *mis*, n f Confederacy, un-
lawful combination, conspiracy, collusion
sāzish k, v a. To plot together, conspire,
tamper (with a witness) [other

ba sāsush i yak digar In collusion with each

سازشی *sāz'shī* adj Collusive, fraudulent

سازند *sāz'n'dah* n m A musician

سازش *sās sāsū*, Rus *sāsar*, Sant

hanhār, n f S **سازش** Wives or husband's
mother, mother in law

1 *Chakk tale ghar terā nikāl sās!* *q'ar mēz*
Prov The mill house outside is thine! Get
out just mother in law! This house is mine

2 *Rūtho mat sās'bid he* *~! yā mahālātāt sāt'ham lō!*
Ek tār jhapargā hamen dījō! Wēn song
Well don't be angry mother in law, the whole
house take, [take

The brick house and the attic, every room just
A broken but just give to me a home to make!

3 *Dekhat ki atī patīr lat chhon tarī sugrī bakhī!*
tu dehai ki chūya pakīr bare jeh ki mānehk
ukhāi bhāpī [bāhū at! East song,
Distant uncle! Har māti jeh sū kūtē ghar

To look at len and work her hui dishevelled
all the house she fights the younger brother
in law clutched by his hair the elder's mous-
tache plucked the younger's wife and sister
in law knocked down the mother in law
exclaims a tiger's in the house!

سازش *sāz'sh*, Hin, *sāwā*, Panj, *sāhā*

Rus n m A mother in law's house

Sonā sūkh bharā! Prov [shall draw
Live with your mother in law, all comfort you

سازش *sās nā sāshnā*, v n S **سازش**

1 To chastise, punish, fine

2 To snub, check, threaten

سازش *sāsh*, Hin Wom and illit *syāyat*,

syāt, sāt, shānt, n f

1 A moment, minute (pal)

1 *Woh to ghurī, sāt ka hai*

He may die at any moment [come!

2 *Khōi shāt na dē!* Wom May evil hour ne er

2 Hour, watch, time [endeavours

سازش *sāz'sh*, n m **سازش** worked One who

سازش *sāz'ar*, n m A cup, wine cup

sāz'ar chā'nā, v n To be passed (the wine)

سازش *sāz'at*, part act **سازش** fell Dropped, lost

sāz'at k, v a To throw out, cast, reject

sāz'at hūā Abated, destroyed

sāz'at h, v n To abate, lapse, to be lost

Yahān se mallū sāz'at hōā ha

سازش *sāz'āl*, illit *sāhāl*, n m Cor of T

shāzāl A plumblino [drink

سازش *sāz'ā*, Part n m **سازش** gave him to

1 A cup-bearer, a cup-boy
Take has *sāhd* shārb : galyān, *kuā* has *dā* bhi
shārb *sāhd*, [ādkā] Sāyad
Khāid de, sāgi, bala se *ako* dabo ke *tā* bhi *labh*
The saint stares at the wine, his heart with
foolishness is half choked,
Give him, ne'er mind, cup boy' just half the
roast in wine full soaked
2 A sweet-heart, one beloved, love [nākin]
Mai *bhi* has, *munā* bhi has, *stgar* bhi has, *sya*
Ji men *dā* has *lagā* den *āg* mar-khāne ko ham Goyā
Wine too is here, wine cup and flask, the cup-
bearer is not ! [bring to naught]
I could this public house with fire destroy and
sāgiyā O cup bearer ! O cup boy !

ساقی *sāq an*, n f A female who prepares
tobacco, *bham*, etc for customers, a barmaid

ساکشاک ساکشات *sākshāt*, H *chhāchhā*,

Mār *sāge*, adj 1 Evident, conspicuous
2 Exact, true, identical, the very same
sākshāt, adv Before, in the presence of, openly

ساکشی *sāk shi*, H *sākhi*, n f See 3

1 Attestation, sign manual 2 Testi-
mony 3 An eye witness, a witness
sākshi denā yā k To call to or bear witness
sākshi lakk nā, v n To attest, witness
Ishvar ko sākshi denā, Hin, *Khulā ko gavāh*
k, Mah v a To call God to witness.

pramān *sākshi* A subscribing witness

ساکس *sā'kin*, n m سکس *sa* at rest 1 An
inhabitant, a resident 2 (Gram) A con-
sonant not followed by a vowel, a mute
(H *halant*) [Mute]

ساکس, adj 1 Quiescent, at rest 2 (Gram)

ساکس *sāksh*, n f S *शाखा* sub division
1 Season 2 Harvest, crop

सक्ष *sakh, sakh*, n f S *साक्ष* 1 The
evidence of a witness 2 Weight or
credibility, authority 2 Trust (*debar*, 1),
mercantile or commercial credit

4 Name, reputation, good report, credit
1 *Juā ānh nahin usko sāksh* Prov No eyes have
they to see yet in their testimony all agree

2 *Kulā na rakhe sāksh* Prov
Your old slave as your uncle fear, or else your
reputation he'll not spare

3 *Le ke de chakal nahin kharī kar ut hain lākhi*
Tulsi, mae jai ki lākhi karē koi sākhi Tulsi Dā
They take but like not to give back, a *lakh* of
oaths they take, [contract make]
Tulsi ! with such as these who can bond on

4 *Jag parit bithāye rahaye sāche ho!*
Jhile na ki sāch hi sāksh na mōne kō
Your credit in the world established firm, or
truthful be ! [ed be]
The false man's attestation will by no one trust

5 *Ipat to nā bignarī dil men dhiri sākhi* [bold]
Jō gahān se uti jāge bugar jāgi sākhi Play Chau
Your name at least is not gone, have patience yet
[while]

If hence you fly away your credit you will spoil

सक्ष *sakhā, sakhā*, n m S *शाख*
era. 1 Fight (*rār*, 1—3)

1 *Sagar gām māh dhām paregi, dekh merē terā*
sakhā Rus The village all aroused will be,
a fight there'll be 'twixt you and me

1 *Tera neg diya sab manne, phir bhi kūtā ropā*
sakhā Rus I've given you all your presents
due and yet you wrangle and fight with me !

2 An epic, a ballad 3 An epoch, era,
esp that of Sālī vāhan commencing from
A D 78 4 (S *शाखा*, H *sakhā chār*) The
genealogies of the bride and bridegroom's
families recited at a Hin. marriage

sakhā dālnā yā k, v a To quarrel, fight
sākhe khor, Wom n m A quarrelsome person

सक्ष *sāg*, n m S *शाक*, Pr *sas*

1 Green potherbs 2 Greens, vegetables
Phur jurva, sāg meh shavē Prov
The silly wife puts in in potherbs gravy thin

sāg pāl, n m 1 A mixture of different pot
herbs, hodge podge. [hān]

Zimindār bechāre sāg pāl khā kar pet bhur lete
2 Petty dues paid in kind to village
officials [crisotā]

lāl sāg, mārā, n m Red spinach, *celosia*

सक्ष *sāgar*, n m S *सागर*, Pi
sā-o The sea, ocean (*samandar*)

सक्ष *sāgin*, n m S *सागिन*, Bhoj *agani*
hotri, n A Brahman who maintains a per-
petual household fire

सक्ष *sāgun*, n m S *सागून*, *sāgun*, n f (From
Saigon in Cambodia) Teak wood or tree,
Tictona grandis Wat

sīgū dānā, sādū-dānā, n m Sago

सक्ष *sāl*, *sākū*, n m S *शाल* 1 (Sant
sargam) A common timber tree, *Shorea*
robusta, Wat 2 (S *शाल*) Perforation, bore,
mortise, a hole made by driving a pin into
the ground 3 (Fr *salle*) A hall, a house,
place 4 A Hindi school

5 A fish, *Ophiocephalus wahl* (?) [A year

सक्ष *sāl*, Sant *sermā*, n m Z *saredha*, S *सर्ष*
sāl, āndah, n m The next or ensuing year
sāl : *bājidārī* A year of default, a year in
which default occurs

sāl : *ba sāl*, adv Year by year (*sālāna*)
sāl bhar, adv All the year round
sāl : *parvastah*, H *tevaras*, The year before last.
sāl tamām, sāl tamām, An annual report
sāl tamām par, At the end of the year
sāl jharī jāma kharch

A yearly account of receipts and disburse-
ments, a debit and credit account

sāl hānī, Yearly produce [year]
sāl : *hāl, sāl* : *ravān* The present or current

sāl' i hūālī, hūālī sāl The official or financial year [Experienced]

sāl khurā, adj 1 Old, used up, worn out: 2

sāl i virāt, Ped. The agricultural year

sāl i fasl The fasli year

سال کبیسه sāl-i kabisah, H laund ká baras, n m

The year of 13 months, which comes round every three years

sal-girah, H baras qāt'h, n m Birthday, the anniversary of a person's nativity when a knot is tied on a string or thread, kept as a record of his age Hin [last year

sāl i-guzashā, Sant dinkalom, The past year,

sāl i mālī, n m. The revenue year

sāl i mahājñī The mercantile year, concurrent with the Samvat year, but commencing two months later

sāl mōlat Year of remission or grace

sāl vār By, or according to the year or years

sāl-vār vasūl bāq Accounts of the annual collections and balances for a series of years

sālā sāl, adv For years, year after year

ab ke sāl, is sāl, n The present or current year

سالانه sālā'nah, Ilit sālā'nā, n

Annual, yearly

sālā'nah, n m 1 Land taken up for the whole year

2 Annual pension, an annuity

sālā'nahā'ndā'vī, n f Annual income or revenue

sālā'nah hāsīl, yā tahāl Yearly collection from a district or estate

sālā'nah hīn harīdī, n A life annuity

sālā'nah dār, An annuitant, a pensioner

naqshayāt i sālā'nah Annual returns

سال ساله (In comp) A terminative affixed to numbers, as do sālāh, two year old

H साला sālā, W Rus, sārā, Bhoj sār,

n m S ब्याल 1 A wife's brother

1 **Jūne kīle utne meic bap ke sālē** Prov As many blacks so many brothers in law my father has had

2 **Rāvan kī sālā** Prov The brother in law of the great Rāvan (Said of one who tyrannizes under the protection of a powerful person)

2. A common term of abuse implying the disgrace attaching to a man whose sister has been had by another, hence, a pander, prpp

Rāvdī mānge rupayā—'Le le meri Maryā, Phakkar mānge parā—'Chal be, sālē, laud! Prov The harlot money doth demand—'Takes take it, mammy dear, it's here, [sister's honor dear]

The beggar wants a piece—Out pander of thy

ragat sālā, n m 1 A brother of a harlot

2 An abuse. [leader

P सालर sālār, n m In comp A chief, head,

sālār jāng, n m 1 A general or commander-in chief

2 (Slang) A brother in law

sālār i qāflā The chief or leader of a caravan

sālār i qaum, n m The head of a clan or sect

A साले sālē'bah, n m

(Logic) A negative proposition

H سالر سالار sāl'ā, W n m Fodder of barley

E सालसा sāl'sā, A arg i ushbih, n m Cor

of Sarsapailla

H सालराम सालराम sālāgrām, Ped shālig

rām, n m S शालग्राम An ovoid black quartz zose worn by the action of water and some times found impregnated with gold

It bears the impression of one or more ammanites, conceived by the Hindus to represent Vishnu who was turned to stone by a curse of Buda, wife of the Rakshas or demon Jalandar

Kurh nar se mugē bhālī jo andē deve bī,

Sāgrām se chakkī bhālī so utā deve pī Kabir

For a stupid wife give me a hen that twenty eggs

will lay [each day

For holy stone give me a mill to grind my corn

A साम sāl'm adj साम was safe 1 Safe

2 Whole (تات) 3 (Gram) Regular

ba: salam, See ba: kāmīl, under **बे**

H सालन सालन sāl'an, Poet sāl'nā, n m H

salomā'sited Meat, fish, or vegetable curry

H सालना सालना sāl'nā, v 3 शब्द 1 To bore,

drill (chhednā) Chharpāi sāl do 2 (Met) To

pietee through, hurt, cut to the quick.

Saut ke bol karje men sāt,

Auti balnā ki bat lagat bahut pyārī,

De le, deon i' deud chār garī Wom song

My co wife's bitter words do prick me sore,

My husband's words I dearly do adore,

Yes, brother in law! abuse me four days more

H सालु सालु sāl'ā, ikrangā, tūl, qand, Sant

suluk, n m S शालु A fine red calico (Tur

Key red)

H साली साली sāl'ī, n f S ब्याली Wife's sister

Sālī dāhi nūhūt, sālāq pāri jo Prov

Your sister in law your bedfellow by half, the

consort of your brother in law wife whole

P साम sāmān', Ilit samān, H sāmaggri,

sāmā, n m 1 Things (اسب) 2—4, 7)

2 Preparations, arrangements

Lomri ke shukar ko sher kī sāmān chūhō Prov

To hunt a fox you need the appliances for kill

ing a tiger (Even a small work needs large

appliances)

3 Sign, token [for war

sāmān i jāng, yā harh, n m The materials

be sar o sāmān, adj Poor, indigent (be-chārāh)

H सामान सामान sāmān', sāmān yā adJ S समान

1 Common, general. 2 Like (tul).

sāmān bhūt, (Gram) The past or perfect tense

sāmānya lakshan, n m A generic character

sāmān yā samān men ānā, Wom v n

1 To be appeased, pacified.

Aist dūp; ki aistāl sāmān meñ nahin āi. Wom

2 To come to one's senses

Zarā sāmān meñ ā kar bāt karo!

سامودریک *sāmudrik*, Tir *sanudrik*, n f Palmistry, chiromancy, fortune telling, physiognomy

سامرث *sām'rath*, *samrath*, Sant *dave* n m S **سامرث** 1 Power (bal, 7)

2 Capacity, ability

sām'rath hin, adj Weak, feeble [*dāreyān* adj *مرثیہ* *sām'rathī*, Wom. *samrath*, Sant

1 Stroug (*bulwān*) 2 Able, capable
Ran ji rakho! ab to terā betā samrath ho gyo.
Him Wom

سامع *sām'e*, H *shurotā*, n m **سمع** *heud*
A hearer, listener [sense of hearing
مع *sā n'ca*, *qawal* i *sāmca*, H *sunnā*, n f The

سامک *sam ak*, W, *sāzvāk*, *sānvā*,
sāmān W Rus, *sāmā*, E n m S **شامک**
P *shamāk*, 1 A grain bearing grass found
wild in *khādar* lands 2 A very small grain,
Panicum frumentaceum, W. at

سامغری *sām'agri*, W Rus *s'ingā*,

Sant *sū mān'gā*, n f 1 Materials (اسب) 4)

2 The materials for an offering [*samhuun*

سامنا *sām nā*, n m S **سانمک** Pi

1 The front part (*āgā*) 1) 2 Opposition

sāmā k, v a 1 To encounter (*āje barhā*, 3)
2 To answer one, to be cheeky
Mirā kī koi samān nahin lartā The man who
lays ab ut him no one will confront

sāmne adv Before (آئی 1, 2, 3)

Ma an chāl aur sūkh sāmne Prov
She is going to die, Venus in the sky

sāmne kā, A *muqābil* (Math) Opposite

sāmne parā, yā ānd, See *āge ānd*, 1—4

sāmne se, adv Before one's face or eyes

sāmne kūt, *samukh kūt* (Math) A sccant

sāmne k, v n To bring (a person) before another

sūnne kī nāp (front measure), Abor *san*, A jarb

pocket, S *shukla* chord of an am. (Math) Since

sāmne h, v a 1 To come in front or before

one, to face

2 To brave, defy, challenge [to face

sāmne sāmne, Sant *mohandā mohandī*, adv Face

سامی *sāmī*, n f Rich arable land

سان *sān*, n f S **شان** to sharpen

1 A whetstone, grindstone

2 The whetting or sharpening of a tool

سانگر *sān'gar*, *sān dharā*, n m A cutter

of whetstones, grind stone, etc

sān'nā, *sān lagānā*, *dhānā*, *yā charhōndā*, *sān*
par rakhā, Sant *urudā*, v a 'To whet,
sharpen [Like

سان *sān*, H *sā*, Sant *lekā*, adj (*In comp*)

sān gumān, n m Sign, hint, trace

سانبھر *sān'bhār*, *sāmar*, n f S **سانبھار**

Salt from lake Simbhar in *Rājpūtānā*

Sambhar men pars aur galā Prov

If in the salt it fall it will be melted all

(Bad company makes bad men)

سانپ *sānp*, *sarap*, Panj *sap*, Tir *sāp*,

Sant *ō ng*, n m S **सर्प** Pi *sappo*

A snake, serpent

1 *Sānp kē kī thā sāmā sār dārē* Prov

The snake bitten dreads every rope

2 *Sānp murrē, nā lātrī tātē* Prov

Not kill a snake *hān* break your stick

3 *Sānp nikāl gayā, kīkī p tā kārō* Prov

The snake escaped, the stick lay on his trail

4 *Hām sānp nahin hāh kī jayē chāt kē mittī* Prov

I am not a snake that I can lick the dust and live

(Human beings must have proper food)

5 *Sānp kī munh meñ c'hachōndā* *ngitē to andhā*,

ujlō to kō n Prov A muskrat in the snake's

mouth if he swallows it he will be blind, if he

vomit it he'll bce me a leper

6 *Sānpū kī sabhā meñ j bōk kī lapalāp* Prov

You know the snakes flickering

By the long tongues flickering

7 *Dhām sanē ubhā matī ghērī* Rāmāyan

Bhāi gātī sūy c'hachōndā Lert

8 *Sānp kō bachechā sarpolā* Prov

From snakes but snakes are born

[snake

sānp sūnglā Sant *bingger*, v n lit to smell a

sānp kī sī lūh Snake poison

dīl par sānp lotnā, v n 1 To feel remorse or

regret 2 Wom To burn with envy

سایپن *sāip an*, *sāpan*, Wom *syāpan*, E

sāipn, n f S **सर्पिणी** 1 A female snake 2 A

disorder which causes the hair to fall off

3 A blemish in a horse

4 Have along a girl's spine, regarded unlucky

for her husband and for the next child that her

mother may bear

साया *sāyā*, *sāyā*, Sant *bhentrā*,

A *mālam*, n m S **शाय** 1 Mourning or

chanting dirges over the dead 2 Weeping

and wailing 3 Condolence

sānpō jānā, v a To condole with

sānpō karānā, v n To weep over one's death

sānpō kī tīyāl, n f 1 A suit of mourning

2 One's sunday suit, a holiday suit

lālaurī sānpā, A long mourning

The *Khatrī* women of the Panjab mourn for

their dead for long periods.

साथल *sāth'al*, n f The thigh (*rān*)

सांत *sānt*, n f 1 (*santī*) A flail.

2 A knot *Is kapre meñ sānt paṛī hūī kār*

3 (sānt bānt, sānt gant) Collision (sāzish)
Inki sānt se chori hui

سائ ساڈا sānt'ā, Tir sāṭā, n m

1 A stick with which oxen are driven
2 A goad with which the driver urges his elephant to fight [Tir sāṭāb, v n

سائ ساڈنا sānt'nā, sānt'hā, Sant satā'o,

1 To gum, paste 2 To join (threads), to splice, tack 3 To twist Russi sant'nā 4 To weave 5 (sant lenā) To bring over to one's side, to buy off

سائ سائ sānyh, sānyhā, Sant ayap, n

f S سائ Pī sānyhā

Evening, dusk, nightfall

1 Gori sove an' par mi kh par dāre kes [Khusro Chah, Khusro, ghar ā mi sānyh bhāt chā des / The fair one on her couch sleeps on her face hid by her hair [Khusro, repru ' The shades of evening fall to your own house

2 Do gori do s'ra, do birkhal do sānyh, Alhon luyen subhoni jan jūn āre sānyh Song Sakī Two fur, two brown two old two barren all Eight fur beheld as shades of ever full

sānyh sāvrē, subah shām, Sūnt seta ayap, Morning and evening

sānyh kāl, sānyhā kāl, n m Evening

سائ سائ sān'hā, n f sānyhā, n m 1 Idols

of cow dung made by Him guls in the mouth of *Arshi Arshi pakhsh* [nakh mangti Jo tā sānyhe bhāt bahin bulāē, terē se kuchh Mungūn tijil pichan ongi orhine dekh sūi Anāt banāt ke huch hēle / gh'w'w'p' banāt / n' gora lā / Joie banāt kā ghora lā / ghore banāt ka chucāl / lā / Itna de to bahin bulā, n'chin apni ghar bhāt

Him Girls song If you my brother Sānyh, should your sister call, I nothing ask of you but fifty suits in all, Of wraps and bodices seven score and ten or ad Fine lace and handsome rings, and bells too for my toe A horse fit for my spouse smat whip on all These give me, then for your sister send yā mi may, If not, in mine own house as well I'd rather

2 Hymns sung by Him guls in praise of the goddess Sānyh

سائ سائ sān'hā, Tir sān'hā, n m

1 A mould, in trix 2 The womb sān'che men dhāt'nā, v n To mould, form, shape sān'che kī sakhī, Slang n f A woman too proud to conceive [n m S سائ

سائ سائ sān'hā, Sūnt ān'hya dān'grā,

1 A bull set at liberty as an act of piety, and privileged to wander about at will

2 A stallion

Jawān rān'h, bā'he sāt / Prov The young as widows cold, as lucky bulls the old

3 An independent, or extravagant fellow

4 (Contemp) A lecherous fellow

rān'h kā sān'h, lit A widow's bull (Contemp)

A widow's son, usually a spoilt child [n m

سائ سائ sān'hā, Tir sāngohā, P reg mahi, An animal like a lizard The oil is believed to be a cure for gout and impotence Tel hu sān'de kā / Kanjars cry

سائ سائ sān'hā, sān'hā, n f

A female camel, a riding camel [seuger sān'hā sāvā, n m 1 A camel rider 2 A mes سائ سائ sān'hā sān'hā, n m 1 A young male camel 2 A wheel used in lace making

سائ سائ sāns, suānsā, Sant sāhet, n m

سائ 1 Breathing; breath,

1 Tan kī tanak sarē men nek nā pāyo chān, Sāns nagā ā kān'h kā bā'at hā' dīn rām No ease at all this body in this inn hath found, The muffled drum of death thus breath doth constant sound

2 Muz kyon / Sāns nā aya Prov Why did she die? Because her breath went out

2 The unit of time, equal to 6 sāns or breathings 3 A fissure, crack

Ilugē kī nāc men sāns por gāt sāns bhur'gā, Sūnt s n s'ā sāhet, v n

1 (sāns chū hū) To gasp, pant 2 To take a deep sigh

At' nācū bhūch pagy pān'h mān'd jī chān Māshā masha woh chāt deo, zeth kī nā / Gāh Ans Ghan garjen, ā gū khūc pāre phā jayen Jao sāl hī us de ko jūt mē sāns bhāren Khōl 'Fight eyes twelve legs, five heads before you stand lives four [lady sentoi That thing which moves by inches hand in (A cow a calf a daryman and the dairy woman from whom the putioner asks for a pan of 8045040)

'Clouds thunder lightnings flash where fire ignited burns again [dead ones breath retain Go fetch it deni from that country where (The seasons are in the smutty's forge where bellows are employed)

sāns r'uknā, v n To be suffocated, stifled

sāns kā rog, Sant dhon', n m See dama

sāns khen'chā, yā chū'ānā, v n 1 To take a long breath 2 To hold in one's breath

3 To forego death [draw in the breath

rite sāns lenā, sāns chālānā, v n To gasp, or thande sāns lenā, yā bhā'nā, sāns mā'nā, v n

To heave a sigh

سائ سائ sāns nū sānsān, sān'h, v f sān

syā, n m A tribe of Indian gipsies [carc

سائ سائ sāns ā, n m S سائ 1 Anxiety,

1 Roti kī bhī chūā has

2 Jab hāt men lye k'ānā, tōu rotiyā kī l'ya sādā / Prov When in your hand you've taken the cup then care for daily bread give up

3 Bēl jāven hū, aur uske bhyāh kī sān'hā chāpā 4 Samman sānā mat koro / sir par hā s'ān, Jo kuchh likhā l'ā'ā men, bhayenge yān'hā O Samman fret not! o'er your head's the Lord of might, [fright

Whatever predestined is He ll send you here 5 Sāsar / sān'h mat kusē, dekh thūre ā k'ām / [soug Thore kō bhātā kusē, den lage jab Rām Wom Rus

More to jab pitar pānā paregā jab too sōth sālā
ghar phiregā Wom.

سأوधान *sāudhān*, *sāodhān*, *savā*
dhān, Sant. *sonlon*, adj. S. *س* with *سأوधान*
attention Attentive, careful (*khabar dāi*)
sāudhān k, v a l. To warn, (*khabar-dār k*)

2 To count, number, measure
Bhātan, chātan, bachchā nā dān,
Sārdhān kar pher uchhātan. Gamblers
Forget or miss, no fine I'll pay,
With care again I'll count and play

سأوधानی *sāudhānī*, *savādhanī*, n f
Care (*chotan*, 3).

سار *sār*, *sārval*, *kassa*, Panj
salad, n l An implement for picking out
bricks or house breaking, a crowbar
2 A centre bit

سار *sār*, *sār*, *sarar*, *soar*; Tu *soari*,
Farrukh *saurar*, *sauri*, E, *sāo*, Mār, Sant
basad n f. 3 *س* to beget

1 See *jachhākhānā* 2 Impurity or un-
cleanness incident to childbirth
Inā pānī mat pūnā nke hāā sōvar has.

سار *sār*, *sār*, W Rus *asāvri*, *siyā*,
badī, E *bashun pirī*, *mufhā*, n f (*Agric*)
The share of the grain given from the
threshing floor to *Brahmans*, *Jagīrs*, *jogis*, &c

سار *sār*, *sār*, Sant *sār*, n m S *سار*
The 4th Him month, the full moon of which
is near *سار* or Aquila, July—August

1 *Bare sāvan to hon ponch ke bāvan* Prov. Poni
July rains 'of five make fifty two' (A good crop)
2 *Sāvan hare, nā Bhādon sūkhē* Prov. Nor July
green, nor August dry (Uniform prosperity)
3 *Age nai aur Bōman, piche mā jāyā bīran*
sāvan siyān, [*Ingā*]
Nāi le ko karī, 'Rām Rām, mā jāē ko gac se
Bōman ko dekh mūdūdhā, māi, āē ko lathat bichl āē
Wom song *Jhālū*, (next behind I meet
The barber and the Brahman come, my brother
July hath come! the first 'Rām Rām, the next
with fond embrace I greet,
A moral seat to Brahman given a board spread
for my brother meet

sāvan bhādon, n m l. Sun and rain, juckals
we ding 2. A kind of lattice work
3 A kind of firework

sāvan bhādon mēnā, v n 'To rain on the day
on which Sāvan ends and ushers in Bhādon,
sāvan kī jharī, Constant showers of rain in
Sāvan.

سار *sār*, *sār*, adj. S. *سار*
Brave, valiant (*bī*, l).

sār, n, m, A warrior (*oir*, l). [*bahāduri*]

سار *sār*, n f Valour, bravery

سار *sār*, Mār *sāvan*, n f

1. The *kharrif* or autumn harvest
2 The full moon in the month of *Sāvan*
3 Sweetmeats and fruits, etc presented
by the bridegroom to the bride in *Sāvan*

س *sāh*, *sāhū*, Sant *sāh*, n m S *س*

Pr *sāhū* 1 A merchant, banker

1 *Sāh ke samā, kumbhakt ke dāne*. Prov
The bankers profit twenty five per cent, the
wretched usurer's is ten per cent

2 *Banyā ka sūh bhābhūyā* Prov
The grocer's banker is the grain parcher
(For small men small credit)

3 *Btm, shuh sūh sūhī rāhe* (An invocation when
yoking the plough in the morning)
My Rām preserve kings and bankers!

2 (*sāh jī*) A title of respect, applied to
merchants, bankers, etc

3 An innocent person

sāh jī sūhī pan, n m Mercantile or com-
mercial credit [*reputable*]

sāh jōg, Tu *sarādhak jōg*, adj Creditable,
sāh jōi hundi n f A bill payable to the bearer
Harī sūh jōg upād chāhe sūh chakus ka dam
dānā (A banker's letter of advice)

س *sāh*, *sāyā*, Sant *bapā*, n m S *س*

Mū sāvo, sāharag, n m S *س* union
1 The day on which the Him nuptial
knot is tied

1 *Sasā mat kabē ke le Khābās bunā*

Sāhe ke dūn a jūt ban pārege [*Ingā*] Rus Wom song
2 *Sāha thānā hē mārā jūt hā?* 'What! is your wed-
ding day at hand? (Why all this hurry?)

2 The marriage season

Abē sāhe hām nā bāche, phat parā rooh sāhe Prov
The marriage season come and I not wed, out
on the season which hath soed!

3 Season, weather (*rut*, l)

4 Crop, harvest (*sukh*)

sāhā hāmā nā, v n To have a great many
weddings in a certain year

س *sāh*, n f Courage, fortitude

س *sāh*, *sāhū*, Tu *sādhū*, n m S *س*

A well wisher, benefactor, patron, friend

س *sāh*, *sāhū*, n m S *س* merchant, *س* doer

sāhū-kāl, n m S *س* merchant, *س* doer

A banker, money lender

Dunya ke shāh-on mēh, miyāg, jīs jīs jagah bāsār
hām [*harā*]

Kis kis tarāh ke hāsh hūnā? 'Kis kis tarāh ke kār
Kitne rā: bō & men zar ke hī peshedār hāsh!

Būthe hām kar ke kothiyāh, zar ke lage anār hām!
Sab log kakte hāsh unhen yēh sēh sāhā kār hām!

sāhūkār, sāhū, adj Honest, respectable
Chor kūs ke sāhūkār bante hō! Prov

With stolen property a merchant made!

sāhūkārī tip, n f A banker's bill of exchange
sāhūkārōn kī sabhā, n f

Exchange, change, bourse.

sāhūkāre men ballā lagānā, v n To be bankrupt, to be destroyed (one's credit) [exchange

ساہوکار **sāhūkār ā**, n m Money market,

साहूकारी **sāhūkārī**, n f

Banking, banking business

Makā lālō jī, dekhi thārī sāhūkārī ? dākon men

kaudī bhī na sukī

Yes my dear Sir 'I have seen your grand firm

Not a farthing you ve to show !

sāhūl ārī gaddī, n f The mattress or carpet on

which a banker sits

ساحول **sāhūl, sāhul, sā'al, saul**, n m

Cor of T **shaqūl** A plummet, plumbline

साही **sā hī, seh, se, E sāhul, Māī**

seals, Saut jhank, n f S शल्लकी A porcupine

साई **sa ī, A bānū, n f S सत्यन्कार**

Earnest money

Jita pahne saī kō bura bhā'ona byāhī ka

Jitā pahne nari kō kya bhā'ona kūrī ka ?

Shoes made to order last as wedded wife to you

will stick,

But shoes just made to sell as Leman's love go

sāī bayānā, v a To dance on the appointed

day for which the dancing girl has received

earnest money

sāī dānā, v a To give earnest money

साय **sai, n m Octroi**

sai kharāch, Contingent charges

सास **sās, Pop sāis, Illit sāis, Rus**

sahis, n m lit a nobleman A groom, a

horse keeper

Sasow ka kat munshigon kō bhātāt

Grooms' source clerk-in plenty

सास **sās, Illit sāis, n f The business of a groom**

Sāsī slām dargā' hai

Illit

The groom's knowledge is as deep as the sea.

(There are mysteries in every trade)

सायल **sa'yul, saul, n m सल he asked him**

1 A questioner, interrogator, querist

2 A petitioner, suitor, prosecutor, an

applicant. 3 A beggar

सा **sa yah, n m S छाया 1 See parchhāin**

2 Shelter, protection 3 The influence

of an evil spirit 4 A gown, petticoat

साँचा **sā'chā n m A sun shade, canopy,**

the roof or fly of a tent, a thatched roof

sāyuk-parvādah, adj lit brought up under

one's shadow 1 A protégé 2 A slave

sāyah par'nā, v n 1 To come under one's

influence 2 To imitate another

Tum par bhī bhāī kī sāya par gūyā

sāyah kī, ya hō jānā, sāye men ānā, v n

To be possessed by an evil spirit

sāe-dār, adj Shady

[protection]

sāī tale ānā, v n To come under one's

सब **sab, Rus sabattar, sagrā, sig,**

Sant sanām, Bhoj sabbh, adj S सर्व Old H

sarab, Pr sarvo See sārā

[aggregate

1 All, every (sārā) 2 Total, integral,

Ram nām ke kārne anō dhiin dātī khōh,

Mā'uk jāne gur parā, din din dānā hōh

Prov

In Ihsū's name all his wealth the needy be

supplied

The fool esteems it lost, each day it is multiplied.

3 Uncut, undivided, unbroken, one

4 National, public

sab, n m pl sabhōh The whole, an amount

Sab ne manā kiy, magur ei na manā

sab hāl, Full particulars, the whole case

sab duniyā, sab log, n m The public, all men,

all mankind, the world

sab samet, All together

sab se acchhā, adj Best, prime

[gross

sab lā sab, adv Wholly, altogether, in the

sab kuchh Sant sanāmā, adv Every thing, all

sab kōī, sab, n m Everybody, every one

sab kahān, sab jagah, Sant sanām theu, adv

Everywhere

sab ke d hite, obrā yā sāmne, adv Before ever

body, in public, in the eyes of all men

sab kā, adj Pertaining to the nation public

सबास **sulās', Sant bes so, n f S**

सुवास A sweet smell (khush bū)

ساب **sal'ab, Rus sabag, n m 1 Cause,**

ground (ساعت) 2 Means, instrument

sabab i-arwal The first or primary cause, God

sabab i-būd The ultimate cause

sabab i-qarīb A proximate or immediate cause

sabab i-nalish, Cause of complaint, ground

of action

ba-sabab, H kāran se, adv By reason of,

because of, in consequence of, on account

of, in pursuance of (duare, and zarīyā se)

be-sabab, adj 1 Groundless, without foundation.

2 Causeless, wanton

be-sabab, adv 1 Causelessly, for nothing

2 Wantonly

سبحان **subhān', more com subhān allāh,**

1 Heaven be praised !

1 Maulvi Subhān teī qudrat / Glory to the Author

of nature !

Green grocer Halā & mirach adrat / Turnerie,

Butcher, Sari jāhī thak rahī / The head and

trotters cover !

(The cry of the black partridge or francolin dis-

tingly interpreted by different castes)

2 Sab maat ho rahē hain pakhān teī qudrat /

Tika pakhāre hāt subhān teī qudrat / Nastr

Creative power displayed, with rapture all in

toxiante,

[almighty great !

The partridge gladcome sings 'all praise to God

2 Good gracious !

Bare myān so bāre myān, chhote myān subhān

Alkāh / Prov

[good God !

The father, well, he is a great man, but the son,

3 Bravo! well done!

H سب سب سب *subudh'*, n f Opp. of *kubudh*

A good understanding

subudh' dhi, adj. Opp. of *kubuddhi* 1 Intelligent

2 Well behaved [Gold (sonā)]

H سب سب *subarn'*, *subi an*, n m S سب

Musalle ki chhitut par gay, subran lā pani chhitut do, pavati hai The water of the Musalman has fallen on you, sprinkle some water from a gold en vessel and you will be purified. [veidant]

P سب *subz*, illit *sabaz*, H *harā*, adj 1 Green,

2 Raw, unripe 3 Flourishing (*sar sabz*, 2)

sabz qadam ill omened, unlucky, unfortunate

سب *sab-ak*, n m A jay, *Corvus*

سب *sabz ah*, n m 1 Verdure, green, herbage

2 Sweet basil, *O. ymnus bas lucum*

3 *Canabis sativa* (bhang)

Behar teri akharā nahin mē bh ung se [Bhanggars

Apud hi sub n te has terē auray se Bacchanalia

4 A green one for a earring

5 An iron grey (horse) 6 Nut brown complexion

7 The down on the cheek

sabza rany, n m (*Met*) A sweetieut

Bhag p ne men na dehi hoṅge ham se kharī,

Sabza rangon se ghna k rti k kharī ga n

No thing imbibing glorious becham d like n e

No gny gallant in fcu le cham impugned of rec!

sab-ah an, n m A green sward, meadow lawn

سب *subz*, n f 1 Greenness, verdure 2 Green,

pothurbs, vegetables 3 The large leaves

and capsules of the hemp plant (*subz*, 3)

1 *Sab men surkhi kharā lav dhas k* [your te

Bright ruly in bhūg see, high Heaven ow m

2 *Ghant sabzi, chhan sabzi nai sab- hi men uhr,*

Dikh bāi sabzi ko, aur sabzi hī pī, aī hā kha! [Naaz

sabzi ray osh, n m A green grocer

sabzi mandi, n f A vegetable market

A سب *sab aq*, H *pat*, n m 3 pceded

A lesson, reading

Sabag aur tabag dono mangul ham Prov

Learning and food are both before you

sabag parkud, v n To read a lesson [son

sabag parhana, yā dena, To touch, give a les

sabag lenā, v n To take a lesson

A سب *sab'ya*, n f

Precedence, superiority, excellence

sabak le jānā, v n To outstrip, surpass

P سب *sub'ak*, Pop *subak*, adj 1 See *khafī

2 Delicate. 3 Trifling [ed

subuk dosh, Disencombered, relieved, exculpat

subuk dosh h, *subuk h*, v n

To be relieved of responsibility

subuk rau, *subuk sar*, adj Light, fleet

subuk h, v n To be held cheap or in contempt

Agar jhātā bhavā to sab lī nazar men subuk ho jātingā

سب *sub'k*, illit *sub'kāt*, n f 1 See *khafī

2 Fineness, delicacy

H سب سب *subak'nd*, v n To sob

sub kī, n f A sob, sobbing. [forcible

H سب *subal*, adj Strong; powerful,

Sabai sahāyā sabal ke kō na nīdāi sabāl,

Puran jāyāvat āg ko, dipak det bighāi

Supporters of the strong all are, the weak to

back no one [wick is out blown

The fire fanned by the wind s ablaze, the light

A سب *sab al*, n m Inflammation of the eye,

blood shot or bleat eye

H سب *sabhal*, n A crowbar, lever

H سب *subh*, adj S سب

Auspicious, lucky, fortunate, happy

s b h n f Welfare, good health

subh grah, n m An auspicious star

subh ghari n f An auspicious moment

subh ghari se bandha āg teri an sehra! Marriage song

subh lag in n An auspicious conjunction of stars

subh manāwā, v A To wish well to or pray for

H سب *sabā'*, n f S سب from سب

with, to be 1 A meeting, assembly,

convention, council 2 A court

Raja kē sabha narak men jāē Prov

The king court goes to Hell

sabha pati, P *mir m rīst*, *sadr nashā*, n m

A president, chairman

sabha sad, n m 1 A member of an assembly

or council 2 An arbitrator, assessor

sab'ā amnat Award of a council

sabha k, v A To convene or hold a meeting

āj sabha, P *darbār*, n m 1 A royal court

2 The chief court of justice, at which

the king or his representative presided

gām sabha, *Sant kākī durup*, (*lī* to sit in

the street) n m A village court composed of

the principal inhabitants with the head

man presiding [lucky (bhagwan)

S سب سب *subhāgi*, adj Fortunate,

H سب *subhā'*, *subhāo*, n m S سب

good, and سب nature 1 State (حالت 1, 2)

1 *Dhan aru gehā jo khet ko dou ek subhāo,*

Kar āut chhīn ek me chhīn men kai te ās

Wealth and a ball to catch one quality in com

mon own, [from you it s gone

One moment to your hand it comes, the next

2 *Valen in ye khabān lā dekha subhāo,*

Ki bi p c se dānā ho unilā hando Mir Hasan

Of beauteous belles this I have seen and known,

When angry they seem twice as beauteous grown

3 *Jāo paro subhāo jī bho jū se,*

Nam na m thā hoē sthēk gur ghū se Prov

The bitter nīm not sweet becomes with gī and

augai fid, [you are dead

White er your nature is twill stuck to you till

4 *Mas, mot aur sthik ras, inkā ye hī subhāo,*

Phāte se jute na'in, kutan karo upāo Dohā.

A heart, and pearl, and milk in common have

this quality,

Parted they never join though million schemes
outwitted there be.

2 Habit, custom

Raspi / meri bit ko baro na mēno!

Meri kāsana mero subhāo bālam mo se nyāre raho!
Meri okhāsyā hātā na lā, bālam, mo se nyāre

rako / W Wom Rus song

[what I say]

Oh wantan youth! be not displeased with me at

My spouse! my habit 'tis to laugh, now sit you

just away! [off, I pray!]

Dont lay your hand upon my breasts! sit further

3 Good disposition,

4 (chizō ki am khāsiyat), (Phys.) General

properties of matter

ح سبوتا subūtā, subhūtā, E, softā, W

n m سبوت lucky fit suitabla.

1 Leisure 2 Convenience, comfort

3 Relief, ease (arām, 3) [leisure.

4 Opportunity, accommodation, time,

'Bhany, dehn chāiko! Ka chāun, nanad!

marho ko tau subhā karyan nahn! L Wom

'Sister in law! come to the goddess temple!

'Me go to worship, sister in law! a hard worked

wretch without even leisure to die'

ا سبیل sabīl, n f سب See karīb 1 Course,

way, process, manner of proceeding 2 In

strument, means 3 Mode, manner

4 A road, path 5 Water or other drinks

distributed along the road to the people at

the festival of Moharram, etc

Bole toi nek kumar sālā, piā den sabīl!

Bhūts cry Let some honest earner for water

pay, in God's name all shall drink

6 Sleds in which such liquids are placed

for distribution

sabīl sar-i-adāe bāqī, n f Source of payment

satāl karnā, v a To obtain money by borrow

ing or begging, raise the wind, fly a kite

sabīl lagānā yā planā, v a To give a drink

of water gratis [to give alms

ft sabīl allāh k, v a. To give in God's name,

ح سبیا sibīyā, n m 1 See tippas

2 Space, distance 3 Range, reach

4 Aim. 5 E Trace (uḥrā'ā, 2, 5)

6 Opportunity, occasion

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سبوتر su pātr, adj lit a good vessel

Worthy, fit, creditable [worthy person

sapātr, Sant. bhāge hor, n m A good man, a

ح سبوت sapūt, adj

1 Flat, smooth (chauras) 2 Ornamented

with gold or silver work (a shoe)

sapūt k, v n. To be levelled

Chāki mill sapūt meri ho gai, chāki-rahvā lā, lālā!

My mill stone is completely worn, call the mill

dresser, boy! [pāṭā, n m

ح سبوتا sapūtā, sapūtā, shapūtā, sha

A long run, quick march, a heat

Gayā ek sapāt meḥ toṣāh nīkal Shauq.

sarāṭā bhārā, mārā, yā lagānā, v a

To bound, leap, spring

ح سپارāh, n m Cor of سپار. One of

the 30 chapters of the Koran

ح سپاری supārī, supārī, n f

1 Betel nut, the fruit of the areca cate

chu chhāyā 2 (supārāh) Glans penis

Tāhbolū ki larkī se kīje na yāri,

Dikhā kar saravā katā supārī Double entendre

Of tobaccoist's daughter beware! if you to her

will stoak [nut off shok

Her clipping tool just shewa she 'll cut your

ح سپاس sipās, n f Thanksgiving, praise

ح سپاس نامه sipās nāmā, n m. An address pre-

sented to one [force

ح سپاه sipāh, n f Soldiers, army, military

sipāh sālār, Pop. sipa-salār, H samā-patī, n m

A general, commander

sipāh-garī, n f 1 Soldiering, the military

profession 2 Military tactics [tivet

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

ح سپاه sipāh, n m. A tripod,

supurd vārī, n The thing deposited, a deposit
supurd h v n To be consigned or entrusted to

سپورد *supurdāgi*, *supurdgi*, n f 1 Delivery, charge, surrender (سپورده) 2 Commitment (by a magistrate) [to prison]

supurdgi i jekhānā, Commitment, sending
supurdgi i daurah, n m Commitment for trial before the sessions

supurdgi kā vārant A warrant of commitment
supurdgi i māl Consignment of goods
supurdgi mek lānā, v n To take charge of

سپردا *sapardā*, v n 1 To be finished (*tamān h*, 1, 2) *Sārā khānā sa par gayā* 2 To sup 3 To bathe [dog]
sapar sapar kar ke khānā, v a To lap like a

سپستان *sapsistān*, H *laulāsā*, n m
A glutinous fruit, *Cordia myxa*, Wat used medicinally

سپلی *su'li*, n f Dim of *sūp*, q v

سپنا *sup'nā*, E and W Rus *sypnā*,
Sant *lukmu*, n m S स्वप्न, P *svino* A dream

1 *Supne ki i mēdā ye ko apni battāie* Prov
The fleeting shadows of a dream our own possessions seem

2 *Miyān ke mige i gae, buri buri sapne aē* Prov
My husband gone from me, bad dream, 'need. must see (Misfortunes never come single)

3 *Ghatat ekhm ekhm, burhat pal pal, jat na kave bar,*
Kahat Kabir, Suno, bhai sadho! *supna hai san sār* Kabir

Life but declines as moments grow life's sands
quiek running men tis but a are un
Kabir saith, hear, O ye other monks! this world

4 *Sobat thi mko supno thi dekhāt,*
Mo ko supne ki bē bhū'āz dā re, [song
Sargam sobat mo ko pagā' dā re Farrukh Wom

I slept so sound, a dream I had,
My dream's enjoy ment he forbad
My spouse awoke me, twis so sad!

5 *Umā / kahān nān an bhāe apnā,*
Sat Hai i bhuyan, jagat sab vīpnā Rāmāyan
sapan dōsh, n m Pollution nocturna, u wet dream, shooting the bishop, Devil's dream (*ekhitam*)

सपिन्दा *sapindā*, adj S सपिण्ड
f in m together, पिण्ड a ball of rice or meat

Connected by offerings of the *Pinda* or funeral cake All who are *sapindas* to the same deceased are *sapindas* to each other *Carnegy*

सपिन्दा *sapindā*, Bhog *sapindā*, n f
A kinsman entitled to make offerings of *sapindā* to common ancestors

सपुत्र *saput*, n m *saputī*, n f S सुपुत्र
A dutiful son, a worthy child

1 *Saputōh ke kapāt, aur kapātōh ke sapūt* Prov
Good sons ill ones beget, and ill ones good. [has]

2 *Saput men sab ko dāyā hai, kapūt mek bhāhā ko nā*
In good sons all an interest have, in bad no one

8 *Hoi bhale he an bhado, hai dāni he sēm,*
Hoi kapūt sapūt ke jyon pānak mek dhēm
Dolāvali Rāmāyan.

The good get evil and the liberal misers get,
Good fathers evil sons, as fire doth smoke beget

4 *Arī ghare / sauteleh, pātoh kauhī sapūtī hai sād!*
W Rus O housewife! will another's children be as
be as your own! (Why do you nurse them so?)

सपोलिया *sapol'ya*, *sapolā*, E *poā*,
n m S सर्पेयत from सर्प a snake, पोत the
young A young snake just hatched

पर *sapahr*, n m
The sphere, sky, the celestial globe

पर *sapahr*, Illit *sapahrī*, Ped for H
tis a *pahar*, *tipahar*, n m P ३ three, H पर
watch, The third watch of the day, the
afternoon

सफरो *saph'rī*, n f S सफरो
A small glistening fish, a sort of carp,
Cyprinus sohere

सफल *su'phal*, adj S सुफल, Pr
sabhatam Fruitful, productive, useful
(*phaldār*, *phaldāyik*)

1 *Suphal pīngī phal kullī, rasā'ā,* Rāmāyan
Kop. kukul, kudamb tamā'ā

2 *Bhaye' manonāth suphal tab sun,* *Giri'g kum r,*
Pa'ihai u dūah kulesh sab ab mikhēn tīpūār Rāmāyan

3 *Ha hā! budan nighār drig suphal karo sub kō!*
Rij sarayan ke puri hanas sūi Li hō! Dohā
Unveil that lovely face sweet maid, and glai the
eyes of all around!

Nay, nay! the hly a bloom will fade, and taunts
the vanquished moon confound

सपरा *saper'a*, *sapehrā*, u m H संह
snake A snake charmer, a snake-catcher

सत *sat*, Cont of *sāt*, Seven

सत्ता *sat'tā*, n m The seven of cards
sat phasmī, n f 1 A woman who has had seven
husbands [Prov

Rānd rove, kūrī rove, sāt lagī sat khamī rove!
Widows weep, and virgins weep, but strange to
see a woman with seven husbands weep!

2 Common or public property 3 An office
under the control of several masters

sat khandā, *sat manulā*, adj S सप्त seven,
खण्ड part Seven storied (a house), having
seven rooms leading one into another

सतलड़ा *sat lardā*, n m A necklace of seven
strings (of pearls, etc)

sat najā, adj lit a mixture of seven sorts of
grain. 1 Mixed composite 2 Unsorted,
miscellaneous, promiscuous, heterogeneous

sat najā, u m A mixture of seven different
grains

Edi ho savd sar sat najā vrkhāne dhar dīyo!

Place seven kinds of grain under the head of your bed! (A thian of exorcising an evil spirit or repelling the influence of an evil star)

sai-maji gā sat beyhri zabān, n f

A mixed language, a jargou
satvāñ'ed, Muh, *sādh pahrai*, Him n m
A ceremony observed in the seventh month of pregnancy

H सति *sat*, *satā*, *satīyā*, Sant *sarsyā*,

Tir *satto*, n m S सत 1 See *rāsī* 2 Good

futh, virtue, chastity, conjugal fidelity

3 Essence 4 Power, strength

Ich khādmān i mēkal hī hui in dinon sūrat

Na khañ dhone kā kashmīrī men bāqī sat Sāda

sat par char'k'nā, v n 1 To be firm in one's

faith 2 To be prepared for *satī*

To satī sat par charke to pan khana rasm hai

Pān custom her allows who mounts the funeral

pile her truth to prove (She may adorn her

self for the sacrifice)

sat par rah'nā, v n To be firm in honesty or

chastity, to be true to one's word [fortitude]

sat chhō'nā, *sat harnā* To lose courage or

Sat mat chhūde bacī! *sat chhāde pat jā*

Sat kī bāndhī Lachakāmī pān mēgī ae Dohā

Thy truth leave not, thou fool! with truth

goes thy good name [shall claim]

Dame wealth is credit's slave whom you again

sat dī'jā, *sat dō'nā*, v n To waver or go

back from one's faith

sat nika'nā, v n To be exhausted, to feel

weak [actual]

H सत *sat*, *satt*, Sant *sarī*, adj True, right,

Dharm na dīsar satya samānā,

Āgam, nāgam purān bākhana Rāmāyan

Of all religions there is none like truth,

Veds Shastars and Purāns attest this truth

sat aur asat, n m 1 The true and the false

sat-bādī, n m. 1 A truthful person.

2 A philosopher

sat bachan Quite true! how true! you never

spoke more truly!

Sat bachan ke naurā ham

sat bachanyā, n m One who concurs with every

one, and esp one in authority on every

possible subject, a *kumārī-nukā* (commit

tee-man)

sat-bhāo, adv In earnest

sat putr, n m True born, legitimate (a son)

sat-jug, n m The first or golden age, compris-

ing 1,728,000 years of mortals [good men]

sat-sang, n m Association with sages or

Nich mekāt nā tēyā jo pīrahān satāyag,

Tulsi! chandan bīpā lāsī bā bāch bhāgo na

bhāyag Dohā

The base their baseness cant throw off though

mingling with the good, [sandal's wood]

The poison in the snake inheres however the

H सत्कार *sat-kār*, *karm*, *yā karyā*, n 1 A

good act, as piety, hospitality, charity, etc

2 Funeral or obsequial rites. 3 Respect,

reverence [honesty]

H सत्यकारी *sat-kārī*, n f Truth, fidelity,

2 One who burns the dead

sat k v a To justify, vindicate (*tusdīk k*)

sat kah nā, yā bolnā, Sant. *sarī ror*, v n

To speak the truth

satya-lok, *Brahm lok*, n m The abode of
Brahmā, translation to which exempts
beings from further birth

Satt lok jahan satt sikhāb, satt satt pīkārte

The abode of Him who is truth where Truth,

truth's the only name all constant take

H سত্যو سत्यو *s tyān'a*, adj 1 Truthful

2 Futhful, honest (*pāk dāman*)

1 *Ab satvanti ho kar bāthi lūt khāyā sunēti* Prov

With plunder of the world rich grown she's now

a saint beknown [in disrepute]

sat hīn, adj Without credit or reputation,

2 *Rō lān tere bap ko, bahār / kyon more ag / lyaqē sat?*

Satvanti māta ko mārī dhagor hāi ballāre sat!

I mourn your are as dead, O daughter in law!

why ine consume? [sume!]

My in other chaste i Messelina you to call pre

3 *Mā, ā satvanti bay'r ne, dhagor hāi ballāre sat,*

I dhlān hāi k the sue man ne, is ne /', nū'are sat!

A woman chaste like me a bad one she doth call,

A trail one she calls me no shame she hath at all!

H سوتا *sut*, Sant *hopon*, n m A son (*betā*, 1)

H سوتا *sut'a*, Sant *hoponē*, n f A daughter

H سوتار *sutār*, Tir *su'hān*, n m S सूतधार

Pi *suttahāro* A head workman, a mate

P سار *sār*, n m Dim *sūtārī* n f Lat

culhara, Germ *zelter*, *gitter*, n, *gūtār*, P سه

three, *U* string A guitar with three strings

It is a calabash without any holes on the board,

and mounted with from five to seven steel wires,

all of which are used in playing and that with both

hands Sometimes it has nine or eleven wires,

but generally three, whence its name [sūtār]

sūtār bāz, *sūtār'yā*, n m One who plays on the

sūtār bāzī, n f Playing on the *sūtār*

P سٹار *sūtār'a*, H *tārā*, n m Pahlvi, *stār*,

Z *stare*, S स 1 Astar 2 Fate, destiny

Kya kahēn, gā'o / stār a hī gardīsh men hai

sūtārā r peshānī adj Having a star in the fore-

head (a blonish in a horse)

sūtār ā chamaknā, v n 1 To shine (a star)

2 To be on the ascendant, to prosper

ky kal unko sūtārā chamkē hūā hai

sūtārū dan, *sūtār ā shandās*, *sūtār ā shumār*, n m

An astrologer [fixed stars]

sūtārē o burj, n The constellations and the

H سوتاری *sūtārī*, *sūtālī*, n f S सूतार

three, *अ* an awl An awl

H ساتسی *sattāsī*, *sūtālī*, Sant *ponnī*

cyae, adj S सत्तासीनी Eightyseven

सताना *satā'nā*, Sant *sanlāo*, v a

S **सत्तापन** executing 1 To molest, harass, trouble, annoy 2 To persecute, oppress, afflict, give pain to

1 *Bhūt ne satāi, main jāg uti, jā jāg woh sey kas: ki kas!* [in bed]
The pangs of separation felt I start and wake
Fire burn a bed tight strung and smooth as when it was just new made! Prov

2 *Bhūt jan na māse, satā māse*
The evil spirit kills not but afflicts

3 *Jo chāhe taun dāna den aur rain bhāl*
Phakkar aur ādhn ko mulan nanh suta Prov
O man! if peace thou wouldst have night and day
From hurt of poor and beggar thine hand stay!
3 To exact, to take by force

Chapraī be-satāā nahin rahite Prov saying
satāne vālā, satāā, adj 1 Pernicious, noxious, injurious, hurtful offensive

2 *Harassing (du'sādā)* [soi]
satāne vālā, satāā, n m Persecutor, oppress

सत्तानवे *satān'v'e, satānve*, Rus *sa'*

tānbe, sanlānven, Sant *pon isē gel eyāe*, adj

S **सत्तानवति** Ninetyseven

सत्तावन *satā'van*, Sant *bar isē gel*

eyāe, adj S **सत्तपञ्चाशत्** Fiftyseven

सत्तईस *satā'is*, adj S **सत्तविंशति**

Twentyseven

सत्तार *sattat'ar, sahattar*, Tir *sat*

hattarī, sahtantar, adj S **सत्तसप्तति**
Seventyseven

सत्तर *satr*, Pop *satat*, Sant *bebhōrom*, n m

The privities, private parts [person]
be-satār h, v n To be naked, to expose one's

be-satārī *be-satārī*, n f 1 Unveiling, exposure 2
Immodesty, boldness 3 Dishonor, disgrace
be-satārī be-hūdāh, G G Public nuisance or
indecent exposure of the person [1-7]

सत्तार *sut'tar*, n m Agreement (*utīyāq*,

suttar se rahnā, v n To live amicably

Lāo Gaurā nā, rahuk main vakti chei,
Dono suttar se rahen, karen ham seot ter
Pārbati in disguise before Mahādeo
Bring Gaurā here! I'll serve you as a slave,
As slaves together we your service crave

सत्तार *sat'tar*, Sant *pe isē gel*, adj S

सत्तारि Pr *sattari* Seventy

1 *Ek 'nahin sattar bālā tāle* Prov
One 'no averts seventy evils

2 *Sattā ā bahatrā* Prov At seventy fit for nothing

3 *Ghor kar, ghā kar, sattar bālā sir dhas*
A house set up, a house set up, and seventy evils
on your head start up

sat'rā bahatrā, n m An old man
Yē sattarā bahatrā bāch na karā kar!
Don't talk like a fool of seventy!

सत्तारवा *sattar'vāh*, adj Seventieth

सत्तरह *sai'trah*, Panj *satā'ā*, Sant

gel eyāe, adj S **सत्ताराह** *Pāli, sattarāsa*, Pr

sattarārah, P *kaft-dah* Seventeen

sattar'vāh, n f An obsequial rite performed on

the seventeenth day after decease

saitrah vān, F, *sattarvāh* W adj Seventeenth

सत्तरी *sa'trī* n f (Brokers) Two Rupees

सुतली *sut'li*, n f 1 Pack thread,

coarse twine 2 (Brokers) A score

सुतम *sit'am, sitam garī*, n m Tyranny (دور)

Tawani ka alam, aur us per yeh gam

Sitām hai sitām hai sitām hai sitām! Mir Hasan

Spring time of youth to grief & pity!

Alas! alas! slack the day!

sitam-dūh, rasidūh, yā zudāh, adj

Oppressed, injured

sitam h, v a 1 To oppress, tyrannize

2 To do wonders, or great things

sitam gār, sitam gar, n m 1 Tyrant, oppressor

2 (Poet) A cruel mistress

सत्मी *sa'tmī*, n f S **सप्तमी**

The seventh lunar day [v a

सुतना *sut'nā, sunnā*, v n See *sūnā*,

To be sunken (the cheeks)

सतनजीव *satanjiv*, W Rus *chha*

tanyī Live a hundred years! (Said by a

Hindu to one who sneezes)

सत्त *sat'tu*, E *satuā*, Tir *sātu*, Sant

lobo, n S **सत्तु** Grain parched and ground

1 *Sattu khā ke shukō kyā karen?* Prov

Live on mere grain meal and be thankful!

2 *As satvan ki buhar balam, tum mūchhe murō*

darō! E The grain meal season's come, my

husband your mistress just shave!

3 *Sattu mai matlū jāb qōle tih k'āh, tab challe*

Dhnn bichārī bhūle, k'itū k'āh challe! F Prov

Grain meal you knead, dissolve, then eat and go

your way, the wretched rice so nice you pound

and eat, then start away

sattū bandh ke piche parānā, v n To pursue

or persecute one at any sacrifice

1 *Sattu bādh ke piche parā hai* Prov With grain

meal tied about his waist he pursues his foe

(He carries his light luncheon about his person)

satuā sūkrāt, Tir *satuānī*, n The entering of

the sun into Aries on which day parched grain

meal is distributed to Brahmins [v a

सुताना *sutā'nā*, Caus of *sūnā*,

सन्वासा *satvā'sā*, Tir *satmāsā*,

n m 1 A child born in the seventh month

of pregnancy 2 Mah An entertainment given

to a pregnant woman by her parents in the

seventh month of her pregnancy (*sād'h*)

ستوگن *sato-gun'*, n m 1 The principle of goodness or benevolence, the quality of truth 2 An attribute of Vishnu

ستون *stūn'*, n m S **ستون**
A pillar, column (*stamb*)
chahal stūn, adj Of forty pillars (a palace)

ستھان *sthān*, n m. See *asthān*
1 Place, site 2 Stall, dwelling
3 Rank, dignity

ستھار *sthāvar*, H *asthāvar*, adj
1 Firm (*thir*, l) 2 n m An old resident, a fixture, a stay-at home
sthāvar gā sthāvar drāb, H *atal dhan*, n m
Real or immovable property

ستھیر *sthir*, H *asthir*, *thir*, adj S **ستھ**
stand See (*atal*, 1, 2, 3) 1 Settled, stable, permanent 2 Firm, constant
3 Cool, composed, collected
4 Calm, mild, tranquil

sthirtā, A. *stūm*. (Phys) Inertia
sthir-chetā, adj Firm, resolute, constant
sthir-matī, adj Fixed, unwavering
ستھرتا *sthartā*, *sthirtā*, n f [posture]
1 Stability, firmness, etc 2 Calm, com

ستھرا *sthrā*, adj S **سٹھ**
Neat, tidy, clean, clear (حوصلہ)

ستھرا *sthrā*, n f A class of mendicants, called after their founder
ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā pan*, n m
Neatness, beauty, prettiness, elegance

ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m
ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m
ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m
ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m

ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m
ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m
ستھرا *sthrā*, n f *sthrā ā*, n m

ستھل *sthal*, n m See *asthal* and *asthān* Place, site, firm ground

ستھل *sthal*, adj 1 Benumbed, torpid
2 Weak, languid, sickly 3 Motionless
Baithē baithē hāth par sthal ho gā

ستھل *sthal*, n m See *asthal* and *asthān* Place, site, firm ground

ستھل *sthal*, n m See *asthal* and *asthān* Place, site, firm ground

ستھل *sthal*, n m See *asthal* and *asthān* Place, site, firm ground

ستھل *sthal*, n m See *asthal* and *asthān* Place, site, firm ground

My spouse abroad, my younger brother in law
too young, to the elder I may n't go,
A fire beneath my trousers burns, how quench it
am I to ?

4 *Kar kar kachhā, Sarvan bhāyt, garl Phartjan jāy,*
Tānk kar suthān, hāth lat topi phādd chhore nāh
Song on Mr. Fraser's Sarvan
Her skirt tucked up now Sarvan fled, and Fraser
after her, [the strong deter
His trousers tucked and hat in hand, naught did

ستھلی *sthlī*, E n f

A kind of yam, *Dioscorea fasciculata*

ستھل *sthal*, adj Fat, corpulent,
bulky, unwieldy [faithful wife

ستھی *sthi*, n f S **ستھی** 1 A

Especially one who consummates a life of duty
by burning herself on the funeral pile of her husband
either with the body, or separately if her husband
died at a distance 2 The burning of a
widow on her deceased husband's funeral pile

Unke hān satiyon ki ān hā!
ستھی *sthi*, n m A place where a
Siti's bones are deposited

ستھی *sthi*, v n To burn alive on the funeral
pile of one's deceased husband

ستھی *sthi*, adj Chaste, virtuous, faithful

ستھی *sthi*, n m S **ستھی**

Strength, power See **ست** 3

ستھی *sthi*, n m 1 An oculist

2 (S **ستھی**) A mystical mark made on
persons or things to denote good luck

Its shape is a Greek cross, with the extremities
of the four arms bent round in the same direction
It is made with vermilion by Hindus at the be-
ginning of their account books at the commence-
ment of a new year It is a symbol of the goddess
Kālī and it signifies the obligation to make true and
faithful entries The same figure is formed on the
ground with flour at marriages and other ceremonies

Meri nandā! jī to tum na bulāo, mere sayān!
Māngēti dāḍā bānt, more sayān! *māngēti sayāhe*
dhārdī, mori sayān! Wom song
Your sister don't invite my husband, pray! [pay
Lights and cross fees, my spouse, she'll make me

ستھی *sthi*, n m S **ستھی**
truth, and **ستھی** annihilation. See **ستھی** 1

Mo se churāē nandāyā ko de del,
Tero jāsē sattyāndā, māh nūyā! rāhāngi, [song
Sunjo meri sē, māh nūyā! rāhāngi! W Rus Wom
You steal from me and to my husband's sister give,
May you be ruined! I apart from you will live,
Do you hear, Oh mother-in-law! from you apart
I'll live!

ستھی *sthi*, v a. To spoil, waste,
mar (استه) 1—4, 6, 7 [kar diyā!

Wāh bī māgānī! tum se sārē sthān kē sattyāndās
sattyāndā-gā! Wom. Destroyed, ruined.

ستھی *sthi*, v n. To be destroyed,
ruined, etc *Hat! terā sattyāndās jāe!*

سجیانی سالیانہ *sallyānāḥ*, n m, 1 A destroyer (سجیانی) 2 A prickly plant, also called *kaṭasā*, *karsaṭā* Its juice is yellow and very acrid It is used as a caustic
sallyā-nāḥ, *sallyā-indai kī jar*, adj
 Demoralized, deprived, immoral

سجیانی سالیانہ *satev'nā*, *sataśman*, *satev'nī*,
 Him Worn adj (*Ironer*) Fine, nice
 Tū bari satev'nī (1) What a good housewife you are!

سجیانی سات *sat*, n f A league (at sat, 1, 2)

سجیانی سیتا *satā*, Bhoj *śikā*, Tir *moch*
 n m S سیتا
 The ear of Indian corn or wheat (*baundi*)

سجیانی سٹا *satā*, *sathā*, n. S ہٹ
 An engagement to supply grain, etc for which advances have been made
satā bahī, n f A deed of transfer

سجیانی سٹا ہٹا *satāḥ batā*, n m A plot, intrigue, collusion (*atsat*, 1) [whipping]

سجیانی سٹا سات *satā sat*, n f Beating,
Gale men pahānāḥ woh hane hane ke hōr,
Sato sat rook phulon kī chharyon kī māt Min Hasan
 Around her neck she laughing wore a string of flowers, [in shower]
 And switches wrapped in flowers she on him laid
 سٹا سات *satā sat*, adv Rapidly, fluently
Ek bol, do bol meri nakī satā sat boli Prov
 A word or two was all I said, my noseless of spring in a torrent answers me

سجیانی سٹانا *satānā*, Mā' *chuthānān*,
 Caus of سٹا [ment]

salā'o, P *chaspidgi*, n m Adhesion, attach

سجیانی سٹپانا *satpatānā*, Mār *stā*
 ron, v n 1 To be taken aback, confounded, etc (*chhakke chhūnā*)

Hākam ke āle kī ab satpatā gae
 2 To be anxious, fidgety, restless
Jangal lagī, jā se aise satpatano jātu hus?
 Are you taken short that you are going off in such a hurry? [distracted]

satpatāte phirnā, v n To wander wild, or

سجیانی ستر پتر *satir patar*, n f
 1 Petty affairs, trifles 2 Bustling
Isi satir patar men din parā ho jātā hai

سجیانی سٹک *sat'ak*, Sant *chengā*, n f
 1 (*satkā*) A thin stick 2 An elastic rod, thick at one end and thin at the other
 3 A small snake 4 A tube, a *hukka* snake

سجیانی سٹکانا *satkānā*, Caus of سٹکا q v

سجیانی سٹکانا *satkānā*, *sat'ak jāndā*, *sutaknā*, v n
 1 To slink, slip, or run away, sheer off, disappear

1 *Āyā go chugal khōr, to bandaḥ vaiḥā satā*, [Nasir
 Woh takkareḥ khātā huā phirā ruhā b'atāktā
 My tell tale rival come, your slave just slipped away,
 And left him wandering, groping, stumbling, all
 2 To swallow a pill
 3 (*E suruknā*) to gulp down. [Jadhgo,
 Sāncho rasya jātā na bole, toḥ pānt ke sith satāḥ
 Gori / banjā mirach / kūtāk jāungo / Rus. song
 A lover true speaks not untrue, with water I'll
 just gulp you down,
 O fair one! be a chilly do! crunched 'tween
 my teeth t will just go down

سجیانی ساتلوا *satāl'lo*, *satāllo*, Tir *satākū*,
 Rus *sille*, n f A gill, a silly woman, slut (*phūār*, 2)

سجیانی ساتنا *sat'nā*, Sant *satān*, v n S ہٹا
 Pr *sadhā* To stick or adhere to [(*mīrakh*)]

سجیانی سات *sath*, n m S ہٹ A fool

سجیانی ساتیانہ *sathiyānā*, v n To be superannuated, decrepit, or in one's dotage

1 *Betā harjē bōp ko, tu ha gago sathiyāḥ*,
Naj bigore ghur'ā ake, sab se dānā khōl' Dohā
 The son the father rates, 'you are just in your dotage now, [your share, I vow
 You stick at home and waste the food, eat twice
 2 *Kuchh khaur has bare m gayi / sathiyā gaḥ ho kyā?*
Lai kon ke sath khelne tum geryān chāl' Rāht
 Are you in your right mind, old man, or is your dotage come? [become
 To play with children bat and ball does n t you

سجیانی ساتورا *sathor'a*, Bhoj *son'haurā*,
 n m H sonth dry ginger See *panjiri*

سجیانی ساتھی *sat'hi*, *sāthi*, n f S ساتھک
 A kind of rice [senses (*havā*)]

سجیانی سیتھی *sat'hi*, *sat'hi*, n f S ساتھک
sat'hi gum h, yā bhū'nā, v n To lose one's senses, to be at one's wits' end

سجیانی ساتھک *sat'hi*, *sat'hi*, *tikā sat'hi*,
 adj S ہ with टीका commentary
 Annotated (*mac shārah*)

سجیانی ساجا *sayjā*, *sīdhā*, adj Right (hand)

سجیانی سجاتی *sayjāṭi*, adj S ہ good,
 جاتی caste 1 See *ek-jāt*
 2 Of good family, well born

سجیانی سجادا *sayjā da'*, n m A mat or carpet on which Mahomedans pray, an altar
 سجادا *sayjādah nashīn*, H *mahant*, n m
 1 The spiritual superior of a mosque or religious endowment, as distinguished from the *Mutavalli*, or secular manager The two offices are not unfrequently united in the same person

2 Any religious ascetic of the Mah faith

ه سجان سجان *syān'*, adj. S. سجان

Intelligent (*chāhū*)

Sudā ba'āsan dadh mathan, nishake kar-ke jān,
Wo tam kam ko lāṭ dō pitum chūzar syān!

Charade Ans To put a vegetable (to a dog call,
 and rat churner)

A dog-call and a churner both for certain know!
 This thing may clever husband, fetch me just
 do now! [nā, q v]

ه سجان سجانا *syānā*, v a Caus. of *sāj*

Būyā! kachhu Laho na suno, māh syāde lao

E. Wom 'Daughter' you don't open your
 lips, you simply eat and pout

ه سجان سجانا *syānā*, Sant *sāj*, v a S سجان

1 To assort, sort, settle (*tarṭib k*)

2 To adorn (*ārastah k*)

līlālanhō, jīrāṭ oḥnō, panch i ang āngut lā līngā!
Tune upar-s: dhāl pharā kar latte, tām sūa dūngā

Rus Wom song
 Maue skirt, wrap yellow, boddice of five colors
 I'll bring you

A veil o'er you bedecked I'll throw, a fairy bright
 See *tarṭib*, and

ārastagī, 3 [elegance]

سج سجان *syāj*, n f 1 Figure (ج 3 ل) 2 Grace,

Hans denā har dam nāz bhura, dikhāna syāj dāy

Har gāli mīrī qand bhori har ek gadam alkheli ka
Dil shād kīd, aur moh līd, yeh joban payā Holi

ne! Nazir
 With laughter constant blandishments and
 piquant charms displayed • (wanton swayed)

Abuse too showered as candy sweet each step the
 The heart made glad, the senses tranced, such
 beauty Holi made

سج سجان *syāj*, n f 1 See *syānā*, v a 2 To

fit, become, beseeem 3 To be accounted

سج سجان *syāj*, n f 1 Well shaped, hand

some, elegant 2 Well dressed, stylish

سج سجان *syāj*, n m Kneeling and touching

the ground with the nose and forehead the eyes
 being directed towards the tip of the nose

1 *Tulī aur gurāb ke vagt syādān na hai*
 Prayer at sunrise and sunset is forbidden

2 *Syādān shukr bhāṭ lāyā* [are read
syādān-gāh, n f 1 The place where prayers

are read

2 A board upon which Shias rest the forehead
 in the act of prostration, the ground being h-d
 impure. [(4 ل) 1, 2, 4—7]

ه سجان سجان *syāj*, adj. S سجان Good

Aṭ haant! koi syāj māl nikālo!

syāj bandā, v a 1 To furbish, polish

2 To improve, set off

ه سجان سجان *syāj*, *syājan*, n m S سجان

from *syāj* true *jan* man. 1 A respectable

person, a good or virtuous man, a gentleman

Rām rāj-abhīshēk sunī hīye karānā nān nārī,
Leṭī rāmāyāl syāj sāt Būhī-sūhī bechār

Rāmāyan
 2 A sweetheart, lover, husband.

Sajan, tum jhāt mat bolo! Khudā ko sūchh pīgāra
has

Kahānt has badōh kī yān, 'badhī sānchā na hārā

My husband do not tell a lie! God loves the
 truth you know, [come to woe]

It hath been said of old 'the truthful ne'er hath

سج سجان *syāj*, n f A female friend

1 *Uṭh rī! Holi ho rāhī! tū kyā parī sove rī!* [Holi,
Rūn gāi to jāne de, sūn: dā mat khove rī! [Song]

Get up! tis Holi! this is not a time for sleep,
 So be t the night is past the day in revels keep!

2 *Sun sun, syāj, kase kategī iṅgi!* [Song] *Lāunī*
Pī pāi jān khari pachhlān, pūlī merī baynī

Hear, hear my dear! how ever shall I pass the night!
 If to my spouse I go I shall repent it quite,
 My anklets clink with every motion e'er so slight

ه سجان سجان *syājānā*, v a S سجان

Caus of *sāj* q v

ه سجان سجان *syājānā*, v a S سجان

1 To point out (*jāṭānā*)

2 To make out one's horoscope

ه سجان سجان *syājī*, *syājī mallī*, Tū *is*,

n f S سجان

The Alkaline produce of a plant, *rāj bhāng*

or *rehe*, q v [*Coraxylon G. r. p. (hū)*] obtained
 from its ashes when burnt, fuller's earth

Three qualities are distinguished—*chād syājī*, the
 purest *hatha syājī* the second quality, and *kara*
syājī the most impure. All these are varieties of the
 barilla or soda of commerce

ه سجان سجان *sach*, *sachh*, Rus and Poet *sānch*,

Sant *sarī*, adj S سجان, Pi *sochh* Eng sooth

Truth

Sach karva has Prov Truth is bitter [actually

sach, *na h much*, adv Truly, indeed, surely,

1 *Ap kō fāi māl ā sach hai*

2 (Fuc) *Sach gadhī (kahte) ho*

3 *Tu kahe so sach hai buddhī! tū lahe so sach!* Prov
 What you say is true, old woman! what you
 say is true!

4 The story goes that some men having robbed

an old woman bound her to a stretcher and so bore

her through the streets, replying to her cries that

she was plundered, in the words of the Proverb
 Thus the people were deluded into the idea that

the procession was one of the mimic representations
 commonly exhibited in India [Bhuj Prov

4 *Sanch kahu so marā jāṭ, jhānī kahu dūlānā jāṭ*
sach bolnā yā kahānā, sat kalmā, v n

To speak truly [give just weight

1 *Sach bol pīdā tal* Prov Speak the truth and

2 *Sach bolnā aur sukhi rahnā* Prov

Speak the truth and live at ease [(*tasīq k*), 1]

sach tharānā, v a To prove true, establish

sach mānūn, v. a. To believe, trust, rely on

sach k, v n. To be true

سج سجان *sach*, *sachh*, *sach*, Poet *sānchā*,

adj See *thik*, 3, 13, 14

1 True, truthful, veracious, sincere

2 *Man se apne sānchā rāho, bāt kaho sub sānch!*
Tulsi, sunke nālan pe kahu na āe thūh! Dohā.
 Truth cherish in thy heart, thy speech be ever
 true!

- Tulsi the truthful man no evil e'er will rue
 2 *Tā sachōṭā aur terā gurū (yā pir) sachghā* Prov
 You are true and your priest is true [Prov
 3 *Sāichōṭā het Sāḍ. 11111111 kabe sāl ke man se utrā rahe*

sahar kheriyā, Mere com *subah-kheriyā*, n m
 A pickpocket (*jeb-katrā*), a sharper (*uchakkā*)
 سعري *sah'arī*, *sah'ar-gāhī*, Illit *sarī*, *sargāṭ*,

ERRATA.

Page	Col	Line	For	Read.
673	1	3	honor saved,	name to save,
736	1	44	<i>cheren</i>	<i>chhen en</i>
736	2	53	<i>Khunchū</i>	<i>Khenchūn</i>
737	1	She Ex of	<i>saz gār</i> should come	<i>undersāz gar, 2</i>
741	1	56	<i>san</i>	<i>sund</i>
742	2	59	सङ्गमता	साईमता
745	1	24	<i>dehhe</i>	<i>dekhe</i>
745	2	51	<i>m thā</i>	<i>mīthā</i>
748	1	17	<i>khunā</i>	<i>khāna</i>
750	2	21	<i>hain</i>	<i>hon</i>
751	1	1	सपानास	सत्यानासी
751	2	37	<i>sittu</i>	<i>settī</i>
758	2	16	<i>l upila</i>	<i>Papilla</i>
759	1	41	<i>bat</i>	<i>bāt</i>
760	1	36	<i>sabr beṭi</i>	<i>sarb-beṭi</i>
760	2	10	<i>Callophyllum</i>	<i>Calophyllum</i>
760	2	17	<i>chūt</i>	<i>chit</i>
766	1	36	<i>laganā</i>	<i>lagānā</i>
776	1	10	<i>ecstasy</i>	<i>ecstasy</i>
778	2	20	<i>offinalis</i>	<i>officinalis</i>
778	2	22	<i>argentens</i>	<i>argenteus</i>
781	1	19	<i>Devour</i> ,	<i>Devout</i> ,
782	2	27	<i>sindhū'ā</i>	<i>sindhūr'ā</i>

محض سحر سے جو بات آتا ہے

To go to the privy

A سحر *sahr*, n m Enchantment (P *jādū*)

A سحر *sah'ar*, *sahar-gāh*, n m The dawn

to one's word or opinion

sulhan tal'yā, n m An expletive (*takyā lālām*)

sulhan ch'ā, n m A critic, hypercritic

sulhan-dām, *sarj*, *sās*, *shindās*, *fahm*, *go*, *yā var*

A scholar, orator, poet

Tulsi the truthful man no evil e'er will rue

2 *Tē sachchā au: terā gurā (yā pū) sachchā* Prov

You are true and your priest is true [Prov]

3 *Sanchi bāt Sīd Ullāh kahā, sub ke man se utārā rahē*

The truth Sād Ullāh just blurted out, from all

men's hearts he is cast out [and]

4 *Maṃ sachchā to sab sachchā* Prov True mind true

5 *Sachchā yās, rotā dē jhātā jās haasā dē* Prov

The truthful go, in tears return, the false go

and laughing return (Said of the courts of

Judicature)

6 *Jhā ghar ko ghar kahā sachchā ghar lo gor*

Jhāt oñch māñ pharak yāñ jase: rā aur b'or Rus

They lie who call their house their home, there's

no home but the tomb, [midnight gloom]

And truth and lies are sundered wide as day and

7 *Chūrun amal bed kē sachchā sako khāte hīrā*

paccha Street cry Digestive powder in lime

juice I sell, the young and old eat it as well

2 Fair, just 3 Faithful (to one's engage-

ment), loyal, conscientious

4 Pure, unalloyed *Sachhā g'ā*

sachchā byohār, n m ? Plain or fair dealing

2 A bona fide transaction [probity]

sachchā pan, sachchā, n 1 Truth, honesty,

2 Authenticity, genuineness

sachchā hāth, n m Honesty (*dyānat*)

Rākhē sachchā hoth jo multā mile udhā

Byre sei mit bhi bhīe kos hayā

True handed be, large credit will accompany, [see

Your credit gone, your friend two thousand miles will

sachchī tol, n f Full weight

sach'chal, adj 1 True, real, earnest

sach'chal, n m Playing for money, gambling

sach'chal sach'chal, yā sach sach bolnā yā kahnā,

v a To speak the truth [one's words

bāt, bachan, yā qaul kē sachchā, Faithful

to *hāth lā sachchā* An honest man [pak 1—3]

सचचा सुच्चा *sach'chā*, adj S सुचि pure See

sach'ī, such'hā, n f 1 Cleanliness 2 Purity

सचित सुचित *sach'ī*, adj 1 Collected, com-

posed, at ease 2 Disengaged, at leisure

3 Attentive, careful [*sach'ī ānand*] n m

सचचिदानन्द *sachchidānand*,

Brahm, the Supreme Spirit

सुचकना *suchak'nā*, v n S सुचकित

1 To be thoughtful, anxious

Wo sab ghar se nikle nichakhte suchakte

Qad un bhi utārā jhāyaktē jhā hakte Nazir

Forth from her house perplexed come out,

Each step she shrinking took in doubt

2 To shrink, startle 3 To hesitate

सचल *sach'al*, adj S च with, चन motion

1 With motion, moving

2 Having the power to move

सुचीते जाना *suchi'te jānā*, v n

To go to the privy

सचर *sachr*, n m. Enchantment (P *jādū*)

सचर *sach'ar*, *sachar-gāh*, n m The dawn

sachar kheryā, More com. *subah-kheryā*, n m.

A pickpocket (*jeb-katrā*), a sharper (*uchakkā*)

सचरी *sach'arī*, *sachar-gāhī*, Illit *sach'arī*, *sargāh*,

n f Food taken before dawn, as among the

Mahomedans when fasting

1 *To huam zād hī saari khāde rohi rozah bhi rakhe*

The rasool who the incurring meal eats up shall

keep the fast and ne'er till evening sup

2 *The story goes that a dog having eaten up*

the early morning meal with which good Ma-

homedans fortify themselves for the day's fast

the disappointed man tied up the dog, declaring

that he should keep the fast instead as he had

devoured the preparatory meal

2 *Raja na rakhen, na hī na parhen, saari bhi na*

khāde to kōphar hī na ho jāhāt Rus

Nor fast nor pray nor duties nice in lay—'look,

there's an infidel, all men would surely say

سحر *sach'hā'va'*, n f

Liberality, generosity, munificence

سخت *sach'ht*, Illit *sach'hat*, adj

1 Hardy, flinty, adamant, inflexible

Zamin sachit aur asman dā has Prov The earth

no hand the sky so far (Whither shall I fly?)

2 Difficult (*bhārt*, 12, 13) *Sachit kām* has

3 Obdurate, stubborn, inexorable

4 Hard-hearted, cruel, unfeeling

Beta 1 ab tū mujh se sachit ho gya Wom

5 Rigid, strict, austere

Woh nambai denc men bara sachit has

6 Severe, violent, grievous, harsh

7 Gnat, gross (*bhārt*, 19)

8 Stingy, close-fisted (*kanyās*)

9 Inauspicious, unlucky *Sachit din*

sachit, adv Severely, violently, extremely, etc

sachit b māsāfi, Great injustice

sachit b imānt, Gross breach of trust [ground

sachit amān n f 1 Hard soil or ground 2 Firm

sachit sust 1 *ahūnā*, v a To use harsh words,

ruled at (*arc hāth lenā*, 2, 5)

सختी *sach'htī*, Illit *sach'htā*, n f 1 Hardness,

firmness, rigidity inflexibility

Isle pet m n bāi sach'htī has

2 Obduracy, stubbornness 3 Hard heart-

edness, cruelty 4 Harshness, severity,

asperity 5 Violence (*tādlī*, 1—4)

6 Strictness, rigidity, austerity 7 Po-

verty, indigence 8 Distress (*tanjā*, 3)

sach'htī se, adv Harshly, severely, etc

sach'htī se pesh ānā, v a 1 To treat harshly

2 To be strict or rigorous

sach'htī k, v a 1 To use force or violence, etc

सखन *sach'khun*, *sach'khan*, *sach'khun*, n m

Speech (*bachan*)

sach'han parvar, adj Bigotted, prejudiced

sach'han parvarī, n f An obstinate adherence

to one's word or opinion

sach'han tālyā, n m An expletive (*takyā-lālām*)

sach'han-chīnā, n m A critic, hypercritic

sach'han-dāh, *sach*, *sāz*, *shundā*, *fahm*, *go*, *yā var*

A scholar, orator, poet

sukhan denā, v a To promise, vow (*bachan hārnā, 1*)

sukhan dāl de'nā, v n To refuse, reject

sukhan dālnā, v a 1 To question, interrogate

2 To ask, beg

1 **Sukhan unhon pāt dārnē jo hātē hantē rāhēn man**
Prov. Saying [respect]

Beg but of them who smile and allow you due

2 **Jo muskīl de'n karo to musk se bachan suk hān**
Nahin to chupke rahen, ap se phir kuchh sukhan na dalen Sarvar Nir

sukhan-ras, n f Intelligent, penetrating

sukhan-sāzi, n f Fabrication, invention

sukhan kā pūrā Faithful to one's word

sukhan-gōi, n f The art of poetry

Sukhan gōi muskīl nāhīn sukhan fī hātē muskīl
Kas. Prov. This not so hard to write, the hard thing is to understand [variation]

āmād i-sukhan, adv In the course of conversation

kam sakhnē, kam gō, n m One who says little, a reserved person

lā-sukhan Harsh words, strong language

lā sukhun bol'nā, v n To use foul language, to abuse [tutful, munificent]

A سنڌي sakh'i, H datā, adj Liberal, boun

sakhī, n m A liberal or bountiful person

Sakhi la sar buland muskīl gōi tung Prov.
The liberal man his head bears high, the miser in his narrow grave doth lie [pānī]

H سنڌ sad, adj Fresh (*tārah 1, 2*) **Sud**

H سنڌ sad, sadd, Panj n m A kind of song sung by shepherds, an ode or poem

H سنڌ سدا sad'ā, Wom sad'm, adv S

سدا, سدا'ā Pālī, sabbādā Ever (*āth pahar, 2*)

1 **Sada ruke nam Allah ko** God's name endure foraye'
2 **Sada na kahē ki rahi sayan ke gal banē**
Dhālī phūtī um gē tirānē ki ai ghalnā' Dohā

About his wiles neck twined her husband's arm not e'er hath stayed [the tree the shade]

It hath gone down and veered and passed as of

3 **Ek din soi piu bina badan raho murjhāe,**
Sudā dūhagan pūtī ki k usē rain bhāe! Dohā

One might just passed without my spouse hath withered up my frame, [are but in name']

How hardly pass the nights of those who wives

4 **Sada Shīr' dūdhā pūtī!** (Coing of a dove) [live']
Praise be to eternal Shīr' let me drink milk and

سدا سدا'ā sadā barāt, sadā brīt, Hin,
langar, Mah n m Alms or food distribut

ed daily to the poor, or to travellers, etc
[like yahan sadā barāt batā hū! (semper vivens)]

sadā-bahār, adj (Bot) Evergreen, perennial,
sadā-phal, adj Ever bearing fruit (a tree)

sadā phal, n m A tree which bears fruit every year, esp the sweet lime, the cocoanut, the glomerous fig, the jack, the bel, q v

sadā-chār, v m Everyday religious rites, the daily practices of the Hindus

Sadā chār, jay yag, bārdā,
Ra bhāi bēkē kāk sub bhāyā Rāmāyan.

sadā-rukhī adj Ever happy
سدا سدا'ā sadā suhāgan, n f

1 A bird, *Trogon asclepius* (?) 2 A flower, *Hibiscus glaucus*, the white variety (?)

3 A class of Mah *jaṭrīs* who wear bangles and dresses like women 4 A wife whose couch is shared by a loving husband

5 (**sadā kudrī**) A prostitute (*femē covert*)

sadā-gulāb, n m The China rose

سدا'ā sadāmāt, sadāmāt, shudāmāt, n

Time immemorial

sadāmāt se, adv From time immemorial

H سدا'ā saddān', suddhān', Sant sātūte,
adv S سدا'ā With (sāth) [struotion]

A P سدا'ā sadd-i-rāh, n f An obstacle, ob

sadd-i-rāh h, v a To stop one's way, obstruct

S سدا'ā sud-dān' eu d'ir'shan, adj Good-look

ing, handsome (*khil-sūrat*)

sudarshan, n m 1 See *sukh-darshan*

2 The rose apple, *Jambosa vulgaris*

sudāshan chākī, n m The discus of *Vishnu*

H سدا'ā sadot mā, Wom adj S

سدا + دت mā (Irony) Old and experienced
(Said to a young woman who talks like her elders)

H سدا'ā sādās, n f See *saverā*

sādāsī, adv Early (*savere*)

A سدا'ā sud dā, n m 1 (Med) An obstruction

2 Hardened excrement, *scybala*

H سدا'ā sudh, n f S सुधी See chet

1 Memory, remembrance

2 Sensation, perception, consciousness

3 Attention 4 Care, regard [sā,

Mujh be dhāngī men dhāng nahīn, ghar men basran
Pi pyāse se us nahīn, kaise hoē ghar bās,
Sās batave baori nanad lagāve dōh,
Ke to piyāsudh karo, nahīn mīro gati na mokh! Wom

Untut I no skill possesser, my mother in law my foe, [house live so!]

No pleasure with my spouse I have, how in the

My mother in law calls me a fool, my sister in

law but blames, [nor Heaven claims!]

Look on me, husband, whom else earth regards,

5 News, intelligence [Rāmāyan]

1 **Barkha byat, sarad rītu at, sudhī na tāt, Sudhī kī pāt,**
Rhāt a dīl men uske mukabbāt lā josh Mīr Hasan

sudh-budh, n f See *sudh* 1 Right senses,
sense, common sense, sound mind.

2 Discrimination, discretion, prudence

3 Consciousness, presence of mind.

sudh budh lenā, sudh lenā, v a
To take care of, look after.

sudh bhūlnā, yā bīar'nā, v n To lose one's
senses. [mūd to]

sudh rākhnā To regard, look after, give one's
senses. *Jo nahīn sudhī pārmāth rākhē,*
Unko Bad pātā kahi bhāvē Bihār Brindāvan

Who naught for other a welfare cares, the Ved
him to a beast compares. [beside oneself]

be sudh, adj Out of one's senses, senseless,

सुद्ध *suddh, sdh*, adj S **सिद्ध** 1 Effect ed, accomplished, fulfilled; perfected
2 Perfect, sanctified, holy 3 Sound, valid (*thik*, 14) 4 Right, lawful (*byā*, 1)
suddh, n m 1 A saint, a holy man, one who has subjected to his will the eight *sidhīs*
2 Demigods inhabiting India's heav'n.
siddh k, v a 1 To accomplish, complete, finish 2 To perfect, sanctify
3 To bring under subjection by magic
4 To set out, start *Achchhā bhā, siddh karo'*
ndh h, v n 1 To be accomplished
2 To be perfect

सुधारना *sudhā'nā*, v n S **सिध** to go
1 To go, depart; set out, start
• *Barsat nain hamāre so nū dūn barsat nain hamāre*
Sada sahat bārkā sar ham par jub se Shyam
sudhāre Sūr Dās
My eyes the rains, O night and day tears con-
stant rain, [In swain]
The rains have never relaxed since me bath left
2 To leave this world, to die

सिद्धान्त *siddhānt*, n m. 1 Conclusion
(*ant*, 2, 3)

2 Final conclusion or demonstration, as
of geometry, astronomy, etc
Brahm siddhānt, n m Theology

सिद्धान्ती *siddhāntī*, n m A follower
of the *mīmāṃsā* philosophy

सिद्धि *siddhī*, n f 1 Fulfilment,
accomplishment 2 Accuracy, indisputable
conclusion or position 3 The fruit of wor-
ship or asceticism, sanctification, perfection
4 Final emancipation, beatitude
5 The acquirement of supernatural powers
by magic, mysticism, or alchemy (*asht*
siddhī) 6 The hemp plant, *Cannabis sativa*

सुध *sudh*, adj S **सुक्ष** Straight, right,
all square *Kankavve ko sudh kar lo'*

सुधारना *sudhār'nā*, v a S **सुक्ष**
1 To set in order, adjust, mend (*thik*
k, 2, 3) 2 To beat, strike
Boli bahuvar, sun meri dāsai, main toī khub su
dhārūn, [Play Chaubola]
Jo tu mo se tare bhiregi addat māen pulān!
She said, now hear me, mother in law! I'll set-
tle you right quick, [you sick]
If you go fighting thus with me to court I'll drag

सुधना *sudh'nā*, v a S **सुध** to correct
1 To perform, discharge
2 To train or tame animals

Muddat men ab is bachche ko has ham ne sudhāyā,
Larne ke svā nēch bhi us ko has nikhāyā Nazir

सुधना *sudhār'nā*, v. n

See *sudhār'nā*, v a

सुधना *sudh'nā*, v n. See *sādh'nā*, v. a.

Kitna meh kām sudh jāyē!

सुधना *sudh'nā*, v n To be purified (metal)

सुधवाना *sudhva'nā*, v a Caus of सुध
To cause to be purified (gold, etc)

सुधवाना *sudhva'nā*, Caus of *sādh'nā*

सुदी *sudī*, n f Opp of *badī*, S **सुदि**
The bright half of the lunar month

सदिया *sad'iyā*, *munyā*, n f
The female *Amadavat* (*chittī*)

सुडोल *su daul'*, *sudhal*, *suḍaul*, adj

S **सु** good, H *dhāl* shape See *thik*, 10, 11

suḍaul biddiyā, n f Crystallography

सर *sar*, Sant *sār*, n m S **सर**:
A pond, tank, lake

सर *sar*, n m. S **सर**, Pr *saro* 1 A

reed of which arrows are made 2 An arrow
sarā'san, Sant *ā*, n f A bow

Sar banar dekhe bhāl, hanee Kaushā dhish
Saj sarasan nimish men, hare sakal Dash sis Rāmāyan

सर *sar*, n m A god, deity

sur asur, Gods and demons

sur pur, n m The world of the gods, heaven

सर *sur*, n m S **सर** 1 The breath passing

through the nostrils 2 Note, tone, tune

Sur men Ishur base Prov In Music God doth live
3 A bass, drone, or accompaniment to
the *shahnāi* 4 The gamut 5 A vowel.

sur biddiyā, A *śm i āvāz*, n f Acoustics

sur sandhi, *sur sandhī*, A *tālī*, n

The laws of euphony as regards the vowels
sur sūt, *sur sūt*, n m Phonetic laws

sur kā dhang (accoustics) Quality of sound
sur mīlānā, v a To tune an instrument in

harmony with another [melodious]

sur'ālā, *sur'ālī*, adj Harmonious, musical,
unchā sur, n m. 1 *Soprano*, or *alto*

2 The major key

be sur, adv Out of tune *Barā be sur gāī* has

be sur, *be surī*, *be surā*, adj Discordant

Tā qayāmat be surī hai, had bari tārā qālā!
kī ush nahin bi fākhātā! dād hamen yeh chochālā!

Your notes as Hell discordant are, most horrible
your throat, [devote]

My lady dove! I do not like your blandishments
nichā sur, n m 1 The bass in music 2 The

minor key [contralto]
maddham, *yā dhīmā sur*, n m The tenor,
nichē sur men, adv In low tones

सर *sir*, Saut *boho*, P *sar* n m S.

सर 1 The head, *caput*, skull; pate

1 *Su kā nahāyā pāk Prov* Wash the head (as well
as the body) and be pure! (Thoroughness is best)

2 *Maut sir par khelti hai* Prov
Death hovers over our heads.

3 *Sir se utre bāl, gā meh dā, yā māt meh jāo!* Prov
The hair taken from your head in excrement may
go, in urinal may go!

1. *Ek bharī, Shandā ki khalā*, [M bharīyā
Sar safaid, sar mālā hai khalā Riddle Ans *Ākh*
 A woman old, she is the Devil's aunt,
 Her head is white, her face is black, you'll grant
2. *Sar pe pathar, pet men angli* Riddle
 Ans. *Āghūti* a ring. A stone on the head, the
 finger in its stomach.
3. *Sir nagd naurī udhār* Prev Your head in cash
 you tender, service on credit render
4. *Ek sir haār sauda* Prov
 One head, a thousand things upon it laid!
 2 The top, crown, pinnacle
 3 Responsibility, liability
Apni dāl aur ke sa Prov Troubles of one's
 own on others' heads are thrown
5. *sir uṭhānā*, v n 1 To raise the head, to look
 up 2 To lift up or exalt oneself, to give
 oneself airs 3 To rebel, mutiny, revolt,
 make head against 4 To be disaffected,
 contumacious, refractory 5 To be conten-
 tious or quarrelsome, to seek a quarrel.
Tu ne darā sir uṭhaya hai, dekh kaisā pūtā hai!
sir uṭhā ke chālānā, v a. To walk on tiptoe, to
 look big (*akarnā*, 4, 5)
6. *sir ānā*, v n To be possessed by a spirit
Iske sir to koi aya hai
sir ānkhon se, P *ba sar o chashm*, adv With
 all one's heart and soul (*ānkhon se*) [hair
sir bīndhnā, vā k. v. To plait, braid, or do one's
sir bhāri h, Sant *bolō haso*, v n
 1 To have a headache 2 To be giddy
sir bechnā, v n To risk or sell one's life
sir par, adv 1 On one's head 2 At hand,
 near, approaching *Byāh sir par hai*
sir par uṭhānā, v a 1 To make the whole build-
 ing resound with uproar *Sāi ā ghar sir par*
uṭhā ligā 2 To make a dreadful noise
sir par parnā, v n To fall to one's lot, to
 come on one
Iske sir par parit hai *woh jāntā hai*. Prev
 He knows who feels [child etc.]
7. *sir par yā sir charhānā*, v a 1 To spoil (a
hachch kō sir charhānā achchha nahā
 2 To raise an inferior over one's head
Pān ki jūt hai, aṣ betā! na usko sir charhā!
Khoye-pet teri jōṭi kīvāam ho jāgē Wom Rhat
 Your shoes are for your feet, my son! don't place
 them on your head! [rule or you instead.
 You wretch! your wife will as your husband
sir par charhānā, v n 1 To be spoilt by in-
 dulgence 2 To crow over, bully, insult
Lakh hamārī ek tumhārī, kyā hurmāt kī jina!
Angreyon ke hukam udal se sir par charhe kamī
 aṣ Play Chaubola [with honor who can live?
 Words hundred thousand mine to one of you is,
 The just rule of the English such that we to b use
 men place must give
8. *sir par chhāppar rakhnā*, v a 1 to support
 a thatched roof on one's head 1 To impose
 on one 2 To lay under an obligation.
9. *sir par khāk dālānā*, v a 1 to throw dust or
 ashes on the head 2 To lament, mourn.
10. *sir par dhammāl h*, v n 1 To be distracted
 by noise [dense, etc.]
 2 To be bowed down by difficulties, bui

sir par rakhnā, v a 1 to put on one's head.

To reverse, reverence

sir par sahnā, v n To hear or suffer meekly

Dudhe more thā-rā rāhe, dhāp chhāṣ sab sir par sahe,
Jab dekhn mori jāye bhāk! 'E, sukhi, dhyan! 'Nā
sukhi! rakh! Riddle *Kōh mukri*

(When one is impatient for his dinner which is
 not yet ready the housewife says 'Go and look
 at the trees!')

Before my door be stands, both sun and shade
 Relief from hunger keen to look at him procures
 'A lover dear!' 'No dear, a tree my eyes allures

sir par kāli hāndi rakhnā, v n 1 To place a
 black pot on one's head 1 To get a bad name

2 To become shameless [before one

sir par kharā h v n To stand close to or

Ayā khar khuri hai sir par dāl dār sunte ho! Nazir

sir par hāth phernā, v a To stroke one's head

sir par hāth dharnā, v a To take under one's

own protection or care, to patronize

sir par hāth dhar kar ronā, *sir p'kar ke ronā*,

v n 1 To deplore one's fate 2 To repent

sir parnā, v n To fall to or devolve on one

sir pakai ke bath jānā, v n

To be bent down with grief

sir pakarnā, v a 1 To console or comfort one

2 To help, give help to [bruins

sir phir d'ānā, *yā phor'ānā*, v n To rack one's

Kunā hi sir pharō, usi samayh men nahā ānēh

sir phornā, *yā ghūmnā*, v n 1 To be turned

(one's head), to be insane [mānta? Ilit

Kyā meā sir phurā thā jo man be udātē use

2 To be giddy [broken (heads)

sir phūlnā, *yā tūnā*, v n 1 (*sir phatnā*) To be

2 To occur (a great fight, riot, etc.)

3 To have a splitting headache

sir phornā, *yā tornā*, v a 1 To break one's

head 2 To break the head of a deceased

relation when half burnt in the pyre

3 To quarrel, fight

sir phor, *yā tor*, *yā chīr kar lenā*, v a To extort

money by threatening to torture oneself

sir pe bulhānā, v a To reverse, reverence

sir pūnā, v n To beat one's head, to lament

1 *Kabhi sir pūnū aṣ dī korit*

Kabhi rāṭē hī se apni deṣ malti [sighs

Sometimes she beats her head and heaves deep

Sometimes she ashes to her frame apples

2 *Yeh jī meā dāṭ hai sir pūṭ lān*,

Yeh qissa dilāt hai dāṭ ki bāt Wom Rangin

sir pe khel'ānā, v n To hover over one's head

(death, an evil spirit)

sir pe lenā, v n 1 To take on one's shoulders

2 To throw oneself in the breach, to risk

one's life for another [head about

sir thakā'ānā, *yā khapānā*, v n To trouble one's

sir jurā (Bot) Connate

sir jorū, *yā sir jor ke bathnā*, v n 1 To as-

semble, have a council, meeting, etc.

2 To plot together 3 To live in peace

Gar yir kī marzi hai sir jor ke bathē

Ghar bār chhāpāyā to roṭh chhoy ke bathē Nazir

sur jhār mūāh pahār, lit. Dishevelled hair and open-mouthed A fiend, an ogre.

sur jhukānā, mūdānā, yā nichā k v a

1 To bend the head, to bow

• *Ṭāis jo kākhi wōh dōr jā ke,*
• *Niche ko chāts wōh sur jhukā ke* Sohan Lal

2 To hang down one's head. [ding]

sur jhukās yā nivās hui, jhuki hui (Bot) Nod

sur-charh'ā, adj 1 Spoilt by over indulgence

2 Proud, vain

Rāth kar ghar se jo niklā mardūā ātā nahīn, [Rāhat

Pāon parṭi hūh, wōh aīā sur charhā ātā nahīn. Wom

3 Saucy, impudent, insolent

sur chapak' nā, yā k, v a.

To lay on one's head (zimme k)

Apni bulā mere sur chapakie ho! Your own illa

you would fasten on my head!

sur chapā nā, v a 1 See *sur par chapānā.*

2 To offer oneself as a sacrifice

3 To revere, venerate

sur charh-ke bolnā, v n To talk under the

influence of an evil spirit

Kyā tuf jo gāsi pardāh khōle,

Jādū wōh ki sur pe chū ke bolē. Nasim [veil,

What triumph as from secret things to lift the

True magic makes the tongue its inmost thoughts

retail

sur charh-ke marnā, v n To lay the guilt of

one's blood at the door of another

sur charh'nā, v n 1 See *sur par chapānā,* 1

2 To be debited to one's account

sur chot Wom adv See 7-11

sur chot, adv At once, immediately

sur char'nā, v n 1 To break one's head 2 To

insist on having one's own way or will

sur dikhānā, Wom v a To show one's head

to another to pick out the lice

sur dhārā, sur-dhārā, n m 1 The headman

of a village, quarter, family, etc

2 Patron, master

sur dhunnā, v n See *sur pīnā*

Sū dhunī hai, ukhī hai ghabrāī hai burhiyā,

Yeh dūd wōhī jāne jo ho jāī hū burhiyā. Nazir

The old crone bores her head and frets and knows

not what to do [hus to rue

This sorrow only she can know who old age

sur dhanā, v a To wash one's hair [life for

sur denā v a To pledge one's head, give one's

sur dhak nā, Tir māhi jhāpā, v a. 1 To

cover one's head 2 To take a maidenhead

Seron mere bātān se lākā, hān, nikū gayā, [sāhab

Sir kyā dhakī, ki . . . āī, jānyā nūkal gayā Jān

So many pounds of blood, my dear, all from my

body flowed [with my blood.

Is this a maidenhead to take! My strength went

sur rangnā, yā lāl k, v a 1 To make one's

head bleed 2 To break one's head [persevere

sur rahnā, v n 1 To apply steadily to, to

Is kām ke sur rahoge to hogā

2 To follow doggedly or with unabated

zeal, to persecute

sur safād h, v n To become gray or old.

sur sukānā, Wom v a To dry one's hair

sur se pāon tak, adv From head to foot

sur sahlānā, v a. 1 To pat on the head.

2 To flatter, sawu upon.

sur sīng h, v n 1 *lit* to have horns on the head.

To have a mark on one's forehead

Pāgal ke kyā sur sīng hote hān! Have fools horns!

(They are known by their words or deeds)

sur sechrā h, v n 1 To have the badges of

honor or distinction 2 To be the chief man

or leader *Kyā unhī ke sur sechrā hā?*

sur se sirvāhā, lit the turban is for the head

Followers fare as their chief

sur se kafān bāndhā, hateli pe sur *tiye pharnā,*

v n *lit* to cover one's head with his pall

To engage in a desperate undertaking,

to hold one's life in his hand

sur se khelnā, v n To shake one's head under

the influence of a spirit [shake your head!

Mānk se bolō sur se khelo Prov Open your lips and

sur se mārā, yā de mārā, v a

To give or return reluctantly

sur kā pichhlā hār, (Anat) Occipital bone or

bone of the back of the head [one's head

sur kālnā yā ulānā, v a To behead, cut off

sur kalā, bin sirā, adj Beheaded, headless

sur k, v a 1 To set by the ears (*bhirānā*, 2)

2 To lay on one's shoulders, make liable for

Char bāzān āī bhī unke sur kīn

3 (*sur gūndhā*) To do one's hair Wom.

'Nayan āī, patīe bāthī 'Mun nahīn *sur guadhāt,*

ri meri mā! Wom Marriage song

'The barber's come, upon her board she sits'

'My hair I'll not have braided, mother mine!'

sur kō ānā, v a To turn on one, to attack

sur k'hānā, v a To devour one's brains 2 To

make a dreadful noise 3 To tease (*dig k*)

sur k'ho, intj Go to hell!

Nahīn sante to apnā sur k'hā!

sur khuyānā, v n 1 To scratch the head

Sir khuyānē kī fursat nahīn. Wom

I have not even time to scratch my head

2 To count punishment [it-hing!

1 *Kahī sur to nahīn khuyā!* Is your head

2 *Basm i rūndā men Shirk'īyā hā,*

Ab to sūkī bhī sur khuyā hā. Juiat

The holy Sheikh in bacchanal assembly came,

His head is itching sure for his a warm welcome

sur ke āge kī kothī, sir k'ā āyā (Anat) Ven-

tral chamber or cavity of the face [head

sur ke bal, adv 1 Head downward 2 On one's

Sū ke bal niche ā rāha He fell on his head

sur kī pichhlī koth i, (Anat) The dorsal cham-

ber of the head

sur ke zor, Wom adv With all one's might

Sir gārī, pair pahiyā kare to roti milti hā Prov

My head a cart, and feet two wheels just made,

then only I can get my bread

sur ganyā k, v a 1 To beat one's head till

not a hair is left.

2 To fleece, clean out, impoverish

sur-gūndhī, n f The Hindu marriage ceremony of

braiding the bride's hair for the first time

sur goṣṭh, yā ghutnōh meṭ dand, v n *lit* To

bury one's head in his knees To be dejected

sir lagānā, v n. To be accused or charged with
sir mārānā, *sir patakhānā*, v n

To try hard, do one's best.

Ākhīr to ch tūyān kī bachcha khārd kar

Mēnā bhakṣaṭe uake paṭhāne pe apnā sar Arabad

sir-muṣṣāḍā, n m A shaven crown, a shaveling

sir muṣṣāḍānā, v a. 1 To cause to be shaved

2 To adopt a mendicant's life

sir mūndānā, v a. 1 To shave another's head

2 To cheat cozen, plunder, rob

sir men bāl h, Wom v n. *lit* To have hairs on

the head 10 To be able to endure or suffer

sir men lākh dāḍnā, v a. 1 To throw dust on

one's head, 2 To lament, mourn [head

sir men klāḍnā, v n To receive a blow on the

sir naṅṅā k, v a 10 To bare one's head

sir na pair, Without head or tail, groundless

sir nichā k, v n 1 To hang down one's head

2 To be dejected, ashamed

sir hulānā, v n To shake one's head, to nod

Dhārī bhār ka sar to hīlā dīya, pīsā bhār kī zuban

na hīlī gāi Prov His head, a five seer weight, he

alakee, his tongue one piece weight never wags

(He won't condescend to speak)

sir h, v n See *pīche pa nā*, 2, 3

1 To pursue, chase, hunt, hunt down

2 To stick to 3 To be ready, eager for,

all agog *kam ke sar ho gayā*

4 To insist upon, persist

5 To accuse falsely (*bohṭān lagānā*)

6 To pocket, bag, net, come by

7 To fall out, quarrel

سر سر *sir i*, n f A goat, sheep's, or kid's head

sirī pāe Sheep's head and trotters (Butchers')

bin-sirā, n m. A headless demon [tor

be-sirā, *be sirī*, adj 1 Without a head or dicec

2 Headstrong (*khud sar*)

do sar ikhatte k, *yā jorūnā*, v a To join two

heads together 2 To tie the nuptial knot

Do sar ikhatte karne men baṛa savdā has

lākh yā sau sar kō h, v n.

To be headstrong, obstinate

Bachchā lākh sar kō ho gayā Wom.

2 To be deaf to all reasons

3 To give a great many reasons [Wom

Koi lākh sar kō ho kar āṭ to bhī main na māntn

maṭe sar se honā, v n To have the menses

P *سر* *sar*, n m 1 See *sir* 2 A head, chief

3 Beginning commencement.

Sar i sham se so rahī

سر *sarā'pā*, n m A complete description in

verse (of beauty)

sar-i yltā, In court, in the presence of

سر *sar anām*, n m 1 Materials (*asbāb*, 2, 4)

2 Preparations, arrangements

sar-anām k, v a. To make preparations, pro-

vide, arrange, manage [finger

sar-i angushī, E. H. *ṭandī*, n. The tip of the

sar-i bdsār, adv In the open market, in public,

on the public road

sar ba rāh, *sar-ba-rāh-kār*, n m. 1 A manager,

an agent, administrator, steward, major

domo 2 A man sent ahead to lay a *ḍāk*

sar-ba rāhī, *sar ba rāh fārī*, n f 1 Management,

direction 2 Management of property,

stewardship, administration (of an estate)

sar ba rāhī k, v a To manage, administer, etc

sar basta, adj 1 Closed, shut

2 Hidden, secret [end to end

sar ba sar, *sarasar*, adv Wholly, entirely, from

sar bulandī, adj Exalted, glorious (*āshā*, 6)

sar bulandī, n f Exaltation, eminence

sar ba mohar, adj Sealed

sar parast, n m A guardian, patron

sar-parastī, n f Patronage

sar i pīstān, H *bhitnī*, n m (*Med*) Papila

sar punch, n m Chief umpire or referee, pre-

sident, chairman, foreman of a jury

sar posh, n m Cover of a dish, etc [ban

sar pesh, n m 1 An ornament worn in the tur-

It consists of square pieces of gold plates threaded

together, each plate being set with precious stones

2 A band of silk or embroidery from 2

to 2½ cubits long (*ḡigā*)

sar tabī, n f 1 Disobedience, insubordina-

tion, contumacy 2 Contempt (in law)

sar tā yā, adv Cyp a pie, head to foot [master

sar tāy, Mah, *sar mo h*, Hin n m A chief, lord,

sar had, n f A boundary, border, confines,

land mark, the boundary line, limits of

jurisdiction, frontier

sar had hāsil Frontier duties, [dispute

sar had, *yā simā kī jhagrā* 1 A boundary-

2 The frontier question

sar khāl, n m The head of a clan or sect

sar i dast, adv 1 At hand, ready to hand, at

present 2 Immediately (*sir chot*) [an office

sar i daftar, n m A head clerk, the head of

sar i rāh, adv On the road, or high road

sar i rau, Pop *sar i rā*, n f.

The cephalic vein in the arm

sar zād h, v n To occur, happen

sar zam n, n f 1 See *bhān*, (1, 2) 2 The sur-

face of the earth 3 A country

sar zanish, n f Reproof, rebuke

sar-zor, adj Refractory, rebellious

sar zorī, n f 1 Force, violence 2 Refractori-

ness, insubordination 3 Revolt, rebellion

sar-sabz, adj 1 See *ḍahḍah* (1), 2 Verdant

3 Flourishing 4 Successful, victorious,

triumphant.

sar sabz k, v a To revive, renew [2 To prosper

sar-sabz h, v n 1 To be covered with verdure

sar i shām, Illit *sahī shām*, H *sahī saṅṅhā*,

adv Early in the evening

sar gashī, n m Patrolling

sar gashī phirnā, v n To patrol, go the rounds

sar farāz, adj 1 Eminent, distinguished (*sar*

buland) 2 (*Slang*) Deprived of one's virginity

sar-fardā k., v a 1 To exalt, dignify, ennoble, honor 2 To deflower (*shirā tornā*)
sar-fardāz, v f Exaltation, eminence
sar k., v n 1 To discharge, fire

Bandag sar kt

[kayā]

2 To conquer, obtain a victory *Qulā sar*
sar kash, adj 1 Refractory, factious, mutinous 2 Revolted, disloyal

sar kashī, n f Insurrection (مقاوت)

sar kashī k., v n 1 To be refractory
2 To revolt, rebel

sar kashī men sharik h To join an insurrection
sar kōbi, n f *hit* beating one's head

Punishment

sar-gusāshī, n f 1 Event, accident, adventure
2 A narrative (حال) 3 A biography

sar garānū, n f Heaviness of the head, head ache, or heaviness from intoxication

sar gardān, **sar gashīah**, adj See *pareshān*, 1, 3

sar gar dānī, n f See *pareshānī*

sar-garm, adj Ardent; zealous, enthusiastic

sar garmī, n f Ardour; zeal, enthusiasm

sar girūh, n m 1 See *sar khal*

2 A ringleader 3 A commander

sar goshī, H *kānā-jhūstī*, n f Whispering
sar mast, adj Intoxicated (with wine, lust, power, etc) [Abashed, ashamed]

sar nigūn, adj 1 Hanging down the head 2

3 Downcast, dejected [fate, destiny]

sar nāmshī, H *karam rekhi*, n f The lines of

sar o sāmān, n m Necessaries, bed and bedding, pots and pans (اسبان 3—6), *Laves*

and *Penates*

سرا سیرا sar ā, Sant *sar*, n f S *سیرا*

1 An artery or other tubular vessel of the body [field]

2 Channel for irrigation 3 Flooding u

سرا سیرا sar ā, A *anjām*, n m S *سیرا*

1 Beginning 2 (*Math*) Extremity, end

sar se, adv From the beginning

Ek sar se yeh bat thi hi nahin

sar se akher tak, adv From beginning to end

سرا سیرا sar āb, *surāb*, H *murg trishnā*, n m

The mirage [(مددع)]

سرا سیرا sar āp, n m S *سیرا* A guise

سرا سیرا sar āp, *surāp*, *surāp denā*, Sant *asir*, v a To course (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āch, n m 1 A long bamboo

2 (*Fac*) A tall man 3 A single poled tent

سرا سیرا sar ācha, *āfāb*, (*Asī*) Parhelion

سرا سیرا sar ādh, *sarāddh*, *kanāgat*, n m

S *سیرا* The funeral rites of Hindus performed on certain days in honor of one's ancestors, obsequies of the dead

Āj kya bāp ka sarādh Liya tha? (Said of a feast)
ekādāsh sar āddh Presentation of offerings to the

deceased on the 11th day after his decease, when Brahmans are fed, and the period of

uncleanliness for a Brahman terminates
prīet sar āddh, **dash prīet sar āddh**, n m.

An offering of a *prīet* or ball of rice to a person deceased by the next of kin, increasing the number daily for ten successive days until they amount to ten

sapindū sar āddh, n m *baśī*, n f

The presentation of the *prīet* to the deceased and his progenitors in both lines on the first anniversary after one's death

māsik sar āddh, n m *hānḍī*, n f The monthly *erādh* performed for one year

سرا سیرا sar ā sar, adv Wholly (*ādse antlak*, 2)

Sar ā sar galat hai

sar ā sar, adj Cursory, rough (measurement)

سرا سیرا sar ā sarī, *sar sarī*, adj 1 Easy, facile

2 Cursory, summary

sar āsarī *ikhtiyār*, n m Summary powers

sar āsarī *biyūz*, n f Summary process

sar āsarī *nālīsh*, n f A summary suit

سرا سیرا sar ā sarī, *sar sarī*, n f 1 A rough esti-

mate, a summary 2 Summary or rent suits formerly so called 3 An ornament worn on the forehead

sar ā sarī *dehkhā*, v n To look over cursorily, to run one's eye over

ba nazar sar āsarī, adv Cursorily [clue]

سرا سیرا sar āj, H *khōj*, n m Trace, track,

Chori be surāg ke nahin nikalti Prov

No theft can be traced without a clue

sur āg rasanī, *ped* n f 1 Tracing, tracking

2 Detection, discovery

sur āg lagānā, v a See *pata lagānā*

sur āg milnā, v n To get an inkling of

سرا سیرا sar āj, H *khōj*, n m

One employed to track a criminal, an emissary, a secret agent, a detective

سرا سیرا sar ā gāe, n f S *سیرا* *سیرا*

The Yāk of Tartary or bushy tailed bull of Tibet (*Bos grunniens*) [dies]

Fly flags pers are made of the tail to drive away
Gho to, sayon sur ā go k lā luyō

Ek to chokh dē, dūje mahākānā Song *Khichri*

سرا سیرا sar ā nā, E, *servā al*, Bhoj

v a S *سیرا* cold To cool

سرا سیرا sar ā vḡ, n m S *سیرا* *سیرا*

See *jamt*, under *jam*

سرا سیرا sar āh nā, Sant *sārhaō* v a

S *سیرا* Pr *salāhā* from *salāh* to praise

1 To praise, commend, applaud [*tan ne*
kādhi sar āh man ne nāhin, āchhā bhī khā kar

Dukh is ghar maa sadī batayā sukhrā bhī pā kīr
 ten ne? W Rus Wom song

You never gave me any praise when you have
 had good fare, [of joy your share

Of ill complaining e'er though you have had
 2 To appreciate, admire

Kāni ko kuan sarahī? Kāni kā bōvā Prov Who
 e'er the one eyed girl doth praise! Her father

3 To flatter, butter, beslaver
Phihar ko mā' sarah sarāh khāye Prov

Flatter the fool and you may have her money

P **سرا** *sarāe, sarā, Illit sarāh, n f*

1 An inn, a caravansary

1 *In danya men ek qab tamāshā dekhā,*
Ek āya c chālā sarā lā telhā Leont Song

2 *Sarā lā kuttā har musāfīr kī yor* Prov
 The public inn cur, friend of every traveller

3 *Faizi ko julan rāi ho qas nahi sarā has* Prov
 Where'er beighted is the devotee there bad

and board contriveth lie
 2 (Met) The world

A **سرات** *sarāyat, n f سیر* went 1 Passing

from one thing to another, penetration

2 Contagion, infection, pestilence

sarāyat k, n To run through or corrupt
 the blood

H **سرا** *sarāī sarā īh, sarā ī, n f سارا*

A small earthen saucer or cover

H **سرب** *sarī, sarab, Sant sārām, adj*

S **سرب** All, the whole (*sarā, l*)

sarā-ādarāmān, adj Honour'd by all

sarab aṅgī (Bot) Polysgamous [ally, continually

sarbad a sarvadā, adv At all times, perpetu

sarā bastū, Illit sarā īh, n Everything, one's

whole property or possessions [inscient

sarbagg, sarī b dī, ālām ul-qaib, adj S **سرب** Om

sarā bīakshī, balā elat, balā nosh, adj All

devouring, all consuming

sarā-bīyāyāl, adj All pervading [beloved

sarā-bīyā A mahbūb ā anār, adj Universally

sarā pavit, A zāt pāl, adj All holy [shipped

sarā-pūyāt, A mābūt, adj Universally wor

sarā-ṭaymān, A jāllā jāllālū, All glorious

sarā-ṭūt, adj All conquering

sarā dātā, A vāhīb, n m All giver

sarā sukh dāt, adj All healing

sarā-khojī, A mohaggyq, adj All searching

sarā-nāshī, adj All destroying

sarā sukh, n All pleasures, all happiness

sarā-sh ikmān, yā sāmārth, adj

Almighty, all powerful

sarā-gahn, A total eclipse

سرب *sarbhāṅgī, sarbhāṅg, Bhuj sarāb*

bhāṅgī, n m S **سرب**

A sect of faquirs who do not believe in

the Hindu ideas of caste and pollution.

س **سرب** *sarp, H sar'ap m* A serpent (*sānp*)

Sāh sarap jagdve nā, gobar pāth lagdve nā / Pray
 The sleeping snake wake not, in dung your feet
 soil not!

H **سارپنا** *sarpātā, m* Reed leaves
 used for thatching and matting

H **سارپت** *sarpāt, adv* Full gallop

sarpāt phēknā, dālnā, yā daurānā, v a

To set off or go at full gallop

H **سارپن** *sar'pun, n m* The poon tree,

Callophyllum inophyllum Wat [sādo n f

S **سرت** *sarīt, sarīā, H sarīā, Sant*

A river, stream

Jogī pangal men basen, guē pare phal khāh,

kalā ko pām pām, guhī dūr nā jān Dobā

H **سورت** *sur'at, E Rus sur'atā, W*

Rus *sūtā, sūt, Tīr sūtār, n f S* **स्मृति**

1 See *chit* 2 Recollection, thought

1 *Nā kiāne kī surāt, nā pīne kī surāt, sarē dīn*

phīnā phīne kī Him Wom

2 *Use apne apne kī to surāt kī nāhīn* [yeh kaisā?

3 *Surān kar men, surāt nā* Hai men, kaho bhēk

l'par se to sūkh ban baithā bhīstā pāsā pāsā!

His beads in hand, no thought of Hai, what can

this false guise mean? [14 keen

Without a holy seer he sits, on pice his heart

3 Intention, aim, design [Chaubola

Par trīyā, par dhan ke apā jo kō sūta akhāe kī

Jab chhūte hain pām, pīyare jakē narak pīre hāi

Another's wife, another's wealth whoso designs

to take, [the byzian lake

His soul O friend! the body quits, doomed to

surāt ulhānā yā dhūnā, v a

To fix one's mind on

surāt ānā, v n To come into one's mind

surāt bīdānā, v a To forget one

Ram sung Sīyā rahānā sukhrāt,

Pīrye pāyān guah surāt bīdānā Rāmāyan

surāt se, adv Carefully *Surāt sē kām kīro!*

surāt k, l to call to mind, to recollect

Kaphī bilok dā'sānan, bhānā kahē durbād, [yan

Sut bādā surāt kī kīh pām upā hordā bikhād Rīnā

surāt yā sūta lagānā, v a To give one's mind

to attend to [fixed (one's mind)

surāt yā sūta līgnā, v n To be occupied or

līz mere se nahīn hone kē, sūtā lāzī hāi bān kī,

Jab lag pīyā nahīn mīle woh, mayhe kasām hāi

on kī Play Chau'olā

I cannot reign my heart on forest rangings

set, [met

I swear no food I'll touch until my love I've

surāt men ānā, v n l (khyāl men ānā)

To perceive, understand [1,3,4]

2 To come to one's senses (*āpe men ānā*

surāt nā ruhānā, v n

1 To slip from one's memory, forget

2 To be stupefied, senseless

U **सुरता** *sur'tā, sur'tā, sur'atā, adj* S **स्मृता**

1 Attentive, mindful

2 Careful, prudent [intelligent

3 Considerate, thoughtful 4 Sensible,

سورتاई *surtā'i*, *surtā*, *surtā-pan*, n. f

1 Attention 2 Care 3 Consideration

4 Intelligence [Distribution]

हसता सता बरता *sartā bartā*, n. m

sartā bartā k, v. a 1 To distribute

2 To bring into use (*barātā*)

हसताल *sartāl*, A third measure

ment, after *ṣartāl*, 2 q v

हसना *sarjānā*, *sarjānā*, Sant *sar-*

jao, v. n S सज्जन from सज्ज to create

To be created, produced

सरजनार *sarjan hār*, Sant *sarjaoi*

n. m The Creator (*karātār*)

हरजीवन *sarjiv'an*, adj S सजीव

वन 1 Evergreen, imperishable

2 Moist (land), fertile 3 Life giving

sarjivan būmī sarjivan mār, n. f A life giving

herb, famous for its healing virtue

sarjivan pahār, An evergreen mountain

सर *sur'kh*, H *lah*, adj 1 Red 2 Dear

Āy kal brōo sur'kh hai [mosha]

sur'kh, n. f A *ghung'hā*, one eighth of a

sur'kh bū lā 'The hectic flush disease, erysipelas

sur'kh bed, n. f 1 A kind of cane

2 A medicinal plant

sur'kh rū, adj *lit* red face

1 Successful, triumphant

2 Unabashed (not pale with the con-

sciousness of guilt, *nullā culpā p'iteccas*)

sur'kh rū h, v. n 1 To be victorious

2 To be exonerated, acquitted 3 To re-

cover one's good name, to be reinstated

sur'kh rū, n. f 1 Success

2 Exoneration, honorable acquittal

sur'kh o safad, *maidā o shahāb*, adj *lit* red and

white 1 Fair, ruddy 2 Plump, round

sur'kh h, v. n 1 To be red

2 To be ripe (fruit) 3 To be red hot

4 To be flushed, blood shot, to flare up

سرخاب *sur'khāb*, n. m A water fowl, the

chakwa or Brahmin duck, *Anas casarca*

sur'khāb kā par lagā, v. n *lit* to wear an

ostrich plume (*Irons*.) To be something

wonderful, unequalled, etc

Un men kyā sur'khāb kā lagā par hai

sur'khāb kā par hai, v. n To be too good or

nice for any work, to be above one's work

سر *sur'kh'a*, n. m 1 A roan horse

2 A red pigeon 3 Liquid fire, red wine

سرخ *sur'khi*, H *lāl*, n. f 1 Redness

2 Pounded brick, brickdust 3 Blood

4 Erysipelas, St. Anthony's fire

sur'khā māyāi, H *lāl sād*, adj Reddish.

سر *sur'khāb*, n. m 1 A lease of a house

2 A receipt given to an *asāmī*, as agree-
ment with a servant or householder [ceip
mahājani sar'khat A *mahājan* or merchant's re-

P & H سرد *sar'd*, adj S سرد Cold (1 1 & 9)

sar'd jāno, n. f The day of the full moon in

the month of *Āsh* and opening of Winter

sar'd tar Cold and wet

sar'd hammām, n. m Cold bath

sar'd khush Cold and dry

sar'd rut, n. f The fourth of the six seasons,

comprising *Āsh* and *Kā'tik*, from 15th

August to 15th October, autumn

sar'd l, v. a See *thandā k* 1

sar'd garm, adj 1 Cold and hot 2 See *ūnch*

Sar'd garm zamān kh dehke hū' hai

sar'd mī.ā 1 Cold blooded 2 Apathetic

sar'd mehr, n. m Cold lukewarm [indifference

sar'd mehi, n. f Coldness, lukewarmness,

sar'd h, 1 To become cold 2 To die

سرد *sar'dā*, n. m A superior musk melon

brought from Kābul [musk melon

sardai, n. m The greenish yellow color of a

سرداب *sar'dāba*, Pop *sardāwā*, n. m A grave

سرداب *sar'dā'nā*, *thandiyānā*, v. n

To become cold, to freeze

sardāi, n. f A cold drink (*thin lūt*)

سردی *sar'dī*, Sant *salāng*, n. f 1 Cold (*ṣarā*)

2 Catarrh (*rukām*)

sar'd bāi, n. f A disease in elephants, rheu-

matic stiffness and pains

sar'dī parnā, v. n To be chilly or cold

sar'dī charhnā, v. n See *jāra charhnā*

sar'dī kā mausam, n. m The cold weather

sar'dī khana, v. n To bear or endure cold

sar'dī garmī, n. f Heat and cold

sar'dī men, adv 1 In the cold 2 In winter

sar'dī honā, v. n To catch or have a cold

P سردار *sar dār*, n. m Z *sandār* 1 A repre-

sentative of a community, a president

2 A head man, chief, commander, laird,

the head of a clan 3 A nobleman, grandee

Banne, *teā dādāl to Rōja ve!* *tere dīl hai*

Rānt Mahārān! *ve!* *merā unroto banā!* *merā*

sar dār bār! *Māi rūnā*, a song *Bārā!*

Thy grandfather, O bridegroom is a king!

Thy grandmother, a Queen! my noble bride

groom, my lord bridegroom!

4 A ringleader (*sar guroh*, 2) [ans]

5 (*sar dār bārā*) A head bearer (Europe)

سرداری *sar dār nī*, *sar dāran*, n. f 1 The wife

of a *sardār* 2 The mistress of a house

3 The female head of an establishment

or a community 4 A proprietress of a

bawdy house 5 The bearer's wife [lordship

سرداری *sar-dārī*, n. f Headship, chiefship,

sardārī k, v. a.

To rule, command, reign, sway

سردارمردی *sardār-mardī*, n f
See *bās ājorī*.

سردارمردی, adv See *sabardā*.

سردل *sar dāl*, n f Lintel.

سردھا *sardhā*, n f S. **सद्धा** Pali,
saddhā 1 Trust (*paritī*) 2 See *taufiq*
Sardhā bhūṭ dharm nahin hoī,
Bin mahi gundā ki pavahī hoī. Rāmāyan.

سرس *sur s*, adj 1 Juicy, luscious
2 Delicious (*khush zāqā*)

سرس *sur s*, n f **सरस** *sirās*, Farrukh *sirāḥ*, n f
S **सरि** The siris tree, *Mimosa sirissā*, or
Acacia sirissa

سرس *sur s*, n f **सरस** *sir s*, A *ryādah*, Sant
soos, adj More, additional [both ends]

سرسا *sur sā*, n m A nail pointed at

سرسام *sarsām*, n m P *sar* head
A tumour or inflammation of the brain,
delirium, phrensy [Moisture (*ratūbat*), 1]

سرسائی *sar sāī*, n f S **सरस** 1
Ab dharti men sarasī nahin ahi
2 Plenty (*bohtāt*)

سرسور *sur sūr*, *sarsar*, *sarsarāhat*,
sur sūr, n f 1 Rustling (*sāen sāen*, 1)
sur sūr, n f A piercing or biting wind

سرسورا *sursura nā*, *sarsarānā*, *sursur*
chalnā, v n 1 To rustle, hiss, fizz
Ab dāl men pani sar sarone lagā
2 To grow (crops), thrive
3 To feel cold, to be chilly

سرسوری *sursurī*, *sur aurī*, *sulsurī*, n f
1 An insect bred in grain, a weevil
2 A squib (firework)

سرستی *sarastī*, Pop *sarsutī*,
n. f 1 See *tir bairī* 2 The wife of Brahma
2 The goddess of learning, the patroness
of music and the arts, and the inventor of
the Sanskrit language and Deonāgrī letters
Sarasti sado dheneh ahe! Benediction
May the goddess of wisdom be ever on your right!

سرسون *sar son*, *sirson*, Sant *turī*,
n f S **सरप**, P **सरप** Mustard, *Sinapis*
alba nigra

सरسون *phūlnā*, v n To bloom (the mustard
See *ānkhoṅ men tesū yā sarson phūlnā*

کاتلے *par sarson jamānā*, v a. To do any thing
quickly, not to let the grass grow under
one's feet, to surprise, do wonders.
sarson kā lep, n m A mustard plaster.

سرشار *sar-shār*, adj *lāt* overflowing from
the head 1 Steeped, soaked, reeking
Nashe men sarshār ho rahā hai
2 Intoxicated, tipsy ((*حاصل*))

سرشت *sarishṭ*, n. f S **सरिष्ट** *Temperament*

سریشٹا *sarishṭa*, *sar-rishṭa*, n m 1 Course,
usage, form (*chāl* 4—7) 2 Judicial usage
3 Ceremonies, rites 4 Office, office
of record, establishment, department
sarishṭe dāi, n m The superintendent of
a vernacular office, chief record keeper and
court reader [dāi, q v
sarishṭe dāi, n f The office of a *sarishṭah*
sarishṭa i adālāt ki rahē se Judicially
sarishṭa yā mahkama i dāk, n m
Post office department

sarishṭa i māl Revenue court [official record
sarishṭe men dakhil karnā, v a To place on
ba smāhtah, adv In due form, regularly
be *sarishṭah*, *gair sarishṭah*, adj

1 Extrajudicial (*be dastūr*), 2 Unusual,
anomalous 3 Incoherent, unconnected
be *sarishṭa*, adv Contrary to rule or practice
be *sarishṭagī*, n f Irregularity, defect of
form, informality [P *sarishṭ*

سریشٹ *sarishṭ*, H *sarishṭ*, n f
The creation, world ((*ānsū*))

سروشک *sar ashk*, Poet n m A tear

سارطان *saratan*, Pop *sartan*, n m

1 A crab (*kehrā*) 2 The sign Cancer (H
kark) 3 A cancer (*kekrā*)
4 A disease attacking the feet of cattle

سرعت *sur'at*, n f **سرع** was quick

1 Speed, velocity 2 Despatch, expedi-
tion (*phurtī*) [1, 2, 4]

سرچان *sarjān'ah*, n m A chief (*sardar*

سرچا *sarjā*, Pop *sarjā*, H *chorī*, n m

stole 1 Robbery, larceny
2 Plagiarism

sarga bil nabr, H *dākā*, n m Robbery
sarg i bil nabr ke ririkāb kā iqdām G G, H
dākā q'ūne ko, Attempt to commit robbery

سرقا *sarga* i *khaṭī*, *sarga i-jirīn*, halkī
chorī, Petty larceny
sarqā i-kabir Robbery with violence

سرکار *sarkār*, n f 1 Master, chief, lord
Sarkār ki khair

2 Government, ruling authority
3 (*sarkār darbār*) The king's court
4 A sub-division of a *subā* in Bengal
5 A bill collector in Bengal

sarkār darbār k., *yā charhānā*, v a
To sue or complain in a law court.

sarkārī *sarkārī*, adj 1 Official, relating or belonging to the government or to any superior authority 2 Public, pertaining to the nation 3 Pertaining to the person of rank addressed [ment post

sarkārī āsāmī, n f A public office, govern
sarkārī āmdanī, n f Government collections
sarkārī alukār, *yā mulāzīm*, n m. A government officer or servant, a public servant.

sarkārī kharch, n, m Public expenses
sarkārī khazānah, n m Government treasury
sarkārī sākh, n f Public credit

sarkārī amal-dārī, n f British rule
sarkārī lāghaz, n m Government paper, promissory note

sarkārī lām, n m Official business, office
sarkārī mal, n m Public property

sarkārī mahkma, n m A public court or office
sarkārī makūn, n m A public building

sarkārī mohar, n f Government seal or stamp
sarkārī naukar, n m A Government servant

sarkārī haukari, n f Government service
sarkārī varīfa, n m Allowances, assignments, or pensions from Government

H سرکانا *sarkānā*, v a S س to flow See *alag k* (1, 2, 12—14) 1 To put on one side, set aside, move from its place, shift 2 To put off, postpone

Byakh do mā'ine ko sar kānā dīya
3 To give away *Do rotī udhar ko sarkā do'*

4 To give a bribe [ma thik ho gaya
Pachās upāh Sarishte dāi ko sarkā dīye, muqad

سرکنا *sarāk'nā*, s.s. *ak jānā*, v n
1 See *sarkānā*, (1, 2) [Wom Thumri

1 *Nek en sarākī dī, yai / moli ko jaro lagat hat / E*
A little nearer this side, love! I am so cold

2 *Andar chitvan, bāhar chitvan, bich kalej dharke,*
Amir Khuro yon kahen, rook do do ungal saike

Riddle Aus Quince's Scissors [ing heart,
Inside and out a curtain eke, betwixt a flutter

Its steps are jerking starts just fingers two apart
2 To move off, turn aside, give way

Sarak, balamī dī / nari binciyā hū dī, [Thumri
Sugri sejuryān dhūndat hān milat nāhī

Song Just move a little husband, pray, my spangle's
dropped somewhere [anywhere

I've looked all over the bed, I cannot find it
3 To draw back, recede, retire

4 To slide, glide
Khule bandon hū āmad sahas k,
Uthā dāman ko shab age se sar kī Fidvi

The dawn unveiled appeared to view,
Her skirt tucked in the night withdrew

H سرکافا *sarkāfā*, W Rus *sar*
karā, Farrukh *senhā*, E *kānā*, Panj *kānā*, n

m S سرکافا 1 A grass of which *chikā* (screens)
and *mofhā* are made, *Saccharum procerum*

Dayā salāi go beehā tīe yā kī sarkāfā [Jurat
Hue ham sakhō-lashkar banā kē kī ghāndā!

Those who once reeds or matches sold
Are chieftains now, their flags behold! [*kandā*
2 The flowering stalk of the *jais* grass (*sar-*

P سرک *sar'ka*, Farrukh *chhurkā*, n m Vinegar

H سرکھا *sar'khā*, n Tall lank plants,
running up without a due proportion of leaf (?)

H سرکی *sar'kī*, n f S سر
A reed screen, a covering over carts, etc

S سرگ *surag*, Pop *surag*, *suarg lok*,
n m S سر gods, from सु happiness
India's paradise, Heaven

surag bāsi, n m The dwellers in Heaven
surag bāsi h, v n To go to Heaven, to die
surag-gāmi, n m See *bahishtī*, 1

H سرگم *sar'gam*, n f S سرگम

1 Sol fā ing, solmization
2 The gamut, the descending scale

H سرگن *sar'gun*, n m Opp of *nigun*

S सगुण 1 All qualities (an epithet of
Deity) 2 Hymns in praise of the gods

H سرگنا *sarag'nā*, W Rus v a
To be on stilts, to boast

H سرل *saral*, n m S सरल
A fragrant wood, *Pinus longifolia*, Wat
saral, adj 1 Straight, perpendicular
2 Easy 3 Plain, artless, simple

P سرما *sarmā'yah*, n m Materials (پرمایه)
sarmāya : *udag'ānā* G G

Separate or distinct funds

sarmā'yā : *zātī*, n m Personal or private funds
sarmā'yā : *am pulis* G G General Police Fund

sarmā'yā : *v-mushṭarak*, n m A joint fund or
stock [pa'rimony

sarmā'yā : *v-maurūsī*, n m Inherited property,
sarmā'yā : *naḡdī*, n Funded property, realized
assets, capital.

H سرمندل *sarman'dal*, n m

A musical instrument (?) [a fine powder

P سرمه *sur'ma*, n m Antimony ground to
Massi, surma, kanghi / Delhi Street cry

surma dāl'nā, sā'nā, lag'nā, yā ghāl'nā, v a.
To apply *surmā* to the eyelids

Gore mukh pe tū banē, gore bunē tere gāl,
Nauan surma sā: ke, pānt chālī chhīndī, Dohā.

Upon her face a beauty spot, her cheeks made
red and fair [well repair

The wanton maid with painted eye doth to the
surma k, v a To reduce to powder (*dā k*)

surma gīn, surma ālūdāh, adj Eyes stained
with *surma* [pable powder

surma k, v n To be reduced to an impal

surme dānt, n f 1 A small box for holding
surma 2 (*Slang*) **Surma**

surme ki qalam, n f A lead pencil [greyish
surma'i, adj Of the color of **surma**,

سری سارن sar'an, P **pandā**, n, f S **सरण**
1 An asylum (جای) 2 A blast of wind

saran āgāt A refugee [tion
saran ānd, v n To come under one's protec
1 *Saran dē ki lāj, akhnd, mahā rāj!* O King! I ve
your protection sought, the shame of failure yours!

2 *Ji fauj jharokhon niche, khatar bādshāh pēt*
Mile oē hudde dār, kahat hasn tum ho kāmre gu
āin, saran eab tumri ar Holī. Mutiny of 1857
The troops below the window came, the news
soon reached the king, [you we cling
The leaders said 'you are our king, for aul to
saran guhna, v n To fall at and clasp one's feet
saran men, adv Under one's protection

سری سارنا sar nā, v n S **सिध** do 1 To suf
fice, do 2 To be performed, accomplished,
carried on 3 To pass one's days, to live

1 *Tushe bhi to us bin nahin sarā*
2 *Bushe baithē nā savē, dil ko lag gayā soch* [Play
Sab hi gharāt thak gāī sama nikul gayā poch
To sit down it's no use at all, my mind too
anxious grown [times with evil sown
Whatever I've done hath come to nought, the
bāo sar nā, Sant *gasi*, v n To fast

سری سار nā, **sar nā**, n m 1 A kind of pipe,
a clarion, hautboy 2 The inflated skin
(*masik*) on which rivers are crossed Panj
sar nā'i, **sar nā'i**, n, m A piper, clarion player

سری سار nām, **sar nām**, adj
Well known, famous, distinguished
Lā gūā kē nam se main bhāngis sar nām,
Tuhā karūn sarkar men, yēh hamārā kam. Play
sar nām k, v a

To make famous or notorious, to proclaim
1 *Nandāyon se khafā rahe, rāndon ke sith kuldā karē*,
But-khāne, mājūl ko tor kar māh khāne sar nām
karē Free thinkers Banārai Dās
With praying men displeased, with wine bibbers
He converse holds, [house he o'er upholds
Temples and mosques He breaks, the public
2 *Budhāra' nāon likhān terā' surkārī pavane*
mān, [mān! Rus
Bad-mānas sar nām karānē to ko sagar jamāne
O slave! I'll have a writ gainst you, a brand
fixed on your name,
Mong criminals you shall be known, proclaimed
through time your shame!

sar nām h, v n To be famous
سری سار sar nām, n m 1 The address or super
scription of a letter 2 A heading
sar nāmā likhnd, v n To address a letter

سری سُرنگ sur'ang, adj S **सुरङ्ग** 1 Red,
red-colored (*sar'kh*) 2 Light bay or chest
nut (horse) 3 Beautiful, showy, splendid
sur'ang lāl ghori, n f Boys' game

A number of boys being mounted on the backs
of others, one dismounts and runs round the ring

holding in his breath and calling out '*Surang lāl*
ghori, tu ham se kyoh nā bolis!' If he lose his
breath he has to give a back to his late horse
Similarly each rider runs round the ring

سری سُرنگ sur'ang, n f S **सुरङ्ग**
A mine, gallery, tunnel, subterraneous
passage, an adit

sur'ang urand, v n To explode, blow up [mine
surang ke tale sur'ang lagand, v a To under
sur'ang lagand, v a 1 To mine
2 To plot against

سری سُرنگی sur'ang'yā, n m A miner

سری sarv, n m The cypress tree

sarv-gad, **sarv-gamat**, Poet adj
Tall and graceful as the cypress

سری سُرِوا sur vā, n f S **सुव** 1 A ladle
shaped like a hand, with which clarified
butter is thrown into the fire for a burnt
offering 2 A small earthen cup (*sarāin*)

سری سُرِوالی survali, **survali**, n f A
small black shining seed, used medicinally

سری سرُپ surup, **surūp**, n m S **स्वरुप**
1 A handsome face or figure, beauty
(*khubsūrāt*) 2 See **tilak** [beautiful
sarup, **surūp**, adj Handsome, well formed,
sarūp churhānd, v n See **tilak dhār nā**

سری سَرِوتا sar o'tā, A **sāme**, n m
S **सोता** A heater

سری سَرِوتا saraut ā, n m S **सहस्र**
A nut cracker for cutting betel nut.

سری سَرِوت sarvati, Sant *gotā tanḍa*, adv
Everywhere, in all places.

سری سَرِو sarov, Sant *poraini*, n m
S **सर** a lake, ज born A water lily, lotus

سری سَرِود sarod, n m S **स्वर** 1 Singing, a
song, air, melody 2 A kind of guitar
with catgut strings, a lyre

سری سَرِودھا sar o'dhā, n m The inter
pretation of omens from the passage of
breath through the right or left nostril

سری سَرِو sar'var, n m A leader (سردار)
sarvar-i-kānāt, n m *lit* chief of created be
ings An epithet of Mahommed

سری سُرُر surūr, **sarūr**, n m س **سر** was joyful

1 Pleasure, joy 2 Slight intoxication
Tumhāri āthkon meh abhī tak apā āi has!
surūr jamnd, **gañhnd**, *yā h*, v n To get to the
head, to be flushed with wine

سری سَرُوش sarosh, n m An angel

sarosh yā hādīf-i-gaib A voice from heaven

پ، کا، س sarokār', n m

1 Business, concern, interest, share

Jān apnī hai, mujhe jān kā bachānā hai farz,
Dulātmāārā hai, mujhe dīl se surokā; nahīn Mīr

2 Intercourse (rabt) [to be concerned in
sarokār rakhnā, v a To have to do with,

Wheat-flour, *ghl*, sugar, poppy seed, dates, and almonds made into a paste and formed into little pieces between the fingers and then boiled in milk

H. سِرْمَن सिरामन *sirō'man*, adj S शिरोमणि

Best, choice [the top of the head]

siroman, n. m A gem worn in a crest, or on

सर्वस्यै sarvāy

General, universal
sar maī bhagvān hai (God is in all things)

(Said by those who observe no distinction of caste)

The ...

earl (kān) 2 The act of hearing 3 The 23rd mansion of the moon, formed of the principal stars in *Aquila* 4 A popular Hin song, also called Fraser's song

सर्वनाम *sarv nām*, A *ism i samēr*

A pronoun [pond (*tālāb*)] a tank

8 **सरोवर** *sarō'var, sar, n m* A lake,

Н सरोही *saro'hī*, n f

A kind of scimitar, a two edged sword noted for its flexibility, so called from the town where it is made.

Su nahīn yā sarohī nahīn Prov

Or want a head or a Sarohi blade
 मिहाना *sur hān ā*, Farrukh ussāo.

Tir sarmā, n m S शिरोधारण The head of

srī phal, Sant. *srīyo*, n m

The wood apple (*bel*, 2)

sri-chakr, n m 1 A circle round the earth

2 A magical diagram. [musical modes
śrī rāg, u m The third of the personified

It is appropriated to the afternoon in winter,
and proceeds from the womb of the earth. *Bate*
srī k. y a. l To commence in the name of

سرعت الزوال *sar-i-us-saral*, *Fleeing, transient*
سرعة الفهم *sari-ul fahm*, *A quick understanding*
سرعة البضم *sari-ul hasm*, *adj Easy of digestion*
سرکسا ساریکا *sarīkā, sarīkhā, sārka*; *Māṣ*
caruso, *adj S سرحس, Pr saruchchham,*

- 1 A particle of similitude
- 2 Like, resembling, so, as
Tum sarike bahutere dekhe hain. [field]

سریا ساریا *sarīhā, u m A long narrow*

سر سیر *sir, sir pan, u f sir panā, n. m*
 1 Madness, mania.

2 Drivelling, foolish talk [*phūar*, (1,2)
sir-billā, sir billi, sil billā, u f A crazy person
sir chhūlnā, yā lagnā, v. n To rave, drivell

سزا سیرا *sirā, sirī, sirī, adj See سار* [*Nazir*
Māh to sirī khabī sā hīh kyā sokh merī bāt kī
Sab nāoh dharte hain mujhe, o mere nāto dar hain
sirā h, v n To turn mad [adj *سیرا*]]

سزا سدا *sar ā, sarā huā, saryal, Sant sarā*
 Rotten, putrid, stinking, ulcerating.

Niko, niko apun ko, sarō sarō haman ko! E Wom
 The good ones for yourself, the rotten ones for me!
سزا سدا *sarānā, v a To cause to rot*

See *sarānā, v n* [in prison to rot and die
Quid meū sarā ke mār dāngī! I'll have you put

سزا سدا *sarandā, sar āhandā, E sarayan, Sant*
seyā so, n f 1 Rottenness, putrefaction

2 A stink, stench (*bad bū*) [stench
sarānd uhnā, ānā, yā mārānā, v n To smell,

سزا سدا *sarāk, sarāk sarāk, sarāsar,*
 The crack of a whip

sarāk denī, sarāk deś, adv Swiftly [*sirup, u f*
سر سیر *surp, sarop, sarappā, Sant*
 Sipping or sucking up (as broth, or the
 accompanying noise)

sarappā agandā, yā mārānā, v n To suck up
سر سیر *surap nā, sarapnā, sarap jānā v n*

To sip, suck up [kind of *hugga*
سر سیر *sursurī, u f An inferior*

surar surar k, v n To make a noise like a
 hubble bubble (when it has not sufficient
 water) [road]

سرک *sarāk, n f S سرك 1 A street,*
 2 (Slang) *Pudendum muliebri, vulva*

Sarak kī kyā ghargā, chalne wālā hī ghargā.
sarāk-ā dhni, l'ed. for H lohe yā rel kī sarāk,
n f A railway

sarāk bandnā, v a To make or repair a road
sarāk-phānāi, Furrukh sarāk-phānāi, E
pharuk-vānāi, n f A slip knot

sarāk kālnā, yā nūkālā, v a To break ground
 for a road, to lay down or make a road

pakki sarak, n. f A macadamized road
thandī sarak, n f A road which is kept
 watered, a mall
chakkar kī sarak A circular road
sīdhī sarak A straight road.
kuchchī sarak, n. f A road on which the earth
 is soft or not beaten down

سرکنا *surak'nā, suruknā, v a*
 1 To snuffle 2 To gulp down
 3 To draw a sword from the scabbard

سرکنا *sur'ki, surkī, n. f*
 1 See *sirap* 2 The sudden slackening
 of the string of a paper kite

سرکنا *sar'am, sanī, san, n m*
 Low from the *Crotalaria juncosa*

سرکنا *sar'an sarī, adj Mad, insane*

سرکنا *sar'nā, sar jānā, v n*
 1 To be rotten, to rot, decay [stinks]

1 *Hai ke sar! Stand off and rot!* (Said to one who
 2 *Khyāl men sar sarā hā!* He is rotting with itch.

2 To ferment 3 To gangrene, corrupt
sar'iyāl, sarīlā, sarā, adj 1. Rotten, stinking
Jau sarīlo pan uen pl'ei o, yā, nek karero deo Wom

2 (*sarīyal*) Dirty, filthy [shiver with cold
سرکنا *sur nā, Sant lukluk, v n To*

سزا *saz ā, n f sār fit 1 Punishment,*
 chastisement, collection

2 Requit, penalty *bad'ā, 3*).
sazā pānā, yā m'lnā, v n To be punished

sazā par sazā, sazā i mul'iddad, Cumulative
 punishment [(*pānā, 3*)

sazā denā, v a To award or inflict punishment
sazā se bachne ke vāste To avoid punishment

sazā tae k, yā bhugatnā, v a To complete one's
 term of punishment [be punished

sazā lārānā, yā dīlānā, v a 1 To cause to
 2 To bring to punishment

sazā i bad'nī, yā jismānī, G G H deh dand, n f
 Corporal punishment, flogging, flagellation

sazā i-phānī, yā maut, u f Hanging
sazā i-phānī kā sazā vār G G

Subject to the punishment of death
sazā i tāziyānā, n f Caning, whipping

sazā i jāyaz Legal or lawful punishment
sazā i sangīn, H kathin shāsān, u f

Severe punishment
sazā i qatl yā maut, n f The punishment of
 death, capital punishment.

sazā i maut kā hukm denā To sentence to
 death [punishable

sazā yāb, sazā ke lāyag, Liable to punishment,
sazā-yāftah, G G, n m An old offender
qābil-i-sazā, H shāsān-jog, adj Punishable
سزا سازدوار' adj 1 Liable, proper, suitable
 2 Worthy, deserving, meritorious

sasāḍār h., v n To deserve, merit

T سزاوال *sasā'vul, sasāval*, n m 1 A rent collector 2 A land steward, tax gatherer, bailiff 3 A superintendent, supervisor

H سس *sis*, n m S **شیا** A disciple (چیلہ).

H سسسا *sus'sā*, Panj *sasā*, Farrukh *kharhā*, Sant *kulā*, n m S **शश**, Pālī, *sasako*, A hare (*khar* goash)

Susoh *dān*, y: *gosh* ! Rus Prov

Shall I go for a hare or for forest cow dung !

شش A country woman whose daily avocation was to collect forest dung for fuel one day happened to catch a hare. She concluded that hares would come to her every day

H سسار *susār*, n A cook, a provisioner

P سمست *sust*, Sant *Lurhā*, adj See **الکسی** and

سهلا (3, 5) 1 Loose 2 Slack 3 Heavy, drowsy, sleepy 4 Dejected, downcast 5 Lardy 6 Languid, weak, feeble 7 Dull (market), depressed

sust-ekyād, adj Slow to believe, sceptical
sust paimān, adj Slow in fulfilling one's engagement

sust gadam, adj Slow paced, slow [or motion

sust k. v a 1 To relax, diminish the speed 2 To throw cold water on, to damp (ardour), discourage {be sad

sust h. v n 1 To be sluggish, lazy, etc 2 To

سستی *sust'i*, n f See *ātkas*, 1 3 [languor

1 (Sunt *kurhiyā*) Laziness, slowness, 2 Depression, dullness (of the market) 3 Weakness in the loins, impotence 4 Tardiness, remissness

sust'i torna, v n 1 To shake off laziness

1 To stretch oneself (*angrāu torna*)

sust'i hā tel, n m A medicinal oil used by impotent persons

sust'i k. v a To delay, idle

H سستا *sastā, sastī, sast mōlā*, Tir

sast, Sant & Mag *sahā*, adj S **समर्थ**

Cheap, low priced

1 *Sasta gehān, ghān ghar pōd* E Prov

Grim cheap, offerings in every house

2 *Sasta haṣṣāte, mainghā ruldve* Prov

Cheapness to laughter moves, dearness to tears.

3 *Susti bher ko tāg uṭhā kar dekhte hain*

Prov (Butchers) The sheep bought cheap is

always lifted up by the legs and closely examined (Cheap bargains are closely examined)

4 *Sastā rove bār bār, manghā rove ek bār* Prov

Cheap bargains oft regret, dear ones but once

5 *Chal marghā ko, lakṛī sasti hā* A jest. Prov

Come to your funeral pyre, wood is cheap now !

(Sad to a miserly Bania)

Yeh mulk i hush bāt, yāro, ayā bastī hā,

Ki dil i chī. yāhān kaurī se bīs sasti hā Goyā

My friends, know beauty's kingdom is a kingdom rare !

For less than *kaurī* hearts are bought by beauty fair !

sastā chhūnā, v n To get off cheap [season.

sastā samā, n m A season of plenty, a good

sastā lagānā, yā bechnā To sell cheap [bargain

sastā māl, sas'i chīz A cheap article, a good

sast mōlā, n m One who buys or sells cheap

sastī dukān, n f A cheap shop

H سستانا *sastā'nā, sustānā*, Tir

sustāb, Farrukh *sāhī'ab*, Bhoj *sahattā'āl*,

v n S **सस्त** To rest, lie down (*dam lenā*)

H ससर *sus'rā, susar*, Panj *saurā*,

L *sasur*, Sant *hoinghār*, P *khurā*, n m

S **ससुर** 1 A father-in-law 2 An abuse, n

pest, devil [Tir' *sāsūr*, n f

H ससराल *susrāl*, *susrār*, Farrukh *susrār*,

The father-in-law's house or family

susrāl kī rishta A marriage connexion

susrāl kī kutṭā A son-in-law who sponges on

his father-in-law

susrāl' yā, adj Of the father-in-law's family

سری *sus'rī*, n f Mother-in-law (An abuse)

H सुसकारना *suskār nā*, v a

1 To sibilate Wom

Bachhe ko suskār lo ! kapre na bigṛ de Wom

2 To urge a dog to the chase

سکاري *suskārī*, n f 1 Sobbing (*sakī*, 1)

2 (*suskārī*) Urging a dog to the chase

suskārī bhā nā, v n To suck in the breath

with a hissing sound, expressive of carnal

ecstasy (Dancing girls)

سکنا *suskānā*, Tir *susukab*, Sant

kusum, Bhoj *susukal*, v n

1 To sob, suspirate, cry, blubber

2 To be in one's last gasp (*mān hā*

Unhā bachetā susak ruhā hā, ko dam kī meh

3 To throb with fear

Wahen jāte hue jī susaktā hā

4 To grudge *Susak susak kar chīz delī hā*

susaktī bhinaktī, adj Little, scanty

susaktī bhinaktī, n f A niggardly woman

سکي *sus'kī*, n f 1 W Sobbing, sus

piration of deep sighs 2 E A hole in a pot

sus'kī yā suskārī bhā nā, yā lenā, v n To sigh

H सुसुम *sus'um*, E, *sū-garam, sahā*, su

hātā, P *shūr garm*, adj Lukewarm (water)

H ससन *sa-san* Cont of *sāth sāmne kī*

nāp, (Muth) Cosine

H सिसु *sus'ū, sūo*, E, *shisham* W, *sasā*

Farrukh, *śālī*, Panj n m A kind of hard

wood, *Dalbergia sissou*, Wat

H सिसियाव *susyā'vā, susyānd, susyānd*,

susyā'vā, n f A fishy smell

Handā na dhobas kabahūh, denā meh esayānd
machhrād den laqt Wom She never bathes
 or washes, her body smells

H سبیل سوسیل *su-il*, adj **S सुशिल** 1 Well disposed, affable 2 Courteous, polite

A سطح *sa'ah*, Sant *tasc*, n f سطح he spread it. S धरातल Surface, superficies
satah dhalvān, yā māyal A sloping surface
satah mutavāzi ul aīlā, S *samānāntar chatur*
lhuq, H *bich-barabar khet* A parallelogram
satah muhaddab berūnī, H *ubharvān khet*
 Convex surface.

satah mustavī, satah hamvūr, S *samdhārātāl*,
 H *chanas khet* A flat surface, plane
 superficies. [1 A line

A سطر *sa'ar*, H *dandir, lakū*, pl *sutūr*, n f
 2 A row, rank, series [ing on
satah-bandī, n f 1 Ruling 2 Lines for writ
bain us sutūr, H *antar rekhā*, 1 The space
 between two lines 2 Intellimation

A سعادت *sādat*, n f سعد was prosperous
 Auspiciousness, felicity (*bal'itāori*, 1)
sādat mand, adj Dutiful, obedient
sādat-mand, n f Dutifulness, obedience

A سعی *sāi*, n f 1 Attempt, endeavour,
 essay 2 Exertion, effort
sai k, v a To try, strive, exert one's self
be-sai, adv Without effort or exertion

A سفارت *sfār'at*, n f Embassy (*elchī garī*)

P سفارش *sfār'ish*, *sfar'ish*, W Rus *svā*
ras, H *sāhit*, n f Recommendation, inter
 cession, influence, interest

Sufārish bagur ragur nahin millā Prov Saying
 Without interest you cannot get a place [for
sfār'ish k, v a To recommend, intercede
sfār'ish nama, *sfār'ish khat*, n m A letter of
 introduction or recommendation

sfār'ishī, adj Recommendationary
sfār'ishī talū, (Slang) n m One who is ap
 pointed to a post through sheer interest
sfār'ishī chutthī, n f A letter of recommenda
 tion, or of credit

P سفت *se ft*, Pop *sfut*, adj See *daṭī*

A سفر *sa'ar*, n m Travel, journey
Safar aur saqar me ek nuṭe kā farq hai Prov
 Between hell and a journey but the difference of a dot
 (سفر)

safar kharch, n m Travelling expenses
safar kardah, adj Travelled, experienced
Safar kardah bayār gayad darog P Prov
 Travellers are great liars

safar k, v a 1 To travel
 2 (*Med*) To depart this life, to die
safus meh, adv On the journey or voyage

سفری *sa'f'i*, n m 1 Provisions for a journey
 2 A guava, *Psidium pgriferum*. Wat.

sa'fī jorā, n f A wife at every port, a fur
 lough wife, a kept mistress [travels
sa'far nāmāh, n m An account of a journey,
daryāi, yā bahri sa'far A voyage

H سهارداई *sa'fardāi, sa'pardāi, sa*
pardāi, samāi, n m Musicians who accom
 pany the song and dancing of a dancing girl

E سمر مینا *sa'far mainā*, n f Cor of Sappers
 and miners

A سمره *su'roh*, n m The azus

A سفل *sufl*, n m Refuse [temptible (لغز 7)

A سفلا *sf'la*, adj سفل was low Ignoble, con
sf'la-pan, sf'lagāi, n Baseness

sf'la parvar A patron or protector of the base
sf'li amal, n m A kind of magic wrought
 through evil spirits [Med] A powder

A سفوف *su'fuf*, H *phankī, bukni*, n m

P سفد *sa'fud, su'fud*, Illit *sufed, safed*,

supaid, adj S سفید 1 White (*dhalū*)
 2 Blank.

sa'fud-posh, n m 1 A man dressed in white
 2 A man who can afford good clothing,
 a well to do

sa'fud k, v a To whiten, whitewash
sa'fud lahu, n m (Slang) Semen

sa'fud millī, n f Chalky soil, chalk

sa'fud h, yā par jānā, v n 1 To become white
 or grey 2 To turn pale [warm
lahū su'fud h, v n Met To grow cold or luke-

Atā lahu zamane ka ab ho gayā su'fud, [Jān Sāhab
Dushman hue hāsh the jo, meri jān, āshād Wom

سفید *sa'fud ah*, n m 1 White lead, ceruse
 2 The whites, *fluor albus*

A discharge of a fluid flowing from the vagina
 and sometimes also from the neck and internal
 membrane of the womb

سفیدی *sa'fud'i, su'fud'i*, n f 1 Whiteness

2 Whitewash. 3 The white of an egg

4 Morning light

sa'fudī pher nā yā k, v a To whitewash

A سفیر *sa'fir*, n m سفر An envoy (البعی)

A سفینا *sa'fin'a*, n m 1 Cor of *subpona*

2 A book, blank book, common place or
 note book

Im dar sind, na dar sa'finā P Prov
 Knowledge in the heart (mind), not in the book
 3 Summons of a law court

A سقا *sa'qā*, (properly spelt سقا) adj See *asī*
rāf Gentle, courteous

saq'a, n m A gentleman. [shoplifter
saq'a bad-māsh. 1 A rogue in saintly garb 2 A

ساقا saq'a, **saq'ābā**, n m from ساقی Cor.
of **saq'āyā** A cistern for water for a bath.

ساقم saq'um, n m Flaw (**augun**, 3)

Gr ساقمون saqmūn'yā, n f Scammony

T ساقان saqanān', n m See **reg-māhi**

ساقا saq'qa, Illit **saklā**, n m **saqnī**, n f

ساقی gave water 1 A water carrier (**bhushī**)
2 The pelican, so called by a tradition that,
during a severe drought at Mecca numbers of these
sagacious birds brought water in their pouches
for the relief of the inhabitants of the sacred city

ساکار sakār, n S **ساکاراک**

Acceptance or endorsement of a bill

ساکارا sakār'a, **saukārā**, **sakrāi**, n m

The fee charged for acceptance of a
bill of exchange [accept, or honor a bill
ساکارنا sakār'nā, v a To endorse,
sakār'e pichhe bechnā, v a To negotiate a bill
after acceptance [endorser
sakārne wālā, n m The acceptor of a bill,

ساکال su kāl', n m S **ساکال**

1 A good season, a time of plenty, plenty

2 A good or auspicious time

3 Morning, dawn [rāhe, adv S **ساکال**

sakāl'e, **sakār'e**, Rus , Sant **selā**, Bhoj **samko-**

In the morning, at dawn [hau Farrukh
Tunik sakore ho karo, bhayā dū das paisā pāt
Come a little early man! ten pice aday you get

ساکت sak'at, **saktī**, n f S **शक्ति**

Power, strength (**bal**, 7)

sakat dār, **sakat man**, adj Strong (**bal vān**)

E سیکتار sikat'ar, **sikatirī**, n m Cor of Eng

Secretary

lath-sikat'ar, n m **lēt** the Lord's Secretary

Secretary to the Governor General

A سکتا sak'ta, n m سکت became still.

1 Stupefaction, a swoon, apoplexy, a
trance

Uki sūrat dekhte hī woh sakte ke ālam meh ho gayā.

2 Rough or bad verse **Is sher men sak'tā hai**

saktāh parnā, v n To halt or drag (a verse)

saktāh h, v n To fall into a swoon

H سکت sak'at, n m Difficulty (**sankat**)

sakat' chauth, **sakat**, n f

A Hin festival, the birthday of **Ganesh**

H سکتا sak'uch, **sukach**, n f S **सकुच** from

सम with, **सु** shrunk 1 Shrinking, shyness,
coyness, bashfulness, modesty

Lāy, sharam, sakuch kī dāi, tum se mith kūt na

sakūh, [Jacob's son]

Piniliyān tharrāhī, kamār bal khās, erā darād karē

I shrink and blush and cannot tell you what

't were shame to tell, [I feel as well

Trembling my legs, my sides contort, a pain.

2 Doubt (**dub'dā**, 1) [abash.

U سکتا sakuch'nā, **sukach'nā**, v a To

U سکتا sakuch'nā, **sukach'nā**, v n.

1 To shrink, to be shy, bashful, modest

2 To be frightened, to hesitate

H سکارا sakārā, **saktārā**, n m See **chhūt**

Unfried food, held by Hindus not proper

to be eaten outside the **rasoi**, q v

sak'rā, **sak'rī**, adj 1 Unfried (food)

2 Touched, polluted (**ghūlā**)

H سکریت sukar'it adj S **सुकृति**

Well done or performed

sukarit, n m Virtue, good actions.

sukarut k, v n To do good

S سکرمت sa karm'ak, A **سکرمت**

adī, n m Opp of **اکرم** S **س** with, **کرم**

object (**Gram**) A verb transitive

H سیکارنا sikar'nā, v n 1 To be

collected (**ukhattā h**) **Melā sikar gayā**

2 To be swept

H سکر sak'ar, **sakar** A prefix signifying

beyond, remote, another, as **sakar dādā**

sakar nānā, Maternal great grandfather

H سکر sak'rā, **sak'rī**, Tir **sukral**,

Farrukh **saket**, adj S **سکری** Narrow (**سکری**)

Ham chauke ba ār sakrā Prov I am broad, and

the bāzār is narrow (Said of a great boaster).

suk'rā, adj Shrunk, shrivelled, contracted

suk'rā konā, A **zavāh hādda** An acute angle

سکر سکرنا sukar nā, Bhoj **sukural**, v n

To be shrunk, contracted, or shrivelled,

to shrink, contract

More jare ke suk'i jāyā hai.

sukar sukar h, v n To be niggardly or

close fistcd [ling

سکر سکرنا sukrā o, n f Contraction, shrivel

H سکتا sikah'ā, **sikh**, Tir **sichchhā**,

Sant **ched**, n f S **शिक्षा** See **اپدیش** [tiation

1 Teaching, tuition 2 Inoculation, im-

sikhā d ne wālā, **sikhak**, n m 1 Teacher

2 A preacher 3 An adviser

sikhā k, v a To teach, instruct, train

H سکل sak'al, adj S **सकल** from **स** with,

कल part Each and all (**sārā**).

Sakal mahā jan kī paritāp badho, maharāj!

(Said by a barber after uddont, q v)

H سکل sak'ul, n S **سکل** A kind of fish (7)

سکلیہ *sa kut ya*, n All the relations and connections of whatever degree
سکلیہ *sa kut ya*, n A general invitation including the whole fraternity [Cosecant

سکین *sa kin*, A gate-ul-tamām (Math)

سکنا *sik nā*, Sant *schāo*, v n **سک** *sukh*
1 To be toasted or parched 2 See *tapna*

سکنا *sak nā*, v n **سک** *sukh* from **سک**
be able, Pr *sakāt* he is able.
To be able, can

سکین *sakanyin*, Illit *sakanyin*, n f
سک *sak*, vinegar, **سک** *sak*, honey 1 Or, mel
2 Vinegar, lime juice, or other acid mixed with sugar or honey [silent

سکوت *sukūt*, Illit *sukūt*, n f **سکت** *sakt* was
Silence, taciturnity

سکورا *sahora*, Illit *sahorā*, *shahorā*, Sah
kasorā *Phurukh sarvā*, n m Dim *sahorī*,
Sah *kasorī*, n f A small earthen cup

سکون *su'ūn*, Illit *su'ūn*, n **سک** *sukh* A mute
سکون *su'ūn al*, Illit *sukūnat*, n f 1 Habita
tion (bas) 2 Illit Contentment
sukūnat pūr h, v n To reside

سکک *sik kah*, n 1 A stamp, seal, signet,
royal signet 2 An impression on money
3 Sterling, current coin
sukka asī, G G Sterling coin [rity, etc
su'ūn būhānā v. To establish one's rule, autho
sukka būhānā, v To coin money
sukka parne kā ghur, H *taksā* n m A mint
sukka r chahre shukh, n m The English Rupee
sukka rayay ul waqt, n m
Current coin, legal tender

sukka zū, H *taksālyā*, n m A corner
sukka zānī, n f Coming
sukka sanad A paper bearing the royal signet,
a grant from the crown under sign manual,
or bearing the Ruler's seal
sukka-qadīm, H *pūrānā upayā*, Old coin
sukka v-galab yā yālī Counterfeit coin,
ghisā sukka yā rupayā, Rubbed coin

سکھ *sikh*, n m **سکھ** *sikh* 1 A dis
ciple (*chela*) 2. A follower of *Gurū Nānak*

سکھ *sukh*, *sukh chān*, n m Opp of
سک *sukh* See *arām* [friends
1 *Sukh le sab sakhī hūn* Prov Prosperity has many
2 *Dukh meh surman sab karen, sukh meh karē na lōh*
Josukhmen man un karren to dukh kā hō kō hō 'Dohā
In sorrow all remember Him in joy forget again
In joy if they remembered Him these never
would be pain

8 *Pāhoh zahar dhande meh khoḥ, nām na let Harā kē*,
Tin pahoi tu yā sang rācho, sukḥ mānā indrā kē
Bhajan

Five mortal watches passed in toil, and ne'er a
thought of Heaven, [pleasure given
But three are left and these are all to sensual

4 *Buddhā bhāḥ karē, p rāṣayon ko sukḥ hōv* Prov
When the old man takes a wife the neighbours
have a pleasant life

5 *Sukh ko kya nanek pōḍ dikh dīnā* Prov
I loved that I might pleasure get, redoubled pain
I did beget [happiness

su'ūn bas, sukḥ dīām, n m Abode of comfort or
sukḥ pāl, n m A kind of *pālī*, q v
su'ūn pānā, v n 'To get ease, comfort, etc
sukḥ pārbak, adv With ease or pleasure
sukḥ dāi adj Ease affording, comforting,
pleasant giving

Bhūdū ā rān antheḥ janam līyo Sukḥ dāi ne,
Korān, pūṅṅ, bīṅṅ lagayen kor pākēn mīḥāre
Twas Autumn, on a stiles night the Comforter
birth took [to fly betook

Some pan prepared some caudles or sweet cakes
sukḥ se rahnā, v n To live comfortably or
at ease [rest, sleep

sukḥ farmānā, y k, v a To lie down, take
sukḥ māi, idj Delicate, tender
sukḥ māi, n f A delicate belle
sukḥ māi, l Superannuation pension, rent
free *signad* to an invalid native soldier
2 Government land

sukḥ mūd, n f A sound sleep
سکھ *su'ūnā* *su'ūnā*, *su'ūnā*, Opp of *du'ūnā*,
adj 1 **سکھ** + **آ** + **آ** Easy (*āsān*)

سکھ *su'ūn tālā*, *pag tālā*, *pālābā*, n m
The leather between the foot and the sole

سکھ *sukḥ ī*, *sukḥ yā*, adj Opp of *du'ūnā*
Tranquil, happy (*asādhā*)
1 *Thorā khonā, sukḥ ī* Prov
Eat sparingly, live happily
2 *Dukḥā vorē, sukḥā soe* Prov The suffering
weep the prosperous sleep [you my son!
3 *Sukḥ ruko, barika* ' Benediction God bless

سکھ *sakhā*, Poet, Sant *gāle*, n m
سکھ A friend, companion

سکھ *su'ūnā*, *sukḥānā*, v a **سک**
sukh, Pr *susā*, he dries See *sukḥnā*, v n

سکھ *sikhānā*, *sukḥānā*, v a
سکھ See **سکھ** 1 To teach, instruct
2 To advise, admonish
sukḥāne vālā, n m A teacher, tutor

سکھ *sukḥ darsan*, *sukḥ darsan*, *sukḥ darsan*,
darsan, E *sudarshan*, n m **سکھ** *sukḥ darsan*
A shrub, the juice of which is given for
the ear ache, *Amargyllis zeylanicum*
Are kakī! *lālā le bān men bari pir utḥī kahān su*
darsan ko pātā mē tū isābo Rus Farrukh

سکھ *sikhār*, *sukḥār*, n f **سکھ** *sikhār*

1 A tapering point, climax 2 Top, summit, pinnacle 3 A top kuot, a lock of hair on the crown 4 A chaplet 5 A crest

6 (A ma'ihrit mustadir) (Math) A cono sikhar-kāt, pahla-dār (Bot) Pyramidal, conical sikhar kat nāp, A khvīrāsh makhrūt (Math) Conic sections

सकहा सुखना *sukh'nā, suknā*, Bhoj *sūkhal*, v n To be sucked up, absorbed

सकही सखी *sakhī*, n f Pr *sah*. 1 A woman's female friend, companion, or confident 2 A class of *faqirs* who dress like women 3 An effeminate person *sakhī daur*, n m A kind of verse in the beginning of a *Lāonā*, q v

सकहरना *saker'nā*, Bhoj *sikural*, v a S **सकलम** See *ikhattuk* (1, 2) 1 To collect 2 To sweep (*Juhar'nā*) *Hulla bēn f je kūrā sal rīz ke ghūe dārī ābō* ! Hulla, my son! collect the rubbish and throw it on the dunghill!

सकहर सुकेह *suker'*, n f S **सकोचन**

Contraction See *bhachir & bluch* *suker k*, v n See *blānch l* **सकहरना सुकेहना** *suker'nā*, Rus. *sakor'nā*, Bhoj *sunkorāl*, v a See *bhānchā*, (3) 1 To shrink, shrivel, collapse 2 To draw up (the limbs) 3 To compress, contract, narrow, draw in, purse up, pinch, squeeze [(*kalvār*)

सकला सकला *sakel'ā*, n m S **सकला** A sword

सका सगा *sag'ā, sagī*, adj S. स्वकोय Own, full, whole blood *Sagā bhāi* Own brother *sagā*, n m *sagī*, n f 1 A blood relation

1 *Sudrath ke wāhe sage bin sudrath kōā nānhe* Jaise panchhi wāsas taru nīras bhūe in jēnhen Brand sataai To self allied all are, from selfishness no one is free [selfless tie]

As birds alight on fresh green trees, but shun the 2 *Yeh kīā kō bhī sage nahī hai* Prov Saying [He has kinship with none (He keeps faith with none)]

2 *Fac for sag u-dog* [dog's] *1eh tumhāre sagan men hai* ? Is he one of your

sagā'rat, n f Blood relationship, kin *sagā-sodī-ā*, Wom, Sant *mat las ren* (lit of one womb), n m *sagī sodī-ā*, n f S **सघ** with उदर womb 1 One's own brother

2 Of the same family

sage sambandh. Relations

सगाई सगाई *sagā'ī*, n f 1 Betrothal

1 *Rādhā gayā sagī ko āp ko lās yā bhāī ko* ? Prov The widower's gone to fetch a wife A wife for self, or for his brother must he get ? (One's own work is first)

2 E A second marriage among the lower classes 3 Relationship, kin [kinship dead

2 *Mut meī, tāt sagī* Prov The mother dead, all *sagā'ī k*, Sant *horō chikhān*, v a To betroth, contract a marriage, to affiancé [Wom.

1 *Chhorī kī sagī kar dān, tū nīchāt hā yāh* Hin 2 *Kulpy ke yeh log yār, jākō kahīe bhayā*, *l'si ke sang men bhōg kūtā hain kar ke sagī* Sung *Lāonā*

It is the iron age, with elder sister in law, *bhayā* [tom called *sagā*] Men loose connexions make, my friend, by cus

सगरु सुगर्ह *sugra'ā*, n f A musical mode or *rāgnī*, sung in the forenoon

सगर सगाड *sag'gor, sakt, sagat*, E, *sagar*, Sant n f S **सकट**, Pr *saddho* A cart (*chhakrā*)

सगम *sug'am*, adj Easy (*dān*)

सगंध सुगन्ध *su-gandh*, Pop *sugand*, n f Good smell, odour perfume, fragrance

Kāwung rang aur sujand w dal māl phīlān, abhīshan nak sak se bāwāngī *Kanth aur basant meī even ghar dono jāt choyā se chandni atā adhik bhārāngī* Kabūt. I'll deck myself, and sent apply, a wreath of flowers I'll wear, [shall here appear, From head to foot in jewels shine, when both My spouse and spring returned both rose and sand I sent I'll bear

sugandh'it, adj Fragrant, sweet smelling

सगनोती *sagnau'tī*, n m S **सगुनो**

क्ति An auspicious sign or omen

सगोता *siga'utā*, Bhoj *sughvatā*, n m S **सगुत** Hides, generally including horns, skin, etc [animal food

सगीता *sagau'tī*, n m Flesh, meat,

सगोदरा *sajod'ā, sagotrā, sagotrī*,

sahodrā, sagā sodī-ā, n m S **सगोत्रा**

1 Kin, kindred, relations, family

2 A full blood relation, a kinsman

सगा सगा *sag'ā, Sant dāng*, n (*Ag'ric*) A stack of grain (गु) 2 [accomplished

सुघर सुघर *sug'h'ar*, adj S **सुघट** 1 Skilful,

Gokhrā toi, banat, sind paronā, kāndā, Sab gunon mēn mān sug'hār hān, mugh ko kyā dā nahīn ? Wom Rāhat [and spin Embroidery and lace work I can do, and now

What is there I can't do, all arts I am proficient in. 2 Clever, expert

Dhak talē ki phār mahue tale kī sug'hār Prov The fool beneath the barren tree stands the sharp one fruit of *mahue* tree commands

3 Beautiful, elegant

4 Good, virtuous, meritorious *Jab bigren tab sug'hār nah, kyā big'rehe kārā, Muthe kī kyā big're, ab big're: tab dūdā* Dohā

The good may bad become, the fool no worse can be, the tyre's already soured, the milk perchanee may be [wheedling]

सुगहर-भललै, n f Currying favor, flattery

1 Yeh bhi tîn apni sughar b'aldî jutâti hut. Wom
2 Chhâd dâm men larâi passe men sughar bhalai
Prov Twelve kaus is worth a row can make, sweet flattery a pie will take

3 Sughar bhalai surâ le baid mîth bakh ko de
Rua Prov The father in law an ox asks for his daughter in law, the wheedling rogue cheap praise doth draw

सुघराई *sughrâi*, n f *sughrâpâ*, n m
1 See *chaturâi* 2 Beauty, elegance

सुघन *sagh'an*, H *ghan kâ*, adj
Thick, dense

सुज्ञान *su-gyân*, H *su-ân*, n m
Intelligence, knowledge, sagacity

su-gyân, *su-ân*, adj
Well informed, wise, intelligent

सल *sal*, H *chhas rog, rāj rog*, n m Pul
monary consumption, a decline, hectic fever
sal o dug, n A galloping consumption

सल *sal, silâ*, n f S **सिला** 1 A stone,
a rock 2 A flat stone for a pavement, or for
grinding Indian spices with a muller
Sang khānam' u gurhast par tere patthar parēn!
Pat hai chakki kâ tātā, u' i ghar men sal nahin!
Wom Rihāt
Perish stone struck, O Khānam housewifery like
yours, I say, [stone made to pay]
A piece of broken mill stone, pish! for grind

सल बट्टा *sal battā*, Mah, *sal lorhā*, Hin,
lorhā silāh, Tir n m A flat stone and
pestle for grinding the ingredients for an
Indian curry, or *bhāng*, etc

सला *sal'a*, adj (*Brokers*) Ten
salā ohan, n (*Brokers*) Ten rupees

सल्ला *sil'lā, silā*, Sant *tumal*, n m
S **सिल्ल** to glean Gleanings
Le liyo pallā, aur binān lagi silā Prov
The basket quick brought out, the gleaner pick
about. (Said to one who acts hastily without
previous permission)

silā binnā, yā chugnā, v a To glean
silā hār, siliyārā, n A gleaner

सलाजीत *salājī't*, n f S **सिलजित**
1 Storax, stone lac, mineral coal,
bitumen, red chalk, benzoin
2 A beautiful crystallized foliated gypsum

सलह *sal'ah, salāh*, n 1 Weapons, arms
2 (*In law*) Any sharp-edged weapon
capable of mutilating or causing death
salāh-bar-dār, sal'ah-dār, 1 An armour-bearer
2 An officer who has charge of the
armoury 3 An esquire
salāh-band, adj. Armed, accoutred

silāh khānah, H *hathiyār ghar*, n m.
An armoury, arsenal, a magazine
silāh sāl, n Au armourer
sal'ah mohlik G G A deadly weapon.

सलख *salā'kh, shalā'kh*, n m
S **सलखी** 1 An iron bar 2 An ingot (of
gold or silver) 3 Streak, line
Sharab kī salakh bandh gai [damum]

सिलारस *silār's*, n m Oil of car

सलसल *sal'd'sat*, n f **सलस** was loose
1 Simplicity 2 Gentleness, urbanity
salāsāt i zabān, n f Simplicity of language

सलतली *salāt'n*, n Pl of *sultān*, q v 1 Em-
perors, kings, princes 2 The younger
branches of a royal family, minor princes
*Inhen badsha nah khāun kahtā hai, yeh to salātī
non men se hain*

सलाम *salām*, n m **साम** was safe 1 Blessing
(*darūd*) 2 Salutation, compliments
Mast to tum ko dār hī se salām kartā hāh
I always salute you from a distance
(I keep a distance)
3 Adieu, farewell, goodbye [shap!]
Aisi don't ko salām hai! Adieu to such friend
salām alaikum, salām alaik, Mah n f lit Peace
be with you! Good morning
Mil gar' kī salām alaik hai Prov
Chance meetings and bowing acquaintances
salām k, v a 1 To salute, greet, hail
2 To bid adieu, say farewell
Jab se to sang nehā kinā sun' na suk' kē nām,
Pisam teri put ko jhuk jhuk karān salām!
Since I did love you even in name no peace I've
had with you, [bid adieu]
My husband! to such love as yours I humbly
3 To bow to or acknowledge one's
superiority
Aleli jāo jo masjid men tūq bharne ko [Jan Sāhab
Duqana jān, tumheh jhuk ke ham salām karen!
salām phernā, Mah v n To look to the right
and then to the left after prayer
salām denā, v a 1 To bid adieu to, to dis-
miss 2 (*Europeans*) To send one's com-
pliments to one, as implying a request for
his presence, or permission to come in
salām lenā, v n To return one's salutation.
सलामत *salām'at*, adj Safe, well
Khudā salāmāt rakhe! Benediction
Peace be with you! [*paushchā*]
salāmāt, adv Safely, securely 1 *Salāmāt*
2 *Nā kati mubarak aur mundā salāmāt!* Wom
Nose cut, good fortune, head shaven, hail!
(A shameless woman)

सलामत *salāmāt ray*, n m 1 An economist,
a good manager or administrator
2 A well-conducted person

सलामत रव *salāmāt rav*, n f 1 Economy, good
management, moderation
2 Good behaviour

salāmat rahnā, v n To be safe and sound, to live long, prosper

سلامتی salām'ti, n f 1 Protection, peace (امن)

Allah miyāh kī salām'ti parh lar nūz de do!

2 Health, good condition, life.

Tumhōrī salām'ti men aisi aisi bāch hongt

salām'ti se, Mah Wom intj Heaven preserve!

Uske to salām'ti se do bach'che hair

salām'ti kī jam pīnā, v a To drink to one's health

سلامی salām'i, n f 1 Salutation, presentation

of arms, reception, welcome

Bōdāhāh kī salāms ke vāste fūzī khart hai

2 A salute of guns, salvo of artillery

Yeh topen kisi Rājā kī salām'ti men dag ra'itī hai

3 A present to a superior, or to a bride

groom

It is given by the tenant to a landlord for grant

ing him a lease of land, etc or by one receiving

an appointment or paying a visit to a great man

4 A slope (dhalan) Sarak kī salām'ti

5 A pavement across the bed of a water

course, an Irish budge

salāmī khānah bārī, n A compulsory present

or tax exacted by the zamindār from his

tenant on his erecting a new hut

سلا سلاانا sulā'nā, W Rus *suānā*,

subnā, Farrukh *suavio*, Tir *subāib*, Bhoj

subāval, v a Caus of سق v 1 To put to

sleep, to rock or sing a child to sleep 2 To

quiet, allay, calm, lull, still, hush 3 To

lay, repress, smother, quell, subdue 4

(sulā denā) To give a quietus to, to kill

sulane rah, adj (Med) Soporific

سلا سلاانا sulā'nā, v a 1 To cool

(thandā k, 1) 2 To pour out in a corner

of the house what remains of the holy

water used in worship *haule sulānā*

3 To bury *Tāzve sulānā*

سلائی سلائی silā'i, n f [phylloxera

A grub that injures *makaī* and *ikkh*, q v,

سلائی سلائی silā'i, n f Seam, sewing

سلائی سلائی salā'i, n f S *शलाका* A

salābah. 1 Any thing in the form of a needle

2 A large needle used for tinging the eye-

lids with a collyrium 3 A large needle,

probe, or wire heated and drawn across the

eyes so as to cause loss of sight 4 A bodkin

5 A catheter 6 (kac) *Membrum virile*

7 Matches (*diyā-salāi*) 8 A line, stripe

salāi phernā, v a To blind, deprive of sight

salāi dār, adj Striped or twilled (cloth)

سلا سلا salā, adj Wanting, non est [ho gar

salā k, v n To be wanting or lost 1 *Tāqat salā*

2 *Tumhāri aqī to salā ho gar hai*

سلاسه सुलस सुलस su-Jāh, adj Easy (*dañ*).

Ritu Pasant bahe trivāhā beyārī.

Sab kal in sulāsh padārāth chārī

سلاسه سिलपट sil pat, salpat, adj

1 Smooth (*chauras*) 2 Blind

sil pat silkah Rubbed or worn coin

silpat, n f 1 (Eng) Slippers 2 *Met* A woman

without breasts, or whose breasts hang loose

سلاسه سولटना sulat'nā, sulagh'nā, v a To

manage an affair, settle or settle with

Tum kot na bolo, main akelā sulat lōghā!

سلاسه سولکانا sulghā'nā, Rus *sulghao-*

nā, 1ir *sulghāb*, v a Opp of *ulghānā*

S *घोचन* 1 To unravel, disentangle.

2 To settle a case (*faislah k*)

sulghā sulghāyā, adj Tried, experienced

sulghā ā sulghā, 1 Disentanglement

2 Solution (of a problem) 3 Settlement

سلاسه سولکانا sulagh'nā, v n See *sulghānā*, v a

Adam ke iqtā ā sūt ulghā parā hai, ab kyā sul-

jhegī? (Said of religious controversy)

سلاسه سولکھن su lach'hān, sulakthan,

n m S *सुलक्षण* 1 An auspicious sign or omen

2 Good conduct (*bhālāchalan*)

سلاسه سولکھنا sulach'hī'nā, sulach'hīnī,

sulakhna adj 1 Auspicious, promising, favor-

able 2 Well behaved

3 (*Ironie*) 1 Ill behaved, wicked, bad

Āo puti su lach'hāne ghar hu ko le jō! Prov

Come, my fine boy! bring ruin on the house!

سلاسه سل رचना sal rach'nā, v a

1 To prepare one's own funeral pyre, to

become a *satī*, q v

Ti ya tujh men tīn gun, aur aagan hash lakh chār,

Mangal gīre, sal rache, aur kokaṇ upen lāl

Three virtues woman, yours, in faults four

hundred thousand set, [you beget.

You benisons sing self immolate, and children

2 To manage the house

sal se bārthnā, v n To be settled or composed

سلاسه سلسلانا salsalā'nā, Bhoj *sur-*

suil', Sant *rugum rugum*, v n

1 (*rauryānā*) To feel a creeping sensation

(from an ant, etc)

2 To tickle, titillate 3 To itch

1 *Phunsi salsalā rahi hai*

2 *Hatheli salsalā rahi hai, kachī se rupayā āgā.*

سلاسه سلسلانا sal salā'hat, n. f.

A creeping, tickling, or itching sensation

Jab zakhm acherhā hone pe dīt hai, to pakhi

salsalihat hoti hai

سلاسه سلسل سلسل salsal'aul', H *chhulab-musk*,

n m A morbid copiousness of urine, diabetes.

Āmān ko silsibaul ho gayā hai, meh nakhī

shamīd (Fao)

A **سلسله** *silsil'ah*, n m **س** running down in a stream 1 A chain, series, line, succession 2 Pedigree, genealogy [(*dhahg*, 1) 3 Arrangement (*artib*) 4 Way, mode *Kos silsulah inle vaste bht nikal do'*

5 (*Math*) A series
silaslah-bandī, n f Arrangement, classification
silaslah : *jamā o tafriq*, S योगांतर चटो, H *gha'ti barhū lāg* Arithmetical progression
[genealogical tree
silaslah : *khāndān, yā qarābat*, Genealogy, *silaslah* : *raya'i*, n m Mathematical progression
silaslah : *zarab o tag'sim*, S गुणांतर भागांतर चटो, H *gun bhāg lāg*, Geometrical progression
[progression
silaslah : *mūsāq*, S राग माधय चैरी Harmonical
silaslah vār, adv Linked together as a chain, in regular order, in a series, *servatim*, systematically (*artibvār*)

silas'ah vār, **silaslah-band**, adj 1 Consecutive, serial, lineal 2 Unbroken, uninterrupted
[mountains
pahān on ka silaslah, silaslah i koh, A chain of

A **سلطان** *sul'tān*, n m A sultan, sovereign
sul'tānah, n f An empress [royal
سلطاني *sul'an'i* adj Relating to the sovereign,
سلطنت *saltan'at*, n f 1 An empire, a kingdom
2 Government rule (*hukūmat*, 2)
saltanat : *jamhūrī*, H पंचाक्षरी *rāj*
A republic, democracy
saltanat : *shakhsh*, H *ek ka āy* Monarchy
saltanat i-muttahād, H *milā rāj*,
A united kingdom

A **سلف** *sal'af*, n f **س** passed away Past or old times *Salaf se hoti āi hai*

P **سلفه** *sul'fah, sul'fā*, n m Little balls of tobacco smoked in a *huqqā* without the intervention of a tile, (Slang) *charas*, q v *Pānch take ki botal sul'fa ek take ka pinā*, *Roz tuyhe samjhāti bhayee, gayā ek mahinā* Play Ten coppers for a bottle of wine, two coppers for a pipe [will smoke and swipe
A whole month I have counselled you, still you
sul'fā k, v a 1 To burn to ashes
2 To consume, spent
sul'fā h., Slang v n To be consumed, spent
Unkī sab māl sul'fā ho gayā, ek kauri nahin rahi

H **سلسله** *sal'ag*, adj Unbroken, uninterrupted, continuous
Ek salag patā nāhi lo

H **سُلگानا** *sul'gā'nā, nigā'nā*, Bhoj *sunugāval*, v a S **सलग**
1 See *jālānā*, and *uksānā*, (7)
2 To ignite, strike a light, stir a fire
3 To incite, rouse, stir up, irritate

सुलगना *sulag'nā, silagnā*, v n.

See *sul'gānā*, v a

1. *Ek launiyā, tarikan meh ha'akti dao, jin khelan jāh, hamēi kōhe sulgauti hau!* Rus Farrukh
Girl, I've told you not to play with boys. Why do you set me on fire?

H **سِلنا** *sul'nā*, v n See **سالا** v a.

H **سِلنا** *sul'nā*, v n To be sewn

H **سلا** *sal'lā*, n m Fine leather inserted in the seams of shoes, saddles, etc

H **سِلوا** *sulvā'nā*, Illit *silānā*, Rus *sulānā*, Tir *sālūb*, v a S **सिब** to sew
Caus of **س** q v [of sewing.
سِلوا *sulvā'i, sulāi*, n f The price

H **سِلوا** *sulvā'nā*, Caus of **س** q v
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame
H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H **سِلوا** *sulvā'nā* Caus of *sālma*, q v
sulvā', n f The cost of perforating a bed frame

H سيلي *silī*, n f **S** चिला 1 A stone, a block of stone 2 A whetstone, hone (*pathri*)

H सिली *silī*, n f The grain and chaff on the threshing floor before winnowing

H सलेज *salaj*, *salha*, *salaj*, *salej*, W, *surhaj*, E; *salacti*, Mā n f **S** स्यान जाया Brother in law's wife [plain (*āsān* 1)]

A सलिस *salis*, adj सलस was loose Simple, 1 *Salis shārat* A simple style 2 *Salis zabān* Simple language [(*dhāng* 1)]

A सलैगा *salīgah*, n m See *tamiz* Knack

1 *Sal qah bāt kā yeh, kuchh zabān jub apni kholē hai,* [saudr] To open *vālid-i-marhum* ko *mahrūm* bolē hai His skill in language such that when to speak he opens his mouth [damned in sooth His father blessed in Heaven he calls his father]

2 *Shart salīgā hai har idm mek Pior* In every thing you do good judgment helps you through *salīgā mand, salīgā shīor, salīgah dār, sāhib-i-salīgah, salīgā vālā, salīgēvālī*, adj See *tamiz dar*

salīgē ki guftiyū, n m Polite conversation *salīgā i majlis*, n m Good breeding

H सलैकमा *salekh mā*, Sant *kho māndā*; *A na la*, n m **S** सलेमन Catarrh

A सलैम *salīm*, adj सल was sound See *pūrā*, (3, 5) 1 Sound 2 Healthy, right (*chāngā*, 2) 3 Mild, moderate, affable

salīm ut taba Right minded sound *aql i salīm* Sound mind, sense, or reason

H सलैगा *salen gā*, n f A tall awkward woman or girl

H सम *sam*, n m (*Mus*) Time (*tal*, 1)

P सम *sum*, H *khur*, n m A hoof (of a horse, etc.) *Ain latār hui ku ghorrn i c sum khun men dub gāz sum lenā*, 1 (v a) To pare the hoof 2 (v u) To trip, stumble (a horse)

A सम *sam*, H *bus* n m Poison, venom (*bus*) *sammī'yat*, n m Poisonous property

S सम *sam*, Pref, H *sā, sa*, Suf 1 Alike, similar 2 An inseparable prep. signifying together, altogether with, together with 3 In compos. = Eng con-, col- com-, cor-), Opp. of वि It generally implies conjunction, fullness, perfection, etc.

H समा *sam'ā, samān, samas, samasān*, n m **S** समय 1 Time, season 1 *Rājā ke darbār mek jāye samayō pāt, Sāhī, tāhān na bāshyē, jāhān kōu de ukhā* !

Jāhān kōi de ukhā bol an hōle rahyē ! Hākyē, nah kharē, bāt pūchhē ten kahyē ! Kakhē Girdhār Kabīrā, samān son khyē kāyē ! All dūr nahin hōē, bāhar ankhe hai rōhē Girdhār When chance shall serve that you a royal court essay, [play] Sit not, where one may say 'go lower down, I And wheresoe'er you re placed keep silence nor sought say, [to you may, Nor laugh nor speak, but when you re spoken Says Girdhār 'let each act upon occasion stay, Quick be not lest the king to you rebuke convey'] 2 *Kahē Girdhār Kabīrā tank nahin kīnd rōhē, Same parē kī bat, bulōr kō sikk det hai mēd*

Girdhār Kundalya The Poet Girdhār says, 'take not, I pray, my words amiss, [the cat dismiss]

As times shall go the mouse with counsel shall 8 *Samā kare nar kyā kare samēn samēn kī bāt, Kīnī samē kē dīn bāre kīnī samēn kī rīt* The seasons work, what can man do! each act is as the time [change and chime

Now lengthens out the day, now night, as seasons 2 A good harvest, or season 3 Opportunity (*اوسر*) 4 (*Mus*) Concord, harmony

5 A scene, landscape, view *samā bādhāna*, v a 1 To make a picture, to represent 2 (*Mus*) To attune, produce harmony [mony

samā banīhūā, v n To be in concert or har *samā pānā*, v n To find an opportunity *sastā samā*, A cheap season, season of plenty *mahngā samā* A dear season, death

S समाप्त *smāpt*, n m See *ant* (1, 2, 3) 1 Completion 2 End, conclusion *smāpt* adj Accomplished, finished, concluded *smāpt l*, v a To complete, finish, close

S समाज *samāj*, n m A society (*sabha*) **سماجک** समाजिक *samājīk*, adj Held in common, belonging to a society or community

سماجی समाजी *samājī* n f Musicians who attend dancers

S समाचार *samā'chār*, n m See *hal* (1, 3, 4) 1 State 2 Tidings (*khabar*, 1) *Abān ke samochhī bhale hain* All well here 3 The advice of a bill [of one *samāchār kahnā*, v a To report, give tidings

H समाद *samād*, E, Sant *sombat*, n f **S** समाद Message, tidings *Bhōj na bhēt nahār kī samād* Prov Nor bread nor rice, at my parent's house a feast!

H समाध *samād*, n f **S** समाधि 1 The tomb of a *Sanyāsī Jogī*, originally one who submitted to be buried alive

2 An exercise among *Jogis* whereby they are believed to acquire the power of suspending at pleasure the union of soul and body

3 A tomb over the relics of a dead body *samād* *lagānā yā lenā, tālī lagānā*, v a

1 To suspend one's breath for fabulous periods 2 To submit to be buried alive

समाधान *samādhān'*, n m 1 Religious meditation. 2 Absorption in Brahman

समाधिकारो *samādhi-kārī*, n
1 A coadjutor, colleague 2 A joint heir

समास *samās'*, A *murakkab*, n m
1 (Gram) Formation of compounds
2 A compound word.

समाधि *samādhī*, n m **سماع** heard
1 (*samādhī*) Hearing. 2 Music, singing
3 Religious ecstasy or frenzy. (*Sūfi*)
سماعت *samādhī*, n. f. 1 (H *sarvān*) The sense of hearing [cognizance]
2 (H *sunvāt*) Hearing or trial (of a suit), *Sama'at men fai qā gayā hai*

samādhī k., v. a. 1 To hear or try (a suit), to entertain or take cognizance of (a complaint, etc.). [cognizable (a suit)]

samādhī ke qābil, *qābil i-samādhī*, adj Admissible, *samādhī-nuqaddamah* The hearing of a case or suit [jurisdiction]

ikhthiyār i samādhī, The power of trying a case, *hadd-i samādhī* Statute of limitation
hadd-i-samādhī se bahar Out of the statute of limitation [irregular]

سامع *samādhī*, adj 1 Traditional 2 (Gram)

समाखा *samākhā*, *suākhā*, *suānkhā*
ānkhon vālā, n m Opp of *andha*. One who has eyes to see with. [intercourse]

समागम *samāgam* n m Meeting,
Sut, doī aur lāshmi pāpi ke bhī hot [Dohā
Sadhū samāgam, Harī bhayan Tulsi i dū lab dōe
A son a wife and riches eke a saint too may get
But praise of Har and saint's estate with hard
ships are beset

समान *samān'*, P *mānind*, adj S
समान See *barābar*, 1—3, 7—11, 15, 16

1 Like (*tul*) 2 Equal
Jo āko piyārō lage so bhe kerat bahār,
Jaise bikh ko bul h bhake māno amrit saman
Whatever one loves one praises e'er, so poison
poison feeds upon as nectar rare

samān', n m Equality, etc (*barābarī*, 1—3)
samān'odālā, n m A kinsman, who is con-
nected by oblations of water only to the
names of common ancestors *Carnegy*

समाना *samānā*, *amānā*, *mānā*, Mār
māron, Sant *sāhop*, v n **स+मा**

1 To be contained in, to fit, go into
Nat charlie, bāns barke, nat utre ghat jō,
E sukhi, main to se pūchhūn nat men bāns samō?
Riddle Ans Makī Spider

The clown the pole! It grows and shrinks as
he goes up and down [inside the clown]

Can you explain it dear! Methinks it's packed
2 *Jahā jābe sting samān vāhān chālē jō* [you can]
Where'er your horn fits in there go! (Live where
3. *Kājāl dālāh karkarā, aur surmā dāyā na jō,*

In nānan meā pi bāse, dāyā kaun samā? Wom.
Lamp black doth prick my eyes, for eye paint
there's no space, [no place]

My love dwells in my eyes, for aught else there's
4 *Zamin phat jō to main samā jōn*! Would the
earth but open that I the gap might fill!

2 To fill, or occupy space

1 *Ek samonā sukai men, sakal samānā tāh* [Him
God dwelleth in all things and all things dwell in]

2 *Sūrat mere miti ki man men iāhe samā,*
Jōn mehli le pat men lōh lakt na jē
The image of my love dwells in my mind unseen,
as doth the red hue hidden in the myrtle green

समा *samā*, Bhoj *samādhī*, n f

1 The act of containing or holding any
thing 2 Room, space, capacity

3 (S ग्राम) Endurance, patience
Main ne barī samī ki nahin to mustā

समाधि *samādhī*, Sant *sermā* (lit the above),
adj **सु** uplifted Heavenly, celestial.

सुम्बा *sumbā*, Tir *sumbhā*, n m

1 A sponge staff a ramrod

2 A peg, a punch
sumbā thō/nā, v a To spike a gun [speak]

सम्वाद *sambād'*, n m S **सम + वद** to

1 Conversation, discourse

2 History, story (*barān*)

3 Communication (of news or intelligence)

सम्बत *sambat*, A *sank*, n m S **संबत**

1 A year 2 An era [563 before Christ
The *sambat* of Vikramāditya reckons from about

सम्बन्ध *sambandh'*, n m S **सम + बन्ध**

to bind. 1 Part (*sarokār*, 1) 2 Connection

(*ikālūq*, 1) 3 Communication, intercourse,

correspondence 4 Alliance, union, rela-
tionship, affinity 5 (Gram) (*sambandh*

kāvak) The genitive or possessive case

6 (Prov) Rhyme, metre

sambandh bāchak, 4 *ram mautāl*, (Gram) A

relative pronoun [divorce, put away

sambandh tyāgnā, yā tornā, v a To repudiate,

sambandh k v a See *torā* 1, 10, 12, 15

1 To join 2 To tie, fasten bind, splice,

buckle, link couple 3 To affiancé (*sagāi k*)

sambandh i, adj Related or belonging to,

connected with

sambandhī, n m A relation by marriage

sambandhī patr, A *shayrah*.

Kindred roll, genealogical tree.

सम्बोधन *sambodh'an*, *sambo-*

dhan kārak, A *mundād*, n m.

(Gram) The vocative case

सम्पत् *sampat*, *sampadā*, n f

S **संपद** Riches (*drab*)

1 *Sukh sampat kē sab hōi adhī*. Prov
All are friends of wealth and prosperity

सम्पत्ति सम्पटी *sampat'i*, Tir *sampat*, n f

S सम्पट A small brass cup in which of ferings and *chandan* are placed

सम्पदान *sam-pi-adān*, n m

1 Gift, donation 2 (Gram) The dative case (A *majāl* i *bhiyā sātī*) [See *purā*, 1, 3, 5, 7

सम्पूरण *sampūr'an*, adj **S सम्पूर्ण**

sampūran, adv 1 Completely 2 Duly

sampūran k, v a See *pūrā k*

sampūran h, v n To be finished

Katha sampūran ho gai

A सम् *samt*, Pop *samt*, a f Side (or) 1)

samt-ur rās, H *śir sīdh*, n m The zenith

samt ul gadām, H *paṭṭāl* The nadir (*talit*)

सुमती *su mat'i*, n f **सु** good, मति

mind 1 Sound sense or judgment

Rāmāyāt dehi sūmti / The guru or teacher

To him the praise! grant them good sense!

2 Benevolence, good will 3 Good con-

science 4 Agreement, common consent

sūmti, adj Wise, clever, intelligent

सिमतना *simat'nā*, Tir *samtā*, Sant

chokro, v n **S समेत** collected 1 To shrink

(*sukarnā*) 2 To be rumpled, crumpled

Fursh simat gayā [simat gayā]

3 To be got right, or in order *Sūā kām*

sim'ān, n f A crease (*si'vat*)

सिमटी *sim tī*, n f Twilled cloth

समझ *sam'ajh*, Sant *samjhdā*, n f

S सम + बुध 1 See *budh*, 1, 2

1 Apt apti *samajh kā p'her* has Prov Saying (*śruti*)

Many men of many minds (Sot *homines tot sen*)

2 *Tunhārī samajh par to patkar par guṭ*

A stone hath fallen on your good sense and

crushed it (You have gone coon) [view]

2 Judgment, apprehension, opinion,

samajh ānd, v n

1 To grow to years of discretion

Thori thori mohē samajh jo āē, ek jā tharī morī

augāi [Girls song]

Āvan lāge dāman, nā, koi le rupayā, koi le dhēst

2 To get sense, return to one's senses

samajh bīj Understanding, comprehension

samajh bīj-kar rāzāmāndī, G G

Intelligent consent

samajh dār, *samajhne vāl*, Illit *samajhvār*, adj

Sensible, wise, prudent

Samajhne idle ki māst hai Prov Saying

Knowledge is death (Ignorance is bliss) [hend.

samajh meṭ ānd, v n To understand, compre-

hend *achchhi samajh* A good understanding

ālī samajh A crooked understanding

समझाना *samjhd'nā*, v a. Caus of *sa-*

mayhdā, q v 1 To explain, impress on the

mind 2 To advise, remonstrate or expos-

tulate with 3 To give (accounts) 4 To beat

(*thik banānā*) *Nahin māntā? samjhdā!*

samjhdā būhā nā, v a To instruct, admonish

samjhoti patr An amicable adjustment, a

deed of compromise [1, 3]

समझना *samajh'nā*, v n 1 See *būjhdā*,

1 *Hui so huā ab to samjho*

2 *Kuch tum samjhe kuch ham samjhe*. Prov

You think one way and I another

समझ A foot passenger carrying some treasure,

asked a horseman to relieve him of his load as far as

the next stage The horseman declined to burden

himself and went on Soon after the horseman re-

gretted that he had missed such a rare opportunity

of making off with so much money while the foot

pad, on his part, congratulated himself on the other's

refusal, but for which he might have lost his money

The two met again and on the horseman offering

to take charge of the treasure the other replied in

the words of the Proverb

2 To look to one (for payment, etc)

Chunari ki rangūri morē piyā se samajh līyo Wom

3 To retaliate, to be even with

samajh ke, adv Knowingly, deliberately

samajh ke k, v a To act intelligently, to

exercise discretion

be samjhe soche kah bāithnā, yā kah denā, v a

To speak without consideration

man samjhauti, samjhauti, n f Self satisfaction

nek o bad samjhne kī tagat The power of

judging or of discerning right from wrong

समझे *samjhe* / W, *būjhā* E intj

Do you see? Do you understand?

समुद्धा *samud dā*, adj

Mixed, not picked or eliminated

समंधन *sam'dhan*, Bhoj and Tir

samdhini, n f **S सम्बन्धिनो** relation The

mothers of the bride and bridegroom respect-

ively who become *samdhans* to one another

1 *Samdhān kō lavṅhā bure gher kō,*

El ek c'ānṅ savā sei kō Marriage song *Sūhdā*

The mother in law's skirt is Oh! so full and wide!

Her buni's a quarter or a seer each side.

2 *Samdhān rī lagatī kyon nahin?* *Menhāi has rahē*

dār Marriage song *Sūhdā* A double entendre

Bride's mother! why not it apply!

This henna gives a crimson dye

समंधी *sam'dhi*, Sant *sundhi*, n m **S सम्बन्धि**

The fathers of the wedded pair who be-

come *samdhis* to one another

Bā, re kī roṭi, pinor kō sēg,

Sandhi khā gayā dāre sāt Marriage song *Sūhdā*

समंधियाना *samdhayā'nā*, n m

1 The mutual relationship between two

parties whose children are married to each

other 2 The respective parental homes of

the wedded pair

Bud, samdhayāne kī terhe māṁle hote kash, kyō-

kar khālī hāth bhēy dā! Mah Wom

My dear! the relations between the paternal

houses of the wedded pair are very delicate,

how can I send one there empty handed?

स स्मृतिः *smṛtiḥ*, Sant *smṛti*, n, f
 1 Memory 2 The ceremonial and legal institutes handed down by tradition
सुमन *suman*, *sumān*, Bhoj *sumān*, Tir *sumān*, n f S स्मरण *Pr bharamam*, from स्मृ to remember, Pr *sumati* he remembers
 1 Remembrance, recollection
 2 Counting one's beads [beads
 3 (*sumari*) A small rosary or string of
 1 *Hāth sumariḥ*, *bagal katarīḥ*, *paṭhe Bhojāt* [Khalur
Gūṭā re
Auran ko to gyaon batīḍe āp phirāt has rīṭa re
Beads in his hand, a knife beside he Bhāṣ, wāt
Gūṭā reads, [wisdom needs
 2 To others he doth wisdom teach, himself he
 2 *Zamurrad ke sumran ko hāthān meḥ dāt*
Aw ek bin kāndhe pe apnī saṅbhāl Mir Hasan
 3 *Sumran kar ke, Ram sumran ke ko jāne kal ki*
On Rām's name dwell, the morrow who can tell
 4 Bracelets of colored threads or flowers
सुमरना *sumarānā*, *sumarānā*, *sumranā*, Bhoj
sumrat, v n 1 To remember keep in memory
 1 *Aśt Ram Rām kah lar sumrēt kōṭ bīṭe Shīṭ*
Shiv Hari Hari, [jān o paṭī 'Nār
Kyā dānā, dāyāt, dev atal kyā cāhhas denāt
Some 'Rām Rām call some cry 'Shiv Shiv
Or demon guest, monster devil god Jin or a
 2 *Hari sumaran kint nahin kausē sukḥ narv?*
 2 'To remember or call on God (*japnā*)
Bhāj man Nārāṇ Nārāṇ, Nārāṇ [Nārāṇ Hymn
Shiv bhaktō cōḍi Brahmadēv sumarī sumarī bhakt
स समुप *samūp*, Sant *mit multhan*,
 n m Conformity, uniformity
सुसुम *sum sum*, *sun sun*, *sansan*,
sansanahat, n f The crackling of moist wood
 when burning, simmering [orientale
स सम *sam sam*, n m S=same, *Sesamum*
स सम्या *samasyā*, H *ekhanca*
 n. m An exercise among Asiatic poets,
 wherein one writes or speaks an incomplete
 verse or stanza which is to be filled up by
 another, a theme
समशन *samshān*, *samsān*, n m S
 स्मशन from स्मृ dead शी to sleep
 A burning ground
सम *samā*, n m 1 Hearing 2 Music
sama-kharāḥī, Dazing one's brains by talking
 overmuch to him
Āp kī bahut sama kharāḥī hut, mufī kīyē!
समल *sm'al*, 1 A yoke, [fastened
 2 Pins in a yoke to which the oxen are
सम *sam'an*, n m Cor of Eng summons
saman pahunchānā, To serve a summons.
saman jāri k, 'To issue a summons [summons
saman kī tamīl yā tamīl : saman Service of a

सम *sam'and*, n m 1 A high bred horse,
 a steed, couiser 2 A chesnut horse
Khrālā nāḥke meḥ jo pagī kōṭ pech uki, Mir,
Samand : nōz pe ek aur tāyānāḥ kūt Mir
 As flushed with wine her turban's fold now loose
 her fair neck swayed
 It seemed a lash which spurred love's steed such
 warmth she now displayed
समन्दर *saman'dar*, n m 1st in fire
 A salamander
Samandā kyā jāne dozakh kā azab? Prov [Hell?
 What can the salamander know of the pains of
समन्दर *saman'dar*, E *samundar*,
 Mār *samand*, Tir *samudra*, Sant *ja'puri*,
 n f S समुद्र A sea, ocean (*saag*)
samandā phal, n A fruit used as a drug,
Barringtonia acutangula, Wat
samandar phn vā jhaa, n m 1 The foam of
 the sea 2 The dorsal scale or bone of the
 cuttle fish, *Sepia officinalis* (?)
samandā sokh, n 1 A medicinal plant, *con*
volvulus argenteus Wat
 2 A grett drinker, a wine bibber
Samandā sokh lo daryā kyā? Prov
 What a rivet to one who swallows up the sea?
samandar l har, san' kyā n m Arsenic
samandī : safar, n f A voyage
samandī larāṭ, n f Naval war [of wheat
समनक *sam nak*, n f The heart
समचा *samuchā*, Tir *soṭus*, Sant
gula, adj S समुच्च All (*pūrā*, 1, 5)
समू *samū*, n m 1 The sable, *mustela*
zibellina 2 Sable skin, fur
समोस *samosa*, n m 1 Small three cor
 neled pasty of minced meat (*tikhūnt*, 2)
 2 A shawl, or handkerchief, etc doubled
 diagonally and thrown over the shoulders
समूम *samūm*, H *lā*, n f A very hot wind
 blowing from a desert, the Simoom
समोना *samon'ā*, v a S समन
 1. To mix (*raṭānā*) 2 To mix cold with
 warm water *Pānī samonā*
samoyā huā 1 Lukewarm water
 2 A mixed caste, hybrid (*doglā*, 1)
समूह *samūh*, n m 1 An assemblage
 (جماعت, 1) 2 A heap (*atālā*, 1)
सम *sam'e*, *samāe*, n m S समय 1 Time,
 period 2 Fit or proper time [ed never return
Samāe nā dāram dār Prov Opportunities neglect-
 3 Season (*rut*)
 1 *Kā baī kḥā jo kī kḥī sukḥānī*
Sumē chūḥ, phū kī pachḥānī? Bhoj Prov
 What if it rains? all dried up now the field

The season past, naught vain regrets can yield
 2. Same same kī bāt, bāṭ par sapte bagulā Girdhar
 Each age and season hath its lay, upon the
 hawk the orons doth prey 1 [dahi parā vī,
 3. Tūhe sameh pot dhāndan nikūn, Lakh nahin
 Tū meh ek dāhi utā bolī 'dekā kadām it orī,
 Chīr sab jō dhārō vī! Sāno e ko charitr nō rī!
 Holi Sūr Dās [their clothes could see,
 The made from out the water come no where
 When one cried out 'See there they are upon
 the Kadām tree! [and listen ye!
 To the nut brown god Kanhaiya's gambols come
 4. Noh se chhūl chhūl dāl khalāi pām bhā bhā piyāl,
 Jab parhne ki samat jo āt wī gayā lāl purā
 bhāyī khāī The soul Bhogyan Kabir
 With pulse blanched daily fed, cups full of
 water too supplied. [left and fed
 Just as t was time to learn his cago he empty
 same dīrkhāt A signatme to an account in
 acknowledgment of its correctness [ing
 same same, adv Periodically, regularly recur
 Same same sandas sabhi rūp ku nō nā koē Prov
 A l handsome in their place, fitness the only grace

س समीप *samīp'*, Sant *sor*, adj
 Proximate (*pās*, 1)

س समेत *samel'*, *samat*, *suddāh'*, Sant
sautē, adv S समेत Together with (*sāth*)

س समेट *samet*, n f S समेत collected
 1 Contraction 2 An astringent, a lotion
 used by women (*ad consty ungendam vulvam*)
 سیمتا *samēṭā*, n a
 1 To collect (*ikhātā k* 1, 2, 4)
 2 To scrape together, rake up S To
 condense (in writing) 4 To construct, con-
 stringe *Dāman samet ke chālō!* [dīyā
 5 To finish, accomplish *Sā ā kām smet*
samelā samēṭi, n f Accomplishing (money)

س سمر *sumer ā*, Pop *sumer parbat*,
 n m 1 The sacred mountain Merū, allego-
 rically represented as composed of gold and
 gems, and the residence of the gods
 2 (4st) The north pole
 3 (A *smām*) A large boud in a rosary

س سن *sunn*, n m Year, age (*ārbaḥ*)
sunn i bulūṭ, *sunn-i bulūṭat*, *sunn i tamiz*, *sunn i*
shaur, Years of discretion (*bulūṭat*)
sīn rasīdah, adj Advanced in years, old
kam sunn, adj Young, of tender age

س سن *san*, n m S سن Flax or hemp,
 tow, *Cannabis sativa*
 سن کھڑا *san kūkrā*, n m The fruit of
 the hemp plant, eaten as a vegetable

س سن *san*, *san sun*, n f Seesānen sānen
sansanā'nd, *san san k*, v a 1 To rustle 2 To
 tingle 3 To thrill with enjoyment, to be
 excited 4 To be beside oneself with rage
san se jī ho jānā, v n See *dhak se ho jānā*.
san se nikal jānā, v n To pass quickly

س سن *sun*, Sant *nisun*, adj S *sun* void

1 Without sensation, anaesthetized.

Bauhe bauhe pair sun ho gaye

2 Speechless, struck dumb

3 Still as death, quiet

س سنبھرا *sunbahr*, n f Elephantiasis

A constitutional disease manifesting itself lo-
 cally, and usually in the legs and scrotum
sun k, v a 1 To benumb 2 To frost [etc
sun karne vāḍā, n m A narcotic, chloroform,
sun karne vāḍā marz n m A dangerous faint-
 ing fit, a death like or deadly swoon to
 which lying in women are subject, and from
 which they seldom recover
sun h, *yā ho jānā*, v n To be numbed

س سنا *sun'nd*, *sun*, n m S *sun* 1 (*Arīh*)

A cypher, nought 2 (*Gram*) A mute

س سنا *san ā*, n m Senna, *Cassia senina*,
Senna Italica [C *lanceolata*
sanā muklī, n m Mecca or Alexandria senna,

س سنا *san'nā*, Bhuj *sanāṭ*, v n

See *sunnd*, v a

س سنا *sun'nd*, Bhuj *sunāl*, Tir *sunab*,

Sant *sanjom*, v n S *सजण*, Pr *sunanam*,

Pālī, *savanam* 1 To hear, hearken, listen

1 *Sunte sunte kōn bahre ho qāē* Prov Saying

I am deaf with all this dinnin in my ears

2 *Bu'he kalnūat kē kaur sunē?* Prov

Who would listen to an old man's song?

3 *Santan kē bān sunē pīem suhīt jo kōē*

tan jō dik sāt tīth phāl hīn asānāt hoē

Who lovingly the saint's words in his breast

doth constant keep, [blessings reap

Without ablutions shall all Shrines and Ganges

4 *Main ne apne k'non se sunā bas*

I heard it with my own ears

2 To hear abuse, to be abused

1 *Abhī kuchh sunogē!*

2 *Ma' qāl' sunte hain gumāste kahlāte kahl!* Prov

Abuse and kicks he's treated to, a inanage: so

called, parbleu! [hear ten

3 *Ek kaho na das suno* Prov Nor say one word nor

3 To hear or entertain (a case)

Muqadma sunnd

4 To attend to, regard, mind, observe

sunā an sunā k, v a To pretend not to hear

Sone ne sunā an sun kōyē bas,

Chupka vāḍā ape pe gayā bas Sohan Lāl.

The gold the drum heard yet seemed not to hear,

Self wrapped in native dignity austere [news

sun panā, v n To come to know, to get the

Bēt hū kī ke jo sun pāven hoye,

Sunte hī uske ghar men phēr ā jāven hīye Naair

A son is born to one the eunuchs hear,

The eunuchs instant at the door appear

sun lenā, v n To overhear, hear

sunā sunā, adj 1 Hearsay 2 Traditional

Sunī sunāī bāt kē kyā elābār!

sunne vāḍā, A *nutkhāṭab*, S मध्यम पुख

(Gram) The 2nd person

basāṭhe sunāṭ k., v n 1 To hear without answering 2 To remain silent, take no notice

सनातन *sanā'tan*, Sant *janug*, adj

S. **सना** old. Eternal, ancient.

sanaṭtan se, adv From time immemorial

Yek bāt sanātan se yin ki chāṭi āi haṣ

सनाथ *sandh*, n m S **सनाथ**

One who has a master over him.

सनाटा *sannā'tā*, n m S **स्वनि**

1 The rumbling noise made by wind and rain at a distance, the roaring of the waves

Āi tarc sannōte ki havā chāl sūh hus

2 A howling wilderness, a dreary spot

3 A sudden heavy shock

Bhāṭ ki macū cante ki sannōṭi guṣar gayi

4 Listlessness, languor

Āi to yāhōn barā sannōṭi gu ar rahā haṣ

5 A state of consternation, surprise, or astonishment. *Sannōṭe kī hālā!*

6 (Jaipūr) A very hot and peppery salad

sannāṭā, adj Stull, silent, lonely, dreary, dismal

sannāṭā ānā, ya *guzarnā*, v n

To fall into a swoon

sannāṭā bīnā yu h., v n 1 To be stunned to death 2 To be silent as the grave

सुनार *sunār*, Mār *sunār*, n m S

सुनार *Pr sunār*, A goldsmith

1 *Sunār ki hatī aur dōṛā ke band* Prov

The goldsmith's acid and the tailor's tie

The first tells you your jewels are ready made and just put into the acid to be cleaned, the other that your clothes are ready, only the tie remains to be tacked on

2 *Sunār apni mān ki nāth men se bīṭi churāṭe hai* Prov

The goldsmith abstracts a portion of his own mother's nose ring

3 *Sau chōṭi sunār ki ek chōṭi luhār ki* Prov

A hundred of the goldsmiths to one stroke of the blacksmith's

सुनारी *sunārī*, n f 1 The business of a goldsmith 2 (*sunārān*) A goldsmith's wife

sunāl'tā, *sunār betā*, n m A goldsmith's son

sunār hālā, n m The goldsmiths' quarter

सुनारी *su-nārī*, Bhoj *sanārī*, adj

Opp of *anarī*. Clever, skilful, adept, deft

सना *sannā'nā*, v n

To sleep soundly, to snore (Sant. *udur*)

सुना *sunā'nā*, Tir *sunāb*, v a S **सू**

1 Caus of *sunāṇā*, q v

1 *Vā ghar ki mōhē koi na sunāve yā ghar se jiyā*

gāḥ ho, [Kabir]

Mān kē mahram un deś kē ek na milē, dvānā ho!

Of that home none can tell me whence my life did come, [far home]

O fool! no intimate thou 'st known from that

2 *Kahē hēn ek mān to sunāṭi haṣ nūph ko das* Mir

If I a word but say with ten she doth repay

2 To speak at one.

Gar jāveh tardayef meh to lagāi haṣ sunēne, [Nāzīr Kyā dā ho, karāṭ, hamen Qū'ōn porhīne!] Old age If I among the Cyprians go of chaff no end I hear, One says 'O see!' to teach the Al Korān have you come here!

3 To cause one to hear, make public.

Tumhen to sunāṇē manāṭi thā!

You purposely said it in the hearing of others

सुनावनी *sunāv'nī* *sunāv'nī*, Bhoj *sones*,

n f News of one's death [death]

sunāṇī āṇā, v n To come (news of one's)

sunāṭi, *sunvāṭi*, Ped *shunvāṭi*, n f

1 Hearing, audience 2 Justice

Savār men mutlaḡ sunāṭi nahā hōṭi [Government]

One can get no justice whatever under the

सुम *sum'bul*, *sumbul* i *hindī*, n m 1 The

spikenard, *Valeriana jatamansi* Roxb

2 The hyacinth [See *bāṭchhar*

sumbul ul tib, *Nardostachys jatamansi*, Wat

sumbul i khatai Angelica (!)

sumbul i gesū yā zulf, n f Hyacinthine curls.

सुम *sum'bulāḥ*, S **सुम** n m

The sign Virgo, *Spica Virginis*

सुम *sum'bulāḥ*, Bhoj *sum*

hārāl, v a S **सुम** from **स** (Eng con—) and

सु support 1 To hold up (*thānnā* 1, 2)

2 To assist, help 3 To set right ar

range, settle 4 To uphold, espouse main

tain, support 5 To manage (*chtmām k*)

Utho merā māgnā! main ghāṣ saṅbhālun ap

na! Wom Prov Lift up my veil! I am going

to manage my house (A satire on the new

wife who exhibits haste in assuming her role

of mistress whereas conventional modesty

requires her to remain completely veiled and

still during the four *chōṭas*, q v)

6 To take care, look to or after, assure

oneself of *Rupayā sanbhāl lo!*

7 To curb, check (*biz rahmā*, 2)

8 To settle, do for, punish

Ab bole to mānkh sanbhāl dūngā!

sanbhāl'ā, n m The flickering of the vital

flame before death [balance]

sanbhālā lenā, v n To flicker, tremble in the

Parson *sanbhālā tīyā thā, ēy mar gayā*

sanbhālne valā A supporter, second

सुम *sanbhāl'ā*, *sanbhāl'ū*, n m

Vitex in general, the chaste tree or shrub in

general Baskets are made of the twigs, and

the leaves are used as a cure for hydrocele

uṭā sanbhāl'ū, n m. The white *sanbhāl'ū*,

Vitex trifolia [Negundo]

kālā sanbhāl'ū, n m. The black *sanbhāl'ū*, *Vitex*

सुम *sanbhāl'ā*, Bhoj *sanbhāl'*

ral, v n See *sanbhāl'ā*, v a.

सुम *sanbhāl'ā*, n m A reviving crop

सुम *sannupād'*, Pop *sampād'*, A

bard-vatraf, n m.

Chilliness of the body, deliquium

According to Hin physicians, the three humours—bile, phlegm and strabitis are corrupted

kām, bāt, kaf, lobh apārā, karodh, pit, nū chhāt
jāt, [Rāmāyan

Prī karahin jo tñon bhāt, upre sannipāt dū hāt.

H سنت *sant*, Sant *sonot*, n m S صنت

1 A devotee, saint

1 *Parāṭṭh tukā jo pās thā, sab ādhā santan ko diyā,*
Sab kuchh jāyā Har dhyān men, aur nām Hai kē
le iyā Nazir

His pence to monks and perfect holy men he gives up all [doth call

Abandoned all, on Har intent on Har's name he

2 *Jab āya dehs kē ant jaisā gadhā varāṭ sant* Prov
When perishes this earthy frame

Or ass or saint it's all the same

2 A simple good man

سنت *sant*, adj Devour, pious (Sant *jan*)

Cham di ushī sansār has atam di ushī sant,
Bramh dṛshṭi bīre bhāt jinkā āt na ant

The world the flesh beholds, the seer the soul

can see, [shall be

Few Biahm have seen who ever was and e'er

A سنت *sun'nat*, n f سن *instituted* lit a

religious ceremony 1 Any obligatory religious ceremony, as circumcision (*khatnah*)

2 The traditional law based upon the sayings and doings of Mahommed, scarcely inferior in authority to the text of the Quran in the estimation of the *Sunnis* although not recognised by the *Shi'as* *Mard ko chār nikh sunnat ha n*

3 The prayers enjoined by Mohammad

Fare to par' liye, sunnatē bāgi hain

sunnat k, v a To circumsise

sunnat : akat, Ceremonial observances enjoined upon the authority of tradition, distinguished as *mavakkad* absolute, and *gaur*

mavakkad not absolute

be sunnat, adj Uncircumsised [in *geri*, q v

H سنتا *sant'ā*, n m A piece of wood

S سنتاپ *santāp*, Sant *har*, n m

1 Heat, burning heat

2 Affliction, distress (*pīrā*, 2)

santāp k yā denā To afflict (*dukḥ denā*)

سنتاپی *santāpī*, adj Afflicted (*dukḥī*)

S سنتان *santān*, Sant *hopon*, n m

Offspring (اولاد)

E سنتری *sant'ī*, n m Cor of sentinel

H سنٹوکی *santokh*, *santosh*, *santok*,

Sant. *nirāṭ*, A *sabr*, n m S سنٹوکی Satisfaction

tion, content (*dāṭray*, 2) [*baku khān*,

1 *Gāṭ dhan, gay dhan, kanak dhan, ratan khān*

Jab āyā santokh āhan sab dhan dīāl samān Dohā

Be it in cattle, elephante, and gold, and mine,

and gems, [other wealth contemns

The breast which once contentment fills all

2 *Mārye āṭh sātāp jn dāṭhne sansār* [Bhoj song

Tukī aukhad tosh ha, bahū gur manir bichār

Perish the snake desire whose fangs the world

hath stung,

Its cure contentment is all sages' charms among
santokh k, v a To be patient or content

سنٹوکی *santokh'ī*, *santushṭ*, *santokhan*,

A *sābr*, adj 1 Patient, contented

Tin pāo ki tin pakṭin, savā ser ki ek [Wom

Jeth niputtā tñon khā gayā, main santokhan ek

Three cakes I baked one quarter each and one

a quarter or a seer, [one contented sheer

The elder brother, childless be! ate three, me

2 Comfortable, well off [succedaneum (†)

H سنٹی *sant'ī*, n m A substitute,

H سنٹی *sant'ī*, n f A twig [to whip

sonā mārṇā, v a To strike with a twig or lash,

Mīyan j ne santī mārī

P سنطاب *sanṭāb*, n f Eimine

P سنطاف *sanṭāf*, n f Border, hem

sanṭāf lagānā, v a To tack on a border

sanṭāf, adj Having a border

sanṭāfī ganṭā, Slang n m A bald crown.

H سنجکت *sanjukt*, adj S सम and

युज join Connected (*gurā huā*) compounded

S سنجم *sanjīm*, n m 1 Soberness,

continence 2 Abstinence from particular

food on certain days 3 See *sanjog*, 2

H سنجोग *sanjog*, n m S संयोग

1 Conjecture, hap, luck

2 Event, occurrence (*utṭefag*, 10)

1 *Me-e Rū' ne yeh dīn dukhlayā, banā bant kā san*

jog milayā Mah Marriage song

My God this day gives me to greet, the bride

and bridegroom made to meet!

2 *Nad nāo sanjog* Prov The stream and boat

together met (Said of a happy conjuncture)

3 (Ast) Equinoctial points

سنجی *sanjog'ī*, n m *sanjogan*, n f

1 An ascetic with a family

2 A cage with two compartments for the

male and female

H سنجونا *sanjonā*, Hin v a. To ar-

range things for presentation in a tray

sanjogā, n m Things arranged for presentation

H سنجی *sanj'ā*, *sānj'ā*, Sant. *ayup*, n f

See سنجی S سنجی, Pr *sanjā* 1 Evening

twilight (*shafuq*), evening 2 (*sandhyā*) A

particular evening prayer, vespers

sanjā battī, n f Candle-light [(*diyā battī k*)

sanjā battī k, v a To light the evening lamp

sanjā yā shafuq phālnā, v n To come on

(evening twilight)

sā sanjā, *sā sanjā* *ec*, adv See *ec* : *shām*.

हल्लासंक्षला *sanj'h/ā sanj'hā*, adj

Of the third rank or degree, the third of four brothers.

पसंक्षि *sanj'd'agī, sanj'dgī*, n f *sanjī-*

dan to weigh Gravity, weight, solemnity
संक्षि *sanj'd ah*, adj Grave (*bhāṣī*, 22)

ससंक्षित *san chut, san chah*, n m

स together, and *क्षित* gathered A code
san chut, adj Hoarded, collected [together
san chah k, *san chah*, v a To collect, bring

संक्षेप *san'chae*, n m

A quantity, number (*ल०*, 1)

संक्षेप *sanche'*, adj

1 Composed, collected
2 Attentive, intent, cautious, alive to

संक्षि *san'ad*, n f 1 A patent grant or

charter from a man in authority, a commis
sion, warrant, charter, patent 2 A docu
ment, deed, credential, diploma, testimo
nial, certificate 3 A precedent, an example,
authority 4 Reliance, trust 5 Authority
sanad i kharā bahā, n A grant or deed convey
ing property from a person or family im
plicated in a murder, as a retaliatory fine

to the heirs of the murdered person

sanad i shāhī A royal grant or charter

sanad i karguzari A certificate of one's services

sanad k, *ya gar dāimā*, v a. 'To trust, be

lieve in or rely on [ities]

sanad lānā, v a. 'To quote precedents or authoi

sanad i liyāyat, *yā jazilāi*

A certificate, testimonial

sanad i muḍāfi A rent-free grant

sanad-i-virāsat Certificate of heirship

sanad yāfāh, adj Holding a certificate

संक्षि *san'ad*, *san'adī*, adj

Authentic, trustworthy, reliable
Jinhon ke darhi hai unki to bēt vāhi hai,
Jo dārti munde hain unki sanad gavahi hai! Nazir
What bearded men attest is held but foolishness,
In words of men clean shaven all do acquiesce

be-sanad, adj Unaccredited

kampanī i-sanad yāfāh, A chartered company

संक्षि *san dar*, Mag *sunnar*, Sant

chohonk, adj S *सुन्दर* Pr *sundaram*

1 Pretty, comely (*khāb-sūrāt*)

1 *Kyō sundar larkā hai!* [tohe kaun lahe ri?

2 *Chūndan men mat sove, ri sundar! main na kachūn*

Ai ki raun ghatut hai chandardā, khāb ke kārān

kiyon gake ri! Being Shanyhuati.

My pretty one! dont in the moonlight sleep!

who else should you advise?

Tonight the moon will be eclipsed, why seized

should be the lovelier prize?

(Rāhu would leave the moon and seize you who

are more fair and beautiful)

3 *Tohrā le sundar balamwā, seho to garān par de ho!*

E Wom song *Jhāmār* My husband's hand

softer than you, away in foreign parts!

2 Good, effective

Munh se na bolat the so khushmād karat hāh,

Main ne kaiso sundar jōhā chaldē dino ri!

Sāyan ne mo ko garē lagē lino ri! Wom song

I would not speak so he to coax me then began

Say aint I skilled in use of powerful talisman!

To clasp me to his breast my husband then began

सुन्दरता *sundartā*, *sundartā*, n f

S *सुन्दरता* See *khūbshāhī* [man, a belle

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

सुन्दर *sundarī*, n f A handsome wo

2 Embassy (*paṅgām*) 3 Present

ह सन्देश *sandēḥ*, n m S सन्देश = सम
+ दिव to be uncertain

1 Doubt (अदिश 1, 2) [*dehiti*]

1 *Dukh san leho sab mera bhāḍā, jid main yoh udai*
Supne mōn sauk nari dekhī Rus Wom
My pain all from me fled, with joy unaltered
My co wife in my dream I saw before me dead!

2 *He bahini kōhe sandeh katti has? tumhā; bālam*
jaldī bhūṛī n E Rus Wom
Sister! why do you fret so? Your husband
will soon come back again
2 Grief, sorrow

sandeh k, v a 1 to grieve, fret
nis sandeh, adv Undoubtedly, certainly

सन्देशी *sandēhī* *san leh ī*, adj Doubtful, suspicious

ह सवदा *sandā*, *sand*, *ām sandā*, adj

S शयद Stout, muscular, sinewy, strong,
lusty [Play]

Mulkoh meḥ sarāṁ kī jīnle aṭhūl bī ayeṇ zhan le
Jīne chele Gur nānāl ke sadā banē taken sande!
I full firmed in every country round the flag which
waves so bright [belight!]

Be stout and strong ye followers of Gur Nānak
sandā mustandā, *sand musand* adj

Plump, well developed (*sandā*) [or lusty
सवदायाना *sandayā'nā*, v n To grow stout

ह सवदास *sandās*, n m S सन्ध

A necessary, a water closet (opening into
the streets), sink, sewer, latrine

सवदास *sandāsī*, E *sanā*, *sandā*, *sandā*,

sanā, n f S सन्धशिनी 1 Pincers used
to take down the heated cooking vessel from
the fire place 2 (*Meḥ*) Callipers

ह सन्धा *sandā*, n m S सवध Suspense,
uncertainty (अदिश 1, 2)

Rāni us Bhayān se leḥ dhayn lagē! [nir
Sub sansā mit jēḡḡ jāb hoga Rām sahā Sarvar

ह सन्सार *sansār*, n m S ससार

The world, universe

1 *Sove sansār, joge pak Parnardgar*
The world asleep, God watch doth keep [by fate
2 *Bhāḍī ke bus sansārī has?* Prov The world is ruled
3 *Samajh sama h bān charnā hī na? Ek ban charnā,*
dīcē ban phānā! phandē koi le na punā!

Bāp kuke'men pīt supāth, bāhan kuke'men ā biran,
Yeh sansār bābāl kā kintā, nṛakh nṛakh pay
dharnā Hymn Bhajan

Feed cautiously! O follow deer, upon the forests
free! Graze here, rove there, beware of falling
in a snare! The father says 'This is my
goodly son, the sister says 'this is my
brother own' This world is but a prickly
Acacia brake, look well before a step you take!

4 *Tulsi! yā sansār men pānch ratan kṛm sar,* [kar
Sādhā milan aur Har bhajan, dayā, dharam, up
O Tulsi! in this world five jewels all the rest
exceed,
Saints' company, Har's worship, pity, faith, and

सन्सारी *sansārī*, adj Worldly [business
sansārī, n m 1 A worldly man 2 A man of

ह सुन्सान *sunsun'*, adj S सून् Still,
silent, lonely, dreary, dismal (Sant *nisan*)

स सन्सार *sanskār*, n m

1 Share (*ans*, 1), lot

Uku unā hī sanskā; thā Prov Saying
The share that fate decreed him he hath received

2 An essential purificatory rite among the
Hindus, purification, consecration
3 Regeneration

स सन्सकृत *sanskṛit*, illit *shanskṛat*,
n f The Sanskrit language

It is esteemed a perfect language, formed by
infallible rules, and the language of the gods

ह सुन्सना *sunsunā*, Rus. *soṣnā*, Sant
mandu, n m Catarrh (*zulkām*) [to sound

ह सुन्सनाना *sunsunā'nā*, v n S स्खन
To whiz, wheeze, hiss

स सन्सनाना *sansanā'nā*, v n

1 To simmer, rustle 2 To tingle 3 To faint

स सन्सनाहट *sansanā'hat* u f 1 Rustling

2 Simmering 3 Tingling 4 Fainting

sansanī, n f A tingling sensation [*kichāḍī*, n f

ह सन्सी *sansī*, *panā*, *pech kash*, *dhībrī*

(*Meḥ*) Spanner, wrench, a screw key

ह सन्क *san'ak*, Tir *potā*, Sant *sulur*,
n f Mucus from the nose

ह सन्कातर *sankatar*, n f A snake

ह सन्कार *sankār*, n f S सङ्कत

1 A sign, nod, wink 2 Tally ho, halloo

स सन्कारना *sankār nā sankanā*, *sain k*, Tir
sankāb v u 1 See *ishārā k*, (1, 2), and *uk*
sāna (3, 6, 7) 2 To halloo, tally ho

ह सन्कट *san'ka'*, n m S सङ्कट

See *bipat*, 1—4

Dātā! sankat! āā na dei! O heavenly father! afflict

sankat meḥnā, ya tālnā, v a

To remove affliction or pain

1 *Karo rain dān yod Prabhā; san'it me ehge ḍi!*
Ḍī' shabd se dāo Kṛishn kṛm sab bhāḍ man mī jai
Bājeng; anand badhāi Hymn Mutiny of 1857

Shil Shabd [ing's he'll remove,

Think on your God all night and day, your suffer

With patient heart Krishna's name repeat, all

feared from your heart drove

Hosannas joyful raised his love shall prove

2 *Shiv shankar Dhola Nāth sank'it dār karo!* Hymn

ह सन्क्रान्त *sankrāntī*, *sankrāts*, *sak*
rānt, Sant *sakrat*, n f S सङ्क्रान्ति 1 The sun's
entering into a new sign 2 A Hin festival.

س **سانکشیپ** *sankshēp'*, n m A precis, syllabus (اجمال 1, 2) [epitomize]

سانکشیپ *k*, v a. To summarize, sum up,

سنگل *sank al*, Rus *sānkai*, *sānkar*, n f S **सङ्कल** Pr *sānkho* A chain, link, a staple (of a lock), a fetter (*berī*) *hāth-sānkar*, *hāth-kari* Handcuffs, manacles *Hāth ke sānkar, mānk ke piyār* Prov Hand cuffs upon his hands he slips, with loving words upon his lips [on the ankles]

سنگلی *sank li*, n f A silver chain worn

سنگلا آنا *sank'lā āne*, n m (Brokers) One rupee and two annas

سنگلپ *sānkalp*, n 1 A solemn purpose, a vow 2 A bequest made by word of mouth 3 A charitable donation *sānkalp-brut* A grant to a Brahmin [hesitation] *sānkalp binkalp*, n f A dubious state of mind, *sānkalp k*, *sānkalp'nā*, v a 1 To make a vow 2 To make a grant, to dedicate 3 To give alms in fulfilment of a religious vow 4 To bequeath *sānkalp-nāma* A deed of gift or assignment according to a previous vow [tipsy]

سنگلنا *sānk'lānā*, v n 1 To grow 2 To be turned (one's head) 3 To be deranged

سنگلنا *sānk'lānā*, Farrukh *chhi nakibo*, Bhoj *surkal*, Tir *surkab*, Sant *su luyo*, v n To blow one's nose [bashfulness]

سنگلچ *sānkoch'*, n m 1 Shame, 2 Diffidence, reserve, hesitation

سنگلچنا *sānkoch'nā*, *sānkoch'nā*, v a To make one ashamed, to abash

سنگلچو *sānkoch'i*, Bhoj *sakuchaul*, adj Basilful, diffident

To seek Sākhā sānkochi
Ni hi chāhe, tēu mat poch Rāmāyan
Who self seeks but his Master puts to shame,
His meanly shallow sense he doth proclaim

سنگھ *sānkh*, n m S **सङ्ख**

1 A conch shell, used in Hin worship

1 *Nayā jōt, pāyār kā sānkh* Prov Ascetic new a carrot for a conch shell true

2 *Phāto pē, dardri nām, uttam ghar men vāko thām, Shri kē auy, Vishnu ko sēro Panjū hōē so arth bichāro* Riddle Ans *Sānkh* Its stomach slit and poverty its name, in highest houses kept, [none know Pandit except.

3 *Shri's younger brother, Vishnu's brother in law,*

4 *Sānkh bōye, bālā bōye* Prov [By] Sound the conch shell high, all evil hence must

5 *2 Ten or a hundred billions, a large*

number

سانکھ بایٹ *sānkh bayāṭ*, v a 1 To blow a conch-shell.

Sānkh bayāṭo, sōvō, sādho, jo sukhi pāve kāyā !

Sound your conch shell, and sleep, O saint ! your body rest in peace ! [kā'nā]

2 (*Brv*) To be in the Gazette (*divālā* ns

سنگھنی *sānkh'ni*, n f S **सङ्गनी**

A class of women See under **سنگھنی**

The *Sānkh'ni* is described as tall, with long hair neither stout nor thin of irascible disposition, and strong passions

سنگھیا *sānkh'yā*, A *sam ul fā*,

n f S **सङ्घि** Arsenic [ture, movement

سنگھت *sānket'*, n m 1 Sign, ges

2 Engagement, agreement

sānket bachak, A *sam i-shārāh*

(Gram) A demonstrative pronoun

sānket k To engage, stipulate, provide

سنگ *sang*, Sant *dhurs*, n m Z *seng*

1 A stone (*patthar*, 1.) 2 Weight

1 *Sang amad o sāht amad* P Prov

Misfortunes never come single

2 *Admi ho 'ya sang i be nān* ? (A pun) [dog]!

Are you a *sang* (stone) without the letter n (*sug*

sang i aswad, The black stone in the Kaba of

Mecca, held sacred

Sang i aswad hai haram men, mujhe dar hai, vāis,

Kahin par yae na bunyad karam khāne ki ! Bayān

That black stone in the Kāba preacher I am afraid

Lest it a source of idol worship should be made

sang i busri, sang i bānsi, A white stone [son

sang i turash, n m A stone cutter, stone ma

sang tarāshī, n f Sculpture

sang i jurāhat, H *selkharī*, n f

A species of steatites, soap stone

sang i khārā, n m 1 A hard stone 2 Flint

sang dūl, adj Hard hearted, cruel

sang dāna, n m The gizzard

sang resā, n m Gravel, pebble

sang sār, n m Stoning to death

sang sār k, v a To stone to death

sang sās, H *patthar bānāne vālā*, n m

One who makes corrections on the litho

graphic stone

sang i surkh, n m. Red sand stone

sang i su mā, n m Antimony

sang i su/amānī, n m Agate, onyx

sang i samaq, n m. Porphyry

sang i larzān, n m Sand stone

sang i-masānā, n m.

Stone in the bladder (*pattharī*), calculus

sang i marmar, n m Marble

sang i magnāis, n m The loadstone

sang i-mūsā, n m A black close grained stone

sang i yashab, n m A kind of jasper or agate

Sang i yashab ki takht dho ke pālo ! Mah Wom

The water in which this stone is washed is given

to a child to drink, to avert the influence of

an evil spirit)

سنگین *sāngīn*, adj See *sāht*, 1, 4, 5, 6, and

bhāri (1, 2, 4, 9.) 1 Of stone, strong

- 2 Grave, aggravated, serious, heinous
 3 Thick, close woven *Sangin kapra nikāl*
sangin', n f A Turkish *sungyu*, a bayonet
sangin jamā-bandī, n A heavy assessment [etc.
 سنگین *sangin'i*, n f 1 Hardness, aggravation,
 2. Solidity, firmness.

sangin: *jamā*, G. G Over assessment.

سنگ *sang*, *sang sang*, Sant *tulus* adv

S *सङ्गति* from *सङ्ग* with, *गति* to go, Collectively,
 conjointly, in a body, in company with,
 hand in hand, side by side (*sāth*).

1 *Ek nāri ka maūd rang, lūpt rahe woh pi ke sang*,
Uyde men sang barbe, andhyāre men chor ke
bhaye Riddle Ans Paricham shade
 A female of a sooty hue abides with her love true,
 When in the light she shines so bright at night
 she a lost to view

سنگ *sang*, n m 1 Association, union (*sāth*)

Bālu ki dhāt, ochhe kē sang, *pāturā ki priti, tulī*
kā rang Prov A wall of sand is the base
 man's company, the harlot's love the fading
 hue of the butterfly [sang has

2 Caravan (*qafilā*) *Tumharā kahān kā*
sang jāūd, v n To go with, accompany

sang chhornā, v n To leave one's company
Gori! tere sang māt gat umargā hit, [the soul
Jo chalt sang chor kar yoh nā rūt prīt / Rus To
 Ofar one! all my life I've constant passed with you,
 To leave me now is not the part of lover true

sang sonā, v n 1 To sleep with 2 (*sang*
rahnā) To co habit with [shame is left

Sang sōt to lōy kyō! Prov Together slept no

sang lag lenā, v n See *sāth ho lenā*
 To follow one

sang lenā, v n To take into one's company
Sagar sakhi ne ab sang le kar chak pūjye jūngi,
Bāure ne ghori charhāungi / Rus Mar song
 To worship of the potter's wheel with all my
 friends I'll go, [show

Upon the mare the bridegroom mounted we will

سنگ *sangāt*, n f 1 A society, company

assembly 1 *Achchhi sangāt* Good company

2 *Buri sangāt* Bad company [Rus Prov

3 *Sādhā ki jin sangāt* *lūt* *unhān lamōi puri lūt*
 With holy men who sit shall earn full measure fit

4 *Sangāt ki phēt kī Allāh be!* / Prov

God protect societies from internal strifes!

5 *Sukh sangāt tāt mēt, mukan dukh ke ar ko phorān*
thi Rus Wom Companionship and happiness
 was mine, shattered the head of pain malign

2 An association, a party, fraternity

3 A place of worship, a monastery, a
 place where the Sikhs celebrate their religi-

ous rites 4 An instrumental accompaniment

5 (*Dome*) The company of their female
 pupils

Idhar aur udhar rakh ke kāndhe pe hāth,
Chālī nāchēt gāti sangāt ke sāth Mir Hasan

sangāt k, v a To keep company with

Ek nār dekhāt men harī, andur sab lohū se bhārī,
Ek kōi vā se sangāt karē apnā hāth lohū se bhārē

Riddle Ans *Mēkhā*. Myrtle

A female green to view, but full of blood within,
 Who sorts with her her hands display a blood

stained skin

سنگاتی *sangātī'an*, Bhoj *sanghātāni*, n f

A female companion

سنگاتی *sangātī'i*, *sanghātī*, Sant. *gale*, n m

Seerafiq and *sāthī* 1 A companion, a consort.

1 *Bipat sanghātī hāth ān, jorā, bēd āp* Prov Misery

hath companions three a wife, a son, and self

2 *Tum to ho sātūn ke sanghātī, jānē ohāwō morā*
bāyān / Bong Rāsrās You with my oo wife

stay don't touch my arms, I pray!

3 *Jāwē dekh hāl, Parbhā! cīnā suratyā*,
Tāwē dekh hāl mor se sanghātī / Mag Lāunt

As thou, O God! hath blessed me with a hand

some face [grace!

Why not as well a partner who my bed should

2 An accessory [of dancing girls

سنگاتی *sangātī'yā*, n m One of a company

سنگار *singar*, n m S *सङ्गार*

1 Dress (آراستگی) 3

1 *Tere gale kī hār has singār*, *le kaurī kō* / Water

2 *Karūn kākī khātīr mān apnā singār*,
Woh has kaurī jisko dikhān bāhā! Mir Hasan

For whose sake should I paint, and dress, and

jewels wear! [beauty rare!

Who's there to whom I should display my

3 *Nikā ho phikī lage bin āsārī kī bat*,
Jāwē barnāt yudh men ras singār na nūhāt [suit not

Even good words fail to please if they the time

are in the battle field the zest of love is nought

4 *Keh par karān singār! ptyā mor āndhar* Prov

The blind man's wife needs no paint Prov

2 The sentiment of love (*H ras*)

3 Sexual union, coition.

singār āna, n m A toilet glass

singar putar, n m See *banāo singār*

singar dān, n m A dressing case [ras

singar ras, n One of the nine *ras* See under

singār mez, n f A toilet table

singar' nū, *singar k*, v a To adorn (*ārāstā k* 5)

Nāe nū hūkan, bāsan pāhan to sab hī singor
karo! [choir

Juth juth ikhātī ho kar āo ghar ghar se chorā
Pri bhū jī se chāl khēlye Hor! / Horn song

New jewels wear, bright dress put on and deck

yourselves out rare!

Come on in crowds, steal from your houses, to

the sport repair! [fair!

Come, Holi play all with your god Kanhaiyā

singār hār More com *hār singār*, n m The

weeping *Nyctanthus*, *Nyctanthus arbor trietis*

solah singār n m Sixteen appliances for

decorating oneself

These are *dāhān* toothbrush, *manyan* tooth

powder, *ulkan* cosmetic, *sindūr*, *kesar*, *minum* and

saffron (for the forehead), *anjay* antimony (for

the eyes), *bīndī* spangles, *tel* hair oil, *argayā* fragrance,

kānghī comb, *pān* betel (to reddish the lips), *mīstī*

lips and teeth paint, *nū* indigo (for tattooing),

menhī henna (for the hands and feet), *phūl* flowers

(for the hair, etc) *alā* a red dye for paint

solah singār, *batīs abhān*

Sixteen decorations of the body and

thirty two kinds of jewel worn.

سنگاریا *sangārī'yā*, Bhoj *sangārī* n m

One whose business it is to dress an idol.

Port. سنگتارہ *sangtar'a, rangtarā*, Plit *san tarā*, Tir *sanhārah*, n m Cor of Port *centra*

1. An orange

2 (Met) A woman's breasts

Lagī phir aūt o aśrat jāb to hone us garine par
Kābhi bosāh, kābhi angī pe kāī, aur gōh [men Near par, Lage tuine masāh ke sangtare aur ber āndāh

The sense of love's voluptuous joy's intoxicating sex, [naked breast]

Now kisses, now the hand on bodices laid (ruffled storm screened the sweets of oranges and plums expressed

P سنگخوار *sang khuāra* n A smallish bird of a dark color, called in Arabic *gaidā* [war

S سنگرام *sangrām*, n m Battle, *sangrāni*, n m

H سنگارنا *sangar'nā*, v n To be decked, adorned [compulsion, code

S سنگرہ *sang'rah*, n m A collection, *sangrah k*, *sangvanā*, v a To scrape together, garner up, convene (*ikhlatā k l*)

S سنگرہنی *sangrah'nī*, n f Indigestion, diarrhoea

U سنگوان *sangwānā*, v a 1 To collect 2 To put in order, arrange

Sag gā te rakh do [of 3 To catch (*pakarnā*, l), take possession

Fikr nahāta min men kye rāj sab sangrā hie

4 'To kill (*mār dālnā*) [*singnā*, q v

H سنگوانا *sangwānā*, Caus of

H سنگ *singh*, *āl*, n m S सिंह

1 A lion (*sher*) 2 The sign Leo (A *asad*)

3 A title borne by men of the princely or military caste, and by *Rajpūts*, and *Sikh* soldiers 4 (In comp) Any thing high or noble, as *singh āsan*, a lion-seat, 1 e a throne 5 The vehicle of *Devī*

singh jī, n m A dandy, a swell

H سنگار *sanghar'a*, A *qatl*, n m S संहार

Slaughter, carnage, destruction, bloodshed

S سنگارنا *sanghar'nā*, v a S संहारण

1 To kill, destroy 2 To eat up, devour, consume.

Bhang, ganyā jan deti gāhōvan ke, Bhoj Prov *Hanyāē bhār bhut sangharun ke,* Nor bhāng nor ganyā give the village boor, A bucket full of rice he will devour

H سنگار *singhar'a*, Tir *singhār*, n m H سنگ horn. 1 Water chestnut or water caltrop, *trapa bispinosa*, Wkt

S āghār kāk tā'āo ke dādāyī Delhi Street cry Water chestnuts from the tank, as white as milk!

2 A handkerchief folded diagonally

3 A triangular piece of land

4 (*Brokers*) Three rupees.

madghāra machhī, n. f A kind of fish.

H سنگاسن *singhās'an, singdāsan*, n m A throne (*taikhi*, l.)

singhāsan par bithānā, v a To enthrone, instal (*taikhi par bāithānā*) [*singhānā*

H سنگاسن *singhā'nā*, v a Caus of

H سنگی *sang'i* n f Striped silk cloth

S سنگا *sang'yā*, A *ism*, n f Pr *sanna*, A noun [Respect (*ādar*)

S سنگان *sannān*, Sant *mānot*, n m

Tu'n kahāt pakr ke, suno sakal de lān! *Hem dān qy dān se bāi ā dōn sannān*

Tu'ki proclams aloud, ye people all give ear! *Thau gifts of gold and elephants respect esteem*

more dear!

S سنگان *sannān'i*, adj Respectful, civil.

H سنگ *sannukh' sānne*, Sant *sa māngre*, adj S समुख Present, before one's face (*ā' l 1, 2, 3*)

1 *Nā pūchho unse 'kaun ho tum, na apne jī kī bāt* *kāhī,* [yjn kī sāhī,

Na karnā kuchh nūār parā, na lāhna thārā *Jāb chhōi kaulāsh bōse kī, piār kākho dūshnam* *sāhī* [*yeh bāt rāhī,*

Jāb sannukh ho gae chanchal ke sāk chhōr hāis *Tūl dekh lūy, dāt khāī lūy, lūhāt wāpt hūe aur* *chā' nū'le* Pure love Nazir

I asked not 'Maid who are ye, say, nor did *my heart betray* (it may,

I dought to say could she say nay? so be it as *The wish to kiss her erst away, why hear abuse* *foul play?* [subdued, each day

When come before that slightly fry all lust *One look, my heart made glad I blessed my* *stars, and took my way*

2 *Shām ghāt ek nū kahāre* *Sukh te samne voh lān nā dē* *Dul k ke samne voh an māt hōre,* *Asāt nū na dē h hōre* Riddle Ans *Dhāl* shield.

A firm do called her body black in peace and joy her nose may lack, [this female's back

The front of evil she'll attack, you never saw

sannukh fāy 'ch lānā, v a

To march against, to attack

Kahāt Dushman sunaku subhātā, *Mūdāhu bhōlā kapa An thātā,* *Hōm marhān bhōp dūg bhōt,* *As lāh sannukh fāy chālā* Rāmāyan

sannukh k, v a 'To bring face to face, confront

sannukh h, v n 'To face, come in front

H سنگ *sann*, *sannan*, *sannan*, *sannan*, n m S सन Whiz, the puffing of an engine

Mare hā chikrī dhūon ulē dhādūkr, chhātā *pōnāt phōtī, chālūsanānanā A lāway train* *The whistle shrill a screech gives forth, dense* *clouds of smoke arise,* [puffs and flies

And sprays of water issuing thence the engine

H سنگ *sani'dā*, Tir *sannhār*, n f

1 Amendment (*jurust*, 4—6 and *se'āh*)

Mār pichhe sānē hī ān! First mar, then make! (First slay, then raise to life!)

2 Wom Curse, malediction

Allāh māre, tujh ko Khudā ki sahvār ho' Mah Wom
O heaven accursed! God mend you (destroy you)

سوارا संवारा *sahvār nā*, Tīr *samhārab*, Sant.
āj, v a 1 See *āśāstak* k and *thik k*, (2—4)

1 *Kot sakhi laṅgate, kot luvaga sanvarate*, [marriage
Ahe jāti gelan āpan āpan gharvāṭ re kī Mag Shiv s
Some women naked were, and some their sheets
about them drew, [quick withdrew

In sooth they one and all to their own houses
While the women were abusing the loathsome
form in which the god bridegroom appeared he
caused serpents to appear under their clothes
which they hastily threw off and ran naked to their
homes [Ram !

2 *Meri bign ko sahvāro, Rām!* Relieve my misery, O
2 To correct, amend, improve

Bolo, pyāre, Sitā Rām! *Rām sanvare sab kī kām!*
Mendicants [you, his name proclaim !

Call friend, on Sitā Rām! who all things does for

संवारना *sanvānā*, v n S संवार

See *sanvārānā*

संवारना *sanvānā*, n m The pine tree

संवारना *sanor hiyā*, n m 1 A
sub division of Brahmans, called also *snādhi*
2 A pilferer, a thief, robber

A संवत् *sanv*, Sant *sermā*, n m Year, era

sann-r julūs, The year of accession to the throne

sann-r ravān, The current year

sann-r iṣṭi, The Christian era

sann-r fastī, The *fastī* or harvest year

sann-r hujri, The Mahomedan era

सुनहरा *sunah rā*, E, *sunhulā*, Tīr,
sunahrī, W adj Of gold, golden

sunahrī pānī, W, *sunahrā pānī*, E Gilding,

coating with gold [colour

sunahrī rang, n m Golden colour, orange

सुनी *san'i*, n f S शय Hemp of finer

quality than *san* [boy's penis

सुनी *sun'i*, Farrukh n f (Slang) A

Hamārī sunt lo! Boys' Double entendre

1 Hear me! 2 Hold my penis

S संन्यास *sannyās'*, n m

1 Abandonment of all worldly affections

2 The fourth religious order

संन्यासी *sannyās'i*, Illit *sanḍāstī*, n m

A Hindu of the 4th order The last state

of a Brahmin who has renounced all worldly

affections and possessions and lives by men-

dicoancy He is usually a worshipper of Shiv

1 *Sannyāstī pasāḍ nahin chhāte*

The devotee will never touch money

2 *Nār marī, ghar sampat nāstī*

Māhr murād bhāḍ sanyāstī

The wife deceased his money fled,

Sannyāstī see with heaven head

3 *Sa b dharm se par e Bāḍ men tikhāḍ hān, sun, san-*

nyās kō dharm, [karm] Lāṇi

Kyā kot jāne pandit ke Sannyāstī kō hān kun sā

'Tis written in the Veds the ascetic's is the holi
est life, [life and strife!

What Pandit e'er could comprehend Sannyāsm's

सनीचर *sanich'ar*, *sanishchar*, Tīr

sans, n m S शनीचर 1 Saturn

Iski ankhoṁ men sanichar hai

2 Saturday (Black Monday) [nahin mālā

1 *Āj jāne kassā sanichar vyāṭ thā kī ab tak chārṇ*

2 *Jūmmā khel khilave, sanichar pakar bulāve*

Native School boys Each Friday shows such

sport and play, to school taken off on Saturday

3 Penury, poverty [na pēt Prov

Jumma chhor sanichar nahāḥ uska sanichar kabhī

Who Friday skips and bathes on Saturday, from

him hard Poverty will never keep away

(Friday is the day appointed in the *Hadis* for

Mahomedans to bathe in) [dirty clothes

4 A dirty, ill looking fellow 5 Dirt,

Āj kapre badle, sanichar utār dalt

6 A miser 7 A great eater, a glutton

sanichar ānā, v n To come under the influence

of Saturn or one's evil star

Tumhare sir sārhe sūt baras kī sanichar dīyā hai

सनेह *sneh*, Poet *sanehā*, *neh*, *nehā*, 1

n m S शिष्ट to be sticky Affection (pyār, 1)

Phagan kī neh burō bairī Lā sneh burō, nirdhan

to *grah* burō, *dekhō anidhar kī!* [love of foes,

In March attachments turn out ill, bad is the

Bad is the house where com is not, heed what

your eyes disclose! [attachment

sneh yā neh jorṇā, v a To form a mutual at

Jeon torā hālō vāṇī dārase bāhūḥ [tsārī

Are kahe lōgi jorlā hai sanekiyā re kī? Mag Jan

सनेही *saneh'i*, Poet *sanehiyā*, Sant *sanā*, 1

n m Friend, lover

saneh'i, adj Loving, affectionate [to (apnā)

saneh'i, adj Self, pertaining

स्व *sva*, Lat *suo*, adj Being one's own

master, absolute (*khud mukhtār*)

svadhīn', n (Gram) A neuter verb (اکرم)

sva-dharm, n m One's own or peculiar duty

سواش *sva nāsh*, n Self destruction

سو *sū*, n f Side, part (اڍ) 1)

A سو *sū*, *sue*, (In comp) Bad, ill, as *sue-*

hazmī indigestion, *sue adabī* disrespect

سو *so*, Old H *sou*, *soṭ*, pron S स Cor

of जो who He, she, it, that

Jo chāhe so karē

so, conj. Therefore, because of, hence, so

S सु *su* A prefix, opp of *dur* or *ku* (In

comp) Good, well, easily, exceedingly [of

suneg yā neg lagnā, v n To be made good use

سو *sau*, (In comp) सा, Wom. *pānch*.

द्वि, Sant. मोहर-र (5 x 20), adj S शत, Pr

sao, P सद. A hundred, cent

- 1 *Sau saithāṣ, das hayār* Hin. School Arith. A hundred hundred are ten thousand
- 2 *Jahāḥ sau, vāhāḥ savā sau.* Prov Where you spend a hundred you may spend a quarter more
- 3 *Sau bāt kī ek bāt* Prov Saying A hundred words in one word. (In a word)
- 4 *Sau kī ānī sahar bakhānī.* Prov A hundred lost, a thousand claimed [profess]
- 5 *Sau syāne ek mat* Prov A hundred wise one faith
- 6 *Sau lo gūnī, pāḥ lo bāt* Prov To count a hundred is enough for all, entreaty's climax at your feet to fall
- 7 *Jab bhāṣ sau, tab bhāṣ gāṣ bhāu.* When my debts to hundred rose no fear of debt did discompose (When a man owes one hundred he becomes fearless) [bilty]

sau bise, adv Certainly (*bis bise*), in all proba-

sau par sau. A hundred per cent

sau jān se āshiq h, v n To love with a hundred hearts (with all one's heart)

sau jān se vātī yā sadqē h, v n. To sacrifice a hundred times one's own life

Mān opne bachche par sau jān se sadqē hoti hai
The mother to her child a hundred lives devotes
sau ke savāe Twenty five per cent

سوا *savā, savāyā, adj* S **سوا**

1 One and a quarter

2 A quarter more, as *Savā-sau* (125)

1 *Ek to banā banā, aur banā kō bīvā banā,*
Chal ke dekho, rī sakhtī sab men savāyā hai banā
Wom. Marriage song

2 *Suthrā jo hāṭ tā ne pān khāyā,*
Tau merā lakhavāṭ hai savāyā Wom Rangin fair,
If you with pen your lips have made so red and
My lac paint lips a quarter over prettier are

savāī kī rassā, n The four principal ropes of a tent which support the pole

savāyā, savāyā, n m 1 (*sammo*) Multiplication table of $1\frac{1}{4}$ times 2 (*Pros*) A kind of verse, $16 + 15 = 31$ instants, the last foot a trochee *Kellogg* [(*bayaz*)]

سوا *svā, svād, conj* Besides, except, save

Woh Khudā ke svā hūṭ kō nahin māntā.
He regards none but God

svād us sūrat ke Unless, except

svā, adj More, over and above

سوا *svā'e, n* Cesses, additional items of income from an estate over and above the ordinary rents.

سوا *svā'i, n f* A rate of interest on seed grain advanced, a maund and a quarter to be repaid at harvest for every maund lent at sowing time.

سوا *svā, W, svā, E n m. S* **سوا**

A parrot, paroquet [Riddle Ans *Māli* radish.

1 *Ek khēt meḥ auṣ hūṣ, ādhā bagulā, ādhā suā*
A crop once in the field was seen, half heron white and half a parrot green. [parharat svā.

2 *Auc samjābat mān dōre balam kō, jāse koi Rāt dān dān-jār/ khelne yā Farrukh* Wom. song
My spouse! I counsel you each day,
Just as a parrot teach one may,
The wretch! he gambles night and day

3 *Mōḥ batvāṣ, nāḥ svā m* Prov The mouth as small as purse closed up, a nose like parrot's beaked

سوا *svā, n m S* **سوا**

1 A packing needle 2 (*svā*) An awn of corn

سوا *svāt, svāt, W, svāt, E, n f*

سوا 1 The star Arcturus, the fifteenth mansion of the moon 2 Seasonable showers of rain in Sept—Oct [Agric. Prov

Ek pān jo barse svātī, kūrman pahre sone kā pēti
When showers welcome in September fall, gold earrings wear the Kūrman women all

svāt bīnd, svāt, n A drop of rain which falling into a shell, when the moon is in that mansion, becomes a pearl according to the popular belief

1 *Svāt bīnd sūpī mukot, kadī bhayō kapār,*
Korē ke mukh bikh bhayō sangat soḥa Sār Sār Dās
With rain in autumn pearls in shells, and camphor in the plantain grow,
But in black snake they poison breed, each commonity its like doth show

2 *Kudr lagā kanthā bīnd chit nahin rakhtī chām,*
Jaise svāt hīn tarpat hai dīn rain Wom song
September come without my spouse, my heart is restless quite, [all day and night
As oyster shell in autumn's drought doth toss
svāt svāt All things born under the influence of Arcturus

سوا *savād, svād, Hin, masah, Mah*

n m S **سوا**, Pālī, *sādo, 1 Taste (svādyaḥ)*

1 *Sat Rām/ hamān to koeche ganthe lādā dhal*
svād lagen svā Rus By the true Ram I swear this raw onion is as sweet as laddā

2 *Hindua kī hāndī men nahin re svād, motī motī rotī uradān kī dāl/* Rus Wom
In Hindus cooking pot no savoury taste there is, such thick thick cakes with only Urad dāl!

2 Pleasure, enjoyment [life is gone!]
Ab jīne ka kuchh svād nahin/ Prov The zest of

svād, Sant sebul, adj Savoury, nice

Āj tarkarī bārī savād banī hai

savād parnā, v n 1 To acquire a taste for, to be addicted to 2 To take interest in

savād lagnā, v n To relish

Bukhārī men kuchh svād nahin lagtī

سوا *svār, n f* An aquatic plant,

amaranthus sanguineus, Wat

سوا *svār, n m S* **سوا** See *svār* A rider

(mounted or carried), a person mounted

Pān ke niche dya rorī tale svār, apār ghōṛ
Prov Under the horse's foot a stone, the horse atop, the rider down. [tiptoe]

svār, adj 1 Mounted 2 (*Met*) Drunk,

svārī, n f 1 See *svārī*

2 A trick in wrestling [count on a corpse]

1 *Ghorē kī svārī, chālī jundā* Prov Mount a horse,
2 *Are bhāt/ kudār ke to pān hī māri svān, svārī kī kīmaṣ lōṛ nā* W Rus Why man! the peasant's legs are his horse, he does not want a mount

سوا *svārāḥ, n m S* **سوا** from *svār*

own, svār purpose. 1 Self interest (*khud-garst*)

- 1 *Sur, nar, munt kī yehi rūt.*
Sudrath lāl karen sab prīti Rāmāyan [same,
With gods, and man and sage, the rule's the
All love is selfishness whate'er its name.
- 2 *Sain ! is sanadr men suarath kā behār,*
Jab lag pasāḍ gānth kā jab lag uetā yār Kundalya
Lord ! in this world all seek their selfish ends,
The man with money is the man with friends
- 3 *Are bhos ! pise dhole ke suarath mām byāh kōy*
bigre sū Rus My dear fellow ! dont spoil
the wedding feast for the sake of a pice or so
- 2 Wish, desire, pleasure
3 Object, purpose, aim
Jāko jān sudrath sadhe, sot tāhe suhāt,
Chor na pigrāi chōndnī jān kārī rāt Prov [bright,
Whate'er one's ends promotes to him seems
No moon delights the thief as doth dark night
- sudrath k, v a. 1* To bring into use, make
use of 2 To render useful or beneficial
Khudā sab kī mehnat sudrath kartā hai, akōrath
nahis kartā Prov God giveth to every man the
fruits of his labour, he rendereth it not vain.
- sudrath lagnā, v u* To be spent usefully
Bitya ! pahlo māl jāu dharo hato tau i bakhāt
men sab suarath lago Rus Farrukh
Daughter ! this money saved up in days gone by
has been of use this day (For her marriage)
- سوارثی *suārthī*, P *khud matlab*, adj
Interested (*khud-garaz*)
- H *سواسن savās'an, savāsin, n f*
A young woman. [سال asked
- A سوال *savāl, Pop savāl, Pl savālāt, n m*
1 Query (استفسار) [and crooked answers
Savāl digar javāb degar P Prov Cross purposes
2 Application, petition, request
3 Begging, asking, demand, requisition
Pagr kī sūrat savāl hai Prov
The beggar's aspect is a silent appeal for alms.
4 A sum, problem
- savāl-i-shāri, yā hudāyāt,* A leading question
savāl banānā, v a To set questions
savāl-i-tardīd, yā girāh, n A cross-question,
cross examination
savāl javāb Question and answer, debate
savāl javāb aur pairavī k, To prosecute or
conduct (a case)
savāl javāb k, v a 1 To argue, cross exa
mine 2 To plead, advocate
3 To transact or negotiate
savāl hal k, To solve a question, work out
a problem [application or suit.
savāl-khuānī, n f Hearing or entertaining an
savāl dar savāl Cross examination
savāl-i-daḡiq Vezata questio, a nice question
savāl denā, v a 1 To present a petition, to
petition, make an application [tion
2 To set a problem or question for solu-
savāl-i-surūrī, A material question
savāl k, v a. 1 To question, ask, interrogate
2 To examine (a witness)
3 (*savāl dānā*) To ask, beg, request.
savālāt-i-bīdādī, Preliminary questions
savālāt-i-imtīhān, Examination questions

- savālāt-i-tahrīrī* Written questions
savālāt-i-hal-talab Problems
savālāt-i-sabānt, n Oral questions
savālāt-i-ilmī Scientific questions
savālāt qānūnī Questions on law
savālāt ke kāḡaz, n m Question papers
savālāt māmūlī Ordinary questions.
- S سوامی *suāmī, H and Poet*
sām, shāmī, Sant. kṛdār, n m
1 See *paṭi* 2 A spiritual preceptor, head
of a religious order 3 The Divine Being
4 Your worship or reverence (حضور 3)
- be suāmī, n m 1* One who has no master or
patron 2 A widow (*rānd*)
- H سوان *suān, Sant setā, n m S سوان*
Pāli, sāno A dog, hound
Kōga kaha kapār chugāḥ, suān hanāḥ Gaṅg,
Gadhā kahā argayā lipān, markat bhāshan ang
Sūr Dās Bhayan
Why should the crow on camphor feed, or dog
in Ganges bathe, [linen swathe!
Why steep the ass in scents, or monkey in fine
- H سوان *suān, suhān, adj (Brokers) Two*
- A سوانح *savā'neh, n pl of سوانحه* to be
manifest Occurrences, incidents, events
savāneh ngār, vagāe ngār, r m A newswriter
An officer stationed by the Mogul Government
in distant provinces to transmit weekly to the court
an account of all public transactions, such as the
collection of revenue, the management of lands,
and the state of the country
savānah-i umrī The incidents of one's life
- H سوامسا *suān'sā, E, sūbrā, W n m*
An alloy of gold and copper [sāng
- H سوانگ *suāng, n m S سوانگ See*
1 *Ghantā hai, kahin ghōṅg, kahin sankh, kahin bang,*
Jā' gaur se dekhā to us ke hām ye sab suāng Nazir
Here bells, there cymbals, Hindu's shell, or Mos
lem's call, [all
List heedfully, His name is echoed through them
2 *Ahe kahabas to gāl mor savangyē re ki ! Mag*
Ballad *Jantāsārī* My dear ! if I repeat this to
any one may my body rot and fall to pieces !
- سوانگی *suāngī, Sant besar, n m*
A mimic, an actor
- H سوانا *suān'ā, Rus smānā, sim,*
simā, Tir smān, Sant smā, A. sarhaḍ, n m
S सीमा A boundary of a field or village
Maryo yoh pas gāmīn pālī aur kūtā nā yōveh
sām, [sash. Rus Wom
Dinok suāne mārē gām ke sogre dhōr charavēn
Die herdsman of the village near ! why cant he
go elsewhere ! [breaking e'er
His cattle trespass every day, the boundary
suānā-adhkār, n Limits of jurisdiction or
authority [ary dispute
suānā bībād, A tanāso-o sarhaḍī, n A bound-
suānā-bandī k, To fix the boundaries

suwānā pūyā, sīmā pūyā, n Honours paid at the village boundary to a bridegroom, etc

سواہا suā'hā, adj Burnt to cinders, turned to ashes [sume, put an end to] **suāhā k, v a 1** To turn to ashes **2** To con

سوائی سواہی sūd'ā, sūdā, n f
A mixture of clay and sandy soil suited to any grain except rice

سوزا سوبہا sūb'rā, Farrukh sūb'ra, n m
Alloyed gold or silver [sant dwelling]

سوسا سوباس sūb-bas, n S سواس A plea
sūbas bāsā, v n To thrive, prosper

- 1 *Sūā m'hāre sū' is bāyo' āyār ho ghar bāstī kā' / Rāhe jo sāsū ka sūā bā'yo bharī bāstī kā' / Rus*
Long happy live my friend / her foe's house ruined be / [her foe's heart be / Peace in my friend's breast dwell / consumed]
- 2 *Rām karē terā kherā sūbas bāyo' / Rus* Benediction

سوبا سوبا sūbhā ā, n f.
Beauty, splendour (ārāstāgī, 3)

- 1 *It se nikī kunārī Rā ihā ut se kunār Kanhā [Holi]*
Khelat phagu paraspār hāi mī, sūbhā bāstī nā jai /
From this side Rudhā came, thence prince Kanhā's came, [can name!]
- 2 *Oh manas bīl māndī ki sūbhā sū' W Rus*
That man also is an ornament to our society
- 3 *Arē! pā' bā' kē sūbhā digī jā sa' / khandkā hī jār*
laungē W Rus What! can't one look well with out a turban? a strip will do
- 4 *Bā dī ki sūbhā bā ā arthī ki sūbhā rōnā Prov*
Music's strains for weddings go, with wail and cries the luer convey

sūbhā ān, sūbhāmān, wj 1 Beautiful, hand some **2** Magnificent, splendid [1 See *cūhār*]

سوپ سوب sūp, Sant sūbām, n m S سوب
Nā pātī kē nā' prēhhorān nē sūp to sū hī nā,
sūkhār bārīn hāntī sū' / Rus Wom
The wretch has n't even a winnowing fan the grain to sift—and she struts about as though she were a great banker's wife!

2 A wooden scoop suspended in a frame for throwing up water for irrigation
sūp ā dārīk A beard like a winnowing fan
chhātī sūp hōnā, E v n. To swell with joy

سوپ سوب sop, Rus n f
An embroidered wrapper [sopdhi /
Kē kot yā' karo ē chhipī lō, kē kot thūgo hāi
Asī sop lāhān rangōi / Rus Wom song 'What dyer have you now a lover made? What soldier duped? Where got you such a rich shawl dyed?]

سوپا سوبا sūpābīnā, n S سوبه سوبا
A swallow, *Hirundo apus batassua*, Buob.

سوپا سوپان sop'ān, n m 1 Stairs, steps, a ladder **2** A way, a road.

سوت سوت sot, solā, Sant sut, n. S سوات,
Pr. sotām 1 A spring (chashmā)
Paī kō pānī pātī Prov Spring water is pure.

2 The backwater of a river, channel
سوت سوت sot', n. A sluggish stream or pool formed by the overflowing of a river.

سوت سوت sot, Sant sutām, n m S سوت, Pr
sutāng 1 Thread, yarn

1 Sūt, nā lapdā, kolī se lathām lathā / Prov
Nor thread nor cotton, a bargain with the weaver he must drive!

2 Sūt kī antī, aur Yūmf kī kharidārī / Prov
A skein of thread just is her all, the moon faced Joseph she her own would call

3 As burhāpā aryōn, huā sūt kī sūt, Prov
ā hō pāsā gāthī kā, yō hō pāt saptāt
When old age comes and life's thread's snapped and done,

You'll money need or need a devious son
4 Ek kahānī māth lāhān, tū sun vē mēre pāt /
Bānā pāon wōh ur gayā, lāndh, gālē mēn sūt

Riddle Ans Patang Kite
A riddle I will rede you, listen son of mine!
Unfledged it flew its throat was tied with twine.

2 A line, row 3 A tendril 4 (Bot) A
stamen 5 An awn 6 Straightness.

7 One sixteenth of a tasu, q, v,
sūt qternā, v a To make up thread into skeins, to reel [straight line]

sūt bandhnā, v a 1 To stretch a cord for a **2** To take an aim

سوتا سوتا sūt'ā, n m S سوت The nail skin

سوت سوت sot', adj Made of cotton thread
sūtī, n f Boys game *Āve sūt'*

سوت سوت sot, sautin, F, sauk, saukan,
W n f S سوت, Pī savallī, from س with پانی

a wife **1 A** co wife, the wife or wives a man takes to himself during the lifetime of his first wife who is called *byāhlā*, Each wife is *saut* to the other

1 Mēri saut / a to sahi / Wom (An abuse)

2 Kāntā burā karī lō aū' bādī kō gham,
Saukan hū' hāi chān kī aur sōjhe kō kām Prov
Sharp are the thorns of the prickly *kāntī*, Great is the heat of a cloudy day,

Hateful the co wife though modelled in clay,
All joint concerns are not so weel

3 The 'chun kī saukan of the proverb is
founded on the story of a man who set up a *chān* or flour model of an ideal co wife which he covered with a rich dress and jewels and caressed and worshipped every day in order to vex or excite the jealousy of his living wife

3 Mēra mīn nā pīyāz, kī saut kī tānghe hū' jōh
Prov I fear me she's not really dead, my co wife's limbs yet move abed (They shake as her body is borne on her bier)

2 (Bot) Twins, pairs, geminate
sautā' pā, saut pān, n m sautyā' dāh, n f
Rivalship or jealousy between co-wives

سوتا سوتا saut'ā, adj 1 belonging or relating to *saut* Half blood, sprung from a different wife [than a stepson]

Saut bhātī, sautēā burā Prov Rather a co wife
sautēā bāp, n m A stepfather
sautēā bhātī, n m A stepbrother

sautelā bahān, n f A stepsister
sautelā-betā, n f A stepdaughter
sautelā mā, n f A stepmother [(*budh*, 1)]

सूत सूत *sūt, sūdh*, n f Understanding
Hamārī sūt men nahin āta

सूत्र सूत्र *sūtra*, A *gāedah*, n m *lit* thread
 A brief rule of grammar, logic, philosophy, etc. in which form the oldest Sanskrit writers usually express themselves, a rule, precept, aphorism.

सूतक सूतक *sūt'ak*, n m S *नू* to beget
 Uncleanliness or impurity contracted by all the members of a family on the birth of a child, or a miscarriage

It is lazily applied also to death more appropriately called *pātak*. The period of uncleanness varies according to the propinquity of relationship and local usage

1 *Lalā jī sūtak lag gayā, grahēn purī chāhātā has*
 2 *Nai, dhobi, baad, kasāī, mika sūtak kabhi na jāī*

Barber laundress medicine man, and butcher,
 Four dirty castes who will be dirty ever

सूतन सूतन *saut'an*, Poet *sautanyā*, n f
 A co wife (सूत)

1 *Merī sautan lhaē dahi, mo pe kusse jāī sahī!* Prov
 My co wife feeds on tyre it sets me on fire
 2 *Yahin se na pāyā vahan se na payā payū to payā*
sayān kī sejan payā, [ho gayī rākhī] Wom song
Sāra bhī hanstī, nandāl bhī hanstī sautan jāī ba!
 I found it not here I found it not there found
 twas upon my husband's bed
 My mother in law laughed, my sister in law
 laughed my co-wife ashes turned instead

3 *Nī uṭh pānva kaun bhare!*
Sautanyā ke bāt mere kaun anhe! Song Doda
 I cannot from the well fetch water constantly
 Who could endure a co wife's taunts perpetually!

सूतना सूतना *sūt nā, sūnd nā*, v a

1 To straighten (a wire) 2 To rub, apply (oil, etc.) 3 *Pet sūntnā* 4 (Sant *hot*) To strip the leaves off a branch, denude, lay bare 4 (Sant *doi*) To unsheathe, draw out a sword from the scabbard. 5 (Sant, *arj*) To bale out (*ulichnā*) 6 To exhaust, drain

सूतनर सूतनर *sua tantr*, *aj* 1 Independent (*sūādhin*) 2 Wilful, obstinate
sutantr, n m 1 One who is independent, or acts for himself 2 One who is legally entitled to act without control or guardianship

सूना सूना *sū'ā*, E, *sūā*, W and Tir
 n m. S *सूचि* A borer, gimlet, auger,awl

सूजन सूजन *sū'an*, Tir & W, Sant *mo*,
Ras sūj, n f S *स्ववक्षु* from *स्वि* to swell
 A swelling, inflammation

sūjan utarnā, v n To go down (a swelling)
सूजना सूजना *sū'nd*, Sant *mo*, v n 1 (*sūjan*)

ānā yā charhnā) To swell, rise [the sulks]
Uskā mānh sūdā sējāt rahātā has He is always in
 2 To pout, look sulky
sūj kar thām yā kuppā h., v n
 'To swell to a pillar, swell very much

सूजना सूजना *sūj'nā*, Tir *sūjhal*, Sant

neko, v n To be visible, to appear (*dikhnā*)

1 *Hāth ko hāth nahin sējhtā* Prov

The right its left hand seeth not (It is so dark)

2 *Chor ko choī sējhe* Prov

The thief sees naught but theft

3 *Duk ho karar to sab sējhen tehvār* Prov

The heart at rest all life bright drest

4 *Has ghāt men, sējhe nahin kar se gahā na jāī,*

Mila rāhe aur na mila, wa se kaha basāī Bhajan

Though in the body yet not seen, no hand it

ever can clasp [your grasp]

United yet not found, it helpless ever eludes

5 *Asat kī chāhī bichār na kād,*

Sing jūā ahn apn dūī Rāmāyan

The afflicted in their griefs all wrapped,

The gambler in his throw enwrapped

sūj'h'tā, sūslā, n m Management, preparation

sūjhtā k, v a To manage, prepare

Apne ghar kā sējta kar lān tau naukrī ko jāā

सूजी सूजी *sūjī*, n m S *सूची*

1 E A needle smallawl

2 (Rare) A tailor, a village tailor (*darvī*)

सूजी सूजी *sūjī*, n f The granulated

portion of flour ground from the heart of the

wheat (*ravā*), the *Semolā* of the Italians

सूच सूच *sauch*, II *suechā*, n f 1 Purity,

cleanliness 2 Godliness, piety 3 Chastity

sauch'nā, v a To purify, wash (*āb dast lena*)

सूच सूच *soch*, Sant *hudis*, n m S *सुच*

to be sorry See *buchār* 1—3, and *chintā*

1 Grief, sorrow

1 *Are bhāī! I sūn'r ka to soch dhūn utre jā sād* Rus

Brother! the peasant's cares but end when from

his bud he's laid upon the ground (to die)

2 *Kis soch men has? suādā kar le, ek do din kī has*

bajayāī What are you thinking of? Your

bargain make, a day or two will see this market

closed (Late)

3 *Sun sun ke te: bāt, suheli, soch huē mere jī ko,*

Kar ke byāh glāyon nahin rakhte bābāl apnī

dhū ko

My dear! when listening to your words the

thought afflicts my mind [leaves behind]

Once I am wed my father's house his daughter

2 Abstraction, musing, reverie, self

communing

soch bichār, n. Consideration, discretion, caution.

soch buchār ke, adv 1 Deliberately 2 Wilfully

soch samay-ke kahnā, v n

To speak after due consideration.

soch mīānā, v a To relieve anxiety or care

soch men rahnā, v n To be absorbed in

thought, to muse.

सूचना सूचना *soch'nā*, v a

To meditate (*bichārān* 1—3)

1. *Sochad ji nochnā*, Prov Thinking, heart-gnawing
2. *Kyā sochat bāram bārā*,
Har kī nām kyon na le, re ganevārā ? Bhajan
With fretting why thy heart inflame !
Thou fool ! why take not Hari's name !
3. *Kāhe ko soch karē, man mērah, garabā meh gāth*
ko katek khāyo ? [karāyo Bhajan. Kabir
Pahle dadā kalas bhārāyo, pārhā tērō janam
Why fret O fool ! what brought st thou to the
womb, what fed upon ! [with life anon
A jar of milk first filled, thou wast endowed

सूची पत्र सूची-patr, A فهرست

s-mazāmīn, n m Index, table, table of contents

سوزنا سوختا'ah, adj Burnt, scorched
sokhtah jāā, yā dal, Poet adj Heart-sore, griev-
ed, love sick
sokhtah, n, m. Wood fuel, charred cow pats

سود سود, H byāḡ, Sant sud, n m

- 1 Profit, gain
- 2 Interest, simple interest

sūd aur munāfā Interest and dividends or profits
sūd battā, H byāḡ battā Profit and loss
sūd par denā, sūdī chalanā, v a.

To lend at interest

sūd par lenā, v n To borrow at interest
sūd khor, byāḡ khorā, n m An usurer, a Jew
sūd khorī, sūd-s nāyāz, n f Usury
sūd dar sūd, H byāḡ par byāḡ, S चक्रवर्ति n m
Compound interest

sūd khānā, v n To take or receive interest
sūd lagānā, v a To charge interest [cipal
sūd masāvī ul asāl Interest equal to the prin
sūd musāf The accumulation of interest so as
to double the original debt
sūd honā, v n To be benefited, to profit.
be-sūd, adj Bootless, fruitless, profitless
sūd mand, adj 1 Lucrative, advan-
tageous 2 See **سودا** 21 [at interest
sūdī, H byāḡ, adj 1 Lent or borrowed

سودا saudā, n m سود was black 1 Atra-
bilis 2 Hypochondria, melancholy [Love
3 Phrenzy, madness, insanity 4 (Poet)
saudā uchhalnā, v n

To have a return of a fit of lunacy
saudā h, v n To become mad.

saudā vī, adj Melancholic
saudā vī musāḡ, Melancholic temperament
saudā'ī, adj Mad (bāolā)
saudāī, n m. saudāyan, n f. A madman

سودا saudā, n m 1 (saudā sulaf) Goods,
wares (اسباب 3, 4) [Mendicants
Neki kar bhālā hogā saudā kar, wāḡā hogā
2. Marketing, purchase, bargain (kharīd
farokhi) 3 Fruits, sweetmeats
Bachehe ko saudā dīlō dō, [bargain
saudā bandnā, yā h, v a. To strike or settle a

saudā bandnā, yā hō jānā, v n To be settled (a
bargain)

sudā-patr, n A written agreement to deliver
goods to a purchaser on specified terms,
a bill of sale

saudā patnā, v n To be struck (a bargain)

sauda kharīdnā, yā mol lenā, v a

To make purchases

saude wālā A costermonger

سوداگر saudā'gar, n m A merchant

Sore ki hāt mōh ser nūnro sot hi nā, sudāgar
ban baithā ! Rus Not a seer of salt in this pauder
brother in law's shop, and a merchant forsooth !

saudāgar-bachīha A young merchant.

saudāgar bachchī A merchant's daughter

saudā'g'ri, adj Mercantile, commercial

سوداگری saudā'g'ri, n f 1 Trade, commerce

2 The business of a merchant

saudāgri māl yā asbāb, n m Merchandise

saudāgri k, v a To trade

saudāgaron kā godām A public warehouse

سودرا sodrā, sohadrā, sodar, Tir

sahodar, Sant māt laī ren (lit one belly of),
n m **سودर** from **स** with and **उदर** belly
Own brother [from **सुध** to purify

सोध sodh, Tir sudh, n f 1 सोधन

1 Purity, cleanliness 2 Sanctity

3 Scrupulosity, nicety

sodh k v n To abstain from touch, to be very
nice about caste distinctions

सोधन sodh'an, n m 1 Refinement (of

metals) 2 (Ast) Corrections.

sodh'i, sodhan, adj Clean, pure (person)

sodh'nā, v a 1 To refine by
fusing (metals) *Chāñḍī sodh kar sūf kar dō*

2 To search, scrutinize

Mandir mandir priti kar sodhā,

Dekhe jahāñ takāñ agni jodhā,

Rāmāyan

3 To calculate

सुवर suvar, A erāḍ, n m A vowel

plut suar, n m The prolated vowels, **अ, इ, ए, ओ, औ**
dirgh suar, n m The long vowels, **आ, ई, ऊ**

harasv suar, n m The short vowels, **अ, इ, ए, ओ, औ**

सूर sūr, sūrā, sūr bir, sūrmān, n. m

सूर A hero (bahādur)

1 *Ūkhre na tūḡ ke pankh-nāho sūrmān !* [of a locust !
Call him a warrior ! he could not break the wing

2 *Sūrk ! ran men jāe ke lohā karo nīcān !*
Nā mōh charhe randāpō, na tōh charhe kālān

Go, warrior, to the battle field, and fearless wield
your sword ! [against you breathed no word

Your death though widowed I'll neer mourn—
3 *Bare Ahrez bahādūr ! hain sab sūr sūpāt !*
Gayā rōj sab līyā jāḡ kar, shāh Rahgūn pahunchā,
Shāh sādon kām phānēt dīvēt

Shil-shaloh Mutny of 1857

The English are a valiant race, their soldiers one and all are brave, [in Rangoon found a grave, Their kingdom lost they took in fight, the king The hangman's rope they to the prince gave]

سور سورتا *sūr'tā, sūrmā-pan*, n f
Heroism (*bahādūrī*)

ه سور سوار *sūr, Rus sūkar, Tir. sūgar*
Sant *sukri*, n m S سوار 1 A hog

Tulsi! as bēlak soñ nahin neh, kaha jag, jag, samād kaye! [*phal kaun jaye!*

Nur we khar, sūkar, soñ samon, kaho jag men Tulsi! the man who Ram loves not, nor dwells upon nor worships him, [to him?] Is as an ass, or hog or dog, what profit is his life 2 A term of abuse 3 (*Contemp*) (*sūkar sain*) A greedy, filthy, or miserly person

sūr kā khubhār, E A pigsty
sūr kā gosht, n m Pork, ham, bacon
sūr kī charbī, n f Hog's lard
sūr kī musānd A desperate onset or attack
sūr ghenā, E *sūr kutī*, n m A pig
sūr'ī, sūarnī, n f 1 A sow 2 (*Contemp*) A mother of many children

ه سور سورا *sūr'ā*, n A small beetle [n m

پ سورج *sūr'kh'*, Rus *sullākh*, E H *bhūr*
A perforation, foramen, orifice, pas sage, eye, eyelet, keyhole, inlet, outlet, pore, boie (*chhed*)

sūrākh dār, adj 1 Perforated 2 (*Bot*) Glandular, glandulosa 3 Porous
sūrākh k, v a. To make a hole, to bore
sūrākhī rupayā Bored clipped, or cut coin
khopri men sūrākh k To trepan [Qurān]

ا سورت *sūr'at*, *sūrah*, n f A chapter of the

ه سورتی سورتی *sūr'tī, sūrtī zardāh*, n m
A tobacco made at Sūrāt [or *rāgnī*

ه سور سورت *sor'ath*, n f A musical mode
Sorath mīthī rāgnī aur ran mīthī talvār,
Jīre mīthī kāmī, seyon mīthī nār Prov
Sweet melody the sorath is, a sword is sweet in fight, [at night]
A blanket sweet in winter is, a woman's sweet
khulī sorath kahānā, v a. To speak out in public
Ham to khulī sorath kahte hain

ه سور سورت *sor'thā*, n m S سورت *A Hindi metre*
This is an inverted *Dohā*, i e the 2nd and 4th charans of the *Dohā* are made to stand as 1st and 3rd, and vice versa [Kellogg]

ه سور سورت *sūr'ay, sūn*, Sant *sun-chāndo*, A
shams, n m S سورت *Pr sūro, suyo*

The sun, Sol [do! Song
Ghar kī bād ko hāl bulā do! Lālā ko sūray dikhā
Quick for our Aunt send now, the sun show to the infant now! (After childbirth)

sūray-baras, A. *ādī v-shamsī*, (*At*) Solar or tropical year [See *rāy-pūt*
sūray bānāī, n The family or race of the sun
sūray-dān, sūray-kāl (*At*) Solar time

sūray-dūr (*At*) Aphelion.

sūray-sansār, sūray-mahādī, A *nizām-i-shamsī*
(*At*) Solar system [a new sign

sūray sankrāntī, n f The sun's entrance into
sūray kā apnī dhūrī par ghūmnā.

(*At*) Rotation of the sun on its axis

sūray kā ākār (*At*) The volume of the sun

sūray kā barābar dīn (*At*) Mean solar-day

sūray kā bojh, (*At*) The sun's mass

sūray kā dhabbā (*At*) Spots on the sun

sūray ko churāg dakhānā, v a

To show a lamp to the sun

sūray ke pās, sūray nīkāt (*At*) Perihelion

sūray kī dhūrī (*At*) The sun's axis [rotation

sūray ke ghūmnē kī dhūrī (*At*) The sun's axis of

sūray kī kīran, A *shuā* The sun's rays

sūray grahan, Sant *soñ chāhō gahnd enā*, A

kasuf An eclipse of the sun [of the sun

sūray mandal, sūray kā girdā, n The orb or disc

مکی سورج मुखی *sūray mukhī*, n f 1 The
sunflower, *Helianthus annuus* 2 A kind of
fan or parasol 3 A kind of firework 4 (*Rus*)
A cloud on the face the sun [Rus
Bhātī sūray mukhī bādī ne ko ghātā nākh kuhe
Brother! the cloud across the sun's disc is not a
bank of clouds]

ه سور داس سور داس *sūr dās*, Hin , *hāfīz*, Mah

n m. *lūt* a worshipper of the sun

A Hindi poet and singer who was blind,

hence a blind man is called *sūr dās*

Are! yoh sūr dās to janmī āndhārī ad! Rus

س سورج *suarg*, H *surag*, Sant *sermā*,

n m Indrā's paradise of deified mortals
and gods [you must die

1 *Apne mare bin surag nahin* Prov To gain Heaven
(For good work do it yourself)

2 *Nark aur suarg, dou jagat kī bhramnā, kaun upjā*
aur kaun muā [nir huā Bhajan Kabir

Kahen Kabir yeh hūdbudā nī: kā, nī kē nīr māl
Heaven and hell, and life and death, delusions all
and clatter, [with water

Kabir saith life a bubble is, but water mixed

سورجی *suarg'ī, suargyā*, adj

Heavenly, celestial

ه سورما سورما *sūr'mā, sūrmān, sūr*, Sant

juhān, adj S سور Brave (*bahādūr*)

ه سورن سورن *sor'an*, Tir *sobaran*, Bhoj
sūran, n m An edible tuberous root, *Arum*
campanulatum Roxb [Gold]

ه سورن سورن *sor'an, sonā*, n m S سورن

Are yoh aukhad soran-kāyā kar de sas Rus [gold!
Why! this medicine makes your body shine like

soran kī kāyā, n A healthy, robust person

پ سورن سورن *sūran'yān*, n f Meadow saffron,
Hermoadactyle, colchicum illyracum, Wat

ه سورنی سوارنی *soṛ'nī, sohenī*, Tīr *trērātrī*,
n. f 1 A broom 2 An obsequial rite per-
formed on the 3rd day of one's demise when
the ashes are thrown into the river

ا سورنی سوری *soṛ'ī*, Hin n f S **ه** to flow An
eyelet or very small hole in a vessel

ه سورنی سوری سوری *surisā'ī*, n f A plague
among cattle [oḥ cover A quilt

ه سورنی سوری *saur*, Hin , *luhāf*, n f H so sleep,
Rōt saur man jāda lāgā jā apar kāñbal dalo,
jāde ne āj gayab ghāla W Rus song

ه سورنی سوری *sūr'nā*, v a To flog, lash, whip

پ سورنی *soz*, n m 1 (In *Compos*) Burning

2 A stanza of a *marsiya* or elegiac poem
soz-khūān One who chants a dirge
soz khūān, n f Chanting a dirge

ه سورنی سوری *sozāk'*, Pop *sūzāk*, H *parmeo*, n m
Gonorrhoea, clap [burning, smart
soz'ssh, H *jalān*, n f. Inflammation,

پ سورنی *soz'nī*, Illit *soznī*, n f P *sozan*
needle A quilted cloth used as a carpet
soznī kā kām, 'labour work [phrase

س سورنی سوری *soṛas'tī*, n A benedictory
soṛas'tī vāchan, n A preparatory religious rite
Brahmans strew boiled rice on the ground and
invoke the blessing of the Gods on the ceremony
about to commence

ه سورنی سوری *sūsmār'*, Tīr *sins*, n m S
شورنی A porpoise, *Delphinus Gangeticus*.

پ سورنی *so'san*, n f 1 A lily, the iris
2 (Poet) The tongue

س سورنی *soṛ nī*, adj Lilac, purple [cloth.

ه سورنی *sū'āī*, n f A striped coarse

ت سورنی *saujāt'*, Tīr *sanes*, n f A present
(سوغات) [choice

ه سورنی *saujāt'ī*, adj 1 Fit for a present 2 Rare,

ه سورنی *sof ta*, *sukhā*, n m. See *subhā*
1 Leisure (*chhukārā*, 2)
2 Recovery from ill health

softe men, *softe ke vaqt*, adv At leisure

ه سورنی *sūk*, E *sukh*, A *sohrā*, n. m.
S **سوک** The planet Venus
Sāī jāde shubhī kāray nahān karīe Hin.
When Venus sets no work should be done.

ه سورنی *sauk*, *saukan*, n f 1 A co-wife

1 *Sun lāje, pā moi, jāla re viderā!* [spahiyā re M /
Achrā ropā, piā, aray karon ho! Jani hoḥā bankā
Jaun piā hokhahu v e bānkā spahiyā ta savatī ka
bahān jānt rākhā re kī! Bhoj. Wom song
My husband, hear! a country far will sever thee
from me, [soldier be!
My mantle s hem I hold and beg, no swellish
Or if a soldier, then, oh never co wife take to thee!
2 *Hāi bhī saukan ko dain se burī* Prov
Even a fairy to a co wife worse than goblin seems
2 An amulet worn round the neck by a co wife
as a charm to protect her against the evil spirit of
a deceased co wife

sauknon kī jorī lā rival wives A kind of
fiwork, two tubes like those of rockets
fastened together, which strike each other
alternately on the ground

ه سورنی *sūkā*, E, Tīr *sukki*, Sant *askī*,
n m A four anna piece

ه سورنی *sok ā*, W, *pal maruā*, E
(Agric) Frost bitten crops

ه سورنی *sao kāś*, *sāvkāś*, *aukāś*,
A *fursāl*, n f S **سوکا**
1 Leisure, time 2 Opportunity

ه سورنی *sūkā'vā*, n m A kind of vetch

ه سورنی *sūk'hā*, Tīr *sukhāi*, adj S **سوک**
Pr *sokham*, *sukk* 1 Dried up, and (*khushk*)
1 *Sukhe dhān pāt parī* Prov The rice dried up,
rain fell (After death the doctor)
2 *Le ke main oḥān bichhān, ya lapetan, kya karīn!*
Rākhī phī! aur *sūkhī meli banī ēp kī!* Inshā
Is this a thing to wear, or spied, or wrap one's
self about? [dry throughout
Your kindness is so flavourless, and stiff, and
2 Shrivelled, thin (*paītā*, 3)

2 *Adna koi ola, koi sukha, koi dand pel* Nazir
2 *Sūkhā sā Baman ho gayā phāt phāt chugattā!* Prov
The Brahman le in a plump Mogal become!
(Said of a parvenu)

sūk'hā parnā, v n To occur (drought) [away
sūk'hā tālnā, wā tarkānā, v n To send empty
Apī! launī na dun aur sūk'hā tāln!
sūk'hā javab, n m A dry answer, a flat refusal
sūk'hā dhān, n m A rice field burnt by the
sun's rays

sūkhē dhānōk pānī parnā, v n. 1 To fall
opportunely (rain)

2 To get new life, to be revived
sūkhu alfan, n f A very lean emaciated woman
sūk'hā sahāmā, sūk'alayā, sūk'tā, adj Lean and lank,
skin and bone [ducks

sukhū māchchī, n f Dried salt fish, Bombay
ه سورنی *sūk'hā*, Mag *sukhār*, Bhoj *sukhārē*,
n m 1 Drought, a dry year (*khushk sālī*)

2 Atrophy, marasmus, consumption

3. Tobacco leaves dried 4 Bhang (*Sikhi*)
sūk'hā lagnā, v n To be in a decline [W Rus.
Iski kāyā ne mere jānā, Rām karē! lag jā sūk'hā!
Ram grant her body may wither like mine!

सुखना *sūkh'nā, sūknā*; Tir *sūkhāb*, v n S

सुखना Pālī, *soso* 1. To dry, dry up (*khushk h*)

1 *Sokhe Sāwan, rakhe Bhādon* Prov

A dry July, a wet August

2 *Jitne bār rang raho machak machak tolo,*

Bari sūkhī rang ghato piya dhakāt dhakāt bolo

Rus Wom song

While yet the field is green its bloom the lover

keen enjoys, [now employs

The field dried up, its color fled, dry words he

2 To shrivel, wither up

Gahrī lūlī dekh kar phāl guman bhā,

Kete bāg jahān men lag lag sūkh gā /

The flower her deep red vaunting sees and swells

with lofty pride, [these beside /

How many gardens in this world have withered

3 To become emaciated, to be in a

decline, to pine away

1 *At rain chakva sūkhā tīr bīn, sarvar sūkhā nīr*

bin, gorī sūkhā, sab hī singar / sūkhā hai Song

Jhūlnā The duck without her love a' night

doth pine the tank of water drained is dry

the fair one thin become no ornaments adorn

2 *Bai se daryā sūkhē hīya og laje, ya manāh*

Prem put kī rūt meh yeh aurī sahad Dohā

Tears fall from eyes when heart burnt lies

flame scorched within, [doth win

In love's course meet this trait unmeet the heart

4, To be kept waiting

Do ghanje se sūkh rāhe haṭh [broomstick

sūkh kar kāntā h, v n To become as thin as a

सुखना *sūkh'nā, sūknā*, Tir *solhab*, Sant

surup, v a 1 To soak, suck up (*chūsna* 1,)

Nārī nāhīn, nāhārī nāhī sūkh setī khā [Brindāban

Jite sokhe rudhār ko, mae nāsak leja Bihār

No woman, but a tigress who devours you head

to foot, [to hell she'll shoot

Alive she'll suck your blood complete, your soul

2 To drink profusely, to quaff

P & H *sog*, Sant, *ubhānā*, n m S *शोक*

1 Sorrow (*van*), 1) 2 Mourning

Kisā sog hai 1

sog manānā, ya h v a 1 To wear mourning

2 To mourn [1) 2 Mourning

सुगवार *sogvār*, P adj 1 Sorrowful (*anyādhā*,

सुगवारी *sogvārī*, P n f Bereavement, mourning

sogvārī, yā mālamī lūbā, n m

Mourning sut, widow's weeds

sog'ī, adj Afflicted, sorrowful (*gamgīn*)

P & H *saug'and*, Wom and Rus *son*,

sū, n f Oath (*kīrya*); solemn asseveration

1 *Choi, juārī gath kāid jar, aui nōi chhīndī,*

Sau sau saugand lūhēn jo, mū'na kar sbai 1 Prov

Pickpockets, thieves, and gamblers, and adul

terers withal, [them not at all

Through hundred hundred oaths they take believe

2 *Chakhi par chakī merī saugandī pukkī* Boys

My oath as mill on mill firm set

saugand, yā sūh denā, dī'vānā, yā khilānā, v a

To administer an oath, to swear one

saugand se kahnā, v n To declare upon oath

saugand kha-ko inkār k, v a To deny on oath

saugand khānā, v a To make oath, to swear

saugand yā qasam khānā, yā dīlānā, Swearing

सुगन्दीपाला *sugandī-pālā*, Bhoj

sugandībālā, n m The root of a creeping plant resembling *Sarsaparilla* in its habits, *Periploca Indica*, Wat

H *सूल* *sūl*; Sant *janum*, n m S *सुल*

1 (*sūl*) A thorn, a prick 2 The point of

a spear, pike, or dart 3 Pain, ache, grief

Khar sūyār bolakhī prī khalā

Suni suni hoē Bharat ut sūlā Rāmāyan.

4 Coho 5 Clearing the land

sūl sī laqnā, v n 'To pick, pierce

Tumharī bāt sāl sī lagī hai [dah Sixteen

H *सोलह* *sol'ah*, adj S *सोहय*, P *shāhs*

Chhott motī kāmī sūh hī bus kī lēh,

Bavī muren dāno se yeh mare / hān khel,

Yeh moren hān khal tel phulēl amāven,

Kai solah angār mān tapai ke dhāven Kundli

A fair maid small and plump, with poison in her

breast,

A foe in hiding slays she slays with smile and jest,

She slays with smile and jest, her hair oil

scented drest,

Sixteen ways decked she bows the priest's ob

durate crest [names

solah solah gande sunānā, v a To abuse, call

सोलह *sol'h*, *solhīn* adj Sixteenth

solhāi, n f A game played with 16 *kauris*

H *सूनी* *sū'ī*, n f S *सुल* 1 A stake

(for impaling criminals), a gibbet, gallows

Chaiha Mansār sūlī par pukārī sahqāon ko,

'Jeh uske bam ka zināh hai, oē jehā jī chāhē 1

Mansār impaled himself, but first all lovers coun

celled he, [with will me!

'Behold the steps the top to reach come on who

2 Risk of life, danger 3 Hard labour

1 *Sūlī par kī roti khālī hai* Prov The bread I eat is

accompanied by the tortures of impalement

(She suffers acutely at the hands of her supporter)

2 *Āth pahār sūlīs hai* Wom Every hour of the day

and night I suffer the tortures of impalement

sūlī pe jan honā, v n

1 To be in constant hazard of one's life

2 To suffer continued torture

sūlī pe chārphānā sūlī chārphānā yā denā, v a

1 To impale (a criminal) 2 (Wom) To

give pain (*satānā*, 2) [sakhā hai Wom

Khavand kī bad misarī ne mujhe sūlī par chārphā

sūlī dene vāla, n m 1 One who impales

2 A nangwan

H *सुम* *sūm*, *sūmrā*, n m *sūmrī*, n f

Cor of A *शुम* A miser, a niggard

1 *Mār sām kī gor par tīn lūt* /

Three kicks on the miser's grave! /

2 *Quas Jorī pichhe sūm se 'Lāhe barān mallā,*

Ke kuāhī khoyā gānth ko, ke kār kī dīn 1

Ans 'Nā kachhū khoyā gānth ko nā kār kī dīn

Deo dekho aur ko, jā se badān mallān.

The wife her miser husband asks 'what makes

you dear, so low? [you did bestow /

What have you lost, or is it alms perchance

'I've nothing lost, nor have I aught in charity,
bestowed, [grief hath bowed]

But alms seen by another given my soul with
som-pan, som panā, n m Niggardliness

سوم سوم som'a, Pop *som*, n. 1 The moon

2 A climbing plant from which a juice
is extracted which is fermented and offered
as a libation to the gods or to fire,
Sercostramma

سوموار سوموار somvār, sombār, W Hin, Tir
som, Mah *pār, dushambah*, n m

Monday, the day of the moon

somvāl'i, samol'i mavash, n f The last
day of the dark fortnight on a Monday, cele-
brated as a great festival and bathing day

سون سون sūn, W, *saun*, Rus, Sant *dib*,

n f S **سودھ** Oath (سوگند) [*dekhe Rus*
Agne dhordā ki saun! man ne tere lavare nahin

سون سون sūn, sun, n f S **बुन्ध** 1 Numbness,
insensibility 2 Stillness, silence
sūn ki lenā, sūn khenchnā, yā sādhnā, Bhoj *sun*
layāval, v n To be silent, to give no answer

سون سون saun, Hin. n m S **शुभ**

An omen

saun dekhnā, yā lenā, v n To take an omen
saun kusavan h, v n To meet with an ill
omen, to bode ill

saun'iyā, n m A soothsayer

son cheryā, n f The bustard.

سون سون saun, Hin. n. m Inscription of

Ism's name on the walls of houses and
shops on the day of *Salono*, q v

سون سونا son ā, Rus *saunā*, Sah *sunnā*,

Tir' *son*, Bhoj *sobran*, n. m S **स्वर्ण**,
Pr *sonam* Gold.

1 *Sona phonā sāt nahin hai*. Prov Gold is not caste
2 *Sone se gharuvan maingi* Prov
The workmanship is dearer than the gold.

(It costs more than it is worth)

3 *Sone kā garvā, aur pātāl ki pehā!* Prov
A piteker of gold, the bottom brass.

4 *Sone ko salām, rūpe ko alek bhūke ko na dekh* Prov
To gold he bows to silver nodes, the hungry he
cant see

5 *Sone ke sekhe byāh ho!* Benediction

6 *Sona le ke mitti bhī nahin detā.* Prov
Gold he takes but gives not even clay

7 *Sonā khonā aur pānā donoh bure.* Prov
Gold found or lost both evils are

8 *Sonā chhāse to mitti ho jāē* Prov At his touch
gold turns to earth. (An unlucky man)

9 *Mitti chhuse to sonā ho jāē* Prov (Whatever he
touches (earth) turns to gold. (A lucky man)

sonā-chāndā, 1 Gold and silver

2 Riches, wealth, bullion. [innocent
sonā rugandh, adj lit pure as gold. Pure,

sonā rugandh n m.

A man of high birth and ability

sonē kā pānā, Gilding [banquet,
sonē kā nūālā Dainty food, an expensive

Dekhiye gharī ki nazar khūdiye sonē lā nūālā
Prov Saying A butcher cruel to the sight,
with gold he feeds the appetite. (A stern but
affectionate parent) (He is better than he looks).

sonē kā varāq Gold leaf [fat prize

sonē ki cheryā, n A rich or wealthy person, a
Sone ki cheryā hāth se ur gai Prov [fed
The golden bird (the pigeon to be rooked) has

sonē ki salākh, n f An ingot of gold.

سون سون son'iyā, nūyārā, n m

One who separates gold from ashes

سون سونا so'nā, E *sūnā*, Tir *sulab*, Sant

gūt, v n S **स्वप** or **सो** to sleep, Pr *sutto*
asleep 1 To sleep

1 *Dushman soē na sonē de* Prov The enemy nor
sleeps himself nor lets you sleep [ing

2 *Ke sove rāyā kā pāt, ke sove jogī abhāt* Prov Say
Or royal child hath sleep a repose, or calm ascetic
only knows

3 *Dāyā pūkrā rain ka sab sove sanāēr,*
Ke kōt jāge bhogiyā, ke kōt dukhāyē nēr Dohā.
Now in the second watch of night the world is
locked in sleep [vigils keep

4 *Bole ke, na chāle ke main to sūte ke bhāl!* h. Prov
No good for talk or company I'm the one for
sleep! (The daughter in law)

5 *So jā, lālā! ro mat, bīrā, bahār kīman lā dāgi!*
Rus Lori Lullaby Sleep, my child! dont,
brother, cry! a pretty wife for you I'll bring!

6 *Bahūt sonā dīshār ki nishām hai* Prov

Much sleep is the forerunner of Poverty

7 *Soyā miā barābar* Prov Sleep is like death

8 *Sūt hi palkī par main, pal lāgāt pal ven piyā pāt,*
Main jo uthī dār den piyā ko, yāg par piyā pās
na pāt, [garvāyō Wom
Kohē piyā ko sohā ganvare, main piyā ko yāg

In bed I quickly fell asleep, and soon my spouse
was nigh, [did he,
Respects to pay as I stood up I woke when he

Some sleeping lose their spouse, awake my love
from me did fly

2 To cohabit, have sexual intercourse with

3 To take one's last sleep, to die

sūth sonā, v n 1 To sleep with

2 To cohabit with [her, and hide your face!

Sūth sonā, aur minā chhupānā! Prov Sleep toge
pāth pasār ke, ghore bech-kar, yā beṭi badā kar-
ke sonā, v a 1 To sleep sound

2 To sleep like one who has no cares

Ap kyā ghore bech kar soē ho! Prov Saying [sound!

Have you sold your horse that you sleep so
(Free from the coat and care of keeping a horse)

سون سونا sūn'ā, Tir *sun*, Sant, *nsun*,

adj S **बुन्ध** 1 Empty, void, uninhabited,
desert, desolate

1 *Sūni sār se markhānā bāsi achchhā.* Prov
Better a vicious ox than an empty stall.

2 *Sau gulāmoh ghar sūnā.* Prov

Although a hundred slaves there be, no master
there the house appears empty

3 *Sonā lenē pī gāl, sūnā sūr gāl de,*
Sonā mūdā nā pī phānā, vepā ho gāl kee

My husband went in search of gold, the country
round in stillness mourned,
He found no gold, he came not back, my hair to
silvery white was turned

4 *Sand ghar bhiron kã rãt* Prov

The empty house is the wasps' estate

2 Still, silent, quiet, calm, peaceful.

Ekãnte, nadã are, aithwã sãn mandurã!

Rãm rãm japo, bhã, apnã mukehã karne!

Alone by river side, or in secluded faue, [tion gain

Brother! 'Ram Ram repeat and your salva

3 Unprotected, unguarded.

Sant khet chhod kas hãnde hon kuhãn, Rus.

Oh to bind ku bind sae, nahãt jat Asãnr

The field unheeded left he wanders every where,

This misbegotten churl from peasant true came

4 Untenanted, unoccupied

5 Plain, unadorned

سوپنا سোपना *saunp'nã, soipnã, supnã k,*

Sant. *saunp'hão, v a S सपना*

To deliver over, vest in, invest, oede

Kuhã Haq ko saunpã, tuyhe le sudas! Mir Hasan.

سوتا سوتا *son'ta, sotã, Sant mutak, n m*

A ougel (*danãdã*), mace [etc]

son'tã se hãth, n m Bare arms without bangles,

'Sant pahã e chãrtyan, jũhãn bhar bhar hãth,

Main kuhã, Rãmã, tera bgarã t me e son'tã se hãth.

Mourning of a widow

My mother in law hath bangles on, the elder

wife's arms covered are, [should be all so bare!]

'What have I spout of yours, O Rãm, that my arms

Sontã-Rãe, A king of clubs, a name given to

a strong, lusty, wild fellow

son'te burdã, n m A mace or staff bearer

son'te parnã, yã lagnã, v n

To be beaten with clubs

son'te se, uty Who cares! [son'te se /

Mano to marakhã bãt bhãt, nahãn masi Rãm ke

سوتا سوتا *son'th, Rus saunth, sũnt, Sant*

hãpe, adj S सुन्त Silent

1 I am to son'th no rake [nahin dhẽdã /

2 I am aise son'th ke laddã khã ke basthe kã javãl bhi

son'th ke nãs le rahũd, v n

To endure or suffer patiently

son'th, yã sũnã bharna, yã marna, v n

To be silent, to keep silence

son'th, yã sũnt mare jãnã yã chale jãnã, v n.

To depart in silence, go away quietly

Bãnt mar ku chãt jro, kuchh mat dekho bhãlo r,

Bãnteyan kãtan chãlo r! Rus Wom

Dont look about, make quietly your way,

The cotton stalks just out and bring away!

سوتا سوتا *son'th, Rus, sũnth, Tir sũth,*

n f S सुपटी 1 Dry ginger

2 (Cor of *H. sanõth* made of gold) A pre

cious or valuable thing

Asã hi tum ne son'th bechã hai! Prov

3 (Met) A miser *Son'th Rãe Miser Esq*

son'th pãnã, n m See *sre kã pãnã* under *pãnã*

son'th-pãnãrĩ, n A candle of dry ginger, etc
for lying in women.

son'thã sarrãf, n m H. sanõth of gold [son

(Ironic) A man of credit, a wealthy per

satãd son'th, Brij n m A man apparently quiet

but really wicked [etc for lying in women

suhaq son'th, n f Dry ginger mixed with sugar,

سوجھا سوجھنا *son'jh'nã, W, saha'j'nã,*

E, *sohjan, Tir n m Cochlearia armoarea*

Hyperanthera Moringa, Moringaceae

Its root is the Indian substitute for the horse radish

At kã phãlã son'jhur, dãl pãt se jãt Prov

The *son'jhna* flowering to excess, both branch and

leaf are gone hapless

سودھا سودھا *son'dhã, Ilit saundhã, Tir*

son'h, Bhoj son'dh, adj S सुगन्ध Pr suandh

Sweet smelling, fragrant, as a new ear

then vessel (when first wetted), parched pulse,

potatoes, marshmelon, etc

Pãchan to kachryãh hain saundhã aur mĩthayã!

(Phãt) Delhi street cry [ho!]

Marshmelons a digestive good, fragrant, and sweet,

son'dhã, n m A fragrant hair wash

سودھا سوادھان *son'dhã pan, son'dhãhat, Bhoj,*

son'hãt, n f A fragrant smell See *son'dhã, adj*

سودھانا *saundhãnã, v a.*

To perfume, scent

son'dh-ryãh n f A kind of small marshmelon

سودھنا سوادھنا *saundh'nã, son'dhã, Tir*

sanãb, v a S سوادھان 1 To mix

Maslah saund sanãb ke gosht chãrht do!

Mix the condiments well with the meat and set

the pot on the fire!

2 To smear, rub over with fuller's earth

سودھی سونڈھی *sũndh'i, n f*

The alkali (*reh*) in which washermen steep

the clothes, fuller's earth

سوند سوند *sũnd, Tir sũnrh, n f S सुण्डा*

The proboscis or trunk of an elephant

sũnd vãlã, Wom n m An elephant

سودھا सुंडा *sũnd'ã, sũnr kã, n m A* pack saddle

سوندی सुंडी *sũndi, sũnrĩ, Sant hut, n f 1 A* small

brown insect which destroys gram crops

2 The navel (*tũndĩ*) 3 The manufacture

of spirituous liquors 4 A distiller and ven

der of spirituous liquors

5 A grocer, a dealer in rice

sũnrĩ mushakhkhasã, n m G G A tax on the

venders of spirituous liquors [ing]

سوں سوں *sũn sũn, n f Sniffing, snuff*

sũn sũn k, v a. To sniff, snuff

سوںف سوںف *saunf, Rus saunph saunp, n f*

Anise seed, *Pimpinella anisum*, the seed

of sweet fennel, *Anethum feniculum* *paimor*

sum, Wat.

Over savor *huh* *hs karti* *hak*.
Early or late as ruled by fate [dawn].
سہرا *saver'a*, n m S *سُورِیَہ* Morning,
Jahān murgā nahin hotā kyā vahon savorā nahin
holdā Prov What! is there no dawn where
there is no cock (I can do without you)
saverā h, v n. To break (the day), to be dawn
(*din nikalnā*).

سہرے *saver'e*, *savere* se; Tir *saber*, Sant
ah *gotre*, adv At morn, early
Savere uhne se, t khush rahitā has

سہرا *so'yam*, *soam*, adj Third (*tisrā*)

سہرا *soyam*, Mah n m See *tisrā*

سہرا *suem'bar*, *suambar*, n m
S *سہرا* from *سہ* self, *ہر* selecting a
husband The public selection of a husband
by a princess or lady of rank from among
a number of assembled suitors

Siyā swayambar bhup anka simte subhat ek ten ekā,
Shambhu sharanā kāhā na tārā, hāre saka
bhūp barīharā Rāmāyan

For Sita a hand came kings a host
The warriors jostling close almost,
Shin a bow not one could even move,
Foiled one and all they vainly strove [a maiden

suem'barā, n f 1 the selection of a husband by
suembar rachnā, v a 1 to hold an assembly or
tournament for the selection of a husband

سہ *sah*, *sas*, Sant *sāonte*, adv S *سہ*
With (*sālā*)

sah ārthi, P A *ham mānī*, adj Synonymous
sah maran, *sah gaman*, n f Con cremation

سہ *sah*, *se*, *seh*, Sant *pea*, H *lin*, adj Three
si bandī, n f 1 Quarterly payment

Aho unke han kī sehbandī bat gayī

2 A tribute, a contingent

3 A militia soldier employed in collecting
revenue or in police duties, etc

4 Charges in the revenue accounts for the
maintenance of such troops

si bandī ughāndā, v n. To levy or collect
quarterly payments

si pahal, adj Trilateral [triple]

si chand, H *tiqnā*, Three fold, three times,

si harfī, Of three letters, trilateral

si dara, n m See *درا*

si-sālāh, adj Triennial

si shambu, H *manḡal*, n m Tuesday

si faslah, adj Yielding three times

si karrar, H *tisrā kar*, adv A third time

si-goshā, H *tikon' yā*, Three cornered, triangular

si māhi, *seh māhi*, adj Quarterly; every three
months [or floors (a house, etc)]

si-manḡalāh, H *tikhānā*, adj Having three stories

سہ *su'hā*, n m *سہ* forgot. (*As*) The small
star in the tail of the Great Bear

سہرا *sahār*, n f S *سہ* to bear
Patience (1. *برداشت*)

1 *Tumhen dukh kī zarā sahrā nahitā*

2 *Mujh men intī sahar nahin hai.*

سہرا *sehā'ā*, n m 1 See *سہرا* 3—6

Namal id bhi sahrā ā bahut hai Prov

A pinch of salt to get is help enough

2 A prop, support 3 See *sofāh*, 2

sahārā denā, *yā lagānā*, v a. 1 To support,

bear 2 To help, assist, aid, support

3 To vindicate, maintain, justify

sahārā k, v a 1 To maintain, support

2 To abet, aid and abet

3 To lean against, support oneself

سہرا *sahār'nā*, *sahar k*, Sant *sahāo*,

v n 1 To beat (*uthānā* 1, 19)

2 To trail, to drag

سہرا *suhāj*, n m S *سہا* from

سُ good *भाग्य* portion

1 Auspiciousness, good fortune

2 Love, attachment, affection

1 *In miyan birī men to gzarā suhāj hai!*

This pair seem wonderfully loving!

2 *Suhāj bhāg ar ān, chūhe oy, na ghare pānī* Prov

Wedlock's joys how cheap they are, a hearth with

out a fire no water in the jar

(Love in a cottage)

3 Coverture, the conjugal state (Wom

1 *Rām karē tē pālī pattiyon tē suhāj rahē!* Hin

Rām grant your hair be grey, your sway and

coverture endure!

2 *Kulja ko rang suhāj diyo hai hamen bas āg badī,*

Ham to jale hain birha agan men, Kulja kare

thakurā Holi

For Kubyā nuptial joys, for me the pangs of

absence keen, [reigns a queen

In flames of absence I must burn, while Kubyā

4 Certain ornaments, decoration, etc worn

only during the lifetime of the husband

Jag, suhāj jag tere mātē lagā bhāg, tere pattiyon

suhāj! Girls song *Sanjhi Wake* 'Sanjhi queen,

awake! good fortune on thy forehead shines,

thy parted hair so bright sweet wedlock's joys

bespeak (Only married women may apply red

paint where the hair is parted)

5 A marriage song so called

Idhar ka to yeh rang thā ams yeh rāg,

Mahal men udhar ghoriyān aur suhāj Mir Hasan

6 Happiness, pleasure, enjoyment

Bāhar tiyāg, bhāus suhāj Prov Before the world

a saint to see, in secret pleasure a ecstasy

suhāj baltā, n m A medicine used in *pareotī*

or the milk fever of lying in women [(wife)

suhāj bhārī, adj Happy, beloved, favourite

suhāj pūārī, n m A basket containing cos

metics, paints, perfumes, comb, bangles, and

other ornaments and decorations presented

by the bridegroom to the bride

suhāj purā, n m

A paper folded like a sugar loaf, contain

ing scents, paints, and fruits for the bride

suhāj chhunnā, *yā utarnā*, v n To be deprived

of coverture, to become a widow

हल, सिहरना सहारना, E. v n S ज्ञातात

E R R A T A

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read.</i>
791	2	19	<i>Arat</i>	<i>Ārat</i>
796	1	41	pitcher	pitcher
797	1	43	<i>jāvāb</i>	<i>javāb</i>
797	1	60	<i>sonth</i>	<i>sonth</i>
799	1	20	<i>saka</i>	<i>sakal</i>
800	1	24	<i>use</i>	<i>juse</i>
804	2	55	<i>sūdhā</i>	<i>sīdhā</i>
806	2	22	<i>ikhā sī/ hī</i>	<i>sikhā sī/ hī</i>
811	2	14	शाला	शामा
812	1	45	<i>cerabus</i>	<i>ceracus</i>
813	2	30	<i>Uske</i>	<i>l'skī</i>
821	2	48	<i>shuma</i>	<i>shumma</i>
826	1	40	<i>Admi</i>	<i>Ādmī</i>
832	1	20	'll here	'll be here
833	1	51	<i>gāyām</i>	<i>gayām</i>
838	2	55	<i>Ap</i>	<i>Āp</i>
840	2	50	<i>bhānt</i>	<i>bhānt</i>
843	2	11	<i>Adat</i>	<i>Ādat</i>

- 1 To shiver with cold [badan dhe nihar kar Gayd jo Pās, pakusāchē Māgh sur par, lage jōrd,
2 To tremble with fear
Tōhrē dekhē hē to hamar bachechē nihar jā lē. Mag
४००- सधरी sah'ri, n. f Shivering, cold

H सधरी sah'ri, n. f S सधरी

The small carp, *Cyprinus carpio*

S ساهसर sahaer, H sahanear, adj
A thousand (hasār)

- 1 Ek ber kī / sahanear ber to kah dāhish kī tūh ham
rā thēh matī ād / Bhoj
Not once, but a thousand times I have told you
not to come to my house
2 Sahansar gopi, ek Kanhaiyā. Prov
A thousand milkmaids, one Kanhaiyā.
(A thousand applicants for one appointment)

A سهل sah'al, Illit sahay, adj Easy (āsān)
sah'al k, v a To facilitate, make easy [(dānī)]

سهل sahu'lat, Pop sahu'lyat, n. f 1 Ease
2 Mildness, gentleness

H سهلنا सहलानا sahla nā, Bhoj suhrāval, v a

1 To stroke, caress 2 To tickle, titillate
ت ساهلناहत sahlā'hat, n. f Stroke, caress

A سهم sah'am, n. m Pl sihām, 1 An arrow
(H sār) 2 A lot, portion, share
3 The segment of a circle, a segment
4 (Math) Versed sine

P سهم sahm, n. m Fear, dread (dar)

سahmā'ndā, PH v a. To frighten (darāndā)

سahm'ndā, sahm jāndā, v n 'To be afraid
Mush parī thī achanak āpā: chah āyo,
Jāb utro tūb pāsān āyo,
Mam sahm gai, munh se n kōī na pukar [Mukri
'E, sah'is, ājan? 'Na, sukhi, bukhar Riddle
I prostrate lay he all at once upon me came,
When he left me a sweat ran over all my frame,
With fear I was overpowered, I could not scream
or shout

'A lover, dear! 'No, dear, of fever I'd a bout.
sahmā'ndā, sahmā'ndā, adj Frightened.
Woh to kuchh sahmā'ndā hai.

H ساهنا sahnā, Tir sahab, Sant

sahā, v a S सह 1 To support (sahā) 19)

- 1 Bhāt chot to sahī na jāve, dhūp tapat sah jāngā,
Tūjī, oī po de, mātī / bān nāhīm khāngā Rus
The pinch of hunger bear I can't, I can the solar
heat, [I will not eat
Fresh bread, my mother, bake for me! stale bread
2 Saṁ gōpī totā sūl'it, mo pe bālā sahyo na jāī / [hā.
Din kate me ko aur rāt chhas mahi jāī / Wom Do-
Loss hundred cart loads I could bear, but not for
spouse a child, [six months piled
The day wears on, the night as heavy drags as
2 To bear meekly (an affront)
Admī par jāstī partī hai: vāsē sahāī hō. Prov
Whate'er befalls one bears
3 To allow, tolerate
4 To be digested, assimilated (pachānā 1),
to agree with (food)

sah'ā, H, karm, S, majāl, A n m.

The objective case

sah'ā, adj 1 Bearable, endurable

Sahā sahe, an sahā chhātī dake.

What may be borne it borne will be, what can
not be upon the breast will lie

2 Lukewarm Sahā sahā dūdh piyo!

sahā batāū kām, A fel i-majāl, S बसतमान क्रिया
(Gram) A passive verb

A सह sahu, n. f Oversight, fault (J, ४: 1—4)

sahu ul qalam,

A slip of the pen, inadvertence, oversight
sahu s kātib A clerical error

سأه sahu'an, sahu se, H bhūle se, bhūl kar, adv
Erroneously, by mistake, through in-
advertence, inadvertently

H सहی sah'i, sah, adv S सह to be

Let it be! be it so! 1 Yehī sahī [Prov

2 Murde par sau man matī to ek man aur bhī sahī
A hundred maunds of earth heaped on the dead, a
maund more heap as well upon his narrow bed

3 A to sahī! Come near if you dare!

H सहजा sahoj'a, n. m Rennet (جامه)

A سهيل sahil', suhel, n. m The dog star

H سهيلا suhelā, opp of duhelā, adj
Easy, feasible

H سهيلي sahe'li, n. f S सह together
साली a female friend See sahi 1

Merī sahe, sōh kī kheī terā jūrā kōsā has!

H سه se, seh, W, sāhe, sehi, sahil, sahel,

se, sculi, Mār, jhink, Saut n. 1

S سهلكو A porcupine

1 Se kā kōhāt ghar men mat rakho, nahāt larāī hō
jāgri Wom Don't keep a quill of the por-
cupine in the house there will be a quarrel

2 Juke sabab larāī hō voh dāmī nahin,
Kīnta hai ghar meh se kī, yā gul kaner kī Zauq
Whoose of quarrels is a cause a man is not [brought.
The cause kaner or quill of porcupine home
(There is a superstition that there will be a
quarrel in the house where there is a porcu-
pine quill or the kaner flower)

H सी सी sī, sīh, saingh, Sant kul, n. m

S सिंह A tiger (sher) [cold

H सी सी sī, sī, sī, n. f A hissing sound from

H से se, sir, Old H, Poet and Rus sūn,

se, se, Sant khon, prep S सकाशात, तब or सब
With, by, of, at, since, to, through,
for (az)

(A noun with se after it takes an adverbial sense).

meṁ se, prep Out of

H से से sē, adj S सत (In comp) A hundred
(sau) Pān sāt. Five hundred.

ح سے *saṣ*, W Rus , *has*, H , Tir. and Mär *chahā*, Bhoj *bā*, Sant *kanā*, P *ast*, Lat *est*, S *सस्ती* from *सह* to be *Is*.

سیاح *saiyāh*, n m 1 A traveller
2 A travelled man, a man of the world
saiyāh, adj Travelling, peregrinating
سیاحی *saiyāh'i*, *siyākat*, n f.

Travelling, a journey, voyage

ح سیار *siyār*, *siyāl*, E, *siyārah*, *siyāṭā*,
Farrukh, n m S *سیرا*, Pr *siro*, P *siyāl*,
A jackal (*gādar*)
siyār ki lāṭhi, E See *امتناس*

سیار *saiyārāh*, Sant *toyo*, n m *سیر*
journeyed A planet
sabaṣaiyārāh Seven stars, as the sun, moon, etc

سیاست *siyā'sat*, n f *سوس* managed, ruled
1 Jurisdiction, legal authority, govern-
ment, administration, management 2 (or
rection (*dand*), 4) 3 Severity, rigour
siyāsat k, v a 1 To administer 2 To chastise
siyāsat ke lābe Amenable to jurisdiction
siyāsat i mudanī The science of Government

سیا *siyāq*, n m Account keeping,
ciphering, book keeping [Flowing, fluid
سیال *saiyāl*, H *bhatā*, adj *سیر* flowed
āṭsh i saiyāl, Poet n f 1 Liquid fire 2 Wine

سیالا *siyāl'a*, Rus , *rabang den*,
(lit cold days) Sant n m S *चितकाल*
Winter (*jārā*) [A barnacle (?)

سیالا پوکا *siyāl'a poka*, n m

سیام *siyām*, *shām*, adj S *श्याम*
Black, dark blue or brown, nut brown
siyām, *siyāmā*, n m 1 An epithet of *Kṛṣṇa*
2 The black cuckoo (*koyāl*)

3 A musical mode or *rāgnī*.
siyām baran, Tir *pīr siyām*, Black complexion

سیان *siyān*, Poet n m Husband

سیانا *siyān'a*, *siyānī*, Tir *siyān*,
Sant *senrā*, adj S *सज्जन*

1 Clever, wise, sagacious, intelligent.
1 *Siyānā karā khēkhāṭ* Prov The cunning grow eats
dirt. (He is so sharp that he eats himself)
2 *Ek mann dakhī aul nāṭī, pēt men luyā, maṭhī sārī,*
Pyā lage jab aul siyānī, aur ke hāṭh se pīnē pānī
Riddle. Ans *Maṭhāl* a torch.
A female stranger I saw, with rage her stomach
stuffed, her body bare, [other's hands drinks e ar
When thirsty she that cunning is she from sa
3 *Siyanē to haṭh baṭat se, sab se siyānā chho,*
Hind dakh ke chagudā, chāde par ban āo. Dohā

Full many knowing ones there are, but none so
wise as I, [less dire

Upon the weak it falls fourfold, on strong men it a

2 Knowing, canny

3 Cunning, crafty, artful, shrewd

1 *Qat ke ghar ke chāhe bhī siyanē* Prov [knowing
Even the rats in the Qazi's (Judge's) house are

2 *Banyē se siyānā so dāvānā* Prov Who more than
Banyā (grocer) knowing is a madman is

4 Arrived at puberty or years of discre-
tion, grown up. *Siyanā sokhā* Hin Wom

Tryi to kahne lagi, sun, balmā bhārtār /

Kanyā to siyānī bhāī, yā ko de parnāe Dohā

The wife then said, hear, husband mine, what
's in my mind,

The girl's a woman grown, a husband for her find !
siyānā, siyānā bhōpā, n m 1 A conjurer (knowing)

Siyanē ko bulā ke nanne ko dukhā do /

2 (*siyānā*) A miser (*bakhil*)

siyān pat, siyān pan, siyān panā, n f 1 Cunning,
cleverness, art 2 Niggardiness, shallowness

Bahut siyānpāt bhī achchhi nahin hoti

3 Exorcism, demonology, conjuring

سیاز *siyā'ā*, *siyā' mātā*, Hin

n f 1 A tutelary goddess presiding over a
village 2 An ornament worn round the

neck by women on the *Hōi* festival

سیاوردی *siyāv arī*, *siyāvāḍhi*, *sā-*

varī, *asāwī* n f A particular allotment of
a portion of the grain heap

Three handful are taken out, one for the *Prōhit*
or *Brahman* priest, the second for *Deṭ* given to
Jogis, the third for *Bhagtoon* God given to a *Jaḡi*

سیا *siyāh*, adj S *श्याम* Black, sable,
sombre, dark *Siyāh fām* Black complexioned

siyāh baṭen, n m A dissembler, hypocrite

siyāh bakhil Unfortunate, unlucky

siyāh b ikhī, n f Misfortune (*bad bakhī*)

siyāh پوش, adj Dressed in black or mourning

siyāh tāb, adj Shining black

Pahne hue jamā i siyāh tāb,

Phirtā tū wah shub man jaise mahtab

siyāh-tālū, adj Black mouthed (a horse)

siyāh-chashm, adj Black eyed

siyāh dūl, adj Black hearted

siyāh rū, adj 1 Black faced 2 Disgraced

siyāh kār, adj Sinful, wicked, bad

siyāh karī, n f Black deeds, deeds of darkness,
foul deeds, wickedness. [scribble

siyāh k v a 1 To blacken 2 To write badly,

3 To mar, spoil, undo

Siyāh karo, chāhe siyāh karo Prov Saying
Or blacken it or make it white (Do as you like)

siyāh qosh, n m An animal, *Felis caracal* (?)

siyāh mast, adj Dead drunk.

siyāh-masī, n f Excessive drunkenness.

khāk siyāh k v a To burn to the ground,
burn to ashes [account

سیا *siyāh'a*, n m An account-book or written
siyāh'a āndānī, n. A treasury account of daily
collections received from the cultivators

syāhā-bāhī, n. f. 1 The ledger or day-book in which daily receipts and disbursements are entered 2 A journal in which the orders of a court of justice are recorded

syāhā k, v. a. To enter, register, record
syāhā navī, n. m. An accountant, one who keeps the rough day book or accounts

سیاہی **syāhī**, n. f. 1 Blackness, darkness, a black spot 2 Ink, blacking

3 Lamp black 4 (*Met*) A stigma, brand
syāhī chat, **syāhī-sokh**, n. m. Blotting paper

سبب **seb**, Pop. *seo*, Sant. *levā*, n. m. Z
sev, Pahlvi *sev*, S. **सेव** 1 An apple
2 (*Poet*) The chin

سیب **sīb**, **sīpī**, Brij. **sippī**, E. Rus
and Tir. **stuhā**, **stuhā**, Bhoj. **stuhī**, n. m. S
सुक्ति, Pālī **sutti**. An oyster shell, a shell
sīb kā botām, Mother of pearl button

sīb, **yā kulī kā chūnā**, E. n. m. Shell lime

sīb ke motī, n. m. 1 The pearl of the oyster
2 False pearls [resembles a shell]

sīpuyā ām, n. m. A mango the stone of which
sīpī sā munh nikāl ānā, v. n. To sink (the
cheeks), to be reduced to mere skin and bone
Chār dūn ke bukhar men sīpī sā munh nikāl āyā
sīb sāp karna, v. a. To flatter, wheedle

سیلا **sīlā**, n. m. Curly hair on a
horse regarded as a sign of a good animal

سیت **set**, Tir. **sepet**, **siyyar**, n. m. S. **सेतु**
1 A bridge (*pul*), causeway 2 A mound
or ridge dividing fields and serving as a dry
path way when they are under water (*menā*)
1 *Set bāndh ke sāmudra me* / *Harī prīt' ar diye tirā'* /
2 *Ati apār se sarit bar-jō nīrp setu karahin*, [Rāmāyān
Charhī pūṣṭī kā parām lighu bin shraim pārahigāhan]

سنت **set**, n. f. A leech (*jonk*, 1)

سیت **set**, Sant. **ponā**, adj. S. **सेत**, Pālī,
seto, P. **sefand** White
Kālī bhālī, na seto dono ko mīro ek hī k'let / Prov
Nor black is good, nor white, at one blow kill
them both 1

स A certain woman transformed herself into a
white kite in order to avenge herself on her faithless
husband Her rival thereupon assumed the form of
a black kite The husband killed them both as dan-
gerous witches

set sīb The chalky Isle, the white cliffs of Albion

सित **sīt**, n. f. S. **सेद** sweat, **शित** cold
See *thandā*, (1, 2, 6, 8) 1 Sweat, perspiration
Tumhāre hāt men barī sīt hā

2 Death sweat, olammy perspiration
Sit men ā gayā hā, ab kyā bachegā /

3 Moisture, wet 4 (n. m.) Cold (*हद*),
chilliness, frost. *Rāt ko barā sīt parā*

5 A cooling drink, buttermilk (*chhāch*)
sīt-āng, **setāng**, n. m. Palsey

sīt rābī, n. f. **Rābī**, q. v. and buttermilk.

sīt ras, 1 Flux, dysentery 2 Cholera.

sīt-kāl, **syālē ke dīn**, Sant. **rabāng dīn**, n. m.
The winter season (*jārd*)

سیتل **sītāl**, adj. S. **शितल** See *سیتل* 1, 2, 6, 8

1 *Sītāl surābhi pavān bāt mandā*, Rāmāyan
Gunyat dī le chālē mahāndā

2 *Bhākhē ko lachhu dayē pākā shakt jo hō*,
Tā ēpur sītāl bachan lakhe sītāl sō
The hungry feed as in you it doth lie,
And with kind words show real sympathy

sītāl pat, **sītāl patī**, n. f. S. **शितलपट**
A fine cool mat, esp. the Assam mat.

Chīnī kā pīyālā tūtā kōi jōtā nahīn,
Maltī kā bāg lagā kōi tōtā nahīn,
Sītāl pūtī bichhī kōi sōtā nahīn, [egg star, sea, snake,
Rāj banāi muā, kōi rōtā nahīn Riddle. Ann. An

A broken china cup can join no one,
A garden fair laid out plucked by no one,
A cool mat spread wherison will lie no one,
Slam one of royal race yet weeps no one

sītāl chīm, **Him**, *kībāb-chīmī*, Mah. n. m. Allspice
sītālā'tā, **sītālā'tā**, **sītālā**, n. f. 1 Coldness, chilli-
ness, frigidity 2 Mildness, gentleness

سیتا **sītā**, H. **siyā**, **chhīā**, n. prop
The wife of Rām, and daughter of Rājā Janak

sītā-phal, W. *kāshī phal*, korā, kon'is, E. *shari-
fah*, Panj. n. m. The sweet pumpkin, *Anona
squamosa*

sītā satī, **Hin**, *khhīā chhātī*, Mah. Wom. adj.
Chaste as Sītā [judgence], poverty

sītā kā sarāp, n. m. *lit* curse of Sītā Poury,
سیتلا **sīt lā**, Mah. *guti*, Sant. *mālā*,

Hin n. f. S. **शितला**, P. *shirāna* 1 Small pox
2 (*sīlā mūtā*) The goddess of small pox.

Hina larka, jo khīyā sītā lā,
Ayab ahoal hai mūtā pūtī kāt / [parents overtakes
The child i. food the goddess takes, sore grief the

sītā pujan, **sītā pūjā**, 1 the worship of the god-
dess of small-pox [Children
sītā lā khāyā lit the food of small pox
sītā kī phūtī anhī, *lit* an eye lost from small
pox. An irremediable loss [for small pox
sītā ke vāste likā, n. Inoculation or vaccination
sītā-mūn-dāg, (*Contemp*) **sītā khāyā**, **sītā-
torā**, *ko hā kīrelā*, Pitted with small pox
ronī dhonī sītā, Bad small pox
hansī khelī sītā, Mild small pox
motiyā sītā, **motiyā**, n. f. Chicken pox [(*kānyī*)

سیتل **sītāl**, n. m. S. **शितल** Rice water

سیت **set**, n. f. The hair about the
groun, armpits, and nostrils [sheeting

سیت **sīt**, n. f. Cor. of Amerioan

سیت **sīt**, n. m. *sethānī*, n. f. S. **सेठन**,
Pālī, *sethā* 1 A rich banker, merchant

1 *Jo ke Banyā, kal le set* / E. Prov
Today a grocer tomorrow a banker

2 *Sejh kya jānē sēkhan kā hōd* / Prov [money only]
Can a banker know the price of soap? (He deals in

2 The chief of a corporation or trade

3 A complimentary title, as, *seph jī*

هسته سید *sih'a, sihi*, Tir *sih*, adj

Tasteless (*phika*), coppery (taste)

Bukhār se kuchh sihā sihā munh ko rahā ha.

sihā-pan, n m Rus *sihāi*, n f

Insipidity, tastelessness

هسته سید سیدنا *sih'nd, hin*, *sihan*, Mah,

ḍahkan, Tir n m S *سازنی* abusive lan-

guage Abusive or so-called obscene songs

sung by women at weddings

sihne denā, v a To sing *sih'ndā* at wedding

هسته سیدی *sih'i sih*, *sihi*, Sant *tho*,

n. f. 1 What is spat out (اکل) 2 Refuse,

indigo refuse

هسته سیدی *si'i, sihi*, Sant *gol*, n f

Whistling, a whistle

sihi bāz, n m A whistler

sihi bayānā, d-mā, yā mānā, v a To whistle

Kohe npar main tharī, sabas kabālar jā,

Sihi mar bulāṭ lān, jorē bichhā jā! Dohā

I from the house-top see my pigeon on the wing,

I whistle him back parting s so hard a thing!

هسته سیز *sey, sayyā, sayyā*, Poet, *atēf*, Sant

n f S *sayyā* Pr *seyyā* A bed (*palang*)

1 *Sej ki makhi ihī buri* Wom Prov Upon the

bed a fly e'en hateful to the eye! (Love and

jealousy will not endure a partner of its bed

and joy)

2 *Ek kanth ki nau lakh nūrī, sej charhen woh tiryā*

Jale kanth, dekhe sanār un tu yon lā hoṭ singar

Riddle Ans Bricks in a kiln

A husband see with nine lakh wives, all stretched

upon his bed, [wives decked out instead

The husband burns, the world looks on, his

3 *Kadhi na lāto kēno main ne māsāl so lēro tār*

Kadhi na so sej pe, mān ne kut bichhā bar, [song

Main albei nor / mo se phār ko kake! Rus Wom

I never spun but threads as pestle thick I drew,

On bed ne er slept but thorus for mattress on

it threw,

I am a woman rare, who says I am a fool! (ne e ave

4 *Chun chun kalyān sej bichhāre, kadhi na p ke*

Jab dekhe p ānh uphār, chamkī chālī anchla

ghar Riddle Ans A starry night

With flower buds picked a bed laid out, their

spouse they ne er come near, [all disappear

The moment that he opens his eyes the nymphs

5 *Buyā pite, sayyā soṇe, tāke baḍ pichhāre row*

Bacchanala Bhangara [shed

Drunk bhāng and he abed, then doctors tears will

sey bichhānā, lagānā, yā sanvārā, Sant *par*

kom atel, v n To make the bed

sey-band, n m Cords with which the sheet

is fastened to the bedstead.

sey charhānā, v n To go to bed

sey-kārī, n m A bed maker

sehāg-sej, n f The nuptial bed. [विधुव

هسته سید *siy, E, nāg phānī*, W n. f. S

The milky hedgeplant, *Euphorbia nerifolia*

هسته سیدنا *siy'nd*, Bhoj *siy'hal*, v n

1 To percolate (*runā*) 2 (S *sih* to be

cooked) To seethe (*siy'nd*). 3 To be

liquidated (a debt) 4 To be cold or chilled

Rāt jorē meḥ siy gat Wom

هسته سیدنا *sih'nd, sih'ndā*, Tir *sih'ab*,

v a S *sih'ab*, to water 1 To irrigate (*pānī*

denā) [singrī kā Song

1 *Babā ghan daburī unchā re / sihan ham jābo*

Thick sow on high the acacia tree,

I'll water it and reap its fruit

2 *Āg laye phāle phale, sihat jāve sākā*

Main tohe pūchhān, e sakhī, 'phāl ke bhāta-rākā'

Riddle Ans *Ātiak-bāsi kā andr*

Inflamed it flowers, but watered it dries up you see,

I ask you, dear how comes within a flower a tree

هسته سید *sihāi, sih'chāi*, n f 1 Irrigation

2 The cost of irrigation

P *si'kh, n f* Dim *si'khcha*, n m S *سکھا*

1 A spit 2 Any long thin piece of metal,

a skewer 3 A piece of iron about a cubit

long, with which *faṭīre* pierce their necks

and cheeks [burn, inflame

sih par lagānā, v a 1 To roast 2 (*Met*) 'To

sihuyā kabāb, n m Meat roasted on a spit

A *say'g'd*, Pop *sayyod*, n m *saydānī*, n f

سود became chief 1 A descendant of Husain,

the grandson of *Mahammad* 2 The second

of the four classes into which Mahomedans

are divided 3 The holy spirit of a Sayyad

Unke sir Sayyad āḥ hain

هسته سید *sih*, Rus. *sihā, sūt*, n f S *суд*

1 Straightness, directness

Nāk ki sih men chālē jāo Follow your nose

2 Aim

sih bāndhānā, v a 1 To lay out a line of road,

etc 2 To take aim

sih men, adv In a straight line

هسته سید *sihā, sihī*, Rus *sihā*, Tir *sayh*,

adj 1 Straight, direct

1 *Siḥā ghar khudā ki* Prov Straight is the road

to Heaven (It is easy to beg or to die)

2 Auspicious, lucky

Sidhe an the jo gat chz mīl gat

3 Quiet, gentle, meek *Siḥā jānvar*

4 (*siḥā sādā*) Artless (*bhola*) *Siḥā ādmī*

5 Right (opp of left) 6 Correct, re

gular, according to rule 7 Easy (*asān*)

Yeh to siḥāḥ nāval ha, se men musahāḥ kyā!

8 Favorable, kind, friendly

9 In good tilth (land)

siḥā, adv Directly, straight [square at

siḥā ānā yā h, v n To stand up to one,

Woh to siḥāḥ sir ko ḍāḥ ha,

siḥāḥ bānānā, yā k, v a

1 To straighten; make straight.

2 See *thik k*, 1—3 and *thik bandānā*

Dekho! kaud sidhā banatā hāh!

3 To tame, train, teach

4 (*sidhā k*) To level (a gun), take aim

sidhā sachchā, adj Simple and straightforward

sidhā hāh, Sant *etom ti* The right hand.

sidhā h, v n 1 To be straightened. 2 To come right, to be on the right path

3 To be chastised, tamed

sidhā, Lat *rectus*, adj (*Bot*) Straight

sidhī dandī (*Meek*) A straight lever

sidhī rāh se pharnd, v n To deviate from the straight road, go astray

sidhī sādī bārāt A simple style [and truth]

sidhe suhāo, adv Naturally, in all sincerity

sidhī sunānā, v a 1 To speak out or plainly

2 To abuse roundly or in set terms, vilify

sidhī tarah, adv 1 By fair means, fairly

2 Quietly, inoffensively

Sidhī tarah rahna has to rahō

3 Civilly, respectfully *Sidhī tarah bolō*

sidhī khari, Lat *structus*, (*Bot*) Very erect

sidhī khari lakir A *umūd*, (*Geom*)

A perpendicular

sidhī lakir, A *khaṭ*; *muṣṭaqim*, S सरल रेखा

(*Geom*) A straight line

H *सिद्ध सोया* *sidhī sōyā*, n m S *सिद्ध* *unripe*

1 Provisions, uncooked victuals

Dayā pāl, dātā jymān, dinā duḍaht, sidhā dān Mendicants cry [alms bestow!]

0 merciful and generous giver' twelfth night

2 A settled allowance 3 A charge

made for supplies to travellers

sidhā minasā, chhūnā, nūālānā, yā pun k,

v a To set apart victuals for a Brahmin

A *सर* *sar*, Illit *sail*, n f 1 Perambulation,

excursion, tour (*सर*) 2 (*sail sapālā, sail*

tamāshā) Taking the air, airing, walk,

recreation 3 Fair, festival, marketing

Muḥsar, aur hāt kī sail Prov Poverty goes a marketing!

4 Jest (*tamāshā*) 1 *Kyā sar hui has!*

5 Perusal, reading *Kutab kī sar*

6 A spectacle, view, scene, landscape

sar k, v a 1 To take the air 2 To make

an excursion, etc 3 To read, peruse

4 To enjoy sights, etc

sar-gāh, n f 1 A place for recreation

2 A place affording a good view

sar o shikār Shooting and hunting

P *सर* *sar*, adj 1 Full, satiated, sated

2 Satisfied, contented

3 Disgusted, sick and tired

sar-chashm, adj 1 Satisfied, contented

2 Liberal (*dul valā*, 2)

sar-chashmī, n f 1 Contentment 2 Liberality

sar hāsh, adj Rich, fertile *Sar hāsh samān*.

sar h, v n To be sated, sick of (*ऊँ* 12)

सर *sar*, n f 1 Fullness, satiety, repletion.

2 Satisfaction, contentment.

ser k, v a To fill, satisfy

H *सर* *ser*, n m S *सेर* A *seer*

The Govt *seer*, as fixed by law = 1 Kilogramme =

2 2055 Lbs avoirdupois. See act XIV of 1877

1 *Jhāt kā has ber, lagā diya has take ser* Streetory

2 *Ser ko savā ser maujād has* Prov

For every *seer* a quarter more

(None so great but another is greater)

ser bhar 1 One *seer* 2 A full *seer*

H *सर* *sir*, Sant *si*, *nāhel*, n f S *सर* a

plough Land under the immediate cultivation

tion of the proprietor

sir jodā, ghar jodā, Home farm

sir, adv Together, in partnership

Sāsar man sir rahānā nākin, jūlag sir rahēgi man

ne mulan kār karān nāhāt Rus Wom

सर *sir*, *si*, *siyhe dār, sayāi, batāi dār*, n f

A sharer

H *सर* *sir*, *si*, n m See *सर*

sirā sā, adj Thin, watery

P *सर* *ser āb*, adj 1 Full of water,

saturated, moist 2 Fresh, blooming

3 Fertile, rich [Fertility]

सर *ser-ābī*, n f 1 Moistness 2 Freshness 3

A *सर* *ser*, n f Quality (मल)

Sirat ke ham gulām hain, sirāt hui to kyā!

Virtue a slave am I, beauty is naught

H *सर* *serā*, *serā*, Farrukh *sirā*,

Bhoj *sirāh*, Sant *pariyārī*, n m S *सर*

head, *सर* *ser* The head and foot pieces

of a bed frame [which fields are watered]

H *सर* *sir*, *sirā*, n m 1 A channel along

2 Moist land (*सर*, 5) [S *सर*]

H *सर* *sir*, *sirā*, n m 1 A ladder (सर)

sirhūyān, n m 1 A flight of steps

Yeh Jāme masūd hī sirhūyon ke bathne vāle hāh

This fellow is one of those who sit on the steps

of the Jāme masūd (The daily resort of repro-

bates in Delhi)

2 Step, degree (*dargāh*).

sirhī sirhī charhānā, v a To rise step by step

sirhī kā dandā A step or rung of a ladder

sirhī lagā ke chaphānā, v a

To climb by means of a ladder

H *सर* *sir*, Sant *boho*, n m S *सर*, n

Pr *sir*, *sir* The head (सर)

1 *Pāch sir, si chār hāth, dā dhūy, chowāh sirh,*

Yā pahāl kī phāl batā, nā tar chhōpō gāh!

Riddle Ans A Mah. corpse borne on a bed

by four men

What has, pray tell, five heads, four lives, ten

arms, and legs fourteen. [be seen!]

This riddle solve, or in this village never more

2. *Ek nāri ke sar par nār, Pī ki lagay mēh khari la chār,* [bhoi Riddle Ans A candle
She dhanee aur chale na sor, Ro ko bar woh kare has
A female on a female's head,
She waits her husband homeward led,
All night she weeps, powerless her will,
And morning sees her weeping still [for the head
سیسی سوسیل *sis-phul*, n m 1 An ornament

2 A husband, lord, chief (*sar tāj*)
sis katnā, v n. To be beheaded
sis gundhānā, v a

1 To have one's hair braided or dressed
Gyān dhyan ki mehdi lagā le' nem dharam se sa
gundhā le' na yānān kab hanī bulā le, pachhā
vegi, arī, dūn ke dūn / Holi The myrtle days of
wisdom deep apply! Holy The precepts aid thy
hair just braid! who knows when shall thy hus
band send for thee on that great day by vain
remorse seized thou shalt be!

2 To wed, give one's hand to
sis nōdnā, v n To bow (*sar jhulānā*) [bow

H سسر سسر *ses'ar*, n m 1 The grip of a
2 A game at cards *Sesar budh khelnā*

H سینساک سینساک *ses nāy, ses*, n m S
سینساک A king of the serpent race and
of the *pattāl* or lower regions.

He is represented as a large thousand headed snake,
at once the couch and canopy of *Vishnu* and the up
holder of the world which rests on one of his heads
Jab lag dharan ses ke sa, tab lag jōe et daria' Bene
diction As many years of life be yours as earth
upon snake's head endures!

H سینسا سینسا *sis ā*, Illit *shishā*, n m
S سینسا Lead

A ساف *saf*, n f A sword (*talvār*)
saf zabān, n m *tal* having a tongue like a
sword One possessing effective spells

سیفی *safī*, n f 1 A rosary 2 Cursing,
imprecation (*ulī' safī*) 3 An evil charm

safī phernā, v a To count one's beads
safī, adj (*Bot*) Equitant, sword shaped [n m

H سینک سینک *sek, senk*, Tir *sedab*, Sant *sekaō*,
Basking, fomentation, toasting, warmth

سیکا سینکا *sek'nā, senk'nā*, Bhoj *senkal*, v a
1 To warm, heat, foment. 2 To toast,
bake *Boti senk'nā* 3 To seek redress. [ادش

H سینک سینک *sikh*, Sant *chet*, n. f. S سینک See
Sikhī sikh parosan ko, ghar men sikh jhūkāt ko Prov
Learn of your neighbours when you are out, from
to your elder brother's wife pay heed devout
sikh denā, nashīkāt k, v a. To advise, counsel,
admonish (*sikhā d*)
sikh sūhānā, v n To take advice in good part
sikh bēnā, v a. 1 To learn from, take advice,
draw a lesson from

2 To ask advice, to consult [by
sikh mēdnā, v. a. To take advice, to be guided

Jis ne na mānt bārā kī sikh, usne māngē le khapar
bhik Prov Who will not elders' counsel
mind, a cup in hand abegging find.

سیکتر سیکتر *sikh tar*, Bhoj *nausikh*, A *mubtādī*,
n m. 1 A learner, beginner

2 A novice, greenhorn [S سینک Pāl, *sikhats*
سیکنا سیکنا *sikh'nā*, Tir *sikhab*, Sant *ched*, v n

1 To learn, acquire, pick up
1 *Āya karun / na chār Rūgin kī khushī ke vāste*
Sikhāt māh bhī chālī hūh ab to karnā āhī / āhī
Wom Rāgīn

Alas! what can I do? to please Rāgīn I too
Am learning prettily to sigh a soft heighho

2 *Mat chāl thrakī, bahār rī! kiskī sikhī chāl yoh*
tan ne! W Rū Wom
Dout, daughter in law, this wanton miming gait
affect! from whom learnt you this gait?

3 *Bagar sikhē kuchh nahīn ata* Prov Saying
Nothing can be acquired without being taught
2 To go to school, serve one's appien-
ticeship

sikhā sikhī, n f Emulation, rivalry

H سینگون سینگون *segun'*, *segotā* n f A
mixture of sand and clay It holds a
middle place between *matyār* and *bhūr*, q v

H سین سل *sel, sail*, n m S سین A spear

E سین سل *sel*, n m Cor of Eng shell *Sel kā gotā*

H سین سین *sil*, n m S سین 1 Nature,
disposition, good disposition 2 Benevolence,
humanity 3 Morality, virtue 4 Steady
and uniform observance of law and morals

5 Complaisance, civility
Jiski dukh men tū woh bārā be sil Prov
The eyes in which a speck you see will never
bend to charity

6 Contentment [retiring
ānkhon men sil h, v n. To be quiet, modest,
Lak ānkhon men zarā sil nahīn

siltā'ī, n f See *siltātā'ī*

سیلونت سینلونت *silvant, silvantī*, adj Virtuous,
humane, mild, amiable, contented, etc

1 *Lārds jārds nā tye, khat ras tye nā ān,*
Silvant gun nā tye, angan tye nā gulām Dohā
Its yellow to the turmeric sticks, its acid wont
the mango leave, [leave still cleave

Her virtue to the modest clings, her vices to the
2 *Unke nicē māndir chhore, gae bhāns ghar, ghori,*
Silvant ek nārī chhori, bichār chālī saras kī si

gorī Kabir Bhajan
His house he leaves or great or small, his cattle,
mare, and all, [at Heaven's call
His faithful wife leaves as the crane (soul) his mate

H سین سین *sil*, Sant *pur mur*, n. f

Damp, moisture

sil'āk, n f Cold, coldness (*thandak*)

sil-garm, adj Tepid, lukewarm

سیلا سینا *sil'ā, sil'ā*, v. f. See *سیلا* 1—8

silā kar ke khānā, v a 1 To eat after cooling
2 Not to be in a hurry.

سینا *silnā, sil jānā, v n*

To become damp, moist

H سینا *sel'ā, E sehā, Bhoj solā, n m*

1 A silk sheet, esp worn and given in presents in the Deccan 2 A silk turban

H سینا *selā, selā chāval, n m S شالی*

Rice boiled before being husked

A P سلاب *sail'ab, selāb, n m*

A flood, torrent, deluge, inundation
sailāb, selāb'i, n f 1 Moisture, dampness
2 Land liable to inundations

H سلاسی سلاسی *sailāsī, Hin Wom n f*

Mildness, gentleness
sailāsī se bolnā, v a To speak mildly

H سلاسی سلاسی *sailān'i, sailān: jivā, adj*

From *sail* to rove Roving, wandering

H سلاسی سلاسی *selkhar'i, P sang-jarā*

hat, n f S شلختکا

A species of steatites, a soap stone

H سلی سلی *sel'i, n f* 1 A necklace of

black threads, silk, or hair, worn by *faqīrs*

lāthon dandē, gal men seli kēndhe kambal kula
A staff in hand, black cord neck bung, a blanket

black upon his shoulders flung

2 See *romavāhī*

H سم سم *sem, Sant malhan, n f S सिम्हा*

The flat or broad bean, *Dolichos lablab*
chūr koni sem Goa bean, Chevaux de jress bean
P'sophocarpus tetragonolobus

gluur sem, n f A horse bean

P سم *sim, n m* Silver (*chāndī, 1*)

سیم *sim, sim-bar, sim badan, Poet adj* 1st silvery

body Fair

سیم *sim'i, adj* Made of silver, silvery

P سمع *si-murj, n m* 1st of the size of

30 buds A fabulous bird, a griffin

H سم سم *sem'al, sem'al, sem'bal, Tir sem*

ar, Sant edel, n m S شالک The silk-

cotton tree, *Bombax heptaphyllum, Wat*

semal kī rū, n f Silk-cotton, ceiba down

H سین سین *sain, Sant gite, n m S शयन*

Sleep, repose

sain k, v a To repose See *ārām k, 2*

H سین سین *sain, n f S सनयन* A wink

saina banī, sainā-sainī, n f Mutual winks,

signs, or signals, ogling [by signs or hints]

sain bughānā, v a To make one understand

Kharkī khoī māīal mōn pashī, churkī sain bughāī thī.

The wicket opened she into the palace went,

A flip with her fingers for a message sent.

sain mārā, denā, yā chaldā, v a

1 To wink, make a sign with the eye

Makī merī māuī jin jāld pān, [dirge

Karkandā merī baurī jin sain chaldī. [dirge

Hāi Hasan! Hāi Hasan! Rus Mah Wom A

A web for him the spider wove—dear to me

as my aunt,

The lizard is my foe who did betray him

Alas Hasan! Alas Hasan!

2 To wanton with one's eyes, to ogle

Man rūfī, aur manī nainā, Rāmāyan

Mū kar dō chaldāt sain The heart's a king his ministers the eyes,

By signs you of their wishes they apprise

sainon men, sainon ac, adv By winks or signs

H سینا سینا *sin'ā, sin'ā pironā, Rus sinmā,*

Tin *sainb, Bhoj sal, Sant ro, v a* S सोव

from *सि* to sew

To sew, stitch, darn, stitch together

sinā, sinā pironā, n m Needle work [army

H سینا سینا *sen'ā, sinā, sinnyā, n f S सेना* An

senā patī, n m A commander of an army

H سینا سینا *sen'ā, Bhoj seval, Sant busā, v a*

S. सेव 1 To hatch, sit on eggs

2 To adore, worship

Sarheche Rām ko chhōr ke sevan satti ā,

Ap bichhīe mar gā jin se māngēn pāt Kabir

The true Rām let the fool to *satti* worship pay,

To the hapless woman dead her wound to bless

she prays [in a horse (?)

H سینا سینا *sen'blā, n* Rheum or defluxion

H سینت سینت *saint saint maini saint, yā saēt*

maini men, sent, Bhoj sent'hā, Sant mosle

tele, adv 1 Free of cost, gratis

Khāna na kaprā sūt kī bhātā E Wom Prov

Nor food nor clothes, a husband but in name

2 Causelessly for nothing at all

Tum saēt kī larai tele ho

H سینت سینت *saintu'is, Sant bār*

si eyāe (2 × 20 + 7), adj S. सप्तव्यारिषत्

Forty seven

saintaliavāh, adj Forty-seventh

H سینت سینت *saint'ā, saint'ā, Bhoj saintal,*

v a 1 To take care of, keep carefully

2 To put by or aside [patch

3 To kill, gather to one's forefathers, des

4 To beat, hammer

saint kī rakhtī, v n To keep carefully

H سینت سینت *saint'is, Sant mit sin gal*

eyāe, adj S. सप्तव्यारिषत् Thirty-seven

saint'is vāh, adj Thirty seventh [S सप्त + वृक्ष

H سینت سینت *saint'dak, sanmū'h, Hin adv*

Before one's eyes, before every body

1 *Baithak ihat le gayi ri, dard mo ke gari de gayo ri* Rus Wom song
Before the people all he hath disgraced me, oh!
Abuse my younger brother in law hath given me, oh!

2 *Sarakh, choti, kaidar, bulbul, tot got le dhen sath*
Dhary dal khet ke bhitar sandat lataksh khavah
The starling, sparrow, pidgeon, bulbul, all in flocks
slight, [up quite
In open day the fields attack, the grain all eaten

H **सिंध संध** *sendh, sendhā, sen, Bhoj senh,*

Mār sainto, W kūn'bal, P naqab, n f S सन्ध

1 A hole made in a wall by burglars

2 (*senh-chori*) House-breaking, burglary
senh chor, senh-mār, n m A house breaker,
burglar [wall, commit a burglary
senh lagānā, v a. To break into a house or
senh kāt, n f A burglar's tool

H **सिंध संधा** *sendhā, senhā yā tāhauri na*

mak, Tir saindhab, n m S सन्ध

White rock salt

H **सिंध संधी** *senhī, n f* The juice of the

wild date tree or *Phoenix sylvestris* from which
palm wine or toddy is made [सिंध ३

H **सिंध संधी** *senhī, senā, n f S. सेन्दी* See

Pahāron ki senhīyān aur mīthiyān! Street cry

H **सिंध संध** *senk, n f S सन्ध*

1 A culm of the grass *Andropogon muricatus*, of which brooms are made

1 *Ek purakh mandar meh baithā ang bhabhāt lagāve,*
Age āve tu ko khāve, mēnā meñ sink na jāve
Riddle Ans Looking glass

A male in temple silent sits panted out all over,
Devouring all before, no spit could e'er him gore

2 *Abhī uste sink bhī nahin gayi* (Slang)
She has not been poked yet (She is a mere girl)

2 A toothpick. 3 A line, stripe

H **सिंध संध** *senk'ar, n m* The flower of the *senk*

senk sarappe, Bhoj senā, n m Extravagance, waste

Senk sarappe to lālā ji ke sath gay, ab to dekho
aur khāo! Prov A miser (It is said of a miserly
Banyā that he allowed his family only as much ghī
(butter) as could be drawn up on a broomstick He
was however outdone by his son who used to place
a sealed phial of butter before his family to be look-
ed at only (Comp The Irish 'praties and punt,
and the story of the Bengali miser who sat by the
river side with his platter of rice and, at each
mouthful, pointing to the river, exclaimed 'U moshi,
' bhāt' There's the fish, and here's the rice)

H **सिंध संध** *senk nā, v a.*

To raise the wick of a light (*uktānā, 2*)

H **सिंध संध** *senk'ayā, n m* 1 Striped cloth

2 A kind of narrow lace or edging

H **सिंध संध** *senk'ar, senk'ar, n m S सन्ध*

P. sad, pl saishron A hundred, cent

1 *Baishron ke utre nyāre ko gai*
The wealth of hundreds made his own.

2 *Tun se saishron phirte hanā.* Prov saying.
There are hundreds like you knocking about
saishrā, P A fī sadī, adv Per cent
Do rupāe saishrā Two rupees per cent

H **सिंध संध** *siñg, Tir siñgh, Sant dereng,*

n m S संध 1 A horn

1 *Kyā tumhāre hī sir par siñg hanā!* Prov Saying
Are you the only person with horns for fight?

2 *Bhādon kā jhallā ek siñg gūl, ek siñhā* Prov
August's showery weather, one horn wet and dry
the other (The rains are partial)

3 *Ek nār do siñgō se, kushī khēle dhingō se,*
Is tiryā ka ye hī bichār pānī maūt, pavān ādhār
Riddle Ans A paper kite

A two horned female wrestling with a lusty male,
In air she lives in water drowns her body frail

4 *Gaṭ ko apne siñg bhānī nahin* Prov
To the ox his own horns are not heavy
(One's own burden seems light)

2 A boil or mark on the forehead

1 (*Slang*) The pens [snooks

siñg dukhānā, v a To show one's thumb, make

siñg samānā, v n To find a resting place or re-
tuge *Jahān siñg samān vīhān chālē jāo!*

siñg kalā kar bachhron men milnā, v n To cut
off the horns and mix with the calves (Said
of an old man got up as a young one)

siñg mārānā, v a To butt with the horns, gore

siñg nikalnā, v n 1 To get horns

Ab kyā tumhāre siñg niklēge?

Will an old ox get horns again?

2 To grow, attain maturity (animals)

3 To become mad or foolish

H **सिंध संध** *siñg'ar, n f 1 Horns*

2 A polishing tool made of horn 3 An
ornament of metal on the horns of a bullock

4 A tax on the sale of cattle *Carnegy*

siñg'ar mahāl, n m A tax on horned cattle

H **सिंध संध** *siñg'ar, n m* 1 A powder horn

2 A musical horn [cattle

H **सिंध संध** *siñg'ar, v a* To identify stolen

H **सिंध संध** *siñg'ar, n f 1 A fish, Silurus*

pungentissimus 2 A horn for cupping

Daid ko, hai to siñg kārhan! Singi vāhā cry

siñgī lagānā yā tarānā, v a 1 To cup

2 (*Slang*) To kiss

siñgī vāhī, n f A woman who cups

bhārī siñgī Cupping

khālī siñgī Dry cupping

H **सिंध संध** *siñg'ar, senyā, n f 1 A bean,*

silqua, particularly the silqua of the rad-
dish (*mogre*) 2 See *bahā, 2* [1, 2]

H **सिंध संध** *siñ'ah, n m* The chest or thorax (*हथि*)

siñā ubhār yā mīkāl kar chālnā, v n To walk
on stilts, put on side, show off

siñā band, n m 1 A bodice (*angyā*) 2 A chest

band used instead of a collar

siñā ba-siñā 1 Breast to breast, face to

face 2 Descending from father to son

siñā-bīnā, n f A stethoscope

sina sor, adj Headstrong, stubborn, obstinate
sina sori, n f Obstinacy, stubbornness.
sine se lagand, v a To embrace, hug
sinah-syāh, adj Black hearted
sinah sandūq A broad chest
sine kā ubhā Development of the breasts
amrās s sina, H *chhādi pīrā*, n f
 Chest diseases
sar s sinah, H *chhādi ki hādī* The breast bone
P सिनि sīni, E *seni*, n f A plate, salver, tray

P सेवु sev, seb, seo, n m 1 An apple (*seb*)
 2 A sweetmeat 3 (*dāl seo*) A dessert
H सेवा sevā, n f सेवा 1 Service (सेवा 1)
 2 Worship, penance

1 *Jā, betā, Kailās men matan lagāve der!*
Shiv shakur kī sev kar, ān bagādo pher!
 Go, daughter, to Kailās! make no delay!
 Your worship paid to Shiv soon come away!
 2 *Khājā ji kī pūhngi main to Mirān ji kī jāngi,*
Khājā ji kī sevā se main to lāl belā pānge,
Chālō to chālō main to Khājā ji kī jāngi Wom
 Mervāti song [I ll go,
 To Khwaja's shrine I'll go, to Miran's shrine
 The Saint served will on me a lovely child be
 stow, [go!
 Come if you are to come! to Khwaja's shrine I'll
 3 *Din din kar sādhan kī sevā jo chāhve bekunh kā*
mevā Sukh Moral In serving men your days
 employ if fruit of gods and Heaven you would
 enjoy

sevdā k, v a 1 To serve (*'ahal k*) [reap
Sevdā karō so mevā pāve Prov Who serve shall
 2 To attend or wait on, to be kept
 waiting [service
thākur sevā, n f Idol worship, religious
सेवक sevāk, sevag, n m S सेवक a servant
 1 A servant, an attendant 2 A wor-
 shipper, a votary 3 A disciple, follower
Sevak sō jāniye rahe tapat meh sang, [Brand satesā
Tan chhādy gūyān dhūp men rahe soth ek sang
 Disciple true is he who shares your misery
 As doth his shade to sunlight cleave continually
sevak-pair, m A deed or bond by which a
 person binds himself to servitude either
 for a term or for life

सेवारी sevārī, n f 1 See सेवा (1) 2 Pupilage
सेवा sevān, A *stemāl*, n m See *sevdā*
 Use, service *Is aukhad kā sevān karō*

H सेवारी sevārī, n f Sugar that
 has been purified with a grass called *sevdā*,
Valisneria octandra, Wat (ore) Fat

H सेवती sevātī, Sant. *sātī*, adj Butch-

H सेवती sevātī, *sevtī, seotī*, n f S सेवती The
 dog-rose, China rose, *Rosa glandulifera*.

H सेवती sevātī, *sevtī, seotī*, n f. A louse

H सेवती sevātī, *sevtī, seotī*, n m.
 Half-baked earthenware [2 A conjuror

H सेवती sevātī, *sevtī, seotī*, n m 1 A Jain *taqīr*

H सेवल sevāl, n f The ceremony of
 waving over the heads of the bride and bride-
 groom an imitation lamp made of flour, and
 also some water which is then thrown on
 either side of them (*parachhīnā*)

H सेवली sevālī, n m See *सेवा 2*

H सेवन sevān, Rus *sevan*, n f.

S *सिच* to sew 1 Sewing, stitching
 2 A seam 3 Suture 4 *Raphē pernece*

H सेवना sevānā, *sevānā*, v a To whisk.

S सेवण sevṇ, *seṇ*, n m The milk
 hedge plant, *Euphorbia antiquorum*, Wat

H सेवरा sevārā, n m

A thorny shrub, *Trophæa aspera*, Wat

H सेवरी sevārī, *seṇārī*, n m A kind of black
 grain growing in wheat fields.

श

श shīn, is the 13th letter of Arabic, 16th
 of the Persian, and 19th of the Hindustānī
 alphabet, corresponding nearly to श in
 Sanskrit Its sound is that of the English
sh, of the French *ch*, as in *cheval*, and of
 the Italian *sc*, as in *scimia* In *ahyad*, q v
 it stands for 300

It is interchangeable as an initial, medial, and
 final with *kh*, as S *shat* = H *khat* six, S *barshā* =
 H *barshā* rain S *riah* = H *riah* saint, S *har*
ash = H *harakh* pleasure, S *manush* = H *manush*
 man, *dosh* = *dosh* sin with *ch* as P & S *shak* =
chak six, S *shakās* = H *chakārā* cart, Eng
shrick = H *chik*, Eng short = H *chhotā* (P *koṭh*),
 P *shir* = H *chir* milk, *bahatnā* = *bachhatnā* to be
 separated, *pakshi* = *panchhi* a bird, *rākhās* = *rāch*
chhas a demon, S *katākh* = H *katāchh* a sidelong
 look with *ch* as P *shard* = H *chard* a turban
 P *pāshidan* = P *pāchidan* sprinkle, P *ash* = P *ch*
 insignificant with *s, q, v* As a final with *t*, as
dansh = *dant* tooth, P *batkhah* = P *batkhi* share
 with *j*, as P *kash* = P *kaj* would that!

P शबदाश shābdāsh, Pop *shābdash*, Hin Wom
nyābas, Sant *sabast*, intj Cor of *shābdāsh*
 from *shād* happy, *bāsh* be Bravo 'well done!
 1 *Shābdash / Mālish / torā shāsh ho bāshāsh ki bāshāsh*
phāphā / Mah. Wom.

Bravo! Mulla! your amulets I no sooner wore
than I felt a quickening in my womb
2. *Sāhas tere aśā ko surā pūke līyā!*
Sākar ko ghel ghāl ke sar but bana līyā [s for sh]
(In ridicule of the illiterate who pronounce
Well done! how clever! actually a soup you've
made!)
You've mixed and stirred the sugar and a *shar*
shābāsh'i, n f Applause, plaudits
shābāshī d, v a To praise, applaud
P *شاخ shā'akh*, n f S *शाखा* 1 A branch of
a tree 2 A slip or cutting 3 A horn for
cupping 4 A stalk of wheat, etc
5 A horn (of a deer)
6 (*farā*) A branch of a family or society
7 A branch of a doctrine or philosophy
8 A branch or part of anything
shākh dār, adj 1 (*Bot*) Branched 2 Horned
shākh-dar shākh, adj 1 Branched out, or
diffused 2 Entangled, involved
shākhī daryā, n f A branch of a river
shākhī rōfrān, lū A twig of saffron
(*Met*) A proud conceited person
Mā telī, bop Pathān, betā shākhī āfrān Prov
shākhī lagānd, v a 1 To put down a slip or
cutting 2 To cup (*sanghī lagāna*)
shākh madrasah, n m A branch school
شاخته shākh shānah, Pop *shākh sādā*, n m
Cavil, calumny [cavil]
shākh-shāne, yā shākh mī alnā, v a To carp,
Har ek bat men shākhshāne nikālā hai [1, 2]
P *ساده shād*, *shād man*, adj Happy (*khush*)
Chashmī mā roushan, dū mā shād P Prov
Bright to sight, heart's delight
شاداب shādāb, adj Fresh, verdant, green
shādālī, n f Verdure, greenness
P *شاد shā'dī*, *shād mānī*, Sant *ashā*, n f
1 Pleasure (*khushī*, 1, 2, 4)
Ās kī shādī na gae kī gam Prov
No pleasure if you come, nor sorrow if you go
2 (*shādī*) Marriage (*biyah*)
1 *Shādī khāna about!* Prov Saying
A married pair good fortune's hen!
2 *Shādīyēn mubārak banē ko, rang bhari barat hai*
Wom Marriage song [bright and fair]
Joy joy be with the pair! a wedding party
shādī k, v a 1 See *byāhnā* 2 To perform a
religious ceremony previous to inhabiting a
new house (*parvash*, 2) 3 To dispose of a
horse *Ghore kī shādī kar dālo* [easy death]
shādī-marg, n f 1 Death from joy 2 An
shādī h, v n To be married
bi shādī, dāl chapāī, E. Ush kī gālā, neki bīvī
Phrases to frighten children, boo!
shādī-yāna, n m 1 Music and singing at
marriages or on other festive occasions
2. Marriage fees or presents made by the
outlaws to the samānī
shādī-yāna bayānā, v a 1 To triumph, as air of
triumph or rejoicing 2 To triumph

A *شاد shās*, *shās o nādīr*, adj شد became
separate 1 Uncommon, rare 2 (*Gram*)
Irregular, anomalous, exceptional
A *شرح shār'ah*, H *shā'ā kār*, n m شرح ex-
plaining A commentator, annotator
A *شارع shār'ah*, n m A lawgiver [way
shāra : *ām*, *shāre*, n m A public road, high
P *شارک shar'ak*, S *sharikā*, H *sārak*, Sant
ksur, n f A maim, a stalling
S *شاستر shāstr*, H *shāstar*, n m S
शस्त्र to rule, teach 1 The Hindu scriptures
2 A treatise, code
shāstr arth, n m 1 The object or true intent
of the *Shāstr* 2 Religious dogmas
3 Religious controversy
shāstr anusār According to the *Shāstrās*,
conformity to sacred ordinance
shāstar bīchnā, v a To read the *Shāstras*
[unlawful]
shāstr bīrudh, adj Contrary to the *Shāstrās*,
khat shāstr, chhāt shāstr, n m
The six *shāstrās*, or Oriental schools of
philosophy : e *Nīyāe*, *Vaisheshik*, *Mīmāṃsā*,
Vedānt, *Sāṅkhya*, and *Pātānya*
shāstrī, n f 1 The *Devanagārī* character
2 The Sanskrit language
3 One versed in the *Shāstras* [science
tark shāstr, H *nikāśī ilm*, n m Deductive
dham shāstar, n m The Hin civil and
ecclesiastical code
nyae shāstr, n m Logic [ment] (*سرا*)
S *शसन shās'an*, *shāsānā*, n f Punish
shāsan patā, n m A copper plate, stone, paper,
etc., on which an edict or grant is inscribed
shāsan jog, A *qubīl* : *tāstīr* Punishable
A *شاعل shā'at*, adj Smart See H *chālāk*
1 or 1 *shāstīr kūr*, na *bor* : *khāstīr* Prov [sad
A friend to keep you glad, and not to make you
shāstīr, n m A chess player [bird
A *شاعر shā'ar*, H *kavī*, n m pl *shu'ārā* A poet,
shāerah, *shā'ar nī*, n f A poetess [poetry
شاعری shā'arī, H *kaustāī*, n f 1 The art of
Log kakte hain kī fannī shā'arī manāte hai
Shē kakte kakte mēhī Dupī Kalakār ho gayā!
Men say upon the poet's art ill luck doth wait,
See from a poet I am Sub Collector great!
2 Exaggeration, hyperbole [tor
A *شاهد shā'af*, n m An intercessor, a media
شاف shā'af, n m One of the four *Imāms*,
and also his followers
A *شفا shā'f*, n m An enema [sanatory
P *شافي shā'fī*, adj 1 Healing, sanative,

2 Decisive, positive, final, categorical
shāfi i mullaq, n m An epithet of the Deity
 شاق *shāq*, adj See 1 حبري 7, 9, 10, 11

shag qusarā, v n To lie heavy on one, to break one's heart

mehnat i *shāqqah*, Hard labour, up-hill work.

A شاکر *shā'kar*, adj Very Ped شکر thanked

1 Grateful, thankful 2 Resigned, content
Khudā par shākar hain

A شاکي *shāk'i*, adj Complaining, querulous

shāk'i, n m A complainant

P شاگرد *shāgird*, Illit *sāgird*, Fac *shā-gī*

dar, H *chattā*, Sant *chaturā*, n m

1 A pupil, student, apprentice

1 *Shāgird qahr usad gazab* Prov [fiend
 The pupil awful, but the master an incarnate]

2 *Shogird rofua rafta ba ustad measad* P Prov

The pupil by degrees a master grows to be

2 A disciple, proselyte

shāgird peshā, n m

1 House servants, domestics, menials

2 The servants' outhouses or offices

shāgird peshā ke makān, outhouses

shāgird i *rashid*, n m A favourite pupil

shāgird k, v a To bind or adopt as an ap

prentice [tice
shāgird h, To become a pupil or an appren

شاگردی *shāgirdī*, n f Pupilage, apprenticeship

shāgirdi, k v a 1 To serve as an apprentice

2 To learn or read with

P شال *shāl*, n f A shawl

shāl bāf, n m A shawl weaver

shāl bāf i k, v a To weave (shawls)

shāl doz, n m One who embroiders on shawls

shāl i umāl, A small shawl or scarf

S شالي *shālī*, n m A white rice

H شام *shām*, W, *shāmi*, E, *sambhe*, Sant
 n f S शम्भ 1 The iron head or ring of a

wooden pestle, a mounting, a socket, the female of a stick or umbrella.

2 (Mech) A carrier [with iron

shām jarnā yā lagānā, v a To shoe or head

H शाम *shām*, *syām*, adj S शाम Black.

shām, n m An epithet of Krishna

P शाम *shām*, Sant *ayup*, n f S शाम black.

Evening (*sūngh*) [universal mother!]

1 *Sab kī mayāy shām* Prov The shades of evening,

2 *Shām ke mure ko kab tak rō!* Prov

How long can you weep for one who died at

evening! (Said of life-long regret) (The rela-

tions of the deceased vent loud lamentations while

the corpse remains in the house If the death hap-

pens in the morning the body is soon removed,

but if in the evening it remains till next morning)

S *Shām bhāt*, *dan chāhp gayā*, *chakri dīnā rōf*,
 'Chal chakre vō des men jān shām kadhī nā ho'

Night comes, the day is hid, the chakri weeping

calls, [never falls

'Come to that land, my love, where evening

4. *Khulē balōh mat phiro*, *shām kē vagt hai* Wom

Dout go about with your hair loose, it is evening

(Evil spirits will be fascinated and take posses-

sion of her) [twilight]

shām phū/nā, v n To come on (the evening

shām o sahar yā pagāh, Sant *esā ayup*,

H *sāngh savorē*, adv Morning and evening

shām kalyān. An evening song [ingale

H शामा *shām'a*, n f. The Ind an night

E शामरी *shām'parī* Cor of Champerty

A शामت *shām at*, Him Wom *syāmat*, n f

Mischance, ill luck, evil days, adversity

(انت 1)

shāmat i *āmāl*, *dinon kī shāmat*,

Evil days, hard times

shamat ana, *shamat sū par khelnā*, v n

To come upon one (evil)

Gudar kī shamat āē to gūh kī tarōf bhōge Prov

The jackal's evil fate drives him towards the village

shāmat zadah, *shāmat kā mārā*, dead

Unfortunate, cursed, deity

Marte ko mārē shāmat zadāh (Pop *shā-madār*) Prov

The shamless wretch beats the corpse

(He slays the slain)

A شامل *shām'ī*, *shumūl*, adj شامل included

1 Comprising, including, included,

comprehending, extending to, blended,

mingled, united, joint (*sāth*) 2 Associated,

confederated. 3 Annexed, appended, at

tached 4 Concerned, connected with,

having one's finger in 5 Living together,

having a common bed and board

shāmūl, *shāmūl hāl*, adv Together, jointly

Panchon shāmūl m r gae, mano gae barāt Prov

(Many i am/oh jashane dīrād P Prov)

To die in company a wedding party a jubilee

shāmūl, prep With, along with

shāmūl-i-bī-ādārī, *yā panchāyat*,

A member of a fraternity or society

shāmūl i *hāl* Similarly circumstanced

Khudā kō jūd shāmūl hāl rahe

shāmūl hāl h, v a To have a part in, to be

similarly circumstanced

shāmūl rakhua, *shāmūl i lāgātā rakhūnā*. To file

with other papers, to place among the records.

shāmūl k v a 1 See 1 لگای 1, 4, 7

2 To affix, annex, append 3 To mix,

incorporate, comprehend, include

4 To insert, set down, enter (*bhārtī k*)

shāmūl kāyā huā 1 Annexed, appended [rated.

2 Brought under, included, incorpo-

shāmūl i-mūl, adj Filed with the record or

papers of a case

shāmil k, v n. 1 To be included, comprised, to consist of 2 To fall under, come under 3 To belong to, to be connected with, to be a member of 4 To have part in, to partake or participate in [together *ek ahd o pasānā men shāmil k*, v a To bind *sab men shāmil* Common to all [territory *qalam-rau men shāmil k*, v a To annex *شاملات shāmlāt, shāmlāt*, n l See شامل 2 A coparcenary estate, undivided property, land held in common or in partnership by the whole proprietary body of a village *shāmlāt men*, adv In common [common *شاملاتی shāmlātī*, adj Coparcenary, joint, A *شامع shām'ma*, n m The sense of smell

P شامیان shāmyān'a, Pop *shamyānā*, Rus *samyānā*, n m A canopy, an awning supported on poles

A شان shān, n f شای 1 Sheen, lustre, radiance (*chamat kār*) 2 Eminence (*dabdhābāh*) *Yakhā āue se kyā tum dārī shān men battā lugā has* 3 Glory (*jālāl*, l) *Unki shān men aud lūzā nahī kah sakhte* [dress etc *shān-chollā*, One who imitates another's *shām* : *Khudā*, n f The wonderful works of nature [makān *has shān-dār*, adj Splendid, grand *Barā shān dār shān dukhānā*, v a To show off, make a display *shān shaukat*, n f Pomp, splendour *shān ghatnā yā mārī jānā*, v n To be derogatory, to take from one's dignity *Woh na āe to tū h chāl, Rangin, Is men kyā teri shān jāti has* Rangin

shān o shaukat se rahnā, v n To live in great splendour, to entertain a large private establishment

س شانت shānt, Tir *sānt*, adj Appeased (*thandā* 6, 7) [pacify *shānt k*, v a To appease, calm, assuage, فانی *شانت shāntī*, n f 1 Quietude, repose (*ānūdgi*, l) 2 Pardon (*chhūmā*, l)

P شاه shāh, Comp *shah* 1 A king (شاه 1, 2) 2 A title assumed by *faqīrs* 3 The king at chess or cards

shāh-dā, n m. A prune, *prunus cerasus*, Wat *shāh-bilūl*, n m. The oak and acorns *shāh-bandar*, n m A harbourmaster (P *bandar*) *شاه-تار'ā*, n m A bitter plant, *Fuma ra officinalis*, *oldenlandia biflora*, Wat. *shāh-dārā*, n m. A village on the river, in front of the king's palace *shāh-daryā*, n m One of the seven demons worshipped by Mah women.

Bādāsh sir pe torē āj shāh daryā ko [Rangin *Ki dār hove torē dūl kā sab yeh rānj o alam* / Wom.

shāh-rāh, n f A principal street, public road, highway

shāh sādagi, Pop *shahsādgi*, n f. l The minority of a prince 2 Nobility (*amīrī*, 2)

shāh-sād, Pop *shahsād*, n m. l A prince 2 (Wom) A dear son [Victoria

shāh zādī, n f. l A princess 2 Queen

shāh gām, adj Having easy paces (a horse)

shāh gām, n m A particular pace of a horse

شاهان'ā, shāh-vār, adj Royal, princely

شاهان'ā, shāh-vār, n m. l A wedding dress 2 An evening song

شاهی shāhī, adj Kingly (*bādsāhī*) [testified

A شاه shāh'ud, P *gavah*, H *sākehi*, n m شهد A witness, deponent [to a fact

shāh'ud : *hāl*, n m An eye witness, a witness

شاهی shāh'udī, gavahī, shahādāt, n f Attestation, testimony (شاه 1, 3)

P شاهین shāhīn', n m A falcon

P شایان shā'yān, adj Worthy, desirable

(1—3) *Ap ko yeh bāt shā'yān nahīn shā'yān k*, v n To become, suit, fit

P شای shā'yad, H *jāne*, adv شایستی to become

Perhaps, mayhap, probably, possibly, in posse

shā'yad ki bāshad Perhaps, it may be so.

P شایستگی shā'yastgi, n f

1 Fitness, suitableness, aptitude

2 Affability, urbanity, politeness, good manners

shā'yastgi se, adv Duly, fitly, properly

شایسته shā'yast, adj 1 Proper (*thik*, 4, 6, 7)

2 Courteous, well-bred, polite

3 Quiet, meek, docile [lished

A شایع shā'yā, adj Divulged, issued, pub-

shā'yā k, v n To be spread abroad, propagated [ardent

A شای shā'yāq, adj شوق desire Zealous,

shā'yān', pl, *shauqān*, sing Lovers of, votaries.

P شب shab, n f Night (*rāt*)

shabā-shab, H *rāton rāt*, adv All night

shabāna roz, H *rāt din*, Night and day

shab-bāsh, n m A night lodger

shab-bāshī, n f A night's halt or lodging

shab bakhav, intj May the night pass well!

شب-برات shab bārāt, Pop *shab bārāt*, Illit *shabrāt, shubrāt*, n f The night of record, on which men's lives and fortunes during the coming year are said to be registered in heaven

Shā A Mah festival, held on the eve of the 14th of Shabān, on which a vigil is observed with prayers, feasting, illuminations, and fireworks. In Hindustan lamps are lighted and prayers offered up for the souls of deceased ancestors.

1 *Har sab shab-e-bardī has, har ros-i-Id P Prov* Each night a festive Shabarī, and every day a festive Id.

2 *At shab-e-bardī, bakhā s-e se lart,*
Koi lipi, bot pote, koi kumhār ke kharī,
Kumhār re, kumhār, handiyē de bartī [barat ki Id.
Avange sab hi murde, chhorengē phulhārī. Shab
Come Shabarī, come fight's 'twixt daughter in
law and mother in law! [ter s' now withdraw,
'O potter let me have a vessel large of earthen
ware! [fill the air'

The spirits of the dead will come, and rockets

shab bedār, adj Waking, or watching all night

shab-bedārī, n f A vigil

shab-chuāg, n m lit the night lamp

A brilliant gem, a carbuncle

shab khuābī, *shab khābī*, n f Night clothes

shab khūn, H *rātā*, *chhūpā*, n m

A night attack with bloodshed

shab-khūn mārūd, v a To attack by night

shab khūnī, n f Robbery with bloodshed

shab khez, *shab bedār*, n m One who rises at

night for the purpose of praying

shab khez, *shab bedār*, adj Pious, devout

shab-deg, n f A dish of meat and turnips

cooked all night on the fire [(a horse)

shab rang, adj Dusky or dark colored, black

shab-e-zafāf, the first night of the honey moon

shab-e-shahādāt, n f The night of the 10th

Moharram on which Husain was slain

shab-e-qadr, Illit *shab-e-qadar ki rat*, A *lailat*

ul qadr, n f

The night of power, the 27th of Ramzān when the *Qur'ān* is said to have descended from Heaven [Night blind

shab kor, H *rataundiyā*, Panj *andh ratta*, adj

shab korī, H *rataundā*, n f Night blindness

shab-e-māh, n f Moonlight

shab nam, n f 1 Night dew, dew (os)

2 A very fine muslin

shab namī, n m A tester [day

shab o roz, H *rāt dīn*, *nis dīn*, adj Night and

Shabāb *shabāb*, ālam : *shabāb*, *shabāb ke dān*,

n m شب Youth, the prime of life

Shabāb *shabāb*, n f

Likeness, similitude, similarity

Shab *shab*, Illit *shabad*, *sab id*, n m

1 Sound, voice 2 A word, name, term 3 (*Gram*) A declinable noun or pronoun 4 (*Nānak-panthī*) A hymn.

shab-dārth, P *lafzī māne*, The literal meaning

or acceptation, the primary meaning

shabā shab, adv *Vai batm*, word for word

shab Brah, n m A Ved

shabā-bedhī, n m lit. piercing by sound.

One skilled in shooting an unseen object from which a sound is heard.

shabā chor, A *sārq*, n m A plagiarist

shabā chori, A *sārq ih-e-ma'mūn*, n f Plagiarist

shabā sādhan, n m Etymology

shabā shāstr, n m The science of grammatical inflection, etymology, rules of grammar

shabā kār, adj Sonorous, sounding

shabā k, v a To sound, blow (a horn)

shabā-kosh, n m A dictionary, vocabulary

shabā-yoni, n f A radical word

Shab *shab*, *gul-e-shab*, *gul shab*, n f

The tuberose, *Polianthes tuberosa*

Shab *shub'ah*, n m شب likened

1 Demur, suspense, question, scruple.

2 Uncertainty (*dubdhā*)

3 (*Law*) A legal defect, a flaw [suspicion

shubah-e-khafī Light presumption, slight

shubah-e-shadīd yā qavī, n m

Strong presumption (of guilt)

shubah-e-qatl, n m Homocide

shubah k, v a To distrust, doubt, suspect

shubah-e-māyūl, n m Reasonable doubt [doubt

shubah mutānā, *yā mikhānā*, v a To remove a

shubah has is doubtful [putably (*bilā shak*)

be-shubah, *be-shak*, adv Undoubtedly, indis-

shabīh, n f 1 Resemblance, similarity

2 Likeness, image, picture

Uske shabīh mere ānkhoṅ ke āge phirtī has

Shap *shap*, n f

Whiz, the noise made by a switch or whip

shap-shap, *shapā shap*, adv 1 Splash splash

2 Quickly, fluently, without stopping

shapā shap k, v a 1 To splash, sputter,

spatter 2 To make a noise with the lips

in lapping [(H *sau*)

Shat *shat*, A *sad*, adj A hundred

shat bhikā, n m The twenty fifth *nakshatr*

or lunar mansion containing one hundred

stars, the chief of which is Aquari

Shabāb *shabāb*, P H *shabābī se*, adv

Quickly, directly (*jald*) [(*jald*)

shutābī, n f Haste, celerity, speed

Shut *shut*, P *shut*, n m A camel

shutār dān, n m A camel-driver (*dān-dān*)

shutār-e-be-muhār, adj Wild, uncontrolled

Kyā shutār-e-be-muhār se pagē phirtē ho! Prov

You are wandering about like an uncourbed camel.

shutār khānd, n m A camel shed.

shutār savār, n m An orderly on a camel.

shutār-gamsa, n m Misplaced affectation

shutār kīna, n m Bearing malice (as a camel)

shutār-gāo, n m The camelopard.

shutār-murg, n m. An ostrich.

شتری *shutr'i*, adj 1 Light brown *Shutrī bānd*.
2 Of camel's hair *Shutrī chugā*.

شتر *shatr*, Sant *benegā*, n. m Pālī,
sattuko An enemy (*dushman*)
Neotal Brāhman shatrū brōbar Prov
Feast a Brahman, find a foe (He eats so much)
shatrū bhō Like an enemy [*animus (bair)*]
shatrūā, P *dushmani*, n f Malignity, malice
شش *shat'tah*, Vulgar, n m.

A blow (*chāntā*)

شش پاد *shat*, H *khat*, P *Shash*, adj Six
شش پاد *shat pad*, H *khat pad*, n m lit
six footed A bee, louse
shat kon, H *chloe-konyā*, adj Hexagonal

شجاع *shuj'ā*, H *sūrmā*, adj Brave (*جادر*)
شجاعت *shuj'āt*, Sant *ghunk*, H *sūr-bhūtā*,
n f Bravery (*bahādūrī*)

شجر *shaj'ah*, *shyrah*, n m 1 A genealogical tree (H *bansāoli*) 2 A field map
shyrah qullah, H *angar khangar, badlinā boryā*, n m Pots and pans

شکنده *shak'na*, n m 1 A watchman
(*rakhi*, 5) 2 A superintendent of police
3 A tax gatherer
Hākīm ke tūn, aur shakna ke nau Prov
For the ruler three, for the constable nine

شخص *shakh*, H *pursh*, n m
A person, individual (*ādmī*, 2) [*fellow*]
Ap bhi kyā shakhs han! Well, you are a strange
shakhs i-gair, H *an pursh*, n m Another party
shakhs-e salis, fīrā shakhs A third person
shakhs-i-farzī, H *mānā pursh*, n m A hypothetical person [the possessor
shakhs i qābiz, n m The party in possession,
shakhs-i-mākhūz, H *doshit pursh*, n m
An accused person, the prisoner, one under arrest

shakhs-i-mulk i gair hāl sākīn mumālīk i-sarkār,
G G, H *pardeā*, n m An alien [insolvent
shakhs-i-nā dār, H *nūdhan pursh*, n m An
shakhs-i-vāhid, H *ek pursh*, n m 1 One unsisted
2 One person, an individual
شخصیت *shakhs'i-yat*, n f 1 Individuality,
identity 2 Distinction, honor, dignity
Aud na ho ki āpti sāt shakhsiyat nīkal jāt
shakhsiyat baghārmā, yā jatānā, v a
To show off, brag

شدی *shud-bud*, n f. A little knowledge
shud bud h., v n

To have some little knowledge

شدید *shud'dat*, n f *shad* was hard Severity
(*est*, 4, and *sakhi* 4-6) [*se*, 3]
shuddat se, shadd o mad se, adv Severely (*zor*)

shuddat kā, shadd o mad kā, adj Severe (*zor kā*)
Shiddat ki garmi par rāhi hai
شد *shadd o madd*, n m

1 Force (*shuddat*) 2 Stress, emphasis.
شدید *shadīd*, adj 1 Heavy, grave, heinous
(*sakht*, 5, 6) 2 Vehement, intense
sarā : shadīd, Severe punishment.

شدی *shud'ani*, Pop *shudni*, n f An occurrence (*واقعی* and *اقبال* 8) [*rahtā hai*
shudani, adj What is to be *Shudni amar ho kar*
nā shudani, adj Unpromising (*bad bakht*)
شده *shuda shud a*, adv By degrees

شده *shad'dah*, Pop *shaddā*, n m
Cor of *shuhada* martyrs Banners, carried with the *tāziyā*, q v

شده *shudh*, Illit *rudh*, adj S **شده**
1 Right (*thāk*, 3) *Shudh bolo* 2 Pure (*rāk* 1—4) 3 Shaving the head on the death of a relation 4 (*Kāyasthi*) Meat, flesh
shudh patr, A *sehat nāmuh*, n m Corrigenda
shudh k, v a 1 To correct 2 To purify
ashudh patr, A *galat nāmuh*, n m Errata

شده *shudh'i*, H *chhuda, khuddā*, n f Hunger (*bhūk*)

شده *shad*, H *khat* adj (*In comp*) Six
شده *shad-ang*, n m

1 The six members or parts of the body,
2 the arms, legs, head, and waist
3 The six supplementary parts of the Vedas,
4 e Grammar Prosody, Astronomy Pronunciation,
the meaning of unusual terms, and the ritual of the Hindu religion

شده *shar*, n m *shar* was corrupt Vice, depravity
shar ullānā, yā k, v a. To raise a quarrel,
to make a riot [a riot
shar o fasād, shor o shar, A breach of the peace,
shar'i, adj 1 Vicious 2 Quarrelsome (*ghaghrāū*)

شرا *shu'a*, Pop *sharā*, n m Purchase, sale

شرا *shu'a*, A *shuryān*, n f
A tubular vessel, as a vein, nerve, gut

شراب *sharāb*, n f *sharab* drank Spirits (*dārū*, 1)

Javāni aur us par sharāb dāni āg lagti hai Prov
Wine and youth as fire upon fire
sharāb-i-yu' tagāhī, Poet n f Port Wine
sharāb pinā, v a. To drink, liquor up

1 *Sharāb pi kar bhāt ho gayā*
Drunken with wine a demon made.
2 *Woh sharāb pāni ki tarāh pītā hai* Prov Saying
He drinks wine like water (like a fish)

sharāb-khāna, n m A tavern, public-house.
sharāb-khūārī, sharāb-khōrī, sharāb-noshī, n f
Drinking, drunkenness, orgies.
sharāb-o-do-ālahāh Double-distilled spirits.

sharāb khetchns tālā, n m A manufacturer of spirituous liquors, a distiller

sharāban takhūrā, *sharāb i talūr* Nectar

Zhid, na tum po, na kus ko pūh ako,

Kyā bāt has tumhārī sharāb i takhūr kī / Galib

O man devout! you neither drink, nor serve to others out, [about 1]

Of what avail's this nectar that you preach so much

شرابی sharābī, adj Intoxicated, drunk

sharābī, n m *sharāban*, n f A drunkard

شرابور *sharābor*, Pop *shor bor*, adj Drench

ed, soused, dripping, wet

Bōre kapre sharābor ho gat [gungunanus (1)]

شرات *sharāt*, n f A bird, Turdus

شرادھ *shradāh*, H. *śrādāh*, *kanāgat*, n m Funeral obsequies.

It consists chiefly in offering cakes (pinda), water etc to deceased ancestors before a sacrificial fire

شرارت *sharāt*, n f Mischievous, wickedness

shararatān', A H *sharārat sr*, adv

Wickedly, feloniously

شرارة *sharā'ah*, n m A spark

شرافت *sharāf'at*, n f See **اشراف**

Jh bāt sharāfāt se bad has Prov Saying

This is unworthy of a gentleman

sharāfāt j anāh, lit. refuge of nobility An epithet employed in addressing a subordinate officer

شرکت *sharāk'at*, *shirkat*, n f **شرك** *shurk*

1 A combination, alliance, league, confederacy, amalgamation 2 A corporation, coparcenary, joint stock company (*sājhā* 1)

Khōnā sharākat, nahna farāyat Prov

Eat in company live alone [unity of interests]

3 Land held in common (*shām'at*) 4 Com

sharākat k, v a To enter into partnership

sharākat i mulhātalya,

(*Arith*) Double fellowship

sharākat i masūn, n f (*Arith*) Single fellowship

sharākat nāmāh, n m Deed of partnership

شرائط *sharā'it*, *sharāyat*, n f Pl of **شرط**

q v Stipulations, requirements. [contract

sharāyat i ugrār nāmāh, n f The terms of a

sharāyat i tamhīd, n f Preliminary conditions

sharāyat i sulah-nāmāh, n f The terms of a

treaty or of a compromise [provisions

sharāyat kī asar, G G The effect of (certain)

sharāyat i mashrūtāh, The stipulated conditions

sharāyat i nikāh, n f

The terms of a marriage contract

sharāyat i wāqf-ul-ars, Terms or stipulations

of the village administration

ekat kī sharāyat G G The provisions of an act.

شراب *sharāb'at*, n. m. **شرب** drank.

A sherbet, sugar and water

Ap to garm kar ke sharbat pīlāte hāv. Prov

You put me in a rage first and then give me cool sherbet (mollify me)

شراب پیلانہ *sharbat pīlānā*, v a. To give the barber a sherbet to drink and so seal the betrothal which he has arranged. Hin

شراب-پیلانہ *sharbat-pīlānā*, n f The present made to the barber by the bride and bridegroom

شراب کے گھنٹ پینہ *sharbat ke se ghūnt pīnā*, v a 1 To gulp down as nectar 2 To suffer meekly

شرابی *sharāb'atī*, n f 1 A kind of lime or lemon.

2 A kind of muslin [(*raṣīd* 1)]

شرابی *sharbatī*, adj 1 Of the color of *sharbat* 2 Juicy

شرعی *shur'is*, Illit *sur'is*, n f (*Theol*)

1 The revealed law, the *Vedas* 2 (*Geom*)

The diagonal of a tetragon, the hypotenuse

شرح *sharh*, Pop *shar'ah*, n f **شرح** laid open

1 Explanation 2 Commentary (*barnam*, and *tikā*, 11) 3 Rate of assessment, proportion, charge (H *dar*, 2)

sharāh i āh-pāshī, n f Irrigation rate

sharāh-bandī, n f A table of rates

sharāh j anī, n f Water rate

sharāh i yaunlotē, n f Rate of town duty

sharāh charhānā v a

To annotate, write a commentary

sharāh khūāh i gavahān,

Rate of allowances to witnesses

sharāh i sūd, n f Rate of interest

sharāh k, v n 1 To define, determine with precision 2 To detail (*tafāil k*)

3 To assess, fix the rate

sharāh i aqān, Rent rate [rate

sharāh mamūl, n f The customary or usual

sharāh i muqarrarah, n f A fixed rate

sharāh nahr, n f Canal rates [length, in full

sharāh vār, adv As detailed, explicitly, at

uqrāt kī sharāh, n f Rate of fees, or wages

ba sharāh i zail, adv On the terms herein after

set forth, as hereinafter shewn, shewn below, in form and manner following, to wit

شرط *shart*, Illit *sharat*, Pl *sharāyat*, n f

1 Condition, stipulation, engagement,

term, provision, proviso

Has shart ki abhi nāhāt kar dāh.

2 A bet, wager

3 (*Gram*) A conditional conjunction

shart bādhnā, badnā, budnā, k, yā lagānā, v a

1 To make terms, stipulate, provide,

bargain 2 To bind by contract, contract

an obligation 3 To bet (*bāz badnā*) [Saying.

1 *Murdan se shart bādh kar sotā has* Wom Prov

He sleeps as if he had made a bet with the dead

(as to who could sleep longest)

2 *Shekh ji jātē han rindoh ko nasihat karna,*

Shari budā hān ki pagri jo salāmat rah jāt. Aśr

The holy Shaikh's gown 'mongst the rioters to

reach, [don't reach

With turban whole, I bet you, he has home

shart-i-tamhīdī, n f A preliminary condition.

shart-i-ibāde, n. f. A specific condition
shart-i-sarūf, n. f. An indispensable condition,
a sine qua non. [consequence]

shart o yamā (Gram.) The condition and the
shart yeh has Provided, provided that.
shartā shartī k, v a. 1 To enter into mutual
obligations. 2 To wager [approval of]
be-shart-i-mansūri Subject to the sanction or
bilā-shart Unconditional, absolute [that, if]
ba sharte k, On condition that, provided
sar v-shart Money lost or won at bets
kui shart se mashrūf h, v n.

To be subject to a proviso

shartī, **shartiyah**, adj. Contingent, con-
ditional; provisional, provisional
shartī, adv. Certainly, undoubtedly

Ek dun terā sis kaḥān, ros larāi karī, [Play
Bh tak jūn is duniyā men sang na chhōṛā shartī
uteliqāq v-shartiyah. A contingent interest
jumla-i-sharte yah, (Gram.) A conditional clause

أشعار **shar'a**, **shariyat**, Wom **shara torā**,
n f The law, or precepts of Mahomedanism
as derived from the Qur'an

Shar'a mek kyā sharam has Prov
There is no shame in doing what the law allows
shara par chalnā, v n

To act according to Mah law [law
sharā ke khilāf k, v a. To act contrary to Mah
shara mahammadi, n f Mahomedan law
sharā men rā'khna dālnā, yā mēklnā, v a.

To make innovations in religion
be shara, adj. Contrary to the Mah law,
unlawful [law, legally]

shar'ān, adv. According to the Mah
sharan jāis h, v n To be good in (Mah) law
shar'ī, **bā-shara**, adj. Conformable or ac-
cording to the shara, lawful, constitutional

sharāi paṣyāmā, n m. Drawers reaching down
to the ankle, worn by the strictly pious
sharāi dārhi, A short beard, as prescribed
in the sharā

shar'ī qasam, Mah A solemn oath
sharāi kuttan, Slang n m A lawful pimp,
the priest who ties the nuptial knot

أشرف **sharf**, **sharaf**, n m **شرف** exalted

1 Precedence (**tarjīh**) 2 Dignity, honor
3 Excellence, eminence [lojānā]
sharf le jānā, v n. To excel, outwit (**sabqat**)
sharf yāb, adj. Ennobled, honored
sharf yāb-i-mulāzemat, h, v n. To be honored by
one's visit, to be admitted to audience

أشراق **sharg**, n m 1 Rising (of the sun).

2 East (**pūrāb**)
sharg se garb tak From East to West.

شرقي **shar'ī**, H **pūrbi**, adj. Eastern.
shar'ī zabān, G G An oriental language.
ulūm-i-shar'ī, G G Oriental learning.

أشرك **shark**, n m Polytheism, paganism
(ascribing plurality to the Deity)

شرك **shark'at**, n f See **shirkat**
Mash is tarah kī dul lagānī nahīn,
Yeh shirkat to bandī ko bhāṭī nahīn Mir Hasan
Your humble servant is not won by love like this,
In love all rival partnership doth seem amiss.
bilā shirkat : **gavre**, yā **shakhee**, Sole ownership

شرم **shram**, **pari-shram**, A **mehnat**,
n f Labor (آدم)

شرم **sharm**, H **lāz**, n f Shame (حیا)

1 *Ānkh mek thī sharm, dūl kī thī narm* [pity fused
The eye with shame suffused, the heart with
2 *Syām sakhin par, sakhī Syām par abir udāṭ*
muskhī, [uth gā, gā re /
Aro phāg macho yā Bry mek, hayā saram
Syām on the maids the maids on Syām with
wanton laugh red powder throw!
Such carnival as Bry hath seen! gone is her
maiden shame! woo wee!

شرم **sharmā shai mī**, adv. Through shame
Sharmā sharmi iqṛār kar liyā hai, jī to nahīn
chāhīā thā

شرماو **shai mī'ū**, **sharmāū**, **sharmīlā**, **sharmīlī**,
sharm-vālā, adj. Shame faced, shy, bashful
شرمانا **sharmā'nā**, **sharm lagnā**, **karnā**, yā **khānā**,
sharm ānā, H **layānā**, v n 1 To be abashed,
ashamed, to feel ashamed

1 *Kudrayon kī tarah shormālāḥ has, kab yeh marā*
has! [Rahat
Ran liyon men yeh ngorā hīrā dīd nahīn Wom
As shame faced as a girl, a man he cannot be,
Mong women you this wretched eunuch never see
2 *Khāne men sharm nahin karte* Prov Sayiug
It is no shame to eat and drink

شرمانا **sharmā na**, **sharmindah k**, **sharm dilānā**,
H **layānā**, v a

To put one to shame, put to the blush
Khuda tum ko sharmāḥ! God gave you some
sense of shame! [ashamed]

شرمسار **sharm sār**, H **layant**, adj. Abashed,
شرمگاہ **sharm gāh**, **sharm kī jagah**. The privities

شرمندگی **sharmindgī**, n f Shame-facedness
sharmindgī uthānā, v n

To endure shame or disgrace
شرمندہ **sharmindāh**, **sharmgīn**, adj. Blushing,
bashful, abashed, ashamed [blush
sharmindah k, v n To be ashamed, etc., to

شرم **be sharm**, H **nilā**, adj.
Shameless (**be hayā**), brazen faced
بے شرمی **be-sharmi**, H **nilayānā**, n f Shamelessness (بی شرمی)
jāe sharm has! *sharm kī bāt has!* It is a
shame! fie! shame on you! for shame

أشروع **shurū'**, n m شروع begun

Beginning (ابتدا)

شورū se, adv. *Ab usāro*, from the beginning
شورū se ākhar tak, adv. From beginning to
end (*ād se ant tak*)

shurū-i-qaus, (Arch) The springing line
shurā k, v a See ابتداع 1 To make a begin-
ning; to break ground, 2 To lead off,
take the lead, lead the way 3 To
establish, set up, institute, found
shurā h, v n To be beguiled, etc., to spring

A شریان shuryān; P *ragi-ān*, n f

↳ **shurā** An artery [Wicked (*burā*, 1)]

A شربر sharīr, adj Z *salsa, salyā* bad

A شرف sharīf, adj شرف exalted 1 Of
high rank or dignity noble (*burā* 5—7)

2. High born, well born (*khāndānī*, 3)

3. Legitimate (*halālī*)

4. Sacred (*pak*, 2) **Makka sharīf**

sharīf, n m 1 A title given to the rulers of
Mecca, a prince 2 Cor of Eng sheiff

shar f khundān kā, khāndān kā shary, *qawm*
kā sharīf, adj Of high birth, of a good
family or stock

sharīf i qawm, n m The head of a caste
sharīf o ruṣl High and low [habitants
bāshindgān i sharīf, n m Respectable in

sā-i sharīf, (Ironic) His Satanic majesty, a
thorough knave

شرفی sharfī a, Farrukh *attā*, Panj *silā phat*,
n m Custard apple (*Anona squamosa*)

A شریک sharīk, adj

Joint, united (*shāmil*, 2, 4)

sharīk, n m 1 A member of a community

2 A co sharer, co partner (*hiss-i-dār*)

3 An accessory 4 A confederate (*rīfiq*)

sharīk ul rāe Of the same opinion

sharīk i ranj o rāhat, A partner in sunshin and
rain, for weal or woe [in a crime

sharīk ba vaqt-i jurm G G An accomplice
sharīk-i jurm, G G *Particeps criminis* [crime

sharīk i jurm k To implicate or include in a
crime

sharīk i hāl See *shāmil i hāl*

sharīk rahnā, shāmil rahnā, v n To live together

sharīk i-shikmā, n m

Coparcener, joint sublessee, a joint owner

sharīk k, v a 1. To include (*shāmil k* 3)

2 To make one a partner in

sharīk i majma A member of an assembly

sharīk h, v n See *shāmil h*, 1 To join in,
cooperate with (*shāmil h*, 4)

2 To have a share in, to be a partner
(*sājāt h*), to have or possess in common,
go halves, go snacks. [cessory

jurm men sharīk h, To abet, to be an ac-
cessary

sharīk ho-kar, adv Conjointly

sar kashī men sharīk h To join an insurrection

mashtwar men sharīk h To join in a consulta-
tion or conspiracy [surup, n m

H شریا شریا sharap pā, Mār *sabarko*, Sant
Making a chapping noise in eating (*surap*)

sharap lagānā, yā mārān, v a. To gulp down

P شست shast, shast, n f 1 Aim (*sīdā*, 2)

2 The 'Sight' used in a planetable survey

3 The handle of a bow 4 A thumbstall

5 A large fishing rod left attached to a
strong line which is fastened to the shore.

shast bāndhnī, yā lagānā, v a

To aim at, to present a gun, etc

shast patrī Plane table survey [(اسلاح)]

S شاستر shastr, H *shastar*, n m Arms

Jaka sārāt dekā ke bal bāl uthe gāt, [Play

Ja mī in yā mar rah in nahin shast kuchh hāt.
My blood just boils the sight of him I cannot

stand

Or he or I should die—no weapon in my hand

shastar ba dhnā, v a. To arm oneself.

shastar dīārī, adj Armed, accoutred

shast ir salā, n f An arsenal (*silāh khānāh*), a
magazine [polished

P شست shust/ah, adj شستن to wash Pure,

shusta zabān, *yī gufīgī* n f Pure language

P شش shash, S *shash*, H *chhac*, adv Six

shash pal/ā, adj. Having six sides hexagonal

shash mahī, adj Half yearly

shash māhī n f See *chhī māhī*, under *chhā*

shash māhī unthān Half yearly examination

shash o panī, n m *lit* six or five

1 See *udhīr bun* 2 Uncertainty, hesita-
tion (*lubhā*, 1)

shash o panī men, adv At sixes and sevens

S شش شیدا shush tā, n f Destiny, fate

S شش شیدا شیداचार shush āchār, n m *lit*
good manners Etiquette, politeness, cere-
mony courtesy (*aobhagat*) [monial

shushā chārī, adj Courteous, polite, cere

P ششدر shash dar, n m 1 A cube, a die

2 A point of the table at the game of *nard*
from which one cannot extricate himself

shash dar, adj Confounded (حیران 2)

S ششیر shush'ir, Ped n f

1 The sixth of the seasons, comprising

Māh and *Phāgun*, the cold season 2 Dew

S ششوی shush'u, H *shush, sh, chelā*, n m

1 The young of animals, a child under

eight years of age, an infant

2 A pupil, scholar 3 A disciple (mur)

S ششی shash'i, Illit *sh, saśi*, Sant

nandā chando, n m The moon (*chāndā*)

Tā rahū rī, hānū Mīn lakhoñ chā h na atā, Brijbāl!

Bīnā samāñ shashī ke uge parihāñ argh akāl!

You stay I'll go and see, dont, Brijbāl, on the

housetop go!

[then would flow

If moon too soon should rise mistimed libations

(She is so beautiful that she would be taken for the moon) [(chāla/)

▲ ح شما *shat'idāh*, Mah Wom adj Artful

Bari shat'idāh han bī, darue un juroon ke dade se!
Chālī han ghōrne mardoñ ko hile se zidrat ke
 Wom Rāhat [be vare']
 An artful woman, dear ' such eyes ' my friends,
 To worship her pretext to ogle men her care

▲ شطرنج *shatranj*, H *chatrang*, n f.

P *shatrang* Chess.

Shat ranj nahin, sad ranj hai Prov It is not a game of chess, but cares a hundred bought
shatranj bāz, n m A chess player
shatranj bāzī, n f Playing at chess [ton
 شطرنجی *shatranjī*, n f A carpet made of cot-

▲ شعار *shu'ār*, n m Habit, custom (*chal*, 6, 7)

شعاری *shu'ārī*, (In comp) adj Relating to custom, etc [dispersed]

▲ شعاع *shu'ād*, *shuā*, H *sharan*, n f شع

The rays of the sun, sunshine, radiance
 شعاعی *shu'ādī* *shu'ādī*, adj Radiating, radial

▲ شعبان *shubān*, n m The 8th Arabian month The 14th of this month is the festival of *shab-i barāt*, q v

▲ شعبدا *shubdā*, Illit *shobdā*, n m

Sleight of hand, juggler

شعبدا *shubdā*, n m A juggler conjurer
shobdā bāzī, n f 1 Conjurment, juggling, hocus pocus 2 Trickery (*ul bāzī*)

▲ شعبه *shob'a*, P *shā'kh*, n m A channel

▲ شعر *shēr*, n m 1 Poetry

2 A verse, couplet

shēr-khūānī, n f Reading poetry
shēr kahānā ya banānā, v a To compose verses
shēr goī, H *chhānā rachnā*, n f 1 The art of poetry 2 Writing poetry
malik ul-shu'arā, H *kabīshwar*, n m
 Prince of poets, poet laureate

▲ شعشع *shosh'ālī*, Pop, *shosh'ā*, n m 1 Flac-

tion (*usulqila*) 2 A stroke *He kā shosh'ā*

3 A cudilla [false report
shoshā uthānā, *yā chhōrnā*, v a To spread a

Hamat ne āte hī nayā shoshā chhōrnā
 No sooner come His Highness lies invents

shoshā denā, v a 1 To make a stroke

2 To excite (آسان) 6)

▲ شعله *shū'la*, H *lapat*, n m A flame

shola khū, Poet adj Hot, fiery

shola-rā, Poet n m A blazing beauty

shola bhābūka h, v n To be inflamed, to burn with rage [shrewdness, wit]

▲ شعور *shū'ūr*, n m شع knew 1, Astuteness,

2 Sagacity, guption, nous, penetration, brains, sense

3 Discretion, discernment (*ānkh*, 4)

shatūr-dar, adj Mannerly; well bred. [mination
be shatūr, adj Without discernment or discretion
be shatūr, n f Indiscrimination, want of wit or judgment

▲ شغل *shu'gl*, *shu'gl*, Pop. *shu'gal*, *shu'glā*, n m

1 Occupation, employment

2 Pastime, amusement

3 Religious contemplation [pied
shagl h, v a To employ oneself, to be occu

▲ شفا *shuf'ā*, Pop *shafā*, n f 1 Healing, cure.

2 Recovery, convalescence [lazaretto

شفاخانه *shafa khānā*, n m An hospital, a
shafa khāne h tāms, *yā uske qāyam rakhne*
ke tūye G G Poi the crection and support
 of an hospital
shafa d-nā, v a To cure, heal *Khudā shafā de!*

▲ شفوع *shafu'āt*, n f
 Intercession mediation

shafāt h, v a To intercede, mediate
Pr up dā munda shafa it kis ki kare? Prov

The priest himself helpless, his intercession is naught

▲ شفاف *shaffāf*, adj شف was thin or pellucid

Clear, transparent (*āmāh*)

▲ شفا *shaf'ā lū* n m 1 A peach

2 The bloom of the peach [woman

▲ شفا *shaf'āl*, Mah Wom n f A bad

▲ شفع *shuf'ā*, n m شفع joined Preemption

shuf'ā, n m One who has a right of preemption

▲ شفق *shaf'āq*, H *sanghā*, n f 1 The red

sky at evening 2 The evening twilight

shaf'āq phūl'nā, v n To appear (twilight)

shaf'āq i shumāl, n f The northern lights, aurora borealis

▲ شفقت *shaf'āq'at*, n f 1 Affection (پیار) 1)

2 Kindness, favor [patron

▲ شفع *shaf'ā*, n m Intercessor, advocate,

shaf'ā-i-mahshar An epithet of Mahammad

▲ شفقی *shaf'āq'*, adj 1 Affectionate 2 Kind

shaf'āq', n m A kind friend

▲ شش *shaqq*, n m A crack, cleft

shaqq h, v n To be torn asunder [sort

شش *shiqq*, Ped for H *bhant*, 1 n f. 1 Kind,

2 A tract of country forming a collectorate

▲ شدة *shuq'ga*, n m A royal order or communication from a king to his nobles, etc

▲ شک *shakk*, *shak*, n m 1 Doubt (شک)

2 Scepticism, incredulity
shak paṛnā, v n To entertain a doubt
shak dālnā, v a To cast a doubt upon,
 call in question [a doubt
shak rafa k, *nikālnā*, *yā mātānā*, v a To remove
shak k̄ā hal, Solution of a doubt
shak k, v n 1 To doubt 2 To suspect
be-shak, adv Doubtless, certainly, I agree with
 you (*be-shubha*)
gāe shak, *muḡām* : *shak* n f Room for doubt
kyā shak hai No doubt, doubtless

شکی *shak'ki*, adj 1 Sceptical 2 Suspicious

P شکار *shukār*, Sant *sandā*, n m

1 Hunting, booty (لُصّ)

Shikār ke raḡt rutā hūgā Prov
 When the hunter cries out tally ho, the bitch to
 ease herself must go
 (Called to work given to shirk)

2 Animal food, flesh, meat Prov
Chūhā billi k̄ā shukār hai

Hātā are the natural prey of cats
 (Subjects are the prey of kings)

3 A lawyer's client [etc
shukār band, n m Cords, etc for securing game,
shukār k, *yā man nā*, v a 1 To hunt, hunt down

2 To prey upon

3 To ensnare, entrap, bag 4 To bring
 under one's clutches [ahunting

shukār khelnā, *shukār kō jānā*, v n To go
Shukār kō gā aur khud shukār kō gā Prov

He went to hunt a prey became (The biter bit)

shukār-gah, H *ramna* n f 1 A hunting
 ground, a preserve for game [fishing

shukār : *mūlī*, n f 1 Fishing 2 A tax on
shukār hāth lagnā, v n To bag (prey)

shukār h, v n To be hunted, to fall a victim
ghar mēn shukār lū lūnā, v n To carry on in

secret to intrigue

Yeh ghar hī mēn shukār khelte hain
 In his own house he hunts (carries on his passions)

شکاری *shukārī*, H *aherī* adj

Belonging to the chase

shukārī jānvar, n m 1 Birds or beasts of prey

2 Game birds and beasts

shukārī kuttā A hound [(aherī)

شکاری *shukārī*, n m 1 A sportsman, hunter

2 A man kept to shoot trap game

A شاییت *shukā'yat* n f شکی complained

1 (*shukvā*) A complaint

2 Ailment, illness [complaint

shukā'yat rafa k, v a To remove a cause of

shukā'yat k, v a To complain

shukā'yatī, adj Complaining, plaintive

S شکی *shakī*, H *sakī*, *sakat*, Bhoj

sakī, n f S शक्त to be able 1 See *baī*, 7

Bun shakti Shv shau

2 Ability, capacity 3 The energy or active
 power of a god, personified as his wife, as

Gauri of Shiva, Lalahmī of Vishnu

4 The female organ as the counterpart of
 the phallic personification of Shiva, worshipped
 either literally or figuratively by a sect of
Hindus, thence termed *Shaktī*

S شکر *shukr*, H *sukkar*, n m

1 (*rūbh*) The planet Venus 2 Friday (*jumā*)

Shukr rāi kī bāillī rahi sanichar chhā, (saying
Assa bole Bhadikari bān barse nahin jā) Prov

A cloudy Friday which extends to Saturday
 Without rain, Bhadi says will never pass away

3 (*Met*) A great gormandizer

Ahanc men shukkar hai Prov saying
 He is a Shukr to eat (a great gormandizer)

shukkar Sanichar 1 Friday and Saturday

2 The names of two gluttons, hence, any
 great eater

A شکر *shukr*, *shul'rāna*, Illit *shular*, Sant

saṛhā, H *than* n m Thanks, gratitude

shukr : *Khudā* ' Thank God! [a service

shukr : *khudmat* n m An acknowledgment of

shukr k, *baṛā lanā yā ada k*, v a To thank,
 return thanks, acknowledge a favor

Shala shi thi kha kar shukar karta hai,
Allā miyon kō kharib karā hai ! Bengalis

The rasool thanks God for grain meal and just
 spoils Him (God will not give him better

while he is thankful for worse)

shukr guzar, adj Grateful, thankful

shukr guzārī n f Returning thanks, thanks-
 giving, gratitude, gratefulness [favor, etc

shukr : *nemai* An acknowledgment of a

شکری *shukrāna*, *shukrīyah*, n m

1 Thanksgiving 2 A present or fee paid
 to a pleader, etc by a successful litigant over
 and above the legal fees

H & P شکر *shal* ai, *shal'kar*, Illit *salkar*,

n f S शर्करा, *Paī sakkharā* 1 Sugar

2 (*Ironu*) Dirt, filth

Tere mūnh mēn gū shaklā

shakrā'na, n m A fist of rice and sugar

Dukhtar v raz be ham ruz bandh de ap rī nikāh
Khāb khilvāne, ac mūlāh, tuḡhe shakrāna ham

Sandā [wine,
 O priest! but wed me to the daughter of grape

A dainty feast of rice and sugar shall be thine

shakar pāra n m 1 A squate 2 A sweetmeat

shukkar khōnā, n m

1 One who lives on dainties 2 A bird so
 called from its fondness for sweets

Shaklāi khore kō Khudā shakkar hī detā hai Prov

Who sweets live on them sweets God gives

sakkar survā bolnā, *shīn gāf durust na h*, v n

To use sin for *shīn*, and *kāf* for *gāf*, to
 speak inaccurately

شکرند *shakar-qand*, Illit. *shakar kand*, Sant

sakar kändā, n m *shakar kandi*, n f Cor of
shakar sweet, H *kund* a bulb

1 Sweet potato, *Batatas edulis*, Wat

Shakar-qand pēra pāo-er pāse kī Delhi Street cry

2 (Slang) *Membrum virile*

shakar-lab, Poet adj. Honeyed lips
shakkar-mazāl, Poet adj. Sweet-tongued

شکره shik rah, n m The sparrow hawk

Par dē hāth par shikā polte ho! Prov
 You train your hawk upon another's hand
 (You live at another's expense)

شکست shukast', n f شکستی to break

1 A breach (*phāl*) 2 Breakage, fracture
 3 Loss, damage 4 Defeat

shikast denā, v a To repulse, beat back, put to flight (*bhugānā*, 2)

shikast fāsh, n f Total discomfiture, complete

shikast khā kar bhāgnā, v n To be routed

shikast o rekht, H *tūt phūl*, lit breaking and falling

shikast o rekht zimma i ma'āl i mahān

The landlord to be liable for all injuries

shikast h, v n To sustain a defeat, to be worsted or discomfited [breakage, violation]

شکستگی shukastgi', n f The act of breaking, **shikastgi sharāyat-i khudmat** Breach of duty

شکسته shukast'ah, p p 1 Broken, impaired

2 Carried away by inundation (*laud*, etc)

shukasta hal adj Distressed (*tabah hal*)

shukastah hālī, n f Bad condition or circumstances reverse of fortune [hind]

shukasta khat lit broken writing A running

شکل shukl, n m A sect of Brahmins

shukl paksh, H *shukal paksh* Opp of *krishtn paksh*, n f The light fortnight (*sudi*)

شکل shukl, Pop *shal'al*, Illit *shukal*, *sikal*, n f 1 Form (*b'as*, 1—4)

Jo hai kyā to main ki shakal nahī puchhāns jānē ki If you are insolent I'll give you such a hammering that your own mother won't know you again

2 Formation, configuration (*bandavat*, 1, 3)

3 Mode, way (*لُب*, 1, 2)

Rozgār ki koi shakal nikalut chahiye

4 (*Math* S *साध*, *अकृति*) A proposition, (*S* *लेख*) a diagram [ugly]

shakal bugārnā, v a 1 To disfigure, mixc

2 To disgrace, dishonor

shakal banānā, v a 1 (*shakal denā*) To make a figure, give shape to

2 To assume a form or character

3 To make a wry face, to make faces

shakal se bezār h, v a Not to like to see one's face *Main tumhārī shakal se bezār hūn!*

shakal i-mudālī, *namānah*, n f A model, pattern. **ham-shakal**, adj Like, similar

شکم shik'am, Sant *lāi*, n m

The belly, abdomen (*peṭ* 1, 2, 3)

shikam parvar, H *petū*, Sant *petek*, n m

An epizure, a glutton

shikam-ser, H *peṭ bhārā*, adj Full, satiated

شکمی shik'amī, *shikmī*, adj 1 Included

Private, secret [idiot, a natural

shikmī divāna, H *janam pāgal*, n m A born

shikmī kār : *shikmī*, A subtenant

شکن shik'an, n f 1 (*In comp*) Breaking, breaker, as *ahā shikan*, *qilā shikan*

2 A fold, crease, crumple, rumple (*chām*)

shikan pārnā, v n To be crumpled, creased

shikan dālnā, v a To fold, crease, crumple

شکند shikan'jah, n m 1 A book binder's press 2 (*Mech*) A clamp

3 Stocks (for the legs) 4 Rack, torture

shikanje men khinchnā, v a 1 To put in a clamp or press 2 To torture

شکني shikanī (*In comp*) Breaking, as

thuk shikanī, Destruction of boundary

marks, *ahā shikanī*, Breach of agreement

شکوة shik'ah, n m A complaint (*shikāyat*)

شکوة shikoh', n f Pomp (*dikhāvat*, 3), state

شکیل shakīl, *shakīla*, adj Comely (*حوصورت*)

Kaasa shakīl jagan har!

شکاف shugāf, H *clarão*, n m 1 Split, crack (*phūṭ*, 1)

2 The slit in a pen

shugāf lagānā, *yā denu*, v a To split, etc

شکال shigāl, *shigāl' syān*, Sant *toyo*, n m S *शगाल*, P *شغال* Heb *shādāl* A jackal

شگفتگی shiguft'agi, n f 1 Expanding of a flower, blooming 2 Bloom, beauty 3 De

light, pleasure, expansion of the heart

شگفته shiguft'ah, p p 1 Expanded, blown (a flower) 2 Blooming [Merry, jovial]

shagufta, *khandah*, *yā hansā peshunī*, adj

شگی shug'an, *sagun*, *sugan*, *saun'*, Sant *sā sagun*, n m S *शकुन*, P *shugūn*

1 An augury, omen

ए A jar full of water a pregnant woman, etc are good omens when setting out on a journey, while a black object a maimed person, an empty water jar, a squeeze in front of one, etc are bad omens

1 *Kin ki lagan*, *kin ko sugan* E Prov Nor starry influence nor omen thence (Lose no time)

2 *Parāṣ shugūn ke tye apnt nāk kālde ham* Prov Ill omen to another shows by sacrificing his own nose (He bites his nose to spite his face)

2 A present of money

shagun bichārnā, v a 1 To look for a happy conjunction of the planets, or a good omen

2 To practise augury or astrology

Sānjh bhāi, surjan nahit dē, dēhho niko sugan bichār! Song Rāgā. [moment

shugan k, v a To begin a work in a lucky

shugan lenā, v n To take an omen

shugūn yā, n m A fortune teller, soothsayer

P شکوفا *shagūfa*, *shigūfā*, n m 1 A bud, blossom 2 (Mah Wom *shafūqā*) A fabrication (اشفاق) 3 A squib

shigūfa chhornā, v a To let off a squib

shigūfa khv'nā, v n To bud, bloom

shigūfa lānā, v a To produce something new and wonderful [Betrotthal

P شگون *shugūn*, n m 1 See *shugan* 2

A شل *shal*, H *shakā*, adj Tired, fatigued, wearied, knocked up [n m Turnip

P شالام *shalājam*, *shajam*, Panj *gonglā*, *shalgamī*, adj (Bot) Turnip shaped

T شاک *shū'ik*, Pop *shallak*, n f 1 A round (of musketry, etc.), a discharge, volley, broadside 2 Salute of guns (*valamī*) 3 (*Slang*) A fart [verse (اشلرك)

S شلوک *shlok*, n m A distich,

H شلکا *shalū'ā*, Rus *salūka*, n m

A bib, a couple of pinafores, one worn on the breast, the other on the back, fastened above and below the shoulders [sack

H شلوتا *shalitāh*, n m A canvas *Shalite men mekh, na lashkar mea Shekh* Prov Tent pegs in panner never keep, a Shekh in fighting force ne'er keep

S شلش *shlesh*, H *shalchik*, n m

A pun, an equivocal, c g

1 *Ki'ā pōkai tār jama' phalā āmalā*

Sei kadam kachūnā pīpāl ratti tuu tay'

Acacia and myrobalan, rose apple *fālas* palm and fig [ratti laurel twig

The toon *kachūnā* and *pīpāl*, kadam, apple,

2 *Ki kīpa kīrtār jā man phāl an āmlā*,

Sei kadam kachi nā, jā jā' ratti tuu tay'

God's goodness shewn to you, the fruit thereof

content receive, [be'er to leave'

Worship his feet, O maid unripe' spouse cherish

P شمار *shumār*, H *gūnā*, n m 1 Caloula

tion, amount (*indāl*) 2 Account, estimation

Qa-zog jis makān par filr i savār men hai

Pyndah gūvū us jā phir kis shumār men hai Nazir

shumār s' bahar, jā zyuduh

Beyond calculation (*an gūnāt*)

shumār k, H *gūnnā*, v a To number,

enumerate, compute, reckon, count

shumār kunndah, H *ans*, v m

(*Arith*) The numerator of a fraction

shumār navā, n m An accountant, a registrar

be shumār, adj Beyond calculation (*anā*)

شماري shumārī, n f (*In comp*) Enumeration

A شمال *shamāl*, *shumāl*, n m See *أتر* 2

shamāl rū, H *uttarāyan*, adj Facing the north.

shamāl maebrīq, H *isād*, n m The north-east

shen āl magrib, H *bayab*, n m

The north west

shamāl, H *utārān*, adj Northern

shamāl havā, H *uttārān*, n f A north wind

shamāl'ī asla, H *uttar des*, n m The northern district [north pole star

shamāl'ī utārā, H *dhūrū tarā*, n m The

A شمار *shum'ar*, n m One of *Yazid*'s generals who slew Husayn in the plains of Karbalā, hence, merciless, wicked, vile, infamous

A شمس *shams*, H *sū'aj*, n m The sun (*sū'aj*)

شمسي *shamsī*, adj Solar

shamsī sāl H *sū'aj* *baras*, The solar year

shamsī qanarī, adj lit solar and lunar

A perquisite taken by the officers of Government being the difference between the pay for a lunar and solar month

shamsī mahina Solar month [to a rosary

A شمس *shamsā*, n m Small tassels attached

P شمشاد *shamshād*, n m A tall straight tree, *Buxus sempervirens*, Wat

P شمشیر *shamshir*, *shamsheer*, n f Z *shavshir*

A sword (*talvār*)

zarab i shamshir, n f A sword cut [candle

A شمع *shamā*, H *battī*, n f A lamp,

Shama ki pūshī o rū barabās hai Prov

The light shows the same face before and behind

(He is no hypocrite) [stick

shama dān, H *P' battī dān*, n m A candle

shama rū, Post adj Having a countenance

re-plendent as the light from a candle

shama sār, H *battī dhālne valā*, n m

A chandler, a candlemaker

A شاملا *sham'la*, n m 1 The end of the turban

hanging behind 2 The embroidered red end of a turban or *kamar band*, or the end that hangs down the back

3 A narrow shawl round the waist or head

Sham'li ba mīqdar ulim P Prov

His shawl turban as his learning large

(The turbans of Mahomedan doctors are large in proportion to their learning)

A شمول *shumūl*, *shumūlyat*, n f

The whole, gross, aggregate

ba shumūlyat, G G With the aid of [atom (ذرة)

A شمس *shum'ma*, n m lit a little smell An

shamsa bhar, adj A little

S شمس *sham'i*, n f The *Acacia sumā*

used in making a sacred fire

P شناخت *shana'kht'*, *shunākht*, n f

Recognition (*pahchān*, 4, 5)

shandākhī k, v a 1 To know again (*paichhānā*)
shandākhī karvānā, Caus of *shandākhī k*, q v
 شناس *shandā*, (In comp) Knowing, acquaint

ed with, as *hunar shandā*
shandā dī, n f Acquaintance (*yān paichhān*, 1)

سنبه sham'ba, H *sanichan*, n m
 1 Saturday 2 Black Monday

س شکا shank'ā, n m S शङ्क to doubt
 Doubt, uncertainty (*sand'h*)

Ham bāsi vā des ke an sūn mandr sukhāā,
Nā thakur, nā dos kou na sankā na as Dohā
 A dweller in that land where naught but bliss
 abides, [divid-n
 Nor lord nor slave, nor fear nor hope the mind
shankā k, v a 1 To mistrust (*shak k*)

2 To be in suspense, to hesitate [*Siva*]

س شکر shan'kar, n m 1 A name of
 2 A compendium

shanik ri, n f A name of *Pārbati*

س شکر shank'ā, n m 1 The pin or
 gnomon of a dial, a magnetic needle
 2 A cross used in land surveying

س شکر shan'garf, *shan'raf*, Pop *shaṅ'grāf*,
shun'grāf, n m Cinnabar, vermilion, red
 sulphure of mercury

شکر shun'grāf, adj Of the color of *shan'garf*

س شنبه shani'dah, adj Heard

Shandah kat buad manand dādāh P Prov
 Hearing is not like seeing

س شنبه sham ā, *fel*: *shaniā*, G G *burā kāām*, H
 n m 1 Adultery 2 Prostitution 3 Sodomy
fel: *shania ki garaz se upar par chālānā* Ped
 for "kharchi kamvāna Letting to hire for
 the purpose of prostitution

س شिव shiv, H *shau*, *shub*, n m

The third member of the Hindu triad
 The Deity presiding over destruction and re-
 novation and ordinarily worshipped in the form of
 the ling

شوال shiv ālā, n m A temple of *Shiv*

shiv blakt, n m A worshipper of *Shiv*

shiv rātri, n f 1st Shiv's night A celebrated
 and very popular festival in honor of *Shiv*,
 kept on the 14th of the dark half of the
 month *Phāgun*, when a rigorous fast and
 extraordinary ceremonies are observed dur-
 ing the day and night

س شوال shavāl, n m

The 10th month of the Mah year, the
 first of which, following *Ramzān*, is held as
 a festival at which presents are made

س شوب shob, n m Wash (*dhob*)

س شوب shouch, H *suchchā*, n m 1 Puri-
 fication by ablution, etc 2 See *āb daat*

س شوب shoch'kh, adj 1 Mischievous (*burā*, 7)

2 (Poet) Saucy, pert, playful, piquant
 3 Bright. *Shokh rang* 4 Wanton, bold
shokh chashm, *yā didāh*, adj Wanton eyed
shokh-chashmī, n f Wantonness

س شوب shoch'kh, n f A wanton

س شوب shoch'kh, n f 1 Mischief (شرارت) 2 Sau-
 cess, pertness 3 Wantonness, boldness

1 *Hans deva har dam nās bhārā, dukhānā soy dhay*
shokhī kā, [utkheh kā,

Har vāli minī gand bhari, har ek gadam
Dil shād kya aur moh āyā, yeh goban pāyā Holi
 n' Nuzai [graces shown,

Coquettish laughter with such saucy airs and
 Abuse as candy sweet each step the sportive
 wanton's own [charms in Holi known]

The heart entranced, with pleasure fed such
 2 *Chhivānā rang khāban par āyub shokhī dikhātā*
har, [rah kā Holi Nazir

Kabhi kuch' na hī, [oh nōh kabhi andāz 'rah
 Pink water squirted on the fair such pretty airs
 they show, ['hold hold do']

Now such coquettish 'ah, oh, oh' now pretty
shokhī se, adv 1 Saucily 2 Wantonly

shokhī k, v a To be naughty, saucy

س شوب shūd'ra, H *shudr*, n m

The fourth or servile caste of the Hindus
 said to have sprung from the foot of *Brah-
 mā*, a low caste [(dhūm, 1)

س شور shor, n m Cry, outcry, din, clamour

shor k, *yā machānā*, v a

To make a noise, uproar row
س شور shor ah pushit, adj Unruly (*dangai*)
shorah pushit, n f Refractoriness, turbulence
س شور shor'tah, n f Disturbance, etc (*balā*)
shorish barj ā k, v a To excite an insurrection

س شور shor, n m A saline substance, anatron

shor, adj Salt, brackish

shor zamin, H *kallhar*, E *usal*, n f Land
 impregnated with saltpetre, saline soil

Dekho unki chit na chhero / utkenge to shor karengē
shor, *yā khar laqnā*, v n To become saline

شورا shor ā, n m Saltpetre, nitre, nitrate
 of potash [la u ā']

Shore ne shor k yā, gandhak ne zor kiya, kola
shore ka, adj Made of saltpetre

shore ka pānī, n m Water cooled in saltpetre

shore ka tezāb Nitric acid

shore ki pullī A toy made of saltpetre

shore ki gulfi, (Met) A fair youth [saltiness
shor'iyat, H *khārpan*, n f Brackishness,

س شور shorb'ā, Pop *shurvā*, n m Broth, soup

Omī bolī (dālī), napā shurvā Prov
 Counted each bit of meat with measured helps
 of soup (Rigid economy)

A شوق shauq, n. m 1 Interest, ardour, pleasure, taste, fancy (الشتياق)

1 *Shauq dād ilāhi has.* Prov Saying
Taste is a gift from Heaven [for architecture]

2 *Imrāt kā barā shauq has.* He has a great fancy
The part of an epistle which follows the complimentary address [heart]

shauq se, adv With pleasure with all one's
shauqiyyah, adj Loving, endearing, affectionate
shauqiyyah khat, H *prem patī* A love letter

shauqin, adj Fond of, devoted to
shauqin, n m 1 A fancier, amateur, enthusiast 2 See *النيل* n 2, 4

charrāyā hūdā shauq, n m Intense desire
Char rayā hūdā shauq khālā kab mīnta has chandā
khānā men le hī pakunchā Oudh Punch

H شوك shuk, n m Grief (P *sog*)
Tun dhan dhom dharani pur ayu,
Patā bhān sās shuk samōya Rāmāyan

A شوكات shaukat, n f Magnificence (دمد)

P شولا shola, n m Cor of *shulla* liquid
A dish of rice and pulse boiled soft together and given to sick persons, soft *khul* re

P شويار shauhar, H *pati*, n m Husband
shauhar kī zindgi tak During coverture
شوي shauhari, adj
Of, or belonging to the husband

P شة shah, n m 1 A king (*বাদشاه*)
2 (*Chess*) A check to the king

شاه shah, adj Large, great [or stilted]
شاه shahab, n m The red color from *kusum*,
شاه shah bāz n m A royal falcon

شاهة shah bāla, Mah, *shavāla* Hin n m
The companion of a bridegroom, the best man [in a bird's wing]

شاهر shah par, n m The strongest feather
شاهوت shahut, n m 1 Mulberry (*tūt*)

2 (W Mah Wom) *Membrum virile*
Mahā men mūa cāndiya ghon ne ko
Hūdā has kādā apna shahut kholo Wom Rangin
His eyes to feast upon the women of the palace he
A eunuch a now, the wretch has clean cut off his mulberry

شاهر shah-tār, n m A beam [only can move
shah-chāl, n f A term in chess, when the king
shah rukh, n. (*Chess*) A check to the king by a castle or rook. [aorta]

شاهر shah rag, n f The great artery, the
شاهر shah-zor, adj Very strong or powerful.

شاهزوي shah-zorī, n. f. Great strength (*باز, 7*).
شاهزوار shah-zawār, n. m. A good rider.

شاهگام shah-gām, n. m. Ambling, amble.
shah-māt Checkmate.

shah-nashid, n. f. 1 A king's or president's seat.

2 A balcony, saloon [of kings, an emperor
شاهان shahanshāh, *shāhīnshah*, n m A king

شاهان shahanshāh, adj Imperial [blage
shahanshāh dār bār An imperial court or assem
شاهان shahanshāh, n f Royalty

A شهاب shahāb, n m 1 *shāhāb*, H *tāltā nitārā*,
Sant *ipul* n m A meteor, a falling star

A شهادت shahādāt, n f Being present,
witnessing 1 Written or oral testimony

(*اظہار*) 3 2 Martyrdom Compare Testifying,
as used by the Covenanters of Scotland.

shahādāt *astī*, Primary evidence
sh shādāt *ī tādī*, *shahādāt* *ī muawālah*, n f G G
Corroborative evidence

shahādāt *ī har-irī*, n f Ocular evidence,
evidence of the first order [evidence

shahādāt *ī dastāwīzī*, *yā tahsīrī*, n f Documentary
shahādāt denā, v *ī* To give evidence (*izhar d*)
shahādāt *ī sanai*, *yā manqūlah*, n f

Hearsay, secondary evidence
shahādāt *ī annī*, n f Presumptive evidence
shahādāt gaur mumkin ul tarādīd

Incontestible evidence
shahādāt *ī qayāsī* Conjectural evidence

shahādāt denā, v *ī* To take evidence
shahādāt tene kī mujaz h To be competent to
take evidence [in writing

shahādāt *ī amāl*, H *sukshī patr*, A testimony
shutī shahūt *ī shahādāt* *ī kuzūb* False evidence
roz *ī shahūt* *ī* The tenth of *Muharram*, when

Hussain was slain

P شہی shahād, Illit *shahat*, *sast*, H *madhū*,
Sint *dumūr rasā*, n m Honey

shahādāt *ī makhkhī*, H *madhū makhkhī*, *madhū*
makhkhī, n f A bee [garb of a friend

shahādāt kī yā mikhī chhūrī, n f A foe in the
shahādāt lagu kar chahād, v n *lut* to lick up
with honey (*Irony*) To keep a useless thing

very carefully
Shahādāt lagu kar chāto Prov Saying
Lick it up with honey (Said of any useless thing)

shahādāt lagu ke alag ho jānā, v n
To sow dissension, set by the ears.

shahādāt, *shahādāt sā mīthā*, adj Sweet as honey

H شہاد شہاد shahādāt, shodd, n m A profli-
gate, a bad or loose character (*بدعاش*).

1 *Shahādāt, lachhā, madhū shahādāt*,
Phitte mukh anī be-āpātī be Wom Shauq
Out on you prodigate, loose wretch, godless!

Accursed be of Heaven such shamelessness!
2 *Mue shod be khus madhū āpātī* Mah. Wom.
Who would have anything to do with such an
abandoned wretch!

shahādāt-pān, shahādāt-pān, shahādāt-pān, n. m. Dis-
sentiment (*شہادت*) [of a second rel.
shahādāt-pān, shahādāt-pān, n. m. To play the part

P شہر *shahr*; **H** *nagar*, n m A city, town
shahr abad k, yā *basānā*, v a. To found a city
shahr dshob, n. m. A poem on a ruined city
shahr-badar, G G n 1 Banishment (جلای) (جلاوطنی)
 2. An outlaw [banish]
shahr badar k, v a. To expel from the town,
shahr panāh, n f The city walls (*shār divārī*)
shahr i khamoshān, Poet, let the city of the silent

A cemetery [Nazir]
Ju parc jū vaqt ki shahr i khamoshān meh Na n !
Yeh gazul, yeh iekhtā, yeh shēr-ikhtānī phar lahon !
 When in the city of the silent, O Nazir! you lie,
 Where then your lyrics, sonnets, ballads melody
shahr sham/a, n m

A city where justice is not to be had
shahr-gard shahr gash, n m A city patrol
shahr gash 1 Patrolling the city 2 (*Mah*) The
 procession of a bridegroom through the city,
shahr'ri, adj Of or belonging to the city
shahr'ri, n m A townsman, a citizen
شہریت shahr'riyat, n f Opp of *dahqāniyat*
 1 The polished manners of a town
 2 Civility, polish, urbanity ((دھرم) 4)

A شهرت *shohrat*, n f *shohra*, n m Celebrity
shohrat paidā k, v n

To acquire a name, become famous
shohrat denā, v a To give currency to,
 proclaim, blazon (*ishtehār d*)
shohrat h, v n See *dhūm h*, 2
shohra i afāq, adj World famous

P شہنائی *shahnā'i* n f **P** *shah* great, *nas*
 tube A musical pipe, flute, flageolet, a kind
 of clarinet, a cubit having a leaf mouth piece
Chane chab i lī yā shahnāi baja lo! Prov
 Chew pease or play the pipe!
 (Either dance or hold the candle)

A شهوات *shahvat*, **H** *kām*, n f Lust (*bāh*),
shahvat-parast, **H** *kāmī*, adj
 Lascivious, lewd, sensual

Kab hay parast zahid jānat parast has! [Zang]
Hīon pe mar raha hai yeh shahnat parast has
 God's servants sure these worshippers of Pura
 dise can be, [pers of lust must be]
 Who give their lives for *Hours* but worship-

shahvat-parast, **H** *kāmī*, n m
 A libertine, rake, debauchee

shahvut h, v n To lust after, to be in heat

A شهید *shahīd*, n m pl شهداء A Mahomedan
 killed in battle, a martyr
shahīd h, v n 1 To be slain in battle against
 infidels, to become a martyr 2 To come
 by one's death unjustly, or by accident, etc
 3 To be smitten with love

lāsh lāg-ke shahīdān meh milnā, v n,
 To stain one's finger with blood and
 consider oneself a martyr, (Said of a pre-
 tender, impostor, etc)

H شہن *shae*, *sā*, n f, 1 Increase (رکت 2).

1 *Is chī: meh shah nahin hai*
 2 *Ab to kure men shae rah gay has*,
 2 Incitement, instigation
shae denā, v a, 1 To add fuel to the fire,
 2 To instigate, incite
Shae de ke larvā dīyā.

3 See *dhl denā* [5, 7]

A شے *shae*, n f Pl *ashyā* A thing (اسباب) 3—
shae dāva, *shae mudoabihā* The thing claimed,
 the matter, or subject matter of a suit
shae mubā, The subject matter of a sale,
 the thing sold

shae mutanazā The thing or property in
 dispute or under litigation
shae mārkhūnā ka zabt yā gurg k Foreclosure
 of a mortgage, foreclosure (*bā'ebāt*)

shae mukfūlā Hypothecated property,
shae makhūbā 1 The thing given, a dotation,
 present, gift, benefaction, contribution,
 donation, gratuity, bonus, grant, subscrip-
 tion, largess, endowment, [legacy]
 2 The property bequeathed, a bequest,

shae na gavar Anything noxious, offensive,
 or unpleasant, a nuisance

A شے *shae'kh*, Pop *shē'kh*, n. m

1 A venerable old man
Ek pathar chumne ko shēkh nī kabe gay [Zang]
Zang! *har but qabil i borā!* has *shikhane men*
 The *shēkh* to kiss a stone has to the *kāba* gone
 O Zang! all idols in this world, kins might own
 2 A chief, prelate, 3 A title taken by
 the descendants of the prophet and given
 to proselytes to Mahomedanism

4 The first of the four classes into which
 Mahomedans are divided

1 *Sukh sorēh Shēkh jūn ke tattā na melā* Prov [keeps]
 The holy man squand sleeps who horse nor tether
 (Cantabul) *ai yus con am latrone vator*

2 *Shēkh ne karic ko bhī dāg dī has* Prov
 The *shēkh* hath deceived even the crow

Shēkh chullī, *E shēkh i chullī*, n m 1 A tradi-
 tionary jester 2 (W) A fool, madman

3 (*k*) A scamp, imp

Shēkh Dondā, n m A figure set up by way of
 sport or a charm to stop rain

Kabhi kūtā thā, vāro, tē dolo!
Kab nī kūtā thā Shēkh Dondā banāo! Saudā

shēkh'ra (Contemp) Son of a *Shēkh*
Shēkh Sadda, Wom One of the malignant
 deities made responsible for many diseases,
 and hence an object of worship. He is said
 to be a great admirer of women by whom
 especially he is worshipped

شہن *shē'kh'ī*, n f Vaunting, boast (*dīng*).

1 *Shēkhī kī muhā kālā* Prov
 Pride has a black face (Pride goeth before a fall)

2 *Shēkhī ke mārē mārē jāte hās* Prov Saying.
 He is eaten up with pride. [braggart]
shēkhī bāz, *shēkhī-bhōrā*, n. m, A boaster,

Shekhī khore se kahā, 'terā ghar jalā has'

Us ne kahā 'bālā se, merī shekhī to mere pās has.'

Prov To a braggart I once said, 'Your house is all in flames' Says he, 'No matter, Sir, my brag at least is not gone'

shekhī baghārānā, k, yā mārānā, shekhī meh ānā, yā shekhī jānānā, v A To boast, brag

Do agvare do picheh ore chā khare chāubāre, Char chōr ki ohī chākri, juke picheh gyare, Das ab āven, das phir jayen, chāudhe chār āthāre, Itne to tūhe phiren bājhte, jupe shekhī maie!

Sautanki larāi Quarrels of co wives Play Two front, two rear, and four in upper story wait [to mate]

Four sets four each and eleven besides with you
Tou come, ten go and eighteen more importunate
So many lovers bout you yet you boast your're straight!

shekhī nikālānā, iharānā, yā kinkri honā, v n To have one's pride humbled [madman.]

P شید *shai dā*, Poet n m 1 A lover 2 A

P شیر *shir*, n m S *kshir*, H *shlē*, Milk

shir baranj, H *khīr*, n m

A mess of rice and milk

shir khudā, shir khorā A suckling, an infant, a babe (*dudh-pitā*) [warm]

shir qarm, Mah, *sil gu qan*, Hin adj Luke

shir i mādar, adj Lawful (*jāyaz*)

shir māl, Mah, n f Bread kneaded with milk

shir o shakar, *shir shakar*, n m.

(Met) Intimate friends

شیرین *shirīn*, adj Sweet, honeyed

shirīn zabān, *kalām*, *yā maqāl*, adj 1 Sweet, honeyed, dulcet, (speech or accents)

2 Pleasing, charming (speech)

shirīn labān, n f, Sweet or honeyed speech.

shirīn lab, Poet Sweet lips,

شیرینی *shirīnī*, *shīr nī*, Rus *shinnī*, n f

1 Sweetmeat, sweets

2 An offering of sweetmeats

P شیر *sher*, n m 1 A tiger (*angh*) [enough]

1 *Sher kā ek hi bhālā* Prov One whelp of a lion is

2 *Sher kā jhātā gīday khā* Prov

The jackal feeds on the leavings of the tiger

3 *Sheron kā mukh kis ne dhogya hāi* Prov [shameless]

Who ever washed the tiger's mouth? (Said by the

4 *Apnī gah men butā hī shēr* Prov

A dog is a lion in his own lair

5 *Āj kal shēr, bakrī ek ghāt pāt pātē hāi* Prov

Saying Nowadays a goat and a tiger drink at the same stream [clad in coat of mail]

6 *Ek to shēr, dōre baktar pahne* Prov A tiger, and 2, (Met.) A brave man (*bahādūr*, 1)

1 *Asad gar jufā par buton se vafā ki*

Mere sher! shōdhā, rahmat Khudā ki f Asad

If, Asad, you your mistress' cruelty with good

repay, [ever stay!]

Bravo! My tiger! may God's mercy with you

2 *Zeron se hī shēr hote hāin* Prov A tiger from a cub.

(Strength from weakness grows)

3 *Karī chī dūno dāgn, shēr i javān mar gā*

Qadī kī pādī merā, shēr kī yādī merā, gashōn-

vādī merā, shēr-i javān mar gā f Mah. Wom.

Dirge over Hussain.

His mother used to say, the intrepid youth is slain! he who was brought up in my lap, the light of my house, the fair youth with long curly hair, the intrepid youth is slain!

sher ā, A great big dog, a bull dog

sher-babār, H *kesrī*, n m A lion

sher-bachah, n m 1 A whelp, cub

2 A small gun

sher bakrī, 'the lion and the kid Boys' game

sher i Khudā, lit God's tiger

A title of Ali and Hussain

Sher Khuda ka tyo ri,

Milna hai to mil le phāphī / pher milan na ho!

Bir sei o sher yō hai! Mirā Wom Urge over

Hussain God's tiger hath come! Embrace him,

aunt if you are to embrace! you nevermore

will meet. Sister! the tiger of the Lord hath

come!

sher kā kār, (Bhangars) A piece of cloth in which *bhāng* is strained

sher kī boli bolnā, (Obs), *ūnt kī boli bolnā*, v n

To vomit (بول)

Bani ādam kī tōli kī tōli baithē bole hāin sher kī

sher k, v a To raise the wick of a light

Marhal shēr kār do

sher mārānā, v a 1 To kill a tiger 2 To bell the cat

sher mard, n m 1 A brave man, *cœur de lion*

2 (In the language of the devout) One

who, by the practice of religious austerities,

has obtained peculiar eminence in spiritual

matters

sher mardī, n f Valour, bravery

sher h, *yā rahnā*, v n 1 To get the upper

hand, to overcome 2 To bully, oppress

شیر *sher*, adj 1 (*sher mard*, *sher dūl*) Brave

(*bahādūr*) 2 Overpowering, superior,

stronger 3 Excessive, too much

شیرینی *shērīnī*, n f A tigress [stitching of a book]

P شیراز *shirāz ah*, n m The ends of the

H شیران *shirān*, W, *shira*, F

The gum of the mango tree, used to dye silk yellow (?)

P شیر حست *shēr-khast*, n f

A substance which rests like dew on certain trees and is used in medicine, manna

P شیر *shirāh*, H *ras*, n m 1 Syrup,

juice (of fruit) 2 New wine, must

P شیشه *shishā*, n m 1 Glass, (*shishā ālāi*)

glass ware, chandeliers, etc

2 A looking-glass, a glass pane 3 A

country made bottle, used by druggists

4 (*Fac*) The sole of a shoe

shishā bāz, n m A juggler [tender

shishā-bāshā, adj Brittle, fragile, delicate,

shishā dikhōnā, v a To show a looking glass

(the office of a barber)

shishā-dikhāi, n f The present given to bar-

bers for showing a looking glass.

shishā-sāt, (ret-ghari) n m. An hour glass
shish-mahl, n m 1 A room of which the walls
 are inlaid with pieces of looking glass

2 A crystal palace

shishī, n. f A small glass, a phial
shishī sunghanā, v n 1 To give one hartsborn
 or smelling salts **2** To make one insensible
 with chloroform, etc

shishe ka deo, n m Blue ruin, gin [pude
shishe ki tarah phūnā, v n To swell with
shishe men utānā, v a.

1 To subdue an evil spirit by magic

*Tū bhāt ho chhāt pe agar on chahēgā,
 To rām bhī tere wāste emil koi bulā
 Shishe men utarā ke tūhe derenge garē,
 Yā khān su sulgā ke koi hā o jalā
 Dhunt bhī tere nok men dharēgi bāba / Nazir
 If as an evil spirit; you on her breast should ride
 These too shall summoned be a conjuror by
 your side,
 Imprisoned in a bottle you shall buried be,
 Hot spills and chilies smoke apphed to your
 nose free*

2 To win, charm, captivate **3** To
 soothe, appease, assuage, compose [evil

A شیطانی shaitān, adj شطن rebelled Wicked,
shaitān, illit sautān, n m 1 Satan (الشیطان)

1 Jāhī faqīr shaitan ka tātā Prov
 The devil is a fool but Satan's tool [Saying]

2 Shaitān ne bhī larkon se panah mangī hai Prov
 The devil even seeks a refuge from boys

The story goes that the Devil, who took a
 peculiar pleasure in playing with boys, one day
 appeared amongst them in the shape of a donkey,
 whereupon four boys got on his back and a fifth,
 for whom there was no room, rode on a stick which
 he inserted in his fundament This was too much
 for the Devil who forthwith vanished and forswore
 their company ever after

3 Adm kī shaitān dōst Prov Man's devil is man

4 Bari nand shaitān ki chhāri, Prov
 Jab dekho jab tū si khari
 My husband's elder sister is a scourge look when
 you will her dart she's ready to discharge

5 Nashā dāulāt ka bud-ātīnī ko jis on chahai
 Sir pe shaitān ke ek aur bhī shaitān charhā Zaig
 When pride of wealth upon the wicked doth
 alight

Another devil comes the first one to excite

6 Shaitān ke kām bahre / Prov May the Devil's ears
 be closed! (I'll it not in Gath!) [Zaig]

7 Dū, na kar jalāt / kī jalāt kām hai shaitān ka
 Be no hasty, heart! haste is Satan's work. [Hum]

8 Unke upar Shaitān hai Prov The devil bestrides

2 A firebrand (ag tagāu, 2) [(ghagrā)]

3 (shaitan tūfan) Noise, quarrel, strife
 Miyan kyā shaitan le kar āē!

4 Anger, etc See udmād, 1, 3, 4, 5

5 Bhule ko unki Shaitān dār thā / Prov Saying

5 Slander, calumny

Shaitān tūfan se Khudā bachā / Prov
 From strife and slander, Lord! deliver me!

shaitān uhdān, k, yā machānā, v. a.

1 To raise the devil **2** To make a dread
 ful noise or row **3** To quarrel, fight

shaitān-chakrī, n. f A company of little imps
shaitan sir par chāhnd, v n

1 To be possessed by the Devil

2 To be bent on mischief

shaitān-singār, n m The peacock flower,
Carvalpinia puleherrima. (f)

shaitan se zyādāh mashhūr More infamous
 than the devil [by Satan]

shaitan kā kan men phūnkā, v a. To be beguiled
*Har ek ke kām men Shaitān ne phūnk diyā / tere
 barabas koi nakin Prov Satan still whispers in
 each ear, the world contains not your compeer*

shaitān kā dhakkā, n m 1 The stroke of an
 evil spirit **2** Calamity, misfortune
*Tūhe shaitan kā dhakkā lage / mere sir par na
 chāh / Wom [boys]*

shaitān ka lashkār, n m The devil's army,
shaitān ki ant 1 Anything very long

2 A long tedious story

shaitan ki khālā, n f lit the devil's aunt

A mischief making woman

shaitan ki dor, lit Satan's web A spider's
 thread [lagnd]

shaitān lagnd, yā chhūndā, v n 1 See udmād
Ap tūne kyā shaitan lagā hai!

2 To give oneself airs

3 To play the deuce [devil]

shaitān i mujassam lit an embodied imp or
 The very devil for mischief [of Satan]

shaitan h v n To become an imp, or a limb
Lark, tā shaitān ho gayā, pitegā!

شیطانی shaitānī, adj Devilish, diabolical.

shaitānī vasvasa, Atheistic doubts

shaitānī, Mah Wom n f

Devil's drum, wet dreams of women

shaitānī harāt, n f Playing the devil,
 wickedness, a diabolical act

A شیعہ shi'ah, n m شاع sect

A follower of Alī, a sectary (rāfī)
*Sunni na Shi'a, jī men āyā so kiyā Prov (A free
 thinker) [comes not amiss
 Nor Sunni nor a Shi'a thus, whate er he wills]*

شعشع shēf'ah, Poet n m A lover

شعشع shēghr, Beng shēghī, adv

Speedily, promptly (shutāb)

shēghr'tā, n f Haste (jald) [4-7]

شعشع shēv'ah, n m Manner, habit (chal

ص sad, suād, called صاد and صاد

the 14th letter of the Arabic alphabet,
 and 20th in Hindustani, does not properly
 occur in the Persian language

ص

In *abyad*, q v it stands for 90 As an abbreviation (ص) it is used for صابون When Persian words containing *che* are introduced into Arabic, the *g* is changed into *ص* as *صين* for *چين* China

sudād k, v a 1 To approve, sign, signify the correctness of, check, make a mark
2 To grant, sanction [(*santoshī*)]

A صابر *sāb'ir*, adj صبر restrained Patient

Sībū o shākīr, dono junnatī hain Prov
Patient and grateful, both for Heaven

A صابن *sāb'an*, E *sābun*, n m

Cor of *sabūn* Soap

1 *Mīnā men sābān ā ghul' iho hai*
It melts like soap in my mouth (It is so tasteless)

2 *Sābān diye mail kate trunpa nukar jup* Prov
The soap doth cleave the skin as Ganges waters cleanse from sin

3 *Junyā men awr iahye jaise sābān men dār* Prov
Live in the world but not of it, as wire cuts soap but keeps apart

A صاحب *sahib*, Pop *sāhab*, *sāb*, n m

sāhsbah, n f Pl *sā'hab* صاحب kept company

1 A companion, an associate 2 (In comp)

Owner, possessor, as *īl'ib i takht*

3 (*sāhebā*) Husband (*pati*)

Hukān mai pūc, sāhebā! māh baryat hūn tōc,
Ān'han andhō hojya loq takunge mōh Dulā [pray

Don't huga smoke my spouse I tell you don't, I
You will be blind, then men will oggle me I say

4 Sovereign, ruler chief, governor

5 A gentleman, a European gentleman

6 God (*parameshvar*)

1 *Hasān, pakhīc, nar, nārī, kyā burha, bāla,*
buchha hai [hai Hyūn

Kul ālam tery yād kare, tū sāhab sab ka sachcha
All beasts and birds, and men and women aged,

babies of youth, [art the Truth]
The whole Creation calls on thee, Thou only

7 (*Colloquially*) Sir, master [or power

sāhib-i akhīyar One invested with authority

sāhib-i akhlāq, adj Polite (*akhlāq*)

sāhib-i aghlāl, *sāhib-i nasīb* *sāhib-i qusmat*, adj

Fortunate, prosperous

sāhib-i band o bast, n m A settlement officer

sāhab bāhā'lur, n m A European, an Englishman

sāhib-i tāj, n m

One who wears a crown, a king

sāhib-i takht, n m The occupant of a throne

sāhib-i tadbīr, n m A man of tact or resources,

a diplomatist, strategist [public notary

sāhib-i tastaṭiq, n m An attesting officer, a

sāhib-i tamīz, adj Intelligent, discriminating

(*tamīz-dār*) [holder

sāhib-i jācādād, n m A landholder, house-

sāhib-i jamāl, adj Handsome (*khūb-sūrāt*)

sāhib-i hasaiyat, n m

A man of property or substance

sāhib-i khāna, n m 1 The master or head

of a house, a householder 2 A host

sāhib-i dīl, n m A godly man

sāhib-zadah, n m. 1 A young gentleman of good family, young master 2 Your son.

3 A raw inexperienced youth

sāhib-salāmāt, n f 1 Compliments, saluta-

tion, *salām* 2 A bowing acquaintance

3 Acquaintanceship, intimacy [*salām*,

Is ne wān mākhīdā masu ne kīyā jhuk kī

'*Ā humār, ukī yūn sāhab salāmāt ho gā!*' [low,

His hand he raised a fly to drive, I bowed quite

'Acquaintanceship' established is between us

now'

sāhib-i zila barā sāhab, n m.

An officer in charge of a district, a col-

lector or magistrate or deputy commissioner

sāhib-alam A title of a pince, including the

Delhi shauzādās [the court

sāhib-i adalat An administrator of justice,

sāhib-i kamāl, adj 1 Proficient, perfect

2 Endowed with supernatural powers

sāhib-i mā', A man of wealth or fortune

sāhib-i maqlūb, n m 1 A man of property

2 A solvent debtor [Sir

sāhib-i man, Dear Sir, my dear Sir, my good

صاحب *sāhibān'*, n m Pl of *sāhib*, q v

(*sāhibān-i angīez*) Gentlemen, Europeans

sāhib-i ulī shān Officers and gentlemen of

high dignity, big wigs

sāhiban'ah, adj Belonging to Europeans

sāhibanah libās, European costume

sāhibī, n f Influence, sway (*rāy*, 1)

sāhebī k, v a To rule over, govern *rāy k*

A صادر *sād'ir sudūr*, p p صدر issued

1 Proceeding, going forth, issuing

2 Issued, passed [order], enact

sād'ir ya sudūr k, v a To issue, pass (an

sudūr kunīndah One who issues (an order)

sād'ir yā sudūr h, v n 1 To be issued or enacted

2 To happen, befall

3 To be committed or perpetrated

sudūr-i hukm Passing of an order or verdict

A صادق *sādiq*, adj صدق told the truth

1 True, faithful (*sachchā*, 1)

2 Applicable, exact (*thik*, 4, 6)

Tum par woh hit unasul sādīq ātī hai

sādīq ul eloqūd Firm in one's faith

sādīq ul qaul, True to one's word, truthful

sādīq ānā, v n 1 To come true, to be verified

2 To become, fit, suit [answer

ba taur-i maqāl sādīq ānā, G G To reasonably

doz-i sādīq, yār-i sādīq, A true friend

A صاف *sāf*, Illit *safā*, Rus *suāph*, adj

was clear 1 Clear, fair, clean (*pāk*, 3)

Kyā saf jagah hai! [ho gayā

Cleaned out, swept *Dastōn se pet saf*

2 Unsoiled, unspotted (*pāk*, 1) *Saf kaprā*

3 Unadulterated (*pāk*, 4) 5 Clear, trans-

parent, bright, 6 Unruffled, calm, smooth.

7 Legible, clear *Saf likhā huā hai*

8. Peripetuous, lucid.

9 Apparent (*dhikrāt*) *Sāf bāt hai* !

10 Open, frank, candid *Sāf dāl*

11 Distinct, express, direct 1. *Sāf bayān* 2 *Sāf talaffuz* [*maidān hai* !

12 Flat, level, even (*chauras*) *Kyā safa*

13 Regular, methodical (*thik*, 11)

14 True (*thik* 2) 15 Indisputable (*thik*, 2)

Sāf hasab hai

16 (*do tūk*) Decided, peremptory (*aklur*, 3)

17 Untouched, unmolesated

18 Well practised, expert, ready

19 Lat integer, (*Bot*) Entire

sāf ankār k, *sāf mukarnā*, v a

To deny or decline outright

sāf bo'nā, v n. To utter or speak distinctly

sāf bayān k, *sāf kalnā*, v a 1 To make a clear statement 2 To speak out, let out

PHR To make no secret of, to be out with it

sāf jagah, *yā satah* (*Mech*) A smooth surface

sāf javāb denā, v a To give a plain answer (*do tūk javāb denā*)

sāf chhūtna, *sāf nikāl ānā*, v n

1 To be liberated or acquitted

2 To come off with a whole skin

sāf chūz, (*Mech*) A perfectly smooth body

sāf khat, n m Fair or legible writing

sāf-dil, adj Open, open hearted

sāf rukhnā, v a To keep clear or clean

sāf rahnā, v n 1 To be pure, clean, honest

2 To go without food *Din bhar sāf : ahe*

sāf shaffāf, Clear and transparent

sāf k, v a 1 To clean, cleanse, clear, clarify, purify 2 To wash, rinse, swab, scrub, scour 3 See *phataknā*

4 To make a fair copy 5 To clear a jungle, cut down trees, reclaim (land)

6 To eat up, finish

Thālī k thālī sāf kar gya

7 To ransack, rifle, make a clean sweep

Chor ghar ko sāf kar gya

8 To practise, exercise *Hath sāf kartā hai*

sāf mailā, n m A clear sky, a fair day

sāf muāmalagī, G G Plain or honest dealing

sāf bachnā yā nikāl jānā, v a

To escape unhurt or scot free

sāf na kahnā, v a 1 Not to speak out plainly, to hum and haw 2 To prevaricate

sāf h, v n 1 To be cleaned, etc

2 To be settled, reconciled, etc

malā sāf h, 1 To be clear (the sky)

2 To be removed (an obstacle)

ساف sāf, adv 1 Distinctly, clearly, plainly, expressly, in plain terms 2 Frankly, openly 3 Without reserve or guile

4 Outright, entirely, thoroughly

sāf sāf, adv Emphatic of *sāf*, adv

ساف sāfah, n m A cloth like a *du-patta*, q v worn round the head, the *pagris* worn by the Police

صافی *sāfi*, H *natnā*, *chhannā*, u f

A filter, strainer

A صالح *sāl'eh*, adj صالح was good

Virtuous, righteous

javān : sāl'eh, n m A virtuous young man

Mash pīr : gunāhgār, *tum javān : sāl'eh*

I am an old sinner, and you a virtuous youth

H صانع *sān'ē*, n m pl *sannā* 1 An artificer

2 The creator

sāna : haqqī The true first cause, God

sāna : qudāt The author of nature

Naqshe to bahut sāna : qudrat ne banāē,

Par b in na sakā phir dahan aīsā, kama aīsā !

Full many shapes and forms the world's Creator

hath displayed, [ne er have made

But mouth and waist like this another He could

sāna : mullaq The creator of the Universe

A صبا *sab'ā*, H *sital pavān*, n f The morn-

ing breeze, a gentle breeze, zephyr

1 *Kal jo the y in gul khile : y unkt ek ek pankhri*,

Samne meri xra hai le gai bad : sabā Life Nūr

But yesterday these flowers did bloom today

their petals all [beyond recall

Before my eyes the breeze hath swept away

2 *Jo chaman men gur-e tū, aē sabā, to yehi kahye*

bu'āl : zā : se [ko bahār se !

Ki kha an ke din bhi han sāmne, na lagāia di

If Zephyr, you the garden sweep to the bird of

song just say, [not thy heart away

The Autumn's sigh, to flowers of Spring give

A صابحت *sabū'at*, n f Opp of *mal'āhat*

Fairness of complexion [(*tarkā*)

A صبح *sub'ah*, H *bhor*, n f Morning, dawn

Subah hi subah āhudē kē nām lo ! Prov Saying

In the early morning God's name take !

(Said to one who begins the day with a lie on

his tongue, or says a or does anything improper)

subah kile, *subah khezā*, *sahar khez*, n m One

who steals in the early morning when

people are sound sleep [morning, dawn

subah dam, *subah sādiq gajar dam* Early

subah se shām tak From morning to evening

subah subah, adv At early dawn (*tarkē*)

subah kāzib, n m

The false dawn, just before daybreak

subūh k, v n To pass the night

subah o shām k, v n To put off from time to

time, shilly shally, prevaricate

subah h, 1o dawn (*tarkā h*, 1)

A صبر *sabr*, *subūrī*, W. Illit *sabar*, E,

Illit. *sabur*, Sant *yev hatar*, n m 1 Patience

1 *Sabar kē aar Khudā degā* Prov Saying

God will requite the patient heart.

2 *Tev jān par sabar kiye bāthi hēh !* Wom

I patient wait to see thee die.

3 *Sabar hē phal mīhā hai.* Prov

The fruit of patience is sweet.

4 *Sabar hē Khudā ke hāt.* Wom

The reward of patience is in God's hand.

2 Sufferance (*Qardāsh*, 1)

1 *Nisār ko sabar, sabar ko sabar* Prov
The strong may throw the weak, but the weak
man's sighs will throw the strong

3 Submission, resignation (*taavakkul*)

sa'ar pānā, v n To reap evil, to be scourged, to be under a curse

sa'ur sametnā, yā lenā, v a 1 To provoke
Divine wrath 2 (*tohmat lagānā*) To
accuse falsely, to slander

sabar k, v a 1 To wait, have patience
2 To endure, bear up or with, bear
meekly

*Munbat meḥ sabar karnā jānmarḥon kā lām
hai* To bear adversity with patience is the
part of a brave man

3 To content oneself with, put up with
sabr o shukr k, v n To be patient and grateful
sabar h, v n 1 To be content or satisfied

2 To have patience [*fidgety*]
be sabr, be sabar, be sabrā, adj 1 Impatient,

2 Hard to satisfy, greedy, avaricious
be sabrā h, v n To be impatient [*getting*]

be sabrī, be sabrā pan, n f 1 Impatience, fit
2 Greediness, avariciousness

صبره sabūr ah, subūrā, Mah Wom n m

*Instrumentum in formae membri virilis
corro concinnatum, quo mulieres libidinosae
utuntur*, a dildo

Bimā sabāra chapti has larnā agar tujhe [*Sāhab*]
Tujh k na phir k ubi ho kut gār k talāsh Wom Jān
If you that thing make up with women go
No lover male again you'll care to know!

A *صحبۃ sohbat*, Illit *suabat*, H *sangat*,
n f 1 Company, society

1a *sundah sohbat bāp* Prov While my love
lives enjoyment is mine (A turn for all)

2 Meeting, association

3 Coition, sexual intercourse

sohbat-dārī, n f Coition, cohabitation
sohbat dārī, yā sohbat k, v n To cohabit [*bred*]

sohbat yāftah, adj Used to good society, well
socialized *uthānā, barātnā, vā dekhnā*, v n

To be brought up in good society (*ānkhēn
dekhnā*, 1, 2) [*mon*, comrade

صحبۃ sohbatī, Illit *sobī*, n m A compa-

A *صحت sh'hat, sh'at, sehat*, n f *was sound*

1 Authenticity, validity, soundness
(*durustī*, 3) 2 Confirmation

3 Health (*tanawwuzī*) [*sanitary*]
shat bakshah, adj Health giving, healthy,

shat pānā, yā h, v n To recover, get well
shat khānā, n m Cabinet d'aisance, a privy

shat-āmmā meḥ khalāl dānā, v a G G
To cause a public nuisance

shat-nāma, n m 1 A health certificate.
2 Corrigenda (*shudh-patr*)

shat honā, shat jān, v n Polite for 'to fart'

A *صحرا sah'ra*, n m.

A sandy desert (*byābān*)

sahrā-e laq o daq, H *sunesān jāngal*,

A lonely wilderness.

sahrā'i, adj Desert; wild [(*āngan*)]

A *صحن sahn, sahan*, n m. A court yard

sahn : chaman A lawn

sahn dar, adj Having an area or yard. [*hak*]

صحن sahn'ak, W Illit *sainak*, E Rus *san-*

1 A small earthen dish or plate

*Akahin to bhar kunhal mār pite had, kī dhāt bhāt
kute hen!* Mag Just now you drank a dish
full of congey and you are crying out for rice!

2 (Mah Wom) An offering to Kātima,
of which chaste women only may partake

It is often placed at a crossroad to appease an
evil spirit

Hin maile aī se mī mujhe dhond surūr hai, [*Rahat*]
Sahnai men shamul aī hū! honā zurār hai Wom
I've had the monthly flow, I needs must wash
my head, 'spread

I must eat of the dish for women chaste out

A *صحيح sah'ih*, H *shudh*, adj 1 Correct 2

See *تھک* (1—8, 13—15) 3 Perfect, whole,
integral 4 Sound, healthy

sahih, n f 1 Signature, sign or mark,
attestation 2 Sanction (*taṣṭiq*)

sahih ul aql Sano, of sound mind

sahih ul miyāz In perfect health

sahih un nasab, adj Legitimate

sahih aur pukhtoh Good and valid

sahih aur durust aql Sanity (*thik samayh*)

sahih dāva, n m A just claim

sahih salim, yā salāmat, adj Safe and sound

sahih salim, ya salāmat rahnā, v n

To keep safe and sound

sahih salim k, v a To restore to health, heal

sahih farz k, v a To assume or accept as true

sahih qarār denā yā tajvīz k, v a To deter

mine or receive as genuine or valid

sahih k, v a 1 See *thik k*, and *bihānā* (1, 7,

8, 10, 11, 12, 34, 35)

2 To sign (*dastkhāt k*) [*register*]

3 To enter in one's account, to book,

Suythe meḥ sahi kar lo

4 To strike, hit *Chāhtā sahi kiya*

sahih o mohur : adalat The seal and attesta-
tion of the court

sahih k, v n 1 See *thik ānā*

2 To be signed, witnessed

3 To be confirmed 4 To be corrected.

sahih hai, All right, quite correct, exactly

A *صد sad*, adj P صد S स, H *sau*.

Cent, hundred.

صدری sad-bary, H *gendā*, n m. The Indian
marigold.

sad-pā, H *kankhayūrā*, n m A centipede

sad'hā, H *sahāyā*, 1 Hundreds 2 Many,

a great many [*tenary*]

صدی sad'i, Illit *saddi*, n f. A century, cen-

fi sadī, H *saukārā* Per cent.

A صدا *sadā*, H *shabd*, n, f 1 Sound, tone, voice, echo (P *āwāz*, 2, 4, 5)

sad dā, (Khattiris), n m An invitation to join in a marriage ceremony (*bulādā*)

Ani dāyā jī to sadde dene gāḥ ham [beg
sadā lagānā, v a To cry as mendicants, to
tarkārī vālon kī sāla yā āwārā Street crics
faqīrōn kī sadā, sadā. Mendicants' cry

A صداقت *sadāqat*, n f صدق told the truth
See *sachchā pan*

A صدر *sadr*, *sadar*, adj صدر facing, upper
Principal, capital (أعلى) [(*chhātī*, 1)

sadr, *sadar*, n m 1 (*Anat*) The chest
2 The head man, chief, principal

Sadar hai yā kī nashīnād sadar ast P Prov
The highest place is where the chief sits [seat

3 The upper end of a table, the highest
4 The seat of Government, the presidency,

as opposed to the provinces or the Mufasssil,
the head quarters of a district

5 A military cantonment
sadar amīn, n m 1 A head *amīn*, q v

2 A subordinate judge lower than *sadr*
ālā, q v The office has been abolished

sadar bāzār, n m The chief *bāzār* in a
military cantonment

sadar bord, n m The highest revenue court,
the Board of Revenue

sadar panchāyat A supreme *panchāyat*, q v
sadar jama yā mal guzārī, n f The sum total

of revenue payable to Government direct,
exclusive of cesses, etc

sadar divān, *divān i-ālā*, n m A chancellor
sadar divānī adālat, n f The highest Civil

Court, now the High Court
sadar sarīshā, n m 1 The chief revenue

office in a district, the Collector's office
2 The head of an office, higher authority

sadar adālat The Supreme Court of Justice
sadar fauj-dārī, *adālat*, *yā nazāmat adulat*, n f

The Chief Criminal Court
sadar māl guzār, n m The head man or

representative of a joint tenancy village
who engages for and pays the revenue due

from the community to the Government
sadar majistret Chief magistrate

sadar-maqām, n m Head quarters
sadar nashīn, n m A president, chairman

mufasssila sadar Before-detailed [n m
صدرالعی sadār āhla, *sadar us sudūr*, *sadar sadūr*,
Principal *Sadar amīn*, now called a

subordinate Judge
صدوی sadrī, n f A jacket, waistcoat

A صدف *sadaf*, H *stpi*, n f.
A shell, mother of pearl

A صدق *sadq*, n m Truth (*sadāqāt*)

sadq dil se, adv Cordially, sincerely [false
sadq o kuzb, H *jhūt sachī* The true and the

A صدقة *sad'qa*, Panj *sadaq*, n m

1 Alms dedicated to pious uses 2 (Wom
sadqa salla) Propitiatory offerings to avert
sickness (*utārā*, 2) 3 Gift, donation

Tim tām kī pagrī bāndhī, woh bhī sadqa jorā
kā Song He sports a turban grand, his
wife the cost must stand

4 Favor, grace, kindness
Ych hamarā hī sadgah hai [utārā

sadgā utarūā, l, *yā denā*, v a See *utārā*
sadgē junā yā vānī ānā yā h, v n

See *baliharī jānā*
Būt kahtī hai *Miyān tere marī sadgē jānī*!

Sāh hōtī *Lahin mat jā, tere sadgē jānī*!

Ahla kahtī hai kī *Kuchī kha, tere sadgē jānī*!

Sāh kahtī hai kī *bhānī, tere sadgē jānī*!

Jō khushamūd hai kī khālq us se sadā rā hī hai!

The wife then says 'My lord, my life I'll give
for you' [you]

Her mother says 'Oh go not here: my life for
the aunt says 'Lat now, do, my life I'd give
for you' [for you]

The sister in law says 'Brether here's my life
Who fawn and flatter with them e'er the world
is pleased!

sadgē kī gūnyā, n f 1 A doll dressed up and
offered up on a cross road for the recovery

of a child
2 (*Contemp*) A lean girl in a gay dress

sadgē, intj My life for you!

sadokre, n m A popular Panjābī song of
which the refrain is—'Main tere sadal re

jānīān' My life for you!

A صدمه *sad ma*, *sadmā*, n m صدم knocked
against A blow (*chot* 1, 2 & دھکا 1, 3, 4)

sadmā ulhānā, v a See *dhakka lagnā*
sadmā pahonchunā, v a To give a blow, to

hurt, injure (*taklif d*)
sadmā pahonchānā gusse men An assault in

hot blood [affliction
sadmā i jān lah, l A hard blow 2 A heavy

sadmā i jismānī Personal violence, bodily hurt
sadmē se, adv With great force [injury

sadmā i azīm A severe blow, severe bodily

A صراحت *sarāḥat*, n f صرح was clear Clear
ness, perspicacity, perspicuity (*tashrīh*, 1)

sarāḥat se bayān k, *sarāḥat k* To make clear,
make a clear statement, elucidate (*tafsil k*)

صراحتاً *sarāḥ'atan*, adv Expressly, clearly (*saf*)
صراحی *surāḥī*, n f 1 A goblet (*ghagar*)

2 (*Poet*) (*surāḥī gardan*) A beautiful neck

surāḥī dār, adj Goblet-shaped

A صراف *sarrāf*, (*Contemp*) *soñhiyā sarrāf*,
Rus *sarāph*, n m صرل dealing
A money changer (*sahukār*)

صرف sarrafah, n m 1 Banking, money changing 2 The money-market, exchange

sarrafah kholā, sarrafī k, v a.

To open a banking firm

sarrafī ki kothī A banking firm

مصرفی sarrafī, n f 1 Banking (**sarrafā**)

2 The discount on exchange of coins

3 (**Munde**) The commercial (**mahājñī**) character used by **sarrafas** and shopkeepers

sarrafī chutthī, hundī, yā parchā, n f A bank bill, a cheque, draft [ing sickness]

صرف sarf, H **surgi**, n f Epilepsy, fall

صرف صرف sarf, adj pure

Here, unmixed (**حالی** 6)

sarf, adv Only, merely, purely, solely, but, exclusively [blanche]

sarf dastkhāt A blank endorsement, carte

sarf sahih yā dastkhāt k, To endorse in blank

صرف sarf, n m 1 Cost (**خرج**) 2 Etymology, accident, conjugation, declension

sarf k, and **h** See under **khurāch**

sarf i makhlīf, G Secret expenditure [**laran**]

صرف sarf o nahu, n f Grammar (**bayā**-**sarf**), adj Etymological

sarfī, n m (**S varyā** [**laran**]) A grammarian

Sarfān i māg bayad chun saqān P Prov

Who would grammarian's skill essay like yelp

ing dogs must bark away

(In Eastern schools the pupils learn their lessons by frequently repeating them aloud)

صرف sarf'a, n m Economy (اقتصاد 2)

Jhōt men sarfā kya! Prov A lie costs nothing

(When you are about it you may as well tell a big one)

sarfe se, adv Economically

sarfa k, v n To be frugal or economical, to economize (sōn)

sarfa karnā vālā An economist, a frugal person

صرف sarīh, adj **صرف** was clear 1 See **صاف**

8, 10, 15 Gross, great, palpable

sarīh mukarnā, v n To deny absolutely

zurūrat i sarīh Manifest necessity

ساریه sarīh'an, sarīh, Illit **sarīyan**, Hin Wom

saryan, adv 1 Expressly, palpably (**sāf**

1, 2) 2 Manifestly, evidently

ar rūe alāf i sarīh In express terms

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

صرف sarf, n f Hardship, distress

zufa-hasti se nam o mshān mufānā, v. a. To destroy off the face of the earth, annihilate.

▲ **صفر** *safar*, Mah Wom *terah tezi*, n. m

The 2nd month of the Mah year

▲ **صفر** *af'ar*, H *bindi*, S *shūnyā*, n. m

A cipher, zero, nought

▲ **صفر** *saf'ra*, n. m Bile (H *yit*).

صفری *saf'rā'i*, adj Bilious

safrāvi musā A bilious temperament

▲ **صلا** *sal'ā*, H *bulāwā*, n. m An invitation

Salā na shud, balā shud

P Prov

No feast of pleasure, of ills a measure

▲ **صلا** *sal'ah*, n. f صلح was right

1 Counsel (پدیشی) 1, 3, & *salāh*)

Nek salāh kō pūchānā kyā? Prov Saying

No one refuses a good thing

2 Choice, volition (*irādah*, 1—4)

Thairi hai unke āne ki yān kal pe jā salāh, [Zauq

As jan i darab āmdah, hai us men teri kyā salāh?

To-morrow she'll here, tis settled now at last,

What say you to it, Life! from me now ebbing fast?

salāh par chalnā, v. a To act according to advice

salāh denā, v. a To advise, counsel

salāh se, adv In communication with, with

[a counselor

salāh kar, salāh den-e-vālā, n. m An adviser,

salāh kār i ryāsāt, H *rāj mantri*, n. m

A councillor of State [take counsel

salāh k, ya lenā, v. a To consult, advise with,

salāh nahin Not advisable, inexpedient

salāh-i vaqt, adj Advisable

salāh o mashvarah, n. m Advice and counsel

be-salāh k, v. a To act without advice

pakti salāh 1 Sound policy

2 Deliberate advice [ing to one's advice

kut ki salāh par chalnā, v. n To act accord

▲ **صلاحیت** *salāh'iyat*, n. f 1 Capacity,

capability 2 Mildness, gentleness

3 A deposition (*ishār*, 3)

4 A report or return made by the police

salāh'iyāt bahī, n. f

A diary kept in police and revenue offices

salāh'iyāt likhnā, v. n To keep a register of travel-

lers in a road side inn

▲ **صلب** *sub*, n. m 1 The loins 2 Offspring.

▲ **صلبی** *sub'i*, adj 1 Descended or sprung from

2 Legitimate

▲ **صلح** *sal'ah*, Illit *sullā*, H *mslāp*, n. f

صلح was good Peace, truce, reconciliation.

salāh-ikhārī, n. f

(Law) A voluntary act of composition.

salāh-i-chand-rosāh An armistice

salāh-shakū, n. f A breach of the peace. [peace

salāh-hāmi, Perfect reconciliation, a lasting

salāh karvānā, H *milvānā*, v. a

To make peace, reconcile.

salāh k, H mīl jānā, v. n 1 To be reconciled.

2 To make a truce; come to terms;

sign a treaty

salāh-kul, n. m Friends with all

salāh namāh, n. m 1. A treaty of peace

2 A deed of compromise

salāh h., v. n To be concluded (a peace)

sharāyat i salāh, Terms of peace

▲ **صلوات** *salvāt*, n. f 1 Blessings, benedic-

tion 2 (*salvāten*) Abuse; insult.

salvāten sunānā, v. a

To abuse roundly, or in set terms

▲ **صلة** *sil'a*, n. m وصل joined

1 (*Gram*) The relative to the antecedent

2 Remuneration (*badlah*, 1).

silā denā, v. a To reward, remunerate

silā lenā G G Taking gifts

silē men adv In return

▲ **صلیب** *salīb*, n. f A cross or crucifix

salīb denā, salīb par charhānā, v. a. To crucify.

▲ **صمد** *sam'ad*, n. m God

▲ **صانع بدایع** *sanāe badāie*, S *alamkār*,

n. m Rhetoric, figures of speech

▲ **صندل** *san'dal*, n. m Sandal wood (*chandān*)

sandal ke chhāpe mūnh par laqnā, v. n.

To come off with flying colors

sandal ki si takhtī, adj As smooth and soft as

sandal wood [dildō

sandal ghesnā, Mah Wom, v. a To use the

A dugāna / chhotiyan se chhotiyan mal mal ghesen /

Chal, badan ko ham badan par rayren, aur sandal

ghisen / Wom Raigin

صندلی *sand'lī*, adj 1 Of the color of sandal

wood, light yellow 2 Made of sandal wood

sand'lī, n. f A movable scaffold

sand'lī, n. m A eunuch whose parts of genera-

tion have been entirely extracted

▲ **صندوق** *sandūq'*, n. m Dim *sandugcha*,

sandugchī 1 A box, coffer, chest, case

2 Coffin, trunk

Umdōh ke tan ko sahbe ke sandūq men dharrā,

Muftis ke tan parā rahā mālī upar parā,

Qum na yān pe yeh aur na sōbt wo vān rahā,

Dono ko khōk khō gayē, tge kahēt māsh kyā?

Jo khāk se banā hāw wo dkhur ko khāk hai! Nazir

The bodies of the great in copper coffins lay,

The corpses of the poor not covered even with

clay, [stay,

Nor thus as 'twas remains, nor that entire doth

Both dust to dust return, what more can man

ought say!

Of dust 'twas made, to dust it crumbles all away!

sandūq i, adj. 1 Like a box (a tomb, scab-

bard) 2 (*Arch*) Oblong (a pillar)

▲ san'at, n f صنع made skilfully 1

Art, skill, work of art. 2 A figure of speech
sahib-i-parvardigār, n f God's work, nature
ahl-i-sanat, n m Artificers, artists.

صنعتی san'atī, adj Artistical

▲ san'am, n m صنم sculptured 1 An idol

2 (Poet) A mistress, sweetheart.

3 Children's game

'*Sanam dā* One calls out your 'sweetheart' as come and asks where from? in what dress? what does she eat, etc? With whatever letter the answer to the first question begins, all the other answers must begin likewise. Any one who fails in this has to imitate the cry of some animal, as a cock, donkey, etc

Sone na denge aur na soenge rāt bhār.

Khelenge o khel sanam kī sanam se ham

I will not sleep myself, nor let him sleep all night, [delight]

I'll sanam play tonight with my fond heart's
sanam khāna, *sanam-kudāh* i *chān*, Poet, n m

1 An idol temple, a pagoda

2 See *but khānah*

▲ sanobar, *sanaubar*, n m A cone bearing tree, *pinus pinna* (chir, 4)

▲ savāb, H *pun*, n m صواب hit the mark 1 Rectitude, virtue (اب, 4)

2 The reward (of faith, good works, etc)
savāb dīd Expediency, advisability
javāb i *bā savāb*, A favourable answer

▲ sūb ah, H *khand*, n m Pl صوبحات
A province

sūbeh-dār, n m 1 A governor of a province

2 A native military officer holding a rank equivalent to that of Captain

sūbeh-dārī, n f 1 A lieutenantcy of a province, viceroyalty 2 The rank of *sūbeh-dār*

▲ sūr, n f A horn, trumpet, clarion

sūr phūknā, v a To blow a horn on the day of resurrection

▲ sūr'at, n f 1 See *bhes* 1—4

2 Face, features (*chehra*, 1, 2)

1 'Rote Lyon ho? Kuld' *'sūrāt ki aisi hai* Prov
'What makes you cry, I said? Says he, 'it is my face so made

2 *Sūrāt men aise, sūrāt men aise* Prov saying
One quality to outward sight, within is hid another quite

3 Case, predicament, plight (*kālat* 1, 2)

Nāhi ek sūrāt pe hot muddam.

Us ki garaz uti ko hai gūyām Mir Hasan

Nothing on earth one state maintains

Save He whom He himself sustains

4 Signs (*dār*, 1—3) 5 Manner (*dhaṅg*

1—3) 6 (*sūrāt-i-fel*, H *kiryā dushā*)

(Gram) Mood.

7 Means (*shakl*, 3)

[Potential mood
sūrāt-i-shakīyārī, S *shakīyārī* *niyam* (Gram.)

sūrāt āshnā, adj Knowing one by sight only
sūrāt i āmrāh, S *manumatyārī* *niyam*, H
budhī kiryā, (Gram.) The imperative mood
sūrāt bāndhnā, v a.

To represent a picture or scene

sūrāt badalnā, v a To transform, change

sūrāt bgārnā v a To deform, disfigure

sūrāt banānā, v a 1 (*sūrāt denā*) To form,

figure, give shape to 2 To personate

(*bhes budalnā*) 3 To sham, feign 4 To

put a false coloring or construction upon,

pass off for 5 To make faces at one

sūrāt i bayāniyāh, S *sūārī* *niyam*

(Gram) The indicative mood

sūrāt pakārnā, v n 1 To assume a form,

take form and shape, to look like

2 To grow, to become

sūrāt i hal, Pop *sūrāt hāl* 1 (*sūrāt i muāmlāh*)

The facts or complexion of a case

2 A statement of the facts or circum-

stances of a case, a written declaration, a

manifesto, report, return

sūrāt harām, adj Good only to look at, delu-

sive, specious, fair without and foul within

sūrāt dikhānā, v a 1 To show one's face, to

appear 2 To make a show

sūrāt i sharītyāh, S *anshādī* *niyam*,

(Gram) The subjunctive mood

sūrāt qayam kī hai Is likely to remain

sūrāt k, v a To devise means, to plan, manage

sūrāt i masdārī, S *bhāv bachak* *niyam*,

(Gram) The infinitive mood [or state

sūrāt muḥid i mat'ab Favorable circumstances

sūrāt yeh hai The fact is [event of

is *sūrāt men*, adv In this case, but in the

par jis *sūrāt men* If on the other hand

dar sūrāt, *dar sūrāt kī* In case, provided that

dar sūrāt ada na ho In case of non payment

sāhūrā sūrāt i māsh G G

Ostensible means of subsistence

har sūrāt men In all cases

سُرَاتِ sūrātān', adv 1 As to form, in form

2 In appearance, apparently

▲ sūf, n m Wool, silk, or thread put into a Persian inkstand

sūfī, n m 1 A peculiar sect of Mah devotees

They are free thinkers or pantheists conforming

outwardly to the Mah creed

2 A dancing dervise 3 A deist.

4 An abstemious person

sūfiyān'ah, adj 1 Appertaining to the *sūfī*

2 Simple (*sadā*) (*sehdārā hor*, n m.

▲ sāyād, P *shakārī*, H *aharī*, Sant.

1 A hunter, fowler, fisherman (چاز)

2 (Poet) Heart-ravisher

ساید sād, P *shakār*, n m 1 Game (چاز)

2 (Pigeon flyers) Rivalry, competition

sād budnā, v n 1 To vie, compete with.

2 To bet (*baḍāḥ*, 3) [(romānā)
ṣaid-ḡāh, shikār-ḡāh, n f A hunting ground
 صيد *ṣaid'ī*, n m An antagonist, a rival.

1 صيف *ṣifāh*, n. m. صوغ formed, 1 Section,
 department, office. 2 (*Gram*) The tense,
 case, person, gender, and number [riage]

3 A form of words used at a Mah. mar
ṣigah-i-āb-pāshī, yā nahr,

Canal or irrigation department.
ṣigah-i-ābkārī, Distillery department

ṣigah-i-parmaṭ, Customs department, [knot
ṣigah-parhānā, Mah v a. To tie the nuptial
ṣigah-i-tāmīrāt-i-sarkārī,

Public works department
ṣigah-i-dīvānī, Civil department [appellate]

ṣigah-i-ādālāt Side of the Court (original or
ṣigah-i-fauj-dāri Criminal department

ṣigah-gordānā, v a. To conjugate
ṣigah-i-māl Revenue or Financial department

ṣigah-i-mutaḡarruḡāt Miscellaneous department
ṣigah-i-muḡṭṭā *Forma pauperis*, [per
ba-ṣigah-i-muḡṭṭā In *forma pauperis*, as a pau-

1 صيف *ṣaiḡ'al*, n f صال polishing 1 Polish

ing, polish, cleaning arms or tools
 2 A polishing instrument

ṣaiḡ'al k v a. To polish.
ṣaiḡ'al-gar, Pop *ṣaiḡ'gar*, n m A cleaner or

polisher of arms or tools, an armourer.

ض

ض *ṣād, suād, duād*, called ضاد وصاد وصاد
 ض the 15th letter of the Arabic alphabet,

does not occur in Persian, and has no corresponding letter in Sanskrit or Hindi

In Persia and Hindustān its pronunciation is

hardly distinguished from that of *ḡ* or *ḡ* but in Ara-

bia it is a mixed sound of *d*, *th*, and *w*, only to be

acquired from natives of that country In *ahyad*,
q v it stands for 800

1 ضابط *ṣābiṭ*, adj 1 Strict, punctual,
 2 Self denying, abstemious, continent,

3 Patient, enduring ضبط maintained
 ضابط *ṣābiṭah*, Rus *ṣābiṭā*, n m Pl. *ṣavābiṭ*,

Judicial usage, manner of proceeding,
 ordinance, regulation (*chāl*, 4, 5)

ṣābiṭah-baratnā, v. n. To act according to law,
 take legal measures.

ṣābiṭah-i-dīvānī, Civil procedure
ṣābiṭah-i-ādālāt Legal procedure, judicial usage,
ṣābiṭah-i-fauj-dāri Criminal procedure.

ṣābiṭah kī rā'ee, *ḥaṣṣ-i-ṣābiṭah*, adv In due
 course, through the regular channel; ac-

cording to rule or established practice
ṣābiṭah-i-māl

Body of instructions for revenue officers
bā ṣābiṭah ānā, (Amīlah idiom) v n.

To come into Court with the usual bribe.
bā ṣābiṭah maḥḥūḥ k To duly promulgate

be ṣābiṭah, adj Irregular, contrary to rule,
 unusual, informal

khulāf-i-ṣābiṭah A deviation, irregularity, an
 anomaly [or law]

ضابط *ṣābiṭagī*, *ṣābiṭgī*, n f Conformity to rule
be ṣābiṭagī, n f Informality, irregularity

be ṣābiṭagī kī sūrat Want of form,
be ṣābiṭagī-i-nāliḥ Informality of procedure

1 ضامن *ṣā'man*, Pop *sāman*, Rus *jāman*,

n m. ضامن was responsible 1 A surety
Gvāh kā dāy, sāmin na hāye Prov [stand!

Your money you may head, but surety never
 2 A small piece of wood connecting the

two tubes of a huḡḡa
 3 (Ped, for H *jāman*, q v.) Rennet,

sāmin dar sāmin, A collateral security.
sāmin kī bartā Discharge of a surety,

sāmin h, n m
 To be surety for another; to give or stand

bail, to guarantee, engage for another
sāmin denā, v a To give a surety

fel sāmin A surety or security for good conduct
 or for a person's refraining from any pro-

scribed offence or misdemeanor
māl sāmin A security for the discharge of a

debt, recognisances, bail,
 ضامن *ṣā'minī*, Pop *sāminī*, Rus *jāminī*, n. f.

Security, bail, pledge; guarantee,
sāminī par chhornā, *sāminī manzūr k*, v. a.

To admit to, or accept bail.
sar-i-sāminī, n m, Money paid as a security

zanjir sāminī, n f Chain security,
 A number of persons binding themselves several

ly or jointly for each other the joint responsibility
 of the cultivators of a village or district for the

whole revenue or for money borrowed of a banker
fel sāminī, n f, Security to keep the peace or

for good conduct, [pecuniary obligation
māl sāminī, n f Surety for the payment of any

1 ضائع *ṣāyā* k, v. a. A ضائع perished
 1 Tomisapply, expend to no purpose, waste

(Uḡy 11) 2 To frustrate (*be-ḡār k*)
ṣāyā h. yā jānā, v. n 1 To be wasted, lost, etc

2 To pass away, to die [held fast,
 1 ضابط *ṣābiṭ*, Rus *ṣaput*, n m *ṣābiṭ*, n. f ضبط

1 (*ṣābiṭ*) Control, restraint 2 The act of
 confiscating 3 Seizure, confiscation, re-

sumption, sequestration, [(passion)
ṣābiṭ k, v. a. 1, To control; restrain, check

It korne men shān jāti has,

Sabī korne men jān jāti has

One's dignity with sighing goes.

* One's life in patient suffering goes

2 To seize or attach property, confiscate, resume (an estate) [fiscated
sabī h, sabī men ānā, v n To be seized, con
sabī arāzi-lā khirāf, yā muāfi

Resumption of rent-free lands

sabī i jāhād, yā māl Forfeiture of property

sabī kā hukm, n m An order to confiscate

sabī ke lāyāq, qābīl-i-sabī, adj

Liable to seizure, contraband.

A ضفتا *sa' thām'at, n f* **ضم** large

Thickness, volume, bulk [contrary

A ضد *zidd, nd, adj* **فد** contrary Opposite,

zidd, n f 1 Opposition, opposite, the contrary, contrariety

2 Reverse, obverse, converse, antithesis

3 Insistence, persistence (*sindzori*)

zidd badi, Mah Wom, jidd badi, Hin Wom

n f ziddam ziddā, n m Altercation, contention, war of words, snip-snap (*jhagra*)

Bet jhagraf bōp se kar tyā d se neh,

Zidd badi hone lagi mujh jidd kar de / Kundalyā

zid par, adv Out of opposition

Tumhari zid par yeh kām kar ke chhorāngā /

zid charhā, yā ānā, v n To insist on

Mujh ko bhi zid charhī has dīn rat bhīg bhavne /

Yonhā in ab ke sari barsāt bhīg, bhavne / Nazir

I too I'll be stubborn! night and day be drenched,

O pump! [Imp]

Be through the rainy season ever drenched and

zid akhnā, v n 1 (*zid h*) I have spite or malice

against 2 To importune, press eagerly

zid nā, zid k, Rus jidnā, v a

1 To insist upon, persist

2 To altercation, bandy words with

ضد دي *zid dī, ziddan, adj*

Wilful, perverse, dogged (*sina zor*)

ziddan', adj Contradictory of each other

A ضرب *zar'ab, zarb, n f* 1 A stroke, blow

2 Stamp, impression, stamping (coin)

3 (*Math*) Multiplication

4 Pieces of cannon *Chahār zarab top*

zarab ulhānā, v n To suffer loss or damage

zarb-i-shādāt, Grievous hurt

zarab-ul-masal, H kahāvat, n f A saying,

common saying, saw, proverb

zarab ul masal, adj Notorious, proverbial,

current (*zabān zad*)

zarab-i-khafif G G A slight wound or blow

zarab denā, yā k, H gunā k, v a

(*Arith*) To multiply

zarab-i-shamshtir, n f A sword-wound or cut

zarab laqānā, v a 1 To give a blow, to

strike, hammer

2 To impress upon the mind.

zarab murakhab, H mald gun, n f Compound multiplication [multiplication

zarab mufrad, H adhāran-gun, n f Simple

zarab-i-mohlik n f A mortal wound

āla i zarab-i-sikka A coining instrument. [duct.

hāsil zarab, H phal, n m (*Arith*) The pro-

dār-ul zarab, H lakad, n m The mint

A ضرر *zar'ar, n m* **ضر** hurt 1 Injury, detri-

ment, wrong (*choṭ, l*) 2 Damage (*syān*)

zarar pahunchānā, v a To injure, hurt

zarar i jumānī, G G n m Bodily hurt/injury

zarar i khafif, n m Slight harm

zarar rasānī, n f Causing injury, annoyance

zarar i shādāt, G G n m Grievous injury

zarar kā khutrah, n m Risk of harm

bul-trādāh zarar pahunchānā, G G

Voluntarily causing hurt

A ضرور *zurūr', pur zurūr, Pop zurūr'i, adj*

ضر necessitated 1 Necessary, urgent,

important 2 Essential, indispensable

3 Incumbent, obligatory, imperative

zurūr, zarūr, Rus jarūr, adv 1 Urgently

2 Certainly, of course, without fail,

absolutely, peremptorily

zurūr zurūr, zurūr h, bul zurūr, zurūratān, adv

1 Urgently, indispensably

2 *Ex necessitate rei*, necessarily, of or

by necessity, perforce

zurūr has It is imperative, he is bound to

zurūr, A privy, necessary

ji zurūr, adv (*Ironie*) 1 Certainly! of course!

2 Really! you don't say so!

ضرورت *zurūr'at, Illit zarūr, Rus jarūr, n f*

Lack, necessity (*احتياج*) [emergency

zurūr'at i ashadd Extreme or urgent necessity,

zurūr'at parnā yā h, v n.

To have need of or occasion for

zurūr'at kā vaqt Time of need [mand]

zurūr'at mand, Ped adj Necessitous (*hājat-*

zurūr'at men kām ānā, v n

To serve one in time of need

ba-qadr i zurūr'at As needed [patch

zurūr'i chitlī, n f An urgent letter or des-

zurūr'i kām Urgent work

misarif i zurūr'i Necessary expenses

ضروریات *zurūr'iyāt' n f pl* of ضروري *Necessaries*

A ضعف *zaf, n m* Illit *zaf, Rus zāph,*

ضعف was feeble 1 Debility, infirmity, im-

becility of mind or body 2 Swoon (*gash*)

zof-ul-aql Mental imbecility, unsound mind.

zof ānā, v n To faint fall, fall into a swoon

zof-i-basān'at, H dhund, Weakness of sight

zof i jumānī yā budanī Debility

zof i qar Feeble action of the liver

zof-i-khūlqī, yā tabāb Natural infirmity

zof-i-dil Weak action of the heart

- sof-i-dimdg** Weakness of the brain
sof-i-masdnah Irritability of the bladder.
sof-i-medā Weak digestion, dyspepsia
سُفِيف *sūfīf*, adj Infirm, feeble.
سُفِيفُ *sūfīf*, adj Credulous.
سُفِيفُ *sūfīf*, adj Weak minded
سُفِيفٌ *sūfīf*, v n To become old, feeble.
سُفِيفٌ *sūfīf*, n f Old age, infirmity.
أصل *asl*, n m Pl *asā* 1 A division of a province, a district, a tract of country constituting the jurisdiction of a judge and collector, or, in Non Regulation Provinces of a Deputy Commissioner
 2 A column (of a page) 3 (*Geom*) A side (*ukūḍ*) 4 A kind of punning (*riḥāyat*, 5)
asla-bandī, n f The division of a province into *aslas* or districts.
asla bolnā, v n To oap *aslas* (puns) [district
asla jis meḥ band o bast ho gayā ho A settled
 district
asla dār, n m 1 A district superintendent
 2 An officer who makes advances to cultivators and collects rents, etc., a Canal Officer.
 3 An officer in the Canal Department who supervises measurements and the distribution of water.
asla dārī *asla dārī*, n f The office of a *asla dār*
ضم *zamm*, *zamma*, P *peḥ*, n m The vowel point (◌) pronounced as the Italian short *u* or as the English *u* in full (*peḥ*, 2).
ضماد *zamad*, H *lep*, n, m
 A liniment, embrocation, ointment
ضمانت *zamān'at*, n f Security (ضمانتي)
zamān'at-i-hifz-i-aman, *yā adam fasād*, Security to keep the peace [ty, give bail
zamān'at dākhil k, *yā denā* To furnish security
zamān'at-i-kāfi Sufficient security
zamān'at ke qābil Bailable
zamān'at le kar chhornā, *zam'nat pe rihā k*, v a
 To discharge on bail, to hold to bail
zamān'at nāmāl, n m Bail bond, security bond, a deed of suretyship [behaviour
zamān'at-i-nek chā'anī, n f. Security for good
guar qābil ul zamān'at Not bailable
ضمانتان *zamānātān*, adv. By way of security
zamān'atī, *zāman*, *zamān'at dene vālā*, n m
 One who gives bail or security [article
ضمیمہ *zimmā*, n m 1 A clause, section,
 2 Contents, body *Zimm pahla* Section first
ضمیمہ *zimm k* Ped v a To include, take in, comprise
ضمیمہ *zimm meḥ*, adv 1 In the course of, by the way
ضمیمہ *zimm'nan*, *isḥā'alan*, adv By implication, by the way, indirectly. 2 By way of security
ضمیر *zammir*, n f. 1 (*Ped*). The mind, heart. 2 (*Gram*) A pronoun.

- ضمیمہ** *zammīn'ah*, n m
 1 An appendix (*taṭīmā*) 2 An extra, a supplement to a newspaper
ضیافت *ziyāfat*, Rus *zāphat*, n f ضیف
 entertaining A grand feast (*dāvat*)
ziyāfat k, v a See *dāvat k*
Ziyāfat nahāt ki, dokre kō sarādh kiyā has /
 No feast this is, a funeral dole to his ancestor!
ضیق *ziq*, n f ضیق made narrow 1 Depression of spirits, distress. 2 Difficulty, dilemma.
ziq ul nafs, H *sāns rog*, n m
 1 Difficulty of breathing 2 Asthma

ط

- ط** *toe*, or Arabic *tā* called *tāe mohmala*, or *tāe gair manqūḍā*
 The 16th letter of the Arabic alphabet It does not occur in pure Persian, but, in compliance with Arabic orthography, it is sometimes introduced in Persian words which were originally written with *ṣ*
 In *ahjad* it stands for *ṣ*, and in almanacs for the sign Capricorn
طاری *tārī*, v n
 To prevail over, overcome, overshadow
Asī dāshat tarī hut ki bol na sakā
طاس *tās*, Pop *tāsh*, n m 1 A bowl
 2 Brocade 3 Cards
طاشہ *tus'ah*, Pop *tāshā*, Sant *ṣamāl*, n m
 A kettledrum, tambour
tāsā marfā A kettledrum and drum
tāse marfē wālē A band of native musicians
طاق *tāq*, Dim *tāqchā*, n m 1 An arch
 2 A recess in a wall, niche
Uri wāt tāqbaḥī Prov The report is confirmed.
 2 An odd number *Dekh lo tāq nahin just*
tāq bharnā, Mah Wom v a To offer up a lighted lamp in a mosque as a votive offering
tāq par rakhnā, v a 1 To lay on the shelf
 1 *Bed Pui ān sab āt padhe, dharit kīdēh tāq*,
Prem achēkar jāne nahāt parho likho sa' khāt
Veds and Purans he read and laid upon the shelf,
 Love a alphabet unlearned, his learning all was self
 2 *Rakho tāq par apnī yek doṣṭ*,
Na dushman merā ek zamānā karō! Zālār (rakhnā)
 2 To pigeonhole, put aside (*chhappar par*
tāq par k, *yā rakkhā rakhnā*, v n To be rendered ineffective or useless [akhts *rakhegt*
Agar hākim phir gayā to adit sādīrēh tāq par
tāq-just The game of odd and even [(ikhd)
طاق *tāq*, adj Unequaled, unrivalled, A 1
Woh har fan meḥ tāq has
طاق *tāq*, adj 1. Squint-eyed (a man).

- 2 Wall-eyed (a horse) [eyed horse.
 tāqī, n m 1 A squint-eyed person 2 A wall
 Taqī na rakhe bāqī. Prov. In the house a squint-
 eyed man (or a wall eyed horse) works all the
 ruin he can. (means *bāqī*, 7)
- A طاق *tāq'at*, n f طوق able to do 1 Might,
Tāqat-i mehmān na dāshī, khāna bā mehmān gu
dāshī P Prov To treat your guest unable, to
 leave the house you're able.
- 2 Capability, ability, faculty, energy
tāqat-i badanī, yā jtemānī Bodily strength
tāqat tāq h, v n. To lose one's strength
tāqat k, v a. To exert oneself, to use one's
 strength
tāqat var, adj Powerful (*sardār*) [cloth
 A طاق *tāq'ah*, n m A piece of silk or woollen
 A طاب *tāl'ab*, Pl *tulabā*, n m طلب sought
 A seeker, an inquirer
tālīb-i dīdār, Poet n m Suitor, lover
tālīb-i dunyā Worldly minded [sordid
tālīb-i zar, adj Fond of money, mercenary,
 1 *Ināf ke lūhāhān hān nahin tālīb-i zar ham*,
Tahsin-i sakhun fahm hai, Momin, silah apnā Momin
 Justice I seek, of riches I've no greed,
 The praise of scholars, Momin, be thy meed! [Prov
 2 *Tālīb-i zar be zarār, jag meh khudr*, *Haq se dār*
 The greed for wealth enslave shown, by the
 world despised, from God far gone
tālīb-i uqbā One who seeks after Heaven
tālīb-i ilm, *tālīb-ilm*, (*tālīb ul-ilm*, n m lit search
 after knowledge A student (*biddiyārthī*)
tālīb ulmī, n f 1 Search after knowledge, study
 2 Pupilage 3 Apprenticeship
tālīb o matlīb, Lovers (*dāshiq o māshūq*, 1)
 A طالع *tāl'ā*, n m طلع rose Lot, star (*bhāq*, 3)
tāl'ā-shinās, n m A fortune-teller, soothsayer
tāl'e var, *tāl'e mand*, adj Fortunate (*dhani*, 1, 2)
 A طامع *tām'c*, H *lālchī*, adj Covetous (حرص)
 A طائیس *tā'ūs*, n m A peacock (*mor*)
 A طاهری *tah'arī*, n f [ed with turmeric
 A dish of rice and *adaurī*, q v, rice cook
Khai Mugai ki tāhri, ab kahān jāgi dāhri! Prov
 Your hand dip in the Mogal's dish, you cannot
 leave him if you wish.
 A طایر *tā'ir*, n m طیر to fly S *tr*s to cross
 A bird (پرنده 1)
 A طایفه *tā'ifah*, n m طوف going round 1 A
 corps, gang (جماعت 1) 2 A company of
 dancing girls and musicians. 3 A caravan
 A طب *tibb*, n f. The science of medicine
tibb'at, n f. The practice of medicine (*baidak*)
 طبي *tibbī*, adj Medical.
tibbī madrasah, A medical college.

- A طابشیر *tabashīr*, H *bans-lochan*, n f
 Bamboo sugar or manna, a siliceous de-
 posit in the joint of the bamboo [or tray
 A طباق *tabāq'*, n m 1 A large dish
 2 (*Slang*) The crown of the head.
Asā khopri par diya k tabāq khul gayā
tabāq sū mukh. (*Slang*) A flat face
tabāqī kuttā, *Slang*, n m One who sponges
 A طبع *tab'ā*, n f طبع stamped 1 Stamping
 (*chhāp*, 1) 2 Edition *Taba-i-sāni*. Second
 edition 3 Nature, temperament (جملت)
taba āsmāi, n f Trial of skill
taba sād, adj Original, invented
taba k, H *chhāpnā*, v a To print
taba tabī, adj Not acquired (اصلي 7)
tabat juḡrāfiya Physical geography [physics.
ilm-i-tabāi Natural science or philosophy,
 A طبعی *tab'ay*, n m طبع covered 1 A disc
 2 Region, kingdom, world [Nasir
Ek rakabi men hamen chaudah tabaq raushan hue
 A bellyful off one dish ate, seven worlds above
 and seven below I saw elate
 3 Crust, layer (*parat*)
 4 Gold leaf, tinfoil, etc
tabaq chhornā, v n Mah Wom To present a
 votive offering in a dish
Puryon kā tabaq chhorēngi divāni na ho jān,
Kuchh khoi hai jo khaad men daryā nazar āyā
 Wom Jān Sāhab
 To fairness I will offering make lest I grow mad,
 All is not right, a river seen in a dream I had
 طاق *tab'qah*, n m 1 A story, floor, stage
 2 Class, order, rank (*dargah*, 1)
tabqah ulat jānā, v n To be subverted or des-
 troyed (an empire)
 A طبل *tabal*, n m A large drum
tabal-i-jang Martial drums
 طبلک *tab lak*, Pop *tab lag*, n m 1 A bundle
 of papers 2 An open end cover
 طبله *tab lah*, n m A pair of kettledrums.
tabla baynā, kharaknā, yā thuknā, v n.
 To play the drum
Hold hai nāch ghar ghar, ghughrū chhanak rahe
ham, [Nasir / Nasir
Partā hai meh kharāyhar, table kharak rahe
 طبلچی *tabal'chī, tabalchīyā*, n m One who
 plays on the *tablā*, q v [Mah physician.
 A طبیب *tabīb*, Pl *atibbā*, H *baid*, n m. A
 1 *Mashhar tabīb aur baid hue, yā parh-kar ilm*
tibbat kā,
Dān kūtābohāe rokā aur nuskah se sandaq bhārā,
Jab mau maras ne ān līyā sab bhāle nabs aur
gātrā, [nuskāh Nasir
Go nuskhe tākh mumarrah the par kām na āyā ek
O leech renowned! O learn'd in medicine lore!
 Your hall is choked with books, your endless
 store

Of recipes bursts your cabinets—anon
Come death or sickness, all your art is gone,
Your skill to test the pulse, the urine fails
Of all your tried prescriptions none avails [Prov]

2. *Peek + tabīb marau, peek + kār demūdāh būrau*
Fly from the doctor, from the experienced
tabīb + hāzīg, n m

An experienced physician, a good doctor

▲ *طبیعت tab'ī'it, Pop tabyat, n f 1 Mind*

2 Temperament, intrinsic quality (حِصَات)

1 *Qemat būri sahi, pa tabiat būri nahia* Galib
My fate is bad but not my heart

2 *Tabiat yakar nahia hai* Prov Saying
tabiat ulaylānā, v n. To be entangled, involved,
puzzled [with]

tabiat ānā, v n. To be attached to, or in love
tabiat bahāl h, v n To recover from illness
tabiat par zor dālānā, v a

To exercise one's skill, try one's best
tabiat bugarānā, v n 1 To feel sick or nausea.

2. To be excited, or randy

tabiat bhar jānā, v n To cloy, to be satiated

tabiat bahālānā, v n To be amused or diverted

tabiat bīmār, nā sūz, yā a'il honā, v n To be ill

tabiat-dār, Ped adj See *zakhin*

Clever, sharp, inventive

tabiat larānā, v a To tackle a difficulty

tabiat larnā, v n To tackle (a problem)

tabiat laqnā, v n 1 To take interest or plea-

sure in

2 To be attached to, to take one's fancy

tabiat na laqnā, v n 1 To be disinclined

towards, take no pleasure or interest in

2 To feel uncomfortable, to be ill at ease

▶ *طپش tap'ish, H tapat, n f 1 Heat*

2 Mental agitation [(tillā)]

▲ *طحال tihāl, H pulāi, n f* The spleen

marz + tihāl, n m See *H tap-tillā* [fluent]

▲ *طرار tarrār', tarrar farrār, adj* Eloquent,

Shokh, tarrār chulbuli lam-un,

Huon ubā hūā bakāi ke dān Wun Shauq

Saucy, fluent, frisky, youth just spruwing,

Beauty swelling as spring juices gushing

▶ *طرار tarrār'ah, n m* Speed, velocity [speed

tarrāre bharānā, v a To bound along, go at full

Kas dān meh go ghōrā khulā to khāb tarrāre bhare

▶ *طراي tarrār'ī, n f* Fluency, eloquence

▲ *طراوت tar'd'wat, Illit tarāwat, n f 1 Moist-*

ure, humidity 2 Freshness, verdure

Bāg ko dekh-kar ānikhān men tarāwat ā gadā

▲ *طرح tarah', Illit tarāh, n f* See *chihāb*

1 Form, description (bhāshā) 2. A plan,

design. 3 Air, manner (andāz, 3)

4 State (hāl, 1) 5 Foundation, base

6 A line or verse set, shewing the metre

in which the poem is to be written

Kaho ab ke kyā tarah hai has?

tarah bā-tarah, tarah tarah kā, adj Of various
sorts, diversified (bhānti bhānti kā)

Tarah bā-tarah ke phāl khāi rāhe the

tarah dār, adj Stylish, graceful, handsome

tarah-dārī, n f Style, grace

tarah denā, v a

1 To disregard, overlook, pass over

2 To turn a deaf ear to, give the go bye

tarah, yā andāz dikhānā, v a To show off

one's airs and graces, to affect

is tarah se, is tarah. Accordingly

is tarah jab tak ki ye hāl rāhe. Toties quoties

buri tarah, be tarah, adv Badly, severely,

shamefully, disgracefully

kus tarah, adv In what way, how

kaśī tarah, adv Anyhow, somehow or other

kaśī tarah se In many respects or ways

▲ *طرز tarz, n f*

1 Way, *modus operandi* (dhāng, 1)

2 Form, fashion 3 Manner (andāz, 1—3)

tarz + javāb-dihī Line of defence

tarz + ibārat, yā tahrir

Construction of a sentence, style

tarz + kalām, Diction, phraseology, idiom

▲ *طراف tar'af, n f* Pl *atrāf, طرف* looked

towards See 3, 1—3 [the defendant

taraf sānī, n m. The opposite or adverse party,

taraf dār, n A party man (*pakāhī, 2*)

taraf-dār, adj Partial (*jāmbdār*)

taraf dārī, n f Leaning, party spirit, par-

tizanship (*pas, 3*)

taraf dārī h, v a. To side with (*jāmb-dārī k*)

taraf se On the part of (*jāmb se*)

taraf h, v a To be on one's side

apnī taraf dekhnā, v n To respect oneself,

to have respect for one's own dignity, etc

Ajit! apnī taraf dekho! launde ke unah lagte ho!

Dear Sir! consider your own dignity and lust

not after the youth!

apnī taraf se 1 On one's side or part

Ham to apnī taraf se javāb de chuke

2 From one's own pocket or private purse

Yeh inam apnī taraf se diyā

bar taraf Dispensed with, dismissed, discarded

yakī taraf se On whose behalf

yak taraf, adv Apart, separate

yak tarafah One sided, *ex parte*

yak tarafah dhgri, n f An *ex parte* decree

▶ *طرفی tarfain, n m* Both parties, the parties

concerned (*jāmbān*) [terms of a series

tarfain + alnalah, S बायातपट्टी The extreme

▶ *طرفان turfān, (Mech)* A river

▲ *طرفة turfa, adj* Extraordinary (*achambā*)

turfa māyūn, n m. A wonderful thing, some-

thing very rare *tp bhī kōi turfa māyūn hai!*

turfa yeh hai, intj

Mirabile dictu! wonderful to relate!

turfat-ul-dan moā, adv

In the twinkling of an eye.

▲ **ملوك** *tur'rah*, n m. 1 A curl 2 A plume of feathers, crest 3 An ornamental tassel worn in the turban 4 The best, or cream of the joke, to crown all.

turra-dār (Bot) Crested (crestate)

▲ **ملوك طريق** *tariq*, *tariqa*, n f طريق made away

1 Way, road 2 Manner (dhang, 1)

3 Custom, fashion (chāl, 4)

4 Rites, observances

[course

tariq ul-shams *tariq ul-shams*, Ped The sun's *tariqa batanā*, v a 1 To shew the way, to direct 2 To point out the proper course

tariqa-i batwārā Mode of partition

tariqa barātā, G G To work a system

tariqa-i husāb System of account

tariqa-i darbār Forms and ceremonies proper to a darbār or levee, forms of state

tariqa-i amal-dār āmad Procedure

tariqa-i muqarrara-i qānūn

The mode prescribed by law

tariqa-i mundāb The proper mode [Sūfī's

ahl-i tariqat Devout or religious people, esp

ba tariq, *ba taur*, adv

In the way of, by way of, as though

ba tariq-i amānat By way of deposit [pauper

ba tariq-i muftāb In forma pauperis, as a

ādālat moā tulab karne kā tariq How brought

before a court [to be brought

muqaddama peśl karne kā tariq How a suit is

▲ **ملوك** *tashī*, n m A large basin [known

tashī az bām h, v n To get wind, become well

tashī o chakī, n f A commode

طاشتر *tashītar*, n f A saucer, small plate

▲ **ملوك طعام** *tāma*, n m Victuals, food (bhajan)

Avral tuam, tād hā kalam P Prov First eat then speak

▲ **ملوك** *tān*, *tān*, *tāna*, Wom *tāna tashnā*,

tānā menā, n m Taunts (bol, 2)

1 *Ochhe ke ghar khānā janam janam kē tānā* Prov

Dine with the mean, life long, taunts keen.

2 *Au aten mujhe khatrege, 'aē bhā jon pīt!*

! ch tūnā ruhī sunne ko main hoē Sakina!

Mah Wom Dirge over Husain

The women all will say 'oh! mourner of thy

brothers slain! [force distrust]

Alas! Sakina, that such taunts your ears per

tān tornā, v a To taunt one as though he

were under an obligation to the speaker

tānā denā, yā mārā, v a To taunt

tānā-zan, n m One who taunts another

tānā-zanī, n f Taunting, reproaching

▲ **ملوك طغیانی** *tuḡyānī*, H *chapāho*, n f

Inundation (bār, 6)

[atfāl

▲ **ملوك** *tuḡ*, H *bachchā*, Sant *gudrā*, n m pl

A child (bachchā, 1)

[founding.

tuḡ-i uftādāh, Ped for, H *payā bālāh* A

tuḡ-i-shir khūr, H *dādā pītā bālāh*, n m.

A sucking child.

tuḡ-i-sahīh un-nasab, H *kulvāntī bachchā*.

A legitimate child

tuḡ-i-gaur sahīh un-nasab G G, A bastard child

tuḡ-i-gaur sahīh un-nasab kōī kī aulād nahī

has A bastard child, *filius nullius*.

tuḡ-i-maktab, n m 1 A schoolboy

2 A raw inexperienced person.

طغیانی *tuḡī*, H *bach pan*, Sant *gudrā jokhe* : n. f.

Childhood (bāpan)

Tuḡī men chālē ghūḡḡon ab jhūt gōt gardan,

Jab paon nahin ukhē the, ab sar nahin uḡhā

In childhood all on fours you went, and now

your neck is bent, [you cannot lift

Your feet you could not lift, and now your head

▲ **ملوك** *tufail*, n m Intervention, media

tion (درجہ) [agency of (duāre)

tufail, *tufārl* se, adv Through the merits or

Tumhāre tufail se aur dās ādmī khī lenge

tufail, adj Sponging parasitical

tufail wā, n m One who sponges (H *bargī*)

Hain kyē tufailiyon men hain jo bagair bulā

darī men jhēn!

▲ **ملوك** *tu'ā*, H *tel*, n m Liniment, embrooa

tion, used esp for impotency

tu'ā h, v a To embrocate, anoint

▲ **ملوك** *tu'ā* n m Gold (H *sona*)

tu'ā sā, *tu'ā kār*, n m A gilder [a gilder

tu'ā karī, n f 1 Gilding 2 The trade of

tu'ā talār, n f Painting or lettering with gold

طلی *tu'ā*, adj Made of gold

▲ **ملوك** *talāq*, Illit *tallāq*, Sant * *sakām* (leaf

orj (rend), n f طلق loosed, separated

1 A divorce, repudiation

Risale ki purā ko sarā talāq Prov

Low men & wives are perpetually put away

2 Oath (qasām) *Tere janū par talāq hai!*

talāq ba nān o naḡga A *menā* at toro, from

bed and board [away (a wife)

talāq denā, v a To divorce, repudiate, put

talāq nama A deed of divorce

talāq-i, talāqm A divorce, one divorced

▲ **ملوك** *tal'ab*, n f 1 (In compos) Seeking,

seeker, requiring 2 Wish, etc (chāl)

Talab tagi hui hai [khvāh

3 Solicitation (ardās, 1) 4 Pay (tan

Golā bāt kahin pō, talab se kām Prov Be balls

and gunpowder discharged where or they

may my business only is to draw my pay

talab bantā, v a To distribute pay [appetite

talab bujhānā, v a To satisfy one's desire or

Ilwqa pi kar apnī talab bujhā lo!

* The Santals rend a leaf as a sign that the divorce has

taken place

talab-dār, n m 1 One addicted to drinking, smoking, etc 2 One who has a fixed salary or wages [salary]

talab demā, v a 1 To pay one his wages or **talab k**, v a 1 To call for (*bulānā*, 1, 2)

2 To demand, claim 3 To exact

talab-gār, adj Seeking, desirous of

talab-gar, n m A seeker, claimant.

talab nāma, n m A summons (*safīnah*)

ārām talab, n m 1 One who is fond of ease and comfort 2 A lazy fellow, an idler

mukarrar talab k, v a 1 To call again, to recall 2 To make a second demand

talbā talab, n m 1 Fees to peons for serving process 2 The fee payable to a witness 3 Daily pay to constables, etc

talbānah dākhil k, v a To pay witness's fees

talbi tal'abi, Pop **talbi**, n f Summons (*bulāva*)

talbi h, v n To be called or summoned

syāddah-talabi, n f

Excessive demand, over-assessment

طلسم talism', Illit *tasim*, n m pl *tisimat*

1 A talisman, enchantment, magic

Makān kyā has, ek tūsm hai'

2 The black art, magic (*jādū*)

طلسمی talism'i, *tisimati*, adj Magical

طالع tal'ul, H *udae* طالع the sun rose

Rising of the sun, etc (*udae*, 1)

tulū h, v n To rise (the sun, etc)

طمانچہ tamān'cha, n m Cor of P

tapānchah A slap (*thappar*, 1)

Mere tamānchō ke munh lal kar dōngā!

tamān'cha jarnā, *lagāna*, *yā mārānā*, v a

To give a slap, etc [[اطمینان] 1]

طمانیت tamān'iyat, n f Composure

طمنطارق tumtarāq', Illit *tumtarāq*, H

dhūm dhar akku, n m

Show, magnificence (*bharak*, 1, 2)

طمع tam'a, H *lolih*, n f 1 Avarice,

covetousness, greediness 2 Wish (*chāh*, 1)

1 *Tumhen meri tama nahin to mayhe tumhārī tama kab hai!* If you care not for me why should I care for you?

2 *Tumah rū sah harf ast, har sah tūht* P Prov In tamā (greed) three letters see, the empty hand denotes all three (None of the three letters have any dots)

3 *Jāhān tamā has vāhān ādmīyat jāhān!* Prov

Where avarice rules humanity is absent

3 Allurement, sop, lure

tama-dunyā, 1 The temptations of the world

tama-dihī, n f See *targīb*

tama demā, v a To bait, bribe (*targīb d*, 1, 2)

ba-tama rishwat Through a bribe, corruptly

طمانچہ tamān'cha tabancha, n m Cor of *topānchah*, 1 A pistol 2 (*Slang*) A damsel

طباب tanāb', n f A tent rope (*rasā*)

arāzi ek tanābī, n f Land which grows but one crop in the year, rice land

do tanābī, n f See *do jālī*

طنبو tan'bū, n m A tent [tambour

طنبور tanbūr', *tambūr*, n m A drum,

طنبور tanbū'a, *tambūr'a*, n m

A Turkish guitar, a mandoline

طائر tanz, Illit *tanaz*, *tanay*, n m A taunt,

sneer, sarcasm, biting speech (*bolī*, 5)

tanz an, adv 1 Tauntingly, sneeringly

2 Sarcastically, ironically

tanz k, v a 1 To taunt (*bolī phenkna*, 1)

طانتانہ tantan'ah, n m طنى made a sound

1 Show of authority, domineering, imperiousness

Ye tantana apni jurva ko dikhaio, dandi nahin uthā ne ki! Mah Wom Go show your rage to your wife, your humble servant (his mistress) wont endure it

2 Childish passion, frivolous rage

Allah se tantana! larli to apne tehe men ap jāti jati hai Mah Wom [airs]

3 Pride, vanity (*akar*, 7, 8) 4 Humours,

1 *Hokim hūn teri, hān main Kalatav ki dōndā, Kyā tantana dikhāi has Talsildar kā!* Rābat Your master I, for I m the great Collector's friend, Cease then on Talsildar to plume yourself no end!

2 *Chal, tere tantana men ag lagāūn!* Mah Wom

طواف tavaf', H *priku mā*, n m

Making the circuit of Mecca or some other holy place

tavāf k, v a To go round some holy place

طوالत tavāl'at, H *lambaī*, n f

Protraction, length, prolixity

طوايف tavā yaf, Illit *tavāf*, n f pl of

طایف tāyif A dancing girl

Kasbi to tavāyaf ko ho jāti hai burhā,
Phir jān, kahāne se woh sharmatī hai burhā,
Si dhūnti hai, ukhātī hai ghabrātī hai burhā,
Din rāt se soch men gam khātī hai burhā,
Yeh darā woh jāne ho jāti hai burhā Nazir
The fille de jore becomes a woman old,
Call her 'my love, shane feels the woman old,
Each word and deed doth shame the woman old,
She beats her head, heart sore the woman old,
Such griefs known only to the woman old!

tavāyaf-āmulūki, n f Anarchy [a prostitute

tavāyaf h, v n 1 To be deflowered 2 To become

طاور taur, n m See *bhānt*, 2, and *chāl*, 5

1 Conduct, bearing, demeanour

2 Condition (*tarah*, 3)

taur be-taur h, v n 1 To be badly treated 2 To be in a bad way, or on the point of death

taur tariqah, n m 1 Ways, manner, deportment (*taur*, 1, & *chāl*, 6)

2 Practice, manner of dealing (*chāl*, 5)
ba-taur i-rasadi, adv Ratably, in proportion,
 share and share alike
ba taur i māmūl Regularly, as usual, as es-
 tablished by custom [way of comparison
ba-taur i-muqābilah, adj Comparative, by
ba taur i-muqaddamah As a preamble, intro-
 ductory, prefatory [a slave
gulām ke taur par kharidnā G G Buying as

A طوس *tūs*, n m A sort of woollen cloth.

طوسی *tūsī*, adj Brown (cloth)

P طوطی *tūtī*, n m. 1 A small singing bird,

so called from its fondness for *tūt* mulberry,
 a small parrot, the common Ross Finch,
Carpodacus Erythrurus A common winter
 visitant throughout India, often caged

2 (Poet) An eloquent speaker

tūtī bulvā'nā, v a To acquire fame, get a name

Bole jo sām dharvā mār uke sai pe jūtī,
Do dān to dostoñ men bulvā le apnī tuttī! Nazir
 If speaks the muser pump a word shoe beat him
 on the head, [name do but spread!]

For two days e'en amongst your friends a good
tūtī bolnā, v n To have the chief's ear, to
 acquire influence or authority

Āj kal Sun'itēdār sūkh kē khāb tūtī bolnā hū
tūtī kī āvāz The notes of the *tūtī* [Prov
Naggar khāne men tūtī kī āvāz kaun sunta hai?
 Who would listen in a concert to the poor notes
 of the parrot? [Lent]

A طوعاً وكرهاً *tauan o karhan*, adv *Nolens vo*

A طوفان *tūfān'*, Illit *tūfān*, n m طوف went
 round 1 A storm of wind and rain (آب و هوائ)

Lar kī kya hai, ek tūfān hai! Prov Saying
 A child you call him, a whirlwind rather say

2 An inundation, a deluge, the univer-
 sal deluge

3 Noise, riot 4 Calumny (*bohtān*)

1 *Tūfān shastān, Allāh nigah bān!* Wom Prov [us!]

From the tempest of calumny O Lord! deliver

2 *Mush ne kab kī thī bhala kuchh aur dhab kī bāt chī,*

Qahr tōte garī kī bohtān aur tūfān par! Wom Insha

When goodness me! have I e'er talked in pru-
 rient strain? [tongues profane!]

Heaven's vengeance fall upon such slanderous

5 A fire brand (*agvāhā*)

Larē! tū to ek tūfān hai! [great noise-]

tūfān uhdān, yā machānā, v a To make a

tūfān ānā, v n 1 To blow a hurricane

2 To come on (a flood)

tūfān kharā k, bāndhīnā, jorānā, lenā, yā 'agā

nā, v a To calumniate, slander

1 *Kyon murde par tūfān leti hai?* Wom.

Why do you slander the dead?

2 *Nahā dho ke bari roñt mash se ud se uhdāngi,*

Khudā kī qahr hai! tūfān, to! bandī pe bāndhā

hai. Wom Jān Sāhab

I'll bathe and wash, the Book take up as sure as

Fate! [gate!]

God's vengeance fall! such lies of me to propa-
 gate! *tūfānī*, Illit *tūfānī*, adj See *dangas*

1 Boisterous, violent, riotous.

2 Slanderous

tūfānī, Wom *tūfānī*, n m 1 An incendiary
 (*ag lagāū*) 2 See *tohmatī*. [slavery]

A طوق *tauq*, n m A collar, a badge of

tauq o zanjīr Irons and fetters, manacles
mannat kā tauq Mah Wom A necklace hung
 from the neck of a child who is thence for-
 ward dedicated to a saint [tude (*darāzī*).

A طول *tūl*, H *lambāī*, n m Length, longi-
 tudinal *tūl*, H *kharā chakr*, n m S *दोआतर*

Longitude [(a matter), to go far

tūl pukarnā yā khenchnā, v n To be prolonged

Yeh bimāri tūl pakar gai [(*barkhānā* 8)

tūl denā, v a To lengthen out; elongate

tūl kalam Prolivity, circumlocution, verbos-
 ity, verbiage [along the length

طول *tūl'an*, H *lambān men*, adj Lengthwise,

طویل *tavīl*, H *lamba*, adj 1 Long

2 (*tūl tavīl*) Prolux, diffuse

A طومار *tūmār'*, n m طمر heaped

1 A heap (*atālā*) 2 A roll, volume

3 A long or tedious story

tūmār bandhīnā, v a 'lo go to great lengths,

to make a long affair or story

A طوالة *tavēl a*, Illit *tabelā*, H *ghur-sāl*,

n m A stall, stable

1 *Ā aurī na ho to phir yeh jāmelā kahāñ se ho,*

Ruth, khana fīl khana, tavēlā kahāñ se ho! Nazir

Without the pence to spend whence all this

pump and show displayed? [valcade!]

Your carriage, horses elephants, a numerous ca

2 *Aise tavele meh bandhte hain!* Mazāq Jest

Such fellows are tethered in stables

A طهارت *tahār'at*, n f طهر became pure

1 Washing either entirely or partially

Washing the face, mouth hands arms, and feet,

in a particular order When this is not possible

sand may be substituted, which ceremony is termed

Tayammum, but ablution with water must be per-

formed as soon as possible after the dry purification,

or the latter is nullified [purification]

2 Cleanliness 3 Ablution, ceremonial,

tahāṭ at k, v a See *ābdast k*

A طی *tae*, n m طوی folded A fold, plait

taē k v a 1 To roll up, fold.

2 To pass across or over, traverse

3 To close, dispose of (*chukānā*)

A طیار *taiyār*, adj See طيار

A طیش *taish*, n m Cholera, rage (*tehā*)

taish men ānā, v n To be enraged

A طینت *tin'at*, n f Innate disposition (صفت)

bad-tinat, n m A bad disposition.

bad-tinat, adj Bad, ill-disposed.

ظ

ٲ *soē*, in Arabic *zā*, called *zā māghama* or *zā māghūtā*, the 17th letter of the Alphabet

It does not occur in pure Persian, nor has it any corresponding character in the Sanskrit or Hindi alphabet. In *abyad* it stands for 900

A **ظ** *zāl'm*, Illit *zālam*, Wom *zulmī*, *zulmī*,
n m **ظ** did wrong

1 A tyrant (*istamgār*) [life is short]

1 *Zālm ki amor kotāh* Prov. The tyrant's term of

2 *Jo in zālm hai woh kharī phāṭā phāṭā nahī,*
sohī kote khet dekhā hai kahi shamshir kī Nā-ik
No tyrant yet a golden harvest or could own,
Who ever saw the waving corn by sword yet

3 *Darwāzā mā kade kī na kar band, mohāmb*
Zālm, Khudā se dar ! kī dar ! taubā bāz hai. Zauq
The door of taverns free thou public censor do

not bar ! [tence ajar
Tyrant ! fear God who leaves the door of pen

4 *Zālm kī sor ar par* Prov
The tyrant smites on the head

2 (Poet) A cruel mistress
Nain o tere zālm sor manhīyār kī / Song [fair !

Your eyes possess a cruel force, oh bangle seller
zāl'm, Illit *zālam*, adj 1 See (آبایی) 3

2 (Cruel, barbarous, wanton
Zālm jāto ne tore haun ber, dhole ke pāo sor,

jhārī bān ke ber ! Delhi Street cry
Plums plucked by a cruel Jātm beauty's hands,

half a pound a penny ho ! bush plums ho !

A **ظ** *zāhur*, adj **ظ** was apparent See *par*

ghat 1 Palpable, plain, evident
Zāhur ābād bātm kharāb Prov Saying

Fair without and foul within.

2 Patent, prominent, glaring
zāhur-parast, n m One who takes things for

what they seem, one who is influenced by
outward shows

Dunyā zāhur parast hai Prov The whole world
wide but worshippers of what's outside

zāhur-dār, adj 1 Showy, ostentatious

2 Pretentious 3 Ceremonious, formal
zāhur dār, n f 1 Show, ostentation

2 Formality, ceremony
zāhur dār baratnā, v a To affect, make a

show, pretend to, assume, pass off for
zāhur k, v a. See *prakaśh k* 1 To publish (*seh*

tehar denā, 1—3) 2 To reveal, disclose,
expose (*yškā k*) 3 To explain, make plain

zāhur o bātm Ped for *H bāhur bhātar*, q v
Outwardly and inwardly, inside and out

Ap kā zāhur kuchh hai, aur bātm kuchh
zāhur ho kī Be it known that, whereas, see-

ing that. [become known, etc.
zāhur k, v n 1 To be visible or apparent. 2 To

zāhur hai It is obvious
ghāse zāhur k, v a. To sham poverty

raat-mandi zāhur k, v. a. To signify consent

lā-ilmā zāhur k, v a. To affect ignorance, to
pretend not to know

ظ *zāh'irā*, *zāheran*, *zāher men*, adv

Apparently, so far as appearances go,
ostensibly (*dekhāt mef*)

zāh'irā sūrat-i-mādah Ostensible means of sub-

sistence [1—3]

ظ *zā'h'irī*, adj Apparent, ostensible (**ظ**)
zāh'irī hālat External state or condition

A **ظ** *zarāfat*, *zarāfat*, n f **ظ** was in-

genious Wit, humour, facetiousness.
zarāfalan, *marāyan*; H *hāshī se*, adj.

Facetiously.

ظ *zar'if*, adj Witty (*thatal*).
zar'if, n m A wit (*thatal*)

A **ظ** *zarf*, n m pl *zar'if*, 1 A vessel (*bar*

tan) 2 Capacity, capability (*samāī*)

3 (Gram) An adverb of time and place
zarf i zamān Adverb of time

zarf i makān Adverb of place
āl' zarf Large-minded

kam zarf, *tunak zarf* Shallow (*oohā 1*)
zar'if i chīnī China, porcelain

zur'if i nugrai Silver plates, spoons, etc

A **ظ** *zafar*, n f 1 Victory, triumph
2 Gain, profit

Safar wasilāe zafar Prov Travel is gain.
ظ *zafar takyā*, n m A stiletto or dirk,

a long sharp iron prong

A **ظ** *zulm*, Rus *zulm*, n m 1 Oppression,

extortion, tyranny 2 Violence, force, out-

rage 3 Grievance, duress, hardship.

4 A heavy assessment
zulm bar sāl i khās Private injury or wrong.

zulm-peshā, *zulm shāur*, *zulm kesh*, Poet adj

Tyrannical

zulm rasīdah, *marūm*, adj Oppressed
zulm se, adv Unjustly, tyrannically

zulm i sarīh Flagrant injury, gross injustice
zulm i ām A public wrong

zulm k, v a 1 To oppress, tyrannize
2 To wrong, injure, extort

zulm o bidat se, adv Vexatiously
zulm o sitam, *yā tāādī*, n f Miltreatment

ظ *zulm't*, Rus *zulmī*, adj
Oppressive, tyrannical (*zāl'm*)

A **ظ** *zulmāt*, n f pl of **ظ** Darkness,

regions of darkness, where the water of im-

mortality is said to be [ocean
bahr-i-zulmāt, *bahr-i-ugyānūs* The Atlantic

A **ظ** *zann*, *zan*, n m **ظ** opined 1 Impression,
notion 2 Conjecture (*dharam*)

zann-i-gā'ib Strong or violent presumption,
great probability

A عاشق *d'ashq*, Illit. *ashaq*, Rus *asak*, H *chāshuqāla*, Tīr *lampat*, n. m عاشق loved

excessively 1 A lover, paramour, amateur

2 *Ashq* to *galandār hāsh*, na *Hindī*, na *Muslimān* Nazir

The lover is a devotee, nor Muslim nor Hindu

3 *Ashq* ko *Khudā* zar de, *nāhik* kar de *zamin* parde
Prov The lover Heaven bless with coin, or to earth's bosom him resign!

4 *Ashq* chāhō, *bhains* padamni, *menda* tāl lagāve,
Choli pahre *gadadā* nāche, *chē* *bishanpad* gāve
The times out of joint. Kabir

Rats lovers grown do buffalos woo, and frogs play and keep time,

The Ass see dancing in a coat, the camel hymns

5 *Jab* tak *bani* *bani*, na *bani* *ghar* ki *rōh* li [Shahidi]

Ashq *hāsh*, yā *Shahidi*, *ashk* ke *gulām* *hain*!

While we agree we agree, if not I'll homeward go,

A lover or a martyr I, but slave—oh no!

2 Suitor, wooer, adorer

3 A careless, reckless person [jolly]

ashq *muzāy* Sportive, sprightly, gay, merry,

ashq o *māshūq*, 1 Lovers

2 A snake belt.

ashq *h*, v n To fall in love, to be in love with

عاشق *ashqā'nā*, adj Loving, amorous

ashqā'nā *ashār*, Love poems

ashqā'nā *khat* A love letter

ashqā'nā *gīt* A love song, lyric poetry

عاشقی *ashuqī*, n f Love, courtship

1 *Ek* *am* *daman* *pakar* kar *man* *kahā*

'Ab na *chhōrān* *tūh* ko, *al* *ashk* *pari*!'

Muskurā *kar* *nēz* se *kahnē* *lūgi*

'*Ashq* *kar* *te* *ho*, *yā* *zor* *āvarī*!'

2 *Ashq*, *aur* *mānō* *gi* *kā* *dar*!

A lover, and afraid of my Uncle!

ash'q, intj Bravo!

ash'q, intj Bravo!

A عالم *ā'iyat*, H *ārām*, n f. عو gave him

Health, well being

Qadr *ā'iyat* *mālm* *ho*gi

The value of health is felt after it is lost

ā'iyat *tang* *k*, v a

To disturb one's comfort or repose

ā'iyat *ā* *ādī*. Personal safety [he good]

ā'iyat *ā* *khalāyāq* Public tranquility, the pub

khāsh o *ā'iyat* *pāchhānā*, v a

To make kind enquiries after

A عاقبت *āq'ibāt*, *āqbat*, n f عاقب came after

Futurity (*ākhirāt*)

āqbat *bigārānā*, v a To risk heaven

āqbat *andesh*, adj *lū* looking to the end.

1 Far seeing, far sighted

2 Provident, discreet

āqbat *andeshī*, n f Far-sightedness

āqbat *andeshī* *k*, v a

To look to the future, provide against

āqbat *ke* *borye* *sametānā*, v n To drag one's

days, lead a life of misery [Prov Saying]

1 *Bo* *dhā* *gi* *kar* *kyā* *āqbat* *ke* *borye* *samete* *gi*!

Do you desire long life that you may gather

up all the goods of this world on the last day!

2 *Al*, *āqbat* *ke* *hāsh* *samete* *gi* *borye*!

Jo *āy* *de*, *kal* *gāst*, *se* *yā* *gun* *ke* *rahe*!

Who on the last day, sister, will what's left

collect? [wrecked]

Who comes today tomorrow goes, all here just

The legend is that on the last day an old woman will be the only survivor when all are dead, and she will gather up all the goods of this world and then find to her mortification that there is no purchaser for her great hoards [hereditary right]

A عاق *āq*, adj Disinherited, cut off from

āq *karnā*, *rs* *se* *khāry* *k*, v a [ought]

To disinherit, cut off from hereditary

A عاقراً *āqarār* *hā*, Pop *aqarārā*, Rus

akarkarā, n m Pellitory, pellitory of

Spain, *Anthemus pyrethrum*

عاقبات *āq nāma* Deed of disinheritance

A عاقل *āq'il*, adj عاقل was intelligent. pl عاقل

Sensible (*budhmān*)

āqilānah *ilāy* Skilful treatment

A عالم *ā'lm*, n m عالم *ulām*, n pl علم knew

A learned man, *savant*, doctor

Alim *woh* *kyā* *amīl* *na* *ho* *ji* *ka* *kitāb* *par*!

Call him not learned whose book knowledge has

not been reduced to practice

ālm-ul-ḡarb, H *antār yām*, Omniscient

عالم *alimānā*, Learned, sage [cussion]

ālmānah *guftū*, Learned conversation or dis

A عالم *ā'lam*, v m pl *ālamīn*

1 The world, the universe

2 The public, the million (عالم)

3 Scene, picture (حال, 1)

Jo *ālam* *dikhate* *hain* *damrī* *ke* *phāl*,

Woh *hargiz* *na* *ho* *motiyoh* *se* *hušāl*

The beauty in a flower a farthing worth

You can't obtain from all the pearls of earth

4 1 time, period, stage 5 Case, condition

Dil *ā* *muzār* *kā* *yeh* *ālam* *has* *ki* *har* *khatke* *men*

Chaunk *parīā* *has* *ki* *āb* *ke* *woh* *muḡarrar* *ās*

In constant flutter beats the expectant heart,

'Tis she at last —each sound gives him a start

ālam-i *bālā*, *ya* *ulvī* Heaven

ālam-i *jinnāt* The world of genii

ālam-i *arṣī* The earth

ālam-i *ḡarb* The next world

ālam-i *fānī* The present world

ālam-gīr, H *doḡd-pāi*, 1 Conqueror of the world

2 World wide, universal

Ālam-gīr *menh* *hū*

ālam-i *masī*, Inebriety, sensuality

ālam *men* *māshhūr* *k*, v n To be world famed.

A عالي *ā'ālī*, adj Elevated, eminent, sublime

(اوپر, 1, 5)

ālī *janāb*, *ālī-jāh* [lency]

Your highness, your excel-

ālī *khāndān*, adj Of noble birth

ālī *asmāg*, n m A great intellect

ālī-shān, adj 1 Splendid, magnificent.

2 Grand, majestic, stately
Kasab āli shān makān bandya has!
ālī sarf, adj Able, gifted
ālī martaba, ālīqadar, High rank or dignity
ālī hummat, adj
Aspiring (ālī hauslah, under hauslah)
ālī hummat ando muslis Prov
 Great enterprise, always poor
ālī hummatī, n f 1 Highmindedness 2 Ambition
mizaj ālī, How is your honor?
آ عام *a'am*, adj عام was common pl *avām*
 1 (āmmā) Common, general (*sab*, 4),
 generic 2 Ordinary (*sādhāran*) [in which
ām is se ki, G G Whether, including the case
ām-fahm, adj Intelligible to all, popular
ām kī, adj Public, pertaining to the nation
ām log, avām, avām ul nās,
 The common people, the mass
ām māl Common property
ām men, adv In public
akhtiyār ām, G G Ordinary jurisdiction,
 general powers [ing
jalsa ām A general assembly, a public meet
آ عامل *a'mul*, n m 1 Doer, agent 2 An
 authority, an executive or ministerial officer
 3 Revenue collector 4 Conjuror (دوا)
Amul māmāl kī masbat zoravar hona chāhīye
 The operator should be stronger than his victim
āmāl ī pulīs G G A police officer [ing, resting
آ عا *d'yad*, adj عود returning 1 Alight
 2 Liable, subject to, amenable, open
 to, incident, obnoxious to, exposed to
āyad huā Subjected to, laid on, charged
āyad h, v n 1 To alight or rest upon
 2 To be amenable, liable, or subjected to
hūqārāt āyad huā G G Exposed to contempt
آ عا *āb'ā*, n f A cloak or habit, very loose
 and open in front all the way down the
 centre, not unlike a boat cloak
آ عبادت *ibādāt*, n f عبد worshipped
 Divine worship (*bandagi*)
ibādāt k, v a To worship (God)
ibādāt-gāh, n f A place of worship, a temple
mashālī ibādāt Religious worship
آ عا *bār'at*, n f عمر passed
 1 The construction or structure (of a
 sentence), composition 2 Language, style
ibārāt-ārāī Word painting [a style
ibārāt kā zor, n m The vigor or terseness of
ibārāt kā mallab, n m The purport or burden
 of a sentence [tence)
ibārāt kī kotāhī, G G Deficiency (in a sen
rangīā yā musaffā ibārāt, Florid or flowery
 language, an ornate style
wordār ibārāt, A vigorous or forcible style

tāl tavāl ibārāt, A diffuse style
lachar ibārāt, A loose style
آ عا *ābbāsī*, adj Red (color)
gul ābbāsī, Pop *gulābbāsī*, n f The marvel
 of Peru, *mirābils jalapa*
آ عا *āb'as*, adj Nugatory
abas, adv Without force, to no purpose (*birihā*,
 2), bootless, in vain
آ عا *ābd*, n m A slave (*gulām*)
آ عا *b'rat*, n f
 An example, a warning, correction
ibrat anez, adj Warning, admonitory
ibrat dilānā, v a To make an example of
ibrat h, yā pakarnā, H kām h, v n
 To be warned, to take warning
آ عا *ibūr'*, n m 1 Crossing (a river)
 2 Mastery, proficiency [tion beyond seas
ubūr ī daryā ī shor, H *kūlā pānī*, Transporta
ubūr ī darīyā ī shor k, *kale pānī bhejā*, v a
 To transport beyond seas
ubūr k, v a To cross (a river)
آ عا *āb'ir*, n m Saffron ambergris (انبر)
آ عا *ā'āl'*, H kop, n m متب was angry
 1 Anger, displeasure
 2 Reproof, reprimand, rebuke
itab ī ilahī Divine displeasure or wrath
itab ī ilahī kā saẓāwār gardānnā
 To render an object of divine displeasure
itab ī-shāhī The king's displeasure
itab o khatāb, n m Words expressing displea
 sure, angry words
آ عا *ā'āyab*, *ā'yāb*, *ā'yābāt*, n m pl
 of عجب Wonders, curiosities, lions
ā'yāb, ā'yāb o garāib, adj
 Wonderful, extraordinary
ā'yābāt ī zamānāh The wonders of the world
ā'yāb ul-makhluqāt, n m 1 The wonders of
 the creation 2 Monsters, *lusus naturae*
ā'yāb-khānāh, *ā'yāb ghar*, n m. A museum
عجب ā'yāb uyūbā, adj عجب wondered
 Astonishing (*ajut*)
 1 Tum bht āyab log ho! A nice fellow you are!
 2 Un se kuchh āyab nahin hai
uyūbā, n m. A wonderful thing, a miracle
عجب ā'yāb, ā'yāb o garāib, adj Unique (*achambā*)
Khudā kī bht ā'yāb mudmalāh hai
آ عا *ādālāt*, *ādālat*, *ādālat*, n f
 A court of law, judicature, or justice, a
 tribunal; bench.
ādālat ī apīl G G A court of appeal.
ādālat ī asgar, *mātaht*, yā *adnā*
 A subordinate, inferior, or lower court.

adālat bādshāhī, yā shāhī. The king's court.
adālat-panāh. Asylum of justice
adālat khāfiyā, yā khurd. A small cause court.
adālat-i-dīvāni, n f

Civil court, a court of Civil jurisdiction
adālat-i-mashan Sessions court.

adālat-i-zila A District court [diction

adālat-i-faujdarī. A court of criminal juris-
adālat kā muhāfi, muhāfi-daftar A record
 keeper, prothonotary

adālat k, v a 1 To administer, or dispense
 justice 2 To exercise judicial powers,
 to try suits at law [the court

adālat ke zarye se Judicially, by a power of

adālat-i-chhānti. A military court

adālat-i-māl A revenue court.

adālat-i-mayās A competent court or tribunal,
 a court of competent jurisdiction [decree

adālat-i-mujavvza dūgri The court passing a

adālat-i-murāfa-i-shā A court of first instance,
 the court in which a suit is first brought,
 court of original jurisdiction

adālat-i-murāfa-i-sāni. A court of second in-
 stance, a lower Appellate court

adālat mek mākhtū k To bring to justice

ba kāi i-adālat Acting judicially

khāry az adālat honā To be out of court, to

have no locus standi in court

dashtūr-i-adālat Judicial usage

nuāmat-adālat The Supreme court of crimi-
 nal justice, nominally presided over by the

Nāim, or viceroy of the province

naubat tā ba-adālat pahunchnā To resort to

legal proceedings, to have recourse to law,

to go to law, institute legal proceedings,

to resort to a court of law

عدالتی adālatī, adj 1 Just, true

2 Judicial 3 Actionable

عدالتی adālatīn' Two courts of justice, 1 e

the civil and the criminal

آدوات adāvāt, Rus kadāvāt, P dushmānt,

H barr, n f, ع returning

Hatred, spleen (**barr, 1**)

Dāvat nāhi, dāvat ha. Prov

Resentment, not entertainment. [malice

adāvāt bi-qasd Malice **propense**, deliberate

adāvāt i-jabālī, asī, yā zāi,

Natural antipathy, animosity

adāvāt i-dāi, yā qalabī Secret malice or enmity

adāvāt rakhnā, v n. To bear malice.

adāvāt se, adv Maliciously, feloniously

adāvāt nikālā, v a. To resent, avenge oneself.

عداوتی oddāvāt, adj Malicious, felonious.

adāvāt nāhih A malicious prosecution

آدات adāt, Mah n f The time of legal

probation which a divorced woman or a widow

must wait before she marries again, in order

to determine whether she is pregnant.

adāt mek bāshnā, v a To pass the time of
 adāt in seclusion from strange men

آداد ādād, H ānk, n m ع counted

1 A figure, whole number, co-efficient

(**ānk, 3**) 2 One of anything [last term

adād i ākhir, H pichlā ānk, S The

adād-i-arval, H pohlā ānk, S The

A prime number, the first term.

adād i sahīh, H pūrā ānk

A whole number, a unit, an integer

adād i mutlaq, yā dāt An ordinal number

adād i vafī A cardinal number

آدال ādal, Pop adal, n m Justice (الصال)

adl k, v a 1 To do justice, to decide accord-

ing to equity and good conscience

2 To judge, decide

adl gustarī, n f The administration of justice

آعدم ād'am, n m ع lacked

Non existence, nonentity [sa hota,

Adam men rahte to ādād rahie, use hī fīr i aitam

Jo ham na hote to dū na kotī yō dīl na hotī to

gam na hotī Monim.

Glad I had been had I not been, nor hers a

cruel thought, [grief I'd bought

If I were not no heart had been, no heart, no

adam ehsār yā hāzārī. Default of appearance,

non appearance

adam ikhtiyār-i samāat Want of jurisdiction

adam isetāat 1 Insufficient or no assets, in-

solvency 2 Inability to pay, want of means,

disability, impecuniosity

adam igrār Non assumption

adam indirāj Non-entry

adam pasarav yā khabargiri Default of prose-

cution, default, failure, neglect

adam-tasrīh. Want of specification [ance

adam tāmil Non-execution, non-service, abey-

adam tāmil shart i-muchalaka.

Forfeiture of recognizance

adam-takmil Non execution

adam-tan-dihī 1 Absence of effort, remissness.

2 Negligence, habitual neglect

adam tavayyahī 1 Inattention, inadvertence,

non observance 2 Disregard, neglect,

carelessness [dence

adam subūl Absence of proof, defective evi-

adam-javāz, **adam-javāzī** Illegality, invalidity

adam fursatī Want of leisure

adam mutābiqat Want of correspondence,

anomaly (**ikhtilāf, 1, 2**)

adam mayūdgī men, In one's absence

adam vāqfiyat, n f Ignorance, unconsciousness

adam, vuyūd barābar hai,

It's all one if he is or is not

kal-adam, adj Non-existent, null and void

kal-adam jānā, v n To set at nought, treat

as null [void (**shānd, 31**)

kal-adam k, v a. To rescind, quash, make

kal-adaam h., v. a. To become extinct, come to nought (*tamām h.* 2)

A عذر *ad'ar*, Pop *uda*, Poet n m A foe (*ḍarī*)

A عدول *ūdūl*, *ūdūl hukmī*, n m Disobedience of orders, evasion of process, insubordination.

Lauḍī hāh, nahān ūdūl muḥ ko
Khidmat meh karō qabūl muḥ ko

Your slave I am, your orders I'll obey,
My service but accept! with you I'll stay

ūdūl hukmī, n f.

One who is disobedient or refractory

ūdūl-hukmī k., v a. To disobey, to refuse to obey, to be refractory

A عذاب *ādāb*, n m **ad** punished.

1 Punishment (*asāz*, 1)

Bahut aūdād bhī ādāb ha Prov Saying

2 Torment, pain (*akṭīf*) 3 Sin (*pāp*)

Rozē kō savib ūr bhāng kā ādāb donou mil kar
barabar ho gāt yāon ko nahā muft meh rahā
Bhangars The reward of fasting condones
the punishment of drunkenness, the pleasure
of drinking is clear profit

ādāb savāb, H *pāp pun*, n m Sin and virtue

ādāb e qabr, *yā gor*, Mah n m Divine punishment said to be inflicted on a dead body in the grave for the first three days after interment [on oneself.

ādāb mol lenā, v a. To bring difficulties, etc.,
ādāb meh phānsā, yā pagrā, v n

To be entangled in difficulties, etc.

A عذر *āzār*, Illit. *uzar*, Rus *uzar*, *vajar*, n m

1 Objection (*bahā*)

2 Pretext (*bahānā*, 1, 3, 4)

Kākar ko ūz ha, *chākar ko ūz nahā* Prov
A dog is excused, but not a servant.

3 Apology

uzr bhāī na rakhnā, v n To leave no objection unanswered, to leave no ground for objection

uzr e bariāt Plea of exemption

uzr e bejā, lagv, *yā be jāda*, l. A frivolous excuse

1 A weak, vain, or bad plea, an improper objection.

uzr psir, adj. 1 Excusable

2 Admissible (plea) [ception to

uzr peh k., v a To plead, object, take ex-
uzr taslim k., *yā mansūr k.*, v a. To admit,

recognize, or allow a plea or objection

uzr e tamhīdī A preliminary objection

uzr khudhī, n f 1 Excusing oneself for not at-
tending a funeral. 2 Condolence.

uzr-dār Objector, claimant

uzr-dārī, n f 1. A statement of objections

2. A cross demand, a caveat.

uzr e-sabānī A verbal plea.

uzr-e-ām, A general plea.

uzr-e-galatī, Plea of error.

uzr-e-farēb Plea of fraud. [apologize

uzr k., *yā lānā*, v a. 1. To offer an excuse,

2 To take objection, contest (*etras k* 1)

uzr qābīl-e-pusturā, *uzr-e-maqūl*, An admissible,
reasonable, or valid plea or objection

uzr-e-qānūnī A plea in law, a legal objection

uzr-e-qābī A valid objection [jectionable.

uzr ke qābīl, *qābīl-e-uzr*, 1 Excusable 2 Ob-

uzr-e-muddilāh-alāh A plea urged for the defence

uzr mūzrat, n m Apology [make an apology

uzr māsarāt k., v a. To deprecate, pray against,

uzr mansūr, *yā qubūl na k.*, v a To overrule

an objection, to reject a plea.

uzr-e-nā'āligī Plea of minority

uzr nahā, No objection

uzr e vāḍyat Plea of inheritance or heirship

be-uzr, Without an excuse

A عراقي *ʿarāqī*, n m An Arab horse

Irāqī phāṭe thāhere khur chābāte hāh, Nasir

Gāche puldo be tāh lāi nār jāte hāh. Nasir

The Arab horse upon his legs on straw feeds

all the day, [flings away

The sated Ass his rich puldo with kicks just

A عربي *ʿarabī*, Illit. *arabī*, adj Arabian, Arabio

arabī, Illit *arabī*, n m 1 The Arabic lan-

guage 2 (Illit *arabbi*) An Arab horse

3 An Arab [together

A عرس *ʿurs*, Illit *uras*, n m **er** tied

1 A Mah religious ceremony celebrating

the union of the soul of the deceased Saint

with his maker as a nuptial union

The disciples of a *Pir* or saint assemble about his

grave, and read the *Fātiha* and offer up food, in

cense, or lights, esp on the 12th of *Rabi ul-awwal*

2 (Contemp) Obsequies.

Ā kya dadā kō ūras kiyā thā? Are you celebrat-

ing your grandfather's obsequies today?

(Said to a miser who seldom entertains)

A عرش *ʿarsh*, n m The 8th or highest heaven

where the throne of God is

Chār pāon ko thambak thambō yā ke pānch lagayā,

Jo pe chāh ke ambar dekho, *tau bhī na maro meri*

mayā! Bājo bōje re mere bhayā!

Pipal ke se patte mahōḍe, *yā pe lōrī dahayā*, [yā]

Sāri rātan loṭī thāko, *tau bhī na maro*, *meri mas-*

hājā bōje re mere bhayā!

Char Pūrī aras se utirī, *jun pe lāl rayayā*, [mayā]

Sāri rātan dukkan mārō tau bhī na maro meri

hājā bōje re mere bhayā! Chāmras play

Four legs like pillars thick and eke a tail there

from hung free, [not to me]

Atop I saw the sky, yet, mother! death came

Drum drum away, my friends!

Some leaves like pipal (pān) brought to me, with

tyre for zest (you see, [come not to me])

All night pure blood I spat, yet, mother! death

Drum drum away, my friends!

Four farnes in red quilts all wrapped descended

from the sky, [come not to me]

All night they punished me, still, O mother! death

Drum drum away, my friends!

☛ The story goes that once upon a time it was

ruled that the first man who entered the city gate

on a certain day should be made king According

ly a village cobbler was set on the throne. He was

carried in procession on a big elephant, and sham

pooed by four damsels, and treated with such elaborate ceremony that, distracted and frightened out of his wits, he made his escape to his own village where he celebrated a religious festival in commemoration of his happy release

arsh par dimāg h, v n See *āsmān par dimāg*

A To be haughty, proud

arsh pe charhāñdā, v a 1 To give one a high seat or rank. [hāñā]

2 To praise to the skies (*āsmān par char-
Ashiq hain nar qalandar, chāhe jahān bitā de,
Yā arsh par charhā de, yā khāt men mūd de* Nazir
The lover a free devotee who cares not where
he a set, [forget

Exalt him to the highest heaven; or in the dust
arsh se le tā ba-jarsh.

From highest heaven to the earth.

arsh-i muallā yā barīn, n m.

The Empyrean, the highest heaven

A عرصه ārs'ah, n m عرس space 1 Space

2 Time, duration, a space of time, period,
term, span 3 Interval, interregnum,
interlude (*asna*) 4 Delay (*der*)

arsh tang h, v n To be in difficulties,
hard pressed, or on the horns of a dilemma

arsh lagāñā, v a To delay (*der lagāñā*)

arsh-i mahshar The place of resurrection

arsh-i inuāyan A specified time [width

A عرس ārs, Illit. *araz*, Rus *arag*, n m 1 Breadth,

2 (*Geog*) Latitude

3 A accident or accidental quality

4 n f Solicitation, suit, appeal (اداس) 1

arsh-irsāl A report, return, invoice

arsh ul balad, H *parā chakkar yā parī lakir*,
Lines of latitude

arsh-begī, (In Eastern Govts) An officer who
presents letters and representations, an
usher, the chief petitioner [presentation

arsh-i hāl, n m A statement, complaint, re

arsh-i-qamar, S *ar* Latitude of the moon

arsh k, v a 1 To request, beg, apply, make
application 2 To submit, state humbly

3 To propose, suggest, move

4 To report, represent, memorialize

arsh-kunandah, **arsh dshandah** n m Petitioner

arsh mārūz Petition, request, case [breadth

arsh o tūl, H *lambāi chaurāt*, Length and
arsh tūl umay, Length, breadth, and depth,
dimension (*jisāmāt*)

عرش ārs'an, Ped adv 1 In breadth (*chaurān
men*) 2 Accidentally, by chance

عرشي ārs'i, **arsh-dāsh**, Rus *arš'i*, **arshā**, n f pl

arsh A written statement, petition, or
representation

Zarā n bāt pe arsh lagō dī banje ne, [Bāhat
Khālāi nauj kēt ko Khudā vāldār aūd / 'Wom
The Banys for the least thing into Court puts
one, [debtors none!
God grant that fellows such as these have

arsh-dāvā, n m A petition of plaint, the
first pleading in a suit

arsh pūrsā k, v n To bring an action, sue

arsh fidvī I have the honor to be, Sir, your
most obedient servant, your humble peti-
tioner

arsh guzārāñdā, **lagāñdā**, **tāññā**, **thokñā**, **yā dēñā**,
v a 1 o present a petition, file a plaint

arsh lenā, v n 1 To receive a petition

2 To entertain a case

arsh musanna A duplicate plaint

arsh navis, n m A scrivener, one who writes
out petitions for suitors, a notary [pondence

ārdās aur ahtām, Petitions and orders, corres-

A عرف ārf, H *bolāt nām*, n m

Otherwise called, *alias*, or

A عرفة ārf'ah, n m The day before the *Īd*
or other festival [See H *raz*, 2, 3

A عرب ārq, Illit *araq*, n m عرب extracted

1 Liquor, sap essence, quintessence,
spirit *Arq i limūn* Lemon juice

2 Sweat (*pasīnah*)

Chehre par arq ā gayā [or fear

arq āñā, v n To sweat all over through shame

arq rezī, n f Toil and sweat, hard labour or
exertion, severe application, the sweat

of one's brow

arq rezī k, v a To apply one's self in earnest
to be indefatigable, to work day and night,

put forth one's strength, strain every

nerve, work like a galley slave

arq arq h, v n To perspire (*āb āb h*)

arq khenchñā, v a To distil

arq khenchñe vālā A distiller

arq i gulāb, n m Rosewater

arq gir, n m 1 A skullecup

2 The pad placed under a saddle

arq nāñā, n m (*nāñā*, mint) Country vinegar,
so called because it is distilled with mint

thrown in the sharpest country vinegar [1,2

A عروج ārūj, n m عرج ascended See *اروحي*

1 Ascent, ascension, exaltation

2 Zenith (*umt ul rās*)

A عروس ārūs, n f A bride (*dulhan*)

A عروص ārūs, H *pināgal*, n m pl. of عرس
Versification, prosody

A عريان ār'yān, adj Naked, bare [letter

A عريضة ārs'ah, n m A humble petition or

arsh-i-mayās, Yours obediently [(الميس)

A عزرايل āzā'il, n m A fallen angel, Satan

ERRATA

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
849	1	7	deflower	deflour
853	2	40	<i>Upar</i>	<i>Ūpar</i>
857	1	9	<i>achchā</i>	<i>achchhā</i>
857	2	37	100	1,000
860	1	8	<i>khane</i>	<i>khāne</i>
875	1	10	<i>chhūt</i>	<i>chhūt</i>
875	1	37	<i>adulat</i>	<i>adālat</i>
877	1	21	<i>qābl</i>	<i>qābul</i>
883	2	37	(<i>thannā</i>)	(<i>thānnā</i>)
885	1	43	<i>qwāshl</i>	<i>guzāshl</i>
887	2	52	(<i>tantā</i>)	(<i>tantā</i>)
888	2	2	<i>chant</i>	<i>chhānt</i>
888	2	15	<i>tuk</i>	<i>tūk</i>
892	1	45	warth	wrath

آ عزت *izzat*, Rus *tyat*, n f **عز** was high

آ Honor (عزت)

Apni izzat apne hath hai. Prov

Every man's honor is in his own hands.

izzat bigārnā, utārnā, khonā, yā lenā, be-izzat k, v a 1 See *ābrū utārnā*.

2 To insult, deflower, ravish, outrage

izzat denā, v n To acquire rank, etc

izzat denā, v a See *ābrū denā*

izzat rakhnā, v n To preserve one's honor or

good name 2 To be held in public esteem

izzat k, v a To render honor to, pay respect

to (*ādor k*) [bent on one's disgrace

izzat kā lāgū h, *izzat ke pichhe parnā*, v a To be

izzat men battā lagnā, yā farq ānā, v n See

ābrū men battā lagnā [etc

izzat valā A respectable man, a man of rank,

be-izzat, adj Disgraced (*rusavā*) [defamation (دلت)

be-izzatī, n f Loss of reputation, dishonor,

kaurī yā dō kaurī kī izzat k, v a To heap in

sults or disgrace on one

Is ne dō kaurī ki izzat kar dī [of death

آ عزرائیل *izzarail*, H *jam*, n m The angel

آ HK عز و نصب *azl o nasab k*, v a lit

to appoint and dismiss

To make promotions and reductions

آ عزم *izm*, n m See (عزم) 2, 3, 5)

1 Aim, bent 2 Undertaking

azm bil jazm, H A *pakkā vrādah*

Settled purpose, firm resolve, deter

mination, tenacity of purpose

azm bil jazm k, v a See *pakkā vrādah k* [k, 2)

azm k, v a To determine, resolve (*vrādah*)

آ عزیز *izzī*, adj **عز** esteemed 1 Respected,

honoured 2 Precious 3 Dear (پیارا)

1 *Achchhī chiz, sab ko aziz hai* Prov

A good thing is dear to all [life

2 *Jān se aziz kuchh nahin* Prov Nothing so dear as

aziz, n m 1 One beloved, a dear friend

2 A relation, relative

3 A title of the king of Egypt

aziz-ul qadar, My dear Sir

A complementary form of address to subordi

nate officers in official or private correspondence

aziz dāri n f Relationship (*rishthaladārī*)

aziz rakhnā, yā jānnā, v n 1 To esteem or

value highly, to revere 2 To love

آ عشا *ishā*, n m The first watch of the night

ishā kī namāz, namāz-e ishā, ishā, Mah n f

The prayer of the first watch of the night

آ عشاء خداربدي *ishā-e khudāvandī*

The sacrament [supper

ashāe rabbānī, H *purbhā bhog* The Lord's

آ عشر *ashar*, n m A tenth, a tithe

In Mah. law, the tithe assessed on lands occu

pled by Mahomedans, or which have been taken from

infidels and divided amongst a victorious army

ashar-e-ashir, Pop *ashar-ashir*, H *asāsh*, adj

1 A hundredth part. 2 Very little

آ عشره *dash rah*, n m 1 Ten days 2 See **آ**

آ عشرت *ish'rat*, Pop *ashrat*, *ash o ashrat*,

n f Pleasure, enjoyment.

ashrat 'khānā, gāh, yā kadāh, v n A pleasure

chamber, a house of pleasure or entertain

ment [revel

ashrat manānā, v n To enjoy oneself, to

Bāhen gale meh dāle ashrat manā rahe hai Nasir

His arms thrown round her neck he revels in

enjoyment keen

آ H عشا عشا *dash k*, v a. Properly

spelt with *alif* To applaud, praise

Uskā jorā dekh kar sab ash ash karne lage Wom

آ عشی *ishq*, Illit *ishaq*, Rus *isak*, H

meh, n m 1 Love

1 *Lagā thā se bas ishq kā usko str*,

Lagī khenchne āh *Badr ā munir* Mir Hasan

2 *Ishq men shāh o gūla barabar* Prov

In Love beggars and kings are one

3 *Ishq burā jūyālī, kui se dil na lagānā!*

Ek to apnā māl khilāna, dāye apnā joban gatvānā,

tiye honā bad nām

2 Mania, passion *Use jue kā ishq hai*

ishq allāh A salutation among Mah faqirs

Sain, ishq allāh! Ans *Madad Allāh!* Mendicants

ishq bāz, n m A gallant, rake

ishq bāzī, n f Gallantry, amours

ishq pechā, Rus *echakpechā*, n m The Ame

rican jasmine, *Quamoclit vulgaris*, Wat

ishq-e-haqiqī n m True love, love of God.

ishq-e-majāzī False or earthly love

ishq hai, (Slang) utj Excellent! well done!

آ عشوة *ash'wah, ishwā*, Poet n m Ogling

ashwa-gar, Poet n m 1 One who ogles

2 A coquette, wanton

آ عصا *āsā*, Illit *asā*, n m A sceptre, a

staff bent at one end and usually coated with

a thin plate of silver, and carried by

attendants before a man of rank

asā bardār, n. m A mace bearer (*sohilā-bardār*)

asāe sultānī, n m A royal sceptre

asā o ballam, n m 1 Royal insignia 2 Mace,

flags, etc borne in a marriage procession

آ عصا کربوب *asā'ah-e revand*, Gamboge

آ عصب *ash'ab*, H *patthā*, n m. pl. *asāb* Muscle

ash'abīyat, n f Muscularity

آ عصر *asr*, Pop *asar*, n m 1 Time, age

2 The fourth watch of the day

asar kī namāz, asar, n f The Mah. afternoon

prayer between 4 30 and sunset

ham-asar, n. m. A contemporary

▲ **عصمت** *ḥimāt, ḥimat*, n f **عص** preserved
1 Chastity 2 The *pardah* (screen) or seclusion in which women are required to live

▲ **عصر** *ḥav*, H *ḥor*, n m pl **عصا** q v

Member, limb

asv-i-tanāsul, n m *Membrum virile*

asv-shikānī Mutilation, maiming
asv kā kānā yā belār k, v a 1 To cut off a limb 2 To mutilate

▲ **علا** *ḥā, n f* **عطا** giving 1 Bounty, benefaction (**انعام**) [sideration]

2 An endowment. 3 A concession, **con**
atā k, v a. To assign (*bakhshna*), concede, accord, vest in

atā-nāma. A grant (*bakhshish nāma*)

atāe tangā, Grant of a medal

atāe khudmāt, Offer of a place or appointment

▲ **عطار** *ḥattār*, H *pansārī*, n m **عطر** perfume

ḥat a perfumer A druggist, an apothecary
Attār kā shisha aur madanī kā pītānī Prov

The druggist's bottle and the juggler's magic case (The one professes to heal every disease, and the other can work all sorts of wonder)

عطارī *ḥattārī*, H *pansār hattārī* n f The business of a druggist [(1st) Mercury]

▲ **عطارید** *ḥattārīd*, Pop *uttārīd*, H *budh*, n m

▲ **عطائی** *ḥattāī*, n m **عطا** a gift 1 One who

is self taught, or who possesses natural gifts
Atār nān khātī, yā dīl men dī tor khātī Prov

The sweets by Nature given at pleasure are feasted on at one's own leisure (Genius obeys its own instincts and will not be controlled)

2 (*Contemp*) A proficient who has not been to college [worth!]

1 **Atārī kā ganī hīyā!** What is an amateur's singing

2 **Atāiyon kī vā, nahin karna chahiye**
You should not take the medicines of a quack who has not been regularly taught

▲ **عطر** *ḥṭr*, Illit *atar*, n m Pl *itī yāt*

1 Essence, otto of roses, etc

Kar phulē ko āchaman, mithā kahāt sorāhī,
Chup; aūh re, gandhī sughar atar dikhavāt kōhī!

The hair oil by the oaf gulped down, he says 'how sweet!' [how meet!]

'Wise perfumer! your scents fore such to set

2 Scent (*khushbū*)

str-dān, Illit *atar dān*, n m A scent case

str khenchnā, yā nikālnā, v a.

To extract essences

str yā atar lagānā yā malnā, v n

To rub scent on the body or dress

tavāso-i-str o dān, str o pān kī tavāso,

Presenting perfume and betel to a visitor

(*Native etiquette*)

▲ **عطاف** *ḥṭf*, n m (*Gram*) A connective.

atf māṭf, The words, phrases, or sentences connected by 'and'

ḥarf; atf, S **सुप्रसृत** The conjunction 'and.'

▲ **عطایہ** *ḥattīyah*, n m

A grant, an assignment (**عطا**)

atīya-i-arāṭī A grant of land

atīyah i mdādī, A grant in aid [grant holder

atīyah i-dār, G G A grantee, an assignee, a

atīyah i-sarkār, n m A Government grant

atīya i-shāhī, yā sultānī A royal grant

atīya i muhabbī, A religious grant

▲ **عظمت** *ḥam'at*, n f **عظم** was great

Greatness, magnificence (**bardī**, 5, 6)

عظیم *ḥam'*, adj See **bard**, 1, 5, 8, 13, 14

Excessive, extreme

atīm ul shān Magnificent, splendid

ḥarj i aīm Much inconvenience [(1st) **عصمت**]

▲ **عفت** *ḥṭfat*, n f **عف** abstained Modesty

ḥṭfat men khālāl dānā, G G, v a

To outinge modesty

▲ **عفو** *ḥṭf*, Pop *afū*, n m **عفو** erased

Pardon, forgiveness, remission of sins

afū k, v a To pardon (*bakhshnā*, 2)

▲ **عفونت** *ḥṭfūn'at*, n f **عفی** rotting Strong,

foul, or unwholesome smell, effluvia (**badbā**)

mar-ki ufūnat G G Infection of disease

▲ **عقاب** *ḥiqāb'*, n m An eagle [(*picche*, 1—3)]

▲ **عقب** *ḥiq'ab*, Pop *aqab men*, adv Behind

aqab, n m The rear (*picchā*)

عقبی *ḥiq'bā*, n f The next world

▲ **عقد** *ḥiqd*, n m **عقد** tied 1 A contract,

compact 2 (**aqd i nikāh**) The marriage knot

or covenant (**byāh gānth**) [(*nikāh-parhvāī*)]

aqdā'nah H *biyah karāī*, n m Marriage fees

aqd band, n f Concluding a contract, more

esp the tying of the marriage knot [chase

aqd i bae o shira, A contract of sale and pur

aqd-i tahrīrī A contract (*ḥekah*)

aqd i rahn A mortgage contract

aqd i zabānī A verbal contract

aqd k, v a To take or give in marriage, to

marry, wed [contract

aqd-nām h, **nikāh-nāmah**, Marriage deed or

aqd, **yā aqd bandī h**, v n. To be married

▲ **عقد** *ḥiqd'ah*, **uqdā**, n m 1 A hard knot or

problem 2 An excrescence, a node

3 A secret, mystery, enigma.

Āy unkā hī uqdā khul gayā

4 Entanglement (*uljhdō*, 2)

uqdā kushāī, n f The untying or opening of

knots or difficulties.

1) **A عقرب** *aq'arab*, H *ischchihā*, n m.

2) **1 A scorpion 2 (Ast) Scorio** (*birchhak*)
Qamar dar aq'arab has. Prov. The moon is in Scorio
(Beauty and the Beast)!

A عقرقا *aqqarqar'hā*, Pop *aqarqarā*, n m
The herb pellitory

A عقل *aqal*, Illit *aqal*, Rus *akal*, 'akkal, H
samajh, n f عقل restraining Sense (*budh*, 1)

1 *Zor na sulm*, *aqal ki* *loddhi*. Prov

Nor force nor tyranny, but simply lack of sense

2 *Tum to aql ke piche laik* *hiye phire ho* Prov

Saying Why, you pursue your good sense

with a club (to brain it)!

3 *Aql ake kuttat ke peah + mar'dān biyāyad*! Prov

What, let that bitch sense come before men!

4 *Yak man dm rā, dah man aql mebragad* P Prov

With one maund of learning get ten maunds

of sense

5 *Aql na sha'ir!* Nor sense nor discrimination

aqal + insānī, n f Reason.

aqal par pardah par jāndā, v n *lit* to have a

veil drawn over one's sense

To be dull of understanding

Samajhā nahin, kyā aql par pavāda par gayā?

aqal pakā; nā, v n. 1 'To get sense

2 'To have one's senses about one

Zarā aql pakā! *hosh men āo!*

aqal charne jāndā, v n 'To be at one's wit's

end, to go wool gathering

aqal chakkar men āndā, *aqal chakrānā yā khalī h*,

aqal ke tote urnā, v n 'To be at one's wit's

end, to be confused or distracted

aqal + hawānī, n f Instinct

aqal khar ch k, *yā dāurānā*, v a To use one's

sense, exercise one's reason [counsel]

aqal denā, v a To give sense to, to instruct,

Ganvōr ko gāthā kī diye aql na diye Prov

Give the fool money but give him not advice

aqal sathiyā nā, v n 'To be in one's dotage

To kyo jāne, budhā ho gayā, teri aql sathiyā gai has

aqal + salīm Sound reason, mind, or sense

aqal se bāhar, *yā dūr*, adj 1 Nonsensical

2 Inconceivable (*band ul-aql*)

aqal + sahīh Sound mind

aqal kā pūrā (Ironie) A fool, blockhead.

aqal kā dushman, *lit* an enemy to sense

A fool, blockhead

aqal kām nahīn kartī One's sense at fault

aqal + kul, n m Sole counsellor mentor

aqal kī kotāhī Lack of wisdom [thing but sense

Aql kī kotāhī, aur sab kuch has Prov He has every

aqal ke ghore dāw āndā, v a. 1 'To use one's

sense, exercise one's reason

Aql ke ghore to bahut dāwār, par kām nā niklā

2 'To form vain fancies or theories, theorize

aqal ke nākhūn lo, *aqal banvō, kudāl se fasā khul-*

vāo, hosh men āo, lit pare the nails of your

sense. Get sense, sharpen your wits

aqal mārī jāndā, *yā jān rahnā*, v n 'To lose one's

senses, to be out of one's wits.

aqal-mand, A. *aqīl*, *aqīl*, H *budh-vān*, adj

Wise intelligent, sensible.

aqal-mand kī dum, *lit* a wise man's tail

A fool, a stupid person

aqal-mandī, n f Practical skill or intelligence,

sagacity, discretion, *savoir faire*, clever-

ness, address, craft, ingenuity, adroitness

aqal mandī se, adv Wisely

aqal men unā, v n 'To get sense, to understand

aqal men futūr Unsound mind

aqal yā hīe kā andhā Intellectually blind.

Barā aql ka andhā has, bāt nahīn samajhā

gnikhtagi + aql Mature intellect, sound sense

durust aql, Sound mind

nāqs aql Defective or weak understanding

عقل aql an, adv 1 Reasonably, logically

2 (*aqila*) By guess (*atkal se*)

عقلی aql i, adj 1 Reasonable, rational, judi-

cious 2 Mental, intellectual

aqīlī datīl, Scientific reasoning

A عقوبت *iqūb at*, n f عقب came after

Punishment (*sazā*, 1) [being very firm

A عقید *āqīd ah*, *āqīdat*, H *isht*, n m عقده

1 Religious belief 2 Profession of faith

āqīdah + mushab Religious vows

āqīdat mand, *khush-āqīdah*, Faithful, believing

bad āqīdah, *ulj* Unbelieving, sceptic [gum (f)]

A عقی *āqīq*, n m 1 A cornelian 2 Red

āqīq ul bahr, A mocha stone, the seed of

Canvī Indica, Indian shot *Harris*

A عقیق *āqīq'ah*, Illit *huqīqā*, H *mūhān*, n m

The Mah ceremony of shaving the head of a

new born infant on the sixth day after child birth,

and a sacrifice and feast made on that day

A عکس *āks*, n m عکس reversed

1 Inversion (صد 1, 2), counterpart

2 Reflection (*parrehhuān*)

aks khenchnā, *yā ulā nā*, v a To take a photo-

graph or a silhouette [contrary

bar aks isle, adv On the other side, on the

عکسی āks'i adj 1 Reflective 2 Photographic

aksī pānmāyash, n f

Irangulation with the heliotrope

aksī tasvir, n f A photograph.

A علاج *ilāj*, n m علاء cure 1 Cure (*upāś*, 1—3)

2 Relief, a prophylactic, a sedative, a salve,

an antidote (*dafāyah*, 2) [nest. P Prov]

Apne hīye ko lyā vā? Prov (*Khud kardāh vā vā?*)

There is no remedy against one's own act.

3 (*ilāj*) *mudā'jah* Medical treatment

4 Punishment (*sazā*)

Itmār + usiq kā jo na tujh se huā ilāj,

Kah, aē kubbī! tū hī, kī phar terā kyā ilāj! Zauq

If thou physician, canst the love-mock cure [secure]

Say, how thou own sound health canst thou

ilāj i, v a 1 To cure (*achehā k*, 3)

2 To chastise (*thik bandnā*)

A علقة *alāq'ah*, Pop *alāqā*, n m علق cling to See **علق** 1, 3 [affinity]

1 Dependency, affiliation, correlation,
2 Part (*sarokār*) 3 Bearing, relevancy,
allusion 4 Tenure, holding
5 An estate, manor 6 Province,
division, district, circle, parish
7 Jurisdiction, beat 8 Office, post

alāqah uth gayā The connection was severed
alāqah band, n. m. A gold lace worker, a
tape-maker (*patvā*, 1)

alāqah-bandī, n f 1 The business of lace
making 2. Lace work, gold lace work
alāqah rakhnā, v n To be allied, or associated
with, have affinity with, to be correlated,
or dependent on (*tāalluq rakhnā*)

alāqeh se bāhar Beyond the limits
alāqar-ādālat The jurisdiction of a court
alāqeh men Within the limits, or jurisdiction of

A علالت *alā'lat*, n f Ailment, malady,
infirmity (*bimārī*) [(*chanh*, 1, 3)]

A علامت *ālām'at*, n f علم knew 1 A sign
2 Indication, index, indicator, exponent
3 Badge, coat of arms 4 (*Med*) Symptom
ālāmāt-e-shāfat Sign of the genitive case
ālāmāt-e-bulūghiyat Signs of puberty
ālāmāt-e-ta'liq o *tānis* Signs of gender
ālāmāt-e-dastkhat

A mark in place of a signature
ālāmāt-e-mardī *Alēbrum virile* [blue stocking]

A عالمة *ālā'ma*, n 1 A very learned man, a
2 A very knowing woman 3 (*Contemp*)
A wagtail, coquette, prude [(the age
ālāma-e-dahr The most learned man of

A علانية *ālāni'yah*, adv Openly, in public,
before everybody [publicly]
ālāniyah kahnā, v n To speak openly or
khushiyah o *ālāniyah taluqiyat k*, v a To make
enquiry both secretly and openly, to
make a thorough investigation [added]

A علاوه *ālāw'ah*, Pop *ālāw'ah*, adv علو super
1 Besides, in addition (*bhī*)
2 Let alone, barring (*bayuz*)
ālāwah ike, alāwah bar in, However, notwithstanding that, independent of

A علت *āl'at*, n f عل befel 1 Cause (سبب) 1
2 A charge (*alsām*, 2), count (of an
indictment)

3 A bad habit (*āhat*) 4 Fault, vice,
defect, flaw 5 Rubbish

illat-e-sūnā, Slang, See *babes*

illat-e-sūri Formal or apparent cause, 1 e
that form in which its essence consists

illat-e-jūdī Final cause

illat-e-fā'ilī Efficient cause

illat lagā lenā, v n To be addicted to
illat lagānā, mākhūs k, v a. To charge,
inculpate, reproach (*alsām d*)

illat-e-mādī Material cause
illat o mālūl, S *kāran kārya*, Cause and
effect (*sabab o musabbab*) [(*ba sabab*)]

ba-illat, adv Through, for, in a charge of
qurm kī illat men, For any offence
harf-e-illat The interchangeable letters
1, and ي in Arabic

علي *il'latī*, adj Of bad habits

A علم *āl'am*, n m 1 A standard (*ghandā*, 1)

2 (*alam-shadde*) The spear headed banner
of Hasan and Hosain carried in procession at
the Moharram 3 (*Gram*) A proper noun
4 (*Geom*) Guomon

alam bai dār, n m A standard bearer
alam tūnā, v n Mah Wom To be scourged
by Heaven [Wom

Khudā karē tujh pe Harar Abbās kādam tite !

A علم *ilm*, Illit *ilam*, *elam*, n m pl ulūm

See *budhyā*, 1 to 4 1 Knowledge

ilm-e-shaḥ bek az yehl-e-shaḥ P Prov

Knowledge is better than ignorance

2 Science 3 (*Illit*) Charms

ilm-e-ub, H *jal biddiyā*, Hydrostatics

ilm-e-adub, H *bolī ras*, n m Literature

ilm-e-akhlāq, S उपादेश विद्या Moral philosophy

ilm-e-ilahī, S ज्ञान विद्या Theology

ilm-e-āwār, H *shabd biddiyā*, Acoustics

ilm-e-bahas, The art of reasoning, logic

ilm-e-tashriḥ, H *ang biddiyā* Anatomy [history

ilm-e-tavāriḥ, S इतिहास विद्या Chronology,

ilm-e-jān, H *jiv biddiyā* Physiology

ilm-e-jamādāt, yā mudanyat, H *dhatu biddiyā*

Mineralogy [of zoology

ilm-e-havānāt, H *pashu biddiyā*, The science

ilm-dān, ilm-vālā, adj Learned, wise

ilm-e-dīn, S धर्म शास्त्र Religion

ilm-e-ramal, Cleromancy [Natural philosophy

ilm-e-tabaī, H *bastu biddiyā*, S पदार्थ विद्या

ilm-e-urūs, S इन्द्र शास्त्र Prosody

ilm-e-gaib, H *kok shāstr* The occult sciences

ilm-e-fiqah o hadīs,

The Mah. secular and religious law

ilm-e-qayāfa, H *ilal biddiyā*

The science of physiognomy

ilm-e-kalām, bayān, yā balāgat Rhetoric

ilm-e-kīmīyā, H *tat bastū biddiyā*, S रसायन

विद्या Chemistry [मिति Trigonometry.

ilm-e-musallās, H *tikhūnt-nāp*, S त्रिकोण

ilm-e-musallās musattah, H *chauras tikhūnt*

nāp, Plane Trigonometry

ilm-e-musallās kuravī, H *gol tikhūnt nāp*

Spherical Trigonometry

ilm-e muḡmāna, G G Criminal knowledge
ilm-e mayls, *nashat* o *barīkhāt*, H *sabḥā*
ḥidāyā A knowledge of etiquette
ilm-e mudan, H *rāj nīā* Political science
ilm-e masḥāt, H *nāp biddā*, S *ज्ञान व्युत्पत्ति*
 Mensuration [tism.
ilm-e magndās, H *lohā-khech biddā*, Magne-
ilm-e māndūr, *raushnī*, *yā shūd*.

Optics, photology

ilm-e mantaq, S *ज्ञान शास्त्र* Logic

ilm-e mauḡdāt The knowledge of natural phenomena. [music

ilm-e mīsqī, S *ज्ञान विद्या* The science of
ilm-e nabdtāt, H *bandāpātī*, *yā būī biddā*,
 The science of Botany

ilm-e nuḡm, S *ज्ञान विद्या* Astrology

ilm-e hundsāh, S *रेखा गणित* Geometry

ilm-e havā, H *pavan biddā*, Aerology [nomy

ilm-e havyat, S *ज्ञान विद्या* The science of Astro-
usāl-e ilm-e tabā, H *bastū-gur*

The principles of natural philosophy

ulūm-e mutarīfah, S *स्वयं सिद्ध परिभाषा*, H
āp hī sach, n m Axioms

ulūm-e muravvāḡah Modern sciences

ulūm-e mashraqī Oriental sciences or arts

ulūm-e magrabi Western or European science

ulūm-e funūn, Arts and sciences

علمی *ilmī*, adj Scientific, literary

ilmī bahs *yā muḡāḡah*, Scientific discussion

ilmī mayls A scientific or literary society

A *علمی* *ilmī*, n m *علم* feeding

A pension, stipend, salary, subsistence,
 money (حوراک) 1, 2)

A *علمی* *ilmī*, adj Celestial, heavenly

علی *ālī*, n Muhammad's son in law

ālī band 1 An amulet or charm against sorceries
 or enchantments 2 A jewel, ornament

ālī-dhat, adj Gigantic, monstrous (*barā* 1, 2)

ālī madād, n 1 A trick in wrestling

2 A return salutation

yā ālī madād, Help me Ali!

علی *ālī*, (In comp) *āl*, H *par*, prep On, upon

al-al ittisāl, adv In a series, in succession,
 consecutively, *seriatim* [severally

al al umāl o *al al infirād*, adv Jointly and

al al illāḡ, adv Absolutely, solely

al-al-infirād, adv Severally [suocessively

al al tavdtūr, adv In succession, repeatedly,

al-al-hisāb, adv Suspense account

al-al-hisāb denā, v a.

To make advances to be adjusted after-

wards, make payments on account

al-al khusūs, adv Particularly, especially
al-ad-davām, adv Permanently, in perpe-
 tuity, for ever

al-as sabāḡ, adv In the morning [*saddāran*, 1)

al al umūm, *umūman*, adv In general, generally

ala qadr-s-marutib According to rank, or degree

على قدر القياس *ala hās al-qayās*,

In like manner, similarly, likewise, *mu-*

tatus mutandis, ditto, on this measure

على قدر *alahdāḡi*, Pop *alahdḡi*, n f

Severalty, separation

على قدر *alahdāḡi*, *alahdah*, adj and adv Separate

(*الک* adj, 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10—12, 14, and

alahdāḡi, *alahdah*, v a To appropriate, set

alahdah *alahdah*, adv Separately, one by one,

apiece [12—16, 14)

alahdah k, v a To separate (*الک* 1, 2, 4—9

alahdah h, v n To be separated (*alah h*)

māl alahdā k, To part with a property

على *ālas h* On him [mercy (of God)!

على الرحمة *ālas h r rahmat* / On him (be) the

على السلام *alah-is salām* / God bless him

على *alah h* On them

A *علم* *ālī*, adj

Out of sorts, on the sick list (*bīmār* 1)

Alī ki ruā alī Prov The body sick, the mind sick

A *علم* *āmār*, n f *علم* lived, inhabited

Any large building, an edifice

Imān at gharat Prov House building is ruination

imārat o *sarkār*, n f Public works or buildings

imāratī gar, n m A mason's yard

mahālma o *imārat* o *sarkār*, G G n m

Public works department [n f

A *علم* *āmār*, Pop *ammār*, Rus *ambār*,

A litter or rider's seat with a canopy on an

elephant Without a canopy it is a *haudā*

Ukh Dharat Rām milan āḡ, *sonē kā haudā*, *zavād*

ambār, Bharat-milāḡ.

Upar chanvar dhurat āḡ

A *علم* *āmār*, Pop *ammāmā*, Rus *hmad*

mā, n m A sheet wrapped round the head

as a turban, a tiara

A *علم* *āmār*, P *ādhā* o *dānustah*, H

jān bāḡh *le*, adv Wilfully, in cold blood

(*ādātān*, 3, 4)

A P *علم* *āmār*, Pop *umdgī*, n f [eto

1 Worth (*bhālā*, 1). 2 Greatness, dignity,

A *علم* *āmār*, Sah. *umdgī*, adj *علم* proposing

See *علم* 1, 4—7, 10—12, 23, 29

1 Vital; essential, material, principal, most important

2 Capital, superfine, first rate, of the first water, perfect (اول) 1), sumptuous
umdaḥ, n m A grunde, a roblennan, rich man
Umdoh ne son tarak ke yagātāyān bandāh Nazir
umdaḥ se umdaḥ, the very best

▲ *umr* *umr*, Pop *umar*, n f Age (H *ārba'*)

1 *Ham to apni umr se yehi dekhte hai* [hoti hai]

2 *Subah hoti hai, shām hoti hai, umr yān hi tumam*
 The morn no sooner come to evening grows,
 So life a course all too soon attains its close

umr bhar, adv For life, during the term of natural life

umr bhar kā jalāpā. A lifelong grievance, etc
umr bhar ki rotayān sidi k, *yā k imānā*, v a
 To earn enough for one's whole life, to make a fortune

umr pūṭā, A lease for life

Lēi the ham to umr pūṭā yehān likh vale
Job syāhi par safsaṭi charhi tab khabar pari
 Old age Nazir

Methought a lease of life I'd taken out fair,

But when black turned to white I did despair

umr ter k, *kāṭnā*, *yā guṣāi na*, *umr ke din bhāi nā*,

v n To pass one's life, drag on one's days

Marit hān, tarāpā hān, parā hūr men us bin,
Din umr ke bhāṭā hān shab o roz main gan gin
 Nazir

I writhe and flutter and die a thousand deaths

from her away (night and day)

The measure of my days I fill, I count each

umr dardā! May you live long! [annuitat]

umr-raṣādih One advanced in years or super

umr-gaṣā n f *dām ul habs*, n m

Imprisonment for life

umr-gaṣā, n A prisoner for life

umr kā paimānā, Poet The outp of life

umr v-Nāh, n f A long life, as long as Noah's

kam-umr, *nau umr*, Young, youthful (*kam sn*)

▲ *umr o rasd*, H *kalvā malvā*, n m

John Doe and Richard Roe (رد) [fundity]

▲ *um'ag*, H *gahāi*, n m Depth, pro

▲ *um'al*, n m عمل worked

1 Practice, work, business, employment, operation (*ikhtiyār*, 8) 2 Act, deed, work, action, agency 3 A charm, spell, a mystic word or incantation

4 Measure, process, procedure

5 Execution (*sādhān*) 6 Effort (*asar*)

Abhi dard kā amal nahit hū

7 Administration (*amaldārī*)

8 Intoxicating drinks (*amālī*)

9 Time of day *Tin kā amal hā*

10 An enemy, a clyster

amal v beṭā 1 Abuse, ill use, misuse

2 Misapplication misemployment

amal payḥnā, v n To mutter a spell or

charm.

amal v jarrahī, H *chir phār*

A surgical operation

amal dārī, n f 1 Limits of jurisdiction (حکومت)

2 Government, reign, lordship 3 The

district governed, a collectorship [cess.]

amal dar āmad A proceeding, pro

amal-dar-āmad k, v a To act upon, observe

amal dar āmad h, v u To be acted upon

amal dastak Warrant, writ, a deed of convey

ance, a certificate of title

amāl k, *yā amal men lānā*, v a

1 To put in execution, carry into effect,

bring into operation (*bayā lānā*)

2 To act, set to work, transact (business)

3 To use (*istemāl k*, l and *Phr*, also *barat*

nā, l) 4 To dispense, administer 5 To

effectuate (*asar k* l) 6 See *amal pānī k*

davā k *amal badālnā*, v a

To change the operation of a drug

amal, n m 1 Establishment, office

The Persian or Vernacular establishment of an

office as distinguished from the English department,

the ministerial officers attached to any office or court.

2 The materials of a broken house

amāl pūṭe yā faujdārī Police establishment

amāl khurī An inferior native clerk [sion]

amāl d ikhlāh k, v a To bring under posse

amāl *amāl f'elā* n m Ministerial officers,

clerks, officials, executive authority

amāl, *amāl*, adj 1 Practical, not theoreti

cal 2 Addicted to intoxicating drugs

Jo main jēti Bhola Nāth amāl bhagī men bhūng

yā buṭ rakṭi Wom Mahitāle k biyāh

My simple sire a *dhān* had I known

My guiden with the drug I would have sown

▲ *am'mū*, H *chāhā*, n m

Father's brother, paternal uncle

ammā zālāh, H *chacherā bhāi*, n m

Father's brother's son, cousin

▲ *amūd'* *umūd*, H *āṭhī khārī lakī*,

n m (Geom) A perpendicular

umūd dālāh, v a To throw a perpendicular

on a straight line

▲ *amīq'*, H *gahrā*, adj Deep, profound

▲ *annāb'*, n m The juyube fruit

annāb', adj Red like a juyube

▲ *annāb'*, n f 1 Favour (احسان), boun

ty 2 Countenance aid, support

annāy rakhnā, v a To show favor to, look

kindly on [give]

annāy k, v a 1 See *chān k* 2 To grant,

annāyāt, adj Bestowed, favored [fume]

▲ *am'ar*, n m. Ambergus, a rich per

عَدَى *am barīh, am'darī, adj*

Of the color or odour of ambergris.

أَعَدَى *ʿūd, adv* At, near, nigh, before, with, by, about, in, on, according to, etc

ʿūd ul ʿalīfād, yā tahqāṭ During interrogation, inquiry, or investigation

ʿūd ul parīdī, A H On examination or inquiry

ʿūd ul-tayyīs Under consideration, pending trial or investigation, before the court

ʿūd ul talab, adv On demand

ʿūd ul ʿubūl On proof, on conviction

ʿūd ul zurʿat, When required or demanded

ʿūd ul mulqāt, During the interview

ʿūd ul wuṣūl, On receipt. [event]

ʿūd ul wuṣūl, When it happens, in such an

أَعْدَلَى *ʿādālī, ʿundulīb*, Poet n f

A nightingale

أَعْدَى *ʿūdīyā* n m عَدَى within

1 Opinion, one's own opinion or belief

Inkā bhi ʿindīya le lo!

2 The inner mind, intent

Inkā ʿindīyā hī nahīn poyā jātā.

أَعَصَرَى *ʿūs'ar*, n m Pl *anavar* Element, primary element (H *tāt*, 1) [original]

عَصَرَى *ʿūs'uri*, adj Elementary, elemental,

عَدَا *ʿūdā, ʿuqā, n m* A fabulous bird

عَدَا *ʿuqā, adj* Rare, scarce

ʿuqā h, v n 1 To be rare 2 To be non est
Is zamāne meḥ rozīdār ʿuqā has Prov Saying

عَدَرِبَى *ʿangarīb, adv* prepos and ڌَرِبَى

1 Adjoining, adjacent, bordering up n (*pās*,

1) 2 Very soon, shortly, nearly almost 3

(*angarīl ānevala*) About to happen, approaching, imminent, impending, threatening

أَعْوَانَى *ʿawān, ʿunwām*, n m عَنِ superscrip

tion See *sarnāmā* and *tamkūl*.

1 Title, title page 2 Mode, manner

عَدْنَى *ʿn'nīn*, n m 1 One both with a

small penis 2 An impotent person

3 A coward

أَعْوَامَى *ʿawām*, n m pl of عَام 1 The common

people, the mass, populace, vulgar

2 The scum or dregs of society

ʿawām-un nās, H *sab log*, The people the com

munity, the population, the public

ʿawām kī ʿistīlā ke liye mushāhar hotā has Is

herely promulgated for general information

ʿawām ke fāde ke liye

For the public good or welfare

ʿawām ke liye For the public, common

أَعُوَاقَى *ʿawāq, ʿunwām*, n m 1 Og, king of Bashan

ʿawāq n. m 1 Og, king of Bashan

2 A tall foolish man.

أَعَوَى *ʿūd, n m* A return, relapse

ʿūd k, v a 1 To get a relapse (*ubharnd*, 6)

2 To return to, fall back upon

أَعَوَدَى *ʿūd, n m* The wood aloes

ʿūd ʿoz, n m A vessel in which *ʿūd* is burned

عَوَدَى *ʿūdī, adj* Made of the wood aloes

أَعَوَرَتَى *ʿur'at, n f* 1st naked A female (استری)

Aurāt par hāth uḥḥād aḥḥād nahīn. Prov Saying

It is not right to lift one's hand on a woman.

aurāt tārah ul dūnyā, H āryān, jātī A pun

awāt hī zāt, Hīn aurāt bānī, Rus. bayar bānī,

Mah mastūrāt, n f The female sex, woman

kind [giant woman]

aurāt hāmūla, H garabḥvanī ʿatīrī, A preg-

aurāt-ī zī rubūh G G A woman of rank

aurāt kā bhagā le yānā G G Abduction

aurāt kā raj, Woman's reign or supremacy

أَعَوَى *ʿū'av, H bhaun bhaun, n f* An imi

tative sound, as a bark, bow vow [To bark

av av k, H bhaun bhaun k, bhaunkā, v a

أَعَوَى *ʿū'az evaz, evānāh, n m* See عَوَى

1 A substitute, *succedaneum* 2 An amends

3 Penalty, forfeit

evaz ʿisāl Return of a writ

evaz denā, v a To make compensation, to

reimburse, repay (*bad'ā denā*)

evaz lenā, v a To pay one off (*bad'ā lenā*)

عَوَى *ʿū'az evaz, yā mad'āza*

A return, commutation (ادل)

Evas mava gūla na dōrad P Prov One thing for

another is complaint a denurrer

(Exchange is no robbery) [k 1]

evaz mevaz k, v a To interchange (*ad'ā bad'ā*

evaz men h, v n To represent, replace, super

cede, supplant (*bad'ā men h*)

evaz meḥ, ha-evaz 1 As compensation or indem

nity, in satisfaction

2 *Mutatis mutandis*, in supercession of

evaz i nuḡsān, tānā, H tūle kī bharaunī, dānā,

Indemnity, indemnification [price

ba ʿiaz qīmāl i-muḡyān G G At a certain

evazānā kāfī Sufficient amends [representative

ʿū'azī, Pop evī, n f 1 A substitute,

2 The person officiating, a *locum tenens*

evazī, adj Officiating, acting, in charge

evz denā, v a To supply a substitute (as a

servant) [tute

evzī i akhīnā, v a To take or accept a substiti-

evzī k, v a To officiate, to act in the place of

أَعَفَى *ʿahī, n m* 1 Engagement, stipula

tion (اقرار) 1, 3) 2 See *samānāh*, 1, 2

3 Reign (رأ) 1, 5) [engagement

ahā tornā, v a To break one's promise or

ahd tāfānā, v n To be broken (a contract)
ahd-i hukūmat In the reign of [engagement]
ahd-shahān, adj Faithless to one's word or
ahd-shakīf, n f Breach of faith, contract,
 or engagement, infraction of a treaty
ahd k, v a. 1 See *iqār k*, 1, 4

2 To abjure 3 To make a vow

ahd karvānā, v a To bind, make conditions
ahd men, adv In the reign of
ahd nāmāh, n m A convention, charter,
 treaty (*iqār nāmā*)

ahd-nāmā-i-īyārāt A commercial treaty [tract
ahd-nāmāh likhvānā To bind, oblige by con
ahd o pasmān, n. m. Articles of agreement,
 treaty of alliance

ahd o pasmān k, v a. To enter into, or make
 a convention, make a treaty, make terms
 or conditions (*iqār k*, 4) [parties

ahd o pasmān karne vāle The contracting
ahd o pasmān, n m Office, duty, occupation,
 charge (*jagah*, 3) [an engagement

ohdah barā h, v n To discharge a duty, fulfil
ohdah-barāi, n f 1 Discharge of duty, com
 pletion of an engagement 2 See *bariyat*

ohdah-barāi k, v a 1 To acquit one's self of
 an obligation 2 To discharge the duties of
 an office [entrusted with a commission

ohdah pāndā, v n To be appointed to an office,
ohde par māmūr, *yā muqarrar k*, *ohdah denā*,
 v a To appoint to, or instal in an office

ohdah-jayī, G G The office of a judge
ohdah-jatīl An honorable or high place,
 office, or dignity

ohdeh-dār An office holder, officer, function
 ary, civil or military authority [officer
ohdeh-dār-i-kharch-kunandah The disbursing

ohdeh-dār-i-sarkārī, n A government official,
 a public officer

ohdeh-dār-i-mālāhat A subordinate officer

ohdeh-dār-i-māfauq, *yā ālā* A superior officer

ohdeh-dārī Holding an office, incumbency

ohdah rakhnā To hold or fill an office

ohde se bartaraf, *yā mātūl h*, v u

To be dismissed from an office

ohdeh se dast-har-dār h, v n See *istifā denā*

ohda-i-āmil An executive authority [ment

ohda-i-gāyām-muqāmi An officiating appoint-

ohde ke etābār se, *ba etābār-i-ohdah* By virtue

of one's office, *ex officio* [office

kut ohde ke hile se, G G Under color of any

maurūf ba-kār-i-ohdah, G G H *kām par*

On duty

عيبی dh/dī, n m A sluggard. See *احدي*

Hui ke pānī tak, oī, pīte nakhīn,

Tam to ahdi se nevā mayhū ho! Wom.

عيبات āyādat, H *byorā*, Tīr *puchhār*,

n f See *īmārpurī*

ayūdāt k, *tyorā lenā*, v a To ask after the

health of a sick person

عيار āyār, n m. A knave, an impostor

āyār, adj Crafty (*chālāk*)

عيارى āyārī, n f Imposture, deception,
 circumvention (*chālākī*, 4)

عاش āyāsh, adj عيشی he lived

1 Luxurious, voluptuous 2 Libidinous,
 lecherous, rakish [bauchee

āyāsh, n m A rake, a Don Juan, a de-

عاشی āyāshī, n f 1 Luxury, luxuriousness

2 Animal gratification (*aubāshī*, 1, 3)

عالم āyāl, *āyāl o atfal*, n m pl of *عالم*

A family (*واد*) [family

āyāl dār, n m A man with a family or large

āyāl-dārī, n f Family or worldly affairs

عاین āyān, adj عینی the eye Visible,

distinct, conspicuous, clear (*ظاهر*)

Āyan i a che bayān P Prov

What a plain as day what need to say

āyān k, v a To throw light upon, lay bare

or open, unfold, elucidate (*praghat k*)

عيب āib, n m 1 Vice (*دوس*) 1—4)

Yeh ghori āib latā has.

2 Imperfection (*buāi*, 4)

1 *Dastar khān ke bichāhne men sau āib*, n *bichāhne*

men ek hī āib Prov

With entertainers hundred faults are found,

with those who entertain not only one

2 *Āib i khud has kas na bnad* P Prov

Not every one can see his own faults

3 *Āib karne ko bīh hunar shāhīye* Prov

It needs skill even to do wrong

4 *Ek hunar aur ek āib har dāmī men hotā has* Prov

In every many find a fault to every virtue linked

āib-posh, n m 1 One who conceals a fault or

defect, or screens another

2 An upper garment which hides one of

inferior material, etc [nirvance

āib-poshī, n f Concealment of a fault, con

āib jānnā, v a To impute as a fault, condemn

āib-i-jamānī, H *deh aagan*, n m Bodily defect

āib jo, **āib-chīn**, **āib-bīn**, **āib-gīr**, adj

Censorious, caiping, captious

āib jo, **āib-chīn**, n m One who looks out for

faults (*khud dā bin*), hypercritical

Āib jo gūn i sukhan dēnāchte han āib, *Āstr*, [Āstr

Jo hunar mand hān rok dād-i-hunar dēte hān

Small critics on the watch for faults e er are,

True artist will due heed of skill give e'er

āib-joī, **āib-chīnī**, **āib-gīrī**, n f.

Picking out faults, hypercriticism

āib chhupāndā, **āib poshī k**, v a To hide a fault

or blemish, to screen another

āib-joī, n f Evil-speaking, asperation, scan-

dal (*burāī*, 8) [lagānā

āib lagānā, v a. 1 See *slām dharṇā & bolṭān*

2 To speak ill of, disparage, detract,

run down, decry, stigmatize (*dāg lagānā*)

3 To accuse one of fornication or adultery [out faults]
ash nikālān, v. a. To find fault with, pick
ash *āsh*, *ash-dār*, *ashan*, adj. 1 See *burā*, 7, 8

2 Unsound, faulty, defective

3 One eyed, squint eyed

ash, n. m. *ashan*, n. f. A bad character

be-ash, adj. Without flaw, blemish, or defect, sound, good (*achchā*, 5, 6, 7)

Be-ash tāi Khudā ki Prov. God is pure and perfect.

A *ash* *id*, n. f. عید returning

1 A Mah religious festival

Hai roz i-id ranjish i khatin lo do salam!

Do gale laqo mere! kauri 'nahtin nahtin! Azurda

This is *id* s festive day, bid anger then adieu!

Your arms taine round my neck! what 'no no how say you!

2 A festival day, festivity, revelry

1 *Āy bhi mano bahtin, āy āhrā!*

Tere nazdik id id nahin! Sheftah

What, Sunt! wine e en today eachew,

Is *id* no festive day with you!

2 *Hai roz id nest ki halia khud kase* P. Prov.

Every day is not *id* that *Halia* one should feast

on (Christmas comes but once a year)

id ul fitar, *id*, n. f. A Mah festival observed in

the month of *Shavval*, q. v.

id-ul-zuhā, Pop. *bagid*, n. A Mah festival observ-

ed in the month of *Zil hij*, q. v. [occasions]

id ke chānd h, v. n. To be seen on very rare

Tum to id ke chānd ho gae

id gāh, n. f. A platform, sometimes screened or

enclosed by a brick wall, where Mahome-

dans assemble for occasional devotions, esp

at *id* or other religious festivals

id-i, n. f. 1 A present made at or be-

fore *id*, etc., an Easter gift. 2 A kind of

verse descriptive of *id*, etc. 3 The paper

on which the above is written. 4 Fees

from Mah pupils to their teachers in

return for the *id*s written by them.

5 Pocket money given to children at *id*

A *ash* *id*, n. f. عیسی, Hebrow, *ish'ū*, n. m. S *ish*

supreme Jesus

Isā ba-din i khud, Mūsā ba-din i khud Prov.

Christ is Christ in his own creed, Moses in his

(They are nothing to men of other creeds)

id-i, n. A Christian

id-i, adj. Christian

id-i honā, v. n. To become a Christian

mashab-i-id-i. The Christian faith or religion.

id-i, n. f. *id-i*, *id-i*, adj. The Christian era, A.D.

A *ash* *id*, n. m. 1 Luxury, a bed of

roses, a bed of down (*ashrat*)

2 Animal gratification, sexual intercourse

ash wrānā, *yā k*, v. n. 1 To enjoy oneself

2 To riot and revel in sensual enjoy-

ments. [rites]

ash ke bande, *ash-i-bande* Sensualists, Syba-

ash mahal, n. m.

The inner or female apartments of the house of a person of wealth or rank

ash o ashrat, *ash o nashāt*, n.

Sensual pleasures, voluptuousness, debauch, orgies (*rang ralyān*)

ash, *yā ash o ashrat se guzārā*, v. n.

To live well, pass one's days in luxurious enjoyment, enjoy oneself.

A *ash* *id*, n. 1 The eye (آنکھ) 2 The udders

A *ash* *id*, adj. 1 Direct, straight, exact.

2 Intrinsic, real, very

ash uttuhād Close alliance or friendship

ash ul-māl 1 Principal (*rās ul māl*)

2 Net profit, laud revenue

ash magām The very place or spot

ash main, *ba anhi*, H. *voht*, adv. Cor of

A man va an The very same, exactly alike

I ek to ash main vasā hi hai

ash vaqt The nick of time, an opportune moment, critical moment

ash vaqt pa, adv. 1 In the very nick of time

2 Punctually, at the proper time [act

ash vaqt i jum *Fianante delicto*, in the very

an'i, adj. Rejected (as a house)

gavāh i an'i, H. *ānkhi sakshi* An eye witness

ash *ān'ak*, n. f. Spectacles (*chashmā*, 2) [eye

bilā anāl Without glasses, with the naked

A *ash* *id*, n. f. *ash* *id*, adj. 1 Like (اکسان)

I ek donon ash gash hai, see *chhupao*, see *nikālo*

2 (*lit* the difference of a dot) Squint-

eyed. 3 Having a cataract

غ

E *ghān*, called غین مقروطه The 19th letter of the Arabic, and 22nd of the

Persian alphabet, has no corresponding character in Sanskrit. In *abjad* it stands for 100.

A *ghār*, H. *garhā*, n. m. 1 A cavern

(*bhat*, 2) 2 A hollow or low ground

where water lies. 3 A deep gash or wound

ghār-parnā, *yā par-jānā*, v. n. To become hollow

2 To become a deep sore or ulcer

A *ghār'al*, n. f. Pillage, rapine (غار)

ghār-at-gol, n. m. Sudden loss or destruction

ghār-at-gol h, v. n. 1 To be ruined, destroyed

2 To be annihilated. 3 To disappear

ghār-at k, v. a. To spoil, despoil, lay waste

(3—7) *Khudā tuje ghār-at karē!*

ghār-at-gar, n. m. A plunderer (*batmār*).

gharat-gayā, gārā, Wom Ruined, destroyed.

1 *Chāq, ghāt-gat!* merā pichhā! Wom Shauq
Away! thou blasted one! pursue me not!

2 *Mae gārī mānā nahā Mah Wom*

gharat h, v n To be destroyed, ruined, etc

Pahūnchī wōh kahā samān pe jā ke,

Gōrat hui dam men hui lūtā ke. Sohan Lal

gharat-garī, n f The act of destroying,

pillage, destruction

Gr غارقون gārīq ūn, n m A garlic

P غارة ghārā'h n m Perfumed powder for the

hair or skin [over infidels]

A غازی ghāzī, n m A Mah who is victorious

Mare to shahīd, mare to ghāzī Prov

A martyr if killed, a Ghāzī if he kills

ghāzī-mard, n m 1 A hero 2 (*Met*) A horse

ghāzī miyān, n m 1 The nephew of Sullān

Mahmūd who is worshipped as a saint

Thorā karēh Ghāzī miyān, bahūt karen dafān Prov

The Ghāzī war feast small the drummers loudly call

2 (*—ki chharvān*) A festival held in com-

memoration of him

A غافل ghāfil, adj غفل was unmindful

Negligent, neglectful, remiss (*an chat*)

1 *Yāh ā jukē hāth se koi mar hichānd, āgā,*

Gāfil se ho mē bāt se lāl wōh bī mārā āgā,

Kāyū nahin, kar jug has yeh, yān dan ko de aur

rūt le! The world Nazir

To day, poor wretch! one s by another slain

Take heed! tomorrow him too Death shall brain,

No iron age strict cash sales here are made

By day you give by night you re surely paid

2 *Muāt bilāi takhī dōle hāth hūc kūt kāpnyā* [Kabir

Khīrī khāl jāpāi le jōre kya sōe ghāfil mādū!

Death provoking, cage in hand, with cat like tread

Swoops up his prey—Beware, O sleepy head!

ghāfil h, v n To be negligent, etc

See *be khābar* 1, 2, 4

A غالب ghālib, adj غلب overcome See *saba:*

dast (1, 3) 1 Overcoming, overpowering,

predominant, paramount 2 Successful,

triumphant, victorious 3 Excelling, sur-

passing 4 Probable, likely

ghālib ānā, rahnā, yā h, v n See *jīnā* and

zer k 1 To surmount, master, vanquish

2 To gain, attain, secure, or win a point

or object 3 To frustrate, foil, discomfit

(*torān*, 13, 17) 4 To excel, surpass

Phr. To bear away the bell, to beat hollow,

to get the whip hand of to turn up trumps, to have

the game in one's hand, to have on the hip

ghālib ānā phand yā fareb se To circumvent,

overreach, cheat, trick

ghālib thā It was likely or expected

ghālib hāi, adv It is probable

ghālib ghālibon, adv Most likely, in all pro-

bability, very likely, like enough, ten to one

P غالیچه ghālī'chah, qā'īn, Illit ghālī'chā, Rus

galichā, n m A Turkish carpet.

A غایب ghā'yab, Pop ghāb, ghāyab-ghullā, adj,

غیب absent, hidden Absent, invisible,

vanished, lost (*poshīdāh*)

ghā'yab, n m 1 The invisible, the future

2 The Deity 3 (*Gram*) The third person.

ghā'yab karā denā, yā karvānā

To cause to disappear

ghā'yab k, ghā'yab gullāh k To secrete (*chhupā*

akhnā and *uranā*, 16, 25)

ghā'yab khelnā, v a. To play chess without

seeing the chessboard, or one's opponent, etc

ghā'yab h, v n To disappear (غابا 1—4

and غیب 1, 2)

ghā-yāyab, H an prush, (Gram) The third

person [(*pīt pichhe*)

غائبان ghāibān'ah, adv In one's absence

A غایت ghāyat, ghāyat darjē kā, adj See *روک*

(1, 2, 5) 1 Considerable, extensive,

immense, enormous 2 Deep, uttermost

3 Consummate, gross, arrant, extraor-

dinary 4 Inordinate, immoderate

غایت ghāyat, n f See *entihā*

It is used mostly with the Arabic particle *le* up

to, as *mīn ibtūdā san—lughyat*—from the begin-

ning of the year—to the end of—

A غبار ghubār', n m غبر was dust-colored

1 Clouds of dust, a dust storm

2 Fog, mist 3 Foulness, impurity

4 Hatred (*bar*, 1) 5 Soreness, bad

blood (*chashmak*) 6 Affliction, grief

7 The smallest Arabic or Pers an hand-

writing [begrimed]

ghubār alūdāh Covered with dust, dusty,

ghubār nikāl'nā, v a 1 To give vent to passion

2 To take revenge (*bar nikāl'nā*)

غبار ghubār'ah, n m A balloon, esp. a fire balloon

A غصب ghāb an, n m Misappropriation of

money, unlawful abstraction (*khurā' bād*)

qaban i fāsh A gross fraud

ghāban k, v a To misappropriate (*khayānat* 1)

A غبی ghābī, adj Weak in mind, dull,

muddle headed 2 Forgetful

P غچلی gachli, A گازی ghāzī, adj Dirty, filthy

A غدد ghud'ud, Pop ghudāl, H gūfī, ghāh,

n m A glandular swelling, a gland

A غدار ghadr, Pop ghadr, Rus. gadar, n m غدر

was perfidious See *ghar* Confusion, disorder

ghadar machānā, yā k, v a 1 To raise a riot

or disturbance 2 To rebel, riot, revolt

san cātāvan kā gadar The mutiny of 1857

A غذا ghizā, n f Food, aliment, diet

Khān : dāl pine kō, aur lakhī-i pgar khāne ko,
Yeh qisā milti hai, jānd tere divāne ko !
 * My drink my heart's blood, and my liver is my food—

Such nutriment held for my soul's distracted
guzāb latīf, halkī khānā. Light food or diet
guzā yā hāsimah ke musalliq. (Med) Alimentary

پ غرار *gharārah*, H *kulyūth*, n m A **ghar**

gharah 1 Gurgle 2 (Med) A gargle
garāre dār pajamah, Loose trousers [roar]

پ ه غرا *ghurrānā*, v n 1 To growl,

- 1 *Khānd ! aur gurrānā* Prov Feed and growl !
- 2 *Jukō khāf, ut pe gurrānā !* Mah Wom
 Growl at the hand that feeds you !
- 2 To purr as a cat

ا غرب *gharb*, *gharab*, H *pachelham*, n m **gharb**
 was hidden The west

غربي *gharbī*, H *pachhamī*, a j Western

ا غربت *gharbāt*, *gharbī*, n f
 Humility, lowliness (آدھیٹا 2)

ا غرض *gharaz*, Illit *garz*, Rus and H Poet

garaz, n. f غرض aim See (ارادہ) 1—4, 6)

- 1 Interest, concern
Garaz bhōlī hotī hai Prov Interest is a mad driver
- 2 Necessity, occasion (*chīyat*)
Tumhārī aas dafā garaz pare to lo ! (Said by a
 shopkeeper to an unwilling customer) Buy
 when you feel the need of it a hundred times !
- 3 Motive, object

garaz, al-*garz* In short (*al-qasab*)
garaz rahnā, v n To be interested in, to
 occupy or concern oneself with.

garaz-i-ām A common object
garaz kā bāolā A slave to one's passions
garaz kā yār, *garz*, Rus *garzī*, adj 1 Self
 seeking, selfish, time serving, mercenary

2 Designing, artful
garaz k (Shopkeepers) v a To sell or dispose
 of, sell cheap [*(hiyatmand)*]

garaz mand, *garzī*, *sālab* s *garaz*, adj 1 Needy
Khudā dard mahd kare, garaz mand na kare !
 Prov [wake !]
 God feeling hearts all make, a selfish heart ne'er

2 Interested, concerned
Matlab ke garz, gor pit pachāhāt Your cupboard
 love my friend, I understand full well

garaz mandī, n f Self interest (آپانی 2)

garaz nikhānā, v a. To have one's end served
garaz nikhānā, v n To be successful in a design
garaz yeh kī, In short, in brief, in a word
bā garaz, Interested (*garaz-mand*, 2)

ba-garaz s *kusūl-i-manahā* G G For all pur-
 poses [with]

be-garaz, adj Disinterested, having no concern
be garaz, adv Disinterestedly, indifferently

Banyē kā sālām de garaz nahīn Prov
 The grocer's good morning, a reminder to pay
be-garzī, n f. Disinterestedness

پ غرش *ghur'shah*, H *ghr phas*, n. f See *chāh*
parukh. Threat, intimidation, bullying
Miyh se gurfshak na lānd !

ا غر *ghurfah*, n m 1 A window (*kūpshā*)

2 (Slang) A hidden place, a corner
gurfe kī bāt chīt, Slang A secret conversation

ا غرق *gharq*, Illit *garap*, adj 1 Drowned,
 immersed, sunk *Nashē meñ garq parā hā.*

2 Absorbed, given up to, occupied with
garq k, Illit *garap k*, v a. Rare. To drown

garq h, Illit *garap h*, v n See غرقا 1, 3

غرقاب *gharq āb*, a j Sunken, drowned
garqānā, H *galānā*, v n To sink a well

غرقی *gharq ī*, n f 1 Flood, inundation
 2 Depression, low ground 3 See *bashī*

garqī meñ ānā, v n 1 To be flooded.
 2 To be lowered or depressed (ground)
Dālān garqī meñ ā gayā

ا غروب *ghurūb*, n m 1 Setting (of the sun,
 etc), occultation (H *ast*, 1) 2 Sunset

ا غرور *ghurūr*, H *ghamand*, n m Pride (بهاؤ).

Tagīful hayā nāt, shokht, ghurūr,
Hur ek apne mauqe se vaqī s zurār Mir Hasan
 Indifferent, modest, loving naucy proud,
 Each pretty air upon occasion showed

ghurūr k, v a To be proud (*dīmāg k*)

ا غره *ghur'rah*, n m lit a white spot on the
 forehead of a horse 1 (Pop *garrah*) An
 iron grey or roan horse

2 The first day of the moon 3 A fast
gurī ā batānā, yā denā v a To put off, to
 turn a deaf ear to, give the go-bye

- 1 *Aj khone ko gurrah do !* [A creditor
- 2 *Tis dūn chand ke vādē pe phirāt hās mūhe,*
Chānd hotā hus to pher gurrah batālā hās mūhe
 He puts me off for thirty days and says 'come
 next new moon, [with 'next new moon'
 When new moon comes again he puts me off

ا غره *ghar rah*, n m Pride, vanity

Abhī ukā garrah nahīn dhayā Mah. Wom.

ا غریب *gharīb*, adj pl *ghurāb* 1 Poor, destitute

1 *Ek garīb ko nu rā thā to nau man charbī nakhī thī*
 Prov A poor man I once killed with nine
 mounds fat rewarded me (The reply made to
 one who pleaded that the slaugliter of so poor
 a man would be no gain to his destroyer)

2 *Garīb ne rozāh rukhāh, dūn baye hū* Prov
 When poor men fast the day just lengthens out
 (They cannot afford to feast well before and after
 the day's fast)

3 *Garīb ! tere tīn nām—ghātī, pāñī, be imān* / Prov
 Poor man ! thy names are three—liar, wretch,
 and rogue

4 *Garīb ko kaupī ashrafī* Prov

To a poor man a farthing is a sovereign.
 2 Humble, meek, mild, innocent
Nainā bare garīb hān, rakht paluk ī ot
Ghut pap. chāke nahīn, burēh lākh meñ chof.

The eye so harmless seems retired behind its lid
Chance found it a pariah not, a hundred thousand
bleed !

garib-ul-watan, H *pardesi*, A foreigner, stranger
garib hardmāddah, n m A villain in rags
garib-khāna One's own humble lodging,
my house

Garib khane pe taahrif kīsiy!
garib gurbā, n m. Poor men, paupers.
garib k, v a. To impoverish, beggar, make
poor, reduce to poverty

garib-mār, **garib kī māi**, Oppression of the
poor, misfortune [the poor

garib-maās, **garib parvar**, n m Cherisher of
An epithet commonly addressed to a superior or
to a European functionary by natives of inferior
rank esp if supplicants or suitors

Jin pihen panhā nahin, tūnhen det gayrī,
Bikh det, Bikhmā mile, ekah garib way!
Who barefoot are a suppliant receive,
Princes for poison doth His bounty give

It is related that a king when out hunt
ing once sent a letter to the prince by a *garib* (men-
dicant) ordering him to administer *bikh* (poison) to
the bearer. He however understood it as an order
to give his Sister *Bikh* or *Bikhma*, the princess, in
marriage to the *garib*

garib-maā W, **garibā mau**, E, adj Humble,
mean (dress, meal, etc) [want

garib, n f Poverty, penury, indigence,
2 Meekness, mildness (*ādāhīnī*, 2)

garib ānā, v n To be reduced to poverty

garib, adj *garib*, innate Innate, natural

garib, H *agni*, n f Natural heat.

garib, n m A drowning person

garib, adj Immersed, drowned

garib, *rahmat*, adj Overwhelmed with mercy,
drowned in the grace of God

Khudā use garib rahmat karē! God bless him!

garib, Rus *gayal*, n f pl *gazalyāt*

An ode, an amatory or Bacchanalian poem.

garib khudā A reciter of odes

garib khudā, n f. The reciting of odes

garib kahinā, v n To compose an ode [bath

garib, Pop *gusāl*, n m 1 Bathing, a

2 (*Mah*) Purifying by frequent immer-
sion in water

garib khānā, n m A bath room, bagnio

garib, n m

Bathing after recovering from sickness

garib k, v n To bathe

garib kī hāyat honā, v n To be polluted

garib, *yā quā* *mayyat denā*, v a.
To wash a corpse

garib, n m A faint, swoon, stupor

garib ānā, v n. To faint, go off in a swoon,
swoon. [un *gar* *garib havi*
garib k, v n. 1 To fall in love, to love. *Yeh bā*

2 To take a great fancy to, to be mad after

garib, H *tehi*, n m *garib* his throat

choked Rage (*tezi*, 6) [lawful].

1 *Gusāl harām hai*. Prov Anger is a bastard (or un

2 *Gusse men bhalatī bari āī nahin sūjhet*. Prov

Anger knows not good from bad

3 *Zaid gusāl ā jāt, delho!* / *kusāl pittē hēt* / Wait till

I am the least bit angry and see how I'll beat you!

4 *Gusse men aql jāt rahi hai*

Anger is an enemy to reason

5 *Zor thora, gussa bahut, mā khidne lī nahānt* Prov

Weak and angry, punishment sure

6 *Inki nah par gusāl rakhtā hī rahā hai* Prov

His nose is always red with passion

gusāl pīnā, **mār nā**, *yā thūknā*, Tir *gusāl ghont*

nā, v n To suppress one's anger [Zafar

1 *Ham to pī jātē lāh dushman kī, par lūchh rookhar*

Dil men apne gusāl apnā, at atam par, pī gal

I would have drunk my rival's blood but then I

thought awhile [one, smile]

And in my heart my rage suppressed, O cruel fair

2 *Chalo, gusāl do!* *gusāl thūk do!*

gusāl dilandā, v a 1 To enrage (آسان 7), put in

a passion, or out of temper, to provoke,

irritate, ruffle, nottle [or choler

PHR To stir up one's bile, to raise one's dander

2 To offend, give offence

gusāl nāh par h, v n To be very choleric

gusāl se, *yā gusse ke mārē bhūt ho jānā*, v n To rage

like a fiend *Gusse ke mārē bhūt ho rahā hai*

gusāl men, adv In anger, in hot blood

gusāl men thūr jānā, *yā lāl h*, v n

To be enraged

gusāl h, **gusāl k**, v n To be angry, to get,

full, or fly into a passion

gusāl, *gusāl*, *gusāl*, A H, *gusavar*,

A P adj Irascible, choleric, passionate

gusāl, n m

Embezzlement, misappropriation

gusāl, *gusāl*, *gusāl*, adj *gusāl* was angry

1 Angry, offended, displeased 2 Too

good, too bad excessive, dreadful, shock

ing *Gusāl garmī paritī hai* [zing

3 Gigantic, stupendous, splendid, daz

Jo to ga ab ban ke milte ho!

4 Very beautiful, angelic

Ham jo pe hain āshag, woh parī zād ga ab hai Zauq

5 Unique (*achambā*, and *anokhā* 1—5)

Uski jo bat hai, woh gusāl hai

6 Destructive, hurtful, baneful

Yeh bad mīchī tūmhārē haq men gusāl hai

gusāl, n m Vengeance, wrath, woe (آفت)

1 *Burhān gusāl kī purī* Prov

An old woman is a packet of evil (Pandora's box)

2 *Burā hālim Khudā kī gusāl* Prov

A bad ruler is an instrument of God's vengeance

3 *Yeh kyā thora gusāl hai kī Hindustān ko kangāl*

kar diyā! Is the impoverishment of India a

small calamity! [silence]

4 *Dārit gusāl khamōsh* Prov Wrath's cure is

silence

5 *Khudā ke gusāl se sarf dil men kēhē*, [Hāsan

Chugal khōr ke munh ko dāste hain *chōp* Mir

With fear of wrath divine your heart should tremble just,
The wicked tongues of tale bearers the snake bite must

gashab-i-shahā, yā 'khudā Divine wrath, or

gashab-i-shahā, yā dhānā, Wom v a

To wreak one's vengeance on

Mue gashā ne gashab dhā rakhat hān Mah. Wom.

gashab tūlānā, v n See *ajāt ānā*, 1

gashab k, v a 1 (Rus *gashab ghalnā*) To do or work wonders, to surprise

Bolte tum to kyā gashab kartē,

Sau sitam kartē hō, buto, chup chup Zafar

But oped your lips what mischief you might do,

Slain hundred hearts that simply gaze on you

2 See *zulm k*

1 *Jāre ne āy gashab ghālā mānas, dāngar sagre aīre,*

asā dildā sūt pālā Rus

2 *Hai re! mustān ne ke gashab ghālō!*

Ghāgro kūt lāro Sūndar kō Rus Dalmir

Oh oh! what mischief did the mice have wrought,

They have destroyed the fair one's petticoat

gashab-nāk, adj Boiling with rage, furious, frantic [lash into fury

gashab-nāk k, v a To exasperate, infuriate,

gashab nāk h, v n

To break out, explode, flare up

غاشب *ghāshb'ī, ghāshb, n m gashban, gashban, n f*

Wom An oppressor, a firebrand

1 *Hai a gashb mardua hai* Wom [W Rus

2 *To ke kam hai a gashban! sai ye kām bhai, kaman*

أعفا *ghaffar'*, adj Superl of *غافر*

Forgiving, merciful (the Deity)

أغفلت *ghaf'lat*, n f Inattention, remissness, carelessness (*bhūl*, 1, 3) 2 A faint, swoon.

ghaf'lat bil amad, yā bil qasā, G G

Wilful neglect

ghaf'lat se, adv Negligently

ghaf'lat i kār Neglect of one's duty

ghaf'lat k, v a To neglect, disregard.

ghaf'lat i māmulī Habitual neglect.

ghaf'lati, adj. Neglectful, careless, negligent.

أعفو *ghafūr*, n m

The pardoner, an attribute of God

طع *ghul*, n m Cont of *طع* Noise (*dhim*, 1).

ghul shor, gul-gapārā, H hūl ghukār, n m

Shouts, roar, whoop, yell [(*shor k*)

ghul k, yā *machānā*, v a To bawl, shout

Mach itnā, main kēnā, merā dil bichārā kēnā

Piyārē-piye ke hāth lagāya gul machāyā kēnā!

Riddle Aus *Bichchhu* a scorpion

I'm such a tiny little thing, my heart so small,

I laid my hand upon my love, how she did squall!

أغلاط *ghalāṭ*, n. f *ghālāṭ* to be thick

[(*bhushāṭ*)

Dirt, dung, ordure, offal, night soil

أغلاط *ghalāṭ*, *ghalāṭ*, Illit *ghalef*, Rus

galeph, u. m. 1 A case, pillow-case, sheath,

covering 2. A quilt (*saur*).

3 The prepone (*ghūngat*) [*galef to!*
galāṭnā, galāṭnā, v a See *pāgnā* *Balūshāhī*

أعلا *ghulām'*, H *sevak*, n. m. 1 A slave,

bondsman, helot, serf 2 Among Mahomedans, a household servant who receives food and clothing but no wages

1 *Gulām ki sot se raft nahi* Prov

The race of slaves a faithless brood.

2 *Jo bande khus hain, woh banda i-ardm nahi,*

Hasir bār jo Yāsaf bke gulām nahi Vazir

Whoso is slave to One (God) to all a slave is

not, [is not

Joseph though sold a thousand times a slave

3 A youth concealed from his birth till the age of puberty

4 Used like *bāndah*, for the pronoun I or me by an inferior addressing a superior

5 (*Card*) The knave 6 A suit in *Ganjāh*

gulām i zar kharid, A purchased slave

gulām kā tūlām A slave of a slave [to slavery

gulām k, yā *banānā*, v a To enslave, reduce

Ek ngāh men gulām kartē hain,

Ahūb rā khāb kum kartē hain! Walf.

One glance shot from her eye, all slaves are made,

Such pretty work by pretty faces made!

gulām gāidish, n m 1 The enclosed verandah

of a tent, occupied by servants 2 A covered

way round a mosque, building, etc

gulām mal A blanket, any cheap thing of

great use

gulām mol lenā, v a To purchase a slave

gulāmān i kharid jai okht, yā kār o bār, Sale or

purchase of imported slaves, slave dealing

غلامی *ghulām'ī*, n f Slavery, bondage, thral

dom, serfdom, vassalage, enslavement,

involuntary servitude

ghulāmī khtiyār k, v a To serve one as a slave

ghulāmī khat A certificate of slavery

ghulāmī kā khat tikhnā,

To bind oneself to slavery by a bond

ghulāmī men denā, v a To give in marriage

أعلا *ghalāṭ*, n m See *ghāṭ*, 1, 3, and *sabqat*

1 Ascendancy, influence, mastery, pre-

dominance. 2 Excess. *Ghalb-i khān*

galbah pānā, v n To get the upper hand, to

be victorious [majority

galba i rāe, galba i āra The opinion of the

galba k, v n To overcome, predominate,

override, gain the ascendancy, get the

upperhand (*ghālb ānā*, 1, 4)

أغلاط *ghalāṭ*, *galat salat*, Illit *ghalt*, Rus

galat, H *ashudh*, adj 1 Wrong, erroneous,

inaccurate, incorrect 2 Untrue, false

galat-ul ām A popular error or fallacy

Galut ul am fushk Prov *Vulgar errors pure idioms.*

galat ul-avām A vulgar error or fallacy

galat bardār, Ped. for H *khurchnā*, An eraser

galat *gharānā*, v a 1 To prove to be wrong or erroneous 2 To show the fallacy of, invalidate, defeat, overthrow, demolish, expose (*tarāḍ k*) [false intelligence]

galat *khabar denā*, v a. To misinform, give

galat *rāi*, v a. To wrong or erroneous opinion

galat *samajhnā*, v a. To misapprehend, misconceive, misunderstand, misjudge

galat-fahmī, n f A misconception, misunderstanding, misapprehension

galat k, v a To annul, set at naught [*rata* غلطامه *galat-nāmāh*, H *ashudh patr*, n m *Ei* غلطی *ghal atī*, Illit *ghalīs*, n f See *bhūl*

1 Inaccuracy, miscalculation, *erratum*, 2 A misstatement 3 An oversight, a slip, miss 4 A fallacy 5 See *galat fahmī*

galatī *parnā*, v n To occur (a mistake)

galatī *se*, adv Erroneously

galatī k, yā *khnā* v n See *bhūlnā*, 1

2 To labour under a mistake

galatī *men parnā*, v n To fall into a mistake

galitgōn kā mūdād A check in account

غلطان *ghal tān*, n m 1 A kind of cloth, a wrapper 2 (*Arch*) An architrave

ghaltān *pechām*, adv 1 Wheel within wheel, confusion worse confounded

2 Absorbed in thought, in a brown study

غلطاک *ghal'tak*, n 1 A kind of thick cloth

2 The leather sheath of a scabbard

غلک *ghul'tak*, Illit *gullak*, n f A small hidden niche in a wall for keeping money

علمان *ghul'mān*, n m pl of *علم* Boys who attend the virtuous in paradise

غللہ *ghul'lah*, Illit *gallā*, n m

1 Grain, corn (*anā*) 2 Sale proceeds of the day 3 The box in which they are kept

gullah *bharnā*, v n To store up grain

gallah *dālnā*, v a To lay by something daily towards an offering

galla-farosh, H *banyā*, n m

A corn dealer, a grain merchant

gallas', Rents paid in kind *Carnegy*

غللہ *ghul'lah*, Illit *gullā*, n m

A pellet (shot from a pellet-bow)

علیصا *ghalīs*, adj غلیظ was thick

1 Thick, condensed 2 Dirty, filthy (*ghaltā*), feculent, foul, nasty, offensive

غلیل *ghul'ī*, n f A pellet-bow [pellet bow]

gulel *bār*, *gulelelī*, n m One who shoots with a

gulel *chalānā*, *chhornā*, *lagānā*, yā *mārnā*, v a To shoot with a pellet-bow

غم *gham*, n m غم concealed, grieved

1 Dolor, heartache, woe (*ranj*, 1)

1 *Gam ke mūre rotī nahīn bhāitī*. Grief makes my food unpleasant to me

2 *Allah has to kyd gam has!* Prov Saying Why grieve should I while God is nigh!

3 *Āā ho to use hāth se na dī'e, jāh ho to ukāḍ gam na lī'e* Prov [from you for it ne'er pine What comes to you it ne'er resign, what's gone

2 Mourning (*sog*, 2) 3 Care, concern

1 *Agar sar khulāḥ has to kuchh gam nahīn*, *To kūtī hus masli to mahram nahīn* Mir Hasan. Her head is bare she can abide it, Her jacket soiled, she will not heed it.

2 *Gum na dāri bus bikhar* P Prov If care you d have, go, buy a goat!

3 *Na jīnē kī shādī na marne kō gum* Prov Nor pleasure in life, nor care to die

gam *khudr*, **gam** *khār*, adj *tut* devouring sorrow

Condoling, sympathizing [a comforter]

gam *khudr*, n m One who feels for another,

gam *khudrī*, n f Sympathy, condolence

gam *khudr k*, v a To sympathise or condole with [an affiant]

gam *khori k*, v a To suffer meekly, pocket

gam *khori*, adj Patient, meek

gam *didā*, *rasīdā* yā *zadhā*, adj Afflicted (*dukhi*)

gam *galat*, n m 1 Divisions, pastimes, sports

2 (*Met*) Wine [furt, solace]

gam *galat k*, v a To divert one's mind, oom

gam *khānā* 1 (*gham k*) To suffer grief (*ranj k*)

Pūjās lage anāḥ bhār pīnā, bhūk lage to gam khānā, *Tere karūn kamnā hīyā fājirī kā bānā!* Song

My thirst I quench with tears, And feed on griefs and fears, For thy sake, cruel fair, The friar's guise I wear!

2 To feel, or show sympathy for another

3 (*Rus*) To have patience

gam *gīn*, adj 1 Sorrowful, heart sore, melan choly (*ranjīdāh* 1) 2 Depressed (*udās*, 1)

غمی *gham ī*, n f 1 Death, demise (*snigdhā*, 5)

Shādī aur gamī sīth has Prov Pain and pleasure with us ever

2 Mourning

gami *k*, v n To happen (a death).

غم *ghammāz*, Poet n m Superl of *غم*

A backbiter (*chugal*, 1), a blab

ghammāzī, n f Backbiting (*bad got*)

غم *gham's'a*, H *saṣn*, n m 1 A wink, an

amorous glance, ogling 2 Affectation, coquetry [affectation]

Asāḍ gamza alag larte hāth I like not such

غم *ghun'cha*, H *lālī*, n m A bud, rose-bud, blossom [bud 2 A mistress

guncho *dahan*, Poet 1 A mouth like a rose

guncha-r *nā shupuftah*, H *band kālī*, (Slang)

A virgin (*bakrah*)

غم *ghuncha*, adj Well populated

Yeh shahar bhī guncha ban rahā hai

غم *ghun'gūnā*, n m *ghun'gūnī*, n f

One who speaks through the nose [nose
فغان *junḡunā'nd*, v n To speak through the
nose *jun nah*, H *anwasudr*, n m The nasal n

P غنودگی *junūdgi*, n f Drowsiness (*ūngḥ*)

A غني *ḡan'ī*, n m 1 A rich person

2 An independent person
ganī, adj Rich (*daulatmand*) [spoil An enemy
A غنيم *ḡanim'*, H *shatrū*, n m غنم took as

A غنيمات *ḡanī'mat*, n f 1 Abundance,
plenty, heaps (*اکت*) 2 A blessing
1 *Ich bāt ganīmat hai* Even this much is enough
2 *To dam ḡaur so ganīmat hai* Prov Saying
Life is blessing enough

ganīmat yānnā, v a To prize, esteem, value
To nīkle so ganīmat yānnā! All that is saved is gain

A غوث *ḡaus*, n m A title of Mah saints
Their ardour of devotion, according to vulgar
tradition is such that in the act of worship their
head and limbs fall asunder

A غور *ḡaur*, n f 1 Deep thought or reflec-
tion, abstraction (*بچا*, 2, 5)

2 Close attention or care
gaur pardākt Bringing up, maintenance
gaur se dekhnā To observe minutely, con-
sider attentively

gaur talab, Worth consideration [beration
gaur-kāmūl Full consideration, mature deli-
gation *berdāh*, adj Deliberate, piecemeal
gaur kar ke, bare **gaur se**, **gaur o tāmūl se**,
adv Deliberately, advisedly

gaur k, v a 1 See *بچا* 1—3, 5, 6
2 To incline towards, countenance
*Gangā kar gaur garban pe! bin gaur garb
kāhā karengē!* O Ganges goddess! look upon
the poor! without thy help what shall the
poor do!

be-gaurā, be-gaurī, adv Carelessly

P غورہ *ḡor'ah*, n m Unripe grapes or dates

P غوری *ḡor'ī*, n f A plate

A غور *ḡaur*, n f Talking, gossip
ḡausen larāna, v a To gossip, gup
ḡaurī'yah, n m A gossip

A غوا *ḡot*, n m 1 Deep meditation (*gaur*, 1)
2 A faint, swoon *Bachcha ḡot men parū hai*
ḡot mārṇā, yā lagānā, v n

1 To dive, disappear [a matter
2 To think deeply, go to the root of
3 To give oneself up to meditation

ḡot men ānā, v n To faint, swoon [ducking
ḡot'ah, H *ḡubāḥ*, n m A dip, dive,
ḡotāḥ dānā, v a 1 To dip, plunge or duck
under water 2 To baptize

3 To deceive (*dhoḡāḥ d.*) [dipped, to dive
ḡotāḥ khānā, v n 1 (*ḡotā lagānā*) To be
Chakrān, tapapt, phārphārāt, [Solhan Lal
ḡaurat men chālī woi ḡotē khāḡā The paper kite.
Circling, quivering fluttering down
Reeling with shame to earth anon
2 To go astray, lose one's way
3 To be tricked, cheated (*ḡul men ānā*)
*Tū to chanchāl, bari chātār hī, ḡoḥ kyon ḡotā
khāḡā!*

Jāne nahīn sūt kātē kī ḡharoḥ khor-ke ḡyā!
To tūḡh ko udmāḡ lāḡā hāḡ rāndōḡ koi na pāyā!
*Mere piyā ke chhāl meḡ ā ḡal, yo lāḡā chhāl
hāḡyā* [Quarrel of co-wives. Play
Nigodī! nyḡnat mārī! piyā ne toḡhe bīdārī!
So clever and so skittish! yet to be so grossly
choused! [already housed!
What! knew you not a strapping wife was here
When you became so very hot a widower could
n't you get! [simple fools to net!
Caught in my husband's snare! a rare one
Out! wretch! accursed! thy spouse naught cares
for you by ill fate met!

ḡotā mārṇā, v n 1 To dive, plunge
2 To think deeply [firework
ḡotē khor, Tir *dūbīhār*, n m 1 A diver 2 A
ḡotē khorī, n f Diving
ḡot'am ḡātā, ḡotam chārā, n m

1 Hide and seek under water
2 Making swoops in kite flying

P غوا *ḡau ḡā*, n m Hubbub, clamour (*ḡul*)

غواہی *ḡaw'ā'ī*, Wom adj 1 Noisy, clamor-
ous, uproarious 2 Nonsensical, unmean-
ing, trashy 3 False, mendacious

A غول *ḡol*, *ḡol ke ḡol*, n m (جماعت 1, 2, 5)

1 A crow, batch, throng
2 A concourse, muster, mob, faction.
3 Crowds upon crowds

A غول *ḡul*, *ḡul s sahrāḡ, ḡul s bayābānī*, n m

An imaginary sylvan demon, supposed to
devour men and animals

P غولک *ḡol'ak*, n f 1 A closed box with a
clip at the top through which money is
dropped, generally used by *banyās*, and tax
collectors at barriers

2 Hidden things, mysteries

A غیب *ḡaib*, n m Invisibility, absence

ḡaib kī hāi Khudā jāne Prov Saying
God only knows what is hid.

ḡaib-dān, n m A seer, diviner

ḡaib-dānī, n f Knowledge of mysteries

ḡaib-dānī, Mah Wom n f 1 A bad or
shameless woman 2 A strumpet

3 (Rare) A disaster, plague, evil [Prov
Chāḡhe ḡy, na ḡhare pānī, ḡpar hī ḡpar yā ḡaib-dānī!
A fireless grate no water in the jar, may evil
pass away or ensue! [pickhe
ḡaibat meḡ, Illit *ḡas ḡaibat meḡ*, adv See *ḡāḡh*

A غوبی *ḡob'at*, H *nūndā*, n f See *دوبی*

ghat *t*, v a. See *H ghā ghāhē kahā*.

▲ *ghir* *ghar*, adj. See (*ūprī*, 4—6)

1 Different, other (*dāwā*, 3)

Ghar ghar has, apnd apnd has Prov. Another's is another's, your own is your own

2 Precarious, bad *Uski hālat ghar* has

ghar, adv. Different from (*avd*)

ghar, n, m 1 A foreigner, stranger (*ūprī*, 1—3)

1 *Jo pāni pīnānē to pīnā use*

Gharz ghar ke hātē jīnā use

Mir Hasan

If others water offered her she drank,

For life in short she others had to thank

2 *Teen ne maghe ghar samjha jo ziyāfat na qubūl kī*

2 (*Poet*) A rival (*rag*, 6)

ghar-abad, adj. Uncultivated, uninhabited

ghar *shikrīyārī*, involuntary

ghar-band o bast Not settled, applied to lands

not included in the revenue assessment

ghar-pukhtagi Immaturity, unripeness

ghar *tayē* Undetermined, not decided

ghar *lahqīq*, adj. 1 Vague, indefinite

2 Undetermined, doubtful, not certain

ghar *tarbiyat yīfāh*, *ghar* *talīb*, adj.

1 Uncivilized, uneducated, unpolished

2 Ill bred, unmanually, rude

ghar *hāzīrī*, n f 1 Non attendance, absence

2 Non appearance, default

ghar *kharch* Extra or miscellaneous expenses

ghar *ray*, adj. Not current

ghar *ākin* Non resident. [stranger

ghar *samjhnā*, v n 1 To regard one as a

2 (*Rare*) To misconceive, misunderstand

ghar *shāfi*, adj. Inconclusive

ghar *shakhs*, H *an* *ghurush* 1 A third person,

any other person 2 A stranger (*be ganah*)

ghar *shaffāf*, *karān rok*, *negāh rok* Opaque

ghar *ilāqah*, 1 Territory beyond the limits of

one's jurisdiction

2 Foreign rule or administration

ghar *kāfi*, *kāfi nahīn*, adj. See *thorā*, 2

ghar *mālik* adj. Without an owner, unappro-

priated, unclaimed

ghar *mutaasir*, adj. Ineffectual, ineffective

ghar *mutahad*, adj. Uncovenanted

ghar *mutaraq'qabā*, adj. Unexpected [adj

ghar *mutayyan*, *ghar* *muayyan*, *ghar* *muqarrar*,

1 Undetermined, unsettled, not posted

2 Undefined, indefinite, uncertain

3 Wavering, fluctuating

4 Contingent, accidental

ghar *mahdūd*, adj. Unlimited, unbounded

ghar *marūd*, adj. Uncultivated, not cultivated

ghar *mustāmal*, adj. 1 Not in use, obsolete

2 Unusual, extraordinary, rare

ghar *musha'kh'khā*, adj. 1 Undetermined,

undefined, indefinite 2 Not appropri-

ate, inappropriate 3 Indiscriminate

ghar *ma-shrūf*, adj. Unconditional, absolute

ghar *ma-shahid*, adj. Unadvisable, inexpedient

ghar *ma-lūb*, adj. Undesirable, not desired

ghar *motabar*, adj. 1 Incredible, unreliable

2 Invalid, null

ghar *mānūl*, adj. Unusual, informal

ghar *mukammal*, adj. Incomplete, defective,

imperfect

[not feasible

ghar *mumkin*, adj. Impossible, impracticable,

ghar *mumkin ul* *ta'id*, 1 Not to be refuted,

unanswerable, irrefragable

2 Irrevocable, irreversible

ghar *mumkin ul* *taqīm* Indivisible, not hable

to partition, impartible

ghar *mumkin ul* *zarāat* Unproductive, barren,

or unculturable (land)

ghar *mumkin ul* *usūl*, H *gāl* *khātā*, n m

Irrecoverable balance, bad debts [proper

ghar *munāso* Unsuitable, unbecoming, im

ghar *manqūla*, H *atal*, adj. Immovable, fixed,

real

ghar *manqūla*, adj. 1 Unmarried 2 Illegiti-

ghar *maurūvī*, H *an* *ba'pautī*, adj. Not holding

by hereditary descent, not inherited

ghar *nāfīz* Inoperative, of no effect

ghar, *yā* *farzī* *nām* se In another name, under

an assumed title

ghar *vajīb*, *ghar* *vājibī*, adj. 1 Contrary to rea-

son or law, not due, bad

2 Wrong, unreasonable, unjust

ghar *vājibī*, adv. 1 Improperly, unjustly,

wrongly 2 Flandulently

ghar *vusūl*, adj. Outstanding, not realized

غیرت *ghar'at*, n f Shame (*ghā*)

Jis vāste yān par āte hain woh khud sabhi yin jāte

Jab dil men gharat khāte hain, tab māt men mal

jate hain Nazir

The purpose of their lives forgotten here,

Shame stricken in the dust they disappear

gharāt se *mir jānā*, v n To die of shame

gharāt *khā* ke *dub* *ma'nā*,

To drown oneself through shame

gharāt *khānā*, v n To blush with shame

gharāt *mand*, *gharāt* *ā'ā*, adj. Modest, bashful

be *gharāt*, adj. Shameless (*be* *hayā*)

be *gharātī*, n f See *be* *hayā*

be *gharātī* *pur* *kumar* *bādh* *khā*, v n

To be lost to all sense of shame

ح *ghen* *pen*, n m 1 Cry, whine

Kyā *ghen* *pen* *lagā* *rakhtī* *has* / [*lānā*]

2 Quarrel, fight *Mujh* se *ghen* *pen* *na*

ف

ف *fa*, *fe*, 20th letter of the Arabic, and 23rd of the Persian alphabet In Sanskrit and Hindi *ph* is substituted for it In *ajūd* it stands for 80

▲ **fā'tiha, fā'teha**, Illit **fātyāh**, n f فتح

to open

1 The opening *Sūrat* or chapter of the Quran which, being read for the benefit of dying Mahomedans the word has come, in India, to signify prayers offered up for the deceased on different days after their death, accompanied by alms and distribution of food. 2 Oblations and offerings to saints, with various prayers and ceremonies at marriages and funerals including one observed by women in commemoration of *Pātima*

fā'tishā parhānā, v n 1 To read prayers over the dead 2 To be dependent or disappointed

Māl ki ab fā'tishā parho!

fā'teha-khaur, n f 1 W Mah marriage

2 Blessings on the dead (with prayers)
fā'teha denā, v a To make offerings to saints

▲ **fā'ir** *fā'ir*, P *sinā kar*, H *estri-gāmī*, n m

transgressing 1 A sinner

2 A whoremonger, fornicator

fā'irah *fā'irah*, n f A loose woman (*chūnāl*)

▲ **fā'ish** *fā'ish*, adj نعى being shameful

Luomous, nefarious (*bhārī*, 19)

Fā'ish galati hai

fā'isha *fā'isha*, n f A harlot (*beewā*, 1)

▲ **fā'khā** *fā'khā*, Rus *phākhōrī*, n f نعت

A dove, turtle dove, ringdove

fā'khā urānā, v n To enjoy a period of prosperity or unrestrained authority

totrū fā'khāh, The little brown dove, *turtur cambayensis* [*turtur suratenas*]

chitroko fā'khāh, The spotted or tiger Pigeon, *serot fā'khāh*, The red turtle dove, *turtur humilis* [*upriolus*]

kulla fā'khāh, The ashy turtle dove, *turtur*

fā'khāz *fā'khāz*, n f Fawn color

▲ **fārsī** *fārsī*, *pārsī*, n f 1 The Persian

language 2 A foreign language, High Dutch, the *p* language

Kanjaron ki fārsī hi alag hai

fārsī baghārnā, v a To speak an unknown language, to speak High Dutch

Yeh apni fārsī alag hi baghārtē hai

fārsī dān, *yā khuān*, n m A Persian scholar

fārsī ki tāng tornā, v a To speak bad Persian

▲ **fā'ir** *fā'ir*, adj فارغ was devoid See 4, 5, and 1, 2 Disengaged (*hālī*, 4)

fā'ir-ul-bāl, adj 1 Unrestrained, unchecked, independent (آراد, 3)

2 Possessing a competence (آراد, 4, 5), in easy circumstances.

fā'ir ul-bālī, n f. Easy circumstances (*ārdgi*, 2)

fā'ir *fā'ir*, Pop. *fā'ir-khāt*, Rus *phā'ir-khāt*, H *bhar-pāi*, n f. A deed of release

or discharge, written acquittance, acquittance, deed of dissolution of partnership

'Lāla, bardī dikhā lā! 'Chal khāste! Māl ki

phā'khātī lūhī jāti hogi!' Banya. A play

'Father! show me the marriage procession!' 'Out on you! pimp to your own daughter! It must be an acquittance they are extorting from some one!'

▲ The story goes that a debtor, having assembled a band of musicians at his gate, invited his creditor a Banya, to come over to his house for a settlement of his account. As soon as he got the Banya with his books, inside his house he ordered the band to strike up and then belaboured his creditor till he wrote out an acquittance in full, the Banya's cries being drowned in the drumming outside

fā'ir khāt, *yā fā'ir-khātī lūhī denā*, v a

To give a written acquittance

fā'ir k, v a To clear off debts or encumbrances (*chhuthārā denā*)

fā'ir h, v n 1 To be free or quit of

2 To obtain a quitance, to have done with, to be at leisure

▲ **fā'id** *fā'id* **fā'idah**, adj نسد was corrupt

See 1, 6—8, 12, and *jhāla*, 1, 3, 6

1 Corrupt, malignant *Mavād fā'id*

2 Bad, wicked, unprincipled

3 Wrong, sinister, guilty, culpable, criminal, felonious 4 Unlawful (*nā-jāz*)

fā'id taur *se*, adv Corruptly

fā'id k, v a 1 To pervert, corrupt, vitiate, debase (*kharab k*, 3, 4)

2 To invalidate (*tornā*, 13) [knowledge

nigat yā i/m fā'id Criminal intention or

▲ **fā'sī** *fā'sī*, n m **fā'nqā**, n f فنق went astray See 1, 19 [Notorious (*praghat*)

▲ **fāsh** *fāsh*, adj See 1, 19 **fāsh galātī k**, v a To make a gross or serious mistake [*praghat k*]

fāsh k, v a To lay bare or open, let out

fāsh h, v n To be divulged or exposed, to get abroad

▲ **fā'sila** *fā'sila*, *fā'silā*, n m 1 Space, intermediate space, interval 2 Break, gap, discontinuity, separation 3 Distance (*dūrat*)

fā'sile par, *dūr*, adv At a distance, apart, far off, away from

▲ **fā'sil** *fā'sil*, adj فاضل exceeded

1 Superfluous, supernumerary, over and above, more than enough, running over, *surplus* (*superque* (*adhuk*, 1)

2 Accomplished, proficient, perfect, finished [maider, balance

fā'sil, n m pl **fā'silāt** 1 Surplus, excess, receipt in excess of revenue, etc

2 Waste, residue, superfluity [scholar

4 (pl *fā'silāt*) An accomplished person, a

fā'sil-ajāl, n m An accomplished scholar

fānī-bāqī, n f Balance in favour
fānī bāqī nābānā, v a To strike the balance
fānī nābānā yā h, v n

To exceed amount at credit

fānī vānīdā, **fānī vānīd** Surplus receipt,
extra or additional collections [complished
fānī h, v n To be proficient, perfect, or ac

فَاعِل **fānī**, H **kartā**, n m فعل doing

1 Doer, agent, performer, operator

2 (Gram) The agent, nominative, or
subject 3 (Slang) A sodomite

fānī-haqīqī The true God

fānī-mukhlār A free agent

fānī o mafūl, n m 1 (Gram) The agent and
object 2 The active and passive agents in
an act of sodomy

*Māe kade men go sarōsar fēl ī nā maqūl hat,
Madrasah dekhā to vān bhi fānī o mafūl has*
Indulged in are all evil deeds in taverns, true
But the 'agent and the 'object are in High
schools too

fānī o mafūl h, v n To commit sodomy

فَاعِلِي **fānī**, **fānīyā**, adj Active, operative,
efficient, effective [want

فَاغَا **fāq'a**, n m فاق was poor Starvation,

Yeh kae fāqon men sikhā thā ? Prov Saying
After how many days starving did you learn
this? (Said tauntingly to one who boasts of
any accomplishment)

fāqā k, **yā khechēnā**, v n To go without food,
to fast from necessity or ill health

fāqā lash, n m One who fasts from necessity

fāqā kashī, n f Fasting from necessity, en-
durance of hunger

Ab to fāqē kashī kī naubat pahunchī has

It's come to this that even a meal we are forced
to go without

fāqā mast, n m 1 A poor starving who
affects the airs of wealthy men [poverty

2 One who is jolly in the midst of

fāqā-mastī, n f Jollity in adversity

Fāqā-mastī se kahīe hain kī garāt ho kar

Phir un rang men hain pir o javān Delhi Abid
All jovial fellows true are they who in adversity
Still wear the dashing airs of young and old of
fair Dili

karāke kā fāqā A long fast (from want)

fāqōn par fāqē guzarnā, v n

To go without food from day to day

fāqōn kā mārā, **yā tūtā**, adj Starving

fāqōn marnā, v n To be starved to death, to
die of hunger [biomancy

فَال **fāl**, n f An augury, a presage, a bi-

fāl kholnā, v n To practise augury or biblio-

mancy

fāl khulvānā, v a

To cause events to be foretold

fāl kholnē-vāllā, n m One who foretells events
by bibliomancy

fāl-e-nak, H **achchhā shugan**, n f A good omen.

فَالِ **fāl**, n m

A small book of bibliomancy

فَالِ **fāl**, Rus **phālā**, adj

1 Spare, surplus, extra (فَالِ) (Garh)

2 (phālā) Unemployed (hence, a cooly,

فَالِ **fāl**, H **adhrāg**, q v The palsy,
paralysis, esp hemiplegia [palsy
fāl **girnā**, **yā h**, v n To be stricken with

فَالِ **fāl**, Rus **phālā**, n m P **pālāh**
A sub acid fruit, *Grewia Anatsca* (shakri
or sweet **fālā**)

Ghulc fālāe sharbāt ko / Delhi street cry
fāl, **phālā**, adj Purple

فَالِ **fāl**, n m Cor of P **pālūda**

A kind of flummery made of **nishista**, q v
Khunk: fālūdah lo / Delhi street cry [field

فَالِ **fāl**, Rus **phālē**, **pālē**, n f A melon

فَالِ **fāl**, n m (In comp) Color, com-
plexion, as **siyāh-fāl** blackish [shade

فَالِ **fāl**, Rus **phānūs**, n f A glass

fānūs i **k'hayāl**, n m A phantasmagoria
Āne lage bathīe bathīe chhukar,
Fānūs i khayāl ban gayā ghar Nasim

فَانِي **fānī**, adj فاني passed away

1 Transitory, fleeting, evanescent

2 Mortal, perishable

1 *Dunyā fānī has* Prov All things must pass away

2 *Hai chiz yahan kī ānī jānī dekhī,*

Dunyā yeh garuz kī ham ne fānī dekhī,

Jo ā ke na jāē woh burhāpā dekhā,

Jo jā ke na āē woh javānī dekhī Dabir

All things I see here come and go,

This world in short's a passing show,

But old age comes yet never goes,

While youth ne'er comes but ever goes.

فَانِي **fānī**, This transitory world

فَادِي **fādī**, Rus **phāedā**, n m pl **fāvedā**,

فَادِي **fādī**, 1 Advantage, benefit, interest

(**pāvdā**) 2 Outturn, yield 3 Value, im-

portance, service, use 4 Convalescence (**sof**

tah, 2) 5 Moral, inference, result, corollary

fāedāh **uthānā**, v n See **pānā**, (1, 2) 1 To

reap benefit or advantage (فَادِي) 18) 2 To

utilize, turn to account, make the most of

fāedāh i **zātī** Self-interest

fāedāh i **zātī** An incidental advantage

fāedāh **k**, v 1 To benefit, profit, avail, serve,

to be beneficial 2 To do good to, to im-

prove; cure [21, 25]

fāedāh **zātī**, adj 1 Advantageous (**achchhā**,

2. Conducive, subservient, or favorable to,

3. Efficacious, efficient

fāedāh **k**, v n To derive benefit, etc, to avail

be **fāedāh**, adj See **birhā**, and **bekār** 3, 4.

1 Unserviceable, of no use, unavailing, unadvisable 2 Needless 3 Absurd
baf'adāh, adv Unprofitably, in vain, uselessly

A fab'ah, H yān hi sahī, adv
So be it, so much the better

A fat'ah, H fāt, n f فتح opened Pl
fatūhāt Victory, success (فتح)

1 *Fatah aur shikast Khudā ke hāth hai* Prov
Victory and defeat in God's hands are [Prov]

2 *Fatah Khudā ke hāth hai, mār mā: to kīye jāo*
Victory is from God, but strike out all you can

fatah pānā, v n To get or obtain a victory

fatah pech, n m 1 A mode of tying the turban
2 A kind of *huggā* snake

fateh khān A brave man
Mare na chāki aur nām Fateh Khān! Prov
He never killed so much as a rat, though they
call him Lord Conqueror

fateh khān kā sālā See *Rustam kā sālā*

fatah kā naqqārā, yā *danā*, n m The beat or
flourish of drums after a victory

fatah k, v a 1 To conquer (حزمتا)
2 To set out (*nikh k* 4)

fatah gaḥ, H *jae thamb*, n f A pillar or mo-
nument to commemorate a victory

fatah nāma, n m Despatches announcing
a victory, a bulletin

fatah h, v n To be conquered [phant, successful
fateh yāb, *fateh mānd*, adj Victorious, triumphant

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

fateh yāb h, v n To be victorious

A fatūh', n f فتح q v

Gains, pickings, perquisites

fato'hi, *fato'i*, n f A jacket without sleeves

A futūr', Illit *fitūr*, n m فقر weakness.

1 Defect, unsoundness

2 Row, riot (*khalāl*, 3, 5)

Baithe baithe futūr uthāyā hai,

Kuchh qasā kā payam āyā hai Wom Shauq

futūr barpā k, *dānā*, yā *k*, v a 1 To make

a row 2 To disorganize, sow dissension

futūr : aql Unsound mind [(an) pack]

futūr : hazm, n m Indigestion, dyspepsia

futūr i, Pop *futūrīyā*, adj Litigious,

factions, riotous [ances (*ag lagāū*, 2)

futūrīyā, n m A fomentor of disturb-

A fat'vā, H *baivastah*, n m The written

verdict of the Mah Law officer of a court,

according to the *Shara*

fatvā denā v a To give a verdict

Ishq ke muṭti ne qun fatvā diya

Dekhnā khū' o kā dāy : khush hai Wali

Love's master of the Rolle his verdict gives

Fateh's veriest lore in lovely features lives

fatvā lenā Mah, v a To take a legal opinion

of the lawfulness of an act

A fatil'ah, n m See *fatilah*

A fatil' soz, Illit *patil soz*, n m

A brass or tin lamp

A fay'ar, n f Morning (*bhor*)

1 *Fayar hi fayar kyon nānh karte ho!*

2 *Bare fty o chudhe pe nā'ar* Prov

No sooner it is early dawn all eyes to kitchen

fires are drawn

barī fāyā, n f Early in the morning

A fohsh, adj Obscene, bawdy, indecent

fohsh, n m Obscenity, bawdry

fohsh baten, yā *zabān* Obscene language

fohsh batn baknā, *fohsh baknā*, v n

To talk smut or bawdy

fohsh sher Obscene bull or verse

fohsh kitāb An obscene book

fohsh kitābān lā behnā Sile of obscene books

fohsh gahyan, n f Indecent abuse

fohsh gīt A bawdy song

A fakhr', *fak'khar*, n m فخر he gloried

Glory, excellence, just pride, or boast

Ap ki mulazmat bhi mayhe fakhr hai

fakhr jānnā, yā *saṁjānnā*, v n To take a

just pride in, to glory in.

fakhr : khāndān Pride of family or race

fakhr k, v n To be justly proud of

fakhrīyah, adv With just pride

A fid'ā, n فدى gave up, ransomed

Sacrifice, devotion.

gul : fitna, n m A species of *mimosa* or *acacia*
bearing strong scented flowers

fida, adj 1 Devoted to 2 Dying for [feet
fida k, v a. To sacrifice, devote, lay at one's
fida h, v n To be sacrificed

Tum par se jân hâs fida has.

[obediently
 ندوی *fida'vî*, n m Your devoted servant, yours

دیده *fida'yah*, n m Ransom

A H فَرَات *farrât'a*, n m A فر fly S **فَرَات** throb

1 A run, running over (a page)

2 A fluttering in the air, rustling, rush

Kyâ farrâle ki havâ châl rahî hai

farrâle lenâ yâ bharnâ, v n 1 To run a race,
 to fly 2 To read fast

P فَرَا *farâ'kh*, adj 1 Extended (*chaurâ*, 1)

2 Capacious, extensive, wide (*barî*, 1)

farâkh peshânî, adj Having a broad forehead

farâkh-huslah Large minded, high minded

farâkh k, Rare, v a To widen, expand

فَرَا *farâ'khî*, n f 1 Expansion (*chaurâ*)

2 Largeness amplitude, copiousness

3 A girth *Ghore ki farâkhî*

4 Competency, prosperity (*khush hâlî*)

A H فَرَار *farâr' h*, v n

To run away (*bhāgnâ*, 1—4)

فَرَار *farâr'î*, adj Absconded, fled, escaped

farârî maf'rûr, n m 1 A runaway, fugitive,
 deserter 2 A cultivator who has absconded

from or thrown up his land

farârî mujrim An escaped convict [run away

farârî naukâr A servant who has absconded or

P فَرَار *farâz*, adj High (*ânchâ*)

farâz, n m Height, acclivity [tion

A فَرَا *farâ'sat*, n f Sagacity, penetra

E فَرَانَسِي *farânsî'î*, *farânsî'î*, n m

1 A Frenchman 2 The French language

A فَرَا *farrâsh*, n m فرش spread

1 A servant who spreads the carpets, pre
 pares the lamps, etc 2 A fir tree

farrâsh khânâ, toshê khânâ, n m The room
 where carpets, tents, etc are kept

فَرَا *farrâsh'î*, n f Spreading carpets, etc,
 the business of a *farrâsh*

farrâshî pankhâ, n m A large hand *pankhâ*

A فَرَا *farâ'fat*, Rus *pharâgat*, n f فرغ free

See *chhukârâ*, (2) 1 Cessation from labor,
 respite, breathing time, interval of rest

2 Freedom from care, ease, comfort, con
 venience

3 Competency, sufficiency

4 Call of nature (*pankhânâ*)

farâgat pharnâ, yâ'ânâ, v a To go to the privy

farâgat e, bâ farâgat, adv Leisurely, easily

farâgat agnâ, v n To be taken short [leisure

farâgat men, adv At one's convenience, ease, or

farâgat h, yâ pânâ, fârâq h, v n 1 To be
 free or rid of, to have done with

2 To have leisure [(*lechhoyâ*)

A فَرَا *firaq'*, n m فرق separated 1 Separation

Kiske firâq men phirtê ho!

2 Anxiety, care [sonry

E فَرَامَش *farâ'mash'an*, n m Cor of Freema

farâ'mushan h, v n To become a freemason

P فَرَامُوش *farâ'mosh'*, adj Forgotten, neglected.

âyâ to nosh nahîn farâ'mosh Prov [dont care]

If it comes I've a dinner if not I dont remember (I
farâ'mosh, n f 1 Forgetfulness (فول 1)

2 Boys game

When one boy gives any thing to another the
 receiver must say *yâd has* (I remember) If he
 fail to say it and the giver instantly says *farâ'mosh*
 he has to pay a forfeit *Farâ'mosh' Ans Yâd has!*

farâ'mosh budnâ, v n To play *farâ'mosh*

farâ'mosh k, To forget (*bhûlnâ*, 1)

ehsân farâ'mosh, adj Ungrateful

P فَرَام *farâ'ham*, adv See *ikhallâ*, 1

1 Brought together, gathered, accumu

lated, convoked, congregated 2 Embodied

farâham k, v a To amass (*ikhallâ k*) [gether

farâh'mî, n f Collecting or assembling to

farâh'mî i chandah Collecting subscriptions

farâh'mî i-sâph

Collecting an army, mobilization

farâh'mî i tulabâ Collecting students

A فَرَا *farâ'yaz*, n m Pl of فرش q v

1 The obligatory or divine precepts,
 or statutes of the Mah religion [property

2 The law of inheritance or partition of
farâ'yaz lâzim mal'ûm Reciprocal or correla
 tive duties, mutual obligations

P فَرَا *farb'ah*, H *motâ*, adj 1 Fat, plump,

fleshy, corpulent *Farbah goshi has* (Butchers)

2 Stout and strong

farbah h, v n To become fat or corpulent

farbah'î, H *mutâpâ*, n f

Fatness, corpulence, flesh [lebre

A فَرَا *farj*, Pop *fury*, n f *Pudendum mu*

A فَرَا *far'hat*, n f Amusement, recrea

tion, diversion (حوشى 1, 4) *Farhat-rûh*

farhat bakhsh, *farhat-afzâ*, adj Refreshing,
 diverting, entertaining, pleasure-giving

A فَرَا *fard*, n f Pl *af'râd* 1 One of a pair

2. A single thing, a unit 3 The outer

fold of a quilt (*abrâ*) 4 An individual

(*shakh*) 5 A couplet (*baî*, 2) 6 A draft of

an account 7 Register, record, statement,

account 8 List, roll, catalogue, muster-

roll (*tāliqā*) 9 The white browed Fantail, *Leucocerca aureola*.

Common in gardens in the plains of Northern and Central India. [*farḍ* has.]

farḍ, adj. One, 1 (*ikkā*) *Woh aye kām men*

farḍ i akhām i musalsal, The register of consecutive orders in a judicial case

farḍ i bātul A useless thing (*taqīm i pārinah*)

farḍ bāqiyāt A balance sheet

farḍ i taqīm i khudmat, n f Roster duties

farḍ i jurm, n f Calendar of crime

farḍ i jama-bandī, n f Rental

farḍ i hukūyah A descriptive roll

farḍ i sharāyat i sharakat

Articles of association of partnership

farḍ i illat, A charge framed under the Indian Penal Code

farḍ farḍ, farḍan farḍan, furādā furādā, adv Severally, each one (*alag alag*)

farḍ i qarābat Kindred roll [an offence]

farḍ i qarār dād i jurm, The formal charge of

farḍ i mukammal, G G A complete record

farḍ meḥ nām charhānā, v a

To register, enlist, enroll

farḍ i nā mukammal An incomplete record.

farḍ i vāsil bāqī kā masvadah

A rough balance sheet

du farḍi A double account, shewing the amount

of land held and rent paid by each *Raiyat*

P فردا *farḍā*, H *kal* adv To-morrow

Farḍā i qayāmāt [a child]

P فرزند *farḍand*, n m Z *pandand* A son,

Farḍand woh to pand māne,

Aur bāp kā kahna farḍ jāne Gulzar Nasim

A son is he who precepts will obey, to his father's bidding heed will pay

farḍand i khalaf A dutiful son

farḍand i nā khalaf An undutiful son [parent]

farḍand i nā khalaf n f The relation of a son to a

farḍand meḥ lenā, farḍand banānā, yā k, 1 To adopt as a son 2 To make one his son-in-law

P فریض *farḍi*, n m The queen at chess

farḍin banānā, v a (*Chess*) To play a pawn up

to the rank of the queen

farḍiḥ-band, n m Checkmating the queen

A فرش *farsh*, n m 1 Floor, ground

2 A pavement 3 Any cloth spread out

on the ground, a floor cloth, carpet

farsh par, adv On the floor

farsh furūsh, n m The carpets, etc of a house

farsh k, v a 1 To spread a carpet 2 To pave

3 (*Slang*) To knock one down

Māre jālōn ke farsh kon dūngā! *Slang*

farsh h, v n 1 To be spread (a carpet, etc)

2 To be paved

as farsh tā ba-arsh From earth to heaven.

pathar kā farsh. A stone pavement.

pakḥā farsh A *pakḥā* floor, a pavement

kachchā farsh A *kachchā* floor

lab i farsh The edge of the floor cloth, or carpet.

lab i farsh tak tāzim k, v a To go the end of

the carpet to receive one

mīr farsh A weight to keep down a floor cloth

فرشی *farsh i*, adj 1 Belonging to a floor or

carpet 2 Flat bottomed

farshī, n m (*Slang*) A catamite

farshī pūtā n m A slipper [bottom]

farshī huggā, farshī, n m A *huggā*, with a flat

farshī salām, n m A very low bow, obeisance,

a protracted salām [to send]

P فرشته *farsh'ah*, Illit *firishtā*, n m فرشتہ

1 An angel [Prov]

1 *Tumhāre farishton ko bhī to khabar nahin hai*

Even your angels have no knowledge of this

2 *Wahān farishton ke bhī par jāte hain*! Prov

Even the angels cannot get access there

3 *Pakrī jāte hain farishton ke likhī par nāhaq*

Aamī koī kamā'ā dam i takīr bhī thā! Gālib

Unjustly stigmatized upon recording angel's writ,

What witness on my side appeared when he

indited it? [(jam)]

2 (*maut kā farishtah*) The angel of death

1 *Mere jān ko firishtā lag gayī* hai. Wom

2 *Māre ka to dar nahin!* *kahin farishtā ghar na*

dekh le! Prov You have not even the fear

of death! mind, the destroying angel does

not find you out!

farishte khān A strong or powerful man

Woh to farishte khān ki bhī nahin suntā

farushā khū, yū sifāt, adj 1 Angelic, heavenly

2 Godly, good

farishte dikhā denā, v n To be on the point

of death, to be dying

bādī kā farishta The angel who records men's

bad deeds [good deeds]

neki kā farishtah The angel who records men's

good deeds

Jahan kutā hotā hai, wahān neki kā farishtā

nahin atā Wom Prov Where dogs are

there no good angel will come

A فرصت *furs'at*, Rus *phursat*, n f. فرصت

1 Leisure

2 E Leave (*chhutī*) 3 Recovery, relief

fursat chāhnā, yā māngnā, E v a To ask leave

fursat denā, v a 1 To allow time, occasion,

or opportunity for 2 To give leave

fursat mālnā, yā pānā, v n 1 To have time

or leisure for, to be at leisure 2 To

obtain leave 3 To be discharged, dismissed

fursat men, adv At one's leisure or convenience,

leisurely [from illness]

fursat h, v n 1 To be at leisure 2 To recover

fursat yā mauq ko hāth se na denā To lose no

opportunity, strike while the iron is hot,

to make hay while the sun shines.

A فرض *farz*, n m فرض made lawful

1 Divine command, a duty, the omission

of which is considered a mortal sin

- 2** Duty, moral obligation, bounden duty
Khudā uke farz se add kar de / Wom
- 3** *Onus*, responsibility, liability
- 4** (*qarār + farz*) Supposition, assumption, hypothesis, postulate [one's duty]
farz utārnā, yā adā k, v a. To discharge
farz parhnā, v a Mah
To read the farz or prayer to God
farz k, v a 1 To impose a duty or obligation
2 To assume, take for granted (*taslim k*), put a case [let, put the case that]
farz karo, A *bul farz*, H *māno*, Suppose,
farz kiya yā mānā iāe Let it be granted
farz-i-muhāl An impossible hypothesis
Farz-i-muhāl muhāl nahik
The impossible can be conceived
farz h, v n To be incumbent on, devolve on, become a duty [obligation]
am farz An absolute or imperative duty or
farz far'ān, adv On the supposition, hypothetically, *ex hypothesi*
farzi *farzī*, adj 1 Incumbent, obligatory, bound, obliged, indispensable, imperative
2 Supposititious, fictitious, not real or essential, nominal
3 Assumed, hypothetical [suit]
farzī muqaddama, yā muamala A fictitious
ism-i-farzī, u m A fictitious or assumed name
A *far'ā*, u f A branch (*shakh*) [of a faith]
far'ā, n m Pl of *farā* Preliminary doctrines
A *far'ūn* *fir'ūn*, Rus *phar'ūn*, n m 1 Pha-
roah 2 A proud arrogant person, a despot
far'ūnī *fir'ūnī*, n f Haughtiness, arrogance
fir'ūn-i-be sāmān 1 An impotent rebel
2 A little imp, a devil
P *far'gāl* *far'gāl*, Illit *phurgāl*, n m
A mantle, a quilted cloak
P *far'far* *far'far*, adv 1 Fast 2 Fluently
farfar parhnā, v n To read fluently or fast
Gr *farfayūn* *farfayūn*, n f Gum *Euphorbium*,
Wat [ed See انتر 2, 3, 4]
A *farq* *farq*, Rus *pharak*, n m فرق *separat-*
1 Distance (فاصله) 2 Distinction (*bal*, 4)
3 Defect, vice *Unke asl men farq hai*
farq ā jānā, v n
To deteriorate, go back, degenerate
farq parnā, v n To differ, disagree, to be
discordant *Sau rupae kā farq parā hai*
2 To have a misunderstanding, to fall out
farq se, yā par, adv Apart, at a distance
farq se lukhnā, v a. To leave space
farq-i-ānām, Common difference
farq-i-ānām, Ped. H. *barā bal* A great difference

- farq*, E Rus *pharke pharke*, intj
Away! stand, aside
farq k, v a 1 To separate, distinguish,
discriminate 2 To change, vary, modify
farq nakālnā, v a To make out or find out
the difference
farq h, v n To be different, to differ
Phr To join issue, to be at variance with [ing]
dilon men farq ānā, To have a misunderstanding
A *farq'at* *farq'at*, P *juda'ā*, H *bachhoyā*, n f.
Absence (of lovers, etc) [(جماعت 1)]
A *far'qah* *far'qah*, n m A tribe, sect, class
E *far'mā* *far'mā*, n m Cor of forme Proof sheet
P *far'mān* *far'mān*, *far'mān-i-shāhī*, n m A
mandate, edict, patent, charter (*āqāyā* 1)
farman bar dar, adj See *tābe* and *āqāyā karī*
1 Subject 2 Compliant, complying
farman bar dar, n m An employé, attendant,
a servitor, retainer, vassal (*tābe dar*)
farman bar darī, n f Subordination, fealty,
subjection (*tābe darī*)
farman bar darī k, v a To be under the
orders of (*istān k*) [order]
farman bhejnā yā sādūr k, v a To issue an
farman ravā, n m One entitled to command,
a commander (*bādshahī*, 1) [(bādshahat)]
farman ravā, n f Lordship, sway, authority
farman ā, P H 1 To issue an order,
instruct (*hukm k*) 2 To declare, assert,
affirm desire, require bespeak (a superior)
1 *Ap ke farmane ki der huk!*
You have only to give the order
2 *Ch ap ke farmane ki bat hai!* Prov Saying
How say you! Indeed!
farmanā, n m Order, command
P *far'māsh* *far'māsh*, n f Order
or commission (for goods), a requisition
far'māyash k, v a
To give an order (for goods, etc)
far'māshī *far'māshī*, adj 1 Made to order
2 Strong, good
far'māshī khānā, v n To get a shoe-beating
Khōngi laasā nahin manā rash kē pardah chhor do!
Khōngi far'māshī, aur pilpālā hojāgā Wom Rāhat.
No tussle clandestine I, my chariot's veil let go,
With shoes you 'll beaten be, your head just
turned to dough
far'māshī lagānā, v a
To give one a good shoe beating
E *farant* *farant*, adj Cor of front 1 Rebellious
(*bāgī*) *Fauy ferant ho gā* 2 Angry (*khafā*)
Ap ap kyon farant hānā
P *far'āng* *far'āng*, *far'āngīstān*, n. m Cor of
Eng Frank, Europe
far'āngī *far'āngī*, Rus *phurāngī*, adj European

farang'i, *ahl i-farang*, n m *farangan*, Rus *phar angan*, n f A Frank, European, an Englishman
Lukhā nahā deta / pīrāhā nahā deta /
Tu soyāh, Pharangun bandā nahā deta /
 Husband! you want teach me to write, you want
 teach me to read, (dy a lead f)
 Why dont you let me follow just an English is

P *فرونی* *fir'nī*, n f

A mess of milk and ground rice

P *فرو*, adv Down, below, under

faro k, v a. To suppress, quell

فروتنی *faro tanī*, n f Humility, condescension

faro kash h, v n To alight, lodge, or put up at

فروگذاشت *faro-gusāsh*, n f 1 Omission

2 Connivance

faro-gusāsh k, v a 1 To omit, leave out

2 To pass over overlook

faro h, v n To subside, to be reduced [gallop

E *فروفت* *far'wat*, adj 1 Cor of forward 2 Full

farwat urānā, v n 1 To slap, heat [with

2 (Slang), To have sexual intercourse

farwat jānā, v a. To go at full gallop

farwat k, v a To forward (a letter) [posat]

P *فروخت* *faro'kht*, H *bikrī*, n f Sale, dis

farokht k, v a To sell (*bechnā*)

P *فروغ* *farod*, n m. 1 (In comp) Alighting

2 Arrival and deposit of goods within certain limits

farog gah, n f A halting or landing place, a camping ground

P *فروش* *farosh*, *faroshī*, فروختن to sell

(In comp) Selling, seller, as *Mevā farosh*

A fruit seller

faroshandah, n m A vendor

faroshandah mayāfī, n m A licensed vendor

P *فروغ* *farod*, n m Brightness (روغ), 2)

farog pānā, yā h, v n To get name, ho or, etc

P *فرونگ* *farhang*, n f A vocabulary, glossary

P *فرياد* *faryād*, n f. 1 A complaint, suit, charge 2. A cry for help, succour, etc.

faryād ras, n m A redresser of grievances, a just judge, an administrator of justice

faryād-rasī, n f. Redress of grievances.

faryād k., v a 1 To complain, lay a suit

agamet one 2 See *dubāi denā* [complaint]

faryād ko pahunchānā, v a. To hear one's suit or

faryād ko pahunchānā, v a. To hear one's suit or

faryād ko pahunchānā, v a. To hear one's suit or

P *فريب* *fareb*, *fan fareb*, *land phand*, n m

1 (In comp) Alluring, winning, as *del fareb*

2 Fraud (*dhokā-dihī*)

fareb denā, yā k, v a. To cheat (*dagā denā*)
fareb se, fareban, adv Fraudulently, dishonest-ly, *malā fide*, unfairly

fareb khānā, *fareb men ānā*, yā *phānā* See *dhokā khānā* [(*chhalāyā*)]

فريبی *fareb ī*, *fareban*, adj Dishonest, collusive

farebī, *farebūyā*, n m. *fareban*, n f A cheat

fareb-dihī, n f Cheating, swindling

P *فريد* *farid*, *farid shakar-ganj* 1 A Mah Saint.

Farid Shakar Gany, na *rahe dukh na rahe rang*

Mendicant

Farid Shakar Gany bless you! from pain and grief

2 A mocking epithet applied by boys to one who rides on a miserable pony

farid būi, n f A medicinal herb, *cocculus*

villosus, Wat

فريدی *farid ī*, n f The first cooked jaggery,

etc set aside in honor of a Mah Saint named

Farid Shakar ganj

P *فريفتا* *fareft'a*, adj *فريفتن* to be enamoured

Enamoured, charmed, fascinated

farefta k, v a To charm, fascinate

farefta h, v n To be charmed, fascinated

A *فريق* *fariq*, n m 1 Order (*īraq*)

2 Division, section, department

3 A party in a suit

fariq a wal, n m The principal party in a suit

fariq i sanī, *fariq i mukhalaf*, n m

The opposite or adverse party, the other

party, the defendant

fariq i muamala, n m A party to a transaction,

one interested in a suit

فريقان *fariqan*, n m Pl of *فريق*

The parties in a suit, the parties con-

cerned, plaintiff and defendant

fariqan se, adv From both sides or parties

fariqan-i muqaddamah The litigant parties

A *فساد* *fasād*, Illit *fiṣād*, n m *فسد* was cor-

rupt 1 Brawl, outbreak (دنگ) 2 Dissen-

sion, ferment 3 Intrigue [See *dangā k*

fasād barpā k, *ulhānā*, *machānā*, yā k, v a

fasād i khūn, n m Disease in the blood

fasād i azim Violent breach of the peace

fasād ki jar, n f 1. Matter or cause of dispute

2 A fomentor of disturbances (*ag-lagāū*, 2)

fasād kī nyat se, adv.

Corruptly, maliciously, with evil intent

fasād i mull Political disturbance

fasād i-medah Stomachic disease.

فسادي *fasādī*, adj 1 Mischievous, vicious

2 Factional (*daṅgāi*, 2, 3).

P *فسانہ* *fasānāh*, n m A romance (*afānāh*).

Jo kuchh sunā the woh thā fasānāh, jo kuchh kī

dekhā woh kuchh dekhā.

All that I heard a fairy tale did seem,

And all I saw fit by me as a dream.

فَسَح *fasakh*, Illit. *fi'sakh*, n m 1 Breach, infraction, infringement, violation 2 Breaking or dissolution of a contract, annulment *fasakh-e-zawaj*, *fasakh-e-nikah*

Annulment of a marriage
fasakh k, v a 1 To infringe (*tornā*, 14)
2 To break a contract, etc. 3 To cancel, make void (*tardid k* 2) [annulled]
fasakh h, v n To be rendered invalid, to be

فَسَق *fisq*, *fisq o fiyū*, n m فسق transgressing Sin, adultery [puss ']

فَش *fish*, *fish*, Pop *phis phis*, 'Puss'

فَسَاہَت *fasāhat*, n f فصاحت was clear Pure or good language, eloquence (*khush-bayānī*)
Nasim : *Dehli* ham miyān-e-bān-e-fasāhat ham
Kot Urdu ke kyā samjhegā jāsā ham samajhte ham / *Nasim*
Nasim of Delhi, I am fount of language fine
Who Urdu knows as I, who copes with verse like mine!

fasāhat se, *fasāhat ke sāth*, Eloquently

فَاسَد *fusād*, A H *fasd kholne vātā*, n m A surgeon, phlebotoomist

فَاسَدِي *fusādī*, n f Phlebotomy, surgery
فَاسِد *fasid*, Illit. *fast*, Rus *phast*, n f Opening a vein, bleeding, phlebotomy

فَاسَد کھُلَوَانَا, v n To be bled
فَاسَد کھُلَوَانَا, v a To cause to be bled
Kudā se fasd khulvāo! (Fac)

فَاسَد کھولنا, yā lenā, v a To bleed, open a vein

فَاسَل *fasal*, Illit. *fasal*, n f فصل out, separated See *sāl/h*. 1 Section 2 Season, the reaping season *Kharrbūson ki fasal* 3 Crops

فَاسَل-e-utādah, H *khari kheti* The standing crop
فَاسَل-e-tukhm rezī, H *būār belā* The sowing season, seed time [harvest]

فَاسَل-e-kharāb, H *burī sākh*, n f 4 deficient
فَاسَل-e-kharīf, H *sāoni*, n f The autumnal harvest of rice, millet, etc., requiring irrigation

The seed is sown at the commencement of the rainy season, and the crop is usually reaped after its close, or about Oct—Nov The sub divisions are *Bhadra*, *Kāūr*, *Aghant*

فَاسَل-e-rābī, H *āsārkhī*, n f See *rābī* This crop does not require irrigation or much water

The *rābī* includes the following crops—wheat, barley, pease, grain, poppy, masūr, arson, husseed, tobacco, *marvā*, *radhīā*, cotton, *arkar*, *jeitā dhān*, *kharu*, mustard, *barā*, *ekhūdā*, and sugarcane

فَاسَل kaine aur kharīdān se uthe ke bād After the crops have been cut and carried away

فَاسَل-e-gul, *fasl* : *bahār* Spring
Fasl-e-gul meh to bhālā chhor de, *sayād mujhe!*
At least spare me, O Fowler, while it's Spring!

فَاسَلِي *faslī*, adj. Belonging to the harvest, or season [the season.]

فَاسَلِي بُکھَار, The fever caused by change of season

فَاسَلِي بُکھَار An April fool (*hoat kē bhārā*)

فَاسَلِي سَال, n m The revenue or harvest year
The *fasli* year began on the 10th of the lunar month *Ass* corresponding to the 10th Sept, 1555
fasli mevāh, The fruits of the season

فَاسَلِي *fasih*, adj Polished, eloquent, elegant [city wall]

فَاسِل *fasil*, Illit. *safil*, n f A rampart, *fasil bahār* Outside the city wall

فَاسَا *fasā*, Pop *fiā*, n f فاسو was wide
See *bahār*, (2, 3) Openness, an open place, a plain [grace]

فَاسَل *fasl*, Illit. *fasal*, n m 1 Bounty, *Khudā apnā fasl karē!*

2 A dreadful thing, bugaboo Mah Wom
Chup! nahin Allā' miyān ka fasal ā jāgā
Mah Wom

فَاسَل-e-Ilāhi, intj Thank Heaven! God be
Hāh pāoh diyā salār bāt karnē ko—fasl-e-Ilāh!
Prov His arms and legs as matchless thin, his tongue good God! how it doth run!

فَاسَل k To shew mercy, to be bountiful

فَاسَل-e-maulā, *fasl rahe!* intj Mendicants
God be with you!

فَاسَل hai! All is well

فَاسَلَة *fuslah*, n m 1 Leavings, refuse
2 Filth, dirt 3 (Med) Residue (*phok*)

فَاسُول *fuzul*, Illit. *fasul*, *fizul*, adj Extraneous, needless, *de trop* (*fāzul*, 1)
2 Useless (*bi'tha*) [sense (*bol*)]

فَاسُول buten, *fuzul go!*, n f Useless talk, non-
fuzul kharch, adj Extravagant, prodigal

فَاسُول kharch, n m A spendthrift (*urādū*)

فَاسُول kharchī k, n f 1 Excess of expenditure
2 Dissipation, prodigality, waste, extravagance

فَاسُول kharchī k, v a To lavish (*urāna*, 11)

فَاسُول go, H *bātūnī*, n m A prolix speaker

فَاسُول hai! It is superfluous or unnecessary

فَاسَلَة *fasih'at*, Wom, *fasitā*, *fasitā*,
Rus Wom *phajitā*, Farrukh Wom *phajitā*,
Tir *phajitā* n m 1 Shame, disgrace, infamy, ignominy, stain (*badnāmī*)

Ap ko fāzhat gar ho nāshat Prov
In you a vice, for others advice

2 (Wom *fasitā*) Quarrel, wrangle, brawl

1 'Hās *Fasitā! hās Fasitā!* Ans 'Ham tum jīe hāsā to bahutērī fastiyān ho rahengī. Alas! *Fazhat!*
'Alas these constant bickerings! alas! 'While we live we will have many more *Fazhat*s (bickerings) (Said by a weaver to his wife on the death of their daughter *Fazhat*)

2 *Ta turyā bad-kār harāmahr ray phajitā karit!* (Play
Terā pāp kād nāshit yādhā se, jab āsā jab lapit!

فَاسَلَات k, Wom *fasitā k*, v a. 1 See *bad-nām k*, 2 To quarrel

فَاسَلَات h, Wom *fasitā h*, v n See *rusul h*.
To be in every body's mouth, to be the town talk

A **فاسل** *fasl'at*, n f 1 See *barā*, 4—6

2 Preference (*tarjīh*) 3 Learning, proficiency [honor, a diploma]
fa-slat kā tamgā, faslat kī pagrī A robe of
faslat kī pagrī bahādhā, v n To be conferred
(a robe of honor)

A **فطر** *fit'rat*, n f **نظر** made 1 Nature, creation 2 Wisdom (*dānā*) 3 Artifice, plot 4 Intrigue, machination.

5 See *upā*, 1, 4, 5
fitrat k, v a To scheme, plot, etc
fitrat larānā, v a To plot and counterplot, to practise tricks or stratagems
فطري *fit'rai*, adj 1 Natural

2 (*fitrat bāz*) Designing, crafty (*chālāk*, 3)
A **فطري** *fat'i'i*, n f Opp of *khamir*.

Unleavened bread

A **فعل** *fel*, n m 1 Act, action, deed, work, operation 2 (Pop *faul*) Feigning, pretence, pretext *shām* 3 An unnatural act, adultery 4 Carnal intercourse

5 (*Gram*) The verb (H *kiryā*)
fel : yū, n m A lawful act
fel : shanā, n m Evil deeds, prostitution, adultery, a natural offence
fel zāmīn, n f Security for good conduct
fel : abas, n m Lost labor

fel kā faul The agent [course, sodomy, etc
fel kā ānā To submit to improper sexual intercourse with 3 To be exacting 4 (*faul*
bhanā, *yā k*) To pretend (*bhanā k*)

Faul kiyon kar rahā haat chāl, haat bhi / Wom Shauq
fel : lāzmi, H *akarmak kiryā*, A neuter verb
faul lānā, Pop v a To dispute, quarrel
fel mutāūlī, H *akarmak kiryā*

An active verb [verb
fel : mayhūl, H *sahā batāū kiryā* A passive
faul machānā, v a 1 To dissemble, play the hypocrite 2 To make a row, to insist

fel : nā-jāyās An unlawful act.
fel : nā-shāstah An improper act

fel : nāqū, A defective verb [offence
koi fel so jurm hā, G 3 Any thing which is an
koi fel nahīn, No act, nothing [indeed

فعل *el'an*, adv 1 Practically 2 In fact,
felan o qaulan, In word and deed

faulī, faulihāyā, Wom. n m
A pretender, an impostor, a knave

fauliyā-pan, n m Knavery, villany

P **فجان** *fujān'*, n m Clamour, lamentation

A **فق** *faq*, adj Pallid, pale.

faq paq jānā yā ho jānā, rang yā muhā faq ho jānā, v n. To turn pale with fear, etc

Jo dekhā to sahra hā ek laq o daq,
Ki Rustam jae dekh ho jā faq Mir Hasan.

A **فقر** *faqr, faqr o fāqah*, n m Poverty, the vocation of a *faqr*, or dervis, a life of poverty with resignation and content.

A **فقرة** *fiq'rah*, n m. **فقر** broke 1 A sentence, a period 2 Deception (*butlā*)

3 (*Anat*) The vertebrae (*mohrah*)
fiqrah banānā, yā gharnā, v a To pretend, make up a story [(*dam meh lānā*)
fiqrah chālānā, yā denā, v a To cheat, deceive
fiqre bāz, n m A cheat (*dam bāz*)

fiqre bāz, adj Artful (*dam bāz*)
fiqre bāzi, n f Deception, cheating (*dam bāzi*)

fiqre-bandī, n m. Construction of a sentence, composition [specious speeches

fiqron men ā jānā, v n To be taken in by one's
Hans ke kahne lagi yeh woh mujhār,
'Aise fiqron men ā jāt main zuār Shauq
The vain thing laughed and said, 'Of course,
I'm taken in by your glib discourse!

A **فقا** *faq'at*, Illit *faqt*, Rus *phakat*, H
keval, adv Alone, no more, simply (*surf*)
faqat, n m Finis, end

A word used at the end of a document, deed, petition, etc., to indicate that it is completed

A **فقا** *fiq'ah*, n f The Mah ecclesiastical law
faqih, n m One well versed in the *fiqah*, q v
Fiqah purh kar faqih ho gāz me gāz amal na kiya

A **فقر** *faqr'*, Rus *phakir*, n m Pl *fugarā*
Poor, penniless, beggared
Pau Not worth a sou, without a penny

faqir, n m *faqirān*, n f
1 A beggar, mendicant, dervis

1 *Faqr ko kammāl hī dushālā hā* Prov Saying
To a beggar a blanket is a shawl

2 *Kamli orine se faqr nahin hotā* Prov
The habit does not make the priest

3 *Faqr rā bā mujālla che kār?* P Prov
What has a Friar to do with fighting?

2 One who leads what is called a holy life
faqir dost Friendly to dervises

faqir k, v a To reduce to beggary
faqir hī sadā, n Mendicants cry

faqir h, v n 1 To adopt a hermit's life
2 To be reduced to beggary [of a *faqir*

فقران *faqirān ā, faqirānī*, adv In the manner
Mile kyon kar hame dān teri mahfil men, e jānā!
Meri sūrat faqirānā, te ā darbār shāhānā Zafar

faqirānā, n m Land, etc appropriated to the support of *Faqr*

فقر *faqr'i*, adj Of or relating to a beggar

faqrī laikā. A cheap medicine or remedy

faqrī, n f 1 Poverty, beggary
2 The life of a dervis.

A فاك الرهن *fak-ul rahan*, H *bandhak-chhūt*, n m The liquidation of a debt for which property had been pledged, redemption of a mortgage.

A فکر *fikr*, Illit. *fikar*, *fīqar*, n m فکر considered

1 Reflection (*bichār*, 2)

2 Concern, care, solicitude, heed (*chintā*)

1 *Apnā fikr ap kar legā* He can take care of himself

2 *Yeh tumhārē fikr men phirtā hai*

He is plotting mischief against you

3 *Fiki buri, fagā bhālā fiki faqīrān khālā* Prov

Better fast than care, tis care the beggar kills

(Care will kill a cat) [is on the tongue]

4 *Jiskā fikr uskā zikr* Prov What is in the heart

5 *Usko s ab kī fikr hai* Prov Saying

God takes care of all

6 *Ek hāth sir par, dusra fikr par* Prov One hand

upon his beads, for bread the other pleads

fikr k, v a 1 To ponder (*bichārnā*, 1, 3)

Tan sikhā kulrī pith hut qhor par zin dīaro hālā

Ab mauz nagārā bōy chukā, chāne kō fikr karo babā

On old age Nazir

Your body shrunk, your back is bent, come saddle

your steed now Sir!

Death hath his trumpet blown to march away

you need now, Sir!

2 To contrive, provide for or against,

to plot against. [for the morrow

Phr. To think of the future, to take thought

Mun ne pahle hi unke mar dāne kī fikr kar li hai

3 To be thoughtful or anxious about

1 *Ab ap apnī fikr kiye!* A threat

Look out for yourself now! [yourself!]

2 *Agi tum apnī fikr karo!* My good Sir, look to

4 To pine, grieve for

Ab fikr kiye se kyā hotā hai! Jo huā so huā [is done

What is the game of pining now! What is done

fikr : *maāsh* Concern for a livelihood, or food

fikr *mand*, adj Thoughtful, anxious

fikr *mand*, n f Thoughtfulness, anxiety

be fikr, Illit **be fikar**, adj Without fore

thought, unconcerned (*aahet*, 2, 5)

be-fikr, Pop **be fikrā**, n m

A thoughtless, heedless person

be fikrī, n f 1 Thoughtlessness (**be parvā**

1, 3) 2 Freedom from care.

Be fikrī apab chā hai Prov saying

It is a great thing to be free from care

be-fikrī *se gusarnā*, v n To live at ease [(*lāide*), 1]

A فلاح *fal āh*, n f prosperity, Good, profit

Mujhe sadā ke kī fālāh ko pahunchoge!

Gr فالس *falās'fah*, *falān'sfah*, n m Pl of

falān's Philosophers. [pren

A فال *ful ān*, *falān*, Pop. *falānā*, *falānī*, adj

A certain person or thing, such a one.

1 *Shakāh* : *falān* 2 *Falān bāt*

3 *Kahne lagī, kī falānā admī yeh kaisā thā*

falān, n m The organs of generation

falān-mardānī, n f A woman who prostitutes

herself for pleasure, in contradistinction to

peś mardānī, q v

Gr فلسفہ *falsaf'ah*, *slm* : *falsafa*, n m

Philosophy

فلسفہ *falsaf'ī*, adj Philosophical.

A فلفل *fil'fil*, H *kālī mirch*, W, *gol mirch*,

E, n f S فلفل Pepper

fil'fil dardā, Ped, H *pīpal*, n f Long pepper

A فلك *ful'ak*, n m Sky (*āsmān*)

falak ul aqāk The highest heaven (*arāh*)

falak sair, n f (*Met*) Hemp (*bhāng*)

Be lhuft hai, kī be haydī hai?

Yā fulak sair tu ne khāī hai! Wom Shaug

Or you beside yourself, or shameless are!

Or you with *bhāng* intoxicated are!

A فلس *fulūs*, Illit *fallūs*, n m

A copper coin, a pice (*paisā*)

Yak fallūs wa yal bād kash, wa gadre shirīnī, wa

yak surahī Surī Kīshn apān medīshām

Kayathī play A satire on the proneness of half

witted Persian and Arabic scholars to foist in

learned words with the vernacular Hindi

H فليحة *falī'hā*, n m Cor of A *falīlah*

1 A wick, fusee *Abū palītā dīyā hai*.

2 A wick made of paper on which certain mystic words are inscribed By inhaling the smoke demons are said to be expelled from those possessed *Falītā sunghāo*

3 A cord of twisted thread sewed between the two folds of the hem of a garment *Falītā de ke topi sunā*

falītā denā, v a To light, to make a fire

falīte dār, n m A matchlock (*tore dār*)

A فم *famm*, H *munh*, n m The mouth

famm : *ehm*, H *bachche dān kā munh*

The mouth of the womb

famm : *meda*, H *pākashālī munh*, n m

The orifice of the stomach

A ف *fanā*, *fan*, n m Pl ف 1 Art, craft,

accomplishment [(*chālākī*)

2 (*fan fareb*) Artifice, trick, wile, ruse

Ap har fan maulā hai! Prov Saying

(Ironic) You are a master of every art!

fann fareb, n m Tricks, arts. [(*chālāk*), 3]

fann farebī, adj Crafty, intriguing, deceitful

A فنا *fanā*, adj ف *fanā* passed away

1 Passed away, departed, non-existent

Phr. Dead and gone, launched into eternity

Ek ros sab ko fanā hai Prov Saying

AN must die one day

2 Extinct, defunct

fanā, n f Destruction, death

fanā fillāh k, v n 1 To be absorbed in the

Deity 2 See *fanā ho jānā*, 2

fanā k, v a To destroy, annihilate.

fanā ho jānā, v n 1 To pass away, perish,

vanish. 2 To die, expire

A **فندق** *fand'ug*, Pop. *findaq*, n f 1 The filbert nut 2 (*Met*) The tips of the fingers or toes stained and resembling filberts. [*rā*]

A **فواره** *fawwār'ah*, n m A fountain (H *phud*
Et chai an āksa ko, tīn charan pātāl [A fountain
Nā garje, nā byre ba-se mīāl dhār Riddle Ans
One foot upon the sky three feet on worlds below,
Nor thunder lightning but of rain a ceaseless flow
fawwāra chhū'nā, v n To burst or spout forth
(a jet d'eau) *Khūn ke fawwāre chhūl gae*

A **فوت** *faut* n f *Rare*. Death (انتقال 5).

faut bi'ā vasiyat Intestacy

faut h, v n 1 To die, depart this life

2 To be lost. *Mat'ab faut ho gayā*

فوتی *faut'ī*, adj Deceased, dead

faut'ī farārī 1 Dead or absconded (persons)

2 A list of cultivators who have died, or have

deserted their cultivations or homesteads
faut'ī nāma, n m 1 A document reporting
the death of the incumbent and the name
of the heir, a certificate of death

2 A list of the killed

naqsha-i faut'ī, n An obituary

A **فوج** *fauj*, Tir *phong*, n f Army (*senā*)

fauj-i baharī, n f Navv, fleet, armada, men
of war, line of battle ships

fauj-i barrī, n f Land forces, military force,
the army, militia, troops

fauj bharti k, v a To enlist (recruits)

فوجدار *fauj dār*, Rus *phaul dār*, n m

Under the Mah Government, a criminal
judge or magistrate a superintendent of the
military force in a district

فوجداري *fauj dārī*, n f 1 The office of a
magistrate, the criminal court

2 A criminal case

fauj dārī adālat, *adālat-i fauj dārī*, n f

The subordinate criminal court, formerly
the *Nisāmat adulat*

fauj dārī supurd k To send a case to the
Criminal court [criminal offence]

fauj dārī k, v a To commit an assault or
fauj dārī karne ko mustad honā, v n

To threaten, or be about to commit a breach
of the peace

fauj dārī men mākūz k, v a

To prosecute criminally, to accuse or
charge with a crime or misdemeanor

fauj-i sehbandī, n f The troops of the *Fauj*
dār, provincial troops or militia employed
in garrisoning forts and escorting treasure,
and in revenue and police duties

fauj kashī, n f 1 Collecting or levying an
army 2 Inroad (*tākhā*)

fauj kashī k, H *fauj charāndā*, v a To march

or advance against, make an incursion

fauj men bharti k, v n To be enlisted

فوجی *fauj'ī*, adj Military

fauj'ī hukkmā Military officers.

A **فورا** *faur'an*, *fil faur*, adv. At once, prompt-
ly, straightway (امی 2) [testicles]

P **فوطه** *foṭah*, Rus *potā*, n m 1 The scrotum;

2 Taxes, revenue, collections

foṭa bharnā, Rus *potā bharnā*, v a

To pay tax or revenue

foṭe chhī'ānā, v n To be ruptured (the

foṭe khāna, n m A treasury (*kharāna*, 1)

foṭe dār, n m Cashier, treasurer

foṭe dārī The office of collecting tenant dues

A **فوق** *fauq*, n m 1 Loftiness, summit,
culminating point, zenith (اوجائی 1)

2 (*fauqiyat*) Pre eminence (سنت)

3 Preference (*tarij*)

fauj ul bharak, A H Glittering (*bharkūlā*, 1)

fauj le jānā, To excel (*sabqat le jānā*)

fauqiyat chahnā, v n To strive for excellence
or superiority, to be ambitious or emulous
(*barā'ari k*) [palm]

fauqiyat hasil h, *yī pānā*, v n To bear the
burden **فوقی** *fauqan'ī*, adj

Upper, dotted above, as **ت** etc

zāvyē-i fauqanī, H *ūprīkon* Angles at the base

P **فولان** *faulād*, H *ispāt*, n m Steel

faulādī, adj Made of steel

faulād ka kushlāh, n Calcined steel

faulād kā arq, n Tincture of steel

P **فهرست** *feh'rīst*, n f A table, index (*farḍ*)

feh'rīst-i dehlāt, n f A list of the villages of
an estate or district

feh'rīst-i rashīeh dārī Kindred roll

feh'rīst-i am A general list, file of suits

feh'rīst-i fauli farārī,

A list of dead and deserted

feh'rīst-i kāqzāt, A list of papers

feh'rīst-i mardum shumārī, n f A census, poll

feh'rīst-i masādmīn, H *sūchīpatr*, Table of contents

feh'rīst men nām charhānā, dākhul karnā, yā

likhnā, v a To insert in a register, etc

enroll, register, enlist [intelligence]

A **فہم** *fahm*, *fahmūd*, n f Sense, understanding,

sūd fahm, adj Having quick perception, sharp-
witted, acute (*tez*) [parts]

sūd fahmī, n f Quickness of perception, quick

kam fahmī, n f Defective understanding

فہمی *fahmā'yash*, *fahmā'īsh*, n f

1 Instructions, directions, injunction

2 Expostulation, warning, caution

fahmā'yash k, v a 1 To enjoin, direct, in-
struct, warn (*sikh dand*)

2 To exhort, impress upon

فيہم *fahim'*, *fahima*, adj Intelligent
Burbak ke akan fahima nar khās
Sharp men enjoy the wealth of fools [bigah. Prov]

A في *fī*, 1 In (bich) 2 Per, each *Fi bigah* Per

fī, n f 1 Flaw 2 Intrigue (*sānsh*)

في البديه *fī badīh*, adv 1 *Prima facie*

2 Spontaneously, without deliberation

PNR. On the face or surface, at first sight, at the first blush, on a superficial view

fī badīh kahna, v a 'To speak extempore, or on the spur of the moment

fī jumla, adv 1 Upon the whole, putting all things together 2 In brief, in effect

fī-hāl, adv Now, presently, anon (اب)

fīl masal, adv Allegorically

fī wage, adv In fact, really

fī dukān Each shop

fī rupayā Per rupee

fī roz, *fī yaum*, Per day, per diem (roz)

fī samāna, *fī samānāna*, adv At this day, for the present, up to the present time

fī-āl, *Per annum*, per year

fī sabīl illah In God's name

fī sabīl-allah k., v a 1 To give alms in the name of God 2 To make free to all

fī ordī, Per cent, per hundred, percentage

fī qata Per sheet, one by one

fī kas, *ādmī*, *yā nafar*, Per head (*ādmī pichhe*)

fī ghar Each house

fī-māban Between, reciprocal

fī māban-i farīqam Inter partes, between the two parties [cavil]

fī nikālnā, v a To pick holes, find fault with, Bāt bāt men fī nikālnā hai

fīn nār, adv 1 In the fire 2 In hell

A فياض *fayyās'*, *fayz baksh*, *fayz rasūh*, adj

overflowed Generous (سعى)

fayyaz, n m A liberal or generous person (*dātā*, 1)

فيضي *fayyāzī*, n f Generosity (*sakhavat*)

fayyāzī k., v a To be liberal

Port فيدك *fīdā'h*, n m Tape, ribbon

E فير *fayr*, n Cor of Eng Fire

1 Fire, discharge, volley [of semen]

2 (*Slang*) 'Time or turn for the discharge

fayr urānā, v a (*Slang*)

'To have sexual intercourse with.

fayr k., v a To fire, discharge, shoot

فيروزا *fīrozah*, n m S फेरौज़ा A turquois

فيروزي *fīrozī*, adj Turquois blue

A فيصله *fay'salāh*, *fay'sal*, n m فصل divided

1 See *chukū*, and *hukm*, 6

2 Adjudication, arbitration, judicial determination, disposal of a case, decision.

فصله-اکتار *fay'salāh-i akhtār* Final decision or judgment

fay'salāh az sar-i nau Judgment de novo

fay'salāh jamāat-i shūrā Award of a council

fay'salāh sar-i-apil A judgment under appeal

fay'salāh-i-addlat A judicial decision [decision]

fay'salāh ka murāfah k., v a To appeal from a

fay'salāh murāfah-i ulā, Judgment of the court of first instance

fay'salāh yā fay'sal k., v a 1 See *tasfiyā k* and *chukānā*, 1, 5 [(*layrā k* 2)]

2 To decide, determine judicially, judge

fay'salāh yā fay'sal h., v n

To be decided, settled, adjudicated

فصلنامه *fay'sal nāma*, n m A decree, or award

fay'sal nāma-i sulūh An arbitration award

A فص *fayz*, n m See سعادت

1 (*fayzā*) Liberality 2 Bounty, favor, grace 3 Charity [alms]

fayz pahunchānā, v a To bestow favors, give

fayz jāi k., v a To open almshouses, etc

fayz-i ām The public good [(*hāikī*)]

P فيل *fīl*, *pīl*, n m S फौल An elephant

fīl bān, *mahābat*, *mahāvat*, n m

An elephant driver, a *mahāvat*

fīl pāyā, n m A pillar, post (*pīl pāyah*, 2)

fīl-khāna, n m Elephaut shedā

fīl murg, n m A turkey

fīlah, n m A bishop (*pīlah*)

فياپا *fīl-pā*, n m Elephantiasis (*pīl pāyā*, 1)

Gr فيلسوف *faylsūf'*, n m Pl *faylsūfā*

1 A philosopher 2 A cunning, artful person, an impostor

Makr kō hanī shūt kō sarāyā, Wom Shauq

Sunte the faylsūf, dekhā āy

Arch pretender: chief of liars I see in thee,

Of subtle craft I heard before, today I see

فيلسوفى *faylsūfī*, n f 1 Sephistry 2 Hypocrisy

3 Trickery, deception, cheating

ق

ق *qāf*, or guttural *k*, called *qāf qarshat*, the

21st letter of the Arabic Alphabet, does not

occur in pure Persian, and has no analogous

letter in Sanskrit In *abjad*, it is 100

A قاب *qāb*, n f A large china dish [holder]

A قابض *qāb-iz*, n نفر taking 1 Possessor,

2 Occupant, occupier, the party in

possession 3 A sequesterator

qāb-iz, adj 1 Possessing 2 Coative

qāb-iz astī, *yā haqīqī* The actual possessor

qābuz o dakhil, In possession and enjoyment (of an estate). [pretory possessor]

qābuz aur mālūk 1 Owner and occupant 2 Pro-

qābuz bardē nām The ostensible possessor, nominal holder

qābuz i hāl The present possessor, the party in

qābuz i hīn hayātī A life tenant

qābuz i-shukmī An under tenant, a sub lessee

qābuz ho bāshnā, v n To take possession, settle on another's lands. [one's nose]

A *qābūl*, adj *qābūl* looking to the tip of

Worthy, qualified, competent (*jog*)

qābūl, n m *qābūlah*, n f An able man

qābūl i-ada, H *dene jog* Payable (a bill, etc), due, owing, liable for

qābūl i-ada, n Solvent

qābūl i-āfā lagān Liable to enhancement of rent

qābūl i-illāq, H *lagtā*, Applicable

qābūl i-etiḥār, H *parit jog*, Credible, worthy

of credit, reliable [to objection]

qābūl i-etiḥār H *tarak jog*, Objectionable, open

qābūl i-illifāt, H *dhayān jog*,

Worthy of reception or attention

qābūl i-untqāl, H *palatne jog*, Transferrable,

capable of being transferred

qābūl i-nām, Deserving a prize

qābūl i-bāz purr, H *uttar jog*, Answerable,

accountable, responsible [Negotiable]

qābūl i-bāz wa sharā, H *bisālne bechne jog*,

qābūl i-puzirāi, H *manne jog*, Receivable, ad-

missible, that may be accepted

qābūl i-puzirāi ke nahin, Inadmissible

qābūl i-pawand Eligible, choice, good

qābūl i-tadbil, Variable, liable to change or

modification [be refuted]

qābūl i-tardid, Liable to be contested, that may

qābūl i-tastīm Presumable, probable, that

which may be taken for granted, worthy of

acceptation [ment]

qābūl i-tasfiyah, H *chuktāne jog*, Open to adjust

qābūl i-ithād, H *gunne jog* Computable

qābūl i-tārīf, *tārīf ke qābūl*, H *astuti jog*,

Creditable, estimable, deserving praise

qābūl i-taqīm, *yā i-nqām*, H *batne jog*, Divisible

qābūl i-tavajjuh Worthy of attention or consi-

deration [heritable]

qābūl i-tauris, H *bapauti jog*, Descendible,

qābūl i-tak Leviable, liable to tax, assessable

qābūl i-javāb Answerable, accountable

qābūl i-javāz G G Admissible, allowable

qābūl dār hone ke, *yā ruyā karne ke*

May be instituted, actionable

qābūl i-irādāt, *yā taraddud*, H *bone jog*,

Culturable but not cultivated, arable, fit

for cultivation

qābūl i-irādāt k, To fertilize, to clear (waste

land), to make culturable [(*dard jog*)]

qābūl i-saḥā, Culpable, liable to be punished

qābūl i-samādāt *yā sunvāt*, H *sunne jog*

Capable of being heard, that may be ad-
mitted or entertained.

qābūl i-zabī Liable to forfeiture or confiscation

qābūl i-talah, H *māngne jog*, Leviable, what

may be demanded [ance]

qābūl i-gaur samajhnā, v a. To attach import-

qābūl gaur ke, H *bichār jog*, Considerable,

worthy of consideration, important

qābūl i-farokht, H *bechne jog* Saleable

qābūl i-fanā, H *mitne jog*, Perishable

qābūl qurqī ke murtakūb h,

To commit an act of forfeiture

qābūl i-mākhūzī Chargeable, indictable, penal

qābūl i-mākhūzī i-faujdarī Liable to criminal

proceedings [tuen, leviable]

qābūl i-mahsul, H *lagān jog* Subject to taxa-

qābūl i-muafi, Pardonable (H *chīsmā jog*)

qābūl i-muzārī Vennable, justifiable, pardonable

qābūl i-manzūrī Sanctionable, fit to be chosen

qābūl i-manzūrī i-zamānat Bailable [ceedings]

qābūl nāl h i-faujdarī Liable to criminal pro-

qābūl i-nikāh, H *bar jog*, *byahan jog*

Marriageable [able]

qābūl i-vusul, H *pāne jog* Receivable, recover

qābūl i-waqūf Incidental, apt to happen, like

ly to occur [skilled]

qābūl h, v n To be competent, proficient,

qābūl i-vaqūf, Pop *qāblā*, n m 1 (*kāblā*), The

male screw 2 A bolt 3 A midwife

qābūl i-qābūl, n f 1 Capability, power

(*استعداد* 1) [suitableness]

2 Possibility, sufficiency 3 Fitness,

qābūl i-yat pardā k, v a

To acquire capacity or ability

qābūl i-yat i-nqasīm, H *bataunī*, Divisibility

T *qābūl*, n m 1 Grip, hold, reach

(*پانچ*, 4) 2 Command (*احتیار* 4, 6)

1 *Harchand chāhtā hūn k bolūn na yār se*, (Amānat

Qābū men apne dil ko na pāun to kya karūn!

Howe'er unto my love I wish not aught to say,

My heart defies control I cannot have my way

2 *Jab tak karūn 'bābū bābū tab tak karūn apne*

qābū Prov While I on you for help call, 'Sir,

Sir Sir, already see it's brought under my power

3 Favorable opportunity

qābū pānā, v n. To get an opportunity, have

the whip hand, get the upper hand

qābū chalnā, v n To be able to do (*bas chalnā*)

qābū se bāhar h, v n

To lie beyond one's power or control

PER Not to mind the curb, to slip the collar,

break loose, get clear off, cast off trammels,

run wild, run riot.

qābū men, adv See *bas men*, 1

qābū men rakhnā, v a. See *bas men rakhnā*.

PER To have under one's thumb, to keep under

qābū men k, *yā lānā*, 1 See *tahī men lānā* 2 To

secure 3 To acquire an ascendancy over

T قَابِی qābi, Mah Wom. n. m. Cor of

qābi a door-keeper [nothing]
1 A doorkeeper (durbān) 2 A good for
I am qābi to kuan pākātā has! Wom

A قَاتِل qātīl, H māran hār, n قاتل

1 A murderer, out throat, assassin
2 A cruel mistress

qātīl, adj Mortal, deadly, fatal

A قَادِر qādar, Pop. qādar, adj قدر 1 Capable
(balān, 1) 2 Having legal power, competent

qādar + mutlaq, Pop. qādar mutlaq The Omnipotent God, Omnipotence, The Almighty
qādarī, Mah Wom n f A kind of boddice

A قَارُور qārūrāh, qārūrā, n m قارور to settle

1 A glass bottle, bladder shaped for the patient's urine which is sent to the Mah physician for examination
2 The urine of a patient (peshāb, 1)

qārūrā dekhne-vālā, Slang, n m

A cant term for a Mah physician

qārūrā + milnā, Slang, v n To be in harmony with, to be great friends

In donoh kā āy kal khāu qārūrā mil rahā has

A قَارُون qārūn, Mah, kaver, Hin, n m

A person supposed to be the same as Korah, whom the Mah describe as the cousin of Moses On account of his riches and avarice his name is proverbially applied to all misers [has Prov Saying

Batke bathe to Qārūn kā khānāh khālī ho jāī

A قَارِي qārī, Mah, baktā, Hin n m opp of

A sāme A reader, esp of the Qurān

T قَار qār, H kunj son sonā, sāvan, Fariukh

kok, n. f A goose or duck [indicus
chīnī qār, n. m. The black barred goose, anser

A قَاسِم qāsim, n m قاسم dividing

A distributor, one who allots [qāshen

T قَاش qāsh, n f A slice (phānk) Am kī

qāsh qāsh k, v a To slice
sān kā qāsh The bow or pommel of a saddle

A قَاصِد qāsid, n m قصد intending

A messenger (بیک) [Mir
Qāsid āyā, goyā Isā āyā, dīl-sīmā: meh jī sā āyā

A قَاصِر qāsir, adj قصر shortening

Deficient (thorā, 2)

qāsir h., v n 1 To be deficient, to cease
(thūrā) 2 To fail in a duty

A قَاصِي qāsi, Rus kōtī, n m قاصي a mandate.

1 A Mah. magistrate or law officer

1 'Qāsi jī, dūble kyon! Kāhā 'shahr kā andeshā' Prov
'Why, Qāsi! grown so thin!' Says he 'the city's
caros wear me within.'

2 Kapat karanyāh rāhe na rōtī,
Kuh gāz bar bar mullāh kōtī. Rus
No evil doers e'er content can be,
Thus precept priest and judge teach constantly

3 'Qāsi jī! khānā dyā! 'Hamen kyā!
'Tumhāre hī tyāe has 'Tumhen kyā!'
'Qāsi! the dinner waits 'What's that to me!'
'It is for you 'What's that to you!'

2 See qānūnī 3

qāsi ul hāyat lit supplier of needs God, money
qāsi-ul quzzāl The Head qāsi under the British
government, an office since abolished

qāsi quddūh, A man with a large family

Adhe Qāsi Quddūh, ādhe Bānā Adam. Prov
(Mahomedans believe that one half the world is the
progeny of Adam, and the other half of one
Qāsi Quddūh) [of the Court

qāsi kā pyādāh, n m 1 A constable or peon
Qāsi kā pyādāh ghore savār Prov
The Qāsi a footman as a horseman swift

2 A high handed functionary

3 A call of nature [fellow
Jaunpur ka qāsi, lit Judge of Jonpore A stupid

A قَاطِع qāte, adj Incontestible, conclusive

qata + safrā, H pū haran, Antibilious

A قَاعِد qāedah, n m قاعد sat Pl qavād,

See 4, 6, & 11

1 Natural, normal, or ordinary condi-
tion, established order, the order of things

Yehi dunya ka qāedah has

2 Habit (ban 3)

Is jānvar ka yehi qāedah has

3 Rule, formula, law

4 Regularity, uniformity (bandobast, 2)

5 Regulation (qanūn) 6 Precept, maxim,

principle Umr bhar main sī qāedah par chalā

7 A conventional rule, manners, etiquette

Ashrafon ka yeh qāedah nahīn kī mānāh se kah kar phren

8 (H archchhar dīp, k, P bugdādī qāedah)

A primer, first reading book

Muktub men uski bop ne lū kar dīyā bithā

Ek qāedah bhi samie us tīf ke rukha Nazir

9 (Gram) A rule (sutr)

10 (Geom) The base of a triangle or

parallelogram (S 111111)

qāedah bandhnā, yā muqarrar k, v a 1 To
make a rule, subject to rule 2 To regulate,

fix, determine, establish 3 To prescribe,

ordain 4 To provide, stipulate

qāedah + balvārūh Principle of partition

qāedah jāri k, yā chalānā, v a To bring a rule

into operation, to enforce a rule

qāede dān, n m One well versed in rules of

practice, forms, and ceremonies, an expert,

an authority

qāede se, haab-i-qāedah, adv 1 According to rule

or practice, in due course or form

2 According to one's rank or social position.

qādele se lagānā, v a

To put or set in order (*th k k*, 2)

qādaḥs sarf A rule of etymology

qādaḥ kā pā-band rūḥnā, v n 1 To observe or conform to a rule, to obey, comply with

2 To be wont or accustomed to

qādaḥ i kār rawāf Rule of procedure

qādaḥ i kullīyah, H *gur*, A universal rule or law / principle, axiom

qāde ki bāt hai, It is the rule

qādaḥ-i-makhsūs A special rule

qādaḥ i nahv A rule of syntax

qādaḥ i mirāṭ Rule of succession [anrū]

khilāf i qādaḥ, *be qādaḥ*. See *be-dastūr*, and

آ قلدق qāf'lah, n m A caravan, a body of travellers, traders, etc [Rhyme]

آ قلیف qāf'iyah, H *tuk*, n m قف following

In poems which terminate in a double rhyme the penult syllable is *qāfiyā* the last being called *adif*

Radif o qāfiyah donon na dāwad

qāfiyā-bandī, H *tuk bandī* n f Rhyming

qāfiyah tang k, v a 1 To exhaust all the rhymes

2 To perplex, confuse

3 To make one lick the dust

Raho tum, main jātā hun ab 'ukhr i jag,

Karūn tej se qāfiyah us kī tang Urdū Shāh nāmā

qāfiyah tang h, v n 1 To be unable to find a rhyme

2 To be entangled in difficulties

qāfiyah malānā, v n See *tuk men tuk malānā*, 1

آ قاق qāq'ā qān qān, n Quack quack

qān qān k, To quack as a duck

آ قاقم qāq'am, qāqum, n m A fine ermine

آ قاقب qāq'ib, n m قاق reversed 1 Material, frame, body, lifeless form

2 The heart shaped block on which tailors cut out caps

3 (*Arch*) The centering 4 A last (Cobblers)

qalib badalnā, H *chola badalnā*, v n To un-

dergo transmigration, to be transformed

ت قالی qālīn', n f A Turkish carpet

آ قانع qān'e, adj Satisfied (H *santokhī*)

آ قانوں qānūn', Rus *kanūn*, Pl *qavān'*,

n m 1 Canon, law, legislative act (القانون)

2 A dulcimer or harp

qānūn'an, adv According to law, legally, by [law]

qānūn bandnā, *ya tayyis k*

To make laws, to legislate

qānūn bandne-vālon kī jamāat A parliament,

senate, congress, diet, legislative council

qānūn par tāmil k To administer the law

qānūn par chalnā, v a

To act according to law

qānūn tamādī-i-ayām Limitation statute

qānūn chhānīnā, v a To argue (*bahs k*, 1)

qānūn hadd-i-samāat, ya mūdāt

The law of limitation

qānūn-i-khās, An express law

qāmūn dān, Pop **qāmūniyā**. One versed or

learned in the law, a lawyer, jurist.

qānūn-dānī Jurisprudence

qānūn sādīr k, v a To enact or pass a law

qānūn i-faydārī Criminal law

qānūn i qatās A positive law [law]

qānūn kā hukam rakhd To have the force of

qānūn ke khilāf k, v a. To break a law.

قانون qānūng'o'

Registrar of the Purganah, superintendent

of village accountants, hereditary regis-

trar of lauded property in a *purgana*.

qānūn i māl Revenue law

qānūn hī The law itself

قانونی qānūnī, adj 1 Legislative

2 Legal, according to law, constitutional,

having the sanction or authority of law

3 (*qānūniyā*) Controversial, litigious.

آ قادی qā'id, n m

The star in the tail of the lesser Bear

آ قازا qāz'ah, n m A bit or curb

qazā k, v a To tie up a horse's head by pass-

ing the bridle to his tail to prevent his

biting, etc while being groomed

آ قائل qā'yal, qāil, Rus *layal*, adj قائل spoke

Convinced, confuted, convicted [convict]

qāyal, qāyal maqūl k, v a To convince, confute,

qayal maqūl, Illit, Rus *kāyal ma'ūl*, n f.

Convincing or convicting another [silenced]

qāyal h, v n To be convinced, confuted, or

Woh log hum nadeen jo hum tagdār ke qāyal,

Hum hum to fuqat apni hi tudār ke qāyal

Poor fools are they who yield themselves to fate,

I teach my fortune on my skill to wait

آ قایم qā'yam, qayam, adj قائم stood

See ستر 1, 2, and برقرار 1 Rooted

2 Erect, perpendicular 3 Quiescent,

stagnant 4 Lusting, durable, perpetual

qāyam, n f A drawn game at chess

Chau mohit qayam [chess]

qāyam ulhānā, v n To be a drawn game (at

qāyam aur aas pizir hai Remains in force

qāyam bi nafsahī 1 Self-existent 2 Indepen-

dent, not dependent [ār rakhnā]

qāyam rakhnā, v a See تها 1, 2, and bargar-

1 To keep up, preserve

2 To make good, stand up for, support

qāyam rahnā, v n. See *thairnā*, 1, 3, 6, 8, 9,

and *bargarār rahnā*

1 To take root, keep one's footing

2 To stick to (an assertion), persist in

3 To stand good 4 To outlive (*uknā* 3, 4)

qāyam k, v a See *benā dānā*, *had bāndhnā*,

and *paktā k* (3, 4) 1 To set up, in-

stitute, constitute (*bāndhnā*, 18) 2 To

post, install (*dharā* 1) 3 To uphold (*setchām denā*, 1, 2) 4 To create (a right)
qāyam-masāj, adj Firm, constant (*pakā*, 19)
qāyam masājī, n f Firmness (*setiglal*)
qāyam muqām 1 One acting in the place of another, *locum tenens* 2 A procurator, vicegerent, surrogate, proctor
qāyam muqām, adj Officiating (*اکتگ*)
qāyam muqām-s-jāz yā qānūnī
 A legal representative.
qāyam muqām h, v n To stand in the place of, to officiate, act for, represent
qāyam-muqāmī Deputation, representation, succession, vicegerency (instrument)
qāyam muqāmī kī sanad Procurator (the)
qāyam h, v n See (*اها* 1, 5) 1 To arise, spring up 2 To take place, happen, occur, reveal or manifest itself
apmī labat se qāyam k To assume arbitrarily, affirm out of one's inner consciousness
binac dāva qāyam huā Cause of action accrued
dāva qāyam k, v a To establish a right
قائمه qaem'ah, sāviyah & *qāema*, H *kharā yā pūrā kon*, n m A right angle

▲ *qab'ā*, n m

A long gown with the skirt and breast open, and sometimes slits in the armpits

▲ *qabā'at*, n f *قبع* evil See *ارکبی*

1, 3, 6, *برائی* 4, 5 and *حزائی* 1 Imperfection, deficiency, foible 2 Perversion, abuse 3 Damage, loss, detriment

qabāhat nikalnā, v n 1 To arise (evil consequences) 2 To be entangled in difficulties

▲ *qabāl'ah*, W Illit and E *qabāla*

n m A title deed, bill of sale (of a house)

qabāla-i nīlam Deed of sale

qabāla-i nīlāmī Certificate of auction sale

qabāla-navis A scrivener, scribe

qabāle-dar The holder of a bond

qabāle le dālnā, yā dhile kar dālnā, Slang, v a

See *āpe hāth lenā*, 3—6

qabāle le lenā, yā likhā le lenā, Slang, v a

To take possession of

Tum ne to hugge ke qabāle le liye.

kāt-qabālah. A conditional engagement, a deed of conditional sale, stipulating that if the purchase price be not returned within a given period the sale is absolute, a mortgage deed with liability of sale if not redeemed by a stipulated time (*ba'e-bil-waṣf*)

▲ *qabā yal*, n m Pl of *قبيلة* Wife and children, household, family [grave (*turbat*)

▲ *qabr*, Illit *qabar*, Rus *kabar*, n f A

1 *Koi hāt kī qabr meḥ naḥī jāne kī* Prov
 In the grave there is no companionship.

2 *Mus kī qabr, aur jite kī ghar* Prov

For dead men a grave, the living houses grave.

3 *Ilāhī / tert qabr meḥ kīpe papen / Mah Wou* [grave]

God grant that worms may prey on you in your

4 *Ek dafa to qabar meḥ se bhī uḥā lāgē*

Once at least I will drag you out even from

your grave (Violent enmity)

5 *Qabar par qabar nahin hoti* Prov

No one ever raises a tomb over a tomb

(Two in a house can never agree)

6 *Qabar kī muḥ h jhānk dē hain* Prov (but dead)

I have just peeped into my grave (I was all

qabr par phūl charhānd, v a

To strew flowers on one's grave

قبرستان qabristān, E *qabr gāh*, n m

A grave yard, cemetery, burial ground

qabr salāmī A fee to the proprietor for

permission to dig a grave on ground belong-

ing to him

qabr khodnā, banānā, yā khod denā, v a 1 To

dig (a grave) 2 (*Slang*) To lay in the grave

3 To beat one within an inch of his life

qabr ke murde uḥārnā, gure kole uḥārnā,

v a lit dig up the buried dead

To renew old quarrels

qabr meḥ pāon latā'ānā, Mah, *jamnā kṇāre*

baithnā, Hin, v n To have one foot in the

grave, to be on the point of death

Qabr men pāon latā'āe baithē hain

I hang on with one foot in my grave [(ar 3)

▲ *qabz*, n m *qabziyat*, n f 1 Costiveness

2 Possession [nine points of law

Al qabz dāḥil ul msk A Prov Possession is

qabz ul usul A receipt, an acquittance roll,

acknowledgment

qabz bil-jabr forcible possession [astrigent.

qabz karne vātī, qābz, H ar *karne vātī*, An

qabz o dakhil, Complete or full possession

qabz vār In the way of seizure or distraint

قبضه qabz'ah, qabzā, n m *قبض* seizing

1 Grip (of the hand) (*qan'ah*, 4)

2 Handle, hilt 3 Hinges 4 Holding,

tenure, tenancy, tenement (*dakhil* 2)

5 The upper arm

qabzah uḥānā, v a

To disturb one's possession, to oust

qabzah bilā muḥāhemat Undisturbed possession

qabzah bahāl rakhnā, v a To leave in possession,

uphold the right of possession

qabzah bahāl k, v a To reinstate [*pānā*, 2]

qabzah pānā, v n To enter on possession (*dakhil*)

qabzah patī-dārī Land held in severalty

qabzah-i yudāgānāh, yā alahādih Separate pos-

session, land held in severalty, an independ-

ent holding [session

qabzah-i chand rozah. Temporary tenure or pos-

qabzah-i hīn hayātī A life tenure

qabza dārī, n f Occupancy

qabzah dilānā, v a To put in possession.

qabzah denā, v a

To make over charge, to give delivery

qabzah rakhdā, v. a. 1. To keep, retain, hold, to be in possession of, enjoy, to have in hand, own 2 To hold fast, clutch, grasp, detain hug

qabzah i **shāmāḥ** Joint-tenancy, common **qabza** i **alakhā** Independent holding **qabzah** i **alakhā alakhā** Land held in severalty **qabzah** i **qabze men lānd**, v. a. See **dakhal** k

1 To acquire get hold of, step into 2 To seize, usurp, possess oneself of **qabzah** i **mutasarrifānd** Beneficial or serviceable possession [session]

qabzah i **mutandā** Disturbed or contested possession **qabzah** i **mukhtāfānd** An adverse possession **qabzah** i **murāhimānah** Possession by mortgage **qabzah** i **mustāyānd** A farming tenure **qabzah** i **maurūṭ** Hereditary possession **qabza** i **nā-jāz** k, v. a. To acquire wrongfully **qabza** i **nāhaq** k, v. a. To take unlawful possession **qabza** i **vāqā** va **naḥṣ** ul-umrī

Actual and tangible possession **qabze** se **buhār** k, To be out of one's possession **qabze** men **khalāl** k, **qabze** men **daṣṭ andān** k To disturb possession

fauran qabza pāne kā mustahaq Entitled to immediate possession [session] **kān** ke **qabze** men **ānā** To come into one's possession

▲ **قَبْلُ** **qabl**, **qabāl**, adj. 1 Previous, anterior

(سابق) 2 Preliminary, preparatory

qabl i **khīṭam** i **nāḥlām** Prior to the lot being knocked down **qabl** az **ān** k Before that, *ante quam*, previously, prior to, beforehand [before now] **qabl** az **ih**, *is se pahle* Before this, heretofore, **qabl** do **pahar** ke Before noon (*do pahar pahle*)

qabl i **qablah**, **qibla**, (Fac) **qablah** wife, n. m. قبل

before 1 The temple of the **kābah** in Mecca 2 The direction in which Moslems look when praying 3 Any august, venerable or reverend person, as a father, king, sire, patron [(Sire)]

1 *Aye qablah* (**qablah**) / *Mazāq* Jest Come, wife 2 *Qablah*, *ōp kyō fā-māṣe* / *ān*!

qibla i **hāyāt** One who supplies another's needs **qibla** i **ālam**, Pop **qibla** **ālam**, The pole star of the world, a title of Eastern monarchs, His or your majesty [applied to a father] **qibla** i **kaunām** The **qiblah** of both worlds, **qiblah-gāh**, **valid māyūd** n. m. 1 A father

2 (Slang) A superior (**abbā**, 2) *Tumhārē qablah gāh ko in deṣṭ hi nakhin* [to you]! I would n't give it up to your father (much less) **qablah-namūd**, n. m. lit. shewing the **qiblah** An Astrolabe for finding the bearing of Mecca.

▲ **قَبُول** **qubūl**, **qubūrā**, Pop **qubūl**, n. 1 Pl. of **qabr**, q. v. 2 Holsters for pistols.

▲ **قَبُول** **qubūl**, Illit. **qabāl**, n. m. See **انگیکار**

1 Acknowledgment, avowal

2 Accord, concurrence.

Gāyār hi peidā qabūl hī phēl, [song] *Kyōn māyād qūd le! tamēch gūyād qabūl!* *Gīzār* A carrot root and a rose bright red, Sir doll! Miss Dolly will you wed!

3 Favorable reception

4 Recognition, sanction, confirmation, ratification, approbation [firm]

qubūl aur **manṣūr** k, v. a. To approve and con-

qubūl **jama** The stipulated rent or revenue **qubūl** i **javāb** An answer filed in a suit

acknowledging the justice of the demand **qubūl** **khat** A written assent or agreement.

qubūl **ṣūrat**, Rus **kabūl** **ṣūrat** adj Handsome, beautiful (**khabūṣurat**)

qubūl k v. a. See **انگیکار** and **isrār** k, 3, 4

1 To assent, nod assent, say yes 2 To acquiesce, concur, or coincide with, concede 3 To receive or entertain (a petition)

4 To recognize, sanction, grant, allow **qubūl** na k, v. a. See **inkār** k

qubūl h, v. n. To be accepted, agreed to, etc. **reshvat** **qubūl** k, v. a. To accept or take a bribe

qubūl **nā**, v. a. 1 To accept, receive, approve Use **kōi nahīm** **qubūllā**

2 To make a confession (**isrār** k 3) **قَبُولِ** **qubūl** i, Pop **qabūl**, A P n f A mess of rice and gram pulse boiled together

qubūl **ṣyat** n f 1 An acceptance

2 The counterpart of a lease, an agreement (to pay rent) [cove, vault]

▲ **قُبُول** **qubūl**, n. m. 1 A dome, cupola, al

2 A small ornament shaped like a pineapple on the top of a flagstaff or spire

▲ **قَبِيل** **qabīl**, n. m. Class, genus (ذات) 4

qabīl i **anas**, Ped G G The female sex

az **qabīl** Of the nature of **men** **qabīl** **undā** Of the female sex [family]

qabīl **ah**, n. m. 1 A tribe, clan 2 Wife,

▲ **قَاتِل** **qatl**, Illit. **qatal**, **katal**, n. m.

1 Slaughter, execution 2 Homicide, manslaughter 3 Murder, assassination 4 Blood-

shed, carnage, butchery, massacre **qatl** i **insān**, G G Homicide [cide]

qatl i **insān** **mustalīm** i **sāzā** Culpable homicide **qatl** i **bu sabab** Accidental homicide by an

intervening cause [defence] **qatl** ba **jeḥāt** i **hāṣṣat** i **khud** Homicide in self

qatl ba **khatā**, **yā qatl** i **khatā** Manslaughter, accidental homicide.

qatl ba **shubah** Manslaughter **qatl** i **padār** Parricide (**ḡāṣṣat**)

qatl i **shubah-amād** Felonious or culpable homicide, manslaughter

qatl i **ām** A general massacre.

qatl-i-amad. Wilful murder, wilful homicide by an adult and sane person, homicide with premeditated malice

qatl qābil-i-sawā *yā mustalzim-i-sawā*

Voluntary culpable homicide

qatl qābil-i-usr Excusable homicide

qatl qāyam muqām i khata Involuntary homicide by an involuntary act, killing a person by injuring him unintentionally or through misadventure [life, to kill]

qatl k, v a. 1 To take away or deprive of

2 To execute, punish capitally, put to death

3 To murder, assassinate

4 To slay, massacre, slaughter

qatl ki rāt. See *shab-i-shahādāt*

qatl-gāh The place of execution, gallows

qatl-i-mubāh, qatl mumken ul vajūb

Justifiable homicide

qaddm i qatl, G G Attempt to murder

sawā-i qatl i amad Punishment for murder

qat lah, Pop *qatlah*, n m A slice

▲ **قَدَحَة qah'ba**, n f قَدَح to cough

A whore (*beṣed*) who notifies her profession by a cough, a light skirt [abuse]

▲ **قَدَحَة qah**, H *kāl*, n m 1 See *qāl* 2 An

3 Want, lack, need, scantiness 4 (*qah* *stā*)

Failure of the crops or harvest, famine

qah *parnā*, v n To occur (a famine)

qah *zadāh*, H *kāl kā mārā*, adj 1 Starving, famine stricken 2 Died of want of food

▲ **قَدَّ qad**, n m Height, stature, size

qad-i-ādam A man's height, a fathom

Qad i ādam pāni hai

qad-āwar, adj Tall, of commanding stature

qad nikalnā, v n To grow big (a child)

qad o qāmat, n m 1 Height, stature

2 Build, figure, personal appearance

pastah qad, adj Of small stature

▲ **قَدَامَة qadām'at**, n f قَدَم going before

1 Age, antiquity 2 Prescription

3 Length of service [cup]

▲ **قَدَح qad'ah**, Illit *qaddāh*, n m 1 A bowl,

Apne apne qaddah ki sab khair māngte hai Prov Every one prays that his own cup may be full

2 Refutation 3 Cross questioning

qadah k, v a. 1 To refute

2 To cross-question [debate]

rad o qadah, n f 1 Altercation 2 Argument,

▲ **قَدَر qadr**, Pop *qadar*, Rus *kadar*, n f

1 Merit, consequence (*sār*, 4)

2 Honor, greatness (*ābrū*, 2)

Adm ki qadar mat par hoti hai Prov A man's worth is known after he is dead.

3, Appreciation, estimation, account

Jahgūl mat moti ki qadar nahīn hoti Prov A pearl is of no value in the forest.

▲ **قَدَم qad**, n m 1 Foot

2 A pace, step, footstep

Qadam-i darveshān radd i baīd. P Prov Where holy Dervish footsteps lead the front of evil must recede

qadam uṭhā kar chalnā, v n To walk fast

qadam-bās, adj Ambling

4 Portion, part, quantity

qadar-dāh, qadar-shawā, n m. 1 A just appreciator, a judge 2 A patron. [value of]

qadar-dān h, v n To appreciate, know the

qadar-dānī, n f 1 Power of appreciation,

a just appreciation of one's merits

2 Patronage, favour [prize, appreciate]

qadar-dānī k, qadar k, v a To esteem,

qadr o mansūlat, n f Rank, dignity

is qadar So much (*stnā*)

is qadar qarib ul-vuqū So imminent

ba-qadr, adv 1 *Ad valorem*, valued at, at

the rate of, at 2 According to, as,

corresponding with, in proportion to, to

the extent of, to the amount of (*stnā*)

ba qadr jurmānah add k

To pay the amount of fine or forfeit

ba-qadr i hayat, chīrīyā, yā sarūrāt Quantum

sufficit, as occasion may require

ba qadr i hawīyat, ba-qadr i-māliyat 1 Quantum

valet, according to value 2 According to

one's circumstances or means

be-qadr, be qadar, adj 1 Worthless, of no

importance 2 Disgraced, dishonored

3 (*nā-qadrā*) Insensible to merit

be-qadrī, n f 1 Want of appreciation, non-

recognition of one's merit, low estimation

2 Indignity, dishonor

kas qadar, How much (*kitnā*)

kasī qadar, qadī e, 1 Somewhat 2 A little

▲ **قُدْرَت qud'at**, Rus *kudrat*, H *māyā*, n f

1 Divine power

Teri quarrat ke age kor kor kisā hā chāl nahīn,

Chintī par hātī chark bāṭhe tab too chintī mare

nahīn Bāndīrī

Against thy strength, O Lord! all strength is vain,

'Neath tread of elephant the ant may safe remain

2 Creation, the universe, nature, cosmos

qudrat rakhnā, qadr h, v n

To have power, to be able

qudrat i kūmulah Omnipotence

قُدْرَتِي qud'rātī, adj Natural, constitutional,

inbred, inherited, instinctive (*اصلي* 1)

qud'rātī alāmāt Natural features, phenomena.

قَدْر qadr'e qadr qālī, adv In part, a little,

in a limited degree, partially, in some

measure, somewhat, ever so little

qadr'e qadr Little by little (*لِيتَة* 2)

قُدْرِي qud'rī k, Mah Wom v a To use force

(*vor chālānā*) [(*pāk*, 2)]

▲ **قُدْس quds, quds, qudsyah**, adj Holy

▲ **قَدَم qad'am**, H *pasand*, n m 1 Foot

2 A pace, step, footstep

Qadam-i darveshān radd i baīd. P Prov

Where holy Dervish footsteps lead the front of

evil must recede

qadam uṭhā kar chalnā, v n To walk fast

qadam-bās, adj Ambling

Barā qadam-bā ghōrā kas. [footstep.
qadam ba-qadam chainā, v a. To walk in one's
qadam barhānā, yā dge rakhnā. See barhānā, 9,
13, dge barhānā, 1, 2, and pāōn barhānā

1 To take long steps, step out, walk
fast 2 To trench upon, exceed, pass bounds,
encroach, transgress [of respect

qadam-bos h., v a 1 To kiss the feet, as a token

2 To make obeisance, pay one's respects
qadam bōri, n f 1 Kissing the feet of a
superior [respectful salutation

2 Obeisance, homage genuflection, re
qadam chūmānā, yā lenā v a To kiss one's feet
reverentially (qadam bos h.)

qadam chhānā, yā lenā, qadam ko hāth lagānā,

To touch or clasp one's feet reverentially
Qadam ko hāth lagānā hān uth kahān ghar chāl/
Khudā ke wāste ānē to pāōn mat phaulā! Inshā
I humbly touch your feet do now come home!
For God's sake let your feet not wanton toam!

qadam dikhānā, v a See chāl dikhānā

qadam i rasūl yā sharif

1 The foot prints of Mahomed
2 Allowance or deduction from the revenue
granted by the Native Governments to the zamindars
to cover the charge of keeping up a temple in which
a tablet with the prophet's foot prints was preserved
as an object of veneration

qadam rakhnā, v a 1 To land, set foot on land,
disembark 2 To step in, take a part in,
interfere (dakhā denā 1)

qadam rānā jāmānā, yā k, v a To take the
trouble of going to one's house, (said defer
entially to a superior, also, a polite form of
address towards an equal)

qadam qadam, adv Step by step

qadam qadam jānā, v n To go at a foot's pace

qadam gārā, v a To establish or secure one's
footing (pāōn jāmānā)

qadam lagā, v n 1 See qadam chhānā

2 To have good paces (a horse)

3 To come under one's protection

qadam nikālā, v a To break in (a horse)

sabz-qadam, adj Unlucky, ominous

naqsh-i-qadam, n m A foot print

ham-qadam, adv Keeping pace with, pari passu

qadam'chah, n m One step of a khudā, v

قدم qadam', Pop qadīmī, adj قدم going before

1 Old, ancient, immemorial

Khudā band ham kadam ke rahatōn, yoh kāl kī

band or soe Rus [hereditary

2 Antiquated, archaic 3 Ancestral,

qadīm, qadīm ul ayyām se, adv Of old, from

ancient times, long ago, a long time ago,

in the olden time, in days of yore, from

time immemorial [hereditary descent

qadīm rāyāt An occupant of land by old

qadīm naubar, yā namak-khudā An old servant

qadīm'i, qadīm, n 1 An old inhabitant of a

village 2 One holding by hereditary

descent. [village

qadīmī gāōn The original or old established

آ قرابادین qarābādīn', n f A Pharmacopoeia.

آ قرابāt, n f

Propinquity, relationship, consanguini-
ty, family connexion or tie (rakhiā 2, 3)

qarābat-dār, qarābī A relation by blood or

marriage, a kinsman, family connexion

qarābat-dārī, n f See rishtedārī

qarābat i tarfī Collateral consanguinity

qarābat i mustafīmah G G Lineal consanguini-

ty, of the same blood

qarābat i namī Consanguinity

قرابāt qarāb alī, Pop qarābī, adj Related to,

connected, of kin, consanguineous [carboy

آ قرابة qarāb'ah, n m A large glass bottle,

ت قرابین qarābīn', n f A carbine, carbine

آ قرأت qir'at, n f Good elocution, esp of the

Quran

qair qabil i-qirāt G G Illegible [qirār, 1, 3

آ قرار qarār, n m قرار to rest See سهرانی and

1 Quitude, patience 2 Fixedness, perma-

nence 3 Consistency, tenacity of purpose

qarar unā, v n To be at rest, or at ease

qarar panā, v n To be settled (tharānā, 7, 8)

qarar puyā 1 Arose, based 2 Decided, deter-

mined 3 Provided, ruled, established,

prescribed, laid down

qarār-dād 1 Establishment, settlement

2 Engagement, agreement, contract

qarār dād-baham A private bargain

qararād i jurm, The formal charge of a crime

read out to a prisoner on his trial

qarār dīya gayā Laid down, determined

qarār denā, v a 1 To determine (the issues

in a case) (thānnā, 2)

2 To adjudge (tajvīz k 1, 2)

qarār k, qarār dād k, v a See iqārār k 4

1 To take one's stand (thānnā) 2 To

make terms, conclude (an agreement)

qarar vāqai, adv 1 Definitely, positively

2 Effectively, effectually

qarār o maḍār See آ 1—3, and āhd-o paṣmān-

be-vajah, yā yonhī qarār denā.

To assume arbitrarily

saḥīh qarār denā To receive as true, to admit.

nūfah ya hamal qarār pānā, Ped. v a

To conceive

قراری qai'arī, adj 1 Fixed, established.

2 Agreed, ratified

بقرار be-qarār, adj Restless (be-chain)

بقراری be-qai'arī, n f Restlessness (be-chainī)

آ قرار qurārur', H qarbarāhof, n m. Grumb-

ling of the bowels, borborygm. [(paṭ bolnā)

qarāqur h., v n To grumble (the stomach)

A قرآن qur'ān', H sanjoq, n. m. قرآن joining.

1 Conjunction of the planets

2 An auspicious conjuncture or season
qur'ān-u-saddān The conjunction of the two
auspicious planets, Jupiter and Venus
saddān-e-qur'ān, n m 1 One born under an
auspicious conjunction of two or more
planets 2 A title of honor
saddān-qur'ān, adj Fortunate, prosperous

A قرآن qur'ān', n m قرآن reading.

The sacred book of the Mahomedans

It consists of revelations made to Mahomed
and delivered by him orally, and collected and
committed to writing by the Khalif Omar

1 **Pandit pothi bānche mullān parhe qur'ān,**
Log dikhavā lakh patho nāh mile Bhagvān
The Pandit Shāstars read, the Mulla his Quran
for show, [is not found so

But let them spout on e'er so much their God
2 **Qur'an par qur'an rakhe k' kyā muzdāgā** Prov
Pile on Quran upon Quran what matters it if (No
other thing should be placed on the sacred book)

qur'ān uṭhānā, ya sar par rakhnā, qur'ān ki gas
am khānā, qur'ān zar kāth rakhnā, ya dharnā,
v a To take an oath on the Quran, to kiss
the book PHR So help me God

Jis bār ki chhō qasam ek maribā le lo!

Har bār to Quran uṭhāy nāhn jāit Rind
Once as you will upon the sacred book I'll swear,
But constantly the book take up I cannot dare

qur'ān thandā k, v a

To fall or be dropped (the Qur'an)

If the Qur'an happens to fall on the ground its
weight in corn must be given as alms to the poor
qur'ān kā jānā pahannā, v a. lit to wear a
garment made of the leaves of the Qur'an

1 To become the Qur'an itself

2 To swear excessively, to take an
oath on the most trivial occasion

The phrase is applied to an untruthful person
who is not believed even on his oath [na lān
Agar tum Qur'an kā jamā pahān kē do, tau bhī yagin
I would not believe you though you should be
robed in (swear on) the Qur'an

qur'ān kā daur k, v a

To repeat the Qur'an to one another

qur'ān hadyāh k, v a To sell the Qur'an
mullā qur'ānī 1 A Mah law officer who
administers oaths on the Qur'an 2 One
whose business it is to read the Qur'an for
forty days at the house of the deceased

T قرآن qur'ān'al, Pop qaraul, n m T qarā
soldier 1 A sentinel, a mounted sentry a
picket, vidette 2 A gamekeeper, a hunter

A قرآنی qarā'ī, n m pl of قرآنی 1 Con-
ditions, circumstances 2 The context
qur'ān-i-dām Legal presumptions [of the case
qur'ān-i-muāmilah yā muṣadma Presumptions

A قرآن qur'ān', Bus kurbān, n m. قرآن
approaching, Sacrifice (balāhārī),

There saddle/ tere qurbān/ nā-māh, sīd nahāh kagte/

Mah Wom.

Your devoted! my life for you! no, mammy!
you must n't cry so! (The nurse or mother's
expostulation with her infant) [sacrifice

qurbān k, Mah Wom v a To offer up a

1 *Tyhe apni ert choṭi par se qurbān karāh/* [sacrifice

I'll whirl you from my head to heel for a

2 *Karīm qurbān main pūshēte ko jāti ki kurti par/*

Ni bakhā! mujh se utā saktā nahin hai bogh

dāmān kā. Wom Rāngin

Fire burn this skirt on my net jacket! what a

wretch you are to put such a weight on my

delicate frame!

qurbān-qāh, n f An altar [oneself for another

qurbān h, yā jānā, Mah Wom v n To sacrifice

Yeh us par sau jān se qurbān hain

Id-i-qurbān A festival observed by Mahomedans

on the 10th of alhijja, when animals are

sacrificed in commemoration of Abraham's

attempted sacrifice of Ishmael

قربانی qurbān'i, n f A sacrifice, a victim

qurbānī k, v a To sacrifice according to

Mah law [(āe pāe, 2)

A قربت qurb'at, n f Nearness, adjacency

قرب و جوار qurb o javar, n m. Envious, su-

bubs, purlieus, borderland [ulcer

A قرحة qurh'a, Pop qurah, n m A sore,

قرحہ ha h, yā qar jānā, v n To fester

A قرص qurs, n m 1 The disc of the sun

2 Any thing in the shape of a wafer,

lozenge, or biscuit, a cake of soap [wafer

3 (Med) Any medicine made up as a

4 A silver coin worth about two pence

A قرص qars, Illit qaraz, Bus karay, Sant

rīn, H rinā, n m Loan, debt, a pecuniary

obligation or liability, tick (أقهار)

Hāmīrī sar kā ek ek bēl qaraz men bandā rahā ha

Prov. Saying

Every hair of my head is bound up in debt

qaraz adā k yā utarā, v a To pay one's debt

qaraz uṭhānā, lenā, kārhnā, yā nkhānā, qarzdār

h, v n To contract a debt, to owe, run

up an account, a bill, or score (**uṭhār lenā**)

Qarā kēph mahmānīki, laundon mārānānī k. Prov

A feast with borrowed money spread, these boys

just use me lose my head. (They importune

her for the dainties) [blank credit

qarā-i-be-miyād A loan for an indefinite term,

qarā-i-jadīd A new loan, fresh obligation

qarā-i-chukānā, v a. To discharge or liquidate debt

qarā-i-hudā'i A debt on account

qarā-i-hamāh, Mah, u m A loan bearing no

interest, and repaid at the pleasure of the

borrower [dene vālā. 2 A dun

qarā-i-khūāh, qarā-i-dihandāh, n m 1 See uṭhār

qarā-i-dār, qarā-i-girindāh, H uṭhār lenē-vālā,

adj Indebted, owing, involved

qarā-i-dār, H uṭhār lenē-vālā, n m A debtor

garz dār-i-be sar An insolvent debtor (*dhavālyā*)
garz-dārī, u f Indebtedness, pecuniary em-
 barrassment. [at interest (*udhār denā*)

garz denā, v a To supply on credit, to lend
garz se barī Free from debt [free from debt
garz se chhurānā, v a To redeem (in law), to
garz-i-garz munān-ul-vusūl, H *ḡābī udhār*

A bad debt (*dūbāt yā burī āp*) [ed debt
garz-i-mulandāzā, H *phagres kī udhār*, A disput
garz i munān ul-vusūl, H *paṭṭā udhār*

A good debt

garz men garq rahnā To be plunged in debt,
 to be over head and ears in debt

garz i maurūṣī, H *bapawāṭi udhār*, An ances-
 tral debt [bills receivable

garz i yāfīant, H *pānā* An outstanding debt,
garz ā, H *udhār*, n m A loan See *قرض*

garz-i chukānā, v a To liquidate a debt
garzah vusūl h, v n To realize one's dues
garz-i sar i garz-i Part of a debt

A *قرعة* *qu'āh*, *qurā*, n m *قرع* to stike,
 knock 1 A die 2 A cast or throw of dice
 3 Ballot, raffle 4 Cleronancy

qura onḏāz, n m One who throws in a raffle
qura bast, n f A raffle

qura phenkānā, v a 1 To throw dice
 2 To throw in a raffle

quā ḡāhānā, v a To cast or draw lots

A *قرق* *qurq*, Rus *kurak*, adj Forfeited, dis-
 trained, attached, sequestered

qurq amīn, *qurq saḏāval* An officer of the court
 employed to attach a property and realize
 the proceeds, a bailiff, sheriff's officer

qurq paxīr Contraband, liable to seizure
qurq k, v a To distrain, sequester, attach,
 take in execution [cution

qurq namah, *parvānāh i qurqī* A writ of exe-
qurq huā, adj Attached, sequestered

qurq hone vālā About to be taken in execution

قرقي *qurq'i*, *qurq-i māl*, Rus *kupki*, n f Dis-
 traint, distress, attachment, sequestration

qurqī ulhā lenā, *yā bar-khuāst k*, *qurqī se chhu*
ranā, *vā-guzāst*, *yā khalās k*, v a To with-
 draw or remove an attachment or distraint

qurqī bīhānā, v a. 1 To set a guard over dis-
 trained property 2 To prevent egress from
 a house [an attachment

qurqī bhaynā, v a To send an officer to execute

qurqī ām A general attachment [judgment

qurqī qabal fasalah An attachment before

qurqī kū parvānā v a A warrant of attachment

qurqī karnā-vālā, *āmīl i qurqī*, n m The offi-
 cer executing a distress, distrainer

kharcha i qurqī Costs of distress
māl kāfī qābīl i qurqī (*Law*) Sufficient distress

A *قرقار* *qarqār*, E. *karakul*, n m.
 The demoiselle crane.

T *قرم* *qurram*, *qurram sāg*, n m
 A pimp (*bharvā*), cuckold.

A *قرمى* *qurmī*, n m Kermes, Cherries, Co-
 chineal, crimson dye
qurmī, *kurmī*, n f Scarlet cloth

A *قرن* *qarn*, Pop *qaran*, H *jug*, n. m *قرن*
 joined A period of 10 to 120 years, but gene-
 rally a period of 12 years
Hamēh to yāhān rahle qaran guzar gae

A *قربا* *qarn'a*, Sant *karnā*, n m Dim *qarnāi*,
 n f A trumpet, horn, French horn

A *قربمى* *qarambiq'*, n m An alembic, a still

Gr *قربل* *qaranfai*, H *laung*, n m A clove
Amyrs heptaphylla, Wat

T *قرولى* *qarauli*, n f A picquet, grand guard
 2 Hunting, the chase 3 A hunting knife

A *قريب* *qarib*, *qarīn*, adv *قرب* drawing near

Adjacent, neighbouring (*pās* 1)
qarib-ul iḥtātām Near the end or close

qarib-ul fahm, *qarib-ul qayās*, *qarīn i aql* adj
 1 Conceivable, intelligible, comprehensible

2 Reasonable, presumable, colorable

qarib-i marg On the point of death, dying

qarib, *yā qarīn ul vuṣū* Imminent, impending

qarib zahunchnā, v n 1 See *pās ānā*

2 To draw near, gain ground

qarib tar Nearer, immediately, next to [near

qarib qarib, *anqarib*, H *pās pās*, adv Very

qarib' kar, A H adv Approximately (*pās pās*)

qarib kī rishte dārī, n f Near relationship

A *قرين* *qarīn*, adj See *qarib*

qarīn i nāḥf Just, equitable

qarīn i aql thā, *yā qarīn i qayās thā*
 It is expected [dient

qarīn i maslahat, *yā salāh* Advisable, expe-

قريب *qarīn'ah*, n m 1 Way, mode (*dhang*, 1)

1 *Is tere qarīne ko ḡe luge!* Mah Wom

2 *Kīā tarāh se na thī dīl men rāh kīne ko,*
Na jānte the qarīne na be qarīne ko,

Gale lipatīe to kyā kyā ragarīe aune ko,
Masakī chōhī ko logon se chhup-ke sine ko,

Woh tāge batīd thā, aur naān sūī pūrīd thā
 Primeval innocence Nazir

No malice in the heart whate'er had sway then,
 From seemly and unseemly nought discerned
 then, [breast close rubbed then!
 Arms twined round necks, and breast gainst
 In breast encounters secret jackets torn then
 While she would thread it i the needle plied then

2 Arrangement, system, order [analogy
 3 Context, correspondence, connexion,
qarīne se, adv 1 In order (*tarīb se*) 2 From
 the context, from the general tenor
 PAA Putting this and that together
 3 By analogy

garine: see *lagānā*, *garinah* ba *garimah* rāhānā, v a. To arrange, put in order
kāi garine se yaqin h, v n

To have reason to believe, to know or conclude from certain circumstances.

T قزاق qasāq, n m See *bat-mār*.

A robber, freebooter, brigand, Cossack; one who robs in a gang, and who sometimes plunders on horseback

Khudā razāq, bandō qasāq Prov
 God the giver, man the slayer

qasāq-i-ayāl, n m The angel of death [Nāzīr
Qasāq ayāl kā lāte has dīn rāt bayā har naqqārā

قزاقی qasāqī, n f. The profession of a *qasāq*, q v, brigandage (*batmārī*)

قزاقی qasāqī, adj Predatory

A قسما qat, Rus *кст, кшт*, n f

Installment, partition, dividend (*bānī*, 2)

qat bāndhānā, v a To pay by instalments.

qat-bandī, n f Paying the revenue by instalments, the revenue demand roll paid in instalments [instalments

qat-kār, n m A payer of a debt or tax by

qat mungasī, G G An instalment in arrear

qat-vā, adv By instalments [gand]

A قسم qas'am, Rus *касам*, n f Oath (*sau*)

1 *Qasam khāne hi ke liye kas*. Prov Why! oaths are made to be swallowed (broken) (Comp Pro mixes are like pie-crust etc)

2 *Woh kyā has jo sab koi khānā*, [An oath.
Rīz kīchē to zāhr ho jāē Riddle Ans *qasam*
 What is that thing which all men eat,
 Cut off its head it is poison unmeet

qasam dānā, dānā, yā khilāpā, To give an oath

qasam khā ke inkār k, v a To deny on oath

qasam khānā, v a To take an oath.

qasam-qasam, n f Swearing both parties

qasamī-yah adv On oath, sworn [upon oath

qasamī-yah bayān k, v a To testify or declare

A قسم qam, Illit *qam*, n f Description,

species, nature, rank (*bhānī*)

qam-i-awāl The first or prime quality

qam haqiqat 1 Tenure, description of tenure

2 The nature of a right

qam-i-muqaddama Nature of the suit

qam-vār, Classified, according to its sort or kind, or according to shares

قسمت qam'at, n f 1 Suction, head, category

(*hissab*, 2) 2 A division of a province

Panyān men das qamachā hāh

3. A share (*bhāg*, 1), 4. Fate (*भाग*, 3, 4)

1. *Qimat ke hāth bāt has*. [Saying

Are myān *qimat* pe kab tak *baghā* rahoge.

How long, Sir, will you sit with folded hands,

waiting on fate.

5 (H. *bhāg*) Simple division

qamat ulat jānā, palat jānā, yā phūlānā, To come under an unlucky star (*bhāg phūlānā*)

qimat-bāzī, qimat āsmāi, n f

Trying one's fortune or luck

Qimat bāz has, mil gayā tū chālā garm hoi nahā
to karābē Fate is a game of chance, if I win
 the pot boils, if not my stomach grumbles.

qimat phirān, jāgnā, yā khulnā, v n

To be fortunate (*bhāg jāgnā*)

qimat kā pher Revolution of fortune

qimat kā likhā The lines of fate

Qimat ke likhē ko pitti hāh Wom.

I sit and beat my wretched fate (pate)

qimat kā likhā pūrā h, To come to pass

(what is written in one's fate)

qimat kā dhonī A lucky person

Tum bhī qimat ke dhonī ho

qimat kā helā, bad qimat, H *karm hīn*,

An unfortunate person

qimat k, v a To divide (*bhāg* &.). [luck

qimat lai nā, v n To have a good run of

qimāt nāmā. A deed of partition

qimat vālā, A H adj Prosperous (*bhāgavān*, 1)

yā qimat! Alas! my unhappy fate!

A قصاب qasāb, n m قصاب out. See (قصا)

bakar qasāb, n m A butcher who kills goats

gāo-qasāb, n m A butcher who kills oxen

qasāb qasābī, n f The trade of a butcher

A قاصد qasādāh, qasādā, Mah., n m

A handkerchief tied round the head,

worn esp. by women

A قرض qasād, n m Opp. of *diat* ous

Blood for blood, capital punishment

qasā ke lāyāq Liable to sentence of death

qasā lānā, v a To take blood for blood

A قاضی qasāī, Rus *касаі*, n m. *qasāīyan*,

qasāīnī, Rus *касаіyan*, n f Cor of A *qas-*

sab 1 A butcher

1 *Qasāī ki ghāns ko kārō khā jāē* Prov

The buffalo calf dares not graze on the butcher's

field (Said by the strong)

2. *Is tarāh kōnpā has jābe qasāī se gōē* Prov Saying

He trembled as an ox before the butcher

3. *Qasāī ki beī das bars meh bēī jānī has* Prov

The butcher's daughter bears a child when she

is ten (She is so well fed)

4. *Bhānād bhānōn meh yā qasāī ke khānē* Prov

For buffalos company fit or for the butcher's knife

2 A merciless person, brute, beast, (Wom.)

1 *Mū qasāī kyon bacheh ko marā has!* Mah.

2 *Jo bache tūh se to khudāī has*, Wom, Shaug

Admī kōhe ko, qasāī has, [lifts his hand

No man art thou, but butcher sell,

To scape thee needs a miracle

qasāī Rus *касаі*, adj Cruel, hard-hearted

Woh bhāī nahā, qasāī has jo bāhan par hāh

uphāt has Prov [lifts his hand

A butcher, not a brother he who on his sister

qasāī kā hūlā, n m *lit* a butcher's cat

A well fed bull, a fat person.

qasāī ki nazar dekhnā, v a

To look fiercely at one

qasā' ard, n m A quarter in which butchers live

qasā' ard, n m (Contemp) Son of a butcher

قصبه qasb'ah, qasbā, Rus *kasbā*, n m pl

qasbāt A town or large village [boorish
قصبائي qasbāt'i, adj Belonging to the town,

qasbāt'i, n m A townsman, a villager

qasbāt'i, adj Belonging to the town

qasbāt'i madrasā A town or middle school

قصد qasā, n m See **قصد** 2—5

Attempt, project [blood
qasā'an, adv 1 Wilfully (*irādātun*) 2 In cold
qasā'an dānā k G G To intentionally aid
qasā k v a See *irādā* k To attempt, essay,
strive, make an attempt, try one's hand,
venture

قصور qasūr', Ilit *qasūr*, H *khof*, n m

قصير being short See *bhūl* & *taqīr*

1 Deficiency, defect, shortcoming
2 Incorrectness, inexactness, miscon-
struction, cross purpose (*galatī*, 5).

qasūr ba'ānā, v a To point out one's fault,
find fault with [palliate, color,

qasūr khupānā, v a 1 To hide a fault 2 To

qasūr & *khudmat* Breach of duty

qasūr & *agl* Defect of understanding

qasūr k v a 1 To fail, miss (*bhūlā*, 2)
2 To commit a fault

qasūr karvānā, v a Caus of **qasūr** k q v

To mislead, lead astray, lead into error.
qasūr vār, **qasūr mand**, adv Blameworthy, re-
prehensible (*taqīr* & *vār*) [guiltless (*be-taqīr*)

be qasūr, adj 1 See *be aab* 2 Without fault,
be qasūr tharvānā, v. a. To pronounce inno-
cent, to free, discharge (*barī* k) [*sā*, n m

قصة qas'ah, qassa kahānt, Ilit *kasā*, *klus*

1 A tale, story, narration, fable, romance
Masāh se pet bhare, *kasāh* se nāhīn Rus Prov
Pulse meal your belly fills, but words cant fill

2 Dispute, jar (*jāgrā*).

1 *Mir* kā huy meh wāl hūd,
E lo! *qassa* hī nīfāl hūd
Mir absent in the flesh his God hath found,
Behold our differences now closed and bound!

2 *Dekho ghar kā qasā bhār na jā!*

qasāh pāk k, v a. 1 To settle a dispute

Yā to pās - *dehī tūh ko bus* - *be bāk ho*,
Yā mujh ko mauṭ ā jā k *qassa pāk ho* Zaug
Be true to me, dare-devil darling, through life &
Or death be my saviour and out short the strife!

2 To discharge a debt
De dūt har qassa pāk karō

3 To kill, murder [reiter

qasāh khudā, *dāstān-go*, n m A story teller or

qasāh-khudā, n f Story-telling.

qasā k, *uṭhānā*, *yā khārā* k, v a
To quarrel, make a quarrel

Pahī sahī yoh kake, sahī rī / merē pyār bhāg
piyā karē, [Song *Lānī*

Pi kar bhāg jagā ham settī nāhāg kāsā kya karē.
The first one said, my dear! my husband bhāg

swills night and day, and scolds away

He drinks and fights with me, for nothing scolds

qasā kotāh, **qasā mukhtasār**, adv

Briefly, on the whole, in fact (اللمة)

qasā To be brief, for shortness' sake, in short,
the long and the short of it is, it comes to this.

qasā kotāh k, v a To cut the matter short

qasā kahānā, To tell a long tedious story

qasā mukhtasār h, *yā dekhānā*, Poet Jurat
v n To come to an end, to die.

قصة qasā'ah, qassidā, n m

A species of poetical composition, similar
in form to the *qasā*, but of unlimited length

قضاء qasā', n f **قضاء** 1 Death

1 *Qasā se chārā nahīn* Prov
There is no cure for Death.

2 *Qasā ke tir ko dhal kī hāyat nahīn* Prov
Against Death's arrows there is no shield.

3 *Tumhārī qasā to kahā nahīn liye phārtī!* [death?]
Is death hovering about you? (Are you courting

4 *Qasā ke dōe ha kīm almag* Prov
Against Death the physician is a fool.
(Death defies the doctor)

Kasā ba qasā Prov Satisfied with one's lot.

2 Fate, destiny, predestination

3 Performance *Qasā hāyī*

4 Omitting an appointed prayer or fast

qasā adā k, *bhānā*, *yā rukhā* v a To make
up for a former omission of a religious duty.

qasā i ilāhī se, *yā apnī mauṭ mārā*, v. n
To die a natural death.

qasā parhānā, v a To say extra prayers

qasā i umrī. Extra prayers [*itīfāq se*, 2)

qasā kār, **qasārā**, **qasā indāllāh**, adv By chance

qasā k, v n 1. To die 2 (*qasā* h.) Not to per-
form a religious duty at the appointed time.

qasā o qadar

The angels who preside over destiny.

qasā i nāghānī, H *achānak mīch*, Sudden death

qasā yā mauṭ kā farīshah, A *malak-ul mauṭ*,
The angel of death (*jam*). [oneself

qasā hāzī k, v. a. To go to the privy, ease

قضاء qasāt', n f 1 The office or functions of
a *Qasī*, q v 2 Quarrel (*jāgrā*) 3 Gibberish.

قضاء qas'yah, qas'yā, n m pl **qas'yā**

1 Dispute, debate, disputation, logo-
macy. 2 (*Logic*) A syllogism, a proposition
3 (*qas'yā qas'yā*) Quarrel (*janā*)

4 A law suit, suit at law, cause, action

qas'yā uṭhānā, v a To raise a quarrel, to fight

qas'yā bandnā, v a. To make a syllogism.

qas'yā pāk k, *yā chuknā*, v n.

To be settled (a dispute).

qas'yā toṛnā, v a To refute a proposition.

qas'yā i-jusyah A particular proposition

qas'yā chuknā, v a

To settle a dispute (*jāgrā chuknā*).

qasyā dailāl One who excites quarrels, a mischief maker

qasya-i-salibāh A negative proposition
qasya k., v a. 1 To bandy words (سب 1, 2)

2 To quarrel, fall out (jhogarnā)
qasyā karvānā, v a To sow or stir up dissension, set together by the ears

qasyah-i-kulliyah A general proposition
qasya-i-munakisah An alternate proposition
qasya-i-mujibah An affirmative proposition
qasya-i-mohmulah. An absurd proposition, a fallacy [putes of others]

qasyā mol lenā, v a. 1 To interfere in the dis
2 To take up another's quarrel

▲ **قاصب** **qasib'**, n m The penis (*sakar*)

▲ **قا** **qa'**, **qat**, n m 1 Cutting transversely, cutting the nib of a pen 2 The nib of a pen
قارن **qat san**, **qat gir**, n m A flat piece of bone or stick on which the nib of a pen is cut
qat lagānā, v a To cut or mend the nib of a pen
Qalam par qalam ko qat na lagdo!
(It is held unlucky)

▲ **قاتر** **qatār**, n f, **قطر** dropping of water, etc., tying camels in a line See *pankti* Row string, range, train, procession, file, rank and file (*silailah*, 1) *Unton ki qatār*
qatār bāndhnā, v a To string together, place, set, or form in order, arrange in a series, range, marshal (*silavar*)
qatār meh, adv In a line, in succession (*sil*)

▲ **قاصم** **qattām'ah**, Pop **khuttāmā*, n f **ظم**
Appetens costus vel edenda carnis fuit homo vel brutum 1 An unchaste bad woman (An abuse) 2 A strumpet, an adulteress

▲ **قطب** **qutb**, Illit. *qutob*, *kutab*, n m
1 The polar star, north pole 2 A title or degree among religious mendicants
qutb-i-jumūbi The antarctic or south pole
qutb-i-samāvi The celestial pole
qutb-i-shamālī The arctic or north pole
qutb-i-numā The mariner's compass
قطبي **qutb'i**, adj Polar **Qutbi tārah** The polar star
qutbain', n m The two poles

▲ **قטר** **qutr**, Pop *qutar*, H *adh kat*, S **قتر**
1 A cord of an arc 2 A diameter
qutar-i-dārah, H *adh kat chakkar*, n m.
A diameter of a circle.

▲ **قطره** **qat'rah**, H *bund*, n m pl. **قطرات**
1 A drop 2 (*Med*) A minim [unitarily]
qatrah ānā, v n To be discharged (urine invol)

▲ **قاطع** **qat ā**, **qatā**, Illit *qutā*, *kutā*, n f.
1 A section, an intersection. 2. Cut, make; stamp, model (*ghab*, 6, and *tarāsh*)

3 Fashion, style.

qatā burid, H *kāt chāñt*, n. m Cutting and
qata-i-taalluq k., v a To abandon entirely, relinquish absolutely

Qata kīe na taalluq ham se.
Kuchh nahin han to addost hi saht. Gālib
Oh break not wholly all the links that hold us!
If nothing else, let enmity unfold us!

qata dār, **vasa-dār**, adj Stylish, graceful
qata dārah, H *kumān*, *chakkar tūk*, S **چتر** **qatā** (Geom.) A segment of a circle

qata k, v a 1 To form, fashion (*tarāshnā*, 2)
2 To break with (*torānā*, 15) 3 To cut short, silence (*torānā*, 13)

qata kurah, S **गोलाक** H *gola tūk*, (Geom.)

A segment of a sphere [word (*bat kādnā*)]
qata kalām k, v a To interrupt, put in a
qata-nazar, See *alāwah is se* 1 Except, exclusive of, besides [at any rate]

2 Irrespective of, without reference to,
3 Howsoever, albeit, at all events, in despite of, *non obstante*, nevertheless [that
qata nasar iske, Beside that, notwithstanding
qata-hud Adjusted, settled

قطعه **qat'ah**, **qutā**, n m 1 A detached portion, scrap, fragment, piece *Āpkā ek qatā khat āyā*

2 A patch or plot of ground, a tract
3 A kind of verse, in which the ever lines rhyme and the meaning of the first verse of each stanza is completed in the last
qatā, qatan, adv Completely, finally, absolutely, positively, peremptorily, once for all

قطعي **qat āi**, adj Final, absolute, imperative, peremptory (*akhr*, 3)

qatāi gaz, n m A tailor's measure
huba qatāi, An absolute bequest [of a river]

▲ **قعر** **q'ar**, n m Depth **Qar-i-daryā** The depth

▲ **قفس** **qafas**, n m Poet 1 A cage (*pengrā*)

Yeh bulbul ro ke kahti ha qafas meh,
'Na ho banda kst bande ke bas meh!'
Caged *bulbul's* plaintive song says plainly as it can,
'Come not, O man! without the power of any man!'
2) *Met*) The body (lock (*tilā*))

▲ **قفل** **qufl**, Pop *qufal*, Illit *qulaf*, n m A

qufl tornā, v a To break open a lock

qufl kunjī, A lock and key

qufal lugānā, *bhernā*, *ya denā*, v a

qufal men band k, To lock up or in

To lock, put on a lock

sar quflī, n f House-rent in advance [a house
makān kī qufal tornā, v a To force the door of

P **قنص** **qugnus'**, **qugnis**, n m The phoenix

▲ **قل** **qul**, n m Reading of the *sūra* or chapter of the *Qurān*, entitled *qul-havn l-lāku*

A benediction over fruits and sweetmeats presented to the guests at the conclusion of the religious annual feasts held in commemoration of one's

ancestors and other relations. Hence, it comes to signify conclusion *Kal mare, dy qal ho gayd.*
qul kâ melâ, More Corn *bârah vajât yâ qadam*
sharîf kâ melâ 1 A Mah. fair in commemoration of the death of Mahammad

2 A spiritualistic gathering or revival at which men leap and dance and roll on the ground in a state of religious frenzy
qul ho chukâ It is all over
qul h, v n. 1 To be finished, done up [death]

2 To die, expire 3 To be on the point of
qulo val lâh parhnâ Pop *qulwahalla parhnâ*, v n To grumble (the bowels), to be hungry
Antriyâh qul valâh parh rahi han Prov

P *قالب* *qalâ-bâst, kalâ bâst*, n f Cor of H

kalâ art, P *bâz play* A somersault
qalâ bâst khândâ, v n To take a somersault
ghar meh chûhe qalâ bâst khândâ, v n.
 To be out at elbows, to be very poor

A *قالب* *qullabâh*, Illit *kullabâ*, n m *ناب*
 turned up. An iron ring, a staple, link, hasp

T *قالب* *qallâ'ch, qallâ'ch*, adj Cor of T *qal lâsh* Poor (شراب) *Muftis qallâ'ch* [jump]

P *قالب* *qulâ'ch*, Illit *kulâ'ch*, n f A spring,

A *قلب* *qalb*, n m 1 The heart, mind

2 The centre or main body (of an army)
qalb-sâe, n m A counterfeit coin
qalb sâet, n f Making counterfeit coin

قلب *qalb'i*, adj 1 Hearty, cordial.
 2 (*qalb*) Counterfeit, false

A *قل* *qil lai*, n f See *tangî*, 1, 3
 1 Want, deficiency, insufficiency (*torâ*)
Hindustân men rupâs kî qillat hoti jâti han.
 2 Difficulty
Yahân har chiz qillat se milti hai

A *قلائى* *qullatâin*, n m

1 A jar which is in common use by many, hence, touched, impure
Sârâ pâni qullatân kar rakâk han.

2 A common prostitute

A *قلم* *qul'um, bahre-qul'um*, n m
 The Red Sea or Arabian Gulf

A *قلعة* *qal'â*, Pop *qilâ*, H *qaḥḥ*, n m A fort, fortress, fortification, citadel, castle
qila bândhnâ, v a To make an entrenchment
qila bandnâ, v a To build a fort, fortify a place
qile dâr, H *qaḥḥ-dâr*, n m

The governor or commandant of a fort.

qila shikan top 1 A siege battery

2 A gun of immense size

qile ki fauj, The garrison of a fort.

A *قلاى* *qala'i*, Illit *kalai, kalî*, n. f

1 Tinning (of copper utensils) 2 Whitewashing W 3 (Met) Gloss, varnish, gilding
qalât ur jânâ yâ jâlî rahnâ, v n To be worn (the tinning of a copper vessel)

qalât-chat, n m Cant for the son of a tinman
qalât kâ chûndâ. Stone lime.

qalât kâ kushta Calx of tin
qalât k, v a. 1 To tin 2 To whitewash

Purâne gubbas par qalât karâ Prov (up)
 To whitewash an old dome! (An old thing patched)

qalât khulnâ, khul jânâ, yâ ukhârâ, v n 1 To come off (the gilding), to fade (gloss or varnish) 2 To be found out, unmasked

Qalât tumhare sahq kî ad jân / khul gas,
Sab bâten âpti han meri dil par dâna

3 To be exposed, discovered, or betrayed
qalât kholnâ, v a To lay bare, expose to view, lift the veil, show up [in tin]

قالب *qalât gar*, n m A tinman, a worker

qalât garî, n f The business of tinning vessels

A *قلى* *qul'fî*, n f Cor of A. *guftî* 1 A curved

piece of a *huggâ* snake made of copper

2 A mould for jellies, ices, etc [Street cry
Namâsh kî qufîyân, khîr ke pyâlê hash! Lucknow
 Milk froth and rice milk, ho!]

3 (Slang) A handsome young boy

A *قلى* *qal'ag*, n m Keen regret (الوسس) 1).

qalaq rahnâ, v n To rankle in the breast

qalaq h, yâ quzarnâ, v n 1 To feel pain or sorrow 2 To regret, pine after

A *قلل* *qul'qul*, n f Gurgling

A *قلم* *qal'am*, Illit. & H *kalam, kîlam*, Sant
kolom, H *lekhni*, n S कलम, Lat. *calamus*

1 A reed pen to write with

2 A painter's brush [A pencil]

1 *Par kî qalum* A quill pen 2 *Surme kî qalum.*

3 *Kale mûnh kî bhare kulâncheh,*

Ulti ho ungli par nâche,

Jab kue men mâre dubbi

Dil kâ hâl batâve chuppi Riddle Ans *Qulam Pen*

Black faced, it prances, dances on the finger up-

side down, [shown]

Into the well it dips, and lo! its heart in silence

3 A slip or cutting 4 The upper part of the beard tapering to a point 5 (E *murhâ*)

A kind of firework 6 A crystal (as of salts)

Shore yâ hillaur kî qalam

7 (Slang) *Membrum virile*

qalam uḥâ kar, yâ qalam bar dâshiah lekhnâ,

v n To write off hand [writing]

qalam andâ k, v a To omit, leave out (of a

qalam banânâ, v a. 1 To mend a pen

2 To shave the upper part of the beard

qalam band, adj 1 Written, penned, written out 2 Taken into account

3 Inserted, entered

Pen Under one's hand and seal

Qulam-band sau jâti mûre. Slang. [registered]

Exactly one hundred strokes with the shoe daily

qalam-band k, v a. To set or take down in writing, commit to writing, book, make an entry of, note, take a note of (*dākhil k* 3 *tipnā* 4, and *dary k*)

qalam-band h, v n To be written, noted down, inscribed, engrossed (*dary k*)

qalam phernā, yā *khetchnā*, v a. See *chhēknā*, 3, 4 To strike out

qalam-tardāh, n. m A penknife [ity]

qalam yārī rahnā, v n. To be in office or author

Qalam yārī ruke! Benediction. May the rule of your pen endure!

qalam chālānd, v a To drive the pen, to write

parkār kī qalam, n. m. Bow-compasses

qalam-dān, n. m A pen case

An ornamental case for holding pen and ink, worn in the girdle as the insignia of civil office

Qalam-dān, bhūt, qalam dān, Qalam-dān men laung supārī,

Tek chand hue pañj kasārī Teśū Boys' rhyme

The pen my friend, the pen employ,

The pen doth clothe and nuts enjoy,

Tek chand five thousand men obey

qalam-dān denā, v a 1 To confer a post upon

2 To raise to the dignity of a minister

qalam davāt, 1 Pen and ink (inkstand)

2 (*Skang*) *Rem in re*

qalam rau, n. f Territories, domain (*rāy*)

qalam rau-angrez vāge hūd G G British India.

qalam-qasūt, n. m *lit* butchers with the pen

A cant term for clerks of the Courts

qalam-kār, n. m. 1 A quill driver

2 An engraver, a painter [painting]

qalam kāri, n. f 1 Writing 2 Engraving,

qalam k, v a To cut, cut off, prune

1. *Pakle okor ke hāth qalam kīye jāte the*

In former days the thief's hand used to be cut off (Eastern governments)

2. *Ek ayab main dakhī nar, achchhe muth sab ukt yār,*

Sir uskō sab qalam karāi kēlō mūsh kar āye dhārēn

Riddle Ana. Qalam a pen

A female stranger I saw, all hearts her fair face won,

Her head cut off, black faced she a set before each

qalam lagāndā, To set down slips or cuttings.

qalam mārndā, v a To draw the pen across

qalam yārī denā, v a To live by one's pen [once]

yak qalam, adv With a stroke of the pen, at

qalmon ohhornā, v a To leave some hairs in the upper part of the beard.

qal amī, Ped. *qalmī*, Pop adj 1 Written, not verbal 2 Manuscript 3 Long, as long as a pen *Qalmī baqā* [goes]

qalmī ām, lit grafted mangoes Bombay man

qalmī shordā, n. m Crystallized saltpetre

qalmī k, v a To pen, write

qalan'dar, n. m. 1 A monk who de-

serts the world, wife, friends, etc. and wanders about with shaven head and beard.

2 A bear-dancer 3 The fly of a tent

qutī, Sent *koh* from *kal* to send, n m

A coolie, porter, labourer

P qalīyān', n. m A kind of *huqqāl*

qalīl', adj Deficient, scant (*thorā*, 1-4)

qalīl o kasrī, See *thorā bahut*

qalīl h, v n To come or fall short of (*thurnā*)

muād-i-qalīl Short term or limitation

qalīyah, *qalyā*, n. m. Boiled flesh or

meat dressed with anything, a curry

qalyā chapātī, n m *Qalyā* and bread

P qurār bāz, n m A gambler (*judārī*)

qimār bāzī, n f Gambling (*judā*)

qimār bāzī k, v a To gamble (*judā khetnā*)

qimār bāzī mayma: ām. G G Public gambling

qimār khāna, *qimār bāzōn kā ghar*

A gambling house, a hell (*jue khāna*)

T qimāsh', n m 1 See *blānt*

2 A suit of cards

T qam'chī, Illit *kamoli*, n f

1 A twig, branch 2 A switch

qam'ar, n m S *qā* The moon (*chānd*)

qam'arī, *qamī*, adj

Belonging to the moon, lunar

qamrī sāl, H *chānd baras*, The lunar year

qamrī mās, H *chānd malūnah*, A lunar month

qum'arī, n f A turtle dove, ring dove

qumqum'āl, H Post *kumbumā*, n m

1 A vessel made of lac containing the

red powder used in *Holi*, q v

2 A small round shade or lantern

qamīs', Pop *qamiz*, Fr chemise, It

Camicia, Port Camisa n f A shirt

qandāt, Rus *kanāt*, *kavndāt*, n f

The wall of a tent, or an external screen

of canvas surrounding a tent.

qandāt gherndā, yā *khetchnā*, v a

To make an enclosure round a tent

qandāt, n f contented.

Content, contentment.

qandāt k, v n To be contented, satisfied.

qand, Rus *kand*, n m 1 Loaf sugar

Kuchh to kharbūz mithā, aur kuchh āpor se qand!

Prov The melon's something sweet, and on it

some sugar besides!

2 Turkey red (*ek-rangā*)

qand, adj Very sweet [n f. A Chinese lantern

qandīl, Rus. *kandīl*, Eng candle

qand', Illit. *qavād*, *kavād*, n. m pl

of *qand* 1 Rules, regulations.

2 Rules of procedure, as distinguished from substantive law 3 Principles

4 The rules of Grammar, Grammar

5 Parade, drill, military evolutions,

qavā'id-i-shiddā'i Preliminary rules

qavā'id-e-ikhā'nā, v a To drill (soldiers)

قواعد السددي *qavā'id-ul-mubtād'i* S सभा संज्ञादय, H *śahaj bāṭi gur*, An elementary grammar.

qavā'id-i-taqeṭṭ, G G Rules or principles of distribution or partition,

qavā'id-dāh, 1 Drilled, disciplined,

2 (H *byākarni*) Well read in Grammar.

qavā'id-i-zannī Rules of presumption

qavā'id k, yā *denā*, v a, To be drilled or exercised,

qavā'id gāh, n A parade ground

qavā'id lenā, v a To drill [and plays hymns,

▲ *قavā'id'*, n m A musician who sings

قavā'id', n, f Singing and playing, esp for dancing dervishes [See *chāshni*, 1

▲ *قavām'*, Illit *kivām*, H *pāt*, n m 1 2, Materiala, ingredients, requisites

▲ *قavāt*, n f, Food, aliment (حوراک) 1, 2) *قavāt* *qavāt* Enough food to sustain life

قavāt *baṭrī k*, v a To manuege to live, to exist

▲ *قavāt'*, n f strong 1 Vigour, energy (*bal*, 7) 2 Support,

Itisfāq hi men quvāt has Prov Union is strength,

quvāt-i-bāwra, H *not* Power of vision, sight

quvāt-i-bāh, H *puṣhā*, n m,

Sexual passion, heat, furor, lust

quvāt-i-jāwba, H *sokhnā*, Power of absorption

quvāt-i-jumānī, H *dehī bal*, Bodily power

quvāt-i-hāfiza, H *chetā*, Memory

quvāt-i-dāfeda, 1 (*Med*) Force of repulsion,

2 (*Med*) Power of expulsion

quvāt-i-āhl, H *man shakti*, Strength of mind

quvāt denā, To strengthen (*zor denā*, 1, 4, 5)

quvāt-i-zātiya, H *apnā bal*

Natural power or virtue

quvāt-i-shāmma, H *sūng'hna* The sense of smell

quvāt-i-shāmma ke mutāalliq, H, *sūng'hne kā*,

(*Med*) Olfactory

quvāt-i-lāmisah, H *chūṭnā*, S *sparsh*, Sense

of touch [the stomach

quvāt-i-mānka, (*Med*) Power of retaining in

quvāt-i-mutakhayyalaḥ, n f The thinking fa-

culity, reason [tual faculty, intellect,

quvāt-i-mudrikah, H *samajh*, The intellec-

quvāt-i-mumayyazā Discriminative power,

discrimination

quvāt-i-hāsiyā, yā *medā*, H *pāk shakti*,

Digestive power, digestion,

▲ *قavā'*, qor'mah, qor'mā, Mah n m A curry

without *hakkī* or *shorbāḥ*, q v

1 *Roe gorme upāṭā has* Mah

On curries spiced he freely dines.

(He feeds like a fighting cock, (He lives in clover).

2 *Qorma ubāṭ bāi dāl se bhālā*. Prov [dāl (pulse).

Even spoiled spiced meats are better than plain

3 *Lā gorme kā hātā!* Boys. Come now!

Stretch forth your dainty (liberal) hand!

▲ *قavā'*, n f 1 A bow 2 The arc of a circle

3 n m The sign Sagittarius (*dhan*)

qavā'-i-andārūnī 1 The interior curve of an

arch, intrados 2 The concave side

qavā'-i-berūnī 1 The exterior curve of an arch,

extrados, 2 The convex side

qavā'-i-quṭāh, n f The rainbow (*dhanuk*, 2)

qavā'-i-qavā', adj Arched, vaulted, curved.

▲ *قavā'*, qū k., v. a.

1 To blow (a word) in the ear

Baron bacheche ko nahīn piyār kabhū kartē haṣh,

Piyār bhī kartē haṣh to kan meṁ gū kār te haṣh

Wom Jān Sāhab

His child he never pets all through the year,

Or if he does he boos in his ear

2 To fly or urge pigeons

▲ *قavā'*, n m See *قavā'* 1, 2, 3

1 Speech

1 *Mardon kē qavā' hotā haṣ* Prov

A man will never go back from his word.

2 *Qavā' i mardon jān darad* P Prov

A man's words carry weight

2 A quotation *Kuī kī qavā' haṣ*

3 Allegation 4 Stipulation (*bachan*, 3)

5 Saying, text, motto *Qavā' gā lo!*

6 A resolve, vow *Hamārā to qavā' haṣ*

qavā' toṛnā, v a To break one's word

qavā' denā, v a See *bachan denā*

1 *Rahgīā muṣhe qavā' de ke, gavyān!*

Kūhne lagī 'lā na jī meṁ varāṣe,

Jo tūḥ se dagā karē to phīr baṣ

Ho us bandī kī sāziyāndā! Wom Rangin

2 *Nahin voh qavā' kī zachchā, hameshā qavā' de*

de kar [Zauq

Agar hātī us ne mere hātī par mārā tau kyā mārā!

To her word she's never true, though vow on

vow she make [break

Striking her hand on mine, it's only made to

qavā' se phirnā, v n To break one's word or

promise, go back from one's word

qavā' qarār, n m Mutual agreement, conven-

tion, treaty, league (*uḡrā*, 3)

qavā' qarār k, *qavā' k*, v a To make terms,

bargain, bind by contract (*uḡrār k*, 1, 4)

Qarābā mās meṁ qavā' kyā thā, ab kyā chāhā

phāt, [Kabir

Kahat Kabir, wum, bhāi sādho, jāt lage nā bōh.

Yet in the womb you promised fair, now blinded

are your eyes! [your case applies.

Kabir saṭh, hear, O brother saint, no cure to

the Hindus believe that the child in the

womb, eager to escape from his prison house, vows

to lead a holy life, but that when he comes into

the world he totally disregards the vow he made

qavā' kī pūrā, yā *achchā*, Faithful to one's

engagement (*bāt kī pūrā*)

qavā' kī chhallā, A finger ring representing two

hands joined together

qavā' lenā, v a To obtain a promise (*bachan lenā*).

qaul = **fel**, n m Word and deed

Tumhāre qaul fel hō kuchh cēdār nahā
qaul hā **qaul**, *aur* **qaul**, H *bāt hī bāt*.

A simple affirmation, mere words

qaul yā *sabān hārānā*, v n See *bachān hārānā*, 1
ba-qaul shakhs, As the saying is

Qr قولی **qul'iy**, Pop **qulany**, n. m

Colic, gripes.

[2 Breed

A قوم **qaum**, n f. 1 Tribe, race (*qāt*, 2)

Qaum kō achchhā has [has
qum-dār, adj Of good breed *Qaum-dār ghorā*
qum'i adj National, belonging to race
qauri bhalāi The interest of the nation
qauri hukumat 1 Parliamentary Government

2 A republic

qauri sulm Race oppression

qauri majlis A national assembly

قومت **qauri yat**, n f Race, nationality

A قوي **qaw'i**, adj Strong (*puhāt*)

qaw' bāzū, Strong (*zorāvar*)

qaw' jussā, **qaw' haikul** Robust, well made

A قهر **qahr**, n m See غضب 1 Rage, fury

Qahr i darvesh bar jāt i darvesh P Prov

The poor man's rage only hurts himself.

2 Calamity

Gur nāhā i men kōi buddhī has kahāi,

Albatūh burhāpe pe woh tuk rahm has khāi.

Phikā i purānā i lagārat has jātāt, [sage Nazir

Par qahr has woh ham kō zaiā khush nahin āti! Old

If mongst the young there be an ancient bawd,

Her heart with sympathy has towards me thawed,

Stale grown and old attachment she can show,

But plague on it! I like her not I trow

3 Firebrand, incendiary (*āg lagāū*)

Arī ek has, tu bār qahr has,

Ekāin qand, mari, kahāi zahr has Mir Hasan

There's none like you, a firebrand great,

Nectar and poison alternate

qahr, adj Excessive, great (*qasab*, 2)

Tenī khāter karān kab tuk main dugānā pyārī!

Qahr us bāt kō lapkī, tūhe dar gor parāi! Bangin

qahr kā, adj Calamitous, ruinous

قهران **qahrān**, *yabran o qahrān*, adv

Perforce, forcibly, *volens volens*

qahr-i slahi Divine wrath

qahr tornā, v a. To rage, foam. [laughter

P قهقهه **qahqahā**, **qahqahā**, n m A burst of

Na āpas ki chūhāh, na woh chūhāhāh,

Na gānī bayānī, na woh qahqahā! Mir Hasan

qahqahā urānā, *lagānā*, *lānā*, *yā mārānā*, v a.

To laugh heartily, burst or roar with

laughter

diwār-i-qahqahā, n m 1 A fabulous wall which

makes one burst with laughter

Mahatē hāstē diwār-i-qahqahā ban gāi

2. A long high wall

A قهقهه **qah'va**, n m Coffee

qahqahā khānāh, n. m. A coffee house.

قهقهه **qah'wah dān**, n. m. A coffee pot.

A قی **qāe**, *rad*, H *ulfi*, n f Vomit, vomiting.

qae ānā, v n 1 To feel nausea (*ji mallānā*)

2 (*Met*) To be disgusted at

Tenī sūrat se qū āti has.

qae-āvar, H *ulfi lāne-vohi*, (*Mā*) An emetic

qāe dast, H *muḥḥ pei* Severe bilious vomiting

and purging, cholera

qae k, v a To vomit (*rad k* 3)

A قیاس **qayās'**, n m قیس measuring, com

paring See *bichār*, 3, 6, *atkal*, *andāz*, 4, and

andāzh, 1 [ecture

1 Thought, judgment, opinion 2 Con-

قیا **qayās'an**, adv By guess (*atkal se*)

qayās se bahār Beyond conception or calculation

qayās k *yā lagānā*, v a To guess (*atkalna*, 1)

qayas men ana, v n To be conceivable

قیاسی **qayas i**, adj 1 Imaginary, theoretical

2 Hypothetical (*atkalī*)

3 (*Gram*) Analogous, regular

amar i qayās An assumption, hypothesis.

subut i qayās Presumptive proof.

A قیافت **qayaf'ah**, n m قوت following the

foot teps Face, look (*مورت* 2)

Qayāfe se dāher sarop shāsr,

Jabn par barāst shujāt ka nūr Mir Hasan

qayāfa shūdā, n m A physiognomist [*fah*]

qayāfa shūdāi, n f Physiognomy (*ilm i qayā*

A قیام **qayam'**, n m قیوم stood 1 Standing

position in prayer 2 Stay (*thairāo*, 2)

3 Existence, being

4 Durability, permanence (*shurtāi*, 1)

Qayam i yam i khōkī has nafas par,

Havā par has band apne makān ki Arshad

This earthly frame with breath must go as I came

This mansion hath no firmer base than air

qayām i-aman, n f Preservation of the peace

qayām-pūār, adj Stationary, at rest, reposing

qayām k, v a To stay, lodge (*thairān*, 3—5).

Ap kab tak qayām karēngi!

A قیامت **qayām'at**, H *parlo*, n f.

1 The general resurrection, the last day

Qayāmāt ke din tumhārā dāman hogā, aur merā

hāth / Wom. On the judgment day my head

upon your skirt will be. (Our account will be

settled then)

2 (*Met*) Calamity (*āfat*, 1)

3 Weeping and wailing 4 Commotion,

tumult, uproar (*gul shor*).

qayāmāt, adj 1 Very great (*عاقبت* 2).

Tum to qayāmāt jāt bolte ho Wom.

2 Heavy, oppressive (*bhārī*, 12, 15, 16)

Woh din hīr kī us pe shāmāt had,

Us kātā dīn qayāmāt hūā Mir Hasan.

qayāmāt uḥānā, *barpā k*, *yā machānā*, v n

To make a hell of a noise or row

qayāmāt ānā, v n 1 To come (the resurrec-

tion) 2. To befall (a great calamity).

Woh jāb pahū se uthe hain gayōmat ā ki jāh hai
Shaidā.
qayāmāt k, yā tōrān 1 To bear hard upon.
2 To oppress.

A قید qaid, n f See band 5, 6, 4r 6, 7, 8, and
rok, 1, 2. Control

Bārāh baras ke bē baūd kyā, alhārah baras ke kō
qaid kyā? Prov. At twelve years old who
needs physician's skill, at eighteen who can
stay or bearing will? [sonnet]

qaid : antihā, n The longest term of impi-
qaid : bā mashagqat Imprisonment with labour,
rigorous imprisonment

qaid bā mashagqat yā bā jaulān Imprisonment
with irons and hard labour [labour]

qaid bilā mashagqat Imprisonment without
qaid bilā m shagqat wa jaulān G G Imprison-
ment without irons and labour

qaid bharnā, bhagatna, yā kairnā, v n

To undergo the full term of imprisonment

qaid : be jā Ill-gal dress or confinement.

qaid : tanhāt Solitary confinement

qaid khannāh Prison, jail, gaol (jel khānāh)

qaid rakhnā, v a. To detain, hold in custody

qaid rahmā, v n

To remain in bonds, in prison, etc

qaid : sukht Rigorous imprisonment

qaid se chhānā Gaol delivery [is no escape]

qaid : farāng Imprisonment from which there

qaid k, v a See band k, 1 2

qaid ki āgyā, yā hukm, A mittimus.

qaid lagānā, v a 1 To limit, circumscribe

2 To regulate, subject to rule. 3 To

make conditions (shar' bāndhān, 1, 2)

qaid : mahas G G Simple imprisonment

qaid men Under restraint or control [restraint]

qaid : nā jāuz False imprisonment, wrongful

qaid k, v n 1 To be limited 2 To be im-

prisoned, bound, or fettered, etc

be qaid, bila qaid, adj 1 Unrestrained, uncon-

trolled, free, unchecked 2 Unconditional,

unlimited, indefinite (be haad, 1) 3 Without

due regard to or for, irregular, lawless

be-qaid, adv Without restraint, opposition, or

reservation, openly

2 At large, at random, irregularly

قیدی qaidī, n f A convict, prisoner (of a prison)

A قیصر qas'ar, n m 1 Caesar

2 An emperor [India.]

qas'ar : Hind, Her Majesty the Empress of

قشاق qashāq, n f A kind of lace

A قیف qif, Pop kīf, n f 1 A funnel

2 (Med.) Infundibulum.

qif ki shakal, (Bot and Med.) Infundibuliform.

A قال قیل و قال qāl qāil, qāl maqāl, n f Confa-

bulation (bāz chit). 2 Logomachy (bāz, 1, 3)

A قیمت qim'at, Illit kīmat, Rus kīmmat,

H mol, n f قیمت being brisk (the market)

Price (dam, 2)

qimat chuknā, v a To settle the price

qimat rasnā Proportionate or rateable value

qimat ravanā A customs pass, specifying the

value of the goods that have paid duty

qimat kam k, yā ghatānā, v a. To beat down

the price [bid]

qimat lagānā, v a To value, make an offer,

qimat muqarrar k To fix the price, appraise

قیمتی qim'atī, qimātī, adj 1 Of the value of,

valued at 2 High priced, costly

3 Valuable, precious

A قیمہ qim'ah, qimā, Muh, n m Minced meat

qimā k v a 1 To chop up meat very fine

2 To mangle, hack

qimā qimā k, v a To make mince meat of

(botyān kānā), beat to a jelly

T سنجی qam'chī, Illit kamehī, Saut.

kapchī, n f 1 (H katarnī) Scissors. [truss.

2 The joists of the roof of a cottage, etc, a

3 A rostrum Jarrāhī qamchī

qamchī bāndhnā v a 1 (Wrestling) To bring

one's opponent between his legs 2 To bind

or fasten an unskilful rider to his horse

qamchī sī zabān chalnā v n To run (one's

tongue, like scissors), to talk at a great rate

qamchī lagānā, v a 1 To cut cloth.

2 To make a truss

qamchī yā qamchī k, v a To prune trees, or

crop one's hair Kubūtār ke par qamchī kar do!

ک

ک kāf, the 22nd letter of the Arabic, 25th

of the Persian, and 28th of the Hindustānī

alphabet, corresponds to ک in Sanskrit

Its sound is that of the English k In abjad

q v it stands for 20

It is interchangeable as an initial, medial, and

final with ch q v as kīk = chik scream, parkānā =

parchānā tam, sok = soch consideration, karat =

karach a particule with p, q v as khizānā = phis-

nā to slip, dhokā = dhopā deceit, Pr khopā = pho-

do a boil, hīlaknā = dīlapnā cry with t, q v as

chhokā = chhokā peel with t as chhapkānā = chhap-

nā stink, bhuknā = bhuknā a blockhead, jhapkā =

jhapkā a rush, phokā = phokā a nod with q nā kir

nā = gu nā fall, S kapol = H gāl cheeks S shakūt

= E H eagar cart, bīkknā = bīkknā open, S shak

= H edg potherb with l as P loch = P loch aquat

eyed, sparākā = sparākā upper, P tāvat = P tāvat

heifer with d as P damar = H & Panj damar waist,

khurkhurā = khurkhurā rough, S darā = P dārah,

eye with *h*, *q* v as Tir *khanadr* = *bhanadr* morning, *E khāhā* = W *khāhā* a basket with *n*, as *kāhā* = *nāhā* a rivulet, *manā* = *nand* boy, S. *chandrkā* = H *chāndrak* moonlight, *tārat* = *tāra* cause As a medial and final with *r*, *q* v as *suk* = *sur* head with *r*, as *shukr* = *bharā* a pimp, *rākhā* = *rākhā* rough, *Eng* neck = H *nār* with *s* as *chākhā* = *chākhā* suck, *shak* = *shak* disguise, *bukh* = *bus* poison, *shikhā* = *shikhā* throat, *shonkh* = *shonkh* cough with *m*, as *ankānd* = *ankānd* ill, P *bhusak* = P *bhusak* nightdew with *v*, as *hākhā* = Rus *hākhā* light. As an initial with *g*, as H *kā* = A, *gat* out with *h* as *hā* = *hā* shout, H *kānak* = S *kam* gold H *kārā* = E *hard*, S *kār* = S *hast* hand, H *khopri* = E *head*, H *kor* = E *hem*, H *kulhāpi* = *h* *hatchet*, H *kūb* = E *hump*, H *kūbas* = E *hay*, H *kāun*, *ko* = E. *who*.

हु का *kā*, *kī*, *ke*, (In Comp) *rā*, Panj *dā*, *dī*, *de*, Old H Tir & Bhoj *kar*, *kri*, *la*, Brij *kau*, Sant *rea*, *reāng*, *reā*, prep 1 Of, belonging to, concerning, *ankar* of another 2 An adjectival termination, as *kā* *kā* wooden, *sonē* *kā* golden [spotted]

ह क़ार *kab'ar*, n m S क़ार H *kabrā* 1 Stiff black clay with some sand [belly] 2 A black bird, with white spots on the

P क़ाब *kāb ak*, n f A dovecot

A क़ाबुस *kābūs*, n m. The nightmare

P क़ाबि *kābin*, A *mahr*, n m A marriage portion, settlement on a wife, a jointure *kābin-nāma*, *mahr* *nām*, n f A deed of dower, a marriage settlement

ह क़ाब *kātīb*, n m क़ाब wrote 1 A copyist, writer, scribe, amanuensis 2. (Contemp) A quill-driver *kātīb* *kī* *gulaṭī*. A clerical error

ह क़ातक *kāt'uk*, *kāt'uk*, *kā'ag*, n m S क़ातक. In the East the second, and in the West the 7th month, the full moon of which is near *kṛtikā* or the Pleiades, October—November [chhaya] Rus 1 *Sandh* *hūd* *aur* *kātag* *āyā*, *chādhā* *urman* *ghar* *ghar* Good harvest with October's come, and heaps of silver fill each home [guṇe] 2 *Kāt'ak* *bāt* *kāt'ak* *taṭ* Prov No sooner said October's *kāt'ak* *yā* *kāt'ak* *kī* *kūyā*, n f 1 A bitch in heat 2 A loose woman (*ghalyāṭī*)

ह क़ातना *kāt'nā*, Tir *kāt'ak*, Sant *tāko*, v a. S क़ातना To spin (thread)

1 *Agre* *kā* *chāpāhā*, *Burhānpur* *kā* *rāt*, *Sayyāh* *gāḍ* *pardes*, *manā* *to* *bāt* *tāt* *māt* An *Agre* spinning wheel, from *Barhānpur* my cotton rare, [spinning e e] My husband still away, I'm worn to death with 2 *Māt* *jā*, *paṭam*, *būdes* *tā*, *kanthā*, *kāt* *an* *kol*, *Hunar* *dekh* *mere* *kāth* *kā*, *kātān* *sāt* *amē!* Play Go not, love, to foreign lands! Seek not gold by trade to win!

See how deftly ply my hands!

See what priceless thread I spin!

3. *Kāt* *sāt*, *būhar*! *tauhā* *nāhā*, *Sughar* *kāhe* *jo* *sagar* *jāmdā* Rus. My daughter in law! do you spin fine, 'fore all the world for skill you 'll shine. [Wom.] 4 *Pānd* *nā* *kāṭnā*, *bāṭhe* *garāṭh* (*bāpāṅ*) *kāṭnā*! She 'll neither grind nor spin, but sit and jaw and make a din.

5 *Kātā* *aur* *le* *daur!* Wom. Prov A handful spun, quick to the market run! *nānnhā* *kāṭnā*, v n 1 To spin fine (thread) 2 To use sparingly, to be thrifty *Aṛi* *gharā!* *ud* *nānnhā* *kātā*, *er* *kā* *dhapāt* *den* *lagi!* Rus Wom Housewife! you spin it out so fine that for a seer to give an eighth you just contrive! (Said of rigid economy)

क़ाता *kāt'a*, n m S क़ाता to cut 1 W What is spun, thread [with] 2 E A *dom's* knife for cutting bamboos *bur'hāyā* *kā* *kātā*, W A sweetmeat made of thread like shreds of candied pumpkin

ह क़ाया *kāh'a*, *phal-pāṭi*, n m

A circular piece of iron placed on a ploughshare to prevent its going too deep into the ground [or pincers]

ह क़ाती *kātī*, n f 1 Goldsmith's scissors 2 A woman who spins thread

ह क़ाट *kāt*, *kātā*, n m S क़ाट or क़ात to cut 1 See *tukrā* (1, 2, 3) 2 A cut, slash, incision, bite, wound 3 Cleavage (*chīr*, 1) 4 A chip 5 Section 6 A passage, way, channel 7 Separation, disconnection 8 Dissection 9 Corrosiveness, virulence 10 The edge or sharp end 11 Damage, loss

kāt *phāns*, n f 1 See *kāt* *chhānt* (5, 6) 2 Backbiting (*burāi*, 2, 3) [backbite] *kāt* *phāns* *k*, v a 1 To cut and chip. 2 To *kāt* *chhānt*, *kāt* *kūt*, n f 1 Cutting and hacking (*chīr* *phār*) 2 Cutting and clipping, paring 3 Pruning, curtailing 4 Scrapings, pickings. 5 Cuttings, deductions, retrenchments 6 Petty savings, cheese paring 7 Scratching, scribbling 8 Amendments (*tarāsh* *kharāsh*)

kāt *chhānt* *yā* *kāt* *kūt* *k*, v a 1 To cut off, cut out, amputate 2 To prune (*chhāntnā*, 1, 5) 3 To hack, mangle, mutilate 4 To make erasures, correct (*tarāsh* *kharāsh* *k*, 1) 5 To deduct, make deductions *Aṛe* *pūrā* *nāmān* *diyā*, *ak* *lāmāsh* *kāt* *bāt* *hāt!* Rus Has he given you the full amount, or has he deducted any portion of it!

kāt *dāṭnā*, v a To cut off, lop off *kāt* *kūt* *yā* *ang* *biddāyā*, A *ilm* *i-lashrith*, (*Mēd*) Anatomy *kāt* *kūt* *ke* *muthāllūq*, *kāt* *kūt* *kā*, Anatomical, *kāt* *khānā*, v a To bite (*dānā*, *bur'kāt* *mānā*) *kāt* *khānā*, v n To suffer loss or damage

फ़टि *khāne ho dournd*, v a 1 To fly at one, as a dog 2 To look fierce, speak harshly

फ़ा To show one's teeth; to stand on one's hind legs. *Bāt karē ho, yā kōī khāne ko daurte ho!* **क़ा** *yā kālāo k*, v a 1 To cut a passage (for water) 2 (**क़ा** k), To wound, cut

3 To cut away, corrode, destroy.

Is marham ne barā kādo kīyā!

क़ा, n m A bite **स़ा** *ke kāle kī dāvā* **क़ा**, **क़ा** *huā*, adj Bitten

स़ा *kā kīd pāni nahin māngīd* Prov The snake bitten no water needs (It is instant death)

अ **क़ा** S **ख़ा** (*Geom*) The diameter of a circle.

क़ा **क़ा** *kāf'nā*, v a. S **क़ा** *Pr kattanam* See *chāhānā*, 1, 2, 5, 11, 12, *alag k*, 1, 2, 4, 5, 6, *torā* 2, 3, 10, 13, 16, 18) 1 To disjoin, disunite, divide, tear asunder, sever

1 *Wok kādā!* (A Kite flying) There he's cut!

2 *Jīcāhā* *pa* *bathe us ko kīcē* Prov He cuts away the branch which supports him (It is a foul bird that defiles its own nest)

2 To saw, cleave, fell, laminate, slice

3 To settle a dispute **ऱा** *kānā*

4 To open, lay out, make **स़ा** *kānā*

5 To clear (land) **ज़ा** *kānā*

6 To dissect, anatomize.

7 To maim mutilate 8 To mow, reap

1 *Pahle ho, pahle kāt* Prov Early sow, early mow

2 *Devegā so pāvegā, bōvegā so kīcēyā* Prov Who give receive, who sow shall reap

9 To carve, chisel (*tarāshna*, 2)

10 To deduct, discount **म़ा** *kānā*

11 To draw a pen across, strike out, erase (*tarāsh kharāsh k* 1)

12 To cancel, nullify

13 To refute **द़ा** *kānā*

14 To exclude 15 To liberate

16 To extract (color) **ऱा** *kānā*.

17 To put away, interrupt, intercept

क़ा *kānā* [has]

18 To cut away, corrode **म़ा** *kānā*

19 (**क़ा** *kānā*) To bite

क़ा *kutte ne kāhā has* Prov He has been bitten by a mad dog (He talks nonsense).

20 To cross, go or run across **ऱा** *kānā*.

21 To go over or traverse 22 To pass, or drag on (one's days), to beguile one's time 1 **म़ा** *kānā* 2 **क़ा** *kānā*

23 To beat or thrash severely

Ware to ā! *kusā kūtī hān!* Wom.

24 To earn, gain, make money

क़ा *lākīr*, (*Geom*) Secant

अ **क़ा** *lākīr*, (*Geom*) Coscant.

क़ा *bandī*, n f. Reaping the harvest

क़ा, n m Cutter, cleaver

क़ा, *lo kātō*, intj I defy you.

क़ा *karne-vāḥī*, adj Corrosive [timber]

क़ा **क़ा** **क़ा**, **क़ा**, n m S **क़ा** 1 Wood,

1 **क़ा** / **क़ा** *ki rot pet ke bādhōh bhāh nā fālē*.

Rus Prov (Said by the creditor)

My dear fellow! my hunger is not to be ap-

passed by a wooden plate in lieu of bread.

2 *Are bole nā!* *kyaḥ kāk kē bān gayā!* Rus What, can't you speak! What makes you as mute as a post!

2 The stocks.

क़ा / **क़ा** *ne berāḥ berā kar kāk sāk pōḥ*

nūḥād sād Rus [of the stocks]

Friend! By the grace of Ram my legs are out

क़ा, adj 1 Hard 2 Cruel [ill]

क़ा **क़ा** *chābānā*, v a *lit* to chew wood To fare

क़ा **क़ा** *ullā, kāk-kā*, n m An arrant fool.

क़ा **क़ा** *ghorā*, n m *lit* a wooden horse

1 A lame man's stick, a crutch 2 A bier

1 *Langar dīn paune sīn kāk kō ghorā, loke kō sīn*

Boys The lame man see, legs a quarter under

three, a horse of wood, an iron saddle good!

2 **क़ा** / **क़ा** *ke ghorē kīyā na chūḥe dekhe Rus*

My good fellow! you never yet saw a wooden horse run. (Tell that to the marines)

क़ा **क़ा**, n m 1 A promiscuous heap of

broken furniture, etc 2 Stale hard bread

क़ा **क़ा**, n m A boy's game

One boy who has hold of a post leaves it by way

of defiance to another boy who takes the part of

a thief and tries to catch him before he can return

to the post If he succeeds his captive becomes

the thief

क़ा **क़ा** *bhāmo*, n f 1 A puppet 2 A ninny

क़ा **क़ा** *ghorā*, n f *lit* a wooden mare

A bier, a coffin [the stocks]

क़ा **क़ा** *men pāon thoknā yā denā*, v a To put in

Kyēḥ men thoke dā oggā, kuan nephanē dē dāvā,

Lejī! *ke bhāje kuan ham Hāsan kā tumbā pūr*

ke! Rus Dalmir [hang me next,

The gaoler's put me in the stocks! may be ill

Just see, my friends! have I Thug Wilson rob

bed, his tent out through!

क़ा *h*, v a *lit* to become like a stick

To be petrified with astonishment, frozen.

क़ा **क़ा** *hāḥḥī*, n f 1 A wooden pot

2 Anything frail

क़ा **क़ा** **क़ा**, *Tir kāt* n f 1 Body, frame

2 Scabbard 3 A saddle [horse, etc]

क़ा **क़ा** *dharnā yā kasnā*, v a To saddle (a

क़ा **क़ा** **क़ा**, n m S **क़ा**, *Pr kajjam*,

1 (Rare) Act, deed (**क़ा**, 1, 2)

2 A feast, a dinner 3 A feast given on

the death of an old person 4 A button hole

क़ा **क़ा** **क़ा** **क़ा**, *Rus kajjal*, *Rus kajjal*,

Poet *layrā, kajarā*, n m S **क़ा**

Lampblack applied to the eyes medicinally,

and to make them look bright

1 *Nandī!* *kajarā mosh nā dīkharī rī, rāt jūnā kī*

chorī bhāt Rus. Wom. song No, sister in law!

no lamp-black I'll apply, last night my virgin

bloom was stole from me for aye.

2 *Duḥī na chhōre duḥīḥā kasnā kēḥ sikh det,*

Dhōḥ hān sū ber ke kīyār hoḥ na sweet Brand sataḥ

Bad men will cleave to wrong for all you teach

them right, [ne'er be white

Tho washed a hundred times lamp black will

क़ा **क़ा**, v a To prepare lamp-black.

क़ा **क़ा**, *sārḥā, yā lagāḥā*, v a

To apply lamp-black to the eyes.

Am pe to aḥ! *kajal diye pe kasī!* Prov

So beautiful even so! how will she look with lamp-black to her eyes!

kyāṭ ki kothī, Tir **kāyṛak kothī**, n f 1 A place where lamp-black is stored, a coal cellar, pitch-pot, etc 2 (*Met*) Pitch, a place of ill fame.

[Prov *Kyāṭ ki kothī meṭ jōṅgi to dhābbā lage hi gā*
One cannot touch pitch without soiling his fingers

کاشو **kāshū**, n f A box for lamp

कानू **kānū**, n m The cashew nut, *Anacardium occidentale*, Wat.

काय ब्रौ **kāy bhrō**, adj. 1 Ginger bread work, frail *Kayā bhrō hūṛā bārī has jākeṣ gānā* Rāhat Jewels given in dowry were pinchbeck are 2 Weak, feeble. [or Cowitch

काचकुरी **kāchkarī**, n f Cowhage

काछ **kāch**, **काछा** **kāchhā**, **काछ** **kāchh**, **काछना** **kāchhnā**, **काछना** **kāchhnā**, n m S **काच**, Pali, **kāchhā**,

1 The upper part of the thigh

2 A pair of very short drawers reaching a little way down the thigh only **काछना बांधना** **yā kāmā kāchhnā**, **काछना** **v a** 1 To wear a **kāchh**, q v

2 To cover one's nakedness [on a mask **काछ काछना** **v a** (*Met*) To play a part, put *Jasā kāchh lāchhiye tāsā noch nāchhiye* Prov As the dress you display be the art of your play!

काछी क्खोला **v a** 1 To strip, bare, make one naked 2 To outrage modesty

3 To cohabit, copulate with *Dagī hare so mē pē kāchh kholē!*

काछना **kāchhnā** E v a 1 To skim

2 To tie as a *dhōṭī*, put on, wear *Pāmbar ki kachhnā kāchhe aur soṇe kī chātur bhrōye*

काछी **kāchhī** W, **कोरि**, E, n m

काछना **kāchhnā**, n f. S **काछना** 1 A gardener who cultivates and sells potherbs

2 A caste of industrious cultivators

कादो **kādō**, **कांदो** **kādā**, E, **काच** **kāch**,

कादू **kādū**, W, n m S **काद** **Mire**, slime.

काब **kāb**, adj. False (*jhūṭā*), 1

काद **kād**, n m A liar (*jhūṭā*)

कर **kār**, H. **कर्म**, n m P **kārdan**, S **कर** to do

1 Aot (*कल*) 2 Work, mission (*dhandā*)

1 *Kār ko kār sikhāṭi has* Prov By working learn your work [Eus Wom

2 *Īnak chhōṭā modī kī, kār kare nā kaudī kī* Like grocer's sacred bull that s free to stray not a *kaurī's* work you do all day

3 *Jyī! goṇ na pūtrō to kaurī kī hār na hare, dūn on basīṭā hīte bāṭhē nā* Eus Sister! not a *kaurī's* work this fellow (be he childless) does all day he just sits down and smokes his hutchie-trouble.

4 *Kār ba-karat hai*. Prov Practice makes perfect. 3 Function, duty (*farṣ*)

کار **kār**, **کار** **kār**, **کار** **kār**, H **کار** **kār**, adj Experienced, practised

کار **kār**, **کار** **kār**, adj *lat* what comes into use Applicable, conducive (*faedemand*), 1

Yeh kār kār amad has. [manager **kār bārī**, n m 1 A man of business. 2. A **kār bārī**, m f Performance, execution

Kūne rūpāṭ men kār bārī hogī. **kār-band**. Acting up to or upon

kār-band **h**, v n To act up to, to perform or discharge a duty, fulfil, comply with

کار **kār**, **کار** **kār**, n m. **کار** **kār**, **کار** **kār**, n m.

One who manages a business, a negotiator, factor (*sarbarāh*)

kār pardāsān **pulis** Police establishment. **kār-pardāzi**, **kārindgi**, n f.

Management, agency [duties **kār-pardāzi men gāṭṭi** Negligence of one's **kār-i jāngī** Military affairs

kār o bur, Pop **kār bār**, n m 1 Business, affairs 2 Dealings, transactions.

کار **kār**, n m 1 An embroiderer

2 A frame on which embroidery is made **kār chobī** adj Embroidered

kār chobī, n f Embroidery **kār hākim** **i adālat** Judicial functions. [duty **kār-i khās** A special, particular, or peculiar

kār-i khāngī, Private or domestic affairs **kār-i khair**, 1 A good deed, a charitable act

Kār-i khair men istēhāṭ kī kyā! Good deeds no omen need.

2 A daughter's marriage

کار **kār**, **کار** **kār**, n m 1 A factory, manufactory, workshop, dockyard

Khudā ke karkhāne men kām dakhāl de sakāṭe hā! 2 Business, concern

Dunyā kī yehi karkhāna has. 3 A lace machine

kār khānah-i Ilāhī, God's work, nature **kār-khānā phas/ānd**, v n. To spread a trade or business [tory, etc

kār khānā-dār, n m A proprietor of a *fac* **kār khānāh-dārī**, n f The business of a factory or workshop [business

kār khānā k, v a To open a workshop or **kār-dān**, n m. An adept, a connoisseur

کار **kār**, n f 1 Working, operation, carrying on of a business (*dhandā*) 2 Process, proceeding, procedure 3 Execution, management, conduct, administration

4 Discharge or performance of work **kār ravāṭi basbat** Foreclosure proceedings

kār ravāṭi sarasārī. Summary proceedings **kār ravāṭi i adālat** Judicial proceedings.

kār ravāṭi k, v a 1 To execute or discharge a function or duty.

2. (*Lau*) To hold proceedings.

ERRATA

C

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
899	1	25	<i>anakkhi</i>	<i>anakkhi</i>
902	2	56	<i>lan</i>	<i>lan</i>
904	1	21	<i>khate</i>	<i>khate</i>
910	1	8	<i>Iatno</i>	<i>Iatno</i>
912	2	9	<i>qul'ila</i>	<i>qul'ilah</i>

kar-ravai mulcaot rahna. To stay proceedings.
kar-ravai nildan Sale proceedings.
kar-sos marrah, n m Daily duty
kar sas, adj Doer, maker **Woh barā kar sas has**
kar sas, n f 1 Work. 2 Organization,
 adjustment, order **Khudā ki kar sas hai**
 3 Dodge, cheating (**chālāki**, 4)
kar-sasi se, Unfairly, fraudulently [(**چالاکي**)
karastānī, n. f. Workmanship, art
karastānī k, v a See **chālāki** k
kar-sarishā, n. m Official business
kar-sarkārī, n m Public or Government
 service, official functions [Majesty's Service
ba kar-sarkār yā malikah muazzamah On Her
kar-shinda, adj Experienced
kar-surūrī, n f Urgent business or affairs
kar-savāb, An act of piety which will take
 one to Heaven
kar-s farz, n m Imperative or bounden duty
kar-farmāi, n f Execution, administration
kar-kardah, adj Experienced, trained
karī **kar-kun,** n m A director, manager,
 assignee, a manager of a minor's estate,
 a representative, an attorney
kar-gar, adj 1 Operative, active (a medi-
 cine) 2 Effective, effectual (**faedemand**, 3)
 3 Serviceable, useful [**k h**, 1]
kar-gar h, v n 1 To be operative (**asar k**,
 2) To be productive or useful
kar-guzār, n m 1 Expert, expeditious
 2 Dutiful, attentive
kar-guzārī, n f 1 Despatch of business, dis-
 charge of duty 2 Employment, service,
 good service [duties.
kar-muḥavvatah, n m Charge, business,
kar-mulki, n m 1 Public functions
 2 Revenue affairs, finance [duet
kar-nā-jāyas A wrongful act, unlawful con-
 duct
kar-nāmāh, n m Military history, history
kar-tī, adj Mortal (**qātil**)
Bu ah kār tī kārī jūke lāge, Qutbi Shāh
Na jive nā mare, sove nā jāge
 Whom love a too lethal dart o'ertakes
 Nor lives nor dies nor sleeps nor wakes
kārī-sakhm, sakhm-s kārī A mortal wound
kārī-gar, Sant **karigol,** n m
 1 A workman, an operative
 2 A skilful workman, an artisan, artificer
kārī-garī, **karastānī,** n f 1 Workman-
 ship, handicraft 2 Skill 3 Superior or ar-
 tistic work. 4 (**Irouc**) A blunder, a mistake
kāre na masla, adv Without just cause,
 groundlessly, for nothing at all
Ilāve kārī-gar, n m 1 An artisan of Eta-
 wah, i e a shoe-maker 2 A stupid fellow
kar-tūs, n m Cor of cartridge
 1 **Ramī na bukhā bēh,** na bēh Shāh Rās ne,
Ramī ughāyā Rīnā meh has kār-tūs ne Munafī

Nor Turks nor Russians are to blame in aught.
 The cartridge only all this mischief wrought.
 2 **Aghrazon ne kart farah,** **Kārahān kī phahrāi** [song
Budā dāst īste nahā, **kārāsī aisi banavī** Mutiny
 The English mean foul play, a Christian land
 to make it, [to break it
 They frame the cartridge so that we must bite

H کار کارē kār, **karaj,** n. m. S کار 1 See
kā, (2, 3) 2. See **arh** 1, & **vrādah** 1, 2, 4
 1 **Sān / apne chittī kī bhāl nē kahyē kō,** [dhar
Tāb lag man men rākhīyē jād lag kōrāy hō Gīr
 Dear Sir! your apts in your own mind fast
 locked conceal! [reveal!
 Until your end is gained you blunders ne'er
 2 **Kāy rīdh hōh / Benediction**
 May your affairs prosper! [hō
 3 Marriage, nuptials **Unkī larkī kō kārāj**
kārāj rachnā, v a To celebrate a marriage

S کار کارak kār'ak, A **kālat,** n m
 (Gram) Case

H کار کارan kār'an, n m S कारण from क
 to do 1 Cause (**سبب**, 3)
 2 Sake, behalf (**khātir**, 5)
 1 **Bhāt kutīyē sū ne bhāt de jān bīkāl,**
Baldā koi an bhāt ke kāndhe jād ūthāl Rus.
 For stomachs heads cut off, for stomachs lives
 are given, [oxen driven
 For the stomachs sake the yoke is borne and
 2 **Sāsar kōran bād ūlīyā,**
Sauk kahē terā dhagrā dīd Rus
 For my mother in law the doctor I called in,
 My co wife says 'your lover is within'

P کارواں kārva'n, **kā'vān,** n m A caravan,
 a large body of pilgrims journeying toge-
 ther for mutual protection (**qāflah**)
kārva'n sarāe, n f A caravansary, an inn

E کاری kār'i (Europeans), n f (Cor of H
karhī or tarkārī Curry
kārī bhāt (Europeans), n m Curry and rice

H कार काठ kār'h, Rare, n m **Membrum virile**
Kār'h meh yā dār'h men Prov
 Or sensuous joys employ or run of teeth enjoy
 (The two pleasures of life)

H कार काठ kār'h, **kādhā,** Bhoj **kādhā,**
 n m S कार्य drawing, Pāl, **kaḍhādhā**
 1 Drawings, advances 2 A decoction
 of various medicinal roots and herbs, esp
 given to a woman after miscarriage
Garabh pāt men kādhā dete han.

कार काठ kār'h'nā, Rus **kāḍh'nā,** Sant
oḍok, v a See **bāhar k**, **īyād k** and **īyād**
 (1-3, 5, 7). 1 To draw out or forth. 2 To
 extract, express, take out 3 (**Slang**) To bring
 forth, give birth to. 4 To borrow, contrive
 5 To earn, get. 6 To bring out, make
 out (the meaning). 7 To deduce, infer
 8. To take away, steal. [rausan kō /
Dabi ag mīdārī kāḍh-ke le gai, **marayā khosam pō-**

Kat sāk dāgāt jū pīegā kōdā bōbā chhoran kē!

Wom. Rus. song

My neighbour, (may her husband die!) has
stolen my ash-pent fire [my children's fire]
Now how shall I prepare the pipe that soothes
9 To clear (land) 10 To detect, find
out, discover *Bhāl kārṇmā* 11 To project,
delineate, draw, sketch, trace, copy (enclind)
12 To break in (a horse for harness)
13 To displace, supersede
14 To drive away, eject
15 To do needle work, ply one's needle

Larkī kashiduk kārṇit hā.

kar'han, Embroidery, tissue [chorium endivā

پ سنی *kā kās nī*, *tūlīm* = *kāsnī*, n f Endive, *Ci*
do / saunf kānti ki thandī, Aminobād ke chaut
men lagāi. Lucknow street cry

kāsnī, adj Lilac. *Kāsnī jorā*

ا کاس *kās ah*, Pop *kāsnā*, n m 1 A cup,
bowl 2 The royal meal (*kāśah*, 1) [pan
kāsn i sar H *khopri*, n m The skull, brain
kāsa i-g *dāi*, n m A beggar's wallet

پ کاش *kāsh*, *kāsh k*, intj Would that!

پ کاشت *kāsh*, n f 1 (*kāshikari*) Cultivation
(*bo-jot*) 2 Cultivated land or tract, field,
farm 3 Holding, tenure (of land)

kāsh se *dakkhal ulhānā*, *kāsh* yā *gabze* se *be*
dokhal k To oust from a holding
kāsh *karṇmā*, v a To farm out land.

kāsh k, v a To cultivate (*bonā*, 1)

kāsh *men lānā*, v a To bring into cultiva-
tion, reclaim land

be-kāsh, Ped for H *be-jot*, Tir *aphār*, adj
Uncultivated, fallow, waste

کاشت *kāsh* *kār*, *kāsh* *kār*, H *kisān*, n m

A cultivator, farmer (*rotā*)

kāsh-*kārī*, H *kisānī*, n f Culture, tillage

پ کاج *kāj* az, Rus *kagaj*, *kāgaj*, *kāgād*,

kāj *ak* Tir *kagāt*, n m pl *kagāt*, *kaguzāt*

1 Paper

Sādā nāo kāgaj it bahūt nahīn

Not ever will the paper boat remain afloat

(A lie cannot be hid)

2 A writing, deed, document, charter

3 An account book 4 A printed or written

sheet, a newspaper *āj kī kāgaj lao!*

5 A note of hand, bond

kāgaj *ā*, adj Thin as paper

kāgaj i *sartārī*, n 1 Registered or stamped
paper 2 (*sirkārī kāgaj*) A currency note,

Government promissory note

kāgaj *siyāh* k, v a To scribble

kāgaj, *qalam* *duvāt* Stationery [active fellow

kāgaj *kā* *patābā*, n m 1 A puppet 2 A thin

kāgaj k, v a To adjust, make up or balance
accounts. [correspondence

kāgaj *ke* *ghorē*, n m *lūt* paper horses. Active

kāgaj *ke* *ghorē* *daurānā*, v a.

To keep up a brisk correspondence

kāgaj *kholnā*, v a To expose one's misdeeds.

kāgaj *likhnā*, *likh* *denā*, yā k, v a.

To give a bond or note of hand.

kāgaj *likhvā* *lenā*. To take a bond

kāgaj *mīlānā* v a To examine or check accounts

kāgaj *men dākhil* k, v a To register

kāgaj i *nikāh* See *kāh* *nāmāh* [paper

pakā *kāgaj*, n 1 Thick, stiff paper 2 Stamped

chutthī *kā* *kāgaj*, n m Note paper

kāchhā *kāgaj* 1 Inferior country paper

2 Unstamped paper

korā yā *be* *likhā* *kāgaj* Blank paper [papers

kāgāt *munsalākāh* yā *manthātā* The annexed

kāgāt i *mausūdāh*, The records as they stood

کاغذی *kāg'zī* adj 1 Made of paper 2 Thin

Kāg'zī *abkhorā* 3 (*Bot*) Paper, papyraceum

4 Brittle, yielding *Kāg'zī* *baddm*

kāg'zī *subūt*, n m Documentary proofs

kāg'zī, n m 1 A paper maker 2 A stationer

3 An accountant, a writer 4 A superior

thin skinned or shelled lemon, pear, or walnut

Kāg'zī *nībū* *hām* *ras* *achār* ko! Delhi street cry

5 A white pigeon

kāg'zī *mohallā*, n m A quarter of the town

where paper is made, paper market

ا کافر *kāfir*, Illit *kafar*, Rus *kāphar*, n m

1 An infidel, renegade

Astīd *id* *la* *kyā* *thiknā?* *apnā* *mazhab* *chhor* *kar*

Man *hu?* *kāfi*, to woh *kūfi* *Musalman* *ho* *gaya*

An infidel for her sake! become—such willfulness!

For lo! the faithless one the Moslem's faith did

straight profess

2 (*Poet*) A cruel mistress [ropean pattern

kāfi *kurtī*, Mah n f A coat cut after the *ku*

kāfir h, v n To become an infidel, or apostate

kāfir i *nemā*, adj Ungrateful

کافر *kāfir* *ān'ah*, adj or adv Like an infidel

ا کافور *kāfur*, H *kapūr*, S *karpūr*, n m

Camphor

[*chakkar* h)

kāfur h, v n To disappear, decamp (*rafū*

کافوری *kāfur'ī*, adj 1 Camphorate

2 Transparent white, snow white

kāfur'ī *shamā*, n f A camphor candle

ا کافی *kāfi*, adj Sufficing, enough, compe-

tent, satisfactory (*bahūt*)

Adm *ko* *dhdā* *gaz* *zamin* *kāfi* *hās* Prov

Man wants but seven feet of earth (His grave)

kāfi *taqavvur* k, G G v a. To hold or consider

sufficient [2 Effectually

kāfi *taur* se, adv 1 Adequately, sufficiently

kāfi *nā* h, v n To be deficient, or wanting

kāfi o *wāfi*, adv Enough and to spare

kāfi h, v n. To be adequate, equivalent to,

to cover, do answer

kāfi *hās* Is sufficient

ک کاک *kāk*, *kāg*, n m Cor of Cork

کے *kak, kag, n m* A bisouit

Kagē kak, na bhākhāri bhākh (A miser) Prov
Nor bread for crows, nor alms for beggars.

کے *kakā, ka'ka, Rus, kakā, kakā, Brij*

n m l A paternal uncle (*chachā*) 2 The younger sons and grandsons of a Sikh *Rājā* or *Sardār* [an aunt (*chachi*)

kākā, Rus n f The wife of a paternal uncle, *Jāpī mors lagelā, guasān mors pāpī, Garām garām khichārī khāo, mor kākī* Bhoj
I feel so cold, my husband is a miser! Do make me, aunt, some *khichrī* hot for dinner!

کے *kākā tūchā kākātū'a, n m* Cocka-
too A species of large parrot found in India, the eastern isles, etc

کے *kākī es ī, adj* Dark purple

کے *kākā sāngī kākā sāngī, Bhoj*

karkarā singhī, n f A medicine, *rhus kakrā singī* (gall), Wat [ringlet (*sulf*)

کے *kāk ul, Poet n f* A long curl or

kākulā chhorna, v a To hang down one's curls

کے *kākulod kākulod, Obs n f*

Attachment, passion

Har chand main zanakhī se be zār hūn jā, Par kākulod apnē se na chār hūn jā Wom Rangin

کے *kag, kāgā, kagvā, kagarvā, Poet,*

koūdā, Tir n m S *काग, Pālī, kāko l* A crow

1 *Artē it mān l pūharē dōle, kahīn kagarvā bole* O mother! my beloved is near, a crow has cawed

2 *Panvā bharmē dhan chahin, bōhen bolō kag, Kē sē phulē gāg, kē kō mitego yar* Wom

She went for water, on her left a raven cawed to greet her, [to meet her

My precious breaks her water jar, or lover comes

2 (*kāg*) The *uvula*

kāgā bāsi bhang, Bhang taken at early dawn by

Mathura Chobeys, *bhog bāsi bhang*, taken at noon, *sautyā nāsī bhang*, taken after can

dle light

kāgā bāsi motā A kind of black pearl [upward

kāg utānā, v a To raise or press the *uvula*

kāgā-raul, n f l The cawing of crows

2 Chattering, noise, tumult (*shor*)

kāg bhūsanā, n m l A *rūhī* or god of crows

who ate the leavings of *Rām* in the form of a crow 2 (*Fac*) A fat black fellow with

a long nose [(*sulf*)

kāg paksh, n lit crow's wing (*Poet*) Tresses

kāg chhutaknā, v n

To extend or hang down (the *uvula*)

kāg rakhvālī, n f Driving off crows from a field

kā gaur, n f Oblations of food offered to crows in a *shrādh*, q v

pahārī kag, n, m A raven.

کے *kag'ua, kag'at, W, lālī, E.*

Black fungus which attacks cereals

کے *kāl, n m* See *کال* (1, 2, 4)

1 Season 2 Dearth, famine (*akāl*, 2)

Kāl, karhau k'ud'ng k'ā khau Rus. Prov [drain

Famine and murrain the peasant's life blood

3 Angel of death, death

1 *Are! tanne de dān kāl ke mauhde! mat phānk!*

Rus Wom You brat! I'll drive you into the jaws of death! I don't put me in a rage!

2 *Akāl nahin has, kāl has* Prov

Not Famine but black Death it is

kāl upkār, kal meñ kanglā pālān kāl rupayā

Famine relief fund

kāl ānā, v n To come (one's time or death)

kāl batū h, yā katnā, v n l To pass (time)

2 To pass away (a famine) [derable time

kāl banjar, n f Land left fallow for a consi

kāl pārnā, v n To come upon the land (famine)

kāl kā kām, n m Famine work

kāl kā mā'ā, kāl kā tūlā, adj Famine stricken

kul kar jānā, v n To go the way of all flesh

kal kothrī, n f l A black hole

2 Solitary imprisonment

kāl ke bas h, v n l To be subject to time and

circumstances 2 To be in the hands of death

kāl kī jeorī, n f lit death rope A snake

کے *kāl, adj* S *काल* Cont of *kālā*

black Great, large

kāl juārī, n m A desperate gambler

kāl rātrī, n f l A very dark night 2 The

7th of the 7th month of the 77th year,

after which a man is exempt from the

observance of religious ordinances

kāl gandau', n m A cobra with white spots

کے *kālā, kālī, E kara, (In comp) kāl, adj*

1 Black, dark, gloomy (*ayāh, l*)

1 *Bhātī kālē mānas sāban lās gore nāh hōh Rus*

Prov Soap wont wash a black man white

(Dark deeds cannot be hid)

2 *Kālā mānh, nīle hāhī pān!* Wom A curse

May your face be black, your limbs a livid blue!

3 *Ser ek pive kuti tamākū, aur ser ek pive bhāng,*

Ap jāē bhāngle meñ sove, hamē bhāvē bhāng,

Chundaryā le de mo', lahāyā le de mo! masā

kālī par gāi Rus. song [beards,

A seer of ground tobacco smokes, a seer of *bhang*

Apart he in his bungalow sleeps, my womb in

vain decreed, [figured wrap bright dyed!

Cool black I'm turned, buy me, my spouse, a

2 *Seekāl Kālā chor* A great thief [sepoy

kālā, n m l A black snake, a cobra. 2 A

Zulm goroh ne kiyā, au. na utom lālōn ne, [shob

Ham to barbād kiyā apnī hī dānōn ne. Shahr

Sepoys nor English soldiers have oppressed us

thus,

Our own misdeeds have all this evil wrought on us.

kālā dāmī, n m l A black man or nigger (a

native of India contemptuously so-called)

kālā bāl, n m l The *pubes* 2 The groin.

Kālē bāl pe lās māt, E. Kicked her in the groin.

3 Any thing worthless or insignificant.

Other hat pahār aur māne han? [Kotwā, Sauds
Ekhi bat uho apni jāne han. A satire on the
kalā-bhag-ang, kalā kōlā, kalā tel tava, adj lit
black as a snake Very black, jet black
 کالہ پانی *kalā pāni, n m lit* black
 waters. Beyond the sea, transportation
 beyond India, the Andaman islands
kalā pan, n m. Blackness

kalā-pahār, n m. lit a black rock or hill
 (Met) 1 An elephant 2 The head
kalā tul, n m. Sesamum orientale, Wat
kalā-chor, n m. lit a black thief. An unknown
 person, a dark horse [Wat
kalā dānā, n m. A purgative, *Ipomoea carulea*,
kalā dhātūrā, n m. Thorn apple, *datura*
fastuosa, Wat.

kalā deo A great devil, black man [scribble
kalā k, v a. 1 To blacken 2 To blot, blotch,
kalā kavā, n m A black crow, a raven
kalā-kōlā, Tir kār-kōuā, adj Coal black.
kalā kīkar, n m. Acacia arabica
kalā lohā. Dolichos catjung, Wat
kalā munh k, More com *mūnh kalā k, v a*

1 To blacken one's face 2 To disgrace,
 stigmatize, bring disgrace on 3 To turn
 out with disgrace 4 To break off all con-
 nexion with one 5 To deflower, ravish
Bāgi has Shakh ko abhi harat gunah ki,
Mānk bhi karog kalā go dārhī syāh ki Zauq
 The Shekh has still a mind to go the pace,
 His beard dyed black, he'll blacken eke his face
kalā namak, kalā-nam, n m Black rocksalt
 impregnated with sulphur and bitumen,
 which leaves an hepatic flavour in the mouth
kalē svr kā, n m. A man

kalē svr kā ek na khornā, v a. (Slang)
 To go the rig [Bird
kal-sarā, n m kal svrī, n f A black headed
kal-potyā, n m. A black-chested bird
kal-dumā, n m A bird with a black tail.
kal-mūnhā, n m kal-mūnhī, n f
 A blackfaced creature

काली *kalī, n f* The goddess Kālī
Kālī Kalkate vāli teri sādā jā! Religious cry
kālī-bālā. 1 A plague, a greaveil 2 An old hag
kālī pīli ākhēn k, v a To turn red with rage
kālī pīli chil cholo, n f A game among children
kālī-dah, n f. A whirlpool in the Jamnā, where
 the snake Kālī lived

kālī dobī, n f. (Opium eaters) Opium.
kālī-ārī, n f. Vernonia anthelmintica, Wat
kālī sūlā, yā mātā, n f

Malignant or confluent small pox.
kālī som, n m. A bean, *Dolichos villosus* Wat
kālī kūtī Black hellebore, *Helleborus niger*
kālī haakhūri, n. Dolichos (Carpogon) pruriens
purpurascens (f), a variety of Cowitch with
 a purplish stem [black box, black (person)
kālī hūk, kalā kalā, adj Black as a lamp-
black, n. A great distance
Bādhay, bah Khudā milāy!

Ab-ke Ranghā gā han kālē ho! / Wom Rangin.
kālī matī, n f Black soil. [2 Fac. A fly
kālī merch, n f 1 Black pepper, *peper nigrum*.
Kot pukārdā hai, 'kyōh khair to hā dhā!
Auc go khānā ho kyā kālī mirch khā! Nasir
kālī hāñdī svr pe dhārā, v n
 To bring disgrace upon one

کالین *kalīn, kalāyā, n m* A black man.
 H کالائی *kalā-pattī, n f*
 Caulking a ship or boat
kalā-pattī k, To caulk (a ship, etc)

P کالبد *kalbud, n m. 1* The human body.
 2 (Pop *kālbūt*) A shoemaker's last
kālbūt denā, v a To make a last

H کالک *kāl'ak, kalaunā, Bhoj karāi,*
n f S काल 1 (kālās) Blackness 2 (Alg) A
 symbol corresponding to our a, b, x, y, etc
kāl'ak kā tika, n m 1 A stain, a black spot
 2 (*kāl'ak*) Brand, stigma, disgrace
kāl'ak kā tika tagānā, v a. To stain, stigmatize

S कालिका *kal'skā, kālā, n f* See *kālī*
Tuhi Kālīkā, tu hi Bhavadni! teri māyā jag ne jānt

H کام *kām, Rus kār, n m S काम, Pālī,*
kammam, Pr hammo See 1, 2, 3, and 4
 1 Work, handiwork, job

6, 8) 1 *Jaise dām vasā kām* Prov
 As the price you pay the work you get
 2 *Iskā kyā kām han?* What does he want?
 3 *Duñkā ke khāl penr, soch ke mārāl deh kavro*
kām ke na rahē Bhoj Prov
 A tree eaten by white ants, and a body worn
 with care are nothing worth.
 2 Labor, task [kartā has
 1 *ky'kal barā kām hai 2 Chār āne ros kā kām*
 3 Performance, feat (عمل) 2
 4 Skill, dexterity, art, tactics
Soch ke chālā, musāfir! yāñh thagōn kā gāh han,
Is sard men hasdrōh mare, se se bachnā kām hai
 O traveller, walk with care! thus is the Thag's estate,
 Slain thousands here have been, needs skill to
 shun their fate!

5 Workmanship, fine work, embroidery
Is rūmī par aēchhā kām han. [use.
 6 Mechanism, manufacture 7 Service,
 8 Office, department, function, task,
 duty, part.

Pardāh poshī kā kām han uskā,
Kām dhoñan kā nām hai uskā Riddle Ans. Dhoñ
 Its office to conceal alone,
 As laundress' work its name is known
 9 Purport, object, end (इति) 10 Interest
Jāñt bēi se kām uskā laundī se kyā kām? Prov
 When with the mistress you've to do, her
 slave girl sue why then should you?
 11 (Post Office) The mail bags, the mails.
 12 Passion, lust, heat, animalism.
Kām ke dāt agāñ chālēn, man kī nakhā pāñhā
ye māñdē, [dāmāñ. Kabit.
Gard karōh ye māñdōh kō, par dārā nā jāñēh ye

Love's messenger before it goes, the heart it
heeds not aught, [bath naught,
So many lives it takes, compassion tender place
13 Cotion. See *bāt*, 59

Khaḥ je hote ho nahag ko khush raho dāhab,
Woh kām mujh se nahā bār bār hote has. Wom
Jan Shāb [Cupid

14. (*Kām Doo*) The Hindu God of love,
kām dān, v. n. 1 To come into use or service

1 *Be banar hote hosh mohāy nahā anak ke,*
Kām apne nahā dī hāsh parā dīkhet Mushafī
The eyeless need of spectacles have none,
Another's vision serves not for one's own.

2 *Har ash ki karī has indēt andheri,*
Kām dī has āshag ke bahut rāt andheri Nasir
Darkness still favours all enjoyment keen,
Dark nights to lovers e'er have friendly been.

2 To be used, consumed, spent

3 To be of service or use

4 To be killed, slain in battle

Gadar meh saikron kām ā gū [help one
kām bātā lenā, v. a. 1 To take a share in a work,

kām barhānā, v. a. 1 To increase one's labor
or work 2 To put aside or knock off work

kām bigārānā, v. a. 1 To spoil, mar, make
a mess of 2 To baffle, balk, foil (*b' kār k' l*)

3 To spoil one's good name or credit
kām bigarānā, v. n. 1 To be spoiled, marred
(one's work, plan, plot, etc.)

Banā bantāy kām bigar gayā

2 To be bankrupt

kām barānā, v. a. 1 To do one's work
2 To accomplish one's end 3 To have

sexual intercourse with [gain one's object
kām bannā, v. n. To succeed, hit the mark,

kām bhugānā, v. a. To accomplish or discharge
one's business [pleted or finished

kām bhugānā yā nmatnā, v. n. To be com-
kām baithnā, khulnā, yā jāri h, v. n

To be begun (a work)

kām par jānā, v. n. To go on duty

kām parnā, yā rakhnā, v. n. To have to do or
have business with [Saying

1 *Admi ko admi se sau dafa kām parā hai* Prov
Man needs man's aid a hundred times

2 *Chandan parā chamor ghar, nū uti kute chām,*
Ro ro chandan yeh kahe, 'parā nich se kām

kām pe lagānā, v. a

To employ one, have one in his service

kām tamām k, v. a

1 To finish a work or business

2 To put an end to, to kill, despatch

Ek hē hāsh men kām tamām kiya

With one blow I finished him.

kām charhānā, v. a. To set to work a machine, etc

kām chalānā, v. a. 1 To carry on a business

2 To manage, to keep a work going

3 (*kām nikālānā*) To do or succeed with

difficulty, manage by hook or by crook

Ab to uti meh kām chālao!

kām-chālānā, adj. Serviceable

kām chālānā, v. n. To be carried on (a work)

Mānge tānge kām chālā to byāh kare balā! Prov
By begging, borrowing I get on, who cares then
to get a wife of one's own!

kām chamaknā, v. n. To thrive, do well.

Ap koi kām khat chamak rahā hai. [work.

kām dakhnā, v. a. To supervise or inspect

kām denā, yā supard k, v. a. 1 To give one
work to do 2 To make over charge

3 To save, work for, render good service.

Is ne hamārā boyā dām diya.

kām aikhānā, v. a. To teach one a trade, etc

kām saṅgvānā, yā sametnā, v. n. 1 To put to-
gether in order 2 To complete or finish

one's work 3 To take charge [a work.

kām saṅvārānā, v. a. To improve or put to rights

kām se jātā rahnā, v. n. 1 To become unservice-
able 2 To be discharged or dismissed.

3 To become impotent

kām se kām rakhnā, v. n

To mind one's own business

Myān! apne kām se kām rakkho, tumheñ dāre ke
ghagre se kya kām!

kām sikhnā, v. n. To learn a business or art

kām kā, adj. 1 Useful (*kār āmad*)

2 Important, great

kām kā ādmī, n. m. A useful person

kām kā dīn, n. m. 1 A working day

2 A busy day 3 A market day

kām k, v. a. 1 To work, operate, to be busy

Jao! apnā kām kao! Go! mind your own business!

2 To be operative, to produce an effect

Yeh dāvā to kām kar gai

3 To perform any great achievement.

Sach pāchhye to donon ayab kām kar gayā,

Mashhūgi aishyū men garaz nām kar gayā Nasir

4 To do the job, to go with (a woman)

5 To work in a trade or profession

Tum kyā kām kartē ho!

6 To kill, destroy [shop]

kām khulnā yā jāri h To be opened (a work-

kām ke sir h, v. n. To prosecute a work

kām lagānā, v. a. To begin a work [a job

kām lenā, v. a. 1 To take up work, undertake

2 To take over charge of an office

kām mīnā, v. n. To get a post or charge.

kām men, adv. In use

kām men kām nikālānā, v. a. To kill two birds
with one stone. [to use

kām men lānā, v. a. 1 To bring into use,

2 To apply, expend

kām nikālānā, v. a. To get one's work done,
effect one's purpose [accomplished.

kām nikālānā, v. n. To be done, fulfilled,

Mujī men nikle kām, to kāhe ko dīye dām. Prov

When work is gratis done for you why should

you for it give a sou!

āsān kām, n. m. An easy work or affair.

bārīk kām, n. m. Fine work

jaldī kām, n. m. 1 An urgent business or

affair 2 A work performed hurriedly

jhūte nuṣhān = *hurfe kā kām men lānā*, G G

Using a false trade mark

chhotā motā kām, n. m. Petty works [or duty

daftar, *yā kachārdī kā kām*, n. m. Office work

dīn kā kām, n. m. The day's work.

rāt kī kām, n m. Night duty
sor kām. (Math.) Method of measuring forces.
sarkārī kām, n m Government duty, public
 work, the public service
addlat kī kām k To act judicially
kañ shakhs kī taraf se kām k, v a. 1 To work
 for one 2 To act in a person's behalf
garm-joshi se kām k, v a To apply one's self
 in earnest, to work with zeal
ghar kī kām, Household affairs
muahhal kām, n m A difficult task or duty
nausk, yā subuk kām, n m 1 Fine or difficult
 work 2 A delicate affair
nañ kī kām Private business. [of need
vagat par lām ānā, v n To serve one in time
kām ātur, adj Libidinous, lustful.
kām āndh, adj Blinded by lust
 कामचोर **kām chor**, n m

One who shirks his work, one who does
 not give his full tale of work

Kām chor, *nuvāl h'ar*

Work shirk, victuals jerk (down the throat) !

कामदार **kām dār**, H P, n m

Manager, agent (**kārun**)

कामदार **kām-dār**, adj Worked, embroidered

काम देना **kām-dēna**, **kām dhenu**, n 1

Indra's cow, who grants every thing asked
 of her 2 A cow that gives much milk

काम देव **kām-deo**, n m The god of love,
 the Indian Cupid, the son of *Vishnu* and
Rukmani, and the husband of *Ritī* or
Venus. [lovely

काम रूपी **kām rūpī**, adj Beautiful,

कामना **kām nā**, n f

Wish, inclination (**chāh**, 1)

कामनी **kām'nī**, **kāman**, n f Pālī, **kamnyo**

1 A delicate and beautiful damsel

2 A loving or affectionate woman

Chhoti moti kām'nī sab hī buki bēl Plump and small
 and lovely fair, her tendrils twining poisonous er

काम रोज **kām'roj**, adj 5 कामिल 1 Engaged, busy

2 Libidinous, lascivious

कामयाब **kām-yāb**, P adj Successful

kām yāb h, v n To be successful [one's desires

कामयाबी **kām-yābī**, P n f Success, attainment of

कामिल **kām'il**, adj See **pūrā** 3, 5

1 Whole, full 2 Accomplished (**fāzīl**, 2)

3 Positive, decisive, absolute

kāmīl-ūl gīmat Of full or adequate value

kāmīl jamā, The highest assessment leviable

kāmīl h, v n 1 To be completed, finished.

2 To master, make oneself master

grās kāmīl, G G Complete execution

ekh'vādrāi-kāmīl G G Full powers.

ekāt kāmīl G G The entire thing

कामल **kāmūl**, n m A perfect man, a saint

lāg hūā shāl hā, **kūā kāmīl se pūchhā chāh'ye** !

Gr A कामुनी **kāmūn'i**, Illit **kamūnī**, n f

1 Fox's grapes, black nightshade, **sola**
num nigrum 2 A digestive & sweet mixture

P कान **kān**, H **kān**, n f 1 A mine.

2 Source **Ishq kī kān**

kān i sañg, n f A stone quarry

kān kan, H **kān khodā**, n f A miner [mine

kān kamī, H **kān khodnā**, n f Working a

kon, H **kān kā**, adj Mineral, fossil

kān shac, n m A mineral substance

kānī koelā, n m Mineral coal

kānī namak Rock salt

H कान **kān**, Garh **kanor**, Sant **lutur**,

n m S कर्ण 1 An ear, the organ of hearing

1 **Kān ka'at nahin bas**, **jum jibh sunat nahit bas**
 The ear cant speak the tongue cant hear
 (Each his own work)

2 **Ek kān ohte hām ek bichhāte hāt** **Kahānī**

3 **Katto gilāhī betel chutyā**, **uñ gāi chutyā**, **rah gāi kām**
 The nibbling squirrel betel chewing on, his ears
 are left, his top knot is clean gone

2 The handle of a vessel 3 (**Naut**) The

helm or rudder of a ship 4 (**Pros**) A spondee

5 (**Geom**) The hypothenuse, the diagonal

of a tetragon 6 Warp, twist

Chargāi kī kān nikāl do !

7 Heed, regard, respect

kān ure phate, **yā phūt jānā**, v n To be deaf

ened by noise or constant dinning in the ears

Terā dukhārd sūnte sūnte to mere kān ur gāl

kān amethna, **amethnā**, **khechhnā**, **yā marornā**,

gosh-mālī k, v a. To pull or twist one's

ears, to chastise [Prov

Kumhar par bas na chālā, **gadhe ke kān ameth**

He cant hurt the potter, so he pulls his donkey ear

kān bāl, n m See under **bāl** hair

kān ba'nā, v n 1 To tingle or burn (one's ears)

2 To fancy one has heard a sound

Tumhōre to bathe bathe kān batye hām

kān borhānā, v a To stretch the ears [Prov

Seyā segi lān barhā, **man ānā jān jān barhā**

From seeing others learn your ears to stretch

(with earrings).

I'll own your skill when you your eyes can stretch.

kān bīdhnā, v n To be bored (the ears)

kān bīdhvānā, v a To have one's ears bored

kān bahrā k, **kān men rūi denā**, **yā tel dāl-ke**

baulnā, v a To turn a deaf ear to

Ek kān bahrā karo, **ek lān gānā** Prov

Make one ear deaf and close the other (Said to

one who is powerless to avenge what he is

made to hear) [tell tales

kān bharnā, v a To poison one's ear, backbite,

kān bahnā Flow of pus from the ear

kān biādhnā, **chhednā**, v a To bore the ears

kan par jān na chālā 1 To produce no effect

Hasā kaho ake kām par ek jān nahā chālā, Prov

You say speak to him a thousand times it has

no more effect on him than a louse on his ear

2 To disregard, pay no attention to

kāṇ pārnā, v n. To be heard or audible, to catch the ear, to steal upon the ear
kān parī dvās na sunai denā, v n To be unable to hear for the noise about one
kān pakaṛ-ke viśānā bhāṇā
 1 To make one rise and sit alternately with his hands on his ears
 2 To have one completely under his thumb
kān pakarnā, v n 1 To hold one's ears (A punishment in native schools) 2 See **taubā**
k 3 To confess one's superiority
Unke dge sab gawaye kān pakaṛ-ke hañ
kān pharphaṛānā, yā mārnā, v n 1 To shake or flap the ears (as a dog)—a bad omen for a journey [the ear] To be deaf
kān phāṇā, v n *lit* to be cracked (the drum of the head) *ke kān phāṇ gae ? kuaṛ rālā s'm, sune hi nāñh ?* Rus Are you deaf ? I have been shouting to you, and you want hear
kān tale ki chhoruā, v a 1 To blab, disclose a secret 2 To say stinging or bitter things
kān dār, (Bot) Eared, *auriculatus*
kān dabāḍe chale jānā, v n To slink away
Kān dabāḍ chāl jāo ! Prov Go away quietly
kān dikhānā, v a 1 To have one's ears cleaned, or the wax removed
kān dharṇā, karnā, yā denā, kān de kar sunnā, v n To give ear to, listen, attend, to be attentive [tively]
kān dhar yā de ke sunnā, v n To hear attend
kān kṛ qas dah, yā dholnā, n m
 The tympanum or drum of the ear
Mare gul ke kōn ke parde phate yate hun
kān kānā, v a 1 To cut off one's ears 2 To get the better of, surpass, outwit (*jūnā*)
Ab to yeh bare baron ke kān kānne lagā
kān kō kachchā, n m A soft or credulous person
Woh hukm kān kō kachchā hai
kān kō mañ, n m Ear wax
kān kō mañ nikalvānā, v a. See **kān dikhānā**
Kān kō mañ nikalvāo !
kān khānā, v a 1 To din in one's ears
 2 To bother, tease *Ayon kān khāte ho ?*
kān khare k, v a To prick up one's ears
kān khare h, v n To be alarmed
kān khol denā, v a *lit* to open one's ears
 1 To impart, acquaint, apprise
Tumhare dāṛā jī ke kōn khol dāṅā !
 2 To prepare one, to caution, warn
kān gung h, v n To have a humming noise in the ears, to become slightly deaf
kān lagnā, v n 1 To have a sore in the back of the ear 2 To be attentive
kān mañiyā, kān mañiyā, n m One whose occupation is to pick or clean the ears
kān meñ theṛṛiyān h, v n 1 To have ear-wax in one's ear 2 To be deaf to
kān meñ khaṭaknā, kān ko burā lagnā, v n To grate upon the ear
kān meñ kānā, v n To whisper in one's ear
kān na khurkhurānā, v n To see **kān na hīlānā**
kān na hīlānā, v n *lit* not to move one's ears

1 To hang down one's ears, to be silent
Hokim le dge kot kān nahin hūlāṛā
 2 To be tamed, to be docile
kān h, v n To get a lesson, to be warned by experience *Kuchh kho-kar kān hote hañ*
is kon sunnā us kōn urā denā, v a To come in at one ear and go out at the other, to pay no attention to, to disregard
کانا پھوسا **kānā phūsā, khūsar phūsar**, *kānā bātī*, Sant. *khāe khoe*, Bhoj *kānāsānī*, n f 1 Whispering, speaking in a low tone
Kānā bātī lunā bāt kar r r r
 (Blown into a child's ear)
 2 Plot intrigue [speak in a low tone]
kānā phūsā, yā kānā bātī k, v a To whisper, *Pūt se apen majhe pūtōve, kar ke kē kē bātī*, *Sasar ne mañ nahin āñ !* Rus Woin Her son to strike me she puts up by whispering in his ear, why dont you die, Oh mother in law !
kānōñ par hāñ rakhnā, v n To deny, refuse
kānōñ kōn na jānā, v n *lit* not to know one ear from the other To be totally ignorant of
Unke ghar ki bat koi kānōñ kōn nahin jānā
kānōñ ki theṛṛiyān nikalvānā, v a 1 See **kān dikhānā** 2 To be cured of deafness
kānōñ meñ ungliyān denā, v n *lit* To put one's finger in one's ears To close one's ears
kānōñ meñ bol mārnā, v n
 To pretend not to hear
kānōñ meñ ras pārnā, v n To enjoy sweet sounds or voices music, etc
kānā kuchchū kō sāg, n m A potherb
کاپ کاغذ **kānp**, Tir **kānpā**, n f 1 The bow of a paper kite 2 (Poet) A thin waist (*patli kamar*) 3 The tusks of a boar
कापना कम्पना **kānpā**, v a 3 **कम्प** tremble Pr **kāmpnam** To shake (*tharrānā*)
Jin ! chhoran ka babu to chū hūā, aur manne kōmp lag gā Rus Woin Sister, the child's father grew angry, and I be gan to tremble all over
س کانی کانی **kān'ti**, n f 1 Splendour, lustre 2 Beauty
ح کانتا **kān'tā**, Sab **kāntā**, Tir **kānti**, Panj **kāṇḍā**, n m 3 **कण्टक** Pr **kāntao** See **khār** (1 2) 1 A thorn, prick
Ara ! ko tak khā le nā ! ke kāntōñ māñ hāñ pare sāl ! Rus Eat a little, friend ! you have n t to plunge your hands in thorns
 2 A spur 3 A fish bone (*machhli kō kāntā*) 4 A porcupine's quill *Se kō kāntā*
 5 A fork 6 A hook and eye
Mivān ! bolāmon se to kānte lagā lo !
 7 A fishing hook 8 A pitchfork
 9 Small scales 10 Dryness or roughness of the tongue, a furred tongue
Zabān par kā te par gae [Proof, test]
 11 (Met) A n eyesore, enemy 12 (*Ara'h*) *Kān d kar lo ! sahik galat māñen ho jāgā*

12. Adhomon; stickiness.

Chānāi kī kīnā.

kāññā jānā, v. a. To let hooks down a wall, etc. to bring any thing up

kāññā oī khaññā, v. a. 1 To prick as a thorn 2 To rangle in the breast.

kāññā sū māl jānā, v n lit to be taken out (a thorn) To be freed from distress or pain

kāññā lagnā, yā **chhubnā**, v n To prick (a thorn) **kāññā mārā**, v a To strike with its fins (a fish) **Machhli kāññā mārī has**

kāññā nikālā, v a. (Met) To give relief to one in pain. [stick]

kāññā honā, v n To be lean, thin as a broom

Mālā tōl liyā kartī hēn nazroñ meh har ek ko,
Kāññā nī hān, āāhen haan tarātā se styādāh

Wom Jān Sahab

I weigh well in my eyes each one I view,

A needle I, my eyes than scales more true

dhūri kāññā. Knife and fork

Dhūri kāññā se khate haan

kāññā par lotnā, v n 1 To lie on a bed of thorns 2 To feel distressed or unhappy

Maan to kāññā meh lotī hān, saukan phāloñ men tulī has. Wom [of roses lies]

I roll and toss on thorns, my co wife on a bed

kāññā-dār, kāññā-dār, adj 1 Thorny, prickly 2 (Bot) Hispid

kāññā meh ghasīnā, v a lit to drag through thorns. To distress one with excessive attentions or compliments

kāññā bā, n m One who makes scales

kāññā bonā, v n lit to plant thorns 1 To prepare distress or misfortune for one's self

Jo kāññā botā, woh chhūdegā. Prov

Who thorns will plant pricks must endure

2 To sow dissensions

kāññā-dār, kāññā, (Bot) Mucronate

कांजी कान्जी **kāññā**, n f 1 Refuse of cotton

2 A small hook 3 A small scale [prison]

kāññā khāññā, v n (Gamblers) To be put in

कांजी कांजी **kāññā**, n f S **कांजीक**,

P li, **kanyikam** 1 The water of boiled rice, congee 2 Vinegar made by steeping rice in water and letting the liquor ferment

3 Mustard steeped in water

1 *Are yoh dādā kāññi kan lagāi!* [sarson] *Haletī bāh sarson at jamāi* Rus Wom See under

Who's turned my milk with congee sour!

On the hand raised mustard in an hour

2 *Prakrit mīle, man milat hai, amilte na mīlāi,*
Dādā dāhi tek jamat hai, kāññi ten phat jāi

Brind satanāi.

Like natures join, heart linked with heart, unlike ones don't unite, [turns it quite]

With milk tyre sold union makes, but congee

kāññā-haus, n. m. 1 A look-up, congee house

2 A pound for cattle.

कांजी कांजी **kāññā**, **kāññā**, n f S **कांजी** 1 Glass

1. *Samman!* *chāññi kāññā kī kaurī kāññi dekhi,*
Jab gai lagī, pū he lākh lākh kī ek. Samman.

Samman! these bangles made of glass one bought each you see, [worth a lakh will be.

Her arms twined round her lover's neck each

2. *Tulet!* *apne Rām ko yāh bhōjye jāis lāt.*

Yoh tan gharā hus kāññā kī, tan meh jāgē phāt.

Tulet! give Rām your heart as one a booty takes,

As frail as glass, a moment and this body breaks.

A coarse glass made from *śwar* or *reh*.

3 *Prolapsus ani*

kāññā nikālā, v a To beat to a jelly [*proidentia*.

kāññā nikālā Prolapse of the anus, *Ani*

kāññā ū (Slang) n m A thorough sodomite

milā kāññā Stone blue. [nation (*bāñdhā*)

कांजी कांजी **kāññā**, n f Wish, incl

कांजी कांजी **kāññā**, **kāññā**, n f

A kind of inferior sweetmeat [Boys' rhyme

Dumrī kī kāññā, dīst aur bāñhī donon nāñhī

A farthing worth of sweetmeat get, mistress and

slave girl dancing set

कांजी कांजी **kāññā**, n m S **कांजी** An onion

कांजी कांजी **kāññā**, **Māi kando**, **Tir kāññā**,

n m S **कांजीक** 1 A sugar boiler

2 A grain parcher (*bharbhūñ/hā*)

कांजी कांजी **kāññā**, n m Chapter (*bāñ*, 1)

कांजी कांजी **kāññā**, **kāññā**, **kāññā**, **kāññā**, (Con temp) **kanatā**, **Tir kanah**, adj **कांजी**, **Pāli**,

kāññā 1 Blind of one eye, one eyed

1 *Kāññē khōñ, kāññē, kutī, kuchālī jāñ,*

Tiya bāñkhi, pūñi chēñ, kāññē Bharat mītu

muḥkāñ *Rāmāñ*

One eyed, squint eyed, crook backed, black heart,

all ways, all these I ve known [doth smiling own]

But woman's worse, slave girl worse still, *Okai*

2 *Kāññē kī māñ donñē bhāñ, kāññāñ pūñi pē,*

Yohi kārēñ kī lēñ, aur yohi kāññēñ lā khet *Rus*

The one eyed's mother parches grain, the son

his stomach beats, [field of which he eats]

Here too the one eyed sleeps, and there the

3 *El tau kāññi thī, dūñē par gayā kunak* Prov

She had but one eye, and in it grit must fall

(Misfortunes never come single)

2 The rotten kernel of a nut, etc

Kāññē kāññē khudē dēñ uñā lāyā!

kāññā raggi, n m. A wicked or headstrong

one eyed person

kāññā matakko, n f A one eyed wanton

kāññā yā kāññi kaurī, n f 1 A *kauri* with a hole

in it, a bad penny 2 Good for nothing

कांजी कांजी **kāññā**, n f Cor of Corniole [*(phagṛā)*

कांजी कांजी **kāññā**, **kāññā**, n f. Quarrel

कांजी कांजी **kāññā**, n m S **कांजी** A tall grass,

growing luxuriantly on neglected and sandy

soils. *Imperata spontanea*, *Wat*.

Phāññē kāññē sāikā māñ chhāt, *Rāmāñ.*

Jāññē bāñhāñ kī prāghat burhāt. [the plain,

The tall grass flowers so white which strew

Like hoary locks of rains upon the waste

kāns *moñ taurān*, v. n. 1. To be deluded by a mirage 2. To soar on the wings of fancy

H کاسی کاسی kāśī, n f S **कास** Bell metal

kāśāh, n m. 1 A large flat dish

2 See *kāśāh*. *An dātā! kāśāh tasyār has kāśāh kharch* Table expenses

H کاکھ کاکھ kākh, E, **kākh**, W Rus, **kāśch**,

Sah S **काख**, Pāli, *kachchho*

The armpit (*bagal*, 1)

1 *Tere sūre ne kākh men dabā-ke phak dāgho!* Rus You, sister sump! I'll crush you under my armpit and throw you off!

2 *Narvā dekh le kākh ke bār!* Bhoj Prov A barber seen—hair in the armpit (The sight of the barber is suggestive of hair to be shaven)

3 *Jyī! sauk, Rām! kis ne na de!* **kākh kā ghānā ho sa!** Rus Sister! May Rām ne'er grant a co-wife to any creature! it is like a blow in the armpit [*karāndo*, v n

H کانکھا کاخنā kānkh'nā, Tīr *kahrab*, Garh 1 Togroan, moan 2 To strain (at stool, etc)

H کاور کاवर kān'var, Tīr *kamaru*, Garh *kuar*, n f S **कावर** (का water + वर + म् to keep) Two baskets attached to either end of a pole, containing holy water from the Ganges **kān varī**, n m A pilgrim who carries a *kānvar*, q v

H कानवरा कावरा कनरा kānvrā k, Wom v a To tease, worry

Bachon ne kānvrā kar diya.

P کاور کاو'ah, n m Lunging a horse **kāvah** *denā*, v a To lunge a horse

P کوش کا'ish, n f 1 Scratching or beating one's head when one is puzzled 2 Ennity (*barr*, 1)

kānsh *rakhnā*, v n To be at enmity with.

P کاهش kāh'ish, n f 1 A decline 2 Pining

A کاهل kā'hul, adj Idle, tardy (آنکسی 1)

kāhl *vu'ud*, n m A lazy fellow

کاهی kāh'ulī, n f Idleness (آنکس 1) [*Prov Hāth, pāoh ki kōhāt, aur munh men mānchhen jān* When hands and feet are idle the moustache in the mouth you see

P کاهو kāh'ū, n m A vegetable, the seed of which is held good for a cold, a lettuce, *Lactuca sativa*, Wat

P کاهی kāh'ī, adj Grass green. *Sāte kāhī has*

H کاهی کاهē, Sant *scālom*, n f. S **कावर** Green scum on stagnant water, the green mould that sticks to walls and pavements, moss

kāi si phat-jānā, v n. To be dispersed, as clouds, a crowd, etc. [scum.]

kāi lagmā, v n. To be mouldy, to form green

H کایا kā'ya, Sant *hōpmo*, n. f. S **काय**

Body (*badan*)

1 *Kāyā rākhē dharm hāi* Prov While the body lasts religion lasts (Without the body ablution and other rites cannot be performed). [*Prov*

2 *Bhāi! kāyā ne dukh diye bād ko kār nā endrā.* Friend! without afflicting the body no work can be done well (No pains, no gains).

kāya-palat, n m 1 Transmigration of souls

2 An aphrodisiac for making old men young

kāya kashī Bodily pain

Kāyā kashī hai, jān jōkhō nāhī Prov Saying

The body's pain endure, your life secure

H کاهل کاهل kāē phal, Garh *kāphar*,

Ped *kāēfal*, n m S **कादक** A stimulating medicine, *myrica sapida*, Wat

H کایار کایار kā'yar, Old H and Tīr *kādar*, adj S **कातर** Cowardly (*darpok*)

Bhes banāve sūr ko, kāyar sūgh na so! [*Satsal Khāl udhove sūgh ki, vyār sūgh nāhī ho!* Brand A warrior's sword and a coward cannot grace, A lion's skin a lion makes not jackal base

H کایاست کایاست kā'yasth, Pop *kāyath*, Sant *kath*, n m lit sprung from the body A caste of Hindus who are usually clerks and accountants

1 *Kayath kā betā parhā bhālā, yā marā bhālā* Prov A Kāyath must learn to read and write, or better he were dead outright

2 *Kāthon kā hāthiā qalam hai* Prov

The pen is the Kāth's weapon

3 *Āyuthon men sab se chhotē aur bhāṅṅō men sab se bare kī kam bakhī hai.* Prov The least among Kāiths and the chief among players are the biggest sufferers. (They have all the hard work and they get more kicks than ha' pence)

A کائبات kāēnāt, n f **کون** being

1 The world, the universe 3 Stock, capital (*pūnjī*, 1) *Bas stīn hī kāēnāt thī*

3 Worth, value

Chār rupāṅ ki kyā kāēnāt hai!

H کائس کائس کای کای kāēn kāēn, kāōn

kāōn, kān kān, kāē kāē, Māy *kurān kurān*, n f 1 The cawing of a crow 2 Noise

kāēn kāēn k, yā māchānā, v n 1 To saw

2 To make a noise

Kāēn kāēn kar ke magē kāē gōyā.

H کائیباں کائیباں kā'yān, kānyān, n m.

1 A tribe of Māyāns 2 A very sharp clever fellow 3 A miser

kāyān'pan, n m 1 Sharpness, cunning

2 Niggardliness, shabbiness.

kāyān, kān'yān, adj Overstrict in dealing or accounts, niggardly

H کوب کوب kūb, n m. A hump.

क **कब** *kab, kad, E kakhani, kahā, Mīr*
kavān, kadān, Tīr kahayā, adj S कदा

When, at what time.

kab tak, kab-talik, Rus kab-tān, kab-tag, kab-
lag. kab-lon, kab tori, adv

Till when, how long, up to what time.

kab se, Rus. kab sūh, kab-ten, adv

Since when, from what period

kab kā, kab-ki, kab-ke, adv 1 Of what age or pe-
riod, how long since *Yeh chis kab ki hai?*

2 Since when *Tum kab ke baithē ho?*

3 Long since *Woh to kab ke gae!*

kab kab, adv Not often, seldom.

Woh kab kab āte hai.

P **कबाब** *kabāb, n. m.* Roasted meat, roast

1 *Ap to sekh, gar to laza,*

Yeh mazā hum kabāb men dekhā *Mīr*

One burns, another draws enjoyment keen,

Such flavour I in roasted meat have seen

2 *Kabāb laung chire mas'le ke! Delhi Street cry*

Roast meat clove-stuffed and spiced ho!

kabāb bhunnā, yā lūgānā, v. a To roast

kabāb k, v. a. 1 To roast (meat) *2* To inflame

kabāb h, v. n. 1 To be roasted *2* To burn

with envy, anger, or love, to be enraged

Mughe dekhte hi zul bhun kar kabāb ho gayā

sikh ke kalāb Sliced meat roasted on a spit

goli ke kabāb Forced meat balls [fowl]

कबी *kabābī, adj* Large size for roasting (a

kabābī, n. m. One who roasts and sells (meat)

कबु *kabūb chini, kabābī, Mah, sūl*

chāni, Hīn n. f Cubebs, *Piper cubeba*

H **कबाह** *kabāh, n. m.*

1 Broken furniture *2* Rubbish

Bhai! ko naen kari karanjō ho to besh len,

kabāh hamān nānū lore *Rus*

Friend! if you bring me a strong new beam I'll

buy it I won't have rubbish.

क **कबाहिया** *kabāhīyā, n. m. 1* One who dis-

plays old things hung up on wide open doors

2 One who sells old or broken furniture

H **कबित** *kabīṭ, kabat, n. m.* कबिता

A kind of Hindi verse of four lines

Kabīṭ sohe bhāt ne aur khetī sohe Jāt ne *Rus Prov*

The bard shines in his minstrelsy, the Jāt

shines in his husbandry

क **कबिता** *kabīṭā, kabīṭā, n. f* Poetry, a poem

kabīṭā k, v. a To make Sanskrit or Hīn verses

H **कबुद्धी** *ku-buḍḍhī, Pop ku-baddhī,*

kuḷaddī, adj. 1 Destitute of understanding,

stupid *2* Wicked [*kabḍī n. f. S क + बुध*]

H **कबाड़ी** *kabāḍī, Sah baḍḍī, Tīr*

A kind of 'Prisoners' base'

The dividing line is called *pālā* One of the

party from one side calling out '*kabāḍī kabāḍī*

encroaches upon the other side and tries to touch

one of his opponents and return to his own side
without taking breath If he succeeds his antagon-
ist is 'out, if not he is out of the game The oppos-
ite side meanwhile try to make a prisoner of him

1 *Kabāḍī tīn tāre, shittō yār mīre* *Boys*

2 *Jī! oh to kabāḍī ghālā kāḍe sāl, tawh kākē*

thī suakh mān papā sāl *Rus*

Why, sister! he is skipping about all over the

place you said he was laid up [er about

kabāḍī khellē pharnā, v. n To wander or saunt

kabāḍī khelnā, v. a. To play *kabāḍī*

H **कबरा** *kabrā, chat kabrā, Tīr kābar,*

adj S कबू *Grey*

Kabrā bahrā chille kār sāl kāḍā par dhāl

chūdn *Rus.* Grey goat with spotted ears so

fair, as white checks on black blanket are

H **कबड़ा** *kubṛā, kubṛ, kubṛā, Tīr kābar,*

Bhoj kukiāh, Sant kobo, adj S कबू, Pālī,

khuyū *Humpbacked* [*Rus*]

Dānt tūt, kayḍ k bōṛ, bōḍhe bhaṭ, samay nā dī

No teeth in his head his body humpbacked

An old man grown yet no sense he has packed

kubrā pan, Humpbackedness

P **कक** *kakk, kakkī dari* *Poet, H chakor,*

n. m A bird of the partridge or quail kind,

Tetrazo columba, the snow pheasant

P **कबूतर** *kabūṭar, W Illit qabūtar, n. m. S*

कपोत *Pālī kapoto* A pigeon

kabūṭar urānā, v. a To fly pigeons

kabūṭar bāz, n. m One who rears pigeons and

bets upon their flight, a pigeon fancier,

pigeon flier

kabūṭar bāz, n. f Rearing of pigeons, pigeon

kabūṭar pakarnā, ya marnā, v. a

To catch pigeons

kabūṭar khānā, n. m A dovecote, dove house

Kabūṭar khānā kār sāl hāl hāl ek ayḍ ek chāl [*out*]

The world's a dovecote, one enters another goes

kabūṭar kār phūl, n The snowy, but inodorous

blossom of the *Nagarmallie*

kabūṭar kār ghār *Justicia nasuta*

kabūṭar kār jur The *Nagarmallie* root (f)

kabūṭar larānā, v. a To fight pigeons

junglī kabūṭar, A wild pigeon.

क **कबूतर** *kabūṭar, n. f. 1* A she pigeon

2 A village dancing woman

So called in ridicule of her style of dancing

in the course of which she draws up the ends of her

skirt like a fantail pigeon Her style is, however,

natural and graceful, which is more than can be said

of the generally ugly contortions of the artificially

taught Nautch women of towns

H **कभी** *kabī, kabī, kabī, E. ka-*

bahūn, kabīn, Rus kōbān, Tīr kabīyo,

adv S कदापि *1* Sometime or other, some-

times *2* Seldom, rarely, scarcely, hardly.

3 Ever *Kabī dekhā bhī hai* [long since

kabī-kā, kabī-kī Sometime ago, long ago,

Yeh chis kabī kī rakhtī hai.

kabhi kabhi, kadhi kadhi, kabhi kabhar, kabhi kabhar, kadhi kadhi, kabhi to, adv Sometimes, now and then, at times, occasionally

Kabhi kabhi to dyā karō!
kabhi na kabhi, adv 1 Sometime or other, sooner or later 2 Rarely, seldom
kabhi nahin, adv Never, by no means

A کبر, 'adj کر Opp of صغير q v
1 Great 2 Senior

kabir, n m 1 (*kabirā*) The greatest Hindu reformer, eclectic philosopher, and popular poet and epigrammatist, who lashed alike the follies of Mahomedans and Hindus, and was the idol of both 2 E A kind of indecent Hindi song, sung by the lower classes

H کبیر کبیر *kabirā*, adj Niggardly
kabīsar, n m A miser

S کبیر کبیر *kabīsh'ur*, H *kabīshar*, Illit *kabīsar*, Hin, *malik ul shuarā*, Mah n. m A prince of poets, poet laureate
Sāḍā! chāi khat sikh kar kabīsar ho gayā! Rus
This pump to his sister has just learnt four couplets, and lo! a prince of poets he is grown!

P کبیر *kabīr*, n m King of cockroaches
The word is commonly inscribed on the first page of a book, believed to be a protection against insects

H کپ *kup*, n m See 1
Bhāt! jarai saikrān kup bhūe ke bhare o saan, uras mgar kā ke torā Rus Friend! where barns of fiddler hundreds are stored up their fodder must be scarce

H کپ *kupā*, n m Dim. *kuppi*, n f
A large leathern vessel for holding oil,
ghi, eoc [dara,
Pusan ne khyā khāt ri, khāngar dhālān ka' khur
Kupe dhal gya' ri! Rus Wom song
By fleas my body's eaten up quite,
As buicks o'erburnt rough from their bite,
An oil can blown I'm to the sight.

kuppā, adj Fat (*phappas*) [man]
kuppā lu hān, Slang To die (a king or a great
phūl kar kuppā h, v n To become very fat
Woh to phūl ke kuppā ho gayā.
Kuppā Mal, A fat corpulent person

S کپ *kupātr*, n lit A bad vessel, Opp
of *eupātr* A bad or undeserving person

H کپاری *kapārī*, n m S کپاری See
kapāl 1 A skull 2 A title of Shiv, who carries a skull in his hand and a chain of skulls round his neck 3 A cavesson

H کپاس *kapās*, Panj *kappāh*, Garh *kubās*, Sant. *kāskom*, n f S کپاس Cotton
The raw or undressed produce of the *Gossypium herbaceum*, also, the plant

1 Samman / anst pret kar jaisi kar kapas, [man.
Jite to hurmat rakhe, aur mās chaleyē adh. Sam
Samman! cling to your friends as cotton cling
eth close, [it goes.

In life your shame it hides, in death with you
2 Sun sun miti bolat bath na b'rt pā, .
Dahi bhūti ke dhare, kadehāh khās kupās / Rus
By honeyed words beguiled sit not your foe be
side, [inde

You fool! for tyre will cotton one day slide in
کپاس *kapās*, 1 Cottony 2 Downy, soft
3 Light green

kapās rang Yellow like the *kupās* flower

S کپال *kapāl*, *kapār*, n m

1 Skull, cranium
Mār khaunyon sārē kō kapāl phor dāngā! kasā
bigarā hānde sū! Rus
Ho, sister! a pump! I'll brain you with tattered
shoes and smash your head! at whose mis
guidance are you wandering about!

2 Head, forehead 3 Fate (*bhāg*, 3)
1 *Jō Nāipāl, adh jās kapāl* E Prov
To Nepal who go, their fate goes with them too

2 *Jurat biloke jabāhm kupāl,*
Būh ke likhe ank ny bhāl,
Nā ke kar apān bud' bhār,
Hansē ymt Būh gū āsānt Rāmāyan
His skull in flames upon his forehead Bāhm s
lines he desecrated, [great Bāhm had lied
'Die by the hand of man! He laughed as though

3 *Ankar sandār dekh āpān kupāl phore* Prov
On other's foreheads *sandār* see, her own head
cracks with bootless spleen

kapāl kiryā, n f A Hin funeral ceremony
When the burning corpse is nearly reduced to
ashes the son or the nearest relation breaks the
skull with a stroke of a bamboo and pours melted
butter into the cavity

kapāl kiryā k, v a 1 To break the head of a
corpse when half burnt (*sir phorā*) 2 To
beat or cudgel one's brain, to think intensely

H کپ *kapāt*, n m S
کپ 1 Guile (*dagā*)

Gur se kapat, miti se chori, kyā hōf nīr dhan, kyā
hōf kō hī Who priest deceive or cheat a friend,
see poverty or leprosy on them descend! (*buz*)

2 Dissimulation (*dagal fusa*) 3 Rancour

kapāt bhek An assumed character
kapāt rakhtā, v n 1 To cherish evil designs
Mat! ukh kapāt kisi se, bhūt, jo chāhe tāt āpān
bhāl! [g: od would forefend
Dout ill will bear to any, friend, if you your own

2 To dissimulate

kapāt se, adv Unfairly

kapāt k, v a 1 To dissimulate

2 To cheat (*dagā denā*) [disposed

کپ *kapti*, adj 1 Evil-minded, ill

Kapti kī pit, maran kī rā. Prov.
Be friends with a knave, go to your grave.

2 False, deceitful

Sevak sath, nrap kirpan, kundā, Rāmāyan.
Kapti sāt sāt sām chōt

A stupid servant, skin flint king, a woman lowd,
And a treacherous friend, these four as thorns
at feud

kapti, n m. A deceitful person. See *du-bharyā*

ह कपड़ **ku-paḍh**, Tir **ku-paḍh**, adj

Unlettered, untutored (an *paḍh*)

Ar: *oh to ku-paḍh mānas sāl, kimaḥ nāḥ*
example / *Rus*: Oh! he is an illiterate fellow,
 he can't understand a whit. [See **क** q v

ह कपड़ **kap'ar**, n m S कपड़ Pāli, **kapato**

kapar-pot, **kaparōḥ kī pot**, A bundle of clothes

kapar-phāl, **kapar-dhāl**, u m 1 Tissue

2 Gause, crape, worn as a *edri*, q v

kapar-chhan, adj 1 Thoroughly strained or
 sifted. 2 Impalpable (powder)

3 Deep (consultation)

kapar chhan k, v a To strain, sift.

kapar-duār, u m A wardrobe (*toḥe khānā*)

kapar koth, *ḍerā*, A. *khemā*, n. m. A tent

क कपड़ा **kap'rā**, Sant **kich'rī**, n m 1 Cloth

1 *Ek nār ādmī, haṣṭr nār kap'rā* Prov
 Whate'er of beauty you possess a thousand times
 more find in dress

2 *Bāl nuche kap're phate, aur motī liye uṭār*,
Yeh bīpāḥ kuse bant jo nangī kar dī nār Riddle
 Ans *Bhūte kī guḷī* Cobs of maize [so fair
 Hair plucked, dress torn wrenched all her pearls
 And naked made to stand—ills hard to bear]

3 *Khōṇ kyon huṛmat main apnī do pahar ke rāste?*
Roti kap'rā mujh ko kikh den umr bhār ke rāste!
 Wom Jan Sahab [lose?]
 For five hours pleasure, why my honor should I
 Unless a maintenance for life to write he choose

4 *Kap're bhī range, jogan bhī bhāt, bad nām bhāt*
sūyīn ke liye
 2 Clothing, raiment (*paushāk*)

3 (*kap're*) The meuses [menses]

kap're ānā, **kapron se h**, v n To have the

kap're badalnā, v a. To change one's clothes

kap're pahānā, v n

To put on one's clothes, to dress

kap're rangnā, v n 1 To dye cloth

2 To become a *fagīr* [sift]

kap'rautī k, v a. 1 See *khāmnā*. 2 To strain,

ह कपकपी **kapkap'i**, **kapkapāhat**, n

f S कम्प to tremble

Quaking, perturbation (*thartharī*)

kapkapī charhnā, v n To come on (a fit of ague)

Bur, sāsī! matīe kimaḥ kār na ho, jōde rām kap
kapī chadīs or sās *Rus*
 Sister mother in law! I cannot do any work, I
 am shivering all over with cold

kap-kapī chhānā yā lagnā, v n To shiver

ह कपला **kap'lā**, Tir & Sant. **kaṣṭā**, **kaṭṭī**

n. f. S कपिला A brown oow

ह कपूत **kapūṭ**, **kapūt**, n m Opp of

kapūt, S कपुत A bad or degenerate son

kapūt, adj Undutiful, unnatural.

Kapūt kap' marā bhāl. *Prov*
 An undutiful son is better dead. [See **क** q v]

ह कपूर **kapūr**, Tir **karpūr**, n. m. S कपूर

kapūr kaḥrī, n. f The root of a fragrant grass;
hedychium spicatum, Wat. [leaf]

क कपूरी **kapūrī**, n m A yellowish betel-

kapūrī, adj As white or fragrant as camphor

ह कपूरा **kapūr'a**, Sant. **paḥā**, n m

1 Testicles, esp of a buffalo, ram, or

he-goat 2 *Glands penis*

ह कपोल **kapol'**, H **gal**, n m The cheek

kapol gehḍā, **gal takiyā**, n m A small round
 pillow to rest the cheek upon. [(bandar)]

ह कपी **kapī**, Sant **garī**, n m A monkey

ह कित **kit**, **kare**, *Rus kene*, Bhoj,

olāre, Sant adv S कूज Where, whither

Chhān bina ab kit main baithān! *Rus*

No cover o'er my head, where can I sit?

ह कूता **ku'tā**, **kukkā**, **kūkar**, Bhoj **kūkar**,

n m *ku'tyā*, n f S कूकर 1 Adog, hound, cur

1 *Bahan ke ghar bhāi ku'tā sārē janvāi ku'tā*,
Ku'tā pālē wōh ku'tā, sab ku'ton kō wōh sārār
Jo rahvē betī ke bār *Prov* A brother in his sis-
 ter's house, a son in law at his father in law's,
 and those who keep dogs, all are dogs But a
 father in his daughter's house is a dog of dogs

2 *Kutte ke pōn yā aur bīlī ke pōn ā!* *Prov* [hie!]
 With a dog a legs fly, with a cat's tread homeward

3 *Jhātē hath se ku'tā bhī nahīn mārīe* *Prov* (A miser)
 He would not even beat a dog off with the hand
 with which he was eating his dinner (The
 scruple sticking to his hand would go to the dog)

4 *Uṭrā men bāke ātī ārīn baṭhī yā piye kīṣī* *Bhoj*
Prov The North wind from the North doth
 blow, the bitch drinks water where she sits

2 A slave [to his stomach]

Ādmī pet lā ku'tā hāi *Prov* Man is a dog (slave)

3 The belly [be controlled]

Yeh ku'tā nahīn mānā *Prov* This belly went

4 The spring of a gun lock

5 (*churcūtā*) The ear of a kind of grass

6 A trade mark

ku'tte-khānāh, n m A dog kennel [nial service]

ku'tte-khāṣī, n f. Cont of *ku'tte kī khaṣāl* Me

Mudarrai kyā ha! *ku'tte khaṣī ha.*

ku'tte kā bheḍā yā magē khānā, v a. *lit* to eat a dog's
 brain. *lo jabber away* (bark incessantly)

Tum ne to ku'tte lā magē khēyā ha

ku'tte kā kūtā, n m A bite from a dog

ku'tte kī jhapet The spring of a dog [of a dog]

ku'tte kī mauṭ marnā, v n 1 To die the death

2 To die a miserable or disgraceful death

ku'tte kī harak, n f Hydrophobia. [wōw]

ku'tte ke bhaunkne kī āwā, **bhaunk bhaunk**, Bow-

ku'tte-mār, n m. A dog-killer [or fungus]

ku'ttā mūtā, **edp kī chhāṭrī**, n m. A toad stool,

ākharat ke ku'tte Slang n m

Religious persons, or *Maulvis* who ease

people of this world's goods with promises of

rewards in the next world.

baola kutta, n m A mad dog.
banyari kutta, **bañ kutta**, **shakari kutta**, A hound
pahari kutta, A hill dog
panyar kutta Cor of the Eng spaniel.
jebi kutta, **putah**, n m. A lap dog
dunya ke kutte, n m Worldly people
sahū kutta A dog having no hairs on his back.
kaikhana yā kotāhā kutta, n m A dog who bites
guryi kutta, n m A small dog (from Kurdistan)
gulidank kutta, Cor of the Eng bull dog
leaghi kutta, n m A paria dog [book.

کتاب kutāb, n m pl **kutab**, **کتب** wrote A
kutāb-i-shahī, **kutāb-i-āmānī**, **kalām majīd**, n m
 The Quran [make a note of
kutāb pe charhānā, v a. To register, put down,
کتاب kutāb/at, n f The profession of a copyist
kutāb-rū, **yā kutābī chehrā**, n m A long face
کتاب kutābī, adj Relating to a book or writing

The phrase is applied, by Mahomedans, to Jews
 and Christians, as in possession of a revelation or
 scriptural authority from the same Deity, although,
 according to some of them, corrupted or superseded.
kutābī ādmī, A bookish man
kutābī ilm, n m Book learning or knowledge
کتاب kutab khāna, (Europeans) **kutāb ghar**,
 n m 1 A library 2 A book shop

3 A bookshelf
kutab farosh n m A bookseller
kutab-i-qānūnī, n Law books
kutab-i-mashahī, Religious books [curator
dāroga-i-kutab khānāh, n m A librarian,
sarkāri kutab khānā A Government book depot
کتاب kutāra kutāra, n m See **kaṭārā**, 1, 2

کمال katāl, n m. Linen
 It is said to be so fine as to be rent by ex-
 posure to the moonlight, and hence it is represent-
 ed by Oriental poets as enamoured of the moon.

کائی کتار katā'i, n f 1 Spinning
 2 (**katvāi**) The price paid for spinning
katāi kar ke khānā, v n
 To live by spinning thread
katāi k, v a To spin

کتاب kat'bah, n m Inscriptions

کتر کतर kat'tar, n f S **कत** to out A fillet
کتر katārānā katrā'nā, **katrā kar jānd yā chal**
nā, v n 1 To leave the high road, to steal
 away by by-paths, to take a round, edge or
 go side-ways or zigzag

2 To dodge, slink way
کتر کتر katār-bhed, Bhoj **katār-bhvat**, n.
 Trickery, deceit, fraud

کتر کتر katār-biyont, n f
 1 Cutting out (clothes) 2 Deductions, cut-
 tings 3 Overcharge, purloining, speculation.
Yeh jo ras dāsān se sauda ātā hai se mach gah na-
murādān **baṛi katār-biyont karī hañ**

4. (Met) Disquiet (**uāhar-bun**, 1-3).
katār-biyont se, adv By cutting and clipping,
 by hook and by crook

Woh bare katār-biyont se chālā hañ
katār biyont k, v a. 1 To cut out 2 To cut,
 deduct, retrench 3 To purloin, prig, filch,
 crib 4 To plau, devise, contrive
کتر کتر kat'ran, n f Clippings (**chhātān** 1)
کتر کتر kut'ran n f What is gnawed or
 bitten off with the teeth

کتر کترنا katār'nā, v a To clip, out, out
 out, pare, prune, cut up [teeth, to gnaw
کتر کترنا kutār'nā, v a. To out with the
kutā-huā, 1 (Bot) Incised 2 Pecked, eaten
 3 Pitted with small pox

kutarne valā, **kālne valā** (Anat) Incisors.
کتر کترنی kutār'nī, Sant **kapchi**, n f **कतरि**

Pr **kattari** Scissors [Prov saying
 1 **Sai, kattari, gay ughleā, rāhe so daryi kā bēd**
 With whom you yard thread, thumb, scissors see,
 a tailor's son, you may be sure, is he
 2 **Chhuri, kattari ānā, barchhi, aur tarvār**,
Apna apnā kār den apni apni dār Rus
کتر کتر kutār vāt adj Awry, bias (**کتر** 1)
katār vān chāl, adj 1 Zigzag, crooked.

2 Doubling (as a hare)
کتر کتر kutār vān, Caus of **katār nā**, q v
katār vā i, n f The price paid for cutting out
کتر کتر kutār vā nā Caus of **katār nā**, q v

کک kut'ka, Pop ***khuikā**, n m 1 A cudgel,
 short stick, esp for grinding **bhang**
 2 **the penis**

کک kat tal, Mār **kālo**, Garh **katr**,
 Sant **khencher**, n f 1 A sharp stone or brick
 2 A shred, strip
katāl tirā, Bhoj **chhuchhūlī**, **chalāval**, n m.
 Throwing a shard so as to make it re-
 bound on the surface of the water, ducks
 and drakes [rāni kā Rus.
Are, ā! kattāl tirā kheleh! **jiētī kattāl tirē oh hē**

کک kat'la, A **کک** n m. A shoe
katle k, v a To slice

کک کک kut'nā, **kutā**, **katnā-ek**, Rus **katā**,
katēk, **katek**, Garh **kat**, Sant **tna**, adv S **कति**
 or **कितन** Pr **keddhāh**, **kettsa** 1 (**kuttān**) How
 many, what number, how much.

2 As many as, several.
 1 **Bare bare bahe jēth, gadhā kahe katnā pānt!** Prov
 Great ones away swept down a heap, the donkey
 asks 'is the water deep!'
 (A fool would dare where better men ill fare)

2 **Churyān chubki-dār hañ, chahiye tumhē katēk**,
Yahān ān ke pakān jā adhiē ek se ek. Play Chaubola.
 Lac bangles shining ho! as many as you want,
 Come try them—one and all they're superexcellent.
katnā hē However, howsoever, howmuch-
 soever

ح کتنای *kat'nā*, Sant *takoi*, v n. S کتنن

To be spun

ح کتنوی *kat'ni*, Wom. n. f. 1 Work basket.

2 A hold-all

Chārkhā to: pīdhā torā, torī morī kēni,

Mārgo yoh pīdhā Jātī! Rus.

My spinning wheel, my stool, and housewife

broken all—Death take this awkward Jatni!

ح کتنای *kat'nā*, Rus. *kādmā*, v a

Caus of *kādmā*, q v [appraised

ح کتنای *kat'nā*, v n To be estimated,

ح کتنوس *kat'nūs*, *sāth sahelī* (seven females) [regretful

The common minivet, *Pterococcus pe*
A permanent resident in the plains

ح کتنای *kat'ha*, E *kath*, Fairukh & Tir

khaer, Mār *kātho*, n m S کتھیر Catechu

An astringent vegetable extract which the natives eat with betel leaf, *terra japonica* It is the produce of the Mimosa Catechu

1 *Kāthā bhī rove, katarnā bhī, sarautā bughāve sām,*
saṃolan gaṇne chālī. The catechu weaps her
scissors too weep her nut crackers give the
sign, the tobaccoist to her husband's nuptial
couch is gone

2 *Tū chūn na* kar! main terā yār kat thā!*
Terē rog ne mujhe chhā lyā, *chāl bangle* men,
mujhe le so pyārī! *Ṣ Zila* Candrums
Scream not! was ever I your lover pray! [say]
Your grief's my shroud, home, love! to bed, I
dādhiyā katihā, White catechu.

ح کتنای *kat'ha*, n. f. S کتھ to speak

1 A narrative (کتہ 1)

2 Preaching, religious recital

1 *Mangal karnī, Kūl māi karnī, Tulī!* *kāthō Raghū*
nāth Tulī: Dās Joy-inspiring Kaljug foulness
cleansing, O Tulī! is the story of Raghunāth

2 *Karī parinam nī kāthā sunāt,* Rāmāyan

Rām *ṛipāt āpan gūn par*
3 *Bhāṣ!* *kāṣṇē ne ke dhāule latte pahār kar* *kāthā*
bānchnī sū! Rus. My dear fellow! What has
a peasant to do with clean clothes! Is he go-
ing to preach!

kāthā-bārī, n m Religious controversy
kāthā-bānchnā, bākhānnā, yā kāhnā, v a 1 To

read or recite a sacred book 2 To preach

kāthā bānchnē-vā', n. m. A preacher

kāthā bāhānā, Hin v a. To entertain a reader

kāthā saṃpārān h., v n

To be finished (a *kāthā*, q v)

ح کتنای *kat'ri*, Farrukh, *ālet*, Sant,

kāhā, Tir n f. Bedding (*tichhōnā*, 1)

Bahurgh! *Kāthri bōhā!* je *bachālā* men *unen*
dhānpat phāt hūm Wom. Farrukh
Wife! spread the bedding! the children are
rolling about all over the floor

* 1 Lime 2 Dont squeal. +1 Catechu 2 *kād*
shā! When was I! †1 Betelnut 2 *chhā lyā*
Clouded! ‡ *Pān* betel 2 House. §1 Betel
nut 2 *So pyārī* Sleep, my love!

ح کتنای *kat'ha*, n S کتنھ

1 A singer 2 A dancing boy

1 *Bādmā Kathakon par khatam has* [fection.

In the art of representation the Kathak is per

2 *Nāchōn meā nāch Kathak kā!* Prov

The Kathak is the dance to see!

ح کتنای *kath an*, n m 1 A saying

2 A byword. 3 A composition, poetry

ح کتنای *kath'nā*, v a

1 To narrate, explain (*barnan k*) [*dhandā,*

Gyān kateh so phākat phākā, anbhav kuthen so

Asa gyān batā mere Abdhā! *soṇdhak dīkhe chandā*

Vain is your preaching all, the impossible your

strain, [plain]

Give us that light by which my God I may see

2 To reproach (*bolī mardā*)

Jo āshq jal ke ho gāṭ khokh unki: kyā jāldā! [vat

Jaldoge jo tum unko kathe tum ko zamānā Padmā

The lover qu're to ashes burnt, why burn him

o'er again? [braun doth remain

With him who slays the slain the world's oppro

3 To compose, make verses [scimitar

ح کتنای *kat'is*, Old H *katti*, n f A

ح کتنای *kat'iyā*, *kāti*, *kutti*, *kukrī*, Sant

seta engā, n f 1 A bitch

2 An abuse for a woman

1 *Bhaunk naputya!* *jagat ki kutiyā!* Rus. Wom.

Bark on, you childless wretch! the world's foul

bitch!

2 *Pothon ke patte, jast ki bālī,* [*lā, kutti sandāp ki*

tālī Prov

Her earrings made of glass and pewter base—

'bring me, you b—h the key of my jewel case!'

kutyā kā pilla, n m 1 A pup, puppy

2 A bastard

Tū uttā terī mayā uttī tō kutyā kā pilla! [Rus

Ghar ka kar karut nā kuchh bhi, karat bat kō gillā

A fool you are, your mother is a fool, a bastard

whelp, [alone you yelp

The house work you don't do a bit, complaints

kutyā ke chhūnālē meñ phānē, *yā pakrā jānā,*

v n To be taken up or charged for an

other's guilt

Kutyā ke chhūnālē meñ phānē hāh Prov

Entangled in the meshes of a lustful bitch

(Overwhelmed in misery undeserved)

ح کتنای *kat'irā*, *kāti lā*, n m

A gum resembling tragacanth, obtained

from the *Sterculia ursen* (*katīre kā gond*)

ح کتنای *kat*, n S کتھ (*In comp*) Cutting

kat-ret, n m (*Mech*) A rasp

kat kāl, adj Retrospective

kat gabālāh, n Conditional mortgage, foreclo-

sure of mortgage, conditional sale as to

term, not as to time

kat yā bitā kāl, n 1 Past years

2 (*Gram*) The past tense [*tus speciosus*

ح کتنای *kat*, n m S کتھ A medicine, Cos-

ح کتنای *kat*, n f. H *kutnā* to pound.

Stuffed paper, inserted between the cloth and lining of caps, etc., buckram

Kut ki topi hai

kut-baddiyā, n f Pommelling, chastisement
Tane ro lūn / are ā / teri kusi kut biddiyā karūn /

Rus Wom The mother to her child

May I weep you dead! Come here just! I'll give you such a hammering!

ह कट्टा kutā, n m H kāṭnā to cut

A pigeon with clipped wings [*khūn*, (2)]

क कटा kaṭā, A gatī, n f Bloodshear

katā katī A general slaughterer or massacre

katāyā, A gatī, n m

One who makes a general massacre

adh katā, adj Half cut

क कट्टा kaṭā, Tir kathghar, adj

1 Hard, strong, robust, able bodied

Haṭṭā katta hai

2 Mortal, deadly *Katta baarī*

3 Strict, orthodox, bigoted

Katā musalman

[lonse]

katā, Sant se, Tir pūthā, n m A large fat

Pare sa mōn seon kate pūthar samjhe chalte

būte Rus Fat hee full many seers weight on

her head, between the finger nails crack crack they re dead, the many hears but rattle sounds instead

क कटाकनी katā chhānī, n f 1 Deadly

enmity (*baar*, 1) 2 Fi-ht, pitched battle

Aj bher man Dubaldhan ke katachhānī horan

lagi [lost] Rus

Faṭṭā purkhaan mōn se kṭābri byal jun chamkan

In Dubaldhan t day they cut and slashed away,

Their swords and spears like lightning flashed in fury

क कटार katār, Poet kaṭārā, n m S कटार

A dagger, poniard, stiletto, dirk

क कटार A dagger having a broad straight blade the hilt of which comes up on either side of the wrist while it is grasped by a crossbar in the centre

1 *karṭha yān pe chale kutār, johan par tega*

chale Song Her waist so slim makes fal

chions flash, o'er her bosom's chatm's swords

are drawn

2 *Kothe āpas kothri soti pulāng bichhā*

Jad jagin jad eṭh re/murān katān aḥā Dohā

Lone upon the housetop sleeping, on my couch

I lie, [and die]

Lone I wake—ah! still alone! I'll stab myself

katār bhonknā yā mārā, v a To stab

ह कटार kutār, n m H kṭā bad, tāri

a horse A hack

ह कटारा katārā, katārā, W, n m

1 (*E kūtārī*) A kind of sugarcane

2 (*E kangal*) Tamarind

Nandi amāl katār sū, sāsar loh katār, [Rus Wom.

Pār kapat ki khēn sū, kā sēh karōn putār

His sister is a tamarind sour, his mother a blade

of steel, [appeal]

Himself a pit of deceit, dear! to whom can I

3 A medicinal plant, Globe thistle,

Echinops echinatus Roxb

[dagger]

ह कटारी kaṭārī, n f S कटार A small

kaṭārī mārā, v a 1 To stab

2 To afflict injure

क कटारिया kaṭārīyā, kaṭārī-dār, n m A silk

cloth with stripes in the form of daggers

ह कटार kaṭār, E, khaṭār, Tir

n m A polecat, wild cat

ह कटार kaṭār, H kaṭāchh, H A

kaṭārī nazar, n f S कट cut, कट eye.

A killing look, an amorous glance

ह कटार katārā, kaṭārā, Caus of

kāṭnā To cut or cause to cut or bite

1 *A ket katān an dāṭā pōṭ* Prov

The field all mown the grain s my own

2 *A e mame ke tat te khet katān sū* Rus

What! do I need your services to cut my

own! (I have no need of you)

3 *Nadiya kinare Mary kōṭhā uḥāṭh ruchi*

ruchi katarā khurākā se ki Mag song

By river-side the Miza's house uprose,

With windows peeping out neat carved in rows

क कटार katār, n m

1 Breach, cutting (*kat* 5) *Parī kā katar*

2 Embroidery

क कटार kaṭārā, kaṭārā, katar, katkhanā,

adj Inclined to bite, snappish, rabid

1 *Katāhā kutā*

2 *I ān ji kate sas ka tāna jān kate kutā latakhanā*

Rus Taunts of my mother-in-law as dog's

bite sharp at th claw [harvest]

क कटार katarī, n f Reaping (the

katārī kṭā sam t, katarī kī rut, katārī kī sukhi, ka nī,

The reaping season, harvest

Bhai! kūtāṭ lage par to are chūn kṭā mānas bhī

thōh; dhāṭ ruke My dear fellow! in the reaping

season even a lay figure in flour would not be

left unoccupied

katārī k, v a 1 to cut the crop, to reap

ह कटार kutārī, Hin adj Wicked

(*eharīr*) *Barā kutārī chhorā hai*

ह कटार kutār, Sant, kete, adj

Merciless, pitiless (*sakht*, 4)

Dard bachehi ko lage, kase, aji, ho be katar / [hab

Fāl khūṭe nahn ho pā kar ke māl kṭā / J an Sā

The girl is in the throes, so hard hearted you are,

Am onen you want have so close fasted you are

ह कटार katar katar, kṭār, kṭār, n m

The sound made in munching hard

substances [A kind of fish

ह कटार kaṭārā, Tir kaṭārī, n m

ह कटार kaṭārā, jhōṭā, Tir pārā, n m

kaṭār, Sant, hūṭing ka'ā, n f

A young male buffalo.

ਮਾਰਟਾ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, Mār ka'fā*, n m S **मार्ता**
A market place, mart, quarter

ਮਾਰਦਾ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, ka'fā-dal*, n m S **मार्द**,
Pr *hadāa*. A large army

ਮਾਰਕਾ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, n. m.*

Seizing or striking with the beak
ka'fā bharnā, v a. 1 To knock or strike (with
the beak), peck at. 2 To bite

ਮਾਰਕੁਟ ਕੁਟਕੁਟ *ku't'ku't*, n m Nibbling

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, ku't, ka'f* Au imita-
tive sound, a click, tick tick
ka'f ka'f k, v a. To click

ਮਾਰਕੁਟਾ ਕੁਟਾਕੁਟਾਨਾ *ku'ka'tā'nā, ka'ka'tā'nā*,
Tir *kichkuchā h*, v a.

1 To gnash or grind (the teeth) 2 To
urge cattle to go faster, to cry *gee woo*
Araṣ / tuk ek baldān ne kichkū jo dīngāhān / Rus
I say! stir up your cattle a little and make
them step out!

ku'ku't, n f Grinding one teeth

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

1 Hardness, crnelty
Kekai nandam mehd mat, kathān kutil pan kāk,
Joki Raghunād Jānki āhī eukh avar dūkh
dīkh Rāmāyan.

2 Perversity, wickedness.
3 Guile (*kapat* 1) [Brij *katallī*, n m

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, Tir ka'fā, ka'fā*,
Acant term for butchers and Mahomedans.

ਮਾਰਕੁਟ ਕੁਟਮ *ku't'am, kutum, ku'fām gābīlā*,
Sant *perā*, n m S **कुटुम्ब** Kindred (*parvār*)

1 *Bhavyā, bahān, putā, mahtār,*
Rove kutamb, sabūt nar nārī
2 *Na putre / kamāyā nāhā jā thā tau hōyā ku'fām*
ka'fā kārā thā Rus
Childless may you be! why did you beget
children if you did not mean to earn!
3 *Na pati / gāh kutam kī / tanne bhī kudhī sār*
āyā / Rus Childless wretch! destroyer of
your house! will you ever get any sense!

ਮਾਰਕੁਟ ਕੁਟਮ *ku't'am, kutum, ku'fām gābīlā*,
Having a large family

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ਮਾਰਕੁਟ ਕਾਫ਼ਾ *ka'fā, anj, ka'ka'rejā, ka'*
ka'lejā, Tir *karkrej*, Bhoj *ka'fāka'rejā*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

کٹناپا *kuṭnāpā, kuṭṭan panā, n m*
Pimping, cuckoldom (*bhuvāpan*)
Dekh, sauk, terā kuṭnāpā jān hōlīn merā hīyā
kāpā Rus An artful procuress, or wife in
I see, and quake all over as though an earth
quake rattled me

کٹناپا *kuṭnāpā k, v a* To pimp, pander
کٹنا *kuṭnā, n* Bhoj *kuṭnāval, v a*
1 To wheedle, coax (as a go between)
2 To entice, seduce [*conciliatrix*]

کٹنی *kuṭnī, n f S* **کٹنی** *A* procuress,
1 *Kuṭnī, natnī kṛī pṛī rōkhen nāh pṛī,*
Dhokā mīṭ pṛī mār jāse pāus sūt Rus
Bawd acrobat, and fruiteress are heartless all
Decent dwells in their love as curds in milk
withal

2 *Kuṭnī setī Rām barchhī! pūyārī ho kar pat*
ut dīve Prov
From procuress: O Rām keep me away! your heart
she'll gain, your honor she'll betray

کٹنی کا گھر *Panj chhālākōthī, n m*
1 The house of a procuress where clan
destine prostitution is carried on 2 A bawdy
house, a bignio, brothel, a house of call

کٹنا *katnā, n m* A bird, *Coracias*

کٹنی *katnī, n f A* knife, cutlery

کٹوا *kaṭvā, Brij kaṭōhā, E ka*
tōrā, adj Split up (as a leaf)
kaṭvān byā Simple interest

کٹوا *katav', n A* contract [*lit* has
Dus ser roe dādh ke mahine ke vāste katav' kar
کٹوانا *katvānā, v a* Caus of *kātnā, q v*

کٹوانا *katvānā, Caus of kātānā,*
q v To submit to carnal intercourse

کٹواہا *katvāhā, E, charayā W,*
ṭharvāk, barvāh, Bhoj n m
The man who guides and raises the leather
bucket from the well

کٹوتی *katautī, n f* Discount

1 *Katautī kī kar opnā rupayā le jāo!*
2 *Bhāt! are pīā rupayā katautī kī kate sab, kadhe*
pōchhe rār kare Rus Friend! one pice on every
rupee is taken here I tell you beforehand,
don't make a row afterwards

کٹورا *kaṭorā, Bhoj kherā, n m*

Dim kaṭorī, n f 1 A cup, etc of metal
1 *Māmān lāyā sūt kaṭorī, ek kaṭorī phōtī, māmān*
kī tāh tātī Lullaby Lori

2 *Bharā kaṭorā dādh kī math jhōlāh, tā pī!*
2 A full blown flower

Katore haan motiyā ke! Delhi street cry
3 (*kaṭorī*) Gusset. *Angyā kī kaṭorī*

4 A well populated city [ful of people]
Yeh mahar kaṭorā ban rahā has The city is brim
kaṭorā jāyā, yā khamānā, v n
To be well populated (a city)

کٹورا *kaṭorā, To make a cup turn round*
by enchantment to find out a thief [eyes
kaṭorā ān ānken Eyes like saucers large round
kaṭor dān, n m A brass vessel with a cover

کٹورنا *kaṭūr'nā, kaṭūr kaṭūr kar*

dekhnā, Bhoj giroval, v a
To look steadfastly stare
Mone dekhē has ke kaṭūr kaṭūr!
'Ere chōdā has ke tā nōyur kā! Rus Dalmir
This misbegotten churl so stares at me!
'The sheriff's son are you to make so free!'

کٹ *kath, n m* Labour, pains

Kath karo to kām ho

کٹ *kath, n m* A wood from which
a fast black dye is obtained (†)

کٹ *kath, n m* Cont of *کٹ* wood

کٹ باپ *Sant kākāt āpāt, n m* A step father
Women of the lower classes often leave, or
are given up by their husbands and on re-marrying
(*kaṭao* or *dhardo*) they take with them the younger
children to whom the new husband is *kath bāp*,
while the children are called his *dagavā larke*
(picked up on the road or *dagar*)

کٹ بڑکی *kash mendak, n f* A toad
kath bandhan, n m A wooden ring to which
the feet of elephants are fastened [tailor
kath bagrā, n m A snipper, an ignorant
kath baid, n m An ignorant practitioner, an
empiric, a quack

کٹ بیل *Bhoj chamarbēlī, n* The acid wood
apple, *Feronia elephantum*

کٹ بیل *n m* *Tasmium multiflorum*

کٹ پٹلی *n f 1* A puppet, a toy

2 A lean delicate girl

کٹ پٹلی کا ناچ *A puppet show, marionettes*

کٹ پھورا *khutak barhaya, lakkar phorā, W,*
kath khudvā, E, satraṅgyā, Brij n m

A woodpecker, *Picus*

کٹ یوں *adj lit* wooden hearted

Stony, unmerciful (*sakht, 4*)

کٹ یوں *n m 1* Any animal that dies
hard, as a frog, hog, etc 2 A hard hearted
person who is not easily moved

کٹ مستی *n m* A lusty indolent fellow

کٹ ری *kattari, n f 1* The horizontal beam
to which the bullocks are attached in a
sugarmill 2 Land recovered from, or left
by large rivers

کٹ کٹ *kath'kar, kaṭlar kathgarh, Bhoj*
kath-chhappar, n m A wooden frame over a well

کٹ گلاب *n m* China rose, *Rosa chinensis*

کٹا *kaṭ'ā, E, gaṭhā, W n m*

1 The 20th part of the Bengal Bigha of
1600 sq yards, or 720 sq feet.

2 A corn measure of five seers (†)

کٹالی *kaṭālī, kaṭhālī, E gharā,*
n f A crucible

कूकल क, v a. 1. To fuse metal (*guldā*)

2. To burn the dead **3** (*Slang*) To break one's head, batter one's brains

ह कठहरा katha'rā, W, f, kathgharā, E.

n m 1 Railings, palisade, bars **2** The block on which fodder etc is cut (*neo*)

ह कठरा katha'rā, kathrā, E. kuthaut, u m

Dim kathrā, n f S काठ wood

A wooden platter or tray, tub, trough

ह कठन katha'n, kathnāl, kathasr, kathar,

Pau, katar, Sant kathanār, n m S कण्टकफल

The jack tree or fruit, *Atrocarpus integ rifolia*, Wat

Kathal hai yā jaglī chāhī! *Phabi Jest*
Is this a jack or a hedgehog? [A necklase]

ह कठला katha'lā, Sah kathanlā, n m

Main to sonar kathanlā parāhō jō tawhī kathanlā nāh

gharāve tau tohe ghar na thaurāngi! *Rus Wom*
A gold necklase I'll have from you a necklase get me, do, or to your house I bid adieu!

ह कठला kuth'lā, n m

1 A small earthen granary (*Prov*)

1 *Jab lau kuthla men nā, tab lau julahtī kō ray*
So long as there's grain in the bin, so long is the weaver a king

(He won't work while grain is cheap)

2 *Kōhī, kuthla phor ghāns ne sagrā nō khandayā rī*
Rohī khod phir ghar-roi ne sagrā ghar thutōya
ri Rus

The bandicoot has scattered all the stored up grain, [amain]

2 *Die all his kith ' he has burrowed all the house*

2 A lime kiln [ing]

kuthlā, kuthlā ē adj **1** Fat, strapping, bouncy

Ekphāsar phār ke gāt jā kuthlā ē thārī bhāi *Prov*
A munny at a munny's lands, before her like a corn bin stands

2 Hulky, lumpish, lubberly

kuthlā charhānā, v a 1 To supply or feed a lime kiln **2** To burn or prepare lime

ह कठिन katha'in, kathān, adj S कठिन

Hard (सत 2) [distress, hard times]

kathan samā yā kāl, 1 A time of difficulty or

Rōy, rōy kuryā khāyā, kathan parī jō denā bōt
To borrow is such pleasure, to pay up seems hard measure.

2 An emergency, a crisis

kathan maut, A hard death

ह कठिना kathan'ā, kathān-pan, kathnāi,

n. f. Hardness, difficulty, severity

ह कठौती katha'ut, katha'ut, Gayh

galero, n f A wooden or stone vessel for kneading flour, a kneading trough, a small tub

1 *Nāhī, āri, uti katha'ut, yehī chāmārān kī sāt rotī.*
Jō hai Gurā Rās Dās kī!
Chisel, needleawl, and wooden cup the cobbler help to breakfast, dine, and sup Glory be to

Gurā Rās Dās' (The cobbler's morning prayer before he sets to work) [bucket full]

2 *Ek to mith, dūsar lathaut bhār* Sweet, and a

3 *Āth kī thautī mālīhā piyē, solāh makutī khāch*
Unke mare na roige kī ghar ke dūldās jān! *Prov*
Of bitter milk eaten jugs he drank, and sixteen oakes he ate, [poverty vacate!]

Weep not his death with whom the house doth

ह कठोर kathor', Rus kathyol, Sant keṭe,

adj S कठोर, Pr kaṭhoram See सत (1, 3,

4, 6) 1 Hard, solid **2** Harsh

Kar kathor, komal badon, durjan sang byān
Ek ber main kahāt hān, phir nahīn lehīn nām
Riddle *Mukrī Aus Ber plum*

Its hands are hard, its body plump, born in bad company [hear from me]

I've told you once its name again you shall not

उ कठोराता katha' tā, kathorātā, kathor pan,

n m See स-कथ, 3, 4 [of place]

ह कठोर कुठार ku thaur', adj M-

placed, out

ह कठिया kathyā, adj Opp of kāgā, q v

S काठ wood Hard Kathyā bādām yā akhrot

ह कठिया kuthi'yā, n m

A very large unbaked earthen pot

ह कठियार kuthiyār', kuthār, n m

A store house (bhandār) [kuthiār/]

Rām samān kar āhāndhukār! bhār de an ke kuthāl
O Rām! let now rain showers in torrents pour!
Fill every barn with grain heaped brimming over!

kuthiyār'i, kuthār'i, n m A storekeeper

ह कठौला kathlā, n m The dark

green (kathirī light-green) leaved thistle

ह कटि katī, H kar, n f The loins, waist

katī kehri, chāte kī ē kamar, Poet adj Having a

waist as slim as the leopard's [a hermitage]

ह कटो kutī, u f S कटि A secluded place,

Panch-bāt, prem kutī phālan sām chāhī.

ह कटो kutī, n f H कटनā to cut

1 Chopped straw or fodder **2** *Papsor*

mahe made of the pulp of paper

3 (kut) Cuts (with a friend)

1 *Tumhen kutī! hamē chhūtī*
You are cuts with me, well I am free.

2 *Kut zānākhī se hus doṣī, achākhā to hū,*
Kat gāi yāni mere pāon kī ber, ānā Wom. Rangin.
Cute with my bedfellow! 'tis well,
My chains, nurse, from my feet then fell

kutī-kātā, n m One who chops up the fodder

kutī kātnā, v a 1 To chop up straw or fodder

2 To beat severely

kutī yā kut k, v a. To cut (a friend)

Is chup ke se jab-kī mach ne uske chūhā,
Bōh kī 'paps' jān ge tere pūktī!
Phir dīhī tale khutak ke nāthun ko kahā,
'Bas chāhōye ab dekhnī ham ne kut kī!' *Wom. Ināh.*
I sally pinched her, when she said,
'May evil come upon your head!'
Her finger twist her teeth she puts

And says 'Ha! done with love! we're outa.'

kutlā k, v a. 1 See *sānt k*

2 To out into small pieces

کٲٲا کٲٲا *kaṭiyā*, n f S **कटाय** 1 E.A.n

earthen milk can, a small earthen vessel

2 W A young female buffalo

1 *Bhāshā, gāh, na katrā katiyā, kyānh ne hānkāh*
le kar lathiyā! Rus

Nor buffalo, cow, nor male nor female calf

To drive, what good to me is stick or staff!

(Nor chick nor child have I, for whom should I toys buy?)

2 *Jasr katiyā, tā katlī tasr meri sās katlī* O buffalo calf! you are so hard, just like my mother in law

کٲٲا کٲٲا *katayā, kateyā, katālī*, Bhoj

katālī, n f S **कटाल** 1 A butcher

2 (*bhat katayā*) A prickly shrub, growing to the height of ten or twelve feet

3 Coarse grass growing on fallow ground
ban katayā n m

A plant resembling a common thistle
gol katayā, The spreading *katayā* [prickly

کٲٲا کٲٲا *kaṭīlā, katilī*, adj 1 Thorny,

2 Sharp, corrosive, virulent

3 Killing, fascinating

1 *Ankhen teri katilī hain surmā jāṛā huā*

Such killing eyes as yours in antimony set!

2 *Mere sāiyān hī ankḥ katilī, koṭī mat jāḍū karīyo*

rī! Farrukh Rus Song
My husband bath such killing eyes! safe may they be from evil charm! [look

katilī ankḥ, nigāh, yā nazar, n f A killing

کٲٲا کٲٲا *katte lagānā* Mah Wom

v n To be spent or consumed

Tum ne mere sevar par bahut dinon se dant lagā

rakkhā thā, ab to tumhāre katte lag gaya

You had your teeth on my jewels for many a day, but you have bitten through them now

کٲٲا کٲٲا *kaṣāṭat*, n f **کٲٲ** was thick

1 Thickness, grossness, density

2 Foulness, impurity

کٲٲا کٲٲا *kaṣrat*, n **کٲٲ** 1 abounding See

beḥutāt Superabundance, multitude glut

kaṣrat-i-jima, n Excess of sexual intercourse

kaṣrat-i-rāe Majority of votes, majority

kaṣrat se, ba kaṣrat, ṣṣrāt se, adv

In plenty, plentifully, abundantly, in abundance, in excess, numerously

kaṣrat se h, v n To abound (*ṣṣrāt se h*)

کٲٲا کٲٲا, adj See *atgat* Many, much,

numerous, plentiful, copious

kaṣir ul aslā, n f (*Geom*) A polygon

kaṣir ul aulād, *kaṣir ul-ayāl*, Ped

Having a large family [sensualist

kaṣir-ul-jumā One who cohabits to excess, a

kaṣir-ul-mānī Having many meanings

کٲٲا کٲٲا, adj 1 Thick, gross, dense,

opaque 2 Unclean, foul, impure

kaṣif, kaṣif ul mūdā, n m A dirty fellow.

کٲٲ *kaj*, adj 1 Crooked, curved (*terhā*, 1)

2 (*Met*) Cross, perverse

kaj-bāh One who uses crooked arguments.

kaj bahāi, n f 1 Irregular debate

2 Cross questions and crooked answers

kaj khulq, adj Rude, rough

kaj khulqī, n f Rudeness, roughness

kaj rāe, adj Having a wrong opinion

kaj raftār, *kaj rau*, adj Walking crookedly

kaj fahm, adj Wrong headed, perverse

kaj fahmī, n f 1 Obliquity of mind

2 Class ignorance, perverseness

kaj kulāh, n m *lit* wearing one's cap awry

A fop, dandy, beau

kaj nikālnā, v a To straighten, make straight

kaj nīlād, adj Ill natured

کٲٲ *kajrī*, H *terh*, n f 1 Crookedness,

bend, squint (*terh*) 2 Grudge, enmity

کٲٲا کٲٲا *kujat*, adj S **کٲٲا**

1 Of mean extraction or low caste

2 Low, base [(*harāmī*)

کٲٲا کٲٲا *kujām*, adj Illegitimate

Jām ku jām saṭ tauḥh ṣi dhāway

Mām mām bhālī kahlātī saṭ Rus Wom song

A bastard wretch you are, O sister in law of mine!

[so fine]

Though in your own conceit you count yourself

کٲٲا کٲٲا *kajāv'ah*, n m 1 A camel's pannier,

a camel's litter in which females travel

2 A bag of net-work for folding vessels

کٲٲا کٲٲا *kajrī*, n f S **کٲٲا** A class

of songs which originated in Mirzapore

kajrī khelānā, v a 'To whirl a boat round

1 *Pul bādhāl jāḥ, bāhū kajrī khelē* Prov

A bridge is thrown across the water, a boat

whirls round and round the daughter [plays]

(The mother in law works the daughter in law

2 *Chālī, chālō merī jān / khelē kajrī!*

Rājā ke māthe tīlāk birājē

Bārī dhanyā ke mukh pe surāḥ chunrī

Let us begone my love! we'll kajrī play! See

tarial spot upon the Rājā's forehead shines,

her crimson veil my young wife's face becomes

کٲٲا کٲٲا *kaj'ak* n m A goad (*ankas*, 1)

کٲٲا کٲٲا *kajlānā*, Rus., *kanylānā*,

kanyrānā, Farrukh *kanyānā*

1 To smoulder, grow dim

2 To moulder, become mildewed

کٲٲا کٲٲا *kajmaj*, n. f Jargon,

gibberish *Kaj maj* Urdu *zālān*

کٲٲا کٲٲا *kujnā*, v n 1 To rot, moulder

away 2 To become old, wear out, decay

ह कूच *kuch, kulang*, n m The coolen

ह कूच *kuch*, pl. *kuch'en* n f S कूच Pali, *kucho* The breasts of a girl on the verge of puberty

1 *Wok kanchan si uakti kachch lāl lāl*,
Bhori rang se gumgume ki mas! Mir Hasan
So fair her breasts with so ruddy a tinge,
As the liquid with which you fill a syringe [has]

2 *Rang bhakūka, pet masīyam, aur kuchen men sakhi*
Sine se le nāf talak ek sandal ki si talhi hai Jurat
Her face was fair, her body soft, firm set her
bubbles stood, [sandal wood
From chest to navel smooth she was as plump of

ह कूच *kach*, Cont. of *kachchā* raw S कूच *kach bach*, *kachehe bachehe*, *kachar bachar*, *ka char ghān*, Bhoj *kachro dabro*, Sant *gidā jādrā*, n Children

kich-pendiyā, n m A weak or fickle person
kach-dālī, n f 1 Mental weakness 2 Cowardice
kach-kel'ā, n m A plantain that is not sweet
but is cooked and eaten as a vegetable
kach lohyā Unwrought or pig iron
kach-lahu, *kach lohā*, n m Bloody ichor dis-
charged along with purulent matter

क कच्चा *kach cha*, *kachhī*, Tir & Bhoj *lānch*,
kanchkharā, Mār *kācho*, adj Opp of *pakkā*,
See 1 (1, 2, 3) 1 Raw

2 Undressed, not cooked or baked (as
food, earthenware, etc)

Dohā hamārē chāṭṭiyā chālhe hi kā rāo, [Dohā
Kachchī gine na kach kachī, karē lao hī lāo!
My husband is a fool lord of the kitchen he,
Baked or unbaked he cares not, 'Give give'

all his cry
3 Built of unbaked earth, clay built

1 *Kachchā ghar* A house built with sun dried
bricks

2 *Kachchī pendī dastar khuan kē zārā* Prov
The earthen pot not baked enough the dinner cloth
soiled (With raw youth deal ye'll get nowise)

3 *Kachehe shikhe mat bhari aur jin mān par lakar*
Prov Pour out your wine in vessel frail or one
which hath a flaw
(No friendship make with weak or frail)

4. Brittle, weak, frail 5 Not fast (color)
Kachcha rang

6 Defective, deficient. 7 Green, inex-
perienced, new 8 Mixed, alloyed, impure
9 Below a certain standard of weight or
measure

($\frac{1}{2}$ of all *kachchā* weights and measures make
one *pakka* weight or measure)

10 Unauthenticated, not genuine, un-
stamped 11 Loose, vague, uncertain
Kachchī bāt 12 Fluctuating, wavering,
unsteady, fickle, inconstant 13 Slippery,
irresolute. 14 Incredible, unreliable [ful]

15 Rough, approximate 16 Timid, fear

17 Weak, yielding 18 Blind (boil)

kachchā, *kachchā bachchā*, n m An embryo

kachchā-upay, *kachchī tahsil*, *nikāsi*, *yā āmdāni*,
n m Gross proceeds, collections, income, or
receipts

kachchā big'ih, 2 5th of a *pakka bigah*, q v
kachchā pakka, n m (P W D) Brick work
with mud for mortar [certain, vague
kachchā pakka 1 Half ripe, half cooked 2 Un
kachcha pakka k, 1 To fry partially
2 To settle a bargain

kachchā pāwā, n m A piece of the Native coinage
ka hchā tāqa yā sūt, n m

Loose spun cotton thread
kachchā takhmīnā A rough estimate

kachcha jānā, Sant *hosor gidā*, v n To miscarry
Uske kachehe jate han Wom.

kachchā jin, *yā siri* A stupid person, a fool
kachchā j, *yā dil*, adj Girlish, ready to cry
for the least thing, womanish, unmanly

kachcha dakhl A precarious tenure
kachchā sāth, *yā kunbā*, n m

A family of young children
kachchā ser, n m A *ser* which is below the

standard of eighty rupees weight
kachchā k, v a 1 To discourage

2 To put to shame, abash
kachchā lorh, n m The raw, wet, or tumid itch

kachchā h, v n 1 To lose heart or courage

2 To be exposed, put to shame

Kachchī supārī kach kach karē, aur kachchī laung
na khān, [ho jān] Play

Kachehe marā ke pā na jān, *ki mān kachchī*
Green betelnut I will not crunch, green clove

wont do for me, [green as he
No green horn I'll be wedded to lest I grow

kachchī āsāmī 1 A temporary cultivator, one
having no permanent or hereditary right of

occupation 2 A temporary post
kachchī int, n f Sun dried brick

kachchī bahī, *yā khasrā*, Waste book

kachehe pakke din, *kachehe din* Wom The
period of pregnancy till four or five months

Kachehe dinon men bahā ko gārī meh nahīn
baithne dāngī Wom

kachchā peshī, n f Primary hearing of a case
kachchī tarkārī, n f Unripe vegetables or fruit

kachchī tol Beneath the standard weight
kachchī tūdnā, v n (*Met*) To lose one's virgin-

ity before puberty [a w—e for life!
Kachchī tāte, pakki chhīndī Prov Too soon a wife,

kachchī jugat A shallow device
kachchī chāndī Alloyed silver

kachchī dālī yā parmān A weak or untenable
argument, specious reasoning

kachchī saak, An unmettled road
ka helī silāi, n f Basting (of garments)

kachchī aql Weak or defective understanding
kachchī umr, n f Infancy, nonage

kachchī kalī, n f 1 A young bud
2 A budding virgin

kachchī kūtī tornā, v a 1 To pluck a young bud

2 To deflower (a maiden)

kachchhi goliyā khelā, v a *lit* to play with clay marbles easily broken To be inexperienced

Kuch'i ham ne kachchi goliyā thōrā hi kheli kash / kachche ghare pānī bhavānā, v a. To make one pass through a difficult ordeal

kachche ghare ki chārhnā, v n 1 To be intoxicated 2 To be turned (one's head) [run] **kachchī mīti, Opp of pakki mīti n f** Date to interest from the day preceding the loan to the day after, according to the practice of Native bankers

kachchī nāp n f Rough measurement

کچا کچا kachāi, kachchā pan, n f See حامی Greenness, inexperience

kachāi nikālā, v a To make up a deficiency 2 To beat to a jelly

کچیا کچیا kachyān'ā, v n

1 To draw or shrink back from

1 *Larne men kachyāta has*

2 *Dil lagi men kyon kachyāte ho?*

2 To hang down one's head with shame

ح کچال کچال ku-chāl, n f

Misconduct, evil ways

کچال کچال kuchāl, kuchālī, adj

1 Crooked, irregular

Borālān bīr tohe sukhdāvon, re piavō, ghinchī

ghī'ich bandhū re apni pagariyā

Chalut kuchālī chāl sab din bīte gaile, kabhī na

dhare tī dagaryō Wom Bhoj s ng

Off times I've told you, love, your turban wear

smart drawn and tight,

Your carriage crooked all your days, you'll

never steer aright

2 Ill conducted, misbehaved

ح کچال کچال kachāl'ū, Band kachchū,

n m 1 An esculent root, a species of yam

Arum colocasia, Wut 2 A salad

Kachālū hūn nūn ke ras ke! Delhi street cry

ح کچا کچا kachchāchīyā, n m

The Pleiades [squash]

ح کچا کچا kachchī, n f *lit* splash,

Mud, mire, etc, so called from the sound

ح کچا کچا kach'rā, Māi kachro, n m

1 Unripe melon

Ham chhōptī unāyī bandgī, ab khet pe kach'rā

khaibō! Farrukh

I have done with prayer and kneeling,

Now I'll take to melon stealing

2 A pod of cotton

Bār men bar, lār men kach'rā kachre ne dī bākū,

būhū ne dryn sūnō A riddle Ans *Rus binuāla*

In the field a cotton plant, and in the plant a

pod soon grew,

The pod raw cotton (a daughter in law) gave from

the cotton cotton seeds (a mother in law) anew

3 A belly like a pumpkin, a pot belly

ح کچا کچا کچا کچا kach'ar

psichā h, v n To be slushy

ح کچا کچا کچا kach'ar kach'ar, Sant khoyur khayur, n f The sound made

in chewing raw fruit, etc

Kachchī khichrī mānh men kachar kachar karis has

ح کچا کچا kach'ar, kachar'iyā, n f A fruit

used for pickling, *hedysyrum spicatum, Wat*

Je jōbnā mere pi kō khilōnā lut dukhānā jō!

Jōban mātī gorī bīlām dekho nūnh! (Wom song)

Jōban lut jōgō aise jaise lu'e kachar'iyā Rus

My breasts they are my husband's toys, kept

down they will not be,

Ripe grown and bursting with desire he is not

here to see,

As cucumbers in fields my bosom's charms will

kach'riyan bechnā yā palānā, v ā.

To make a great noise

Miyān! kyon kach'riyan bech rakhtī hain!

ح کچا کچا kach'rā nā, kach'rānā, Rus

kach'rī rahnā, Bhoj kach'rāl, Garh laul,

v n S کچر

To have a gummy running at the eyes

ح کچا کچا ka'hak, kasak, n f S کچک

Pain from a sprain, etc

ح کچا کچا kachchānā, E v a

To pain (dukhānā, 1)

ح کچا کچا kach kach, kich kich, Bhoj

kuch kuch, n f 1 Chit chat, gossip

2 Debate, altercation

kach kich, yā kich kich k, yā machānā, v a

1 To chatter, make a noise

2 To have an altercation, to debate

kichkūl'iyā, n m A chatterbox [katchkūl, v a

ح کچا کچا kachchānā, Bhoj

to grind, gnash, or chatter (the teeth)

کچا کچا kachchā, kichchā, kichchā, n f

Grinding or gnashing one's teeth [teeth

kuchkūch bandūnā, v a to grind or gnash the

ح کچا کچا kachchāchīyā, (the

female), *sādā suhāyan* (the male)

The Red headed Trugou

ح کچا کچا kach'ar, n m S کچک

کچک a tortoise Whitebone, tortoise shell

ح کچا کچا kach'ar, kach'ar, kach'ar, n f

A beggar's cup, a wallet

2 A common place book (*bayān*), a mis

cellany 3 An album

ح کچا کچا kach'ā, n m S کچک

A vomit nut, *strychnia, Strychnos nux*

vomica

ح کچا کچا kach'al'nā, kuchlā k, Tir

kuchāib, v a S کچک

1 To bruise, crush, quash
Bāp hā ar M kachale hāh Mah Prov
The snake's head crushed is fated e'er to be

2 To beat severely, beat to a jelly
Ware to ā, kūsā kuchlān hām / Hin Wom
کچھلے کچھلے kuch'li, Sant setā dāyā, n f
Eye teeth, the canine teeth

H کچھال کچھنال kachnāl, kachnār, Garh
guryār, n f S कचनना A tree, the buds of
which are a delicate subacid vegetable,
Bauhinia variegata, Wat

1 Kachnāl hās tarkār: ko! Delhi Street cry
2 Kachyās hām kachnāl ki! Delhi street cry

H کچو کچو kach chū, kachū, n m S कचु
A species of yam, Arum colocasa, Wat

H کچواسی کچواسی kachvā'si, Old H
karvā'si, n f A minute division of land
measure, 1/20th of a bīvā'si, q v

H کچور کچور kachūr, n m S कचूर A plant
or drug, Curcuma zerumbet, Wat

H کچورنا کچورنا kachūr'nā, v a 1 See
bichūr'nā 2 To bruise (kuchā'nā, 1)

H کچوکا کچوکا kachok ā, n. m
Pricking, lancing, stabbing [stab
کچوکا kachō'kā, v n To prick, lance,

H کچومر کچومر kachūm'ar, Guj kachmōrā,
n m. 1 A wild bitter fruit 2 A pickle
kachūmar kar dāl'nā yā nikāl'nā, v a
To give one a great drubbing (ruetā k.)
Mārie mārie kachumar nikāl dālā.

H کچوری کچوری kachaur ī, n f S कचपुरिका
A kind of pastry filled with bruised pulse
1 Hās hās, budhā's / Rām kachauri (an old woman)
(The cry of the mourners bearing the corpse of
Alas! alas! the poor old thing! Rām kachauri
give us (the funeral feast)!

2 Tāsī yalēt, garam kachauri Āgra Street cry
kachauri bharnā, v a. To put in pithī (bruised
dāl) into the lōi (kneaded flour)
kachauri se gāl Swollen cheeks

H कच कच kachh, Rus kachhālā, n. f
A side or corner of a wall.

H कच कच kachh, Brij & Rus kachh, kachhu,
Garh kuchū, Bhoj kuchhu, adj S कचिचिचि A
part, anything, something, somewhat,
ought, ever so little, whatever (thorā, 1)

1 Kachh lōhā khōd, kuchh lūhār khōd. Prov
The iron something bad, the smith something of
a rogue (Fauls on both sides)

2 Zar hās to ghōrā kachchhi, zar hās to nān machchhi,
Zar hās to jōrā apnā, zo kuchh bāho so zar hās

If you have money you 're Kachh nagn, wealth
fish and bread will buy, [wealth supply
With money you can get a wife all things can
kuchh sūd firg nahin No material difference
kuchh inkār nahin There is no objection.
kuchh aur Something else
kuchh-ek Some few, somewhat, in part
kuchh bāt bhī, intj

Any reason at all! why! wherefore!
kuchh parvā, yā chintā nahin
No matter, there is nothing the matter,
I don't care, never mind
kuchh to A little

1 Kuchh to kaho! Say something!
2 Kuchh to hās jukē parā dōrī hās! Something
there is behind, or whence this screen designed
kuchh dar nahin, 1 Don't fear 2 It does n't
matter [doubt (bilā shak)

kuchh shak nahin There is no question, no
kuchh kā kuchh kahnā, v a To say something
is something else, to make out something
different, to give a false turn to a story
kuchh kā kuchh hō jānā, v n

To become quite different
kuchh kuchh, adv Somewhat, nearly
kuchh kar denā, v a 1 To make into some
thing else 2 To bewitch, charm
kuchh kuh bathnā, yā kahnā, v n
To say something unpleasant

Meri anqāyā nā rang se bhārō re, [Thumri
Gā'i dāngī, mām kuchh kah bathūngī Song
Don't squirt red liquid on my bodice, pray,
I will abuse you straight, I'll something say

kuchh nā pūchhō hī don't ask
It goes without saying
ku hī nā kuchh Something or other, somewhat
kuchh nahin Nothing, none, it is nothing,
of no account [evil spirit
kuchh hō jānā, v n To be possessed by an
kuchh hī kaho Say any thing

Kuchh hī kaho, mān laga re! Wom song
Say what you like, my heart is fixed
kuchh yā thorā nuṣṣān Partial injury
bahut kuchh A great deal
sab kuchh, Every thing

H कच कच kachh, Bhoj kachhū, n m S कच
1 A tortoise 2 The second of the ten
incarnations of Vishnu
kachh machh, hī tortoise and fish, hence the
dwellers in the water Dangers, trials

H कच कच kachhār, kachh, n m S कच
Moist low land by a river, alluvial
formation.

H कच कच कच kachhār'nā, Bhoj kacha-
rā, v a. S घाबान To wash

H कच कच कच kachhārī, n f An earth-
en waterpot with a large mouth.

कचहरी *kachah'ri*, Rus *kachatri*,

Sh *kachhri*, n f S **कुलितहरी** from **कुलित**
bad हरी to take away A court house or
office, a court of justice, tribunal, cuthery
Kachahri kā darvād kulāḥ Prov
The doors of the courts lie open
kachahri barkhāst, The rising of a court
kachahri barkhāst k v a

To close or adjourn a court
kachahri chaphnā, v n lo bring an action,
to go into court (*charina*, 29)

kachahri am A public office
ka h'ihri am mafūhā An open public court
kachahri kā, adj Official
kachahri k, v a To hear cases in court
kachahri ke kutte Official dogs, Jacks in office
(the *amlak* and constables commonly so
called) [To make a noise

kachahri tagānā, v a 1 To collect a crowd 2
bhāṣī ka hahī meṭ In open court [office
sarkāri kachahri, n f A public or Government
kachahriya mānas, Rus n m One who attends
or hangs about a court [See क

ककना *kachh'nā*, *kachh'nī*, n S क

Mors mukat, kati kachhe kasanyā, behasāṭi syām
bihāri / *Ras rās* A peacock crest, about his
loins short trousers girt, the nut brown god
of spring so well becomes!

ककना *kachh'nā*, v n To be washed

ककवा *kachh'vā*, *kachhuā*, *kachh*, Tir

kāchhū, n m *kachhvi* n f S क **कक** Garh
kachhhu, A tortoise, turtle
kachh'vā, W n m One side of a yoke
kachhuu kā sāyhā A partner who provides half
the team of cattle needed for ploughing,
the owner of one *kachhuā*

ककवा डार *kachh'vā dābar*, E, *karhro*
dabro, Bhoj n f An uneven tract of land or
bed of a river partially submerged in places

ककवार *kachh'vār*, n f

A sub division of the Kurmi tribe

ककवाहा *kachh'vā'hā*, n m

A tribe of *Rāpūts* claiming descent from
Kus, the son of *Ramchandra*.
The *Rājās* of Jainsagar are of this family

ककटो *kachh'vāṭī*, Sant *kāchā*,

Bhoj *kāch'hā*, n f S क **ककटिका**
A strip of cloth worn between the legs to
conceal the privities

ककड़ी *kach'hṛī*, n. m. A horse with

a hollow back from the province of *Kachohh*.

ककिया *kach'iyā*, n. A sickle *Carney*

ककल *kohl*, n m Collyrium, antimony.

kohl ul javāshar, n m Collyrium mixed with
pearls, used medicinally

कक *kad*, Mag *kaḥ yā*, adv S **कका** Pr

kāhe, *kaḥ*, *kaḥum* When (*kaḥ*)

Kad ke kad ḥḥ, mere man *naḥṭi bhāḥ* Prov

So late you ve come, you re not welcome

kad kad, adv Not often (*kaḥ kab*)

Kud lād Manglā bore dhān sūkhā dālā, *he Bhag*
vān! Prov Not often have I sown, each time,
O Lord! by drought struck down!

कक *kad*, n f 1 Exertion, labor

2 Persistence, insistence

kud k, v a To insist upon [(just o jū)

kudl o kāvish, *jad o kad*, Application, research

ककचित *kāḍāchit*, *kudāpi*, Rus

karūyat, adv S **ककाच** Pālī, *kadachs* See

kubhi 1 Perhaps, peradventure, perchance,
if perchance

Kudāchit aṣṭh bhī ho jātā has

2 Casually (stt/fāy se)

Kudāchit dharm na sambhālāḥ to kassā hotā!

ककदारा *kudār'ā*, n m S **कदर**

A musical mode or *ragin*, sung in the mid-
night of summer

ककदाल *kudāl'*, *kudār*, Sah *khudāl*,

n m *kudāl*, n f S क **कदाल** Pālī, *kudalām*,

A kind of hoe or spade, a pickaxe, a

small mattock [or building]

kudāl bama, v n To be pulled down (a wall
kudāl se dānt Long projecting teeth

ककदाना *kudān'a*, *kud'ānā*, v a S

कूदन leaping Pr *kudunam* Caus of *kūd'nā*,

q v To dandle (a child)

ककधुदा *kad khudā*, *kat khudā*, n क **क** a house,

कका a master 1 The master of the
house, the father of a family

2 A bridegroom, a married man

aurat v-kadkhudā A married woman

ककधुदा *kad-khudāṭi*, *kat khudāṭi* n f Marriage

kad-khudāṭi k, v a To marry

ककदृष्ट *ku drishṭ*, n f

1 Weak sight 2 An evil eye

कककना *kudak'nā*, *kudānā*, Rus

kudarnā, *kudrānā*, Bhoj *kudāl*, v n S **कूद**

1 To frisk or skip about, to gambol

2 To leap (*uchhalnā* 1)

ककली *kad'li*, Sant *kāḍorā*, H *kēlā*,

n m A plantain, *Musa paradisiaca*, Wat

ح کدم کادام *kad'am*, n m S कदम

A tree, *Nandea cadamba*, Wat.

The fruit is a favourite pattern of Delhi jewellers

پ کدو *kud'ū, kad'ū*, Pop *kaddū*, Bhoj *kodūā*,

Saut *hotot*, H *lambā ghyā*, n m

1 A pumpkin or pumpkin, a bottle gourd, the calabash, *Cucurbita lagenaria*

2 *Membrum virile* [entendre

Khao to kaddā se na khāo to kaddā se. A double

کدو دان *kudū dānāh*, n m 1 A disease in which the body is covered with pustules like the seeds of the *kadū*

2 Intestinal worms, *Kaenia cucurbitina* *kadū kash*, H *ghya kis*, n m An implement for cutting and cleaning pumpkins, etc

tukhm : kudū H *ghīye ke bij*

Seed of the pumpkin

ا کدورت *kudūrat*, *kadūrat*, n f کد being

turbid See غار 3, 4, 6, and *talehāt*

1 Turbidity 2 Scum 3 Dust 4 Depres-

sion of spirits 5 Malice, resentment

Dil men kadūrat na rakho!

kudūrat rakhnā, v a To bear malice [etc

پ کد *kad'ah*, n m (In *Compos*) A place, house,

ātish kadāh, n A fire temple

mātam kadāh, n m A house of mourning

mae kadāh, n m A tavern

ح کدھر *kudh'ar*, Brij *ket*, *ketarn*, *kate*,

Rus *kinghe*, *kanghe*, Tū *komhar*, adv S कुत्र

Where whither in what direction [tray^t

1 *Kudhar rastah bhū! gā!* How came you here as

(What chance has brought you here?)

2 *Arē Rām! kudhar garī! aui kudhar barsī!*

O Rām! thunder here and rainfall there!

(Breaking the word of promise to the ear)

ح کدھی *kadhī*, *kadhi* *kadhur*, Rus

kadhī kadhān, adv S कदा See *kabhī*

ح کدیش *kadishan* *kadish an*, n

Cluytia collina, Wat

ح کدیا *kadīmā*, n m 1 An iron crow

2 E A sweet pumpkin, *Cucurbita*, Wat

ح کڈا *kad'ā*, Brij, *taggā*, W n m

A large *kauri*, q v

ح کڈاولی *kadhā'olī*, *kadhāonī*, W,

haṇḍolā, E *harolā*, Mag, *benhudi*, Bhoj n f

An earthen vessel in which milk is boiled

ح کڈھ *kudh*, *ku dhang*, *ku dhab*, n m

1 Misbehaviour, bad manners

2 Misconduct, evil ways [ghālā Rus

Kudhū chāl jo mānus chālā bipat jerrā gal māh

The man who crooked paths doth take about his

neck a noose doth make

کدھ *kudhā*, *ku dhangī*, *ku dhab*,

ku dhabā, adj See کد 1, 2, 3

1 Unmannerly, ill bred 2 Slatternly, bad

1 *Kudhab chot āi ka!* Hurt in an awkward place

2 *Kyā kudhabbī banthī hā!* How awkwardly she sits!

ح کڈھل *kadhel ar*, *kadhelrā*, *gaurar*,

Fir *kath pūt*, n A step son or daughter

kadhelar, adj 1 Banished, exiled 2 Outcasted

ح کڈی *kad'ī*, n f A metal pin or nail (?)

ا کد *kab*, H *jhūt*, n f A lie

ح کیر *ku*, n m Eng cry S कल to sound

1 The trumpeting of an elephant

2 A howl, yell

3 (*kurr*, *ur*) The call to a sheep or goat

ح کر *kar*, n m S कर from क to do [(ح'ج)

1 (Poet) The hand 2 Revenue from taxes

3 A settled allowance to village officers

and servants

kar ughmā, v n To collect taxes

kar ughāū, n Tax gatherer, toll collector

kar bandhnā, *yā luqana*, v a To impose a tax

kar pustak, n A manual, hand book

kar jorā, v n To join one's hands before

one to beg, entreat

kar lagān, n Imposing a cess or tax, taxation

ح کر *kar*, *karhā*, *karhānā*, n f S कटि

Loins, back, waist

kar dhanī, E, *kandhan*, Farrukh, *kardōā*,

Gairh, *kargada*, *kar sun ki pattī*, n f

See *tāgī*

ح کرا *karā*, *karā*, *karā*, *karā*, Sant *ketkete*,

Bhoj *korā*, Gairh *kānrkaro*, adj S कर्कर

1 Hard, stiff, rigid

2 Muscular, well set, sturdy (*takrā*)

Ab tak voh karāā banā kṛā ha

3 Crisp, well baked, short crusted

1 *Karārī rot* 2 *Karāre hole chāb!* Street cry

3 *Reori, pattī gojak karā!* Street cry

4 *Arī tāhbolan!* *Loi kararū sa chāhāt le!* Double

entendre [choose]

Fair tobaccoist, come! a crisp one (strong man)

4 High priced, dear

5 New full weight (coin) *Karāre* *upad*

karārā pan, n m 1 Hardness 2 Crispness

3 Muscular strength

karāre dam, adv 1 Unbending, unyielding

2 Strong, firm 3 Unflinching, resolute

ح کرا *karārī* A *qarārī*, n f 1 What is firm 2 An

estate of which the title is unquestionable

ح کرا *kirār*, Panj n m

A shop keeper, corn chandler

H کراکول *karāk'ul, qā'āqul, u* S क्रौञ्च

The black red-crested couleuvre *Grus cinerea*
They come into the plains of N India in great flocks in the winter

S کراال *karāl'*, adj 1 Having projecting teeth 2 Stupendous (*barā*, 1, 2) 3 Formidable, terrible, frightful 4 Detestable, abominable, disgusting

A کراما کاتب *karām'an katibin*, n m The recording angels

A کرامت *karām'at*, n f 1 Nobleness (دگر) 2 (pl *karamāt*) A miracle performed by a saint 3 Supernatural power

کرامت *karāmāt* n f 1 See *krānāt*, 2 [Beggars 1 *Jā buchcha jā / faqr kī karamāt kyī tatole hai!* Go to, my son, cease power of devotee to test! (*Fac*) The penis, yard [litte] *Shang* *Lanqote ko āge b u ha litte, karāmāt, dātā chhupā* Your loins strip spread out wide, your wondrous wand, friend, hide! 3 A form of address [sing] wonders

کراماتی *karām āti*, idj Miraculous, perform

H کرانا *karā'nā*, *karā'nā*, v a Caus of کرا q v [Spices

H کیرانا *kīran ā*, n m S क्रयण or क्रय

H کیرانا *karā'nā kīlānā*, v a S कृ cast To sift by turning round in a winnowing fan (different from *ph itaknā*, q v)

S کرائت *krānt i*, n f The declination of a heavenly body, the sun's course in the ecliptic the ecliptic, or the space of the heavens included within the tropics (also *karāntimāndāl*), the torrid zone

H کراچی *karāch i*, n f S क्रयाञ्चो A superior description of goods' cart, made of wood instead of bamboos

H کراچی *karā'nī*, n m Cor of clerk

1 An English clerk in a public office 2 A convert to Christianity *kīrānī wādī*, n f The Hindustāni language as spoken by Eurasians or Europeans, unidiomatic Urdu *karānī kharāh*, n m An office

H کراچی *karā'o, karāo*, Bhoj *kerāo*, n S کراچی A small pea, *Pisum arvense* (?)

H کراچی *karā'o, karāo*, n m 1 The marriage of a widow with the brother (generally with the younger brother) of the deceased husband

The custom prevails among the *Jās, Gajars, Ahirs*, and other inferior tribes, etc as it did amongst the Jews

Biyaā hā karāo ghāt mat kē chāo. Rus Prov
Nor wife nor mistress he will make, but love making all for love's sake

2 Concubinage

karāo k, v a 1 To marry a widow

2 To keep a mistress

3 To keep a man (to live with)

H کراہنا *karā'h'nā, karā'nā*, Sant *gerang*, Bhoj *hankarāl*, Tir *khurāb*, v u S कृश to cry 1 To moan, groan

Woh bimār rāt bhāi karāhā.

2 To grieve or feel sorry for

A کراہیت *karā'h'iyat*, n f کره hating

1 Aversion, disgust, abhorrence

2 (*In law*) Abominable acts abominations, any infraction of moral or religious obligation, as eating or drinking impure or prohibited food, wearing obnoxious attire committing acts of indecency, etc
karā'h'iyat k, karā'h'iyat se dekh'nā, v a

To scorn, contemn

H کراہی *karā'eyā*, *indar jāu*, n m

The oval leafed rosebay, *Nerium antidy sentericum*, a plant whose seeds are used in medicine as a tonic or febrifuge [(*ā*, 1)

H کرایل *karā'yāl*, n m Rosin, resin

A کرایہ *karā'yāh, karā'yāh*, n m Hire (*bhārā*)

Roz phū āi hai laundī mēr jā lar khālī.

Bhār mēr, dē karāyā / voh karēn ghāt khālī. Wom

Jān Sāhab

My slave girl empty handed comes back every day

Fire burn the rent! let him just leave my house

karāya ughānā, v a To collect the rents, etc

karā chulānā, yā denā, v a To let, hire out

کرایہ دار *karāye dar*, n A tenant (*bharatī*)

karāe dar utarnā, v n 1 To occupy a house

(the tenant) 2 (*Slang*) To be pregnant

karāya zimīn Ground ient

karāe k, yā lenā v a To rent, hire

karā' kī gurī, (*Europeans, tēkā garī*) A ticca,

a hackney coach, a conveyance let on hire

karāyā lenā v a To realise the rent or fare

karāya namah, n m A lease of a house (*sar*

khat 1) [Return fare or hire

karāya vāgnā, H *pharā bhārā, pharāū*, n m

H کرابڑا *karbar'ā, karbarī*, Mār *kābro*,

Bhoj *kabir*, adj S कर्बुर Grey

karbarī qarhī, n f A grey beard

A کربلا *karbil ā*, n m

1 A place in *Irāq* where *Husayn*, the

younger son of *Alī*, was slain and buried

2 In India, *Mah shrines* or burying

places, the place where the *tānyā* is buried

kirche kirche k., v. a To out to pieces

کُرچہ *karchūr*, Bhoj *kachār*, n m

A plant, *Curcuma recinata*. (1)

کُرچہ *karchūr*, n m

Zedoary, *Curcuma zerumbet*

کُرچہ *karchūr*, W, *karchhal*, E,

karchhu, Sant, *kurchho*, Mā, *kalchhal*,

Bhoj, *karchhu*, Tir n m Pālī *kalachchhu*,

Dim *karchhī*, *kalchhī* n f A ladle

Karchhī hāth andāne hī ko karte hain Prov

A ladle made the hand to save (I don't keep

dogs and bark myself) [hard]

کُرچہ *karchūr*, adj Austere, rigid,

کُرچہ *karchūr*, n f Hardness, rigidity

کُرچہ *karchūr*, n m 1 Exchange,

barter 2 Tare and tret, abatement, allowance

or customary deduction

Karchā kāt ke dam de do

3 Balance of value to make up a deficiency

in goods or coin, or the difference

between the price of new things and old

given in exchange

کُرچہ *karchūr*, n m 1 Act, deed

2 See *bān*, 2, 3 [creator]

کُرچہ *karchūr*, H *kartār*, n m The

کُرچہ *karchūr*, A *mushtaq* n m

A verbal or adjectival noun

کُرچہ *karchūr*, p p S *कृत* (In Compos)

Done, performed *Safar kardah*

kār kardah, n m An experienced person

کُرچہ *karchūr*, Rus n m

Crackling, rattle

1 *Karāri sū dēhki karar karar chabas saē reri*

dhal Rus [goes crack crack]

Crisp bread between the teeth as *reori* sweetmeats

2 *Sarar sarar wok karar karar kari tori baktār li*,

Kete apdhar ke ghao kure bhak bhak, *Kete sipa*

hān re rok li yār li Sākhā A ballad [in twam]

Swords cut and slash anan, mail shirts are cleft

Such heaps are hacked and slain, or quick their

homes regain! [or flavour]

کُرچہ *karchūr*, n m Bad savour, taste,

کُرچہ *karchūr*, Rus *karas*, n f S

کُرچہ Pr *karas* A piece of *q* v

He Rām! hyānāh se roti poān, gose ki to karas bāt

nāhā! Rus [cawdng to be had!]

O Rām! how shall I bake my bread, no scrap of

کُرچہ *karchūr*, n f 1 A chair, seat

2 A throne 3 The base of a pillar

4 A raised foundation, plinth 5 The

eighth heaven, or, according to some, the

ninth, the throne of God 6 Genealogy

7 A village about Lucknow, proverbial for the stupidity of its inhabitants.

kursi denā, v a 1 To give plinth or elevation to 2 To give one a chair

Use to Lāth sāhab kursi dete hain

ku si kā ahmaq n m A perfect fool

kursi namāh, shayrah-nāsh, n A genealogical

table or tree, genealogy

kursi nashin, adj 1 Fixed, settled down 2 Es

tablished in office, enthroned 3 Verified

ku si nashin, n m One entitled to a seat in a

Darbar or to the honor of a chair

kursi nashin h, v n 1 To settle down

2 To be admitted or accepted

کُرچہ *karchūr*, *krishtān*, Tir *kristān*

n m Cor of Christian

krishtān k v a To convert to Christianity

krishtān h, v n To become a Christian

krishtān, n f Christianity

کُرچہ *karchūr*, *karash'ma*, *karish'ma*, n m 1 A

phenomenon, a miracle 2 A talisman, charin

3 Oglung, an amorous look or gesture,

blandishments

karishma dikhānā, v n 1 To perform a miracle

2 To work wonders [dark]

کُرچہ *karchūr*, Pr *kasano*, adj Black,

kishu, *kishan*, *Kanhayā*, Bhoj *Kāun*, Poet

Kānhā, *Kān*, n m A Hm god, the tenth

avatar or incarnation of Vishnu, the Apollo

of the Hindus, generally painted blue

krishnār'yan, n A grant of land to a Brahman

or to a temple in propitiation of Krishna

krishn puksh *krishn paksh*, *yā pachh*, n m The

fortnight during which the moon is on the

wane, the waning half [pogon *nardus*

krishn jiruk, n m *Colonji*, a plant with a

small black seed, *Nigella sativa*, Wat

krishn charan, *yā chūrā*, n

A plant, *Ponciana pulcherrima*, Wat

krishn sārā The black antelope (1)

krishn loh, n The loudstone

krishna phal, n A fruit, the Corinda

کُرچہ *karchūr*, *tukhm*, *karofe*, n f Parsley

کُرچہ *karchūr*, n m Pain, ache

Bābul, *bād bulōt ke pakar dikhāi bāh*,

Baurā bād jāne nahin karak kuleje mānāh

My father called the medicine man to exercise

his art, [in my heart]

My arm is shown to him—the fool—the pain is

kā kārānā, v n See *kārānā*, 3

کُرچہ *karchūr*, *karak'nā*, v n 1 To pain, ache

2 To rankle in the breast

3 To break in pieces, snap

کُرچہ *karchūr*, H *kekrā*, Tir *kāākor*,

n m 1 A crab 2 The sign Cancer

ح کرکری کیرکری *kurkīrī*, Bhoj *kurikari*,
n f [siv]
A mote or particle of dust fallen into the

ح کرکچ *kar kach*, n m S کرکچ
Sea salt, produced by evaporation

ح کرکرا *kar kī ā*, *koeka ā*, *ku kīrī*
kankrīlā, *kakrīlā*, Bhoj *kurikarāhā*, adj
S کرکرا 1 Gritty, sandy
Jyt / turat ki rahāi or chāki kī to chōn kurkū
At ho sās Rus [is full of sand
Sister ' the mill just drest the flour turned out

2 Spoilt, marred
kar kī a k, v a. 1 To make gritty
2 To spoil, mar
Sārā masā kurkū ā kar dīyā
kurkarāhat, kurkū āpan, n f Grittiness
uzat kur kī k, v a. 1 To disgrace one, to drag
one's honor through the mire

ح کرکرا کرکرا *kar kar ā*, *kurkur ā*, n m S کرکرت
1 A bad coin 2 A bird, the Demoiselle
crane or small Cooten of Europeans

ح کرکرا کرکرا *kar kar ā nā*, E, *kurkur ā*
nā, W, *kakrat*, Sant n m To cackle (a hen)

ح کرکرا کرکرا *kurkīr ā nā* *kur kar k*
v n 1 To be gritty 2 To creak, grate

ح کرکرا کرکرا *karka ā nā*, v n To make
a noise, as a rat when burrowing underground

ح کرکری *kurkūrī*, u f
Gripes, boiborygm
kurkuri, kurkura, adj Crispy, brittle
kurkū ī ulna, v u 1 To have the gripes or
colic 2 See *shomat unā*
kurkuri hādī, u f Brittle bone

ح کرکسا کرکسا *kar kas ā*, u f S کرکسا A ter
inagant, scold, a quarrelsome woman.

karka s, adj Quarrelsome, litigious
1 *Ju ghar ho kar kasā nārī, us ghar ho dīn dīn*
khuārī Rus [day
Where terinagant has away the house decays each
2 *Dhan dhan purah, tose bhāg / kar kasā nār mī,*
Soce savori, uke avari, d'io pahar dōl rūndhe
Chhōrī chhōrī rōtī māngan, rār khasam se mande
Rus Woin song
All hail ' man ' blessed fate ! linked to a scold
ing wife, [fast strife,
Who early sleeps, late wakes with midday's break
The children cry for bread, her husband rows
the wife
3 *Terr se main akelā bhālā, mat mīlyo korakā nār /*
Kachhī pīkī rōtī pore, Lhopā tapakā āy,
Ghar ālā rūkā dēdā rōtī pot kī nākhin !
Better apart than live with you, no terinagant
I'll wed ! [fore you spread,
Her bread unbaked her potherbs hard and watery
The housefolk hungry crying keep 'prepared yet
is our bread !

ح کرکول *kar kol, kurkurāt*, n f
Grit, sand

1 *Arī / se nāy nāth kurkul sāt dāhon chhar pichhor*
kar pīyo / Rus Wom [well before you grind !
I say, this grain is full of grit. Pound and sift it

ح کرکول کرکول *karak-nāth*, u n A fowl
of which the bones are black [nose ring

ح کرکری *kar kī*, n f A pendant to a

ح کرکس *kar'gas*, H *gudh*, n m A vulture

ح کرک *kar'gah, kārgah*, u m

1 A weaver's loom, or shop.
2 The hollow in which he works his feet
Kārgah bīk yulāhā sohe, hāl par sohe hāl,
Phayān bīk upāhī sohe, bāyan sohe māl.
The weaver looks well at his loom, the plough
man by his plough [his hoe
The soldier in his regiment, the gardener with
kārgah, n A cess formerly levied on weavers,
a loom tax

ح کر *kar'am*, n m Graciousness, benignity,
bounty (احسان و سخاوت)

ح کر *kirm*, H *kīrā*, n m S کر Pāli, *kūmī*
A worm, esp *Ascaris vermicularis*

kirm-pīlā, n m The silkworm
kirm khurūh, H *kī ā khāyā*, adj Worm eaten
kirm ī shab tab, u m A fire fly, glowworm

ح کر *ka'm*, H *karam*, n m 1 An act,
action, work 2 Duty, obligation

3 Religious observances, any act of piety
or religion, as sacrifices, marriage ceremonies,
funeral obsequies, etc 4 (Gram) The accu
sative case 5 Fate (*bhāy*, 3)

1 *Man kure pā'urāu chautar kum ā ikhe bhēri ke bāl*
Prov The heart on silks and satins set, sheep's
wool alone her fate to get

2 *Rājā kī betī aui karām kī hētī* Prov
A princess born, her fate forlorn [coward fate

3 *Man sū, karam ganriyā* Prov Brave heart, a

4 *Uttar jāo kī dukkhan, voh karām ke lakhun* Prov
Go North go South, you fate will follow you

5 *Janam ke sātī hain, karam ke sātī nahin*
At your birth all help at hand, but fate who can
withstand !

6 *Janam patr sab dekhen, karam-patr loī nahīn*
dekhtā Prov The registry of birth all see,
the book of Fate none see

karmājāt, s adj 1 Descended or inherited in
regular succession 2 Traditional

karmājāt das An inherited slave

karīm bachok sangyā, (Gram) A verbal noun,
the past passive participle

karm bāchak kīyā, A *fel ī mayhūl*, (Gram)

A passive verb

karam phūlī ā, v n 1 To have bad luck, to
go down (one's star)

2 (Wom) To become a widow
karam phor, lī fate destroyer Unfortunate

Mushfaq, mehrān, koram-phor, kambakht ke nuhan* †, *dām sattyāndāsh* ¶ / Players

A satire on the bombast of Urdu pedants
karam thoknā, koram ko ronā, v n

To mourn over one's fate
karam yāgnā, v n To have a good run of luck
karm jūryā, adj Joined by fate [of destiny
karām rekā, karām kā lekā, n f The hand
karam-sēk, n l (Fac) A *huggā*.

Jab tak karam senk na piyeh, pet meh darad rahe
2 (Contemp) Hard dry bread [nate, lucky
karom kā balyā, yā dhanī, (Irony) Fortu
karm kār, n A workman, artisan
karm-kānd, n m The whole body of Hin
religious ceremonies
karam kartā, n m l An agent, attorney

2 A Hin priest
کرم دھرمی *karmā-dharmī* adj کرم and धर्म
1 Devout, virtuous 2 Accidental, for
tuitous *karmā dharmī saudā hai*
کرم کارک *karm kārak, n m*
The objective or accusative case [adj
کرم میں *karm mīn, karam hā hetā, yā hūnā,*
Unfortunate, unlucky, wretched
Karam hūn bhetī kar, bail mare yā sikkā pare
Prov When luckless men their fields do sow
or drought prevails or cattle go

H کرم کرم کورم کورم *kur'am kur'am, Bhoj*

ku'kur, n f The sound produced in biting
any thing crisp, crunch, munch [cabbage
P کرم کالا *karam kallā, n m* A cabbage, dwarf

H کرم مور *kurm mor,*
The white-crested Kalij pheasant, *Gal*
lophasus albocristatus
A resident of the lower and sub Himalayas

H کرمی کورمی *kurmī, E n m* A caste of
agriculturists in Eastern and Central *Hin*
dustān, being the same essentially as the
Kunbis of the West and South

H کرن کیرن *kur an, Bhoj kurān, n f S* किरण
1 (Sant *rānt*) A ray, beam
2 Gold or silver tassels

S کرن कर्ण *karn, H karan, n m l* The
ear (*kān*) 2 See *karval* 3 (A *qāidā*) The
base of a triangle 4 (*Gram*) The instru
mental case 5 (*Pros*) A sponsee
karan phūl, n m A kind of earring

H करा करना *kar'nā, n m* A kind of citron

S करा करुणा *kar'unā, n f* Tenderness (दया)
karunā nāh, yā nūdhān, n The asylum or
abode of mercy (an attribute of God)

*for *karam farmā* †for *igābā nuhan* ¶ *indiyat hū*

H करा करना *kar'nā, Bhoj kail, v A S* कर

from कर to do, Pr *kūnā* having made,
kān, kirāt it is done 1 To do, act,
work, make, perform, execute

1 *Bhul biyāh, mor iarbē kā!* Bhoj Prov

The knot is tied, what can you do?

2 *Akelo pāt kamāt kare, ghar kā kare yā kachāhrt*
kare! Prov One only son for breadwinner,
the house or office work is he to do?

3 *Kiyā aur kar na jānā, man hoti to kar dukhāt*
Wom Prov To do and not know how! Had I
been there I would have shown you how

4 *Apne kīye io dhugto!* Prov Saying

As you do you must rue [hard to do

5 *Aahūā dān, karmā mushkīl* Prov Easy to say,

2 To ply, use, wield

Sipāhī ne khāb talāz h

3 To commit, perpetrate 4 To conduct,
carry on (a business or trade), transact,
discharge or fulfil (a duty)

Ab to kothī kā kām ye kartē hān [case

5 To hold a sitting or court, to hear a

Do ghante roz kachēhī kartē hān

6 To contrive, manage

Aisā karmā kī vagt par ā pahunchō!

7 To complete, finish end accomplish

8 To effect, influence, work upon

9 To make one's own, reduce or bring un

der one's power 10 To conjure, cast a spell

Meri bāt pe to kūtī ne kuchh kar diyā hai! Wom

11 To begin, commence 12 To open,

establish, set on foot *Dukān karnā,*

13 To prepare, get ready

14 To solve, work out

Do ghante mēh ek sarāl kiyā

15 To pick, thresh, sift

Pimī kārī dhārī hān

16 To make a fire, to ignite *Ag karnā*

17 To cook dress (food)

Dāl karūngī bhāt karūngī aur karūngī pūrtiyāh,

bharyā! *jimā bīh jāyo!*

Phūl kī paukhī chhāvūngī bharyā, jhōlā bīh

jāyo! Gūis song *Jhūlā*

I'll cook some *dāl*, and rice I'll cook, and sweet

cakes too my brother! eat before you go!

A fan of flowers I'll weave for you, my brother,

I will fan you ere you go!

18 To braid, dress, plait (the hair)

Bāl, choti, yā sar karnā [(of thread)

19 To skein, reel, wind, make a ball

Do kī anī kar lo!

20 To carry, bear, convey

Lak ke go ghar kar āo!

21 To keep, observe

22 To confer, bestow *Izzat karnā*

23 To put on, wear *Dhōtī karnā*

24 To rent, hire, take on hire, engage

Lāl sākāh pāchēh rūpāh ko kar āyā hān

25 To wish or long for

Dūlī dekhnē ko jī kartā hān

26 To marry, wed (a widow or widower)

1 *Vārān tiryā, terā kiyā!* *ek chhōr tārā diyā kiyā!*

Devotion a sacrifice to your brave heart I make!

One husband cast away, another one you take!

2 *Dhobi chhōr saqā kiyā, rahī Khawar ke ghāt.* Prov

The washerman left, a water carrier wed, the water still the laundress bed

3 Tum bhi kahooge ki mujhe koi yodh kare! Masliq Wit Even you will say 'go be a woman to some man!'

27 To go with a woman, have sexual intercourse with.

Mujh ká karná aur dár le jānd! Prov

Pleasure gratis, and made to go so far for nothing!

28 To put in, insert. 29 To penetrate, thrust in, perforate, drive home

30 To pour into or fill in

Gharé ká pāni kálee meñ kar de / Hin Wom

31 To put out, extinguish

32 To go to or have a stool

Chikore ne kar rakhdá has / Hin Wom

33 To slaughter, kill (butchers)

kar baithná, v n To do or have done with

Ab to kar banke, jo ho so ho

kar dekh ná, v a To try, to try to the proof or test, make the experiment (ámānd) [Prov

Kardam khes ámdani pesh, na ki ho to kar dekh / Your own acts still before you come, try it and find this truth come home

kar-gusarná, v n To have done with

Inki bald se ghar meñ ho gadá yá ki ghirná, Jis láf par ye machle phir wohi kar gusarná,

Mān orhi to bād pági ko dekh ále Nazir

No care at all albeit a prison or a siege the price, On whatsoe'er the child's heart's set that only doth suffice,

Though mother's skirt or father's turban be the

karne jog, kar ne yoga, karne layaq 1 Practicable

2 Fit, suitable [A kept mistress

kar-in-ar, Rus kar-i-or, Tir dhar bi, rakheti, n

Teri náli níkeñ náñin, se par par jamat sun

Taun sa, saukan, nár kar, or morin bagahí muklat

sen Rus Wom song

I will not be turned out by you, on this firm set am I,

You, co wife but his mistress are, his wedded

na karne dená, v n To prevent [perienced

kar kará kar'tá, adj Trained, practised, ex

Kartá usád, na kartá sháگرد Prov [pupil is

Who works a master is, who works not but his

kar kará kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Cháká ki dhár kar gai

3 To feel ashamed Mujh se kartá has

kar karav karáv, n m

A hollow or worn out tooth

kar karat kar'ná'ak, n m

Players from the Carnatic

kar karav kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Cháká ki dhár kar gai

3 To feel ashamed Mujh se kartá has

kar karav karáv, n m

A hollow or worn out tooth

kar karat kar'ná'ak, n m

Players from the Carnatic

kar karav kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Cháká ki dhár kar gai

3 To feel ashamed Mujh se kartá has

kar karav karáv, n m

A hollow or worn out tooth

kar karat kar'ná'ak, n m

Players from the Carnatic

kar karav kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Cháká ki dhár kar gai

3 To feel ashamed Mujh se kartá has

kar karav karáv, n m

A hollow or worn out tooth

kar karat kar'ná'ak, n m

Players from the Carnatic

kar karav kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Cháká ki dhár kar gai

3 To feel ashamed Mujh se kartá has

kar karav karáv, n m

A hollow or worn out tooth

kar karat kar'ná'ak, n m

Players from the Carnatic

kar karav kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

H kar karav kar'ná, v n m Corundum stone ;

Adamantinus corundum, a whetstone, hone

H kar karav kar'ná, v n f

A shawl made of raw silk

H kar karav kar'ná, v n f S kar to do

1 An act (فعل) [or rue

1 Jaisi karni vaist bharat Prov As you do, enjoy

2 Jānan bāc e jānye, mūrakh man jachhāñ,

Kar ni bhāle āpni, aur ko dosh lagāñ Dohā

Those who repent are fools, the knowing ones

ne er do, [bestow

When they do wrong the blame on others they

3 Keh karni par hakumat! Rus Prov

What have you done so wonderful that you must

needs affect to rule!

4 Kar ni na dharni nām Gulabiyā E. Prov

Nor deeds nor wealth a Rose her name

5 Bāt lākh ki karni khak ki Prov

Words a hundred thousand, deeds not one

6 Samāñ, man apni karni, āñ, ant ny rahāñ na

pāñval! maddham gāt nāl karni Kabir Of your

own deeds O heart, take heed! [of the interval

No one his origin or end can tell, all speak but

7 Teri karni te e āge, meri karni mere āge Prov

For your acts you shall pay, my own will me

repay

2 A trowel

Jab roy ne qasā ke karni, basāñ lākh,

Ek int bhi na pāñ hargu kati makāñ ki, [Nazir

Rangāñ mahal unāñrā pur zar huā to phir kyā!

When death his axe applied to tower and hall,

Of stone on stone not one was left at all

Painted or golden then what boots it all!

H kar karav kar'ná, karav, n m S kar

1 An earthen pot with a spout

1 Phalāñ ki man kar vā le / Double entendre

Ho! so and so's mother! take this pot (get it done)

2 Na pāññ ki kumhār parin bhāran ne karvā to de ki

nā, aur par ká nūñ len ne chhāññ chadh jāgā! Rus

The potter—may he be childless!—wont give me

a pitcher to draw water with, but for his grain

from threshing floor he lit on your chest.

2 The pod or seed vessel

karav chauth, n f A Hindu festival at which

every married woman keeps fast, and wor

ships the karav filled with water [rhyme

Karav chauth karavri jake barah karavāñ Boys

karav karavāñ karavāñ, karavāñ, n m

The bucket to a dhēññi [water

It is fastened to the rope of a lever employed to raise

H karav karavāñ karavāñ, karavāñ, n m S kar

Helms, rudder (patvār)

H karav karavāñ karavāñ, v a Caus of ۛۛۛ v

H karav karavāñ karavāñ, adj Ugly (دوسر)

H karav karavāñ karavāñ, n m S karav A saw.

H karav karavāñ karavāñ, n f S karav A side

karavāñ, Poet karavāñ, n f S karav One's side

Koti karavāñ chāñ nāññ.

karvaṭaṭh badalānā, yā lenā, v n 1 To turn on one's side
(Song *Tāmri*)

Tarap tarap sūri rasn gūṣāri, karvaṭaṭh tene de /
2 To turn from side to side in bed

3 To go over to the enemy, join the opposite party

Հ ԺԺ ԿՐԺԻ krodh, krodh, n m S ԽԽ to
become angry, Pālī, *kodho* Rage (*tez*, 6)

krodhī, krodhī, adj Irascible (*tez*, 6)

کړودهي ګړوډهي krodhī, krodhī, n m krodhan,
n f A passionate person

Հ ԺԺ ԿՐՈՐ karor', karor, Illit kiroṛ, n
S ԿՐՈՐ Ten millions, a hundred lacs

karor-pati, karorṣyā, n m A millionaire

Հ ԺԺ ԿՐՈՐԱ karor'ā, karbarā, korbā korvā,
n Drought, scarcity

Sāl karore kā thā The year was one of scarcity

Բ ԺԺ ԿՐՐ karr o far, n f Pomp and show,
parade (*shān o shaukat*)

kar o far ke sāth, kar o far se, adv
With pomp and show

Հ ԺԺ ԿՐՈՐԱԿԱ karaundā, Hin, kakraundā,
Mah n m S ԿՐՈՐԱԿԱ 1 The corinda fruit,
Carissa carandas, Wat 2 A small round
indurated gland growing on the ear

Ա ԺԺ ԿՐ'ահ, n m A globe, orb, sphere
kura-sāb, n The region of water
kura : arz, kurah : zamin, H bhū gol, n m
The terrestrial globe

kura : bād, yā havā, n Region of wind
kurah chashm kā harkat karne valā, (Anat)
Oculo motor [tial globe]

kura : falakī, H ākāś-golā, n m The celes
kura : nār, The region of fire, empyrean
shimālī kurah, n m The northern hemisphere
nūf kurah, H adh-chakkar, A hemisphere
کړي kur'avi, adj Spheroidal, globular

Հ ԺԺ ԿՐԻԱ karh ā, n m A camel (*uāt*)

Հ ԺԺ ԿՐԻՐ karhor', n m
Thatching grass (†)

Հ ԺԺ ԿՐԻՐ kur'ā, n f Gristle, cartilage

Հ ԺԺ ԿՐԻԱ kri'yā, karyā n f S ԿՐԻԱ, Pr
kriyā 1 Act (عمل) 2 Obsequial rites,
a religious ceremony, esp such as are
purificatory and essential

3 E. An oath (*saugand*) (Prov
Puteo mēh, dhāro mēh, kriyā ke kar khāth : E
My son so dear ! my husband dear ! on whose
head can I swear !
4 (*Gram.*) A verb (*A. fel*)

kriyā-bushaṣan, A mutaalag-i-fri, (Gram.)
An adverb. [or disgrace]

kriyā ingārā, yā kharāb k, v a. To defame

kriyā bhāṅg, A halaf darogī, n Perjury

kriyā bhāṅg k To disturb or render nugatory
a religious work

kriyā karm, n 1 Religious service, daily
observances, such as oblations, prayer, etc

2 Funeral ceremonies, obsequies
kriyā k, v a To perform one's obsequies.

kriyā khānā, v a. To take an oath.

Հ ԺԺ ԿՐԻԱՅԱՆ kariyāl', n S. ԿՐԻԱՅԱՆ

The Croyat or *justicia paniculata* used in
medicine, etc forming the basis of the well-
known tincture called the *Droque amere*

Հ ԺԺ ԿՐԻԱՅԱՆ kariyāl', n f 1 A bird
sitting at ease and preening his wings with
his beak 2 Ease, tranquillity, comfort

kuriyāl men ānā, kariyāl k, Slang v n To flap
one's wings, rejoice [(one's pleasures)]

kuriyāl men guḷlā lagnā, v n To be marred

Հ ԺԺ ԿՐԻՏ karai', karatā, Sant ganḍet,
n m A very poisonous black snake

Հ ԺԺ ԿՐԻՏ ku ri', n f
Misconduct (*khōṭā chalan*)

Հ ԺԺ ԿՐԵՆԱ kureṇā, Rus kurelnā, kurol
nā, Tir khokrab, Garh khar, v a S ԿՐ

1 To scrape, scratch, rake up, poke
2 To scoop out a tube or pipe

Հ ԺԺ ԿՐԻՆԱ kari'ā, Bhoj khūl, n f S
ԿՐԻՆԱ Pālī, khūḍā 1 Sport, play, pastime,
gambols 2 Cricket

kiriṇā k, v a To sport, play, gambol

Բ ԺԺ ԿՐԻՆ kurtā, Pop kuriy, n f.
Moulting (of birds)

kurtā k, v a To moult (birds)

Հ ԺԺ ԿՐԻՆ kari', Bhoj kanai, n m
S ԿՐԻՆ Pālī *kari'ro* A thorny shrub, grow
ing in deserts and fed upon by camels, the
caper bush, *Capparis aphylla*, Wat
Kābul men meṣ bhāt, Brj men bhāt kari. Prov
Kābul for fruit, and Brj for Karil

Հ ԺԺ ԿՐԵՆԱ kareḷ'ā, Tir karai, Bhoj
karāḷ, n m S ԿՐԵՆԱ A bitter vegetable,
Momordica charantia, Wat

1 *Harā kareḷ has tarkāri ko !* Delhi Street cry
2 *Ek to kareḷ karpe, dēpe chaphe nim* Prov

Bitter karēḷ and olubing on the (bitter)
Nim ! (Painting the devil black)

kochā kareḷ, (Slang) Pitted with small-pox

Ա ԺԺ ԿՐԻՄ kari'm, adj 1 Bountiful, gracious
(God) 2 Liberal, generous

*Sabhi karim pare eriya ragarje hata,
Bahail mitalon se motiyon ko chharje hata*

The times out of joint Nazir
The generous hearted rub their heels and prostrate lie, [out you see
While munsers sifting pearls as corn thiebed

A कड़ि *karīh'*, adj Disgusting, execrable
(*burā, 3*) [hoarse
karīh-us-sant, adj Having a bad voice, harsh,
karīh-mansar, adj Ugly, deformed

H कड़ *kar, karh, n f* The seed of saf
flower, *Carthamus tinctorius*

H कड़ा *kar'ā, n m* 1 A ring, a link
(of a chain) 2 (Farrukh *kharud*, Brij
karū'ā) A ring worn on the wrists, ankles
etc., bangle, bracelet, anklet [verse
3 A sweetmeat 4 A line of a Hindi

H कड़ा *kar'ā, karā, kari, karri, Rus*
karī, karā, Brij karā, adj S कड़ 1 See
sakht, and *bhāri* 1,2,9,10,12,13,16 17,19
2 Hard, stiff, tough, impenetrable
3 Strong, powerful
4 Strong in the loins, virile
5 Strong (as smell, liquor, colour, etc.)
Pahle ki jān men na hūā kuchh nashā to āh
Dilbar ne dī jān us se karī, tab khabar parī. Nazir
6 Firm, resolute 7 Enduring, per
severing, unbending, unyielding
8 Rigorous, harsh 9 Rough rude
10 Hard, severe *Karī mānsul kī*
11 Violent, vehement 12 Scarce, scanty
13 Dear, high priced

Are! tū karā mōl kyon kahe sag! Rus
I say! why do you ask so high a price!

karā rū, n m A rigorous administration
karā samā, n m A season of scarcity
karā k, v a 1 To harden, toughen, stiffen

2 To tighten, make tight
3 To raise, enhance (the price)
4 To encourage, embolden

karā h, v n To be hard, strict, etc
kari uhdān, yā jhelnā, v n

To bear upon, suffer hardship
Jab koi kari uhdāge tab mālam pīre

kari b li, n f Harsh or foul language
kari chi (Mech) A rigid body

kari dharā, n f Hard soil [harsh language
kari sunānā, vā kahnā, v a To use foul or

Koi ghari agar woh mū'āyam hue to kyā!
Kah baithenge phir ek kari do ghari ka bād

kari kari, adj Eup of *kari, q v* [kari Nazir
Guncha-dahan hū be khabar, pi thī jo māi kari

کڑا *karā-pan, karā-pan, n m*
Hardness, stiffness, firmness

H کڑا *karā'ā, karārā, karārā, n m*

The perpendicular bank of a river, a
precipice.

H کڑا *karā'ā, n m* 1 A crash (of
a falling house, etc) 2 A rigid fast (Prov

Randi, ke ghar mānde, dshagoh ke ghar karake
In the harlot's house a fast, in the lover's a fast.

karakā qucarānā, v n To go without food
karake kā jāiā, n m Severe cold or winter

H کڑا *karā'ā, n m*

Successive crashes
1 *Karār karār dhōh thote bāns* Prov

The hollow bamboo cracking breaks (Empty
vessels give the loudest sound) [bol/ Rus

2 *Bhāi! karākar lakar se to: mat! dhab ar bāt*
Friend! don't bust on me like cracking timber!
speak gently!

H کڑا *karā'hā, karhāyā, karhāo, n m*

Māi kaḍav, Bhoj A and *Tir karāh, n m* S
कड़ा A large boiler or cauldron

karāhe ki pūyā, kīrāhā pūjan, n
A ceremony which consists in worshipping

the frypan when put on the fire for the
first time on some festive occasion

کڑا *karā'hī, karhāhī, Guh khudāro, n f*

Dim *karhāvāyā* 1 A frying pan
1 *Tel na mithāi chhi the dhari kadhāi Rus* Nor oil

nor sweets the frypan on the fire! (To give a
feast he's fain in all the house no grain)

2 *Charhi karhas tel na ayā, kub āyga!* Prov
The oil may just keep away if it comes not when

the frypan is on the fire
(You are come a day after the fair)

2 See *halvā* 3 An offering of sweetmeats
karhāt bāndhnā, v a

To cast a spell over a frying pan
karāhī chālnā v a To lick up the pot

कड़ा The women have a superstition that licking
the pot brings the ill luck of a fall of rain on the

wedding procession of the person who is given to
this habit Hence, whenever such a *contretemps*

occurs the women abuse the bridegroom for having
licked the pot

karāhī charhnā, v n 1 To be put on the fire
(a frying pan) 2 To be made (preparations

for a feast) [goddess
karāhī k, v a To offer sweetmeats, etc to a

karāhī mōh hāh dālnā, An ordeal
The accused is required to take out a piece of

gold which has been dropped into a vessel of boil-
ing oil If he can do this without being scalded he

is held innocent [thread (?)

H कड़ *kur'uk, n f* A coil of string, or

H कड़ *kar'ak, n f* 1 A crash
2 A clap of thunder 3 Gallop, full speed

karak bānkā A great pop or swell
karak bijli, n f A matchlock [(a horse)

karak dāwnā, v n To gallop, go at full speed

H कड़ *kur'ak, Sant khoret, n f* S **कुर**

1 Clucking (of a hen) 2 A clucking hen
Kurak ho gas has, ande nahin degt.

3 Blank, nothing
kurak bolnā, v n To draw a blank

کڑکڑا *kar'kă, Tîr karkhâ, n m*

- 1 A war song, martial music
- 2 A ballad, epic, lay, pastoral
Karkâ sohe pâit ne bârâ sohe mâtî ne Rus
The epic suite the shepherd's song, for water
drawers the refrain long

کڑکڑا *karkut', karkhât, n m* 1 An officer
in Native armies whose business it is to en-
courage the soldiers by *karkâ, q v*, an
Indian Tyrtæus 2 A bard

کڑکڑانا *kirkarâ nâ, v n*

To give a crackling sound, as oil or
butter when boiling *Ghî kirkarâ lo'*

کڑکڑانا *kirkû â nâ, karkarânâ,*

kalkatana, 'In kalkatânâ v n
To gnash one's teeth with rage

کڑکڑانا *kurkura nâ, v n S کُر*

- 1 To cluck, cackle (a laying hen)
- 2 To rack, tear 3 To murmur, grumble
- 4 To grudge, stint

کڑکڑانا *kurak'nâ, v n* 1 To clatter

Kyâ kahûn ratî bî bat sath main pntam ke so ?
Kar vatî motî kur ka motî ki gang khô. Doulhî entendi e
About last night what can I say ? while with my
love I lay, [Just cut away
Turned on my side crack went my pearl the knut
2 To crunch, munch, gulp down
Is bahaur ne dekh kar kyon na uthe ag
Chane diye the piane karî gari na bhag
To see this daughter in law it puts me ill on fire
Some pulse given her to grind she swallowed up
entire [hat
kurak'nâ, adj Crackling, brittle *kurak'nâ kajaz*

کڑکڑانا *karak'nâ, v n*

- 1 To crack, creakle, creak
Jab bharati dh'ratî kati kar'k'us
Srikat sarî sarî sarak'us Song Thumro
Crack my waist knot went as I was drawing
water from the well, [the pavement full
Straightway all my robe from off me sliding on
2 To be beaten (drums)
Karak'nâ woh nauhat ka bayan ke sâth [Hasan
Gairag'nâ woh thauhanon ka dâunkon ke sâth Min
3 To thunder, thunder with a loud clap
Dar lagat gorî saham gus rî,
Bari badal karâ'î the rî,
Merî pyârî ko dolka bhîye rî Farrukh Wom song
The fair one frightened pallid grew
The envious clouds then thinned too,
And drenched my darling's litter though
4 To rage, roar
5 (Slang) To be off, to run away

کڑکڑانا *karak kur bol'nâ, v n* To speak in a loud tone,
or in a rage [unripe pea

کڑکڑا *kur'kû, kankû, n m* A whole

کڑکڑا *kar mar, Tîr katar katar,*

Bhuj kurur murur n m A grating or
crackling sound (a dog gnawing a bone)

کڑکڑانا *kar'marâ'nâ, v n*

- 1 To gnaw (as a dog gnaws a bone)
- 2 Rus To crackle, crunch [dhtëpâ Rus.
Sâra borâ tikar kar'marâ gayâ, to ôhi nâhîâ
Twelve thick cakes this whoremonger crackling ate,
and his stomach's not yet filled
- 3 Rus To gnash one's teeth
Aie! taunk kyon kar'marâyî bânâ hai ? Rus
What are you muttering there for nothing at all!

کڑکڑا *karvâ, karvî, Mâi karo, Tîr*

karvî, Bhuj karvî, Bhj karvâ, karus, Panj

karvâ adj S **کڑکڑا** pungent 1 Bitter, acrid

- 1 A *uva subhâo, dabanî nao* Rus
Bitter heart a sinking boat
- 2 *Te i umai karve nim se burî ho !* Benediction
May you outlive the bitter nim tree ! [Rus
3 *No putî ki rai karvî subhâo sui, jae nim ke pât*
Childless be she ! as nim's last bitter is her heat
- 4 *Mithâ mithâ hap hap karvâ karvâ thâ thâ* Prov
Sweets are gulped down next, but bitters make
you spit [hot 4 Harsh
2 Sultry, buckish 3 Pungent, acrid,
5 Testy, sharp, quick *karvâ misâj*

karvâ bol, n m Bitter or harsh words

karvâ tel n m Mustard oil

karvâ dil k v a To be ill or suffer mockly

karvâ kasâlî, adj 1 Bitter and astringent

2 Adverse, cruel [acid

karvî lag'nâ, v n 1 To taste bitter pungent or

2 To take ill, to be hurt

karvâ nim, karvâ zahar vj Bitter as gall

karvâ h, v n 1 To be bitter 2 To grow angry

karve kasâlî din Hard times evil days

Din to yeh karve kasâlî ap ke ghar dîn main ?
Jan Sâhab' ussâ mîhâ hasî tumhârî kîdî mujhe ?
[Wom Jan Sâhab

The times so bitter untoward ! should I to
your house go ? [sweet to tempt me so !

Jim Sâhab' what have you in your house so

karvî kasâlî din kâlnâ, v n

To pass through hard times or evil days,

to have a miserable time of it

karvî khichrî yâ rotî, Hin, ha rî, Mah, n f

Three days' food sent by the relatives of

a family in which there has been a death

کڑکڑانا *karvâ nâ, Bhuj karvâ, v n* 1 To

become bitter 2 (v a) To hate, dislike

Woh to mujh se karvâ hâs [sleep, etc

3 To feel sore (the eyes) from want of

کڑکڑا *karvâ hat, kurvat, karvâ, kar-*

vâ pan, n f

1 A bitter taste, gall and wormwood

Ke hañtî lîq gus to dâvan mîhâ karvâ sî ? Rus
Was the pot burnt that the vegetables are so bitter !

2 Bitterness

کڑکڑا *kar'vî, karvî, karvâ, karab, n f*

کڑکڑا See *karvî*

Jise bhûasî kasab ne kâhve gîn phâar tikar
darrâve. Rus As buffaloes gnaw stalks crackling
chew the nimy corn cakes munches too

हलहड़ कुठाना *kurhā'nā*, Tū *khushānā*, v a

S कौधन or कुड़ t^o tease

To hurt, afflict t, grieve

So'bat i-gar men jagā ne karo

Dart-maudon k^o kurhānā na karo!

Wah

कड़ कुठान *kurhān*, *kurhāpā*, Bhoj *kuṭhān*
n f Pining cark, fret, grief

कड़ कुठना *kurh'nā*, Bhoj *kūṭhāl*, v n

1 To pine, fret, grieve, repine
Kush kurh ke mare jāt hain Ji sukī Ji sukī
karat hain Prov In fret and pine his days
survive, the y call him still Heart's ease,
heart's ease

2 To be touched to feel for, pity
Enko phata hāt dekh ke bahut j^o k^o is

हलहड़ कुठना *kurh'nā*, Rus *kudhū* v n

See *nukalā*

[*lag j^o* Rus

Bhama dudh go kudhā pax hangy ghak na jib
Who drinks fresh drawn milk of buffalo know
Through life his strength will no abatement

कड़ का, *karhā hūā*, adj 1 Boiled

2 Fresh drawn or overboiled (milk)

3 (*karhā hā hāgūā*) Embroidered

कड़ का *karh'ā*, *karhūā*, n 1 A loan

2 A deduction from the sum lent. [q v

कड़ का *karh'ā*, *karhūā*, v a Caus of कड़

हलहड़ कड़ी *kar'hī*, Rus *kadhi*, Ma

kaḍi khāto, n f A dish consisting of the
meal of pulse (*chana*) or *ever aricetumum*)
with spices and some milk

1 *Karhi men koria* Prov In the dish a coal (The
coal is put in as a protection from the evil eye)

2 *Bhāt^o karhi ka khāda aur gar k^o mithās sai*
nāno sāt Ru My friend! the acid of karhi and
the sweetness of jaggery are notorious

3 *Paṭi jāhān k^o sāt dāt aur karhi pakas*
Milkhī ne zakh bolī a ant k^o bulas^o Nazir [thin
When dāl pulse meal and karhi a very are in
The turn at a camel's gurgles with a fly falls in

4 *Teri karhi karhū* A curse May you be crunched
(like a curry)!

बोसि करहि में बोल अंद v n

To boil with the rage of an old man

हलहड़ कुरी *kurī*, Rus *kūri*, n f S कुर

1 A fire-place 2 A hearth tax 3 (W) A

dunghill, a filthy place 4 (Panj) A girl

kusī jāva, n An abusive term among Panjābis

kari kurī A call to drive away cocks and hens

हलहड़ कही *kar'hī* inf S कट to cover 1 Trial,

hardship, suffering 2 A rafter, beam

3 A link (of a chain) 4 A manacle, hand

cuff 5 A verse, or the chorus of a song

हलहड़ कड़ियाल *kar yal*, n m. See *thākā*, 5

karyal jāva, A bony person.

हलहड़ कस *kas*, n m S कसा 1 The decoo

tion of a coloring substance 2 Essence,

virtue 3 Tenacity 4 Strength, power 5
Labor, toil 6 Test (of a metal, butter, etc)

Kas k^o chālīs sāt kas

P कस *kas*, n m A person, an individual

kas o na kas, n Everybody, noble and ple
beian, gentle and simple

be kas, adj Without a friend, helpless

fi kas, Each man (*ādmī pīkhē*)

P कस *kus*, n f The vulva.

[*marānī*

kus marānī, *kusso*, n f An abuse. See *salām*

Hum ne bhgātun ko, tum kahēcho q in pahuncho nahān

Kha q^o shayad woh kutūt kus-marānī āp k^o Nazir

हलहड़ कस *kas*, Mā: *kīn*, *kīn*, Tīr *kakā*,

Sant *ok^o*, Bhoj *ke*, Panj *kī*, *pron* interrog

reflect S क Who, which what

As khet k^o muli ho? Prov Radish of what field
are you? (Whose dug are you?)

kas par, On whom

kas se S कसात, Pr *katto*, *kaido*,

From whom or what [manner, how

kas tarah, *k^o taro*, Bhoj *kaisen*, adv 1 In what

kas tarah, Bhoj *kene*, Whither, in what direction

kas q^otar k^ona To what degree, or extent,

how much

kas k^o, kī ya k^o, Sant *ok^o ren*, Bhoj *kekir*,

Panj *kidā*, S कसा, Pr *kusā*, *kusā*, *kid*,

kā, *kī*, *kī*, *kī* of what woman Whose

kis kis, Bhoj *kavan kavan*, Which, whichever,

how many [which

kis k^o, Bhoj *kekru k^o*, Panj *kānū* S क Whom,

kis k^o, *kis vāste*, adv Why, wherefore, on

what account, for what reason

kis munh se With what face

Tumhāi nayat k^o shak^o kis munh se adā karū?

kis ne, *kisne*, E. k^o, Who

kis tūq^o At what time, when

हलहड़ कूसा *kusā*, *kus*, n m S कूसा, Pāl,

tasāho A mattock, pickaxe, called also *phāl*

हलहड़ कसा *kasā*, Rus *kas*, n m S कसा

1 The bark of the *likar* or *banāl* (acacia)

used in tanning 2 A spirit extracted from

the bark of the *k^o kar*

हलहड़ कसा *kasā*, adj *lit* tight Less, barely

less than, underweight

हलहड़ कसाला *kasālā*, n m 1 Labor, toil,

trouble 2 The pains of labor

Ek pet ruke ham k^o sūn khatre hon paidā [Jān Sghāl

āfā don pe to kor bī k^o kasālā nahin rāhtā Wom

3 Sickness indisposition

kasālā k^o, v a To toil, labour, disodge

हलहड़ किसान *kisān*, Rus *kisān*, n m S

किसान See *kāshī kār*

A farmer, peasant (yold)

- 1 *Sab se bhala kisan, kheti bare aur ghar rahe* Prov The husbandman's profession is best, he tills his field, goes home to rest.
 2 'Kear kyāri, saras gu', *sakhi kawn agyā* ' *Kyā mehā barā nahā, yā hōra milā kīdā* ' *Mehā barā atī ghānā, mālī chatur sūjā*, [dre] *Khet bīc o nahā to kyā kare kīdā* ' Double enter 'The saffron field first-rate, what fool hath let it fade? [decayed] ' Or hath the rain fallen short, or sower's strength 'The rains in plenty fell, the owner a competent, If seeds wout germinate the ploughman's innocent'

kṛsān gādām, n A long-established cultivator
kṛsān gāt, kṛsāmā, n. f Husbandry, tillage, agriculture [Astringency]

H کساو کساو *kasā'o, kasyā'o kasā'ilāpan*, n in

H کساوت کساوت *kasū'at, kasū'i*, n f

Tightening, tightness

Laqā ki kasū'at kī kā mol has

A کسب *kasb*, Pop *kasab*, n m 1 Profession, occupation (*peshā*) 2 Art, skill

3 Prostitution, whoredom [prostitute]
kasab h, yā kamānā, v a To lead the life of a

کسی *kasb'i, kasban*, n f A woman of the town (*beavā*, l) [harlot's father?]
Kasb kē bāp kī nām kyā? Prov Who is the

H کستورا کستورا *kastūrā, kastūrī*, n m

The black capped Blackbird, *merula nigriceps*, the grey winged Blackbird, *merula boubol* the three-colored thrush or white winged ground thrush, *geothlyca cyanolus*

H کستوری کستوری *kastūrī, S کستوریکا Pālī*

kastūhrikā, n f 1 Musk [pas kā re] *Nabh kanval men has kastūrī, kase bhūsan mite* *Bin sūgar aise dukh pāre jaise mung ko has tū kare* The musk deer hunts perplexed, the perfume in his navel stored, [doubt his Lord] So man without some holy guide in pain and

Tradition represents the musk deer as hunting about to find the odour that emanates from his own body, and the 2nd line refers to the Oriental doctrine of the indwelling of the Divinity in man, and the search thereof ending in the return to self in the *aham* *Birham o anāl* *Haq the eureka of the S fu*

2 The musk bag 3 The animal so called

A کسر *kas'ar*, n f pl کسرات & کسر from کسر

breaking 1 (*Arith*) A fraction (*S bhinn*)

2 Damage, loss *Sau rupad kī kasas pari*

3 Want (*toḍā* 5) 4 Defect, flaw

5 Indigestion. *Peṭ men kasar has*

کسار *kasār*, v u To indemnify (*toḍā uthānā*, 2), to make up a deficiency

کسار *kasār*, n f A fraction more

کسار *kasār*, v a To come short, fail

Jo kas bāt men kasār parē to mujhe ulāhāt denā

kasār denā, v a To make one suffer a loss

کسار *kasār*, v a 1 To leave incomplete or unfinished 2 To be wanting

کسار *kasār*, v n To be deficient, incomplete

کسار *kasār*, n. shān, Loss of dignity or honor

کسار *kasār*, gaur vājib, A H dukhāi kasār, S विषमविध

(*Arith*) An improper fraction

کسار *kasār*, k, v a To omit, fail, fall short

Tum ne kawn si kasār kī thī [damage]

کسار *kasār*, khānā, yā uthānā, v a. To suffer loss or

کسار *kasār*, kī bāhī, A *shumār kunandah*, S केश

(*Arith*) The numerator

کسار *kasār*, ghātī A fraction less

کسار *kasār*, mura'akab, H A *milān kasār*, S भाग

नखन्य (*Arith*) A mixed number

کسار *kasār*, musāf, A H *kasār kī kasār*, S भागभागा

(*Arith*) A compound fraction

کسار *kasār*, multaf, A H *dohri kasār*, S विषय विष

(*Arith*) A complex fraction

کسار *kasār*, musāf, H A *lorī, yā sadi kasār*, S

भाग जाति (*Arith*) A simple fraction

کسار *kasār*, nikulnā, v a. 1 To make up a loss or

deficiency *Iskī kasār aur kah'n nikal lenā*

2 To take revenge pay one off, be

quits with (*badlu lenā*)

کسار *kasār*, vājib, H A *ghik kasār*, S सम विष (*Arith*)

A proper fraction [tic exercise]

کسرت *kas'at*, n f 1 Exercise, bodily or athle

2 Practice, usage, habit (*istemāl*, l)

کسار *kasār*, k, v a To exercise, practise

کسرت *kas'at*, adj Athletic

کسرت *kas'at*, n m An athlete

کسارت *kas'at*, badan, n A well developed frame

کسار *kasār*, āshāryyah, H A *dasvīn kasār*, दशमलव

(*Arith*) A decimal fraction

کسار *kasār*, āshāryyah mutāwālī, H A *chalī dasvīn*

کسار, (*Arith*) A recurring decimal

کسار *kasār*, kūr'ām, S *sādhāran bhinna*

Vulgar fractions

H کسک کسک *kasak*, Bhoj *karak*, S कट

n f Pain, ache, stitch

کسک *kasak*, mīlānā yā nikālānā, v a 1 To relieve

pain 2 To assuage, comfort

کسک *kasak*, mīlānā, v n To be removed (a pain)

کسک *kasak*, kas'ik nā, *kasak h*, Bhoj *karkal*,

v u To feel pain, to ache

Purāḥ hua men chot kasālī has

H کسکت کسکت *kishut*, n m S कासकट

1 Mixed metal 2 A mixed rice (*doglā*)

H کسکسا کسکسا *kasas'a*, adj Giddy

کسکسا *kasas'a*, khushkashānā, v n To be giddy

A کسل *kas'al*, n m 1 Sickness, indisposition

2 Depression, low spirits

3 Fatigue, lassitude

کاسالمان *kas'almanā*, adj Ill, sick, indisposed

H कसला *kas'lā, kassā, kussā, n m* S कुशी
A mattock (*phāorā*)

H कुसुम *kus um, kasum, kasūm, kusumbh,*

kasumbhā, Mār kasūbhō, n m S कुसुम्भ

1 The safflower plant, *Carthamus tinctorius*, the dried flowers of which make a red dye
2 The red dye of *kusūm*. 3 The menstrual discharge 4 Ophthalmia.

kasam kā ārā, n An excessive flow of menses

کسی कुसुम्भी *kusumbhī, n f* 1 Cloth dyed with safflower 2 Measles, *Scarlatina*

kusumbhī, adj Red *kusumbhī chādar*

H कस्मसाना *kasmāsā'nā, v n*

To rouse, exert, or bestir oneself
kasmāsā'hat, n f Restlessness, fidget

H कसन *kas san, n f*

The leather thong of a bucket

H कसना *kas'nā, v n* S कब

1 To tie, fasten, strap, bind

1 *Ma' doli danda kasā dhara*
Main nahin jādā rī, merī mā' / Hin Girls song
The doli mother's ready got for me,
I cannot will not mother go from thee!

2 *Kātvogī motā motī sūt, bātānagī jeevī,*
Tūle bandhōn sūt upar bandh n talma, [song
Kas kas lā dīkhan sūt, dīkhe bāndhīm b'uma' Wom
Such stout thread I will spin, and a stout rope
to my mind [bind
My co wife underneath, my spouse above I'll
My co wife oh! so tight! my husband loose
I'll bind!

2 To make tight, brace up

3 To press, or bear hard upon [1, 2]

4 (S कब try, test) To prove (*āsmānā,*

Sona jāne kasē, aur ādmī jāne kasē Prov
The gold to prove touchstone apply a man to
know just keep him nigh [kunda kasna

5 To fry, dry up (the water, juice, etc)

6 To load a gun *Bandhūg kasnā*

7 To enhance the price

Dēmon men aur do paasē kas diye
kasnā, n m 1 Braces 2 Bed stings

3 A pack cloth

kasā kasāyā, kasā, adj 1 Strapped, packed

2 light, compact 3 Prepared, ready

kamar kasā, v n To gird up the loins, get
ready, gird oneself

H कुसङ्ग *ku sang, ku-sangat, n m*

Evil company

Basi ku sang chāhat kushal? Tulst! / ye man soch!
Mahimā ghātī sanudī ki Ravan baso par us
Tulst! Dīts [company?

Tulst! just think! who can good get in evil
Through Ravan's neighbourhood declined the
greatness of the sea. (The water became saltish)

H कुसवाना *kasvā'nā, Caus of kas v*

H कुसवाना *kusvā'nā, Caus of kasnā, q v*

A کسوت *kas'at, Pop kasbat, n f* 1 A barber's
or surgeon's case 2 The piece of leather
worn by a *bhāshī* or waterman on his left
hip, on which he rests his *masak* or water bag

H کسوتی کسوتی *kasautī, n f* S کب

1 A touchstone, test 2 Proof, assay,

criterion [آزمای 1 2

kasautī par charhānā lagānā, yā kasnā, See
Admī ke haq meḥ muḍmāh kasautī has Prov Deal
ings with a man are the touchstone by which he
is known [the sun (*sūray g'ahin*)

A کسوف *kasūf, n f* کسف cutting Eclipse of

H کسوتی کسوتی *kasautī'dī; Tir kasounhī,*

n f 1 A plant *Cassia sophora, Wat*

2 An oil pickle

H کس کس *kas ī, Dim kasolī, n f* 1 A hoe

2 A measure equal to two paces, each
pace being 36 finger breadths, taken across
the first joints of the 1st and 4th fingers

H کسے کسے *kas'e, 'In kīkār, Brij kākī,*

Mā: Xīn'ne, kīn'ni, Panj'unnā, prōn In
tenor sing *کسے* To whom, to what, to which

کسی کسی *kisī prōn* S کیم Some, any (کف)

kisī ek Certain, particular

کے par bhul phūnā, v n To lean on a straw
کے par takyā /, v a To lean on one

کسے takyā se aye sātḥ lānā, v n To buy one off
kisī se, Bhoj kehun se

From any one or some one

kisī amil se bachnā, v n To evade a law officer

kisī anuvān se, kisī na kisī tarāh se Somehow,
in some way or other, any how

kisī dīn, Bhoj kahao On a certain day [little

kisī qadar Any part, a certain quantity, a

kisī ka, Bhoj kehu ke Any body's, somebody's

kisī kul tak, kisī muddat tak, kisī mād tak

For a term [out money

kisī 'ām mīn kharā k, v a To invest or lay

kisī kī tarāf se, On one's behalf [sunt

kisī kī tarāf se nālīsh k To represent one in a

kisī layaq h, v n To be able, to be fit for

kisī na kisī Some thing, or some one or other

kisī na kisī dān Some time or other, one day

kisī na kisī ko To some one or other

kisī ne One, some one

H کاسیانہ *kasvā'nā, kasvā'nā, Bhoj*

kasāḥ, v n S کاسہ *kasāḥ* To be spoiled

(curds, etc) by standing in a bell-metal vessel

کسیر کسیر *kasēr'ā, n m* 1 One who sells

metallic vessels, a brasier

2 Grey cattle. [quarter

kasēr haḥḍā, kasēr hat, kasēr-haḥḍā Brasiers'

H کسیر کسیر *kasē-rā*, Tir *kesūr*, n m S
 कसर A root eaten as a fruit, *cyperus tuber-
 osus*, Speede [but few hairs
kasērū ā sir, n m A bald head, a head with

H کسیر کسیر *kasīr*, n m S कासीर
 Copperas or green vitriol, sulphate of
 iron, *sulphas ferri*

H کسیر کسیر *kasar-lā, kasārī*, Tir *kashha-
 rā*, adj S कषाय Astringent, pungent
kasārīl pan, kasāo, kasayāo, n m Astringency

P کش *kash*, n m 1 (In Comp) Pulling
 2 One pull of a *huqqa* (dam, 4)
Ex. kash lagā tun to chālān

P کش *kush'a*, part act of کشادی to draw
 (In Compos) 1 Opening, expanding
Dul kushā. Heart expanding 2 Solving
Mushkūl kushā Difficulty solving

H کشا کشا *kush'ā*, Tir *kās*, n m S कुश
 Pālī, *kuso* A grass, *zoo cynosuroides*,
 sacred grass

It is esteemed holy from its being strewed upon
 the altar or held by the Brahmans in their hands
 whilst repeating their formulae. It is also given
 at bathing places to pilgrims
kushā-āvan, n A mat made of *kushā* grass

P کشادی *kushad'gī*, n f 1 Expansion,

extension 2 Openness, spaciousness
 کشادہ *kushādah* See 1 1 Open 2 Spacious
kushādah ab-rū, adj

Open or wide between the eyebrows
kushādah dil, adj Openhearted, frank
kushādah 'avi, n f

Straddling (of a horse, etc) in his gait
kushādah kushādah, adv 1 Apart, aloof, se-
 parately, asunder 2 Distinctly, plainly,
 clearly *kushādah kushādah lakkho*!

P کشاکش *kashā kash*, n f See اینچانی

P کش *kash*, n f 1 A field

2 A check at chess [checkmate]
Yeh kash, woh māt Here's check, and there's

P کش *kush'itah*, adj Killed, slain

kush'tā, n m 1 One who is killed or slain,
 a victim

Kush'ton ke push'te lag gā There were heaps of
 2 A lover 3 Calorined metal, calx
Kush'tah kush'tah mitunād E Prov Mercury kills
kush't o khūn, n f Slaughter, carnage

P کش *kash'it*, Pop *kash'i*, n f

1 (Sant *dhongā*) A boat, bark, ark,
 canoe, skiff 2 A tray 3 A wallet
kash't bān, n m A boatman, bargeman, sea
 man, sailor

kash't chālānā, v a To row a boat

P کش *kush'tī*, n f Wrestling

kush'tī bās yā gir, n m A wrestler, champion
kush'tī barhānā, jīnā, yā mānā, v a

To throw one in wrestling
kush'tī dilānā, v a To throw one to wrestle.

kush'tī k, ya *larnā*, v a To wrestle
kush'tam kush'tā, Wrestling, a fight.

S کش *kash't*, n m 1 Labor, toil

2 Hardship (*langī*) 3 Misery, distress
kash't uthānā, v n To suffer pain or distress

kash't denā, v a To trouble, persecute, hurt

H کش *kash'tā*, n m

Dried apricots used in polishing silver

S کش *kush'th*, H *koṭh*, n m

1 A plant, *Croton speciosus* 2 Leprosy

کش *kush'thī*, H *koṭhī*, adj Leprous

کش *kush'thī*, n m A leper

P کش *kash'ish*, n f کشیدن to draw

1 A line or curve (in writing)

In dāron kī kash'ish achchit nāhīn has

2 (Uch) Attraction, gravitation 3 At-

traction, allurement *Dul kī kash'ish hai*

4 Tardiness, delay

Menh ne bari kash'ish kar rākhī hai [times

5 (*kash't k. dān*) Trial, difficulty, hind

kash'ish ke dān nīkal gā

6 Discord, differences, misunderstandings

Yeh dono āpas men kash'ish rākhīe han

kash'ish uthānā v n

To be in difficulty or distress

kash'ish zamin, Gravitation of the earth

kash'ish ām, H *sarab khanchāo*, (Phys)

Universal attraction

kash'ish magnatīsi Magnetism

A کش *kash'if* n m 1 A manifestation, re-

velation 2 Inspiration from heaven

Kush'if o karamāt hai

کش *kash'if*, adj Revealed, manifest

S کش *kush'al*, H *kusal*, *khem ku*

shāl, n f S कौशल welfare, Fr *kosulo*,

kausalo See *'khaṛ*

1 An male is *kusal* hai Prov Saying

You are safe till you meet with your match.

2 *Yahan khem kush'al hai, tumhārī khem kush'al*

sādhā bhālī chō'tiye (A letter)

We are all well here, hoping you are the same

P کش *kush'mish*, n f Raisins, currants,

small dried grapes without stones

Woh kaunsi kush'mish hai jiske tūnd nāhī! Prov

Was there ever a raisin without a stalk? [*misht*]

کش *kush'mishī*, adj Of the color of *kash'*

kush'mishī dān, bārā dān, n m. Cor of Christ-

mas day, when raisins, oranges, etc are sent

by Natives as presents to Europeans

P کشمکش *kash-makash*, n f See *chichā-tāni*

1 Pulling backwards and forwards, jostling, hustling 2 Dilemma, distraction
Kus kashmakash se vadhā pahūche!

P کشمیری *kashmirī*, n m. 1 (*kashmīran*,

n f) A native of Cashmere

Kashmiri de piri, lazzat na shirih Prov
Cashmiris pitiless nor flavour nor sweetness

2 (n f) The language of Cashmere

3 A dancing boy [*Corandum sativum*]

P کشنیز *kashniz*, n n Coriander (*dhan-yā*),

B کشور *kashor*, n m *kashorī*, n f

A lad, a youth

Uncho so nahā gōoh, yahān Harī lhelat Horī,
Khelan meh kahā mān! *sunō Brikhān kashorī!*

Rādā gat hai radā, dhāt se khēle ko rī! Song *Holī*
kashor-avasthā, n m Nonage, minority [*Hind*]

P کشور *kash'var*, n f A region *Kushvar*

P کشیدگی *kashidgi*, E H *man molāo*,

n. f P *kashidan* to draw

Displeasure, misunderstanding

کشدہ *kashidāh*, Illit *qasidā, karidā*, n m

Needlework, embroidery

kashidā-khātr, adj 1 Displeased, offended

2 Distressed or distracted in mind

kashidā kārhnā yā nikālnā, v a

To do needlework (needle plies)
Ānk na āidā, kāphe kashidā. Prov Blind of eyes,

کعب *kāb, kāb*, n m S. *चन* A cube

kāb kasar ālahāriyah, S *दशमनचन* (*Arūh*)

The cube of a decimal fraction

kāb kasar, S *निचन* (*Arūh*)

The cube of a vulgar fraction

kāb a, kabat-ullah, n m *کعب* a cube

The temple at Mecca to which pilgrims

ages are made by Mohamedans

Kābe is tarqī hāth ukāyā! An oath

kābātān, n dual 1 The two sacred

temples, Mecca and Jerusalem

2 Any game with two dice

Jo dāi qamār khāne men hai se kārū chūke,

Woh kābātān chor ke kābe ko jā chūke! Zauq

P کاف *kaf*, Eng cough, n m.

1 (Sant photo) Froth (*jhāp*)

2 (Sant tho) Spittle, phlegm, mucus

kaf nikālna-vāldā. (*Med*) An expectorant.

کافی *kafāi*, n f

The scum of an indigo vat at work

کف *kuf*, n f Family, brotherhood

کف *kaf*, Pop *kāf*, n m 1 The palm

2 The sole.

kaf-i-afsoos malnā, v n To wring one's hands

kaf-i-pāi, n f Slippers

kaf-i-dast mādan, A bleak barren plain

Na mañn has vñn, na havñn has,

Faqat ek kaf-i-dast mādan hai Mir Hasan

No trace of man nor beast was there,

A plain stretched out all flat and bare

کاف *kaf'cha*, The hood of a snake [colander

کافیر *kaf'gir*, n m Dim *kaf'cha* A ladle,

کاف *kaf'ah*, n m *کفر* hiding a sin

Penance, expiation, atonement.

Ziyārat i buzurgāh kaf'arah-i-gunāh P Prov

Visit saints, atone for sins

kaf'arah denā, v a To expiate, atone for

کاف *kafāf*, n m *کف* setting up See *rozī*

کفالت *kafāl'at*, n f *کفل* Surety, lien (سامی)

Security in general, according to the *Shāh*, but

limited to personal bail by the *Sunnīs*.

kafālāt bil mal, *kafālāt ul mal*, Pecuniary bail

kafālāt bin nafs, Personal bail

kafālāt jahus, Bottomry [1, 2, 3]

کفایت *kafāy'at*, n f *کفی* sufficed See *ارت*

1 Sufficiency, competency

2 Savings 3 Surplus

kafāyat se, adv Economically

kafāyat shādr, adj Economical, thrifty

kafāyat-shādrī, n f Economy, thrifty manage-

ment, frugality

kafāyat k, v a 1 To suffice, answer

2 To economize, save

kafāyat, v a To cheapen, beat down [economical

کافی *kafū'yatī*, adj 1 Thrifty, frugal,

2 Cheap, reasonable

کفر *kuf*, Illit *kufar*, n m 1 Paganism,

infidelity, scepticism, sufiism

2 Blasphemy, profanity

kuf *tornā*, v a 1 To convert one 2 To over-

come one's obstinacy, break one's resolution

Kuf *torā khudā khudā kar ke* Prov

kuf *istan*, u m The country of infidels

kuf *kā fatwah denā*, v a To condemn one

as an infidel [v a

kuf *kā kalmah mūñh se nikālnā*, *kuf* *baknā*,

1 To speak blasphemy 2 To talk nonsense

kuf *kachahrī*, n f Bad company

An obscene play performed during the *Holī*

festival, something like 'Judge and Jury'

kufi-go, A blasphemer

kuf'ran i nmat, n m Ingratitude

کفش *kafsh*, n f A shoe or slipper, high

heeled and shod with iron

kafsh-khānah, Luoknow, n m See *garīb-khānah*

kafsh dos, *kafsh gar*, A shoemaker

کافان *kaf'an*, Rus *kapphan*, Eug coffin, n m

A shroud, pall

1 *Mere pās ek kaurī ho to kafan par uttīe!* Moh

2 Jis ne hamārā laprā churāyā ho uske kafan ko
(age) Mah Wom
Whoever stole my clothes may they be her
kafan, hār ke bōdnā, v a To shriek, make a
hell of a noise

Main ne kyā chhūrī mārī thī jo kafan phir kar
kafan chor, n m 1 One who steals from graves

2 A catiff, miscreant, ruffian, villain
kafan sir se bōdnā, yā lapnā, v n 1o risk
one's life, to court death

kafan kāhī k, (Contemp), kafnānā dafnānā,
v a 1o bury to perform the funeral rites

kafan ko kaurī na h, v n
To be without a penny

कफा kajnānā, A H v a To cover the
corpse with a shroud, to lay out a corpse

Panhan chāk tere darpe jo kul haita tha
A log uko liye jate ham kafnān hue Jurat

Who rent his raiment at your door but yester
day,

En hum they carry out swathed in a shroud
कफि kaj'ni, n f A dress of (Mah mendicants)

A कफ kaf a, Tir kaphā, n m 1 A piece
of cloth or rag steeped in the juice of the
poppy and twisted into a bundle with others

2 Smuggling of opium

H کافه kafe aspīnā, (Horsedealers) Five
kafe dāngā (Horsedealers) Fifty

kafe lāng, (Horsedealers) Five hundred

A कफिल kafil', n m कफ 1 Surety or
bail (the person) 2 A hostage

kafil kar, n A responsible agent

kafil h, v n To give or stand bail

H कक kak'kā, kā, n m The Hin letter क (k)

(The names for the distinguishing marks of the
Sikhs begin with kaklā, (k) as kākā (drawers) kas
(long hair), and karā (an iron ring) A B C

kakke, Bhoj kekharā, n The Hindi alphabet,
Abhī kakke paritā hai

H کاکا तुलसी kukkā tulsi, Oes
mum album, white basil

H ककाना kukkānā, Sant कक्याँ,
Bhoj kunhukal, v a To shriek (chillānā)

H ककाली kakrāl'i, W, kakhauri

E, kakrāl, Bij, kakarāl, Rus. Farrukh,
n f S कक

A painful suppurating tumor in the arm

H ककर्म kukarm', n m 1 An evil ac
tion, wickedness, sin 2 Fornication

ककर्म कुकर्म k'karm'i, n m 1 One who
does evil, a malefactor 2 A fornicator

H ककुरमुता kukurmutā, n m A
mushroom, commonly called sānp kī chhatī

H ककड़ kak'kar, Tir kuffā, n m 1 Cut
tobacco 2 A kind of hukkā with a long tube

3 (Contemp.) A Mahomedan

kakhar bās, n One addicted to much smoking
kakhar khānah, n m

A house where people smoke

kakhar vālā, n m One who supplies travellers
with a hukkā for smoking

H ककड़ kukkar, kākhar, Sant sim sandī,
n m S ककुर, Pālī, kukkuto A cock

kukri, Tir khūkat, Sant sin chāgā n f A hen

ककड़ कुकड़ kul'raū kūt, Bhoj k'kukhūn

kūn n f Cock adoodle-do, the crow of a
cock

Murgon ne kākhar kār kī, aur kufī phar phā [yāin Nazir

H ककड़ी kak'ri, Rus kākri, Tir

kankari, Panj tarī, n f S ककड़ो ककड़िडा

Pālī k'k'k'ri An inferior kind of cucumber,
cucum s utilis imus, Wat

Aurat au kak'ri kī bel jaldi barhī hai Irov
Women and cucumbers grow fast.

kakri kī chor, A petty thief

kakri ke chor kī qai lūn nahīn maite Prev
A man is not hanged for stealing a cucumber

kakri khūā k, v a To curse, heap curses on

1 Sun miyan ham ko jō tā lāta hai kakri khira
A sona har ghūti, hai au ka hotā hai burā Nazir

2 Mere bachchon ko kakri khīnā kar sālha hai Wom
kakri khire ke bī, A tukhm k'kharayam

(Med) Cucumber seeds

H ककड़ी kak'ri, Rus kākri, Garh

gūmri, 1 A skein of thread

2 A cob of Indian corn

3 The seed vessel of āk or maize

kukar nālī (Bot) Fusiform

kukri h, slang v n To shrink, to be contract
ed Suhār kai kukri ho g'iyā

H कक कक kuk kuk, kuṣak kural,
n n The clack of a hen

H ककमारी kakmār'i, n m Anamirta

cocul is, Wat [cus, Wat

kakmār'i ke bī, n (The seeds) Cocculus indic

H ककड़ा kal'orā, n m S ककड़की A

vegetable momo dīdā muricata, Wat (i)

jal ke kakora ho jānā, v n To burn with envy
Jal ke kakorā ko gūyā

H ककहली kakhilā'i, E, kauri, W

n f S कक

Bundles of sheaves of corn given as
pequisites to reapers and village servants

ککيا *kikiyā nā*, Tir *kikiyāsāb*,

Mār chichār, v n To shirk (chillān)
Bandar *kikiyāsāb* has

ککار *kag'ar*, Tir *kūf*, n f

1 Edge, border 2 Cornice

کل *kul*, adj All, aggregate (*tamām*)

kul jurmānā yā kōi jur uskā

The fine, or any part thereof

kul jama, n The sum total, full amount

kul jamā dūz rūpāt haik

kul jama bandi, n f The gross rental
kul dāva the entire claim [prieter

kulkulān mālīk, n m 1 Sole and entire pro

2 One entrusted with the whole economy
of a house, a major domo, *factotum*

3 A plenipotentiary

kul-mukhtārī, n f Full authority

kul mizān Grand total

kul vusūl jādā, v n To receive in full [tally

kullohuni, adv Altogether, wholly, to
kullohum stāi bāt hai

کل *kal*, adj Black Cont of ۳۵ q v

kal arā, adj lit. black headed Hence, A man
Kulārā barā dīfāt hai

kal-muī, n f *kal muā*, n m 1 A black faced
woman 2 A forbidding countenance [fist

کل *kal*, Slang, n m A fist, a clenched
kulānā, Sant *kulāo*, v n

To strike with the clenched fist

کل *kal's* n m The 4th or non age

کل *kal*, Rus *kāl*, Māi *kāle*, Tir *kāl*

hi, Bhōj *kālhu*, n f S *कल्य* Pr *kallam* dawn
Tomorrow (Sant *gapā*), yesterday (Sant
holā)

In the *Dakhani* dialect *kal* is used only in the
sense of yesterday Tomorrow is expressed by *saban*
or *subāh* Binning

1 *Kal kas ne dēkhā hai* (yā *kal li kasē khabar*) Prov
Who hath seen tomorrow?

2 *Jo āy dēgā yāhān rūmā hī voh kal pāvegā*
Kal dēgā kal pāvegā, kal pāvegā kal pāvegā [Nazir
Give him today, tomorrow you as good shall get,
Give ease, get ease, give pain, you suffer pain
and *frāg* [tomorrow is not

3 *Āy kas so kal nahin* Prov What is today
kal kī bāt, n f 1 A matter of yesterday

2 Something that happened very lately
kalkalān ko, adv 1 In future.

Kalkalān ko mukar na jānā'

2 Perchance by chance

kalkalān ko, conj Lost, with a view to prevent

کل *kal*, n f 1 Side, flank

Dabhiye ant kis kal baithā hai? Prov

We shall see on which side the camel squats
A potter and a green grocer hired a camel
between them for carrying their pots and greens

respectively On the way the camel made free with
the grocer's greens, whereat the potter rejoiced
that his pots were safe At the journey's end how
ever the tables were turned, for as the camel re-
clined to that side each went all the pots

2 Rest (*dām*, 1—3)

3 (کنا) A machine, or a part of one

4 A trigger, the hammer (of a gun)

kal be kal h, *kal se be kal h*, v n To be disjointed
or out of joint, to have a loose screw

kal panā, ānā, yā pānā, v n To be at ease

kal thik k, *yā sudharnā*,

To regulate or repair a machine

kal dār n m 1 Coin with a milled edge

2 A rupee money

Rupiyā sikkā kaldār A rupee stamped with
device and having a milled rim

kal dar bandūq, n f

[(*torē-dār*)

An English gun, opp of a matchlock

kal se baithnā W, *saltanāt se baithnā* k v n

To be comfortably settled

kal lā ādmī, n m A puppet, an automaton

kal ka binā huā, adj Machine wove (cloth)

kal ka banā huā, adj Machine made

kal ka katā, adj Machine-spun.

kal ka karkhānā, A workshop, machinery

kal ka ghorā, n m 1 A mechanical horse

kal mornā, yā marornā, phernā yā ghumānā, v a

1 To set a machine going

2 To work upon, win over, influence

3 To set right, correct

uljhere kī kal (*Uech*) A complex machine

barf kī kal, An ice machine

pani kī kal 1 A water pump, fire engine

2 A soda-water machine

jī kal brkal h, v n 1 To feel restless or uneasy

2 To feel nausea

dhuen kī ka' A steam engine

rūi kī kal, A cotton machine

sāri kal (*Merh*) A simple machine

sin- kī kal, A sewing machine

کل *kul*, n m Family (۱۵)

kul achārīyā, The family priest who conducts
the religious ceremonies, etc

kul uchhāl, W, *kul bornā*, E

One who brings disgrace upon his family

Harā bahē purasāyī, gē saynī gothā na suigē āg,
Chitām bhārat morī jālālā chutāryā ch kulbornā
ke het,

Jarī jāā tamatvā ke khet? E. Wom Song
The East wind blows, my dear these cow pats will
not burn I've burnt my fingers filling a *chitām*
for this (husband of mine) disgrace of his race,
I would the whole tobacco field were burnt!

2 A termagant, scold

kul badhū, kul vānī, n f

A virtuous woman of a noble family

kul puī, n m The object of worship or rever-
ence in a family [family

kul tāran, n A youth who is a credit to his

kul-dharm, kul-dhār, marīd, beohā, yā rit,
n m The established practice or religion of
a race or family

kul devī, n f A tutelard goddess worshipped in
particular by a family through successive
generations

kul ko battū laginā, kul uchhānā v a

To disgrace or stigmatize one's family
kul ko battū lajāne vālā, n m One who brings
disgrace on his family, a reprobate
kul kī ochhī, kul hān, adj 1 Of low or mean
extrication 2 Low, mean

kul nān The family name, surname

kulī bakhānnā, v a 1 To recite the deeds of
one's ancestors 2 To praise one's ancestors

कुल कुलā kul'ā kurlā, Hiu, kullī, Mah,

kaurlo, Mār n f S कवच

Gargling, rinsing the mouth

kullā k, v a To gargle, rinse the mouth

कुलā kalā, n f S कला 1 A digit or
16th part of the moon's diameter, a
minute the 60th part of a degree

*Paṛ ghār kabahūn na jāyē ghaṭat hai joṭ,
Ravī mandal men jāyē sūn chhīn kal chhābī hot*

2 Art, trick, accomplishment

*Chhām, chhāmak, ghamak pyāi, paṛyānī bṛjave,
aur hōhān aḍhai dhūn phunt mōi bānsūi
Jhāmā ghamak ghaṭat ghaṭ nat kī kalā khelēn tarā
tarā tarā tūkat vāṅ pasurī* Song Jhūlnā
3 Miraculous power

Kalkī dūb meh burī kalā has

kalā baddū A tall stupid fellow

kalā jayq A trick in wrestling [play a trick
kalā k, yā khelā, v a 1 See **kalā k 2** To
kalā na laginā, v n Not to avail or succeed

कलā kalā bāṭī, Bīj kalā munda, n f
Turning over head and heels, tumbling,
somersaults

kalā lāī khānā, yā l, v n To take somer

कलā kalā bāṭī, kalā bāṭī, n m

Cont of **kal kā batā huā**

Twisted silk and silver thread

• **kalā battūn, adj** Made of **kalā battī, q v**

कलā kalāp, kalāp, n m 1 Lack,
want, scarcity 2 Sorrow, grief

Dārunr daṅh dēh u bṛjāpā,

Baṛ nī na jāī bṛjāpā kalāp,

Rām uḥāṭ māt ur lāī,

Kāhe mīrāṅ bac an bāhīṭ samyāhō Rāmāyan

Such sorrow sore their heart strings rent,

Their piercing cries no words can paint,

Rām pressed his mother to his breast,

Soft words of comfort her addressed

3 Lamentation, wailing

कलā kalāṣ, kalāṣ, n m kalāṣan

n f S कलाश 1 A sect of Hindus whose
profession originally was distilling spirits

2 A distiller 3 (**kalālī**) A seller of spiritu-
ous liquors, a publican, tavern keeper

1 *Gaṅgī bāhī jāe kalāl kī betī chhāṭī pīṭe* Prov

The Ganges flows on the publican's daughter
bends her breast (She would have diluted the
liquor with all this water)

2 *Kalāṣ kī dūlān par pānī bhī piyō to shārāb kō
guman hōtā hai* Prov

Drink even water at a tavern and you are sus-
pected of having drunk spirits (**hai** Prov

3 *Kulāṣ kī betī dābne chālī, logon ne kulāṣ mātāṣī*

The publican's daughter went to drown herself,
the people said 'she's drunk [on spirits

kalāl jama Revenue from the excise, or duty

کالال کالانخانه kalāl 'khānā, n m 1 A dis-
tillery 2 A liquor shop, public house, tavern

کلام kalām, n m 1 Speech (**bāt 1, 2, 3,**

2 Composition, work 3 Objection, question

Is men kuchh kalām nahīn!

4 (*Post*) Fate, destiny [God, the Qurān

kalām ullāh, kalām majīd, n m The word of
kalām ullāh uthānā, v a

To swear by the word of God

kalām k v a 1 To speak, affirm

2 To dispute, argue

kalām yā haikāi ' tahdīd G G

Threatening language or action

juv v kalām, (Gram) Part of speech

کال kal' n, adj See **burā, 1—5, 10, 11**

कलā kalānā, v a S संकलन 1 To
shake up, jumble together toss 2 To

mix, mingle, blend 3 To shuffle the cards

कलā kalānā k lānā, ulānā, E, kalhānūl,
Bhoj v a To parch grain partially

कलā किलाना k lānā, v a To winnow

कलā किल्लाना kullānā, v a S कलिक

1 To shrike (**chullānā**) 2 To ache, pain

कलā kalāvat kalāv aṭī, kalāmat, Tīr
kalām, n m S कलावत

A professional musician and singer

Gāṭe jāte kalāvāt ho jāṭa hai Prov

kalāvāt bachchā, n m A minstrel born [n m

कलā kalāv aḥ, Illit kalāyā, Tīr lāl tāg,

1 A red skein or hank 2 A skein of

thread 3 The rope round an elephant's neck

कलā किलारī kalārī karī, E n f S कलाय

A kind of pea

कलā कलारī kalārī, Sant luthā, Tīr kar,

n f S कुजि The wrist [*īo kalārī karāṣ!*

kalārī k, v a To contend at twisting wrists

कलā कलाया kalā'yā, n m

* A long, thin and small black bean, very glutinous, used as food for horses (!)

H कलिल किलिल *kal bil, kalal bilal, n f*

- 1 Creeping or crawling of insects
- 2 Chicks and children

कलिल किलिलाना *kilbalu'nā, kalbil k, v n*

To creep, crawl

Pāni men tīre kusse kīlāl bīlāl kar rāhe hain'

कलिल कलिलाना *kulbulā'nā, Bhoj khad/adāt, Rus kulblānā v n. S व्याकुल 1 To hidget, to be restless (chulbulānā)*

2 To writhe (as a worm or snake)

- 1 *Zakhm men tīre kulbulānē lape* The sore itches as though maggots had got into it
- 2 *Jēhi rīt pahar ke tarke modhī sovan dīe, ke nīptō par rāhe, mere tīro so kulblāre* Play But two hours and a half of night yet left the fool comes home [creeps] mettlesome The childless wretch lies like a log, my flesh
- 3 To rumble (the bowels), to grumble
- 4 To dandle (a child)

kulbul'ā, adj Vermicular, peristaltic [motion] कल कल कल कल *kulbulā hat, n f* Vermicular

H कलबन्दा कलबन्दा *kalban'dū, Tir kulkalī, n*

A variety of the *Aloe perfoliata*, the Aloe plant from which the aloes of the shops are obtained (!)

S कल्प कल्प *kālp, n m*

A day or night of Brahma, a period of 4,320,000 years of mortals. [taru

kālp-brūchh, yā vrksha, kālp-tarū, kālpadam, sur One of the fabulous trees of India's Heaven or *swargā*, said to yield whatever may be desired

Kālā Kāyast kālpadam In the iron age the Kāyasts are like the tree of Paradise, inas much as they support Brahmins

H कल्पना कलपाना *kālpā'nā, Tir kālpān, v a*

To give pain (*eatānā*)

1 *Mātē pātā ne jo kālpāve uakā janam alārat jāve* Who causeth parents tears to flow through all his life no good shall know

2 *Rātē dānā mam tūhāl karān thī, uālā tātē kālpāyā, Mātē mam mār āhī ghar apne, nā koi gōd hī* Play *Chaubola*

By night and day I've served you well, with pain you've me repaid, [tābe in my lap hath played] My hopes all crushed at home I've stayed, no

कल्प कलपना *kalop'nā, Tir kālpān, v n*

See *kālpānā, v a.* [ardant wish]

H कल्पना कल्पना *kālpnā, n f* Keen desire,

kālpnā karnā v a 1 To make a vow

2 (*Geom*) To suppose

H कलप कलपना *kālapnā, kālap k, v a*

P *kālaf* starch To starch (cloth)

H कलपी कलपी *kāl'pī, kūrthī, kulatthī, Mār*

kūlath, n f S कुलथ A pulse or vetch, dolichos biflorus, Wat

H कलटना कलटना *kalatnā, E v n*

1 To turn from one side to another

2 To turn back from one's word or promise

3 To tautalize, tease

Sārī rat mōhe kulakulā hō, bālmā f L Wom Song

H कलजुग कलजुग *kal jug, Bhoj kalau, n m*

S कलियुग The 4th or iron age comprising a period of 432,000 years, supposed to have begun on Friday, the 14th of February, or 3,102 years before the Christian era [Prov 1 *Bēdā khāre bāp lākhāre kālyug apnā bal dūkhāre* The son feeds well, the father just looks on, the iron age dominion hath

2 *Jā kaljug kī kāmūn chālēn panchhōdīn kī chān, Mūh pe pallō gei ke kārēn ughorī bānī* Kundī Fair damsels of this iron age even of their shadows vain,

Their faces though close veiled they keep their arms all bare remain [age

kal jug kī parbhān The influence of the iron

H कलजगा कलजगा *kaljā'gā* The black kite

P कलच कलच *kul'chah, kulchā, n m 1 A small loaf*

kulchā barāh kaurī kō Street cry

2 A sweetmeat

3 A circular piece of wood which rests on the tent pole near its upper extremity *kulchā se gāl Plump cheeks*

H कलचो कलचो *kul'chā, n f* The knuckle (!)

H कलर कलर *kāl lar, kallār, adj*

Sterile, barren, unproductive

kallar, n f 1 A soapy soil, fuller's earth

kallar hā khet, or karpī hā khet Rus

A soapy soil, the false heart's spoil

2 Laid like'y to produce saltpetre or *reh. 3 (Tir)* A class of men of no caste, or men who have lost their castes during a famine

kallar khāi dhartī, A barren soil

kallar lagnā, v n 1 To be impregnated with alkali; or reh 2 To become barren (soil)

H कलठ कलठ *kul'tār, n m.*

A fat stupid fellow

H कलस कलस *kālas, n m* *Dūm kālā, n m*

S कलस Pālī, *kālaso* The spire or ornament

on the top of a dome, a pinnacle

कल कलसा *kāl sā, n m*

A metallic vessel with a narrow neck

Samne pāni dhārā kālā ā jāve to achchhā shagūn hōta hū A metal water pot if seen in front is a good omen

kālā aathāpan k, v a. To make an offering of a jar of water to any deity [to weep

H कलसाना कलसाना *kūlā'nā, v a. To cause*

کَل کِلکِلنا *kul's nā*, v n S کِلکِل

To weep bitterly

Kulāt mare na dhāreen sūkō hard na ho,

Sādh kahe re bāike mat kulāt jī kō! Dohā

Not for tears come back our dead, nor sprout dry sticks again,

Says the sage, child! I ravage not thy heart with

ت کَل کَلی *kal'ī*, n f 1 (*kalgā*) A crest, the

comb (of a cock) 2 The spire on the top of a dome 3 An ornament on a turban, an aigrette, a plume, a *humā*, or phoenix feather with a pearl fixed in the turban

4 A class of songs, as a *Lāoni kal'ī bāz*, Composers of *Lāoni* (songs)

There are two classes of *Lāoni* singers, *Turra bāz* and *Kalgi bāz*

ا کَل *kal'af*, Pop *kalap* n m Starch [tiess

ا کَل *kul'at*, n f Trouble, vexation, dis-
kul'at dā h, v n To be lightened or removed (trouble) [of *khur'ah* A potheib

پ کَل *kul'ah*, *qulfa*, Rus *kulphā*, n f Cor
Sag har kulfe kā! Street cry

ه کَل کَلاری *kalkār'ī*, Tīr *kalkilā*,

n f S کَل کَلاری 1 Shriek, shout, cry, a trumpet sound 2 The shriek of a monkey
kalkārī mānā, kalkārān, v n T) shout, shriek
Uth Hanumān māi kalkārī,
Kudī Samandar Lankā āri

ه کَل کَلار *kalak'tar*, *kalat'tar*, n m The collec-
tor or chief revenue officer of a district
Tum bare Kalat'tar ā! (Ironie)

ه کَل کَلار *kalak tarī*, *kalattarī*, n f A collectorate

ه کَل کَلال *kal k'al*, *kalkul*, Tīr *kallah*,

n f S کَل کَلال 1 Wrangle, jar (*jhagrā*)

1 *Sās nanad jhagrāt hān dīn dīn, kase rahēn se*
kalkal mān! Rus Wom

2 *Kalkārī kalkul kare, chhohās chho ho,*
Apni apni bān sūh kadhe na chāke ko Rus
The brawling termagant her temper shows, what
each one's habit is ne'er from him goes

• 2 (*kalkal*, E) The itch (*chul*, I)

kalkal k, v a To wrangle, quarrel

ه کَل کَلال *kalkul'ā*, Bhoj *kulbikh*, n m

1 Peevishness, fretfulness, anger 2 The
great grey babbler, *malaccocircus Malcolm*

ه کَل کَلال *kalkul'ā*, Bhoj *gulgulāt*, v n

To be fretful, or peevish, to snap snarl

Nis ke kulkahe men lohā sukate hā Farrukh

ه کَل کَلال *kalkul'ā*, v n

1 To itch

Kyok teri haqīyāh Kululā raht hāt! Wom

Your bones are itching (You want a beating)

2 To seem burdensome or heavy

Kuchā rupāt kululā rāhe hōge

کَل کَل کَل کَل *kulkul'ī*, n f 1 Giggling.

2 Itch 3 Restlessness, uneasiness

Naputi ke āpe āp bher kulkulī uthī as. Rus

She is itching to fight—may she be childless!

کَل کَل کَل *kulal'nā*, v a To giggle, titter

ه کَل کَل کَل *kal'ki*, *nukalank*, n m The

10th incarnation of Vishnu which is to come

The god will appear as a Brahman who will be
born in the town of Sambal and in the family of
Vishnu Sharma He will ride on a horse and put
to death all the wicked

ه کَل کَل *kul mā*, n m A *qalam* A sausage

ه کَل کَل *kul mude*, W One of the
seven sisters who are goddesses of small-pox,
measles, etc

ه کَل کَل *kalmal'ā*, Tīr *kalmalāb*,
n m Sec *kulbulānā*

ا کَل *kal'ma*, *kal'mah*, n m [speech

1 A word (*bāt*, I) 2 (*Gram*) A part of
3 The Mah confession of faith, viz

1 *Lā ilāh, illāh, Mahammad as rasūl allāh*
There is but one God, and Mohammad is the
apostle of God (man)

2 *Mere kalme ke gayoh rahnā!* (Said by a dying
Bear witness to what I have said [danism

kalmah par hānā, v a To convert to Mahome-
kalmah par hānā, v n 1 To repent the *kalmah*, q v

2 To acknowledge one's superiority, kiss
the rod

1 *Sunā hā, a' zandāhī, tū ne bājā jab se aagan kā*
Lagi hā tū se kalmah parhne tū az hūd farangan
lā Wom Rāgin

Since on your ear sounded the organ reed
You re taken to repeat the Christian creed

2 *Tum to khamam se hyā mīlā kī usī lā kalmah*
par hne lagin! Mah Wom

kalmat ul haq Truth

kalmah e -abānī Word of mouth

kalmah e kufī Blasphemy, profanity

kalmē kā shavīk, A coreligionist

kalmah kī unghī, n The forefinger (*batū-unglī*)

kalma-go, 1 A believer, one of the faithful

2 A well wisher

ه کَل کَل *kal'mī*, Tīr *karmī*, n f S کَل کَل

Convolvulus repens, an esculent vegetable

ه کَل کَل *kul'an*, n f Smart, pain

کَل کَل *kul'nā*, v n To smart

ه کَل کَل *kul'nā*, v n See *kīnā*

ه کَل کَل *kul'aw*, adj 1 Cutting behind

in walking (a horse) 2 Knock kneed

ه کَل کَل *kalan'drah*, n Calender of crimes

ه کَلْبَدْرَا *kālēdrā*, Farrukh *kālīndo*,
u m A watermelon (*arbūz*)

ه کَلْبَا *kal'ānī*, n S کَلْبَا *Pālī*, *kalānko*
Calumny scandal, aspersion (*dāg*, 3)
kalānī kā tīkā lagānā, *kalānī h*, v n
To be brauded, traduced (*dāg lagānā*)
kalānī lagānā, v a To calumniate, traduce
کَلْبَا *kalānī*, adj 1 Calumniated, slan-
d red *Kopī kalānī* 2 One who has killed
a cow or a Brahman.

پ کَلْبَا *kal'ang*, n m 1 A large crane or
ooclen 2 A very tall man
kul'ang, adj Well bred (a cook)
Yeh kul'ang hai, aur woh tent gā ghāgas hai,

ه کَلْبَا *kul'ing*, l the fork tailed shrike

ه کَلْبَا *kal'nā*, *kallī*, n f
Dog louse or tick

ه کَلْبَا *kalvā-bīr*, n m
A fabulous spirit whose aid is invoked by
jugglers and conjurers
Mir Mohamūd, Kul'ca bīr, karpā kare, na rā'ho dhīr !

ه کَلْبَا *kalvā'ī*, n f A rake for
gathering high grass together

ه کَلْبَا *kalol*, *kulel*, *kalol*, Sant
kūldā, Bhuj *kalolh*, n f S کَلْبَا
1 Gambol, romps, sport 2 Recreation,
diversion 3 Friskiness wantonness
4 Revelry, jollity, enjoyment
kalol k, *kalol men anā*, *kulel k* v u
1 To gamble, frisk

Kuchh gān kulelen kar rahī thin,
Ban men kari dūl char rahī thin Nasīm
The cattle gambled on the scene,
A velvet lawn of dūl grass green
2 To luxuriate, revel, enjoy
Rāghā ! tum jug jug jug, aise bol na bol ! [Play
Rānī se tum rang mahāl men chāl kar la-o kīlō !

ه کَلْبَا *kalavā'ī*, W, mangrālā,
E, n f A seed used medicinally, *Nigella*
indica, Wat [2 See *dāg*, 3

ه کَلْبَا *kalavās*, n f 1 Blackness
kalavās kā tīkā 1 A stigma, 2 A stain
kalavās lagānā, v n 1 To be blackened.
2 To be stained (*dhabbā lagānā*) [cheek

پ کَلْبَا *kal'lah*, *kallā*, n m 1 The jaws, head,
Kallā chale satian dala tale Prov
While the jaws work seventy ills are defeated
(While he eats he lives)
2 The throat *Is aurat kā harā kallā hai*.
3 The head (of sheep, etc.)

kallah ba kallah larnā, v n To bandy words
with, to have a wordy duel
kulle tale dabānā, v a To drown one's voice
kallā tor, adj Jaw-breaking *Kallā tor javāb*
kallah jabra The jaws and cheeks
Bare kalle jabre kā dāmī hai.

kallā k, v a To make a noise, row, etc
kalle pae, n m See *srī pae*, under *srī*
kalle chīrnā, v a To tear out one's cheeks
Zynda'ah batoge to kalle chīr dātūgā ! [*davāz*, 3]
kallō-davāz, adj 1 Noisy 2 Abusive (*caaban*)
kalle darāzī, n f See *zabāndarāzī*
kalle rālī, n f A noisy brawling woman, a scold

ه کَلْبَا *kal'hārī*, *kal'hārī*, W,
kallahkarīn, E, *kalhī*, Tīr n f S کَلْبَا
A quarrelsome woman

1 *Tūh kal'hārī nār se main dukhīyā hūn ēp*.
Jo tu ghar se nikal jāe miten jūyam ke pāp Play
My life is a burden made by such a wrangling jade,
Would you the house but leave it would be a life's
reprieve [Rus song
2 *Jo ghar ho nārī kal'hārī us purīhā kī sūā at khūdrī*
A wrangling woman for a spouse brings ruin on
her husband's house
3 *Kad yoh azu, vand māegī ! pothī khol an e pāndē !*
Jā lag jīr yoh kal'hārī nā ghar-nā bas, pāndē
Rus Wom Widowed be she! when will this
mother in law be dead? See, holy father, in thy
book! for while this wrangling jade is to live this
house wont prosper, priest

ه کَلْبَا *kul'hārī*, *kul'hārī*, Mār *kan*
vāryo, Tīr *kul'hārī*, Gāh *kurāro*, Old H
kurārī, n f *kul'hārā*, n m S کَلْبَا
An axe, a hatchet
kul'hār'yā, (Bot) Hatched shaped

ه کَلْبَا *kul'hārā*, Brj *kullurh*, *kūlrā*,
n m An earthen drinking vessel
کَلْبَا *kul'hārā*, *kul'yā*, n f

1 A small earthen cup 2 A cup for
bleeding *Kulhyī lagānā* 3 A firework
At bi ! tum apnī kulhyā hamen chhōrīe ko do !
Aur chāho tum hamārā ye hath phāl chhōr do !
Double entendre Nazir

4 *Pudendum mū'tebre* 5 The anus
kulhyā bharnā, v n 1 To offer *kulhyās* full
of milk or sherbet to a goddess [Divdās
2 To fill *kulhyās* with parched rice at
kulhyā lagānā, n Cupping
kulhyā men gur phornā, a *lūt* to break a
lump of jaggery in a small cup 1 To do any
act secretly 2 To do something impossible
Kyā kulhyā men gur phornā chākte ho !
kul'yā sā, adj Poky, narrow, close
Bare kul'yā se makān men rahīe ko !

ا کَلْبَا *kul'ī*, adj 1 Complete, universal
(*āmām*) 2 Common, generic
kullī, n f The whole

کلیات *kulliyāt*, n m pl of کلیت

The complete works of an author

H کلی *kalī*, Tīr *konḥā*, n f, S कलिका

1 A bud, blossom

*Tāgā tātē phar jure, kalī tāt kumālā,**Man kā tāt ādmī dhore dhore jāt*

The broken thread will join, slow fades nipped

flowers unblown,

The heart of man may break yet brokenly live on.

2 A feather *Kabīkār kī kalī tālī*

3 Quick lime, wet lime 4 A piece in a

native coat 5 A kind of pipe for smoking

kalī bar ābar (Bot) Regular*kalī be barābar (Bot)* Irregular*kalī charḥā huī (Bot)* Imbricated.*kalī kḥ chunā* Limestone*kalīyān ānā, kalīyānā*, v n 1 To bud, blossom2 To get new feathers *Patḥā kalīyā rahā hai**ek kalīyā milā huā (Bot)* Mono sepalous*kachrīlī yā band kalī*, n f 1 A pomegranate

bud 2 A virgin [liquid, a gangle]

H کلی *kullī*, *kalī*, n f A mouthful of anyH کلی *kallī* *kīlī*, n f A shriek (*chikhi*)*kālī mānā*, v n To shriek, scream (*chikhnā*)S کالیا *kalliyān*, H *kalliyān*, n m

1 Completion, fulfilment

*1ek Umā, shumbhu bhav go nar kuḥn go nar**gavem.* [Rāmāyan]*kalliyān lā, bīvāh mangal, sarbādā vīh pavān*2 Prosperity (*khush hālī*) 3 See ānand*As kah Norād vumir Harī Gurjahn dīnā zūsh**Hui hai yeh kalliyān ab, sanād tajo Girish* Ditto4 Salvation *Kalliyān ho*!*kalīyān h*, v n 1 To thrive, prosper, flourish

2 To go to the dogs, to be ruined, undone

S کالیان *kallīyan*, See حولسانH کالیا *kaleja*, W Rus *kālja*,E Rus *karej*, Tīr *karejā*, Gaii *karejo*, Poet*karejvā*, n m S कालेज

1 The human liver or heart

1 *Tū to mei ā kaleja hai*2 *Ghī kahān gaya? Khichrī men**Khichrī kahan gas? Pyāe ke kulje men* ProvWhere has the butter gone? All in the *khichrī*

Where has the mess all gone? Into my loved

one's stomach

2 Courage, spirit, magnanimity

kalejā uchhālānā, v n 1 To palpitate (*dharānā*)

2 To bound or leap (with joy), to be

overjoyed

kal-jā urā jānā, v n To be anxious or*kalejā ulānā*, v n 1 To be exhausted with

excessive vomiting

2 To come to one's mouth (the heart)

kalejā baṭhā jānā, v n To sink (one's heart)*kalejā bīnānā, chhednā, yā sālānā*, v a

To pierce one's heart

*Bh or jomādarvā, ek si supānā, dīch men**paṭā mor,* [E Woin song]*Jūb pāva ke musal chāpāve, sālē kalejā mor**A s rgeant here, a soldier there,**My love placed twist the twain,**His arms they twist and bind so sair**It wrings my heart with pain**kalejā par chot yā ghūnā lagnā*, v n

1 To suffer a heavy shock or blow

kalejā par sānp loṭnā, v n 1 To burn with envy

or jealousy, to repine [to his heart]

kalejā par hāth dharnā, v a 1 To put one's hand

2 To appeal to one's own feelings

kal-jā paknā, yā pak jānā, Woin v n To be

deeply wounded or cut to the quick

*Tere roz ke tūne tūshon se merā kalejā pak gayā**kalejā phalnā*, v n 1 See *dīl phalnā*. 2 To be

touched, to feel pity or compassion

3 To burst with envy or jealousy

kalejā tar h, v n To be well off (*potā tar h*)*Woh kyon kāl se darenge unā to kalejā tar hai?**kalejā thām thām kar rōnā*, Woin v n

1 To weep bitterly

kalejā tham kē rah jānā, kalejā masōnā, v n To

suppress one's feelings, to suppress one's grief

kal-jā tūk tūk h, v n To be heart broken*kal-jā thandā h*, v n

1 To be appeased, soothed, satisfied.

kalejā talnā, v n To consume away (the

heart) by smoking too much

kalejā jalnā, v n 1 To burn (one's heart)*kalejā jalī* Heart sore or stricken*kalejā chhālī h*, v n Woin To be pierced

through the heart (as a sieve)

*Bolayon se sarit kī chhālī kalejā ho gayā**kalejā dhavāknā, dhak dhak yā dhukar dhukar,**h*, v n 1 To beat or throb (the heart)*kalejā dhak se ho jānā* Woin v n

1 To be stunned (with grief or terror)

*Ho gayā dhak se kalejā, āh! main to dar gas!**Ghai mei, bh, Muktāb ke tūn go tūn āt ho.*

Woin Jān Sahab

kalejā se tagā rakhnā, Woin

1 To cherish in, or keep next one's heart

kalejā karh ke denā v a *tūt* to take out and

give one's liver 1 To give one's life for another

kalejā kārhnā, yā nīkālā, v a

1 To cut up one's heart by witchcraft

2 To rob one of the last penny

kalejā kunḥmā, v n To tremble or palpi

tate (the heart) [gudge, stint]

kal-jā kaṭnā, v n 1 To have diarrhoea 2 To*kalejā khui chnā*, v n

1 To feel the gnawing of hunger

kalejē kī bīmārī, A P *mārs i jagar*, n f

Heart disease or liver complaint

kalejē kī kor, Woin, P *la'kht i jagar*, n f

1 A piece of one's liver

2 The apple of one's eyes.

kalejā munh ko ānā v n 1 See *kalejā ulānā*

Agar kuchh manā se bolēn hūn masā ulfat kī
jōd hūn, [has Nasir]
Agar kuchh aī rakā hūn kalējā manā ko dē
 If I but speak the seat of love doth straight depart,

If I keep silent to my mouth wells up my heart
 2 To dislike, abhor [thirst]
kal-jē men āg lagā, v n To feel a burning
kal-jē-wālī, kal-jē khā, n f

A witch feeding on human livers.
tumhārā kal-jā, lit your liver It is false
Kahī masā ne 'yeh dūl has shavdī tumhārā
Lagi han-ke kahne 'Kal-jā tumhārā'
 I said to her my heart you've taken away,
 She laughed and said your liver why not say "

کلیسی *kal-jī, n f*
 The liver of animals, used as food

ح *کلیدی kalidī, Bhoy kalidī, n f*
 A worm disease in cattle

ح *کلیس kalēs, kalēs, Sant koto,*
Bhoy kalēs, n m S क्लेश Pālī kalaho,
kalēs, distress, Pr kaleso 1 Distress (rang, 1)
 1 *Bam Mukh! kōto kalēs!* Relentless cry
 2 *Hā hā, kharān! koi merē bāp se kah dē!*
Merē, kī kalēs mātē dē, rī!
Koi musk kī rāh batā dē rī! Wom. song
 I pray you, Sir' would some one but my father tell' [dwell!]

My anguish wipe, direct me where my parents
 2 Contention, feud (jagā)

kālēs, v a 1 To afflict, pain [fight]
 2 To strive with, struggle against, to
Mētī kahā mēn pyāre? lōn ju has padē?
Sāt or nand nahn ēic jobin lāc kālēs Play
 List to my words, beloved from home why
 leaving thou flee, [to me!]
 Leaving an empty couch and languished breasts
 3 To suffer grief or pain to mourn

kālēs machiā, v n To create dissensions,
 quarrels, etc [some person]
kālēs hayā, n m kālēs hāi, n f A quarrel

Gr *کلیسہ kalī'sāh, n m*

A Greek Christian church, temple, or
 place of worship, a cathedral

س *کلیں kulīn, adj 1 W Low or base*
 born 2 E. Of high birth or good family

In Bengal, a class of Brahmans who take prece-
 dence of all other Brahmans, and to whom the latter
 are eager to wed their daughters, a practice
 leading to much profligacy and distress

Kela ām kulīn hūn, nēn barappan jān,
Ochhā per hūn tēy kī, rāhe sī dīkāt tūn Dohā
 Plantain and mango see, they bend with con-
 scious worth, [birth]

The Castor perks its head, it is a tree of lowly
 کالیگتا *کلیگتا kulīgītā, n f 1 Noble extrac-*
 tion 2 Nobility, gentility

ح *کلوا kalēv ā kalēv, Tīr kalōv, n m*

س *کلواکار A hāt breakfast or luncheon*
 1 *Badrī ke bahurāyā kalēvā nā karcu* E Prov

On a cloudy day the daughter in law for break-
 fast wont get up

2 *Ānā bahā, nūn kalēvā* Prov For a tiny daughter
 in law a pinch of salt is a breakfast.
 (Said sarcastically of her eating so much)

kalēvā k, v a. To breakfast or lunch

ح *کلور kalē'var, n m S कलोर Pālī,*
kalebaram, A body, carcass.

پ *کم kam kamā, adj Old P and Z kamā*
 Little, few (لکھو)

kam-asal, kām sāt, adj Base born, low bred

kam bakht, Hīn Wom kamakhat, adj

Unlucky, unfortunate

kam bakhtī, n f 1 Ill luck, evil star

2 Adversity, misfortune, calamity

1 *Ām bakhtī ne to nūkin gheā!* [Prov]

2 *Kam bakhtī kī nūkhān jo sūkh gayā? kuc kō pāt*

Misfortune is nigh when wells run dry [calamity]

kam bakhtī ānā, v n To be overtaken by

kam bakhtī ke dīn Evil days (burā waqt, 2)

kam bakhtī ka marā, n f

Afflicted, accused, wretched

lam-pā, Opp. of deryā, adj 1 Not lasting

or durable, frail 2 Transient

kam paidāvārī, n f A deficient harvest

kam tar, adj Less, lesser, smaller

کمترین *kamtarīn, n m lit least Your humble*

petitioner [inadvertence]

kam tavāghī Inattention, carelessness,

kam tolā, n m One who gives short weight

kam hawāyat, adj 1 Of low condition or small

means, common 2 Shabby, beggarly

3 Small minded, narrow [ness]

kam hau lagi, n f Poor spiritedness, narrow

kam hauslah, adj Poor spirited, uninspiring

kam khāsh, adj 1 Thrifty, economical

2 Close, pusillimonious

kam khuabī, n f Want of sleep

kam khū'āl, adj Eating little, abstemious

kam sālī, n f Low extraction

kam rū adj 1 Plain, ill favored, ugly

2 Timid, cowardly 3 Despicable [firm]

kam zor, Sant nūjor, adj 1 Weak, feeble, n

kam zor mō khāne kī nūhāt Prov

Whom weak you see will beaten be.

2 Powerless, ineffectual [exhaust.

kam zor k, v a. To weaken, impoverish,

kam zorī, n f Weakness (ضعف)

Kam zorī ne sātā rakha Weakness afflicts him

kam sin, kam umr, adj

Young, of tender years

kam sunnā, v n 1 To be heed of hearing

2 To pay little attention to

Āsī kam sunte hūsh [nonage]

kam-sunī, kam umī, n f Youth, minority,

kam se kam, ndv At the very least [terms]

kam sha ah, n f At a low rate, on moderate

k m-shahvat, Cold, weak in the loins [ignoble]

kam zarf, adj 1 Sec (لکھو) (1, 7) 2 Base,

kam zafi, 1 Want of capacity, shallowness
2 Baseness

kam aql, **kam-fahm**, adj Stupid, foolish

kam aql, n, f Stupidity

kam-fahm, n f Defect of understanding

kam-fu sadī, n f Want of leisure or ease

kam qadr adj Mean, low, common

kam qadr h, v n To fall in value or esteem
to deteriorate [2 Degradation

kam-qadr, n f 1 Decline, deterioration

kam qimat, adj Low priced cheap

kam k, v a See **chhāntā**, 1, 5, **takhsī** k, and

ikhṭisā k 1 To diminish, decrease

2 To deduct 3 To relax, remit

4 To moderate, temper, modify

5 To contract, narrow, circumscribe

kam kam, adv Little by little

kam ko be **hnā**, v a To sell at a loss

kam-qo, **kam-arkham**, adj Taciturn, reserved

kam goi n f Taciturnity

kam māyā, adj Poor indigent

kam mīnat, n f Indolence

kam nasīb adj Unfortunate [about

kam o besh, H **thorā bahut** adv More or less,

kam vran, adj Short weight

kam h imat, **kam himmatā**, H **gī chhorū**, adj

Mean spirited, cowardly

kam himmatā, n f Want of spirit

kam h, v n 1 To fall, sink

2 To decrease, abate, come short

kam yābī, n f Scarcity, rarity [barhī

be **kam o kā t**, adj Ped for H **na kamī na**

Without increase or diminution (**joṭ**

kā ton)

kivī chā. kī tāsi **lam k**, v a To lessen the

efficiency of a thing

kam ā, Illit adj Below par (**lam**)

kamī bāl, n m Light weight

kamīb, adj Rare, scarce

kamī, n f 1 Deficiency, scantiness

2 Death, paucity, scarcity want, lack

3 Loss, decrease, waste 4 Reduction,

diminution, abatement 5 Defalcation,

deficit 6 Remission, relaxation

• **kamī beshī**, n f 1 Excess and deficiency, in

equality 2 Fluctuation, profit and loss

kamī beshī dā dār **lū** Inequality made up

kamī jā dād Deficiency of assets

kamī h, v a To fall short (**kam k**)

A **کامه** **kamā haqqa hū**, adj As it ought to

be, properly, duly, effectually

S **कुमार** **kumār**, H **kunvar**, **lanvar**,

Bhoj **kunār**, n m 1 A youth 2 A prince

Rāj **kumār** 3 A son **Nand** **kumār**

कुमारी **kumārī**, **kunārī**, n f

1 An unmarried girl 2 A Princess

A **कमल** **kamāl**, n m **कल** completed See

pūrā pan, (1, 2, 4, 5) 1 Perfection, excel-
lence 2 A wonder, miracle

Ulo se fun men kamāl hān hā.

kamāl, adj 1 Perf'ce 2 Extreme

Use kamāl rang has!

kamāl hān l, **kamāl ko pahunchnā**, v n

To attain excellence or perfection

kamāl daryē kā, adj Utmost, extreme

kamāl dikhānā, v a 1 To exhibit miraculous

power, to work wonders

kamāl rakhnā, v n 1 To possess perfection

2 To be a master of

kamāl kā banā hūā, A proficient, a master

kamāl h, v a 1 To succeed to perfection

Bhā! tum ne to kamāl liyā!

2 To overtake, outwit

kamāl'ā, n m 1 Athletic exercise 2 A sham

wrestling match to show feats of skill [lence

کمال **kamāl'iyat**, n m Perfection, excel

E **کامی** **kamān**, n f Cor of Command

kamān afsar, Commanding Officer

kamān bolī jāna, **kamān nikāna** v n

To be ordered on service

kamān jāna kamān par h, v n

To go on (military) service

हिन्दी **दिली** **kamān par hān!**

kamān dā'nā, v n To be fired (the gun)

کامانگر **kamān'gar**, n m C r of Commander

P **کام** **kamān**, n f 1 A bow

Kal le hath kamān, bīnā bache na jāvan Prov
Time ready st and armed with his bow, nor old

nor young escape below [Sagittarius

2 An arch 3 (A **qaus**, S **अशु**) (**As**)

kamān, adj 1 Flexible, elastic

2 Curved, bent, bowed

kamān abī ā, Poet Arched eyebrow

kamān uturnā, v a To unbend a bow

kamān bardar, n m A bow bearer

kamān tānā, **charhānā**, **yā khelnā**, **Saut a**

tiyāg, v a To bend a bow

kamān chashnā, v n To be victorious

Apul to tumhāne hī nām kamān chāhī hā!

kamān chakkar tuki a, A **qaus** i **dān** **ah**, (**Math**)

A segment of a circle

کمانچہ **kamān chā**, n m 1 (**Lamantā**) A small

bow 2 A fiddle 3 A steel spring 4 An

arched roof 5 A private room, a side

room in a huge building [a bow

kamān dār, n An archer, one armed with

kamān dār, adj Arched

kā, ān dār (**Geom**) A chord

kamān k, v a To bend

kamān gar, Pop **kamān'gar**, n m 1 A bow

maker, bowyer 2 A bone-setter

kamān garī, Pop **kamān'garī**, n f

1 Bow making 2 Bone setting [get

H **कमाना** **kamānā**, v a S **कर्म** 1 To earn,

1 **Dharam** **kamānā**. 2 **Pēp** **kamānā**

F R R A T A

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
930	1	18	<i>haṅgā</i>	<i>hāngā</i>
931	2	33	<i>kūsur</i>	<i>kusūr</i>
932	1	21	<i>jātā</i>	<i>jāti</i>
932	1	24	<i>batāūngī</i>	<i>batāūngī</i>
935	2	29	<i>kharyāraṇ</i>	<i>khayāraṇ</i>
938	1	56	كُلْهِي <i>kulhī</i>	كُلْهِي <i>kulthī</i>
941	2	56	<i>mārz</i>	<i>marz</i>
942	2	11	<i>kām -āl</i>	<i>kam zāl</i>
947	2	56	<i>kināyatān</i>	<i>kināyatan</i>
952	1	43	<i>tharā</i>	<i>tharā</i>
959	1	23	<i>Rahr</i>	<i>Rahr</i>
964	2	38	<i>gāi</i>	<i>gāi</i>
970	2	32	<i>khul h</i>	<i>khal h</i>

kam-khushā, adj Embroidered.

[n. f.]

کام کھوش کام'ad, kam'ad, n. m. kamodni,

1. A water lily; *rotifera tinctoria*, Wat.

2. A white esculent lotus that expands its petals during the night, and closes them in the day time, *nymphaea esculenta*. [waist]

کام'ar, H. Tir dārah, n. f. 1 The loins,

1 *Māgne par kamar bādāh li hai, mahnat nahāh* he māt. (Said to a beggar)

You have girt your loins to beg, not to work.

2. *Kāld hai, gar bāg nahāh pādāh rāh, par nāg nahāh, Patli kamar hai, chāh nahāh, uchāh chāh, lañ gar nahāh.* Riddle. Ans. The large black ant. It's black, a crow it's not, lives under ground, a snake it's not, (ape it's not)

It's waist is thin, a leopard not, it bounds, an

2 The middle 3 A belt

kamar bāndhā, yā kamā, v. a. 1 To gird up one's loins, to arm 2 To prepare [prepared

kamar-bandā, adj Having the loins girt, armed,

kamar-band, n. m. 1 A girdle, zone, belt,

waistband 2 A long piece of cloth girt round the loins. [battle, etc.]

kamar bandī, n. f. 1. Arming, preparation for 2 Military uniform [or feeble

kamar pakar-ke uñhā, v. n To become weak

kamar pakarnā, yā thārnā, v. a. 1 To grip one by the waist 2 To support, second, help

kamar-tūā, yā tūā, adj. 1 Hump-backed 2 Impotent.

kamar tūā, v. n. 1 To be broken (the back bone) 2 To be deserted by one's friends

3 To lose a son, to be bereft of children

4 To lose confidence or courage

kamar thoknā, v. a. To pat on the back

kamar jhuknā, v. n To be bent (one's back) with a heavy load or old age

kamar divāl A leather belt [loins]

kamar rān-jānā, v. n. 1 To have a pain in the

2 To be palsied.

kamar sidhī k., v. n To lie down, repose

Imi furest nahāh ki sarā kamar sidhī kar jāh

kamar kē dīhā yā tūā, kam-eor, adj Weak in the loins, impotent. [virile]

kamar kā mazbūt, adj Strong in the loins,

Kamar hi how jo mazbūt aur dikhāve maz. Mujhe to shink mek hai nazar nahāh dīd

Jān Salūb

kamar kamar, kamar tak, Up to the waist.

kamar-kushā, n. f

1. Undoing or opening the waistband.

2 (Mil.) The order to take off a countermarch

3 A fee levied by a Government peon from a person over whom he is placed in charge for permission to perform the common functions of life.

kamar-bāz, A. parapet. [outside a wall]

kamar-bōzā. The part of a beam which projects

kamar bōzā. To sit at ease.

kamar bhānā. To throw off one's belt, tights,

etc.; hence, to take one's ease.

kamar kachānā, v. n. To bend the back.

kamar lagnā, v. n. 1 To have a sore back (a horse)

2 To be tired of lying too long on one's back

kamar mārā, v. a. 1. To strike sideways.

2 To attack the main force of an army.

kamar hūlā, v. a. Slang, To copulate with

kam'ri, adj Weak in the loins (a horse).

kam'ri, n. f. A short jacket, a Spencer.

کام'rak kam'rak, n. f. Cor of Cambria.

کام'rak kam'rak, Bhoj. am'rak, n. m.

کام'rak A sub-acid, astringent fruit, Aver-

hou carambola, Wat [camara, Lat camera]

Port. کام'rah kam'rah, Tir kubrā, n. m. (Port.

A chamber, room, apartment.

کام'ak kam'ak, n. f. 1 Aid (استعانت).

2 A reinforcement.

kumak par hōnā, v. n To be on one's side

kumak dēnā, v. a To support, reinforce

کام'la kam'la, n. f. 1 A name of the

goddess Lakshmi 2 An excellent woman.

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کام'la kam'la, Sant pataschā, n. m

کام'la The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

Who; what; which

kan-ā, kan-āi, pron. poss. Whose.

kan ha, kanha, pron. obj. Whom.

kan na, pron. nom. Who.

H کَن کن kan, n. m. Cont. of ۱۱ q. v.

کَن کن kan'nd, n. m. pl. kanna 1 Rim, edge.

2. The two sides of the upper leather of a shoe. [string is tied.]

3. The part of a paper kite to which the

4 The rings attached to a metallic vessel.

Kopāt hā kanna [or edge]

kanna nikal jānd, v. n. To be broken (the rim)

kanna es ukhānd, v. n. 1 To be out (a paper

kute) [cuts with]

2 To turn away with displeasure, to be

Tum to sarā si bāt mek kanna es ukhāy jāte ho

کَن کن کان-paṭi, n. f The temple

kan-paṭi hā hād. (Anat.) The temporal bones, or

bones of the temples

کَن کن کان-pher, gal-pher, W, kan buyh,

Farrukh, gal-rud, E. n. m. [and throat]

Swelling of the glands between the ear

kan phatā, kan-pharā, n. m

A sect of Hindu faqirs with split ears.

کَن کن کان-ṭop, E kan-ṭhappi-ṭop; Sant

kan jhopā tuprī, n. m

A night cap covering the ears.

کَن کن کان-chedan kan-chedan, n. m.

The ceremony of boring a child's ears.

کَن کن کان-ras kan ras, n. m

The pleasure of hearing music, etc

کَن کن کان-salā kan salā, Mā kanalo; Tir

kanaṣṭā, n. f A kind of scolopendra or julus

which is said to get into the brain through

the ears, and by its bite to occasion great

pain and even death

kan sunyāh lenā, v. n To eavesdrop

کَن کن کان-kajā kan-kajā, Bhoj kan kajvā, adj

Crop-ear, earless

kan kaṭā, n. m One who cuts off another's ears

• Dekh/ nahā mēnd, bulāh kan kate ko/ Hin Wom

(Said to frighten a child)

kan-kāṭi, n. f A disorder in the ears

کَن کن کان-kajūr kan-khajūrā, S. n. m. کان-کاجور

Pali, kanajalika, A centipede

کَن کن کان-kaṭi kan-kaṭi, n. f 1 An earring 2 Prick-

ing up the ears (a horse) 3 Side hair

kan-kaṭiṭā badalnā yā khāṭi karnā, v. a

To prick up the ears (a horse)

kan'var, n. m A boil on the temple

کَن کن kanār, n. f Hugging, embrace [chāṭi]

bo o kanār, n. f Kissing and hugging [chāṭi]

dar-kana; dar-kana, adv Putting aside;

excluding. - [Mā hā nahā]

Chār rapā to dar kanār, wāṭ pāṭh par to rāṭ ho-

کَن کن kanār'ah; Pop. kanaṣṭā, n. m. E. kanaṣṭā

See ۱۱ (1). 1. Side; edge, margin; shore,

coast 2 (Bot.) Margin (margo) 3 End; ter-

minus. 4. The tag end of a piece of cloth.

kanārā chāṭhānā, v. a. To make a border or hem.

kanārā h., kanārā-kāṭi h., kanārā-kāṭi h., v. a.

To retire; keep aloof (bās ānā)

kanārā kashī, n. f Turning aside, withdrawal

kanārā par, adv 1 Ashore. 2 Aside [landed.]

kanārā par lagā hū, adj Anchored (a ship),

kanārā-dār, (Bot.) Bordered

kanārā rakhā, v. n To put aside

kanārā kanārā, adv Along the shore; alongside.

kanārā kanārā chalnā, v. a. 1 To walk along the

bank of a river. 2 To walk apart.

kanārā lagānā, v. a. To bring or drag to shore

(a boat), lay or hove to (a ship).

Meri nāyā kanārā lagā, khavāyā / Song

kanārā lagnā, v. n 1 To be put to shore.

2 To come to an end

kanārā h. To turn to one side

donāṭ kanārā, Both sides or ends

maran kanārā yā kanārā lagnā, v. n To have

one foot in the grave [border.]

کَن کن kanār'ā, n. f Gold or silver lace; edging,

Jāni/ torā dhoyā mek lagābā kanārī Bhoj song

kanārī-bāf, n. m A lace maker.

A کَن کن kanārā, n. m کن he swept.

1 A sweeper 2. A miser

H کَن کن کان-gat kan-gat, n. m. S. کان-gat.

1 A funeral feast (sarādh)

1 'Lālā ji, kan-gat lag gā' Ans 'Khāo, sahur, jī

mān kā' 'Dear Sir! It is time the funeral feast

to make' 'Suck your host's (father in law's)'

2 Nam naurī Durgā māi ke, solāh kan-gat pitrōh

ke. Nine fasts for Durga mother, sixteen fu-

neral feasts to ancestors!

2 The dark fortnight of Āṣā when the

Hindus make a sacrificial feast. [dina. Prov

1 Jīn kan-gat ji kīus kīn, kathan bant jāb dachhān

The funeral cakes was nice to eat, but a shoe

beating for prapūt no such treat

(The fate of a Mahomedan who got admission to

the feast under the guise of a Brahman)

2 Uṇ jā, rē kāṭā / kan-gatān men kīā jāyo / Wom

Fly away crow! at the funeral feast you'll have

enough to eat!

kan-gat k., v. a. To make a funeral feast.

H کَن کن کان-kanā', Panj. ۱ of a ghumko.

H کَن کن کان-kanā' kan-ankhyā, W,

kanāṭi, E. n. f. S. کان corner, کان eye.

1 The corners of the eye 2 Sidelong

looks or glances, sheep's eyes. [sheep's eyes

kan-ankhyō, yā kanāṭi es dakhā, v. a. To cast

کَن کن kanā'ya, n. m. See ۱۱ 6, 7 [nuendo.]

کَن کن kanāyān, adv Indirectly, as an

kanāyān mānā h., v. a. To forbid by winks.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967

ح کچی کچی *kun'chi*; Māf *kāchi*, n. f. S

کچی, Pālī, *kunchika* A key. [kunchi. A little.

ح کچی کچی *kun'chi*, S کچی, Pālī,

ح کچی کچی *kun'chi*, *kanchuk*, Tir;

kanchik, Māf, n. f. S, *kanchu* A bodice (*angiyā*).

ح کچی کچی *kun'chi*, n. m. S کچی,

Pālī, *kanchamam*. 1. Gold (sons)

2 The prostitute class 3 A whorson
kanchan-bachchā, n. m. The son of a dancing girl.

kanchan chūr, n. m. A superior kind of rice
Usually kept for rare occasions, as weddings,

entertainments, etc. It is so called because it turns
yellow and improves by being kept two or three years

kanchan-nir, n. m. *lil* gold water Clear water

کچی کچی *kanch'nā*, *kanchanā*, n. f.

1 A dancing girl by caste and profession

2 A woman of the town (*betwā*)

ح کچی کچی *kun'chi*, *kāch'nā*, v. n

To strain while evacuating

ح کچی کچی *kun'chi*, *kāch'nā*, v. n To sprinkle

Chāran khōte nārī nāl, *u men kinchia Gangājal*
Street cry Dugestives, men and women, buy,

with Ganges water sprinkled, ho

ح کچی کچی *kun'chi*, n. m. Pālī, *kandā*

A bulbous or tuberous root.

Tapehi kand, māl, phāl khā kar rahē kāth.

On roots and fruit the aecetic lives

ح کچی کچی *kun'chi*, adj. 1 Blunt.

2 (*kund-sahn*) Obtuse, dull, slow

ح کچی کچی *kun'chi*, n. m. 1 A log of wood.

2 A block 3 The stock of a gun, breech

4 A wooden gun 5 A bird's wing.

6 An arm of a paper kite.

7 A piece in trousers 8 Curd

kundā bhīnā, yā *karnā*, v. a. To make curd

kundā lagānā, v. a. To stock a gun

kundās nā-tārānā, n. m. A blockhead

kunde bāhā yā *tol-ke anā*, v. n.

To come down with a swoop, as a bird.

ح کچی کچی *kun'chi*, n. m.

A wild gourd, *trichosanthes*, Sp. Wat

ح کچی کچی *kun'chi*; Tir *kundā*, n. f

1 Vegetable (*bryonia grandis*). 2 See 1, 1

ح کچی کچی *kun'chi*, n. f. 1. The act of

kandā-galdanā, v. a. To melt gold or silver

kandā-bach, n. m. One who draws silver thread.

ح کچی کچی *kun'chi*; Māf *kanchā*, n. m. S کچی

Pure gold [kū hq/

kundā, adj. 1 Bright; shining. *Khāden dūnā*

2 Pure; unalloyed. *Yāh to kundān wāl* has

kundān bānā, yā h. To brighten.

ح کچی کچی *kun'chi*, n. 1. Digging, extirpating.

Zamin ko kundān kar hē hē do!

2 Engraving

kundān k, v. a. To dig and turn up the soil

ح کچی کچی *kun'chi*, n. f.

1 A red fruit, *bryonia grandis*, Wat.

2 (Poet) Red lips. 3 See 1, 2

ح کچی کچی *kun'chi*, p p 1 Dag 2. Engraved.

kandāh k, v. a. To engrave

kandāh-kār, n. m. An engraver

kandāh kārī, n. f. Engraving

ح کچی کچی *kun'chi*, Rus *kandā*, Tir

kānd, Bhoj *kān*, n. m. S *kān*, Pr *kāndho*,

Pālī, *kāndho* The shoulder

1 *Hāth kē kāndhē kabhī bhānī nāhī rahā* Prov

The driver's seat on the elephant is never vacant

2 *Ek to bhāl, dūre kādhe kādā* Prov

Armed with a spear, a hatchet too his shoulder

bears (He is doubly armed)

kandā badānā, v. a. To change shoulders

(doolee bearers, or oxen) [other's help.

kānūthā pakor kē chānā, v. n. To walk with an-

kandā denā, Bhoj *kāndā chāl*, v. a.

1 To bear on one's shoulders.

2 To put one's shoulders to the wheel

3 To carry a dead body

kandā dālā, v. a. 1 To throw off the yoke.

2 To lose courage, to be disheartened

Kār chhōd sōh im dāthī jōh bādāh pēhē bādāh.

Rus song Their work they left and free sat

down as bullocks who've their burdens thrown

kandā lagānā, v. n.

To be galled (the shoulder of an animal).

kandhe chāphānā, Bhoj *kānchānā lthā*, v. a.

To carry (children) on the shoulders.

kandhe lagānā, *kandhe se lagānā*, v. a. *hē*. To

press against one's shoulder (a child).

To pat to sleep *Bachhe ko kandhe lagā to!*

kāndhoyā, The four men who carry a Hin. corpse

Bīrdārī ko nā khāyā, chār kāndhoyā kī jīmā dōye

Bry Prov The kinfolk not fed, the corpe-

bearers only feasted are.

ح کچی کچی *kun'chi*, n. f. 1. The act of

calendering cloth 2. A beating; outgelling

kundā k, v. a. 1. To calender (cloth).

2 To lace one's jacket, to beat, outgal

ح کچی کچی *kun'chi*, n. m. 1. A pool, tank.

2 A shallow pit or pan in which a soap-

boil fire is lighted, a fire-stir

n m Dim. *kankayā*, n f. 1 A wild herb, *Ipomoea muricata*, Wat 2 A square paper kite
kankayā upādā, v a. To fly a paper kite
kankayā bāndā, v a. To cut a rival's paper kite
kankayā lāndā, v a.

To set one paper kite against another
kankayā bāz, n m One given up to kite-flying

H کنگو *kankū*, Rus. *kanyan*, *kanahā*; Tir *kūjanyā*, n m

One who appraises the standing crops

Kanyan ke das hai chahet, kanyan kē dār ser, murellyā bole. Prov. The appraiser can command ten ploughs, his seer is over standard weight, all pipe to his tune [ing crop]

kankū, *kanhā*, n f Valuation of the stand

H کنگی *kan'ki*, *kunkī*, Tir *khuddī*,

Mār *karī*, Bhoj *kankhī*, *khūdi*, Sant *khode*, n f S *kan* Broken rice, or the scraps that fly in husking the rice

H کنگال *kaṅgāl*, Sant *rengē*, adj

1 کنگال *kaṅgāl* a skeleton Poor (*ḡarīb*)

1 Kichar meh kauri dekheh to dāhton se leh uṭhā, Aisā samānā, e budā, kaṅgāl ho gayā Wom

Jān Sāhab

They'll pick up kauris in the gutter thrown, Yes, with their teeth—so mean the world is grown

2 *Lākan budhā bare kaṅgāl,*

Bīnā bhāg na dhete māl. Rus [man try

Though hundred thousand schemes the poor

Without good luck no fortune he'll come by

3 *Ālet sādā rogī, kaṅgāl, aur parādāhī rahē hain.*

The idle are always sick and poor, and subject to another's will. [poor]

kaṅgāl kar denā, v a To impoverish, make

kaṅgāl gavarmenī A poor government

kaṅgāl mulk A poor country, Mārvār

kaṅgāl ho jānā, kaṅgālī ānā, v n

To be reduced to poverty

kaṅgāl bān'kā, n m A penniless swell

kaṅgāl ghar kē, adj Of a poor family

کنگالی *kaṅgālī*, n f Poverty (عربی)

kaṅgālī chhānā, v n To hang over one (poverty)

Miyāh, tum pe yeh kyā kaṅgālī chhā gayī!

کنگالی *kaṅgālī*, n m A beggar

kaṅgāl pālan rūpayā A relief or poor fund

H کنگرا *kaṅgrā*, *kuṅgrā*, Tir *kum-*

bhā, n m 1 See *kaṅgūrā* 2 A strong man

kuṅgrā, adj Robust, strong

H کنگرور *kaṅgor*, n m.

The ridge of the back, the spine.

P کنگری *kaṅg'ri*, Mār *kuṅg'ri*, n f See *uṣṣ*

H کنگن *kaṅgan*, E *kankā*, Post *kan-*

ganā, n m S *kaṅg* Pr *kankanam* A gold

or silver bracelet. [kankā] Wom. song

Kankā karāḥ kankānā morā karāḥ, kākā chhāḥ morā

My bracelets break, let go my wrist!

کنگنی *kaṅg'nī*, n m. 1. A string tied round the wrist at marriages

It is tied round the right wrist of the bridegroom and the left of the bride. This Hin. practice has been adopted by Mahomedans in India, and the tying and untying of the *kaṅgā* are important parts of their marriage ceremonies

2 A Hin marriage rite, the bridegroom untying the *kaṅgā* of the bride, and *vice versa*

کنگنی *kaṅg'nī*, Gaṛh. *kaṅnī*, n f See *کنگنی*.

1 A small grain, millet, *Panicum italicum*
Kaṅg'nī kake jo manne khāve tūṭhā hāḥ kamār jūr jōve Rus Says millet whose eateth me his broken back set right will be.

2 A cornice (*kānas*)

P کنگور *kaṅg'ur*, n m Cor of *kuṅgrah*

1 A niched battlement of a castle

2 A pinnacle, a turret

3 A plume 4 A jewel in a crown

H کنگھا *kaṅghā*, Mār *kaṅgyo*, W.

Rus *kankhā*, Farrukh *kakbā*, Tir *kakhī*,

Bhoj *kakahā*, n m S *ککھ*

A man's comb, notched on one side only

Ek purakh kē dekhā āyā, phāṭh phāṭh tan apnā kryā.

Riddle Ans *Kaṅghā* A comb A brave heart in a

man I've seen, in slices cut his body clean.

کنگھی *kaṅghī*, W Rus *kānghi*, *kākhī*,

Farrukh *kakā*, Bhoj *kakāhī*, n f A comb

used by women, notched on both sides

kaṅghī choḡī, n f Dressing or braiding the

hair [hair]

kaṅghī choḡī k, v a To braid or dress the

kaṅghī k, Sant up *nakā*, v a To comb

Būḡnē sir kī kaṅghī na karō, bār ho jōḡḡ Wom

Dont comb your hair with another's comb,

there will be a quarrel between you

H کنگھانا *kaṅghānā*, v n 1 To

moan, whine, cry 2 To be restless, or

agitated 3 To be unwilling, to demur

H کنگھا *kaṅghā*, Bhoj *kaṅghā*,

n m A corner (*kōṇā*, 1)

H کنگور *kaṅg'ur*, *kuṅg'ur*, Gaṛh *ḡāḥ*,

n m *kuṅh'ur*, n f See *kumār*

H کنگول *kaṅg'ul*, *kaval*, n m S. *کامل* or

کوالاام a blue lotus, Pr *kualaan*, *kuvalaam*

1 The lotus (*Nymphaea alba*) 2 The heart.

Unko dekhī hī kaṅg'ul karā ho gayā.

3 A glass shade

4 A shade of mice and colored paper, representing the lotus, within which wax candles are burnt

and floated on the water on a Thursday in the

month of Bhāḍon, as an oblation to *Kṛishṇa*

kaṅg'ul-bāḥ, kaṅg'ul-bāḥ, kaṅg'ul-bāḥ, A *yargān*

The jaundice.

kaṅg'ul charan Lotus feet [lotus.

kaṅg'ul-dāḥ Very deep water abounding with

kaṅg'ul-rūpi. Lotus-lilies.

कलसुल *kalasul*, v. n. The lotus flower.
कलसुल *kalasul*, v. n. To be expanded (one's heart); to be refreshed

कलसुल पुष्प *kalasul puspa*, n. m. The edible seed of the lotus.
कलसुल-माला, **कलसुल-माला**, **कलसुल-माला**, adj. Having eyes like the flowers of the lotus.

कलसुल *kalasul*, n. f. 1 Diffidence, shame. 2 Stain, stigma. 3 Flaw, defect
कलसुल *kalasul*, adj. 1 Diffident, ashamed.

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To put to the blush, put to shame. 2 To stain, brand, disgrace
3. To put one under an obligation

कलसुल *kalasul*, v. n. To submit; own one's power or superiority *Unki magh se kamal dabit hai.*
कलसुल *kalasul*. To fall to one side (a paper kite).

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

कलसुल *kalasul*, v. n. 1 To avoid; to dodge, elude, skulk.
2 To incline, bend or lean to one side (a

ku-rat, ku-chal, n. f. Misconduct, bad manners.
ku-sang, n. m. Bad society or company
ku-gat, n. f. Bad state, sad plight, misery.

Māi pā, chauri hāt, ten man is ku gat kar dīn,
Lāch pāh, kadhā up jāt, hame jāt jaker yā
kādhā

Hammered and beaten flat, ah me! a chapeless
thing deformed you see!

No refuge from the kicks borne here, nor from
the stick laid on me there.

ku-lachohān, n. m. Misconduct, evil-doing
ku-lachohād, ku-lachohāt, adj. 1 Wicked,
sinful 2 Misbehaved, misconducted

ku-mat, adj. Weak minded, stupid; foolish
ku-māt, n. m. Illegitimate, bastard (son)

ह्र कवा कवा'ā, Mār kaglo, Sant. kahu,

Tir and Bhoj kōdh, n. m. *kavī, n. f. S* कवा
A crow (क)

Kavē chād kās kī chāl, apm chāl bāt bāl gayā
Prov [forgot]

A crow the swan's gait did affect, his own step he
kavā parī, n. f. A very black woman

kavā pēhāt, n. f. A flower, *Clitoria ternatea (?)*

kavē-upāt, n. f. lāt, one who scorns crows

A disgraced woman, a woman set to
mean services. [fly away]

kavē uchar jā, E, kavē up jā, W, Wom Crow,
If the crow hops to another place, or flies away

when the bird is addressed, it is an omen that the
expected husband, letter, etc. will arrive soon.

Kavē tāt uchar jā, hamār bhāyā ātēh
ātēh to dād bātēh deb, ātēhā phār langoteh deb
Wom Mag song

Fly, fly away, crow! news of my brother's
coming bring, [sing]

If he come home some milk and rice 'fore you I'll
My dress I'll tear and make for you a covering!

kavē kā nūhāto, līt crow's staroh

A kind of arrowroot
pahārī kavā, A raven

cafaad kavā, A white crow

kālā kavā, adj. As black as a crow, very black

ह्र कवा कवा'ā, kudr, kadhā, n. m. See *अस*

Kudr kā nī chālā, āyā, bared, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone

ह्र कवा कवा'ā, kudr, kadhā, n. m. See *अस*

Kudr kā nī chālā, āyā, bared, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone

ह्र कवा कवा'ā, kudr, kadhā, n. m. See *अस*

Kudr kā nī chālā, āyā, bared, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone

ह्र कवा कवा'ā, kudr, kadhā, n. m. See *अस*

Kudr kā nī chālā, āyā, bared, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone

kudr-pat, yā kudr chālā udrā, v. a.
To take a maidenhead; to deflower.

kudr-pm, n. m. Bachelorship.

kudr-pm udrā, v. a. To get one married;
to have a poor marriage

kudr yā nī nām hā udrā, v. n. Hin. To set
apart something to be offered to a Brahman's

unmarried boy in order to appease the souls
of one's children who die unmarried. [ar]

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

ह्र कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

कवा कवा'ā, kudr, n. f. A virgin; maid, spin-

A woman's love you would enjoy, would you?
I'll give you a taste, seven wells I'll make you view
kus mek bolnā, v n. To speak in a low tone

P کوب *kob*, (In Comp.) Striking, as *zar-kob*

H کوباس کوبااس کوبااس *kobāas*,
kobāas, Bhoj *kohs kohs*, Cont. of *kavā dāas*
singing crows with a bamboo
Wandering idly about.

Kabāh kobāas kobāas kartā pharā hai!

A کوب *kob'a*, n m. A wooden mallet

koba-kārī n. f. 1 Thumping, beating

2 Beating mortar

koba-kārī k., v a. To beat severely

S کوب کوب *kop*, n m 1 Anger (کیزی) 6

2 Divine wrath

kop k., v n See *guase h.*

کوب کوبان *kopvān*, Bhoj *kopal*, adj

1 Angry 2 Passionate (*tez*)

H کوبی کوبی *kopīn*, Sant. & Garh *kupna*,

n f S کوبی, Pāli, *kopnam*. A narrow strip of

cloth to hide the privities, worn by fakirs

Jo shabd bhed ko lakā nahān tau kyā ho puehtak

chān āye, [kopīn liye]

Jo dūt dūher se mād nahān tau kyā ho karva

The meaning not made out your skill to read a

no gain, [donned in vain]

Your love not found the friar's garb you've

H کوب کوب *kūt*, n f

1 Appraisalment, valuation (انداز 1, 2)

2 A rough survey (*pasmāyash*)

3 The base of a right angled triangle

کوب کوب *kūt'a*, n m. An appraiser

کوب کوب *kūt'nā*, Bhoj *kutakā*, v a

To appraise, value, measure (*andāsa k*)

P کوب *kot'āh*, *kotā*, adj 1 Short (کوت 1)

2 Settled (*chuktā*, 1) [Shortsighted]

kotāh-andesh, H *chhotī samāyā-vālā*, adj

kotāh-andeshī, n. f. Shortsightedness

kotāh umr, n. f. A short life

kotāh-qad, adj Of short stature (*pastah-qad*)

kotāh k., To settle (*chuktā*, 4, 5).

kotāh-gardan, adj 1 Short-necked

2 (Met) Deceitful, wicked.

کوب *kot'd'hī*, n f See کوب

1 Want, lack. 2 Narrowness

kotāhī k., v a See *kamī k.*

H کوب کوب *kūt'ak*, n m. See کوب

H کوب کوب *kau'tak*, *kautag*, Tir *kas*

tuk, n m. S. کوب کوب or کوب کوب, Pr *kaivo*

1. کوب (کوب). 2 Misdeemeanor, misdeed.

Apas kautakoh se se darye ho pahachit.

3 Trick, artifice [wicked]

kautak, kautag, adj 1 Tricky 2 Mischievous,

P کوب *ko't'al*, n m. A horse led or kept
for show [guard]

E کوب *kotal gārā*, n Cor of Quarter

P کوب *ko'tvāl*, Pop *kutvāl*, n m The

chief officer of police for a city or town

کوب *ko'tvāl*, *kutvāl*, *ko'tvāl chabūtrā*, n. f

The chief police station in a town

ko'tvāl charhā, v a. To bring a criminal

action

H کوب کوب *koth*, n m Corn in the ear

H کوب کوب *kauth*, n m Relationship (*sar-*

kār, 1)

Tā gadhī kumhōr kī, tuje Rām se kauth? Prov

You are a potter's she ass, what interest can you

have in Rām?

H کوب کوب *ko't'lā*, n m 1 A bag

2 A pocket 3 The stomach, belly

kothlā bharnā, v a. To fill the stomach

kothlī, n f 1 A small bag 2 A bag of sweet

meats sent as a present

H کوب کوب *ko'thmīr*, *kochmīr*, n m

Cor of P *kashnīz* Coriander, Coriander

sativum [(karor)]

H کوب کوب *kot*, adj S کوب Ten millions

H کوب کوب *kot*, n m S کوب 1 A fort (کوب)

Jab bhāyan par hoē lugat, tore kot aur kade khāi

Prov When woman has to get off sheer, the

ditch she'll cross, the rampart clear

2 A city wall, rampart, entrenchment

3 A mud bank round a field or village

4 A magic circle traced with sand

or ashes 5 (Met) The body

kot uthānā, v a. To build a fort [akri]

E کوب *kot*, *korat* n m Cor of Court (*kach*

kot-mānāl, n m Cor of Court martial

hāt-kot, *yā korat*, Rus *hāt kot*, n m Cor of

High Court [ter's mallet. (1)]

H کوب کوب *ko'tā'pālī*, n f A carpenter

H کوب کوب *ko't'ar*, Mār *khokhlo*, Tir

khodhri, Bhoj *khoriā*, Sant *dhodro*, n m

A hollow in a tree

H کوب کوب *ko't'lā*, n m Dim of *ko*

1 A fortress 2 A place where the property

of a temple is kept, and its affairs are

managed, a chapter

H کوب کوب *kūt'nā*, Tir *kūt'nā*, Bhoj

kūtāl, Sant *hūrang*, v a. S کوب 1 See *pū-*

nā, 2, 3, 4, 8, and *chhētā* (1) 2 To pound

in a mortar 3 To thrash with a flail

kūt'nā pānā, v. a. To pound and grind.

kūṭṇā chhāṭṇā, v. a. To pound and sift
kāṭā chhāṭā, n f. Pounding, threshing

ه كوتہ کھڑا *kūṭh'ā, kōṭo*, n m

A kind of corn used by Hindus on fast days,
strychnos potatorum, Wat

ه كوتہ کواڈا *koṭh'ā*, n m S کواڈا apartment

1 A house built of bricks or stone

2 A storehouse, granary, barn 3 The
 upper story of a house (*bālā-khāna*) 4 An
 inner apartment 5 The belly, stomach

6 A column (*khānā*) 6) 7 The multipli-

cation table (*paḥārā*) [or womb]

koṭhā byarnā, v n To be deranged (the stomach
koṭhe par baithnā, v n lit to sit in the upper
 store To become a prostitute

Tujh ko nahān līhāz to kab mujh ko sharm hai,
Baithāngi koṭhā le ke main Bhāndī bāzār men Wom
 If you ve no delicacy why should I feel shame!

In open balcony I'll sit, my trade proclaim

koṭhe meṭh dālnā, v a To store up

koṭhe vāḥyān, n f Public prostitutes, as dis-
 tinguished from *khāngī*, q v

ه كوتہ کواڈی *koṭh'ī, koṭhī, kuṭharyā*, n f

A small room or chamber, a closet,
 apartment, cabin.

ه كوتہ کواڈی *koṭh'ī*, n f Pālī, *koṭīham*

1 A masonry house, a mansion

2 A storehouse, granary, barn

Ghar bār sab tumhārā hai, par koṭhī kutīle ke
hāt na lagānā Prov

The house and all in it is yours, but lay not
 hands on larder or on barn (A satire on the
 empty Native courtesy of saying to the visitor
 or guest 'this house is yours')

3 A factory *Nīl kī koṭhī* An Indigo factory

4 A banking house, a bank 5 (*Pany*

chhallā koṭhī) A house of call, a bawdy
 house 6 The womb 7 The shaft of a well

or mine, a curb 8 The chamber of a gun

9 The ferule or mounting of a scabbard

koṭhī baithnā, v n. 1 See *divālā nikalnā* [well]

2 To be fixed in its place (the shaft of a

Wāṅ koṭhī koṭhī baith gāi, gān khetī bāpī khet
rahi Nazir [untilled neglected he

There fallen houses meet your eye, here fields

koṭhī se hṣād kutāb rakhnā, v a.

To deal with a bank [house]

koṭhī k, yā kholnā, v a. To open a banking

koṭhī galānā, v a To sink a curb

koṭhī-vāl, Tir *koṭhī bāl*, n m 1 A wholesale

merchant 2 A banker

saudāgrī koṭhī, n f A mercantile firm

kayre kī koṭhī, n f A haberdashery

maḥājīnī-koṭhī A bank, commercial house

ه كوتہ کواڈی *kauf'ī*, n f An egg shell (!)

ه كوتہ کواڈی *kaud'ar, haus i-kausar*, n m

A fountain or river in paradise

ه كوتہ کواڈی *kūch, kūch*, n. m. March, journey

Darāṭ kī kyā kūch, kyā maqām? Prov.

A march or a halt, it's all one to the tailor
 (His needle and thread are easily carried)

kūch k, v n. 1 To march, journey

2 To leave, depart from, forsake

3 To go to the next world

kūch maqām, n m Marches and halts.

ه كوتہ کواڈی *koṭh'ak*, adj 1 Small, diminutive

2 Younger (*chhoṭā*, 2)

ه كوتہ کواڈی *koṭh'nā*, Tir *koṭhāb*, v a S

کوتہ کواڈی *koṭh'nā* 1 To prick, stab

Am koṭh ke murābbā dāl do [the core

2 To wound one's feelings, to prick to

Har dīn mujhe to sīdā koṭhe hai Hin. Wom

3 To thrust in, penetrate

4 To cram, stuff

koṭhā karēlā, Pitted with small pox

ه كوتہ کواڈی *kūch'ah, kūch'ah*, n m

A lane, a narrow street.

kūchā ba kūchah, adv From lane to lane

kūchah bandī k, v a

To mark off the boundaries of a lane

kūchā i-sar-bastah, n m A blind alley

kūchā i-nāḥah, n m An alley

kūchā gardī, n f Wandering, strolling

ه كوتہ کواڈی *kūchil'ā*, Tir *koṭhālā*, n m

Strychnos nux vomica, Wat

kūchilā ke malahāg Viscum monouicum, or para-
 site of *nux-vomica*, Wat

ه كوتہ کواڈی *kaud*, n m A wound, sore

ه كوتہ کواڈی *kaud'an*, n m 1 A pack horse

2 (Sant *kongāntā*) A fool, simpleton

ه كوتہ کواڈی *kūd'nā*, Tir *kūḍāb*, v n S

کوتہ کواڈی *kūd'nā* 1 (Sant *don*) To jump ('*لے*' 1, 2, 3)

2 To boast, brag

3 To presume upon another's protection

Kise spar kūde ho!

kūd phānā, n f. See *کوتہ کواڈی*

kūde phirnā, v a 1 To frisk about

2 To wander idly about.

kūd'ī, n f 1 Jumping into water

2 A present made on this account

ه كوتہ کواڈی *koḍ'oh, koḍūn, kodo*, Sant

kode, n m. S کواڈی A small grain, *Paspā*

lum kora, Wat [kodoḥ]

kodoḥ dāldnā, v a. 1 To cause one to grind

Ohāhe kodoḥ dālā le, chāhe mandāṭ pīṭle E Prov

I'll grind for you, I'll pound for you, *kodoḥ* or

mandāṭ, whatso'er it be

2 To set one a hard task, to make one

undergo hard labor.

kodoḥ de ke paṭhānā, v n 1 To get a cheap

and inferior education 2 To fail to pay

the extra two pence for manners

Kodoḥ hi de-ke parhe ho! Prov Saying

kodoh kã bãdã, An insignificant thing.

Kodoh kã bãdã kã bãdã mē, mamayāh sã kã sã mē mē! Prov What 's kodoh among different kinds of rice, of what account is the wife's uncle's wife among mothers in law?

marwa par kodoh dardã, Bhoj v n

To oppress, treat cruelly

H کوز کور kaur, kaul, Bhoj kavor, Brij kaurã,

Mār kabo, n m S. کابو, Pālī, kabalo,

1 A mouthful, morsel

Korã dñe, kond na dñe Prov In charity a morsel give but not a room with you to live.

2 (kawl) A handful

Chakki mē kawl dñoge to chñ pñoge. Prov

The handful in the mill you throw as flour a fair return will show

kaur grãs na k, v a. To go without food

H کوز کور kor, Sant. mājhe, n f 1 Edge,

margin, hem 2 A piece of upã, q v

kor kasar, n f Deficiency, defect.

kor kasar nukãlã, v a To make up a deficiency, correct a defect [کوفی Womb

H کوز کور kor, Old H, kokhi, Bhoj n f S

kor puchhã, See pet pochhan under pet

P کوز kor, adj Blind (بھلا)

kor-bãten, adj Beunighted, stupid

نک کوز kor namak, adj (Met) Ungrateful.

H کوز کورا kor'a, korã, adj S. کورã 1 Blank

(sãdã, 1) 2 New, unused, 3 Unbleached

(cloth, etc.) 4 Untutored, untaught

Chir baras maktã men parhe, par kor hi rãhe

5 Simple, stupid.

Tum hã kor chãks sere ho! Prov

Well! you are a fool full standard weight!

6 (koram-kãr) Poor, penniless, destitute

korã, adv. Only (حالی) 1

Ek bilã, ek bagã dekhe, orã fagiri khilã,

Bãhar se sab gyañ to chãhãten, andar korã chhãka,

Kot safa na dekhe dũ hã! Bhayan Kabir

In friar's robes a cat and eke a crane I saw,

without they seemed all truth to know, within

mere straw: none pure in heart I saw!

korã bachãdã, v n. To escape unhurt, come off

with a whole skin [maid, virgin

korã bartan, n. 1 A new vessel 2 (Met) A

Tãpẽ jẽ kã aur tãt tan kã, (Naz r

Vãh! kyã hã kã bartan kã! Double entendre

The frame refreshed, the heart with new life fed,

Such seat in vessels' new unlimited!

korã-par, n. m. Newness

korã pindã, n. m. Maidenhood, virginity

korã rakãdã, v. a. 1 To leave blank or unpaid, to

fail in one's engagement. 2 To leave untaught

3 To send empty away, disappoint

Sub se 'hã hã' karã rakã, akher mē korã kã

rukãdã. Long time be said 'yes yes,' and empty sent away at last.

korã sor, korã bũl, n. Unkempt hair

korã kãpã. Blank paper

korã yã korã sãk, A. aãdã mujarrad, (Arãh.) A

korã-bandã, n. f 1 A new arrangement.

2 A list of villages or fields to be registered

according to an allotment. [a blank.

kore rah jãdã, v n 1. To get nothing. 2. To draw

کوز کورپان kor'pãn, n f Starch, congee.

kor-pãn nukãdã, v a.

To take out the starch (of cloth).

H کوز کوربا kor'ba, n m.

1 Scarcity, dearth. 2. Famine.

H کوز کور کور kũr kũr, n f A call to pups

P کورنãh kor'nãh, n f See کورنãh 1 and 3

kor'nãh bayã lãdã, v n.

To salute, pay one's respects.

H کوز کوری kor'ã, n f

Assessment upon four heads—plough, head

money, hearth money, and cattle

H کوز کورã kũr'ã, kũhã, kũgã karkã, Tir

kũrh, n m 1 Sweepings, rubbish (اور).

2 Share, lot

kũr'ã, kurri, kur'ar, W, gũnãrã, E n. f

1 A dunghill. 2. Dust, ash, or dungheaps

3 Heaps of refuse for manure

H کوز کورã kaur'ã, Brij kurnã, n m Dim

kauri, n f S کورã A shell [lihood

kauri kos durnã, To labor hard to earn a live-

Kauri kos dour kor pet dhartã hã

I have to run a penny a mile to get a belly full

kaurã, n m 1 Money, wealth. 2. Price

Kaurã hãin is angarkhe ke! Delhi Street cry

kaurã k, v n 1. To sell off, sell cheap.

2 To turn into cash, to realize.

H کوز کورã kor'ã, Rus korã, kolã, Mār

korro, Sant korã, n m S کورã

A whip (چاٹ)

Jis ne kurã diyã woh ghorã bhi degã Prov

Who gives you a whip will give you a horse too

korã k, v a. 1 To whip, lash, scourge

2 To apply the whip [chastise

3 (bãt korã k) To be severe upon, to

kore laqãdã, yã mãrãdã, v a To lash, whip.

H کوز کورã kor'nã, E, korã, Tir, kãh-

lau, Sant. v. a. To dig, scoop, bore, hollow,

excavate, turn up (the soil).

کوز کورã korã, n f. The coat of digging.

H کوز کور kũr'ã, kũr, kũr'ã-magã, n m. S کور

A fool, blockhead

Chatar nãr nãr kũr'ã se bhog karã pachhãdã

Jis rãgi mē hã dũhã wãk gi jãt

When clever maids wed fools chagrin they drown

As sãk with closed eyes bitter nãg gulp down.

مرا ہڑک *kūrk-maga*, adj. Addle-pated, brawnneck.

H کوز کھڑ *korh, kor*, Sant *murhujom*,

n m. S *لکھ Pām, kuttham*. Leprosy (*apras*).

korh chānd, gā tapatānd, v n lit to ooze (leprosy

matter) To suffer from leprosy

1 *Pere Khudd kare korh chus!* A curse.

2 *Korh men khāy* Prov Ith in tpeoy (One cala

mity over another) [worm

kachchū korh, Sant sukri barān, n. m The ring

کھڑی کھڑی *korh'i, kushit, korhan, adj.*

1 W Leptous

Korhi ko savē dāns pare se rotī dō?

Keep the leper at the distance of a bamboe and

a quarter when you give him bread.

2 E. Idle, lazy

korh kalanki, An infamous sinner

H کوزھی کھڑی *kūrk'h, kūrk'i, n f. 1 (kūrk'h)*

A heap of corn. 2 A household, family

Tumhāre gāno men kai kūrhi zamindāron ki hain?

3 A house tax 4 A share [bāntānd

kūrhi k, v a 1 To pile corn in heaps 2 See

kūrhi kamini A tax on each non-cultivating

householder

H کوزی کورہ *kor'i, Bhq korē, n f A score,*

twenty (Wit, 1)

H کوزی کورہ *kaur'i, Rus. kaud'i, n f S کھڑک*

1 A small shell used as coin, oowrie

1 *Kauriyan hān kharch darach ko?* Street cry

2 *Le kauri men in mazi!* Street cry [pepper]

Three relishes for a kauri ho! 1 (Salt, acid, and red

2 The knisiform cartilage.

3 *Bharadduā? suno, jāhe jab hō Būdhātā dām,*

Mahr ki ho jāē kōch tab, lahe na kauri dām,

Rāmāyan

Hear, Bharadduā? when God from one hath hid

his face [farthing base

His gems have turned to glass, just worth a

kauri thar, adv A little, very little

kauri zagan, kauri jagan magan, kauri chhupav

val, n Boys' game [thing

kauri kauri jorā, v a. To save up every far

Kauri kauri māyā jorā, kai bāten chhal ki, [Kabir

Bhāri boj dhurā ar āpar, kis bād ho halki!

With ohouse and gammon farthings heaped, a

fortune made, [head?

Canst lighten so the heavy load borne on your

kauri kauri ko tang, gā havān h, kauri pās

na k, v. n 1 To be reduced to beggary

2 To become a pauper

kauri kauri adā k, chukānd, yā denā, v a.

To pay every penny

kauri kauri bhar pānd, v n To receive in full

kauri kauri lēnd, v a 1 To exact every far-

thing 2 To be paid in full

Letē lage na dhil, pipāth, vijat jāgi sāt,

Kauri kauri lāngā tūkh se, bhāni karāngā khāri

Banyā? Play Khāri tāl

Soldier! I'll make you pay full soon, dishonored

you shall be

I'll every farthing have, and heap on you indignity,

kauri ko na pūchhānd, v a. To set not even a

kauri's value on one.

Garib hū pe bōi kauri ho nahit pūchhā.

kauri ke tin tin h, v n. To be held cheap

Kauri ke sab jādān men naqāh o naqāh hān,

Kauri na ho to kauri ke phir tin tin hān

Kauri nāma Nasir

This world's a painted show by oin create,

If you've no coin you're held at a cheap rate

kauri ke bām kā nahit Not worth a kauri,

worthless, good for nothing

phāṭi kauri, kāni kauri, jhūṭi kauri, Tir. phū-

tal kauri, n f lit a broken shell

A bad penny

do kauri kā dām, n m A worthless person

do kauri ki issat k, v a. 1 To disgrace,

dishonor 2 To make oneself cheap.

kauriyā gūlām, n. m. A slave who wears kauris

on his ears and wrists as a mark of slavery

کھڑی کھڑی *kauriyāl'a, (Slang) adj*

Rich, wealthy

kauriyālā, n m A spotted snake.

kauriyālī, n f A kind of grass

kauriyon ke mol, adj. Very cheap

kauriyon kā jhar, n m. (Slang) The penis.

P کورہ *kūrah, illit gūzā, kūnyā, kūnyā, n. m.*

1 An earthen goglet or goblet.

Kūze hān mādā ki boraf be! Street cry

2 Sugar crystallized in an earthen pot.

Muri kā kās

kūze men daryā, Much in little, multum in parvo

H کوس کوس *kos, Panj ko, n m S کھڑ,*

Pāli, kōso, P karoh 1½ to 2 miles. 2 A cuff

kos charhānā, v a. To attach a cuff to the sleeve

koson bhāgnā, koson dū, rahnā, v n. To fly far

or keep at a great distance from one

Wok mayh se koson bhāgtā has

karā kos, A distance of over two miles

gau kos, naram-kos The distance at which one

can hear the bleating of a cow, a light kos

H کوسلی کوسلی *kos'li, konpal, Tir konh'i,*

n f New leaves just sprouting

H کوسا کوسنا *kos'nā, Sant dōs, n m S*

کوس to cry Curse, malediction

Rām kare tere āpar kosnā pare! Wom. [v a.

کوسا کوسنا *kos'nā, kosā kāsi kosnā, kosnā denā,*

To curse, imprecate, call down curses upon

1 *Kannok ke kos dhor nahin marie* Prov The crow's

curse wont kill the cattle (The crow wants the

dead body to feed upon)

2 *Kos kos ke mere bachche ko khā gā.* Wom

3 *Loro, mare tum, horse to ham manyād hān* Wom

You man for fight and slaughter, to curse I'm

ready ever [curse the curses will fall

4 *Jo kosēd ut par parēd Wom* On them who

kosā kūrī, n. f. Cursing, imprecation.

H کوسو کوسو *kūśū, kasū, n. m.*

Brayera anthelmintica. (!)

Aule re kaule gurupāā chhoriā, [Mādhā.
Mush ne chhoriā bābal kā des rī. Marriage song
 My dolls in niches put away, from my father
 land a wait away.

kaule silānā, v n To cool the walls on either
 side of a door (to keep off evil)
kaule se lag-ke khārā ho jānā To stand against
 the sidewall in anger or grief [orange

ह कौला *kau'lā*, Bhoj *kevlā*, n m An

ह कौला *kol'a*, n m 1 A hollow for
 irrigation. 2. A pumpkin [n m S कौल

ह कौला *kul'a kalah, kũhā*, Tir *kũhā*,
 The hip, haunch, ilium

kũlā matkānā, v n To wanton with one's hips
kũlā, sū meri, ukō matko, kahā matkānā ho kālā !
Dole men se jābut-rāngī, judd dhārāngē, chũhā Play
 You need not dance, my mother in law, or twist
 your body so, [somehow
 No sooner I step in a separate hearth I'll have

ह कौल *kōlāhāl*, Mār *kurlānt*,
kullānt, n m See ॐ Noise and revelry, riot
Khag murg bopāl kulāhal karakh
Rahi bair pī mudū man charahin Rāmāyan
 The birds and deer gyrate and gambol merrily,
 From ill will free the cattle graze all happily

ह कौला *kũl nā, kũhñā*, Tir *kahrāi*
chhātī, v n To moan, groan [sugar mill

ह कौला *kol'hā*, n m An oil press, a
Til hue kolhā pūle, baith pūlāyā āng,
Hām to ghar ghār-jālē phire, tā sun be yār patañg !
 As sesame seed I was crushed in the mill, I sat
 and gave my body to be bruised Now I
 burn, borne about from house to house listen,
 O lover, moth !

kol'hā chālnā, yā khare k, v n To set up a mill
kolhū kā bāl, n m See *tēlī kā bāl* under *tēl*
kolhū kāt magrā banānā, v a

To make a mallet out of a mill, to destroy
 a cannon to make a needle

kolhū ke bāl kī tarāh pūnā, v n 1 To work
 as oxen in an oilmill 2 To work as a
 galley slave, to work very hard

kolhū meñ pūvā denā, v a To crush in a mill
 • *zan bachoha kolhū meñ pūvānā* A native pun
 ishment of crushing a whole family in a mill

ह कौली *kol'i, korī, koryā*, n m S कौलिक
 A weaver (*julāhā*, 1)

ह कौली *kaul'i*, Tir *korā*, E *akvār*,
 Garh *angvāl thāl* n f

1 Grasp, hug, embrace 2 As much
 as can be taken up between the two arms
Ek kaulī lakṣyāh uikā lāo !

kaulī bharnā, v a 1 To embrace.

2 To enfold between the two arms

3. To be greedy (*hars k*)
Miyāh ! Kyon āmān kī kaulī dharte ho !

ह कौमरी *kaum'rī*, Brij n. f
 Boiled grain [S कौमल

ह कौमल *kom'al*, Garh *kawiglo*, adj
 1 Soft, velvety, downy, tender.

2 Mild, sweet
Gyān, garīb, Har-bhāyan, komal bachan ādosh,
Tulsi / kahēt na chhāḍiye chhāmā, sil, santosh !
 Wise and meek, Har worshipping,
 Soft your speech, without a sting.
Tulsi ! cleave to virtues three,
 Clement, patient, peaceful be !

kom'altāi, komaltāi, Sant. māht, n f 1 Softness
 2 Mildness, sweetness

ह कौन *kaun, kounā*, Mār *kunr, kunr,*
kinr, Tir *ke*, Sant *okoī*, from S क्तिन् or के
 who, Pr *ke*, Pāli, *katamo ko*, Who, which,
 whom, what *Kaun jhagre meñ pare* ?

ह कौन *kaun*, adj (Brokers) Nine
kaun āne ukā One Rupee and nine annas [*anus*

प कौन *kūn*, H *gānr*, n f The fundament,
 कृत् *kū'nī*, n m A catamite

ह कौभल *kūn'bhāl, kūmhal, kūmal*,
 Sant *kombo*, n f S रुहमङ्ग Burglary (*sechh*)
kūn'bhāl denā, yā k, v a See *sechh lagānā*
kunbhal'yā, P *naqab zan*, A burglar

ह कौबल *kon'pal, kopal*, Tir *kopar*,
 Sant *dog*, n f S पल्लव

A young shoot, soft new leaves [Rus
Chait lage par jōdā tāte, rūkh rūkh par kopal phātē
 When April comes the winter is gone,
 And every tree new leaves puts on [minute
konpal phūlnā, yā nikalnā, v n To shoot, ger

ह कौच *konch, konch kī phālī*, W, *kan-*
vānch, E, *kavanēch*, Mār, *dākūl*, Garh n f
 S कपिकच्छ Cowitch, *Dolichos pruriens*

ह कौच *kūch, kūnch*, n m S कूचिनि
 A weaver's brush

ह कौची *kūchī'i, kūnchī*, n f
 1 A mason's brush
 2 (Slang) A forked or French beard
kūchī phernā, yā k, v a To whitewash

ह कौचा *kaunch'ā*, n m Cor of P *kaf*
chah The iron hook of a grain parcher, etc

ह कौद *kauñd*, Bhoj *kavandh*, n f.
 A flash of lightning

kauñd'ā, n f Lightning

ह कौद *kūñd*, n f S कुवह pot
 A tub or bucket

ह कौदा *kūñ'dā*, Tir *kun'jā*, Brij *kūñrā*, n m

1 A shallow earthen vessel; a kneading trough.

Peet gady roe, machine mei chald ek koe [us pār
Am Weh kot gānd kops/ gōr to kōndē he is pār, yā
 An opium eater one did rido, in one month he did
 walk a mile. Ans. 'He must be a postboy truly,
 I am on this side of the trough or on that'

The above saying is ascribed to a sot who
 never left the neighbourhood of his pottle.

2 (Mah.) An offering made to a Saint
kūndā k., v a. 1 To make an offering to a Saint
Hamadā mere/ ear ki qasam, diyo surār, [Jān Sāhab
Kāhda karāhgi Jumme ko Saiyad Jaldī kē Wom

2 *Discur cum plures vrit, unus post alie-*
rum, mulserum violant (ardali uarnā)

کونہی کونہی *kūndā'i*, Sah *kundā'i*, Rus *kūndā'i*, n f

1 A small *kūndā*. 2 A small stone mortar

3 A glass shade. [water (جول)

4 (kūndā'i, E.) An iron bucket for drawing
kūndā'i sotā, kūndā'i khukā, n m A pestle and
 mortar, esp for grinding *bhāng*

کونسل *kauṁsāl*, n f Cor of Counsel

1 *Kyā kauṁsāl ho rahī ha, sēhab!*

2 *Kar kauṁsāl Angrey band sab huddē-dār karāi,*
Bigre spāhī, dhēm machāt, sab huddē dār chhātāi,
Pau Dullā ko dhāt. Song Holi Mutiny of 1857
 The English held a council and the Officers con-
 fined, [free,

The Sepoys turned and made a row and set them
 The Army all then quickly made straight for Delhi

kauṁsāl k., v a. 1 See *salāh k*

2 To plot, intrigue.

kauṁsālī, kauṁsālī, n m. A counsellor, barrister

کون کون *kūn kūn* kūt 1 The squealing
 of a puppy 2 Moan, groan

kūn kūn k., v a To moan, groan

کونگی *kūngī* kūn'gī, W Rus The red fun-
 gus which attacks cereals (?)

کونہ کونا *kon'ā, kon*, n m S. کونا

1 A corner 2 (Math.) Angle

kona kacholā, kachonā, chhadrā yā khadrā, n m
 Hole and corner

kone-dār, adj 1 Cornered. 2 Angular
dhaldō kā jhukāū konā. [plane

(Mech.) The inclination of an inclined
sidhī lakirā kā konā, A sāvya s-mustaqīm-ul-
khattain, S *سراسر کونا* (Geom)

A plane rectilineal angle

کوه *koh*, Sant burn, n m. A mountain (جہاز)

koh-ā-tūsh-khez, n A volcanic mountain.

koh barfāni, n. Snowy mountains

salsalāh-koh, n f A range of mountains.

کوهستانی *kohstānī*, n m. See *جہاز* 3. [tainous

کوهستانی *kohstānī*, *koh-sār*, adj Hilly, moun-
kohstānī, n m A mountaineer (*pahārī*, 2)

koh gāf, n m 1 Mount Caucasus.

2 A dark, lonely or inaccessible place.

کوپان *kohān'*, H. *madāh*, n m.

The hump or haunch of a bullock or camel

کوپان *kohr, kohar*, Tīr *kohas*, Garh

kure'ā, Bhoj. *kūhāwō*, n f S *کوپان*

A fog, mist.

kohr baramā, gā parnā, v n To be foggy or

کوپانی *koh'nī, konī*, Tīr *keohnī*, Mā

kūh'ri, Garh *koenoh*, Bhoj *kohunī*, n f S.

کوپان or کور The elbow

kohunī-dār kurāi, n f An elbow chair

kohunī-dār hattī, n f (Mech.) A crank handle

kohunī kā (Anak) Anconeous

kohunī kā sir (Anak) Olecranon

kohunī mānā, kohunī mār-kar chainā, kunhuyānā,
 v n To elbow, shove, jostle [(bairi, 2)

کوپانی *kū'hī, kūi*, n f A falcon

کوپانی *koi, kohu*, Bhoj *kehū*, Bry

koi about, nearly, Tīr *keo*, pron S *کوپانی*

1 Any, a, any one, anybody, some one,
 somebody 2 Some *Koi das rupae hoṅge!*

koi chāz Something [(abhi, 2)

koi dam men, yā ko In a moment, speedily,

koi rā, koi si, adj Certain, some

koi koi, Rare, scarce, a few [other, any

koi na koi Somebody or other, some one or

koi ha Who waits? [Presidency

koi-hai, n A soubriquet of officers of the Bengal

na koi, Nobody, no one, none

Na kot itā thā ghar men, na kot yād thā,

Na kot god men le kar mujhe sulōtā thā

Nobody came to the house, nobody from it went,

Nobody in his lap fed me, nor me to sleep e er

sent

During the absence of her husband who
 was abroad a stranger was a frequent visitor of the
 wife a. The woman's child once asked his mother
 who this man was She said in reply 'Na kot'
 nobody, and na kot henceforward was to the child
 the stranger's name When the husband, on his
 return, took the child in his arms and fed him, or
 put him to sleep, he would say 'Who was there
 to pet you, and feed you, etc in my absence,'
 implying there was no one to take his place, the
 boy would reply in the words of the example
 above given

کوپر *kuver'*, Hin, *qārūh*, Mah n m

The Plutus of Hindū mythology, the god
 of riches.

Indrāsan,

Kuver to dhan diḡ has Shiv ne, diḡ Indar ko

Apne tan par khāt remēti, nāgōh ke pahne dhāshan

To Kuver Shiv gave wealth, Indrā to rule o er

space he sent, [wore for ornament.

Himself he smeared with dust, and snakes he

کوپری *ko'ūrī*, E, *koer, kabāri*, Tīr
 n m A Hindū caste whose profession is
 husbandry

کھ کویل *ko'yal, kohlā*, Poet *koyaliyā*,

n f S कोयिल, Pr *koelo* [Indicus]

1 The black or Indian cuckoo, *Cuculus*
1 *Bāth bōlā kag, dāth bōlī koyaliyā, bhale bhale m*
gan bhāl Wom song

A crow cawed on the left, the cuckoo a note heard
on the right—an omen excellent

2 *Tā kya bole, kāre ri koyaliyā, chhātā bābul* Lo
des ri Wom song Black cuckoo, wherefore do
you cry 'my father's house receding I desory

2 A flower, *Citoria ternatea* (?)

کھ کویلا *ko'slā, Rus kōlā, Tir kōlā*,

n m Charcoal, coal

Khusro! aūt prī kar jun Hindū kī jō,

Pañ prī ke kōrne jal bāl kōlā hō [flame,

Your love be, Khusro, like the Hindu widow's

Who burned for her lord's love, till charcoal

she became

koelē kī kām. A coal mine [n m S کویلا

کھ کویا *ko'yā, Tir kōmī, Garh kaurō*,

1 Corner of the eye 2 The eye of the
jack fruit, etc. 3 The cocoon of the silkworm

کھ کت *kt, Hin Wom akt, That, which, what, who*

kāf-i istihām (the int. pronoun) Who? what?

which? *kāf bayāniyā yā sulā*, (the relative
pronoun) Who, which, that [sabre

کھ کھاری *khārī, W Rus n f 1 A*

2 (*Jaspūr*) A loose woman, an adulteress

کھ کھاپ *khāp, n m 1* The stalk of a

plantain 2 A sect, clan

کھ کھاپٹ *khāp'at, adj 1* Old, decrepit

2 Old and experienced [dung, night soil

کھ کھات *khāt, khād, n f 1* Manure,

Khāt pare to khet, nahin bhūr kār ret Rus Prov

Manure it, it's a field, else seed is all the yield

2 Any thing rotten or decayed

3 Small pieces of dried cowdung cakes

Uplon ku khāt kar diyā!

khāt dālnā, v n. To manure land

khāt kūrā, n m Sweepings, refuse [ledger

کھ کھاتا *khātā, n m. 1* An account, a

2 A merchant's or banker's book (*bāhī*, 2)

khātā dālnā, v a. To open accounts with

khātā k, v a. To post an account, adjust ac

counts [ings, folly

chākūya khātā Absurdity in accounts or deal

gāl khātā, n m Irrecoverable balance, doubt

ful recoveries

khātē bāqī Balance of account

khātē parnā, v n To be entered in an account

کھ کھاتی *khātī, Garh aūt, Sant bād'h'oe*,

n m S کھ کھاتی A carpenter (*bāp'hāi*, 1).

کھ کھات *khāt, Dim khatolā, khatyā, Sant*

khallā, n f Dim khatolā, khatolnā, n m S

کھ کھات A bedstead (*chārpāi*)

1 *Khāt bunā lo!* Street cry

2 *Khāt kāt dī Wom* See *chārpāi kāt dī* [Prov

3 *Bāth khāt ke bāole pās, bāth rāhē ke bāole jād*

A crooked bed on crooked legs, a widow mad

children had

4 *Sās ki khāt, sūsar ko pākhā, mōs jēh ko pēt bādāve*

chapri mōs sās udāve Rus Wom song

My mother in law's bed here, there sleeps my

father in law,

They say I'm pregnant by my elder brother

in law, [in law

I'm falsely blamed for nothing by my mother

khāt se utār lenā, v a To take down a dying

man from his bed to the floor Hin

khāt se lag jānā, v n To be bedridden

khāt khatolā, bād'hā boryā, angār khangār,

n m Household goods (akhtar bakhtar)

khāt men parnā, khāt senā, v n

See *chār pāt par parnā*

1 *Bālā pan to khel gahvayā, taran huā nārī bas kāre*,

Erdh bhayā kaph, bā' ne gherā, khāt parā nā jā

maskā re

His boyhood spent in play, his youth a woman's

prey, [night and day

With age came coughs and gout, bedridden

2 *Ilākī! tū khāt par ke khāt!* A curse

God grant bedridden you may eat!

کھ کھان *khān, khuy'ti, Tir kalkālī, Garh*

lauhī, Sant kārnā n f S کھ کھان The itoh

khāj uhnā, yā mār'nā, v n To have the itch

کھ کھانا *khāy'ā, Sant jomā, Bhoj*

khāyhu, n m S کھ کھانا 1 Food

1 *Sher ka khāya bakrī* Lambs are the food of lions

2 *Yek sansar kāl kī khāyā, jaisā hi gadhā, jaisā hi*

raja Prov This world is but of death the food,

or ass or king, one as the other good.

2 A sweetmeat

کھ کھاد *khād, n f S کھ کھاد* to eat Anad

vance made to cultivators for food

khād bij, n m Advances to cultivators for

food and seed

کھ کھادر *khād'ar, Tir khādi, Panj bet,*

n f Opp of *bāngar*

Low alluvial land habitually saturated by

the drainage from higher levels.

کھ کھادی *khādī, khādar, Tir khaddhi,*

n f A kind of coarse cloth [لکھنادر

کھ کھار *kahār, mahār, Mār kār, n m S*

1 A caste of Hindus who draw water, carry

doolies, etc., a dooli bearer 2 A scullion

Dāt karam kahār se niche Prov

Service is meaner than the water carrier's caste

kahārī, kahāran, E kahāran, n f

1 A kahār's wife 2 The wages of a kahār

Jokhā utri goli se masā tum ne volāh
 Pākāri meri sab taloti, kahāro / [Rangun
 Ali ki gasam, masā na dānot kahāri, / Wom
 Samajhō mujhe tum na bhōh, kahāro /
 Than you begu to pull my trunks about,
 By Ali's oath I will not pay a penny,
 Don't think kahāri / that I am such a ninny

ه خاړ **khār**, n m S خاړ Pr **chhār**,
 Pālī, **khārako** 1 Alkali, impure carbonate
 of potash 2 An escharotic, the potential
 country caustic

khār kī tāsir rakine wālā Alkaline
 khār lagānā, v n To be impregnated with al
 kaline salts (land)

ه خاړی **khārī**, Tir and Rus **khārā**, adj
 Brackish, saltish **Khārī pāni**
khārī-pan, n f Brackishness [with alkali
khārī mittī, n f Saline soil, soil impregnated
khārī non, yā **namak** Alkaline salt, a kind of
 sulphate of soda, used in medicine and for
 the adulteration of common salt
kharyā tā, adj Almost brackish
kharyā'nā, v n To taste brackish

ه کھاری **khārī**, **khārī**, n f
 A young heifer bearing her first calf

ه خاړا **khārā**, **khārā**, n m
 A coarse red cotton cloth [basket

ه خاړی **khārī**, n f S خاړی A potter's
khārī bastlinā, v n See **bān basthū** [bay (حلیع)

ه خاړی **khārī**, n. f. S خاړی A creek,

ه کھاس **khās**, n f A bag, load
Khās hai arne uprān kī! Street cry

ه کھار **khāhar**, n m
 A rattle used in breakiug in a horse

ه کھگ **khag**, **khag**, n m S کھگ The
 corby, *corvus culminatus* [(chamrā)

ه کھال **khāl**, n f S خال 1 A hide

- 1 **Maund go** 'masā nā' **kare dādā bhōt ut khāē**
Bakti go 'main masā' **kare utti khāl khichāē** Prov
 Said to a boaster [and rice,
 The maund 'not me' cries, he's fed with milk
 The goat cries out 'I, I' its skin's off in a trice
- 2 **Je ghar randavā apnē hoto**,
Dārī! khāntī pe khālī takī rakhtī,
Randavā ke bagas māh kyōh uchē? Rus song
 If the widower had been within
 On the nail I would have hung your skin,
 Strumpet! what makes you peep into his yard?
 2 Bellows (*dhaunkūtī*)

khāl upar, pop **khāl-upār**, n m **lit** one who
 takes the skin off A skin flint, one who is
 exacting in money matters. [**chamrī udherā**
khāl udherānā, **khenchānā**, yā **urānā**, v n See
khāl bigarānā, v n To be puffed up
Kahū khāl to nahin bigar gat!

khāl meñ mast h., v n. See under **apnī**.

Koi **khāl meñ mast**, koi **māl meñ mast** Prov
 Some in their skins (in themselves) intoxicated,
 some are with wealth intoxicated

ه کھالرو **khālro**, n m (**Jaspūr**) A woman's breasts

ه کھالا **khālā**, **khāl**, n m S خال
 1 Low land full of ravines 2 A rivulet,
 creek, inlet, watercourse, a gully

ه کھامنا **khām'nā**, v n

To seal up (حامنا) [A mine (کھ)

ه کھان **khān**, n f S کھان from کھان to dig

ه کھان **kahān'**, W Rus **karai**, Mār

kathai, Sant **okāte**, adv S کھ or کھ Pālī,

kaham, **katthā** Whore, whither [and on that!]

1 **Kahān yeh**, aur **kahān woh!** Look on this picture,

2 **Kahān se tapak parē!**

Where in the world have you dropt from?

3 **Mhāre āpce sakri mhāri aras karai ki bol gat sun**

kar hamān ganwar kahān lāg ya sōn Rus

That pimp to his own sister! Because I say are

(for **yahān**) and **kare** (for **kahān**) he calls me

an ignorant boor [**balmān!**]

4 **Latte chāl karas ham rākhēn? kī rākhēn bughā**

Mhāri tātī chhān bandhā balmān! Rus Wom

Where can I stow my clothes? Where keep my

bundle, husband, say? my broken thatch,

husband repair! [ing about?]

5 **Rahan parā phirtā has?** Where are you wander

kahān tak, **talak**, **tāin**, **tōrī**, **lag**, yā **lon**, Sant

okādhārī, adv How far, how long, to what

degree [from

kahān se, Sant **okākhon**, adv Whence, where

kahān kā kahān, **kahān kī kahān** Now here, now

there, here today, tomorrow gone

ه کھانا **kahā'nā**, **kahlānā**, v a 1 To

be called or named 2 (**kahwānā**) Caus of

کھ q v [message, inform

kahā bhegnā, **kahlā bhegnā**, v a To send a

kahānā, **kahāvāt**, **nevā**, Sant **phen**, n m

A proverb, saying **Wohī kahānā hai**

ه کھانا **khā'nā**, **khā jānā**, Tir **khāb**,

Sant **jom**, v a S خاد, Pr **khā**

1 To eat, take in, feed on, live on

1 **Noh bhar khāyā to khāyā**, **mānh bhar khāyā** to

khāyā Prov You have eaten all the same,

whether it be a pinch or a mouthful

(Steal a pin, steal a gridiron)

2 **Khā ke pachhātā has**, **nahā ke nahān pachhātā**

Prov You may eat and regret, but a bath you

dont regret [Prov

3 **Pas ayā khāyē gā bayā**, aur **apnā khāyē talī lagā**

To pipe and song free feat when others treat,

your own behind your mat door eat

4 **Khānā pinā gānkh kē**, **nri sālām alek** Prov

I eat and drink at my own expense, I give 'Good

morning as a salutation mere

5 **Khāē bakri kī tarāh**, **sākhē lakri kī tarāh** Prov

He eats like a goat all day, as a stick keeps thin

always

- 6 *Khāt na khūltē, khālā dīdōn āge pāt!* Prov
My aunt naught gives me to eat, may she become
blind and lame!
- 7 *Khāte kamāte rahō!* Benediction Earn and live!
- 8 *Kam khālāh kam muṣ, bahut khālāh bahut muṣ*
Bhoj Prov Few underfed have died, many
overfed (Surfeit kills more than starvation)
- 9 *Be kām na āū jāb be bhāt nē khāb, be gharñi*
ghar nā jāb tīnōn bāt bāchdō! Bhoj
Nor come and go for naught, nor eat, except I
hungry am,
[save me, Ram!]
To no house go except a wife's, from all three
- 10 *Khāṣ pte kā bāṭan chhupā nah'ā rahā!*
Who fare well their fatness cannot hide
- 11 *Ek khāṣ dādāh malidā, ek khāṣ bhus* Prov [straw
One feeds on milk and cake, another lives on
2. To eat up, devour, swallow, make a
meal of *Sārī rotīyān khā gayā!*
3 (Rare) To drink *Jal khā lo*
4 (Rare) To smoke *Chīlam khānā*
5 To inhale *Havā khānā* 6 To receive,
meet with, experience (*pānā*, 1, 2, 7, 8)
7 To suffer meekly, bear up, endure
1 *Khā bathē* 2 *Gāli khānā*
8 To hold contain
Khāt to utthā rahe, na khāt to bathā rahe Rīd
die Ans Bora bag Full stands, and empty sits
9 To bite, sting *Machchharon ne khā liyā*
10 To corrode, erode, wear away
11 To wear, destroy, make an end of
Dimal sab karyān khā gai
12 To worry, harass *Jān khānā*
13 To kill, take one's life
14 To consume, spend 15 To cost
Haṣṭr rūpāt to makān lāh gayē
16 To leave out, omit 17 To embezzle,
misappropriate, (Sant *ghus jom*) take a bribe
Haṣṭr rūpāt khā gayē
khān pān, Allowance [2 Practised
khāi kheli, khāi pī, adj 1 Experienced, trained
khāyā piyā, adj Well fed
khāyā piyā nikālānā, v a To beat to a jelly
khāyā piyā ang lagnā, v n To assimilate one's
food [dinner (*khūrāk*, 2)
U *khānā khānā*, Sant *dakā*, n m 1 Eating,
Khānā paī ayē hai to pet to parāyē nahin Prov
The food is another's, but your stomach is your
own (Said to one who suffers from eating too
much) [supper
2 (Europeans) A feast, entertainment,
Āj sab logon lā khānā hai [food, board
khānā pīnā, khānā dānā, n m Meat and drink,
khānā denā yā k, To feast, entertain
khānē jog, Sant *jom lek*, Edible [canal
khānē kī nālī yā nāl (Anat) The alimentary
khā'tā, adj 1 Eating 2 Expensive, costly
Khā'tā dān
khātā pītā, Sant *jom purao*, adj
Well off, flourishing (*āsādah*)
khāte pīte lāten chālānā, yā mārñā, v n 1 To be
ungrateful to God 2 To fight with one's
bread and butter [who takes bribes
khāū, adj 1 A great eater, a glutton 2 One
Sarūhtedār bāp khāū hai The *Sarūhtedār* is a
great eater (He takes large bribes)
khāū urāū adj Prodigal, extravagant

کھانپ खाप *khānp, khapyā*, See *phānk*

کھانچا खाचा *khān'chā*, n m See *khāp* 1

1 A pit, gap, chasm 2 A break, hitch,
delay. 3 A turn or deflection in a road, a
warp in a wall 4 A discrepancy 5 (Dim
khān'chī) A basket 6 A hencoop (*lāpā*, 1)
khān'chā pānā, v n 1 To be missing (a link)
2 To occur (a break, discrepancy)

کھانڈ खांड *khānḍ, khānṛ*, n f S खाण्ड

1 Sugar (*būrā*, 2)
2 A channel from a well to a field [turer
khānḍ sārī, n m A sugar boiler or manufac
khānḍ sāl, n f A sugar factory
khānḍ gāḍnā, v a To crystallize sugar
kachchī khānḍ, kachchī chini, n f
Uncrystallized sugar

کھانڈا खांडा *khānḍ'ā*, Tīr *khānrh*, n m

S खाँ A straight double edged sword, a
cleaver (butcher's)
khānḍā bajnā, v n To clatter (arms) [partial
khānḍē kī dhār par chālñā, v n To be strictly im

کھانسا खासना *khāns'nā, khāus khāus k*,

Tīr *khokhab*, Mār *khāṣon*, Sant *kho*, v n
S काष Pr *ovāsai* or *avavāsai* he coughs

To cough [kul lā bor Prov
Hansā Bāmhan, khamana chor, kupadh Kōyath
Laughing Brahmins coughing thieves, and
Kaeths illiterate, destroyers of their race
کھانسی खासो *khāns'i, khānsī khurṛā*, E *khon*
khū, Gai *kāso*, n f Cough
purānī khānsī, n f Chronic bronchitis
tar khānsī, n f A loose cough
rūkhū, yā khushk khānsī, n f A dry cough

کھانکھار खाखर *khān'khar*, Mār *khāḍo*,

n m A pit, a shaft

کھانکھار खाखर *khān'khar*, Mār *khāḍo*,

n m A pit, a shaft

کھانی کہا *khānī kahā nī*, Mār *kaārin*, n m

S कथानक Fable, apology (*dāstān*)
Mala lakkar tādūr patthar Gangi Jamnā pānī
Jab lag man men sānch na upē chāron Vād
khānsī Kabir
Your beads are wood, your god a stone Ganges
and Jumna water, [finds quarter
The Veds an idle tale till truth within your mind

kahānī jorñā, v a To make up a story
kahānī kahñā, v a To tell a tale or story

کھانوات کھاواٹ *khā'vat, Sant gām*, n f S कवावत

A proverb (*zaro-ul masāl*)

کھانوی खाँوي *khā'ī*, Tīr *khāḍ*, n f S खात

or खाँखा a moat, Pr *phālāha* A trench
1 *Gham gham ke ēi has, aur mere man me bhāi has,*
Dekhi has, par chakki nahin, Allah qasam! *khāṭ*
has Riddle Ans *Khāi*
It winding came my fancy it took straight,
I saw but tasted not, but swear I ate

- 2 Wrangling, quarrelling [hott hai
He betā! āpus men nū ki khala pati nīki nāhin

khatā pati k, v n. To wrangle, quarrel

کھٹا کھا کھاٹا *khatā'kā, khatāk*, Tīr *khat*
āk, n m. A crash
'Lals! you khatākā lāhān bhao! 'Kakyo, karhi:
ki kathaui giri' Farrukh Wom
Child' what crash was that! Aunt! the cover
of the curry dish came down.

کھٹال *khatāl*, n m Springtide (?).

کھٹا *khatā*, Tīr *khatūā*, n m.

A peg to which a boat is fastened.

Dekhā ho māhji! khatāo ukhar gail / E

کھٹا *khatā*, S **کھٹ** See under **کھٹ**

کھٹ *khat*, Bhoj *khat*
binvā, n m A bed-weaver

کھٹا *khat*, n m S **کھٹ** *si*.

lut six rāge 1 Singing discordantly

2 Wrangling (*bakherā*, 1, 3, 7, 10).

Nan tel ke khatrāg to lago rahi / Bhoj.

For salt and oil in constant broil

khat rūg bāna, v a. See *rog lānā*

کھٹا *khatā*, Tīr *khat*

kharāhat, n m. 1 A knock, tap, tick, thud

2 (*khatkhatā*) An arrangement for produc-
ing a rattling sound to scare away birds

Anā on men khatā bāndh do!

3 A bolt 4 Fear (*bhāe*) [*khatā*]

1 *Gul ko has ek khar kī khatā, bulbulon ko huzar kī*
The rose the thorn but has to fear, the nightin-
gale amidst a thousand snares must steer

5 Anxiety, care, concern

2 *Tere na āne kī sārī rāt zaha dī par khatā*

6 Suspense (*dubāhā*, 1) 7 A good voice

Iski āwāz men khatā has

8. (*Jāpur*) A privy

khatkā lagnā, v n To fear, apprehend

be khatke, adv 1 Without fear or apprehension

2. Smoothly, easily

کھٹ *khat*, n m 1 Sound of footsteps (*dhāt*),

1 *Arī mardānī! zarā khūlke leti rahio!* [gets in]

Good woman! just keep your ears open, seenobody

2 *Sote the jo ham, us men sune gar kī khatir*

Chhup chhup qāl wāh donon i ahin niche palang ke,

Ham hanste rahe, us ne diwab dhōt jo mare,

Kūnā hī takolā, jo wālā ho to pīve,

Chori kī bhī rakht lēti has kyā bāt andheri! Nazir

Bort while in bed we lay some footsteps came

that way,

Under the bed we quickly erect and quiet lay

We laughed as they kept beating o'er and o'er

the bed, [them led,

They felt all o'er, but could they find? no light

Even thefts are hid—what services to darkness

owed!

3 *'Haule haule tatya khol, more deorā!* [Wom song

Kharkā na sune torā bhō re

Man lāgā devar se, kyā jalām bhawāyē re! Bhoj]

The matted door now gently open my young

brother in law lest your brother hear! My heart

on my young brother in law is set, such a tyrant

as my brother a wife is

2 Loss *Kaurī kī khūlkā nahīn hū*

کھٹ *khat*, Tīr *khat*, *khut* *khut*, *khur*

khur, n f Rat a tat tat

کھٹ *khat*, n m 1 To prick, rangle, to be an eyesore

1 *Ankh khatāl nahī hai*

2 *Ek hamārā hī dam tumhen khatākā has* Me only

your eyes cant bear [*khatyān*,

3 *Do talāo, aur kūtā turgān, jab dekho tab nangī*

Tāl ke upar dīn bhar bhātēn, nazrā meñ wāh sab

ke khatēn Riddle Ans Ankhēn Eyes

Two tanks, of woman heape, look when you like

they naked stand [prick like sand

Just o'er the tank all day they sit, all eyes they

2 To cut, out dead (*chatakānā*, 8)

Ap ham se unki khatāk gāt

3 To be impressed or struck with

khatakte rahnā, khatākā, v a

To shun one (*atag i ahnā*, 1, 2)

کھٹ *khat*, n m 1 To peck *Bi*, *kutakā* 2 To come out

of the egg (a chicken) *Andā khatānā*

کھٹ *khat*, n m See *کھٹ* 1,

2, 3, 9, 12, and *khatkhatā*, 2

کھٹ *khat*, n m 1 To knock at a door, tap, rap, rattle

To knock at a door, tap, rap, rattle

کھٹ *khat*, n m 1 To knock at a door, tap, rap, rattle

urā khatmal, Sant *chayā*, n m A flying bug,

Æthius maurus

barchhilā pīth kī khatmal, n m The spear

back bug, *Tetrodo bilineata*

bhūrā brīkshī khatmal, n m The brown tree

bug, *Cantao ocellatus* [*indica*

pan khatmal, n m The water bug, *Belostoma*

chhachhūndar khatmal, n m The mole cricket,

Schizo-dactylus monstrosus

sānpān chhuppi khatmal, The snake lizard

lekrā makrī khatmal, n m The tar spider

or Mygale [*Dyscercus curculatus*

lāl khatmal, n m The scarlet flying bug,

کھٹ *khat*, n m To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھٹ *khat*, n m 1 To gain (*ṭa* 2)

Rupae ke saule meñ do āne khatte

کھاتیاہ *khatiyā'a*, n m Amiability, good terms.

khatiyāo h, v n To be amiable, live in

Unkā yañān khatiyāo mushkāt se hogā

کھاتیک *khatik*, Contemp *khatikrā*, n m 1 A tanner 2 A tribe who live principally by keeping pigs and poultry

کھ *khu*, Saut *aris*, Bhoj *khiśi*, n f *khid* Vexation (چ 2)

khy nikānā, bāndnā, yā pakarnā, v a To mock at, scoff, jeer

کھانا *khyā'nā, khylānā*, Tir *khiñ* *āib*, v a See چ 2 [vexed (*chherna* 2)]

کھانا *khy'nā*, v n To be teased,

کھانا *khyā'nā, khylānā*, Tir *kuriāib, āuro*, Bhoj *khyā'vāl*, Saut *gādur*, v a S *کھو* 1 To scratch with the nails

1 *Gadhē ko gadhā khylātā hai.* Prov Donkeys scratch donkeys (Fools praise fools)

2 *Ganyā marā khyātā hī khyātā* Prov The bald head dies scratching his head (A life of pain a painful death)

khyānā, khylānā, v n Toitch, to feel itchy *Kyon? kyā nr khyōyā hai?* blang

کھانا *khyā'nat* *khyū'la hat*, Bhoj *khyayū'ti*, n f Itching [Fhe itch (حارش)]

کھانا *khyū'li*, n f S *کھو*, Pālī, *khyū*, *khyū'li uñhā yā h*, v n See *chul' uñhu*

Tere hāihon men khyū'li to nahin uñhi hai?

کھانا *khyūr'*, n f S *کھو*, Pr *khyūr*, Pālī, *khyūr* 1 A date, or date tree, *Phoenix dactylifera*, Wat 2 A sweet meat made in the form of a date

Khyāren talo aur bachche kā dādā chhura do! Mah *khyūr chhārī*, n f

A silk cloth with tracings of date leaves *khyū'ri*, adj Matted, plaited

Khyū'ri woh choti, zari kā mubāf Mir Hasan.

کھانا *khač'ā khach*, Tir *kočhal*, adj

1 Chock full, crowded, crammed

Khačā khach melā khar rahā thā

2 Clattering of swords, clash of arms *khačā khach bhārānā*, v n

To stuff, cram, pack like herrings

Khačā-khach rel gari meh dhar dete han

کھانا *khačā'ut*, *inčāvat*, n f *khunchāo, inčāo*, n m 1 Drawing, tightening 2 Attraction 3 (*Meek*) Ten

4 Tightness, firmness

khachāo, mūdā zor, kan' zor, (*Phye*) Cohesion *khačā'i*, n f Pulling, tugging [1-7]

کھانا *khač'ānā, khunchānā*, v n See *khach*

کھانا *khachē phirnā*, v n To be dragged out

کھانا *khač'ānā*, Rus *khimchā nā*, Caus of *khonchānā*, q v

کھانا *khuch'ri*, Rus *khich'ri*, *khāch'ri*, Tir *khich'ri*, n f S *کھرا*

1 (Fac *ghich'ari*) An Indian dish of rice boiled with split pulse and spices

Unkā to khich'ri kī āte paunchā utarā hai! Prov Her wrists are so delicate that they are sprained if she but lift a morsel to her mouth!

2 Hodgepodge, miscellaneous charges or taxes, mixture of black and grey hairs, etc denoting confusion *Bal khich'ri ho gae* [jubā]

3 The flower of the ber tree, *Zizyphus ju*

4 A mixed heap of gold and silver coin

5 A barbarous mixture of two languages, a *linguā franca*, jargon 6 Earnest money given to dancing women when they are engaged for an entertainment

khich'ri pakānā, v n *lit* to cook *khich'ri* To hold counsel, to plot (*sālāh k*)

khich'ri paknā, v n *lit* to be cooked (*khich'ri*) To be hatched (a plot)

Pak rahi hai jo yeh khich'ri se sudhōn men Ab talak uski galī dāl, na chāval taeka Inshā

khich'ri khānā, v n *lit* to eat *khich'ri* To give a blow, to thump (*chāter layanā*)

Jo be, lāmdo khich'ri khān!

khich'ri honā, v n 1 To turn grey 2 To be married, spoilt, made a mess of

muqaddimah khich'ri k, v a

To pronounce a negative judgment

کھانا *khach khach*, n f See *pach pach*, n f

کھانا *khadā'ānā*, n m

A pit from which earth has been dug to make brioks or pottery, a mud pit

کھانا *khad bad*, *khadar khadar*, *khadar badar*, n f

The bubbling sound of a pot on the fire

کھانا *khadbadā nā, khad bad k*, *khud bud h*, E *khadkhadānā*, v n [summer

To bubble, hiss (when the pot boils), to

کھانا *khud'rā*, adj 1 Rough, rugged 2 E. Miscellaneous (*chut put*)

کھانا *khud nā*, Tir *khodal gel*, Saut *gele*, Bhoj *khodā'il*, v n S *کھنا* to dig

To be dug, hollowed, engraved

Gadar men bakut se makāndī khud-karmimār hogā

کھانا *khud nā*, v f 1 Digging 2 Mining

3 Search for treasure,

khudnī k, v a To search by digging

کھانا *khudvā'nā*, Rus *khudānā*, Caus. of *کھنا* q v [digging, engraving, etc

کھانا *khudvā'i*, n f The charge for

khudāi, khudāvat, n f 1 Digging 2 Engraving
H **खुदा** *khudā, chhudā*, n f S **खुदा**

Pāh, khudāg Hunger (क 1)

khuddiyā lagnā, v n See *bhūk lagnā*, 1

H **खदेह** *khader'*, n f S **खाखेट**

Pursuit, chase (न 1)

खदेहना *khader'nā, khandernā, khednā*,

Rus v a 1 To hunt, give chase (*piñhe k*

1) 2 To drive out (*tārnā*, 3)

He Dhanpatyā! je gayān, bachhiyan khaderi
ke khel meh kad deo! Farrukh Wom

H **खद** *khad*, n m S **खन** to dig

A deep hollow down a hill side

खुदी *khudī*, n f 1 Separate brick

compartments in a privy

2 (*Far*) A hollow between the teeth

3 (*Fac*) A portion of the head shaven from
the forehead to the crown like an oblong

H **खर** *khar*, Tir *khari*, Bhoj *khariā*,

n f 1 Weeds 2 Coarse grass for thatching

Khar, phās ekhho kari ke ḡl lagāe deo, aur phar
baithi ke tāpau Farrukh Wom

H **खुर** *khur*, Tir *khur'h*, Sant *khurā*,

n m Dim *khuri*, n f A cloven hoof

Dānt gire, aur khur ghise, pit beḡh nā le,

Aise bāḡhe baī ko kaun bāndh bhus de!

No teeth, hoofs worn, no load his back would bear,

An old beast such as this to keep who d care?

khur bandī, khul bandī, n f Renewing a horse's

shoes

khur pakā, n m Foot and mouth disease

khur palā, n m An Indian gipsy tribe who

trade in cattle by turning feeble old oxen

into young looking and strong ones which

find a ready sale

khuri, n f The heel of a shoe

H **खर** *khur*, Sant *kho*, n f Coughing.

1 *Khur khānāi, tert dās ke gale men phāhāi!*

If baby coughs hang the nurse

2 *Khur khānāi, bāniye ke jāḡ!*

Bāniye ke ghar ghu, gur khāḡ Nursery rhymes

Go, nasty cough! to the grocer's speed!

On sugar and butter there you'll feed.

khur khur k, v n To cough

H **खरा** *khara*, n m A schedule, me

morandum of transactions, rough account

H **खरा** *khara*, *khari*, adj 1 Unalloyed

Khara māl has 2 See **ख** (4—8) and **ख**

3 Good, valid 4 Honest.

Khara kahvāyā dārhi pā

Truth tellers only get abuse

1 *Woh len den kā barā khara has*

2 *Hum bare khare dē!* (Ironic)

5 Impartial, straightforward, fair [*rakhtē*

Woh khari sundā has, kis kī lagē bēḡi nahān

6 Of inferior caste (*Kāyast*), opp of

dūsrā, noble on both sides

khara pan, n m Honesty (*dayānat*)

khara khotā Good and bad

khara, yā khara khel Farrukhābādī

Plain dealing (so called from the sound

ness of the Farrukhabad Rupee)

khare khure, adj Without commission, nett

Khare khure das rupāe denge

khari bolī, More com *khari bolī*, n f Coin of

the true mint, pure language or idiom

yā khara khotā h, v n To long for, desire

P **खराम** *kharam'*, n m Weeping and wailing

loh'rām h, *yā machānā*, v n To weep and wail

H **खारा** *khara'and*, n f 1 A saltish

taste 2 A burnt taste 3 Stench

H **खार** *khara'ab*, Mār *khara'ab*, adj S

खार A billion

Arāb khara'ab ton lakhshmi ude ast ton rōy, [*Dās*

Tulsi! Hari kī bhāgī bāḡe āne keh kī! Tulsi

Though you have billions and dominion East

to West,

All's profitless unless by Hari's worship blest

P **खरुबा** *khurubā*, n m 1st straw attracting

1 Amber 2 Oriental anise, gum resin

from the *Valeria indica* (?)

kah rubāi, adj Of or like amber

kah rubāi, n f Electricity [S **खुर** or **खुर**

H **खुरपा** *khur'pā*, n m Dim *khurpī*, n f

1 An instrument for scraping grass, a

weeding knife, a native hoe

Khurpā toruā jāī torāh, khodun nāḡin ghāns,

Sās, khasam jo kuchh kahān to mar bhāḡān bān!

I'll break my spade, I'll break my net, for grass

I will not ply, [they shall fly

If spouse or mother say a word from a bamboo

2 A blockhead *Tū bhī nrā khurpā hai*

khurpā jāī, n m A weeding knife and a net for

holding grass, etc *Khurpā jāī kahān chhōrē?*

H **खरपा** *khara'pā*, E. Wom n m Sandals

H **खरतल** *khara'tal*, Illit *khartaal*, *khara*

tal, adj. See **खरा**, 5

khartaal kahnā, v a To speak freely

H **खरतवा** *khara'tavā*, n m Weeds [*gāo*

H **खर** *khary*, n f The bass *Khara*, *mēh*

H **खरचन** *khurch'an*, Tir *khokaran*,

n f S **खरचन**

1 Scrapings, esp from the kitchen pot

1 *Bare bartan kī khurchan bhī bahut hotī hai* Prov

The scrapings even of a large pot are a meal

2 *Nār-nalakhā kutam chhāḡāe, ḡp-tale kī khurchan*

khāḡe Rus Prov

A good wife all the household doth a full meal give,

Content herself on scrapings from the pot to live

3 *Yak apne bāp dādāon ki bhi rakti sahī khurchan khē pās* [property]
He has dissipated every scrap of his ancestors

2 A sweetmeat made of milk
Khurchan Mathrā kī, aur sab jāhā Prov Saying
Mathura milk scrapings—all else is dross.

کھڑا *khurāch'ad*, v a To scrape, scratch

کھڑا *khurchan'ī, khurachnī*, n f

1 A scraper, scoop, or shovel 2 An eraser

کھڑا *khurādar'ā, khurādarī, khurādarā, khurasarī, khurā, khurī*, Tir *Lharra*,
adj 1 Rough, rugged 2 (*Bot*) Rough, *scabra aspera*. 3 Wrinkled

khurdarī chiz (*Phys*) A rough body
pārā khurdarā-pan Perfect roughness

کھڑا *khurāsa* *khurā'sā*, E n m S *खीरसा*
Curd made of biestings [season]

کھڑا *khurāsā khā'sā* n f Drought, dry
Khurāsā pūyā bīya nyāle pūyārī āq,
Barkhā māb pūyārī lagen kairāl chhāwā, rāg Rus
In summer a fan to cool me, a fire in wintry wea
ther, [together]
A blunet, roof, and song—in the rains all three

khurāsā bagnā, yā purnā, v n

To pass (a dry season without rain)

کھڑا *khurāsā khā'sāl'ā, khurāsālī*, adj
Scabby, mangy

کھڑا *khurāl* *khurāl*, Rus *khural*, Brij *khāl*
lar, Tir and Bhoj *khāl*, n f S *खल*

A pestle and mortar

khurāl k, v a To grind very fine [(of attle)]

کھڑا *khurā'nā*, n m Caste, breed

کھڑا *khurānā* *khurānā*, Mār *khuranī*, Far-
rukh *khuntar, khūnt*, n m A scab or scale
khurānā bādhānā, yā jamnā, v n

To form (a scab) [*khūrī*, n f S *खीरखी*]

کھڑا *khur'ni*, Farrukh *khunni*, Bhoj
A tree and its fruit, *Mimusops kauki*, Wat

کھڑا *khurāut'*, *gharaunt, khur*
reñch, n f A scratch, a graze
kharaunt anā, v n To be scratched, grazed

کھڑا *kahar'vā*, n m

A lascivious dance, and also a class of
songs generally sung in the morning. They
originated with *kahārs*

kahar' yā, n f A net for the loads carried by
kahārs and grasscutters

کھڑا *khā'hā*, n m. A rabbit (خوکوش)

کھڑا *khur' yā*, n f

An instrument like a cup, formed of a
cocos-nut shell or other material, with which
clothes are crumpled

کھڑا *khārā'rā, khurā'rā*, Mār *khur*
ro, Tir *khārharā*, n m H *khurānā* to rub.
A currycomb

khurā'rā k, v a To currycomb

کھڑا *khurā'rī, khurdarī, khurri*,

khurā, khurā'rā, Mār *khullo*, Tir and Bhoj
khārhar, adj S *खर* 1 Rough

2 Without bedding (a bed)

1 *Khurri chārpā: pē to so kar nahīn āē?*
Have you just got up from a rough bed? [morning]
(You got out of the wrong side of your bed this

2 *Satan sove sahth re, aur Mah khurā'rī lāhī*,
Ap kī woh mar jāenge jo Jeth chāenge bāt
In August straw in January on bare bed to lay,
He ssafe to die through journeys made in burning
May

3 *Khāt khurā'rī, narav merī kāyā*,
Nāh bichhōnā toh ghar payā,
Kis birtē par manne lāyā? Rus [in the house,
The bed s too rough for my soft skin, no bedding
On what presumed you, pray, a wife to espouse?

کھڑا *khār'ā, khārī, khare*, Rus *khārā*,
thadā, adj S *ख*

1 Standing, standing up, erect, upright
2 (*Geom*) Perpendicular 3 (*Bot*) Upright
(*erectus*) 4 Ready, prepared 5 Remaining,
at call 6 Half cooked *Khārī dāl*

khārā, adv 1 At anchor, moored 2 Aground
khārā pānī nā pīnā, v n lit not to drink water
at one's house To hate one cordially

khārā pachhāren khānā, v n

To be struck down by a sudden calamity
khārā parā pīnā, To mourn sitting and stand
ing or without intermission

khārā dāon, The last stake [tion]

khārā dabāo, (*Math*) Normal pressure of reac
khara rahnā, v n 1 To stand, wait, stay, re
mainstanding *Zarā khare rahnā, man bhī āyā*

2 To wait, wait for, expect

khārā qad, n m Height (a man's)

khārā kar kē chhānā, (Slang) v a To show one's
thumb, to refuse to pay [18, 39—42]

khārā k, v a 1 See *کھار* 1—4, 10, 14, 17,

2 To station, place (*rahnā*, 2) 3 To
pitch (tents) 4 To stop one (*tharānā*, 1)

Gāri yahin khārī karō?

5 To set up, open, establish, institute

1 *Dukān khārī karnā*

2 *Khūā khathūā kē dāvdār khārī kar dīyā*

6 (*kachhī silāi k*) To baste [(Micros)]

khārā karnē vālā, sidhā karnē vālā An erecto

khārā khet 1 A standing crop

2 (*Geom*) A vertical plane

khārā khel, n Despatch, expedition

khara gol ukhar, (*Geom*) A right circular cone

khārā h, v n See *کھار* 1—3, 5, 10, 11—14,

16, 22, 23, 34, 37—39, 42, 46, 49, 50,

1 To rear (a horse)

kharā hone vāla, sūkhā hone vāla, (Anat) Erectile
khare pīr kā rozā rakhnā, Mah v a

To stand continually

Khare pīr kā rozā to mahā rakhiā hai?
khare rakhiā, v a To strike a balance
khare khare, khare pāon, adv 1 On foot, stand
ing all the while 2 Without loss of time,
expeditiously, quickly 3 For a short while

1 *Zarā khare khare rahān bhī ho nō!*

2 *Phirte hain de gardī ke mōre khare khare,*
Ho jā hamāre pās, tu pyare, khare khare! Jurat
khare ghāt dhonā, v a [boiling them

To wash clothes quickly at a ghāt, without
khare yā pūre kone kā tukhāt, A musallas
qāyam us rūnyah S समकोण त्रिभुज

A right angled triangle

dām khare k, v a To sell off, realize

کھڑی *khari*, n f Swimming upright in
the water treading water

khari tal (Mus) A quok time

khari tal ke chabole A play in which various
professions, as grocers, cobblers, etc are
represented, so called from the lively music
which accompanies the representation

khari chhāyā (Ast) A nucleus [pendicular
khari lakir, A umūd, S खज, (Geom) A per-
khari lagānā, v n to tread water [suspended
khari hundi, n f A bill of which payment is

کھڑا *khara*, n f S *काष्ठ + पाद,*
H kāth + pād
Wooden shoes, clogs, pattens, sandals

کھڑ *khār*, n f Clatter, clash

کھڑسان *kharsān, kharsān, Māi*
kursān, n m S खरशाण Grindstone (sān).

کھڑک *khārak, khārak, n m 1 A*
cowshed, sheepfold 2 A pound for cattle

کھڑکا *khār kā, Tir & Bhoj kharikā,*
n m S *खड़क*

1 (*khurka*) Clatter, rattle 2 A tooth pick,
a stalk used as a pin to keep leaves together
Ban ke pat, ban le khariā,
Keri karāi Bāri le karukā Bhoj Prov
With forest leaves and stalks for toys,
Amuse themselves leaf joined boys

کھڑکانا *kharkānā, khurkānā, v a.*

1 Caus of *kharkānā, q v*
2 To scare or frighten away

کھڑکنا *kharkānā, khurkānā, khankānā, v n*

1 To knock, bang, clang, clatter, rustle
Pāi kharkā or hiltā dharkā Rus
[shy
If but a leaf should sigh the untamed beast will

2 To fall out, quarrel [*kharkānā*
کھڑکنا *kharkhārānā, v a* See

Bāke bhī ho ke ham ne is dū ko urdyā,
Shamshī au: sipar ko ek umr khār kharyā Nazir

A gallant gay I've toyed with mad and wife,
And sword and lance I've brandished all my life
2 See *āre hāth lenā 2,—6*

Jo unko bhī kharkhārā dāla

کھڑکھار *kharkhār/hat, khurkhār-*
hat, khur khur, n f Clatter, rattle, clang
کھڑکھار *kharkhār: yā, n m A break*

کھڑکی *khurki*, n f S *खड़की*

1 A window, casement 2 A wicket, saily-
port, postern gate, backdoor 3 A shutter
khurki dār anqarkhā, A close native coat open
at the breast [front.

khurki dār pagri, A turban with an opening in

کھڑک *khār'ag, n m S खड़ Pr khag*
go A sword

کھڑننا *khān'ā, Bhoj khar'ag,*
n m 1 Over burnt bricks
2 A brick on edge pavement

کھڑک *khār'ank, Mār khar'ank, adj.*
Dry, dried up *Sūkh kar khar'ank ho gayā.*

کھڑیا *khariyā, khariyā maṭṭī, W*

khari, khali, E, kadā, Mar, n f S खड़िया
Chalk, white clay, pipe clay, a species
of steatites with which children learn to write,
and which is used in giving a polish to stucco:
khariyā potnā, phernā, v a To whitewash.
khali-chhūnā, E v a to touch the chalk
To take one's first lesson

کھڑنچ *khurenc'h, khuranc'h, Bhoj.*

khinkhorāl, Ti nachkhor, n f S खुर

1 A scratch, scrape, a slight wound

2 Enmity, malice
khurenc'h ukālā, v a. 1 To vent one's spite
on ill will 2 To find fault with, caviil,
pick holes in [sorious, carping
khurenc'h'iyā, adj 1 Envious, malicious. 2 Cen-

کھساری *khūsāri, E n f*

A kind of pulse, *Lathyrus sativus, Wat*

کھسانا *khāsānā, v a 1* To pull
down or destroy 2 (*khaskānā*) To open, loosen

کھسارا *khās rā, Bhoj khesarā, n m.*
Measles (*hanēni khelēni mātā*)

کھسار کھسار *khūs'ar phūsar,*

ghūsar phūsar, phūsar phūsar, Bhoj sānī sāi
phūs phūsā, Mār ghūsamūs, n f S खसरखसर

Whispering (*kānā phūsā, 1*)
kyā khūsar phūsar lagā rakhtī hai?
khūsar phūsar k, v a To whisper

هكسانا کھسکانا *khaskā'nā, khaskānā*,
v a. 1 To move, shove (*sarkānā* 1) 2 To
push towards one, slip into one's hand (*sar*
kānā, 4) 3 To steal (*alag k.* 12—16)

کھسکانا *khaskā'nā, khaskā jānā*, Bhoj
ghaskal, v n To slip or steal away, sheer off
Wok to wuk ate hi khaskā gayā
khako, chalo khako, Go away! be off!
khaskū, Brij 1 One who slinks away 2 One who
has taken leave of his senses [حشاش]

کھسکھس *khaskhas*, n f 1 See
2 The sound heard in cutting rough
grass, etc., a burr

کھسکانا *khaskā'nā, khaskā pānā*,
v n S **کھسکانا** See *phalsānā*, 1, 3
1 To slip 2 To lean towards (*dhisānā*)

کھسکانا *khaskā'nā, khasnā*, Tīr *ghis*
āb, v n S **کھسکانا** to become thin 1 To drop
or be removed (*khaskānā*) 2 To fall, sink
(as a terrace) 3 To be worn out (cloth)
4 To decline, wane *Din khasā*

کھسکانا *khaskotānā, Rus khosnā*,
Bhoj *chonthal*, v a S **کھسکانا**
1 To pull, pluck, tear (بکھک 1)

1 *Juki godi men baithnā usi ki dārhi khasotnā* Prov
In his lap reared he plucks his beard (He cuts
off the hand that feeds him)

2 *Margo yok tapan hāre ri! āp tār kar jādā taran*
Chhān khasotn māhāre ri Rus Woin
Die, squatters by the fire! They take the straw
from off my thatch to make themselves a fire

2 To snatch, plunder *Kapre khasot liye*
khasot ā, n m. 1 A trick in wrestling
2 A disgraced person (an abuse)
Āj se kaun khasoti ham se bole? Wom

کھسیانیا *khasyā'nā, khasyānī*,
adj 1 Humiliated, mortified, abashed,
blank 2 Ready to cry

khasyānā k, v a. 2 To put to the blush
khasyānā, khasyānā ho jānā, v n 1 To look
blank or foolish, to be abashed, to grin
2 To be ready to cry

khasyān'pat, khasyānpan, n f Mortification,
humiliation, shamefacedness [peacock]

کھکھک *ku'huk*, n f The scream of a
kukuk nā, v n To scream

کھکھک *khak'kā*, n m. See **کھکھک**
Tum kyā kahin ke khak'kā shab ho!
Are you the laird?
(Are you anybody in particular?)

کھکھک *kak'kashān'*, H *akkās gangā*,
Sant *panyar, dāhar*, n f The milky way

کھکھک *khakhod'al, khakotal*, n f

A hollow in a tree, etc

کھکھک *khakor'nā, khakonā, W*
khikhornā, E, *khokhrab*, Tīr v a 1 See *kured*
nā 2 To search out, leave no stone unturned.

کھکھک *khukh, Brij khukham, khukkhz*,
khukhhal, Sant *khōl*, adj S **کھکھک** hollow
1 Empty, hollow
2 Empty handed, penniless
Kaur. palle nahtn, bul kul khukh ham

کھکھک *khaker'*, n f
Trial, trouble, difficulty [labour
khaker ughānā, v n To undergo trouble or

کھکھک *khag*, n m S **کھکھک** sky or ether,
g from **کھکھک** to go

1 A bird (*pakshī*) 2 A crow (*kavā*)
Khag jāne khag hi ki bhākā, yā te, Umā, gupt
main rāha Rāmāyan
Crows language crows but know, hence, Umā,
I this secret kept from you ere now

کھکھک *khagesh*, n m **کھکھک** lord of birds
The bird of Vishnū

کھکھک *kah gul, kah-gal kargal*, Tīr *glākhā*,
n f P **کھکھک** straw, *gul* earth [walls with
Straw and mud mixed together to plaster
kah gul k, v a To plaster walls with straw
and mud mixed together [کھکھک] (1, 7)

کھکھک *khal*, adj S **کھکھک** *Pāl, khālō* See
1 Shallow 2 Mean, worthless (person)

کھکھک *khal*, Tīr *khārī*, n f Oil cake
Āhal khol' khal! (Said by shopkeepers to customers
who want to buy cheap)

khul h, v n To crumble, moulder, decay
khālī, n f Scented oil cake used as a hair wash

کھکھک *khālā*, n m H **کھکھک** leather
An old shoe [adj]

کھکھک *khulā*, Bhoj *khulal*, Tīr *khōlal*,
1 Uncovered, not closed, open, expos-
ed, naked. 2 Clear, fair (sky)

Āise men chālē yāo! khulā hai
3 (*khule bindon*) Unrestrained, uncheck-
ed, loose 4 Untied, unfastened, unchain-
ed, unlocked *Darvāzā khulā hai*
5 Expanded, broad 6 Public, known
7 Direct, manifest

khulā khulā, adj 1 Open, well known
2 Fair, straight *Khulā khulā beohār*
3 Fair, distinct, legible (writing)
Zarā khulā khulā likhho

4 Detailed, circumstantial, clear [atton
khule mākan, n m A house in an open airy situ
khul khelnā, v a 1 To indulge openly in vices
which were formerly done in secret.
2 To do a thing openly

khule-bandon, adv Free, at liberty, at large
khule khule, *khulām khulā*, *khule khaṣṭāne*, *khule maidān*, adv 1 (*khule-bandon*) Openly (*dan dahārē*) 2 Expressly, manifestly

ه کھلاڑ *khulār*, *khulāran*, *khelnā*, n f
S کھلانا *khel* play 1 (*Slang*) A coquette 2 A fille de joie

khulār, adj 1 Playful, free 2 Frisky, wanton
khulārpan, n m 1 Playfulness 2 Wantonness
کھلاڑی *khulārī*, adj 1 Sportive

2 Full of tricks, skilled in conjuring, etc
khulārī, n m 1 A juggler, gamester
2 An adept at any game
Khel khuri kā, pasā madari ka Prov [takes
The play is the player's, the pence the showman
khulārīyan, n f Pl 1 Tricks 2 Gambols,
sports *Yeh kutā bari khulārīyān kartā hai*
khalaṣī, n m 1 (*khulārī*) A gambler
2 A petty thief, a pick pocket

ل کھلانا *khilā'nā*, Tir *khulāib*, Bhoj
khelāval, v a

1 To dangle, amuse, divert (a child)
Khilāṣ kā nām nahin, rulaṣ kā nām Prov
No thanks if you amuse the child, but blame if
you should make it cry
2 To charm (as a snake) [Prov
Parāṭi naukī larnā, aur sanp kā khilāna barābar
Service and feeding a snake are alike

ه کھلانا *khilā'nā*, v a Caus of کھل q v

ه کھلانا *khilā'nā*, *khulvānā*, Illit *khul*
lanā, *khulvānā*, Caus of کھل q v

Jo tere ghar men bēro bhi nā hai to sakkar hi ger
khāud diyo,
Mope dātō nā jāde, merē dātō jī, aise jare main bida
karyō / Ras Wom song
If even sugar white be nouse, brown sugar sure
will do, [from you]
I cannot, father, wait, in winter let me part
(The daughter pleading for a speedy consummation
of her marriage) (*gawna*)

zahr khulānā, v a To administer poison

کھلاڑ *khulā'ū*, n m One who feeds or
supports another [nurse]

کھلاڑی *khulā'ī*, n f 1 Feeding 2 A dry
Haṣṭe baachhe ko rulaṭe dete hain, kyā khā hai bur!
āi khilāṭi, le le! / Bāz āi māṭhī unke piyār se
Wom Jān Sāhab

The child was laughing now, he made it cry, the
brute he did! [I d faun be rid!]

Nurse! take away the child! of love like this
khulāṣ pālāṭi, n f Charge of maintenance

ه کھلانا *khilā'nā*, *khulvānā*, *khā*
nā, Caus of *khilā'nā*, q v

Koli, māṭi, jāi bairāgi pākhaṅ ke tān puyāte,
Sāt jāi mīl kar ke baṣṭhe sād baṣṭhav kahāṭe
Weavers, gardeners, friars, all the worship of false
gods promote, [worshippers devote]
Seven castes together claim to be all Vaisnavu

ه کھلانی *khulā'ī*, *khulāṭi*, *khulāṭā*

lī, *khulbālāṭi*, n f Hurry, hurly burly,
bustle, agitation, commotion, turmoil,
disturbance (*afṛā tofrī*)

khulbāl'ī pārnā, yā machnā, *khulbālānā*, v n
To be agitated or tossed up and down,
to be in commotion [fusion or a panic
khulbāl'ī dālnā, yā gērānā, v a To create con

ه کھل کھل *khul khul*, *khi khe*,

hā hā hā, Sant *had had*, n f See کھی
Giggling [*hāṣnā*, v n

ل کھل کھل *khul khulānā*, *khul khulā'ke*
1 To explode or burst with laughter
2 To shake or rattle together

ه کھلانا *khalkhālā'nā*, v n

1 To rumble, grumble (the bowel)
2 To chunk

Jeb men i upas khalkhālāte hain

ه کھلانا *khil'nā*, *khil pānā*, v n S کھ

1 To blow (*phūlnā*, 3), bloom
Jab meri gālī tū āṅgo, meri khil jāṅgo sab kālī kālī,
Bhūmra ban ke aṅgo tū meri gālī / Farrukh Wom
When in my lane you come, like a flower bud
I will bloom, [home]

Oh be a bee and make this lane your chosen

2 To open, swell, burst

3 To be kept separate or apart

Nāṣ chāṁvāl kam khilte hain

4 To affect one's head or go to the head

Ab jā ke nashāṭ khilā hāṣ [split]

5 To crack, to be broken, fractured,

1 *Sari dūṭī khil gāi* 2 *Yeh makāṭ khil khilī*

6 To look well, suit, become

Hari topi tumhāre sir pe nahin khilī

7 To swell with pleasure, to be exhi-

rated (*phūlnā*, 4)

Ab to khāṭ khil rahe ho!

khil'nī, adj Swollen, bursting *Khilnī jūār*

khil'van, adj Separated, disjoined, apart

Khilvān khichrī

ل کھلانا *khul'nā* v n

1 To be opened (a knot), to be solved

Moamma khul gayā

2 To be opened out (stitches)

Shan khul gāi

3 To be disentangled, unravelled

4 To be untied, unfastened, unbuttoned,

unfolded 5 To be let loose, to get loose

Ghorā khul gayā

6 To be set free, removed (from res-

traint or control) *Rok khul gāi* [cleaned

7 To be removed (obstacles), cleared,

Moti khulnā [khul gāṣ]

8 To be lost (in gambling) *Sau rupas*

9 To open, to be opened, dissected,

analyzed, laid bare

10 To be cut open (the head) [bonds]

11 (*Dehṭi*) To be dissolved (matrimonial

Ek amir kā larikā khulā hāṣ Wom

12 To move (in chess)

Yek maharā abhi nakhin khulā.

13. To be out or opened (a passage, channel, line) *Sarak khuli*

14. To be expanded, widened, enlarged

15. To be disclosed, revealed, to get wind

16. To be exposed, betrayed
Bāt us par jo na tāt at tal khulī so khul gas,
Basm meḥ uski masā asā mas to pi kar khul
gayā Sabqat

17. To be manifest, clear *Matlab khula*

18. To be clear (sky, mind)

Meḥ khul gayā

19. To brighten up, shine

20. To look well, become

Hari got lāl dupatte par khāḥ khulī hai

21. To begin, commence *Kām khulnā*

22. To start, depart *Do baḡe gārī khulegi*

23. To be set up, instituted, established
Nagā nāchghar khulā (*khulnā*)

24. To be restored, renewed *Tankhūāḥ*

25. To become intimate or familiar

26. To be encouraged, emboldened

Hāḥo khulnā

k'ulā huā, phatā huā, chāk, (Bot) Polyphyl

khul basthā, khul-ke basthā, v n To sit at ease

Makān : musakā usko to samyo, ēp kī ghār hai,

Takalluf kuchh nakhin, khul basthaye gān be

kyāḥ se Mushafi

khul-ke, adv 1 Openly, freely, at leisure

2 To one's satisfaction [A valve

khul-mundnī, lit what opens and shuts (*Meḥ*)

khul-mundnī chāl, Bivalve motion

khule-bāzār, adv In the open market (*khulekhule*)

khule bāḥon, With loose or dishevelled hair

Padāre gar kot gon ghār se bāḥar

Khule bāḥon nūāl āyā na kye / Mushafi

khulī patī, (Bot) Naked leaf

bhāk khulnā, v n To recover one's appetite

zabān khulnā, v n lit To be loosed (one's

tongue) 1 To find one's tongue, to begin

to talk 2 To use harsh words, to abuse,

to be foul-mouthed

कलहा खिलन्दा *khulanḍā, khulanḍri,*

adj Playesome, playful, frolicsome

कलहा खलवाना *khulvānā, Rus khulānā,*

Bhoj *kholvāl, Caus. of kholnā*

कलहा खिलना *khulanā, kholnā, Sant*

ene ān, n m S कौहक, H khel play

1 A plaything, toy

1 *Bandā gorī kī khilānā,*

Jorī māre lāḥen, bandā kare bāḥen Boys' rhyme

The little man's a plaything for his wife, [strife

She fights with kicks, with words he plies the

2 *Admī kyā hai, khilāna hai Chaff Phabī*

He is not a man, he is a toy

(Said of an amusing fellow)

2 A bawble, gawdaw

3 A buffoon, mimic, jester

khāḥ kī khilānā, n m Toys made of sugar, esp

at the *Dvālī* festival

Khāḥ kī khilānā passe ko / Delhi Street cry

कलहा खिलना *khul'ā, Rus khilās, Tir.*

khel, n f S खेल Jest, joke, chaff

khul'ā urānā, khul'ā meḥ urānā, v a

To make a fool of (*ahmaq banānā*)

khul'ā bāz adj Humorous, jocular, jocular

khul'ā bāz, n f See chher, (3 4)

1 Jest, jocularly 2 Flirtation [flirt.

khul'ā k, v a 1. To joke, make a jest 2. To

कलहा खिलयान *khalyān', Sant kholāi,*

Tir and Bhoj *khalyān', n f S खलवा*

1 See pair, 4, 5 2 A granary, barn

Aahen khet kī sunē khalyān kī Prov

Sperk of a field, to his ears a barn

कलहा खल *khām, khamb, khambhā, n m S खलम,*

Pr *khambho* A pillar (*thām*)

कलहा खुमबो *khumbō, Mär phumbō, n f*

S खुमबो Pālī, kumbhī Mushroom

कलहा खमच *kham'ach, n m*

Mucunamwa, Wat, a hot weather bean.

कलहा खन *khan, Bhoj kharhar, n m S खन*

A story (of a house) (*ḍarja, 4*)

कलहा खन *khun, khañ, adv S खण Pālī,*

khano A moment (*chhān*)

Tumhārā to khañ khañ kī matā hai

You change from moment to moment

कलहा खन *khan, khañ khañ, Mär chhānā,*

n f A clink (chhān)

कलहा कहना *kah'nā, Sant lāi, v a S कवन*

1 See pair, 5, 6, 10, 11 2 To tell, say

1 *Kyon kahī, aur kyon kahāi Prov* What made

you speak—occasion given for gossip a tongue

2 *Kahne se garche hoti hai, vāḥon, parṭī bāt, [Taḡ]*

Ho ham se to nahin na kahē māñk par āi bāt Mir

To speak a to make another's what your own

was now, [somehow

Yet words that come upon the lips will pass

3 *Aahe ke sab kuchh, kare ke kuchh nā Bhoj Prov*

He talks a deal but nothing does

4 *Shurfā, bāt agam kī kahañ sunan kī nahēn [Shurfā*

Janen so kahēn nahin, kahañ so jāñēn udhen

Shurfā' ne or talk or hear about the infinite

Who know are silent, while who know not talk

of it

3 To call, name

Is ne mujhe de vagēf kahā

To advise, admonish (*samghānā, 2*).

Tore bālā ne me se chānak pāt kartī rī!

Lēkh kahā, vā ne ek na māñī, voh to kuchh gñb

kī nī na jāñe, [mei adē burī rī!

Baryo, Jasodhā! apne kunar ko, māñē bōḥan,

Your boy with sudden passion felt with me

doph pleasē, [not heed,

A hundred thousand times I chid, he would

Love's ways he knows not yet restrain him,
Jasodha ! [In law !]
Unhappy wretch ! hard bears on me my mother
kahā sunī, kahan sunan, Rus *kahbat sun*
bat, n f Words (an-ban)

Un men āpas men kuchh kahā sunī ho gai
kahīe hī, Sant *lō torā*, adv 1 So saying, no
sooner said, instantly, directly, no sooner
said than done 2 Easily, readily
kah'ndā, n m 1 A word or phrase, saying
2 Advice (*sikā* 1) 3 Order, bidding

Ap kā kahā sīr ānkhou par
kah'an, n f See *kahvā*, n m Composition
kahnā sunnā, Mag *kahal sunal*, 1 Dispute,
altercation 2 Influence, consideration

Unkā sarkār men darā kahā sunnā hai
kahnā k, *kahā k*, v a 2 To do one's bidding,
carry out instructions

Māre sarkār ke koth kahā nahīn kartā
kahnā yā kahā mānā, *kahne par chalnā*, *kah*
ne men rahnā, v n 2 To obey

kahnā an kahā, Improper language
kahne par jānā, v a 2 To heed, regard
kahne ko adv For the sake of saying
kahne ki bāten, Mere words

kahne men, adv Under or subject to one's
orders, obedient

kahne vālā, A *mutaḥallim*, See *uttam purāh*, 2
kahā sunā, n m 1 Inappropriate speech, harsh
language *Ilamārā kahā sunā muaf karnā*
2 Pleading, solicitation

Tumhare kake sun se shāyad rā.ī ho jāē

H *کھنا khun'ndā*, v n To wear out

khinā huā, adj (Bot) Imbricate

S *کھنکھنا khany'ā*, n m

A stanza of two lines, one of thirty two,
the other of thirty feet Bate

H *کھنکھری khany'rī*, n f

A small tambourine

H *کھنکھری khany'an*, Sant *chancheur*,
n m A wagtail, *cnucurus maculatus*, the
spotted fork-tail

H *کھنکھری khanda'nā*, Rus v a

To send on an errand (بھیجا 1)

Jeth jethanī he le l' sove,
Mero balam khandaē dō ghoran pe,
Bis khāngī jeth te c bolan pe ! Rus Wom
My elder brother with his wife his tune doth spend,
My husband sent away the cattle just to tend,
I'll poison, sister, take! your taunts sore me offend

H *کھنکھری khanda'lī*, W, *khundrī*,

khendrī, E, n f Baby quilts
Nai dhoḥan aur khendāpī men sāban ' Prov
A laundress new, for cloths soap too !

S *کھنکھری khand*, n m 1 A part (*tukrā*
1—4) 2 A tract, region *Bharat khand*

3 The songs of *Padmāvat*. 4 (W) Songs
composed and sung by washermen, etc [q v
khand kahā, v n To recite or make *khandā*,
کھنکھری *khand'ā*, Sant. khode, Bhoj *khūdi*,
n m 1 Broken rice

2 A broken board or tablet
khundā-khondā, adj Blunt (*bhutrā*, 1)
khunde utre se sir mūhānā, v a 1 To shave
' with a blunt razor 2 To worry
کھنکھری *khanda'nā*, Tir *khurāb*, Sant
bhotro v a See *کھنکھری* q v

کھنکھری *khand ut*, *khandat*, adj
Cut, torn, broken

Yeh pustak khandat hai [torn, 12—14
khandut k, *khandan k*, v a. See *bhāṅg k* and

1 To break 2 To interrupt, disturb
khandut h, *yā ho jānā*, v n 1 To be broken
Jancā khandut ho gayā

2 To be disturbed, interrupted
کھنکھری *khand'ar*, *khundā*, Bhoj *khārhar*,
n m pl کھنکھریات

1 A tumble down building, a ruin
2 (Contemp) A house

کھنکھری *khand'lā*, n m A piece, slice
Machhī ke khandle [of an idol

کھنکھری *khand'an*, n m Breaking, esp
کھنکھری *khund'nā*, *khundā jānā*, *khund jānā*,
v n To be dispersed (کھنکھری 1—7)

Ji khinda jātā hai [q v
کھنکھری *khundvā'nā*, Caus of *khundānā*,

H *کھنکھری khand'lā*, Mār *khokho*,
Tir *khodharī*, Bhoj *korhā*, Sant *dhodō*,
n m S کھنکھری The hollow of a tree

H *کھنکھری khandel vāl*, n m
A sect of Jains

H *کھنکھری khun'as*, *khuns*, Bhoj *khonas*,
Sant. *hirkhā*, n f 1 Dislike, nausea, loath
ing 2 Envy, spite, grudge

کھنکھری *khund'nā*, *khunasnā*, Tir
khudāb, Bhoj *khokhādī*, v n

1 To dislike, hate
2 To be cross, waspish, to turn on one
Git hīcē lī phūt āg ko ghar ghar dōle, [Snokers.
Jā se mānge āg, nār vohā khunādī dōle Song.
Gone is his shame, for fire from house to house
he goes, [bestows.
Each one of whom he begs on him hard words

H *کھنکھری khank*, n f A high wind

H *کھنکھری khankā'nā*, *khankā'nā*, *khankā'nā*,
khankānānā, *khankānā*, *khankānā*, Bhoj
khān khānānā, v a To chink
Dai ānā pāsā gallā men dāre aur pātāyan ke
āge khunkāun lage Farrukh

But four pence in his pocket and he chinks them before the strumpet.

ह कफ़ा *khan'khā*, n f 1 Ajade 2 Ahag

ह कफ़ार *khan'khār*, *khankār*, *kha khār*, Sant *khārā*, n m S खेट खपकार Pāli, *khelo* Phlegm (balsam)

ह कफ़ारना *khankhār'nā*, *khankār'nā*, v a.

1 To hawk 3 To cough, give a cough

1 Parat ghar men kha'khār ke jānā chāhiye

2 Dekh kar kha'khārā mugh ko, aur dē dushnām bhī,

Jab main jhunjhāyā to bole, 'wah terā nām bhī'

Inshā [we free,

She coughed when she saw me and then abused

I rated her, she said 'the cap fits you I see

ह कफ़ा *khankhā'o*, n m

A blemish or vice in a horse

ह कफ़ा *khan'khār*, n m A skeleton

khankhar, adj Dried up, hard

ह कफ़ालना *khagāl'nā*, *khagāl'āl*

nā, Bhoj *khaghāral* v a दाख

1 To wash (*dhonā*)

Kakha nahin kī kashmal o māl o manāl de!

Is mere masle dī ko, lāki khangāl de! Raḡn

My God! I crave not wealth, nor goods, nor dignity,

My unclean heart to wash is all I ask of thee!

2 (*Slang*) To have sexual intercourse with

ह कफ़ा *khan'gar*, Bhoj *khagar*, n m

1 Overburnt or semivitrified bricks

2 Anything very dry 3 Refuse of metal

khagar lag jānā, v n

To be reduced to skin and bone

sūkh ke khagar h, v n To be quite dried up

ह कफ़ा *kho*, *khora*, Bhoj *khoh*, Sant *dan*

der, n f A cave, den, pit

ह कफ़ा *khavā*, *kandhā*, Bhoj *kānh*, Sant

taren, n m Theshoulder

Khave se khavā chhūtā thā The crowd was so

dense that they rubbed shoulder to shoulder

ह कफ़ा *kahvā'nā*, *kahlānā*, *kahānā*,

v a Caus of *kahnā*, q v

ह कफ़ा *khop*, *khokp*, n f S गुहा

1 A rent, fissure 2 A long stitch

khop bharnā, v a To stitch, baste

ह कफ़ा *khop'rā*, n m खपर

1 (*khopā*) The kernel of a cocoa-nut

Girt, nāral, khopre charhē bhavan meh ān,

'Jai jai bolē jārt, Pandat karen dakhōn Hymn

The pilgrims gifts of cocoa-nuts lay upon the altar,

'Jai jai! they shout, the while the priests intone

their pratter

2 (*Slang*) Head, skull *Khoprā phor dūngā'*

ह कफ़ा *khap'rā*, Sant. *khap'rī*, n f

S खपर Pāli, *kapparo*, 1 The skull, pate,

2 The brainpan (*kypāl*, 1)

Bhāt! kyā bedhab khop'rī hai!

khop'rī kā hād, (*Anat*) The bones of the skull

khop'rī khā jānā, v a *lūt* to devour one's brains

1 To eat one's head off

2 To worry, plague (*bhejā khānā*)

3 To spend or lavish another's property

khop'rī ganjī k, v a To cudgel, brain

khop'rī men sūrākh k G G To trepan

bandī khop'rī, An ill disposed or rude man

ch bandī khop'rī hai, us se bachte rahnā!

ह कफ़ा *khot*, n m कूट See 1—4,

6, and 1—4

khot k, v a 1 See *khatā k* 2 To do harm to

Main ne tumhārā kvā khot kiya hai!

khot milānā, v a To mix with a base metal

khot nikāl'nā, v a To find or pick faults

ह कफ़ा *khot'a*, *khotī*, adj 1 See 1, 7, 8, 15, 17

2 Defective, faulty 3 False, spurious,

base 4 Vicious, corrupt, malignant [small

Jinā chhota utna hī khotā Prov As false as he is

5 Dishonest, unfair, fraudulent 6 Perfi-

dious, treacherous 7 Malicious, revengeful

khotā irādah A sinister design

khotā betā, n m An undutiful son

khotā rāj, n m Mal administration (*burā rāj*)

khotā sikkā False coin

khotā samā, n m See *burā samā*

khotā kharā dekh'nā, v a To distinguish good

from bad [transaction

khotā mud'malah Unfair dealing, a dishonest

khotī tadīn Machination, crooked policy

khotī, ya khotī khārī sunānā, v a To abuse one

khotī k, v a 1 To alloy 2 To mar, spoil

3 To play false, to do mischief [abuse

khotī kah'nā, v a To speak against, backbite,

khotī khārī, n f Abusive language

khotī ghārī, yā sāat, n f See *burā waqt*

khotī hundī, n f A fraudulent note or bill

ह कफ़ा *khot'a*, n m *khotī*, n f

A wicked person, a firebrand (*burā*, 1)

Zor nahin, kuchh zulam nahin, hai meri ukī rāy,

Bahut hui bad nām mulak men, khotī khotī bōi!

Quarrels of co wives

Nor strength, nor tyranny we simply did agree,

I know the country round rings with my nefamy

khot'āi, n f *khotā-pan*, n m 1 See 1—4

2 Flaw, alloy 3 Defect

Aur kī khulāi apne āge al Prov

The evil you to others do will come at last on you

4 Spuriousness 5 Dishonesty

6 Villainy 7 Faithlessness, deceit

ह कफ़ा *khoj*, n m

Trace See 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

Khoj dāl gaē mādre svāne, to chāle pāre ri,
Thāne dār ne kimañ na puchhā, mānas pakre

mādre ri Rus Wom
They ran the track up to my bounds, injustice
great ! [my mate

The constable asked nought, but marched away

khoj klonā, v a To ruin, mar, to uproot

Jo merā khoj khonā has to surai bhejo ! Wom

If you want to ruin me send me to my father in law's

khoj lagānā, v n See *patā lagānā*

khoj milānā, yā malyā met k, v a To destroy

the foot prints, leave no trace

khoj milnā, v n See *surāg milnā*

khoj milnā, v n To go to the devil or to the

dogs 2 To come to naught

khoj nikālnā, v a To trace stolen property

কোজা কোজনা khoj nā, v a See *talāsh k*

কোজা কোজি khoj i, n m See *سراغي*

A tracker, detective

কোজা কোজরা khoj rā, khoj, n m Con

temp for *কোজ*, q v Sign, trace

khoj rā jānā, v n *let* to be left (no trace)

'to be ruined, extinguished

Terā khoj rā jāē ! May you be extinct ?

khojre pātā, n f *khojre pītā, n m* Wom

1 Rogue, rascal, brute, blackguard,

vagabond, scoundrel 2 Wretch, imp, devil

khojre pite nā pe adbi kē thī, bukar men para yal
rahā hai Māh Wom The rascal misbehaved him

self, so he is laid on his bed with a burning fever

কোজরা কোজরা khol ar, n 1 One who puts

a spoke in other people's affairs

2 A mean fellow

কোজরা কুদ khūd, n f See *حود*

কোজরা কোদনা khod nā, v a S *खन* to dig

1 To dig, delve, excavate, scoop

'Chandā ghar lipegi ?' 'Nahin, nigore, khodāngi

'Chandā, ghar khodegi ?' 'Nahin, nigore līpāngi

Wom Prov

'You shrew, will you plaster the floor ? 'No you
wretch ! I'll dig it up 'You shrew, will you

dig the floor ? 'No, you wretch ! I'll plaster it

2 To engrave, carve

3 To investigate (*tahqīqāt k*)

khod kar yā khod khod ke pūchhānā, v a To ques

tion or investigate closely, cross question,

prove, fathom

khod gar, chod gar, n m Slang A father

কোজ কোজ khor, khor, n f S *खाड़* to eat

An earthen trough from which cattle eat

কোজ কোজ khor, Mār khol, n f

1 A covering, a lid 2 (Rus) A quilt

3 A fine skin over the viscera, the guts of
cows or sheep, well cleaned and dressed, given to

lying in women to restore their milk

কোজ কোজ khaur ā, n m H *khur* hoof

1 Digging the earth with the hoofs

2 The bellowing of a bull

3 Quarrel (*tanāḍ*)

Mujh se khaurā na lānā !

khaurā lānā, v 1 To paw and bellow 2 To defy

কোজ কোজি khor i, koh, kolyā, n f An alley

কোজ কোজ khor, khor khat, khor, n f

1 H *khot* defect The wrath of a good

spirit *Inke hāñ pitron ki khor hai*

2 An unlucky moment 3 Disease

কোজ কোজ khaur, n f H *kharag* a sword

The crescent made on the forehead with

sandal wood, saffron, etc by the worshippers

of Shiv [stocks (!)

কোজ কোজ khor ā, n Handcuffs, manacles,

কোজ কোজ khor hā, Rus khaur, n

A withered tree

কোজ কোজ khor i yā, khor i yā, n m

S *कोड़ा* a play A marriage ceremony

After the departure of the *barat* for the bride's

house the bridegroom's female relations act a play

in which the younger married sister of the bride

groom is represented as a bridegroom, and his

younger brother's wife as a bride all the other

women singing and dancing, etc the whole night

in male dresses in imitation of what is being enact

ed in the bride's house

কোজ কোজ khūs at, buddhā phūs, n m

A decrepit old man

কোজ কোজ khos nā, khonānā, v a

1 To pluck (*چوسنا*) 2 To insert (*اڑنا*) 1

Koi shalā khosh gayā hoga Some rascal stuck it

in my belt (The excuse made by a Bengali

who was taken armed by the enemy)

কোজ কোজ khol rā, khokri, adj

The sound made by a broken vessel

কোজ কোজ kho khā, thoithā, n m S *कोटर*

A paid bill of exchange kept as a voucher

কোজ কোজ khokh lā, khoklā, khokā, khokh lā,

Bhoj *khorhā ā, adj* Hollow, excavated

কোজ কোজ khukh i, Mār khaparyo, n Small

insects appearing in wheat and barley after

heavy rains and producing a red blight

কোজ কোজ khol, n m 1 A cavity

2 A case (*khol*) 3 The hull of a ship

কোজ কোজ khaul, khol, khaulā, n S *खल*

or *खल* Scales

কোজ কোজ khol ā, hllallar, n f

An old buffalo

[*खल* q v

কোজ কোজ khaul ā nā, v a Caus of

কোজ কোজ khaul ā nā, Mār ukalanro, v n

ح کھے Bhoj, Bhoj khex, n f 1 Dust, ashes

2 Night soil (bhistā)

khe khānā, v n See jhak mārā, 2

ح کھیاس khyās, phyās, Sant up-
yās, n m. Scurf (khushkī, 3)

ح کھیانا khyā'ā, v n S کھ

To be worn or abraded

ح کھپ khep, n f S کھپ

1 A load, cargo, shipment, an assort-
ment Chār khepen huā 2 A piece of base
metal inserted in a coin, or cracked coin (?)
khep dhārā, yā lādā, v a To load

Yeh khep dhare jo jātā hā, yeh khep miyan, mai
gun apni, [kafnī Nāzīr
Ab koi ghari pai sātā men yeh khep badan ki hā
The vessel lading, friend, your own do not esteem,
An hour or moment passed, your shroud it doth
mesecum

khep hānā, v n To sustain a loss
kauri khep, yā pherā, Earth work paid at the
rate of one kauri per basket full

ح کھت khet, Old H chhēt, n m S کھت

Pr chheltam, Pāl, khetām 1 A field
Ap rah rāh, dum khet khet Prov [just rakes
While he the straight road takes his tail the field
(His hands behind him pluck the fruit as he goes)

2 Ground, land 3 (Geom) A plum super-
ficies 4 A field of battle 5 Breed, caste
khet patr, yā khat, n m A mortgage of a field
khet jithā, n m A rough field book [battle
khet chhōrā, v a To run away from the field of
khet dār, n m The occupant or owner of a field
khet rahnā, v a To kill one in battle
khet rahnā, v n lit to remain on the field (of
battle) To be killed in battle

khet hātā, v a To reap a field

khet kā likhā parhā, (Fac) n m A clown

khet k, v 1 To appear, rise (the moon)

2 To cultivate, till (land)

khet kamāna, v n To manure land [Rus song
Gar, jōtān, khet kamān, tahā karān sun dhorān ki
Jit jōtān sūn ut, sore ki rakhān sūta kamāvan ki
The oxen to the cart I put, the ground prepare,
Incontinent beast! where er I go to earn s my care

khet nāp (surface measure), A hundasa r mu-
sattāl, S keshet māt Plane Geometry

khet nikālā, v n To clear land [field

khet nalānā, mārānā, yā nikānā, v a To weed a

bit khet, n m Land cultivated by forced labor

got vikhar kā khet, (Geom) The surface of a cone

got khet, (Geom) A circular surface

gole kā khet (Geom) A spherical surface [crops

کھیتی کھیتی khet'i, n f Sown lands, corn fields,

1 Khetī khasam seti Prov
To till the land you need the owner's hand
(If you want a thing done do it yourself)

2 Bādhe pāt pāt de dhermā, khetī apyās agne kar
mā. Prov [as your asiduity

The son thrives on his father's piety, the field is
3 Charkhā bechāh, pōt bechāh, mārā ji ko le dān bāt,
hamārō saryāh khetī kar le!

Tin bigah ke terah dīne dand men de diyo bāt,
hamārō saryāh aur ho le! Rus Wom song
My spinning wheel I'll sell, my cotton I will sell,
an ox I'll for my husband buy, my husband,
plough away! For bigahs three thirteen given
up, and eke an ox as fine—put down the seed,
my spouse!

4 Be khasam ke khetī, be mard ke jōe,
Be mātā ke larika jāme, tīnon rahē roe Bhoj
A field without an owner, as a wife without her
mate, [bemoan their fate

And eke a child that s motherless, these three
khetī bārī, khetī kyāī, khetī, n f khet kyār,
khet karm, n m Husbandry (bō-jot)
khetī bārī, khetī, khet, ya khet kyār k

To till, cultivate

khetī jōg, adj Arable, culturable [peasant
khetī-pār n m A cultivator, husbandman,
agastī khetī Early crops

puhharī khetī Latter crops

harī khetī, n f Umpire crops

khārī khetī, fasil e estādāh Standing crops

ح کھتک کھتک khet'ak, Tīr khet, Sant sen

drā, n m S کھد Hunting (ہز)

khet'kī, n m A hunter, sportsman (جی)

ح کھد کھد khet, n f S کھد, Pāl, khedo

to suffer pain Sickness, disorder (bīmārī)

کھدنا کھدنا khet nā, khet k, sedhā, v n

1 To be disagreeable, obnoxious

2 To be hurtful, or injurious

ح کھدا کھدا khet'ā, n m 1 The trap or enclo-

sure in which elephants are caught (اگي) 3)

2 A strong bird, esp a bulbul which beats
and drives away other birds

کھدنا کھدنا khet'ā, v a To drive away

ح کھیر کھیر khīr, Sant tova dākā, n f S کھیر,

Pr chhīrām, Pāl, khīrām milk

A moss of rice and milk

1 Rau ki sobhā sūmān, ghār ki sobhā bīr,
Raj ki sobhā chāndnī bhojan sobhā khīr

The brave the battlefield, the house the wife
doth grace [chief place

The night the moon adorns, in feasts khīr holds

2 Mann ne kyā uski khīr khōī hai? Prov saying

Have I eaten any of his rice and milk

(Am I under any obligation to him?)

khīr chatā, n f

The ceremony of giving a child rice milk

for the first time as soon as he is weaned

khīr kā dalyā ho jānā, v n lit to be turned

from khīr to coarse meal

1 To suffer a reverse of fortune

2 To be destroyed or marred (one's aims)

Na er i gār ki ham ne jo kal jayfak ki
Pakāya qar manga kar pulao aur galyā,

So gār āp na dyā, raghī ko bhay,
 Hāsār has! / ham aise nastī ke baigā /
 Jāhar to parz hād, aur udhar na dyā gār,
 Pakṣī khīr thī, gumat se ho gayā dalgā. Nazir
 Naair! / twas yesterday a feast for her you made,
 On tuck a rich pulao and stew cooked and out laid,
 Your mistress came not, but your rival sent in
 stead, [fate!]
 A thousand times, alas! such is my luckless
 No mistress at the feast, a debt incurred for
 naught,
 A rice milk mess I made, it coarse meal straight

ह कहर *khasr*, n S. **काहिर** *Acacia catechu*.

ह कहरा *khasrā*, n m 1 A bluish grey
 2 A kind of pigeon 3 (Brj) The left hand

ह कहरा *kher ā, kherā*, Bhoj *khejhrā*, n m
 A collection or mixture, esp of different
 grains

ह कहरा *khīrā*, Sant *taher'*, n m.

Cucumber, *cucumis sativus*
 Nāi nāu bahār has khīre ki! Delhi Street cry
 Early spring cucumbers, ho!

ह कहरा *khas rog*, *chhas rog*, Mār
khan-rog, n m Consumption (*duq*)

ह कहरा *kherī*, *kherī*, Bhoj *kherhī*,

Sant. *ānvār*, n f **ख**

1 The afterbirth (अर्बल) 2 The mem
 branes in which the fetus is enveloped.

ह कहरा *khīrī*, n f Meat of the udder

Bakti yā gūz ki khīri

ह कहरा *kherā*, Sant *dhā*, n m **खेट**

A small village, a hamlet.

Kherā bopā ābad rahe! Benediction
kherā basānā, 1 'To people a village
 2 A mound indicating the site of a
 deserted village

kherā-pāṭī, n m 1 A Brahman entitled to
 perform certain religious ceremonies and to
 receive the fees appertaining thereto
 2 The head man of a village

ह कहरा *khaurā*, *khaurā*, Rus *khaurā*,
 Mār *khayro*, n m A calf. [खयस iron

ह कहरा *kherī*, n f S **खरायस**, from खर
 sharp Steel, so called from a town of the name

ह कहरा *khes*, Mār *keelo*, n m

1 Figured cloth, diaper, damask
 2 A sheet or wrapper of such cloth.

ह कहरा *khā*, *peosī*, Farrukh *gyari*,
 E *kharchā*, *khāra*, n f S **खोर** *Biestings*.

ह कहरा *khā*, n f 1 Affected laughter,
 a grin 2 Waste, loss

khīs nikālānā, v a To grin
khīs-khori, n f Niggardliness, shabbiness

ह कहरा *khā*, n m Cor of P **कप**

1 A rough glove (used in baths) 2 A pocket

ह कहरा *khīrī*, *khekri*, *khakarīyā*,

n f Hin A thin crisp cake

ह कहरा *khekā*, n m

A mark in the body caused by pressure

ह कहरा *khīl*, n f Pl *khilān* 1 Parched

grain or rice 2 A bit, particle
khīl batāse Parched rice and *batāse*, 2, q v

Jis dūn khīl batāson ka menā barāḍ thā
 It is related of a noted *Sheikkhchilli* (fool)
 that he once brought home some stolen property
 which his mother hid away She, however, fearing
 lest his stupidity should lead to discovery, contrived
 to let fall unseen a shower of *khīl batāshās* (parched
 rice and sugar lumps) which the fool was made to
 believe had dropped from the sky In due course
 enquiries were set on foot and the fool confessed
 to the theft But his mother pleaded that he
 was an idiot, and by way of proof suggested the
 question 'when was the theft committed? The
 fool promptly replied 'Dont I know, it was the day
 it rained *khīl batāshās*

khīl khīl k, v a To break in pieces

khīl khīl h v n To be broken to pieces

ह कहरा *khel*, Sant *khulān* n m S **खेला**

or **खेड** *Pāh*, *kalatī* 1 Play, a game

2 A pastime, sport, frolic (*tumāshā*, 2,3)
Larkon ka khel, *chryon ka maran* Prov
 Sport for boys, death to the birds

3 Sexual intercourse 4 A water trough
 for cattle 5 Wonders, wonders of nature
khel bigārānā, v a To spoil one's business or
 sport [intercourse with

khel banānā, (Slang) v a To have sexual
khel bhand, *yā bhang k*, v a To disturb a game
khel samaykhā, v n To regard as easy, a
 mere bagatelle, etc

Yeh bhi kyā khel samay rakhiā hai?

khel k, *yā machānā*, v n To play

khel khūd, n m Skipping and dancing, play
khel khulānā, v a

1 To play with one, to play with (a fish)
 2 To make one dance, to worry, harass.

Yeh to āre dūn yehi khel khulānē hai

khel khelnā, v a To play at a game
khel nikālānā, v a To invent a trick, game,
 etc *Wāh! achchhā khel nikālā!*

bachchōn, *yā tarōn kā khel*

1 Children's or Boys' game

2 Child's play, an easy matter, a bagatelle
khilāri kā khel, n m God's wonderful works

खेलना *khel nā*, Farrukh *khilān*, v a

1 To play, play at 2 To frisk, gambol,
 romp 3 To sport, amuse, or divert oneself

4 To gamble 5 To act; perform, per-
sonate a character 6 To nod one's head
under the influence of a spirit

kheḷā khāyā, kheḷī khāī, adj

Experienced (esp a harlot), knowing
kheḷ jōnā, v n To play out one's life, to die

H کھیلی خولی *kheḷī, khulī, E, n f* See *bīrā*

H کھیم کھش *kheḥim kushal, n f S*

کھیم کھش Health (*khasariyat*)

H کھیں کھیں *kahīn, Tir kahīn, Bhoj kahānī,*

katahūn, Sant jahanre, adv S **کھاپ, کھاپ**

1 Somewhere, anywhere, wherever

Rukhte hain kahin pano to paria hai kahin aur,
Sagī, tū zard hāth to le tham hamara! Insha.

My feet, now put down here, are there,

Give me your hand, O cup boy fair!

2 Perhaps, may be, peradventure

kahin aur, Elsewhere

kahīn se From anywhere [*lā kahān*]

kahīn kā kahīn Now here now there (kahān

kahīn kahīn Here and there

kahīn na kahīn Somewhere or other

kahīn nahīn Nowhere [**S** **کھپھ**]

H کھنا *khenā, khevnā, Bhoj kheval, v*

1 To row (*dānd lagānā*) *Nāo khenā*

2 To suffer or endure (pain, etc) (*ulhānā,*

16, 19, 20) *Abke is ne barā dukh kheyā*

3 To serve one in time of need

H کھننا *khenā, khentnā, v a*

To turn over (grain) (*rolnā, 2*)

H کھنچنا *khench'nā, khinch'nā, v a*

1 See **کھنچا** with phrases 2 (*khuchernā*) To

drag along 3 To extract, distil, brew

4 To write out, draw a bill

H کھوا *khe'vā, n m S* **کھپ** 1 Crossing

a river *Ab-ke kheve men pār hai* [money]

2 Ferry money, boat fare, passage

khe'vā pār k, v a To row ashore (a boat)

کھوایا *khwa'ya, Rus khevayā, khe*

vatyā, n m A rower, boatman, waterman

H کھوت *khe'vāt, n f H* **کھل** field

1 Assigned quotas of revenue

2 Record of village shares, a record or
register of shares in which a coparcenary

village is divided, register of mutations,
administration paper [co-parcenary village

khe'vāt dār, n m The holder of a share in a

khe'vāt khataunt, n f An account of the village

management, the distribution of lands

and rights of the occupants [**A hedge**]

H کھئی *khe'ī, n f 1* Dry brambles 2

H کھ *khe, Rus kau, katek, Mār and*

Bhoj kutrā, kutā, Sant tinā, pron S **کھت**

How many? (*ketna, 1, 2*)

khe bār How often

[some

کھت *kat, Mār lūtā, adj S* **کھت** Several,

kat ek, Sant linā chōng Some, some few, a few

kāi bār Several times, many times, often

H کھا *kyā, W Rus kuhā, kā, Panj kī,*

Bhoj kā, Sant chet, pron S **کھن** Pr *kuhā,*

kenrā 1 What

1 *Kya kahte ho?* What do you say?

2 *Kya aamān ke tore hain?*

3 *Kya kahān? kuchh kahā nahin jatā*

2 How much 3 (*ak*) Whether, or, either

1 *Tum jāoge kyā nahin?*

2 *Shagī behar hai isq ba-i ka,*

Kya haqīqī o kyā mayā? i ka Wali

4 As though *Kyā ghur kī bāt hai?*

5 Not *Woh kyā jāgā?* He wont go

kyā bāt hai, kyā kahne hain! intj It goes

without saying! well done! bravo!

Ap ke kya kahne hain!

kyā jāne, kyā jānoge, illit kyā jāne, Rus

kenne, Wom ke jāne, Who knows, God

knows, perhaps *Kyā jāne, āue yā nahin?*

kyā chiz hai, kyā khāk hai! intj It's a mere

nothing, a feather, a flea bite

Tumhāre āge woh kya chiz hai?

kyā khūb, intj 1 How pleasant, nice, beauti-

ful! 2 What next! what a joke! Dout

you wish you may get it?

kyā gam hai! kyā muzāqa? intj

What matter? What's the odds? It does

n't matter, never mind!

kyā kyā, What not, all sorts

kya mayāl, tāb, inkān, maydār, yā ulhtyār hat

What could he do? he dare not

kyā muhḥ hai! intj With what face

kyā nam? What do you call it?

kyā vāstā, yā tāhīq! intj 1 It does n't con-

cern me 2 Why, wherefore, what for

Kyā sabāb, kyā vāstā, kyā kām thī batāniye! [Zafar

Ghar se jo nikle na apne tum, Zafar, do dim talak

What cause, what reason, what occasion say!

Why shut up in your house since yesterday?

kyā huā, 1 What has happened?

2 What has become of it?

3 What is the matter? 4 No wonder!

kyā hai? Sant chet kaud? 1 What is it?

2 What is the matter? What do you say?

kyā hī Very much [*gharī*]

Kyā hī chaman men shab ko rāh barse thī nūr kī

Tār nashon ke the bundhe, tole thī chāndnī pari,

Gancha dahan thā be khabār, pī thī jo māḥ karī

kārī,

Deh thā bōse pyār ke rine se māl ghari ghari, [*lari,*

Chashm se chashm, lab se lab, chhāt se chhāt jab

Kyā hī ghari thī aush kī? se men bald ye ā pari,

Subah hai, gayār beryā, phēl khile, hawa chali,

1 ar bagal se uti gaya, dāl kī kī dāl men rah jat

Moonlight Nazir

The moon on flower-beds showered last night
 Wine flowed in streams, the moon beams
 wanted bright, [tored quite,
 My rose bud helpless lay by strong wine mas-
 Foud kisses sweet exchanged, oft breast 'gaust
 breast pressed tight, [closed in light,
 While eyes met eyes, lips lips and bosoms
 Such extasy was then! but evil did alight,
 'T was morn, the bell had struck, buds oped,
 the wind arose, [was froze
 My love was gone, my longing in my heart

H کياري کياري kyārī, n f S کياري

- 1 A bed (of a garden or field)
Kyari kyon na banādi domni kyon na garā?
 Du sukhnā. Ans Bel na thi Why was n't the
 field prepared why did n't the domniaing?
 Ans 1 I had n't a hoe 2 I hadn't the money
- 2 A frame 3 A salt bed *Non ki kyari*

H کيت کيت ket, kait, n f A strap or thong used in the courts for flagellation

H کيت کيت ket, Sant. chandbol ipil (lit tail star), n m S کيت کيت [is, n m S کيت کيت

H کيت کيت kait, Farrukh kaitā, Bhoj kam 1 The *Feronia elephantum*. [fruit 2. An intoxicating drink made from the

H کيت کيت ket kī, ketgī, n f S کيت کيت Pāli, ketakī The *Pandanus odoratus* mus, Wat

H کيت کيت ket'li, n f Cor of kettle

H کيت کيت kit, Tir kinthi, n f The dregs collected in a huqqa snako, etc

H کيت کيت kich ar, kich, Sant losot, n f S کيت کيت Mud, mire, puddle, slime

Agle pāni, pichhle kich Prov For early comers
 water puddle for them who come after
kichar uchhālā, v a To throw mud ou each
 other (in the *Holi* festival)
kurhānā v n To matter (the eyes).
kichrā'hā, adj Miry, sloppy [(tōtā)

S کيت کيت kir, n m. Pāli kiro A parrot

P کيت کيت ker, n m. The penis (zakar) [penis ker-khar, ker kharā, Slang, One who has a large

H کيت کيت kerā, adj S کيت کيت, Pāli, kekaro 1 Having cat's eyes 2 Squinting *kasrī ānhk*. Cat's eyes. [(dhām, 4)

S کيت کيت kir'ti, n f Pr kutī Fame

H کيت کيت kasrī, n f 1 A small unripe mango 2 A locket made in the shape of a mango for keeping perfume, etc 3. An artificial flower

H کيت کيت kir'a, Sant. kyo, n m S کيت کيت, Pāli, lilo

Any creeping thing, a worm, an insect,
 a maggot, grub, reptile, vermin
kirā dabānā, v a (Slang) To satisfy one's desire
kirā kullulānā, yā uchhālānā, v n lit to crawl
 (insects in the vulva or anus)

To feel the sexual passion (Prurigo) kirā lagnā, v n To be worm eaten

Sāri kitāb ko kura lag gayā [sore, etc)
kirē parnā, v n To have worms (in a fruit,
Tere mār meñ kīre pargā, hār hār gal jāve!
Khānte bāndh pigā ko mere jaise tā tai mēve Play
 May worms get in your brain, your bones just
 rot away [magic s away

As you my love afflict, bound neath your
kir khāyā, kir khāi, adj Pitted with small pox

کيت کيت kir'i, n f 1 An ant (کيت کيت) 2 (Wom) A leech (jonk)

kirī vāli, n f A woman who applies leeches.
kirīyan lagānā, Wom v a To apply leeches
(jonken lagānā) [A cock's comb (kaljī, 1)

H کيت کيت kes, n m S کيت کيت 1 Hair (کيت کيت) 2

H کيت کيت kasā, kasā, Panj kidā, Bhoj kasan, Mār kaso, kaso, Tir kashanī, Sant chetkēkā, pron adj S کيت کيت Pāli, kidī, What like?

kasā, kasē, inter How? why? in what man-
 ner? on what account? *Kasā rūpayā?*
kasā hē Howsoever
kasā hī ho Of whatever sort.
kasē ho How are you?
kasē hī ho Any how

H کيت کيت kes'ar, n m S کيت کيت Pāli, kasamīrajam 1 Saffron (zāfrān) 2 The weep- ing Nyctanthies, *Nyctanthes arbor tristis*, Wat

کيت کيت kes'ri, kesariyā, Bhoj kesariā, adj Dyed with saffron, yellow kesri bānā, n m A yellow dress

H کيت کيت kes'ri, kehri, n m S کيت کيت A lion (sher babar)

A کيت کيت kaus, n m. An intoxicating drug Zārā bulbul ko kaus de do!

Kausi kausi'yat, kausiyat, n f کيت کيت
 1 See کيت کيت 1, 3, 4, 5 and کيت کيت 2-6
Par-rā kān uikhānā nind sāk bar jā kas, ā dāhig!
Apā rakhā hā kausiyat samānā nīm khoobī kā! Wali
 2 Condition 3 A statement, return
 4 Remarks

kaufiyat z akhrāyāt Bill of charges [etc
kaufiyat bānānā, v a To draw out a schedule,
kaufiyat bahi. Account books, note book
kaufiyat talab k, v a To call for information,
 explanation, or report
kaufiyat ka khānā, n m The column of Remarks

kasfiyat kāmīl Full particulars.

kasfiyat ki jagah, n. f. A beautiful spot

kasfiyat likhānā, v. a. To make a report or record
kasfiyat i-muāmilah, yā muqaddamah, The facts,
 circumstances, or merits of a case [n. f.]

H کیکار kīkar, E. *kīkar*, Sant. *gabur*,
 The acacia tree (*bahā'*)

kīkar kā gonā Gum Arabic

H کیکڑا kēkrā, Tīr *kāmkar*, Sant

kalkom, n. m. S. कर्कट *Pāli*, *kalkutoko*, Pr
kalkdo See *nartan* 1, 2

kēkrā mandal, (Ast) The tropic of Cancer
kekre ki masā'ī havā, (Ast)

The calms under Cancer

H کیکنا kīkānā, Tīr *kikānā*, Bhoj

kikānā, Sant, *kikānā*, v. n. To scream (چیکنا)

Jab main liki, chullānt bahut ri,

Tah molo dārī jar chhoi gayo [song]

Koi supne meh jī no se jor gayo Farrukh Wain

He let me go when I did shriek aloud and scream,

Some one has heart with mine bound in a dream

H کیل kīl, n. f. S. کیل

1 A nail, tack, peg, spike

Loke, nāl kīl ke chane! Street cry

Iron horse shoes, nails in exchange for gram!

2 The core of a boil 3 (*bhogli*) A gold

pin inserted in the nose as an ornament by

women 4 The pores of the skin

kīl kāntā, Sant *khandā*, n. m. 1 Fools, in
 struments 2. Ornaments 3 Bad writing,
 scribbling 4 (*kilkāt kāntā*) A boys' game

It consists in two parties contesting who can
 make the greatest number of strokes within a given
 time The conquerors have the right to slap the
 other side so many times, or to exact so many
 rides *salams*, etc

kīl nikānā, v. a. To beat to a mummy

kīlā, n. m. 1 A fang, a tooth 2 A large nail

ānkre-dār kīl A hook

کیلا kīlānā, v. a. 1 To pin or nail together

Ādhā bāp, ādhā gūla, sabhon ko ke ek hi, men kīlā

Conundrum Ans Daftar

(*Daft* a drum, *tar wet* *Daft* tar An Office)

2 To conjure, charm. 1 *Isk's munh kīl do!*

2 *Paḡir ki zabān hū ne kūt hā!* Prov

Who can stop the mendicant's tongue?

3 To destroy, stop the propagation of
 by magic *Chīntiyan kīl dān*

4 To shut up, silence *Munh kīlā*

H کیلا kēlā, Tīr & Bhoj *kērā*, Sant *kōe-*

rā, n. m. S. कदली 1 A plantain (کنلی)

2 (*Slang*) *Membrum virile*

H کیلی kīlī, n. f. 1 A screw 2 A pivot

Ek nār ke bāl mein kīlī, ban kīlī voh āp hī dhīlī,

Tāḡok se voh rahe ughrī, nāhīk laḡhā, nāhīk

adīl Riddle Ans *Qāṣīkht* Scissors

Her hole is bunged up by a nail,

Without this nail she's loose and frail,

Her legs you always see quite bare,

Nor skirt nor gown she ever doth wear

3 A trick in wrestling

kīlī bārā chālānā, v. a. To draw water from a
 well (by oxen) for irrigation [xiety or fear

kīlī kā kha'kā na h, v. n. To be free from an

کیلا کیلیا *kīlīyā*, n. m. The man who drives
 the oxen at a well [or ass, shagreen

P کیمکت kim'ukht, n. m. The hide of a horse

kimukhtī, adj. Made of *kimukht* [the body

Gr کیموس kīmos, n. m. Chyme, juices of

Gr کیمیا kīmīyā, *kīmīyā*, n. f. 1 Alchemy

Naukrī bārī kīmīyā hā

Prov

Service is the philosopher's stone

2 Chemistry 3 A specific [into gold

kīmīyā banānā, v. a. 1 To turn base metals

Kīmīyā banane men bīs hasāron buyar gae

2 To earn or get money easily

kīmīyā gar, n. m. 1 An alchemist 2 A chemist

kīmīyā-garī, n. f. 1 The practice of alchemy

2 Practical chemistry

H کنتوا kent'wā, *kamtūā*, adj. proba-

bly Cor of A *quhī* Famine stricken (نقط زد)

H کenchلی kench'li, Rus *kānchli*,

Farrukh *kechulī*, Sant *kānchun*, n. f. S

कचुली, *kachulī*, Pāli, *kāuchako*

The slough (of a snake).

kench'li badal'nā, v. n. 1 To put on new slough

2 (*Fac*) To cast one's skin, to put on

new clothes *Kench'li badal ke kahān chālē?*

kench'li chhorna, v. n. 1 To cast the old skin

kench'li men āwā, yā bharnā, v. n.

To be about to put on new slough

H کenchوا kench'wā, *kechwā*, Sant *len*

del, n. m. S. किचुवक 1 An earthworm

2 A worm in the stomach

kench'wē mār aukhād, n. f. (*Med*) Anthelmintic

S केंद्र kēndr, A *markas*, n. m.

1 The centre of a circle 2 The pole

H کندا kēndā, n. m. See 1—5,

and 1—5, 2, 4) 1 A rough plan. 2 A mould

3 A sample 4 (*Mech*) A gauge

kāndā k v. a. To make a rough measurement

H کینا kīnā, E, *kīnā*, Sant v. a. S

کنا to buy, Pr *kīnā* he buys See 1—5

P کینا kīnā, Illit *kunā*, n. m. Rancour (مغص)

kīnā se Feloniously, maliciously

kīnā-var, *kīnā toz*, adj. Malicious, rancorous

H کيو کيو keo'ī, *keo'ī*, *gach-mel dāl*, n. f.

Different kinds of pulses mixed together

ह **केवड़ा** *keṽṛā, keṽṛā, n m*

A strong-scented plant or flower; *Panda nus odoratissimus*, Wat

केवल *keṽ'al, adv* Only (adv).

केवली *keṽ'li, n f* 1 A god

2 Horoscope, nativity (?)

ह **क्यो** *kyō kyūn, kāhe ko, W Rus,*

chūn, E. Rus kāhe, Tir kīāi, kīek, Sant

cha, cheda, adv S किम Pr lino

Why? wherefore? well? what?

kyon nyon Why and wherefore

kyon kar, kause, adv 1 Why? what for?

kyon kar and hua?

2 How? in what manner? *Ayonkar*

kyon ku conj Because that, because, for

kyon na ho 1 Why should it not be so? why not? 2 Undoubtedly, indubitably

kyon nahin, Bhoj lā'ie, kāhekā, Sant chedā

hāle bāngā, l Why not? 2 Certainly, surely

ک

ک *gāf*, the 26th letter of the Persian alpha

bet, does not occur in Arabic Its sound is that of *g* in *good* In Sanskrit, its corresponding letter is ग In *Abjad*, q v it stands for 20

It is interchangeable with *ḍ, t, j, d, r, s, ḥ, k, q, v*, As an initial, medial, and final with *m* as *ghāin*=*māin* side, *gāchh*=*mūchh* moustache, *H gadlā*=*E muddy*, *miry, thangnā*=*thāmnā* hold up, *Farrukh nigatnā*=*umainā* to be settled *sigatna*=*umainā* to collect, *ugana*=*umainā* to rot, *jug jug*=*jam jam* always, *P laḥg*=*E lame* As an initial and final, with *v* as *P gu'*=*P vul* rose, *P garm*=*E warm*, *E guard*=*E ward*, *S tadog*=*H taldo* tank As a medial with *h*, as *sagodrā*=*sahodrā* own brother, *H jagat*=*P jahān* world with *v* as *shagol*=*ayāl* jackal, *P zar gūn*=*P zar gūn* golden with *l*, as *dagrā*=*ḥalāyā* a basket, *agrand*=*alhanā* rejoice

ह **ग** *gā, 1* The sign of the future tense, will, shall 2 An honoric form, as

āye bathyega / Come, sit down! [*ferā, Wat*

ह **ग** *gāb, n m* 1 *Embryopteris glutini*

The fruit contains a glutinous astringent juice with which the bottoms of boats are smeared, and in which nets are soaked

2 Pith, substance

ह **ग** *gāb, gāb, E, gyāb, W, gob,*

Gārḥ, ārgo, Sant n f S गं, Pr gābbh, Pali, gābbho Pregnancy (of cattle)

gābh dālnā, gābh gārnā, v n To miscarry (cattle)

ग *gābh'in, gābhan, E, gyābhan, W,*

gūḍi, Sant adj S गमिणी, Pr gābbin,

Pregnant (cattle)

āi na gai laule lag ke gābbhan bhāi Prov Nor came nor went she any where, yet pregnant grew just standing there! (She cant say how it happened)

gābh'in, E, gyābhan, W, n f

1 A cow or other mammal with calf

2 (Rare) A pregnant woman

Uske rāj men gābhan gābh dāle

In his reign pregnant women miscarried

(Through fear, as of Nādir Shāh)

gyābhan karānā, v a To cross (cattle)

ह **ग** *gābh'a, gābh, n m*

1 A leaf in the bud *Gābhe ke pankhe*

2 Unripe crop, half ripe ears of corn

3 The inner portion of wood, liber, alburnum, sapwood

4 A fork of a tree 5 (*nāmān*) Old

cotton taken out of a quilt [corn]

gābhe ānā v n To shoot or form (the ears of

Bhūdon baras kar e utrāi, jān Sārnī gābhe āi Rus

Plentiful showers in September, a bumper crop

reaped in November

ह **ग** *gāt, Tir Rus gatar, n f S गत्र,*

Pr gattāḥg, Pāh gattām 1 The body, a limb

1 *Lattā nākhā gāt par or peṭ bhānī nā tik,*

Ab toh ghar thairū nahin, le bhāygi bhāḥ

Note eua rag to cover me, I m starved each day,

By hunger driven with you I will no longer stay

2 *Brah āg tan māt lagi, jārūn laḥi sūh gāt,*

Nāi: khātāt bād ke pare phaphole hāh.

The flames of severed love from heart to frame

expand, [hand

The leech who feels the pulse displays a blistered

2 (Poet) A woman's bust 3 The privi-

ties 4 (Hin Wom) Pregnancy (*hamal*)

gāt umagnā, Poet v n

To be developed (a woman's breasts)

gāt se h Hin Wom v n To be pregnant

ह **ग** *gāt'a, n m*

The boards of a Hin *bah'i, q v*

ह **ग** *gāt'i, Sant gono n f* A piece of cloth

worn round the shoulder as a Tartan plaid,

Gāt'i to chhātī ḥale or ḥake pāgyi sū,

Budiy naphā ke ḥake karē pānch le dū Rus

The mantle hides the breasts, the turban screens

the head, [spread,

The childless usurer's hands from five on twenty

gātī bāndhīnā yā mārā, v a

To put on as a Tartan plaid

ह **ग** *gāt'a, gātāh, n m.*

1 A piece of land, a plot 2 Yoking bul

locks together to tread out grain 3 A sect

of Banyās, or inferior Brahmans

gātā, Hin Wom adj Wrongheaded

ह **ग** *gā, n f* 1 Scum, froth (?)

2 (*S ग*) A thunderbolt 3 Glass bangles

gāj mārā, adj 1 Struck by lightning

2 Afflicted, disastrous

gāj'al, n m. A seller of glass bangles

गजा बाजा gājā bājā, More com

bījā gājā, n m The sound or clangour of several musical instruments.

गजर gāj'ar, W, *gajar*, Farrukh,

gajrā, E n f S गजर, P *gazar*, A **khart*

1 A carrot, *Daucus carota* [mouth !

1 *leh māuk, aur gajari* / Prov Carrots for such a

2 *Aise āt rindye jān, dā bech ke gājār khāen*. Prov

An arrant fool like this to flocks of sheep consign

who sells his flour on carrots poor to dine

2 *Gājār kā lāran nāndīāhgi ghī kī chhauk lagāun*

dēkhā, nān mārach man āndhānpi / Rus

I'll carrots for a relish cook and flavour them

with ghī and salt and pepper

2 A fig, a fiddlestick *Ab khāyo gājren* !

gāj, n kī shakal, A *mā'khūrū*, adj Tapeing

gājār kī shakal kā sājum. (Geom) A solid cone

gājār māl, n f Any worthless stuff

gājār bhat, gajar bhattā, n m

A dish of carrots and rice

gajar gattā, Brj, *patikhā*, W n m A popgun

गजना gāj'nā, Bhoj *gajal*, Sant

gajāo, v n S गज, Pr *gajjan*

1 To roar (*garāma*)

Bādī tāmākī tē pājā, jān ambar par Indar gājā Rus

So loud the drummed played upon his drum,

from Indra's courts the thunder seemed to come

2 To revel and riot 3 To lie heavy upon

Chhātā pe rin gājā hai

गच्छ gāchh, Sant *dāre*, n m *gachh*,

gachhiyā, n f E, S गच्छ A tree

Gangā re Jamunān bālā kī ri, mayā retiyā /

Tūhī par lagavale evakā, chānānvā kerī nirmal

gachhiyā / To the goddess of Small pox Bhoj song

On Ganges and Jamna sands your worshipper O

Goddess ! hath a Sandal tree for thee set down !

gāchh mureh, n m

Capsicum, cayenne or red pepper

gāchh ī, E n f An orchard

गच्छ gāchh, *gāch*, n m. Cor of E. Gauze

गच्छी gāchhī, Bhoj *gāchhī*, n f

A pad for a beast of burthen [(*talchhat*)

गद gād, *gādh*, Tir *gadrī*, n f 1 Sediment

Chhār mānas mādh sang tē rahe dukh

I see pānī gād kī pivat ukte jī Rus

It irks the clever to consort with dolts,

As drinking water foul the sense revolts.

2 The impure liquor from an Indigo vat

gād usthānā, v a. To make a puddle

gāt bāthnā, v n To settle at the bottom

(indigo)

gādh nāl Kidney indigo, as opposed to cake

गद gād, *gādh*, Old H and E,

gādhī, Māf n f गदिका A sheep (*bher*)

गदना gād'nā, v a To ram down (!)

गद gār, (In Compos) Doer, agent, as *parhes*

gār, *khidmat gār*

gār, (In Compos) Doing, making

गारा gārā, n m 1 Mud, kneaded clay

2 A musical mode

gārā k, v a To knead clay

gārā gānā, v a To tell a long story

Miyāh / tum apnā hī garā gā rahe ho !

गद gārād, n m Cor of Guard

1 Watch, ward 2 A guard room

गारना gār'nā, Bhoj *gāral*, v a S

गारख To squeeze, press, extract juice

गहा gār'hā, n m S गह a hollow 1 Low

land on which water does not lie long (?)

2 A sect of Mahomedians forcibly convert

ed from Hinduism in the reign of Ālamgir

Gārā aur jāi chhete binā nāhīn māne Rus

Gārā and grass must be beaten [charmer

गद gār'rū, *gār'rū*, n m A snake

गहना gār'nā, Garh *khādar*, v a

S. गह a hole 1 To plant, pitch, fix,

sink 2 To drive in, hammer (a nail)

3 To bury, inter, lay in the grave

1 *Gār ke rakho* / Bury it ! 2 *Jūe ko gār dūhā* !

3 *Mūh ko tā gārē, dūghānā* / *apnē jī dhārī nā kar* !

Le gayā jo lūā kar ghar chor, mat tasee bahā !

Wom Rangin

4 *Rat ko gār dhari*, *subah ughār lī* Hin Wom [rel]

Buried at night, raked up in the morning (A quar

4 To cover with ashes (fire)

गद gār'h, n m See *kargah* [S गह

गद gār'hā *gār'h*, Bhoj *gār'hā*, adj

1 Thick, close, dense

2 Close, intimate *Gār'hī dostī* Close

friendship 3 Difficult, burdensome, dire

Dehī / apnī dayā kar, jin pe gādhī bhār / Play

O Goddess ! pity show to them who suffer dire

calamity ! [gār'hā hai

4 Strong, good for fight *Yeh lāl bārā*

गद gār'hā, n m Coarse Indian cloth

garhvār, *garhvār*, adj Coarse thick (cloth)

गद gār'h, n m S गद 1 A wheeled convey

ance, a coach, carriage, car, cart, hackery

Kabhi nāo men gār, kabhi gārī men nāo Prov

Now see a cart upon the boat and now in cart

a boat. (The whirling of time)

2 A train, railway train *Purāb kī gārī*
gārī bhār A cart load
gārī bhār rastā, n m A street wide enough
 for a cart. [carts, etc]

gārī begār ~~man~~ *pakarnā*. Forcible seizure of
gārī jōtnā, 1 To yoke bullocks or horses to a
 conveyance 2 To let carts, etc on hire
gārī chalanā, v a. 1 To drive a cart

2 To let or hire out carriages
gārī chhūtnā, v n To start (a train) [cab stand
gārī khānah, n m 1 A carriage house 2 A
gārī kā rastah, n m A cart road
gārī kṛtnā, v n 1 To be robbed (a cart)

* 2 To be cut off (a carriage of a train)
gārī hāknā, v a To drive a cart, etc
chalā gārī men rorā atkānā, v a 1 To put a
 stout in the way of a running cart.

2 To obstruct, hinder
dāl gārī, Mail train or cart [cart
dālō kī gārī, n f A dung cart, a scavenger's
gāl-gārī, n f Goods train

gāzār-gārī, n f A passenger train
गङ्गावाह गारी वार, n m S गन्धीवाह
 A coachman, cabman, carter

H *गगर gāgar*, *gāgrā*, *gagar*, *gagrī*, *gāgar*
yā, Poet, *ghaul*, *ghaulā*, E, *kāndā*, Sant, n f
 S गंगरी A water jar, a pitcher

H *गगरा gāgrā*, n m A sub division of
 the *Bhangrī* or sweeper caste (?)

H *गाल gāl*, *Galī galpo*, n m S गल्ल

1 The cheek 2 A mouthful (*phanhā*)

Sare chane ek gāl kar gayā
 3 (Panj *gal*) Talk, conversation, speech
Gāl vālo jite, mal vāla hāre Prov
 The talkers win, the wealthy lose

4 Jabber, nonsense. 5 Brag, boast, cheek

6 A morsel, mouthful 7 A handful of
 grain put in the mill at one time
gāl bayānā, v n 1 To produce a babbling
 sound by striking the mouth

1 *Jase Har gun gāl, tase gāl bayān* Prov
 Or sing Har's praise, or cry 'Bam, bam

2 *Bel patr, aur ak, dhātārā mandar meū le jāoge*
Jab woh hok hais prasaun jab tum donon gal buja ge
 Wood apple leaves, *dhātārā*, *ak* an altar day
 When he is pleased your swelling cheeks with
 joy shall play

2 To talk nonsense 3 To brag
gāl pichānā, v n To sink (one's cheeks)

gāl par gāl charknā, v n To become very fat
gāl phulānā, Sant *pokpoko*, v n To swell
 one's cheeks [cheek (through love)]

gāl tornā, *yā kāmā*, Slang, v n To bite the
Ye āng gharite hai, to woh kharche pakar bē
Woh hān marone to ye tope hai pakar gāl Nazir
 A leg dragged by this one the other pulls her hair,
 Now that one twists her arm, cheeks this doth
 open tear

gāl sujānā, v n *lit.* to swell out one's cheeks.
 i-o-take huff

gāl senkṇā, E. A ceremony observed on the
 first arrival of the bridegroom at his father
 in law's house, where the relations warm his
 cheeks as a sign of welcome

gāl k, v n To use abusive language, abuse
gāl men chānval bharnā, v n

To be mealy mouthed [dāl galī,
Woh ek dān thā kī mere age farishton kī thā na
Bhare hain gālon meū ab to chānval, kareh woh
bāteh chabā chabā ke Wom Jān Sāhab

गालू *gālū*, n m 1 A great talker

2 One who talks nonsense 3 A braggart

H *गाला gālā*, Tīr and W Rus *gallā*,
 n m A flock of cotton

Gālē hash battivon ko! Street cry
gālā sā, gālā, rūk kā gālā, adj

Soft and white as cotton, cottony

gālā se bāl Hair like cotton [ed cotton
gālē k, *yā banānā*, v a To make flocks of card-

H *गाली gālī*, Brj and Poet *qārī*, Rus

gal, n f S गालि Abusive language, abuse
 1 *Sau galīyoh ko ek gālā banayā aur ura diyā* Prov
 Abuses one hundred he gave me, as a cotton
 ball I flung them all from me

2 *Phikī hī nātī lage kahye samad bichār*,
Sab ko man harikah karē jūn dvāh men gār
 A rapid speech that with the hour doth chime
 May please, as coarse songs please at wedding
 time

3 *Gālī (gārī) degā to baul bhī degā, aur hankernala*
sāth dega Boys If you give me abuse (a cart)
 you 11 bullocks give, and a driver too to boot

4 *Gālī aur tarkārī khānē hī ke vāste hain*
 Abuse and vegetables are swallowed both
gālī denā, v a To abuse, call names

To mas ko gali dā hogī in logan men, Rām dūhar!
Ab yeh rār nah hogī Song *Thumrī*
 If you give me abuse before these people all, by
 Rām I swear, a quarrel new there 11 be

gālī khānā, Sant *ruhet ocho*, v n To get abuse
Gālī o mār khātē hain kaurī ke vāste, [Nāma. Nazir
Sharm o hayā uhatē hata kaurī ke vāste Kauri
 For pence abuse and blows men bear,
 For pence disgrace and shame men dare

gālī guftār, *gālī galauy*, *gālī vālī*, Sant *rupehet*,
 n f Mutual abuse [ages (*sūlne*)]

gālīyān, n f Indecent songs sung at marriage
Kahin chutkayā, aur kahā gālīyān
Kahin galgahē, aur kahā gālīyān Mir Hasan
 Here pinchings, there acclamation of chapping palms,
 Here laughter loud, there songs licentious charms

gālī galauy, *yā gālam galauy k*, *gālī galauy se*
peeh ānā, v n To abuse one

H *गान gān*, *gānā*, n m S गान Singing

gān biddiyā, n m The art of singing

क *गाना gānā*, v a S गै *Pālī*, *gayānī*

1 To sing, chant.

1 *Ronā aur gānā hae nahīn dēd* Prov
 Who knows not how to cry and sing?

2 *Utām gānā, aur madhām bayān* Prov
 Best is the songster's art, the musician's next

3 *Gāo, baydo, kawpi na pāo* ! Prov
Sing and play, not a sou you 'll get !
4 *Sri Rādhe pyārī, de dālo na banai morī* !
Kāhe se gāun, pyārī, kāhe se bayān, kāhe se
lān gasyān gherī ! Brij song Rā lila Give
me my pipe, Rādha, my love ! without my pipe
how can I sing, how play how call my herds !
2 To celebrate, make known
3 To sing the praises of, to applaud
4 To say, relate, recite, describe [say
Apni apni sab gite hasa Prov Each one has his own
gānā bayānā, n m Singing and playing,
music and song [songster
gā yan, gāyā, Sant *gaendhā*, n m A singer,
गान्धा *gān'hā*, v n S गन्धन
1 To string together, thread
2 To lay bricks in mortar
गान्ध *gān'h*, Bhoj *gān'hī*, Sant *ghent*,
n f S गन्धि *Pālī, gantho* See **गन्ध** and
न (1, 3) 1 A knot, tie 2 A joint,
an articulation 3 A hardened or enlarged
gland 4 (*gūnthen*) An obstruction in the
stomach (*suldaḥ*) *Pet men gānthen hain* !
5 The navel 6 A pocket, purse
1 *Khoḍe dam gūth liye dote, m'niḡi bastu mūlāre*
Kabir *kāse coin he in his pocket takes*, of
precious goods he bargains makes
2 *Gānṭh girāh men laurī nahīn, Bankepur ki sar* !
Prov In his pocket not a sou, gay dames of
Baukipur he goes to woo !
3 *Gānṭh girāh men kawri nahīn miyān gatīe vīle hot* !
Prov About him not a sou, ho ! sweetmeat
seller, ho !
4 *Gānṭh na mūlth phar pharāe uṭhī* Prov
Empty pockets, not a fistful, wares for sale—up
jumps she wintful
6 A bundle, parcel, bale of goods
7 A piece of turmeric, etc
Haldi ya sonth ki gānṭh
8 A difficulty 9 A misunderstanding 10
A stipulation 11 Dissimulation, guile
Sādhu vohī sarāhiye jāle hirde gānṭh,
Laadā le bhār dāre chārnāmā de bānt
On wily priest for choice your praises lavished be,
Who offerings hoards but deals out idol washing-free
gānṭh yā girāh bāndhā, denā, lagānā, yā mārā,
gānṭh bandhan l, v a 1 To tie a knot in
one's handkerchief, to bear in mind
2 To tie together 3 To make a contract
gānṭh-bharā, adj 1 Knotty, intricate
2 Full (pockets), flush (of cash)
gānṭh pārnā, v n 1 To be knotted 2 To arise
(misunderstanding, ill feeling) 3 To be
established (a soreness, raw, etc.)
Mere piyā ke piyā meḥ pāi hai gānṭh, masā kaus
patan se khōlōn ! Song *Thunri* In my love's mind
a knot I find, how now can I this knot untie !
gānṭh jorānā, v a 1 To tie the nuptial knot
gānṭh kā, One's own, private
gānṭh kā pāsā, n m One's own money
gānṭh kā pūrā, A rich, wealthy person
Ānṭh kā andhā, gānṭh kā pūrī Prov
Blind and rich ! (A rich fool for a customer)
gānṭh kā khōnā, v n

1 To waste or squander one's money
2 To incur loss, do oneself an injury
gānṭh kānā, v n 1 To have one's pocket
picked 2 To be robbed, plundered
gānṭh yā girāh hōlānā, Sant *ghent varāre*, v a
1 To untie a knot, disentangle, loosen
2 To open one's purse, to spend
3 To remove ill feeling, or misunderstand
ing *Dū ki gānṭh khol dālo* !
gānṭh k, v a 1 To put in one's pocket.
2 To hoard up 3 To misappropriate
gānṭh gānṭhā, adj 1 Knotted (a stick)
Tāte se phir le jure to gānṭh gānṭhā ho Prov
Join the broken, a knot's the token
gānṭh meḥ rahūnā, v n To fill one's pocket
or purse, to pocket
derh gānṭh, Sant or *asū*, A slip knot
qur gānṭh, A hard knot
गान्ठा *gānṭhā*, n m
The knotted parts of the stalk and the
ear ends of straw separately piled on the
threshing floor, the colder of English agri-
culture, grain mixed with straw
गान्थ *gānṭh'nā*, Bhoj *gānṭhāl*, v a
1 To thread, string
Hāth men rishṭa o sozan aur el kaga kā dher,
Jutyān āi gānṭhite hain ahl kār i band o bast
Office clerks Jest *Phabī* [high,
Needle and thread in hand, a pile of papers
These settlement officials just like cobblers ply
2 To fasten, knot, stitch together
3 To cobbler, mend *Jūtā gānṭhā*
4 To interlock, clasp 5 To concoct,
construct, compose *Mazmūn gānṭhā*
6 (*gānṭh lenā*) To win or draw over, bring
over to one's side *Dushman ko gānṭh liyā*
गान्थ *gānṭhā*, E v a P گنج گان
granary To store, hoard, heap
गान्था *gānṭhā*, *gānṭhā*, n m S
गान्था or **गान्थाविका** The hemp plant,
Cannabis sativa The leaves, called *bang*
and *sabzi*, are intoxicating [smokers' prelude]
1 *Laje ganje kā dam, aur māt pāt pal men gam* (*Gānjā*)
When the *ganja* pipe begins to draw cares
from the mind at once withdraw
2 *Gānjā piye gānjā barhe* *Gānjā* smokers
Gānjā smokes knowledge invoke !
3 *Gānjā piye gur gayan ghate, aur ghate tan andar ku*,
Khokāt khokāt cūn nikse, mukh dekhio jase bandar kā
Who *gānjā* smoke do knowledge lack, the heart
burns constantly, [monkey's pale you see
The breath with coughing goes, the face as
gānje vālā, n m A vendor of intoxicating
preparations of hemp [one addicted to its use
गान्थी *gānṭhī*, n m A smoker of hemp,
Nār tīrī yān uṭh bolī, māle ganjerī muḥe piyā,
Sau su chīmchē gānjā pīle, nā jānān kāle kā
hiyā Song *Lālo*. [belayed,
The third then said 'to a *gānjā* smoker I'm
Some hundred pipes he smokes, God knows of
what he's made

گاندھار *gān'dhār, gandhār, n*
m One of the seven notes of the gamut.

گاندھا *gān'dā, gānrā, gāndā, W Rus, kumyār, Tir, āk, Sant, n m S* **गुडदण्ड**
Sugarcane (ilkh)

گاندھار *gān'dar, gānyar, gānrar, gāndal, Sant, sirom, n f* Thatching grass, the root of which, or *khas* is used for taties, *Andropogon muricatum Gandai k-pūle*

گاندھ *gān'r, Rus gān'l, Bhoj gārī, Sant lūnāhī, Comp gān'd, n f S* **गुदा** or **गुदा** *Pāli, gudam 1* The anus

1 *Gān'r na hoti to auliyā ho jāte* Slang Prov [a saint If he had n t a fundament he might have been 2 The bottom [Prov

2 *Ye to jānte hī nahin kī ber kī gānr kudhar has* He does n t even know the head from the tail

گاندھ *phān'd, Slang, v a.*
To put in a great fright
Ji chāhe baurā ne, aur kurbā phāre gān'd Prov
گاندھ *phatnā, gānr phat kar haus yā bandūī honā, Slang v n lū* to be cracked (the anus) To be in a great fright

گاندھ *yor bakhtyā, Slang, n. f* Close friendship
گاندھ *chātān, n. m* Sucking one's bum
گاندھ *chātān, Slang, v a. 1* To lick one's a—e
2 To fawn and flatter [bowels]

گاندھ *chānā, Slang, v n* To be loose (the *Gānr chāl, man bakhtō ko !* Prov
His bowels loose, he wants paroled gram !

گاندھ *dhonā, v a. 1* To wash after evacuation
2 To do menial offices for one

گاندھ *ragarnā, Slang, v n* To try or labor hard
گاندھ *se ghorā kholnā, yā gul katarnā, Obscene*
Slang, v a. To try one's best in vain

گاندھ *gulāmī k, Slang, v a*
To be slavish or subservient to one

گاندھ *kānā, v a* To circumcise
(Said by women who are too modest to name the amputated member)

گاندھ *kī khabar, yā hosh na h, gānr galat h, Slang, To be senseless, to know nothing*

گاندھ *gardān ek h, Slang, v n 1* To be doubled up (with fatigue) 2 To be very fat

گاندھ *galc meā ānā, Slang, v n.*
To be entangled in one's own snares.

گاندھ *ghusnī, (Slang) Labor in vain*

گاندھ *mārnā, v a. Slang To commit sodomy*

گاندھ *marānā, Slang, v n.*
To suffer sodomy, as a catamite.

گاندھ *marānī, A strumpet. (An abuse)*

گاندھ *maravāl, Slang, n. f.* Reciprocal sodomy

گاندھ *meā uig'i k, Slang, v a. 1* To thrust one's finger up the fundament.
2 To worry, harass [poor

گاندھ *meā gū nā h, v n Yul* To be extremely
گاندھ *meā lahōgī tak nā h, v n* To be with out a shred to cover one's nakedness.

گاندھ *meā lahōgī, na sir pe topt* Prov
Not a rag to his bottom, nor a cap for his head
گاندھ *hap, Slang, Going back from one's word, backing out [a lick spittle*

گاندھ *kā palitā, n m 1* A toad eater,
2 One who is lavish at another's expense

گاندھ *gān'd'ā, gānrā, gān'l marā, gān'dī, gānryā, n m 1* A catamite [ti chhnd Prov

1 *Pūmpat Karnal, buraḥ baras kō gāndā, terāḥ baras* At twelve a catamite, at thirteen wantons quite, Karnal and Panipat ill famed !

2 *Damrī kī hānryā, dūdhā sūro gānryā* Boys
A farthing's worth the cooking pot, the bride groom a catamite every jot

3 *Phanse kyonkar na ā kar in se larkā gul bodan, gul rā* [gāndā
Garaz lamnā to kyā, yeh to buddhe ko karen
Phunge yeh liye aśā agā bachcha gulārī kī Nazir

No wonder snared are in his toils each tender
Put boys aside, old men he'd catamites make in sooth [sooth

If he with squirrels goes about like this for
2 An impotent 3 A coward, a timid person

Gān'd kō humāhī bhī hara hus Prov
For the coward a second but defeat

گاندھ *gāns'ā, E, gānsā, Tir, ghāi, W*
n m The angle at the junction of the fingers and toes

گاندھ *gāns'nā, v. a* See *thāns'nā*
To pierce, transfix

گاندھ *gāns'ā, Sant apārī, n f S* **गंडुस**
a hook The iron head of an arrow

گاندھ *gān'gan, Garh sugārō, n f*
A blind boil *Gān'gan matā ke ghī, pān bāndhō*

گاندھ *gānū, gāno, gānon, gānō, gānō gof,*

گاندھ *gān'in, Rus gām, Sant āto, n m S* **गाम**
Pāli, *gām'ako 1* A village [Prov

1 *Gānū ke gānvele, munh men khāh, pet men dhole* (Said by townspeople) A village poor, dust soiled, his stomach filled with clods (coarse meal)

2 *Pānī men hā vākā gāon, bāstī meā nahin vākā* *thāon, le dyaḥ man vākā nāon*
Riddle Ans Nāo a boat

A village on the water see, a settlement it's not, there now you have its name to boot

2 A foreign country, another province
Gānō gayā, sūā jāge. Prov

Who s from the village gone who knows when he ll come back ? [awake ?

Who knows when from his sleep the sleeper will
گاندھ *ashān, n m* The site of a village, whether in ruins or still standing

گاندھ *bāhī, n f* Division of villages.

گاندھ *gan, n m.* The village community

گاندھ *kharch* Municipal or village charges or expenses

گاندھ *kā uḥāo, gānō kharch, mābā, gānūā,*
The municipal expenses of a village, village charges

gāho kā brāhman. The parish priest
gāno k. Brij To give a grand feast. [a village
gāho ki ābādī The cultivation or population of
gāno ki boli. The rustic language
gāho ki nikāt Assets from land
gāho vāld, A villager [head man of a village
 گوتيا گوتيا گوتيا *gont'ya,* Bhoj *gaunāh,* n m The

P ڪا *gān'ah,* H *gunā* An affix to Persian
 numerals, as *pan-gānah* Five, or five fold

P ڪا *gāo,* n f H *gāe,* Eng *oow,* S *gai*
 A cow, a bull

Mā rā che a in gusa ki gāo āmad okhar raft P Prov
 What s t to me that a cow hath come and a don
 key s gone

gāo palāng, n m A cameleopard, giraffe
gāo-charāi, n f 1 Grazing

2 Grazing or pasture ground **S** A tax
 levied on pasture land, a charge for grazing
gāo khurd h, v n To be ruined, destroyed
Woh daftar ki gao khurd ho gayā Prov Saying
gāo dīdah, n f *lit* ox eyed

Bread made in this shape

gāo zabān 1 A kind of bread of the shape of
 an ox tongue 2 Bugloss (!), *Cacalia klerima,*
 Wat [is said to rest

gāu i zamin The bull on whose horns the earth
gāo zori, n f Violence

gāo-shumārī, n f An enumeration of cattle
 2 A tax upon cattle

gāu i-ambar The sea oow, from which the
 Persians suppose ambergris to come
gāo klānah, n m 1 A cow pen or shed

2 The place where dead cattle are flayed
gāo mesh, Sant *kāḍā,* n A buffalo (*bhains*)

گاو تاکا *gāu-takya,* n m A bolster which sup-
 ports the back when seated [tiprooted

گاو دم *gāo dum,* adj 1 Tapering 2 Conical or
gāo-dum, n f A cone

گاو دی *gāu'di,* *gāodi,* Bhoj *gaudo,* Tir *gāidom,*
 n m A fool (احمق)

گاو شیر *gāo-shīr,* n f Gum resin, opopanax (!),
 a medicinal gum

gāo kushī, n f Killing kine, slaughter of cows
gāo-ghap, *gāu ghap,* *ghāu ghap,* Bhoj *ghauā*
ghap, n m

Embezzlement (غس)

gāo ghap, n m One who embezzles
gāo ghap k, v a To embezzle (*gaban k*) [Place

P ڪا *gāh, gah,* n (Used in Comp) 1 Time 2

shikār-gāh, n Hunting ground
vāḍāḍ gāh, n A place of worship [corn

H ڪا *گاہدا* *gāh'ā, gāh,* n Treading out
Dharti ghāi tūhān gān raundān, raundhen ghāid
jān dhori, kis chāḍi, dy sugar, gori! W Rus song
 I'll throw and crush you on the ground,

As oxen corn tread in their round,
 Where, wife, bedecked are you now bound?

H ڪا *گاہک* *gāh'ak, Bhoj, ganh ki, Sant.*

ki ran ko, n m S *گاہک* from *gah* to take
 A purchaser (خریدار)

'*Nam rasile, sir nharā, chāḍe gaudnd chā,*
Mukh kā achā ā khol de, kab kē khare Jamāl!'

'*In nūman gāhak ghane ghane sardān hār,*
Sāh mul bechen nahin, tum kyon khare, Jamāl!'

'Soft eyed maiden, pitcher laden, with the state
 ly gait, [wait

Prithvi, lift that veil a little! long Jamāl doth
 'Many a one would buy these eyes, and many a
 one doth praise, [stand and gaze?

O, they re not for sale, my honey! why d ye
jān kā gahak The pursuer of one's life

gun gāhak, n m An appreciator of merit, a
 connoisseur [action, demand

ڪا *گاہکي* *gāh'aki, gāhiki,* n f Sale, trans
Aj kal to saki bari gahaki has

gāhiki patnā, v n To be concluded (a sale)
Kaho, sād! kuchh gahaki pategi!

H ڪا *گاہن* *gāh'an,* n m S *gah* to take

A harrow with teeth for eradicating grass
 from ploughed land [to move

H ڪا *گاہنا* *gāh'nā,* Tir *dīgānā,* v a S *gah*

1 To thrash or tread out corn
Na ko, tālū huā hamāi ā, na ham ne dil se kis ko
chāhā, [se kabhī karāhā,

Na ham ne dekhi khushi ki lahen, na dard o gam
Na ham ne boyd, na ham ne jōḍā, na ham ne kāṭā,
na ham ne gāhā, [phū, ahā! hā!

Uthā jo dāl se bharam kā pardāh to uske uthtē ki
Na bāp, bēṭā, na dost, dushman, na dāḡag o yeh
sanam kisī ke [kisī ke! Nazir

Ajab tarāh ki hui fardag, na koī hamārā, na ham
 Sought by no one, I gave my heart to none,
 Nor extasy nor pangs of grief I've known,
 Nor ploughed, nor sowed, nor reaped, nor thresh-

ed the sown, [known!
 The film dropped from my eyes—Oh! joy un-

Father, or son, friend, foe, or mistress none,
 Such freedom rare! none mine owned by no one!

2 To search, seek (*dhitādhnā*)

H ڪا *گاہی* *gāh'i,* E n f A total of five
 Counting by *gāhis* is counting by fives.

P ڪا *گاہه, gāh,* adv See *kabhī*

gāhe gāhe, gāh gāh, gāhe māhe, gāh bagāh, adv
 See *kabhī kabhī*

H ڪا *گاہ, gāh,* Bhoj *gāh,* Dim *gāyā,*
 n f S *gai* P *gāo,* Z *gāu* A cow

1 *Gāi na bachchī ntnd dūe achchī* Prov
 Nor cow nor calf, sound sleep enjoy!

2 *Āyā jī kakti ham bulāḥ, 'lāo do bakti, chhāt gāh,*
Bāḍ log piyechē chāḍ, nahīn nāyū hogi balāḥ
Andā, murgī, dādū, puāl,
Tukhūtī ke jī lā lā!

Oudh Punch.
 'Two goats, six cows now quickly fetch! the
 lady s maid loud bawls, [look out for squalls

'The children want their tea—fail not or just
 Eggs and fowls, and milk, straw bed,
 The peasantry are thoroughly bled.

gac, adj Poor, meek, gentle, dooble, quiet
gac ron Gall stones, biliary concretions or calculus found in the gall bladder of oxen, and used medicinally

gac kā gosht, n m Beef

gāyā, **yā gāvā ghī**, n m Butter of oom's milk
gau putr, A fool, simpleton (*baal*, 3)

گایتری گایتری **gā'yatṛī**, n f. A sacred verse from the Rig Veda repeated mentally

گایک گایک **gā'yak**, Sant **gaenālā**, n m.
gāyan, n f A singer, songster [fleshy]

گاددا گاددا **gaḍḍā**, **gaḍḍā**, adj Plump,
Gaḍḍā badan

گادد گادد **gaḍḍar**, **gaḍḍhar**, adj 1 Rich,
prosperous 2 Proud, haughty [S **گومار**

گادد گادد **gaḍḍrū**, **gaḍḍrū**, **gaḍḍrū jadvā**, n m
A beardless youth, a hobbledehoy

گادد گادد **gaḍḍarā**, **gaḍḍarā**, **gaḍḍarā**, E,
gubrelā, W, Bhoj *gobaurā*,
Sant *uṛī*, n m S. **गोमयोल** A beetle found
in dunghills or old cow-dung, *Scarabeus*

گادد گادد **gaḍḍā**, **gaḍḍā**, n m.
The sound made in gulping [*baḷ jān /*
Lab lab pisen, gab-gab khāḍ, buḍhā bhatar *le bal*
The corn grind anyhow and gobble all you can!
A dotting husband old-God bless the dear old man!]

گادد گادد **gaḍḍā**, n m. A bedding

گادد گادد **gaḍḍā**, Bhoj **gohān**, n f
Land contiguous to a village

گادد گادد **gaḍḍā**, **gaḍḍā**, E., *ghu*
pānā, W, *gobhāval*, Bhoj v a
To pierce (*chubhānā*)

گادد گادد **gaḍḍā**, A *sukḍāh*, n m
Hardened faeces, *Scybala*

گادد گادد **gup**, n The sound in the ear in
stupor or fainting [(*bak*)

گادد گادد **gap**, **gap shap**, n f 1 Tattle, gossip
2 A false report, a shave (*afwāh*)
gap gap yā gapā gap khānā, v. a. 'To gulp down
gapā mārā, *yā hānkā*, v a.

To gossip, tattle tattle
گادد گادد **gap'yā**, n m A gossip

گادد گادد **gap'pā**, **gappā**, **Slang**, adj
Plumpness, roundness
Uḥhī jadvānī, *baḥhī gappā* Prov
Youth upspringing, rounded charms firm setting
gappā khānā, *Slang*, v n

To have carnal intercourse with
gap-chaval, adj Plump, fat, round

گاپ گاپ **gapā-gap**, **gapā-gap**, *Slang*,
n m 1 The sound made in gulping down
anything 2 *Vox congressus in coitu*
gapā-gap, adv Abundantly, in showers
Gapā gap nūr baras rahā hai. (Fac)

گاپ گاپ **gupt**, *Illit* **gupaḥ**, adj 1 Hidden
(*poshīdah*) 2 Invisible

3. (*Gram*) Understood (an ellipsis).

gupt, adv Secretly, privately

gupt āmdanī, n f Income from a hidden
source, as bribes, etc

gupt dān, n m. A gift made in secret

As when a person leaves property with a Brah
man and never reclaims it or presents him with
a sealed bag or drops a present in a sacred pool
of water at Kurakshetra in which the pilgrim has
bathed at a solar eclipse, leaving the officiating
Brahmans to search for it

gupt h, v a To hide, conceal

gupt mar, n f 1 Hurting so as to leave no
marks 2 Taunts, gibes, sneers

gupt māl, n m Hidden wealth or treasure

gupt h, **gupt rahitā**, v n. To be invisible

گپتی گپتی **guptī**, n f A sword stick

guptī chālānā, v a. To stab secretly

گپتی گپتی **gup chup**, n f S. **गुपचुप**

1 Silence 2 (*gup chaval*) Boys' game.

3 A sweetmeat

Gup chup ki muthā, *jis ne khāi us ne gus*
Delhi Sweetmeat sellers' cry

گپتی گپتی **gupaḥ chauth**, n f.

Confusion, mess

گپتی گپتی **gupaḥ shap'ar**, Nonsense.

گپتی گپتی **gapak'nā**, v a 1 To swallow,
gulp 2 To catch (a ball).

گپتی گپتی **guphā**, n f S **गुफा**

1 A cave, den 2 A thicket

guphā men baithnā, v n. To lead a hermit's
life, retire from the world

گپتی گپتی **gup'phā**, Ped **guffa**, Sant **thopā**,
n m 1 A tassel 2 A bunch of flowers

گپتی گپتی **gat**, **gah**, n f S **गति**

1 Case, predicament, plight (حال 1)

1 *Ghāyāl ki gat ghāyāl jāne* Prov The wounded
only know what wounded *us* to be

2 *Meri gat usi bhāi tum bād, aḥ pā,*
Jaise khāi khāḍ ki sāns let bēn jā. Dohā.

Without these, love, my breath so comes and goes
As in the lifeless hude the blacksmith blows

3 *Wā ki gat vāhī jāne.* Prov

God only knows his own work

2 An air, a tune 3 A mode of dancing
4 Funeral rites 5 Salvation

Tulsi / aise nalan ki kase gai : at ho!

Bāp ne rākhī pāuri tāle dhig ruke so! Dohā

Tulsi / can such a one salvation gain

Who with his father's kept mistress hath lain !

gat bayānā, v a. To play an air

gat baynā, v n 1 To be played (a tune)

2 To be soundly thrashed

Rindānōh ki mahālī meñ jo vārsī hue zāhūd, rind
on ne lipat kar [lagī gat lushā

Dārhi ko dāyā unke lagā bādā : gatānā, aur bayne
The saint among the drunkards come they fall
on him all round [his body pound

His beard they knot with gum, and as a drum
gat banānā, yā k, v a 1 To set up an aunt

Sally 2 To pommel

gat tharānā yā nāchnā, v n To dance to music

gat kā, adj Good, fine *Gat kī kaprā lāo !*

gat k, v a 1 To bring into use, to apply,
use 2 To perform the funeral rites

3 To pommel, wallop

gat ku gat k, v a. To spoil

gat h, v n 1 To come into use, to be made
use of 2 To be pommelled, walloped, served

out 3 To be performed (funeral rites)

4 To get salvation, go to heaven

گیتیا گات'یا, One who plays on the tablā,
etc (tabālchī) [of گیتا q v

گیتا گیتا gītānā, Bhoj gītānā, v a Caus

گیتا گیتا gūthnā, Sant gūth, v a S گیتا
arrange, string 1 To be threaded, strung,
braided, plated 2 To wrestle or close with

(*gūthnā* 3) 3 To be taken up with, absorbed

Khūlī men gūtha huā hai

گیتا گیتا gūth vāñ, adj Plaited or strung
together *Gūthvāñ dorā.*

گیتا گیتا gat, gāt, gat ke gat, Sant gād, n m

A troop, band, gang [Nazir
Pharic hain dilbaron ke bhī gūsiyon meñ gat ke gat

گیتا گیتا gātā, n m H *gāñth* a knot

1 (*gāt*) A cork, stopper, plug, the
tompson of a gun [*kā gātā*

2 Ankle bone, wrist bone *Hāñh yā pāñ*

3 The padding round the pipe where it
enters the *hukka* tottom

4 Coarse old mortar

5 A sweetmeat 6 A corn on the toe

gol-gātā, n m A game played with pebbles

Chāl, ādhan, gol gātā khelen ! Rus

gātē parnā, v n To have corns on the foot

māthe par gātā parnā, v n *lū* to get bumps
on the head To pray frequently

گیتا گیتا gūtā, gūthā, gūthi, gūthkānā, gūthi,

Bhoj gur gēthnā, n m A dwarf

گیتا گیتا گیتا gūthkānā, n m A prick

ly plant (*میتیا*), *solanum melongena*, Wat

گیتا گیتا gūt pū, n f

Talking English, so called by Natives
unacquainted with the language

Gūt pūt gūt pūt gūt bole last part Captain,

Kurtī pahñ tūhagāñ īndē Mējar karē lamāñ

The soldiers talk 'gūt pūt, the Captain 'left,

right bellows, and [command

The Sepoys prance in uniform, the Major has

گیتا گیتا gat pat, gāt pat, Slang,

adv 1 Mixed together promiscuously

2 Interlocked in fight or coition

Rangin se aur mujh se ho jāñ jis meñ gat-pat,

Hañla de koñ aisi tabār merī bāñ ! Rangin

O might Rangin and I be brought together !

Tell me, O sister, how to weave this tether !

gat pat h (Slang) v n 1 To be 'mixed up with

2 To have sexual intercourse with

گیتا گیتا گوتار گوتار gūtār-gūñ, gūtār gūñ, Tir

ghutukab, Sant kū kū kū, n m

Cooing (of pigeons, doves)

gutar-gūñ h, gūtākūñ, v a To coo, bill and coo

گیتا گیتا gūt kā, n m S *گیتا گیتا*

1 A magic ball prepared by devotees, by
putting which in their mouths they are
believed to become invisible

2 A small book worn as an amulet

3 A hand book, a manual 4 A sweet
meat swallowed as a bolus without chewing

Chat hai dahi ke gūtkē kī ! Delhi street cry

5 A folded betel leaf with catechu, lime,
etc 6 Shards used in play [*chugat, 2*

گیتا گیتا gūt fak, n f 1 A stopper 2 See

گیتا گیتا gūt kārī, gūthārī, Tir gur

gūrī, n f A quaver, shake, trill

gūthārī lenā, v n To trill, shake [A shard

گیتا گیتا gūt kārī, Farrukh gūthārī,

گیتا گیتا gūtāk'nā, Bhoj ghontāl,

Sant ut, v n To gulp down

Chār khāñ chātā kī, chār khāñ matrā kī,

Sorāh gūtāk gūt gehuāñ kī ! Wom song

four cakes of gram he ate, and four of peas,

and sixteen wheaten cakes gulped down !

گیتا گیتا gūt kē kē chak

(*Mech*) Cor of dog chuck

گیتا گیتا gat gat, Ped gāt, gāt, Bhoj

ghāl ghat, ghatar ghatar, n m The bubbling

sound of water gulped down or poured from

a goglet, gurgling *Gāt gāt pī gayā,*

گیتا گیتا gath, n Cont of *gāñth, q v*

Māya gāñth aur biddāy kāñth. Prov In your bag

wealth pour, in your mind knowledge store

gath jorā, adj Coupled, joined, united

gath-jorā bāndhnā, v a. To tie together the skirts of the bride and bridegroom
gath-bāndh chori, n Gang robbery
gath-jorā, **gath bndhan**, Tir. **geth jorvā**, n m Tying the knot.

A Hin marriage ceremony, at which the mantles of the bride and bridegroom are fastened together
Nend ko lāi bāro ruyā hai, **karo un se gathjori** / Marriage song

gath-katā, Tir **geth-kattā**, n m

1 A pick pocket, a cutpurse
 The natives usually tie up their money in a knot in a corner of their upper garment
 2 One who cuts open parcels

Kabir utrā sarāḍ men gath kate kē pās,
Jā karī se pāsūtā kyon bhayā udā! Kabir
 Kabir among pickpockets put up at the inn,
 As doeth such he gets, why should you feel chagrin?

gath latī, n f Pick pocketing

कहा गट्टा gat'ṭhā, **Gaṭh gaḍoro**, n m 1 A pack age, load (**gānth**, 6) 2 (**gonthī**) A clove of onion 3 The 20th part of a **jarīb**, each **gathā** containing three **lāḥi** **gaz**, q v

कहा गट्टा gat'ṭhar, n m A large bundle

कहा गट्टी gath'rī, W , **gathrī**, E , **gethrī**, Tir , **gatharyā**, Dim n. f Dim of **gathā**, q v

A bag, sack, parcel

gathrī bāndhnā, v a 1 To tie up one's bundle or baggage, to pack up

2 To get one's things together [†]
gathrī k, v a To get together, sum up (**jornā**, 2 (**gathrī bāndhnā**, **dohrā k**) To double up one's opponent in wrestling [*mīro* / **gathrī mārna**, v a To rob, plunder **Kīṭi ki gathrī mārte mārte gathrī k**, v a To double up, give a good drubbing

कल गुठल guṭ'hal, n m 1 Coagulation (**ānthī**, 1) 2 A hard lump, a knot

Raṇu men guṭhal par gad

3 A gland (**gānth**)

guṭ'hal, adj Having a large stone (a fruit)
Guṭhal ām.

कहा गुठली guṭh'li, **Garh haḍ'lo**, Tir **anthī**, n f See **ānthī**

Ber guṭhī sab hasam Prov Saying Pulp and seed both swallowed (*Uudiscorning*)

कहा गठना gath'nā, v n See **gānthnā**, v a. [कहा]

कहा गठना gathvā'nā, **gathānā**, Caus of

Jinke tarde bēch—kai dan kāzūr har—
Hargā. wāḡ. o arabi kī na thī shumār,
Ab dekhiā hōn main kī zamānē hāḥ se [Sandā.
Maḥi se kafaṭ v pā ko gathkīte hain uok udhār
 Stables they had—I speak of days gone by—

Where Turkish, Arab horses countless were,
 But now time's heavy hand I here descry,
 Cobblers on credit mend the shoes they wear

gathvā'i, n f The charge for mending (shoes)

कहा गठना gathvā'i, n f

1 20th of a **gathā**, q v

कहा गठना gathaut, **gathat**, n f S ग

1. Joining, junction 2 Construction, structure 3 Plot (**śāstuh**) [k]

gathaut gānthnā, v a. To plot, intrigue (**śāstuh**)

कहा गट्टा gathauṇd, n m A pledge or deposit tied up in a bag [thing]

कहा गट्टी gut'ṭhi, n f A small bundle of any

कहा गट्टी gathiyā, n f S ग

कहा गट्टी gathiyā bāi, **Gaṭh haḍ'kai** 1 Rheumatism, gout

Uc gathiyā ne palar liyā!

2 A paumer 3 A balk of cotton

कहा गट्टी gathil ā, a l 1 Knotty 2 Well set.

Gathilā badan

कहा गट्टी gut'ti, n f A reel [elephant

कहा गज gay, H **hathī**, n m Pālī, **gajo** An

gay patī, n m 1 The owner of an elephant, hence, a king 2 An elephant driver

gay dant, n m 1 An elephant's tusks 2 Ivory

gay raj, n A large elephant

gay gūh, n m A bunch of several tassels made of the hair of a species of ox and suspended as an ornament from an elephant's neck

gay gamnī, **gathnā chāl**, (*Poet*) adj Stately, majestic (as an elephant), graceful

gay mūlā, n m An elephant pearl It is a popular belief of the Hindus that the finest pearls are to be found in the head of the elephant

gay nal, n A large gun or cannon

कहा गजना gayā'nā, **gāyā'nā**, E v n To mix together or mash nastily with one's hands

कहा गजर gay'ar, n m 1 The repetition

of the strokes of the gong at 4, 8, and 12 o'clock, and esp at 4 a. m 2 An alarum
gajar bajnā, v n To be rung (the bells after each watch)

gāyar dār, adj Having an alarum (a clock)

gajar dam, **kāle**, **gajar**, adv Early dawn

कहा गजर gay'ar, n f A mixture of red

and white wheat [leaf of the carrot, carrots

कहा गजरा gay'rā, n m S गजर 1 The

2 A gold necklace or bracelet originally carrot shaped 3 Silk cloth called **maṣhrū**
gajar-taul, A. **makh'rūt**, n m. A cone

कहा गजगा gay'gā, n m Grey bonduc

nut, the fruit of the *Gulandrina Bondecella*

gayge ki chārolī, n Grey bonduc seed (†)

कहा गजनी gay'nī, n f Bole, earth

कहा गजना gay'jā, **Garh gayjā**, n m

P **gany** 1 A heap, store 2 Wealth

1 *Ab to kalejā tar ho gayā hogā, gayjhā dabā basihē*
2 *Āā kahūn gayjhā hāth lago bhanyī, ukī utkī phurtī hau* I can't tell you, sister in law, it is as though some treasure she had nobbled somehow, she struts about so grand
gayjhā dabā bauhānā, gayjhā mārānā, v. n
To obtain fraudulently

گھجھو گولہی *guyjhi*, adj S **گھجھو** secret,
Pr *guyjhaō* Secret, invisible
guyjhi mār, ya chot See *guyt mār*

گھجھو گیزر *guyā'i*, n f An insect abound
ing in the rains (*kansālāi*)
گھجھو گھجھو *gayjyā nu*, v n

1 To rattle, as seed in its capsule 2 To become flabby 3 To be full of (worms)

گھجھو گچ *gach*, n m 1 Shell lime, mortar
2 A floor plastered with lime
gach, adj 1 Dense or closely planted
2 Heavy, indigestible

Maudāh pet men gach ho jatī hau
gach kōi i, n f Using mortar or cement
gach'i, adj Made of mortar

گھجھو گچ *gach, gach gach*, n m
The sound made in walking through mire, or in piercing one with a spear or sword
Gach se chhuri ghonp di

گھجھو گھجھو *gai hū kā, ghacukā*, Slang n m
A young damsel just growing to puberty
gachagach', Slang, n f See *gapāgap*

گھجھو گھجھو *guch'chhā, ghuchchā*, n m
S **گھجھو** or **گھجھو**

1 A bunch, cluster, shoal 2 A tassel
3 A skein of thread 4 Corymbus
guchcha tārā, A ayā i surayā (At) Pleiades
guchchhe dār, adj Tasselled, having clusters

گھجھو گھجھو *guch i, gholt*, n f S **گھجھو**
A bundle of one hundred betel leaves

گھجھو گھجھو *guch'chi*, n f 1 A pit
2 A very small pool or puddle
guch'chī, adj 1 Publind

Yak chashm e to kor ast, digar chashm e to guchchī,
Har chand dard kard, magar hot na uchchhī
2 Hoany with sleep, drowsy

Nind le mare an'hen guchchī ho rahi han
guchchī-pālā, n m A game at tipcat, tipcat

گھجھو گھجھو *gad, gad gad*, A bump, thud
gadā-gad, gadā bad, gad bad, adv

1 One upon another, successively
2 Holter skelter, pell mell 3 Slapdash

گھجھو گھجھو *gal pad*, A close encounter

گھجھو گھجھو *gadd*, P *nasar*, n m Prose

گھجھو گھجھو *gad'ā*, n m A beggar [on charity
gada'i, gadā-garī, n f Begging, living

گھجھو گھجھو *gud ā*, n f The anus.

گھجھو گھجھو *gad'dā*, n m 1 A soft quilted bed
ding 2 A sheaf or bundle of *charī* (fodder)

گھجھو گھجھو *gud'dā*, n m 1 A thick bough
or branch (*tahnā*) 2 A windgall (†)

گھجھو گھجھو *ga'dā*, n f A club, mace
gada yudh, n m Fighting with clubs
gada dhar (mace holding), A name of *Krishnā*
Krishna or *Vishnu* is represented holding a mace in one of his hands

گھجھو گھجھو *gadul*, n f Broken, uneven land

گھجھو گھجھو *gudaz'*, adj 1 Thick, plump, stout
2 Melting, tender, soft *Dul gudāz hau*

گھجھو گھجھو *gadā lā*, n m A crowbar

گھجھو گھجھو *gadāb'ā, gubdā*, adj
Corpulent, fit, plump
gad badā kē, adbadā kē, adv 1 Gladly, joy
ously 2 Certainly, likely

گھجھو گھجھو *gadho i*, W *dhūlā*,
Sant *dhu*, n f A boundary mark

گھجھو گھجھو *gad'dur*, adj Thick *Gaddar rotī*

گھجھو گھجھو *gad'ar*, n The seat of the driver
at a Persian wheel

گھجھو گھجھو *gad'rā'nā*, v a

1 To be half ripe (as fruit)
Morhā! vahin jā! khet ujur jāygo
Bāl pahī bhutiyā gad'rānā, [Farrukh song
Kot āyā mung chaba jāygo Double entendre
You fool! away! your held despoiled will be!
The corn is in the car soon ripe twill be!
Some toothsome spark will riot over what
belongs to thee (*Gadrāi hui phurtī hau*)

2 To grow to puberty, to bloom
gad'rā'nā, v n To be inflamed *Ākh gad'rā'nā*

گھجھو گھجھو *gad'āh'at*, n f

1 The state of being nearly ripe
gadrayā huā, gad'rā, gaddar, adj

Nearly ripe (fruit)
2 Plump, well-developed, thick
1 *Gadar rotī lārā khāve, polī khāve sād,*
Kaunī lā bhi kār karē nā, bādhā tōre khāt Rus
(The wife describes her husband)
Twelve dampers thick he'll eat, and sixty flapper
cakes, [him breaks
Not a farthing's work he'll do, his bed beneath

2 *Jān rukh, ānē kī ālam yād ālā hau mujhe,*
Gorā gorā gū' gaddā, aur kyā hī gad'rāyā huā!
Layāgāt Aū [calls anew,
Frame, face, and bosom's charms my mind re
So fair and soft and firm! just ripening to the view

ه گدڑی *gud'ri*, n f *H.gūdār* 1. A beggar's

tattered garment or bedding, a ragged, quilt

- 1 *Pañā libās ki āg agar sir kā bhārā*, [Nāzīr]
Yā chūkhon ki gud'ri koi orh kar marā On death
 Whether in robes that reek with perfume of the

rose
 Or in a ragged quilt the breath out of him goes!

- 2 *Gar yār ki marzi hū sir yor ke baithē*,
Ghar bār ekhūdyā to wakhī chhor ke baithē,
Mord jūhar us ne vakhī makhī mor ke baithē,
Gud'ri jo nālā to use orh ke baithē,
Aur chāl u hāyā to usi shāl men khush hārī [Nāzīr]
Pāre hān voki mard jo har hāl men khush hārī
 If so my mistress willed I'd quiet sit,
 Or bade to leave my home by her I'd sit,
 Whichever way she turned me so I'd sit,
 Or made to sew a quilt, I'd sit,
 Or if wrapped in a shawl I'd sit, so content,
 The perfect man is in each state content
 2 (Cor of P *guzārī*) A daily market
 3 (*Slang*) Strength, power

Miyān ki kyā gud'ri hā!

پ گدڑیا *gudar'ya*, n 1 One clothed in

patched garments or in rags, a tattered
 malion 2 One who sells or hires out quilts,
 tents, etc 3 A slovenly or shabby fellow

ه گدکا *gad'kā*, *gatkā*, n m S گدا

- 1 A stick, club
 2 A blunt wooden sword used in fencing

ه گدگدا *gudgudā*, adj

Plump and soft, downy, velvety
gudgudā bistār, n m A soft bed, velvet couch.

گدگد *gudgudāna gudgudā nā*, *gudgudī k*, Sant
gullā, v a S گدگدن To tickle, titillate

گدگدی *gudgudī*, Rus *gulguli*, Garh
kadhārī, n f 1 Tickling, titillation

2 Sexual desire

ه گدگدانا *gadgadā nā*, v n

To shake or tremble violently (!)

ه گدگد *gadgadē*, n m

- 1 A grain, *Gulandana bonducella* (?)
 2 Parched grains of Indian corn, etc

ه گدگرا *gadgar'ā*, n m. Uneven ground

ه گدلا *gad'lā*, *gadilā*, Rus *gad barā*,

Garh *kanāro*, Sant *boḍē*, adj S گدلل
 Turbid, muddy, foul

Gadlā pāni, *sabān thōrā*, *kyā mal mal ke dhōta*
hai re! [has re Kabir]

Andar dōg lagā qudrat ki, *yāb dekho yāb rota*
 The water foul, soap scant, you scrub and wash
 in vain, [stain]

Weep e'er you must to see within an ingrained

گدلا *gad'lā-pan*, *gadlāi*, n f

Turbidness, muddiness

gadlā k, E. *gādal k*, *kātorā k*

To stir up the mud and mix it with the
 water in the field preparatory to sowing
 rice, to make muddy to foul
gadlā ho jānā. To become foul or muddy

ه گدلا *gad'lā*, *daglā*, n m

A quilted garment

ه گدما *gad'am*, n m S گدمن Moist land

which retains water. (!) [blanket]

ه گدما *gud'mā*, n m A soft thick

ه گدھ *gudh*, Farrukh *guyh*, n m S گدھ

Pr *gaddho*, Pāli, *guyho* A vulture

ه گدھا *gad'hā*, n m *gadhi*, n f S گدھم

Pr *gad'dho*, Pāli, *gad'rabho* 1 An ass, a
 donkey 2 A fool, stupid, simpleton

- 1 *Kābul men kyā gadhe nahin hote?* Prov
 Are there no donkeys in Kabul then? (Said to
 one who boasts of his native country)

- 2 *Gadhā pite ghora nahin hotā?* Prov
 If you bray an ass you will not make a horse of
 him [wise]

- (Bruise a fool in a mortar yet he will not be)
 3 *Gadhon se hal chālē to bāl kawn bādhe* Prov
 If donkeys ploughs could draw who'd oxen buy!

- 4 *Ikā, vālī, gadhā, Patnā shahar men sadha* Prov
Ikā, pleaders, and donkeys abound in Patna

- 5 *Gadhe ke khūlā kā pāp na pun* Prov
 To feed a donkey will take you neither to Hell
 nor to Heaven [Prov]

- 6 *Gadhe ko pūri aur halā (khushīa ya gulzand)*
 Cakes and sugar plums for an ass!
 (Casting pearls before swine)

- 7 *Gadhā borāt men bhulā mare!* Prov
 A donkey starve in the Rains!

- 8 *Gadhā kharrā men motā hotā has?* Prov
 Donkeys fatten in dry weather

- 9 The popular explanation is that when the
 donkey looks round and sees the parched plain he
 persuades himself that he has eaten up all the
 grass, whereas in wet weather seeing so much grass
 every where he believes he has eaten none of it

- 10 *Khudā apne gadhon ko dādā aur malidā deta hai*
 Prov. God gives his donkeys (fools) milk and oaks

- 11 *kumhār kā gadhā jāin ke chūtar māti dekhē tahn*
ke piche dawe Prov. The potter's donkey follows
 every one whose breeches are muddy
 (He takes him for his master)

- 12 *Kyā Qāzī ki gadhi churāi has?* Prov
 Have I stolen the Qazi's (judge's) she ass?

- 13 *Gadhā ghorrā bardār* Prov. A horse and a
 donkey alike (Said of injustice)

- 14 *Woh bhī kuchh asā gadhā na thā* Prov. Saying
 He was not a donkey either

- 15 *Gadhā mare kumhār kā, dhoban satti ho* Prov
 The potter's donkey died, to her funeral pyre
 the laundress hied (Calamity thus one assails,
 another weeps and wails)

- 3 An ass load *Do gadhe mutī tā hai*
gulīha pan, n m Fooly, stupidity
gadha chand, n m A fool, a stupid fellow
gadhi gadhi, *gadha hinchā*, n A boys' game
gadha gadhi kā buyah, n A jackal's wedding,
 symbolized by sunshine and rain

ERRATA ,

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
982	1	41	honoric	honorific
1017	1	4	५१	५५
1023	1	46	abration	abrasion
1023	2	11	घुसराद	घुसराढ

gadkh lotan A place where asses lie down and roll, regarded with superstitious dread

Gadhā lotan meh chalne se ptoḥ men dard hojātā hai / gadkhon yā bhāṭiyon bukhār chāḥnā, v n

To suffer from severe fever [on an ass] **gadhe par charhānā yā savār k, v a** To put one

A punishment in native states The culprit had to sit with his face blackened and turned to wards the tail, hence to disgrace a person

gadhe ko halvā khul kar lāṭh khāna, v n **lit** To feed an ass on dainties only to be kicked by him To nurse a serpent

gadhe kā hal chālnā, vā p'urnā, v n **lit** To be ploughed by asses To be ruined (a city)

Thakī tere han gadhe ke hal chalen / Wom A curse

gadhe ke hal chālnā, v a To ruin or destroy a city [nape of the neck]

ه گادی گدی gad'di, n f S گدی neck The

Aurat ki aql guddi piche hoti hai Prov

A woman in s sense is in the back of her head

(She is wise when it is too late)

guddi bhānā, Slung, v a.

To slap one on the nape of his neck

guddi se zabān nikālā, v a To extract one's tongue (A punishment in the East)

ه گادی گدی gad'di, n f 1 A pad, packsaddle

2 A cushion or padded seat, sheet 3 A

sheet, mat, or carpet on which one sits

4 A throne 5 A pessary 6 A milkman

gad'di par buhānā, v a To instil a king

gad'di par bāṭhā, v n To ascend the throne

gad'di rakhā, v n To use a pessary

gad'di se utārā, v a To dethrone

gad'di nashīn, māmā nashīn, n m

1 One who sits on the **gad'di**

2 A prince regent

gad'di nashīnī, māmā nashīnī, n f Accession

ه گادی گدی gadai, gadel, gadelva Bhoj,

godī kā balak, W n m A babe, a child

Mam barī piyā me e gadel bhalī nahin mohi eho

uhātī Wom song [fence belikes me not

The elder I my husband but a child this differ

ه گادی گدی gadai, n m 1 A thick

bedding, a cushion 2 An elephant's pad

ه گادی گدی gad'dā, n m 1 A clod, a lump of clay

3 A small heap, mound, or bank of earth

3 A bulb 4 An indurated gland, glandular swelling

[puppet, an effigy]

ه گادی گدی gad'dā, n m S گدی 1 A doll,

2 A monument of infamy

gad'dā banā, v a 1 To make an effigy

2 To set up as an object of scorn

ه گادی گدی gad'dām'i, gad'dām, n m

1 Cor of God damn you 2 An infidel

gad'dāmī bōī, (Slang) The English language.

guddāmī jūtī, (Slang) English shoes

ه گادی گدی gadar'yā, E. gadar'yā, Sant.

gapi, n m S گادی, H gādar a sheep

A shepherd by caste or occupation

Ahīr dekhe gadir'yā mastān. Prov The shepherd

got drunk seeing the cowkeeper drunk

(The ahīr is a higher caste) [the lore

gadā'yī purān, n m A shepherd's tale 2 Rus-

gadāryon kī gīt, n m 1 A shepherd's song

3 A pastoral (alā)

ه گادی گدی gad mad, Farrukh and Garh

gad bad, Sant gadbadas, adj 1 Jumbled,

disordered (be tarīb) 2 Mixed up, promis-

cuous 3 Adulterated [etc

gad mad k, v a To mix up, jumble, shuffle,

gai mad h, v n To be mixed up

ه گادی گدی gadh, garh, Sant gār, n m Dim

gadhi, garhi, n f S گادی or گادی, Pr gaddo

A fort citadel, a castle [Prov

1 **Garh to Chittaur garh, aur sab garhāyān hain**

Chittaur fort fort call, all others are but for

tresses [the fort pillaged,

2 **Pha'ak tāta garh lula** Prov The gate destroyed,

gadhi, garhi, n f A fortress

garhi fātēh k, gadh jūnā, v a 1 To take a fort

2 To surmount a difficulty 3 To consum-

mate a marriage, to take a maidenhead

ه گادی گدی gad dharī, n An unripe pod,

Cuer arvetinum [thing 2 Half a ream

ه گادی گدی gad dā, n f 1 A bundle of any

ه گادی گدی gad'di, Garh duggi, n f

1 A paper kite 2 See **ghuddi, 2**

ه گادی گدی gur, gri, gurvar, Sant buru, n m

A mountain (pahār) [man, as, qalat-gar

ه گادی گدی gar, (In compos) A maker, doer, work-

ه گادی گدی gur, n m S گادی A rule of Arithmetic,

a short method, a formula

ه گادی گدی gar'rā, adj Cor of A **gurrah**

1 Reddish (a pigeon), a coppery color

2 Dark iron grey (a horse)

ه گادی گدی garārā, n m A sack for

holding the qandā or walls of a tent

ه گادی گدی garārī, Farrukh gar'rī, n f

1 A reel for twisting thread, or string 2

The block over which the well rope passes.

ه گادی گدی garās, n m S گادی to eat

A mouthful, morsel

8 گرام grām, n m 1 A village (*gāon*)

2 A scale in music, a gamut
grām-adhikārī, n m The headman of a village
grām-bāsi, n m A villager
grām lenā, v n. (*Mus*) To go through the gamut

9 گراں gar'ān, Illit *gurān*, adj Z *gerān*

See گراہی 1, 11, 12, and گری 7, 10, 11

1 Grievous (*āyiran*, 11) 2 Dear (*akrā*)

garān-bahā, adj 1 High priced, costly

2 Precious

garān-khātir, adj Heavy, burdensome, un

garān k, v a. To raise, enhance (the price)

garān guzarā, *yā mālūm h*, v n To lie

heavy upon one, to be unpleasant

garān h, v n 1 To be grievous, burdensome

2 To rise (in price)

گراں garān'i, Illit *gurān'i*, n f [price

1 Dearness, scarcity, dearth, a rise in

Galle ki garānī hai gayamut ki nakhānī parā

nakhānī pānī, [khudāya! Oudh Punch

Sarkar ne aur us pe hai yeh tole jamāyo farqad

With grain so dear the judgment must be new

no rain doth fall, [people all!]

And now a tax to pay withal—God save thy

Heaviness of spirits (*ulasī*)

3 Indigestion

Pet men garānī hai [parturition

4 A disease happening to women in

8 گراں گرانان gu'ānā, gurā denā, Surt guro

cho, v a S *guro* to fall down 1 See *gurān*, v n

2 To let fall, drop, spill, shed

8 گراں گراں qarā o, gar'ā, Rus gaurā, n m

1 A bundle of sheaves

2 A chopper for cutting fodder (*gandāsā*)

8 گراں گراں gurāh', n m A crocodile

Banye kā mīnā girāh, aur pet mom Prov

The Banyan has the jaws of an alligator but a

stomach of wax. (He punches himself to hoard

money) [fair complexion]

8 گراں گراں gurā'i, gorā-pan, n f S *گار A*

8 گراں گراں garāh, garāb, garō, garab, n m

S *gub* to conceive, Pali, *gabbo*

1 (Sant *amar hormo*) Pregnancy

Jā dū ten Hari garbhān āh,
Sakal lok ukh sampati chhāh Rāmāyan

2 Foetus, embryo

3 (Rus *gabar, gumar*) Pride, vanity

Bher karān se darī nāhīn, tēi ho gai māstānī,
Dhan par gobar huā sañ tan nē, bāi karē sañ

man mānī Rus

To fight too ready all, intoxicated grown,

You say just what you please with pride of

wealth outblown

2 *Uñcho ñcho sab chālch, nīcho chālch na kōē*,
Tulsi! nīcho voh chālch jo garbh se ñcho hōē
All swell and strut humility in none is seen
Tulsi! he humbly walks whose pride hath hum
bled been

garāb ādhān, n. m A ceremony performed on

the first indications of pregnancy, one of

the *sanskāras* or essential rites of Hinduism

garbh pāt, *garbh pātan*, Miscarriage, abortion

garbh pāt k, *garāb gurānā*, Sant *dasdo gāh*,

v a To cause or procure abortion

garbh-pāt h, *yā gurnā*, v n To miscarry

garāb dhānā, yā gurnā, v n To fall (one's pride)

garbh rahānā, v n To conceive

garāb k, v n To be proud

garāb se h, *garbh men parnā*, v n To be

pregnant [Proud

garāb vanā, garāb-vanā, garāb valā, adj

garbh vanā, garbhānī, Sant *gorobā hor*, adj

Pregnant, with child

8 گراں gar'a, n f 1 Thundering,

thunder 2 Roaring, roar, bellowing

garaj kar, adv With a roar [A church

Port گرا گرا gur'ā, gurjā ghar, n m Gr *ekklesia*

gurjā k, v n To have prayers (Christians)

8 گراں گرا gurjak gur'jak, n (*Mech*) Rose bit

8 گراں گرا gurjānā, v n S *गरजन*

Pali, *gajjanam* 1 To thunder, roar, bellow

'E sakhi, voh garjūt hai 'Kyā sakhi, voh badar hai'

'E sakhi, voh chamakt hai 'Kyā, sakhi, voh bylī

hai? [hai?

'E sakhi, voh kathon sohe 'Kyā sakhi voh kāngan

'E sakhi, voh mukh pe sohe 'Kyā sakhi voh

besar hai? Riddle Ans *Hugga* a pipe

'See, friend, it gives a rumble loud,

Then it's a cloud

'See how it brightens all around'

'It's lightning, I'll be bound

'Upon the hand a grace is set,

'Is it a bracelet?

'The face too it does beauty lend,'

'A nose ring, friend'

2 To crack *Moñ qaraj gayā*

garaj'vā, n m A vegetable supposed to grow

under the influence of thunder

8 گراں گرا gur'jī, n m 1 A Georgian

2 A servant boy 3 A hut 4 A dog

Agar rāton ko ānā to myhe saī kār kī gurjī [shāhī

Tāhar se dū kar chūmte, uñkar se pābān lūptē In

If in the night I come the dog pins me this side,

On that I'm in the burly watchman's grasp

beside

8 گراں گرا guroh, n f S *गुरुची* A creeping

plant, *menispermum glabrum*, Wat

8 گراں gurd, gurdā, urd gurd, gurdā gurd, adv

Z *gerd* Around, all round, surrounding

gurd-ghumnā, Slang, n m 1 A loafer

2 An amateur 3 A penniless rake

gurd-navāh, gurd-pesh, n m Environs, vicinity

gurd-navāh i-shahr, n m The suburbs or neigh

bourhood of a city

gurd h 1 To follow (*piche parnā*, 1—3)

2 To hang upon, cling to one

گردار *gird āvar*, n. m

A customs' patrol, a watch, a superintendent or inspector of police or customs

گردآوری *gird-āvarī*, n. f 1 Collecting, bringing together 2 Watching, guarding

3 Looking after smugglers or contraband goods 4 Division, beat

گرد-دواری *k*, v a To patrol, go one's rounds

گرد *gard*, *gardā*, n f Dust

گرد آلود, adj 1 Dusty 2 See *barbād*

Asā duk mārūngā ki gard āلود ho jāga

3 (Slang) Unconscious, senseless

Bukhār men gardā bād parā hai

گرد-آلود *k* See *barbād*

گرد ۱راند, v a To raise the dust [travellers

gard urāi, n m A tax formerly levied on

gard urān, v u 1 To fly about (dust)

2 To be desolate (a city)

گرد آلود, *gard āلود*, adj

Covered with dust, dusty

گرد *k* 1 To overshadow, dim, eclipse

2 To dirty (one's clothes) [nothing

gard h, v n 1 To be worthless, good for

Apne alam men ye āla dāl bhī kyā gard hai

Hum ki dā o addā sab uske āge gard hai Nazir

2 To be practicable or easy

Meknat ke āge sab gard hai

گردان *gardān*, n f 1 Turning, revolving

2 A swimming of the head [elension

3 (Gram) Inflection, conjugation, de

4 Revision (*daur*, 6) 5 A homing bird

گردان, adj Trained *Gardān kabūtar*

gardān h, v n To be trained [roll up

گردانی *gardānī*, P H, v a 1 To wrap up,

2 To repeat, revise *Sabaq gardānnā*

3 To conjugate, etc 4 To close, shut

Kutāb gardānnā [gardāntā

5 To esteem, regard *Woh mujhe nahīn*

گردش *gardīsh*, n f گردش 1 Revolution,

course 2 Vicissitudes of fortune, adverse

fortune *Gardīsh-i-ayām* [spheres

gardīsh-i-āsmān, n m The revolution of the

gardīsh-i-khūn The circulation of the blood

gardīsh-i-zamīn The revolution of the earth

gardīsh k, v u To revolve, move or go round

gardīsh men ānā, v n To be at the bottom of

the wheel of fortune, to be unfortunate

qismat yā dīnā ki gardīsh

The vicissitudes of fortune, hard times

گرد *gar'dan*, n f. The neck

گردان *gardān*, *kānā*, *yā mārā*, E *gardān*

nāpnā, v a. To behead, decapitate. [gation

gardān par bojh h, v n 1 To be under an obli

gardān par khūn h, *yā rahnā*, v n To be

guilty of the sin of shedding blood

gardān par savār h, v n 1 To sit on one's

head 2 To extort, compel

gardān phānsānā, v a. 1 To put one's head

in a noose 2 To incur responsibility

gardān shukānā, v a. 1 To bow one's head

2 To yield, to submit

gardān-i-zamīn. An isthmus (*khāknae*)

gardān kā mārā dhānā, v n 1 *lit* to fall on

one side (the neck) 2 To be dying

Jahān gardān kā mārā dhānā aur ādmī mārā

gardān kānā, v n 1 To be beheaded

2 To be ruined, undone

gardān mārānā, v a To cause to be beheaded

gai'dan mārānā, v a. 1 To throttle, strangle

2 To slaughter an animal without repeat

ing the Mah belief (A sin) [nod

gai'dan hūlānā, v a. To shake one's head, to

Chor churave, *gardān hūlānā*. Prov

The thief steals and shakes his head

gardān hīne lagnā, v u 1 To begin to shake

(one's head) 2 To become old

gardān'ā, Slang, n m A slap on the neck

gardānā lagānā, *gardānē kī ānā*, Slang, v a

To thump on the head

گرد *gardān'ī*, n f 1 Horse clothing

2 A trick in wrestling 3 A silver ring

worn on the neck 4 (*Arch*) The cornice

5 The nape of a coat

gardānī denā, *gardān pakar ke nikāl denā*, v a

To turn one out by the scruff of the neck

گرد *gardān*, Poet n m

The firmament, the heavens

گرد *gur dah*, n m 2 *gordah* 1 A kidney,

liver 2 Courage (*bahāduri*) 3 The scraper

of a sugar mill which prevents the sugar

from adhering to the bottom of the boiler

gurde numā, (*Bot*) Kidney shaped

gurde kī sāyan, n f Inflammation of the kidney

bare gurde kā ādmī A brave man

گرد *gur dah*, n m 1 See (فرد 1, 4)

2 A shaven crown 3 A circle, circum

ference, circuit 4 A round tray or platter

5 A round carpet spread under a *hukkā*

6 The barrel of a drum

7 (*genduā*) A round pillow

sūray kā gur dah (*Ast*) The sun's disc

گرد *gar dī*, n f. (*In compos*)

Wandering, change, revolution

ashraf-gardī The downfall of the aristocracy

pādshāh-gardī Revolution, anarchy

pathān-gardī The Pathān invasion under Ah

mad Shāh Durrānī

گرد *gir ar*, *gir'ar*, n m A hyena (فرد)

گرد *gar'ar*, *banrāo*, n m S. *गरुड* from

गरुड a wing, *हो* to fly, Pāli, *garulo*

The great horn bill, *Horned ibis* *cornis*

In Hin mythology, the regent of birds, the bird and vehicle of Vishnu, *Ardea argala*
garur-purān. 1 A *Purān* read after a Hindu's death 2 An old story

گرز *gurz*, n m An iron club, a mace

gurz-bardār, u m A mace bearer

gurz-mar, n m A Mah. Faqir, who carries a club armed with spikes with which he wounds himself to extort alms.

گرسل *gursal* n f

A small bird with a yellow bill (To sob (f))

گرسنا *gursna* gurusnā, v a S کُش

گرسنا *gursna* gursnā, v a S **وہ** to take

1 To catch, hold, seize

2 To swallow, gulp down [grate (*barsā*)

گرسی *gursi* gursi, E n f A fire place, a

گرفت *gurf*, *gurf*, u f **گرفس** to seize

1 Grasp, clutch (*pakar*, 1) *Qalam ki gurf*

2 Objection, criticism

gurf k, v a To take exception to (*pakarnā*, 9)

گرفتار *gurfatar*, Rus *gurfatar*, adj

1 Arrested, seized

2 Involved, entangled (in a difficulty)

3 Captivated, smitten *Gurfatar i ishq*

gurfatar k, v a To apprehend, seize, capture

gurfatar h, v n 1 To become a prisoner

2 To fall in love [arrested

ashkha i gurfatar juda G G The persons

گرفتاری *gurfatari*, Rus *gurfatari*, n f

1 Seizure, arrest

2 Captivity, imprisonment, bondage

3 Embarrassment, entanglement

gurfatari ki darkhuast h G G To apply for arrest

gurfatari māl i mahsul, n f

Seizure of smuggled goods

gurfatari i misfādan Apprehension of rioters

گرجا *gurja*, n m 1 A scullion

2 A dependant menial 3 A knee joint (f)

گرجا *gurja*, n f

A kind of shoe

گرجت *gurjat*, *ghirjat*, W, *gurgat*, *gurgat*, E, *gurgatāno*, Farrukh n m A chameleon

Lul rang murā nahin sab rang nahin mor

Lambī pūnchā bāndar nahin, chār pādā, nahin

ghor Riddle **Ans Gurjat**

It is red, but not a cock, it is green, a peacock not,

No monkey though long tailed, four feet, a horse it's not.

gurgat ke se rang badalnā, v n

1 To change color (as the chameleon)

2 To turn red or pale with rage [bean (f)

گرج *gurjer*, n m A kind of

گرجا *gurja*, Farrukh *gaurav-yā*, E. *garavayā*, Sant *gharā*, n f S **وہ** **جای** A sparrow (*chirya*, 1)

گرج *garal*, n m Poison (*bi*), venom

Jib Bhagwan rog ne thāve sādip garal aukhad ho

jāve Rus [venom makes a wholesome meal

When God is pleased disease to heal, snake's

گرم *garm*, *garam*, adj 1 Warm (سا)

1 **Hari hari dal vale tāze aur garm ke mazā!**

(*Rihāṭī*) Delhi Street cry

2 **Din ko sharam rot ko bagal garam** Prov

By day such shame she shows, at night her

bosom glows

2 Burning, glowing, fervent, eager

(*sarjarm*) 3 Choleric (*tez*, 6) 4 In heat,

excited 5 Lively, brisk *Garm bazar*

garm i hātālī, garm sohbat, n f Warmth of

friendship, strong attachment

garm ba-ari, n f Brisk demand, good sale

garm bolna, v a To speak angrily [enthusiasm

garm joshī, n f Warmth of affection, zeal,

garm khabar The latest news, the current

rumour

garm sard, adj 1 Hot and cold 2 Lukewarm

3 The ups and downs of life [sufferings

garm sard uhanā, yā aahnā, v n To endure

garm kapre, n m Warm or winter clothes

garm k, 1 To warm, heat 2 To incense, put

in a passion 3 To spur, incite

garm muzaj A hot temper

garm h, v n 1 To become heated or excited

2 To get angry **Itne kyon garm hote ho?**

گرم *garmā* *garm*, *garm*, adj 1 Hot

and hot, piping hot, smoking 2 New, fresh

3 Spontaneous, extempore

Kuchh i kuchh thi, kuchh hanet, kuchh sharm,

Thāc figre, latife garmā garm. Wom Shauq

A little dry, a budding smile, and something shy,

Bon mots fresh from her lips anew flashed

constantly

garmā garmī se, adv Zealously, ardently

گرم *garmā* *nā*, *garm h*, v n

To be hot, angry, etc See *garm*.

1 **Jinā garmāgā unā ā baraga** Prov

The hotter it grows the more rain it bestows

2 **Sukhī dev aur sharmā, bādāl bare aur garmā** Prov

The liberal gives, his cheeks with shame suffuse,

The cloud pours rain and heat renews.

3 **Tum to zarā ā bāt meh garmā yale ho!**

گرم *garmā*, n f A stimulant

garmā ānd, 1 To be hot (a thing)

2 To be excited (with lust)

گرم *garm i*, n f 1 Heat, warmth

2 The hot weather, summer

3 Warmth, glow, fervour (*sargarmā*)

Sukh pharā rahā has khubān ke dard o gam meh,

Pathon meh woh khatā has jo garmiyā hasi ham

meh The old man boastful Nazir

My breast beats high with passion for the fair,

Where is the youth can show a warmth so rare?

- 4 Passion, rage, anger, excitement
5 Attachment, love 6 Sexual passion, heat, furor 7 The venereal disease (*dtshak*)
garmi parnā, v n To be hot. [heat.
garmi dānah, Sant. *bal bal bumbri*, n f Prickly
garmi kā zor, n m 1 Excess of heat
2 A discharge of blood with the urine (elephants, horses)
garmi kā ulm (*Phys*) Heat.
garmi k, v a 1 To produce warmth 2 To be angry with 3 To make a show of affection
garmi ki had, (*Geog*) The tropics.
garmi ke kapre, Summer clothes
garmi h, v n 1 To suffer from heat
Bachche ko garmi ho gai hai /
2 To have syphilis
garmi nikālā, v a To satisfy the sexual passion, indulge in carnal intercourse
thandi garmiyān, Poet Lukewarmness in love
shuddat-ki garmi Excessive heat

ګړن ګیرنا *gīr'nā*, *gīr jānā*, *gīr parnā*, v n

S ګل See ۱, 2, 4, 6, 7, 9, 10, 15

- 1 To fall, drop, come down [Prov
1 *Bhāke ko bhāke ne mārā*, *yeḥ bhī gird voh bhī gird*
One starveling dealt another one a blow, thus one fall down and that one fell also
2 *Dhātē the māḥ mārē to tan ki mukhāḥarā*,
Yeḥ gar band ake the dūndēk uḥā uḥā,
It men qazā kā roj jo kothē pe a charhā
Shaktir ad voh gad thā so kham lo ke jhuk gayē,
Guru lagī kari pe kari tū khābar parī. Nasir
There men on pulling down this earthy frame intent, [gent.
Here raising walls and building chambers dili
Just then Death's mason mounted on the tene-
ment, [iminent.
The rigid beams were bent, their fall was im-
And when they toppling came down then all
were attant
3 *Daur kar chālēgā so guregā* Prov Who runs falls
4 *Banyē kā betā kuchh dekh kar hi girā hai* Prov
The Banyas's son does not fall without seeing something

ګړن A Banyas's son having fallen down and dropped a can of oil he was carrying on his head some people took the sad news to his father who merely said "He must have seen something on the road" He had picked up a gold mohur

- 2 To perch or alight on, descend, fall upon
1 *Khāne par girnā* To fall upon the victuals
2 To befall (a calamity), betide *Ayat gerna*
4 To fall or tumble down

Kichar se ho rahi hai jū jā zamīn phisāni,
Mushkil hai has vāḥ se har ek ko roh chāni
Phisā jo pāon pagrī mushkil hai phir sandhāni,
Jātū giri to vāḥ se kyā tā phir nikāni

The rains Nazir

- 5 To sink, to be lowered, depressed
6 To fall in price, to abate
7 To be allayed, to fall (wind)
8 To fall upon, attack, assault
9 To fall in one's esteem or regard. [*girnā*
10 To be reduced or degraded *Martabē se*
11 To drop down dead, to fall in battle

- 12 To be affected with *Fālūyānazāgirnā*.
13 To be beaten, overthrown, vanquished.
14 To miscarry [alter
15 To be taken with, to pursue or go
16 To fall upon, hang upon, pursue
admi par ādmī gīrnā, v n 1 To fall on one
another 2 To jostle, push, hustle
Uḥi dūlān par to admi par admi gur rahā hai.
gur parnā, (Bot) Dicotyledonous (*caducea*)
gīrte partē, adv 1 Stumbling and falling
2 With difficulty
gīrāū, adj Ready to fall.

ګړن ګرن *grān*, n f 1 (*gān*) A knot

2 A book, code (*pushtak*)

3 A religious book

4 (*Adi grān* *grān* *Sahab*) The sacred book of the Sikhs a large collection of short moral couplets by Nanak and others in Panjabi and Hindi

ګړن ګرن *gar and*, *Gār h tti*, n m

An enclosure of mud round a mill

Gai and chān bin sayrā vā

Bahā kahē 'patat dūn bitā' Rus

About the mill no flour at all I find,

The daughter in law says 'all day long I grind!'

ګړن ګړ *gur ā*, Com *gur*, n m *guryani*, n f

1 A religious teacher, spiritual guide

1 *Gur gur hi rahē, chelē chē hi ho gae* Prov
The priest's estate (a priest) remains his pupil
sugar a rank at times (high secular office)

2 *Guru sharan gur āē ke jo sumrē Sūyā Rām*,
Yahan rahē anand se aḥī basē Haridāsm
Who at priest's feet lay Sūyā Rām continually,
Joy's theirs where'er they be, their god reach-
ed finally

3 *Pāy gur ki kyūe, sab pūjā jehā māhān*,
Jāḥ gur ānche māl men, sakḥā, par aghān [hends,
The worship of your priest all worship comprise
As water at the root to all the leaves extends

4 *Gur bin māl na gyan bhāg bin māl na sampat*
Prov Without a teacher knowledge you can't
get, without good luck no riches you can get

2 A teacher [Prov
Gurū bin byūḥl chelōḥ kash bin dūr git Eh j
Disciple restless priest without, as song sounds
harsh good voice without

3 (*gur gyani*) A wise man, sage 4 One
who is revered or held in reverence 5 A
consummate knave 6 Heavy, weighty

Rāp n rūp jāḥ nahīn bolī,
Halukā qūājē n taulī Kabir
What form He hath or formless, who can say?
Or light or heavy Him who can e'er weigh?

gurā, adj Longus, long, grave (accent)

gurū bār, n m Thursday

gurū ghanṭāl, lit a *gurū* with tinkling bells
hung round his neck. A thorough knave

Pare gurū ghanṭāl haḥ

gur-bhāi, n m *gur bān*, n f A fellow-disciple

gur jan, n m Respectable or religious people

gur dachānā, n Rent free land given to a
spiritual teacher

gur dūārā, *gurū dūārā*, n A monastery

gur māṭā, n f

The wife of one's spiritual guide

gur-mukh h, *gur-dakhā lenā*, v n

To become a disciple (*chela h*)

گرو، گروا *gurwānā*, v a Caus of گرو q v

گرو، گرو *gur'var*, n m A mountain

گرو *gur'oh*, n m See چغت (1, 2, 3, 5)

1 A collection or party of men, a gang

2 A class, order

giroh : *shurakā*, n A community of sharers.

ādmīyōn kā giroh G G A mob

ḍākūon kā giroh G G A gang of dacoits

گرو، گرو *gur'vī*, *gur'vīn*, *gur'vīn gānthā*, C or of

P *girau*, T *garob*, *garov*

The thing pledged or pawned (*bandhak*)

girvi patr, *girvi nāmāh*, A mortgage deed

girvi-dār, n m The holder of a pledge or mort
gage [pledge]

girvi rakhnā, *gahne rakhnā*, v a To pawn or

girvi rakhne valā, n m 1 A mortgager

2 A mortgagee, pawnbroker

girvi se chhurānā, Redemption (*faḥ ur 'ahn*)

girvi zabī, n Foreclosure of a mortgage

گرو، گرو *girvi-dāh*, adj

Attracted, attached to enamoured

girvīdā, n m A believer, follower, slave

گرو، گرو *grah*, A *sayyā*, n m A planet

Grah apnā phal kar hi jate hain Prov

The stars don't set till they have borne fruit

(Said of a conjunction of unlucky planets)

grah ānā, v n To come under the influence
of an evil star [*patr*]

grah patr, *grah kundtī*, n A horoscope (*janam*)

grah-dishā, n f 1 The influence of an evil
star 2 Evil days

grah dekhnā, v n To consult one's horoscope

nau grah, The nine planets

Kuchh na karega to nau grah ke banan to jumaagī

گرو، گرو *gir'ah*, n f 1 See *gānth*, 1—4, 7, 9, 10

1 *Mādmāt mere dū dene par tēnī*,

Girah se terī, nāch, kyā gayā hai? Sālik

Why these rebukes because I've given my heart
away? [pray?]

What loss, O Moralist! have you incurred, 1

2 *Jah tak the girah meḥ ahmagon ke pavse*

Sab kahte the wiko 'ap aise aise!

Mufas so hus to phar kisi ne aḥ Zauq, [Zauq]

Pachhā bhī nāhī 'wah kaun the aise taise!

When fools have cash all say 'Sir, you are so
and so! [so and so!]

Poor grown none deign to ask 'who was this

2 1 16th of a *gaz* (yard), four finger

breadths [handkerchief]

girah bāndhnā, v a 1 To tie a knot in one's

2 To bear in mind, remember

girah-dār, *gathīh*, (*Bot.*) Knotted, jointed

girah meḥ rakhnā, v n To keep, put in one's
pocket [See *dunyā-dārī*, 1—4]

گرو، گرو *grah'ast*, *grast*, n m. S. *grahast*

1 Domestic or worldly affairs.

Jog dān, *grahast kashin* Prov [husbandry]

Easy a holy friar to be, hard house affairs and

2 Husbandry, agriculture

3 Housekeeping [a housewife]

grahast'an, *grastan*, n f A married woman,

گرو، گرو *grahast'i*, Pop *girhastī*, *grastī*,

n m *ग्रहस्थ*, Pālī, *gahastho* See *dunyā-dār*

1 One who lives and marries, a house-

holder 2 A husbandman

grahastī ka astāḍā, Household goods or furniture

گرو، گرو *grah'an*, H *grahn*, *gahan*, n m

1 Seizing, taking, acceptance

2 An eclipse

1 *Grahan bairī chāḥd kē, aur dipak bairī paun,*

Ji ku bairī kal hai avat roke kaun?

The moon's foe is the eclipse as wind of light,

Life's foe is Death, who can resist its might?

2 *Grahan men peḥ valī ko bāhar nikālne uchekha*

nahī! It is not good for a pregnant woman

to come out of her house during an eclipse

grahn parnā, v n To be eclipsed

grahn k, v a To admit, accept, agree to

thorā grahn, A partial eclipse

گرو، گرو *giri*, n f The kernel

گرو، گرو *giri*, *guri*, T *pharbi*, n f

Parched barley (*bauhri*) [string is twisted]

گرو، گرو *gar'rā*, n f 1 A reel on which

2 A haystack, a rick

3 A large stack of wheat or barley

4 A small mound raised between heaps

of corn and *bhīḥā* on the threshing floor

گرو، گرو *guriyā*, n f S *गुडिका*

1 A bead (of a rosary, etc)

2 Vertebra, a joint of the spine

گرو، گرو *gurebān*, *garibān*, n m Z *grībān*

A collar, the breast (of a garment)

gurebān pakarnā, *gurebān meḥ hāth dālnā*, v a

To hold one by the collar, seize by the neck

gurebān chāk k, *gurebān tāi tāi k*, v a

To tear one's *gurebān* to pieces. [own heart]

gurebān meḥ muḥh dālnā, v n To look into one's

Pichhe auroḥ ko kuchh kahnā, pahle apne gurebān

men muḥh dālo Before another you presume to

chide first turn your face towards your own

heart

گرو، گرو *gurez*, n f گرو، گرو to fly 1 Escape

flight 2 (*Rhet*) A diversion, digression

gures k, v a To shun, avoid, evade

insāf se gures k, v a To evade justice

گرو، گرو *grishm*, H *grikham*, n f

The second of the six seasons, compris-

ing the months *Jeth* and *Āṣāḥ*, summer,

the hot weather

H گرنیا گرنیا *garen'iyā, gahnā*, n m

Laud mortgaged for a time or until the loan is repaid by the rents

P گرنه *gir yāh, garya* o sārī, H *ronā pitnā*, n m Weeping and wailing

H گز *gur*, n m S *gub*

Molasses, treacle, the produce of the first issipation of the juice of the cane

1 *Chori kā gur mithā* Prov Stolen treacle is sweet (Stolen kisses are the sweetest)

2 *Jāhān gur hogā vahar makkhiyān dhinkengī* Prov Where treacle is the dies will buzz

3 *Gur khān, gulgulon ac parhe* / Prov (tency) Sugar he eats, sweet cakes he shuns' (Incoherent)

4 *Gur diye mare to zahar kyon diye* / Prov If sugar will kill why give poison?

5 *Gur na de to gur ki ā bat to kahē* Prov If sweets you cannot give sweet your discourse might be

6 *Thālū men rupaiyā yā munh men gur* Prov Or money in your bag, or sweetness on your tongue

7 *Gāhde ac qandari piyari gur ac piyari gānda* Ma bāhan ac yorā piyari jū ac hōy giyārā Wom Deaver than sugarcane the joint that sown, than sugar sugarcane, [joy and pain]

8 *Acchāhi bhai / gur sattarah ser* Prov [rupees] Thirteen dear the wife who shares your

How nice! Seventeen seers of treacle for the *gur ki bhehi, bhehi*, n f A lump of raw sugar

گزار *gur ākū, gur ākū*, n m A preparation of tobacco and treacle for smoking

گزاره *gur āmbā*, n S *gudāy*

Manjoes boiled with meal and sugar

gurdhā nī, Parched wheat and sugar

H گارباتا *garabata*, n f

A division of a crop by stacking the sheaves in shares

H گاربار *gar bar, garbar jhālā*, n m

1 Disorder, confusion

Gar bar gar bar bol napāld ānōh mujhān hūr [sū] Rise

Bāt jūt ī, kahāi nō khullān, ānt dhāl barrāve This childless wretch keeps muttering all day

long I have no peace, He won't speak out, but camel like his gum blings never cease (Said of her husband)

2 Mismanagement, disorder

gar bar jhālā, n m 1 Foul weather

2 Disturbance, disorder [confound]

gar bar k, v a 1 See *gad maq* k 2 To confuse,

گزاره *garbarā'nā*, v n To be confused

H گزب *gur-bur, gurbur, gurburāhat*, n f See *گزار*

H گزپ *gar'ap, garap*, n m A gulp

garap, garap-dēn, adv In a crack, suddenly

Chāh chāh garap thāk mēh / Pipe, pipe! down into the bag! (The fowler to the captive bird)

H گزپ *gar-pānā*, n m 1 A large

winged bird 2 (*Fac*) One who wears loose wide garments

H گزچ *gur'ach, gurch, gulncha*, E,

gulo, W *gul bel*, P, n m S *گڑھی* A medi-

cine, *Menispermum glabrum* or *cordyfolium*, Wat The infusion is used as a febrifuge [1, 2]

H گز دلو *garda'lo*, n f See *phūar*

Main to kaha thā 'sōg tor lā / Dekho be yāro / jar pāre khari / Gai dallo lūgāi mē e palle pari / Song

'Some potherbs pluck, I said to her 'Just see, my friends, the roots torn up she stands still

there! Such a stupid wife I am tied to'

H گزری *gar'urī*, n f See *ایستری*

H گز گز *gar'gay*, n m H *garh fort*, *gay* elephant A bastion

H گز گز *gar gar*, n f The rumbling sound made by the water in a *hukka*

gar-gar'ā, n m A large smoking pipe [rattle]

گزاره *gargara'nā*, v n To rumble,

گزاره *gurgura'nā*, W, *garbarānā*, L, v n To rumble (the bowels, a *hukka*)

گزاره *gurgurā'nā*, v a To beg for in a whine [q v]

گزاره *gurgur'ī*, n f A small *hukka*,

Manjao phūlon ka gālma sākhiyān, aur laung / Mangū gurgurū kōi bhi aurē chān! / Wom (For an offering) Rangin

گزاره *gargara'hat* *gargara't*, *gar gar*, n f A rumbling sound

H گز گز *gur'gam, ghurgau, ghurgūh*, n m A support for a pitcher [tatters]

H ز *gar gūdar*, n m Rags,

H گز گز *gur gī*, n f Brooches (?)

H گز *gar'nā*, v n S *گرن* See *gār'nā*, v a

To sink, to be depressed 1 *Ānkhān garnā* 2 *Jāhān kē murde tāhān hī garte hūm* Prov

Where or one dies he burned lies (As the tree falls so must it lie)

garā huā khazānah, n m Buried treasure

گزاره *gar'ant*, n f An effigy, or the name of a person which is buried in the ground after certain incantations

This ceremony is performed for the destruction of any person (*māran*), to secure his affection (*māhan*), to subject him to obedience (*baaskaran*), to imprison him, or deprive him of the power of action or speech (*stambhan*), to drive him away (*uchchātan*) or to bring him before one (*āskaran*) [boast]

H گز *gar'ang, bārang*, n f Brag,

garang hānkā, yā mār'nā, v n To brag, boast

garang'ā, garang'ī, n m A boaster, braggart

गड़वा *gar'vā*, Rus *garuā*, *gaduvā*,
gaḍvā, Bhoj *geṇvā*, n m S. गड़क Dim
garvā 1 A water pot

2 A flower pot carried about by musicians and dancing women at the feast of *Basant* as an offering to temples of saints or to people of rank from whom they receive presents in return [q v]

गड़वाना *garvā'nā*, v a Caus of गड़वा

गड़वाना *gar'onā*, Tir *garā'nā*, v a
See *chubhonā* To perforate, bore, stick into, drive in

गढ़ा *gar'hā*, Rus *gaḍāhā*, Tir
khāḍi, Sant. *gaḍlā*, n m Dim *garhāyā*,
n f S गहँ A pit, ravine

garhā āntnā, *yā bharnā*, v. a. 1 To fill a pit or hollow 2 To make up a deficiency
3 To take one's fill

dānt kā garhā, *yā 'khānā*, (Med) A hollow tooth, *alveolus* [to lie in ambush
garhe baikhnā, *Thags*, v n To be concealed,

गुहा *gur'hā*, Bhoj *gunrahā*, n m A
beam of a ship, the cross timber of a boat

गुहल *gur'hal*, Sant *jahhā*, n m

The shoe flower, *Hibiscus syriacus*

गुहिया *gur'iyā*, n f S कुहयो 1 A doll

1 *Damri ki gurya*, *taka doli ka!* Prov
For the doll but a farthing you pay, and a penny to fetch her away!

2 *Shādi has kuchh guryon ka byāh thora hi hai!* Prov
Saying A marriage feast is not a doll's wedding (It is an expensive affair)

3 *Tulsi! pratima piyūbo jiyōh guryōh kā khel*,
Bhet bhay jū pū se dhare pūārī mel Tulsi Dās
Tulsi! idol worship is doll's play,
Found a husband dolls are put away

2 A humble or poor bride [Jān Sāhab
Guryā sanvār dāngi, *ari*, *bhīl māng kir* Wom
guryon kā ālā, m (*lit* niche) A doll's house,
a baby house. [dolls]

guryōh kā byāh, n m 1 Marriage between two

2 A poor man's wedding

guryon kā khel, n m 1 Playing with dolls

2 An easy matter

गड़ *gaz*, n m 1 An iron bar 2 A ramrod,
rammer *Bandūq kī gaz* 3 The bow of a
fiddle 4 A yard measure 5 A foot rule

gas bhar A yard (of any thing)

gas se gas A square yard

gas k, v a. To ram (a gun)

deś gaz, The native yard, 33 inches long

lambāri gaz, n m The Govt. yard of 36 inches

गुहार *guhar'*, (In comp) Paying, executing,
as *mal-guhar* a rent-payer or tenant

गुहार *guzār'ish*, n f 1 Representation, state
ment (میان) 2 Request (*ardā*, 1)

guzārish k, v a See *arz k*

गुजरना *guzār'nā*, *guzārānā*, P H v a See *peeh k*

1 To bring to pass 2 To pass the time,
to live 3 To state, exhibit 4 To lay before
guz'rā, adj Lapsed, passed away

गुजरा *guzār'ah*, n m 1 See *गुजरा* 2 (H *ghat*)

A ferry 3 A toll bar 4 Stay, abode
guzārā k, v a. To get along with difficulty,
to just manage to live

guzārē kā ghāt, n m A ferry

guzārē kī shakal nikālnā, v a

To strike out a means for a livelihood

guzārē kī nāo, *ghat kī nāo*, *ghatahā*

A fury boat

गुजर *gu'ar*, n m 1 A passage, ingress and
egress, access 2 A road, way 3 Escape

4 A jurisdiction *Guzar-i faiz būāṭar*

गुजारी *guzār'ī*, n f 1 Deductions

2 A grant of land

guzar hān, n m 1 A ferryman 2 A toll
collector 3 A guard, watch

gu ar ān, *guzargāh-i ān*, *guzar gāh*, n 1 A public
road, highway, thoroughfare (*guzārāh*, 1)

haq-i gu-ar, n m Right of way [of life

गुजरी *guzār'ī*, *gu ar*, n f 1 Living, course

Guzar gas-guzārān, *kyā jhonpri kya maidān* (plain
When life is done all's vain, or lowly hut or barren

2 Livelihood (*ājīvāḍā*, 1)

Dukham sulkham guzārān kartī hāh Wom
With toil and sweat I earn my bread

guzārān yā guzar k, v a.

1 To subsist, live, pass one's days

2 To drag on one's days (*din kātnā*)

Kase guzar karāh rī, *sakhiyo!* *ān pari ab to*
bhārī, (Wom song

Charkhā bōdo, *māl purānī*, *dehī bādī bhāi sārī*
Neighbour! I am hard beset

How am I to win my bread?

Old my wheel and old my thread,

Old my frame, and hands, and head

गुजारना *guzār'nā*, *guzār jānā*, P H, v. n See

guzārānā, v a. and *bītnā* 1 To pass, elapse

Khāb guzreṅgi jo māl baithenge dīvānē dō Prov
When two mad people meet together they chime

in well with one another

2 (Sant *chabāyendā*) To die, expire

Zan baiche rote hain goya nāst guzar gāi,
Hamsāyā pāchhīe hain kī 'kyā dādī mar gāi?
Bin murde ghar meḥ shor machāṭī hai musāṭī
On poverty Nāzīr

Wife and children wail, as though the grand
mother had died to day,
Neighbours asking come and go, 'Has your
grandma passed away!

Needs no dead for whom to groan,
Where the hungry mourn and moan.

guzar-gayā, adj Deceased, dead

dar guzārānā, *dar guzar k*, v n 1 See *Uj*,
2. To overlook, excuse.

گرمی *gus'ari*, Pop *gudri*, n f A market held in the afternoon by the road side
Gudri se bhi diti, 'Shekh ji, kandra ho! Prov
 Madam s from the market come 'Shekh for the lady veiled make room! (She pretends that no strange man has ever seen her face) (for sale)
gusari, ya gudri lagana, v a To lay out things

گوشہ *gusash'tah*, adj 1 Elapsed, past
Gusash'tah ra salvat! Prov
 What a past and gone be blessings on!
 2 Last, preceding
sāl : *gusash'tah* Last year

گرای *gas'ak*, Illit *gayak*, Rus *gayak*, n f
 1 Relish (taken after wine, opium, etc)
 1 *Kaho to maharaj ho barm i sharab*
Maingon gazak ke isye bhi kabab! Shauq
 2 *Afyunt ki gazak mihaat, Sharabi ki gazak nam kini* Prov For opium eaters sweets, for wine bibbers salted food
 2 A sweetmeat of sesamum and sugar
 1 *Gajak khopra jare la!* Delhi Street cry
 2 *Gajak patli halwason jare ka!* Delhi Street cry

گازی *gas'i*, n f A thin coarse cloth (of cotton)
gas'i garha, mota jhoti, n m Inferior coarse cloth [To live as a poor man
gas'i garha pahanna, juar bagrah khana, v n
گوزر *guzir*, n 1 Escape 2 Help (P *charah*)
na-guzir, adj Unavoidable, inevitable

گزین *guzin*, part act of **گزیدن** (In comp)
 Adopting, choosing [a hermit
khilwat guzin, n m One given to retirement,
گسا *gas'a*, *garas*, Bhoj *garane*, n m
 S **گاس** A morsel, a bite (*kaur*, 1)
Pahle hi gaste men bal ayi Prov
 A hair with the first mouthful (Bad luck)
gaesa torni, v a To take a bite (of bread, etc)

گسائی *gusai*, Poet *gusaiyan*,
گسائی *gusai*, Illit *gushai*, n m 1 See **گسائی**
Gusai te gadahi bhala jo dhois ghare ladi dhoie
 Bhoj Prov
 More useful than the priest is the laundress don key who bears a load to the house
 2 A saint, a holy man, a devotee, priest.
Jo ye bachhe mere parvan charh jati to main janti,
Gusai ji / randhe men bharaa has Gusaiyan ka
 If but this child grow up to wed God's grace
 I'll own,
 O priest! a widow I, my trust is in God alone.
 3 A caste of Brahmans.
 4 A title of respect

گستاخ *gustak'h*, adj Impudent, audacious (2) [ly, rudely
gustak'h nah, adj Presumptuously, arrogant
گستاخی *gustak'hi*, n f See **گستاخ** 1 Presumption, audacity 2 Contempt (of court)
gustakhi k, v a To be insolent, to presume
gustakhi muaf, intj Pardon my rudeness!

گستاخگر *gustak'gar*, adj
 1 Awkward, clownish 2 Stupid, foolish
gustak'gar, n m A clown, boor

گشت *gash*, n m **گشتی** to roam See **گشتی** 1
 1 The beat or round of a patrol, or watch
 2 A stroll, walk, tour 3 A procession
gash phirna, lagana, mara, ya k, v a
 To patrol, go the rounds
gash salami, gash, n f A tax or fee levied on their tours by public officers under native governments [levied on boats
gash mahal, n A toll or transit duty formerly
gash nakhda, v n To dance before the marriage procession (dancing girls)
matar gash, n f A short walk, exercise
گشتی *gash'i*, n m A watch, patrol
gash'i parvannah, ya hukm A circular order

گشت *gush*, *gush*, *gush*, n f S **گشت**
 See **گشت** 5, 6
gush h, v n To be held (a council)

گف *gaf*, W Illit *gaf*, Rus *gaph*, adj
 Close-woven, stout [(bat, 3)

گفتار *guftar*, n f **گفتی** to speak Speech
Dastar aur guftar apni hi kam ati hai Prov
 Your turban your own hands must fold, your words must be your own

گفتگو *guftgu*, *guft* o *shaniid*, H *bat chit*, *bol chāl*, Sant *galmarao*, n f
 Conversation, dialogue (*bat*, 3)
guftgu k, v a To converse
shushtah guftgu Pure or polished language

گگای *gag'an*, n m Pr *gaanam*, P&I,
gaganam Sky (*amān*)
gagan bher, havāsil, n m A pelican, *Pelecanus onocrotalus* (?) [*odoratissimus*]
gagan dhal, n f Dust of the *Ketki* (*Pandanus gagan khela*, v n To beat high (the waves)
Darya gagan khela chala ai has
gagan ke bachhe wali murgi, Sant. *soenko*, lit the chickens of the sky The Pleiades
gagan h, v n To be sky high
Dekho, patang kasi gagan hu has!

گل *gul*, n m 1 A flower 2 A rose
 3 An ornament *Woh mahfil men gul has*
 4 (H *phul*) The snuff of a candle
 5 The albugo, speck, or pearl in the eye, *leucoma*. 6 A round spot of lime applied to the temples in inflammation of the eyes
 7 A brand, seared flesh 8 Balls of char coal, used for burning the tobacco in a *hugga*.
 9 The *caput mortuum* of tobacco left on the tile of a *hugga* after smoking [Wat
gul-achin, n m A flower, *Plumaria acuminata*,
gul+ashraf, H *basanti*,

The marigold, *Tagetes trigynum*, Roxb
gul-i-afshāb, H *sūraj mukhi*, n m. The sun
 flower, *Helianthus annuus*, Wat. [flowers
gul-afshāb, Scattering roses, strewed with
gul-andā ki yar, n f Salep (?)
gul-i-aurang, n. Bachelor's buttons [of a gun
gul bāndhā, v a To char the end of the match
gul badan, n m. Striped silk cloth
gul-badan, *gul andām*, adj Poet
 Fair as the rose (the body)
gul barg, H *gulāb ki patti*, n m. A roseleaf
gul banand, yā *khodnā*, v a To carve, engrave
gul būta, n m. flowers and plants, garden plants
gul phūlnā, Sant *photo*, v n 1 To bud, blossom
 2 To appear (something new or wonderful)
gul priyadāh, n m

A species of rose without smell (?)
gul-i-jāfari, n m *Tagetes patula*, Wat
gul-i-chāndni, n f The moon flower (?)
gu'-chashm, adj Afflicted with albugo.
gul chharre, n m See *گل چهره*
gul-chharre urānā, v n See *alalle talalle k*
gul-chin, Poet, n A flower gatherer, gardener,
 florist [hock (?)
gul-i-khatmī, n m Marshmallows flower, holly
gul-i-kharū, Pop *gul khaurū*, n m Chinese
 and Persian hollyhock, *Althea rosea* Roxb
gul-dān, Pop *phūl-dān*, n m A flower vase
gul-i-dāūdī, n m *Chrysanthemum indicum*, Wat
gul-dasta, n m 1 A nosegay, bouquet
 2 A hand of three or four picture cards
Dast kya hai, gul dasta hai!
 It is not a hand it is a bunch of flowers!

gul-i-dopaharyā, Pop *gul dopaharyā*, n m
Penstemon phoenicea
gul denā, v a To make an issue (*dāg denā*, 1)
gul-i-rānā, Poet, n m
 A beautiful delicate scented rose

gul rang, adj Rosy
gul rū, *gul rukh*, Poet adj Rosy cheeked
gul-rez, n m, A firework (*phūl pharī*)
gul zār, *gul shan*, Poet, n 1 A bed of roses,
 a garden 2 A well populated town
gul-i-sūrayān, n m The flower of the hermo
 dactyle plant, *Colchicum elyricum*, Wat
gul shakar, *gul-shakrī*, n, f, Sugar mixed with
 dried rose leaves [*rosa centipetala*
gul-i-sad-barg, n m The hundred leaved rose,
gul-i-turra, n m *Poinciana pulcherrima*, Wat
gul-i-abbās, Pop *gulābbās* The marvel of
 Peru, *Mirabilis jalapa*, Wat. [Wat
gul-i-ayyāb, yā *ayūbā*, n m *Hibiscus mutabilis*,
gul-i-farang, n m A flower, *Vincā rosea*
gul-qand, n m Conserve of roses, can
 died roses [snuff a candle
gul būtnā, *katarnā*, *tarādnā*, yā *leud*, v a To
gul būtrī, n, f Figured work, embroidery
gul katarnā, v a 1 To cut out flowers, etc.
 2 To do a sharp or smart thing,
gul k, v a To put out (a lamp or candle)

gul khānā, v n To be cauterized, to cauter
 ize one's self

A practice among lovers who burn themselves
 with a heated coin, ring etc., as a proof of their love
gul khān hāsh māsūq ke chhālān ke yādān tal
Hāthān pe gumāsh hai mere dāst ke par kō
 I m with my mistress ring all seared to that de
 gree [just see
 A peacock's feathers on my hands you might
gul khilānā, v a 1 To throw a squib at one
 2 To sow dissension, cause a disturbance
 3 To make a joke at another's expense
Achchhā gul khilāvā kī bhāibhaiyon mentārāi hogā
 4 See *shigūfā khulānā*

gul khulnā, v n 1 To open (a bud) [derful]
 2 To turn out or happen (anything won
 3 To be divulged, betrayed

gul kes, Sant *kuk-uchutabāh*, n m The cocks
 oomb, *Amaranthus cruentus*, Wat

gul gashl, n Walking in the garden, recreation
gul gir, n m Snuffiers

gul lālā, n m The red poppy (In P tulip)
Ek pyālā ke pūc hī kō yārogā mutālā
Ānkhoṁ men tērā kī kīl jāvegā gul lālā Nazir
 One glass your blood will warm up so,
 As poppies red your eyes will glow

gul-i-makhmūd, n f The globe amaranth,
Gomphrena globosa, Wat

gul-i-maulsiri n A flower, *Mimus oprelengi* (?)
gul menādi, n f The balsam, *Impatiens balsamina*
gul mekh A nail with a large head [*phaas*, Wat
gul-i-hazārāh, n The double poppy, *Papaver*
gul h, v n To be extinguished, to go out (a
 candle)

gul gūn, adj Rosy, ruddy
گل گون *gul gūnāh*, H *butnā*, n m A cosmetic
pāc gul, *phūl kī dandī*, (Bot)
 Flower stalk or flower axis

P *gul*, n f Earth, clay, mud (*mulī*)
gul-i-armānī, n f Armenian bole
gul andāzī, n f 1 An embankment, causeway
 2 The cost or repairs of an embankment, etc
gul-i-hikmat, Pop *gul hikmat*, n f
 Lute, a mud cement with which the
 mouth of a vessel is closed

gul dar gul k, v a To throw heaps of earth on
 the buried corpse, esteemed a very pious act
گل دار گلدار, E n m Cor for *گلدار* from *گل*
 earth and *gal* water See *gārā*, 1

ह *गल* *gal*, gar n m S *गल* Pālī, *galo* 1
 Throat, neck 2 (*gāl*) Cheek 3 A mouthful
 4 (*Pang*) A word, saying, thing
 5 A fishing hook (?) 6 Gallows, gibbet
gal boti, n, f The stomach and intestines
gal-bayān, n m. Throwing the arm round
 one's neck [round another's neck
gal bayān dādnā, v a To throw one's arms
Gal bayān na dālo, re o bādmā! Wom song
gal pharā, n m The gills (of a fish, etc)
gal-phūt, n Vaunting, brag

gal phulā, adj Chubby-cheeked

gal phoi, n Swelling of the glands of the neck
gal tang h, v n Not to know if one stands on his head or his heels

gal tanī, n f 1 The rope connected with the yoke on the bullock s necks

2 Part of the headstall, or of a bridle
gal denā, *yā lagānā*, v a To hang (*phānsī denā*)
gal dāb k, Slang, v a To embezzle, bag

Sab āp gal-dāb kar ke chāi diyā [women]
gal sarī, n f A necklace worn by married
gal kat, n m 1 One whose cheeks have been bitten or cut open 2 One who slaughters cattle 3 (*gal katā*) A cut throat

gal khor, n m A halter (for a horse)

gal gardanī k, v a To jaw to no purpose

gal lagnā, v n To be hanged (*phānsī pānā*)

gal māla, n m A garland

gal muchhien Long curled whiskers, hooked mustaches, heavy dragons

५५ गला *gal'ā*, n m 1 The throat, neck 2 Voice
Jorū kā woh galā hai kī phutā ho yaise dhōl Nazir
His wife's voice is like a cracked drum
3 A tube, funnel

galā uthānā, *yā k lut* to raise the *uvulā*
To apply acrid substances, as pepper, etc to the *uvula* of a child for a cold or cough
galā ānā, v n To be sore (the tonsils, throat)
Galā ā yaega bachehe kā mere

Chusāī rō. khālī chhāīyān ho! Wom. Nāznin
A sore throat sure my child will get,
To suck your dry breasts he is let

galā bandhānā, v n 1 To be bound in 2 To incur responsibility, or a debt or liability

3 To be yoked together, bound in wedlock
galā bandhānā, v n To be head and ears in debt

galā band h, v n To be choked, suffocated
galā bathinā yā parnā, v n To become hoarse

galā pakarnā, v a 1 To seize one by the neck or collar 2 To feel a burning in the throat

Said of any acrid food or drink that constricts the palate, jaws, or the throat which are so affected by trepidation or other cause that the person is unable to speak

galā phārnā, *galā yā kafan phār ke bolnā*, v n
To scream, shriek

galē par chhurī phernā, v a 1 To kill, slaughter 2 To torment, torture, harass [singing]

galā phirnā, v n To modulate the voice (in *galā phulnā*, *gal pher nikalnā*, v n

To swell (the glands of the neck)
galā tipnā, *ghotnā*, *dabānā*, *masānā*, *yā bhinch*

nā, v n To squeeze the throat, to throttle, choke, strangle

galā kātnā, v a 1 To cut one's throat 2 To defraud, bear hard upon, oppress

Kyō garib kā galā kātē ho?
galē bāndhānā, *masādhānā*, *dālnā*, *yā chapeknā*, v a
See *sr chapeknā* [bent

galē parnā, v n To be obligatory or incum

1 *Gale pare kā sandā nakhā has, chāhe to, chāhe na lo!*

2 *Phānsī gale men nāushah ke hargiz na jān tā!*
Te lānū kā tang hai jorū gale pari [take not, pray,
The necklace round the bridegroom's neck mis
The badge of slavery to his wife it doth betray

gale se utarnā, v n To go down the throat, to be swallowed [embrace]

gale se lagnā, *gale mālānā*, *yā lagnā*, v n To 1 *Jalte kī yāi, parib ke gale lagāi* Prov

The daughter of a sufferer poor, a poor man for a husband sure [Song]

2 *Nadi kināre sāras bolē masā jānēā yā morā re,*
Ā pihā vā gale lagā lān! *jaḡ meḡ jīnā thōrē re.*
A crane screamed on a bank, it was my love I thought, [we've got

Let me embrace you love! short time to live
gale kā dholnā, n m 1 An amulet

2 An encumbrance, a burden

galē kā hār, n m 1 A necklace 2 A child who always clings to his mother's skirt

3 A short woman married to a tall man 4 An encumbrance [to plague]

galē kā hār h, v n To pursue one persistently, 1 *Ārat dekhūn sāyān ko dū se jān mān* Wom song

When I see my husband coming in the distance like a speck

Ere he comes I'll fling myself, a wreath of wel come on his neck

2 *Bol chāl se mān na bānjān,*
Gul kā hār na ho bānmān! [song]

Chhāl batpā yāi na kar, bālmān! Rus Wom
My husband! speak to me you may,
About my neck don't hang I pray!

False stories I won't have you say

gale lagānā, v a To embrace

Ek rō. kaha yār ko mān pā ke alēd,
‘Mārī hān merī jān, gale mujh ko lagā le!’

Munh pher ke, sharmā ke lagā kahne kī. achchhā,
Kahinā na kūs se yeh gasm pahle tu khā le! Nazir

Finding her all alone I said to her one day,
‘I'm dying for you, my soul, embrace me, love I pray!’ [‘well well

She turned her face aside with shame and said
‘But swear me first an oath that you will never tell
gale lag lag ke ronā, v n

To hang on one's neck and weep
Nandī kā nandot gale lāg lāg rot! Prov Her husband's sister in law, upon his neck you weep

ing saw! (Relations distant, attachment ardent)
gale men ataknā, v n To stick in one's throat

Jau kī rotī kyā gale meḡ ataktī hai! (Ironie)
Does barley meal stick in your throat!

(Is it not good enough for you?)
gale men zanjīr parnā, v u To have a chain round one's neck, to be chained, bound

५५ गुला *gul'ā*, (Butchers) One anna

५५ गुल्ला *gul'lā*, n m 1 Cor of P *ḡallah*

2 (Farrukh) A pocket (*jeḡ*)

3 (W) A back room. 4 A privy

५५ गुलāb' *gulāb'*, n m 1 A rose 2 (*arg* : *gulāb*)

Rose-water [water is sprinkled
gulāb pāsh, u f A bottle from which rose-
gulāb pāshī, n f Sprinkling rose water

gulāb pāshī k, v a To sprinkle rose water

gulāb-jāman, n f 1 The rose-apple, *Eugenia jambos*, Wat 2 A sweetmeat [lips]
gulāb ki patli, n f 1 Rose leaf 2 (Poet) Thin
gulāb', gulābī, adj Rose scented
 1 *Gulāb hasan ganderiāsh paunde ki* / Delhi Street cry
 2 *Gulābī perā has gand ki* / Delhi Street cry
گلابی gulābī, n, m 1 Red wine, ruby wine 2 A vial
 or bottle for holding wine 3 A sweetmeat
gulāb'ī, gul' gūā, Rosy, roseate
gulābī ānkh, n, f The eyes red with liquor, much
 admired by Indian lovers
gulābī jā ā, n m Mild weather
gulābī rangat, Rose color

گلار گلار gulār, n m The rose ringed
 parakeet. [mug]

گلای گلای gulāī, n m Dim *gulasyā* A glass, a

گل گل گل گل gulāl, n m The red powder
 thrown on one another at the Holi
 Barley, rice, or *singhārā* meal colored red
gulāl urānā, gulāl phenknā, v a
 To throw *gulāl* on one
gulāl bārī, n f *gulāl bārā*, n m A royal place
 for recreation, a garden next to a palace
gulāl tulsī, n f *Ocimum basilicum*, Wat.
gulāl malnā, v n To rub *gulāl* on one's face
گلای گلای gulāī, adj Dyed with *gulāl*

گلان گلان glān', Tir *hāl*, n f S رطوبت
 1 Moisture (*tarī*, 1, 4, 5)
 2 Aversion, disgust [nā, v n]

گلانا گلانا galānā, v n S گالان See *gal*
گلان گلان galā ā, adj Soluble, septical [tion
galāū, n m 1 A solvent 2 Fusion, liquefac
گلان گلان galāū at, galāo, galāū, n Solution

گلان گلان galān, Bhoj *galitavāns*,
 n m Dying without issue *Carnegy*

گلان گلان galat'hi, Bhoj *golhath*, n f
 Rice and water boiled together and season
 ed with salt, used generally in dysentery
Daht galat'hi pechuk ki dāw
گلان گلان galat'hi, adj Soft like pap or pish pash
Chāval galat'hi ho gat

گلان گلان gal'udā, n m The throat
gal'udā denā, v a To throttle, strangle,
 suffocate [gilt 1 Electro-plate

گلان گلان gal'ī, n f Cor of Eng

2 A hard glandular swelling or tumor
گلان گلان gal'ī, v n To become a hard swelling

گلان گلان gal'ī, n f S
 1 A ball, and 2 matted 1 A knot, a tan
 gled web 2 Knitting the brow

3 The bulls eye in a target
gul'hatī parnā, v n To be tangled, knotted
gul'hatī nikalnā, v a

To unravel, to open a knot
دل کی gul'hatī, n m A misunderstanding, sore.

گلان گلان gul'chah, n m.
 A slap on the cheek.

گلان گلان gul'dum, n m A nightingale (*bulbul*)

گلان گلان gul'ryān, Sant *gulī*, n f
 H *golā* a ball Small round cowdung cakes

گلان گلان gul'sum, *toyā*, n m

(*Meck*) A centre punch [2 Flowered net.

گلان گلان gul'shan, n m 1 A flower garden

گلان گلان gal'gal, n S گل 1 A citron
 2 (*gursal*, Farrukh *gul'gūā*) A species of
 starling (?) 3 A mixture of lime and linseed
 oil forming a mortar impenetrable to water

گلان گلان gal'gal, A gurglingsound
gal'gal chauth manūnā, v a To live in clover

گلان گلان gul'gūā, Bhoj *gulaurā*, n m

S گول گل Sweet cakes fried in oil or *ghā*.
Kyā gul'gūā et nāk has' Chaff Phabti

گلان گلان gul'gūā, *grygyā*, adj Slimy

گلان گلان gul'gūā, n f A jackdaw

گلان گلان gul-goṭhnā, gul'gūthnā,
 Mahi Wom adj Plump, chubby

گلان گلان gal nā, v n S گالن
 1 (Sant. *le*) To melt (گلی 1)

2 To be boiled, cooked *Chāval gal'gal*

3 To rot, spoil *Phal gal'gal*

4 To mortify, drop off *Ungl'iyān gal'gal*

5 To sink (a well or pier), settle down
Golā galnā

6 To be wasted, thrown away

7 To be forfeited, lost *Dān gal'gal*

8 To be sold in great quantities

9 To be frozen or frost bitten [ed, soft
گلان گلان gal'ā, adj 1 Melted 2 Cooked, boil

Goshī kyōn na khēyā, dom kyōn na gōyā ? Ans
Gālā * na thā *Do-sukhā* A pun.

3 (*galā sarā*) Rotted, rotten

گلان گلان gal'ī Rich mould

گلان گلان gul-nār, gul s-anār, gul nārī, n m
 1 The pomegranate flower
 2 (*gul'nārī rasg*) Carnation [stentorian

گلان گلان galand'ā, adj Stentorophonic,

ह क्ली गलनी *gal'nī*, n f

Wasting, consumption (*chhac rog*)

ह क्ली गिलो *gil o*, n f. See **क**

प क्ली गुल *gul ā*, n m See **ह गला** [necktie, cravat

gulu band (Europeans) *gala band*, n m A *khush gulā*, Having a good or sweet voice

ह क्ली गिलौरी *gilaurī*, n f See **बिड़**

ह क्ली गुलया *gulūyā, galuwe*, Tir *gulaurā*, Bhoj *gulaka*, n m A monkey's pouch

ह क्ली गिलौदा *gilaundā, gulendā, gullā*, Bhoj *godā*, n m The flower or pod of the *mahuā* (*Basua latifolia*)

Gid gid gilaundā khoḥ ber ber mahue tale ā Prov
Tame grown on the *gilaunda* feeds to the *Mavah*
now he constant speeds

प क्ली गुल *gul āh, gulāh shikvah, gulāh guzārī*, Illit *gulla*, n m A complaint (الطب)

gulāh k, ya gulāh guzārī k, v a To complain

प क्ली गल *gal la* n m A flock, herd, drove
galle bān, n m A shepherd, herdsman
galle bām, n f Keeping flocks and herds

ह क्ली गिलहरा *gulahrā, Rus bilahrā*, n m A case for *gilaurī*, q v

ह क्ली गिलहरी *gulahrī, gullo*, Farrukh

gullī, gullā, Tir *lūkhī*, Mag and Bhoj *rukhi*, Sant, tor, n f **स कालका** 1 A squirrel

1 *Gilahrī kā per thikānā* Prov

The squirrel's home is on the tree
2 *Khedī gullī ant ko per miche ott hai* Prov
The hunted squirrel runs to the tree
(The wanderer returns home at last)

3 *Tamārī gullo perā mangī hai!* Double entendre

4 *Karvintī dhūm se shādī, budī nībat to thārī hai*
Gulahrī hai merā au māngī hī bhārī kī gulahrī
hai Wom Jān Sāhab

2 (*Met*) An endearing term applied to a young child

gulahrī-mar Squirrel killer, field kite, the dwarf eagle, *aquila pennata*, rat killer (*chukemār*)

ह क्ली गलही *gal'hī*, n f The prow, fore

प क्ली गलहा *galhai yā*, n m Forecastleman, boatswain.

ह क्ली गुल्ली *gul lī*, n f **ह गोल** round

1 Corn-cob, cob 2 The flower of the *keorā*, q v 3 A honey-comb

4 (*gangā manā, gang salik, Ram salik*)
The bank *mainah, acridotheres gingumanus*

This is the *mainah* with grey back, always breeding in large parties in banks boring very deep holes, eggs pale blue spread all over India.

gullī bādhānā, v n 1 To be formed into a lump 2 To grow strong or lusty

ह क्ली गली *gal ī*, n f A lane, alley

galī galī, adv In every lane

galī kucha n m Lanes and alleys [to lane
galīyān chhānā, v n To wander from lane
band galī, P *kucha sar bastah*, n f

A blind alley, cul de sac [in a village

प क्ली गलियारा *galīyārā*, n m A broad lane

ह क्ली गुल्ली *gullī*, E *gullī*, n f

The short stick which is struck in tip cat by the longer one called *daṇḍā*

gullī danda, W *gullī danda yā tān* E, *tal gullī*, Tir n m The game of tip cat.

gullī danda khelna, v a 1 To play at tip-cat 2 To idle away one's time [lossly

gullīyān gharna, v n To argue or debate use

ह क्ली गलिया *gal'iyā*, Sant *gandhiyā*, n m

A bullock that lies down in the midst of his work

ह क्ली गलियाना *galīyā'nā*, Bhoj *gaḥnīrā*

val, Tir *galāb*, v a 1 (मानो) To abuse, call names 2 (मला throat) To force food or medicine down the throat

ह क्ली गलियर *gal'iyar*, adj **ह गला**

1 Rotten 2 Lazy, indolent

प क्ली गुम *gum*, adj 1 Missing 2 Distracted

gum rah, adj 1 Erring, wandering, astray 2 Fallen away, abandoned

gum rah k To lead astray, mislead, seduce
gum rah h, v n 1 To lose one's way, deviate, go astray 2 To apostatize, become a heretic

gum rahi, n f 1 Deviation. 2 Apostasy

gum sum, adj Still, quiet

gum k, v a 1 To hide 2 To lose [mous

gum nam, adj 1 Unknown to fame 2 Anonymous

gum ho gaya, P *gum-shudr*, adj Lost

gum h, v n To be missing or lost

ह क्ली गुम्मा *gum mā*, n m A large brick

प क्ली गुमशह *gumash'tah*, n m گمشتی to appoint. A deputy, representative, agent, correspondent (*kar-pardā*)

gumash'tah v-qānūngō, n m

The agent or deputy of the *qānūngō*, or village registrar and accountant.

gumash'tah k To appoint a manager

gumash'tah garī, n f 1 Agency, office of an agent 2 Commission

گ *gumān*, n m *Z gumānu*. 1 See

gharam, (4) 2 Pride; haughtiness

1 *Ghar meā dhān na pun, bīt ko barā gumān* 'Prov Of meat and drink forsooth there's scant supply, But, oh! my lady holds herself so high!'

2 *Talvārā padhān mo se karat gumān* Song *Tappā* The soldier with his sword and sash before me cuts a mighty dash

3 *Rakhān Gaurā je surāt ke gumāniyān* [Jatānāri] *Ahe nahīn rakhān un ko abhīmāniyān re kī* Mag Gone is the beauty which was once her pride, How with its loss her lofty airs subside!

4 *Kīkar kīān, kas karān, aur kas ke karān kamān, Khenchān vāle chāl basē, kas par karān gumān* 'Acacia bark constraining is, but wherefore make it tight, [pride to incite] The drawer of the bow is gone, nought left (Women apply this bark to contract the pudēn dum when it is relaxed)

gumān-bhārā, gumān bhārī, adj

Puffed-up, proud

Nandā tumhār gumān-bhārē, gorī, bolāt kahē nahīn re? Song [you speak] Your eyes are full of pride, fair maid! why dont

gumān-gāhīb, yā qavī, n m Strong probability

gumān k, v a 1 To imagine, fancy 2 To suspect, mistrust 3 To be proud, haughty *Gorī! mat karē gorē rang kā gumān!* *gorā rang dhūndā nahīn pāyē*. Song 'Fair one! vaunt not thyself because thou art fair! One day thou wilt not find thy beauty any where

gumān hai It is expected or likely

sān na gumān Nor sign nor trace [(امیدواری)]

gumān'ī, Poet n m A proud person

گ *gamblār*, *gambhār*, *gambhīrā*, adj

S *gambr*, Pālī, *gabhiro* 1 Deep, profound

2 Grave, serious, sedate, solemn

gambhīr-tā, n f 1 Depth, profundity

2 Gravity, seriousness

gamblār, *gambhār*, *gabhū*, n m A large boil on the back [company, class]

گ *gammat*, n f 1 A society,

Are! ko mānas mālārī gammat kā sa uras? Rua. Is there any one here I would like?

2. A confederacy (الائتلاف) 5, 6)

3 Use, profit 4 A bargain

گ *gim'ī*, n f Cor of Eng Dimity

Imlī gim'ī morā man hī na lāvē,
Nandā kī chādar mangō, balmā!
Coarse cloth, my husband, is not to my mind,
A muslin mantle, darling, for me find!

گ *gam'chā*, Bhoj *angvachhā*,

n f. *angochhā* A towel (*angochhā*)

گ *gam'ak*, *gumak*, n f 1 The

roll of the drum 2 A beat, a march (1)

3 (Tur) Smell [of five short syllables]

gamak-chānd A metre, each line consisting

گ *gamīnī*, *gamīnī*, *būtī*, W, *kamīnī*, E

n f The duties of barbers and *pirohats*, or the fees paid to them for taking messages or presents to distant friends

گ *gun*, n m S *gun* 1 Property

(مغت) 2 Merit, virtue, excellence

1 *Smiti smiti jal bhare talād,*

Jmī sad guhr sajjan pās āvā Rāmāyan

As water from all sides a tank doth fill,

So crowds about a holy man flock still

2 *Ng gun sunat shravār sakuchhān,*

Par guhr sunat adhk harkhān Rāmāyan

Saints shrink abashed when they their own

praise hear,

Another's praise fills them with joy sincere

3 *Chhorā! tere gun mere pet men bhare* Brj

Boy! I know you every inch

3 Skill, cleverness. 4 Kindness (*kīrpā*)

Kamar tutī kī dāvā batā de hakim jī! *yā tak jūtī*

rakti gun mānūgi Wom song

A remedy, physician skilled, for weak loins

give! [live]

My gratitude I'll show through all the years I

5 Effect, advantage (*phal* 4, 5). 6 Cause,

reason 7 (*Arith*) Multiplication (*carab*, 3)

8 A tracking rope

gunā bād, n m Thanks, gratefulness

gun augan, Merits and demerits

gun bāchak, A *sifat*, (*Gram*) An adjective

gun phal, (*Arith*) A multiple

gun dāyāk, adj 1 Efficient (*kārgar*, 2)

2 Profitable, good (*kārgar*, 3)

gun denā, yā k, *gun karīh*, v a 1 To be effec

tive, have effect 2 (*Arith*) To multiply

gun rakhnā, v n To possess good qualities

or merits [fit]

gun k, v a 1 To have effect 2 To cure, bene

gun khenchnā, v a To tow (a boat)

gun gānā, v a 1 To praise, applaud

Jīb dhagrā terā degā dukhīrā, jīb merā gun gāvēgi

Rus Your lover sore your heart will wring,

your husband's praises then you'll sing

2 To sing hymns

gun-gāhak, n m An appreciator of merit

gun mānnā, v n To be grateful [karyo,

Bāhyar khēt parō modhā ko, gād de de jūt hārō

Gun mānnāgi, mere yār, kaho karyo! Double

entendre Rua. Wom song (it fruitifies,

A barren field before you lies, but plough it and

A grateful heart to thee applies

pet meḥ gun dānā, To learn or teach one any

thing [multiplier]

gunak ank, A *mazrīb fih*, S *gunak* (*Arith*) A

gunyā ank, A *mazrīb*, S *gunyā* (*Arith*)

The multiplicand [bring into use

gunā *gun'nā*, v n 1 To put in practice,

Parhe to han, par gune nahā Prov

He learns but does not apply what he learns

2 (*Arith*) To multiply

gunī *gun'ī*, *gun kārī*, *gun vānī*, *gun vānī*,

gun vān, adj 1 Skilful, able, worthy,

accomplished 2 Meritorious, virtuous

gunā, n m 1 A skilful or clever person

2 A perfect man, a saint

P گندان *gunḡān'*, adj Thick, close, dense

گنجی *gunḡā' yash*, n f 1 Room (*samāḡ*)

2 Profit (اوت, 1) 3 The revenue capabilities of a village [to bear

gunḡāyash rakhdā, v n To have room for,

گنجی *gunḡā' isht*, *gunḡāsh kā*, adj

1 Capable 2 Profitable [*chhuḡ*, n m

P گنجفہ *ganj'fah*, Tir *ganjyphā*, Illit *gan*

1 Cards 2 The game [colors or suits

The pack consists of ninety six cards of eight

Ganj'feh ke tinon khidari roya karte ham Prov

Card players three to weep agree

(Each one complains that he has a bad hand)

ganj'fah-bā, n m 1 A card player

2 A trickster, cheat [*gundhobena*, n f

H گنجی *ganj'ni*, *ganḡhni*, *ganḡbel*,

An aromatic grass, *Andropogon schoenanthus*

H گنجلو *gunḡol'nā*, *ghangolnā*, v a

To mash, squash (with the hands)

H گنجیا *gunḡi'yā*, n f A tart [*la* (?)

H گنجی *gunḡi*, n f *Limonia pentaphyl*

H گنجیا *ganj'iyā*, *ganjeli*, n f

The coarse canvas bag of carters and

grass cutters [earring

H گنجیا *gunḡi'yā*, Tir *gūy*, n f An

H گندا *ganḡā*, n m H *gāon*

Land situated nearest to the village

H گندار *gunḡdar*, *gandaalā*, n m A grub

which is destructive to gram and arhar

H گندک *ganḡak*, *gandhak*, Rus *gan*

drak, Sant. *gandhak*, n f S گندک

Sulphur, brimstone

Bijoy badhāve dhan ghano, or *bher badhāve chho*,

Jasit gandrak dg māl gire to dānt ho Rus [grows,

With interest wealth grows, and fight with anger

As fire with sulphur fed with heat, intenser glows

gandak kā tel yā tesāb, n m Oil of vitriol, sul-

phuric acid [Filth (*galāzat*)

P گندی *ganḡgi*, n f 1 Stink, stench 2

ganḡgi phailānā, v a To make a place filthy

P گندم *ganḡdum*, H *gahḡm*, S *gēḡm* Wheat

Gandum az gandum birayad, jau ze jau P Prov

From wheat wheat grows, from barley barley

(The son is like the father)

gandum rang, *gandum-gūḡ*, *gandumī*, Tir *gahū-*

mirang, adj Brownish yellow, tawny

H گندنا *gandan'ā*, n m from S گند

smell 1 Barley inserted in onions and sown

2 A leek, *Allium porrum*, Wat

H گندرا *gunḡdar'ā*, n m

A cake of solid sugar distributed among

the relatives at a marriage

Gūn gūn kare gūḡdar'ā khāḡ,

Balyān kare bāḡḡe khāḡ,

Rove to do thappar khāḡ Nursery song [you,

Say 'cock a doodle do,' sweet cakes I'll give to

Talk to me nicely, do, nice sugar plums for you,

Cry, baby, if you do, and you shall have thumps

two

S گند *gandh*, n m 1 Smell (*bās*)

2 Sandalwood or other odorous matter

ground and rubbed on the person or on idols

gandh na suhānā, v a To shun one's company

P گند *ganḡ'ah*, *ganḡā*, *gandi*, adj S گند

1 Stinking, fetid 2 Filthy, dirty [as up

Gandi bott kā ganḡā shurvā Prov Bad meat, bad

3 Obscene, indecent *Gandi bāt*

4 Ill tempered, sour *Gandah muzāy*

ganda bu oḡā, n 1 The resin of the *Bonwellia*

thursifera 2 A kind of pine (*P longifolia*)

3 Frankincense

ganḡā pānī, n m 1 Dirty water 2 Semen,

sperma genitale 3 Urine 4 Wine

Kyā kahūn man ki kasāḡ kām kyā?

Gande pānt se ā ke dhār diyā Wom Jān Sāhab

ganda dahan, adj Having a stinking breath

ganḡā dahani, n f Stinking breath

ganda kām, n m 1 Dirty work

2 Sexual intercourse

ganda k, v ~ 1 To foul, dirty 2 To pollute,

defile 3 To stain, disgrace [language

ganḡāḡi ganḡāḡi bālen k, v a To use obscene

zaban yā muḡh ganḡāḡ k To use foul language

H گندھار *gandhār*, n m S گندھار

A rāg or musical mode

H گندھارت *gundhāv'at*, Tir *gudhāt*,

n f S گندھارت Plaiting, braiding

H گندھارا *gandhārā*, n m S گندھارا

1 *Gardenia florida* 2 Sandalwood

S گندھرب *ganḡ'harb*, *gandharb*,

gandharp, n m A musician or singer in

Indra's Court and in Hin temples

gandharb bivāh A marriage contracted with

out the usual ceremonies, a kind of

Scotch marriage

H گندھکی *ganḡh'ki*, E, *chanyā*, Sant

n m The flying bug [v n

H گندھنا *gunḡh'nā*; Sant *galang*,

To be kneaded, plaited See *gunḡdhnā*, v a

H گندی *gandi*, *gandhi*, Māḡ *gāndhi*

n m *gandan*, S گندھکی, Pāli, *gandhako*

A perfumer

گندلا گندلا *gandē'lā*, adj H *gond* gum

Producing gum (a tree)

گندہ گندہ *gun'dā*, adj Dissolute, rakish

gundā, n in *gundī*, n f

1 A bad, loose, or dissolute character

1 *Shahar kā gundā hai* Prov He is a city rake

2 *Jo bayar nikse dhore kar gundon dhāt use lāhe* Rus Wom song On every woman who goes by he fixes full his rakish eye

3 *Mo se mat boli, quuldā qāre toā dekhā,*

Bat māt bahān ko sikhāo ras ki!

Tu ne bin puchhe anqā meṛa māskā. Wom. song

Dont speak to me, you rake! or I'll give you abuse,

3 This prurient language to your mother, sister use!

Without my leave to crush my boddice you must choose!

4 *Na gundā gam: lo bāle, na gāon gundē ko* Prov

The profligate has no regard for his village, nor

the village, for him

2 A rascal, a rogue

گندہ گندہ *gan'dā*, n m S *ganḍ*.

1 Four *kauris* or four pice

2 The ring round the neck of a dove

3 A string made of three colored threads knotted

together worn about the neck by women and children

as an amulet to protect them from the evil eye

Parat gan ton ke bhāroṇ na raknā / Prov (strength)

Put not your trust in charms! (Use your own

4 Large conch shells or heart shaped plates of

gold or silver fixed on a string and hung round the

necks of horses and cattle as ornaments and amulets

5 (Bri) Dependence

Unke de par kyā gandā hai?

What dependence can you place on his coming?

gandē dār, adj 1 Spotted, striped 2 Irregular

gandē tāvīz k, v a

To exorcise by means of amulets

گندہ گندہ *gandāsā*, *ganḍāsā*, *ganṛāsā*,

Dim *ganḍāsī*, *ganṛāsīyā*, *ganṛāsī*, E n m

1 A chopper for cutting fodder

2 A battle axe

گندہ گندہ *ganḍārā*, *gandārā*, *kund-*

wārā, E, *ganṛārī*, Bhoj The place where

the cut sugarcane is collected for pressing

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

گندہ گندہ *ganḍārī*, *ganḍārī*, E n f See

advanced guard *Simbhu gaṇ* 3 Inferior deities, demigods 4 A series of lunar mansions classed under the three heads of gods, men, and demons 5 (*Gram*) A series of roots or words belonging to the same rule and called after the first word of the series 6. (*Pros*) A foot of four instants.

7 (*Arith*) A number

گنگا گنگا *gan'gā*, n f S *gē* 1 A song

stress, a dancing girl 2 A courtesan, harlot

3 Jasmine, *Jasminum auriculatum*. (!)

گنگا گنگا *gan'gā*, n m 1 Dumbness

2 A humming sound in the ear [to go

گنگا گنگا *gan'gā*, Poet *gan'gā*, n f from *gan'*

1 The river Ganges 2 The goddess

1 *Juhān Gang, vāhān raig* Prov

Where Ganges flows there gala shows.

2 *Age tere Gaṅgā, pūchhe tere Gaṅgā* An oath and

a jest The holy Ganges before you, and ac-

cered Ganga at your back [dāg,

3 *Chakkī phorā, chulhā phorā, ghar ko āg laga*

Chale hai to chāl, nigore! māsh to Gaṅgā nādhā

gt. Wom song

I'll break the mill, the oven smash and fire my

house and home [you 're to come]

But I will in the Ganges bathe, come, wretch if

4 *Ganga nā kar kyā phā pde, māshā māshā*

ghar ko āt Boys

In Ganges bathed what is your gain, your lips

clean shaved you're home again.

5 *Gaṅgā nādh māshā hō to mendā, machchīyā,*

Mund mundā sūdh hō to bher kapāyīyā Kabir

If Ganges cleanse from sin how pure must

frogs and fishes be! [fleece must be!]

If to nurse a holiness thrice blessed the sheep you

gan'gā ashūdh, gan'gā nahān, n m

1 Bathing in the Ganges 2 An annual fair

held at the Ganges on the last day of Kartik

gan'gā bāsi, n One who resides near the Ganges

gan'gā pār, n m The country on the other

side of the Ganges.

gan'gā-putr, n *lit* the son of the Ganges

1 A Brahman priest who officiates by

the Ganges 2 A man of low caste employ-

ed to remove dead bodies [the Ganges

gan'gā tir, n The country along the banks of

gan'gā jal, n Ganges water, hence, holy water

gan'gā jalī, n f The vessel in which Ganges

water is kept

gan'gā jalī uḥānā, gan'gā kī qasam khānā, gan'gā

kī māsh pashā bhārā, Bhoj *gan'gāpāl*, v n

To swear on the water of the Ganges

gan'gā jamnā, n m 1 The two rivers so called

2 A mixture of anything

A mode of adjusting the interest of a loan, the

debtor being credited with the interest of the in-

stalments paid by him, while he is debited per cen-

tra with the interest on the full amount of the

original loan

gan'gā jamnī, adj 1 Mixed, as oil and butter

2 Made of gold and silver, or of brass

4 Copper

gangā dhātā / By the holy Ganges ! [2 A jug
gangā-dagar, n. m. 1 The mouths of the Ganges
gangā kā melā. The fair held on the Ganges
Gangā ke melā men chakkī rāhe ko kuan pichhe! Prov
At the Ganges fair for a mill dresser none care
gangā lābh k, v n To die on the banks of
the Ganges, to go to Heaven
gangā mātā, yā mātī, n f Holy mother Ganges
gangā nahand, v a 1 To bathe in the Ganges
2 To be freed from sin or liability
گنگا دھار gangā-dhar, n m *lit* the source
of the Ganges. An epithet of Siva
گنگا لہا gangā-lā, Bhoj *gangolh*, n m
Lauds subject to inundations of the Ganges
gangāl, n. m A large metallic vessel for hold-
ing water
ganglā shalgam, Large turnips grown on the
Ganges; *renunculus acris*, Wat [Ganges
گنگاوتی gangot'ri, n f The source of the
گنگاوتی گنگاوتی gangot'i, *gangā'uy*, Ganges' sand
گنگا گونگونا gungun'a, Garh *galitā*, Sant
urgum, adj S **कोख Tepid (kunkunā)**
gungunā nā, *gungunā bolnā*, Bhoj *ghunghunā*,
v u 1 To speak through the nose
2 To speak or sing to oneself, to hum
Napātī / gungunē bhātī kī dhāt nāt māt hī bolc sāt
Rus This childless wretch speaks through her
nose like a dead [nose
gungunā, n m One who speaks through the
gun'gun, *gungunāhat*, n f A nasal sound or twang
گنم گنم gan'am, n m Cont of P *gandhā*
dhani. A bad smell from the mouth
گنوار گنوار ganvār, Rus *gamār*, Contemp
gamaltā, Sant *atoren*, n m *ganvārī*, n f H
gāno village, S **गामनर 1** A villager, coun-
tryman, peasant, rustic
1 *Ganvār gamn kā yār* Prov
The village boor his interest knows
2 *Ganvār kā hāndā torc pānā* Prov
The laugh of a clown will break a bone
2 A clown, boor, churl 3 A stupid fellow
ganvār pan, n m 1 Rudeness 2 Stupidity
ganvār kā lath, n m *lit* A villager's club
A fool, guwk, lout
ganvār'ā, adj Rnde, rough
ganvārī bolī, n f The rustic language
ganvār-dal A company or crowd of rustics
گنوار گنوار ganvār, *ganvārī*, adj
1 Clownish (*ugāḍ*) 2 Stupid [گ q v
گنوا گنوا گنوا ginvā'nā, v a Caus of
گنوا گنوا گنوا ginvā'nā, v a S **ग्नृ to go**
To waste or squander (money, time)
Samman / sāthh andher māt māt bāt māt chāl /
Jān gānvāve cā dān, sān gānvāve māt Samman
Samman ' upon the road at dusk ne er take your
way! [one day
Certain you ll lose your life and eke your wealth

گنی گنی gun'nī, n f A light whip of twisted
cloth with which rustic Hin women lash one
another in the Holi festival
گنی گنی gun'iyā, n m
1 (*A mazrūb fih*.) The multiplicand
2 A carpenter's square [of wisdom
گنی گنی ganes'h, n m The Hin god
He is represented with an elephant's head and
four hands, and attended by a rat which is his
vehicle He is the patron of students and shop-
keepers, and is invoked (*ganes'h pūjā*) at the com-
mencement of every affair of consequence
1 *Jāc Ganes'h / jāc Ganes'h Devā /*
Māt vāki Pārbatī, pūjā Mahādevā /
Pan charhe phāl charhe, aur charhe mēvā,
Laddhion kā bhog lage, mē phāl tē i sevā
Glory, glory, glory, to the god Ganes'h e er be '
To Māshdeo his sire and his mother Pārbatī '
Offer pan and offer flowers pile with fruits his fane,
Sweetmeats too, and trust your service will not
be in vain [Wom song
2 *Chauthi kārāngī bart Ganes'h, jo lātun to hoe kalish*
The fourth day for Ganes'h a fast I keep,
To spin this day I should have cause to weep
ganes'h chauth, n A Hindu festival observed in
honor of Ganes'h on the 4th *Aghan*
gobar-ganes'h, n *lit* the image of Ganes'h made
of gobar (cow dung) 1 A fat dullard, a
lubberly fellow, a dunderhead
Woh to nū ā gobar ganes'h hat
2. An arrant fool (احق) [1]
گنی گنی go, Sant *mel*, n m The eye (*ankh*,
Bupr, dhenu, sur, sant, hit līkh manū avtar,
Nij ichchhā nirmut tanu, māya gunr go par
Rāmāyan [Omnipotent,
For Brahman, cow god, saint as man appeared
His love incarnate grew, invisible to eye of sense
گنی go, go kī, Conj Notwithstanding that,
though, although, even if, however
گنی go, adj (*In Comp* only) A speaker,
teller, as *bad go* evil speaker
gound ah, n m An informer, a spy
گنی گنی gū, Bhoj *guh*, Sant i n f S **गू**
Excrement (*bhūshitā*)
1 *Gū dār gū, murgī kā gū* Prov
2 *Gū kā tokrā sur par uhhātā hūn* Prov
A basket of filth I bear on my head
(*Said of mean work or disgrace*) [self
gū uchhālānā, v n To bring disgrace upon one
gū se ghānānā k, Bhoj *gūho se ghānāvan*
kail, v a To render one more despicable
than filth [excrements
gu kā kīrā, n 1 A maggot formed in human
Gū kā kīrā gū hit mēh khush rahitā has Prov
The maggot born of filth filth enjoys
gu k, v a To dirty, spoil
gū khānā, v n 1 To eat filth
2 To do a shameful act 3 To tell a lie
gū māt k, Wom v a To be a nurse to a child

gā munh men denā, v a

To shame, heap reproaches on

gū h, v n To be dirtied, spoilt

guhānī, n f A sty (*anjanhārī*, 1)

गौ *gāu*, *gāē*, n f A cow

gāu, adj 1 Simple *Gāu brāhmaṇ*

2 Meek, gentle, inoffensive

गुआला *guā'lā*, *guāl*, E, *guā'iyā*, W, n m

guālan, *guālin*, n f S गोपाल

1 A cowherd 2 A milkman

go thān, Bhoj *gohān*, n m The place where

the cattle of a village are assembled

go thān sīlā, n f Cow pox [a cow

गौदान *gāu dān*, n m An offering of

gāu ghāt The side of a tank, etc at which

cows drink [curds, etc

गोरस *go ras*, n m Z *gavars* Milk,

goras ā, Bhoj *gorāsā*, n

A child brought up on cow's milk

gaur lū, n m Pasturage

gāu sālā, *gavār*, n m A cow shed

gāu los, n m A land measure, being the

distance at which the lowing of a cow may

be heard [cow's hide

गौचो *gau'chi*, n f Shoes made of

gāu lochan, n m

A yellow substance obtained from cow's

urine, or the concrete bile of the cow

gau mutr, n m Cow's urine

gāu mukhi, n f

A cloth bag containing a rosary, the hand

being thrust in to count the beads.

gāu medh, n f The sacrifice of cows [a cow

gāu hattiyā, Brj *lharti*, n f The sin of killing

गुआर *guār*, n f A coarse grain,

generally given to cattle [route

Guār khāch *gavāi* Prov Coarse meal for village

gār kī phālī, n f Guār bean [agreeable

गवारा *gavārah*, *gavārā*, adj Palatable,

gavārāh k, v n To bear, endure, submit to

khush-gavār, adj Tasty, savoury, nice

nā gavār, adj

Disagreeable, unpleasant, offensive

गवाना *gavā'nā*, Caus of **गव** q v

गोम *gōm*, Bhoj *go'mā*, n f

The manured land round the village

गव *gav*, *gavāh*, *gavāh shāhid*, Rus *guāh*, *ugāh*;

Sant *gohā*, n m pl **गो** A witness

gavāh bandānā, *yā thāvānā*, v a To name a

person as a witness [tutored witness

gavāh-lālīmī, *skhāyā yā parhāyā gavāh*, A

gavāh-lāshiyāh, *yā mundarjā dastāvez*, A mar

ginal witness, an attesting witness

gavāh denā, v a. To produce a witness

gavāh-rīyat, *gavāh-i-chashm-dād*, *asī*, *yā*

marshādā, An eye-witness (*sākehi*, 3)

gavāh-i-samāi, n m A hearsay witness.

gavāh-i-agd-i-mukh, n

A witness to a marriage contract.

gavāh k, v a To make one a witness [witness

gavāh ko parhānā, *yā skhānā* To instruct a

gavāh muddat, A witness for the prosecution

gavāh-i-muddā'ilah, n m

A witness for the defence

gavāhōn kī rem-navīsī A list of witnesses

गव *gavāhī*, *gavāhī shāhidī*, Rus *guāhī*,

ugāhī, n f Deposition, written testimony,

testimony, evidence

Do ādmīyon kī gavāhī se to phāns kōlī has Prov

Two witnesses are enough to hang a man

gavāhī denā, v a To depose, give evidence,

testify, bear witness to, witness, bear

testimony [to attest

gavāhī likhnā, *yā k*, To witness a document,

gavāhī mārjāt dām ke Second hand evidence

jhūle gavāh bandānā v a

To produce false witnesses

dil kī gavāhī Conscience

गोबर *go'bar*, Sant *guri*, n m S गोखट

Fresh cow dung used for plastering floors

and dried for fuel

gobar dhan, n m 1 A god believed to preside

over cattle and worshipped by Hindus

Gobardhan par dīyak bulē aur bal bal mānge tel,

Jis sapātī ne bulēyo usī bhi barīyo bel! Song

In Gobardhan a light shines bright,

It burns and burns, fresh oil it feeds,

The pious hand that fed this light

Shall increase have what'er her needs

2 A feast observed on the day following

Devālī [cow dung, *Scarabeus*

gubra'lā, *gubraundā*, n m A grub found in

गोबरी *gob rī*, Mah, *gubratī*, Hin n f

Plaster of cow dung and mud [floor]

gobri k, Sant *jēr*, v a To plaster (a wall or

गोभी *gobhī*, *kobhī*, n f 1 Cabbage

2 A medicinal herb, *Elephantopus*

scaber (?)

eufaid-gobhī, n *Cacalia sonchifolia*, Wat

गोप *gop*, Bhoj *gōn'l*, Sant *guppu*,

n m S nō cow, to protect

1 A cowherd, a dairyman 2 (n f) A

gold necklace, a chain of gold and silver

threads twisted together 3 A chain stitch

गोप *gop*, Bhoj *gōn'l*, Sant *guppu*,

the 8th of Kartik *ghukī-pakh* on which day garlands

are suspended from the necks of cows,

their horns, hoofs, and bodies are painted,

and salutations are made to them *Elliot*

gop mahāl, n l The cowherds' quarter

2 Pasture ground

کوبی گوبی *gopī*, n f. 1 A female cowherd

2 A milkmaid, dairymaid.

gawpaṭṭā, A maresa, Elephant creeper

کوبیا گوبیا *gopīyā*, W, *gubhā*, Far
rukḥ, *dhobāṭā*, E, *gopīwar*, Sant. n m

S گوبیا A sling, esp. one used in a field

of corn to drive away cattle, birds, etc
gopiyā pharāṇā, *patkhāṇā*, *yā chālāṇā*, v a

To scare birds, etc from a standing crop
by discharging pellets from a sling

کوت گوت *got*, *gotrā*, Bhoj *golar*, n m S گوت

1 Lineage (جول) 5) 2 A family, a tribe

1 *Nātā*, na got kḥ, *hātā mānge potā kḥ* Rus Prov
No relative nor of the race, a share to ask he
has the fact

2. *Gamkhere sūn āp tamākhā serōn dūn dūn lāṅga*,
Gola, *mitkhā* *har sagre hākā dānon pyāṅgā* Rus
A user of tobacco I'll fetch from the shop every

day, [me we'll all smoke away

With my brethren and friends gathered round

3 A sub-division of any common tribe

or caste

Sārke sātārāḥ got kḥ lāj / Bards [with you]

The honor of seventeen and a half races rents

گوت, گوت-بند, n m One of the same family or

stock, a kinsman [khussī,

Jo moḍ dego chunnī bhussī, *vake rahāṅgo apnī*

Jo moḍ dego karā jōḍ, *vāko margo kḥnāḍ gold* /

Rus The bullock a appeal.

Who feeds me well with him I will remain,

Who works me hard may all his kith be slain

کوتار گوتار *gotārā*, n m Rich lands

immediately adjacent to the village

گوتام گوتام *gau'am*, *gotam*, n m A mune

or saunt famous in Hin mythology, Buddha

He was the author of the *Nyāya*, or logic, and

his doctrines corresponded with those of Aristotle

گوت گوت *got*, n m. A yoke (juā)

گوت گوت *gūṭhā*, v a

1 To string, thread. 2 To plait, braid

گوت گوت *got*, n f S گوتدا 1 The border

or edging of a garment 2 A piece in *chau*

sar and *pachistā*, q v 3 A company [lage

4 (Mār) Feast, entertainment 5 A vil

گوت گوت *got*, n f A village site

گوت گوت *gotā*, n m 1 Gold or silver lace

2 A preparation of coriander seeds, co

coanute, cardamoms, and coffee, etc [lace

گوت گوت *gotā kḥnāḍ*, n m Edging of gold or silver

گوت گوت *gotār*, n m. *gotār*, n f S گوت

inferior Hin caste chiefly engaged in agri

culture, and notorious for cattle-stealing

گوت گوت *gotār*, kan *gotār*, E, n m S گوت

A centipede, *Scolopendrā*.

کوتار گوتار *gotārā*, Bhoj *gotār*, Mār

gotārā, n m. Cont of *gehān jau vālā*

1 A mixture of wheat and barley

2 A crop of wheat and barley grown
together [S گوت

کوتار گوتار *gotārā*, Mār *khunyo*, n m

1 (*gūḥā*) A species of thorny grass.

2 A pocket (*geb*)

گوتار گوتار *gotārā*, v a To fill one's pocket

گوتار گوتار *gotārā*, n m.

1 Extent of pasture ground

2 Conjunction or influence of the planets

Missar jū' ule gurāḥ gotārā to dekho!

3 Perception

Go gotār jāhāḥ loh man jōi

So tum Māyā jānāḥ, bhāi! Rāmāyan

Look round on all your eyes enfold

But phantoms, brother, you behold!

4 Range of vision or mind

5 (Rus) Broken and bad ground where

cattle mostly graze *Carnegy*

گوتار گوتار *gotārā*, adj Perceptible, perceived, known

گوتار گوتار *gotārā*, n f See *rāmā*, under *rām*

کوتار گوتار *gotārā*, Mār *gulchārī*, n f

S گوتار گوتار Cont of *gehān chārā*

1 A field of wheat and *chārā* sown together

2 A mixture of wheat and gram

کوتار گوتار *gotārā*, n f S گوتار clump of

grass A sprout, shoot [Farukh

کوتار گوتار *gotārā*, Tīr and Bhoj *korā*,

Rus *kanyān*, Sant *koram*, n f S گوتار

1 (Contemp *gulchrā*) The lap

Teri got bhārī rāke! Benediction

May your lap be ever full (of children)!

2 Adoption of a child 3 A cocoanut

with some *muthā* (a sweetmeat) and a

nālā kī jorī (skein of red thread) presented

to a bride at different ceremonies [bride

got bhārā, v a. To give cocoanut, etc to a

got-bhārī, Bhoj *khonichhā bhārā*, adj

Blessed with a child in arms, with child

got pasārāḥ, *yā phāṣāṇā*, v n

To spread out one's mantle to receive

anything, hence, to ask, beg

got pasār-ke kōnā, Wom, v n To call down

curses upon [to adopt

got denā, v a. To give one's child to another

got kḥ bachchā, *got kḥ*, n m A child in arms

Got kḥ dāl-ke pot kḥ a. Prov The child in her lap

deceased, on her womb she relies for another.

got kḥlāṇā, v a.

1 To carry in one's arms (a child)

Jo jag janm diye Jādū nandan, so rukh *compāṭī*

de, Nand lāl,

Khāne ko bhāṅg, *nāḥne ko bhāṅg*, *charhe ko*

surāṅg, *orhe ko dushālā*!

*Pān purān de, chhār de khāne ko, aśi sundar god
khlāne ko bāla / Wom*

0 son of Nand who mad'at the world, send
wealth and ease! Give bhāng to chew, Ganges
to bathe in, a horse to ride, a shawl to wear! ¹
Old pān, and milk, and a handsome child in the
lap to feed!

2 To be the mother of a child

3 To nurse or bring up a child

Tum to, chhālā, meri god ke khlāā!
Mo se jai kaho aśi bāgān! Wom song
I've fed you in my lap, you reprobate!
Say not to me such words indelicate!

god lenā, v a 1 (god men lenā) To take in

the lap 2 To adopt one (mutabannā k)

god men, adv In one's lap [arms.]

god men ā baithnā, v n To leap into one's

H گودا *gūdā*, n m S गौद or गौद

1 Marrow, brain, kernel, pith

2 The crumb (of a loaf, etc)

gūde dār, adj Having marrow

gūde kī haddī, n f The marrow bone

E گودام *godām, gūdām, godām ghar*, n. m

(Cor of godown 1 A godown, warehouse

2 A heap, store

H گودار *gūdār*, n m 1 Old cotton,

esp what is taken out of an old quilt [rags

2 (*gūdār gūdār*) Old tattered clothes, or

gūdār gaṭhnā, v a To stitch together tattered

clothes [in rage

gūdār men gūdaurā, gūdār kī lāl A jewel

Garūh ho gai to kyā, ab bān gūdār ke lāl hañ

H گودنا *godnā, gūdnā*, W, gornā,

koruā, E, *khano*, Mär., v a

1 To prick, puncture, goad

2 To tattoo 3 To hoe, dig, turn up

4 To wound one's feelings 5 To sharp

on the edge of the roller of a cotton gin

godnā, n m 1 Marks of tattooing

2 A kind of hoe used for digging up
sugarcane and the like

H گودری *god'rī, gaurī, E., khonchri,*

Tir n f See *استوری* 1 [intercourse with

H گودنا *god'nā*, Rus To have sexual

Oh re rāy! terī be be ne godān! bāba jī ke math

kī gunṭī ākās mām lā dī / Rus Ho mason! may

your sister be—if you have it ¹ *mao* our

reverend father's tower touch the sky!

H گودھر *god'hār*, n m

Weeds or grasses collected from a plough

ed field by the *dhinkhar* q v (†)

P گور *gor*, n f lit a waste See *گور*

gor banānā, v n 1 To dig a grave

2 To work one's destruction

gor 'khar, n m A wild ass, an onager

gor & *garibān*, A burying ground for strangers
or for the poor.

gor kī munh jhānī-kar ghānā, gor men lāt
mār kar khagā k. v. n.

To come out of the jaws of death

gor kafan, Funeral ceremonies

gor-kam, n m A grave-digger [obsequies

gor gashā k. v a To perform the funeral

lab-i-gor h To be on the brink of the grave

dar gor / Māb Wom. intj

Go to Hell! go and be damned!

dar gor k v a (Contemp) To bury one

گورستان *goristān*, n m A cemetery (گورستان)

H گور *gaur, gaur*, n f A Hin marriage

ceremony in which the future bride is wor-

shipped by her near relatives

گور *gaurā*, n f lit fair complexioned

The goddess *Pārbatī*, the wife of *Mahādeo*

گور *gorā, gori, gorā chittā*, E *gor*, adj

1 Fair, white

Kuchh nahin kām-haṭi lyagat kī, [Oudh-Punch

Martabak has to gori rangat kī (dignity

No need here of ability, for fair skins sole all

2 Beautiful, handsome

gorā, n m 1 A European soldier, a private

2 A European who is not a gentleman

gor'i, Poet. n f A beauty, a belle

Gari ke nañh'ase jaise barrāḍ ke sing Rus

My mistress eyes as sharp as bullock's horns

گوری *gaurī*, n f S गौरी 1 A *rāgnī* or

musical mode 2 The goddess *Pārbatī*

H گور *gaurāb, guraḥ*, n m

1 Turning up the soil 2 Deep weeding

H گورت *gor'al*, n. m. Sandy soil

H گورک *gorak dhandā*,

n m 1 An intricate or difficult affair

or problem. 2 A labyrinth, maze

3 A Chinese puzzle, a puzzle-lock, etc,

a complicated machine [2 A short man

H گورکھا *gor'kha, gorkhā*, n m 1 A *Gonkhā*

H گور *gorā*, n m Horned cattle

H گور *gaurāyā*, E, *charyā*, W,

gharvā, Sant n f 1 (*gargayā*) A hen

sparrow 2 A *hwaggā* made of clay

H گور *gaur*, n m S गौर 1 An inhabi-

tant of *Gaur*, the ancient capital of Bengal

2 A caste of Brahmans

H گورا *gorā, gor, godā*, n m S گورا

1 The leg 2 The knee, knee pan

gore tūnā, v n 1 To be broken (the leg)

2 To be too tired to walk

3 To be disappointed, discouraged,

gore parā, yā lagnā, Wom, v n. To touch one's feet reverentially *Gor lāge, mahrā!*
gore parārnā, v n. 1 To stretch one's legs
 2 To die, expire 3 To lead an idle life

हल कुहना *gūr'nā*, Tir *hū'ab*, v a
 To thrash, beat corn, etc. [difficult

हल कुह *gūr'h*, adj S गुह 1 Abstruse,
 2 Hidden, obscure, secret, enigma-
 tical, mysterious

gūr'h-art'h, Difficult to understand. [pendant.
gūr'h baktā, n m One who uses lug words, a
gūr'h chār, n m A spy

हल कुहा *gor'hā, gorād*, n.m The home-
 stead, fields near the village [threshed

हल कुहल *gūr'hal*, Well-beaten or

हल कुहल *gor'h'nā*, Sant *kholāo*, v n
 S गुहा a pit To excavate, hollow, scoop out

हल कुडी *gor i*, n. f S ग्रह take

Profit, gain [gori kar lāe?
gori k, v a 1 To earn, gain, make *Aj kyā*
 2 To bag, pocket

gori jamānā, v n See *tippas jamānā*
gori hāth se jānā, v n To lose one's prey
Bhūt! kyā gori hāth se gā ha!

हल कुडी *goraui, chauki-dār, bisarvar*,
bataluar, Sant *godet*, n m
 A village watchman or informer

हल कु *goz*, Sant *gast*, n m A fart (*pad*)
goz urānā, yā mārna, v n To fart, pass
 wind (*pādnā*) [disregard
goz-i-shutar samajhnā, v n To treat lightly,
Meri bat ko go i shutar samajhtā ha!
bathe goz mārna, Slang, v n To sit idle, to
 do no work [See *अप*

हल कुसा *gos ā, gāhā*, W, *goethā*, E n m

P कुश *gosh*, n m The ear (ल 1)

gosh-band, n m A bandage over the ears.
gosh-zad h, v n To be heard
gosh-guzār k, v a To report, inform
gosh guzārī, n f Information, notice
gosh mālī n f 1 Pulling the ears, chastise-
 ment 2 Rebuke, reproof

gosh wārak, n m 1 See *गु* (3) 2 E.Boring the
 ears (girls). 3 The abstract of an account

P कुश *goshit*, Illit *gash, gos*, Sant *jet*, n m
 Meat, flesh

Goshit khāṣ goshit bayhe gāi khāṣ bal hoṣ,
Sāg khāṣ gāi barhe bal khāṣ se hoṣ!
 Eat flesh you flesh put on, on butter strong
 you grow, [don't bestow
 On potherbs you've a paunch, but strength they

goshit khūar, *goshit khār*, adj
 Carnivorous, flesh eating
goshit kā lothgā, 1 A lump of flesh
 2 A fat man 3 *Membrum virile*
Khudā ne tumhāre ek goshit kā lothrā lagā ke nāhaq
marā banā diyā Wom (Said to an impotent)
be haddī kā goshit, n m 1 Mere flesh without
 bones 2 (Slang) The penis
 3 (Slang) A woman's breasts

P कुश *gosh ah*, n m 1 See *कुश*
 2 The horn (of a bow)
 3 A hermit's cell, retirement, privacy
goshā i junūb o mashrūq, S. *सजिनकोण*

South East [West
goshā i junūb o magrib, S *नेत्रतिक्ष्ण* South
goshā i chashm, The corner of the eye (*koyah*, 1)
goshē-dār, adj Cornered, angular
goshā-i-shimāl o mashrūq, S. *ईशानकोण*

North East [West
goshā i shimāl o magrib, S *वायव्यकोण* North
goshē-kushādāh, Open ends
goshē men, adv In privacy or retirement
goshā-nashīm, n m A hermit, recluse
goshā-nashīm, adj Retired, secluded
goshā nashīmī, n f Seclusion, a hermit's life
kamān ke goshē men palarnā Obs lit to
 catch with the bow without shooting
 To seize with facility [color

हल कुला *gok lā*, S गौर काल A dark

हल कुकु *gautā*, n m 1 A threshold
 2 A portico

हल कुकु *gokh'rū*, Bhoy *gokhul*, n
 m S. गोखुर cow's hoof 1 A creeper, the
 fruit of which is used medicinally 2 The
 thorns which get in between the hoofs of
 cattle 3 An iron crows foot thrown on the
 ground to check an advance of cavalry

From this plant seems derived the name of the
 same instrument among warlike nations, as the
khasak of the Persians, the *tribulus* of the Romans,
 the *chausse trape* of the French, English *caltrop*,
 Spanish *abrejo* Elliot

4 Cornus 5 A tragus of the ear
 6 An ear-ring shaped like the fruit
 7 Narrow twisted lace
 An ornament of raised or fretted lace wrought
 of strong gold thread, and serving to relieve or
 damask the flowers on brocade, etc

हल कुकु *gūgal*, n m S गुगुल
Amyris cinnamophorā, Wat

हल कुल *gāl, gāl*, Bhoy *karhā*, n m
 A channel by which water is conveyed to
 a field (*barhā*)

हल कुल *gol*, Sant *gulaud*, adj S गोल

1 Round, circular, annular
 2 (Bot) Knotate, globose 3 Vague, not clear, indeterminate, indefinite
gol, n f A large earthen jar
gol bāt, A vague speech or statement
gol badan, n m A plump or rounded body
gol dandā, n m (Mech) A cylindrical rod
gol dā, Roundish
gol sakhar, *qajar daul*, (Geom) A cone [cone
gol sakhar kā khet, (Geom) The surface of a
gol katā, (Bot) Crenelled, crenate
gol khet, (Geom) A spherical surface
gol lohā (Mech) An iron rod
gol māl k, v a 1 To mix, make a mess of
 2 To purloin, embezzle
gol mirach E n f Pepper (*kālī march*, 1)
gol mol, *gol mathol*, adj Fat and stupid
gol nūp, Abbr *gun*, (Geom) Circular measure
gol ho rahmā v n
 'To be silent, to give no answer
adh gol, (Bot) Half terate (*semistres*)
adh gol sohan, n m (Mech) A half file
nukilā gol, adj Tapering
nukilā gol katā, (Bot) Acutely crenelled
گول گولā gol'ā, n m P گول 1 A large ball
 2 A cannon ball, a bomb (firework) 3 The
 ordeal of carrying a red hot cannon ball,
 formerly much used in fixing boundaries 4 A
 cocoonant or shell 5 The kerb or curb of a
 well 6 A pier 7 A round beam 8 (Arch)
 The astragal 9 A herd of cattle 10 A mart,
 esp for grain 11 A low flying swift pigeon,
 opp of *nāsān ā* 12 A swelling 13 Colic
golā dan, adj Round and fat (a person)
golā dhār barasut, v n To rain in torrents
golā sohan, (Mech) A round file
golā māl nā, v n To discharge shot or shell,
 to cannonade, bombard [bardier
golandāz, n m A gunner, cannoneer, bom
golandā i, n f Gunnery
گولā گولā gol'ā, *gula*, n f Roundness
گولی گولی gol'i, Sant *guli*, n f 1 A ball
 2 A marble 3 A bullet 4 A globule
 5 A pill 6 A jar
golī banānā, v n To make into pills.
golī pulānā, v a 1 To charge or load (a gun).
 2 To fire, shoot *Golī pulāi* !
golī denā, v n To give or administer a pill
golī lagnā, v n
 To be struck by a ball, to be shot
golī mārānā, v a To fire or shoot at one
golīyān khelānā, v n To play marbles
گولر گولr gal'ar, Sant *lowā*, n m S گولر
 1 Wild fig, *Ficus glomerata*, Wat
Jhan ne ko batān hī galār has! Delhi Street cry
 Wild figs from (the Kutab) waterfalls, ha!
 2 Round pods, esp. of cotton. [secret
gūlar kā pet phay vānā, v a To get out a
Kyon gūlar ka pet phayvā hā! Prov. Saying

gūlar gapaknā To be mealy mouthed
گولک گولk gal'ak, n m 1 A till See **فرک**
 2 A bastard son or daughter by illegiti
 mate connection with a widow
گولنا گولnā gal'na, W Hm. v n
 To feel, receive an impression
Yeh garmi sardi ko jarā nāhn gaulā!
گوما گومā gon'ā, E *gummā*, n m A plant and
 its fruit, used as a tonic and cure for the
 ear ache, ague, etc, *Pharmaceum mollugo*
گومڑا گومڑā gūm'ra, *gumtā*, Rus, *gulmā*,
Furukh, n m S गड 1 A bump (गड)
 2 A swelling (गुआ)
Asā pathar lagā kī gūmrā par gayā
گومڑی گومڑā gūm'ri, Rus n f A pimple (گومڑی).
گومگو go mago, adj 1 Mixed
 2 Vague (*gol*, 1) 3 Better unsaid.
گون گون gūn, n m Colour
gūnagūn', adl Various, diversified
گون گون gon, Rus *goni*, Sant *chhallā*, n f
 5 गोथो A sack, pannier [dākepā
Jab marg pharā kar chāhuk ko yeh bāi badan hā
Koi nāy sametegā terā lot gon āye aur tākagā
 On death. Banjara nāma. Nazir
 When death on high has whip doth crack and
 make this ox like body go,
 Some other will your grain collect some other
 then your bags will sew
گون گون gūn, n f Need (*chāh*, 3)
Mushe kyā gūnā ho khushāmad karūn
gaun kā yār, *gaun-girā* See *garaz kā yār*,
 1 Selfish (*khud garz*)
gaun k, v a See *garaz k* [own ends
gaun gānīhānā, *yā nikāl nā*, v a To serve one's
gaun nikāl nā, v n To be served (one's purpose)
گون گون gaun, n m A shady place in a
 field where oxen are tied
گونا گونا gūnā, Poet *gavanvān*, Rus
gauno, Bhoj *gavan*, Tir *durāgaman* n m
 S गगन Bringing home the betrothed wife
 to her husband's from her father's house
 when she arrives at the age of puberty.
 consummation of the marriage (*raund*)
 1 *Mañ hāñ joban mēñ guiyāñ, kab hoṅgo gauno?*
Bāri si umiriyā, chhāsiyāñ madh meh bhari hāñ,
Bin rasiyā rahao na jāñ, so jāñāñ kab hoṅgo
gauno? Farrukh. Wom. song [twere nigh!
 The woman in me skrong I feel, my gauna would
 I m young in years, my dear, my breasts with
 passion heave and sigh, [gaund be
 Without my love I cannot stay, when will my

2. *Sanyāh na lās gamanāh, hamār larkayān bīlī jāh* / F Wom song
My husband comes not yet to take me home,
my youth is fleeting fast! [Prov]

3. *Phāh phāh gamne ko, thasak wikal gai. rāne ko*
With bounce and swelling pride to her spouse
she came a young bride, from her parents
returning her first visit paid, all her pride
in the dust is soon laid

4. *Sāhan meri / gamne ki kāk jāyo* / (song)
Jo bādho pās pio mere, mo so ān kāk jāyo / Wom
Inform me, dear, when hence my husband will
take me!

And let me know, my dear, if he an old man be!
gavan k., v n To go, depart
gavanhār, n m The company who attend the
husband to bring his child wife home
gavnehā', gaundoli, n f The child wife brought
to her husband's home.
Man to apne māhe men ab tak na hin gai jab se
gavnehā' ēi kāk. Wom

H گونا گونا *gūn'ā*, n m A golden color

H گونہا *gūnhā*, *gūnhā*, *gūndhā*,
v a. S **گوندن** See *gūnhā*, 1 [sound

H گونج *gūnj*, *gūnjh*, n f S **گونج** 1 Echo,
2 Roar *Dekho is bāze men kyā gūnj har*
گونجا *gūnjā*, *gūnjhā*, v u
1 To resound, echo 2 To roar [A clap

H گونج *gūnjh*, *gūnj*, Tir *gūnjā*, n f
Meri lāh nakhānā ki gūnjh, budayā se ab na
bolāh, Rām / E Wom song My nose rings
clasp he has broken:—by Rām I swear I will
not speak to this foreigner again

H گونجی *gūnjī*, E, *donjī*, Bhoj n **گونی**
Fresh shoots of rice put forth after the
crop has been cut and cleared (?)

H گونج *gūnjh*, *gūnjā*, *ghaungchā*, u f
1 *Abrus precatorius* (نی)
2 A fish, one of the *siluridae*

H گوند *gond*, Rus and Panj *gund*, Sant
lathā, n m S **گوند** Gum
gond panjiri, *gond mākhāne*, n f A strengthen
ing preparation given to lying in women
and distributed among her female relations
and friends [Rus Wom
Das dān tāh, dām bulā kar dholak dhap bayraungi
Ekāhan ke mere chhorat jāmhā, gund panjiri
khdāngi / Rus. Wom. [shall music make,
Musicians I'll call for ten days, their drums
To my friend a son is born, I'll eat *panjiri* cake
gond-dām, n f A gum pot

گوند *gondā*, n m 1 A soft dough
with which birds are fed, esp *gul-dum*
2. A sweetmeat
gondā dikhāndā, v a. To hold up a lump of
dough as a bait before a bird

To excite birds to fight some dough is shown
to one and given to another, whereupon a fight
ensues

گوندہا *gūndhā*, *gūndā*, v a
1 (In *sānāb*) To knead (flour, etc)
2 (Tir *gūhāb*) To plait, braid the hair
گوندنا *gond'ni*, *gūndnā*, n f *Cordia*
auqustifolia, Wat, the Sebesten plum
Lal lal goudniyān haish, passe ki chār passā bhār /
Street cry

H گودا *gaurā*, Tir *gonaur*, n m 1
A village (لک) 2 A country road, cart road
Dhagron se tu phire lapatti galayāre aur gond
mān, [de man] Play
Buddha bala, koi na chhoda, khāk pure tere chāun
You wander in the streets embracing all the
town 'your crown!
Nor old nor young you spare, down to the dust
3 A yard 4 (Hin) Alms given to beggars
on the arrival of the marriage procession at
the bride's village
gaundā seṇā, v a To distribute alms to
beggars at a marriage [ed it a marriage
gaunde vāhiyān, n f Country women collect

H گودا *gon'rā*, *gundrā*, n A reservoir
into which water is thrown up from a pond
or pool below (?) [Sant *gungā*, adj

H گونگا *gūn gā*, *gūngā*, *gung*, Tir *gong*,
1 Dumb 2 Mute, speechless
1 *Gūnge kā gur khatā na mikhā* Prov [He cant tell)
A dumb man a sugar is neither sour nor sweet
2 *Gūnge ne supnā dekha, man ki man pāchhā*. Prov
The dumb man has a dream his mind with kean
regrets doth teem (He cant impart it)
gūngā paheli, n f A dumb riddle or charade
in which signs are used for words
This used to be a favourite pastime in the
seraglio of the king of Delhi Thus, the finger on
the forehead represents *kuram* Fate and the finger
on the cheek points to *kallā* cabbage—the two words
together making *kuram kallā* a cabbage Similarly,
a rap with the knuckle stands for *khat* (the sound),
and one hand rubbed against the other for *mal rub*,
the two together making *khat mal* a bug

H گونا *gūn'ā*, *gunā*, n m A sweetmeat
sent to the bridegroom's house

P گونہ *gūn'a*, n m Species (دات) 4)
gūn'ah, *yak gūnah*, adj A little (*thorā sā*)

H گونہا *gūnhā*, *gūnjā*, Brij n
1 A villager 2 A blockhead
3 A father in law 4. An abuse

H گوہ *guh*, n f The Iguana, the larg
est of the land saurians or lizards in India

H گوہار *guhār*, *guhār*, Bhoj *gohārī*,
Sant. *guhār*, n m 1 A call or cry for help
Haun apādāhi yanam ko nakh sikh bhārā bikhār,
Tum dāā, dukh-bhāng ho, mori suno, Nāik gōhār /

A sinner from my birth, in sin from head to foot
1 lie,
O generous Giver ' Comforter ' but listen to my
2 Tumult (ج 2) 3 Abuse, obscene language
guage 4 Fighting with clubs or sticks
gūhār larnā, v a To abuse one another

ح گوهان *gauhān*, n m The country

ح گوهارے *goharē*, n f

Treading out grain by bullocks

ح گوهار *goh'ar*, n 1 A house (!)

2 A summons to arms, similar to the fiery cross. 3 A pathway for cattle

پ گوهار *gau'har*, n m 1 Nature 2 Descent, extraction 3 A pearl (ج 1) [call]

ح گوهارانا *goharānā*, v a To bawl,

Rinā parchand mund bnu dhāvahn,
' Dhara dhara maru maru goharavahn Rāmāyan
Their headless trunks all swiftly fly,
' Seize, seize, strike, strike, the hue and cry

ح گوهان *goh'an, parā*, Mār gūnri, n

A ramp along which bullocks draw water from a well

ح گوئی *goī*, Tīr pēn, n f

1 (W Wom) As much cotton as can be carded once with the fingers
Baithi kya kare hai, char goī koi kē nā ? Hin Wom 2 (*Farrukh*) A pair of oxen used in ploughing (jot, 2)

پ گویا *go'yā*, Illit *guā*, adv Z *qobā* As you, or one would say, say, as though, as it were

ح گوئی *goyā'i* n f 1 The act of speaking, speech

Ham ham mushtag i sukhan, aur us men goyāi nahin,

Is hyc tavvir i jānā ham ne khuch ai nahin

2 Command of language, eloquence

chame-go'yān, n f 1 Intuendoes

2 Banter, chaff 3 Tunts and sneers

ح گویا *gavai ya*, Sant *goentha*, n m

H *gānā* to sing A singer

ح گویا *gu'yān*, Wom n f

1 A woman's female friend or playmate
Janam janam gun mēnāngi, gu'yan, jo tā pi se mila de 1/1 Wom Song All my life I'll be grateful to you, dear, if you bring me and my love together

2 A partner in a game

ح گویتھا *go'ethā, gohā, gosā*, E, *goh*

rā, Bhoj n m S *گویتھ*

A dry cake of cowdung used as fuel

پ گوید *gon'dah*, p act of گوید 1 A speaker

2 An approver, Queen's evidence 3 A spy

goinde kā shāh The deposition of an approver

ح کھ *gah*, n f 1 The height of a room.

2 Story (of a house) (*daryah*, 4)

ح کھات *ghāt*, n f S *د 1* See *د 2*, 4

2 Killing, slaughter

Iski bagal men katti, teg uke hāth men hai,
I ch uski fkr men hai, too seki ghāt men hai Nazir
Stuck in this one's side a knife, and grasps a sword another, [the other

Bent on murder this one stands, in ambush lies
ghāt k, v a To kill, destroy

ghāt men baithnā yā rahnā, ghāt k, v n

To lie in ambush, lurk, waylay

ح کھاتی *ghāt'i*, adj Lurking, intent on taking one's life [cious, evil (star)]

ghat ik, adj 1 Murderous, felonious 2 Inausp

ح کھات *ghāt*, n m S *د 1* Cut, shape

(*tarāsh*) 2 A ferry (1/1 5) 3 A bathing

place on the bank of a river, a dyke, quay

4 A place for washing clothes on the river side 5 The curve in the blade of a sword 6 A bride's skirt 7 Pearl barley

ghāt bārī 1 Lands attached to a ferry

2 The duty or toll levied at a *ghāt*

ghāt kapān, n m A harbour master, a mas

ter attendant at a sea port

ghat ghat kī pani pāni, v n 1 To see the world

2 To acquire large experience

ghat mara, *ghat mār*, n m 1 One who evades

payment of a toll or duty

2 A smuggler (*charukī mār*) [*mārnā*]

ghāt mār nā, To smuggle dutiable goods (*chauki*

ghāt manjhi, n m A ferryman

One who supplies and regulates the hire of boats, provides the crews, and exercises general superintendence

ghat valiyā, *ghat vāl*, *ghātīyā*, n m A Brah

man who attends where pilgrims bathe, and

supplies sandal, etc for certain fees

sūkhe ghāt utār nā, v a To disappoint one

ح کھاتی *ghāt'i*, n f 1 A pass, a permit, a

Custom House pass 2 A valley

Auphat ghāt, muskil pānā, godi men bālak

yand Bhuj in Hyms [in my arms]

Rugged the pass and hard the road, an infant

3 The larynx, throat

ح کھات *ghat*, adj Inferior, less

1 *Woh kyā tum se kucch ghāt hai ?* Wom

2 *Tāne ghāt, kī bane ghāt ?* [ahke] Prov

In the warp or the woof defective? (Both equal or

ح کھاتی *ghāt ā*, n m See *ت 5*, 6, & 7

ghātā ughānā, v n See *tōdā ughānā* [damage

ghātā bharnā, v n To make good a loss or

ghātā parnā, ānā, yā k See *tōdā parnā* [rioters

ح کھار *guhār*, n f An unruly mob,

ح کھاری *ghārī*, n f 1 A ravine, valley

2 Cattle sheds (?) 3 Calamity (آفت)

H کھاس *ghās*, Illit. *ghāns*, n f S चास

Grass, hay

- 1 *Ghas khā, ghās* (Said by shopkeepers to a customer who wants to buy cheap) [*ghās* Prov
- 2 *Kassi bani re, Hur Dās*! *ghorī dānā khar na*
- 3 *Ghās khudvān main chālī sang chālī merī sas*
Souk napātī yu kahr 'chālī dhagar ke pās! Wom
Some grass to cut I went, my mother in law
with me, [see!]

My co wife, wretch, says 'she her lover s gone to
ghas pot, n m Greens

ghās phūs, n m Straw, weeds [hay
ghās kā gutthā A bundle of grass, pottle of
ghās khānā, v a 1 To live on grass 2 To eat
hemp 3 To lose one's wits or senses

ghās khodnā, yā kālūnā, v a. To cut grass
Parhit ho yā ghas khodit ho!
ghās kī margi, n f Grass Fowl or partridge
ghasyārā, Contemp *ghas-khudā*, n m A grasscut
ghās vāl, n f A woman who sells or cuts grass

H کھاگ *ghāg ghagh*, adj 1 Old 2 Fx

perniced (*ayabē kār*) 3 Knowing, shrewd
pu ānā ghāg, n m An old villain

H کھاگرا *ghāgrā, ghāgrā*, Rus

ghangrau, n m Dim *ghagrā, ghagaryā*, n f

S चर्चरा 1 A skirt (*lahngā*) [*dai man*,

Phatā ghāmā, phatī kurtī lakh thegal saai chā
Roti ka sai dinon ghikna ke sukhi paya toh gir
man! Rus Wom [mantle shows,
Torn skirt and jacket torn of patches a lac my
For lack of bread I weep each day no good in
your house, Heiven knows

2 A pigeon

ghugrā paltan, ghagaryā paltan, n m Kilted
soldiers, Highland Regiments. [6, 7, 9

H کھال *ghāl'nā*, v a 1 See کال

Nān ghāl handi man, bākhār phikā kor na
khātēga, [pategā Rus Wom

Khasam terā bhī ant chhō hogā susā bhī ghur
Put salt in the curry daughter in law, inupid
none will eat, your husband too will angry be,
your father in law will growl

2 To undo ruin

Is kam bakht ne kis kis ka ghar ghala!

ghāl-mel, adj Jumbled (*gad mad*)

ghāl mel, n f 1 See کھالط 1, 2, and کھالط

2 Hodgepodge, mish mash

ghāl mel rakhnā, v n To have intercourse
with, associate with

ghāl melk, v a See *gad madk* [shue (کھالط 1)

H کھام *ghām, ghāmō*, n f S चम्म 1 Sun

1 *Yā mārē sōjhe kā kām, yā mārē bhādon kā ghām*
Prov Or by a joint concern undone, or struck
down by an August sun

2 *Ghām pare dhuṭī tape, aur sōnū khel khāndā,*
Mātā hoī āy dīn to letī chādon bithā! Rus Wom
So hot, the ground is scorched to the field my
mother in law sends me

If here my mother had been this day in the
shade she d have bid me lie

2 (*ghamkā*) Heat, sultriness (*ummas*)

3 The operation of causing the green ears of
corn to ferment slightly so as to make the seeds
separate easily from the husk when threshed. This
is done by heaping up the ears as soon as cut, and
covering them with straw

ghām lenā, v n To bask in the sun

H کھامڑ *ghām'ar*, Tur *dhimar* adj

1 Slow, dull, lazy 2 Stupid, foolish.

H کھان *ghān*, E *ghānī*, n m S घन full

1 As much as is thrown in at one time
into a mill or frying pan, etc 2 A botch

3 A baking *Abke ghān men dō!*

ghān utānā, v n 1 To be taken out of a
frying pan 2 To be made ready

ghān parnā, v n To be put in hand

ghān dālūnā, v a 1 To throw into a frying
pan, etc 2 To begin, put in hand

Tumhārī chī kā bhī ghan dāl diyā hai

H کھانی *ghān'ī* n f 1 See *ghān*

Kya to kore tū bhālē, kyā i ahēn tel pilāe,

Adh bih kī ghān buri donon dīn ke jāē

Or be the oil seed pure or oil expressed be quite,
But one thing nor the other—from both fuths
shut outright

2 An oil mill, oil press

3 One who works at an oil or sugar mill

H کھانسی *ghāns'ī*, n f A piece of

gauze, worn as an *orhūī* over a *lanhgā*, q v

H کھاو *ghāo*, Rus *ghub*, n m S घात

Pr *ghāo* Wound, sore

ghāo bharnā, v n 'To heal (a sore)

Talār ka ghao bhartā hai, bāt kī ghāo nahin
bhartā Prov Sword cuts will heal, not so the
wounds made by the tongue

ghāo k, v a 1 To inflict a wound, make a
sore 2 To wound one's feelings

ghao khānā, yā anā, v n To be wounded

bandar kā ghao, n m (*Met*) An incurable evil

کھال *ghā yal*, adj 1 Wounded

2 Smitten with love

ghoyal ku sāng An exhibition in which the
performer appears to put a sword down

his throat, and to stab himself, etc

ghāyal k, v a To wound (*sukhm k*)

H کھانی *ghāī*, n f 1 See *gānā*

2 The angle formed by a branch with
the trunk of a tree 3 An aggregate of
bve 4 (*ghāī*) The lob of an oven on which
the bread is left to swell after being baked

5 (*Opp of (khūī)*) A sham fight with a
sword or cudgel in which cuts are made on
the shield after due warning *Ghāī khelna*

6 Stratagem, fraud

ghāī batānā, v a 1 To cheat, trick (*butlā*
denā, 1) 2 To ward off an attack

घाई *ghā'īn*, Farrukh, mān, W. n f
Side (اور, 1, 3, 4)

घबराना *ghabrā'nā*, *ghabrā jānā*,
Rus *ghabrānā*, v n To be confused, con-
founded, perplexed, agitated (*baulānā*, 2)

*Uo nagri kā kahō nām hai kya, jis jā se ye sub
āte hain ! [rātē hain Mauj
Jab āte hain sharmate hain, jab jāte hain ghab
Say what the city whence these millions come,
Who come with shame and tremble to go home ?*

ghabrā nā, *ghabrā denā yā lenā*, v a
To perplex, confuse

घबराहट *ghabra haṭ*, *ghabī*, Rus *ghab
raut*, n f Confusion, perplexity, agitation,
perturbation, consternation
Is vagt bukhār ki ghabī hai

घपला *ghap'lā*, n m 1 See **السيت**
(2—4) 2 Confusion, mess

ghap'lā parnā, v n To occur (a mistake in
accounts) [fuse
ghapla dālūā, v a To make a mess of, to con-

घट *ghat*, n m 1 Contraction of *ghāt*,
q v 2 Mind (*del*)

1 *Issar ghat ghat bāsi hai* God is in every thing
2 *Ghat mēn dhyan bhagat ka laie*,
Parahut turya Har gun gave Rus
Hei secret thoughts are on her lover bent,
While outwardly on worship she's intent

ghat men baithūā, v n To dwell in the heart

घटा *ghat'ā*, W n m

A cleft, gap, an opening
ghattā khulnā, 1 To be cleft, broken
2 To be broken (one's heart)
3 To suffer a loss, to fail (in business)

घटा *ghat'ā*, n f S **घटा** Cloudiness,
gathering of clouds (*bādāl*) [be cloudy
ghatā ānā, uhnā, umandnā yā h, v n Po
ghatā-top, n m 1 Covering of a palkee or carriage
2 (*Slang*) A large cap
ghatā chhānā, v n To lower (clouds)

घटाना *ghatā'nā*, v a See **कम**

1 To lessen 2 To ally
3 To degrade *Mol yā daryah ghatānā*
4 (*A tafi'iq k*) (*Arith*) To subtract

घटाव *ghatāv*, n m See **कम**
1 Decrease 2 Deduction 3 Abbrevia-
tion 4 Felling (of a river, price)
5 (*Arith*) Subtraction

ghatāv, A *manfi*, (*Math*) Minus
ghatāv barhāo 1 Increase and decrease,
excess and deficiency

2 Involution and evolution

घटती *ghat'tī*, *ghatī*, f 1 Decrease
2 Decline, declination

ghatī chāl, A *motanāqūs maqdār* : *harkat*, S
चुन गति परिमान (*Mech*) Retarded velocity
ghatī kā pahrā, Ebbtide [*ghatānā*

घटना *ghat'nā*, v n See **कम** h, and
ghat'y al, adj 1 Inferior, coarse 2 Cheap
3 Base, low born [*H ghūn!*

घटकना *ghutak'nā*, *ghatak'nā*, v a
1 To swallow 2 To embezzle

घुटना *ghut'nā*, Brij *ghoñtū*, Far

rukh ghūñtūā, n m The knee [*ten!* An oath
1 *Agejai entaghuñtālāñ pichhedekhen toankhēnphu*
May you break your legs if you go forward and
be struck blind if you look back!

2 *Khushi raho jaymān, nam tere donon phātāñ* :
Ghutnōn ke bal gire dant battion tuten! [be pent!
Go prosper, my constituent, may both your eyes
May you on all fours crawl, your two and thirty
teeth out fall!

ghutnōn men sir de kenā, v n To hang down
one's head (with shame, grief, or sulks)
ghutne se lagi baithī rahnā, Wom v n

To stick to one's apron [crawl
ghutniyon chalnā, *ghutnōn ke bal chalnā*, Po

1 *Tanhai a turkā ghutniyon kab chalegā?* Prov. When
will your child crawl on his knees? (When will
you speak the truth or perform your promise.)

2 *Shukh an apne on men gutā has an kar* Dard
Woh tūñ lya gu-gu go ghutnōn ke bal chale [fall,
The strong man who strives mightily must heavy
No such mislay the crawling infant can befall

ghutan nā, n m
Short trousers reaching down to the knees

घुटना *ghut'nā*, Bhoj *ghoñtāl*, Tu *gho
tab*, v n 1 To be pounded, ground
2 To be well boiled or cooked

Gul yar ghut nahin

3 To be polished, refurbished
4 To be shaved clean, to undergo tonsure
5 To be choked, suffocated

Gala ya dam ghutnā

6 To fill *Sar-e makan meñ dhuññ ghut gayā*
7 To be engaged in conversation
8 To be close friends

ghut'an, n f 1 Sultriness 2 Suffocation

घुट्टी *ghut'tī*, *janam ghut'tī*, k *ghūñtī*,

Tir *ghoñtī*, n f A purgative consisting of
aloes, spices, and borax given to new born in-
fants to clear out the *conium* *Ghut'tī palānā*
ghut'tī men parnā, v n To be used to anything
from infancy, to become one's second nature
Sharāb Kāñon ki ghut'tī men parī hai Prov
Drinking comes to Kaiths with their mother's milk.

घुच्छा *ghuchā*, *ghach*, *khachā*
khach, n f Successive swordcuts

घुच्छ *ghuch*, *ghichar* *pichar*, Sant
ghenoh, n f 1 A crush *Mele men bari ghuch
pich thī* 2 Closeness (in writing, etc)

ghuch pāk, adj Close, thick
Assā ghuch pāk mat tikā karo !

घर *ghar*, Sant ord, n m **घर** *Pālī*, *ge*
ham, *geho*, Pr *ghara*. 1 A house (*khānah*)

2 A dwelling habitation, mansion
 1 *Ghar men nakhin bur betā mānge mōti chūr* Prov
 Not even bran in the house, and the son and
 heir wants lollypops ! [Prov]

2 *Bāhar miyan sūbedar, ghar men bivi jhōken bhār*
 My lord's abroad a captain gay, his wife at home
 the fire feeds all the day

3 *Ghar dē kūtē ko bīs nahin mārte ham* Prov
 We do not drive away even a dog that comes to
 our house (for refuge)

4 *Ac kō chūrē ghar rakkhān to chālā khāṣ, bākā*
rakkhān to kaurē le jād Prov A corn flour lump
 inside the house by rats will eaten be, keep it
 outside by crows it is snapped up speedily

5 *Jo yāri jorego chhorē, do ek dūā ko tau na*
tyāgiṅgi ghar ko bālma

Jo yāri jorego, chhorē sada madā ko tyag dāngi
ghar ko bālma, [song]

Yāri jorego to rākhniṅgale ko dūāma Rus Wom
 If you'll but be my love, boy !

Just for a few days play

I will not leave my home, boy !

No ! nor my lord betray

But if you will be mine, boy !

Forever and a day,

I'll leave my lord to shame, boy !

My household to decay,

And I'll dance you on my be-om, boy !

As a dainty gem alway

6 *Ghar jal gayā tū chērāyān pāchhūn* Prov. [bangles]
 When her house was burnt they admired her

It is said of a vain woman that, in a fit of
 vexation, she set fire to her own house because no-
 body noticed her new bangles. As she was pointing
 however to the burning house her bangles attracted
 attention. 'Ah she said 'if you had admired them
 sooner my house would not have been burned

7 *Ghar ki mūachh ki mūachh ham* Prov

Not a rap in the house his moustache is all
 (He keeps twisting it)

8 *Ghar cham to bahar cham* Prov

Who have comfort at home have comfort abroad

9 *Ghar meṁ nahān dāne, burhā chālū bhūndūc* Prov

No grain in the house—her servant's gone to the
 grain parcher's !

2 A room *Is makān men Lac ghar ham ?*

3 A hole, nest, den, sty

4 A case, holder *Assāl kī ghar*

5 Room, space 6 Home

1 *Ghar ki ādhī, na bāhar ki bārī* Prov

Better one half at home, than the whole abroad

2 *Pīhar ghar sūbas baso jab lag hai samar* !

Ujār ho ghar sās kō jo bār kar kar bār ! Wom

Good Heaven preserve my father's house while

this world shall endure ! [malice pure !]

May ruin seize my mother in law instruct with

7 Native place or land

8 (Sant *gharōj*) Family, dynasty [head

9 Source, spring, fountain, fountain

Beṛ kākān kī ghar haṣ Prov saying

Plums are the home of coughs

10 Pitch, height, degree

Samayh kī ghar dār haṣ Prov

Understanding is a far end to reach

ghar ābād To take a wife See under *ābād k*

ghar ukharā-ke phukvān, v a To pull down

gharaundā, gharaundā, gharvā, A baby house
ghar bār, n m 1. A house and premises

2 Dwelling place 3 Family, household.

4 Household goods [the house

ghar bār kī h Wom v n To be the lady of

ghar bārī, n m A householder, a family man

ghar bar bāmā, yā ābād h, v n. *ūt*. To be

inhabited (a house) To have a wife, to be

married

ghar bagarnā, v a To bring ruin on a house.

ghar bigarnā, yā bigar jānā, v n

1 To be ruined (a house)

Mumānt jānī zid men muft merā ghar bigartā haṣ,

Na tūn rukhāt karo muh ko na do dīn mardūā

thare Wom Rāhat [is going to rack,

Aunt dear ! you press me so and there my house

Two days my husband will not stay, your leave

to go held back

2 To die (a wife or husband)

ghar bānānā, v a 1 To build a house

2 (*ghar chalanā*) To manage a house well.

3 To settle oneself, make oneself com

fortable 4 To feather one's nest

Kai inde epnā ghar banate ham [household

ghar bhar, ghar kī ghar The whole family or

Ghar bhar ko burhā haṣ

ghar tharnā, v n To fill (a house)

Ghar bhārā bahar bhare ! Benediction

May your house with corn and wine overflow,

abundance all around bestow !

ghar bathnā, v n 1 To sit at home

2 To be unemployed, without a place

3 To come down or be ruined (a house)

ghar bathe 1 Seated at home 2 At one's ease

ghar brūte kī tankhūdh, yē naukī, A sincere

ghar phatnā, Slang, v n 1 To be delivered of

a child 2 To suffer a loss

Ab to tye jate ho deti dūfā ghar phategā Slang

ghar phornā, v a To break into a house

ghar phūnk tamāshā dekhnā, v n *hī* to set one's

house on fire and look on at the sport

To waste one's substance in idle pleasures

ghar pichhe, ghar gail Per house

ghar tak pahunchnā, v n To abuse the mem-

bers of one's family

ghar jugat Domestic economy

ghar jol, n f The homestead, the proprietor's

own cultivation [keepers

gharluānī, n f A tax formerly levied on shop-

ghar royā, n m *ghar rōi*, n f A house mourn

er (A curse) [house

ghar sūr par uthānā, v a 1 To manage a

2 To make a dreadful noise

ghar se be-ghar h, v a To turn out of doors or

out of the house

ghar se khonā, v a To lose from one's own

pocket *Pāñch rupay ghar se lho bathe*

ghar sēnā, To keep much at home

ghar kā, adj 1 Of the house, belonging to

the house 2 One's own, own, private

Ich makān tumhāre ghar ka haṣ ?

ghar kâ âdmî, n m 1 A member of the household 2 A familiar person, one's second self
ghar kâ ângan h, v n
 To be completely ruined (a house)
ghar kâ bāman, n m The family priest
ghar kâ bhārā, n m House-rent
ghar kâ bholā, A simple man
And hî ghar kâ bhola hai jo dam meñ ā jāega !
ghar kâ bhedî 1 One who knows the ins and outs of a house 2 A confidant [saint
ghar kâ devtā, yā pîr, n m A household god or
ghar kat khāne ko daurtā hai The house is so desolate that it seems to devour one
ghar kâ kṣab, n m Private accounts
ghar kâ kṣarch Household expenditure
ghar kâ dṛandā, yā kām, n m
 Household work, domestic affairs
ghar kâ rāstā lo ! Go your way ! Be off !
ghar kâ mal Household goods, one's own property [of the house
ghar kâ malik 1 A house owner 2 The master
ghar kâ marî Brave in one's own house, the cock on his own dunghill
Yek to ghar ke hî marî hai Prov Saying
ghar kâ nām dṛbonā, yā uchkṛānā, v a
 To bring disgrace on one's family
ghar kâ nā, n m The family barber
ghar kattî kâ, Bhoj **ghar katnā**, adj Made or spun at home, home made
Ghar kattî ka kapra
ghar k, v a 1 To build a house
 2 To occupy, dwell in *Dil men ghar karṇā*
 3 To make oneself at home, to be on a familiar footing
 4 To have a family, to get a wife
Ā morā ! ghar kar en āga sṛvan mās !
Bhyan laṅṅ pankhri chāṭṭen lāṅṅ mās Dohā
 Come, peacock, mate ! let's house ourselves, the rains have come ! [become
 Our wings get wet, our bodies shrinking, lean
ghar khonā, yā bartad h, v a To bring down or reduce a house or family
ghar kî bāt, An easy matter or task
ghar kî tai ak baithnā, v n To sit at one's ease
ghar kî aql One's own sense
ghar kî khetī, n f One's own field or property
ghar ke ghar buzd h, v n To be destroyed (families by epidemic disease, etc.) [were
ghar ke ghar rahnā, v n To be quits, or as you
ghar ke log yā âdmî, **ghar meñ se**, n m
 1 The family 2 The wife
ghar ghānā, v n To ruin, destroy [ghā !
Lambā ghāṅṅat, wadhuri chāl, yek dīn kisā ghar
 Deep-veiled, with slide so soft she makes her way,
 Whose peace and home is she come now to slay !
ghar ghar, **ghar bā ghar**, adv From house to house, from door to door, at every house
Ghar ghar shādī, **ghar ghar chain** Prov
 Comfort and joy in every house [house
ghar ghar Id A feast (or rejoicing) in every
ghar ghar māngte pharnā, v n
 To beg from door to door

ghar-ghuṣnā, **ghar ghuṣrā**, n m
 A man who keeps always at home
ghar-gā, **ghar basī**, **ghar yri**, n f **ghar gayā**,
ghar basā, n m House destroyer
ghar meñ ānā, v n 1 To come into the house
 2 To come to one, to gain
Pandare kyā ghar meñ ā jāegā ?
ghar meñ parnā, v n To be lodged or kept in a man's house (as a mistress), to become a kept mistress [mistress)
ghar meñ dāhnā, v a To keep a woman (as a gharīas', n m Dwelling, habitation
ghar vālā, n m The master of the house, the husband [house, the wife
ghar vālī, F **gharī**, n f The mistress of the house
Buni gharni ghar bhūi ke dera Bhoj Prov
 No wife the house to grace, a devil fills the place
ghar yā girah se denā, v a
 To give out of one's pocket
unchā ghar, A high family [children
bhāī pūia ghar, A family rich in wealth and
rel ghar, n m A railway station
nu gharā, n m 1 A houseless person, one who has no fixed abode 2 A batchelor
Ghar vale kâ ek ghar, n ghar ke sau ghar Prov
 The family man has a house and home, the home less man amongst a hundred may roam.
घराना gharānā, n m See घराना
gharāṭī, Opp of bāṭī, n m
 The bride's relations
गरेलु ghare lū, adj Homely, domestic
हल गरो gharā'rā, **gharrā**, Sant **garṛā goi ro**,
 n m H **gala** throat The death rattle
gharā' chalnā, yā lagnā, v n
 To rattle (the throat when dying)
हल गहरा gah'rā, **garrā**, n m 1 A large bundle of sheaves, containing about ten seers of grain [in harvest time
 2 The daily wages in kind of a labourer
हल गहरा gah'rā, **galrī**, Bhoj **gahr**, Tir **gahm**, Sant **Lhandrī**, adj **S गहोर** 1 Deep, profound, deep seated
 2 Strong (liquor) **Gahrā nasha**
 3 Close, intimate **Gahrā yārānāh**
gahrā rang, n m A deep color
gahrā kātā, (Bot) Lacinate
gah' ānā, v a To deepen, make deep [cavity
gahrā'o, n m **gahrā**, n f Depth, profundity, **gahrā'o**, A **majavaf**, (Geom) Concave
gahrī bāt, **gahrī khayāl** A deep thought, an important or weighty observation
gahre chab, (Thaps) Murder the traveller !
gahrī chhannā, v n 1 To be close friends
 2 To have a great fight.
gahrī gunī Algebra.
gahrī gunī jor An Algebraical sum
gahrī nīnd, n f Sound sleep

Gāde ke gadadāise, qahri nind na so /
Parā rukhē dāt men, tere baul jāenge kho
O waggoner! take heed sleep not, my friend,
too sound! [found]

Upon the road you'll see, your cattle nowhere
gahre h, v n To gain, thrive, fatten

११३१ घंटा *gharā'tā*, Bhoj *tharnak*, Tir
tharār, n m S घर A rattling noise

११३२ घरामी *gharrāmī*, *gharāmī*, E n m
A thatcher (*chhpar band*) [*ghurrānā*]

११३३ घुराना *ghurrānā*, v a To growl

११३४ घिराद *ghirānd*, *kharāyand*, n f S
घा 1 Smell 2 (Bhoj *ghrāb*) Stink

११३५ घुरत *ghur'at*, E n m
Cattle pens (W *lharak*)

११३६ घरद *ghar ar*, n m Fodder of gram

११३७ घरका *ghurkā*, *kolū*, Bhoj *chench*,
n m Children sitting at either end of a
beam which is made to turn round a pole

११३८ घरकना *ghurak'nā*, *ghurkī denā*, v a
1 To frown at, scowl 2 To chide (*dāntnā*)

११३९ घरकी *ghur'kī*, *ghurkī*, n f 1 A frown.
2 Browbeating, rebuke (*dānt*)
Ghur kiya jo ki mugul tā-āh valagat ko han yā,
Gaur kiye to voh aśā kisi bandā men nahin Iushā

११४० घर घर *ghar ghar*,
The sound from a mill, etc

११४१ घुरघुरा *ghurghur'a*, n m 1 The
mole cricket, *gryllotalpa vulgaris* 2 A pha-
gedemic or corroding ulcer, *Herpes exedens*
ghurghur'a Pucus Maharattensis
The little black and white woodpecker with pale
yellow and red head, found all over India

११४२ घिरना *ghur nā*, *ghur jānā*, Bhoj *gheral*,
Sant *jāorā*, v n 1 See *ghernā*
2 To gather (as clouds)

११४३ घिनी *ghur'nī*, n f 1 A pulley

2 A wheel for twisting ropes (*garri*, 1)
3 A vertigo, swimming in the head,
giddiness 4 *Ceryle rudis*, the black and
white kingfisher

Found along all rivers, and so called from the
precautious way he dashes down from a height into
the water after his prey. It breeds in holes in sand
banks made by himself, eggs white, season February,
March, and April

ghurnayō kī jōt, (Mech) A system of pulleys
jāmī ghurnī (Mech) A fixed pulley
chālī ghurnī (Mech) A moveable pulley

११४४ घरिया *ghar iya*, n m 1 A crucible

2 A wasp's nest (*bhar kā chhatta*)

११४५ घुर *ghur*, n m Cont of ११४६ A horse

ghur bahal, n m A vehicle drawn by a horse
ghur chārā, n m 1 A mounted soldier (Sikh)

2 A horseman, trooper [horseback]

ghur charhī, n f 1 The bridegroom riding on
This ceremony is observed on the way to the
bride's house with the nuptial procession

2 Cavalry, field battery

ghur-daur, n f 1 A horse race 2 A race course

ghur dūr kā ghorā, n m A race horse

ghur sāl, A *astabal*, n m A stable

ghur sēm, n f The horse bean.

ghur nāl, A cannon

ghur makkhī, n f A horse fly.

ghur munha, adj Horse faced

११४६ घड़ा *ghar ā*, E *ghaul*, Sant *kāndā*,
n m Dim *gharyā*, n f S घट Pi *ghato*

A water pot, generally earthen, a chatty

११४७ घड़ा *ghar'rā*, *gharvā*, Rus *gharvā*, n m

An ointment made of lamp black, etc.,
used medicinally for the eyes

११४८ घड़ाना *gharā'nā*, *gharvānā*, E *gar*
hunā, v a Cius of ११४९ q v [gale chor]

1 *Ramnagar men gahān garhāvalm*, Arrah men le
Je Rām dehalin se hi Rām lehalin kuchhu na
bigrāl mo Bhoj Wom song

Some jewels in Rāmāgar made, in Arrah light
fingers came by, [poorer am I]

Run gave and I am took away, in nothing the
2 *Gharāyo hai* I've ordered one like it for you
(Don't you wish you may get it?)

११४९ घड़ा *gharā'ī*, *gharvā*, *gharvān*, Bhoj
garhāt, n f The workmanship (of jewellery,
etc.) or its cost

११५० घड़त *ghar at*, n f See ११५० 2, 3, 6, 8
Gharat ke tum hī ustād ho

११५१ घड़ना *ghur'nā*, W, *garhānā*, E, *gorhal*,
Bhoj v a

1 To make, forge, coin, work (metals)
Ghar kumhār, bhar sanar Prov

The potter makes, the warrior fills (Pitchers)

2 To malleate, mould, form, figure,
shape *Zevar gharvā*. 3 To beat, thrash

(*thonknā* 2) 4 To invent, make up (a story)

Jau sarur—batho, batho! as: jhunkī sōchī
tukn ghattu hai! Such lies as this rasal

(father in law) sits and makes up there!

ghar denā, v a To make up, frame [*pānā re*,
Pānā ghar de re, barhāyā ke, agar chandān ka
Jhūleng Kuan Kanhā! Song *Thumri*

A cradle, carpenter, make me of fragrant San-
dal wood and Agar it must be, the Prince

Kanhāyā shall a rocking lie!

ghar'ant, *gharat*, n f 1 Making, workman-
ship 2 Beating, hammering

3 Fabrication, invention
Gharant ka ustād hai [a guitar]

११५२ घड़क *ghur'ach*, n f The bridge in

घहवा *ghar'eā, gharāā, n m.*

1 (Sant *badhā*) Gleanings from the threshing floor fallen amidst rubbish and dirt, the perquisites of the lowest castes (!)

2 A baby house 3 (Contemp.) A caboose
Jāte hi gharvā mē aūt āy lagāvep ki dhār se lagāvep aur utārept Wom. Saying No sooner she arrives she'll raise a flame, a spark set here she'll draw down there

घहाची *gharāu'chī; Farrukhī*

ghanauchī, ghar tāi, Tu ghauchī, Bhoj gharusiri, n f H gharā pot, ūncha high A wooden stand for water pots, etc

घडी *ghar'i, n f S घटी*

1 A space of 24 minutes.

1 *Gharī men ghariyal hai* Prov
In the hour bell each one's death knell

2 *Buri ghari na āve* Prov Saying
May evil hour never come!

2 An instrument for measuring time, a watch 3 A subdivision of a village
ghari bhāi rālnā, (Slang) To plead for one half hour with a harlot

gharī bhār mē, adv In a moment; in a trice
gharī thik k, v a To regulate a watch
gharī sāt, H P n m A watchmaker [death
gharī sāt kū h, v n To be on the point of
gharī sāt k, v a To clean a watch
gharī kūnā, v a To wind a watch [often
gharī ghari, adv Repeatedly, again and again,
achhī ghari, subh vā nek ghari, n f

An auspicious moment
buri ghari, n f Bad time, inauspicious mo-
dham ghari, (Slang) A fundament from
which great guns are let off
dhūp ghari, n f A sun dial
ret ghari, n f An hour glass

घड़ियाल *ghariyāl, ghariyāval, Bhoj*

ghariyār, l (n f) A goug

2 (u m) A crocodile
ghariyālī, ghariyāl valā, ghariyāl bayānevālā, n m One who strikes the hours on a goug
Ā kya mar gaḥ ghariyāl bayāne vāle? Is the bell
man dead to-day? (The time hangs so heavy)

घिस्सा *ghis'sā, Mār ghasso, Sant*

ghasāo, n m S घट 1 Friction, abrasion
Uskā kankavē ek hi ghissc men kāta

2 (Mē) (ghasā) A son

Kyon be ut ke ghase! manā nahin! Slang
ghissā lugna, v n To be rubbed, abraded
ghisa miri, An encounter in cutting one string
with another (Boys), sawing a string

घिसाना *ghisā'nā, v a* Caus of
ghisāv'at, ghisāo, n Rubbing, friction, attri-
tion, abrasion [q v

घुसाना *ghusa nā, v a* Caus of

घिसटना *ghusat'nā; Tir ghasayāb,*

v n S घषण To be dragged along, to trail

Koi ghasūtā zāmin ke upar, koi khushī se falak
nashin hai, (nahī hai) Nazir
Yeh bhed apnā roḥ āphī jāne kī to hargī. khabar

Some drag along the ground, some soar elate to
Heaven [given

To know the cause is His, t is not to mortals
ghisde ghiste phurnā, v n To be dragged
about from place to place

घुसराना *ghusrānā, n m*

A creeping grass with yellow flower,
bearing a bitter fruit [u f

घुसड़ फुसड़ *ghus ar phus'ar,*

1 Cramming, stuffing 2 Whispering

घुसना *ghus nā, Contemp ghusar*

nā, v n 1 To be thrust in (*dhusna*)

2 To interfere, meddle

Tum koi kī bat men kyon ghusc pātē ho?
ghus kar bātina, v n To sit close together
ghus kar lūnā, v a To enter and plunder
gam men ghusna, fō go into (lick) a rich
man's b—side

घिसना *ghis nā, W Rus ghasnā,*

Tir ghasab, v n S घषण Pali, ghasatī

1 To be rubbed, abraded

2 To be worn away

Tum likh doge to tumhare kēt hāth ghus jaenge?
ghisnā, v a See २३

Beta thoro chundan ghusnā hanāe dhor bāthe hau!
ghisa hūā, ghisā, adj Worn out (coin, etc)
ghis ghis kar chalnā, v n

To last long (as shoes etc)

ghis lagāne ko nā h, v n To be scarce

Ā kal ghi ghis lagāne ko to hai hi nahin

घसियारा *ghasiyā'ā, E ghas*

erā, Bhoj gassikallā, n m A grass cutter

घसीटना *ghasit'nā, v a*

1 To drag along 2 See २३ 2 5, 7

ghasit' The trail of the thing dragged

ghasitā ghasātī, n f Pulling and hauling

(child (in a basket)

chāleri men ghasitnā, v a To drag along u

This ceremony is observed in the case of a child
born after the death of three or more of his bro-
thers or sisters, after which he is called by some
such name

घुसेडना *ghuser'nā, v a 1* See *chalā*

nā, 14 2 To stuff (*thūsnā*)

3 To enter, insert, penetrate

गहक *gah'ak, n m 1* Warmth,

zeal 2 Pleasurable emotion

gahak kar bolna, v n To speak with pleasure

gahak nā, v n To be pleased

H گھگھ *ghak gad, gaggadh*, adj S गहक
Deep, thorough

Gaggadh nashā ho rahā has. [frook

H گھگھری *ghag'ri*, n f S घग्घरी A short

H گھگھو *ghug'gū, ghugghū*, Tir मूढसा, Sant kokor, n m S घुक An owl (لو 1, 2, 3)

Ghugghū ko dūn rat hai, rāt samāh dūn bhāsh
To the owl the day is night, the night is day

H گھگھی *ghug'gī, ghoghī, ghogī, ghopā*, n f 1 See chot 2 A dove from its coo

H گھگھی *ghug'gī*, n f The state of being unable to speak from fear, etc

H گھگھی *ghug'gīyā nā* Tir ghugghayab, v n 1 (*ghug'gī bandh jāna*) To be unable to speak (from shame, fear, etc)

2 See girgirānā [Unbroken (a horse)]

P گھگھر *gah'gur*, nakand, Sant abot, adj

H گھلا *ghul'ā, ghulā huā*, p adj

1 Melted, dissolved 2 Ripe, mellow (fruit, etc) 3 Flexible, soft

Ghulā hui qalam hai

لا گھلانا *ghulā'nā*, v a See گھلا 1—5

لا گھلانا *ghulā'at*, n f

1 (*ghulan*) Melting, fusion

2 (*Poet*) A soft or tender look [Shanq

Ankh ek ek par ghulo cat ki, bat ik ek se lagat ki

A tender look to each she throws,

A winning word for each she knows

3 Softness, mildness

Aur jis pe surkh jora yā adī orkhī hai

Us par to sab ghulānat ban sot kī chhant hai. Nazir

Some were in red, and some in purple robes

bedight, [thru to light

Autumn's soft radiance mellowed seemed on

لا گھلانا *ghul'ā*, v n 1 To melt, dissolve, to be dissolved, to thaw *Gānthā ghul gān*

2 To be ripe, mellow, softened (as fruit)

3 To be mingled, blended *Namak ghulna*

4 To dwindle, waste, wear away (from grief or sickness)

Backhā bimārt men ghul gayā [fight

5 To pass or melt away 6 To wrestle,

ghul mil jānā, v n To become very intimate

ghul mil-kar rahnā, v n To be very intimate

ghulā milu Intimate, close, thick

H گھلانا *ghalā'nā*, Rus. v a. Caus of

گھلا q v [گھلانا] q v

H گھلانا *ghulvā'nā*, v a Caus of

H گھماگھم *gah'mā gaham*, Bhoj

khamā-kham, n f A stir, bustle, commotion

Ā ghar men barī gahna jūham hai

H گھمانا *ghumā'nā*, v a Caus of

ghūmnā, q v

Sep'hira! sidh chalo nahin mārāngī nānā ghu

māt! Wom Song Soldier, go your way! or

if my eyes on you I turn I'll slay you straight

لا گھما *ghumā'ā*, n m

As much land as can be ploughed by one

pair of bullocks in a day

H گھمرا *ghum'ā*, n m 1 A plant,

Phulomis india 2 (Tir *blamā*) An insect

H گھمسان *ghamsān*, n f

1 A crowd 2 Slaughter, carnage

ghamsān k, v . . . To slaughter, slay

Jab ghay par Kāsum jī ghamsān kīyo ran men

duh ke bhī Dirge [tinus (umas)]

H گھمکا *gham'kā, ghamas*, n m Sul

H گھمند *gham'and*, Sant bad'at, n

m Pride See اہمان and بر

ghamand k, v . . . To be proud, puffed up

Andher hai yahan men hai is ab qabā,

Anh dūn qae go karte the ahl-e-huwa ghamand

The world's grown strange, with all humility

thyslf now bear, [pride could wear

The days are gone when able men in the front of

لا گھمند *ghamand'ā*, adj Proud (اهمان)

H گھمندنا *ghuman'ā'nā*, v n

To gather (clouds)

H گھمونی *ghamo*, n f A prickly

plant with yellow flowers, called also *katel*

H گھمر *ghumer*, *ghumeri*, *ghumghumi*,

n f See ghurnā, 3

H گھن *gahan*, n m S रहण See *gahan*

gahnā'nā, v n 1 (*gahan parnā yā laqnā*) To

be eclipsed 2 To be deformed (hands, feet)

کی گھن *gah'nā*, Tir *gahan mārā*, n f

A deformed cow born during an eclipse of the moon

H گھین *ghin*, Sant *hukhā*, n f घण Nau

sea disgust, aversion

ghin ānā, v n To feel nausea, to be disgusted

ghin khānā, v n To be nauseated, disgusted

ghana'onā, ghanaoni, ghanaunā, adj

Nauseating, disgusting, loathsome

ghanaonā k, v a To make one a disgusting object

H گھن *ghan*, Sant *rimul*, n m 1 Clouds

2 A sledge hammer

ghan kī chot A heavy stroke or blow

ghan chakkar, n m *lit* what revolves as a top

1 A Catherine wheel [a top?

40 mi has, yā ghan chakkar? Prov Is he a man or

Said of one who is always wandering about)

2 A blockhead, fool

ghan ghor 1 Heavy clouds
2 (Sant rimil sādē) Thunder

Asādh mās men, hē sakhī, Indar vthe ghan ghor,
Chamkan lāgi dāmni, kākān lāge mor Bārā mās

H १०१ घुन ghun, n m S घुण 1 (Sant huā) A
weevil 2 The dust or powder of decayed
wood or grain 3 (Met) Grief, sorrow
ghun'nā ghun lagnā, ghun jānd, v n

1 To be eaten or destroyed (as wood)

1 Khetrē mēh ghunelā rakri kē khūhāyā, charāi
men ghunelā pūdn [agnān Bhoj song
Choliyā men ghune lā bāla re jobānā, mūrākhi piya
Pulse stumps are worm eaten in fields, and meal
stored in the house, [my spouse
So in my boddice wear my breasts, a novice yet

2 Yē umr jāc tum samjhe hō yeh har dām tan hō
chuntī hai [hai Nazir
Jis lakri kē bāl baithē hō dīn rāt vch lakri ohuntī
This life on which you count consumes you bit
by bit, [at
Each moment eaten is the branch on which you

2 To be the prey of consuming disease
Bhālī changī thī māsh ghun lag gayā hae hāt
jārānī men [Wom Rāhat
Nigore chhree vāle, nauy khūān main dāvē terī!
In blooming health the canker worm infects my
youth [smooth!
Never, physician, wretch! your drugs I'll take in

H १०२ घना ghanā, ghanerā, adj S घन Much
Jin ko lād ghanere unko dukh bahutere Prov
Who nurtured are in love's excess are doomed
to suffering and distress [close

ghan'kā, ghan dār, ghan dār, Thick, dense,
ghan'kā jangāl, A thick forest

H १०३ घुवा ghunā, ghunnā, man ghunna, adj

Designedly or perversely silent

Kyā ghunnā hai! sunā hai aur jāub nahin detā!
ghunnā jān, n m Perverse silence

ghunnā sādhnā, v n To be perversely silent
Unhon ne to bārī ghunnā sādhi hai jānā hī nahin dete!

H १०४ गहना gah nā, patrā, mairā, Panj svāg
gā, Bhoj hengā, Sant anrgom, n m S गहन
A harrow without teeth

H १०५ गहना gah'nā, n m S गहण [ments

1 (gahnā pātā) Jewels, jewellery, orna

Gahnā pahan-kar dhak chāl, pit jān kar nav chāl
Wom Prov In jewels decked veiled walk,
though you've a son yet humbly walk!

2 An-gahni kā gahnā A jewel by her wore who
jewels never wore before [Kabir

3 Gahnā ek kanak te gahnā, vā men bhāo nā dūyā,
Kahan sunan kē dūi kar thāpe, ek minay, ek pūjā
Though jewels various forms may wear,
The gold is the same that makes all fair,
Though two they seem to tongue and ear,
One prayer one worship only here

2 A pledge, pawn

gahnā-patr, n m A deed of mortgage [bride
gahnā charhānā, v a To present jewels to the
pahnē rakhnā, v a To pawn jewels
phulon kā gahnā Wreaths of flowers

H १०६ गहना gah'nā, Sant sās, v a S गहण,
Pr genhā take

1 To lay hold of, catch (pakarnā, 1—3)

Bāt chālāt mero achrā gahē,
Meri sunē, nā apni lāhe,
Nā kuchh mō sūn jhagrā jhātā [Mukri

'Kyon sakhi, sajan? 'Nā, sakhi, kāhā. Riddle.
My garment as hem he seizes on the way,
He hears me not nor yet a word will say,

No quarrel with him had, nor hard words borne
'A lover is it dear? 'No, dear, a thorn

2 To be eclipsed [metre

H १०७ घन्टा ghan'tā, Bīj ghan'tar, n m

It has two lines each of 31 instants. Each line
has nine feet, with pause at the 10th and 18th in
stants Thus, (4 x 2) + 2, 4 + 4 (4 + 3) + 1 Kellogg

H १०८ घण्टा ghan'tā, Bīj ghan'tar, n m

S घण्टा 1 A bell, gong 2 A clock, an hour
3 (Slang) Membrum virile [a gong

ghan'tā bayānā, mārā, yā dānā, v a To strike
ghan'tā yā ghan'tā baynā, v n

To be struck (the bell, or clock)

ghan'tā-ghar A bell or clock tower
ghante morchhal se utthānā, v a Hin To carry

the bier of an old person with pomp and re-
joicing to the sound of bells and flags waving

घण्टी घण्टी ghan'tī, n f 1 A small bell
2 A small metal pot.

H १०९ घुन्दी ghundī, n f 1 A tag, a

cloth button 2 A herb that grows in rice
fields after the crop is cut Camels are fond
of it and it is used in medicine

ghundi kholnā, v a To unbutton
ghundi lagānā, v a To button

dil ki ghundi, n f A knot, doubt, perplexity
Dil ki ghundi khol mukh se Rām Rām bol, terā kyō
lagegā mō! Bhajan [no price he asks

Cease to doubt open your heart and call on Rām

H ११० घुङ्गी ghung'gī, ghūng'gī, Tir

ghetichul, ghumchī, n f See rattā

H १११ घुंगराले ghung'rālē, ghūngar-vālē,
adj Curly or woolly (hair)

H ११२ घुंगनीया ghung'nuyā, Bhoj ghu

ghuni, n f Boiled gram
Munh men ghungniyā bhār kē baithē ho!

H ११३ घणोल ghangol', n m The water lily
which produces the celebrated Nilofar flower

H ११४ घणोलना ghangol'nā, Bhoj ghan

ghoral, v a To muddy, foul (water)
Sārā pāni ghangol dāyā

H ११५ घनघन ghan'ghan, n f A drone
ghan ghanānā, v n

To drone like a revolving wheel

س گھنیش چنیش *ghānesh'*, n m The small grey horn bill, *memuceros bicornis*

It is found over most parts of the plains of India except the extreme north. It breeds in April, May, and June in holes of decayed trees, eggs white. Its color is a uniform grey with long tail and large bill

ه گھوا *gah'wā*, Bhoj *gohuā*, n m Pincers, forceps

ه گھوا *ghū'ā*, n m 1 An insect in water or marshy land, used as a bait
2 Cottony ends of reeds.

پ گھورا *gahōrā'ah*, n m A swing, a cradle
Aurāt ke janāzē kō gahōrārah bandīe hām (tion)

ه گھوت *ghot*, n m A sense of suffoca

ه گھوتا *ghotā*, n m A polishing stone

ج گھوتا *ghol'nā*, v a See *ghul'nā*, v n 1 7

1 *Tū' bāye murchānqā bāye aur bāyemrānqā, Hābāt jī kō sōtā bāye, ghot pūlā de bhāngā* / The cymbals sound, the Jews harp twange, loud sounds the beaten drum

The Firar's pebble cheerful sounds: the pounded

2 *Aulc dāule boyā tamākhā bich boy bhāng, (Wom Jāh merā rāstiyā pūge tamākhā ham ghoten bhāng*

Tobacco on the sides I sowed, and in the middle

bhāng / My waton love his lubble bubble smokes, I

1 To plod 2 To repeat, read over and over again 3 To boil down *Dūdāh ghotnā*

ه گھوتی *ghū'tī*, n f Land which has been under a rice crop (?)

ه گھود *ghaud*, *ghaur*, E, *gahar*, Far rukh, *ghavad*, Bhoj, Sant *thopā*, n f A bunch or cluster of grapes, dates, or plantains

ه گھور *ghor*, adj S *چور* 1 Awful (*bhayā nak*, 1) 2 Deep (color of a horse or sheep)

ghor, n m 1 Roar, thunder 2 Dirt (*maul*)

ghor'nā, v n To go round (*qaynā*)

ghor narak, n m The regions of Tartarus, hell with all its horrors

ghor ī, n m A dirty fellow [Sant *jobrā*, n m

ه گھورا *ghūrā*, *ghūr*, Tir *gobrak gher*,

1 Sweepings (*kūrā*, 1) 2 A dunghill

Kāl nache ghūrā par āy bhāulī rānī Bhoj Prov

On a dunghill she danced yesterday, and lo' a queen she struts today' (An upstart)

3 A temporary fire place

He' clār nāc phukārī hāuk, tēhen se ghūrā men varikā pakūk hēā Mag Ho ho! what a fool the wotter must be to have roasted her child in the fire (She fell asleep and let it drop)

ه گھو *ghoi*, adj See *گھو*

ه گھورا *ghaurā*, W, *laughar*, Oudh n m A shed for herds of breeding cattle

ه گھورنا *ghūr'nā*, Bhoj *gunreral*, v a

1 To stare (کھو)

2 To ogle, wanton with one's eyes

Burī nazārōh se bahā betiyōh kō ghōrā thā

Korhī to ho gūyā hai, muā andhā hogā / Wom

Rahāt [to cast,

On wives and daughters wont his wanton eyes

A leper now, blind of both eyes he ll be at last

ghūā a-ghārī, n f Exchanging amorous glances

Ghūrā ghārī men lag gāhā akhkhān Song

ه گھورا *ghorā*, Sant *sādom* (S *वेत्तव*),

n m S *घोडा*, Pr *ghoḍā* 1 A horse

1 *Ghoroh kō ghar kūtī dār* / Prov The horse's stable is not far (He runs at a gallop)

2 *Ghore kī dum bayhegi to apnī hī mukhlī urī egā*

Prov The horse's tail grown long he drives the flies that on him throng

(Self advancement self promotes)

3 *Kāth ke ghora, adalut ke mamālā chālulā se chālulā* Bhoj Prov A wooden horse and a suat at law must be driven ere an inch twill draw

4 *Saddh miyāh ke hān ghore hī to rahe hām* / (Ironic) He has always had a stable full of horses!

2 The knight in chess

3 The hammer of a gun

ghorā charhānā, v a To cock a gun

ghorā daurānā, v a To make a horse gallop

ghorā dālānā, v n To give a horse his head

ghore par jānā, v n To ride [horse

ghore par charhānā yā savār h To mount a

ghore savār, n m A horseman, a rider

ghore kī shādī k, (Horsedealers) To sell a horse

Shādī k (to marry) is used for *bechnā* to sell which Horsedealers consider an unlucky expression

ghorā mārānā, v a To spur a horse

ghorā palānānā, v a To saddle a horse

nāqs ghorā A cast horse; a screw

ه گھو *ghor'i*, Sant *engā sādom*, n f

1 (Contempt *ghuryā*) A mare

Tin tāng ke ghori, nau man ke ladnī Bhoj Prov

A mare with three legs, nine maunds on her back

2 A saddle rack or clothes horse

3 (*gaurī*) A marriage song

4 A machine for making vermicelli

5 Wooden pincers used in circumcision

ghorī charhānā, v n

To mount a boy on a horse in a marriage procession, or after circumcision

ghorī lappā, n m. A boys' game like leap frog

ه گھوڑ *ghor'at*, *ghorat*, n A post (for a support), prop [See *gūālā*

ه گھوسی *ghosī*, n m. *ghosan*, n f

ه گھوکا *ghok'nā*, Tir *ghokhāb*, v a

S *बुध* To repeat a lesson frequently 'n order to learn it by heart

ه گھوکس *ghūg as*, n m A bastion

ह घोलना *ghol'nā*, Bhoj *ghoral*, v a.
S घोल to mix To melt, dissolve

ह घोलवा *ghol'vā*, n m 1 A mixture
2 Gruel, slops 3 An intoxicating
drink made of opium [watery
ghol'vā ghol'nā, v a 1 To make too thin or
ghol'vā ghol'ke rakh deti hai (one
2 To delay (*der lagānā*) 3 To injure

ह घूम *ghūm*, Sant. *achuro*, n S घूर्ण
Running round a pole (Children)
ghūm ghumānā, v a To make one dance at
tandance, to put one off from time to time
ह घूमना *ghūm'nā*, v n 1 To turn
round, revolve (*ghurnā* 1—3).

Apne nainā mujhe de tu ghūm phir ke dekh / Prov
Give me your eyes, then turn about and see
(Said to a selfish person who would even ask
you to give him the coat off your back)
ghūmtē tare, chalte tāre, (Ast) The planets
ghūmtē lakir (revolving line), A *nisf qutr* (half
chord), S **खाला** (*Geom*) A radius
ghūmghumā lā, ghūmghūm-lā adj [girth, loose
Full, wide (skirt, robe), having great

ह घुट *ghut*, *ghūt*, Tir *ghont*, n f
1 Gulp, draught 2 A pull (at a pipe)
ghūnt pīnā, yā lenā v a 1 To gulp, take a
draught 2 To pull (at a pipe)
tahū kā ghūnt, n m (*Met*) Forbearance

ह घोट *ghot'ā, ghotā*, n 1 An intoxicating
infusion of hemp leaves
2 Barley husk given to donkeys

ह घुस *ghūs*, n f 1 The bandi
coot rat, *Mus malabaricus*
2 (*ghūs pachchar*) A bribe (*rishvat*)
ghūs denā, E v a To give a bribe
ghūsē yā, A P *rishvat khōr*, adj
Given to taking bribes, corrupt

ह घुसा *ghusā*, Tir *ghussā*, Sant
kūhao, n m 1 A blow with the fist
Ghūson kī udhār kyā? Prov
Blows are not taken on loan (A blow should be
returned immediately)

2 A blow, shock (*sadmah*) [a blow
ghūnsā pulāna, lagana yā mār'nā, v a To give
ghūnsam ghānsā, yā ghūnsā, n m Fisticuffs,
boxing, fight [to box
ghūnson larnā, v n To fight with one's fists,

ह घोसला *gho's'lā*, Mār *ghusyālo*,
Garh *korā*, Bhoj *khontā*, Tir *kholā*, Sant
tukā, n n खज घासा 1 A bird's nest

2 (*Contemp*) A small house
ghonsla banānā, v a To make a nest

ह घोसा *ghon gā, ghauṅgā, g'ongha*,
Sant *gongzha*, n m S कम्बुक

1 A snail shell, any spiral univalve shell
Bhare samandar, ghoghā khāh Prov
An ocean without bound, a sea shell only found!
2 A species of fresh water snail
3 A cockle or cockle shell (*Cochlea helix*)

ह घुंगट *ghūng'at*, Bhoj *ghūgh*, Tir
ghogh, n m S **खगुपटन** 1 (Poet *ghūng'hatvā*)

Covering or concealing the face with a
veil, an impenetrable veil [dance in a veil
Nakhē nikū to ghūngat kyā? Prov Come to
2 The prepucce or foreskin (*galāf*, 3)

ghūngat kārhnā, k, mār'nā, yā nikālnā, v a
To veil the face

Kab lag baithi rakun kārhe ghungatvā,
Mele tamāshe men jās nahin deto! Oudh Punch
How long close veiled must I remain
and shows my steps you e'er restrain!

ghūngat k To arch the neck (a horse)
ghūngat valī, n f A veiled woman who does
not appear before strange men

1 *Ac haryālī!* *ghūngat khol!* *ghūngat valī ghūngat*
khol! Marriage Song Fair bride, lift up
your veil! veiled one, your veil lift up
2 *Lambe ghungat valī ac daryā!* Prov Saying
The close veiled ones e'er fear!

ह घुंगरु *ghūng'grū, ghūng'rū*, Bhoj *ghu-*
ghur, n m 1 Small bells 2 The death rattle
ghūng'rū bolnā, v n See *gharrā chalnā*

ह घी *ghī*, W Rus *gheo*, *ghīū*, Bhoj

ghiyau, Sant *gotom*, n m S **घत** Pali, *ghatam*
Clarified butter

ghī, ghī sa, ghyā, adj Soft, tender [oake)
ghī chuparnā, v n To rub butter (on meal
ghī khuchrī, (Met) Close friends, hand and glove
Ochhe sang na baithiye! ochhā buri balu Prov
Pal nānā ho ghī khichrī, pal māh beryar dhāl Rus
A base one sit not with! it is an evil thing,
Now thick as peas, anon a venomous snake to sting
ghī ke jalnā, v n *lit* to be lighted (lamps fed
with *ghī* in place of oil) To gain one's ob-
ject, to be successful

Dushmanon ke to ghī ke jal gae
ghī ke kuppe se jā lagana, v n lit to cling to a
keg of butter To find a mine of wealth
Ai kal voh ghī ke kuppe se jā lage hāh
ghivāl, Farrukh *ghiyār*, adj Rich (milk)

Ghivāl ghē hai [ointment.
dhoyā ghī, Butter repeatedly washed, for an
nonī ghī, kachhā ghī, n m Unc clarified butter
hāndī kā ghī, Good fresh butter

ह घोया *ghā'yā*, Sant *holot*, n m

A vegetable *Cucurbita lagenaria*, Speede
ghiyā tori, n f *Luffa pentandra*, Wat
ghiyā kas, Ped *ghiyā-kash* See *kaddū kash*
lambā ghīyā, tarūki Bottle gourd
muthā ghīyā, n m Sweet pumpkin (*sūā phal*)

ह घुरा *ghu'iyān, ghoyān*, Tir *ghērā*,
n f An esculent root, *Arum colocasia*

ह घेपना *ghep'nā, ghep'nā*, v a
To scrape

ह घेतला *ghet'lā, ghet'lā jūlā*, n m
A slipper with a curled point.

ह घेर *gher*, n m 1 (*gherā*, A *muhīt*)
A circumference, circuit, compass, boundary 2 (*gher ghāi*) Width, fullness (a robe)
3 A yard, compound, an area.

gher dār, adj Wide, full, ample (a robe)

ह घेरा *gher'ā*, n m 1 See *गेरा* 1, and *घेर*
1, 2, 9, 10 2 The rim brim
1 *Hāndā kā gherā* 2 *Chhālnī kā gherā*
3 A fence 4 A siege, blockade

gherā ūthānā, v a To raise the siege
gherā dālnā, v a To lay siege, to besiege
gherā huā, adj Encysted [bring in
gher ghār-ke lānā, v a To surround and
ghere men parnā, v n To be surrounded
chāndnī gherā, (Ast) The zodiacal light

ह घेरना *gher'nā*, v a 1 To surround, compass, enfold, encircle, encompass [hain
Nā-ir! āndkī men kahte hain ki akār dōo hote
Muyān! ham ko to le jātt hain pariyān ghe
āndkī men Nazir
Nazir! in storms they say that demons num rous
fill the air, [paris fair
But I, good Sir! in storms am borne away by
2 To enclose, fence, hedge in, rail in,
wall in, hem in 3 To besiege, blockade,
invest 1 *Rāstnā ghernā* 2 *Shikār ghernā*
4 To keep a mistress, marry a widow
Kākō! khāuc gher le nā? Rus
Why dont you keep a woman in the house Uncle?
5 To comprehend, include
6 To fill, occupy *Jagah ghernā*
7 To follow, fawn, flatter
Do mahine kalātār koghro jāb yeh naukri milē
After two months waiting on the Collector I
got this post

ह घेरा *gher'ā*, n m
A mortgage in which land is held as
security, and in payment of the interest
gher'ā, n f A fee for feeding cattle

ह गहेरा *guher'ā*, n m A poisonous lizard

ह घेतला *ghet'lā*, 1 (*kutkā*, W) A stick,
esp a flail 2 Thick cakes

ह घोखवार *ghōkavār*, *ghōkanvār*,
Farrukh ghigvār, E *ghikvār*, n m S *बत कुमारी*
A medicinal plant, *Aloe perfoliata*

ह गेकरा *ghēkarā*, *ghēg'rā*, *ghēgh'rā*, Sant *chokā*,
n m A pod (*tāt*, 2)

ह गेलौमी *ghelau'ni, lubhāu*, Bhoj
ghalūā, n f See *rūkan* [throat

ह गेहट *ghet'ā, ghet'ūā*, n m The

ghetī kārhnā, v n To vociferate.

ह गेहटा *ghen'tā*, Tir *dhokā*, Sant
sukrī, n m *ghet'tī*, n f A pig

ह गेहग *gheng*, n m A caterpillar,
very destructive to gram *Carnegy*

ह गेहगा *ghen'gā, gheg'ā, gheghā*, Bhoj
gheghnā, Sant *okot*, Tir *ghegh*, n m 1 The bron-
chocele, goitre, or Derbyshire neck [neck
Uke gheghe men beng hyānā Boys He has a frog in his
2 W A dish of rice and flour

Muyhe āre na ghenā ghol, Bābū, pāpar belan
tauā kaundā! I cannot even make a pap, and
you ask me to make crisp wafer cakes.

ह गेवर *ghev'ar*, n m A sweetmeat
Jevār ke ghevar

ह ने *ge, age*, E, e *ego*, Sant intj (to Wom)
O! O you! *Ge magū!* O Women!

ह गया *gā'yā*, Tir *geb*, Sant *chalārenā*,
p p from *गया* *gām* to go *Gone*, went
gayā guzārā, gayā bitā, 1 Past and gone
2 Worthless, useless.

gayā vaqt Past time
gayā gavāyā, adj Lost and gone, stolen
gae darje, adv At least, at most
gāi k, v n 1 To overlook, pass over
2 To fail to do, neglect
Apnī jan men gāi nahin karne kā

ह ग्याभ *gyāb*, n m Pregnancy (*gāb*)

ह ग्यारह *gyār'ah, gyārāh*, Bhoj *egārāh*,
Sant *gel mit*, adj S *एकादश*, Pr *ēārāh*
Eleven

gyār'vāh, gyār'vīn, adj Eleventh

ह ग्यान *gyān*, n m S ज्ञान from ज्ञा to
know 1 See *सद्* 1, 2

2 Special religious knowledge exempt-
ing the soul from further transmigration
gyān charchā, n m Religious discourse
gyān chau, n f Wisdom tooth (*aql dār*)
gyān chausā, n f A kind of chess
gyān gudrī, lit the sage's rags Friar's rags

'*Bandī mangāi, chhorā, lāyo has ak nākh re!*'

yūhā pe rāton yagri, [song

Nadi kināre lagā dī gyān gudrī. Rus. Wom

'I sent for spangles, boy, have they been brought!'

On this a quarreling all night we got

In friar's rags the river aide I ve sought!

gyān men ānā, v n To comprehend [knowledge
gyān h, v n To get knowledge, esp religious

dharm gyān, dharm biddya, dharm bichār,
Moral philosophy

ह ग्यानी *gyānī*, n m A sage, one possess-
ing religious knowledge

gy ānī, gyān vān, adj See *ग्यानी*

H गयावाल *gayāwāl, gyā'ī, gawāl*,
n m Gya Brahmins who officiate at the
temples there

P گپا *gīp'a*, n m A sheep or goat's bladder
stuffed with minced meat and rice, a haggis

H गीत *gī, Sant seren*, n m S गीत,
गीति A song [story]

gīt gānā, v n 1 To sing 2 To tell a long
gītā gurīyān, Wom Song makers, songstresses
Guā guryan saqar bula kar
Udmī rōg guā sahan! Wom Rus song
Songstresses call together dear!

Joy filling songs I fain would hear!
byāh yā shā'ī kī gīt, A marriage song
dehī kī gīt, Hymns to a goddess

P گدا *gē'da*, Sant *potor*, n m 1 An un-
fledged bird, a nestling 2 (Met) An infant
3 Lentive or apertent food

H गिदर *gīd ar*, Rus *gādar gīdrā*,
Mār *gādrō*, Sant *toyo*, n m *gīdrī*, n f
A juckal, *Canis aureus* [omen]

gīdar bolnā, v n To howl (a jackal) (a bid
Gomay gīdh, karā, khar, rav suan bolahin
atī ghanc, [Rāmāyān
Janu kāl dūt, uluk bolahin sakal bhayamanc
Jackals and vultures foul and eke dogs many
howl, [screeched the owl]

As though you heard Death's messenger when
2 (Bhoj *kukur bhūnkai*) To be ruined,
deserted *Ādhī Dūlī mek gīdar bolne lage*
gīdar bhakki, Bullying, bluster, bravado

H गिधना *gīdh'nā*, v n

To be tamed, familiarized

Kutta aśā gīdh gaya hai kī āna nahin chhorā

P गिदी *gīd'ī, gīdī khar*, adj 1 Timid, oow-
ardly 2 Stupid, idiotic

P گیر *gīr*, used in Comp only Taking, seiz-
ing, holding, taker, holder, conqueror,
etc. as *Gul-gīr* snufflers, *Ālam gīr*, conqueror
of the world

گیرا *gīr'ā, girāi*, The Thagi Department

H گيرا *gīr'ā, Farrukh gūphā* See *lau'ī*

H گيرنا *ger'nā girānā*, v a

1 To throw down (لٽ 2—6, 9)

Shīte satvanti nār, nā gere charhke pe tār Wom
song The seventh day is our seventh day
worship, no thread on this day will I spin

2 To throw one, overcome *Niche gēr'nā*

3 To strew, scatter 4 To apply antimony,
etc to the eyes. 5 To prepare, make

Nibā kā āchar ger' do!

H گير *ger'ū, Sant gerū*, n m S गिर,
or गिरक Pālī, *gerskam*.

Ochreous clay, red ochre

Shonī shrawat soh tanu kāre,

Jims kayal gerū panāre Rāmāyān

The red blood from their ebony bodies looked as

bright

As flows red ochre from black mountain fore

ger'ū, gerū adj Of the color of red ochre

☞ Clothes of this colour are worn by Hin reh

givas mendicants and by prisoners in jails

H گيري *ger'ī, Brij gerī pāṛ*, Bhoj *gūlī*,
n. f 1 A boys' game

☞ It consists in striking one stick with another
so as to send it beyond the line

geriyān khelnā, v a To play *gerī* ((زلف))

P گيسو *ges'ū*, H *kes*, n m A riuglet

H گيلا *gīg lā, geglī*, Sant *dundhā*,
adj Simple, silly, soft, weak [simpleton]

gegla, n m 1 A sluttrum slut, trollop 2 A

gegla pan, n m Simplicity [(panth)]

H گيل *gail*, Poet n f A road, path

Gail chalat meri skli bāye ay chahat bāye sagri,

Le dē, le dē batam bāyāt munder! Rus Wom song

Alone upon the road their music I shall hear,

Whene'er I mount my bed their tinkling sounds

will cheer, [band dear]

Buy buy me now those tinkling bells, my hus

گيل *gail*, Sant *tulū sonje*, adv

With, in company with ((ساق))

Mintar aśū kīye jāise banyāre ko bāt,

Bina nāth bin ger'ā lāgā dole gail Rus

As carrier's ox so choose a faithful friend,

Nose string nor halter he his way doth wend

gail jānā, v n To go with one [another]

gail k yā bhej'nā, v a To send one with

gail gail, adv See *sālū sālū*

With, in company with

gail lage phir'nā, v n To follow one about

gail lenā, v n To take one along with him

gail vala, Sant *ātonen*, n m A companion

gail'ahā, n m A wayfarer, roadster

Gail chalat gail'ahā māre, ghāyā' pare goryāle mek,

In nānan mūd tīpōr men Rus song

As you pass you smite the passers by,

Wounded, prostrate in the street they lie,

Drop, oh! drop the lid upon that eye!

گيلار *gail'ar*, Sant *dever potom*, n m lit

gone with A child by a former husband

H گيل *gail*, W, *gair*, Farrukh, *kaerā*

kandhā Sant n f A bunch of plantains

H گيل *gīl, gīl āl*, n f Moisture

گيا *gīā, gīlī*, Bhoj and Tir *gīl*, adj

Damp, humid (*tar*, 1)

gīlī pan, n m Dampness, moisture

gīlā k, v a To wet, damp

gīlā k, v n To be wet (*bhignā*)

P گين *gīn*, An affix to nouns, signifying full

of, affected with, possessed of, as *surma-gīn*

full of *surma*, *gam-gīn* sorrowful

H गेंती गेंती *gēn'ti*, n f A pickaxe.

H गेंजन *gēn'jan*, n m Litter.

H गेंजना *gēn'jānā*, *ghacholnā*, *ghan gōlnā*, Tir *gyab*, v n.
To mash with the hands [(hāthi)]

H गेंद *gēnd*, *gēnd*, n m The elephant

H गेंद *gēnd*, Bhoj *genā*, Mār *dari*, Rus

Farrukh *baela*, n f S गन्धक or गेहु Pālī,

genduko 1 A ball (to play with)

2 (Met) A woman's breasts

gēnd ballā, n m Bat and ball, cricket

gēnd phenknā, v n To throw a ball, to bowl

gēnd-tārī, n f Striking a ball at each other

gēnd khelnā, v n To play rounders

gēnd-ghar, n m A racket Court

गेंदा *gēnd'ā*, Garh *sūā*, n m The Indian

marigold, *tagetes erecta*, Wat

Mahabbat ki nahin gende men bā hai,

Is bās se genā zarrī n hai

gēndā, adj Yellow like the marigold

गेंदा *gēnd'vā*, n m A pillow (*takyah*, 1)

H गेंदा *gēnd'ā*, *gēndā*, Tir *gānrā*,

Sant *gānd garur*, n m S गण्ड Pālī, *gandako*

A rhinoceros

H गेंदली *gēnd'lī*, *gēndlī*, *gēndlī*, *gēnd*

h, *gūndlī*, *gēndī*, *gēndī*, *gūndlī*, *gūndlī*, Bhoj

gēndūrī, n f A coil, convolution

gēndlī mār ke bāuhnā, v n To coil, as a snake

H गेहू *gēhū*, E & Bhoj *gohūn*, Tir

gohūm, Sant *gūhūm*, n S गेहू Wheat

1 *Khānā to gēhūn*, *nā to rāhūn chūn* Prov If I eat

it shall be wheat, or else no food I'll touch

2 *Bīhrā ki pīān hārī*, *gēhūn ke gūt gāvān* Prov

She grinds coarse grains and sings the song

for wheat! (She takes very big)

3 *Lāl gēhū* Brown wheat

4 *Gēhūā rāhī* Wheat color

5 *Gēhūā ki lāl nahīn dekhī* Not seen even the ear

of wheat (Inexperienced)

ل

L *lām*, the 23rd letter of the Arabic, and 27th

of the Persian alphabet, corresponds to ل

in Sanskrit and Hindi It is one of the

eight dental letters in Arabic, and its sound

is that of the English l In *abyad* it stands

for 30, and, as an abbreviation for the

month *Shavvāl*

As an initial, medial, and final it is interchangeable with t, r, s, k, q v, with t, as *lag* = *tak* talk, *sulānā* = *sudnā* put to sleep, *rāvāt* = *rāvāt* king, *pīlā* = *pīl* pale with it, as *layd* = *layd* shell, *luppo* = *luppo* cap, *kapāl* = *kapāl* skull with d, q v as *lahaknā* = *dahak* nā to blase, W *bulbūd* = E *budbudā* a bubble, *kurēl* = *kurēl* scrape, Panj *chagol* = P *chagol* owl with n, as E *langā* = W *nanqā* naked, *ton* = *non* salt, *lūl* = *nūl* indigo, *phulāng* = *puwāng* the end of a branch, *jalam* = *janam* birth, *mollā* = *mannā* monk A *sandal* = H *chandan* sandal, *suhāgāl* = *suhāgāl* a feme covert As a medial and final with r, as *haldī* = Rus *hardī* turmeric, *takapnā* = *tarapnā* to be restless, *dharol* = *dharor* deposit, *lāl* = *lāl* Palm tree with t, as *sulānā* = *suvānā* put to sleep, *khilānā* = *khivānā* feed, *sāsal* = *sāsāl* mother in law As a medial with b, q v with y, as *pīlā* = *pylā* thurst, *ballānā* = *bahyānā* talk. As an initial and medial with m, as *lūlānā* = *malīnā* whisk, *lachaknā* = *machaknā* flexible, *chilaknā* = *chamaknā* shiue, *dhalak* = *dhamak* a thud

A U lā, A neg particle

lā ummālī, n An irreligious person, a sceptic

One who does not observe the religious precepts

of Mahomedanism

lā bud, adj See *zūwūr* 1 Unavoidable, ine

vitable, certain 2 Automatic, involuntary,

compulsory 3 Positive (*qatāī*)

lā bud, adv Infallibly, assuredly (*balā shak*)

lā bud mālūm h, G G v n

To consider essential

lā sānī, adj Without a second (बि), unequalled

lā jaram, adv Undoubtedly, indispensably

(حواسموا)

lā javāb, adj 1 Silenced, confuted 2 Beyond

all question 3 Unequal, matchless.

lā javāb k, v A To confute, silence

lā chār, Pop for *nāchār*, adj 1 Helpless (*be das*)

2 Disabled, disarmed (محر)

3 Without excuse or remedy

4 Compelled, forced, pressed

PHR Laid on one's back 'hors de combat' [law

Lāchār men buchār nahīn Prov Necessity has no

5 Poor (غریب 1)

[oblige]

lā-chār k v a 1 To press, compel, force,

2 To render helpless, disarm, incap

itate [of, break the neck of

PHR To put hors de combat, to clip the wings

lā-chār h v n 1 To be helpless, powerless

2 To be at a loss

lā chārī, Pop for *nāchārī*, n f 1 Helplessness

2 Disability, inability, incapacity

3 Destitution, want of means

Lāchārī parbat se bhārī Prov

No hill so heavy as the weight of helplessness

lā hāsīl, adj 1 See *be kār* (3, 4)

2 Barren, unprofitable, unproductive,

abortive, fruitless, bootless

PHR Of no use, leading to no end, of no earth

ly use, not worth powder and shot.

3 Needless, unavailing

lā hawī, *lā hawī* va *lā-quvvat illā bil lāh*.

There is no power nor virtue but in God

1 e there is no striving against fate

The words are used to express aversion or contempt and to drive away evil spirits.

lā hau bhēnā, yā parhā, v a

To say God forbid or forbid it Heaven, etc. in order to drive away evil spirits, to repeat one's paternoster or *ave maria*

lā khirā, n. f Rent free land [held rent-free]
lā khirā bās, n Ground on which a house is built,
la khirā-dār, n A holder of rent free land
la khirā samin Land exempted from payment of revenue, rent free land

lā dāvā, n m A deed or act of relinquish ment, an acquittance, a withdrawal of claim, a deed of surrender, waiver, a deed fore going a claim, or admitting that there is none (*lā dāvā dastāvez*) [mediable]

lā dāvā, adj Without cure or remedy, irre-
lā dāvā lukhā, yā lukh denā, v a To resign, forego, abandon, give up, or relinquish a claim
lā zavā, adj Imperishable, eternal, everlasting
la-tayal, adj Useless (*lā hāsel*)

lā ilay, adj Incurable

lā ilm, adj Ignorant, unknowing, unaware

lā alam, I don't know [information]

lā imā, n f Ignorance, want or absence of
lā kalām, adj 1 Certain, unquestionable, indisputable, indubitable

2 Unconditional, fixed

lā kalām, lā raib, adv Without fail, positively, absolutely, undoubtedly, most assuredly

(*albatā*), unquestionably, incontestably

lā mazhab, adj Without religion, irreligious.

la mākhā Without a dwelling place (Heaven)

lā vārs, adj Heirless, having no heir

la dārs, lā-vārsī mā, n f Property to which there is no heir, and which therefore escheats to the state, unclaimed property

lā vārsī khutū, n Unclaimed letters

lā valad, adj Childless, without issue

lā valad marnā, v n To die without issue.

ह ल *lābh* *lābh, Sant barphac, laphā, n m*

S ल to gain See *prāpt* and *faedah*, 1, 2

1 Gain, benefit

Ag lagand phopā, jo nikle so lābh Prov
Whatever is saved out of the fire is gain

2 Acquisition, acquirement. 3 Pickings, perquisites 4 The 11th lunar mansion

lābh ūthānā, v n To gain, make money by, turn to profit, make profit, win, earn (*faedah ūthānā*). [ther one's nest]

Phk. To fill one's purse, turn a penny, fea-

ह ल *lāt* *lāt, n f S ल* *lāt* A kick.

Kāhā lāt, chapetan kehā!

Bhaye na Rāmā hīn so phal lehā! Rāmāyan.
The demons they just slapped and kicked about,
Who will not worship Rām are thus served out

lāt jānā, v n To cease to give milk (cattle)

lāt mārānā, yā chālānā, v a 1 To kick.

1 *Kyon bakhshī men lāt mārē ho!* Prov
Why do you kick away Heaven from yourself?
(You only hurt yourself)

2 *Bachhe te khalānde dūd to bhāt, bure hāne te mār de lāt* Panj Prov On milk and rice an infant raise, grown up with kicks you he repays.

3 *Tin din ke chhotā hamē nikharat bāt!* [Prov] *Jable woh likhā thāirā, table mārē lāt* Bhōj To teach me he presumes—this brat but three days old,— [rolled]

Ere he picked up a shard, one kick him over

4. *Kaho dē gūh kī bāten!* *Dekhāt hī chaitānē lāten* *Thāh bhār bhār rāt ko likhē gobār kuran hār ko jāh,* *Bāje santā, na bāje rāt mōng khat the so u ga!*

A satire on a good for nothing present

'Say, bard' how fares the cow I gave to you?

'Scarce set she eyes on me her kicks outflow,

A basket full of straw she eats each day,

She always dungs in common right away,

Nor churning pot nor churner a sound you hear

The scraps I begged before are gone for ever'

2 To spurn, look down upon, to hold

in contempt

Ghar āi Lachhmi ko lāt mārā achchā nahin hotā Prov Saying Fortune never drive away

when she a visit comes to pay

lāt khānā, v n 1 to be kicked

Dalāh dūhan pāe, shah-bāz lāten khāt Prov

The bride the bridegroom bears away the coat

his best man has to pay (The younger bro

ther comes in for all the chaff)

bhari thāl, yā lagī naukī m-n lāt mārānā, v n

To quarrel with one's bread and butter

ह ल *लाट* *lāt'a, E n m* A mixture of pound

ed mahua, q v and rice, eaten by the poor

ह ल *lāth, lat, n m* 1 Cor of Eng Lord

2 (*hosa nilām*) Cor of Eng lot (in a sale)

lāth bandī, n f A list exhibiting lots divided off

lāth pādri, The Lord Bishop, a Chaplain of the

Est. Church in a Mufassil station

lath sāhab kā daftar, lath sāhab ke daftar kā

dār ul inshā, n The Secretariat

lāth sāhab ke tan ke mahāfiz The Bodyguard

lāth musāhab, n m An *Asde de camp* to the Go

vernor General or Commander-in-Chief

bare lath, mulki lāth, Governor General, Viceroy

jāngī lāth, The Commander in Chief

chhole lāth. A Lieutenant Governor

ह ल *लाठ* *lāth, lāt, lāthā, Sant thengā, n f*

S ल *लठ* or *लठि* Pr *latthī* 1 A staff 2 The

pillar, column, an obelisk, a minar 3 The

upright beam which revolves in a mill

Ek kolhā bārah lāth, charkhā chālē tin sau sath

One mill with columns twelve, and revolutions

three hundred and sixty (The twelve signs

of the zodiac and 360 days)

4. A dhenkli, 1 q v for drawing water

5 The pestle which works in the mortar

or press in which the juice is expressed

ल *लाठी* *lāthī, Rus latthī, n f S ल* *लठि*

Pr *latthī* A club, cudgel, bludgeon

1 *Hasār lāthī tūt ho, ghar bar ke basan torne ko*

bahut has Prov. A thousand times the stick

may broken be, to break the pots and pans

will do (When the husband is in a rage he

breaks the pots and pans to spite his wife who

has to go without her dinner)

2. *Ek lāhi sab ho kāntā hai*: Prov. He drives every one with the same stick (He does not pay each one the deference due to his rank and position)

lāhi pāṭhī, n Beating with clubs or sticks
lāhi pōṅgā k, v a To fight with clubs

lāhi tek ke chalnā, yā jānā, v a.

To walk with the help of a stick

Jāte hāsh lāhi tek ke dāl dhād ham jāhāh,

Jo ham ko dekhā hai woh kāhā hai 'āfrīh' NAZIR

Wherever leaning on my stick elate I go

Whoever sees me says 'Go it, old man, bravo'

lāhi-wālā, n m A club-man

A man armed with a bludgeon in the pay of

zamindars, indigo planters, and others, employed to

fight when serious affrays take place

ह *लाज* *lāj*, Brij *layā*, n f, S लज्जा

1 Shame (حیا) 2 Honor, good name

1 *Bērah gay ki sādhi bāndhi*, *yakti sarad knaryā*,
Sāe saar ki lāj na mān, *dāhi toṅh ugharīyā*

A skirt full twelve yards wide she is on—a yellow

hem below— [I]g she'll show

Before her husband's parents shameless half her

2 *Sab sātā na sīa nūṛōn*, *taun māc aur mān dōi*,
Lāj parā tanne nahīn dī, *tār dhārī lāyan lot*,

Rus. song [head you fling]

The mother in law do all salute, the ladie at my

No sense of shame you have, you've thrown off

all of modest covering? [ho] *yo rahā hai*,

3 *Jab se sundar mērat dūst parī tab se jī chānokal*

Bhyan, *bhayan ruhāt nahīn*, *in nainan se jal*

yā bād hai, [han,

Māt pūa samjhāe sabhī, *nik na lāge kāhā kaha*

Lōg kahāt, 'sakhī, *lāj karō*! *jāb lōg gai tab lāj*

kāhā hai! Kabit [known no rest,

The beautiful girl since I saw my heart hath

The tears flow from my eyes, my home and food

have lost their rest [no balm convey

My parents, friends advise me but their words

'Shame shame' may dear! they say, but where

love comes shame flies away

4 *Par nārī to lāj lagāve nagri kulyan thārī ne*,
Māt dekh, *purakh*, *par nārī ne* Rus Wom

Bring not, husband, shame upon your family,

Cast not on another's wife a wanton eye! [Prov

5 *Satwants kām lāj bar chhindī ke bāt bar* Bhoj

Chaste ones ever shrink with shame loose tongues

but loose lives proclaim [dekhan pāi Wom

6 *Is lā, nigori pe gā; paro*! *nainan bhār Shām na*

Rūn seize thy modesty, O wretch! thy eyes

full on Kanhaiya thou didst at never set!

lāj anā, *lagnā*, yā *khānā*, *lāj se marnā*, *lāyon*

marnā, v n To feel ashamed, to take shame

to oneself

Dāndī dārat se ghar se ne tuk bhī lāj na dūe me

Ko pahāve tām bīr ne, *yoh aunhī utārīe sāl* Rus

My earrings he takes off this house plague

hath no shame whate'er,

While some their wives with jewels load, in

stead he leaves me bare [shameless

lāj tyāgnā, *khonā*, yā *ganvānā*, v a To be

lāj rakhnā, v a To protect one's honor

lāj k, v n To show a sense of shame

lāj-vanī, *lāj-vanī*, *lājū*, *lājālā*, adj

Modest, coy, blushing (*sharmilā*)

lāj-rahāt, *lājā hīn*, m *lājā*, adj

Shameless, impudent, immodest, brazen

faced, bold-faced, unblushing, forward

پ *لاچار* *lāyvarā*, n m *Lapis lazuli*

ه *لاچا* *lāyā*, E n m Semen

ا *لاحق* *lā'haq*, *lāhiq*, adj لاحق joining

Adjoining, touching, contiguous

lā'haq, n m 1 An adjunct, accompaniment.

2 An appendage 3 A dependant 4 A

supplement 5 (*Gram*) An affix, a suffix

lāhaq h, v n 1 To stick to, adhere

2 To adjoin 3 To accompany

ه *لاذ* *lād*, E *ladnī*, Dim *lādī*, n f

Load, burden

Lād has uprān ki!

Delhi Street cry

lād-phānd, n f Packing and loading

ا *لادن* *lād'an*, n m Laudanum, a re

sinous substance exuding from the leaves

and branchlets of the *Cistus creticus*

ه *لاذنا* *lād'nā*, Sant *lade*, v n

1. To load, lade, freight, take in cargo

Lād de, *lādā de lādan hārā sātīh de*! Prov Load

my cattle, have them laden, and send a man

with them (Said of any unreasonable request)

2 To heap upon, burden with [ling]

3 To have on the cross buttock (in wrest

lād chalnā, v n To pack up

lādī, n f A load, lading [carts, etc

ا *لادیا* *lād'iyā*, n m One who loads

ه *لاذ* *lād*, *lār*, E *dulār*, Sant *alā'iyā*,

n m S لڈ 1 Fondling, caress, endear-

ment (*pyār*, 1)

2 Courtship, billing and cooing, wooing

lād k, yā *lādānā*, v n To fondle, caress

ا *لاذ* *lād'ā*, n m 1 Raw indigo plant just

as it comes into the factory

2 A character in a play [bridegroom

lādā lādī, *lārā lārī*, *dulhā dulhan*. Bride and

lādā lādī kā sāng A play

ا *لاذنا* *lād lā*, *lādī*, adj 1 Darling, dear

Sayyā ki mān lādī, *aur bāg tamāshe jāh*

Bīr ki dhār bech ke Muthrā ke pere khañ!

My husband's fond darling am I, fairs and

gardens my time all employ,

My mantle and veil I will sell and famed Mut

thra sweets I'll enjoy

2 Spoilt through being made much of

Lādī lārī gādhā aur lādī lārī chānd! Prov

The spoilt boy grows a catamite, the spoilt girl

an adulteress write

turang lādī, A young colt, a wild young

fellow

mān bāp kā lādī, n m The parent's pet or

spoiled child

ا *لاذ* *lādō*, *lādō koṭō*, n f 1 A pet, darling

Māye na gūnye, *aur mān lādō kī bud*! Prov

Nor owned nor esteemed, 'I am the dear one's aunt!

2 A bride

Haryāla bannā ban āyā, rī lādo, terā / [riage Song
Ahmad pnyādrā banna ban āya, rī lādo, terā / Mar
See pet, the bridegroom dressed so fair!
Your spouse, dear Ahmad decked out rare!

3 A favorite

لار لار *lār, Bhoj lawārī, larī, Sant thār,*

n. f 1 A line, row *Ūñtōñ kī lār*

2 E Saliva (*rāl*) [See *tālā*

لار لار لار *lārā-lārī, lārē, lārē, n f*

Lārālārī kā yār kabhīs na utre par Prov
The procrastinator will never reach the shore

لار لار *lār nā, Rus v & See dāl nā*

لار *lāzīm, adj, لار being necessary 1 Bound,*
compulsory (*lābud, 1, and chāhīye*)

Nēh barbād, gunāh lāzīm Prov Your good deeds
go for naught your sins against you marked

2 (*Gram*) Intransitive or neuter

lāzīm ātā hai It necessarily follows

lāzīm ānd, yā parnā, v n 1 To become neces-
sary, to follow of necessity

2 To be incumbent on, to become a duty
lāzīm jānnd, v n

To consider necessary or indispensable
lāzīm malzūm, adj 1 Reciprocal, correlative

2 Necessary, inseparable [*gatory*

lāzīm malzūm k To make incumbent or obli-
gatory *yā khabar lāzīm hai* Was bound to see

لار *lāzīm, adj*

Necessary, inevitable, what must be
fel lāzīm, masdar lāzīm, S akarmak

An intransitive or neuter verb

لار لار *lāsā, Illit lāshā, Tir lāsā,*

Sant *lorī, n m H les 1* Anything clammy
or glutinous, any viscous exudation of
the juice of plants 2 Bird lime, a bait

Lāsā lāge bāgrā boyhe Tir Prov
Sparrows are caught with bird lime

lāsā lagānā, v a 1 To catch birds with *lāsā*

2 To sow dissension (*bhūrānā, 2*)

lāsā h, v n To stick or to adhere

lāsē par lagānā, v a 1 To tame, familiarize
2 To make one follow like a dog

لار لار *lāsh, lāshā, A nāsh, Illit lāsh, n f*

A dead body, a corpse

lāsh patlī, n f The report of an inquest

lāsh parnā, v n To fall dead

lāsh dālnā, v a To kill, slay [*(patlā, 3)*

لار لار *lājār, lājār, H dublā, adj* Thin

لار لار *lājār, lājār, n f* Leanness (*dublā-pan*)

لار لار *lājār, n f* *lājār o gazār, n m*

Boasting, bragging

lāj zānī k, lāj mānā, v & To boast, brag

لار لار *lākh, adj S लख*

A hundred thousand, a lac

1 *Use ek pan lākh lākh bāndō detō hai* Wom.

One pān makes her a lac lac times more beautiful

2 *Lākh kulfat ko dekhīe han ham,*

Dugnd ulfat ko dekhīe han ham

Though sorrows hundred thousand meet my eye

Yet twice as much affection I deserv

3 *Lākhon men ek hai* He is one in a million

lākh, kātā hī, adv

Any number, heaps, any extent

lākh jī se, adv With all one's heart

Kot lākh jī se ho mugh par fidā,

Mash tujh par fidā hūh, mayhe se kyā? Mir Hasan

What though a lak times be a heart devote to me

What s it to me? my heart is all devote to thee

lākh sir kī h, v n 1 To insist, persist

2 To turn a deaf ear to [*poverty*

lākh kī ghar khākh h, v n To be reduced to

lākh mīn kī h, v n

1 To be very heavy or immovable

2 To be a man of weight or consideration

lākhon men, adv 1 Before every body, in pub

lic 2 Certainly, assuredly

Woh lākhon men degā

lakh lut, adj Extravagant, prodigal

لار لار *lākh, Bhoj lāh, Sant lāh, n m*

S لار 1 Gum lac 2 Sealing wax

Lākh take kī ser, paise kī kīnī? A pun

lākh kī chura, n m Bangles made of lac

Chūrā hai lākh kī! Street cry

lākh kī ba'ū, n f A stick of sealing wax

chaprā lākh Shell lac

لار لار *lākhā, lākhautā, n m* Lac dye with

which women paint their lips

lākhā jamānā, yā lagānā, E lākhkhā, v a To

apply *lākhā* to reddden the lips [from lac

لار لار *lākhī, n f* A red dye extracted

lākhī, adj Made of lac *Lākhī mar tabān*

لار لار *lāg, n f S लग to adhere 1 Affinity,*

correlation, relaveney, bearing, relation

Ār rā syāhī ragībī tū dar merā āh se!

Byā ko lag hōtī hai rang! syāh se Nākh

Lusten, black faced rival! fear my burning sigh!

Falls on blackness ever Heaven's artillery

2 Affection, love

Ek ki lag men chār kī jan gai

3 (*lag dānt*) Animosity, ill feeling

Ink unki apas meh lag hai

4 Rivalry, competition. 5 Intrigue, plot

6 A confederate 7 Legerdemain, sleight

of hand, trick, jugglery, hocus pocus

1 *Lag kī khel hai* 2 *Navāddar kī lag se āg pakar h*

8 A charm, spell *Lāg karvā-ke mār dālā*

9 Prop, support 10 Attention

Tumhen kām kī lag nahīn

11 (*lagdō, A mebat, S लगदो*) (*Math*) Ratio

lāg rakhnā yā h, v n 1 See *taalluq rakhnā*.

2 To be intent on

3 To bear malice or resentment

il k, v n 1 To become red. 2 To become red hot (iron, etc) 3 To be red with rage

4 To be about to win (*paknā*, 9)
Do got lāl ho gata
lālōh kā lāl Very dear, dearest
Lālōh kā lāl ban rahā hā

H लाल लालच *lāl'ach*, n m S लालसा

1 Covetousness (لح 1)

1 *Lālach gun ghar bindā* Prov Greed destroys every good quality [Heaven lost]

2 *Lālach bas parlok nasāt* Prov In toils of greed

3 *Makki bāthi shahād par aur pankh gāh līptā*,
Hāth mal aur sir dhūn, lālach buri batā Dohā
A fly upon the honey lights and in t his wings are stuck, [such evil luck]

He rubs his hands and beats his head, greed brings *lālach detā*, v a To allure, entice, decoy

lālach k, v a To be greedy, avaricious

lālach men ānā, v n To take the bait [vetous]

लालची लालची *lāl'chī*, *lobhī*, adj Avaricious, co

1 *Lālchī ko jahān tāng* Prov

For the avaricious man the world s too small

2 *Lobhī gurā, lālchī chēdā narak kumt men thelām thelā*
A covetous priest and a greedy disciple in Hell s black waters hustle

H لالری لالری *lāl'rī*, n f A ruby or garnet

H لالسا लालसा *lāl'sā*, Wom *lāl'sā*, *laulā*,
n f लालसा Longing (ل 1)

P لالہ لال'ah, n m 1 A tulip 2 In India, the

poppy flower 3 A glass shade

lāl'ah rukh, gā usār, Poet adj

Tulip cheeked, rosy-cheeked

lāl'ah zār, n A bed or garden of tulips

lālā gūh, lālā-jām, lālā ang, Red

H لالہ لال'ah, *lālā*, n m 1 A respect

able Hindu, as a banker, etc *Lālā jī*, Sir

or Master 2 (*lālā jī*, Hin) Father, father

in law 3 (*Rus*) A darling (boy)

lālā bhā: Banyās so called

lālā bhāyā k To caress, show affection

lālā bhāyā kar ke sulandā, v n

To sing or pat to sleep

lālā jī, n A honorific form of address.

lālī, n f A dear girl

H لالی لालی *lāl'ī*, Mār *lālā*, n f See *sarkhī*

1 Redness, ruddiness 2 The menses

3 The red or black tripe 4 *Prolapsus ani*

5 The bloody discharge from dysentery

6 Blearedness, bleary eyes. 7 The small

patch of red feathers below the tail of a *bulbul*

8 Good name, reputation, honor

Meri kām bant tu ghar voh!

Meri kha dī jagat meh tām lālī. Play *Chaubola*.

H لالہ لالہ *lālē parnā*, v n

1 To be despondent, to despair

Jān ke bhī tāle par gāt [par gāt]

2 To be scarce, scanty *Rotiyon ke bhī lālē*

Fr. لām, n f Cor of Fr *L'arme*

A brigade [marshal, mobilize
lām bāndh'nā, v a To form into a brigade,

A لاسه *lām'sah*, n m لاس touching

Feeling, touch [or feeling
quwat-i lamsah, S *sparah* The sense of touch

P لām کām *lām kām*, *am o kām*, H *gālī gālū*,

n Cont of *lāf o gāzāf* Abusive language,

abuse [use bad language

lām kām k, v a To abuse, give abuse, revile,

H لانا لānā, *lāonā*, Mār *lyāwano*, E

ānnā, v n S ला bring 1 To bring, fetch

'*Tum harē sayan ki dhi jabānī mat karō jī!* [Play

Tum par lāāgā sant sukān lāān biyāh ke jī!

'*Ek nahin do chor darā: nāēn darān jī mahārāj!*

'A great man s daughter you forsooth' cease

bundling words with me' [shall be

A co wife I ll bring home, a wedded co wife she

'Not one, bring three or four, dont think, my

Lord, you ll frighten me'

2 To bring forward, carry over

3 To introduce, usher in

4 To lead, draw or bring over, win over

5 (*andar lānā*) To import [comprehend

6 (*dar lānā*) To bring under, include,

7 To produce, yield, breed, beget

1 *Rang lānā* 2 *Faīl lānā*

8 To pimp 9 To purchase, buy

Jā bhāo lānā un bhāo bechānā We sell as we buy

gaur mulk se gulām ke taur par lānā G G

To import as a slave

لانا لānā *lānā bandī*, n f Assessment

of land according to the number of ploughs

employed on it [money from a debtor

lānā lagānā, n m Taking cattle in lieu of

H لاک لāk, *lān*, E *lār*, n f Wheat

or any small cereal cut in the straw

H لانگ لانگ *lāng*, *Rus lāngar*, E *lār*, n f

Folds of *Dhotī* passed between the thighs

lāng bāndh'nā, v a To tie a *dhotī* in folds

between the thighs

H لانگتر لانگتر *lāng'āter*, n f

1, Succession 2 Row, train

S لانگ لانگ *lāng al*, n m A plough

H لانگاس لانگماس *lāng māsā*, n m (*Horse*

dealers) One hundred rupees

lāng mālī rekhe, n m (*Horse dealers*)

Seven hundred rupees

H لانگنا لانگ'nā, *ulāng'nā*, *nāng'h-*

nā, v a S लङ्ग See *ulāng'nā*

Yeh ghori abhī lāng'hī nahī gāt.

This mare has not been ridden yet [legs

lāng'h an, Crossing over any thing with one s

Lāng'hān men ā hut chū ko nahī khātē.

(A superstition) One does not eat what one's

legs have passed over

ह, ल लो *lāo*, n m 1 The rope by which the leather bucket of a well is drawn up

In some places the amount of land irrigated is reckoned by the *lāo*, instead of wells, being com monly 15 acres to a *lāo*

2 The quantity of land irrigated by one *lāo* in one day 3 The cable of a boat

4 Demand, request

5 A debt secured by a pledge

lāo uthānā, v n To advance money to a cultivator for food, fodder, and seed.

lāo charas, n Irrigation by water raised from wells in the bucket called *Charas*

It is called *purhāt* when cattle are used, and *garra* when manual labor is employed

lāo chālānā, v n To irrigate from a well

lāo lagānā, v n To assert a right to, and take over from a debtor property of any kind in satisfaction of a debt

lāo lagānā, n in Payment in kind [Parched grain]

ह, ल ला *lāwā*, *lājī*, Bhoj *lāi*, n f S लाज *lāj*

Kaith ke lāwā Koeri khāḍ! Prov

Daroer Koeri peasant take Kaith's grain!

ह, ल लावा लुतरा *lāwā lutrā*, *laga lutrā*, *Mār lagā lutrā*, n m A tale bearer, back biter, telltale (*āg lagāw*, 2)

lāwā-lutrāpan, n m Tale bearing, backbiting

ا ل لائي *lāo-bālī*, n f 1 Thoughtlessness

2 Carelessness, indifference [less]

lāo bālī, adj Thoughtless, indifferent, care

lāo-bālī phirnā, v n To saunter, wander about

ह, ल लावड़ *lāw'ar*, *lāgar*, W, *karhlī*, *ropā*, E, *birār*, Tir n m 1 A seedling (rice or tobacco) transplanted

2 (*lāwar kā gur*) Fine molasses

ل لاشکر *lāo laashkar*, n m P lava flag An army with its baggage and Camp followers

ه, ل لاون *lāv'an*, *lagāvan*, Rus *lāyan*, n f 1 Relish (*sāth ko*)

2 (*lāman*, *dāman*) A skirt

ه, ل لاوئي *lāv'ni*, *lāoni*, *lāunī*, E n f

S ३ to cut Pr *lunai* 1 (W *lāi*) Cutting the crops, reaping 2 Wages in kind to reapers in harvest time.

3 Proceeds from laud, rental, revenue

4 A Hindi song, also called *Marakhī*

lāoni k., E, *lās ko jānā*, W v a To cut the crops, to reap [crops]

lāv'ā, n m A laborer employed to cut the

ه, ل لاها *lā'hā*, *lāb*, n m S लाभ *lāb*

Profit, gain (*prāpt*) [counta]

1 *Wah ko lāhā gane*, na totā Nor gain nor loss he

2 *Rādha Krishna manas ke pēt chāhe ut jā*, *Lāhā hogā chāgnā*, *kāntā lage na pā*.

Rādha and Krishna invoked go where you will you'll meet, [your feet]

Gains fourfold every where, no thorns shall prick

3 *Jo tauh ānban ped lagāve ho dauhiā lāhā*, *bal mān* Rus If you plant mango trees, hus band, the profits will be great

ه, ل لاهن *lāh an*, n m

The yeast or leaven from the bark of the plum, *pīpal*, and *barh* *Sharāb kā lāhan*

lah'e, *lae*, Brij n f Wine

ه, ل لاهي *lā'hi*, n f 1 A plant, *E'uca*

sativa, Wat. 2 A fine silk cloth

ه, ل لائي *lā'i*, n f 1 See *lāoni*, 1

2 Wild rice 3 Parched grain

ا ل لاي *lāyag*, adj لای doing right See *jog*,

آیت 1, 2, ۱۴, 17, 18, and تمیك 4, 6, 7

Worthy, competent, capable

lāyag i etibār, adj Credible, worthy of credit

lāyag i puzī āi, adj

Worthy of reception or attention

lāyag i pasand, adj Eligible, fit to be chosen

lāyag i phānsī h, Ped for H *phānsī ke kām k*, v n 1 To deserve death

2 To be liable to capital punishment

lāyag i tahsīn, H *mān'ne jog*, adj Admissible, that may be accepted, granted, or conceded

lāyag i saza, H *shāshān jog*, adj Penal

lāyag i shadi, H *bar jog*, adj Marriageable

lāyag i taur se Properly, suitably

lāyag i uzr, adj 1 Excusable 2 Objection

able, open to objection [consideration]

lāyag i ultīfāt, *ultīfāt ke lāyag*, adj Worthy of

lāyag quhāl ke nahīn Inadmissible, that which cannot be received or entertained

lāyag mānd, *lāyag-vādā*, Illit Worthy

lāyag h, v n 1 To deserve, merit, to be

worthy of 2 To become, suit, fit, answer

ه, ل لائي *lāin*, adj Crooked, bent (timber)

ل ل *lab*, n m 1 Lip 2 Saliva

3 Brim, verge, brink, brow (*chhor*, 1)

4 The portion of moustache below the nose

lab band h, v n 1 To be silent

2 To be cloyed (with sweets)

lab i daryā, n in Bank of a river

lab kholnā, *ya hulānā*, v a *lat* open one's lips

To speak (*bolnā*, 5) [saliva]

lab lagānā, v a *lat* to apply the lip To apply

lab i shirin Honeyed lips

lab o lāhīyā, n in Tone, voice, modulation

labālāb, *lab-ras*, adj Up to the lips, brimful,

running over (*bharpūr*, 1)

labalab yā labrez h To be brimful

labon pe jan, *māmā ya dam h*, *lab i-gor h*, v n

To be dying [tache]

laben lenā, v a To shave or clip the mous

P ۸۵ لَابَد labād'ah, n m Cor of labācha

A quilted cloak (قُرْغَل)

H ۵ لَابَا labā', labār, labārīvā, Mār

lawāls'apar Bhoj labjā, Tīr labrā, n m

S لَاب to talk A liar

labur, adj Not true, false

[Prov

To kahte hain woh kartē nahin jhātē bare labār

Who says and does not is a liar pure

labar chatāi, n f Giving a child the dry breast

labar khandī, n f A lying, bad woman

labar dhaun' dhaun, n f 1 Row, riot. 2 A

mess, scrape 3 Unfairness (in a game)

labar nā, v n To tell or make up lies

A لَابَس labās', n m لِس clad 1 Apparel,

raiment, vestment, costume, habit (poshak)

Tan ka urvāni se behar nahin duniya men labās

Yeh woh jānā hai ki juka nahin sidhā ulta Atish

No dress in all the world like naked beauty

shows [disclose

A garment this which no wrong side doth e er

2 Appearance (bhes, 1)

ba taqāyir : labās jānā, G G H bhes badal ke

jānā To go in disguise [apparent

لَابَس labās', adj See du bhes 1 Formal,

2 Fictitious, counterfeit, sham (jalī, 2)

H ۵ لَب labh, labadh, labadh, n m

See labh, (1, 2) The quotient [(tat 1, 2)

A لَب لَب labb : labab, n m The pith

A لَبَلَة lablab'ah, n m The pancreas

H لَبْلَبِي lablab'i, liblbi, n f

The sear spring of a gun lock

H لَبْنِي lab'nī, E n f The pot in which

date juice is collected from the tree

A لُب labūb', n m pl of lub 1 Essences

2 A kind of māyūn, q v [S لَبَن

H لَبَانَا labhā'nā, Rus lubhāonā, v a

1 To allure, entice, charm, seduce (rījā

nā, 2)

1 Woh jogan bhī aas aas tarāh kar adā,

Har ek an men usko letī lubhā. Mir Hasan

2 Mathurā de bunda, lubhāve das gunda Prov

With spangles on her forehead she lures ten

lecherous men

2 To draw or win over [above (rukān)

lubhā'o, W Rus, māgnī, E n m Over and

H لَبِي lab'i, rāb, n f

The boiled juice of the sugar-cane

H لَبَدَا labedā, laudrā, Bhoj labdā, n m

A club, endgel [stick is gone

do am jās labedā Prov The mango down, the

(To gain your end you needs must spend)

H لَبَرَا laber'ā, lissaurā, Bhoj. lasorā,

n m A fruit, Cordia myza (rentā)

H لَب لَب lap, passā, n f A handful, as much

as can be held in both palms joined together

lap, yā lābh kārē le A handful less

Lābh kārē ke dāngā, chāhe le, chāhe nā le.

H لَب لَب lap pā, n m 1 Brocade, gold or

silver thread [q v

2 The inverted position of a stick at gerī,

Lappā nā tāle! Dont turn over the stick!

H لَبَا لَبَا لَبَا lapāt'i, lapātīyā, jhūtā lapātī,

Bhoj lapārī, n m S لَب See labār

H لَبَا لَبَا لَبَا lap'pā duk'kī, n f

Scratching and biting (nochā khasotī), a

tussle boxing, fighting

lappā duk'kī k To fight have a set to [plaster

H لَبَا لَبَا لَبَا lapā ī, Tīr, nāpā, n f S لَب to

1 Plastering 2 Wages for plastering

3 Close writing [blast

H لَب لَب lap'at, n f pl lapten 1 Blow,

2 Flame, blaze 3 Warmth, glow

Lapat ya lā lag gai He has got a sunstroke or

heat apoplexy

4 Scent (bār 1, 2)

Nahin hawa men yeh bū nāfa : khutan kī n,

Lapat hai yeh to kisi 'ulī si pur shikan kī nī Nazir

This scent as tho of khutan musk is not in air

It hangs about the locks of some heart-breaking

fair

H لَبَا لَب lapā, n m 1 (lath) A kind

of thin molasses 2 A grass, Pannicum

verticillatum, Wat 3 (Rus) Relation, con

nection [lapatnā, q v

H لَبَا لَب lapātānā, v a Caus of

1 Bhojan karat chapal chit ut ut avar pā,

Bhāpī chole kūtāt mukh ādhī, odan lipātī

Rāmā s childhood Rāmāyan

The playful child, chance found, his dinner

quits and runs away [with laughter gay

With milk and rice about his lips he screams

2 Bhūmī par at bī ā dābar pānī,

Jimī jvalatī māyā lipatī Rāmāyan

As rain come down to earth s with foulness rife,

So with illusion s wrapped our daily life

lipāt-hnā, ud 1 Wrapped, folded, or bound

in, enfolded 2 Bedaubed, besmeared

3 Intertwined, twined, tangled, mat

ted, ravelled (pechidāh) 4 Embraced, em

bosomed 5 Occupied, engrossed, absor

bed, taken up with [adhesion

لَبَا لَب lapā'o, n m Gumminess, stickiness,

لَبَا لَب lapātānā lipāt'nā, v a See chmatnā, and

ulayhna 1—3, 6—8, 10, 15, 16

5 Entanglement, complication 6 Difficultly, hardship 7 Perturbation, consternation 8 Deception (*baitā*) 9 Loss; damage *lapet-jhapet, lapet-sapet*, n f 1 Jumble, confusion, disorder 2 Evasion, subterfuge *لپٹن لپٹن lapet an*, n

1 A roller on which cloth is wound in the loom 2 The beam of a cotton mill *لپٹنا lapet na*, v a See *lipatnā*, v n *لپٹوا lapet vān*, adj 1 Wrapped up, folded 2 Twined, twisted, coiled 3 Ornamented with gold or silver thread wound round it 4 Hidden, secret, latent *Lapetā : gals* 5 Roundabout, indirect *Lapetvān bat lapetvān*, adv Indirectly, by way of inuendo

لپٹر لپٹر *lapet'ar, rapet'ar*, n m Cor of Rough rider

ل ل *lat*, Bhoj *lati*, n f A bad habit *lat parnā ya lagna* v n To have a bad habit *ل لاپا lat iya*, Bhoj *latul*, adj Addicted to (a bad habit)

ل ل *lat*, n f Cont of *lat*, q v *lat-khor, lat khora lat mara*, adj 1 Kicked 2 Contemptible, mean *lat khora*, n 1 A slave 2 A threshold 3 A hearth rug *lat mardān, lat mardani, lat mardan k* Tir To tread or trample under foot, to buffet *ل لاپا lat iya na* v n To kick *lat u*, n f Kicking out in swimming *latr k*, v a To take to one's heels run away *latat, ya latitū ghora* A kicking horse

ل ل *lat ā, lat, lattar*, E n f S *lata* A creeper, vine (*bel*, 1) [A rag

ل ل *lat'ā, n m S लतव 1* Clothes 2 *latte lenā*, v a See *are hath lena*, 3 [*ghar men Pakunchā has Shaikh chhup kar randi ke ek Leta hūn latte ja kar main var laha bhar men* Into a woman's house the Saint hath slunk, No time I'll lose in roasting this sad skunk.

ल ल *lata'ar*, n f 1 Overwork 2 Trial (2) *Barī latar men phanse hue haan* 3 Excess, shower, crush *In dūon men barī kām ki latar hai* 4 Fatigue, the sweat of one's brow, exhaustion [(2—5)

ल ल *lata'ar na*, v a 1 See *are hath lenā*, 2 To overwork, to fatigue, wear out *Yeh kupron ko khi b lata id hai* [lagdu 2

ल ल *lut rā*, n m *lutri*, n f See 1 A telltale 2 A mischief maker

ل ل *lutrā pan*, n m 1 Telling tales 2 Mischief making [Carnegy

ل ل *lat rī*, n f A kind of vetch

ل ل *lathar pathar lath path, Brij lat pat*, Bhoj *ladar phadār*, adj 1 Beameared soiled bedaubed 2 Wallowing, reeking [*lathernā*, v a

ل ل *lithar nā, lathar nā*, v n See *ل ل *lather nā, lithār nā*, v a 1 To mix together 2 To foul, pollute (*sannā*, 2) 3 To apply a poultice or plaster*

ل ل *lat ti*, n f 1 The string of a top 2 A fillet 3 A cloth tied to the end of a pole to direct the flight of pigeons 4 The tail of a paper kite [tadpole (†)

ل ل *lat*, n f 1 A lock of hair 2 A *lat dabna, kor dabna*, v n To be under one's power *Merc hath tale to unki lat dabī hai lat dhona, lit* to wash the hair on the right of one's head. A part of the Hin marriage ceremony [*latā-dhārī*] A mendicant with matted hair *lat karnā* v n To cut a lock of one's hair Barren women swallow the hair of a child under a belief that it will enable them to conceive

ل ل *lita na*, v a Caus of *ل ل* q v

ل ل *lutā'na*, v a 1 To give up to plunder 2 To spend wildly (ل ل 11)

Dār dār ki medni aveh bhar bhar dey lutdveh Khuajji / tere kalas pe dāl rā mālā ming di lala / Mivāti song

Large bands of pilgrims flocking from afar, Of rice great cauldrons freely given arc, Khuajā my flowers upon thy altar set My prayer made that I a child may get!

3 Caus of *lotn*, q v

4 To cause to wallow or roll about

ل ل *luta'ū*, n m A spendthrift (*urau*)

ل ل *lata i*, n f A small reel

ل ل *lat pata, lat pati, lat pat*, adj See *البا* (5, 6, 7) 1 Hanging loose (a turban) *Latpati pagri* [*patr chal* 2 Reeling, staggering, tottering *Lai* 3 Foppish, swishish, jaunty 4 Lively 5 Skittish, coquettish (ل ل 3) 6 Seasoned, spiced *Latpat aur chatpat bane haan kachālā / Street cry* 7 Stammering *Latj at bari* 8 Thick (soup, etc) *Lat-pati da!*

late pate din kotnā, v n To live with difficulty *Late pate din kātiye rahaye ghām meh soe Vake tale na bāukhye jā per pāt na hoē* *kundalya*

Your days in hardship spend, and in the burn
ing sun e en lie, (shade supply)
But sleep not neath a tree which doth no leafy

لَئِي لَئِي لَئِي *latpōtā'nā*, v n 1 To

reel, stagger 2 To totter shake, tremble

3 To walk affectedly, to mince

4 To tarry, loiter 5 To stammer [ling

لَئِي لَئِي *lat'ak*, n f 1 Hanging, dang

2 (*latak chāl*) An affected gait [Song Thumri.

Is sanvarya ki latak chāl jū meh more bas gat re

3 Carelessness, heedlessness

Thumhāre mazdy men bart latak has

4 A sudden fit or emotion.

Basthe basthe yeh kyā latak sūkhī [latak

5 The influence of any spirit *Saiyad kī*

latak chāl, n f 1 Reeling steps 2 Wauton gait

لَئِي लटका *lat kā*, n f 1 A magic wand

2 Incantation 3 A specific, a simple
remedy, a nostrum, a philter

Faqir laika [v n

लटका लटका *latkā'nā*, v a See *latakānā*,

latka hua (Bot) Pendulous, hanging [ing

लटका लटका *latkā'o*, n m Suspension, hang

लटका लटका *latak'nā*, v n 1 To hang,

dangle, to be suspended, slung

2 To hang oneself

Per men rasi dāl ke latak gayā

3 To loiter, tarry, delay

Baras din se Gulistan hī men latak āha has

4 To be postponed, deferred, put off

5 To be kept waiting (*jhūnā* 2)

लटका लटका *lat'kan*, n m 1 Anything hanging,

a hanging lamp 2 Drops worn in the ears,

a nose ring, a pendant, aigulet 3 The

drops of a chandelier 4 The clapper

(of a bell) 5 A stand for waterpots 6 A

fruit with which clothes are dyed yellow,

Beza orellana, Wat 7 (*A shāqūl i motahar*

rik, S *chalāyamām lambak*) A pendulum

latakan chāl, A *harakat i shāqūl*, S *lambak*

gati Oscillatory motion [crops

लटन लटन *lat'an*, n f Early cold weather

लटना लटना *lat nā*, *lat jānā*

1 To become lean, to fall off

2 To lose strength, become weak

I ch lat gayā, woh karānā has

3 To degenerate, deteriorate

4 To be impoverished, to become poor

लट लट *lat'ā*, adj Lean, thin, emaciated

Lati hāthi batara samān Prov Even a lean ele

phant is like a great heap of cow pats

लट लट *lut nā*, Tir *lūtal gel*, v n S लट

1 To be plundered, robbed 2 To be cheat

ed, defrauded 3 To be ruined, undone

Bachchā hīya mara man to lut gāt Wom

chauri meh lutnā, dīn dahāre lutnā, v n

To be plundered in the open

luta khua, adj Stripped, denuded

लुट लुट *lut'as, lut, n f S लुट* Plundering (لُط)

lutlas machānā, v a To plunder

Bakut sā mal dekh ke lutlas machā dē [ing

لُط لُط *lat'tū, latuā*, Bry *lhentū, lhasntū*,

n m S लुट 1 A top, humming top

2 A plummot (*sāqūl*)

3 (Mech) The governor (of a steam engine)

lattu h 1 To be dizzy or dazzled

2 To fall in love, to be enamoured

Johin us ne woh bachchā, āh yāro! ek nazār dekhā

Wohin lattu ho kar bolā, yehi lūghā, yehi lūghā Nazir

لُط لُط *lutvā'nā*, v a Caus of لُط

لُط لُط *latū patū*, Tir *latkhut*,

n m Pots and pans (اسب 7)

لُط لُط *latur'a*, n m

The shrike *Lanius lahtora*, the grey
black and white butcher bird

It is spread all over India and most parts of

Europe It breeds in bushes in May and June and

lays white eggs blotched at the large end with brown

لُط لُط *latūr'ī, latūre*, n f S लट्टा Hair

Mame bolī hai Mākanpore kī jat, laundā ke
laturan pe Wom

latūrī utarvāna See *kan bāl*

latūre upārna, ya lenā v n To tear one's hair

Bua tu na bolīyo? nahin tere to latūre le dālegī

Don't speak to her Sister, she'll pluck the

hair off your head

latūr yā, adj Having long hair

latūryā, n m 1 A beggar or a child with long

hair 2 A bugaboo to frighten children

latūryon vālī, n f A witch

लठ लठ *lath*, n m S लठ or लठ 1 A club,

cudgel 2 A measuring rod or pole

In the N W P the measuring chain (*garī*) is

divided into 10 *lathās* or *gathās*, and each *lathā*

into 10 *karī* links. A *bighā* is a square of 20 *lathās*

lath bāzī, n Club-fighting

lath chālī, v n To fight with clubs

lath mārī, v a To speak harshly

dūl ke lath lagānā, v n To tell a lie

Basthe basthe dūl ke lath lagā rahe han

rīzālē yā shohde kā lath, A loose character

ganvārī kā lath. A rude, rough person

لُط लُط *lat'phā*, n m 1 Timber, beam, rafter

2 Railway sleepers

lathām lathā, lathā lathī A club fight

लुट लुट *lathiyā'nā*, v a

To club, cudgel, belabour

لُط लُط *lathā'f*, adj 1 Carrying a club

2 Skilled in fighting with a club

3 Obstinate, obdurate

ERRATA

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
1024	2	21	ghamand	ghamand
1033	2	41	relevancy	relevancy
1033	2	57	मयन्य	सम्यन्य
1035	2	41	لا مکتبر	لا مکتبر
1037	2	31	<i>Idonocum</i>	<i>Idonocum</i>
1037	2	42	<i>jeuchem</i>	<i>jeuchem</i>
1031	2	10	ricketty	ricketty
1044	1	50	लडक्या	लडक्या
1061	1	23	(55 ¹)	(55 ¹)

lathau', lath-bās, n m. A clubman, a bludgeon man

lathail larkā, n A hardened or incorrigible child [Long cloth]

لٹھا *lu'thā*, W, *nankulat*, E n m 1 Cor of 2 (H) A beam

لٹی لٹی *lu'tī*, n f A woman of the town, a loose woman, (Slang) a cockatrice

PHR As common as a barber's chair

latī ku, n m A bastard (an abuse), a whorson

لٹی لٹی *lu'tī*, n f

Small cakes baked on a coal fire (*bārī*)

Apnī lūtī par sab āg rakhte hain

Prov Every one puts on coals to bake his own bread

لٹیا *lu'tiyā*, n f A small brass pot

lutiyā dubonā, v a 1 To ful ignominiously

2 To bring disgrace on oneself

Bhālī lutiyā duboi [(one's brass pot)]

lutiyā dubun, v n *lut* to full in the water

To be utterly wricked or undone (اجڑا)

7) *Lutya dāla se har das* *ghorī dona khad na ghis*

Prov I'm utterly undone, Hard as, the more will eat nor grun nor grass

لٹرا *luterā*, n m S **لٹ** 1 A flee booter, highwayman 2 A swindler [v n]

لٹانا *layā'nā*, *lyyā'nā*, Tir *layab*,

To be abashed or ashamed, to take shame to oneself, to blush

1 *Nās sab ke paon dhos*, *apne pāon dhote layā* Prov The barber washes every body's feet, to wash his own he is ashamed

2 *Layyal l'ruka dhandhū tove* Bhoy Prov The shy child feels his stomach

3 *Suno bāba, tūn hamen layavan de* *ā hamāre samagī*, *īya sunam lāe?*

Baba kīhe suno bī! *tūne body bat bīhāre hai* *Ek palak men nib kuchh lav*, *hamāre* *Sunāl sūh* *Gardhārī hai* Narv ji kā bhāt

Would you, my father, fore them all bring me to shame?

What have you brought with you? today they ll presents claim [e r betide]

'Daughter' these are unworthy thoughts what My god Kanhaiya quickly will all things provide

لٹانا *layā'nā*, v a To put to shame

Jin jāi unkeh layā Prov

She shames the mother who gave her birth

layāl'ā, adj Modest, bashful

layā'ū, adj Shameful, ignominious

لٹا لٹا *lyl'ā*, W, *lyluyā*, E,

latchācha, Tir adj Flabby, soft

لٹا لٹا *lyl'ā*, W, *lyluyā*, E,

latchācha, Tir adj Flabby, soft

لٹا لٹا *lyl'ā*, W, *lyluyā*, E,

latchācha, Tir adj Flabby, soft

لٹا لٹا *lyl'ā*, W, *lyluyā*, E,

latchācha, Tir adj Flabby, soft

لٹا لٹا *lyl'ā*, W, *lyluyā*, E,

latchācha, Tir adj Flabby, soft

لٹا لٹا *luch'chā*, n m *luchchī*, n. f. S

لٹا See **لٹا** 1 A libertine, a rouse (اوباشی)

2 A scamp, vagabond, reprobate

3 A low abandoned fellow who leads a dissolute life and subsists by gambling, or by intimidating respectable persons to give him money 4 A hubble bubble, *hukā*

لٹا *luch'chā*, *luchchī*, adj 1 Loose, lewd, licentious (*aubāsh*) 2 Demoralized, corrupt, depraved (*burā*, 8) 3 Shameless, graceless

4 Wicked, naughty 5 Given up to

gambling, brawls, riots, etc

luchcha gunā Loose characters

لٹا *luchcha pan*, *luch panā*, *luch-*

pan, Bhoy *luch panai*, n m See **لٹا** and

لٹا [morals]

1 Libertinism, a dissolute life, loose

2 Corruption, depravity, immorality

3 Knavery, roguery, rascality

lu h bahādūr, A thorough vagabond or villain

لٹا *luchā'nā*, v a To bend, deflect

لٹا *luch'ar*, n m 1 A weak man

2 A foolish fellow a noodle [foible]

luch'ar, adj 1 Loose *Luchār dāt* 2 Weak,

لٹا *luch'ak*, n f 1 Spring, elasticity,

city, springiness, flexibility, litheness

2 Softness, mildness, delicacy

luchak'ar, *luchaktā*, *luchaktī*, adj Elastic,

springy, flexible, lithe [2 A sprun]

لٹا *luch'kā*, n m 1 Tolt, shove, push

Kannas men kuchā a gaye

3 A barge, a pleasure boat

4 Gold or silver lace

لٹا *luchkānā* *luchhā'nā*, v a See *luchaknā*, v n

لٹا *luchkānā* *luchhā'nā*, v n

1 To bend, spring 2 To be sprained

لٹا *luch'ach*, n f The sound made

by the ply of an elastic body, as a bamboo, etc

لٹا *luchā'nā*, v n To be bent or bowed,

to sag (heavis, etc)

لٹا *luch'chā*, n m Dim *luchchī*

1 A skein of thread 2 A necklace of

silk or of gold or glass beads 3 A tassel

4 Any thing cut up into thin shreds

1 *Adrak, ya piya, kā kuchhā* 2 *Pethe kā kuchhā*

luchhīhī-ār, adj 1 Shred like

2 Jumbled, confused, involved

3 Roundabout, vague, desultory

4 Serial, consecutive *Luchchīe dār batān*

luchhūyā'nā, v a To reel (thread, etc)

لٹا *luch'chān*, *luchhān*, n m S

لٹا 1 See *chūh*, (1,2) 2 Manner (*chāl*, 6)

Hathon mehālī, paon mehādī, apne kuchhān

auron dandī Prov

Her hands with henna dyed her feet with henna dyed, 'do as I do' she says (When women apply mehndi they do no work till it dries)

3 State, condition

Kaho, wakhā ke kaise lachchhan han?

lachchhan gharānā, v n 1 To be disfigured, to lose one's beauty 2 To degenerate, deteriorate, grow worse 3 To be depraved, demoralized, corrupted [manners]
lachchhan sikhānā, v n To learn

لج لکھنا lachh'nā, n m A kind of grain, *Cynodorus coramuis* [fried in butter]

لج لکھی lachh'i, n f A soft thin cake

لج لکھا lāhā', n m لکھ looking through half shut eyes, or through the outer corner of the eye See لکھ 1 Notice 2 Deference, importance, weight (لب) 3 Shame (حما)

Uski ānkh men barā lāhā has (tence)

4 Respect, reference, relation, adviser
lihā utā denā, v n To become shameless

lihār k, v a 1 To notice, take notice of, regard, mind, have regard to (*dekhnā*, 2)

2 To defer or pay respect to

3 To heed, carry out (*khaiyāl k* 2)

4 To be partial to, side with [sideration]
lihāz ke qābil, adj Worthy of attention or consideration
lihāz na k, v n 1 To disregard, turn away from (*khaiyāl men na lanā*) 2 To lose all sense of shame, to be immodest

lihāz valā, **lihāz valī**, adj Modest
ba lihāz With advertence to (*ba khayāl*)
ba lihāz i zurū'at i vagi G G As occasion requires [dently]

bilā lihāz Without reference to, independent

be lihāz, adj Shameless See لکھا

be lihāzī, n f Shamelessness (*be hayā'i*)

لج لکاف lāhāf, n m لکف to stuff (cotton)

A quilt, coverlet (*saur*)

لج لکھ lāh'ad, Illit *lahar*, n f A hollow in

which the corpse is washed [grave]

Mahad se lūhād tak Prov From the cradle to the

lahād bharnā Filling up with earth the said hollow or the grave of a deceased person, a ceremony performed on the 29th day after interment.

لج لکھ lāh'sah, n m A moment (*pal*) (*dām*)

lah'sah ba lah'sah, adv Every moment (*dām*)

lah'sah-bhar, adj For a moment [*Dāūdī*]

لج لکھ lāh'n, n f Voice, modulation *Lāh'n* :

لج لکھ lā'khi, n m A piece (*ṭukrā*, 2, 3)

lakht-s ngar, yā dī, lū a piece of the heart

A son or daughter

vaī lakhi, adv All at once

لج لکھ lā'khla'khā'nā, v n

To pant from thirst or hunger

Bhūk ke mārē dachche lā'khla'khā raheshāi Wom.

لج لکھ lā'khla'khā', n m 1 A strong

perfume 2 A censor 3 A lamp.

لج لکھ lād'nā, v n See *lād'nā*

1 To be loaded 2 (*Slang*) To be carried

to one's grave *Āy woh bhī lād gae* Slang

3 To die, to be no more

lādā huā, adj Loaded *Gahne men lādī huī har*

لاد لدا lādā o, n m 1 A load, weight,

burden 2 Cargo, bale, lading [*chhat*]

3 An arched roof or terrace *Lādāo k*

لاد لدا lād phandā, n m 1 Packing

and loading 2 A sailor's knot [load]

لاد لدا lād dū, Bhoj *ludā*, adj Fit to carry a

Luddā tātā

loddū, n m A beast of burden, a pack horse

laddū k, v a To make use of an animal as a

beast of burden

lad'dhar, adj Full of patches, patched clumsily

لج لکھ lād dū, Rus, *ladū*, *laduā*, *laruā*,

n m 1 A ball, lump *Dāl lādū ho gāi*

2 A sweetmeat 3 Benefit, gain

1 *Lorāī men laddū nahīn batte* Prov

Fighting is not a distribution of lollipops

2 *Luddū kahē se munh nahīn mithā hotī* Prov

The mouth is not sweetened by saying 'laddū'

(Fine words don't butter parsnips)

3 *Laddū lare, chārā jhaye* Prov When sweet

meat balls fall out the pieces fall about

(When rich men fight counsel looks bright)

4 *Ghī kī lādū tēphā bhī bhādō* Prov (its shape be

A buttered sweetmeat ball is nice though crooked

5 *Rām nām laddū, Gopāl nām ghī*, Hymn *Bhajan*

Rām's name as *laddū* sweet, *Gopāl's* as nice as

ghī, [all three]

Har's name as candy sweet, just mix and drink

4 Stock, capital, money

Laddū na toro, churā jhā khāō Prov

Break not the sweetmeat ball, live on the grains

that from it fall (Don't touch the principal,

but live on the interest)

ladḍū bāntnā, v a 1 To distribute *ladḍū*

2 To celebrate a piece of good fortune

ladḍū bandhnā, yā *bānānā*, v a

To make into round balls [*dū*]

ladḍū khilānā, v a 1 To feast one with *lad*

2 To bribe, grease the palms

Sarishṭedar ko ladḍū khilō, tā kām chālē

Feast the Sarishṭedar with sweets and your

work will be done [profit]

ladḍū milnā, v n To get something, to gain,

Is meh kyā tumhen laddū mil jāenge?

thag ke ladḍū khā bāuthnā, v n To be settled

and done for, as by a Thug's *ladḍū*

The Thug's *laddū* is a sweet ball containing a

poison with which Thugs produce insensibility

in travellers whom they rob

man ke laddū phornā, yā lūrhānā, v n To build castles in the air, form vain fancies

لڑا لڑا lāḍā, lāḍā, lārā, carhā, n f Dim rahā, larhā, n f A cart, waggon

لڑت lazat, Rus lujat, n f Pl lazāya-

1 Flavour, savour, sapidity (chaskā, 1)

2 Enjoyment, delight (savad)

3 An amorous philter, aphrodisiac

لزاز : nafsanī, yā haṣṣanī, n f Sensual pleasures (haṣ : nafsanī) [haut gout

لذی lazī, Illit laḍī, adj لذی Piquant, delicious,

لر lar, n m A measuring rod for land measure, varying from 4½ to 6 or 6½ cubits

لر lur, Sah lūl, adj Stupid, foolish

لر lārī, n m 1 (larzish) Shaking, quake (thar thar) Hāh men larzah has

2 An earthquake (hawnchal)

لار larzā, H jare kā bulhar, n m Ague larzānā, v n See kāhpnā

1 To shake, totter (tharrānā)

But ' tumhārī bāton se imān larzātā hai

2 To palpitate, throb, beat

لر lar, Dim larī, Bhoj lar, n f S لڑ

1 A string (of pearls, etc) 2 A strand of a rope or cord 3 A row, line, series

4 A chain 5 A party (thok, 1)

6 (Bot) Amentum, catkin

لر milānā, v a To form a friendship with lar me rahnā, v n To be on one's side, to remain with, to be in one's pay

لر لڑاکا larākā, larākū, laro kar, adj

1 Wrangling, quarrelsome, pugnacious

2 Fictious, riotous

لڑا لڑا larānā v a Caus of لڑ q v

لڑا لڑا larā, larā, bharā, n f See rār

1 Contention, quarrel, brawl

1 Jorū khasam ki larāi, dād ki si maldī Prov

Wives and husbands quarrel away, Cream will rise skim as you may

2 Khālī dāmī kahā karē, ghar men baith larāi

lārē Prov A lone man in the house, what can he do but quarrel and fight? [warfare

3 Conflict, contest, skirmish, affray, Larāi bhirdī par khak dolo, apne dam ki khar

māngo! Your quarrels bury, a blessing crave!

3 Wrestling, boxing, pugilism, fight, fighting, combat. 4 Battle, war, campaign

5 Hostility, enmity [quarrels

Sāṛ pāsē ki larāi has. Money is the root of

larāi bānānā, v a To make a quarrel

larāi barhānā, v a See rār barhānā

larāi pallē bānānā, yā mōl lēnā, v a lū to

buy a quarrel To involve oneself in a fray or quarrel [quarrel own

1 Udhār denā, larāi mōl lēnā Prov Give a loan, a

2 Apnā dō, aur larāi mōl lē 1 Prov Give of your own, a quarrel buy! (Lend your money and lose your friend) (A Al-qar: mīgrāz ut mohabbat)

3 Sach kahnā adhi larāi mōl lēnā has Prov

To speak the truth is to purchase half a quarrel

larāi pe janā, yā charhānā, v a To go to war

larāi tulnā To be imminent (a war)

Jab tūl gai larāi tar tās ki tol par

Bōton se bāt phūle dharon se dhare lare Inshā

larāi thānā, v n To be decided on (a war)

larāi kā bājā, Martial music

larāi kā jahāz, n A war ship, man of war

larāi kā sāmān

The materials of war, ammunition

larāi kā ghar, n m 1 A firebrand, an incendiary 2 The cause of quarrel

larāi kā gīt, War song

larāi ka maiddān A battlefield

larāi k, Wom larāi mārā, v a 1 To

wrangle, quarrel 2 To fight, contend

larāi lornā v a 1 To wage or carry on war

larāi h, v n 1 To have a quarrel

2 To be at war

mulki larāi, n f A foreign war

desi ya andarūni larāi A civil war

لڑا لڑا لارām nī, Brij, laraurī,

Farrukh n f Pasture ground

لڑا لڑا لارīrā, Bhoj larbāu, adj

1 Soft mellow (lilyā) 2 Weak, impotent

1 Irbūrā, bhāt līrīrā / thāk laga ke kīyā kharō

Tōng pakar ke diyā dhakel jāb ho quā wōh pūra

khe Double entendre Riddle Ans A needle and thread [stammer, fluter

لڑا لڑا لارbarānā, v n To

لڑا لڑا larīrā, Bhoj larīrā, laukī, n m

S لڑ to play, or S لڑ to be a child See

bachī ha (2, 3) A boy, son

1 Larkon men larkā, bārhon men lārā Prov Syring

With children a child with old men an old man

2 Būd chuchī bāhā baras larāi rakhe Prov

The child for twelve years kept without the breast (To delude with false hopes)

3 Bān bagal mēo larāi sove oekhī khāt bipal mōlo,

Sarkat āve, thaur kahān to ko? Rus Wom song

4 Ham to janāluu kahin ge larīkīā tord pālē

bar bar bhed, [harā ragel / Maggah Song

Kīryā khalā se ham nahin man'au, dehuu nai

I took you for a child, great art beneath your skirt you hide [house you'll stride

Your oaths I'll not believe back to your father's

5 Larkon kē khel, chryon kē maran Prov

What a sport for the boys is death to the birds

6 Larke ko jāb bheryā le gayē, tab tatī bānūhī Prov

After the wolf has carried off the child a mat

ted door is put on (When the horse was

stolen the stable door was shut)

7 Bagal men larkā, shahr me dhandhorā Prov

The child in arms, the cries cries Lost child

larāk, adj See bachchah

larākā bālā, n m Children (bachchah) [child]

Kuchh larkā bālā hone vālā has Shre expects (a

larkā jānā, v n To give birth to a son, to be delivered of a son.

Larkā jānē bibi, aur patā bandhe musān! Prov
The wife delivered of a child, the bandage round the husband's head!

(One bears the pains, another has the gains)

larkā god lenā, v a. To adopt (a son)

larkōn kā khel See *bachchōn kā khel*

larke bāloh kī khabar na lenā

To neglect wife and children

larke-bāle Family, household [bridegroom

larke vālā, n m **larke-vālī, n f** The father of the **rāh bāt kā larkā.** A foundling

larak pan, n Poet and E **larhā'i,**

larkayān, Bhoj **larukā, n m** See **bāl pan**

Chal toke pyā ne bulāt, bahut rahi bābal ghar,

chūhan! [larkā's A dirge

Go! evokke khelē sakhiyan sang, bahut larī

Ko, bride! thy husband summons thee—too long

Under thy father's roof hast thou delayed,

Rare sport hast thou had with thy maiden throng,

And art too much the game of childhood played

larak-budh, n f Childishness (*bāl budh*)

He lala! abahin tihārī larak budhī nahin gai,

siyane hau to ka! Farrukh Sir! you have

not yet thrown off your childishness What

does it signify that you are grown in years?

لَرَكَاوَرِي larkaurī, larkori, E, larke vālī,

W, chūkaurī, Tir n. f

The mother of a child

1 *Masuri ke dar jara hālke palāsha!*

Tun larkori jai a barh ke khāsh!

Hamī kudār jān jara ben bīs rakhāh! Bhoj Prov

(Thrift and liberality)

Just cook a little tūn the *dal* *Masur,*

As a mother you should eat a little more,

Put by enough for me some stale *dal* o'er!

2 *Larka rove khasan chāllē, larkaurī maharū*

phayhat hoe Prov [gets abuse

The child cries, the husband roars, the mother

لَرَكَاوَرِي لَرَكَاوَرِي larkharā'nā, lurkhurā

nā, Bhoj lar-khar-ān, v n 1 To stammer

(*lar-barānā*) 2 To reel, stagger (*duymig*

ānā, 1) [*nigūhat*]

لَرَكَاوَرِي larkharī, n f Trembling (*deg*

لَرَكِي larkī, E larkanī, n f

1 A girl, maid, lass. 2 A daughter

larkī-vālā, n m **larkī-vālī, n f** The father of a

girl, the father of the bride

لَرَكَاوَرِي larkā'yān, E n f Childhood

لَرَن لار nā, larnā bhurnā, v a See

jhagarnā, (1, 2) 1 To struggle, contend,

contest 2 To clash with, jar against, cope

or vie with 3 To wrangle, quarrel, fight

1 *Aur voh ko āhān se jhagri hain yā lārī hāh,*

Munh ko chhupā palang pe machhī kut pari hāh

Nazir [had

And those who with their lovers have a quarrel

In sullen mood their faces hide and lie in bed

2 *Do larkī hāh to ek gūrdā āh* Ende Prov

When two fight one must fall

4 To go to war, wage war, give battle

Larc na bhire, zrah pahne phare! Prov

No stomach for a fight, in armour struts a knight!

5 To hit, strike against, collide with (*bhir*

nā, 2) 6 *k, lo bite, sting* *Tataiyā lar gayā*

7 To agree or coincide with *Hisab larnā*

8 To be staked, risked *Jān lar, ahi hāi*

9 To subscribe, contribute one's quota

Āo bhar! kār kār paise larte hain!

lar parnā, v n To fall out

لَرَن لَرَن lar an, n f Fighting, wrestling

larant k, v a To wrestle, fight

larant'iyā, larant, n m A wrestler, champion

larant'iyā, adj Athletic

larne ko jī chāhnā, v n To wish to fight

لَرَن لَرَن لَرَن lurnā'nā, Bhoj lotāral, Mār

gudāns, v a Caus of **لَرَن q v**

لَرَن لَرَن lurnhā'nā, lurnhā, Rus lurnhā,

Mā, qutno, v n

1 To roll, roll down, move or slide down

Jahān dikhē gunnā, pāi, tāhā jān lurnā

lurni Prov [sliding soon he lies

Wherever cakes and sweets he goes thither

2 To take rest, lie down *Do ghārī lurnhā*

raho 3 To be split

4 (*Slang*) To drop off, drop down dead

lurnhā purhā, Rolling and tumbling down

Lurnā pūta lōta agā,

Banno ke ghar beta agā Song *Testā*

لَرَن لَرَن lurnhā'nā, lurnhā'nā, n f

The act of rolling down [sewing]

لَرَن لَرَن lurnhā'yā'nā, v a To hem (in

لَرَن لَرَن lurnhā'yā'nā, n f Hemming

لَرَن لَرَن larkī, n f A link

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

لَرَن لَرَن las, les, lyes, Bhoj lassī, n m S

H لسانا *las'na*, Bhoj *lanāṭ*, v n S लस

To be sticky, viscous, glutinous

لسا *las'na*, *lhasnā*, *las jānā*, v n

1 To be smeared, plastered 2 To stick to, fit like a cap *Yeh phabti us par is gai*

H لیسوا *lisaurā*, *lasaurā*, *lhasaurā*,

laslasā, *lhaslasā*, *lasvā*, *lhaslhasā*, *lesvā*, W,

lisorā, *nisorā*, E, *labherā*, Farrukh n m

A glutinous fruit, *Cordia Myxa*, Wat

barā lisaurā, n *Cordia latifolia* [chupchupānā]

لسا لسلانا *laslasā nā*, *lasyānā*, v n See

H لسي *las'si*, n f 1 W Milk and water,

diluted milk 2 E A running sore

H لشم پشم *lash'tam pash'*

tam, adv With might and main, with much ado, with difficulty

Lash'tam pash'tam tark: biyah d.

H لشکارا *lashkāra nā*, *lashkārnā*,

lhaskārnā v a To tallyho

P لشکر *lash'kar*, n m A *askar* 1 An army,

a military force 2 A camp

3 An encampment

lashkar ikhtā, yā jamā k To collect a force

lashkar khalās, *Slang*, A trull, strumpet

lashkar k ishtī, n f 1 Collecting an army, a

levy, mobilization 2 Invasion (*chārkhāt*, 2)

lashkar kī, yā lashkarī bolī

A mixed language, Urdu

lashkar gāh, H *chikānī*, n f 1 A camp,

cantonment 2 A camping ground

lashkar valā, n m Mah Wom A king

hamrah/yānā lashkarī, bahār bhungā

Camp followers [military

شکری *lashkar'ī*, adj Belonging to an army,

A لطافت *latāf'at*, n f Opp of *kasā'at*

1 Fineness, tenuity, subtlety

2 Deliciousness (*ras*, 5)

3 Delicacy, point 4 Elegance, grace

لطف *lutf*, Illit *lutf*, *lufat*, n m 1 Taste,

pleasure, enjoyment 2 Elegance, grace,

beauty, refinement 3 Courtesy, grace

4 Kindness, benignity

5 Piquancy, point, wit

lutf yeh haz, intj 'To crown all' the best of

the joke is' [*har*

be lutf, adj Tasteless, dry *Barā be lutf ādmī*

be lutf'ī, n f Dryness, tameness, absence of

enjoyment *Rāt ko barī be lutfī rahī*

لطیف *latīf*, adj 1 Subtile, rare, fine, thin

2 Light 3 Delicious, savoury [heart

latīf tabā, 1 Good or fine taste 2 A merry

latīf-gisā, n f Light food, spoon diet

لطیف *latīf'ah*, n m

A witticism, *bon mot* (*chutkulā*, 1)

latīfā chhornā, See *chutkulā rhhornā*

latīfe go, *latīfe bār*, n m A wit

A لثاب *lthāb*, n m لثاب *slaver* 1 Mucus,

saliva, mucilage 2 Viscosity, sliminess

lthāb dur, adj 1 Mucilaginous, viscous, slimy

P لال *lāl*, *lāl*, n m A ruby

Gūdā: men lāl nahin chhūptā Prov

A ruby is not hid in rubbish?

lāl upalnā v n 1 (*Frome*) To cast up rubies

Ause hi woh lāl ujaltū hain jo unki khushāmād kartā!

2 To abuse *Bas ab ziyādah lāl na uglo!*

lāl lab, Poet adj Red lipped

A لانت *lān'at*, Illit *nalat*, *niyānat*, n f

1 Imprecation, execration

2 Curse, anathema (*sarāp*)

3 (*lanat malāmat*) Reproach, oburgation

lānat bhejū, yā k 1 To curse, imprecate

2 To shun, abstain from

lānat kā mārā, adj Accursed, d—d [es on

lānat malāmat k To reproach, heap reproach

لن لني *lān lān*, n f Taunts and curses

lān lān k To use invectives and reproaches

A لئق *lūq*, n m H *chalnā*, لئق he licked

An electrolyte or other medicine to be

licked or sucked *Lūq sipistān*

A لئق *lūn*, adj Accursed.

A لغت *luḡāt*, n f Gr *logos*, pl of لغت word

A dictionary, lexicon (*kosh*) [words

luḡat tarashnā, yā gharnā, v n To coin big

luḡat tarāshū, Big words, pedantry

luḡat ghārnā, v a To use big words [end of

A لغایت *luḡā'yat*, adv 1 Inclusive 2. To the

P لعش *luḡ'ash*, n f لعش *to slip*

1 See *phuslan* 2 Shaking, tottering

3 Prevarication, equivocation

lagash ānā, v n To tremble, totter

lagash k 1 See *phuslān* (1, 2)

2 To prevaricate, equivocate [sensical

A لعل *luḡ'ul*, adj لغر barking Absurd, non

lāg, n m pl *lagu'yāt* Nonsense, gibberish

lāg bāknā, v n To talk nonsense

A لعل *luḡ'ul*, adj Verbal, literal

luḡ'ul mānī, H *akshar ārth* Primary meaning

A لعل *luḡ'ās'*, adj superl. of لعل

1 Wordy, verbose, prolix 2 Garrulous

luḡ'ās', n m A pedant [2 Pedantry

لغاف *luḡ'āf'ī*, n f 1 Wordiness, verbosity

A لعل *luḡ'āf'ah*, n m لف wrapping

- 1 An envelope, the cover of a letter
 2 Outward show, display, ostentation
 3 Gilding, whitewash, a gloss
 4 Anything frail, gingerbread work
lifāfā bandānā, v a 1 To make an envelope
 2 To make a show or display
lifāfā k, 1 To close or put into an envelope (for a letter) 2 To gild over glass
lifāfā khulnā, v n. To be laid bare or open
(qalāl khulnā) [nikli
 āj unā lifāfā khul gayā, ghar men ek lauri na
 tikat-dar lifāfā A stamped envelope
lifāf'iyā, adj Showy, ostentatious [term
A لفظ *lafz*, illit *lavaz*, n m A word,
 لفظ *lafz*, an, adv Literally, expressly
lafz ba lafz adv Verbatim, word for word
lafz ba lafz aur harf ba harf Verbatim et liter
 atim [current or daily use
lafz mustāmala ya ozma rah A word in
 لفظی *lafz i*, adj Literal [translation
lafz i tarjumah A literal or word for word
lafz i ma'nī, n t The literal meaning
nazāe lafz i, n f A wordy dispute [character
P لفظی *lafang'*, *lafang'iyā*, n m A loose
A لقا *laq a*, u n 1 (*In compos*) Face, coun
 tenance *Māh luqā* Moon faced 2 The
 Brahmin kite, *Haliastur Indus*, the ma
 roon backed kite 3 The fantail pigeon
A لقب *laq ab*, n m A surname, title, appel
 lation of honor
A لق *luq'laq*, *laqlaq*, n m A stork
لقن *luqlu'qah*, n m 1 The cry of a stork
 2 A continual motion of the jaw or of
 the tongue (in serpents) 3 Spirit, ambi
 tion 4 Weight, influence
Yeh bare laqlaqe ki awat has
A لقمان *luqmān*, n m 1 A famous eastern
 fabulist, the Aesop of the East
Wahum ki dārū to Luqmān ke pās bhī nahīn Prov
 For the doubter even Luqman has no cure
 2 A wise man [mouthful, bit, sop
A لقمة *luq mah*, H *kaur*, n m A morsel,
luqma denā, v a 1 To put words in one's
 mouth 2 To interrupt one while he is
 speaking 3 To feed the fire
luqmah k, v a To gulp down, swallow
P لقا *luqan'drā*, *luqqā*, n m A trans
 position of *qalandar* a devotee 1 A loose
 character, a profligate 2 A camp, cheat
A لودق *laqq o daqq*, adj Desolate, wild,
 dreary, bleak and barren
laq o daq maidān A howling wilderness

- A لقا** *laq'vah*, n m 1 W Distortion of the
 face 2 E Paralysis. [to be paralysed
laq'vah mār jānā, yā h v n To have paralysis,
Asa lappar dāngā ki laq'ue kā āzār ho jāyā Slang
H لك *luk*, n m 1 A flame 2 Varnish
H لکانا *lukānā*, *luktāmā*, Rus v a
 S *لک* to disappear To hide (*chhupānā*)
H لکي *luk tī*, n f 1 A poker, brand
 2 A tell tale
 3 A mischief maker, fire brand
H لکڑ *luk kar*, Compos *lakar*, Dim
lakhā, n m Beam, log, timber
lak v phor, n m A woodpecker (*khut barhāi*)
lakar sām, A pile of wood
lakar kol, u m A stockade
lakar harā, n m A woodcutter, a wood seller
لکڑی *lak rī*, *lakaryā*, n f 1 Wood S *لکڑ*
 2 A staff, stick
 1 *Olū lakrī sidi ho sakti hai* Prov [be trained]
 Damp wood may be made straight (A child may
 2 *Hāth ki lakaryā hīn kāndhā ke kamalyā hīn*, sa
dhū ko dukh de gayo re Sār Dās
 His staff from him he took his blanket took, the
 holy man he hath afflicted sore
lakrī, adj 1 Stiff, rigid 2 Emaciated, lean
lakrī phenkūnā, Cudgel playing (*patā bāzī*)
lakrī khānā (*Meeh*) A block
ek lakrī sab ko hānkūnā, v a *lit* to drive every
 one with the same stick To fail in showing
 the consideration due to each one's position
sūkh ke lakrī h, v n To grow lean or emaciated
lakrūyān denā, v a To place wood on the fu
 neral pyre [kurūyān do!
Maṣi tumhare samne mar jānā, aur tum mujhe la
S لکشمی *laksh'mī*, H *lakhmī*, u f
Pāli, *lakkhī*, Pr *lar-hchhi*
 1 The wife of Vishnu, the goddess of
 wealth and prosperity
 She is also called Padma, Kāmdā, and Sri, and
 is supposed to be the Coree of the Romans
 2 Wealth, prosperity
 3 Beauty, splendour 4 A polite term
 for the daughter in law (*bahū*, 1)
laksh'mī pūjā, n 1 The Hin worship of Laksh
 mī on the last day of the dark fortnight of
 Kārtik (Sept—Oct) 2 A ceremony in
 honor of the same, observed by a bride and
 bridegroom when the bride has been brought
 to the house of her husband
laksh'mī ghar men ānā, v n 1 To prosper,
 thrive 2 To have a run of good luck
laksh'mī nārān k, v a 1 To offer one's meal
 to *Laksh'mī* and *Nārān* before partaking of
 it 2 To begin to eat [Sant okon, v n
H لکنا *luknā*, Bhoj *lukat*, Tir *nukab*,
 To hide oneself, disappear, to be invisible

Nāhna nāhna kātēn, rī māh, sahay sahay atērān,
rī māh !
Sāre nā jāhā, rī māh, chākt tale luk jāhā, rī
māh ! Wom Song (his child wife)
(Sung when the husband comes to take away
Mother I'll spin the thread so fine, and care-
fully I'll reel, [neath the mill
I'll go not to my father in law's, I'll hide be

لکھ *luk'nat*, *H haklā pan*, n f *لکھ* to
stammer 1 Speaking thick (as a man in
liquor), speaking indistinctly, from the
effects of paralysis, etc
2 Stuttering, stammering [engrossed

لکھ *لیکھنا* *likh'ā*, *likhā*, adj Written,
likhā pūrā k. v a 1 To work out what is
written in one's fate

2 To pass one's days in hardship
likhā parhā, n m One who can read and
write, an educated person
uske hāth kā likhā His own handwriting
qismat kā likhā, *likhā*, n m. Fate, destiny
Apne likhe ko pātī hān [inscription.

لکھ *لیکھاوت* *likhāvat*, n f A writing, an
لکھ *لیکھاوت* *likhāvat*, n f 1 The art or occu-
pation of writing

2 The remuneration for writing or copying

لکھ *لکھپاتی* *lakh-patī*, n m S **لکھ**
One who owns a lac of rupees, a millionaire
lakh lut, n m A spendthrift, prodigal

لکھ *لکھنا* *lakh nā*, v a S **لکھ**
To perceive (*dekhānā*, 1)

1 *Sabhi jāt chamār kī bīnā chām nahīn koī*
Bīnā chām woh āp hai jaiso lakhe nu koī Dīhā
All are the currier's caste, no one's without a
skin, [a skin
Whom none hath seen He only is without
2 *Tei tei the lakhe ne ghāle pulam, terī bankī*
adāh ne pāre sitam,
Tere nakhre ne thāē hō dhām udhām terī chāl
bhānchāl machāē gai ! Rus Darimr
Thy glances burn with ruse rife,
Thy wilful freaks oppress and gall,
Thy arch airs gender din and strife
Thy feet make earthquake where they fall

لکھ *لیکھنا* *likh'nā*, v n S **لکھ** to
write, Pr *lkh*, Pālī, *lekhetī*

1 To write, put or set down
1 *Inchē bhī likhō* Prov Set him too down a fool
Akbar once asked Bīrbal, whether there
were more men with eyes or no eyes in the world ?
Bīrbal replied that there were more blind men in it,
and to prove his assertion he set out, accompanied
by his writer, and began collecting stones on the
road. Seeing this every one who passed him asked
what he was doing ! Every time he was so ad-
dressed he said to his writer ' *Inchē bhī likhō !*
Enter him too (as a blind man).

2 *Lakhe Mōst, paphe Khudā* † Prov
Written by Moses so that God only can read.

3 *Likh, likh, likh, sab jag likhā, parh, parh, parh*
bakhā kin, [chīnā Rāmāyan
Barh, barh, barh ghat, ghat, ghat, Tulsi, Rām na
Writing, writing, reading—thus the
world doth jog on, [one hath yet known
Great ones greatness reaching fallen Rām no
2 To enter, register, copy, take a note of
(*dary k*) 3 To delineate or paint 4 To
compose (a work, etc), make a draught

likhna n m Handwriting
Tumhen likhna bhī nahīn ātā [education
likhna parhna, n m Reading and writing,
likhna ba nām falān To draw (a bill) upon
likhū falāne kī Drawn by one (a bill)
likhū falāne ke āpar Drawn on one

لکھ *لیکھات* *likh'at*, *likhtam*, *likhtan*, n f 1 Writ-
ing, penmanship 2 Anything written, a
letter, a note of hand, a deed, document
Likhtam ke āge baktam nahīn chālī Prov The oral
has no weight against the written (document)
likhat parhat k, v n To be reduced to
writing (an agreement, etc)

likhat sākshe, n f Written evidence, a deed
pchh'ī likhat, n f An endorsement [clerk
likher'ā, Bhoj *likhak*, n m A writer, copyist,

لکھ *لیکھنی* *likh nī*, *lekhnī lekhan*, n f A pen
لکھ *لیکھنا* *likh'nā*, *likhānā*, v a
Caus of *لکھ* q v

لکھ *لکھی* *lah lhi*, adj Possessing a lac
Lakhi saudāgar ya ban'yārā
lahl'ī ghōrā, n m A very valuable horse

لکھ *لکھی* *lakh'iyā*, *lukiyā*, n f
1 A gadabout 2 (*lukiyā*) A backbiter,
firebrand (*chugal*, 1) 3 A harlot, prostitute

لکھ *لکھرا* *lakh'erā*, n m *lakheran*, n f
One who sells things made of lac

لکھ *لکھیر* *lakir*, Rus *lakchir*, n f S **لکھ**
Line, streak, stripe
lakir par jagīr k, *lakir pānā*, v n

To walk on the beaten path, follow the
foot prints of one's ancestors, to be a slave
to old customs or rites.

lakir khenchnā, v a 1 To draw a line
2 To mark a boundary 3 To draw the
pen across (*qalam phernā*), strike out
4 To abjure (*taubah k*)

lakir'nā, v a 1 To mark off
2 To delineate, make a plan
phurtī lakir, *ghūmtī lakir*, A *maf qutar*, (Geom)
Radius [tangent
chhūtī lakir, (Geom) The touching line, a

لک *लग* *lag*, Rus *prop*, S **लग** to be joined
Up to, as far as (*tak*)

lag bhag adj Approximate (قریب)
lag bhag, adv Approximately, about

ल *लगा* *laggā*, n m 1. (*laggi*) A long bam-
boo, a pole used for pushing a boat

* *Mōst*, 1 Moses 2 *Mā sā* like a hair

† *Khudā*, 1 God 2 *Khudā* coming to oneself.

2 Commencement, beginning [has]
Ham ne bhi ek jagah apni shadi la lagga lagaya

3 Resemblance, similarity

4 Union, friendship, a liaison

lagga khanda v n 1 To be one's equal or rival 2 To vie or compete with

lagga lagana, v a To commence, begin

lagga lagna, v n 1 To be commenced 2 To resemble, to be compared with 3 To unite, form an attachment or friendship with

lagga lagaya, Fixed, permanent, certain

लग लगी lagā, adj 1 Joined, connected

2 Attached to 2 Burnt, hence, accursed

Lage ki muchhen ukhar lings! Wom

lagā jāna, v n To keep going, to follow

lagā chalna, v n To go with, to accompany

lagā denā, v a To put to, to apply

lagā rakhnā, v n 1 To put by, lay by

2 To hoard up

Chār passe lagā rakkho jāne kis vaqt kām aen

lagā rakhnā, v n 1 See lagānā 2 To prosecute, pursue

3 To stick to, persevere 4 To be engaged, busy 5 To be kept on, employed

6 To lie in wait lie in ambush

lagā mīrnā, v n To napute, charge [flame]

lagānā bujhānā, v a 1 To fan and put out (the

1 To make quarrels and peace alternate

ly 2 To backbite, tell tales [Entangled

lagā huā adj 1 Adjacent, contiguous 2 (Slang)

lagā bujhā, n f 1 Backbiting 2 A make baste

lagānā bujhā k, v a 1 To fan the fire and pour

oil on the waters 2 To make quarrel and

then make peace 3 To sow dissension

लग लगातार lagātār, adv See लगा and

barābar Uninterruptedly, constantly, ad

servatim

P लग lagām', Ilhit lajām, n f P lajām

A bridle, bit 1 ke munh ko lagām nahin

lagām denā, charhānā, yā lagāna v a 1 To

put on a bridle 2 To curb, check, control

lagām hie phurnā, To follow (a loose horse)

with a bridle See tāpnā, 7

be lagām, adj See bad lagām [restraint

be lagām h, v n 1 To be free from check or

2 To run riot, launch out, go the pace

khush lagām. A horse that obeys the rein

H लग लगान lagān', E n m

1 Assessment on land (partā, 2)

2 Rent or revenue from land

lagān muqarrarī, n m Fixed rent

H लग लगी lagānā, v a See lagānā, v n

To sow dissension, make a quarrel

1 Kabhi na rachni menhdi lāi, surmā na sōi kabhi

ghus ke, [kams ke Wom song

Khol-ke chāl kabhi na chāl kabhi na baithi

Ne'er tint of henna for my hands, nor bright

ness of eye-paint, [out restraint

No freedom I have e'er enjoyed, nor laugh with

2 Bholi ho di batāi, us ne ke ghar mek lagāi Prov

Show a fool fire and he'll burn the house

3 Kahan lagāi bār, napāti, ghar mek kad ki di?

Ghar mek bhayā rār kare has, ke sū pāi lagāi?

Ek nhar ke karne tain uti bār lagāi,

Pū karī kis aur se, tū to bhālan gharān ki jāi!

Play Chaudhā

Where have you been so long? be childless,

wretch! when came you home? [with whom?

My brother's making such a row—entangled now

To fetch a pail of water just so long you've

been away, [thus you bewray

A liaison you've made, your house fair fame

लग लगाव lagā'o, n m See lagā, 1, 9, 11, and

sambandh (2, 3, 4) 1 Connection 2 Bearing

3 Relationship 4 Resemblance, analogy

5 Reference, allusion 6 Inclination, pro

positiv 7 Application

8 (Mech) Stable (equilibrium)

be lagāo, adj 1 Disconnected, separate

2 Disinterested, impartial

लग लगावट lagāvat, n f See lagāo (1—4)

1 Connection, application, adherence

2 Attachment, affection 3 A liaison

4 Sexual intercourse, unlawful union

lagavat k, v a To feel an attachment

Woh lagavat lavt has

H लग लगी lagā'i, Contemp lagayā,

Gurh lognā, n f lagā attached to

A woman (استری)

Mere bap ki lagāi Rus Wom (An abuse)

lagāi k, v a To marry a widow

lagāi valā, n m A married man [luggad, rug

H लग लगी lagāi, lugāi, Tir lugāi, n f

A lump of anything ground (esp of

bhāng, etc)

lugāi banānā, v n To form into a lump

H लग लग lagā, lagur, Bhoj lūgā, n m

A falcon

lagar bhāngā, lagrā, lāpā, A hyena

H लग लगी lagā, lūgrā, lūgrī, lūgā, n m

1 Tattered or worn out cloth, old clothes

1 Le lūgrī chul gudri! Prov

Old clothes take, for the market make!

2 Nāhā lūgā nau dān lūgrī burā dān Bhoj Prov

The new dress for nine days display, the old the

year round wear each day

2 (Rus) A wrapper, a sheet

H लग लग लग lagmā'rā, n f

1 (lagmāt) The vowel marks in Nāgri

2 (n m) A lover, paramour

Achhe ki hī kīye dānd ke pūda ye, dugānā,

Lagmā're dono han tarak dar tumhāre Jān Sāhab

P लग lag'an, Mah n m Dim lagnī Cor of

P langar A kneading trough of copper

Dhotā hūn jab masā pine ko un simān ke pāon,

Rakhā hāi zā se khēnok ke bāhar langan ke pāon

Galib

The fair one's feet to wash that I may drink

when I essay [away

All wilfully she from the basin draws her foot

ह लगन *lag'an*, n m S लग्न, Pāli, *laggo*

1 Desire, longing

Use *parhne ki barti lagan has.*

2 Attachment, affection, love

Bhūke garib dil ki Khudd se lagan na ho,
Bhūke has kahā kist ne ki 'bhūke bhayan na ho
On bread *Roti-nāmā Nazir*

The hungry wretch from Heaven is barred,
The hungry cannot praise the Lord.

3 (Ast) The rising of a sign of the Zodiac above the horizon, the sun's entrance into a sign of the Zodiac

4 The moment of the sun's entrance into a zodiacal sign, hence, a moment

Subhghari, subh lagan An auspicious moment

5 The letter addressed by the father of the bride to the father of the bridegroom fixing the date of the marriage

lagan kundli, n f A horoscope [attached to *lagan lagnā*, v n To be in love with,

Sās rasbat nand rasbat,

Man kuse kar jān ri t

[Song *Nai, quyan ri, meri lagan lagi* Farrukh Wom

My mother in law and eke my sister in law will

me upbraid, [I've made

What, dear, am I to do? another lover new

ल लगना *lag'nā*, *lag jānā*, v n

1 To touch, come in contact with

'Lag lag kahān to nā lage, 'mat lag *kahān*

lag jā Ans *Hont lips*

'Join join say, and they will not join, 'meet

not say and forthwith they meet

2 To strike, hit 1 *Gend lag gā* [Prov

Lag gai jān, ur gai khe, phān pa ho qāi deh

Shoe beaten I've been I'm dusted and clean,

I'm as light as a flower or betel green

3 *Ag lage to bujhe jān se, jān main lage to bujhe*

kaho kase? Prov With water you can quench

the fire, but what's to quench the water's ire?

(What cures cannot be cured)

3 To stick or adhere to 4 To be at

tached, joined, united 5 To be appended to,

filed with 6 To be fixed, planted, set.

7 To be plastered, applied

8 To fit with, suit (*phatmā*, I)

9 To be arranged, put in order

Aśob lag gaya

10 To be related to, have relation with

Woh tumhārā kaun lagto has? [Dil *lagna*

11 To give one's mind to, pay attention

12 To be attached to, fall in love with

1 *Jh pakān, solāh khāt, le tikyā dargan ke jān,*

Dargan le jān, naunā lag gai dargan eā Wom song

He'd eat sixteen, I give him eight,

One takes he to the sempstress straight,

His eyes upon the sempstress wait

(The wife says of her husband who pinches his

stomach for his mistress' sake) [Prov

2 *J. kahā lagā nahin jān dil kahān lag jān has.*

The mind to naught's inclined when once the

heart's entwined

13 To be entangled with, to form a *liaison*

Laundā se lagā huā has.

14 To feel, perceive *Sardī lagī has*

15 To be burnt, scorched *Khichri lag gai*

16 To taste, relish

Yeh anār khattā lagā has. [*lag gai*

17 To be galled, chaffed, sore *Kamar*

18 To affect, produce an effect *Bhāg lagnā*

19 To have sexual intercourse with

20 To be employed, engaged in

Apne lām sir lago [influence

21 To be operative, to have effect, to

Davā yā bāi lag gai.

22 To move, melt, touch 1 *Dil meñ lagī*

2 *Lagi men au lagī hai* Prov

The place that's sore is hurt the more

23 To be set (on fire) [water can be had

Lage par pānī kahān? Where a fire breaks out no

24 To be cut, wounded *Chāqū lag gayā*

25 To burn, smart *Marham lagī has*

26 To visit, haunt *Yahān shir lagā has*

27 To reach, come up to 28 'to be

moored or at anchor *Jahāz lagnā*

29 To be posted (a letter) 30 To lie in

ambush, to wily *Ghāt meñ lagā huā has*

31 To hunt down (*rayednā*)

Baras baras din se dukh lag raha thā

32 To attack, injure, harm

Ghun lag gayā hai

33 To be bent upon, resolved

Inhen to ghar jān ki lag rahī hai

34 To take root, to be rooted, fixed

Paula lag gayā [*phāl lagmu*

35 To shoot, sprout, germinate *Phal*

36 To seem, appear *Tumhārā bhān sā*

lagī has 37 To be imposed, levied *Sab*

par tūlas lageyā 38 To cost, to be spent

1 *Ram kaho nā kuchh lagela dukh dārdūlar bhagela*

Bhoy! It nothing costs Rām a name to take your

shield from pain and poverty twill make

2 *Nā yar! bindū le de nā yar, bindū le de!*

Pānch rūpayā to diye balām ne, aur lage so tā

de de! Thus song

My lover new 'buy me these spangles do, my

lover new ' [give, do]

My husband's given me five rupees, the difference

39 To be staked *Dān pe lagnā*

40 To be valued at, to fetch a price

41 To be invested, laid out at interest

42 To be sold, disposed of

Sau jūken Sarkār meñ lag gāh [*lag gai*

43 To be shut, closed *Kudr yā dhkh*

44 To be displayed, exposed, on view

Bā.ār lag rahā has

45 (An auxiliary) To begin, commence

1 *Woh kuchh kahne lagā, main chāi diyā*

2 *Laga so bhagā* Prov Every beginning has an end

3 *Sātrān mahina laga, so bālak dote pet,*

Ajī yūhān! kaho *tau rahān palang par let,*

Rahūn palang par let kām na mukh se hotā,

Mere dil ko jān laga has, yeh baurī nā hotā! Play

The child stirs in my womb, it is the seventh

month now,

I'd like to lie down now if you will me allow,

I fain would lie in bed, no work I'm fit to do,

I'm sore oppressed and low, would I had not

this foe?

46 To be trained, accustomed, or used to

Yeh rastā se pāch lagā huā has.

47 To be used, made use of, to come

into use *Sūdrath lagnā*

48 To shrink, to be shrivelled, sunk, to draw in, go down. *Māre bhūk ke pet lag gayā*
49 To be spoilt, to rot (fruit)

Lagā hūā pāt.

50 To be accused falsely

Kām karē nāth rāt, aur lāg chūkuthi kē Prov
The theft committed by the nose ringed dame,
the ragged woman bears the blame

lag chālā, v n To grow familiar or intimate

Kal lag chālē jo hāmām ham yār se *vyāda,*

Dushmān de kē jharbā har dār se ziyādā Nazir

lag hupāē dār, adv With joint force

lagā hūā, n m A small piece or remnant

lagā, lagā hūā, adj 1 Touching 2 Resembling
3 Pricking 4 Biting, burning

लगाव *lagavā, (Shang)* Sexual intercourse

lagavā bīdāyā, The art of sexual intercourse

lagavā k To have sexual intercourse with

لگائی *lagavā, Slang, n m* A paramour

لگائی *lagavā, Caus. of लग v*

To cause to be applied, put, etc

Laundi bhē, use māgūvā,

Nāgī ho kar man lagvāya,

Ham se us se ho gayā mei

‘kē sakhi sūyan’ Nā sakhi tēi Riddle *Mukri*

To fetch him I my slave girl sent,

With his my naked body blent

We two together one made were

‘A lover, dear!’ ‘No! al, my dear!’

लगी *lagī, n f* 1 Desire, longing (*chāh*, 1)

2 Hunger 3 Love *Lagī hūrī har re’*

lagī ho buhānā, v a 1 To satisfy one's longings

lagī hūā, adj 1 Partial, biased, prejudiced

2 Involved, indistinct

lagī hūā rakhuā, yā kahānā, Bhoj *tāvāl lap-*

tāval, Tir *lagāo tāptāo, v n* 1 To speak

dubiously, or with a mental reserve, to

hum and haw 2 To show partiality

lage lage, adv Side by side, collaterally

lage lage! ‘Lay on, lay on’

(A cry used to frighten or drive away monkeys etc.)

lage hāth, Tir *lage hāth, adv* 1 While your hand

is in 2 Concurrently, at the same time

Lage hāth chūtkī bhī lūkh ho!

लगी *lagī, n f* 1 A fishing rod (*chhar,*

1) 2 A crook 3 A boat hook

laggi lagānā, v a To punt

लघु *laghū, adj* Small, short, young

er (*chhotā,* 1, 2, 3) [meanness

लघुता *laghūtā, laghūtā, n f* Lightness,

लला *lalā, lallā, lalnā, lalvā, lallū, n m*

1 A term of endearment 2 A boy

3 (*lālā*) A green horn (*احدق*)

1 *Mere lālā ki ultī rīt, Sāvan mās ulhāvēn bhīt* Prov

My son must needs the practice of the world

ascend, [descend

My ample builds his wall when Sāvan rains

2 *Chūghāī tēi tēi karān nē pōi dō batīyān,*

Lalnā ho man pānā meh dāl dī chālī dī tere

sāth Rus Wom Song

O veil that wraps my face! through thee two words I could not say, [you away

My babe I’ve in his cradle laid and come with

3 *Chhālā de to lālā pāve,* Hīyā Funuchs

A ring give me, a son shall be your need,

Prece give, a child you shall in your lap feed!

badāūn ke lālā, n m An arrant fool of Badāūn

لالي *lālī, lallī, Farrukk b, lālī, W Rus*

n f A girl

حالات *lālāt, hlāt, lālār, n f* S ललाट, Pālī,

lālālam The forehead (*peśhānī,* 1, 2)

Shashī lālāt, sunder sir Gangā,

Nāvan tū, upvīt dhūyāngā,

Gurāl kaulī, ur nar sir mālā Rāmāyan

Asūbh bhekh Shv dhom krpālā The moon his brow, fair Ganges decks his head,

Three eyes he has and snakes for sacred thread,

His poisonous throat the twisted snakes enlase,

An awful form, but brimming o’er with grace.

ललित *lalit, n f*

A *āgnī* or musical mode

lalit, adj Beautiful, lovely

lal utā, Poet n f A beautiful lady

ललितचन्द्र *lalit chand, harī pad chhand,*

n f A hne of 16 + 12 = 28 instants [Aelloog

The last two syllables of each line must be long

ललवाना *lalchānā, E lulanā, Tir*

lalchānā, v n S लल desire 1 To long for,

hanker after, water (the mouth), lust for

lalchānā, v a To excite desire, tantalize

ललितरा *lal chitā, n m*

Plumbago rosea Wat

ललक *lal’ak, n f* Cont of lallo tongue,

lapak bound 1 A sudden gush of water,

etc 2 Longing, hankering 3 Zeal, ardour,

enthusiasm 4 (*Mēt*) Whim, fancy, caprice

ललकार *lalkār, n f* Cont of lallo

tongue, kār act

Call, bawl, halloo, cry, challenge

ललकारना *lalkānā, v a* 1 To halloo

(*puḷārā, 3*) [dhōrān,

Bōh bahuvāh, ‘sun, meri sōsāl masn toē khūb su

Jo tū mo se lare bhiregi addāt mēh pūārān,

Jo hākim mero nyāo karego, khot gulo lalkārān,

Bhārī kachābī nyāo parego, jaldī dhāvūs khāh

dān’ Rus Play Chāubōl [in law!

I’ll settle you right soon now hear me mother

If you jaw me I’ll have you up in a Court of law,

The judge’s verdict I fore all the Court will shout,

A warrant for your seizure quick will be sent out

2 To challenge, to set up the war whoop

ललकना *lalkānā, hlaknā, v n* H लल

lo tongue To long for, be greedy for, die for

Jahān kōi chit dekhi hlak parē

ह लो लो *lal'lo*, Wom n f S **लो** *the ton*
gue 1 The tongue, the unruly member
Iski lallo to larā ke chhoregi Wom

2 The organ of taste

1 *Apni lallo sambhāl, nahīn to phir pachhar jāega* !

2 *Teri lallo nahīn mānī*

3 Desire, lounging (*chāh*, 1)

lallo patto, , Bhoj *lapo chapo*, n f

Wheedling, coaxing, flattery

lallo patto k, v n To coax, wheedle, flatter

A लल *lil'lah*, In God's name, for God's sake

ह लल ललियाना *laliyā'nā*, v 1 To long
for (*lālchānā*) 2 To coax, humour

A ल *lm*, n f Accusation (اللام 2)

lm lagā'nā, v a See *lāzām denā*, 2 [dicular

ह ल लम्ब *lamb*, n m (*Geom*) A perpen
lamb ukālānā yā dūlnā,
To draw or let fall a perpendicular

ह ल लम्बा *lan'bā*, *lambī*, adj S लम्ब

1 Long, tall 2 Great, large

Unke hān bai ā lamba kharch hai

lambā, n m A great big fool

lambā chaurā Long and wide

lambā safar, n m 1 A long journey

2 The journey from this world to the next

lambā k, v a 1 To lengthen, extend 2 lo

permit to go, (*Slang*) to dismiss (*rukhsat k*)

lambā h, *lambe bannā*, v n 'To be off, go away

Nahīn tere to lamb ho ! Take it or be off !

ल लम्बाना *lan'bā'nā*, v a

1 To lengthen 2 To prolong

ल लम्बाई *lambā'ī*, *lambān*, n f Length [tion

lambāi barhāo lachak (*Phys*) Elasticity of trac

lambāi chaurūi, *lambān chaurān*, n f

Length and breadth, size

ल लम्बा *lamb ā*, *lam tangū*, n m Longshanks ,

a very tall person [long, oval

ल लम्बोतरा *lambot'rā*, *lambot'rī*, adj Oh

lambī, n f Long strides in a horse

lambī tānnā, v n 1 To lie down, to sleep

2 To stretch oneself while lying down

3 To be stretched in death

Unhon ne bhī tū lambī tāt di

lambī chaurī hānānā, v n 1 To tell a long

story 2 To brag, boast

lambe sāns bharnā, v n 1 To heave a deep

sigh 2 To breathe hard (as a dying man)

3 To regret, lament [Tall and robust

ल लम्बङ्गा *lam tarangā*, *lam trāngī*, adj

ल लम्बङ्गा *lam tangū*, *lam-dhek*, Panj *lamting*,

n m 1 A stork, crane 2 Longshanks

lam chhar, u f 1 A long thin stick used by

pigeonfliers 2 A long musket

lam dārhūyā, adj Having a long beard

lam dor, *lam dumā*, n. m A long tailed bird

ल लम्बर *lam'bar*, *nambar*, n m Cor of number

1 Number 2 Marks given at an ex

amination *Kitne lambar pāe ?* 3 Rank

lambar ānā, v a To come to one's turn

lambar charhānā, v a 1 To enter the marks

given at an examination 2 To promote one

lambar dār, *nambar dār*, *sadar mālguzār*, u m.

The registered representative of a copar

cenary community who is responsible for

the Govt revenue

lambar-dārī, *nambar dārī*, u f The office or

duty of a *lambar-dār* [amination)

lambar denā, v a To give marks [at an ex

lambar sabq men qāyūm rakhnā, To replace

in the file [the file

lambar se khānī h, v n To be struck off

lambar khānānā, v n 1 To be prolonged (a

matter) 2 To be postponed (a case)

lambār vār, adv By turus, in order

lam'brī, n m A standard measure *Lamb'ri gaz*

lambārī nālish, A regular suit

lamb'ri chāhūyā, *lamb'ri* A great fool [order

lamb'arī, adj According to the number, in

siga i *lambārī*, Numerical order

ल लम्बत *lam'pat*, adj 1 False, lying

2 Dissolute, reprobate [(*pal*)

A लम्हा *lam'ha*, Illit *lahmā*, n m A minute

lam'ha lam'ha men, adv

At every moment, constantly

A लम्स *lams*, n m 1 The touch, feeling

2 The sense of feeling

ह लम्कना *lamak'nā*, v n To hasten ,

take long strides [me Boasting (*shekhī*)

A लम्तारी *lantarā'nī*, n f *lu* you cant see

ह लम्क *lan'tak*, n m

A potherb (*Chironia ceilanroides*) (?)

ह लम्का *lan'ā*, Bhoj *lulh*, *lūh*, adj

Cout of *lān paray* 1 (W) Without hands

2 (E) Without hands and feet, crippled

ह लम्क *lan'de*, *phande* *phande*,

land phand, n m Deceit (*fan fa'eb*)

ह लम्क *lan'd*, n m S लम्क The penis

lan'd'ail, adj Having a large penis (*ker khar*)

ल लम्क *lan'qī*, *lan'qī kā*, n f A cur, a

term of contempt used by Fakirs [dhog,

Sun, landī ke Bhartari / *tun ne kiyā sadhī se*

Rakh de hāl utār ke / tērā nahīn sadhēgā jog Play

Hear, curish Bhartari! you've always lived a

life of pleasure, [your measure

Put off your friar's garb' a devotee's beyond

H لنگا لنگا lun'dā, lan'dārā, adj

1 Tailcropt, bobtailed (*bāndā*)

2 Stripped (of leaves and branches)

3 Without friends, forlorn 4 See *jūnā lun'd mund*, adj Tailless and bald (*tundā, 2*)

Pat jhar ā aur darakht lun'd mund hue [sweep
lun'd mund k., v a To strip, make a clean

H لنگا لنگا lun'dhā'nā, v a

1 To spill (a fluid) 2 To overturn

H لنگ لنگ lank, n m

A heap store, large quantity

Paśā hī paśā kar ke lank laṅṅā has.

lank laṅṅā, v n. To be piled, heaped

S لنگ لنگ lāṅ, n m 1 Membrum virile

2 (Gram) Gender 3 (Bot) The phallus

H لنگ لنگ lāṅ, n f. Side

P لنگ lāṅ, adj Lame

lāṅ k., H *lanṅārānā, v n* To go lame

Ghorā lāṅ karā hā

H لنگار لنگار lūṅār'ā, lūṅār', Tir lam-

phā, Bhoj lūṅārā, n m

A dissolute or abandoned wretch, a profligate, rip, loose fish (*bādma'āsh*)

لنگار لنگار lūṅārā pan, lūṅār pan, n m

1 Profligacy, libertinism (*بدمعاشی*)

2 Rascality, villainy [rope, a cable

P لنگر lāṅgar', n m 1 An anchor 2 A thick

3 A long strip of cloth worn round the loins with the ends passed between the thighs and tucked in behind, worn esp by wrestlers 4 The raphe of the perineum (?)

5 Alms (*sadābarat*) 6 A public kitchen kept by a great man for his followers and dependents. 7 A weight

Lau lāṅgar dāl-kar patāṅṅ tor lī

8 The pendulum of a clock

lāṅgar uṭhānā, v a To weigh anchor, set sail

lāṅgar bāndh'nā, v n To tie a strip of cloth round the loins

lāṅgar par h. To be at anchor [v a
lāṅgar jārt k. Mah., *sadā barat bāndh'nā*, Hin

To distribute alms, set up an almshouse

lāṅgar-khānā, n m An almshouse

lāṅgar dāl'nā, chhōrnā, yā k v a

To cast anchor, moor (a boat)

lāṅgar-gāh, n m A port, anchorage

lāṅgar laṅṅotā denā, v n To become a pupil of a wrestler [n m A gallant, rake

H لنگار لنگار lāṅgar'vā, lāṅgar, Poet

Chhāṅ lāṅgarvā mārāhī morī bāhī re! [Thumri]

Allo dūhī bhayo, nahī mānā Kanhāī re! Song

Let go, you rake! my arm he's twisted so!

So stubborn grown, Kanhaiya's minds not now

H لنگار لنگار lāṅg'rā, lāṅg'rī, Bhoj lāṅgar,

Tir nāṅgār', adj P S لنگ لنگ Lame, cripple

1 'Kya daulat, andhi thi?' 'Huār! andhī na hoti to

lāle langrōm ke ghar kyon āti?

'Was Daulat (Fortune) then born blind?'

'Your Majesty! if she had not been blind would

she have come to the house of a cripple?'

(The answer was made (in Persian) by a blind

woman named J. aulāt to Taimūr Lang, the

Tamerlane of History)

2 *Hāth pān ke lōle langr'ē, nām Salāmāt Rāz!* Prov

A cripple, and 'Sound his name!' [lame

lanṅār'vā, lanṅār kar chā'nā, v n To limp, walk

H لنگار لنگار lāṅg'vā, n m

(Brokers) One hundred

H لنگوت لنگوت lāṅṅot, lāṅṅotā, n m Dim

lāṅṅotī, n f See *tah band*, under *tah*

Bādshāh kī langotī khul gay. (Chess)

The king is checkmated

langot bandh'nā, 1 To gird one's loins

2 To strip for work or fight [jātī

lāṅṅot band, n m A confirmed bachelor, a

langot phal, Slang, n m *Membrum virile*

langot kā sacchā, v n An ascetic

langot khol'nā, Slang, v a

To unbutton one's breeches, hence, to

have sexual intercourse with

lāl lāṅṅot-vālā, n m 1 A monkey

2 An epithet of Hanumān [the loins

langotī bandh'nā, v a To leave a strip for

(When highwayman stripped a man they gene

rously left him a strip to hide the privities)

langotī khul'nā, To come down (the front wall

of the women's apartments) [in a *langotī*

langotī meṅ phāṅ khel'nā, v n lū to play *Holi*

To riot and revel in spite of poverty

langotiyā yār, langotiyā, n m 1 A playmate

Sab mil'yo, par langotiyā na mil'yo! Prov

Meet freely all, but playmates of your boyhood

ever keep far (They know you too well)

2 An old bosom friend

Nahin jis admi ke pās āṅr,

Usko samyke hai yeh langotiyā yā: A satire Saudā

H لنگور لنگور lāṅgūr', Tir nāṅgūr, n m

S *गोलान्गुर* A baboon

H لنگوري لنگوري lāṅgūr'ē, n f A gratification

taken to help one to recover stolen property

H لنگو لنگو lāṅh'an, Tir lāṅghan,

Catching syphilis by stepping over the

urine of a syphilitic patient (Popular belief)

H لنگو لنگو lāṅ'han, n m S لنگ to

fast Fast, fasting

Pi kārān pīrtī bhās, log kaheṅ pīnd rog, [Dohā]

Chhup chhup lāṅghan main kar, pīyā milan ke jog

All for my love I'm pale, folks say I'm jaund

diced grown, In secret fasts I've kept that I might meet my

langhan k., v n To go without food, keep a fast
Yā hanāḥ mōit chage, ya langhan kar jāḥ Prov
The swan or feeds on pearls, or hungry keeps

لنگی لنگی lan'gi, W Hin , laghi, Tir n f

S لنگ organ of generation Urine

langi k., v n To discharge urine

لنگی lun'gi, n f Cor of lung 1 A colored
check worn by Mah as a dhoti, q v
2 A turban with a check or gold border

لو لो lo, intj 1 Lo' look' behold
Lo' aur suno' There now! listen to him again!
2 Take, hold Lo' le jāo'

لو لो lo, laun, pre To, as far as

لو لो lau, n f 1 (S ज्वाला, Bhoj laphi,
Māi los 1 A flame 2 (S कर्णलता, Mār lol,
Bhoj lori) The lobe of the ear
lau lagānā, v a 1 To fix the attention, to
be intent on 2 To be constant in prayer,
devotion, etc Kḥulā se lau lagao
lau lagnā, v n 1 To be intent on or absorbed
in (religious meditation, etc)
2 To iterate (ratnā lagnā)
lau mkalnā, yā uhnā, v n 1o flame, blaze
laulin', adj Absorbed in, given up to
laulin h, v n To be absorbed in

لو लू lū, lapat, Bhoj lūchā, n f A hot wind
lū chānā, v n To blow (a hot wind)
lū lagnā, yā mārā, v n To be struck down
by a hot wind [bush quail, *Pteridula*

لو لوا lav'ā, lava lahbar, n m The little

لواحي lavāh'az, n m pl 1 Relitons,
kindred. 2 Appurtenances

لوارا lavār ā, W, lerū, leruā, E, nerū,
Tir , laerū, Bhoj, n m The young of cattle

لوازم lavā'zm, lavasīma, lavūzīmāt n m
1 Necessaries, appurtenances, baggage
2 Ingredients

لوانا lavā'nā, v a See *divānā*
luā lānā, v a To cause to be brought, to fetch
luā le jānā, v a To cause to carry

لوانا lobān', n m. Cor of A. labān
Benzoin, *olibanum*, frankincense, the
resin of *Boswellia serrata*, Roxb [cense
lobān jādānā, yā charhanā, v a To burn in
loban-dānī, n f A censor
kauriyā lobān Pure white frankincense
lobānī ud The whitest and purest benzoin

لوبه lobh, n. m. S لوبه, Pālī, lobho
Covetousness. [the more he covets
Jisnī āmad usnā lobh Prov The more he gets

lobh k To be covetous.

لوبه لوبه lobh'ē, lobhun, adj Covetous,
avaricious [the eyes affect
Darshan ke nanā lobhī Prov The greed of sight

لوبيا lob'yā, lobhuyā, n m.

A bean, *Dolichos sinensis*

لوب لوب lop, adj Hidden (الوب).

lop, n m (Gram) Elision, apocope
lop rahnā. To lie hid, to be in hiding [(lāsh)

لوب لوب loth, Bhoj lothī, n f A corpse
loth parnā, v n To fall down a corpse.
loth'rā, n m A lump of flesh

لوت lot, n m Cor of Note

Yeh kāga- ke lot kabhi aas lot lenge ki logoh ke
munh safaid ho jāenge
These paper (currency) notes will one day fall,
blank faces then will all appal [note
parmeerī, yā panimeerī lot Cor of Promissory

لوت لوت lūt, lutās, n f S लुट 1 Booty,
plunder, prize 2 Pillage, rapine, depreda-
tion, spoliation 3 Blackmail, extortion,
robbery 4 Unfair dealing, high charges
lūt parnā, yā h To be plundered, pillaged
lūt kā mal, n m Plunder, booty
lūt k, yā machānā, lūtā kḥasotī k, v a.

To plunder, pillage, ravage, loot
Khuki, goi ghuse shahr meḥ bahutī lūt machāi,
Khod liye ghar bār saban ke, bāki rahā kachhā
nahin raugat lūt bāhar jāi Mutiny of 1857
lūt mār, lūt kḥasūt, n f Plundering and kill-
ing, pillage, havoc [ravage

لوتا lut'nā, v a 1 To plunder, spoil,
2 To extort, rob, make high charges
Par nār ki ke parit, re manr! mūn ne lūt
kḥasūt ke kḥad gāt,
Koi hor jo dakhā kaur dhanī wo lau patl sūn
ankhyen churāt gi Rus Dhanī
Another's wife you cannot trust, she'll strip
you clean, [I'll wean
Another rich man seen, her eyes from you she
3 To riot Bahār, yā mazū lūtānā [lowing

لوت لوت lot, n m Rolling about, wal
lot pot, adv Tumble and toss
Fahle ma ke ham hu, piche bara bhā,
Lot pot ke bān jāyā, piche jāi nāi Riddle Ans
Dāhī, Dahi, ōhī, Chāchh. [elder brother,
Before my mother I was born, and then my
My are from restless tossings came, and then
was born my mother

lot pot h, yā ho jānā, v n 1 To roll and toss
restlessly 2 To be agitated with love
Da-patī ko karnā bahis manā ki ot,
Ki parde men ho jāe dī lot pot Mir Hasan
Sometimes her mantle o'er her face drawn close,
His heart behind this screen did restless toss.
3 To die suddenly

Abke hafte meḥ saikrōn āmī lot pot ho gāt
lot lagānā, v n To lie down. [pigeon.
لوتا lot'an, n m 1 The ground tumbler

2 A platform for wrestlers 3 A creeper
لوت لوتنا *lot'nā, lot jānā, lot mārānā, v n* See
tarapnā, (4, 5) 1 To roll about, sprawl,
wallow 2 (Rus) To lie in bed (*lenā*)

3 To fall at one's feet, prostrate oneself
1 *Patron meh lot gayā* 2 *Khet lot gai*

4 To die for 5 To be agitated
6 To be taken or charmed with {Nazir
Dikhāven ham kusi larke ko gar bachchā gīlāhri kā
To dam men lot jāe dekh kar bachchā gīlāhri kā
7 To turn, change for the worse

8 (*lotnā lena*) To go back from, play false
Sau rupai le-ka lot gayā.

9 To miss, fail *Lohā lot gayā*

10 To be bankrupt, to fail *Kothā lot gai*
lotā lot phernā, v n

To roll about with restlessness or pain

لوت لوتا *lotā, n m* A small metal pot,
generally of brass or copper

1 *Pu to aati kiyiye jaise lotā dor,*
Gālā phānāve āpnā, pānī gīlāve aur Dohā
As 'twixt the pitcher and the string such friend
ship make, (slake

Its neck it places in a noose men's thirst to
2 *Bāchan pyāzā kyon gādā rui kyon?* Dusu-ki
na Ans *Lotā na kīā* Why didn't the thirsty Brah-
man drink? Why is the donkey sluggish, say?
Ans 1 He had no pitcher 2 He had n't rolled
(on the ground)

lotā ulkānā, v n To do menial services to
lotē men namak gālnā A form of oath by which
men bind themselves

It consists in throwing a lump of salt into a
lotā, māj 'Bāchan se phare non se ghulē' (salt)
Who turns from his word may be melt away like

لوت لوتا *lotā'nā, v a* To send back,
return (*phernā* 1, 2, 6)

لوت لوتا *lot'nā, v n* 1 To turn over,
invert 2 To turn back, return [sides
loti paut chhāpnā, v a To print on both

لوت لوتا *lot'nā, n m* A lout, noodle

1 *Itnā barā lotūhā ko gayā par khak samajh na āi*
2 *An gdon ke laukhe āe rui ml tori khūi,*
Nā chāle meh āg chhori nā palanhe pānī, (song
Chatar) *tamkhū chhōroge, ak nāhī ji?* Wom
Louts from another village flock they break the
bed, no fire leave in the grate, nor water in the
jar—Oh, clever one! will you give up your pipe
or not? (Wherever a man is seen with a pipe
wayfarers usually drop in for a smoke)

3 *Kahān Brij ke laukhe, kahān Bharatpur ke dhug*
ge? Prov Compare a Brij man fat with
Bhartpur natives lean?

لوت لوت *lot, n m* Contamination, pollution

لوت لوت *lot, n m* From *H les* 1 Starch

Kasī kanik ulhā: lāo, ji men tanik lot nahin
dekhhē hā. Farrukh

2 Sweetness, softness, delicacy [cate
lot-dār, adj. 1 Starchy 2 Soft, sweet, deli-
lot ch denā, luchi'nā, v a To beat (dough) with
the knuckles after kneading *Āte ko lot de lo'*

لوت لوت *lot'an, Poet n. m* S لوت to
look The eye (*ānkh, 1, 2*)

لوت لوت *lot, n f* 1 A plank, board

2 A tablet 3 A title page

loti mahfūz, n f (Mah.) The guarded table on
which the destinies of mankind are inscribed
loti o galam, n f (Mah.)

The tablet and the pen with which the
decrees of the Deity are written

لوت لوت *lot, laudrā, n A* switch

لوت لوت *lot, pathānī lot, n m* S لوت

A medicinal bark, *Symplocos racemosa*

لوت لوت *lot, E, lūrī, Bhoj n m.*

Understanding

Lūr na vr, chāi miyān Jagdēpur Prov
Nor sense nor skill he shows, to Jagdēpur he goes.

لوت لوت *lot, E n m* Tears (*ānsū*)

Ānkh men lor, dāhī nīpur Prov
Tears fill his eyes, his teeth with laughter gape

لوت لوت *lot'i, n f A* lullaby, a cradle
song, nursery rhymes [child to sleep
loti denā, v a To sing a lullaby, to lull a

لوت لوت *lot, lotā, lavā, n m* Dim

loti, lol, n f *Membrum virile, penis (land)*
Gāo bayāo buane ke loti hi nahin Prov [that thing
You may play and sing, the bridegroom lacks
(Work till you sweat, you'll nothing get)

lotā pelā k (Obscene slang) *v a* To abuse,
to use smutty language [fighting

lotā jhauri, (Obscene slang) n f Wrangling,

لوت لوت *lot, lor, n f* From *H lot*

Wish, desire (*chāh, 1*)

Manne to, bhāi, sō kime lot nā Rus

لوت لوت *lot'hā, lodhā, Bhoj lot'hā,*
n m S لوت A stone, pestle [q v

لوت لوت *lot, loti, lodhī, n f* 1 Dim of لوت

2 The ceremony of burning fuel in the
name of the goddess *Kālī* Panj Khatri

لوت لوت *lot'hā, E, n* Gleanings

لوت لوت *lot'hā, lodhā, v a*

1 To separate the seed from the cotton

2 To wish, desire

lot'hī, lodhī, n f 1 See *otnī* 2 A wick

لوت لوت *lot'i, n m* A sodomite

لوت لوت *lot, loko, n m* Region, country
lok āchār, lok behār, n m

The customs of a country

لوت لوت *lot'k, adj* 1 Wordly, secular,
mundane, human 2 Ceremonial [ceremonies
laukik behār, n m Ceremonial customs,

لکڑا لکڑا *lak'ā, ākā*, n m S. उल्का, Pr *ukkā*.

1 Flame, fire. *Tere manāh ko lūkā lage* / A curse
2 Pieces of burning matter thrown out from a conflagration [2, 6—12]
lūkā lagānā, yā dēnā, v A See *āg lagānā*,
Tokrā māhā meī lākā lagānā / *kasun bhākhā n-kāselā* / Bhoj Wom
luka'thi, lukthi, E n f 1 Burning wood, half-burnt wood. 2 A wooden poker, or stake burnt at one end, a firebrand

لکڑاٹ لکڑاٹ *lokāt'*, n. m

A fruit, *Errobotrya japonica*, Wat

لکڑاٹ لکڑاٹ *laukār'sam*, (Math) Logarithms

laukār'sam ka naqshā, Tables of Logarithms

لکڑاٹ لکڑاٹ *lūk at, lukāthi, tulthi*, Bhoj

lūth, n m Half burnt wood, a brand

لکڑاٹ لکڑاٹ *laukrā, taunkrā, laukaryā,*

laukur, n m A boy, lad, esp an attendant on a goddess

laukaryā bir n m An epithet of *Bhauron*
kanyā laukrā, n m A goddess and her attendant boy [ter (*chamaknā*), 1]

لکڑاٹ لکڑاٹ *lauk'nā*, v n 1 To shine, ght

Ukā laukāt bā / Bhoj See, there it shines!

2 E To catch a ball

لکڑاٹ لکڑاٹ *lok nī*, n f A female servant

Kanyān ke mār nā loknī ke bunyā / Bhoj Prov
Not even congee for the bride, bring sweets for the maid!

لکڑاٹ لکڑاٹ *lauk'i, laulā*, Tir *saymanī*, n m

Pumpkin (کدو)

لکڑاٹ لکڑاٹ *log*, Panj *lok*, n m S لکڑاٹ

1 (*log bāg*) People, folk, family [*log ho?*

2 (*Rus*) A husband 3 Caste *Tum karun log lugān*, Men and women

log hanānī, n f Food for the world's laughter

log guntī, n f Census (*mardum-shumārī*)

logā yā lokā lāy, n f

The honor of a people, national credit

لکڑاٹ لکڑاٹ *lūg'ā, lūgar*, Tir *mūdā*, n m

1 Cloth 2 A wrapper

لکڑاٹ لکڑاٹ *lā lā, lūk*, Bhoj *lālā*, adj 1 E

Without hands 2 W Lame

لکڑاٹ لکڑاٹ *lo'lā*, Bhoj *lor*, n m. 1 The

tongue of a bell 2 A pendant for the ear

3 The penis

لکڑاٹ لکڑاٹ *lū'lā*, n m 1 A goblin to frighten

children, a bugaboo 2 A madman, a fool

لکڑاٹ لکڑاٹ *lom'i*, Brij *lokthi, lukhar*

yā, lokthi, Mār *tūngā*, W Rus *loba*, Tir

klurkhar, n f S. लोमही P *robāh* 1 A fox

1 *Darth lomri se, aur nām Sher khān* / Prov

2 *Lovā phir daras dukhānā*, [Rāmāyan

Surubhi sanmukh shushukun piāvā A good omen

The fox repeatedly his face doth show,

The calf in front its milk draws from the cow

2 A cunning fellow

لکڑاٹ لکڑاٹ *lām nā*, v n To lower (clouds)

Lām lām dharti se āge, bāhā nahīn lārt [Rus

Kūt utā gaz Dind nāh! *baras ke bhar de kyār* /

The clouds bend down to earth, no drop of rain

doth fall, [fields fill all!]

God of the poor where gone! with rain my

لکڑاٹ لکڑاٹ *lon, lūn*, Rus for *non*, n m

S लवण Salt

لکڑاٹ لکڑاٹ *lon'ā, lūnā*, Rus for *salonā*, Tir

nongān, Bhoj *nunchāh*, adj Opp of لکڑاٹ

1 Saltish 2 Piquant

Suman samet, bam kar dānā,
Sāvar kīnār, sukhi, sukhi lōnā Rāmāyan

لکڑاٹ لکڑاٹ *louār*, n m A place where salt is

produced, salt land or pit

لکڑاٹ لکڑاٹ *lon'i, lūnī, nonī, khār, reh, shor*, n f

The salt that effloresces from walls, etc

لکڑاٹ لکڑاٹ *lon'syā, lonā, non'syā*, adj

Saltish, brackish

لکڑاٹ لکڑاٹ *lon'yā*, n m A caste of men employed in

the manufacture of salt

لکڑاٹ لکڑاٹ *lon'yē kā sāg, lonā*, n m

An acid potherb, *Portulaca oleracea*

Lonye kā sāg hai tarkāri ko

لکڑاٹ لکڑاٹ *laun'yī*, n f S लून to cut

Slices of mango for pickle

Barē ām laun'yī achār ko / Delhi street cry

لکڑاٹ لکڑاٹ *laund, laund kā mahīnā*, W,

malumāns, E n f An intercalary month

لکڑاٹ لکڑاٹ *laun'dā*, Rus *laundri, londā*,

Bhoj *londā*, n m A lump of clay, butter, etc

لکڑاٹ لکڑاٹ *laun'dā, launrā*, n m

1 (*chālaunrā*) A boy, lad 2 A son

3 A page 4 A slave 5 (*Slang*) A catamite

لکڑاٹ لکڑاٹ *laun'dā pan*, n m Boyishness, childishness

laundōn-gherī, chūze-bāz, n f

A woman who goes after young boys.

laundō-bāz, n m A sodomite

laundō-bāz, n f Sodomy

لکڑاٹ لکڑاٹ *laun'dī*, Mag *launrī*, n f

1 A slave girl 2 A maid-servant

Laundī ko kar hanānā, biot ban kar khānā Prov

As a slave girl earn, as a lady enjoy [slave

laundī kā jand, laundī ke pei kā, n m A born

لکڑاٹ لکڑاٹ *laun'd'yā, launr'yā*, n f

1 A girl 2 A daughter

ह लोङ्ग *lauṅg*, Mag *lavang*, n f S

लवङ्ग 1 Cloves, *Caryophyllus aromaticus*,

Wat 2 A gold nose-pin.

लौङ्ग-चुरे, n m Knied balls of peasameal

ह लोहा *lo'hā*, Tir *loh*, (In comp) *loh*,

n m S **लोह**, Pāli, *loham*, P *āhan* Iron

1 *Thandā lohā garam lohe ko mārā hai* Prov

Cold iron will cut hot iron (Patience prevails)

2 *Je chetan, te kyon tayan jā ko yāsūn moh,*

Chumbak ke pāchhe lago phirat achetan loh

Brind Satsai. [you?]

Why having sense turn from your love should

Even senseless iron to the loadstone a true

lohā bayānā, v a To cross swords

lohā tes h, v n To be sharp (one's sword)

Tumhārā lohā bhi muṣh par tes hotā hai

lohā lath, Hard, rigid, strong

lohā lotnā, v n 1 To be turned or bent (one's

sword) 2 To miss, fail. 3 To be unlucky,

not to hit the point, to miss.

lohā man jānā, v n To bow before one's sword

or superior prowess

loh-chūn, **lohā chūrā**, n m Iron flings

loh-sār, n f 1 An iron mine 2 Calcined iron

lohā k, v n 1 To iron

2 To do execution with one's sword

lohe kā pul, n m An iron bridge

lohe ke chane chābānā, lit. to chew iron for

gram 1 To cut through adamant

2 To pull against the stream, to per-

form a very difficult task

Ham ko parhnā lohe ke chane chabane hai Prov

Learning is as hard as chewing iron.

लोहार लुहार, n m **luhārān**, n f S **लोह**

कार A blacksmith, a worker in iron

luhār khāna, n m A blacksmith's shop

luhar khāne meṁ suxān bichnā, ulte bāns Ba

raut ko To carry coals to Newcastle

luhār kī bhatī, Tir **lohārak pasār**, n f

1 A blacksmith's forge 2 A furnace

lokh'ar, Bhoj **lokhkar**, n m 1 Hardware,

tools 2 Old iron, pots and pans

लोखी लोखिया *loh'yā, loxyā*, n m Iron seller

ह लोहरा *lauh'rā, lauh'rā*, W Rus, *lahu-*

rā, Bhoj adj Younger, junior

laur barāī, Difference of age (*chhutāī barāī*)

ह लोही *loh*, *lohī*, n f 1 (S लोमोय wool)

A fine woollen blanket 2 A round lump of

dough to be rolled into a flat cake, a loaf

ह लोवे *law'e*, W Rus, *lage* *thure*, *bhūre*,

E, *lāg*, Tir adv P *lab* 1 Adjoining

2 Close to, near *Gāon ke lare*

lave lagnā, Hin Wom n m To be believed,

credited, to go down with one [master]

ह लोखी लोखिया *luhār'ā*, E n m A bad pay

Woh to barā luhārā hai, le ke denā jānā hī nahin

ह लहास *lahās'*, n f 1 (E) A large bas-

ket 2 A cable (Cor of hawser)

ह लहर *lah'bar*, n m 1 A long loose

garment 2 (*lahbarī*) A kind of paroquet

ह लहजा *lah'ja*, n m Tone, accent, modula-

tion [fore, consequently]

ह लहज'ā, adv lit for this reason There-

ह लहर *lahr, lahar*, n f S **लहरी** 1 A wave,

billows, surge 2 An undulation, see-saw

3 Emotion, excitement, fit of passion

1 *Kale ki si ek lahar ā jati hai* [*chhūti*,

Jal gayā jungal, jal gai bātī, adhī rāt lahar mere

Darū nahin milī, hakim nahin milā, aisi re

kusmat phūti] [Wom Song]

Kahan se lāūn, darad teri buti 2 Double entendre

5 Extasy, transport, rapture

6 A paroxysm, fit 7 Smart, ache, burn

8 krenzy, heat, furor [extasy]

lahr uṭhnā, v n To arise (emotion, passion,

lahr ānā, v n To prosper, to be happy

Khūb lahr ā rahī hai

lahr-chāl, A *harakat i maujzyah*, S *tuwang*

gati, n f (*leech*) Undulatory motion

lahr charhnā, v n To have a fit or paroxysm

lahr dār, **lahri**, (*Bot*) Repand

lahr kā patlā hussā, (*Acous*) Rarefaction of a

portion of the wave

lahr ka garhā tukrā, *yā hussā* (*Acous*) Con-

densation of a portion of the wave

लो लहरा *lah'rā*, n m 1 A lively tune

2 A quaver, shake, trill

lahrā urānā, *yā bayānā*, v a 1 To play a

lively tune 2 To shoe beat

lahrā lagānā, E v a To excite (4, 6)

लो लहराना *lahi a'nā*, v n 1 To wave,

undulate *Khet khūb lahrā rahā hai*

2 To blaze up [happiness]

लो लहरा लहर *lahr lahr, lahr*, n f Prosperity,

Ek āñh men lahar bahar, ek āñh men Khuda ka

qahr Prov One eye doth prosperous shine,

the other cursed with wrath Divine

(A one eyed man)

लो लहरी *lah'rī*, adj 1 Emotional

2 Morry, jovial 3 Odd, fantastic

lah'rī, n m Clowu, pantaloons *Nāch le, lah'rī!*

लो लहरिया *lahr'yā, lahr dāp*, adj

Wavy, serpentine, striped

lahr'yā, n m Watered (silk, etc)

ह लहरो पटोर *lah'rā pator*, E,

lahāṅgā orhnā, W, Tir *lahāṅgā pator*, n m

Mantle and skirt

Chhori dehā, gorā, lahrā patorvā, choli ke band

dehā phāri [Bhoj Song]

Bāndhā lehu, gorā, nraṁ meṁ pagayā *chī mor kulaḍ*

Take off, fair one, your wrap and skirt, your

boddice take off too, [give to you]

A turban on your head put on, the advice I

لہڑا lah'ra, lahrrā, Sah, lahadrā, Bund n. m. A kind of grain (bāyā 1)

لہسن lah san, W, lahsun, E, laasan, lhasan, Pop n m S लहसुन
1 Garlic, Allium sativum. 2 A wrinkle
3 A blotch Uske gāl par lahsan hai
lahsanī hāng n m A kind of asafetida
lahsan'iyā, Pop lhasan'iyā, n m
A precious stone (Cat's eye) [(7 and 8)]

لہکانا lahkā'na, v a 1 See لہکا
2 To make a flame or blaze 3 To tallyho
لہکانا lahak'na lahekna, v n 1 See
lahkānā, v a. 2 To rise (as wind) [confidence
lahak lahak-ke bolnā, v n To speak aloud or with
H لہکور lahkaur', E n m.

Rice and milk, etc presented to the bride
and bridegroom
Biyāh kī aashun mālām bhāt, lahkōr men āē
bhātā Prov. Plain is the marriage a ill portent
when rubbush is for present sent

لہلہا lahlaha', lahlahūtā, adj
1 Waving, undulating
2 Blooming, flourishing, luxuriant
Mahal men ayaib hue chahchaha,
Voh murjāde gul phir hue lahlaha Mir Hasan
لہلہانا lahlahā'na, v n 1 'To wave (a
field) 2 To bloom, to be verdant, to flourish
lahā / tū lahlahā tū jāt / A curse Mah Wom
God grant you may die in your youth!
lahlahahāt, 1ir lahlahā, n f
The waving of a corn field, etc
Haam is harā men kyā kyā barāst kī ba'aren
Sabzon ki lahlahahāt bāgāt kī bahāren / Nazir

لہنا lah nā, lahnā, n m S लाभ
1 Profit, gain 2 Fortune, fate (نست)
1 Jai e lahne kā hogā use milegā
2 Ankhen khōl khōl ke dekhe le le ke nakt
Lūt khasot le gat sanghātī, lahne ki juskī Kabir
Opens his eyes the dying man and seeing signs
What fate assigns each friend bears off e en fore
he dies

lah'nā, lahnā pāonā, adj Lucky, auspicious

لہڑا lahn'ā, W, gahnr F, le
hanrā, Bhoj n m A herd of buffalos [A skirt

لہڑا lahn'ā, langā, n m S लहड़ा
lah'ngā pahannā, v n 1 To put on a skirt
2 To become a woman (said to a man)
Laingā pahān lo!

لہڑا lah'ā, Rus lohā, lehu, luhā, Mār
lo', Tir lahdur, n. m S لاہڑا See لاہڑا (1)
Tumhāre lahā kī pyasā / An oath
lahū utārnā, v n. To be full (the blood vessels),
to be bloodshot
lahū ānā, baithā, yā kaṭnā, v n To pass blood
lahū bandā korne-vāṭi A egyptic

lahū pānā ek k, v a. To work hard, to sweat
lahū pīnā, v a 1 To drink one's blood
Tum merā lahū piyo go na do / An oath
2 To worry (jān khānā)

Bachche ne lahū pi ligd
lahū thūknā, v n To spit blood [ed, florid
lahū tapaknā, yā chūnā, v n 1 To be full blood
Uske bīdan se chukī mārē lahū tapakīd has
2 To have any cutaneous disease

lahū onā, v n To weep tears of blood [ent
lah e safarā h, v n To become cold or indiffer-
lahū sukhnā, v n To freeze (the blood in
one's veins) [of the blood

lahū kā bigār, A P fasāṭī k hūn, Corruption
lahū kī pyāsā, n m Blood thirsty
Jo pīnē degā na mat mohānā to yeh mas k hūn
Rahenge uske lahū ke pyāsē, kuchh hī hō Zafar
If censor you I'll not let me have my wine
Whate'er may hap I'll thirst for blood of thine
lahū k, v n To spoil one's digestion
Lāl pīnē mujhe guse ki dikho kar ankhen
Kānā pīnā merā kyon ap lahū karte hān?

Wom Jān Sāhab

lahū ke se ghānt pīnā, v n To bear meekly
The jaise jānāī men piye jān sabā ke
Waise kī burkāpe men piye ghānt lahū ke Nazir
lahū lagā ke shahīdōn men mīdnā, v n To make
oneself out a martyr by smearing oneself
with a martyr's blood [(khuā alūdāh)

lahū luhān, adj Bloody, weltering in blood
lahū lenā, v a To bleed one [urine
lahū mīdnā, v n To discharge blood with the
lahū men hāth rangnā, v n 1 To be stained
with another's blood 2 To slay, kill
lahū nikālā, v a To draw blood, to bleed

لہو laho o lāb, n m Frivolity, play

لہس lhes, les, n m Stickiness.
lhes dār, adj Sticky, gummy

لہسنا lhes nā, lehnā, v a
1 To plaster, daub Divar ko lhes do!
2 To give one a name that sticks to him

لہی lahī, n f See لہی

لہ le prep From, beginning from
Pānch se le pachās tak From five to fifty

لہ lae, n f 1 A tune, air

Romāyan lahbīyān go gātī haan,
Makkhiyān munh men parhī jānī haan,
Dām ba dām thūkne ko jānī haan,
Tūn bhi bandhīe na'ī: has unki lae,
Is qadar dhun makkhiyon ki hai / Flies Nazir
2 Desire, taste

lah' barhnā, v n To grow on one (a habit)
lah lognā, See لا لگنا

لہ lahd'at, n f لہ doing right

1 Ability (استعداد) 1) 2 Worth, merit
sanad e lahd'at, n f A certificate [merits
has-e lahd'at According to one's abilities or
H لہ lep, n m S لہ Plaster, ointment

lep k, charhānā yā lagānā, v a To plaster, apply a plaster or ointment [daub, besmear]
ليپا لپا nipā, Tir nipāb, v a 1 To plaster, Aglo lipā gyaā sarāha, ab kā lipā āge āh Prov For plasterings past you've had your meed, exhibit now some novel deed!

2 To plaster with clay and coudung or with mortar 3 To gloss over, conceal, hide
Apne aib sab tiple hain Prov Every one whitewashes his own blemishes
lipā potā lipā potā, lipāī pulāī, n f Plastering and whitewashing

lipē māt ānā, v n To be gammoned, enjoyed
lip'an, n f The refuse of mud plaster [Old shoes]

ه لیت لیت لیت lit'pe, Bhoj **lit'rā, latrī**, n f *Māre litron ke hoak biṇār dungā!*
litron kā hār, See under **لوسر** [ing]
litre laqānā, vā mār'nā, v a To give a shoebeat

A لعل laṭ o lāl, Pop **laṭ o lāl**, n f See **tālā** 1 Procrastination 2 Evasion
laṭ o lāl men dāl'nā laṭ o lāl k v a To dally, dilly dally (*āy kāl k*)

ه لیتا let'na, Rus **lot'nā**, v n 1 To lie down (*ārām k*, 1, 2) 2 To lie prostrate
Kheli la gai 3 To fall at one's feet, prostrate oneself 4 To give in, yield, submit
5 To become thin or sloppy, to melt
Gur let gava [water]

ه لعل lej, nej, n f A rope for drawing

ه لعلی لعلی liḥ'ar Farrukh, n f What remains after plastering a floor

ه لعلی لعلی liḥ'ar, adj Slippery, slow in paying one's debts
liḥ'ar, n m A bad paymaster See **le lot**
liḥ'ar pan Slowness in paying one's debts

ه لعلی لعلی liḥ'ar, E n m A fruit, *nephelium litchi*, Wat

ه لعلی lid, Mār lād, Bhoj **lidi**, n f Dung of horses, mules, and elephants
lid k, v n 1 To dung 2 To make a mess in a place *Hut ke lid karo!*

ه لعلی led'ā, n m Stomach (*pet*, 1)

ه لعلی lir, lirī, līr, līrī, n f A strip of cloth (*dharyā*)

lir lir k v a To tear to pieces.
lire h, līr līr h, v n To be in rags or pieces

P لزم lez am, n f A bow with an iron chain for a bow string, used in athletics *Lexam halānā*

ه لیس lave, laise, adj Cor of dress Prepared, ready, dressed.
Sab chiz lave rakhtī hai

lais h, v n To be ready

ه لیس lais, n f Cor of lace [dungand mud]

ه لیسا les'nā, To plaster with horse

ه لیک لیک lik, līk, Bhoj **lik, n f S لکھا**

or **لکھا** 1 Wheel track, rut 2 A cart road

3 (*bandhi lik*) Established practice, custom and usage custom, order, rule
Ik sir chalnā acchhā hotā hai

3 (*lik ke take*) The customary fees of barbers, etc [common track]

lik se be lik h, v n To deviate from the

lik lik chalnā, v n 1 To go in the rut or beaten path 2 To adhere to old established customs or practices

Lik h gūn chale, aur lik chale kapāt,
Lik chhor in hi chalen last singh, sapāt

The cart goes in the ruts, scamps to their father's faults incline [leave the beaten line]

But poets lions' duteous sons, these three will
lik pit'nā, v a To cry over spilt milk [A wit]

ه لیک لیک lik, līk, n f Eng lice S **लिखा**

liken pārnā, v n To have mts in the head.

A لکی lek m, Sant *menkhān*, conj

But, on the contrary (*par*)
leken agar conj But if [n f]

ه لکھ lekḥ, lekḥan likḥant, Sant *ol*,

1 A writing (*likḥat*, 2)

2 Signature, endorsement

ه لکھا lek'hā, n m 1 (*lek'hā jikhā*) An account, a reckoning 2 A ledger

3 State, way of life (*hāl*, 1)

Unche charh ke dekha to ghar ghav ek hi lekḥā Prov Ascend but high enough, you'll see

The houses all of one degree

lekḥā bahī, n f 1 Account books 2 A ledger

lekḥā patī, n m An account, a bill

lekḥā pūnā, yā phas chā k, v a To settle or close an account, discharge a balance

lekḥā dāl'nā v a To open an account with

lekḥā deorhā barābar k, v a To square accounts, pay one's score [pen, a reed pen]

ه لکھی lekḥnī, lekḥnī, lekḥan, n f A

lekḥ e, adv Concerning, as to
Andhe ke lekhe jaisi rāt vassā din Prov To the blind man the night is as the day

ه لکھا lil'ā, Sant *ene* n f 1 Play (*kilol*, 1)

2 Amorous sports *Kṛshn lilā* [*lilā*]

3 Phenomena, wonders, exploits 1 *Rām*

2 *Singh nād karī bārahin dāra,*
Lilāhan lāngham jal nidhi khārā Rāmāyan

lilā dhārī, n m An actor, a player [part]

lilā k, v a To represent a character, play a

ه لکھا lilāvātī dḥḥ *lilāvātī*
chḥand, n m It has four lines, each of 18 + 14 = 32, and only one caesural pause

H لینا *lī'nā*, E & Farrukh, *ngalnā*,

W. v a To swallow, gulp (*ngalnā*)
Du barī ta līs chukale, ek kī bhāki bhāki kare
dhare! Bhoj You have eaten twice already,
 and you say you are hungry!

س لین *līn*, adj Right, proper, allowable

E لین *līn*, n. f Cor of line 1 A file or line

(of soldiers) 2 Barracks, cantonment
 3 A customs' line

līn dōrī, lūt the ropes, etc for laying out an
 encampment An advance guard, tents, etc
 The Quarter Master who proceeds before a body
 of troops to lay out the encampment

H لینا *le'nā*, n m

Money to be realized, outstandings

لینا *lena*, v a. See *pānū* (1, 2, 4, 5, 7, 8)

1 To take, obtain, receive, draw

1 *Mujhe un se kuchh rupayā lenā hai* [ing

2 *Lena denā kām don, dhāriyon kā hai* Prov Say

To take a gift as for bows and pimps'

3 *Apnā lenā kyā parayā denā kyā?* Prov

4 *Udho kā len, nā Mādhō kā den* Prov

From Udho nought to get, to Mādhō nought

to pay (It is no concern of mine)

5 *Bāt de kar bāhā lete hain* Prov [give]

Accept a piece of meat, a whole goat you must

6 *Ek hāth lenā ek hāth denā* Prov

One hand gives, the other takes

2 To purchase, buy 1 *Kīne kō lī?*

2 *Jā bhāo lena us bhāo bechnā* We sell as we buy!

3 To borrow take on credit.

4 To win *Bā i lenā*

5 To extort, exact, raise by assessment.

6 To conquer 7 To usurp, take posses

sion of 8 To seize, take hold of *Lenā i jāne*

na pāe! 9 To pick up, learn

Har ek jagah se ek nā ek bāt lenī chāhiye.

10 To catch, ginsp *Lo i wōk genā ā.*

11 To take away, kill

1 *Ab ke Sītla merē dūre bachche kō hāi le gā!* Wom

2 *Leve āp lajāve tāp* Prov He (God) takes unto

himself, the fever has the blame

12 To take in one's arms *Bachche kō le lō!*

13 To welcome, receive *Barāt lenā.*

14 To arrive at, reach

Ghar lenā muskōh kō gayā

15 To assume, take upon

16 To sustain 17 To partake of, drink.

18 To absorb, suck in, take in

19 To quote or take from, make an extract.

Yeh koun si lītāb merē se lītā hai?

What book is it taken from?

20 To adopt, accept

1 *Jog lenā.* 2 *Farāndī merē lenā.*

21 To cut, pare *Nākhun, yā bāl lenā*

22 To chide, reprove *Āi unko khūb lītā.*

23 To have sexual intercourse with

Rāt kō do do dafa lētā hai Wom [as *Khā lena.*

24 (*In comp*) Completion of an action,

lenā ek nā denā do

1 Nor one to receive nor two to give

Kot phāl ke bāūhe marnā par, kōt rove apnī
daulat kō, [to do]

'*Jo apnā kō so mujh se lō, aur merā kō so mujh*

Kōt lartā hai, kōt martā hai, kōt jhagre hag par

nā hai kō, [denā do] Nazir

Jab dekhā khāb to ākhir kō kuchh lenā ek nā

Some swell and sit in state, some for lost wealth

repine [what's thine]

Tis all give me what's mine and take from me

Tis fighting dying, all for naught clime press

ed aman [give in vain]

When looked at close who take one two must

2 To have nothing to do with

lītā parnā, v n To find out (one's temper)

lītā jānā, v n 1 To be browbeaten, overcome.

1 *Nā ulte lītē jānā nā dekhē lītē jānā*

2 *Itne stuc lītē nahin jātē* Hin Wom.

2 To be made ashamed

te urnā, v 1 To blaze up 2 To set off

Gāt dū patte kō le urī

te ānā, v n 1 To fetch, bring 2 To import

le bhāgnā, urnā, yā satuknā, v n To be off

with, carry off, run away with, abduct

le bhāgnā, One who picks up without being taught.

lō bhāi, le bhāi! Anglice, I say Bill!

le bathnā, v a.

To bring one down with oneself.

le pālā, n m An adopted child

le-pālā k, le pulnā, v n To adopt as a son

le parnā, le sonā, v n 1 To lie or lay with

2 To have sexual intercourse with

le janā, v n 1 To carry, take away, convey

Jā gāno merē rahiyē vā kī kī kahiyē,

'*Unt bilāi le gāt* — '*hān jī, hān jī!* *kahiye!* Prov

The village where you live, its echo you should

be, [clime in free]

'The cat a camel seized!' — true, true' you

2 To export

le chal byār, yā bāl The West wind which

blows in February and March

le chalnā, v n 1 To take with one.

2 To take in company with

le daurnā, v a. To run away with.

le de k, v a 1 To exert oneself, try

Barī le de kī, jāb kām pīrā hūā

2 To reprove, reprimand

le de ke, adv 1 After great exertions, with

great difficulty 2 After all deductions or

payments 3 In all, altogether

1 *Le de ke das rupayā hain* [brough is all]

2 *Le de ohān kathaurī men* Prov The meal in the

le denā, v a. To procure for one

le dālā, v a See *ārc hāth lenā*, 2—6

le dūbnā, le bathnā, v n

To sink or be drowned with another

le rakhnā, v n To lay by, put up, provide,

keep ready *Mere vāste ek topī le rakhnā!*

le rahnā, v n To earn, get, pick up

le lot, nā lot, adj Borrowing and never paying

Woh to barā le lot hai.

le lenā, v a 1 To complete the taking of

anything 2 To take back [calumniate]

le marnā, yā lītē marnā, v n To accuse falsely,

le nūbānā, v n To carry off or away

Kuchā na kuchā yāhūn se le hī nūklegā.

len-den, lenā denā, lenā det, n m See لند

1 Business. Yeh len den kā khārā hai

2 Money dealings 3 Communication

Ab hamārā inā kuchā len den nahīn rahā

len-den band k, v a To close a business

len-den k, v a To deal with, trade, transact, transact business

Kis chī kā len-den karīe ho? What do you trade in?

lene ānā, v n. To go out to receive one (agau nī k.) [stead of receiving]

lene ke dene parnā, v n lūt to have to pay in- 1 To be drawn into a difficulty 2 To be on the point of death, passed all hope

Zarā si der men bachīe ke lene ke dene par gāz lenyā denyā Fate, lot

lev'ā, udj (In Comp) Taker, taking

rān kā lev'ā A mortal enemy

levāl', n m A purchaser

H لند lend, lenr, n m Dim lendī, n f

S लव Excrement, filth

لندی lend ī, lenrī, n f Pāli, landim

1 A common or pariah dog 2 A coward

lendī, adj Cowardly

lendī jurnā, Slang 1 A dog covering a bitch.

2 See utanya larnā

lendī satar h, To be puffed up with pride

H لندرا lendrā, n m 1 A son by a former husband 2 A coward [row, quarrel]

H لنگ لینگ لاंग लाग lavng thaing A

As un se khāb laang thaing hui

H लेव lev, leo, W, lebrā, levrā, leman,

lemnā, Brj, livār, L n m

The plaster which comes off a wall

Bhiten levan burhen jelan Bhoj Prov

Plaster for walls, food for old men

leo charhūā, v n 1 To be put on (plaster)

2 To grow fat

Bhū hogī to leo būtere charh rahenge Hin Wom

While the wall stands it can receive mortar

(While the bones last flesh there will be)

H लेही लेही lehī, lē, n f H lles Paste

lehi chehī. Stock, capital. [account of]

H लिये liye, tanā, Sant lagit, adv For, on

Ju ke liye chori ki vohī hahe hai chor Prov He for whom I stole calls me a thief (Ingratitude)

for 40 Under the Mugal Government, a countersign by the *Divān* upon an imperial grant or assignment of revenue

It is interchangeable as an initial, medial, and final with *ḍ* q v *merid*=*berd* a ram, *mumim*=*dhūshin* buzz with *p*, as *mān*=*pān* foot, *mathnā*=*phenān* beat up, *mitnā*=*piend* crush, *chimānā*=*chipānā*, *chipānā* stick to, *tim-tām*=*tup tāp* display with *h*, as *samet*=*sahit* with, *H eyām*=*P eyāh* black with *g* as *māchā*=*gāchā* moustache with *n*, as *Eng male*=*H nar* man *māp*=*nāp* measure, *sāmā*=*sāhā* nut brown, *nām*=*nāon* name, *thām*=*thāon* place, *S km*=*H km* who *tum*=*ton* you with *l*, as *mathnā*=*lathnā* to beat (an egg), *māt*=*lot* an earthen pot, *sundī*=*sūltī* sewing, *chamak*=*chilak*, *ghamak*=*ghalak* lustre As an initial and final with *t* as *tasaknā*=*masaknā* move, *P kirm*=*S kit* a worm As a medial and final with *r*, as *E mamornā*=*W macornā* twist, *kīm*=*kār* work, *thām*=*thaur* place with *j* as *jagmagānā*=*jaggagānā* to shine, *Pr dhīram*=*H dhīray* patience As an initial and medial with *k*, as *masaknā*=*khasaknā* move, *Mār mānchhā*=*kānchhā* wish, *sametnā*=*saklānā* gather up, *lomrī*=*lokhri* a fox, *an mānā*=*an kānā* indisposed As an initial with *s*, as *māhārā*=*Panj sodhā* our with *f* as *A mauī*=*A fuat* death, *H mutūhī*=*E fāt* As a medial with *v*, as *S bīman*=*H bāvan* fiftytwo, *bātmār*=*bātvār* a highwayman

A ما mā, n m Water, juice

ma-ul julan, Pop māl joban, n m

Whey (esp of goat's milk)

mā ul laham, n m A strong soup

A ما mā, In comp only What, which

mā bād What comes after, following

mā baqā The rest, remainder, surplus

ma bahil ihtiyā Whatever is necessary

mā baen, adv Meantime, in the interim

mā baen talīgīqāt During the proceedings

mā tahat, adj 1 Subordinate, dependant

2 Lower, inferior

mā hasal, n m 1 Harvest, produce 2

Proht, income 3 Inference, conclusion

mā hazar, adj Present, ready at hand

mā hazar, n m Potluck [tined]

mā sabay Preceding, aforesaid, beforehand

mā-salaf Passed, elapsed. [(bāt)]

ma avā, mā-varā Besides, over and above

mā shā allah What God wills

mā-faug adj Excelling, superior

mā fi uz zamīr Intent, intension

mā-gabal Prior, preceding, last

H ما mā, māh, māhārī, māā, mayā, Sant

engā ayo, n f S मा Pr māā, Z mād, P

mām, mādar 1 A mother, mamma

1 Māh mare mauī jye? Prov

Though the mother die may the Aunt live!

2 Dushman kaun ke māh kā pet. Prov

Where lives my foe? Within my mother's womb

(Brothers fight over the estate)

3 Kūi ke mā dāp hamesha sūdāh nahāt rahīe Prov

No one's parents live for ever (Consolation to the afflicted) [Prov Saying]

4 Nau māhine māh ke pet mek haseo rahā hogā!

م mām, the 24th of the Arabic alphabet and

28th of the Persian alphabet, corresponds

to म in Sanskrit In ābyad, q v it stands

How did you manage to stay quiet in your mother's womb for nine months?
(Said to a mischievous boy)

5 *Haq mām kā bhī samjha, na piyo māmī dūhan ki /*
Beid / tumhen lāsm kas karo bāt chalan ki Wom.

Jān Sahab
Your mother's rights respect, let not your bride be all in all!

My son! comport yourself as doth the world in

2 (mā) A term of endearment, a dear

Nā, mām! No, dear!

mā bāp, n m Father and mother, parents

mā bahān Mother and sister

mā bahān k, v a To abuse one's mother and

Mā bahān karoge to munh tor dāngā!

mā jāī, n f One's own sister

Khari hē jōī kas kyōh dāl ke ānchal sir par,
Sant lagi hā, nigore, teri mā jī kyā! Wom Rāhat.

mā jāyā, n m One's own brother

Kyōh marjāā anē kakere birā?

Kyōn mā jāī maren rī bhāī!

Māt kose sē āgān hāt! Rus Wom Why should

my cousin die? Why should my brother die?

Dont curse them, fiery mother in law! (abuse)

mā lā khāvūd One's mother's husband (An

Kab tum apni mā ke khāvūd aur kab uske bete

huc? Riddle Ans Semen (The semen in the

father was the husband, but as soon as it

entered the womb it became a son)

mā kā dūdh, adj lit mother's milk

Lawful (as mother's milk)

mā ke pet se le kar nikalān, v n To be born with

bun mā bāp kā, Sant tuar, n m An orphan

bun mā kā bachchā, n m A motherless child

माई māī, Sant māe ju, n f

1 A woman, mother

1 Māyūn to bahutari milī hān dōdā ko nahīn milā

thā Prov You have encountered women, strong

ones you have yet to meet (Said to a boaster)

2 Māi bāp ke lātan hī māren, mehri dekh jurān

Chāron dhām go phari āve tabahān pāp na jōī

Who kicks his parents to give pleasure to his

wife, [his life

His son will cleave to him though a pilgrim will

3 Jai mātāyai jai Prov The daughter as the mother

2 A mother goddess

3 A respectful address to a female [lord

māi bāp, 1 Father and mother 2 Master

Bachna, māi bāp! (Sweepers)

māi kā lāl, yā bolā, n m 1 Mother's darling

son 2 A beautiful and brave young man

of noble bearing 3 A godly person [santa

ādiroti, we par khir, māi kā bolā hū amir Mendi

Half a cake with rice milk on it thrown, the

mother's darling son to greatness grown

māi kā thān, n m A temple to a goddess

H माप māp, māpat, nāp, Sant sōng, n f.

8 मा to measure 1 Measurement, survey

2 A standard of measure or capacity

Bhar de abte to pūrā hī māp, mere hāl pāt rāp!

Rus A cupfull grant, O king of ploughs!

māp lōl, A masāhat, n f Mensuration.

māp kā pūrā Full or standard height

मापना māpanā, nāpanā, māp lenā, v. a

To measure, survey

मापक māp'ak, n m 1 A measure.

2 A surveyor

A مات māt, n f 1 Defeat, conquest.

2 Checkmate

māt denā, yā k, v a 1 To defeat [denā, 8]

1 Māt karām māt kardam man turā,

Nak kātūn, kān kātūn le chhurā Boys

2 Oh re terā bēbe ne godūn! tamākā ke sāt phīm

ne bhī māt karē sāt Rus. I could—your sister!

Such tobacco! it beats even opium hollow

2 To checkmate

māt khānā, yā h, v n To be defeated, worsted

H माता mā'tā, n f 1 See ५ (1)

1 Māā pālē kas ke lāp, Sasu chāhe torān hād

The mother o'er her baby fondly croons

The mother in law would like to break its bones

2 Sūhāne bathī mātā phure khes khāndā gori,

Kyōn phurve bande Sahab ke, jin jōī un tōī

Bhajan Kabir

The mother weeps beside the bed, the widow

tears her hair, [who you did pair

God's children ye, why grieve? He hath disjoined

2 (Sant guta) Small pox (sīlā) [master

mātā pātā, māt pātā, n m 1 Parents 2 Lord,

mātā pūjā, v a To worship the goddess of

small pox [to the goddess of small pox

mātā kā mandh, n m A small dome dedicated

mātā sīlā ke dān An epidemic of small pox

mātā nikālā, v n To come out (small pox)

मात्र mātr, (Incomp) In the measure

or amount of, as chhīn mātr

मात्रा mātrā, n f 1 A Hindī vowel or

diacritical mark 2 A dose of medicine

3 Property, wealth [marks

mātrā lagānā, v a To put in the vowel

A मा'm, H (Contemp) mātā pītān,

n m Grief, mourning (ranj, 1)

Chīkīyon le ghar nū mātām. Prov

In the ant's nest perpetual mourning

(Suffering is the lot of the poor)

mātām purvī, n f Condolence

mātām purvī k, Mah, sānpē jānā, mukām

denā, batānā, Hin v a To conole with

mātām khānā, mātām sārā, mātām-kādā, n m

A house of mourning [mourning

mātām dāri, n f Mourning, observance of

mātām-zādā Afflicted, bereaved [a dirge

mātām l, v a 1 To mourn, lament 2 To sing

mātāmī, adj Of or relating to mourning

mātāmī libās, n m A suit of mourning

H मातना māt'nā, E v n To be intoxicated

H माथा mā'thā, māth, Panj matthā,

n m S मथक, Pr mantham

1 (Sant molong) The forehead

Kyā tumhārē hī mātthē ākā has? Prov Bayng.

2 The prow of a boat (E. galhi)

mātthā bhara'nā, v n To feel headache

māthā pattan k, v a 1 (Ironc) To beat one's head in making a *śādmā* 2 To labor for one *māthā tukānā*, v n To prostrate oneself *māthā thanaknā*, Mah, *māthā thanaknā*, Hin, *māthe goli lagnā*, Rus v n *lūt* throbbing of the forehead To feel a presentiment

Bhāyon ki sūn ri / us ne ngahle ki mere māthe goli lagi thi Rus I swear by my brothers! the moment I saw him I felt as if a ball had struck my head (A presentiment of evil) *māthā agarnā*, v n *lūt* to rub the forehead on the ground. To supplicate humbly *māthā godnā*, v a To tattoo the forehead of a life prisoner or a slave *māthā mārñā*, v a To expostulate or remonstrate with one in vain [ed, installed *māthe roli chāval charñā*, v a To be anoint *māthe mārñā*, v a See *ser mārñā*

'*Lip, baktā, dvālī āi! pot, baktā, dvālī āi!*'

'*Chhed chhodli māthe mārī kyon ri sari gehi dvālī thi!*' Prov 'Plaster the floor, daughter in law! Divālī festival is at hand whitewash the walls, daughter in law! Divālī is near 'A crust of bread sliced at my head—say mother in law, are such the joys Divāl brings'

māthā māthā A high forehead

H ماتر māthar, *mātharyā*, *mūtharyā*, n m 1 A class of Brahmins of Mathurā 2 A class of Kāyasths

H ماتي māti, *māthi māti*, adj 1 Full, blooming, glowing 2 Intoxicated, drunk

H मत māṭ, *mānt* n m H *māṭi* earth 1 A large earthen jar 2 An indigo vat *Māi kā māi hi bigrā hai* Prov 'The whole vat is spoiled (The whole family are tainted) *māṭ bigarnā*, v n To be spoiled (an indigo vat) *māṭ ki bhāy*, n f *Amaranthus oleraceus*, Speede

H मातु māṭhū, *māthū*, *māthū*, *Mag māthuk*, n m S **मकट** 1 A monkey 2 A buffoon *Tum bhī nae māthū hi ho!*

A ماچرا māchra, n m ما what **حري hap** **pened** An event (*sarguzasht*, 1)

H माजना mājñā, *mājñā*, Hin Wom n m Cor of A *maññā* weight Honor, esteem *Hamārā do kaurī kā mājñā kar diyā* [rupees

H ماچي māchi, *māchi*, adj (*Butcher*) Eight *mājhi āur*, (*Butcher*) Eighteen rupees *mājhi māñā*, (*Butcher*) Twentyeight rupees

H ماچا māchā, *māchā*, n m S **मञ्ज māñj** A large bedstead used by Zamindars *māchā-tor*, n m 1 A bed presser (Shakes) , a lazy person who never leaves his bed (*pa lang-tor*, 1) 2 A Rājput soldier very indolent and much addicted to opium, but active and brave when roused

ماچي māchi, *māchi*, *Mār māchi*, n f A bag of net work behind a native cart, the rumble, the boot

A ماحول mā'khūz, adj Involved, implicated *mākhūz*, k, v a To criminate, bring to trial *mākhūz*, i, n Arrest

P مادر mādar, n f Mother (*mā*)

madar ba khatā, mādar ba khatā, A bastard *Kyon ba madar ba khatā! shāmat to nahin āi!* *mātar-chod*, Slung, One who goes wrong with his mother (A term of abuse) *madar khālī k*, v a To abuse one's mother *mā lai zad*, adj Inborn, innate (*janmī*, 1, 2) *madar zad na binā*, H *janmī andhā*, adj Born blind

haq mādrī Maternal right

mādar, adj Maternal

Mehr ī mādarī Maternal love or affection

mādrī zabān, Mother tongue

P مادي mādi, *mādin*, adj Female, feminine

madah, *mādu*, n f A female

madah pech (*Mec*) A female screw

mudyān, n f A mare

A مادي mādi, *mādi*, n m م extending, stretch

ing 1 Matter (اصل) 3) 2 Faculty, capacity

3 A root or derivation [coinstitutional

مادي mādi, adj 1 Maternal 2 Natural,

H مار mār, n f 1 Beating, striking

1 *Lohe ki mandī men mār hi mār* Prov

In the iron in it is its hammer hammer all

2 *Mār ke āge bhāt nāchta hai* Prov

Before the whip devils dance

2 A blow, stroke 3 Wrath, famine

1 *Roti lī mār 2 Tughpē bhagvān kimār pare!* A curse

4 (*In Comp*) Killlug, destroyer [medy

5 Lute, tenatation, snare 6 Cure, 10

Akhyli ki mār ghi hai

7 Stiff clay or loamy soil with some

sand and vegetable mould, (*Bundelkhand*)

a rich black loam

mār bathnā, To strike, beat

mār bhāññā, v a To put to flight

mār parñā, v n To be beaten

Akhto na paññi baryāñ Bakhto ne pakas dā,

Akhto ki jal gain baryāñ to Bakhto pe pari

mār The co wife's song in a Puppet show

Akhto cooked pulse balls, and Bakhto cooked

some dāl [fall

Burnt were Akhto's pulse balls, blows on Bakhto

mār pit, mār-pitāi, mār-dīār, mār kutāi, n f

Beating and bruising, fighting, assault

and battery

mārte khāñ, n m An oppressor

Māte khāñ se sab darte haiñ

mār dāññā, v a To kill, slay, murder

mār rakññā, v n, To keep back wrongfully

mār khāññā, v n 1 To get a beating

Mār khāñ ki baton karte ho!

2 To earn by robbery

Do chār rupae ro. mār khāḍi has
mār ke mārṇā, v n To do and die
Tuḥe mār ke maruṅgā. [destruction.
mar girāna, yā ulārṇā, v a To complete one's
mar mārṇā, v a To commit suicide

Main ne kahā tūḥuṁ mar maun kyā karān?
Haas ke lagt kahne han kuchh to kiṁ chahiye
I said hard pressed I'll kill myself or some
thing do, [must do it a true
She laughed and said 'Ye something you
mār men jana, v n To be made away with
Tumhāḍi rūpayā kuchh mar men nahin jātā
mar halāṇā, v a To beat back

مار مارا *mar'ā, adj* 1 Struck down, smitten

1 *Kāl lā mārā* Famine struck
2 *Sardī kā mārā* Frost bitten
2 Killed, slain
mārā jāna v n 1 To be killed slain [Rāṅin
Chupke se mil mujh se dupṇa tere tarī jān
Muḥt men aṣā nā ko main kṛhū mārī jān 1 Wom

2 To be ruined, wrecked, undone
3 To be overturned or sunk (about) [etc)
4 To be cut off (a caravan, detachment,
5 To be lost 6 To go away to be non est
Sōre naukar kahan mā'ē guṛ?
Are all the servants dead?

marā mār, mar mar, n 1 Struggle,
bustle 2 Jostle, rush, crush
Kam lē mārā mar hai

3 Scuffle, fray, broil
mārā mau a phirna, mā a phirna, v n

1 To wander about [*phir mar?* Nazir
1 *Tuk hira o harā ko chhōṁ mugān?* *mul des na de*
2 *Asī hoti kahan hān to kaho ko phirī marī* 1 v
Could you have spun so you would not have
been knocked about so

2 To be knocked about
marā mar k, v a 1 To work hard, try one's
best 2 To make haste

مار مارنا *mar'na, v a* See *pitnā*

1 To beat, strike, thrash, knock down

1 *Mugh ko na mare to main sār jahan ko mar dān*
(Ironic) Prov Let no one strike me and I'll
whip all creation [*mai ne na jītīe* Prov

2 *Qudus dān ki jātīnē uṭhāṁ se nāṁ qadrē ke pāpōsh*
Hold the shoes of the just deign not to shoe
beat the unjust [*māyo?*

2 To punish 3 To drive away *Rutī ko*
4 To spurn, despise *Jutī par mar ta hun*
5 To kill, slay

Mārān sār, nā jabhūn gōe,
Kulmān parhūn nā kēn Lahāḥ Kabir

Not pig I slay, nor slaughter I eat a cow
Nor read korān nor to Rām a name I bow [nosa
6 To destroy, ruin 7 To slay with kind

Khub rokē shikāṭon se mujhe,
Tā ne mārā indāṭon se mujhe Lauq [right well
Complaints that I could make you've hushed
Your favours seal my lips as with a spell [*nāma*

8 To keep down, bear up *Bhuk ya jayas*

2 *Ase jogi phūren bhūt se bhūṭ dhārā,* jī,
Nahin karī tadrī bas, āp nahin māra jī Kabir

Such vagrant anchorites all dust begrimed in
plenty are [since they bear
Their passions unsubdued, unmortified their

9 To make blunt (the edge)

Chagu ki dhār mār di [zahr ko mārī has
10 To counteract, mitigate *Yeh davā*

11 To conquer 12 To catch, ensnare
Āi ham ne do kabāṭar mā'e

13 To usurp defraud, rob *Gaḥlūrī mārṇā*
14 To close, shut up lock up, seal up

1 *Nar nari ka mūḥ nazar men rakhīe,*
Vai ko mār, nārī ko chān'as rakhīe Riddle.

Ans Tāḍ, tāḍ Lock and key
Male and female both keep in your eye
Brut the male the female snug, put by?

2 *Bāṁ mar le?* Panj Shut the door
15 To throw, cast *Kāṅkri mārī nā*

16 To throw or cast a spoil
Aṣā kuchh park ke mārā ki rahīn chit ho gayā

17 To shoot, discharge *Tir mārī ā*
18 To calcine *Para mārṇā*

19 (Slang) To commit sodomy
haq mārna, v a To wrong, injure

mārī parṇā, v n Slang, To be flummoxed
mārī ke, Bhoj adv Very much

mār'e adv For for the sake, or behalf of
ماربول *mar bol* *mar taul, n m* A hammer

H مارگ *mar ag, Poet mag, n m* S مارگ,
Pr *maggo* See *را* 1 A road (bāt) 2 Way,

method 3 Cure, remedy, antidote
marag pal, n m A watchman, a guardian

of the road, *custos variani*
marag pati, n m (learn) certificate

ra mā'ar, n m Highway, royal road
marag, n m A tiavellet

H مار *mar'ā, n m* 1 Lord, husband
2 My dear or love 3 A class of songs

marā bāṅgan, n m
A kind of brinjā, *Solanum diffusum*, Wat

H مارا *mārā, mar, Rus adj* See *boda,*
(1, 3) 1 Weak *Mārā mānas* 2 A little

Arī lisanrūn māra nā sit muṁne bhī de? Rus
O country woman give me too a little nuttermilk?

3 Poor *Mārī sakh* 4 Incomplete [ekī
5 Bad *Mārā ghī nārāḥ* 6 Tuffing *Mārī*

7 Mean, low *Mārī bāt nā kahē saen*
8 Close hided *Mārā jī hai*

H مازی *mār'ī mānri, māndī, n f*
1 Rice water, cougry 2 Starch.

Is lapre men bārī māndī hai

H مازی *mār'ī, Old H mahārī, n f*
1 An upper room or story (atārī)

2 A shrine sacred to Gūgā

P مارو *mar'ā, Pop mag, majū phul, Panj*
maen, u. m A gall nut

H ماس *mās, mahīna, n m* S ماس,
Pr *masam*, Port. *mas*, P *māli* Lat *mensum*,

Eng moon A month

1 *Jut kut ghā ghā nāke bās, qar chāhe bārā mās*
Rus Prov (Said of bad men) Wherever
owls to dwell retire all through the year they
wish for ruin dire [month ahead]

2 *Ek mās ita āge dhāve* Prov The season runs a
(Its character is seen a month previous)

mās-kabār, n A monthly statement

mās numās, lit month by month

Interest added to capital, and subject to
compound interest.

ماہک *mās'ik*, adj Monthly

ه ماس *mās*, *māhs*, Tir *māsu*, n m

S मास *Pāli*, *māso* Flesh (گوشت)

1 *Hār honge to mās ho rākegi* Prov If the bones
are there the flesh will come (If he only lives
he will grow strong again)

2 *Jah juh kōsāh dāh bōdāt nāt lit bhas mās ghāt*
nāhin, kōsāt bhī sā mare nāhin Rus Wom
I curse and curse and she grows all the sleeker,
Not by one grain of flesh is she the weaker.
For all my cursing death won't come to seek her

mās ādhārī, adj Flesh eater (*goshī khudī*)

mās nochnā, To claw, mangle

ماش *māsh*, Mah n m 1 Pulse (پُلس)

Māsh ki dāl

2 A bean belonging to the *hevant* har
vest, *phaseolus radiatus*

māsh mārñā, v A To charm, bind by a spell

Mil gai gar loi Banglā ki aubāsh tumhēh

Bher ban jāoge, mā'egi jo dō mās tumhēh

Wom Jan Sāhab

If you perchance some Bengal wanton e'er
should meet [complete]

With two pea grains she'll turn you to a sheep

māsh'rang, The color of *urad*, q v [Sīr]

ماشا *māsh ā*, intj S मशा यय (Beng)

ماशा *māsh ā*, A reel *Mashe bharnā*

ما شاء الله *mā-shā allāh*, intj God preserve
him or it from the evil eye

ما شوي *māsh'vi*, n f A bird

माशा *māsh ā*, Rus *masa*, n m S माश

1 A weight equal to $\frac{1}{16}$ th of a tolah or 8
raṭīs, q v *Kōi māshā, kōi tola*

2 (Brokers) Four annas. 3 A small nail
māshā bhar Full 8 *raṭīs* [inconstant]

māshā tolah ā, v n To be changeable,
Māshā ghari mek tolah has sar-dār kō mizā

The temper of a moneyed man such changes
knows, [it shows]

A grain weight now, an ounce in half an hour

ماهي *mā'i*, adj proceeding (Gram)

Past time [subjunctive]

mā'i-ī shīmā'i yā shakti, (Gram) The past

ماهي *mā'i-ī* *istimārī*, yā *nā tamām*,

ماهي *mā'i*, n f (Gram)

The past progressive

ماهي *mā'i ba'id*, S पूर्ण भूत, n f

(Gram) The pluperfect tense

ماهي *mā'i qarīb*, S मास भूत, n f

(Gram) The perfect tense

ماهي *mā'i mullāq*, S सामान्य भूत, n f

(Gram) The preterite or past tense

ماهي *mā'i m'ātūfa*, (Gram)

The past conjunctive participle

ماهي *mā'i'ya*, G G Heretofore

ما قبل *mā-qabāl*, S बादिन (Gram)

The antecedent [Regret]

माखता *mākh'tā*, Hin Wom n m

Is bāt kā to mujhe barā mālkhā āve hai Wom

माखो *mākh'o*, *mākh'o*, A *afvāh*, n f

From S *mukh* mouth Rumour, gossip, shave

Chālī chālī bi Makhō āin Prov

Dame Rumour travelling along alighted here

mākhō dāurnā, v n To spread (a rumour)

मागध *mā'gadh*, n m

1 A native of Magadh or Behār 2 A
minstrel or rhapsodist (*bhālī*, 7, and *karhāt*)

माघ *māgh*, H *māh*, n m *Pāli*, *māgho*

The 10th Hin month, Jan—Feb, the full
moon of which is near *magha* or *Leonis*

1 *Maḡh nange Bāsākh bhāle* Prov

Naked in January, hungry in May

2 *Athe mā'ge kamli lāndhe* Prov [borne

February is half gone, blankets on shoulders are

3 *Sivan ghori bhadoh gāz māgh māns jo bhāms*
biyot, ji se jāz, kē khāme khōh Prov

A filly cast in August, and a cow cast in Sep

tember be t a buffalo covered in the first

month of the year these three are sure to

die or cause their owner's death, I fear

مال *māl*, n m See اسباب (3—7)

1 (*māl tal*) Property, money

Māl par alāt hai Prov On property poor rates

2 (*māl mālāa*) Goods 3 Revenue, fi

nance 4 A prize (in a lottery, etc)

5 Dainties, tit bits 6 A square

7 The granulated sediment in an Indigo

vat after heating and drawing off the water

8 (*P O Slang*) The mail bags

माल *māl urāñā*, v n To feed on dainties

माल *māl ul māl*, S चतुर्थ, H *chauthā charhāo*

(*Māth*) The fourth power

माल *māl*, adj Full, abundant (*bhar-pār*)

mālā māl k, v a. 1 See *bhar-pār k*

2 To enrich [deceased]

māl amvāl, n m 1 Property left by the

2 Unappropriated or unclaimed property

māl bar āmad, n m 1 Export. 2 (*māl bar*

āmadāh) Recovered property 3 (*māl gurāsh-*

ta : *muyrim*) Property left by a criminal

māl bar-amad aur dar-āmad kī vusūl bāgi

Balance of trade

māl bē bhatke Unencumbered property
māl chūrnā, v. a. To embezzle
māl huse dārī, n. f. Joint stock
māl-khānd, n. m. A treasury, store-house
मालदार māl dār, adj. Wealthy (दुलतमंद)
māl-dar, **māl vālā**, n. m. A wealthy person
مالداري māl dārī, n. f. Opulence (دولتمندی)
māl-dār, **i-amānat** A trustee
māl dhanī, **māl vālā**, A H n. m. A proprietor
māl dādah, n. m. A whore son (Au abuse)
māl zādī, n. f. A bawd, whore
Tum māl mast ho gae mere jahet se,
Khāne ko māl zādīyon ki gāyān chālē Wom Rāhat.
māl sāyar Duties, miscellaneous revenue from
 customs and other sources, exclusive of land
māl-sharākat Joint, undivided property,
 joint stock
māl zāmīn, n. m. Opp of **hāzīr zāmīn**, q. v.
 Surety (the person), a surety for the
 payment of a demand against the bailee
māl zāmīn, n. f. Opp of **hāzīr zāmīn**, Pecuniary
 bail, security in property
māl-sāmīn dākhil k., v. a. To give security
māl zabtī, n. f. Attached property, escheat
māl i ganīmat, Plunder
māl gair mangulā, H. **atal dhan** n. m.
 Real or immoveable property
māl farod Bonded goods, warehouse goods
māl kā bānd o bast, n. m.
 Settlement of the revenue
māl katnā, v. n. 1 To be stolen
 2 To be sold in large quantities
Dulī ki māndī men barā māl kattā hai
māl ki rasid jo jōhār par chārkhā hai
 Bill of lading (*bill*)
māl quār, n. m. A manager of cultivation and
 village matters, a landlord, one who pays
 revenue to Govt (*landlordār*)
māl matrukā, **yā maurūsh** A bequest, legacy
mai hazam kar ke musfti banna, māl mar ke
divālā nikālā Fraudulent insolvency
māl guzār, n. f. The Government demand, or
 revenue, the land tax
māl guzārī talab k., v. a. To claim revenue
māl i lā vārus, n. m.
 Unclaimed property, escheat
māl i-lā-vārus jo zabtī men āve Escheat
māl mārā, A H. adj. One who embezzles
māl mārā, v. a. 1 To fleece, swindle, ab-
 stract, make off with, sweep, strip, gut,
 make away with one's property
Kist kā māl mārō jo pūrā pagē.
 2 To embezzle (*khayānat k.*)
 3 (*Fac*) To enjoy at another's expense
māl mujrām, H. **chor dhor**, A criminal with
 property
māl i mahmūlāh, G. G. Goods on board, cargo
māl-i-mardum-khor, n. m. A swindler, one
 who embezzles [wealth]
māl-mast, adj. Purse-proud, intoxicated with

māl mastī, n. f. Pride of wealth [cost or labor
māl i musft, n. m. Property acquired without
Māl i musft, dāt i-bē rahm! Prov. Wealth gratis, a cruel
 heart. (It is squandered without remorse)
māl i maqrūqah Distrained or attached prop-
 erty [or moveable property]
māl i mangulūh, H. **uthāū dhan**, n. m. Personal
māl i vāyf Property devoted to religious pur-
 poses
mutaalliy māl-guzārī G. G. Fiscal
murde kā māl n. f. 1 Unclaimed property
 2 Anything bought cheap or got for
 nothing
naqd māl, n. m. 1 A valuable prize
 2 A dainty, tit bit, delicacy
مال māl, **ma'āl**, **maāl kār**, n. m. (الث) 3)
Māl i kār kī apne nahīn khayāl dāt,
Mūlaya kaitē hain matī men gor kām matī Aṭish
 His own end he ne'er thinks about, from day
 to day [clay]
 The gravedigger joins mortal clay with other
māl andesh, n. m. One who looks to the
 issues of things [ultimate results]
māl andeshī, n. f. Consideration of the end or
khair māl, n. m. A happy issue
مال māl, n. f. 1 The string of a
 spinning wheel or reel 2 (*Mech*) Belting
مالا mālā, **mālā**, n. f. S. **माला**, Pr. **mā-**
lāu, **malāo** 1 A necklace, garland
 2 A Hindu rosary, a chaplet of beads
mālā phernū yā jāpnā, v. a. To tell one's beads
 1 *Pherūn tāsī nā jāpnā mālā*
Nā murdār nā kurūn halālā Kabir
 Nor Moelun's beads I tell nor Hin dus eer,
 No flesh I eat killed in what way soe'er
 2 *Andī baundī dhōtī bāndhe lambī mālā jāptā hai*
Man meh kapāt, teic hāt katarūn, yōh kyā
Ishār mālā hai! Kabir
 In sinuous strip of cloth snake coiled,
 Counting long string of beads and moiled,
 Guile in thy heart in hand a knife,
 Is God then found, O man, with strife?
مالپورا mālpu'ā, **mālpu'rā**, n. m.
 A rich cake [nosma rozburchai, Wat
مالی mālī, n. f. A shrub, Aga-
 sant
माली माली mālī basant, **basant**
mālī, n. f. A powder of which the principal
 ingredients are gold leaves and pearls,
 given in consumption.
مالش māl'sh, n. f. 1 Rubbing 2 Polish
māl'sh k., v. n. 1 To rub 2 To polish
 3 To feel nausea *Jī māl'sh kar rahā hai*
مالک māl'k, Illit **māl'ak**, n. m. ملك
 possessing See صاحب (4, 6)
 1 Owner, proprietor
Sher ke māl'ak bāhrā agyā! Bhoj Prov.
 A jackal without a tail, the tiger's lord!

2 Master, lord. 3 God

Mālūk the wo to ep unkeh bīpan se kyā? [Nazir Wān bīl pan, juvant, burhōpā sab ēl thā Krishn He was the Lord, childhood was naught to him, Childhood, and youth, and age alike to him

4 A husband

5 One empowered, an employer

mālūk arāzī, n m A landholder

mālūk : ālā A superior proprietor

mālūk ul-mulk, n m *lit* lord of the country

A title addressed to sovereigns, princes, prime ministers, etc

mālūk aur karāeddār, n m Landlord and tenant

mālūk : lussa A shareholder [owner

mālūk ha-jigī Proprietor *de facto*, the real

mālūk : deh A village proprietor [entitled

mālūk h, v a To empower, give a claim to,

mālūk : malān, yā zamīn,

Householder, landlord

mālūk-t-hundī, n m The holder of a bill or

mālūk h, v n To own, have a title to

مالک مالیکāna, adv Proprietary

mālūkāna, adv In the manner of an owner

mālūkāna, n m An allowance to zamundars ousted from their estates

mālūkāna : khāngī, n m

Fees levied on cultivators by a landholder for his household expenses

mālūkāna : rusūm Proprietary dues

H *مال کنگنی* *mal khangnī*, Mag

malkaunī, n f Celastus or Staff tree

An aromatic bitter seed said to be obtained from a species of the Celastus and held in much repute for diseases of the stomach and bowels

A *مالکنت* *mālīk'iyat*, Pop *mālkiyat*, n f

Ownership, proprietary right

A *مالی* *mālī*, adj 1 Belonging to property

2 Belonging to revenue, financial

mālī peshkārī, n m A revenue accountant

mālī kām, n m Revenue matters

luhkām : mālī Revenue officers

H *مالی* *mālī*, n m *malan*, Poet *mālan*

yā, n f S *मालिक*, Pālī, *mālīko*

A gardener, also the oaste

Mālī chāhe barānā, dhobī chāhe dhāp,

Sāh chāhe bolnā ohor chāhe chāp

The gardener wants the fruitful shower,

The laundress asks a sunny hour,

The banker likes to pauley long,

The thief prefers a silent tongue

A *مالیت* *mālīyat*, n f 1 Wealth (پولہ) 2)

2 Value, worth

mālīyat jāhehna, v a To value, estimate

H *مَام* *mām*, n m Power, money,

means. *khālyat men mām nahis rahā*.

P *مَاما mā'mā*, Mah n f A maidservant

māmā-garī n f The work of a maid-servant

H *مَاما mā'mā*, Hin , *māmūn*, Mah ,

māmo, Sant n m S *माम* or *मातुल* Pr *māmo*

1 Mater ial uncle

1 *Sāt māmō kā bhānī nautā hē nautā (yā bhākā hē bhālē) dōle* Prov 1 The nephew of seven uncles he in feasts rejoiceth constantly Or

2 Who uncles seven doth possess, between them hungry, oes I guess

2 *Apnā māmā mar mar gulan, jūhā, dhunīyēh māmā bhātan* Bhoy Prov Whose uncles are all dead and gone weavers and carders for uncles own [A rat

2 (Mah Wom) A snake 3 (Hin Wom)

māmī nān, Hin , *mumānī*, Mah n f S *मातुलानी*

Pālī, *matulānū* Maternal uncle's wife

H *مَامَا* *mām tā*, Wom n f S *ममता*

attachment, Pr *vammaho*

Affection, esp maternal affection.

Mata bagī māmī, saukan bagī busi,

Dīgā ko dāhe nahī dekā sōnīh sauer Rus

A mother's love, a co wife's hate, I ween

From morn to eve its like was never seen

A *مَامُر* *māmūr*, part pass امر commanding

Ordered, appointed

māmūr k, v a To constitute, set, appoint

māmūr h, v n To be appointed to an office

H *مَامِي* *māmī*, n f Partiality

māmī pīna, v u To be partial to

H *مَان* *mān*, n m A son in law

H *मान* *mān*, n m S *मान*

1 Respect (ارمان) 2 Arrogance

Mān kā bīnā kara samān Pr iv Even betel offered with respect is as valuable as a diamond

3 Measure of weight, length, or capacity

mān dhāna, v u To full (one's pride)

man : rakhnā, v a 1 To respect, honor

Huqā ilas kā dādā, sab kē dāhe mān

Bhārī sabhā men yun pho c jūn gopn men kān

The huqas's Hairs dailug he respect shows every one, [milkmaids kām

In full assembly he goes round, as among the

2 *Sec lakhnā k* [dependant on

man rahnā, yā h, Hin. Wom v n To be

Mei ān kō svādā jītā to mān kēk man rālī?

mān k, v a To be proud

Yoh dhagrā terā sāt ant dhōi,

Raha kpat sūn bhar, saukan,

Dhagrā par mān na kar saukan! Rus.

This spouse of yours a rogue complete,

Co wife! full is he of deceit,

Don't pride yourself on such a cheat!

mān gumān, n m Pride (*abhimān*)

mān marnā, v a. To be bumbled, prostrated

Bete kē martē hī unke to mān se mar guā. Hin Wom

Crushed at once was his pride

When his cherished offspring died.

مان مانا *man'ā*, v n मा to measure

To be contained in (*amānā*) [belief]

مانا मान्ता *mān'tā*, n f S मानित Religious

H मान मान्ज *mān'j*, *mān'jhā*, n f

Marshy or alluvial land [मज्ज to clean]

H मान्जना *man'j'nā*, *mān'jhna*, v a S

To scour, scrub, clean *Barlan mān'jna*

H मान्जना *mān'jhā*, n m

1 (E. *man'jhā*) A paste mixed with pound ed glass, etc., and applied to kite string

2 (Panj *man'jha*) A bed

Marc na mān'jhā le 1 rov He'll neither die nor mend

H मान्जी *mān'jī*, n m

The steersman of a boat, a boatman

H मान्द *mand*, Sant *mānde*, adj S मन्द

1 Faded, tarnished 2 Eclipsed

mānd, n f 1 (W) A heap of cowdung, a mud den, dunghill

Hotth mole hain ki uple mōnd ke,
1 dā ki hain tate linare nand ke A satire
Are these thick lips 1 or cow dung pats
Or edges broken off from earthen vats?

2 (E) A hole (*bhat*, 2)

mānd par jana, yā ho jana v n

1 To be faded, to become dull

2 To be outshone, eclipsed

The lahori men ei chand ke tikh chand
Jinhen dekh kar dāp hujar mānd Sohan Lal
The rippled made a thou and moon of one,
Did the sun see eclipsed would be the sun

P मान्द *mānd'ā*, adj 1 (*In comp*) Remain ed, left 2 (*thaka mānd'ā*) lired, fatigued, weary 3 Ailing (*bimar*, 1)

दा मान्द *dā mānd'ā*, adj 1 Fatigued, tired 2 Without means. [(*bimari*, 1)]

मान्दी *mand'gi*, n f 1 Illness, indisposition

Is mānd'gi ne hamen to khā liyā Wom

2 Fatigue (*thakan*)

H मान्द *mānd*, *mānr*, n m. 1 See मन्द

Mār na yūre tāt! Bhoj Prov He cannot com mand even congee, and he calls for toddy!

2 (S मन्द, H *māndi*) Starch

3 A class of songs peculiar to Mārwar

H मान्दा *mānd'ā*, *man'dā*, Hin n m pl *mānde* See *chapāti*

H मान्दल *mand'al*, n f. The iron ring round the mouth of a *charas*, q v

H मान्दना *mānd'nā*, v a S मन्दन 1 To rub, tread or trample on 2 To knead

Tum ant gāl, ham ant karīyo, māro chān kutan
ne khāyo Rus Prov You went this way and I took that, the kneaded flour the dog got at

3 To make, set on foot, institute *Khel*

mānd'nā 4 To write *Chitthi mānd'nā*

5 To intend, determine

H मान्स *mān's*, W Rus and Mār

manakhs, *mānus*, *manus*, n m S मानुष or मनुष्य

Pāli, *manuso* A human being, a man

Mānus le se hāth pāoh mānus ki si kāyā,
Chāi mahine bārkā bīti, chhappāi kyōt nākh

His hands and feet like man's, his frame for
man is a match [a thatch?]

It rained four months on end, why reared he not

A मान् *mān'*, n m See ज (6, 7, 8) 1 Bar

2 Hindrance 3 Prohibition 4 Objec

tion 5 One who forbids or hinders

mānu hukm Arrest of judgment

mane h v n See *baz rah'nā*, 5, 6

1 To be a bar to (*ruk'nā*, 12, 3)

2 To prevent, prohibit (*baraj'nā*, 1)

3 To object to (*et'ra*, 1)

H मानक *man'ak*, *mān'k*, n m S मानिक

A jewel *Mānak moti*

manal jor n m The white necked stork.

Arilla leucoccephala [sugar mill]

manak māl mālikham The upright post in a

lul ka manak A hoise

H मान्ग *man'g*, n f S मान्ग The middle

line where the hair is parted [the *man'g*

man'g bharia, v a 1 To apply *sendur*, etc. to

Motiyon se māng bhari rahi 1 Benediction

2 To marry one [beloved wife]

man'g bhari, Wom n f 1 A *feme covert* 2 A

man'g pati, n f 1 Parting the hair in the

middle 2 Dressing the hair

man'g pati men layā rah'nā, v n To be en

gaged in dressing and ornamenting oneself

mān' tika, Tir An ornament worn over the *man'g*

man'g pati Wom n f A widow (*budhuā*)

Dul jali māng jali kuki jali hān banuo

Kyā huā! *mānh se ukālā jo chūhā rahā hā*

Wom. Jau Sāhab

māng chinnā, Slang, v n To be deflowered

māng nikāl'na, *sanc'arnā*, *chinnā*, *yā band'nā*,

v n To part the hair in the middle

H मान्ग *man'g*, n f S मग्न to seek, Pr

magganana Want, demand, (*chāh*, 21)

man'g lang kai kām chāl'nā, v n To manage

by borrowing from here and there

māng khul'nā, v n

To die (one's betrothed wife or husband)

māng honā, v n To be in request or demand

मान्ग *man'g*, v a

1 To ask, request, demand

Holi māngē lāiri Duddi māngē tel

Jorā māngē kāpre, is *mā purā ghamel*

The Holi must have wood, the Feast of lamps

its oil. [to toil]

The wife must have her clothes, there is no end

2 To solicit one's hand in marriage

Unks lapit to māngt gai

3 To crave, beg, pray, solicit

Dua māngā

4 To borrow *Mānge tānge kām nahān*
mānge denā, v a To lend.

mānge ki, adj Borrowed

māngel'ar, n One who has been betrothed

مانگه تانگا مانا مانا māngā tāngā, Borrowing

H مانمت مانमत mān'amat, E, n f

Row, uproar, tumult

mānamat machāndā, v n To make a row

Dekimā ghar agar na jādāngi,

Kaasi phir mānamat machāngi / Wom Shaug

H مانا mānā, v a S मानन

1 To regard, mind, heed, attend to

1 Nahtn māntā / You wont mind! [māngoyi]

2 Vahān to jāvan ki bukh nā bane, yāhān rakhn to kab
Eok pher bgi! / Song Holi

Go there I cannot anyhow,

Stay here my heart will not allow

Ah! bark! he pipes again!

2 To respect, revere, esteem

3 To believe, have faith in

1 Yeh dat deotā khat ko nahin māntā

2 Māno, deo na māno pathhar / Prov

Believe and it's a god, believe not it's a stone

4 To accept, assent to, consent

Nautā mān ityā.

5 To acknowledge one's superiority

Ab woh bhi mān gae

6 To agree to, allow, accede to, admit

Mān na mān, mān terā mehām / Prov

Like it or not a guest in me you've got!

7 To comply with, submit to, obey

Teri bānk add ko mān gai mān

8 To yield, submit, own

Pahle yeh mān lo!

9 To take for granted, assume

10 To observe, celebrate

Janam ahi'nā kas roz mānge!

mānne jog, adj Credible, worthy of reception

mānā, Granted [though

mān'o, I Suppose, let it be granted 2 As

P مانى mān'ind, adj Like (ایسا) [familiar

A مانوس mānūs, adj affection Attached,

Angrezok se Hindustāni ab tak mānūs nahin hue

H مانه māhe, māh, Rus for men, adv

S मय In, within

māh'it, māh'it, Brij māh'it Side (اور) 1—4)

H مانی mānī, n f H mā mother

1 (Sant kamrān) A nurse, maid servant

2 A socket. [stance]

H مارا māra, n m S मरह 1 Sub

Māra jamā-kar murgī ande deti hān.

2. Staroh 3. Leaven.

4 The yolk of an egg 5 Milk inspissat-

ed by boiling, curd (*kumā, 1*)

māvā nkhānā, Slang, v a. To beat to a jelly
Merē qābū meh āyā to mārie mārie māvā nkhā
dāngā. [اماری]

H ماریس mā'as, māvash, n f See

H ماریس mā'as, mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj n m Uncle (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

ماریس mā'as, mā'as, mā'as, Hm,

mā'as, Panj, mā'as, Brij n f Aunt (khā'ā)

H مایا māyā, n. f. S **माया** 1 The delusive appearance of external objects, which are in fact nothing but pictures of the mind *Parmeshwar ki māyā hai*

2 Mirage, delusion, idle farcy

3 The works of nature, Nature, natural phenomena.

Janlo na jāi tor māyā, mor Prabhu jī ! shardh andhār, tau hawā qayār ! Bhoj Song
Thy illusions, O Lord ! pass all comprehension ! here it's darkness there light ! 'hai

4 Light, life, show *Chār pause ki māyā māyā rūpī*, adj Illusory, false
Is māyā-rūpī anand men kyoh bhram rahā hai ?

H مایا māyā, n. f. *māyān* yā mānj *hā baithnā*, Mah n H *mānjhā* a bed

The affianced bride and bridegroom remain closeted in their respective houses some days before marriage, during which period they are not seen by strangers or by their relations [towards]

A مایل mā'yal, Pop *māil*, adj میل inclined

1 Inclined or leaning towards, bent, apt

2 Partial, biased 3 (In Comp) English, as *zardī mayal*, yellowish
mayal k, v. a. 1o incline to (*nyū k* 1 and 2)

A مایوس māyūs, H *nirās*, adj

Disappointed, hopeless, despondent
māyūs k, v. a. 'To disappoint, mar one's hopes
māyūs h, v. n. 'To be disappointed, or hopeless

مایوس māyūs 't, H *nirās*, n f
Hopelessness, desperation.

P مایه mā'yah, n f Wealth (*pūnjī*)

1 *Kāyā bari ki māyā ?* Prov. Is your body of more value or your wealth ? (Said to a miser)

2 *Tulsi Dās garib ki kohā na pūchke bāt*,
Māyā se māyā mile kar ke lambe hāth Tulsi Dās
Poor Tulsi Dās no one doth care about

3. *Māyā kut to kyā huā hūrdā huā kathor*
Nau neze pānī chāphā tau bhi na bhigi kor ?
What boots his wealth if hard hearted he yet remain ? [pertain]

Nine fathoms deep are naught if dryness still
māyā jornd, v. n. To hoard money

A مباح mubāh, Illit *mubbāh*, adj

Allowable, lawful (جایز 2, 3).

Āhaqon ko ab mubāh hai
mubāh rakhnā, v. n. To hold legal or lawful
mubāh k, v. a. To legalize, make lawful

A مباحثه mubāh'isa, n. m. Discussion (بحث 1)

mubāhisa k, v. a. See *ممنوع* [God forbid, lest]

P مبادا mabādā, Be it not, by no means,

A مبادلہ mubād'lah, n m Barter (*badal*, 2)

mubād'le kā huāb, An exchange transaction.

mubād'lah k, v. a.

To make an exchange (*badalnā*, 2)
mubād'lah h, v. n. To be exchanged. [blessed.]

A مبارک mubār'ak, *mubārak*, adj برک was

1 Blessed, holy 2 Auspicious, fortunate.
Khudā hazir ko Salāmāt rakhe, aur Begam sakh ko Mubārak ! Double entendre.

1 God keep you safe, and blessings on your lady be !

2 May Salamat keep you and Mubārak your lady !
mubārak intj Hail ! all hail ! welcome !

Id ke piche chānd mubārak ! Prov
After 1d congratulations ! (Compliments of the season n after the season 't) [you]

mubārak bād, intj Hail ! Good fortune attend

mubārak bādī gānā, v. a

To sing songs of congratulation

mubārak bād, *mubārak bādī*, *mubārki*, n f Con

gratulations, blessings, good wishes

mubārak bādī denā, v. a

To congratulate, give joy, to hail

mubārak salāmāt, Congratulations and thanks.

Mubārak salāmāt ke bād nāch shurū huā

mubār'akī, n f 1 Blessing, benedic

tion 2 Congratulation 3 Auspiciousness

A مباحثه mubāsh'rat, n f مشر he enjoyed

her skin Coition (مصت 3)

mubāshrat ba-muyrmanā G G Incest

mubāshrat k, v. u To cohabit

A مبالغه mubāl'a, *mubāl'ja*, n m

Exaggeration, hyperbole [boles

mubāl'ja k, v. n To exaggerate, use hyper

A مبتدا mubtadā, n f (Gram)

The subject of the predicate (predicate

mubtadā o khābar, n f The subject and

mubtad'ī, n m A beginner, a tyro

A مبتلا mubtālā, adj

Involved, entangled, implicated

mubtāl'ā balā, *yā āfāt* Overtaken by ca

lamity or misfortune [implicated

mubtālā h, v. n To be involved in, entangled,

A منبع mab'ul, n m 1 Source, origin

2 The first cause, Creator

A مبدل mubād'al, adj Changed, altered

mubād'al, n m Case in apposition

A مبرا mubar'rā, adj برا kept aloof from

unclean things. Guiltless (بري 3, 4)

A مبلغ mub'la, *mubla*, pl *mubālā*, n. m.

A sum of money

A مبني mab'ni, adj Founded, based.

mab'ni h, v. n. To be based upon.

A مبهم mub'h'm, adj مبهم was confused.

Ambiguous, indistinct (گو, 3).

H مت mat, Rus *mat*, *matnā*, adv S

ما Do not, dont 1 *Mat jā!* Dont go!

2 *Nandi ke bēra, kudāri se mat bolio!*
Kudāri halad kī si genth alag den phoryo! Ratvāī
O brother of my sister in law! dont to a virgin
speak! [keep!
A virgin s brittle turmeric, do you far from her

H مت mat, n f S **मत**

1 Understanding (*samayh*, 2)

Sub dūnyā ho gai tang, hui mat bhāng phiran
lage nang, barhe āghort [A song of the famine
Yeh jāhān tāhān guā hon lagi chori Kāl kē kit
Distracted all, of sense bereft, or naked, or foul
clad, [each footpad
Deserted homes, all scattered wide, despoiled by

2 Faith, belief, creed

matā k, v n To lay heads together, conspire

mat phurnā, v n To change one's opinion

mat denā, v a. To counsel, give advice

mat māri jānā, *mat kumāl h*, v n

To lose one's senses

Panghut ko hamari agar asvāri gai hai
To rōn bhī lagi sādī yehi khutri gai hai
Suntē hain kī kahtī hui panīlōri gai hai,
'Lo delhō! burhāpe meñ ye mat māri gai hai.
On old age Nāzī

If to the well where women water draw I ride
There too detraction rideth ever by my side,
I m told that as these fair ones go away they say,
'Just look at that old fool—his wits are gone astray

mat hīn, adj 1 Void of understanding, stupid

2 Irreligious, profane

ulī ya aundhī mat, A perverted judgment

falane kī mat se In concert with another

kī kī mat men anā, v n To be converted to
one's opinion or faith

A متا mutā'sir, adj **اثر** made an impression

1 Producing effect or impression effec
tive (*kārgar*, 1, 2) 2 Touching, affecting,
impressive [pl The modernus

A متا mutā'khi-kharīn', H *puhlle*, n m

H متاس mutās', n f S **मुस**, H *mūt*

urine, ās desire Desire or inclination to piss

mutās lagrā, v n To feel the inclination to piss

متاس mutās', adj Desirous of pissing

متا mutā'sī, W, *mutā'sī*, E, *mut'har*,

Old H n f H *mūt* urine, *ālā* wet Stable litter

متا mutā'nā, v n Caus of **موتا q v**

mutāne vālī davā, A. *mudr* (*Med*) A diuretic

A متا mutā'nat, n f **متی** 1 Solidity,

depth (of thought) 2 Force, vigor (of style)

Inke kalām men dārī matānat hai

A متبارک mutabar'ak, *mutabarrak*, adj 1 See

mudārak 2 Heavenly, angelic

3 Revered, veneration *Mutabararak dārī*

A متابان'ā mutaban'ā, Rus *mutannā*, n m **انی**

a son An adopted child (*le palak*)

mutabannā k, To adopt a child (*god lenā*, 2)

A متحد mutta'had, adj Made one, united

azla i mutahad United states

A متحرک mutahar'arak, adj **حرک** moved

1 Moving, moveable 2 Accented with
the short vowels [able 2 Unaccented

A متحرک ġar mutaharrak, adj 1 Immove-

A متحقق mutahaq'qag, adj **حق** was true

Proved, verified, true (*lahqīq*)

mutahaqag k, v a To verify, prove, establish

A متحمل mutaham'mal, adj from **حمل** bore

Long suffering, patient, tolerant

A متحیر mutahai'yar, adj **حیر** confounded

Amazed, confounded (*bhuchak*)

A متخلص muta'khal'as, adj

Named, entitled, surnamed [fancy

A متخيلة muta'kha'yala, n Imagination,

quvāt i mutakhayala

The thinking faculty, imagination.

A متادین mutadai'yan, adj **دین** obeying

1 Orthodox, religious

2 Honest, just (*dyānat dār*)

A متا ak'kara, adj 1 Mentioned,

stated 2 Referred to [aforesaid

muta-ak kara i bala, adj Above mentioned,

mutazakkarah i zail, Hereinafter mentioned

S मित्र mitr, H *mitra*, Poet *mīl*, n m

Pālī, *mītto* A friend

miti drohī, P H *yār mār*, n m A false or
treacherous friend [Friendship (*dosti*)

متر मित्र मित्र'ālā, H *mītrālā*, *mitā'ālā*, n f

A مترادف mutrad'af, *murādef*, *muttahad ul*

maānī, adj **درف** coming after Synonymous

A مترجم mutarj'm, Illit *mutarajim*, n m

An interpreter, a translator [*mand*]

A متردد mutarad'dad, adj Anxious (*fikr*)

A متروک matrūk, adj **ترک** quitted 1 Left, re-

linquished, abandoned, rejected [2 Obsolete

H میز mir'at, *mutar*, *mirjī*, n m S **میر**

A captain in a game [Equal (*barābar*, 1)

A متساوی mutasā'vī, adj **سوی** made it equal

A متشابه mutashā'ah, adj Like, resembling

A متصلي *mutasādī*, Pop *musaddī*, n m.

A writer, clerk, an accountant
mutasādī gārī, n f The office of clerk

A متصل *muttaṣal*, adj وصل joined Continuous, adjoining, joined, adjacent [sidered

A متصور *mutasawwar*, part pass Imagined, con-

A متضاد *mutaṣāḍ*, adj Contradictory
sanat i mutaṣāḍ, (Rhet) A contrast [tained

A متضمن *mutaṣammin*, part act مني con
Comprising, comprehending, including

A متعجب *mutaḥajjib*, adj عجب wondered
Amazing (*whamā* 2) [Many various

A متعدد *mutaḍḍad*, adj عد numbering

A متعدي *mutaḍḍī*, n m عد passed to
another (Gram) An active, transitive, or
causal (verb) [tagious diseases
amrā i mutaḍḍī H P *urnū himārī*, Con

A متعصب *mutaḍḍib*, adj عصب twisted
Bigotted, intolerant [Stinking, fctid

A متعفن *mutaḍḍif*, adj فنى was putrid

A متعلق *mutaḥalliq*, vj علق hung to

1 Connected, annexed, appended, sub
joined 2 Depending on, dependant
3 Appertaining, concerning (*sambandhi*)
4 Pertinent relevant, applicable

mutaḥalliq i zat i khis, adj Personal, private
mutaḥalliq i fel, S फलविशेष्य (Gram) Adverb
mutaḥalliq k v a 1 To append join

2 To extend to, apply, make applicable
3 To attribute, ascribe impute 4 To
assign, make over to, to entrust, invest.
mutaḥalliq moharrir vā mutasādī Clerical
mutaḥalliqāt, mutaḥalliqān, mutaḥalliqīn, n m

1 Children, family
2 Domestic, dependents.

A متعه *mutāḥ*, n m A temporary marriage

A left handed marriage allowed by the Shias,
but considered illegal by the Sunnis [time
متاعي mutāḥ, adj Married for a specified

A متعهد *mutāḥid*, n m from عهد command
ing Pl متعاهدين 1 A contractor 2 One who
enters into an engagement for the revenue

mutāḥid, adj Covenanted
aṣarān i mutāḥid Covenanted officers.
shāhān-i mutāḥid Contemporary kings
gair-mutāḥid G G Uncovenanted

A متعين *mutaḥayyan*, Pop *mutaḥayan*, adj
Appointed, constituted

mutaḥayyan k, v a To appoint (to an office)
mutaḥayyan k, v n To fill an office [ed. Changed

A متغير *mutaḥayyar*, adj غير became change

A متفرق *mutaḥarraq*, adj فرق separated

1 Miscellaneous (*bhānti bhānti kā*)
2 Scattered, dispersed [dissolve
mutaḥarraq k To separate, scatter, disperse
متفرقات *mutaḥarraqāt*, n

1 Sundries, miscellaneous articles
2 The several items of an account
3 Separate and scattered portions of land in
cluded in a village or an estate

A متوافق *muttafiq*, adj وفق suited Agreeing,
conspiring, united, unanimous

muttafiq ur rāe, adj Agreeing in opinion

mutaḥiq-ah *mutaḥiq ul lafi*, vj
[unanimous *n m con*
muttafiq h To agree upon, to concur, to be

A متفكر *mutaḥakkir*, adj فكر thought upon
Thoughtful, contemplative, pensive

A متفاني *mutaḥannī*, illt *mutḥannī*, adj
Crafty, artful

A متقدم *mutaqaddim*, n m قدم went
before The ancients, classics

A متقي *mut taqī*, adj رتي See پرهیزگار

1 Refraining 2 Pious, devout

H متکا *mutakā*, n m

A post, pillar, prop (کمر)
Sir par mutakā sā kharrū ho jāta hai

A متکبر *mutakabbar*, adj کبر being great
Proud (انهمانی)

A متکلم *mutakallim*, n m کلم 1 A speaker,
declaimer 2 (Gram) The first person

T & A متلاشي *mutalashī*, n m

One who seeks or searches for [service
mutalāshī i-roz-jār, n m One in search of

H متلانا *mutlānā*, Mah, *michlānā*,
Hin, *umthānā*, Farrukh Rus, *uchhlāo*,
Sant v n To be sick, to feel nausea.

متلي *mutlī*, Rus *mutlī*, n f Nausea
mutlī h, v n To feel nausea

A متلون *mutalavān*, adj لون colored

Changeable, variable, capricious
mutalavān-muzāḍ A fickle disposition [*sarkashī*]

A متهم *mutamarad*, adj مرد Refractory
mutamarad-log Factious or refractory people

متم *mutam'm*; **स** वयोचित वतुमुं (Geom)
A complement

متمول *mutamav'al*, Pop *mutamavul*,
adj See **متمول** Opulent (دولتمند)
mutamavul k, v a. To enrich, make rich [text

متمی *mat'an*, n m 1 The middle 2 The
Kutob, yā dushole lā matan.

متنا *mut'nā*, n m One who dis
charges urine involuntarily, a pissabed
mut'nī, n f *Membrum virile*
naua mutnī, n f A cry baby

متناسب *mutanās'ib*, part act سب Pro
portioned or proportionate to one another

متناقص *mutanāq's*, adj Defective

متناقض *mutanāq'iz*, adj Contradictory [rent

متنفر *mutanaf'fir*, adj Disgusting, abhor

متنفس *mutanaf'fis*, n m. نفس breathing
An individual [elephant

متنگ *mat'ang*, Poet n m An

متواتر *mutavā'tir*, adv Successively (*āge*
pichhe, 1) [*tī, matvārī*, adj

متوالا *matvā'lā*, *matvārā*, *matvā-*
Intoxicated, drunken, drunk.

1 *Jyā le mal par sāl matvālī* Prov [law s intoxicate
The brother in law hath riches great the sister in
2 *Sāt lāh hāthī se rahye pānch hāth saṅghare se*,
Bis hāth nari se rahye tīs hāth matvare se Prov
From elephant six cubits, and from ox s horns
five keep, [thrice ten arms sweep
From woman twenty keep, the drunkard give
matvālā h, v n To be drunk

متوجه *mutavuj'jah*, *mutavaj'jah*, adj

1 Turned towards, attentive

2 Favorable, favoring

mutavaj'jah h, v n To turn one's face to
wards, to attend to.

متوسط *mutavas'ut*, adj وسط keeping in
the middle 1 Intermediate, middling
2 Ordinary, common. [native

متوطن *mutavāt'in*, n m An inhabitant, a

متوفی *mutavaf'fī*, adj وفی ended Dead,
deceased, the late

متوکل *mutavak'al*, adj Resigned to the
will of God, resigned to one's fate
mutavak'al-al-allāh. Resigned to God.

مدولی *mutavāl'ī*, n m. An incumbent or
trustee of a Mah religious endowment

مدونا *matas'nā*, n. m The grain
kudon, when it is intoxicating

مدھانی *mathān'ī*, *mathnī*, *melānī*,
n f H *mathnā* to churn. A churner (دنی)

مدھرا *muth'rā*, Bhoj *bhothar*, Sant
bhotro, adj 1 Blunt (*kund*)
2 Simple, foolish [stable for the urine

مدھری *mutha'rī*, n f A hole in a

مدھم *muttah'am*, n m مہ suspected

The accused party
muttaham k, v a To accuse (*ilām lagānā*)

مدھن *mut'h'un*, A *jauzā*, n m

1 The constellation Gemini 2 Self pollution

مدھن *math'an*, Bhoj *matthan*, n f
Mind, intention

Bhōi! dhos mānas kadh mathan nahin de Rus
My dear friend! rogues never reveal their secrets
Supne mān bhuk lagan laq. pis dōyā ghōl kathāle,
Math math mān povan lāq. Rus Song
I was so hungry in my dream, some grain I ground
And kneaded it, and on the fire twas baking found
3 To ponder over, revolve in one's mind

مدھا *math'nā*, v a S **मन्त्र** 1 To churn
(*bolonā*) 2 To beat or beat up
Supne mān bhuk lagan laq. pis dōyā ghōl kathāle,
Math math mān povan lāq. Rus Song
I was so hungry in my dream, some grain I ground
And kneaded it, and on the fire twas baking found
3 To ponder over, revolve in one's mind

मिथ्या *mut'hyā*, n m Pr *michchhā*
An untruth, a falsehood (*jhūth*)

mut'hyā, adj False (مفوی 1, & 6—9)

mut'hyā tī, n m One who believes in a false
creed [(مفوی 1)

मिति *mut'ī*, n f 1 The day of the month

Mitī mitī kā bīdyā chukā le! mā! bhī le kavā
kavā! merī tām gahavā de, modī! Rus
Your interest take to date, with the principal, every
penny My jewels pawned, grocer, give back!
2 Interest, discount

mutī pūgnā, v a To mature (a bill)

mutī charhānā, *yā dālnā*, v a. 1 To *tārīkh*
charhānā 2 To finish a letter or writing

mutī-kātā, The rule for calculating discount

mutī kātānā, v a To discount

mutī vār, adv According to date (*tārīkh-vār*)

pakkī mutī, n f Due date, maturity

Interest allowed by bankers on money received,
dating from the day after the receipt

pahlī mutī charhānā, v a To antedate. [melon

मतीरा *mat'rā*, n. m. A small water-

مہین *maṭin'*, adj 1 Vigorous, forcible, compact, sententious 2 Solid, weighty, important. *Maṭin ādmā*

maṭin idārat, n f A sententious style

مہینے *mate'i*, Bhoj *maebhā*, n f From H *māṭā* mother A stepmother

مہینا *mutā'pā*, *motāpan*, Bhoj *motāi*, n m H *motā* fat

Fatness, plumpness, corpulence

Sukh bathe, mutāpā chadhe.

Rus

mutāpā jhānā yā charhānā, v n To grow fat

مہینا *mutānā*, Bhoj *motāi*, v n

To become fat

Bakrā mutā to lair: khā Prov The goat grown fat and strong gets beaten all along

مہینا *mutā'nā*, *metnā*, Bhoj *mutār nā*, *miternā*, v a See *metnā*

مہینی *mutā'i*, n f Thickness, fatness

مہر *ma'ar*, Fariukh *matarā*, n f

A pea, *Psium sativum*

matar bhānā, v n To be confounded, puzzled

matar sī ānkhē Small eyes

matar qasht Strolling, wandering [with pea

mahrā'ā, n m *matar + rā'ā* mix Barley mixed

مہری *mut'rī*, *mutrī*, *muthrī*, *mot*, n f

A small bundle (گنڈی)

[n f

مہکا *mat kā*, *māt* n m Dim *matkī*,

A large earthen jar or pot. [chhūtā Prov

1 *Bhālō bhayō meri matukī tūlī main'ahī bechun ve*

My pot is broke tis well no tyre I'll have to sell

2 *Jo bachchah apnī mā ko sataigā to Khutā uke*

pet se nau mahane tuk matkī bandhwaega Wom

The child who doth his mother grieve a pitcher

to his stomach shall for nine mouths cleave

(Divine vengeance)

مہکانا *matkā'nā*, v a

1 To wink, ogle, wanton with one's eyes

Dekho kasti dñken matkā'tā has / [play

2 To work one's hips 3 To make a dis

Sab se pahle tum hī kapre matkā kar ho batke /

مہکانا *matuk nē*, v n To mince, carry

oneself like a wanton

Garva liye mataktī jāē /

[gait

مہکائی *matāk'ko*, One who wants in her

مہکانا *mutak'nā*, *mutkan'ā* adj

1 Middle-sized. 2 Pretty, goodlooking

مہکانا *matkan'nā*, *matkanā*, v n

An earthen mug (گلی)

مہکانا *mut'nā*, *met jānā*, Brij *mutār*

nā, Bhoj *meṭab*, v n S *مہ* wiped 1

To be expunged, erased (الہا) 31 2 To be

destroyed, annihilated, to come to naught

3 To come to an end, to become extinct

4 To die out (*utnā*, 47)

5 To be abolished, nullified, cancelled

6 To be madly in love with

Yeh bhi un par mīc bathe hasi

مہگان *mut gae*, *mute*, n m *mut gāi*, n f

Wom One who is utterly ruined (A curse)

مہگان *math*, *manḡh*, Bhoj *mathiyā*, n

m S *مہ* to dwell, Pr *madh'am*

1 A religious college or monastery

Bahut atī math khavāṭā Prov Where there

are many Atis the monastery is ruined?

2 A hut, esp the retirement of an ascetic

math dhārī, n m An albot, a monk

math mārā jānā, v n To be married, spoilt

math musnā, v a To mar, spoil [ful

مہگان *mut'hā*, n m S *مہ* 1 A hand-

Pava chhuta aur dhārā mut'hā Rus.

Seize by the hur a fistful & there

(Payment obtained by force)

2 A bundle

mut'hā bundlānā, *yā banānā*, v a To make a

مہگان *mat'hā*, *maḡh*, n m S *مہ* 1

1 E Butter milk 2 W Tyre mixed with

some water *Dahi ka mat'hā kar lo /*

مہگان *mat'hā*, *matthar*, adj 1 Slow,

slack, lazy 2 Dull (*kund*, 2)

مہگان *mat'hā gan*, Bhoj *muttharā*, n f

1 Slowness, slackness (*rustī pan*, 1)

2 Dullness, stolidity

mat'hā sohan (Mech) A smooth file

مہگان *mathār'nā*, v a 1 To give

a round shape to *Katorā mathār'nā*

2 See *loch denā* 3 To talk prettily

4 To dilate or expatiate upon

Delho / kya mathar mathar ke baten banātā has /

مہگان *mathās'*, n m S *مہگان*

Sweetness

2 A sweetmeat

مہگان *mathā'i*, n f 1 Sugar, molasses

math bolā, adj Talking mildly or pleasantly

(*khush khush*) [yhoi,

Jāhān bālak takhān pekhān, jāhān goras takhān

Jāhān rajā math bolnā basen ghanere log Prov

Where children are toys are, where milk is cow

dung is a king mild spoken, much people

the token

مہگان *math bher*, *mund-bher*, n f

H *mūndh*, head, *bher* meet 1 A meeting

2 Contact, collision, conflict

math bher h, v n 1 To meet, confront

Be cham hua dā sine men gar dekhne men kuchh

der hūt, [gher hus

Ghabā ke nīkte be bas ho aur shauq kī gherā

Bāstī, gali aur kūchā men har sāt kerā pher hai,
Thi chāh nazar bhar dekhne ki ya jōgah par
muti-kei hai [chal nīlī] Nasir
Tak dekh āiyā, dil shād kiya, khush waqt hai, aur
My heart grow restless, if my love a little while
delayed, [influence awayed,
 Perturbed I sallied forth by love's imperious
 Lane, alley, and bazar in search I traversed all
 dismayed, [the maid
 Where er we met my wish was but to gaze upon
 One look, my heart made glad, I blessed my
 fate and onward strayed
 2 To come in contact with, to collide

H मट्टी *matṭī*, n f aug *matṭhī*

A cake, like biscuit

H मिठलोना *mith lonā*, mad-lonā, Bhoj
mithlonā Tir *madhlonā*, adj Deficient in salt

H मट्ठ मर *mutṭh marā*, n m

1 A strong man 2 A robber, a ruffian
mutṭh-marā, n f Force, violence
mutṭh marā k, v a 'To use force or violence

H मिठ्ठो *mutṭho*, *mutṭhi*, *mutṭhi*, n f
 A kiss from a child

H मिठ्ठू *mutṭhū*, *myān mutṭhū*, A term
 of endearment for parrots and children

H मिठ्ठोले *mutṭho'le*, Tir *mutṭhun*, A
jalay, n m H *mutṭhi* fist
 Onanism, masturbation, self pollution
Laridū men, na perc men, na barfi men maza hai,
Jo marā s myarad ke matholon men mazā hai
 Nazir

mathol'iyā, A P *jalay bāz*, n m Masturbator,
 masturbator [hand 1 The fist

H मट्ठि *mutṭhi*, n f S मुचि, Lat *manus*
Jo den so mutṭhi men bāndh kar le jao, talvar na
karō Clench what you've got in your fist
 and be off! don't make a row

2 Grasp, clutch, gripe

Kyā hi mutṭhi pakā hai 'Prov What a grip he
 has of his wrist' (Said of a wrestler).

3 A hand, equal to four fingers

4 The fetlock joint

5 A handful of corn formerly taken from
 every field and given in charity to the poor

6 A small varnished stick given to suck
 ing children to be used as the coral with us
mutṭhi bhar A handful

Kabhi gīt ghaṇā, kabhi mutṭhi bhar chandī Prov
 Sometimes of butter plenty, sometimes a fistful
 of gram only

mutṭhi garm k, v a To bribe [power or thumb
mutṭhi men, l In one's fist 2 Under one's

mutṭhi men denā, v a. 1 To place in one's
 hand 2 To fill one's fist

mutṭhiyān dhārā, v a To slum-poo
bandhī mutṭhi, n f 1 The closed fist

2 A bundle of sticks 3 A compact body

मट्टिया *mutṭhiyā*, n. m 1 The handle or
 stilt of a plough, etc. 2 The stick with
 which the carder strikes the string of his
 bow 3 The thick end of a stick 4 A lump
 of sugar. 5 The man who feeds the sugar
 mill with the chopped canes

6 The first fistful of seed sown

mutṭhiyā qalam, A very small pen

Mutṭhiyā qalam se usārī ko golī parī hai Boys
 मट्टियाना *mutṭhiyā'nā*, v a.

1 To grasp, clutch 2 To handle.

H मट्टि *mutṭi*, *mattī*, Rus *mānti*, *māti*,

n f S मट्टिका, Pālī, *mattikā* 1 Earth, clay

1 *Bac haui mitti. kē* Delhi Street cry

2 *Moti orkhā, mōti buchhōnā, mōti ku arhānd re,*
Mati kā kalut banagā, mōti men mil jānā re!

Bhajan [low too,
 Farth your garment, earth your bed, and pil
 Earth made image mingling with the earth anew

3 *Mati ho mātī hone se pahle, mat ke āge maro rī!*
 Holi (Comp *Khāk shau peh a. āh ki khāk*
sharī P) In dust and ashes mourn before you
 dust become, die every day before death calls
 you to the tomb!

2 (Hin) Flesh, meat, animal food.

3 A dead body, a corpse

4 Dirt, filth, excrement 5 Soil, land

6 Sweepings, rubbish, trash 7 Tempora-
 ment, constitution *Thandī mutṭī hai*

mutṭi par larā, v a To dispute about land
mutṭi palid, kharāb, kharāb yā azā h, *mutṭi be*
garnā, v n 1 To be badly off

1 *Anjan ki mutṭi kharāb hai* Prov Saying

The stranger is always unfortunate

2 *Burhāpi men mutṭi kharāb hai* Prov Saying

Decayed is the mould of the mau grown old

2 To be dragged through the mire

Dil udhar sāt men tarpe, jī udhar be zār hai, [Nazir

Kyā kahē! ab to bahut jī hamārī kharāb hai.

3. To be beaten severely 4 To be mar-
 red or spoiled (one's obseques)

mutṭi thopnā, v a To plaster with mud

mutṭi thopnā lagnā, v n 1 To be buried or in-
 terred 2 To be performed (one's obseques)

3 To throw off this mortal coil

mutṭi kharābā, n 1 Sad plight, wretched
 state 2 Wreck, ruin, destruction

3 Disgrace, ignominy

mutṭi dōnā, v a 1 To bury 2 (*mutṭi dānā*)
 To throw a handful of earth on the corpse

mutṭi dōnā v a To conceal or hush up a matter
mutṭi dāvānā, v a let to cause earth to be thrown

A contrivance for recovering stolen property

Each of the suspected parties is required to
 throw some earth in a certain spot, and the thief is
 thus given the chance of depositing the stolen article
 under the heap of earth without being detected

mutṭi dhōnā, v a To carry loads of earth, etc
mutṭi kā birtan, n An earthen vessel

mutṭi kā prīyā The human flame, the body

mutṭi ka tel, n m Earth oil, liquid bitumen,

kaoline oil

mutti k, v a 1 To dirty, sully, soil 2 To spoil, mar *Sārā supagā mutti kar diyā*
mutti ki tikyā, n f Baked balls of clay, eaten by pregnant women [tal frame]
mutti ki mūrat, n f 1 A clay figure 2 This mor
Svat le ham qūām hūh, āvat hui to kyā?
Sarāh o sufat mutti ki mūrat hui to kyā?
 To virtue I'm a slave, for beauty I care not,
 An earthen image isy white for me is naught
mutti ke mut, adj Cheap as dirt, very cheap
mutti kr mahādeo yā madho 1 An effigy in clay
 2 A blockhead, a stupid
mutti men lotna, v n 1 To roll in the dust
mutti meñ mutti milnā, v n 1 To be mingled
 with the dust 2 To be laid in the grave
Muti men muti mil, mah panen men pan,
Man toē picchān, e sahī, donon men mā kauri?
 Earth with the earth and air mixed with the air
 Which of the two is dead, I ask you, dear?
mutti men mil jānā, v n
 1 To be levelled with the ground
 2 To be married spoilt
mutti h, v n See *khāk h* To turn to clay
pāndar, yā pāndū mutti, n f Bright red soil.
potus mutti, pēdol, n White soil
pūt mutti, n f A kind of yellow earth used in
 coloring clothes, etc
tāntrī mutti Red soil
hālī mutti, P *gi armant*, n f Armenian bole
mut mutti, n A dead body [parents]
nuv mutti ki nishānt The offspring of deceased
मटिया muti yā, E n f An earthen vessel
matyā phuns, adj Lufim feeble
matyā thar, matilā, adj Idle; lazy
matyā sānp, n m A snake with black spots
matyā mahāt n A building made of clay
मटियार matyār, matiyārā, n f
 Clayey soil (first quality) [clay pit]
मटियाल matiyāl, Bhoj *matikhān*, n m A
मटियाला matiyolā, matilā, matyā, Bhoj
matikhā, matihar, adj 1 Clayey, made of mud
Ghar ghar gēt matyale chālīc Prov In every
 house an earthen fire place (All alike)
 2 Twny, duskv *Matyālā rang*
मटियाना matiyānā, v a 1 To scrub with
Itāh matyā to!
 2 To plaster or besmear with mud
matiyānā, Bhoj *matyāval*, v n 1 To pre
 tend not to hear turn a deaf ear to, make
 no answer 2 To connive at 3 To suffer,
 tolerate 4 To be extinguished
मसल masāl, n f मसल being like
 1 Likeness, similitude, simile, analogy
 2 A specimen 3 Example (*udāharan*, 1)
 4 A case adduced as a precedent [tion]
masāl denā, To give an example or illustra
मसां masānā, n m The bladder
zof i masānā Weakness of the bladder, in
 ability to hold in the urine

मसबत mus'bat, part. act मसबत was fixed
 Affirmative
mus'bat, H *gor*, S *खन*, (Alg) Plus, more
मसबत mus'batāh, musbitāh, adj 1 Engross
 ed 2 Stamped, bearing a stamp or seal
musabbatah isām Bearing a stamp
मसल masl, Illit *misal*, adj
 Like, similar, resembling, analogous
be masl, adj Unequaled (*lā sānī*) [(of a case)]
मसल masl, Illit *misal* The papers or records
masl mufarrāqā Miscellaneous proceedings
masl murattab k, v a 1 To file the proceedings
 (of a case) 2 To prepare the *masl* (of a case)
masl murattab h, yā bandā, v n To be pre
 pared (the whole proceedings of a case)
masl i musadma The record or *Masl* of a case
masl meñ shāmūl, yā shāmūl i masl h, v a
 To file with the record, place on the record
मसल masl, n m An old offender
मसल mas'al, zarb ul masal, n f
 A proverb, proverbial saying (*kahāvat*)
garvār masalā, n m 1 A rustic proverb
 2 A plain saying
woh masal hai As the proverb says
मसाल mas'alan, adv For example, e g, for
 instance, as, namely
मसल masalās, adj मसल taking a third,
 becoming a third 1 (*Geom*) A triangle
 (*tikhānt*) 2 A kind of verse of three lines.
musallās hād ul zāviyā, S *समकोण त्रिभुज*,
 H *chhu konyā tikhānt*, (*Geom*)
 An acute angled triangle
musaltas qācmoh ul zāviyā, S *हमकोण त्रिभुज*,
 H *pur konyā tikhānt* A right angled triangle
musallās mutasāwī ul azlā, S *समत्रिबासु त्रिभुज*,
 H *barābar bhuj tikhānt*
 An equilateral triangle
musallās mutasāwī ul sāqarū, S *समद्विबासु त्रिभुज*,
 H *do bhuj barābar tikhānt*
 An isosceles triangle
musallās mukhtāf ul azlā, S *विषम त्रिभुज*,
 H *nā bar ābar bhuj tikhānt* A scalene triangle
musallās munfarajah ul zāviyā, S *अधिककोण त्रिभुज*,
 H *barh konyān tikhānt* An obtuse
 angled triangle [Trigonometry]
ulm i musaltas, tikhānt nāp, S *त्रिकोणमिति*
musal lasi, H *ta konyā*, adj Triangular
musallāsī hussu, n m (*Arch*) The spandrel
musallāsī shishah A prism
मसम musam'man, P *hasht pahlu*, H
ash konyā, adj मसम took the eighth part
 1 Eightfold, hexagonal 2 Octangular

A **مثنى** *musan'nā*, n. m. A duplicate, counter-part, counterfoil

musannā, adj Double, binary, duplicate
musannā-beh, n The original (of a copy)

A **مجادل** *mujād'la*, n m جدل contended.
1 Disputation, altercation.
2 A conflict, fight, duel

A **مجازية** *majāz'iyah*, adj حري flowing 1 Current, in force 2 Enacted, passed into law

A **مجاز** *majāz'*, adj حور passed as valid
Competent, legally competent, authorized, warranted

majāz, n m Authority, competency
majāz h, v n To have authority, etc, to be legally authorized

gair majāz, adj Unwarranted, not authorized

أجاز *majāz an*, adv Legally, lawfully

معاري *majāz ī*, adv 1 Artificial, false, spurious
2 Illusive, delusive 3 Mundane worldly
Iskī k majāz se k hy k jagat hars hota hai 1 rov
From love, profane grows love divine
4 Figurative, metaphoric, allegorical

A **مجال** *majāl'*, n f حول going round

Authority power, ability [or power]
majāl rakhna, *ya h*, v n To have authority
kya majāl hai 'mtj What can he do?

A **محتاج** *mujā ma'it*, *mujāmaat*, n f جمع
collecting Carnal connection, coition, *cotus*
mujāmaat h, To have carnal intercourse with

A **مجاور** *mujāwar*, n m حور being near
An attendant at a Mah shrine or temple

معجوري *mujāwarī*, n f The office of a *mujāwar*, q v

A **مجاهدين** *mujāhadin'*, n m pl جد strove
Warriors (for the faith), crusaders

A **مجبور** *majbūr'*, adj حر constrained

Constrained (*lā char*, 1, 2, 4)
majbūr k, v a To constrain, coerce, compel
majbūr h, v n To be compelled (*lā char h*)

majbūr an, *majbūrī se*, adv

Compulsorily of necessity

majbūr an khtiyār k, v n To adopt compul-sorily [*chārī*, 1, 2]

معجوري *majbūrī*, n f 1 Want of power (*lā*)
2 Constraint, compulsion, coercion

A **مجمع** *mujtam'ā*, adj
Assembled, convened, congregated

A **مجتهد** *mujtahid'*, n m جد striving
1 A superintendent in religious matters, aspiritual director, a prelate 2 A jurist, the highest authority in Mah jurisprudence

H **مکد** *maj'dā*, n m

A mixed soil of clay and sand *Carnegy*

A **مخدوب** *majdūb'*, adj part pass of حذب
drew it Absorbed in, given up to, lost in
**majdūb', n m 1 One whom God has drawn to himself 2 A madman [tion]
3 A faqir much given to Divine medita
majdūb kī bar, n f Nonsense**

A **مخدور** *majdūr'*, S **खर्ग**, H *dohrā charhāo*,
n m حدر (*Arith*) The square of a number
majdūr kasar āshāriyah, S **दशम लखवर्ग** (*Arith*)
The square of a Decimal Fraction
majdūr kusūr, S **भिखवर्ग**
(*Arith*) The square of a Vulgar Fraction

A **مخرا** *muj'rā*, n m 1 Deduction, allow-
ance, a set off 2 A Mah dirge 3 Audi-
ence, presentation 4 Obeisance, respects,
presenting arms, kissing the hand [*askart ko*,
Lapat jhapat garyale men nakri jāno chhuto (aj
Mujro te chāndār valī ko mujro le! Rus song
She dated on him in the lane as a hawk upon
his prey, 'my salutations, pray accept, accept']

5 A trial of professional singing

Mujra hua thā yā nach!

mujrā pāndā, v n To receive credit (for a sum)

mujrā talbī A counter claim

mujrā k v a To wait on one, pay one's res-
pects to, make obeisance, present arms
mujrā k, *yā denā*, v a 1 To allow abatement
or deductions 2 To give credit (for a sum)

mujrā lenā, v n To deduct, subtract

mujrā h, v n To be deducted, retrenched

mujrā ya chhūt chahna.

To claim a credit or set off

معجری *mujrā ī*, *mujrāi*, n m 1 Remission of
revenue, reduction in the assessment

2 A credit given on account 3 One who
waits upon or is presented 4 One who
recites the *marsiyā* or Mah dirge

A **مخرب** *mujar'rab*, adj حرب assayed

Irud proved, experienced [specific]
mujar'rab nuskhā, n A tried prescription, a

معجرب *mujar'rabād'* Prescriptions, specifics

Inke pās hāre mujar'rabād kāsān

A **مجرد** *mujar'rad*, adj جد stripped

1 Single, unmarried

Mujar'rad sab se old jāle larkā na bāld Prov
The single state s by far the best, nor chick
nor child to break your rest

2 Alone, solitary, only

mujar'rad rahna, v n To remain single.

mujar'radī, n f Celibacy

A **مجرم** *muj'rim*, n m جرم pl *muj'rimān*

A criminal, delinquent, offender, felon

mujrim ihasrānā, yā qarār denā.

To convict, sentence

mujrim h, v n To commit an offence

A مجروح *majrūh*, adj ج wounded

1 Wounded 2 Smitten by love

majrūh k To wound, inflict a wound

E مستدریس *majstret'*; Illit *majistar*,

n m Cor of Eng Magistrate

The committing officer

majstret' ālā A consul, chief magistrate

anārī majstret, An honorary magistrate

مسترتي *majstret'ē*, n f The office

A مجسم *mujas'sam*, adj حم became cor

poreal 1 Embodied, incorporated 2 In

carinate 3 Corporeal 4 Solid, substantial

mujas'sam, Pl *mujas'samat*, n m 1 A substance

2 (H *daul nāp*) (Geom) A solid [shining

A مجال *mujal lā*, adj حلر was clear Polished,

A مجلد *majal'lad*, adj حلد covered with

skin Bound (a volume)

A مجلس *majlis*, n f جلس sat 1 A party,

council 1, 2) [devises

2 An assembly of *sufis* and dancing

majlis barāc rifāl i ām

A meeting in the public interest

majlis khānah 1 A town hall 2 A ball room

majlis i rage o sarod A ball, concert

majlis i elmī A literary association

majlis h, v a l To convene a meeting or

assembly 2 To commemorate the mar

tyrdom of *Imām Husan* (Shiās)

majlis men sharik h, v n To join an assembly,

attend a meeting

mīr majlis, n m The president or head of a

society [assembly

مجلسي *majlis'ē*, n m One invited to an

A مجمع *maj'mā*, n m ج collecting

1 A place of meeting or rendezvous

2 An assembly (*dhīr*)

majma i khilāf qānūn, yā nā-jāz, G G

An unlawful assemblage

majma i ām A public assemblage or meeting

majma i ām men mukhl h, v n G G

To disturb a public assembly

majma i mazhabī A religious assembly

majma i muḥadān A riotous assembly

hasī bad-niātī se majma i khattā k

To assemble with evil intent.

A مجمل *mujmal*, adj جل summed up

Abstracted, summary, brief (*y-mālī*)

mujmal ḥisāb An abstract account

مجمل *mujmal'an*, adv In the abstract, compen-

diously, summarily, in short, cursorily

A مجموع *majmū'ah*, جمع collected 1 An

aggregate (جمع 1) 2 A collection, com

pendium 3 A body of laws, a code

majmū'ah, p adj Brought together, collected

majmū'ah silsilah, S سلسله (11g)

The sum of the terms

majmū'ah qavānīn A code, constitution

majmū'ē kā'ir An altar extracted from differ

ent scents

majmū'ē, adj Collective, aggregate

majmū'ī qīmat Aggregate value

majmū'ī nambār An aggregate number

A مجنون *maj'nūn*, n m lit possessed by a

demon 1 One whom love has turned mad

2 A very thin weak person

A محورة *mujav varah*, adj 1 Proposed

2 Decided, determined

3 Prescribed laid down

mujavār ān i qanūn, A legislative body, legis

lature, court of legislature, parliament

A محوف *mujav vaf*, adj حوف was hollow

Hollow, concave, hollow in the core

H मुह मुह *mujh*, Brij *moe*, *moh*, Bhoj

hamrā, Sant in, pron S माम्

Mujh se ne ne avai kam kya

He committed an indecent assault on me

mujh se, Illit *mujh se*, Rus *matte*, Pr *mullo*,

matto, *mamado*, To me, from me

mujh men, Pr *mam unni*, In me

mujh men āyā, 1 I am responsible 2 I am

surety for him 3 I will pay for him

mujhe, *mujh ko*, Panj *mai nā*, Rus *man ne*,

mū ne, Poet *muko*, Bhoj *hamruke* pron

Pl *ahammī* Me, to me

Tu *mujh ko tau main tujh ko* Prov

As you treat me so I'll treat you

H मझरा मझरा *majh'ā, manjh'ā*, adj

H *manjh* middle Middle, intervening

A مجهول *majhul'*, adj جهل was ignorant

1 Unknown 2 Indolent, lazy [descent

majhul ul nasab Of unknown parentage or

ruqam majhul, (Math) An unknown quantity, x

fel majhul The passive voice

H मज्जी मज्जी *majjūh*, n f S मज्जी

A drug which yields a red dye, *Rubia*

cordifolia, Wat

A مجيد *majīd*, adj Noble, great

kalām majīd, The Kuran

H मूछा much'chā, n m.

A large lump of flesh or meat.

Goshī kā muchchā māsī mach de dāghā /
(Said to a Hindu). [engine]

H मचाक machāk, n m A pile

H मचामच machā mach', machmach,
machak, n m Creaking (of a bed, etc)

H मचान machān, Sant chōs n m. S मच
1 Aloft (tānd) 2 See jaunā

H मचाना machā'nā, v a Caus of
मचा q v 1 To make, cause, commit,
perpetrate 2 To stir up, excite

Āge mil gae nand ke dhō'a, de de kit machāe
dai hānā, [māshi Song
Ghāngud ke pat khul gar, doṭe te ho gar pāran
Nand's son I met he shrieked with laughter at
our interview. [mooon grew full
My parted veil flew up, the new moon into full
machā'ū, (In comp) One who causes or excites

H मचका mach'kā, n m Dullness of the
market, depression of trade. [(the market)
machkā pāna, yā khānā, v n, To be depressed

H मचकाना machkā'na, v n

To mictitate, wink *īnkhen nichlānā.*

H मचकाना machkā'nā, v a See
lachkānā. To shake, bend

H मचकना machak'nā, v n To creak

H मचकन्द machkand, michkand,

A plant whose flowers are applied for a
headache, *Pterosperrum suberfolia* Wat

H मचलाना muchlānā, Hin v n.

To feel nausea (*matlānā*)

Bharkan lāge pono sakhi nī pahāl mahimā āyē,
Sis kālyā sagri dehi, ab jerra nichlāyā,
Morā dū chāhe khatai, mutthi do chane bhūnā de
Jarā ai nān lagē de, jarā si mutch kayā de / Play
Kharitāi

My legs are trembling, dear, the first month of
my pregnancy, [continually]

My head and breast and all my frame doth ache
I do so long, for apace, grain for me a fistful fry!
A little salt and chilies for a savoury treat apply!

T मचल'kā, n m A recognizance,
bond, penal recognizance, penalty bond

Puōh palangiyā pe dharne na dūngi, lāngi mu
chālā līkhōi balam, tum ho har jōi

To my bed you shall not come, recognizances you
shall give My husband! you're a rake

muchalkah hīz / aman G G

A bond to keep the peace

muchalkah līkhā, To execute a recognizance

muchalkah lenā, yā līkhānā, v a,

To take a recognizance

muchalkah / neē chalanā. A bond for good be-
haviour [a recognizance]

muchalla karvānā, v a To cause one to execute

H मचलना machal'nā, v n

1 To be wayward, perverse, obstinate,
to insist upon 2 To sulk, pout, cry, roll
on the ground in a pet (child), en

Are! oh machle p'ohke nākh tale Rus.
That stubborn thing will never give in

मचल mach lu, machlāhā, alj

Wayward, perverse, obstinate [Prov
Sau gārī na ek chhūkrā sau sote na ek machlā
Over a hundred carriages a cart for space will mate,
a hundred sleeping rather than one obstinate

machla pān, machlāhāt, machlādegi, machlāt, n
Waywardness, perverseness, obstinacy,
stubbornness

H मचमचाना machmachā'nā, mach

mach chhūlūā, Bīj marmasānā, v n

To be in heat, to be excited [Rus
Are! bur ne dekh kar to bar ya bhi mach machā ya sa;
The sight of a woman excites even the impotent.

machmachā ke lupatnā v n
To hug tight or close

मचमचो machmach'ī, machmachāhat Bīj
marmasā, n f Lust, passion, heat, las
civiousness, pruriency

H मचना mach'nā, v n

1 To be made, committed, perpetrated

2 To be stirred up, excited

3 To be promulgated, noised abroad

4 To be engaged or employed in (nā)

5 E To be yoked 6 To be flexible (bach)

H मचिना much'nā, v n To beshut, closed

H मचवाना machvā'nā, v a. Caus of

मचा [A large fish]

H मच्छ machh, n S मच्छ, Pālī, machcha

The fifth avatar or incarnation, when Vishnu
appeared in the shape of the small fish *apshara* to
Satyavata or *Haryugrāh* to warn him of the gene-
ral deluge and request him to place the four Veda
in the boat which he (*Vishnu*) would preserve

H मच्छर mach'chhar, Farrukh masā,

Tir mos Sant sikhri, n m S मच्छक, Pālī,
malāro A musquito, a large gnat, midge

1 *Machhar ket khōn karen āton,*
Tol bādh kar phaygan dhālan, Rus Wom
Mo pa ā charkh / āton

Mosquitoes bite me all the night,
Shoals on shoals on me night,
In force they come on me all night

2 *Machhar ne kuyā līkī rī, thaur thaur dānk mē*
deh mām, kōpe dhāl engi rī Rus. Wom
Mosquitoes have my body eaten up quite,
All over I am stung by their sharp bite

Fū swollen like an oil can to the sight

machchhar kī jhāl, n f hī a musquito's coat
Any thing insignificant.

machchhar ki jhāl kā chor *lit* one who'd steal a coat off a gnat A petty pilferer

H **मकरग** *machhrai'gā, machar lok*
Lā, A species of kingfisher, the Halcyon

H **मछली** *mach'h'li, machchhi, Bhoj*

māchh'li, E *machhri*, Poet *machharyā*,
Sant *hako*, n f S **मछी**, Pr *machchho*,
māch 1 A fish [fish 'ho']

1 *Tā's machhli daryāo ki!* Street cry Fresh river
2 *Machhli to nahū ki sar jāgi* Prov Saying
It's not fish that it will rot (it will keep) [chh'ri,

8 *Machhli bechan baithi machhvaunt, liye tarāyā,*
Dekh gālak ko lagi bulāne, 'le main dāngi pārt!
'dekh tā machhli meri! E Play

The fishwife to sell fish sits down with scales and
knife both by, [give come buy]

A customer espied she cries 'Full weight I'll
'Behold, what rare fish I supply!'

4 *Torā gāhvā machhari bōkāt bā, nu lūchhi kālē ke*
rundās dāl?

Torā chhātī par dui lāl barātā, kōhe misavai gāl
Bhoj Song Birha [you dāl?

In your own village fish is sold why, fair one cook
Two rubies on your breasts bright glow, why rub
your cheeks at all?

5 *Je nar machhri khāt hai, mīhda pānchh samet*
Te baunkhe jāenge nāti pāt samet E

The man who eateth fish, the head and tail
and all, [children all

Will go to Heaven, his children and grand
2 (A *hūt*, S **मीन**) Pisces 3 The fish insect

4 An earning made in the form of a fish
5 A muscular, well-developed arm

Tumhari to kab machhlyān khari hai hai
machhli parūā, v n

To be well developed (the body)
machhli pakarnā, banī khela, v a

To fish, angle [ing hook

machhli pakarne kā kāntā, banāi, n m A fish

machhli pakarne kā nāo A fishing boat

mac' hli kā par The fins of a fish

machhli kā tel Fish oil

machhli kā gal pharā The gills of a fish

machhli ki tarah tarapnā, v n 1 To be uneasy
or restless like a fish out of water

2 To jump in agony

machhli vālā, E machhvā, P māli farosh, n m
machhvaunt, E n ° One who sells fish

machhrai'nd, n f A smell of fish

H **मछन्दा** *machhan'dar, machhan*
dar, n m 1 A fool, dunce, idiot

2 A mountebank, a merryandiew

H **मछवा** *mach'h'vā, n m* S **मास्त्रिक**
Pili, *machchiko* A fisherman, a vendor of fish

मछी *mach'chhi, n f* 1 See *machh'li*
2 A buss, a kiss (to a child) [Jān Sabab

1 *Is kuābi muhā ki ā machchhi, e dugōnā yān / do /*
Mañ nahā dho-kar hūñ āi, chāme Quran do /

2 *Lab wāh ase ki yān de diye,*
Duhan aūd ki machchhiyā liye Shauq

Such lips for which your life you'd give,
A mouth to kiss which you would live

machchhi lenā, v n To kiss, give a kiss

A **مقابل** *mahā's'i, adj* **حزب** *Opposite,*

over against, in front [page or column
mahā'si men lūknā, To write on the opposite

A **مقابل** *mahār'bah, muhār'bah, n f*

1 A combat, duel 2 Fight, battle

A **محاسب** *muhās'ib, n m* **حساب** *computed*

An accountant, an examiner or auditor of
accounts [accountant

mahānb i-deh, n m H **پلوازی**, A village

محاسب *muhās'abā, n m* **حساب** *computed*

Adjustment or settlement of accounts
muhāsaba k, v a To settle accounts

A **محاصره** *muhās'arā, n m* **حصار** *encompass*

ed A blockade, siege

muhāsrah ūhānā, v a To give up the siege

muhāsrah k, v a To invest, beset, besiege,
blockade

muhāsre men ā jānd, v n To be besieged

muhāsri'n, The besiegers.

A **محاصل** *mahās'ul, حاصل* *produced*

Proceeds, usufruct, revenue (آمدی) 1

mahās'ul i khān Gross produce

mahāsil i deh, n Village rents [guarding

A **محافظ** *muhāfi'z, n m* **حفظ** *preserving,*

1 A watchman, guard, warden 2 A keep
or, guardian, curator 3 A protector

muhāf i tan Body guard

muhāf i hog'ji The true protector, (God

muhāfz khānāh, Record room

muhāfz dastar, A record keeper [khāna]

muhāfz i mahbas, G G A jūlor (dārogah i jel

muhāf'azat, Illit mahāozat, n f **حفظ**

preserved 1 Guardianship, protection

Jān yā mal ki mukap'at

2 Custody, care [women

A **محافه** *muhāfa n m* A palankin, esp for

A **محال** *muhāl, adj* Impossible

muhāl mutlaq Absolutely impossible

shart i muhāl, An impossible condition

A **محال** *mahāl, Illit muhāl, n m* 1 Real or
landed estate 2 A honeycomb (*kukri*)

Ek mander ke sattar dar
Har dar men turyā kō ghar, [Honey comb

Bich rach vāke imrat tāl Riddle *As muhāl*

Bēh hai uski bāri muhāl Riddle *As muhāl*

A house with seventy doors and rooms,

In each a female bright there blooms,

A fount of nectar tween them springs

This riddle's hard among puzzling things

محاورہ *muhāw'ara*, Illit. *mahāw'ara*, n m **حور**
repeated. 1 Practice, habit 2 Usage, idiom
Urda kī muhāvra Dilli par khatam hai Prov Saying
muhāvrah parnā, v n To become a habit [to
muhāvrah dālnā, v a To make one accustomed
bā-muhāvrah, adv Idiomatic
be-muhāvrah, adj Undidiomatic

محبا *muhib*, n m **حب** was loved

A friend, lover

muhib-ul-vatan, A patriot

muhib-ul-vatani, Patriotism [affection (*pyār*), 1]

muhāb'bat, Pop *mahabbat*, n f 1 Love,

1 *Muñh dekhē kī muhabbat hai* Prov

Friendship before one's face [has Prov Saying

2 *Lene dene ke munh men khāl, mahabbat bari chī.*

Giving and taking are mean, there's nothing like

pure friendship (The miser's maxim)

2 Friendship (*doṣṭī*)

muhabbat-amr, adj Friendly, loving

muhabbat-i-dilī, yā qalbī True love [for

muhabbat rakhnā, v n To have an affection

muhabbat kī yosh The passion of love

Na khāne kī such aur na pine lā hosh,

Bharī dil men uske muhabbat ka yosh Mr Hasan

muhabbat kī dam bharnā, v n *lit* to breathe

of love To profess attachment

muhabbat k, v a To love, to be attached to

muhabbat kī naqāh, yā nazar dālna, v n

1 To look kindly or sweet upon

2 To cast love glances

malab kī muhabbat Cupboard love

محبس *mahbas*, n m **حبس** confined

A jail, prison, dungeon

mahbas-i-tivānī A civil jail

محبو *mahbūb*, n m *mahbūbah*, n f

A beloved, sweetheart

mahbūb-i-Ilāhī God's beloved [amiability

mahbūbī, *mahbūbīyat*, n f Loveliness,

محسوس *mahbūs*, n m A captive [mus

mahbūs sanad A warrant of committal, a mitti

محتاج *mohtāj*, *mauhtāj*, adj

1 Poor, indigent, necessitous, needy

2 Defective, wanting

mohtāj, n m 1 A beggar, pauper 2 A cripple

mohtāj khānā A poor house

mohtāj k, v a To impoverish, make poor

Khudā kisi ko kisi lā mauhtay na karē! Prov [another

May God never make any man dependent upon

mohtāj h, v n. 1 To have occasion for, to be

in need of 2 To be very poor

mohtāj'gi, *mohtājī*, n f Indigence, poverty,

want of means [A censor

محاسب *muhāsib*, n m **حساب** calculating

A superintendent of market and police, an

officer appointed to take cognizance of improper

behaviour, as of indecency, drunkenness, gambling,

and of the sale of intoxicating drugs and liquor,
and false weights and measures.

محممل *muhāmal*, adj **حمل** bore 1 Sus-
pected, doubtful, ambiguous 2 Suscepti-
ble, liable 3 Possible, probable. [cluding

محدوب *mahdūb*, adj **حجب** veiling, ex
1 Abashed. 2 Excluded (from inheritance)

محدب *muhād'dab*, H *ubharvān*, adj Convex

محدت *muhād'dis*, Mah n m

One well versed in the *hadīṣ*, q v

محدود *mahdūd*, adj **حد** setting bounds

1 Limited, bounded, definite

2 Defined, definite

mahdūd k, v a 1 To limit, bound 2 To define

محدوف *mahzūf*, p pass of **حذف** cut off

1 Elided, apocopated, dropped, rejected

(a letter or syllable) 2 Understood, implied

محراب *mehrab*, n f 1 An arch 2 The

principal place in a mosque where the priest

prays before the people with his face turned

towards Mecca 3 The royal closet or chamber

mehrab-i-leg The curve or arch of a scimitar

mehrab dār, *mehrabī*, adj Arched

mehrab-dār harmā A bow drill

mehrab dār khurkī, n f A bow window

katvan mehrab A crenated arch

vasat-i mehrab The span of an arch [clerk

محرر *muhar'rar*, *muharrar*, n m A writer,

محررة *muhar'arah*, adj Written, engrossed

muhar'rarī, n f The business of a clerk

محرّف *muhar'raf*, adj 1 Tampered with

2 Perverted (the sense)

محرّك *muhar'rik*, H *preṇak*, n m **حرك**

1 A mover 2 A promoter 3 A ringleader

محرم *muhar'ram*, *Muharram ul harām*, Illit

mauharām, n m **حرم** prohibiting

1 The first month of the Mah year, held

sacred on account of the death of Husan

2 Mourning and lamentation

Yahān to bārah makine muharram rahā hai.

muharram kī sipāhī A holiday soldier

muharram kī padāsh The Knight of the rue-
ful countenance

محرم *mah'ram*, *mahram-i-rā*, n m 1 (*mah*

ram-badhā) A confidant, bosom friend

2 A consort 3 A man who is admitted

into the women's apartments

Nā-mahram se chāhpnā rasā hai

4 (*mahram*, n f.) A boddice, the part of

the dress in which the breasts are confined

5 Acquainted, familiar, intimate

mahram kurī, Boddice and jacket
mahram h, v n To be acquainted with
A محروم mahrum', adj حر prohibiting
 1 Excluded 2 Deprived, disappointed
 3 Unfortunate, wretched
mahrum rakhnā, v n To disappoint
mahrum k, v a 1 To deprive, debar
 2 To baffle, defeat, balk, frustrate
محرومی mahrum'i, **mahrumsyat**
 1 Privation, loss 2 Disappointment
A محسن moh'san, n m A benefactor, patron
mohsen kush, adj Ungrateful
A محسوب mahsūb', adj حسب computing
 1 Computed, calculated, numbered.
 2 Carried to account
mahsūb h, v n To be carried to account
A محسوس mahsūs', adj Perceived, felt
 2 Perceptible, sensible
mahsūs h, n m To be perceived
محسوسات mahsūsāt', n f pl of محسوسه
 Things felt or perceived, things perceptible to the senses [resurrection]
A محشر mah shar, n m The day of general
A محشى muhash'hshā, adj Annotated
A محصور mahsūr', p pass of حصر
 Besieged, surrounded
mahsūr k, v a To besiege
mahsūr h, v n To be besieged
mahsūrīn' n m The besieged
A محصول mahsūl', Rus mānsūl', n m
 Taxes, duty, customs, toll, excise, postage, public income from any source (āmdani, 3)
mahsūl i ābkārī Taxes on spirits
mahsūl ughāne valā, n m A revenue collector
mahsūl parmat Customs duty
mahsūl chukānā, v a To pay duty or postage
mahsūl-chor, n m A smuggler (*chauki-mār*)
mahsūl-dār, **mahsūlī**, adj 1 Dutiable
 2 Paying a tax or duty
mahsūl i-dāk Postage
mahsūl sāyar Miscellaneous duties
mahsūl i-sorak A road cess, toll
mahsūl kī āmdani, n f Income from taxes.
mahsūl lagānā, v a. To tax, levy a tax.
mahsūl mādnā, v a To smuggle
mahsūl māl bār āmad Export duties
mahsūl-i nahr Canal rents
mahsūl-i, n f Lands paying revenue
mahsūlī, adj Dutiable, bearing postage
be-mahsūl, adj Post free, not dutiable
fard-i-mahsūl. A tariff

A محض mahz, adj 1 Pure, unmixed.
 2 Absolute, entire, mere [(صرف & بالکل)
mahz, adv Absolutely, utterly, downright
mahz dastkhat A blank endorsement.
mahz dastkhat k, v a To endorse in blank, to give carte blanche
mahz gavr mumkin Absolutely impossible
mahz figreh bāzī Sheer device or trickery
mahz gaud, G G Simple imprisonment
A محضر mah'zar, **mah'zar nāmāh**, n f حضر
 was present A public attestation
Dikhdē lākh voh shāh o vazīr kī mahzar
Sanad na rakkhēg koi faqīr kī mahzar [shown Zafar
 Vazir or king's sign manual though a lakh times
 Credentials of a beggar poet no one will own
A محظوظ mahzūz', adj Pleased (حوش 1)
mahzūz h, v n To be pleased
A محفل mah'fil, n f 1 An assembly (جماعت)
 1 2) 2 (*mahfil i rays o sarod*) A nautch
mahfil k, v a 1 To assemble, convene
 2 To have a nautch
A محفوظ mahfūz', adj حافط preserving
 1 Guarded, protected, preserved
 2 Secure, safe
mahfūz i akhnā, v a To guard, preserve
Khuda mahfūz rakhe har balā se! Prov
 God preserve us every evil
mahfuz rakhnā, v n 1 To be protected, preserved 2 To be safe and sound
A محق muhaq'qaq, **muhaqqiqah**, adj حق
 was right 1 See تحقیق [firmed]
 2 Certified, verified, authenticated, con
 3 Decided, positive
muhaq'qig, n m A philosopher [firm
A محکم moh'kam, adj حکم Strengthened,
mohkam k, v a To strengthen, fortify
A محکمه mah'kamah, **mahkmah**, n m حکم
 restraining, exercising authority 1 (*mahka mah i adalat*) A court of law, justice, or
 judicature, a tribunal, session, assize
 2 A department (*saristah*, 4) [diction
mahkamah-i ibtidāi A court of original juris
mahkamah i apil An Appellate court.
mahkamah i ālā, *yā āl-yah* A High court
mahkamah i kamsaryat The commissariat department [command or authority
A محکوم mahkūm', adj Subjected, under
mahkūm', n m A subject, a subordinate officer
Hālum mahkūm kī larī kyā! Prov Saying
 A subordinate cannot fight with his superior
محکومہ mahkūm'ah, adj
 Ruled, governed, enforced

A محل mahl, mahal, n m 1 Place, situation, position. 2 A palace [Prov *Jakt mahal men mayā, māngē pasē mīc rūpayā.* Whose mother in a palace hath command for piece Rupees come to his hand] 3 A queen, from each queen occupying a separate palace, a royal lady
Har bīdāhā kī pēch chāh mahal hote hān
mahl-i-khās The head wife (*patnī ānī*)
mahl-dār, n m The watchman of a division
mahl-dārī, n f 1 The midwife of a mahal or division 2 The head of a brothel, the mother bawd 3 The female superintendent of a lock hospital [female apartments, *mahal sard, mahal sard, mahal* A seraglio, *bar-mahal*, adj Appropriate, fitting
be mahal, adj Inappropriate, out of place
mal mahal lah, Pop muhallā n m
A parish, ward, a division of a town
muhallesh-dār, mir mahallah, n m
1 The head man of a parish
Ghar nā dār, mayān muhallesh dār Prov
Nor house nor home, a householder forsooth 1
2 (Slang) A sweeper
مجلي mah'li, n m A eunuch

A محلل muhal'il, n m (Med) A solvent

AP محمودي mahmūdī, n f Fine muslin

A محمولة mahmūl'ah, adj حمل 1 Laden

2 Bearing (a meaning) 3 Applicable
mahmūl'ah i jahāz, A cargo, a shipment
māl i mahmūlā, A load

A محنت meh nat, Illit mahnat, Rus mīnat, n f 1 Labor (م 1, 2)

2 Application, attention, diligence
3 Athletic exercise
mehnat ul'hānā, v n To labor, take trouble
mehnat thikane lagānā, v n.

To turn to account (one's labor)

mehnat-i-shūqqa, Hard labor
mehnat-i-shabā rozī, Working night and day
mehnat k, v a

To labor, exert oneself (*uddam k*)

mehnat masdūrt, 1 Labor and wages.

2 Daily labour, job work [and soul
dāl o jān se kām k, v a. To go to work heart
mehnatā'nah, Illit. mahnatānā, n m

Remuneration, fee

mehnatānāh oṣṣāh, The wages of labor [fees
mehnatānāh takhīmānī, Estimated amount of
mehnatānāh i vakīl, Pleader's or Counsel's fee

معتبي meh'natī, mehnatī, mehnat-kash, adj Industrious, laborious, painstaking, hardy
mehnatī, n, m. mehnatān, n f

One who labors, a laborer

A محو mahv, adj

1 Effaced, erased, obliterated
2 Fascinated, charmed, captivated
3 Engrossed, absorbed, wrapt in
mahv h, v n 1 To be effaced, etc (*bālnā, 1*)
2 To be fascinated, charmed
3 To be absorbed, wrapped

A محور meh'var, mah var, n m An axis
meh'var i zamīn, The axis of the earth

A محيط muhīt, adj ح 1 Surrounding, circumambient 2 Comprehending
muhīt, n m H gherā, Circumference
muhīt h To surround, circumscribe

A محاسمت mu'khās'amat, n f حس
Mutual enmity or hostility

A محال mu'khā'it, n m لٹ turned to wards The person who addresses another
mukhat'ab, n m 1 The person spoken to or addressed 2 (*ḡānī*) The second person
mukhat'ab h, v n 1 To turn towards one in speaking 2 To address or accost one

A متحالف mu'khā'it, n m ح coming after

An opponent, adversary
mukhā'it, adj Opposite, adverse, contrary
mukhā'it h, v n 1 To oppose 2 To contravene

محالفت mu'khā'it'fat, n f 1 Enmity, opposition, contrariety, hostility

2 Disagreement, dissension
mukhā'it'at k, v a To oppose, go against

A مخبر mu'kh'bar, Illit mukhbar, n m خبر
An informer, emissary, a spy (*jāsūs*)
mukh'barī, n f Secret information (*jāsūsi*)

A محبوسا الدواس ma'khbūt ul-havā, Insane

A مختار mu'kh'tār, Illit mukhtayār, adj خير
chosen Invested with power or authority, independent, at liberty, authorized, competent, having legal power

mukhtār, n m 1 An agent, assignee, a procurator, proctor 2 A delegate, representative 3 An attorney, a solicitor, an attorney not generally authorized to plead
mukhtārātānī, adv By attorney
mukhtār i riyāsat, n m A bailiff, a general manager of an estate

mukhtār i ān, n m A general agent
mukhtār kār, n m A director, superintendent, commissioner (*sarbarāh, 1*)

mukhtār kārtī, mukhtārī, n f Procuration (the act), attorneyship (*sasbarāhī*)

mukhtār k, v a. To authorize, empower
mukhtār i kūl, yā mutlaq, n 1 One invested with full powers, a plenipotentiary

mukhtār *koṭhī bīmā*,

A manager of an insurance office
mukhtār *maqbūlā*, A recognized agent
mukhtār nāmāh-khās, A special power of attorney
mukhtār nāmāh *ī dam*, A general power of attorney
mukhtār h, 1 To have authority 2 To act for one, to represent, stand for
 3 To be competent

mukhtār k, v a 1 To act for, represent, administer 2 To practise as an attorney

مختصر *mu'khtas'ar*, *mukhtas*, adj **مختصر** abridged, Concise (*mujmal*)

mukhtasar, n m An abstract (احمال 2) [*Idrah k*]

mukhtasar k, v a To abridge, epitomize (*khu*)

مختصراً *mu'khtas'ar an*, *mukhtasar tawr par*, adv Briefly (*mujmalan*)

مختلف *mu'khtal'af*, adj **مختلف** coming after

1 Different, dissimilar, unlike, incongruous 2 Heterogeneous (*bhant bhānt kā*)

mukhtal'af awqāt men, Ped At different times.
مخد رات *mu'khdū'at*, H *nīnd lānū vātī*
davā, n m (*Med*) Narcotics

مخدوم *ma'khdūm*, n m 1 Master

2 A Mah priest, an abbot

مخرج *ma'kh'raj*, n m **مخرج** issued 1 Source, origin 2 A root of a word 3 Egress, outlet 4 The organs of speech [(*Geom*) A cone]

مخروط *ma'kh'ū'at*, H *gayar-daul*, n f
makh'rūt-e jāema, S **मखरुती**, H *klarū gayar-daul*, (*Geom*) A right cone

makh'ūt *ī mujassam* A solid cone
makh'rūt *ī masl*, H *ghukā gayar-daul* (*Geom*)

An oblique cone
makh'rūt muzalla, S **مخروط موزلة**, H *tikomā thos*

sikhar A pyramid
makh'rūt'ī, adj 1 Tapering 2 Conical

مخروطات *ma'kh'ū'āt*, H *gayar daul kāt*, n f
 Conic sections [2 A thesaurus]

مكتن *ma'kh'zan*, n m 1 A magazine

مختصص *ma'khtas's*, adj **مختصص** distinguishing

1 Specified, particularized 2 Appropriated
makh'sis k, v a 1 To distinguish, particularize, define 2 To appropriate
mugām *ī makh'sis* The privities

مختف *mu'khtaf'af* adj **مختف** was light

Contracted, abbreviated [right]
mukhtaffaf, n m A contraction, as *for* *sukh*

مخفي *ma'kh'f'i*, adj **مخفي** hidden

Secret, clandestine (*poshidah*)

makhfi kharch, *yā akhrājāt*, n f

Secret or underhand expenditure
makhfi na rahe! Be it known! whereas

مخل *mu'kh'il*, n m part act of **مخل**
 pierced A disturber, intruder
mukhl h, v n 1 To disturb, derange, interfere with, intrude on. [(*sachchā*, 1)]

مخلص *mu'kh'lis*, adj 1 Sincere, true

2 (Europeans) Single, unmarried

mukhlis, n m 1 A sincere friend

2 (*European*) A bachelor

mukhtisān'ah, adv Sincerely, faithfully

مخلصي *mu'kh'lis'i*, n f

Escape, liberation (*chhutkārā*, 1)

مخلوط *ma'kh'lūt*, adj **مخلوط** Mixed

مخلوق *ma'kh'lūq*, adj Created [creation]

makh'lūq, *makh'lūqāt*, n f Things created,

مخمس *mu'kham'mas*, n m **مخمس** five

1 A pentagon (*pachkonvā*)

2 A verse consisting of five lines

mukhammas, adj Quintupled, pentangular

مخمصة *ma'kh'masah*, n m

A difficulty, dilemma

مخمل *ma'kh'mal*, n f Velvet

mukhlal sā, A H adj Velvety, downy, soft

mukhlmal'ī, (*Bot*) Velvety

مخدور *ma'khum'r*, adj Inebriate (*matvulā*)

مخدس *mu'khan'as*, adj Effeminate

mukhan'as, n m An hermaphrodite

mukhan'as k, v a To emasculate

مخبر *mu'kha'yar*, adj **مخبر** good

Bountiful, charitable

مد *madd*, *mad*, n f Lengthening, extension, prolongation, protraction

2 The mark (—) placed over *alif* thus *Ī*, when the letter is pronounced long and

broad 3 Article, column (*khānah* 4, 6)

4 A sign denoting the commencement of a paragraph or the insertion of a new item

5 A head of accounts

6 A peculiar mode of writing certain words in accounts 7 Flood tide

madd *ī amānat* Head of deposits

madd *ī mugābul* Per contra

mod men ānū, v n To come under a heading

madd *ī nazār*, **madd** *ī nūgh*, n m

1 (*H nazar gherā*) The limit of one's vision, the horizon

2 The object of regard or affection

3 Object (إداة 2, 4) [in sight]

madd *ī nazār*, adv Before one's eyes, in view,

is *mad men* G G Under this head. [(bābat)
mad' de, Pop *maddhe*, adv On account of
mad'dah, n m The long vowels *i*, and
y when preceded by a letter which has
their homogeneous short vowel.

▲ *madā' khil*, n m دخل entered
Opp of *makhāry* 1 Rent, income
2 Embroidered pieces for the back and
shoulders of a coat, gussets
madākhil makhāry Additions and diminutions.

▲ *madā' kh'ilat*, n f See دخل (2),
4) 1 Occupancy 2 Interference
mudākhilat bilā marā G G Intrusion
mudākhilat i-beḡā, G G Trespass [trespass
mudākhilat i beḡā ba-khānah, n Lurking house
mudākhilat i sarīh A direct act of inter-
ference [meddler
mudākhilat karne vālā An intruder, inter

▲ *madār madār'*, n f S मदार

A plant, *Asclepias gigantea*, Wat See *āk*

▲ *madār*, n m دور going round

1 Orbit. 2 Basis 3 Dependence
Ab to āsri bāton ka tumkīn par madār has.
4 A saint worshipped by Mahomedans
madār i-arzi The earth's orbit
مدارالهمام *madār ul mahām*, n m

1 A prime minister, regent.
2 A principal manager of affairs
madār-i-davā Ground of claim or action
madār i sāat, S घण्टाराज्य, H *ghari chakkar*
An hour circle

madār i-gamri The moon's orbit
مداري *madār'i*, n m 1 The followers of

Madār 2 A bear dancer, juggler
Nāche kide bāndrā, māl madārī khāṣ Prov The
monkey does the leaps, the showman profit reaps
(One does the work, another has the pay)
madāryā huqqah, A huqqah with a long stem

▲ *mudārāt*, n f دری driving away
Courtesy (تواضع) 1

madārāt k, v a. To treat

▲ *madār'v*, n m pl. of درجه
The steps or stages of a business.

▲ *mudām*, adv Always, for ever [ter

▲ *mudāb'bir*, n m A counsellor, minister
mudāb'birān-i-saltanat Ministers of State.

▲ *mud'at*, part 'adj

Rejoiced, pleased, happy

▲ *mud'ādī*, n f مد extending See عرصه 1

1 Duration, usance 2 A long time
muddat-ul-umar All one's life, during life

muddat kā, A H adj Old, ancient
muddat guarnā, v n To elapse (a long time)
muddat-i mad'ad A long space of time.

muddat-i-muqarrarah

A specified term or period
muddat-i-hunḡī, muti M Hunḡī A bill after date
muddat hui, adv A long time ago.
ek muddat, A long time, an age

▲ *mad'ah*, n f Eulogy, encomium
(تعریف) [a panegyrist
madah khudā, n m An eulogist, encomiast,
madah o sam Praise and censure

▲ *mad' khal'ah*, adj Deposited, filed

▲ *mad' khāl'ah*, H *rakhnī*, n f
A kept mistress

▲ *mad'ad, madad gārī*, Illit *madat*, n f
مد extending 1 Aid, assistance (امداد)

Himmat i mardon, madad i Khudā Prov The
man who spirit shows God helps in all he does
(Heaven helps those who help themselves)

2 Reinforcements 3 Allowance, provi-
sion, relief, help

Madad Allah! God help us! [uth gai

4 Laborers, masons, etc (helpers) *Madad*
madad bānina To distribute wages (to laborers)
madad yakhuchnā, v n To be assisted
madad khūch 1 Subscriptions, contributions

2 Advances [a suppliant
madad khudā n m One who applies for aid,
madā! denā yā k, *madadgār h*, v a

To render or furnish assistance

▲ *madad gār*, n m See *sahāyak* (1)

1 A helper 2 An accessory 3 An assistant
Khudo madadgar has God is our help

madad māngnā, v a To ask for help

madad i madāh 1 A maintenance, pension
2 An assignment of revenue for the
support of learned or pious Mahomedans,
or of benevolent institutions

▲ *mud'rā, mud'i*, n f S मुद्रा

1 (Rare) A seal, signet 2 A seal ring

3 An impression, a stamp 4 A coin, medal

5 (*mudre*) A earring worn by *Jogis*

mud'rā-shālā A mint (*taksal*)

▲ *mud'r'rāt*, n در flowed (*Med*)

Stimulants, diuretics [A professor

▲ *mudār'is*, Illit *mudārras*, n m

مدرسه *madras'ah, madarsah*, Illit *mandarsā*,

lū a place for reading, as opposed to *maktab*,

q v n m S चट्ट शाखा A college, school

madrasa-i ibtidā, G G A primary school

madarsah gāyam, yā gārī k, v a

To establish a school

madarsa kā idāim-yāfiyah School-taught

madarsah-i-vastī. G G A middle school.
dehāti madarsah. A village school [college
sarkārī madarsah, n. A Government school or
مدرسي **mudār'sī,** n f A professorship

A مدرکة mud'rikah, n m درک attained

The understanding, intellectual powers.

A مدعا mud dā, Illit **muddā** دعو demanding

See ارادة (2, 4, 6) 1 Object, meaning

Zulf ka kholnā bahana thā

Muddā ham se munh chhupānā thā [daughter

2 Tenor, drift, spirit 3 (Slang) Girl,

Bārā baras kē muddā hai

4 Property stolen property [claimed
muddā bishā, The thing or object sued for or
muddā pakarnā, v n

To discover stolen property

muddā hāsil h, v n To gain one's object

muddā ukulnā, v n To be recovered (stolen
property, etc)

muddā yeh hai The real object is this

مدعى مدعى mud dā' alash, n m A defendant in

a case, the adverse party

muddā alash-sharik, A co defendant

muddā alash k, v a. 1 (muddā alash gar
dānā) To make a defendant in a case

2 To indict, charge

muddā alash kī jānuh se, muddā alash kī
uvaf, ya or se, For the defence

مدعى mud dā'ī, n m **muddāyah,** n f دعو demand
ed Complainant, prosecutor (dāvedār)

1 *Bhōi aisan kut na bhāi aisan muddā na* F Prov
No friend like a brother, no prosecutor (foc) like
a brother [Benediction

2 *Duan ji ka gulām ravan au muddā fana!*
May the ministers' pen eer flow, and death
remove his foe!

muddāi sharik, n m A co plaintiff

muddāi muddā alash, n m The parties in a
case, the litigent parties

muddāi h, v, n To claim, sue for

muddāi, yā muddāi alashon men dākhul k,

To make a party in a suit

مدعية muddā'iyah, n f A female plaintiff

A مدفون mad'fūn', adj دفن interred

1 Buried, interred, underground

2 Concealed, hidden. [pill or bolus

H مدى مذكر mad'ak, n f An intoxicating

It is made of chopped betel leaves and opium,
which may be swallowed or smoked in a pipe
madak yā, mad'kī, madak bāz, n m

One addicted to smoking **madak**

A مدال mud'al'al, adj 1 Supported by reasons

or proofs 2 Well-grounded, reasonable.

A مدعى mudam'mī, adj Proud, vain

H مدن مدن mad'an, n m

The Indian Cupid (*kāmdēo*)

madan-bān, 1 Cupid's arrow 2 The eyes

3 The plant called *main phal*, *Vanquersia*
spinosa, Roxb (?)

Bahār has ji madan, bān motiyā ki! Delhi street cry

H مدن چھند مدنहर छंद madanhar-

chhānd. A Hin metre

It has four lines each off 10+8+8+6+8=40 in
stanzas The final syllable of each line must be
long, but the last three syllables must not form
a ragan (— —) The first two and the last two
charāns rhyme Subordinate rhymes occur at the
metrical pause Kellogg

H مدر मू mad'dū, Sant ochot, n m S कसुद

The hump of the Indian bull

Ankh gadnū, nāk mad'dū, sohnā naon! Rus Prov
Hollow eyes and a nose like a hump, and a pretty
name forsooth!

A مدر muduv'ar, H gol, adj دور going
round Round, circular

H مدر کرتی मद्रकही maduk'ri, madruk'ri, n f

S माधुकी Small thick cakes (Faquirs)

Do do madukri sangh savorē dīye jā Gupala,
Is men bīs kuchh chuk par to yeh le apni mād!

Ham se bhuke bhayan na ho Faquirs
Let me not morn or eve, Gopal, my two cakes
ever lack [straight give back,

If ever these should fail my beads to thee I'll
I cannot hungry chant

H मद्य madh, mad, n m S मद्या Pr madyā

1 Intoxication 2 (madhrā) Wine,
spirits intoxicating drugs

Ap hi mad ko pan kare, ap hi hot ahet,

Tuls! [with prākas ko dukh utpat yeh het Tuls! Dās
Himself he drinks, himself he makes intoxicate,
Tuls! thus for himself doth man eer pains
create

3 Pride, arrogance 4 The prime or bloom
of youth 5 Warmly mellowing charms,
ripeness' gushing juices, the grape

Mad tapke vakt chhatayan se
Ripeness' gushing juices trickle from her breasts

6 The sexual passion, lasciviousness

madh pān k, v a To drink wine [puberty
mad par ānā, madh men ānā, v n To attain

Ek purakh jab mad par āve lākhā nāri sang
līpāve, [kahāve Riddle Ans. Am mango

Jab voh nāri mad par āve tab voh nāri nar
A male when he is with passion warm,

Linked with him maids in thousands swarm,

But when the maids full ripe are grown

By male names then they re only known
(Ambyā, the young mango is feminine, ām, the
full sized mango, is masculine)

madh mādī, mad mād, adj 1 Drunk, intox-
icated 2 Proud, haughty 3 Youthful,

blooming 4 Lustful, wanton, lascivious.

madhā'i, n f A drunkard.

Charai ki z: tal, aur bhangan ki bhakkar,
Afim ki tal, madhosi ki khumar
The hemp drunk a wild romance, the bhag
inhibitor a twaddle [head intiddle
The opium-eater a swing, the drunkard a sick

مدھ **मध** *maddh, maddham, adj. S मध*

1 Middle

Nā kuchh dē, aūt kuchh nāhī, nā kuchh maddh
[Kahir
Sumran, bhayan kare ko kō ko ye to khyālat usā
Beginning nor yet end is His, nor mediate can
be thought [fancies misbegot

To whom your beads and worship then? vain
2 Average, intermediate

maddh mol Average price

مدھ **मधुर** *madh'ur, madhurā, madhurī,*

Poet adj Sweet, mellifluous, melodious

Madhure āche, vōi with Bhoj 1 rov
A slow fire, sweet bread (Slow and sure)

madhur bolnā, v n To speak sweetly or mildly
Jo nar madhuri bolat bān dagi karat hām an! Prov
The soft of speech will overreach (fair and false)

madhuri bān, n f Mellifluous tones

madhuri chāl, n f A miming wanton gut
Gentli sanbhār, madhuri chāl, vj na pahunchab,
[pahnuchab kāl Bhoj 1 rov

To your baggage look, slow wend your way!
tomorrow reach if not today!

مدھ **मद्धम** *mad'dham, Bhoj madhm,*

adj S मध्यम 1 See dhīmā

2 Fair, middling, passable,
Jo mahne ka phal mad'dham hai

3 Low, inferior, common
Jek maddham main yā kā uttam [gayā

4 Dull, faint, faded Rang maddham par

5 Sluggish, slack, slow Buzārmaddham hai

maddham, maddham sur, n m (Mus) The
fourth or middle note of the gamut.

maddham parush, (Gram)

The 2nd person or person spoken to
maddham k, v a To intigate, moderate,

modify, temper, reduce

maddham, yā warn bechnā, v n 1 To sell at a
moderate price 2 To undersell

مدھ **मधु** *madh'u, Pop madh, n m 1 Honey*

2 The honey or nectar of flowers

3 A spirituous liquor from the blossoms
of the *Bassia latifolia* 4 The season of spring,
the month *Chaitra* (March April)

Madhu basant madhu chaitr, madhu madhu,
madhā, makrand, [Gobind Anok ārth kosl
Madhu yā, madhu par, madhu sudhā Madhūdan

Sweet s spring, sweet s summer, honey, flowers,
and wine,

Spring water s sweet, and milk, and Krishan mine,
madhu, adj Sweet, dulcet

madhu-kosh, n m The honeycomb or hive

madhu-makhi, Sant dhumur rasa, n f

The honey bee (*shahd ki makhi*)

مدھ **मधुपर्क** *madhu park, n m* An offer
ing of honey, butter, and curas presented to

the bride and bridegroom, to an honored
guest, or to a Brahman at a sacrifice

مدھ **مذھوش** *mulhosh', adj مذھوش was confounded*

1 (*matvāla*) Intoxicated

2 Senseless; insensible; stupefied.

مدھ **مذھوش** *mulhosh'i, n f 1 Intoxication*

2 Insensibility [pal, chief, head

مدھ **مذھ** *mudh, adj H mūd head* Prince

mudh, n m 1 A chief or headman (*sardār,*
1—4) 2. A ringleader.

مدھ **مذھ** *mudh dhi, n m* The withers, should
ers fore quarters.

mud dhi, n f A log of wood.

مدھ **مذھ** *mazāq, n m ذوق tasted.*

1 (*Prod*) Taste (*chākā, 1*)

2 Wit, humour, pleasantry (*thattā, 2, 3*)

mazāq se, mazāq an, adv F icetiously, humorously
mazāq kā ālmī, n m A humourist; a wit

mazāq yā, adj Witty, humorous

مدھ **مذذب** *muzā'zib, adj 1 Fluctuating.*

2 Wavering, hesitating

3 Doubtful, uncertain (*gol, 3*)

مدھ **مذکر** *murāl'kar, adj ذکر the penis (Gram)*

Male masculine [toned, said

مدھ **مذکور** *mazkūr', adj ذکر remembered* Men

ma lūn, pl mazkūrāt, n m A statement,
the contents or substance of a written

statement [above mentioned
mazkūr ah bālā, mazkūr us sadr, adv Aforsaid,

مدھ **مذکور** *mazkūr'i, n m* A process served.

مدھ **مذمت** *mazm'mat, n f ذم blamed 1 Evil*

speaking 2 Suture, lampoon. [creed, faith

مدھ **مذہب** *maz'hāb, n m* Religious belief,

maz'hāb badalnā, v n To change one's religious

maz'hāb phālanā, v a To propagate, or

spread a religion

maz'hāb gāyam rakhnā, v a To maintain a

religion [gion

maz'hāb dekh milānā, v a To convert to a reli

ajidāh i maz'hāb G G Religious belief

maūf i maz'hāb G G A religious giant

مدھ **مذہبی** *maz'hābi, adj Religious*

maz'hābi, illit maz'bī, n m

1 One who is a Sikh by religion

2 A Sikh of the sweeper caste

maz'hābi phagrā, A religious dispute

maz'hābi larāi A religious war, a crusade

maz'hābi muāmlā A religious matter or dispute

deś i maz'hābi Religious teaching, preaching

masāla i maz'hābi Religious tenets [speculum

مدھ **مذرات** *mur'at, n f ذرات saw A mirror,*

A مراتب *marātib*, n m pl. of مرتبة 1 Gradations of rank, degrees, dignities.

2 Articles, points, particulars.

3 Matters, circumstances, affairs

marātib i-tamhīdī, yā ibtidāi, n m Preliminary measures

marātib tat k, v. a. To pass through the differ

marātib i vāqat The facts

Aمرجعت *murāj'at*, n f رجع returned Return, coming back

Aمراد *murād*, n. f ردد seeking 1 Object

(ارادة 2, 4, & اراد 1, 2) 2 Tendency, tenor, drift 3 A vow 1 *Murād māngnā* [v n

Murād banlon murād hāsil hai ' Benediction

murād pānā, pāri h, bar āna, hāsil h, yā mūnā, To obtain one's wishes, attain one's end

Allāh de, Allāh dāre, bandak de murād pare ' Benediction God gives, God makes men give, His servants give their wishes have

murād pāri k, v a To grant one's desires

murād dāna The object of a suit

murād i dila, One's heart's desire [template

murād i akhnā, v n To intend, imply, con

murād lenā, v n To understand, conclude, infer

murād māngnā, v a To ask or pray for, beg

murād mānnā v n To make a vow

murād hai Is intended

se murād se With this intent or object

ba murād i fāsil Maliciously, with evil intent, with ill will

man mungī murād Heart felt wish or desire

murādon ke din, The wished for days, the bloom or prime of life

Baras pandrah yā ki solah kō an, *Juvānī ki ruten, murādon ke din* Mir Hasan

مردی *murād'i*, adj 1 Favorable, agreeable to one's wishes 2 Understood implied

3 Secondary (meaning) *Murādi mānī*

4 Figurative, metaphorical

murād'i, n A certain number of annas.

Aمراسلات *murāsala't*, n m رسل sent a message Correspondence

مراسله *murās'lah*, Ped for *chitthī*, n m A letter

Aمرافه *murāf'ah*, n m رفه raised An appeal, action

murāfa i akhur Final appeal [instance

murāfa i aval, murāfa i ulā Court of first

murāfa i sānī, yā doyam Court of second instance, an Appellate court [higher court

murāfa k, v a. To appeal, refer (a case) to a

murāfa ke qābil Appealable

Aمرافه *murāf'aba*, n m Divine contempla

murāfhe men jānā, v n

To be absorbed in contemplation.

Hمرانا *marā'nā, marvānā*, Slang, v a To suffer sodomy [and sells vegetables.

Hمراي *murā'i*, n m One who grows

Aمرع *murā'bā*, n m راع fourth part

1 (H *chaukhāt*) A square

2 A quatrain or stanza of four lines

murabba, yā chār zānū buthnā, v. n. To sit cross legged (*ālī pallī mārā*).

Aمرلي *murā'bā*, n m مرصه preserved fruit

murabba dālnā, v n To preserve fruit in syrup

Aمردي *murāb bī*, n m ريو fostered

A patron, protector, guardian, head

Murābī bayār o murābā bakhar ' P Prov

A benefactor be, on dainties live'

murābī banna, yā h, v n To become a pa

tron, to put onize. [die Death

Sمرت *mrī*, Illit *mrī*, n f S مرث

mrī asnān, n m Bathing the corpse

mrī pat, yā lek 1 'Certificate of death

2 A will, testament

mrī dān. A death bed bequest

mrī kol shā Death bed instructions [earth

mrī lok n m The habitation of mortals, the

mrī lekha, n m A testator [death

ahāl mrī, nāghānī marū. A violent or untimely

Akal mrī ki makt nahin hoti Prov

There is no salvation for the suicide

Aمرت *murā'tab, murātab-shudāh*, adj رتب

settled 1 Arranged, set in order, regulat

ed 2 Compiled, digested

murātab k, v a 1 To put in order, arrange

2 To draw up, compile, digest

galat dast ārez murātab k, G G

Making an erroneous document.

gair murātab, adj Not in order

Aمرتبان *marābān*, Illit *marābān, imrat*

bān, n m Col of *marābān* A glazed jar

Aمرتبه *mrī abah*, n m

1 Rank, office (*padāi*, 1) 2 Time

kāi marābah Several times, repeatedly

kāi marābah āsū huā. Several instances have

occurred [apostate, infidel, a renegade

Aمرتبه *mrī'add*, Mah n m راد casting off An

mrī'ad h, v n To apostatize [ing, corrupt

Aمرتشي *mrī'tash'i*, adj Given to bribe tak-

Aمرتفع *mrī'taf'ah*, adj رفه raised Elevated,

exalted, high, sublime, eminent

Aمرتكب *mrī'tak'ib*, adj ركب rode

1 Committing, perpetrating 2 Guilty

mrī'tak'ib i jurm One who commits a crime

A مرتبہ *murtāḥan*, adj مرّی fixed, put, de-

posited Pledged, pawned
murtāḥan, n m A mortgagee [possession]
murtāḥan dakhil, yā qābīz A mortgagee in

H مرتبہ *murtāḥiyā, murtāḥ, mar*
yal, Bhoj *murtulāh*, adj 1 Lean, emaciated
2 Weak, feeble, moribund 3 Lazy, indolent

A مرثیہ *marṣiyāh*, n m مرثیہ bewailed

The dirge of Hasan and Hosain recited
at the *Moharram*, an elegy

مرثیہ *marṣiyah-khūān*, n m A reader
of the *marṣiyā*, q v [ṣiyāh]

marṣiyah-khūān, n f Chanting of the *mar*

H مراد *marʿād*, n f S مراد code

1 Custom (چال 4, 5 and 7) 2 A social

Apāt-kāle marʿādo nāst Prov

When calamities away customs melt away

H مرچا *murjānā*, Mag *mur-*

chhānā, Sant *tolmojo*, v n S مرچن

1 To droop, wither

Jo bhādhō man khāṅg khalhave hora khet chhan
man murjhave Rus [green fields withered he
In August if the wind blows high too soon the

2 To pine, fret
Avat ham to hanṣ mīle, aur chalat rahe murjān,
Tulsi! *usac mīstr ke kōt phīnd ke jae* Tulsi Dās
Who meets you with glad laughter and in sor
row parts from you [a friend so true
Tulsi! high ramparts one might scale to greet

H مرچ *murch, mirach*, W, *mirch*, Far-

rukḥ, *mirchā, mirchāi* E, *mirchā, mirchāi*,

Bhoj n f S مرچ

Chilli, pepper, *Capiscum frutescens*

1 *Ādi mirchā ka taun sath!* Prov

Chillies don't go with ginger [evil spirit]

2 *Mirchān kī dhūni dō āp bhāy jāga* (Said of an

murch, adj Hot, sharp

dakhnī mirch White pepper

kālī mirch Pepper

lāl mirch, n f Red chillis or pepper

harī mirch Green chilli

mirchen lagnā, v n 1 To smart, feel a smart

Abhi kuchh kahāngā to mirchen āi lag jānēy

2 To take ill, take amiss.

H P مرچنگ *murchang', munh-chang'*, n f

The jew's harp [Bravo (*shābāsh*)

A مرحبا *mar'habā*, intj مرحب welcomed.

Garas ye ne uko suna yeh kahā,

'Hasan, āfrīn, marhabā! marhabā! Mir Hasan

A مرحلا *mar'hala*, n m A road

marhala-dār A road watchman.

A H مرحمت *marah'mat* k, v a مرحم had

mercy on To bestow, grant

مرحم *marhūm*, adj lit blessed (Comp).

1 Glorified, gone to glory

2 Dead, deceased, the late

P مرد *mard*, Illit *marad*, Mah Wom

mardūā, n m 1 A male, a man

Mard ki sūrat ho kar kamāyā nahīn jātā [can

In form and face a man, but earn nothing you

2 A husband

Mard ka dikhāyī na khatye, mard kī lāyā khatye!

Wom Prov Eat not before your husband, eat

what he brings you!

3 A fellow, chap, wight

Mujh se batēh na ab vyādah banā! [Wom Shauq

Chal, chāḥke mardue! *havas men ā!* Mah

4 A brave man, a hero [(woman)

mard-baz, Slang adj Lascivious, lustful

mard raṅgan, n m Semen

mard ki zāt The male sex

mard kī sūrat na dekhnā, v n lit not to see

a man's face Not to know a man, to live

single (a woman) [(bahādurī)

مردانی *mardānī*, *mardumī* n f Mauliness

Vaqt par bhag jānā mai dāngī nahīn hai? Prov

It is not brave to run away when you have to fight

mardāngī ke kām

Brave deeds, heroic achievements, feats

مردانہ *mardā'na*, adv Like a man, manfully

mardāna, mardānī, adj 1 Male, like a man

Chal zanān, bhes mardānāh

A woman's ways, a man's dress

2 Suitable to, or belonging to men.

1 *Mardānī chāl* 2 *Mardānī makān*

3 Manly (*bahādur*)

mardāna bhes, A man's dress

mardāna jorā, n m A suit of clothes for a

man. [woman]

مردانی *mardā'nī*, n f A masculine or brave

mardum āzār, n m An oppressor

mardum kḥuār, n m Man devouring, cruel

mardum shumārī, n f A census

mardon mardon men h, yā ho parnā, v n

To be dragged into a quarrel (men)

mard'i, n f 1 Manhood, virility

2 (Wom.) *Membrum virile*

marde ādmī, n m 1 A gentleman [chāhye

Chār marde ādmīyon men bath kar aūt bāt nahīn

2 A form of address

Marde ādmī! kūt kī kahna mānā bhī kar!

P مردار *murdār*, adj 1 Dead

Pāon kī khāl murdār ho gat.

2 (Mah.) Unlawful, impure, profane

Sūar murdār has

murdār, n m 1 A dead body, a corpse

2 Carrion (Mah.) The carcass of an animal that

has died a natural death, or which has not been kill

ed in a lawful manner and is therefore unfit for food

murdār, Wom intj Wretch 'hussy!

Chal, murdār! mere māhā na lag!

ERRATA

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
1094	2	24	<i>kus'i</i>	<i>kus'i</i>
1101	1	14	Companion	Companionship
1104	1	25	<i>mnāmala</i>	<i>mnāmala</i>
1104	2	11	<i>mṣṭadul k</i>	<i>mṣṭadul k</i>
1110	1	40	<i>karti</i>	<i>kartī</i>
1110	2	29	Sec	S
1115	2	10	<i>(pa hṭāvā)</i>	<i>(pa hṭāvā)</i>
1116	2	45	स्यद्धिनी	स्यद्धिनी
1122	2	18	<i>hak gayā ho pausihch</i>	<i>thak gayā ho pahunch</i>
1123	1	24	<i>manshae</i>	<i>manshāe</i>
1123	2	19	<i>baghūnā</i>	<i>bagharnā</i>
1123	2	33	<i>junūbī</i>	<i>junūbī</i>
1125	1	40	मनाती	मनाती
1130	1	53	P āli,	Pālī,

murdār saṅg, Pop. *murdā sang*, n m Litharge
murdār'i, Mah Wom n f A lizard [Naghat
Shakh sāhāb ki haṁṁ donoh abrahā pavastah yān
sar milā kar jū tarah lartī haṁṁ do murdārīyāh

مردک *mar'dak*, n m 1 A maunikin

2 A puppy, wretch, rascal

مردنگ *mir'dang*, n f S **مردنگ**

Pāli, *mutingo* 1 A drum smaller than the
dhul 2 A glass shade [the *murdang*
murdān'gi, *mirdangiyā*, n m One who plays on

مردنا *mardaniyā*, *mardani*,
n m An attendant whose business it is
to rub perfumed paste, etc over the body

مردو *mrdu*, adj Soft, gentle (*komal*)

مردود *mairdūd*, adj ۱ casting out

Excluded, rejected, outcast

mardūd, n m A repobate, wretch

- 1 *Fataha na darūd khā gae mardud* Prov
Nor offering made nor blessing sent, the wretch
just ate it all
- 2 *Mar gae mardud, junki fataha na darūd* Prov
The wretch is dead—no offering to his inanes

مردا *murdāh*, adj 1 Dead

2 Weak, infirm, old, decrepit

Ap! voh to murdāh hai
murdāh, n m A corpse (*murdār*, l) [dead
Khalgat murdāh pāzand hai Prov Men like men
(They are praised after death)]

murdāh jalānā Burning the dead, cremation

murdāh dūl Dispirited, dejected, sad

murdāh shū One who washes the dead

murdāh farosh, Mah n m A low caste whose
business it is to carry the dead

murdāh k, v a To do to death, to kill

- 1 *Do hi den ke bukhār ne murdāh kar diyā.*
- 2 *Bar has an ke qai pachharat,*

Gulā kut jab ap livā

Jute ko murdā' lar darat,

Va ko kuke halol kya

An ox upon his buck by force to lay,

To cut his throat and thus the ox to slay,

To make a carcass of a living thing

A lawful act to call—astounding!

murde kā māl, n m Effects of the deceased
generally sold cheap, hence, a cheap bargain

Tum to murde kā māl dhandte ho, sauda vane to
kyon kar bane. (Said by a shopkeeper)

مردی *murdānī*, *mautā*, illit *murdānī*, n f

1 A death 2 Funeral obsequies

3 (*mautā*) Death like stillness [deadly pale
murdānī chhānā, *yā phānā*, v n To become
murdānī yā maute meñ jānā, v n

To attend a funeral

مردودا *mur'dāh*, n m Cor of *mīr* : *dāh*

1 An overseer 2 One who carries the
chain in surveying

میرا *mir'sā*, n m Properly *mīrā*

1 A prince 2 A title of Mogals

mīrā be-pavā 1 A reckless fellow

2 Three small delicate golden chains, worn as
the *titā*, fixed to the hair by small hooks, the lower
ends being sometimes set with precious stones

mīrā-phogā, n m A very delicate person

mīrā-mīrā, adj Fastidious, nice.

mīrā'i, n f Princedom

mīrā'i, Rus *mīrājā*, n f A native quilted

میرسا *mīrsalāh*, n m 1 A letter sent, a

despatch 2 A sender, despatcher

mīrsalāh, vj Sent, despatched

میرشا *mar'shā*, Simla, *bāthā*, n m S

मारिष A plant yielding a small edible grain
largely consumed in the hills, *amaranthus*
oleraceus, Wat

میرشد *mur'shad*, Pop *murshad*, *pīr mur*

shad, n m **رشد** took the right way 1 A

spiritual director or guide, a religious in

structor 2 A head of a religious order

3 (*Slang*) A knowing fellow, a knavo

میرصع *murasā*, H *jarvū*, adj

Set or studded with jewels [lapidary
murasā kār n m See *jarvū* A stone setter,

murasā kārī, H *jarat*, n f Stone setting

میرص *mar'ar*, Pop *marz*, n m See **میرای**

maraz : *ashad* G G Grievous disease

maraz ul mauī Mortal disease

maraz dafa k, v a To cure, heal

maraz : sāh G G A painful complaint

maraz : lāhuqā G G Illness, disease

marz : mohlūk A dangerous illness

kis maraz kī davā hai? Of what use is it?

میرصی *mar'sī*, n f **مرصو** was pleased

1 Assent, concurrence (**رضا**) 1)

2 Choice, volition (**اختیار**) 1, 2)

mar- k *muāṅg*, *mar- muāṅg*, adv

Satisfactorily (*khātir khuaḥ*)

mar- zī *milnā*, *yā patnā*, v n

To agree to be of one mind, to suit

Marz milē kī saudā hai [*chhā lagmā*, 1]

mar- zī *men anā*, v n To like approve (*ach*

apni mar- zī, *yā khushī* se adv Voluntarily

میرطوب *mar'tūb*, adj **مرطوب** was moist.

Wet, damp, moist, humid

میرع *mur'g*, n m Z *mereghā*, *murveh*, *muruk*

1 A fowl, a bird 2 (*murgā*) A cook

1 *Wah kī murge kī k kīng* Prov

The fowl has only one leg

مرغ The servants of great men have a great contempt for the gullibility of their masters whom they cheat and plunder. The story goes that a great man had once a roast fowl with only one leg set before him, his cook protesting that the fowl be longed to a breed that had but one leg, and the next day, he drew his master's attention to a fowl standing on a dunghill on one leg, saying 'there's another'. But the master cried out 'Aush, and the fowl flew away, displaying both legs. Well said the servant, 'if you had said Aush to the other fowl he would have shown another leg likewise'.

2 *Bun, bāri ke murgā! toke gerāh marāṭ*
Jab mere bālam ras āhare, jab kī āngan bolo āi

Now listen, cock, your throat will just be out,
I'd have you know, [to crow]
My husband in the vein, you come into my yard
murg bāz, n. m. A cock fighter

murg bāri, n. f. Cock fighting [titleer]
murg-i-sahar, Poet The harbinger of day, chan
murg-i-sā, n. m. A bat (*chumgādar*)

مرغابی *murgābī*, n. f.
1 Waterfowl, wild duck, teal

2 A plant, *Sansevieria Zeylanica* (?)

مرغی *murgī*, n. f. A hen

murgi-kā, A whoreson

murgi kā gū, A worthless thing
murgi kī azān, n. f. The crowing of a hen

Murgi ki azaan aur aurat ki gadāhi ka elabār nahīn
The hen's crow and a woman's word no one trusts
murgi meyar, (*Fac*) One who deals in hens
murgi-vālā, n. m. 1 A poultterer 2 An abuse
and *murgi kī bahs*, *lit* reasoning as to which
was first, the hen or the egg

Reasoning in a circle
chīn kī murgi, n. f. A China hen, guinea fowl
oṣmān murgi, H. *dhan chūī*, The Malabar
pied hornbill, *Hydrocissa coronata*

مرغی *murgī*, adj. مرغی, desired

- 1 Lovely, beautiful, amiable
- 2 Desirable, agreeable, eligible

مرغول *marjōl*, *marjōlā*, n. m.

- 1 A crenated arch. 2 See *آلپ* [(*dhol*, 1)]

مرغی *mar'fah*, *marfā*, H. *dhol*, n. m. A drum

مرغی *muraf'fah*, *muraf'fah-hāl*, adj. مرغی, found
ease Well-off, in clover (*āsūdāh*)

مرغی *murag'gā*, n. m. A book of pictures
or specimens of fine penmanship, an album

مرغی *marqūma'*, *marqūma-i-bālā*, adj.

Aforesaid (*mazkirah-i-bālā*)
marqūm-ul-hāshiyā, Written on the margin

مرگانی *murkā'nā*, Mag *mamornā*,
v. a. See *muraknā*, q. v.

مرکب *murak'kab*, adj. 1 Mixed, com
pounded 2 Compound

murak'kab k, v. a. To mix, compound. [pounds
murak'kabā', n. m. Mixtures, com-

مرکت *mar'kat*, n. m. S *مکوت* A monkey (سدر)

مرکز *mar'kaz*, n. m. مرکز, fixed 1 A centre,
the centre of a circle 2 The upper stroke of
the letters *kāf* and *gāf* [gravity

markaz-i-sigl, H. *bogh bich*, n. m. The centre of
markaz qāyam k, v. a. To take a point as a centre
quvvat-mutaalliq ul markaz, H. *bich-daur khachāo*
Centripetal force [Centrifugal force
quvvat mutanaffir ul markaz, H. *apni sikh daur*

مرکانا *murak'na*, *muraknā*, *marā*
kanā, Tir *muruch'hub*, v. u
To be broken, snapped

مرکوب *marko nā*, *monā*, v. a
To sprinkle water on grain

مرکوبد *mar'khabdā*, *mandkhan*
dā, *mend'ā*, n. m. The rim of a well

مرکی *mur'kī*, Mag *lurkā*, n. f.
Earrings worn by men.

مرگ *marg*, n. m. Death (*mrūt*)

marg-i-utlāqā, *marg-i-mufāyāt*, *marg-i-nāghānī*,
n. m. Sudden death (*alāl mrūt*)

مرگ *murg*, Poet *murgā*, n. m. S *مگ*,

Pāl, *mago* A deer, an antelope [mare Rus
Savan khir jo khac salare marag dhāl korchhālān
In August who each morn rice milk doth eat
Will bound along as doth the antelope fleet.

murg trishna, A *surāb*, n. m. The mirage
murg churā, n. m. 1 A small bird 2 A small
insect living under the river bank

murg-chhālā, n. f. A deer skin worn and used as
bedding by devotees by whom it is held sacred

murg rān, n. m. *lit* king of beasts A lion
murg sālā, n. f. A park of deer [of musk

murg nābh, n. m. 1 The navel of a deer 2 A bag
murg nasnī, *murgā-lochnī*, *murag kī sī ānkhēn*,
Poet. adj. Fawn eyed

- 1 *Murg nasnī*, *hans gamnī*
- 2 *Murg kī sī ānkhēn*, *chīte kī sī komar*

مرگل *mar'gal*, *marjāl*, Bhoj *mar*
kal, n. m. Fried fish

مرگھٹ *mar'ghaṭ*, Tir *marchaur*,

a. m. S *मरघट*, H. *mar die*, *ghāt ferry*

1 (*murā ghāṭī*) The place where Hindus
burn their dead 2 (*Slang*) A wretch

Abē! hat, marghaṭ!
marghat kā bhutnā, A churchyard ghost

म मरि मरि murgī, murgī kā āsar, n f.

S उहामय Epilepsy, the falling sickness

murgī āsar, v n To have an epileptic fit

Mari kab kahā hān tere bete ko murgī āse hai!
Wom Prov When did I ever say that your
son has epileptic fits? (She purposely makes
known what she denies having said)

murgī vālā, murgīhā, murgīyā, n m

One afflicted with epilepsy [flute (بالسري)]

س مुरلي mur'li, Poet muralayā, n f A

muri bajānā, v a. To play on a flute

muri bajnā, v n To pass away (life) midst
pipe and song

Ukti acchhi muri bay gay Prov Saying [flute]

muri kī dhun, n f The melodious tones of a

م مرم mar'am n m S मर्म

1 Hidden meaning or purpose, a secret

Bandāban ke brachī ko mar'am na jane kō,
Dul dāl aur pāt pāt men Har kī charchā hot
The heart of Bandāban's bright groves none know,
Each branch and leaf with Har's praises glow

2 Rāg talī ke mar'am na jāne, dono haik mayra /
Rog Nor song nor time he knows, cymbals both
hands enclose!

2 Mind, heart

Mātā tere rāy mām sukhi rahi din rāt,
Is koi isā nahīn jo mame mar'am kī bat Rus Wom
Mother! happy I was with you night and day,
Now no one to listen to my heart's sad lay

2 Dharā dhaka sab puchhān lōge kutum patr
pari vārā, [para Bhajan
Daraḍ mar'am kī ko na pūchhe—matlab kī jag
'Where is your money hid?' his relatives all
keen to know, [guess below
Nor dying wish nor groans they heed—all selfish

م مرم maram'mal, n f م مرم mending

1 Repairs 2 Amendment [or repair
marammat talab, adj Broken, out of order

marammat karānā, v a. To get repaired

marammat k, v a 1 To repair, mend

2 (Slang) To chastise, beat. 3 To break

maram'mati, adj 1 Repaired

2 Requiring repairs, broken

م مرم mur'mur, murmur, n f

Crackling, crackle, crunch

م مرم mur'murā, W, phar'li, E., mur'hī,

Bhoj n m Swollen, parched rice

murmuroh kā thailā, n in lit a bag full of
swollen parched rice A fat, corpulent per
son, an unwieldy mass of flesh

م مرم mur'murānā, v n

To crackle, crunch, sorunch

marmarānā, murmurānā, v n

To murmur, grumble (burburānā)

murmuri hadḍī, Cartilage, gristle

م مرن mar'an, n m S म मरन 1 Death

2 Dying with shame 3 Ruin, destruction

Apnā maran, jagat kī kākai! Prov

Death to you, mirth for the world!

म मरन mar'nā, mar jānā, Bhoj mualan,

v n 1 To die, expire [Prov]

Dāi mari jāveit chor tūt gai dālī ur gayā
The daughter dead the son in law skulks stealthily
ly alone, when breaks the branch the bird
is flown [Prov]

2 Admi muala par, chī bhulailā par sīhela Bhoj
When men and things have passed away their
worth then to your heart you lay

**3 Kaurī, kaurī māyā jorī, jor jamī meḥ dharī hai,
Juke lahe kī hai voh khāgā, pāt bah bah marī
hai Bhajan
Farthings and pence heaped up, a store of wealth
in earth hid lies, [pines and dies**

For him t enjoy whose fate it is, the miser
Ann binā jaise puran dukhī taise chhole bālām

kī nai dukhārī, [bhārī,
Oḥad hān līrī dūrī, mohe lāgat ang angār
As ever abhākan ko pahne mohe payan mḥvar lāgat
bhārī [na soi! Kabit.

Auc jivan se mar jano bhālō, barāt gai piyā sang
As bread without life pines so aches the bosom
of lone wife [consume my life,

The jewels which I wear worse than hot coals
What more wear next? the pink dye on my feet
e en seems as lead, [to share my bud!

Better to die all through the rains no spouse
**5 Sīr vōke sone kī tīkī, bin mārē voh rove,
Ukī na par sat ulagen binā batāe soe!
Riddle Ans Bhaunā Beetle**

Upon his head a golden star, without being
struck he cries, [sleeps ere he replies!

May seven times cursed his mother be who
**6 Mār mar dekhī jātor dūi deḍa nām,
Kānaputa legaya pul māi kāth puran Rus Wom**

With sacrificing much at last a son was born
to me, [childless be!

All in a moment Death takes him, may he just
7 Na māre mare, na kate kate Prov No struck he
dies, nor wounded lies (Nothing hurts him)

8 Rāndī tera gay mar gaya Kāhā? Lānna? Prov
Woman your lover's dead 'Which one she asks?

9 Mā dī kī navkar māc baras dīn men, to rāndī kī
chhōe mahine men Prov
If a man's servant is worked to death in a year
a woman's servant is killed in six months

**10 Lase ke māre chīyā mare, māno kī marā jūan,
Jase karahiga men tel jāle, ase sautan jū jā!
Wom song**

As birds are caught by lime, and youth by eyes
slain in their prime, [entire!

As oil burns in the fire so may my co-wife burn
11 Ghar kī tīyā chor ke bahar thokar khāe, [Bhoj
Vo jūam meḥ gadhā honke rent rent mār jāe
Who leaves his wife and mong strange women
knocks about

Into an ass will pass, with braying he'll die out
12 Aval māna ākar mānā, phir māne se kyā
darnā? Prov [any fear to die?

Or soon or late one has to die, why then should
13 Chōr mārē ke bandor hon, bandar māne to
Chōben hon Brij Prov

Chobas dead to monkeys turn, and monkeys dead
to Chobas turn (They are both attached to
their country that they cannot leave it)

**14 Mār gayī main to kī na kahi un se jākar,
Bōle 'dam sāl gayā hogā tumhāre ēge,
Ham lāhin uke jāreḥ meḥ hān dīc vīl'! [bore,
'He's dead the message some one to his mistress
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at
the door
She said 'before you he has breath hath just
He will not take me in by stratagems so thin**

15 *Marne ko kyā hāhī, ghore jurte hañ?*

Prov Saying [you need.

To pass from life to death nor elephant nor horse
16 *Wā mar gañ, hañ marñ hañ.* Prov Saying
He's dead, my turn twill be to die.

2. To desire vehemently, to set one's heart upon, to die for, to love

Tuñ pe ham marñ nahin, par mar gañ in chār pe, Nās pe, anās pe, raftār pe, guftār pe

'Tis met for you I die, but these four I impeach—
Your killing coquetry, and grace, and gait, and speech [under

3 To suffer hardship, groan and sweat

1 *Khetī kar kar ham mare, bāhorē ke kothā bhare*
E Prov [barns I help to fill

I'm worked to death in fields I till, the banker's
2. *Mard mare nām ko, nā mard mare nan ko* Prov
The brave man dies a name to make, the coward dies for a meal cake

4 To fade, wither *Pān mar gayā.* 5 To be lost (a bad debt) *Sau rupay mar gaye*

6 To become insolvent, bankrupt
Āsmti mar gayā.

7 To be out (of a game)

maran hār, adj Fated or doomed to die

marne-jog, adj Fit to die.

Kis pe afgūn us nē khar hañ?

Marne-jogē kī āsmtat at hañ. Wom. Shauq

marne ko, marñā, adj. On the point of death
marne kī fursat na h, Wom v n. *lit* to have no time to die

To be up to one's ears in work, not having a moment one can call his own

Bāy yeh na mīnē ke gīe sach hañ, valekīn [Wom
Marne kī bhī fursat nahīn hoñ mujhe ghar se
Sister 'tis true I come not to see you, but I
With house work am so pressed, no time I've
e en to die [furnished

mar-bhukkā, mar bhūkā, adj Starved to death,
mar jivnā Escape from the jaws of death.

mar khānā, mar khān, adj

Given to butting (an animal)

mar ke, mar kar, mar mar ke, mar pit kar, adv

With great labor or difficulty

Mar pit-kar sārē dūn men char āne sīdhe karē

mar kebāchnā, v n To recover from severe illness

mar-gang, n m The dry bed of a river

mar-mutnā, v n 1 To be slain, killed.

Hindustān kī suphā mar mīte, par pīth na de

2 To be ruined

Māt to in bachchōn ke piche rār mīte Wom
marñā, adj Dying [what wōnt one do ?

1 *Marñā kyā na kartā?* Prov With death in view

2. *Marte ke sāt marñ nahin pātā* Prov Saying
With the dead no one would die
(Why weep to death for one that's dead ?)

mar-yā, mar jūrā, mar-tai, adj 1 Half-dead,
more dead than alive, moribund, *in ar*

taculo 2 Emaciated, feeble

marā marā chālñā yā jāñā, v n To creep along

मर पचना mar-pachnā, mar khapnā, v n

To work oneself to death [maturely

bin ās marñā, v n. To die by violence or pre

मरना मरना muran'ā, n m.

1 A dead nestling in an egg 2 A wild bitter vegetable 3 See *gurdhāñī*, q v
Dānt nīkalne par murandē batte hañ Mah
murandā, adj Dried up, withered

Do hī dūn ke tap men chhōrī murandā ho gayi Wom
murandā k, v a To cudgel, thrash [sandy

मरु mar'ā, maru aśhal, n m S मरु
A dry or sandy and sterile tract [S मरुवक

मरु' मरवा mar'vā, marñā, Tir marñā, n m
Sweet marjoram, *Origanum majoranā* (!)

मरुव' marvārīd', n m. Pearls

marvārīd' nā suftah, H an *būdhā motī*, n m
Unbored pearls [ساق v

मरवाना marvā'nd, v a Caus of

To suffer sodomy or improper sexual in
tercourse

मरु'at, muravvat, Illit *maravvat*,

n f Urbanity, politeness
2 Benevolence, kindness, generosity

muravvat tornā, v a.

To withdraw one's regard from
muravvat k, v a To show kindness or regard

muravvat vala 1 Gracious, affable 2 Kind
be muravvat, adj

Unkind, ungracious, unfriendly

मरु'at, marvat, n m 1 (H
marñā to kill) 1 Rent free land given to the

families of retainers killed in battle 2 Paint
ing the face of a bridegroom with *roñi*, q v

मरु'at, muravvaj, Illit *mur-*

avaj, adj *مرواج* was easily saleable

Current, usual (جاري 2, 3)

muravvaj k, v a To give currency to, to
spread (*jārī k* 2, 3, 4)

muravvaj h, v n

To gain ground, to become prevalent,
to prevail, to be in force (*jārī h*)

मरु'at, maror', *maror*, Mag *mamor*,

Bhoj marorā, n f See *مروار* 8

Twist, writhe, contortion.

maror bāz, n m. See *akar bāz*

maror phālī, n f *Helicteres wora*, the fruit of
which is used as a cure for gripes

मरु'at, marorā, *marorā*, *marorā*, Mag
and Tir *marorā*, n m

Strain, gripes, tenesmus

marorā uñhā, v n. To have gripes, or colic

मरु'at, maror'nd, marornd, Bhoj *mamoral*,

v a 1 To twist, twirl 2 To writhe, con
tort 3 To squeeze to death.

Būh kabūtār ko maror gat.

4 (Slang) To eat up *Rotyāñ marorñā*

मरोफ़ी *marofī*, n f

1 Any thing twisted 2 A screw, worm

marofī denā, v a To twist

Dhoi has dekho be tarah se kyā ughē ne!

Gāchh ki merī nāt de ke marofī angryā Wom Rangin
marofī khānd, v a To turn, to be twisted

मुरहा *mu'hā*, n m

1 An orphan 2 Also as an abuse [song
Murhā gārī dāl gayo, gūyān, kaun nālē! Wom
May he become an orphan, my dear! What
right had he to jest with me! He is no rela-
tive of mine

मरहटी *marah'tī*, *marhātī*, n f S

महाराष्ट्री belonging to Mahrattā country

1 A class of songs (*lāwī*, 4) [hatās

2 Maladmiinistration under the Mar

Marah'tī nahin hai ki chāko jāsē lāl lo, yeh Angrez hai!

marhātī k, v a To plunder, ravage

marhātī ghīs ghīs Anarchy, misrule

मरहम *mar'ham*, Illit *mal'ham*, *mallam*, Sant

malhan, n. m 1 Plaster, salve, ointment

2 Balm, cure

marham patlī, n f 1 Binding or dressing a

wound 2 Repair, renovation [2 To repair

marham patlī k, v a 1 To dress a wound

मुरहन *mur'han*, n f 1 W Powder-

ed tobacco (*bhak*) 2 E Fine tobacco leaves

मरहून *mar'hūn*, *mar'hūnah*, adj **مروني**

Pawned, pledged, mortgaged

mar'hūn i minnat, Fed Bound in gratitude

मरि *mar'ī*, Tu *mur'kī*, n m S **मारी** or **मरक**

Plague, pestilence, death

Are, tanne le jā marī mānā! Rus
marī parnā, v n 1 To break out (a plague)

2 To be very brisk (the market)

marī jān, let a dead louse Very slow

marī āyā, marī tī, adj Wom Fit for death

Nahin mantā! marī tīgē! Wom

मरि *mu'ri*, *mū'ri*, Boys idiom n m P

mīr chief First, head, dux

Pahle māre so mūrī

murī rahnā, v n To be first at a game, etc

मुरी *mur'ī* (*nālī jo halaq se mede tak*

pahunchātī hai) (*Anat*) The oesophagus

मुर्रक *mur'rk'h*, H *mangal*, n m

(*As*) Mars (*jallād-e falak*)

मुरिद *mur'id*, n m **مريد** came and went.

A disciple, proselyte (*چلّا*)

mur'id k, v a To make a disciple (*chela k*)

मुरिद *mur'id*, n f Pupilage *Pirī mur'idī*

مريض *mariz*, n m *marisah*, n f A patient.

مريم *mar'iyam*, n f Mary, the Virgin Mary

Mariz i-ushq ko dūdār kāfī hai. Prov For the
love sick the pleasure of the eyes is enough
mom ki mariyam, (*ironic*) A delicate female

مڑک *mar'ak*, n f 1 A twist

2 Crookedness 3 See **مڑ** (6, 7, 8)

4 A fracture

5 A formula or a special rule to solve a
difficulty 6 A trick, manoeuvre

maral'nā, v n 1 See **مڑ** 3, 4, 5

2 To crack, break *Chūryān marak gānē*

मुरना *mur'nā*, Bhoj *mural*, v n

1 To be bent, twisted

2 To be turned back 3 See *phurnā*, 2, 3, 7

murvā'nā Caus of *mornā*, q v

मरवाना *marvā'nā*, n m

A cess taken on marriages *Carnegy*

मिज़ *mizāj*, Illit *mizāj*, n m **مختل** mixed

1 Nature, temperament

Is davā ki mizāj garm hai

2 Temper, humour, disposition

3 Pride, hauteur

1 *Thunharā to mizāj hi nahin pēyā jālā.*

2 *Randī kā sū mī āy kartē ho*

You are showing all the airs of a harlot

mizāj bigarnā, v n To be spoiled (one's temper)

mizāj pānā, v a To find one in good humour

Mizāj pate hain to kuchh kabhe hain [health

mizāj pūchh'nā, v n To inquire after one's

mizāj dār, adj Conceited, proud [stitution

mizāj dān Knowing the temperament or con-

mizāj shar'if, *mizāj mubārak* A respectful

form of inquiry after one's health [self airs

mizāj k, v a 1 To show temper 2 To give one-

Kyōh mizāj karē ho!

mizāj ke māre, Through pride or temper

mizāj men ānā, v n 1 To like 2 To be proud

mizāj na milnā, v n To be unable to under-

stand or fathom one [Wom adj

mizāj'o, *mizājan*, *mizājo*, *mizājan*, *mizāj pītī*,

Proud, haughty

bad-mizāj, adj Ill tempered

tez mizāj, adj Hot-tempered, passionate

khush mizāj Good humoured

gandah mizāj, adj Peevish, cross.

nek mizāj, adj Good tempered

مضاحم *musā'ham*, adj **مضاحم** straitened him

Hindering, obstructive

musā'ham k, *musā'hamat k*, v a

To obstruct, offer obstruction, oppose,

resist, bar, hinder (*roknā*, 2, 3, 5)

مضاحمت *musā'h'mat*, n f

Opposition, bar, interruption (3, 6, 7, 8)

bulā-musā'hamat Undisturbed.

مزار *masār*, n m. A tomb, shrine

مزارع *masār'ā*, n m زر, he sowed

A husbandman, a cultivator [nonsense]

محررات *muḥ-kharājāt*, n f Idle talk,

مردور *masdūr*, Illit. *masūr*, Rus *mayur*, *mañjūr*, n. m. P *muzd-var*

A laborer, carrier, porter, cooly

Naikar kṛai ko rakh lo astāne ke vāste!

Masdūr dhūndo naz uṭhāne ke vāste! Sahar

The lover to his mistress

A servant keep whom you may just browbeat,

A porter seek to bear your humours sweet.

mazdūr i, Pop *mazūri*, Rus *mayūri*, n. f

1 The wages of labor 2 Work, labor

mazdūri k, v a. To work, labor

mehnat mazdūri kar ke pet pālān, v n

To labor for a living

مزرعة *maẓr'ā*, n m 1 A hamlet 2 A farm

مزرعه *mazrū'āh*, adj Cultivated, tilled

mazrū'āh, n m Cultivated land, a field with a crop on it

مزمرة *muzam'mah*, n m Heel straps

muzam'mah lenā, v n See *āre hāth lenā*, 4—6

مزه *māz'ah*, Rus & Illit *majā*, n m 1 See

نماده 2 & 3, and *zāqā* [(*bahār*, 4)

2 Taste (*chaskā*) 3 Pleasure, enjoyment

1 *Chār paus bigarte ham jab ych mase dekhte ham*
When I four pice can throw away then I enjoy
this pleasure may

2 *Ma'a bai sāt ka chāko to batho meri ankhoṁ men,*
Sofedā hai, suvāhi hai shafag hai ab-o bārān hai
Would you the rains enjoy, come in my eyes
and dwell, [as well.

Rite here are fair black rosy dawn and showers

mazā urānā, lenā, yā lūnā, v n. To enjoy, revel

Kyoh jī' tum to maz uao aur ham baithe jaleh'

mazā chakhānā, yā dikhānā, v a

See *tamāsha dikhānā* [Wom Rābat.

Kar ke yā' inko chākhā dīn randi bāzi kē māḥ,

Lekin, aṣ Khairān' nahin āta bhāhāna shor mujhe

A lover I might take, and spoil my husband's

rakish joys [space destroys

But us not in me, dear to fan the flame which

maze k, v a. To enjoy oneself (*tamāshā k*, 1)

maza khandaṭ ho jānā, v n

To be thrown (a cold blanket upon)

maze dār, mase kā, adj Delicious (*sāqee dār*)

maze dārī, n. f 1 Taste, flavour

2 Pleasure, enjoyment

Apas ke rañh meḥ mase dārt nahin

mase kī bāt, n. f. 1 See *tamāshe kī bāt*

2 A jest, pleasantry [*muḥh sū le!*

Kyā mase kī bāt has! āp to kāk leh aur dūār

mase meḥ dūā, v a. 1 To enjoy greatly

2 See *chāo meḥ dūā*

Kyā mase men de hast; yeh bhi merā, woh bhi merā!

be-mazā, adj Tasteless, insipid (*bad mazah*)

be-mazā k, v n. To be displeased, offended

مزید *maẓīd*, n m زد increased

Increase, augmentation [news

مژده *muḥ'dah*, n m Glad tidings, good

muzda sunānā, v n To bring good news

مژگان *māh'gān*, n f Eyelashes (*palak*)

مس *mus*, n m Copper (*lānbā*)

mis'i, adj Made of copper

Ajab dāndī hai ahl-i farang kī,

But i simi ko kahte hain 'musi baba!'

These Franks so wonderfully clever are

Mis (copper) is their name for their girls fair!

mis-i-josh Soldering a new copper vessel

مس *mas*, n m 1 Touch, sense of touch

2 Inclination (*lagāo*, 2)

mas k, v n To touch, feel [1—4]

مس *mis*, n m S मित्र Pretence (نماد)

1 *Koi a kar bahāne aur mis se*

Mil rahā hai mila hai dil jis se Nazir

2 *Phūpt mis liye bhaiye mis diye* Prov

Take as the aunt, give as to your nephew

(Duties are reciprocal)

mis k, v a. See *bahānā k* [*masco* Mixed grain

مس *missā*, n m S मिश्र mixed Lat

missā kussā, *missā kuskī*, adj 1 Coarse, poor

(food) 2 Frugal (diet) [fleshy excrement

مس *masā*, Sant *jone*, n m A wart,

masse dār, (*Bot*) Warty, papilose, verrucosus

مساحت *masā'ha*, n f 1 Measurement (*māp*,

1), dimensions. 2 Mensuration, survey

sāhib-i-masāhat A surveyor

مس *masār*, n m 1 Pressing, squeeze

ing, billing and cooing 2 *Contus*

مسافت *masāf'at*, n f 1 Distance (*dūrī*),

space, interval 2 Labour, fatigue

مسافر *masāfir*, Illit & Rus *masāphar*, n m

journey A traveller (سافر)

musāfir-parvārī, *musāfir navāzī*, v f

Protection or comfort of travellers

musāfir khāna, n m An inn, a caravanserai

musāfirā'na, adv As a traveller

musāfirāna gusrān Roughing it as a traveller

مسافرت *musāfirat*, *musāfirī*, n f 1 Travel

ling (سافر). 2 A foreign country

musāfirī kē asāb, Camp furniture

مس *masā*, n m مسافر

Hardly, scarcely

مسام *masām*, H *ruān*, n m pl *masāmāt*

مس A pore of the skin

H मसान masān', n m S मसजान, Pr masānam 1 See मरुहत् (1)

2 An evil spirit said to have an evil influence on children. 3 (masān kā rog, sūkhya masān) The whooping cough

मसानिया masāniyā, Mār masāniyo, n m 1 One who removes the remains of the burnt corpse 2 One who dispels the influence of an evil spirit

मसानी masānī, W n f One of the seven sister goddesses of small pox, measles, scarletina, etc [made equal]

A مساوات masāwāt, Pop masāwāt, n f سوي

1 Evenness, equality, parallelism 2 An every day affair, a common occurrence 3 Carelessness, heedlessness, indifference

Inko to kuchh masāwat si ho gai hai

4 (Alg S समीकरण) Equations masāwāt daryā : avval, S pratham samī karn, n f (Alg) Simple equations

ma.āwāt daryā : doyam, S varg ātmak sapīkarn, n f (Alg) Quadratic equations

masāwāt daryā : soyam Cubic equations

masāwāt nikālān, ya hal k, To solve an equation

मसावी masāwī, masāwī, masāwī, adj Equal masāwī vagt adāe zar, H rinron ke chukāne kā ek kāl, Equation of payments

A ماسائل masā'yal, n m Pl of مسئلة q v

1 Propositions, problems 2 The precepts of Mahomed [(S kārya)]

A ماسب musāb'bab, n m (Log) An effect

musabbab-ul asbāb, n m The first cause

musābbab-i haqīqī, n m The real cause, God

P مست mast, adj See madh (1, 3, 6) 1 Drink,

intoxicated 2 Excited, hot, lascivious

Mastāi bakrī bok kā muh k chamti hai Prov

The she goat heated licks the buck goat's mouth

3 Overjoyed, transported, beside oneself

4 Rampant 5 Careless, indifferent 6 Mad

Rizāla mast huā, Khudā ko bhāl gayā Prov

mas, mastānah, n m 1 A drunkard 2 A madman

mas-bok, n m H bok = Eng buck, from the sound the animal utters A lusty goat

mas mahīnā, n m The lusty month of Feb —

Maroh when the sexual passions are most excited Mast mahīnā phāgan kār [less person

mas nāth, yā maūlā, n. m. A drunken, care-

bad-mast, Dead drunk

māl-mast, n m One who is purse proud

मस्ता mastā'nā, mastā jānā, v n 1 To be drunk

2 To be heated, or excited (with lust)

3 To grow stout and lusty

Khāb mastā gayā hai

mastānah chāl, n f A reeling or wanton gait

मस्ती mastī, n f. 1 Drunkenness, intoxication

2 Lust, lechery 3 Transport, extasy mastī meh ānā, mastī charhnā yā chhānā, mas ā lagnā, v a To become excited (with lust) mastī nikālān, yā jāpnā, v n

To bring one to his senses, to chastise

A مستاجر mustā'jir, n m اجر compensated.

1 A farmer or farm holder 2 A contractor

مستاجر mustā'jiri, n f 1 A lease of land,

a holding, a farm 2 A contract

mustā'jiri denā, v a To let in farm, to lease

A مستثنى mustas'nā, adj ثني doubled

1 Excluded, excepted 2 Except (baye)

mustas'nā k, v a To exclude, except

A مستحق mustah'aq, adj حق was right

1 Entitled, having a claim

2 Deserving meritorious

mustahaq k, v a To entitle, give a claim to

mustahaq h, v n 1 To be entitled to

2 To deserve [judgment]

A مستحکم mustah'kam, adj حکم he gave

1 Strong, firm 2 Established 3 Valid

mustahkam k, v a 1 To strengthen, make

firm 2 To ratify, confirm

A مستدایر mustadār', H gol, adj دور revolved

Round, spherical [ference of a circle]

khāt : mustadār 1 A curve line 2 The circum

A مسترد mustar'ad, adj Repeated, revoked,

overruled [master A head artificer]

E مستری mīstārī, mīstārī, n m Cor of Eng

mīstārī-klānā A workshop

A مستزاد mustazād, n m A kind of verse

of which every line has a shorter one

attached to it [Dropsical]

A مستسقي mustas'qī, adj سقي gave to drink

A مستطیل mustatīl, S समकोण चायत वा जाल्या

यत n f طول became long (Geom)

An oblong, a rectangle

A مستعار mustā'ar, adj Taken on loan [denā]

mustā'ar denā, v a To lend for use (mānge

mustā'ar lenā, v n To borrow (mānge lenā)

A مستعد mustād', Pop mustād, adj

1 Ready (آماده) 2 Capable, able

mustād rahnā, v a To be ready, to await

mustād k, v a See āmādah k

mustād h, See āmādah h [orders.

sudūr-i-hukm ke mustād rahnā To await

mustādī, n f Readiness, promptitude

مسکفی *musāfī*, adj **علو** begging to be released from an obligation. Resigned (an office)

مسدمل *mustāmal*, adj **عمل** did

1 Established, in use, common (حاری 3, and *chālā*, 4, 5) 2 Used up, second hand *mustāmal h*, v n To prevail, to be current or in force [obsolete]
gār-mustāmal, adj Not in use, old fashioned,

مسغرق *mustaḡraq*, adj **غرق**

1 Drowned, immersed.
2 Absorbed, occupied. 3 Hypothecated

مسعدی *mustaḡni*, adj **عشی** was free 1 In dependent, free, indifferent (*be parvā*)
2 Rich, wealthy 3 Satisfied, contented *mustaḡni-muḡḡ* Independent (disposition)

مسعدیت *mustaḡi*, n, m **فرٹ** calling for aid. A complainant, prosecutor (*dāvedār*)

مسقبل *mustaqbal*, n, m **قبل** before S **भविष्यत** (*Gram*) The future tense

مسقل *mustaqil*, adj 1 Fixed, immoveable 2 Stable, firm

3 Constant, resolute 4 Permanent. *mustaqil irādah*, n m A firm resolution
mustaqil āsāmī, n f A permanent post.
mustaqil rahnu, v n To be firm, to abide by, to insist [equa in arduis]
mustaqil mizāj, adj Firm, resolute, *mens*

مسقیم *mustaqīm*, adj **قوم** stood Erect, straight
Khat-i-mustaqīm. A straight line

مستقیم الافلاع *mustaqīm-ul-aḡlā'a*, S **समभुजचित्र** (*Geom*) A rectilinear figure

مستک *masṭak*, H *mastag*, n m The forehead, esp of an elephant

مسند *musṭanād*, adj **سد** supported.

1 Authenticated, genuine
2 Having a degree

مسندوجب *musṭawjib*, adj **وجب** was fitted

1 Liable, fitting 2 Deserving (*asāwār*, 2) *musṭawjib-ul-adā* Payable, recoverable

مسفورات *masṭūrāt*, n f **ستر** became veiled 1 Women. [*nashin*]

2 Respectable (i e veiled) women (*pardah*)

Port **مسول** *masṭūl*, n, f Port. *maslo*

The mast of a ship
aḡlā masṭūl The foremost
bīch kī masṭūl The main mast [Level, plane]

مستوی *musṭawī*, adj. **سوی** being equal

مسجد *masjid*, Illit. *mahjal*, *masit*, *majlā*,

n f **سجد** bowed his head A mosque

1 *Take ke wāste masjid dhātē ham!* Prov

For two pice the mosque is destroyed.

2 *Masjid dhac gas, mekrāb rah gai* Prov

The mosque destroyed the arch remains

(The substance gone the traces but remain)

3 *Masjd o but khānah saḡy o kīshē se donoh bane,*

Furq se men kuchh nahāṭ tāmīr has donoh ki ek

Mosque and pagoda with the selfsame stones

and bricks are laid, [larly made]

No difference there is, both structures aimi

4 *Masjd jadh, na thālur duāḡ,*

Has ghat hi men khayān hārā Kabir

Nor mosque nor temple is aught to me,

He whom I seek in me I see

5 *Saḡrām na mahjūt koi, āḡ whan sunnat zanev*

hoi (The next world) Kabir

Nor holy stone nor mosque is there, no circum

cision and no sacred string whate er

masjd-abāḡil The red rumped mosque swal

low, *Hirundo Daurica* [v a.

masjd men int ulat lar rakhnā, Mah Wom

To place a brick upside down in a mosque

(The act is accompanied by a curse that a certain

one's house may be destroyed)

masjd men chunā loganā, Mah Wom v a

To put lime on a mosque

(The act is accompanied by a curse that a certain

one may become blind)

مسجع *musajjā*, adj **سجع** measured, uniform (*Rhet*) Rhythmical (periods)

مسح *mas'ah*, Mah n m **سحي** scraped off

Wetting the forehead, ears, and neck,

a part of *wuzu*, q v

مسخره *mas'khar'ah*, adj **سخر** laughed at

Jocular, droll (*thatol*) [a buffoon (*thatol*)

maskharah, Illit *maskharā* i bāz, n m A jester,

maskharah-pan, *maskhari*, P *maskharagī*, n, m

Jesting, drollery, buffoonery (*thatolī*)

1 *Julāhe ki maskhari māh bahān se!* Prov

The weaver cracks indecent jokes with his

mother and sister!

2 *Bhari ghare dewar, bhātāre maskhari* Bhoj Prov

Of younger brothers in law a housefull, yet with

her husband she must jest

maskhar ul-lazī, n, m A foolish stupid person

maskhari h, Illit v a To jest; joke [joke

maskhari men dāḡnā, v n To put off with a

مسدس *musadṣas*, n m **سدس** six

1 A hexagon. 2 A hexameter

مسدود *masdūd*, adj Obstructed, closed

masdūdāḡ, v n. 1 To fail, cease

2 To be obstructed

مسرت *musar'rah*, n, f Pleasure, rapture

(1, 2, 4) [spendthrift]

مصرف *muṣraf*, n, f **صرف** expended. A

muṣraf had se ziyādah, adj Lavish, prodigal

A **مسرور** *masrūr*, adj Merry, delighted

A **مسروقة** *masrūq'ah*, *masrūq*, adj **سرق**

Stolen, robbed [māl]
māl masrūq'ah, n m. Stolen property (*chori kā*)

A **مسطر** *mus'tar*, n m **سطر** ruled

A pasteboard on which threads are strung parallel to each other and pressed against the sheet of paper to be written on, the native substitute for our black lines
mas'tar k, v a To rule or make straight lines as above

مسطور *mas'tūr*, *mas'tūrah*, adj See *ma'qūm*

1 Written, expressed

2 Aforesaid, above mentioned

H **مסקا** *maskā*, n m A tear, rent

مस्कانا *maskānā*, See *masaknā*, v n

A **مسكرات** *muskarāt*, n m

Intoxicating drugs as opium, etc

H **مسكرانا** *muskurānā*, Poet *mus*

kānā, v n **स्मय** To smile

Jun jūn bāt chalen gaune ki dāri sūhan te bat
lānt gaune ki sun muskāt Rus Wom

As of the consummation of the marriage near they spoke the shameless wanton to her mates repeats their words and smiles

muskurā'at, *muskurāt*, n f Smiling [ing] (*bās*)

A **مסקي** *mas'kan*, n m **سكى** rested A dwell

maskan i-māmūlī, n m Ordinary residence

H **مस्कنا** *masak'nā*, v n

1 To tear, to be torn, rent

1 *Āy kul nar hai joban ke mad pe, kahin masak le na mohē, nai ē jānch* ! Holī Mauj
The season this when lust on young men is strong,
Their new bloom spied my breasts they'll press ere long

2 *Chalo haule haule! dhamak se nī bhakto!*
Gai sab masak men i choli, kahāro! Wom Rangin
Go slow, d you hear, you wretches, slow!
Torn all my bodice, bearers, so!

2 To move, stir, move from its place

Us se masakū to jātrā hī nahīn
He cannot even move (He is so lazy)

3 To press, squeeze, or hold one tight

1 *Dhar masakī, rāt mai i hoti!* Wom. song

He squeezed me so last night, I nearly died

2 *Jab tēri akal thūk hoēgi, jab jāēgi tēri chhātī masakī,*
Kagrā mas dō, baras dāe ki! Wom. song

When you to woman's state are grown [own,
Squeezed then your breasts full blown you'll

At ten years eye paint a all too soon

maskā masakī, Pinching and squeezing

maskorā', n m See *karvat*

maskorā lenā, yā mārānā, To turn on one's side

P **مساك** *mas'kah*, **H** *nonī*, n m **S** **मक्ख**

Butter (*makkhan*)

A **مسكين** *maskīn*, adj **سكى** was quiet, hum-

ble 1 Meek, mild (2, 3)

maskīn'ī, n f Meekness, mildness (2, 2)

A **مسلاح** *musal'lah*, adj **سلح** Armed

musallah jahg, adj Armed for fight

musallah h, v n To arm [shambles (*kamelā*)

A **مسلاح** *mas la'kh*, n f Slaughter house,

A **مسلسل** *musal'sal*, adj **سل** drew out

Concatenated, successive (*alsilelā*).

musalsal, n f A kind of lace or fringe

A **مسالا** *musal'lat*, adj See **غالب** 1, 2

A **مسالم** *musal'am*, adj **سلم** was safe 1 Entire,

whole 2 Sound 3 Accepted, admitted

P **مسلمان** *musalmān*, Contemp *musallā*, n m

A believer in Mahammad, a Mahomedan

Dina dān māngo Musalmān (Said by Hindū)

Prov The juncture with the daughter given,

the daughter dead the Musliman takes back

musalman k, v a To make a Mahomedan of

musalmān h, v n To be converted to Maho-

medanism [Mahomedanism]

مسلماني *musalmān'ī*, adj Of or relating to

Musalman dar gor, va *musalmān dar kutāb* Prov

The Muslimen are in their graves, their faith dwells

in the Book (No true Mahomedans are left)

musalmān ī, n f 1 A Mahomedan woman

2 Circumcision

musalmānī k, v a To circumcise

H **مسالنا** *masal'nā*, *masal dāl'nā*, **Bhoj**

mochhal, v a **S** **मसल** 1 To crush between

the palms, triturate 2 To press, squeeze

maslā dastī, malū dātī, n f.

Pressing and squeezing

Masla dastī men angiyā masak gai re! Wom

A **مسلوب الحواس** *maslūb ul havās*, n m

The senses weakened with age, etc

maslūb ul havāsī, n f Mental imbecility,

unsoundness of mind

maslūb ul-aql, adj Insane, mad [tive

A **مسلول** *maslūl*, adj **سل** (*Med*) Consump

A **مسلكة** *mas'alah*, *maslah*, n m. 1 A maxim,

saw, an aphorism 2 A tenet, doctrine

3 A proposition

maslah baghārnā, v a (*Irony*) To preach, cant

masle-dān, n m

One versed in religious doctrines.

A **مسامة** *musammāt*, n. f A title prefixed

to the names of women

musammāt, adj Called (a lady)

A **مسمار** *musmār*, adj Demolished, broken.

musmār k, v a To raze to the ground

A **مسموع** *masmū'ah*, adj سمع hearing Heard

A **مسمون** *musmūn'mā*, *musammī*, *musammāt*,

adj اسم Named, called, entitled

H **ميسنا** *mis'nā*, Farrukh, v n

To be ground, pulverized

A **مسند** *mas'nad*, n م. سد 1 A cushion,

seat 2 A throne

masnad kā gādhā, n m 1 A puppet king 2 A

masnad-nashīnī, n f Accession to the throne

A **مسواک** *mswāk*, H *dāntaun*, A toothbrush

A **مسودا** *maswad'ah*, Pop *masaudā*, n m

سود 1 The original or draught of a letter, a

rough 2 A draft, a bill 3 (Slang) A son

masvadah k, v a To make a draught

masvadah gānthā 1 To compose (a letter, etc)

2 To concert or mature (a scheme, etc)

H **مسور** *masūr*, *masūr kī dāl*, Garh

mal'tā, Tir *masuri*, Sant *masri*, n f S **مسور**

A pulse, *Errum* or *Cicer lens* Wat

H **مسور** *masūr'ā*, Tir *maskūr*, Sant

maskūrā, n m H *mās* flesh The gums [feelings

H **مسا** *maso'ā*, n m. Suppressed

1 *Man kī marī kā se kahānī? peṭ maso'ā de de*

rahān! Prov The heart's affliction unto

whom impart! silent I lay, my hands pressed

gainst my heart! ('Who can soothe the

heart's affliction, etc)

2 *Sau kōṣṭ aur ek maso'ā barābar hai* Prov

One wrong in silence borne s a sword to slay as

any hundred curses you may bray

مسوا *maso'ā*, Bhoj *marornā*, v a

1 To twist, wring

2 To press, squeeze [tion, etc)

3 To keep down or suppress (an emo-

H **مسهري** *masah'rī*, *masah'rī*, n f

S **मस** a gnat, **डू** to take off

1 Musquito curtains. 2 A bed

A **مسجل** *mus'hil*, Pop *musil*, *musal*, n m

مسجل relaxed See ٤

مسجل *denā*, v a To give a purgative

H **مسي** *mas i*, n f S **मसी** Ink (*ayāhī*)

marhān, *marī-dān*, n f An inkstand (*davāt*)

A **مسي** *mas'i*, Pl *manyān*, n f.

Leather stockings

P **مسي** *mus'āi*, n f P *مس* copper

A powder made of vitriols, etc. with which

women blacken their teeth

musī kāpāl k, v a To beautify oneself

musī k, v a To defour

musī lagānā yā malnā, *musī kī dhārī jamānā*,

v a To blacken the teeth with *musī*

musī lagāt, n f A ceremony among prostitutes

٤ A feast followed by a *nauch* is given by a

newly initiated member to those of her profession,

after which the novitiate is allowed the esteemed

privilege of blackening her teeth

musī h, v n To be deflowered

A **مسيح** *masih'*, *masihā*, *isā masih*, n m

Messiah, Christ

masihā'i, n f The miraculous power of the

masihāi k, v a To heal, bring to life

H **مسي** *mas'en*, S **मसु** n f The down

on the lips of youth *Masen bhignā*

H **مسد** *masin'ah*, n m S **मास**

Pulse, *Linum usitatissimum*, maize

A **مشابه** *mushāb'eh*, *mushabah*, n m **٤** Like,

resembling, analogous

mushābehāt', n f Resemblance, likeness, simi-

A **مشارة** *mushār'un dāh*, adv 1 Above-

mentioned, aforesaid 2 The word indicated

by a demonstrative pronoun (*ism-i-shārah*)

A **مشاة** *mashāt'a*, Pop *mushātā*, n f

1 A tire woman 2 A match maker

Hāyī i-mashātāh neṭ rāc dīlārām rā P Prov

A fair face needs no paint.

A **مشاعة** *mashā'erah*, n m **٤** A meeting at

which poets read their verses, an esteddfod

A **مشاق** *mashahāq*, adj مشق practice

Well practised or versed

mashahāq, n m A proficient, an expert

مشاق *mashahāq'i* n f Practice, exercise

A **مشاهدة** *mashāh'adah*, *mushāhādah*, n m

مشاهد being present 1 Sight, vision

2 Observation, ocular demonstration.

A **مشاهير** *mushā'harah*, *mashā'irā*, n m **٤**

month Salary, stipend (*tankhuāh*)

mashāhara-bil muqta Consolidated allowance

A **مشايخ** *mashā'ikh*, n m Pl of **شيخ** an old

man. Holy men, patriarchs, divines, dervises

A **مشبه** *mushāb'bah*, adj **٤** likened

Likened to, like

mushābāh-bih. That to which any thing is

likened or from which a simile is drawn.

P **مشت** *musht*, S *musht*, n f

1 Fist (مطي 1,3) 2 (Brokers) Five
musht-māl k, v a To scrub before bathing
mushtī A hand's breadth
yak musht In one payment [payment
yak musht adā k To pay in the gross or in one

A **مشتاق** *mushtāq*, adj شوق longing Ardent,
eager, keen (آرزومند) 2)

mushtāq h, v n To be fond of

A **مشتبه** *mushtab'ah*, adj شبه doubt Doubt-
ful, equivocal (احتمالي) 3) [money
mushtabah-ul usul Doubtful recoveries of

A **مشتراك** *mushtar'ak*, adj
Shared, joint, common, coparcenary
mushtar'akah, adj Incorporated, held
in common or partnership

A **مشتري** *mushtar'i*, n m شري
1 A purchaser (حريد) 1)
2 (Ast) The planet Jupiter (*brahaspat*, 2)

A **مشتق** *mushtaq*, adj شق cleft
(Gram) Derived, derivative [(shāmūl)

A **مشمول** *mushtam'al*, adj Inclusiv, common
mushtamal h, v n See *shamil h*

A **مشتهر** *mushtahar*, adj شهر he made it
commonly known Ploclaimed, advertised,
promulgated, made public
mushtahar k, v a To advertise (*ishtihār denā*)

A **مشتقي** *mushtah'i*, n m A tonic [fist

S **مشت** *musht*, n m A blow with the
Drest na dikhe, musht na ave, kahe se ko patidā re!
Jo kahye ha nāhīt, ha so kahe na jā re Kabir
Nor eye can see, nor touch can feel, on whom do
you believe? [can conceive?
Whatsoever you say He is not, and what He is who

H **مشت** *musht*, Farrukh *masat*, n f
Silence
musht māre jānā To go along quietly
masat mārānā, v n To feign sleep

H **مشتان** *mushtān*, Bhoj *muhtān*,
n m S मिठाव Sweets *Mevah muhtān*

H **مشتان** *mushtān*, Mag *muchang*, Tir *muchand*,
adj Robust, strong, lusty
Mash hi pāl karā mustandā, mo ko hi māre le ke
dandā. Rus Wom Prov By me brought up a
man robust, a stork he takes to beat me just
(Her son)

mushtānā, n m 1 A strong robust fellow
2 A paramour

A **مشجر** *mushaj'jar*, n m 1 Damask
2 Tapestry

A **مشخصة** *musha'kh'khasa*, *mushakkh'has*,
adj See *ma'khsūs* 1 Specified
2 Fixed, estimated, assessed
mushakkh'has k, v a See *makh'sūs k*
1 To specify 2 To fix, settle, estimate

A **مشدد** *mushad'dad*, adj شد was hard
(Gram) Doubled (a letter)

S **مشر** *meshr*, Pop *mesahar*, *messer*,
massar, *mesur*, n m *meshrānā*, *mesrānā*, n f
1 A title of Maithila Brahmins
2 A form of address to Brahmins
Aye, mesahar ja!
3 (*Arūh meshr*) Compound
meshr jor Compound addition

A **مشرح** *mushtar'rah*, adj شرح
1 Annotated 2 Explained, explicit
mushtarrah k, v a To explain, expound

A **مشرق** *mashr'ag*, *mashtag*, H *pūrab*, n m
The east

مشرقي *mashr'agī*, adj Eastern, oriental
mashr'agī sabān Oriental languages
mashr'agī khayālāt Oriental ideas
mashr'agī mull The East
mashr'agī nūf kurah The Eastern hemisphere

A **مشرک** *musht'rik*, Pl *musht'rikān*, n m شرک
company A polytheist, an idolater

A **مشرط** *masht'ul*, adj شرط stipulated 1
Agreed upon, stipulated 2 Defined, limited
masht'ul ba smtān, On condition of passing
the prescribed examination

مشرطاً *masht'ul'an*, adv Conditionally
مشرطي *masht'ul'i*, adj Stipulated, contracted

A **مشرع** *masht'āl*, Illit *masrū*, n m شرع
1 Conformable to or prescribed by law
2 A mixed stuff of silk and cotton which
Mahommedans may wear at prayers, a pure
silk garment being prohibited

A **مشعل** *masht'āl*, Illit *mashtāl*, *masāl*, n f
A torch, flambeau
mashtāl jānā, v a To light a torch
mashtāl dikhānā, v a To carry a lighted torch
mashtāl le kar dhūndnā, v a See *chirāḡ le kar*
dhūndnā, under *chirāḡ*)

مشملي *mashtāl'chī*, Illit *mashtāl'chī*, n m
1 (Fac *andherchī*) A torch-bearer
Prov
1 *Mashtālchī andhā hotā ha.*
The torch bearer cannot see his own way
2 *Mashtālchī mare to pat bīnā dane, jāhān bhī cham*
ke, wāhān bhī chamke. Players. *Bhāḡde.*

The dead torch bearer to a glow worm turns,
On earth he burns and in the next world burns
8 *Ab se bhūt māgne jāenge to ek mashaiki naukhar*
rakkhenge When I go abegging again I'll enter
tain a torch bearer (Said by a blind beggar)

2 (Europeans) A scullion

▲ مشغول *mashgūl*, adj مشغول Employed, occupied, engaged, busy
mashgūl h, v n To engage, occupy

▲ مشفق *mushfiq*, *mushfaq*, adj شفیق

1 Kind (غریق) 2 Dear

1 *Mushfiq mikhron* Dear Sir

2 *Mushfiq' mugh ko yoh hana: āi!*

Menchhen hana āpi kūrā khām,

ī ā to kas yeh quān nūi kā

Yā kahin ghūsa nē kutar khāi [friend]

How your moustahe doth make me laugh, my

The hairs all seem worn-often at the end,

How now! is it the barber's fault, pray say,

Or have the rats been nibbling them away?

mushfiq, n m A friend (*shafiq*)

mushfiq-i-man, *mushfiq i bandah*, My dear friend

mushfiqā' nā, adj Kindly, friendly

▲ مشق *mashq*, n f 1 Practice, exercise

2 A model or copy for imitation

mashq k, v a. To practise, exercise

zer *mashq*, n. m. 1 A pasteboard, pod

2 (Slang) A catamite

▲ مشقت *mashaqqat*, Illit & Rus *masakkat*,

n f ثقل Labor (معت 1)

mashaqqat-i-shadīd, Hard labour

bā-mashaqqat, With labor

bā mashaqqat va javān, With labor in irons

bīdā-mashaqqat, Without labor

P مشك *mashk*, Illit *mashak*, *mash*, *masak*,

musak, Sant kām, n f *mashkizah*, Dim

n. m. S. मशक [a water bag]

A leather bag, esp for carrying water,

mashk chhornā,

To quench the thirst of the goddess of

small-pox, i e to appease her wrath, to

remove the influence of any evil spirit

Barāi māti ke nām ki masak chhor dān Bhishtis cry

masaken chhānā, v n. To have diarrhoea

P مشك *mushk*, A *musk*, H *kastūri*, n m Musk

1 *Mushk ān ast ki khud boyad* P Prov

Musk is known by its smell

(It does not need the perfumer's praise)

2 *Ishq o mushk chhapēd nahāh* Prov

Love and musk (love and a cough) cannot be hid.

mushk-bū, adj 1 Scented with musk

2. Odoriferous, fragrant

mushk-nāfā, n. m. The musk bag

مفکي *mushki*, adj Very dark, nearly black

(a horse)

mushki, n. m. A black horse

▲ مشکل *mush'kal*, H *kathan*, adj شکل Hard, intricate (*bhāri*, 13) *Mushkal ī bāt has*

mushkal rāstah, n m A hard or difficult road

mushkal kām, Hard work, a difficult task

mushkal bāt, n f A knotty or intricate matter, a nice point.

mushkal, n f 1 Difficulty, hardship

Ek mushkal ho to lahān

2 Intricacy, perplexity

Mushkil kō aisi nahān āsān na hove Prov Saying

No difficulty so great but it may be overcome

mushkil āsān k, v a To remove a difficulty,

to clear or smooth the way

Yā Allāh! meri mushkil āsān kar!

mushkil ānā, *bānā*, *yā pānā*, v n

To meet with a difficulty

mushkil-pasand, One who delights in using

big words [scarcely]

mushkil se, adv 1 With difficulty 2 Hardly,

Mushkil se das eer hogā

mushkil se nikālā, v a To draw out of a

difficulty, deliver or relieve from a difficulty

mushkil h, v a To render difficult (culties

mushkil kushā, n m One who removes diffi

mushkil men pānā, v n 1 To get into a

difficulty or mess 2 To be at a loss

▲ مشکور *mashkūr*, Idiomatic, *shukr guzār*, adj

شکر *lit* thanked Thankful, grateful

mashkūr h, Idiomatic, *shukr guzār h*, v n

To be thankful or grateful for

▲ مشکوک *mashkūk*, adj شک See احتیالی (3)

1 Ambiguous, uncertain

2 Altered, tampered with

H مشکب باندھنا *mushken*

bāndhnā, *yā charhānā*, v. a. To tie the hands be

hind the back, to pinion, to tie one's arms

▲ مشمول *mashmūl*, part pass شمل tying

a bag over a sheep's udder to prevent the

lamb from sucking Incorporated with

(*shāml*, 1, 2, 3)

▲ مشورت *mashvarat*, n f *mashwarah*, n m

شر 1 Consultation, counsel, (*salāh*, 1)

2 A conspiracy, plot (*salāh k*)

mashvarat, *yā mashwarah k*, v a To consult

mashwarah mujrimāna, A criminal conspiracy

mashwarah lenā, v n 1 To consult (*salāh k*)

2 To take advice [Well known]

▲ مشهور *mashhūr*, Illit. *mānshūr*, adj مش

mashhūr o mārūf Noted, famous (*parghat*) [tion

mashhūr bad dīyānā, n f Notorious corrupt

mashhūr k, v a. To proclaim (*shahkār denā*)

mashhūr h, v n 1 To become public

2 To become notorious, famous.

mashhūr has, It is currently reported

A مشي *mashī'at*, *mashīat*, n f **شي**
willed

- 1 (*mashīat* : *Esadī*) The will of God, fate
- 2 (*Mah lau*) Power or will

A مشر *mashīr'*, *mushīr*, H *mantrī*, n m

A minister (*salāh kār*)

mashīr : *jāla*, n m A member of council

mashīr : *khās*, n m A privy counsellor

mashīr : *qasar* : H *nd*, Knight companion of the Bath, K C B

mashīrān : *salṭanat* Privy council [an associate

A صاحب *musā'hib*, n m 1 A companion,

- 2 An aide de camp

A صاحب *musā'habat*, *musāhebi*, n f Companion

A مصارف *masā'rif*, n m pl of **مرف** Expenses

masā'rif : *bejā*, Unnecessary expenses

masā'rif : *shādī*, Marriage expenses [expenses

masā'rif : *zurāri*, n m Immediate or necessary

masā'rif : *ārzi*, *yā qasr muqarrari*, n m

See *kharr-k* : *gair māmūl*

masā'rif : *mulik*, State expenditure [hands

A مصاحبة *masā'fah*, Mah n m Shaking

musā'fah k, Mah v a To shake hands

A مصالح *masā'lah*, n m 1 Materials (اصاب) 2)

- 2 Ingredients, spices, seasoning

Chau hain, masāle ke banē hain, ghī ke tale hain,
nūn musāch ke mile hain ! Lucknow Street cry

- 3 Gold or silver lace

1 *Topi yā angarkhē kī masāla*.

2 *Ar-jan* ! *aisā chhātī se līpāya bhīch lar* [Sahab
Aniyā kī mei : *aurā masā'la masāl guṇā* Wom Jān
My dear ! he pressed me to his breast so tight,
The lace upon my bodice he crushed quite

- 4 (*Slang*) A young woman

Fk aur masālah āyā has [for a building etc

masā'le-dār, n m One who supplies materials

masā'le-dār, adj 1 Seasoned with spices

- 2 Bound with lace

masāluh dālnā, v n To season.

A مصر *musāb'bar*, n f Aloe (العصا) [corrects

A مصحح *mus'ihh*, n m One who revises or

A مصدر *mas'dar*, n m **مدر** 1 Source,

origin 2 (*Gram*) The infinitive mood.

A مصدق *masād'daq*, *musaddaqa*, adj

Verified, attested, authenticated.

A مصرعة *mus'rā*, n m A line of a verse.

musād lagānā, v a To add a line to a *mus'rā*,
to make a couplet

A مصرف *mas'rāf*, Illit *mashraf*, n m Use

Kis mas'rāf kī hai ?

A مصرف *mar'af*, adj **مرف**

Employed (*mashgūl*)

mar'af h, v n To be engaged, busy [candy

A مصري *mis'rī*, n f 1 An Egyptian 2 Sugar-

- 3 A hunting knife 4 A sword

mis'rī kā kūzah, 1 A lump of sugarcandy

- 2 (*Met*) A sweet melon

mis'rī khulānā, v a 1 To stab, kill [*pilānā*]

- 2 (*Mah*) To betroth (Hin *sharbat*)

mis'rī kī ḍali, A piece of sugarcandy

mis'rī ke mase kā, *mis'rī*, adj Sweet as sugar

A مصطكي *mas'tgī*, *rūmī mas'tgī*, Bhoj *rūnī*

mas'tgī, n f Gum mastic, the resin of the
Pistacia lentiscus

A مصفى *musāf'fā*, adj **مفر** Clarified, pure

musāf'fī, adj Purifying, refining

musāf'fī : *khīn*, Blood purifying [pray on

A مصلا *musā'llā*, n m **ملي** 1 A carpet to

- 1 *Bas ho chuki namāz, musā'llā uthāye!* Prov

Enough, the prayers are over take up the carpet

- 2 *Musā'llā pasā, bāḡal men gur* Prov [e or

The carpet spread for prayer, Phylis embracing

- 2 A place of prayer

A مصلح *mus'leh*, n m **مصلحة** 1 A reformer

- 2 (*Med*) A corrective 3 An antidote

A مصلحت *masā'hat*, n f 1 Expedience,

advisability 2 Good policy

Har kase masāhat : *līkēh niko midānād* P Prov

Every one knows his own interest best

mas'ahat k, v n To consult together, hold

a consultation

masāhat mālūm h To deem expedient

masāhat nahīn, Not advisable [the time

masāhat : *vāqt* adj Seasonable, suited to

muqtazād masāhat, G G Expedient [opportune

masāhatan, adv Advisedly, *a propos*,

A مسم *musam'mam*, H *pākā*, adj

Fixed, determined

musammam irādah, n m Fixed determination.

A مصنف *musan'nif*, H *granth-kār*, n. m.

A writer, an author

musannif : *lūgāt*, A lexicographer

A مصنوعی *masnū'ī*, *masnū*, adj

Fabricated (جعلی and *ḍanā huā*, 7)

masnū'ī dastkhāt, n m G G A false signature

masnū'ī yā qalabā sikkā, n m Counterfeit coin

A مصور *musav'vir*, n m A painter, limner

مصري *musav'viri*, n f Painting, drawing

musavviri k, v n To draw, paint

A مصيبت *musibat* n f. **م** Misfortune (بِطَا وَأَلْ). [See *āfat uḥānā*, 1

musibat uḥānā, *bhugatnā*, *yā bharnā*, v n. *musibat parnā*, v n See *bipā parnā* *musibat pitnā*, v n To labor under difficulty *musibat sadah*, *musibat kā mārā*, adj

Calamitous, miserable.

musibat mē parnā, v n. To befall one (a misfortune) [sorist

A مصارع *muẓārā*, n. m **ع** (Gram) The

A مصاعف *muẓāʿif*, adj **ف** 1 Doubled, double 2 Multiplied. [creased 2 Annexed

A مصاف *muẓāf*, adj **ف** 1 Added, in *muẓāf*, n m (Gram) The possessive case

A مصافات *muẓāfāt*, n f 1 Additions, annexations, appendages

2 Environs, suburbs *Muẓāfāt i-shahr*

A مصافاة *muẓāfālah*, S *sambandh*, S **اف** **اف** (Gram) The thing possessed

A مصافاة *muẓāʿeqa*, n n **ق** Consequence, importance

Kuchā muẓāʿeqa nahin It is of no consequence,

A مصبوطا *masbūt*, adj **ط** See **ط** 5, 10, 18, 20, 21, *sakht*, 1, & *angin*, 3 1 Strong, stout 2 Fixed, immovable, stable,

steady 3 Resolute 4 Cogent, valid *masbūt i ahnā*, v n. To be fixed or firm

mazbūt k, v a 1 To make strong or firm.

2 To fix, make fast

A مصبوت *masbūt*, n f 1 Strength, firmness, force 2 Solidity 3 Validity, cogency

A مصحكة *maz'haka*, n. m **ك** Pleasantry, banter, drollery

A مصر *muẓ'ir*, adj **ر** q v 1 Deleterious, offensive, bad (*burā*, 5)

2 Obnoxious, injurious. [riously

muẓ'ir h, v n To be pernicious, to affect injuriously *ko muẓ'ir-e sehat k* G G To make the atmosphere noxious to health.

A مصرت *mazar'rat*, n f **ر** Injury (مزر) [damage *mazar'rat pahunchānā*, v a. To injure, hurt, *mazar'rat-rasānī*, n f Injuring another

A مصراب *muẓrāb*, n f **ب** The hook with which the *utār* is played upon [plicant

A مصروب *masrūb*, S **روب** (Arith) Multi

A مصروب *muẓrūb* *fiḥ*, H *gunyā*, S **روب** (Arith) The multiplier

A مصرار *muẓ'ar*, adj Restless (*be-chaṇ*)

A مضارب *muẓar'ib*, H *be chaṇ*, adj **ب**

1 Agitated, distracted, disturbed, uneasy 2 Afflicted, chagrined *muẓar'ib h*, v n To be agitated, uneasy

A مضغة *muẓ'ga*, H *loṭhrā*, n m 1 (*muẓga i-gosh*) A lump of flesh. 2 The fetus, embryo

A مضجل *muẓma'hal*, *muẓmahil*, H *nuḍḥāl*, adj **ل** 1 Fatigued, exhausted

2 Weak, feeble

Bukhār ne muẓmahil kar dityā [prised

A مضمن *muẓ'man*, adj **م** Included, com

A مضوم *mazmūm*, adj **م** (Gram)

A letter pronounced with the vowel point *zamm* or *peṣh* (ف)

A مضمون *mazmun*, n m. **م** 1 The contents (of a writing) 2 Subject, matter 3 A composition, an article, essay, address.

4 The sence, purport, tenor (معنى)

mazmūn nuḡār 1 An essayist 2 An editor [ship *mazmūn nuḡārī*, n f 1 Essay writing 2 Editor-

A مضى ما مضى *maẓā mā maẓā*, H *jo huā* so *huā* What is passed is passed, we will say no more about it, let bygones be bygones

A مطاب *mutāb*, adj **ط** Like (*barābar*, 1, 10) [with (حسب)]

mutābq, adv In conformity or accordance *mutābq k*, v a. 1 To compare with

2 To make like, reconcile [cide

mutābq h, v n To agree, correspond, coin

mutāb iqat, n, f Conformity, accordance (*barābarī*, 3) [requisition, call.

A مطالبة *mutāl'bah*, n m **ط** 1 A demand, 2 A claim, due (*daṇ*)

mutāl'bah khaf'ifah, A small Cause Court

mutāl'bah k, v a. To demand, claim.

A مطالعة *mutāl'la*, n m **ط**

1 Reading, perusal 2 Study

mutāl'la k, v a. 1 To read, peruse 2 To study

A مطبع *mat'ib*, n m **ط** stamped

A press (*chhāpe khānā*)

A مطبوع *mutbū'ḥ*, adj Printed, published

A مطرب *muṭ'rib*, **رب** A musician, minstrel *muṭ'ribī*, n f Music, minstrelsy [gold

A مطلا *mutāl'la*, adj **ط** Gilt, inlaid with

A مطلب *maṭ'lab*, Illit *maṭ'ib*, *maṭ'bal*, n m.

طلب See **ط** 1, 2, 7, and 8

Dunyā has, aur maṭ'lab Prov The world is all for self [ance of a work

maṭ'lab-barāri, n f The discharge or perform

matlab-barārī k., **matlab bar lānā**, v n

To give effect to, bring about

matlab rakhnā See **garaz rakhnā**

matlab kā yār yā garāz, **matlabī**, **matlabiyā**, adj See **garaz kā yar**

matlab ko pahunchānā, To effect, accomplish

matlab kī ghāt chālūnā, v n

To look to one's own interest

Dugānā jān / masn matlab kī ghāt chālī hāh,

Khulā pān to angvā karān rajā tert / Wom Rāhat

My bed fellow, my life! my interest I pursue,

You give me pan, your boddice I will darn for you!

matlab nikālūnā, v a See **garaz nikālūnā**

matlab h, v n. 1 To gain one's end

2 To be all up with one

Bhuk ke māre matlab ho gayā

matlab yeh kī, See **garaz yeh kī** [ing, the east

A مطلع **mat'āl**, n m **طلع** 1 The place of ris

2 The beginning or exordium of a poem

matl'āf h, v n 1 To be clear (the horizon)

2 To be clear of obstacles, etc

A مطلق **mut'laṭ**, adj **طلق** 1 Absolute, entire

2 Independent, unchecked [(بالكل)]

mutlaq, **mut'laqan**, adv Entirely, absolutely

mutlaq ul inān, 1 Independent, not subject

2 Free, unconcerned

mutlaq vakālat nāmā, A full power, a docu-

ment conveying absolute authority to an

agent or representative

razā mīnd-i-mutlaq, G G Unconditional assent

A مطلوب **matlūb**, **matlūbā**, adj 1 Desired,

sought 2 Demanded, called for

A مطمئن **mutma'n**, adj 1 Satisfied, content-

ed 2 Quiet, tranquil

mutma'n k, v a To encourage, give confidence

A مطبخ **mutan'jan**, **mutanjan pulāo**, n m

A Mah dish of rice, meat, spices, and sugar

A مطيع **mutī**, adj 1 Subject to, under

2 Submissive, obedient, amenable

mutī k, v a To subjugate, reduce to sub-

mission (عر k)

A مظلوم **mazlūm**, adj **ظلم** Oppressed, injured

A مظهر **muz'har**, adj **ظهر** A deponent

muz'har, n. m An informer

muz'har h, To affirm, declare, report, depose.

مظہر **muz'harah**, Stated, alleged.

A مع **māe**, adv With (ساتھ) [(علاوہ)]

māh-hāsā, adv Along with or in addition to

māan, adv Instantly

محب **māe yat**, n f. Companionship

A معاد **māād**, n f The next world

A معاد اللہ **māās allāh**, intj

Heaven preserve us!

A معاش **māāsh**, Pop **māsh**, n f معاش 1 Live-

lihood (āyivkā, 1) 2 Landed property

māāsh-dār, The owner of an estate

tārī : māāsh, **tārīqā i-māāsherat**,

Way of life, social condition

māāsh'rat, n f Social life, society

nek-māāsh One who earns an honest livelihood

A معاف **mā'āf**, Illit **māf**, adj معفو

1 Exempted (**barī**, 1)

2 Forgiven, pardoned, excused

Tāsim-i kārigarān muāf!

Prov Players

Pray hold the artists (players) excused from

showing respect!

3 Rent free (land)

muāf bil-sharī, A conditional pardon.

muāf k, v a 1 To absolve, dispense with

2 To pardon, excuse 3 To remit

muāf mutlaq, A free pardon

muāf h, v n To be pardoned, excused

معافی **māāfī**, **muāfī : zamīn**, **arāzī i-muāfī**, n f

1 (**muāfī**) A pardon, exemption

2 Remission of revenue 3 A rent free

grant, rent free lands 4 A grant from

Government, an estate given as pension

muāfī baqī, n f Remission of a balance

muāfī chālūnā, v n

To beg or ask pardon or remission

muāfī chūthī, n f

A free pass, exemption from payment of

a toll or tax, a warrant of remission

It was formerly applied to certain classes of pil-

grims, exempting them from payment of the pil-

grim tax [life]

muāfī hīn hayāt, Released or exempted during

muāfī dār, n m A holder of rent-free land,

a grantee

[perpetuity]

muāfī daemī, **yā istamarārī**, n f Released in

muāfī-ravanna, n m An order or permit for

the transit of merchandise free of duty

muāfī māngnā, v n To beg pardon, apologize

muāfī māmūlī, n f

Established or customary remissions

muāfī nā jāyaz, n f An illegal grant

A معالج **mūāl'j**, n m **علج** A physician, doctor

معالجه **mūāl'ja**, n m Medical treatment (یلج, 3)

mūāl'yā k, v a To attend, treat, as a physi-

cian (یلج k 1)

A معاملہ **mūām'ala**, **muāmela**, Illit **māmāla**,

n m عمل acted See نیو ہار, 1, 2, امر و, 1, 2)

1 Dealing 2 Negotiation

3 A contract, bargain

4 An affair, matter, concern 5 Pro-

ceeding, particular 6 Cause or suit in law,

a case 7 A lass. 8 Sexual intercourse

muāmala-bādarī maḥ, In course of business.
muāmalaḥ baṇnā, v n 1 To be settled (a business), struck (a bargain)

2 To gain one's end

muāmala puktī paḥ yā pakkā k

To settle a matter, conclude a bargain

muāmala-parḍāi k, To act.

muāmala parnā, v n 2 To have to do or deal

muāmala khārījī, n m An irrelevant matter

muāmalaḥ dān, **muāmala shūnās**, n m.

A man of business

muāmala-dānī, n f A knowledge of business

muāmala saḡḡin, n m.

A grave matter, a serious business

muāmala fāsīd, n m A dishonest transaction

muāmala kā saḥḥā, **lhuṣḥ muāmala**,

An honest person

muāmala kī khotā, A dishonest person

muāmala k, v a 1 To deal with, to buy and

sell (*len den k*) 2 To treat with, negotiate

3 To contract, bargain

muāmala kī haqīqat hāl, The merits of a case

muāmala mukammāl yā pakkā h, v n

To be completed (a transaction) [action]

muāmala naqḍī, n m A ready money trans-

action **end-ul-muāmala**, At the time of the transaction

ḥinā-i muāmala, Cause of action

khotā muāmala, A doubtful transaction, an

unprincipled action. [affairs, politics]

muāmalaḥ-i mulkī, **mulkī muāmalaḥ**, State

معاضة mād'awāḥ, **muāwāḥ**, n f عوض

1 Consideration given (*baillāḥ*, 1, 2, 3)

2 Exchange, barter [*(badlāḥ denā)*]

muāwāḥ dilānā, v a To award compensation

muāwāḥ-i naqḍī, A money compensation

معاون mād'awān, n m 1 A helper, sup-

porter 2 An assistant

muāwān-i jurm, An accessory, abettor

muāwān-i-laryā, H *saḥāyāḥ naḍḍī*, (*Geog*)

A tributary [*(saḥā)*]

معاورت mād'awāt, n f Assistance, help, aid

muāwānāt k, v a To help, assist [contract.

معاهدة mād'hadāḥ, n m An agreement,

qānūn-i muāḥadāḥ, A tort act

معائن mād'enāḥ, n m Inspection

muāḥenāḥ k, v a 1 To see, inspect

2 To look into, examine

معبد mād'bad, n m عود 1 place of worship,

mosque 2 A place of pilgrimage

معبود mād'būd, n m عود 1 what is adored

God, deity

معبد mād'bad, *mauḥūd*, Illit *moldūd*, n f عود

A fixed allowance (حرواق, 1, 3)

معبر mātbar', Illit. *mātbar*, adj صر

1 Reliable (*etbārī*) 2 True (*thāḥ*, 14)

motabur ādmī, A trustworthy person

motabar jānnā, To adopt, admit, or receive as

true or genuine

motabar khabar, Authentic news,

معبري motabar'i, *motbari*, Illit *mātbari*, n f

Credit, trustworthiness (اعتبار, 1)

معتدل mātadil', Rus and Illit *māddil*,

māddil adj عدل Temperate, moderate, mild

mītadil h, v a 1 To temper, qualify, mode-

ate, modify 2 To abate, lessen

معترض mātariḥ', n m عرض An objector

motariḥ h, v n 1 To object, question (*etirāz*

k) 2 To hinder, obstruct, impede, come

across. [acknowledges]

معترف mātariḥ', part. act عرف One who

mītariḥ h, v n To acknowledge, confess.

معتق mātqiḍ', n m

A believer, follower of a creed or faith

mītqiḍ h, v n To believe or confide in

معتد mātamad', *mātamid*, adj

Trustworthy, reliable

motamad-ilāḥ, A reliable person

معجزة mājza, n m عجز A miracle

mojzaḥ dikhānā, v a To show a miracle

mojzaḥ k, v a To perform miracles

معجون mājūn', Illit *mājūn*, *mājūm*, n f

An intoxicating drug made of the extract

of hemp and sugar, an electuary

معدين mād'an, n m A mine (*khān*)

معدني mād'anī, H *khānī*, adj Mineral, metallic

معدنيات mādanvyāt', H *khānī bastu*, n f

Mineral substances.

علم mādanvyāt, H *khān biddiyā*, Mineralogy

معدود mādūd', adj عد counted.

1 Numbered, computed. 2 Limited.

معدم mādūm', *mādūm*, adj عدم lacked

Extinct, non-existent.

mādūm k, v a To annihilate, render extinct

mādūm h, v n To fail, cease, to be extinct

معده m'ed'ah, H *pāk-asīḥāḥ*, n m

The stomach, hypochondrium

معذرت mād'rat, n f عذر Excuse, plea (عذر, 3)

معذور mādūr', *mādūr*, adj 1 Excused, ex-

cusable 2 Dispensed with 3 Unserviceable

mādūr-ul khidmat, adj Pensioned, invalided

māzūr rakhnā, v n 1 To excuse, to hold excusable 2 To dispense with
māzūr't, n f Helplessness, inability

معرا **mud'rā**, adj عري 1 Naked, bare (barahnah) 2 Pure, simple 3 Unstamped

معراج **m'arāj**, n f من Ascension (of Mahommed to heaven)

معرفت **mār'afat**, **mār'fat**, H **hāth**, prep عرف Through the medium of, by the hands of, care of (*duāre*)

mār'afat, n f 1 Knowledge, revelation 2 Means (*دريغ*)

معرفه **mār'fah**, **mār'fā**, (Gram) A proper noun

معركة **mār'akah**, **māi ka**, n m 1 Stife, fight 2 (*mārka i kār zār*) A battle field
mārke kā, adj Important, momentous
mārke kā ālmī, A great man

معروضه **mār'z'ah**, adj Dated

معروف **mārūf**, adj عرف knowing

Notorious, celebrated (*mašhūr*)
معروف **mārūf**, n m 1 The active voice

2 The letters و & ی are said to be *mārūf* when the former has the sound of u and the latter of i, as in *nūr* light, *nūr* water

3 (*Alg S* **ماثر** *تفريق*) A known quantity

معزز **mud'zaz**, **mud'ezaz**, adj Honored, revered, honorable
Muazzaz khudmat yā ohdah

معزول **māzūl**, adj عز Deposed, dismissed (from office) [office]
māzūl k, v a To discharge, dismiss (from)
māzūl h, v n To be dismissed (*bartarāf h*)
معزولي **māzūl'i**, n f Dismissal (*basturfi*)
māzūlī lāzim ānā, v n To involve dismissal

معشوق **māshūq**, Rus **mā'uk**, Panj **mā-sūkrā**, **masūk**, n m **māshūqah**, n f The beloved one, a sweetheart, mistress
Māshūq ki int be vafā hai Prov
 Mistresses are a faithless brood

معشوقانه **māshūqānah** adj Lovely, charming
معشوقی **māshūq'i**, **māshūqat** n f The state of being beloved 2 Loveliness, charm

معصوم **māsūm**, adj عصم Innocent, guileless, simple
māsūm, n m An infant, a child
Asit baras ki umar, nām mayūh māsūm Prov
 Eighty years old, and he is called a chicken!
māsūm'iyat, n f 1 Infancy 2 Innocence, simplicity.

معطر **mud'tar**, H *sugand'at*, adj مطر Perfumed, fragrant

معطل **mud'tal**, adj مظل Suspended, in abeyance

mud'tal k, v a To suspend (from office)
mud'tali, n f Suspension from office.

معطوف **mātūf**, **mātūfah**, (Gram) The first of two words or clauses connected by a conjunction
matuf alah, (Gram) The second word or clause joined by a conjunction

معظم **mod'zam**, adj Exalted, great.

معقول **māqūl**, adj عقل See **عقل** 5—15, 13, 17—20, and **ثبک** 4—7, 15

1 Reasonable 2 Right 3 Fair 4 Good and sufficient, satisfactory 5 Worthy 6 Acceptable 7 Appropriate 8 Pertinent 9 Expedient 10 Liberal, good
māqūl, n f Pl *muqūlāt* Philosophy

Māqūl par hie ho ya maqūl
māqūl! *bayā*! intj All right (*durust*)! very good! very well!

māqūl tanlhuah, A liberal salary

معكوس **mākūs**, adj عكس Inverted, reversed, reflex
mākūs parhnā, To read (the Qurān) backwards
 Repeating certain incantations, as saying one's prayers backwards was, with us, an appropriate step to be taken when about to invoke the aid of the powers of darkness

معلى **muāl'laq**, adj على Suspended (**ادھر**) 1).

معلم **muāl'im**, n m علم A preceptor, a teacher (*pāthak*, 1)
muāl'imah, n f A female teacher (*ustānī*)
moāl'am, n m A student, pupil, learner
معلمي **muāl'himī**, **muāl'im-garī**, n f

A teachership, tutorship

معلول **mālūl**, (Logic) An inference, effect

معلوم **mālūm**, Illit **malūm**, adj (معلوم) 1)

1 (**mālūma**) Known 2 Apparent, obvious

Ap hi imyat mālūm! (fronic)
mālūm k, v a 1 To find out (*dayāft k*) 1)
 2 To recognize (*jānā*) 3 To perceive, feel 4 To understand, know

mālūm nahin, I don't know {found
mālūm hotā hai, It seems, it appears, it is

mālūm h, v n 1 To be discovered, known 2 To appear, seem 3 To know by experience
Mālūm hogā hashr ko pind sharab lā! Prov
 You will know on the day of judgment what it is to drink wine

zurūrī mālūm h, v n To be deemed necessary
maslahat mālūm hotā hai, It seems expedient
munāsb mālūm h To seem proper [science]
معلومات **mālūmāt**, n. f. Pl Things known,

A **معلیٰ** *muḏ'īā*, adj علو 1 Elevated, sublime, high. 2 Exalted, eminent

muallā alqāb, Of exalted rank
urdu-muallā, lit the royal camp Good Urdu (the Queen's English) [(rāḡ), 1]

A **معمار** *m'emar*, n m عمر **A** mason, architect
معماری *m'emar'ī*, n f 1 Building, masonry, architecture 2 The occupation of a mason

A **معمور** *māmūr*, adj عمر 1 Full, populous populous. 2 Cultivated. [Governed]

A **معمول** *māmūl*, part adj عمل (*Ḡam*)
معمول *mu'mūl*, n m See چال 4, 6 & دستور **A** custom
māmūl ke den, **A** recurring period (menses)

Har mahine men karkāte the muḡe phūl ke den Wom.
Bāre abke to mere tal gāḡ māmūl ke den

Rangin [tā 5]

معمولی *māmūlī* adj Wouted, common (*chal-māmūlī* *kharch*, n m Current expenses
māmūlī savalat, n m The ordinary questions
māmūlī kār ravāḡ, n f Ordinary practice or use
ayām i māmūlī, n m Due time
daslūr i māmūlī, n m The ordinary course

A **معمما** *muḏm'ma*, *moḏmmā*, n m 1 What is made obscure or difficult to be explained
2 A riddle, rebus, an enigma, anagram, acrostic 3 A difficult or complicated matter
4 An innuendo

Is muamma ko ḡp nahin samjhe
muamma hal k, *yā kholnā*, To solve an enigma.

A **معنی** *mān'ī*, *māne*, Illit *māneḡne*, Rus
māne, n m معنی Signification, acceptation (تفسیر, 2) [interpret

mānī bayān k, v a To explain the meaning,
mānī denā yā rakhnā, v n To denote, imply
be mānī, adj 1 Destitute of meaning

2 Absurd, nonsensical

kyā mānī, intj What is the reason?

معنی *mān'awī*, adj معنی meaning 1 Intrinsic, essential 2 Understood, implied

A **معاون** *māhūd*, adj Agreed on, stipulated

A **معیشت** *māsh'at*, n f 1 Livelihood
2 Daily food, the necessities of life

A **معین** *muḏi'yan*, *muḏi'yanā*, adj معنی
Appointed, established, fixed
muḏi'yan k, v a To appoint, establish
muḏi'yan h, v n To be appointed, established
vagḡ i muḏi'yan, The appointed time

A **معوب** *māyūb*, adj عیب 1 Bad, evil, ill
2 Opprobrious, improper, reprehensible

A **مغالطہ** *muḡal'atah*, *muḡallāh*, n m مغال See
dhokā, (1, 2) 1 Leading into error

2 Deception, delusion 3 Error (*bhūl*, 4)
muḡallāh dīh k To mistake, misreport
muḡallāh denā, v a 1 To misinform, mislead
2 To practise deception, to balk, delude

A **مغرب** *maḡ'rīb*, *maḡ'rab*, H *pachchham*, n m
غرب being hid 1 The west, the western
quarter 2 Sunset

magrab ki namāz, Mah n f Evening prayers
مغربی *maḡ'rabi*, adj Western [(ایمانی)]

A **مغرور** *maḡ'rūr*, adj غر Proud, arrogant
magrūr'ī, Illit n f Pride (ایمان)

P **مغر** *maḡz*, n m See *ḡmag* 1 The brain,
encephalon (*bheḡā*) 2 The inside, marrow,
kernel, pith 3 The crumb (bread) 4 The
best kind of pearl 5 Intellect 6 Pride

magz urnā, v n To feel distracted
magz bhaunknā, *ḡharānā*, *khulī karnā*, *yā*
mār nā, Ped **magz zanī k**, v n

To fatigue oneself with talking

magz pachchī k, v a To rack one's brains
magz chalnā, v n To be turned (one's head)
magz se utarnā, *yā nikalnā*, v n To make out
of one's own head, to invent
magz kā, adj Cerebral, pertaining to the brain
magz ko charhnā, v n To get to one's head
magz khānā, *yā chānā*, v a

To tease, worry, harass

magz ke kīre jharnā, **magz kī kīl nikalnā**, v n
1 To receive chastigation 2 To be humbled
magz kī nikalnā, (*Slang*) v n 1 To be emp
tied (of semen) 2 To be exhausted
be magz, **be magzā**, adj 1 Without kernel,
empty 2 Brainless, empty headed.

مغری *maḡ'ī*, Rus *magjā*, n f Edging, border

A **معفرت** *maḡ'far'at*, n f

Remission, absolution, pardon

magfūr, adj Deceased, dead

A **مغل** *muḡal*, n m *muḡlānī*, n f 1 A Mogal

1 *Mār liyā has Muḡle ko* (Said of Nāḡai Shāh)

2 *Muḡal bā dagal* Prov Saying Mogal cheat!

2 The third sect of Mahomedans

muḡal pathān, n m A game like draughts,
played with sixteen shells or pebbles on a
diagram sketched on the ground, or on a
board, or paper

muḡal pathān laḡnā, Mah Wom The sound made
in boiling or simmering (*khadar badur h*)

kāb'ī muḡal, n m An idle disputant

مغلانی *muḡlān'ī*, n f 1 A Mugal woman

2 An attendant in the harem or women's

apartments 3 A needlewoman, sempstress

muḡla ī, adj Having gold and silver lace

maglī hār, n m A large bone [(Children).
maglī bimārī, H *kamere*, n f Convulsions

maglāṣāt, n f pl. of غلظت

Foul or abusive language [language
maglāṣāt baknā, yā sunānā, v a. To use foul

maglāq, adj غلی 1 Obscure

2 Abstruse 3 Very hard or difficult

maglāb, adj غلب

Overcome, subdued, defeated
maglāb ul-gazab, Irascible, passionate
maglāb k, v a To overcome, subdue [(آداس)

magmūm, adj غموم Grieved, sorrowful

maghāṭ, adj غمات Sudden

Marg-i maghāṭ A sudden death

maghār'aqat, n f غرق separated

1 Separation (*bichhoyā*) 2 Alienation

magh, *magh meṭ*, Sant mostete, adv

1 Gratuitously, for nothing (سیت)

1 *Magh rā che guṭi* !

You cannot murmur at a gift

2 *Magh kē māl kī ko burā lagā hai* !

A gift is acceptable to all

2 In vain, unprofitably, uselessly

Jis ne sar nind charhāt, us ne muphtan umar

ganvāṭī Rus [passed his life away

Who hath to sleep given way in vain hath

magh khorā, n m A loafer

Do kauriyān magh khore ko bhi !

Two kauris for the beggar too ! Mendicants

magh meṭ kām karānā, v a 1 To get work

done for nothing 2 To press, impress

magh, *maghār'i*, adj Knavish, tricky

magh, *maghār'i*, adj part pass of غنچ

1 Captured, taken (a town, etc) [*fatah* (')

2 (Gram) Pronounced with the vowel

magh, *maghār'i*, adj Fascinated, enamoured

magh, *maghār'i*, n m غنچ

A Mah jurist or law officer

Kyā magh kī le dān ? (Masāq of Players).

Shall I bring her for nothing?

(A satire on a close fisted *Magh*)

magh, *maghār'rah*, adj 1 Refreshing, ex

hilarating 2 (Med) Stimulating, reviving

magh, *maghār'rad*, adj 1 Single, simple

magh, *maghār'rah*, *maghār'rah*, n m غر

A run-away (*farārī*) [thetical

magh, *maghār'rah*, adj 1 Supposed, hypo-

2 (Geom) Given, granted

maghār'rah, *maghār'rah*, Subtracted

maghār'rah munho, The subtractor [ous (دنگی 3, 3).

maghār'rah, *maghār'rah*, adj فاحش Factious, mischiev-

maghār'rah, n m An incendiary, a mischief mak-

er, ringleader (*ag-lagān*, 2)

maghār'rah, *maghār'rah*, A riotous assembly, mob

maghār'rah, *maghār'rah*, adv 1 Riotously 2 Feloniously

maghār'rah, *maghār'rah*, n m A riot

maghār'rah, *maghār'rah*, v n To set up a riot

maghār'rah, *maghār'rah*, Pop *maghār'rah*, adj فصل

cut Detailed, circumstantial, full.

maghār'rah, *maghār'rah*, adv

In detail, fully (*tafāṭ wār*)

maghār'rah, n pl *maghār'rah*, 1 Particular men

tion, specification 2 The country, as dis-

tinguished from the town [ularize

maghār'rah, *maghār'rah*, To detail, parti

maghār'rah, *maghār'rah*, n m فصل 1 (*maghār'rah*, *maghār'rah*)

The accusative, dative, or objec-

tive case (*karm*, 4)

2 (Slang) A oatamite See Ex under *fāṭ*

maghār'rah, *maghār'rah*, The second object (of a verb)

maghār'rah, *maghār'rah*, The locative case (*adlukaran*)

maghār'rah, *maghār'rah*, The ablative case (*apādān*)

maghār'rah, *maghār'rah*, The instrumental case (*karan*)

maghār'rah, *maghār'rah*, A passive participle

maghār'rah, *maghār'rah*, adj غنچ

Missing, lost, extinct, non-existing

maghār'rah, n m (*Mah law*) One of whom it is

not known whether he be living or dead

maghār'rah, *maghār'rah*, An address not found

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

maghār'rah, *maghār'rah*, *maghār'rah*, Illit *maghār'rah*

أ موصوف *mufav'vasah*, adj **فوف**

Committed to the care of, resigned, ceded, vested, entrusted [understood]

أ مضموم *mafhūm*, n m **مضموم** Comprehended,

mafhūm, n m An object
mafhūm-i-maqūl, G G A reasonable construction
mafhūm h, v n To imply, to be understood

أ مفيد *mufīd*, *mufīd-i-maṭlab*, adj **فيد** See

fā'idemand Good, advantageous
mufīd h, v n To be useful, to benefit

أ مقابله *muqāb'il*, adj **قبل** 1 Confronting,

opposing, against (ع 2, 3)

2 Matching, corresponding, like

أ معادله *muqāb'alah*, *muqāb'alah*, Illit *muqālbah*,

n m **قبل** went before [er

1 Opposition 2 Comparison 3 Encounter
muqāblah aur imtehan, Check, audit
muqāblah par mustad h G G To resist
muqāblah chāhūnā yā k, *muqāblah ānā*, v n

To challenge, call to combat, defy
muqāblah k, v a. 1 To confront, oppose, contend with 2 To compete or cope with

3 To compare, collate 4 To balance, examine, check, compare (accounts, papers, etc)

أ مقالة *maqāl'ah*, m n (Geom) A book [book

Maqala-i-aval, S **مقاله** (Geom) The first

أ مقام *maqām*, Illit *maqām*, n m pl *maqā*

māt, **مقام** 1 Place, site (استان, 1)

2 A halt 3 Occasion, opportunity

Maqam qasfā la na tha

There was no occasion to speak

maqām bolnā, v n To order a halt

maqām-i-pardah, n Privities

maqām denā, Hin Woin *mukām denā*, v a

To go out to condeole with

maqām-i-nyāsat, The house of correction

maqām-i-shikāyat, Ground of complaint

maqām k, To encamp, halt, stay, put up

maqām-i-muāyan G G A certain place

maqām-i-muqarrarah,

The appointed place or column

ba-maqām, adv Instead, in the place of

ماقي *maqām'i*, adj 1 Stationary, resident

2 Local

أ مقبره *maqbar'ah*, n m A mausoleum

أ مقبوضه *maqbul'ah*, adj **قبض** seized

Seized, taken possession of, held, possessed, occupied

أ مقبول *maqbul*, adj **قبل** 1 Accepted, re-

ceived 2 Acceptable, agreeable, grateful

3 Chosen, elect [tress. *maqbul*, n m 1 One of the elect 2 A mis

أ مقتضا *muqtaz'at*, *muqtaz'at*, n. m **قتضي**

Requisition, demand, necessity

muqtaz'at inādf, The ends of justice

muqtaz'at-e-waqt, Demanded at the time

muqtaz'at-e-waqt, The nick of time.

ba muqtaz'at, adv According to, in conformity

with, in consequence of [ing

مقتضي *muqtaz'i*, adj **قتضي** Demanding, exact

أ مقتول *maqtūl*, adj Killed, slain

maqtūl, n m (Poet) A lover

maqtūl o mujrūh Killed and wounded

أ مقدار *muqdār*, n m **قدر** 1 Magnitude,

size, dimension 2 Quantity, weight

3 Amount (حج 1) 4 Rate, settled

allowance 5 Measure (امدار, 3)

6 (Math) A quantity

muqdār-i-majhūl, (Alg) An unknown quantity

muqdār-i-mā'ūf, (Alg) A known quantity

muqdār-i-muqarrarah A fixed amount or

quantity [consecrated,

أ مقدس *muqad'das*, adj **قدس** Hallowed,

kitāb-i-muqaddas, n f Holy Scripture

أ مقدم *muqad'dam*, adj **قدم** preceding See

pahlā 1 Antecedent, before

2 Prior, preceding 3 Superior, chief

muqad'dam, Rus *mukdam*, n m 1 A village

head 2 A title of respect among villagers.

muqad'dam jānnā, v n To consider preferable

muqad'dam h, v n To be first or most binding

tārīkh muqad'dam kar-ke likhnā, G G H *pahlī*

nuti dālnā yā charhānā, v n To antedate

أ مقدمه *muqad'damah*, *muqaddamah*, Pop

muqadmah, Rus *mukadmā*, n m **قدم**

going before 2 Preliminary, preamble,

prelude, introduction 2 Subject (dāb, 2)

Rāt kī muqadmah kas, nihāte na chāl!

3 A law suit, case, proceedings, pro-

secution (دعوي, 3) [up a case

muqadmah banānā, *yā ulhānā*, v a To get

muqadmah jānnā, v n To win a case

muqadmah kharā k, To institute a suit,

pursue by law, prosecute, litigate

muqadmah larānā, v a

To go to law, litigate, conduct a suit

muqadmah hārnā, v n To lose one's cause

أ مقدور *maqdūr*, n m 1 Power, capacity

(mayāl) *Maqdūr se bāhar pān na rakho!*

2 Means, resources 3 Presumption [تون

Mera kya maqdūr thā! Should I have the presump

muqdūr bhar, A H, *tā-bā-maqdūr*, P A,

hatt-al-maqdūr, A. adv To the best of one's

power or ability, with all one's might

maqdūr na rakhnā, v n To be unable

magdūr vālā, A H n m. A rich or wealthy person, a capitalist. [(be-bas)]

be magdūr, adj 1 Helpless, incompetent
2 Penniless (فریب) 3 Insolvent

أ *مقر* *muq'ir*, adj 1 Confessing, admitting
muqir, man-muqir, n m One who admits a claim, or confesses a crime, one who pleads guilty
muqir i jurm h., To plead guilty
muqir h., To confess, admit (*iqrar k*)

أ *مقرب* *muqar'rab*, n m
An intimate friend or associate

أ *مقرر* *muqar'rar*, Illit *mukar*, adj 1 [tain]
1 Fixed, established 2 Appointed 3 Cer
muqar'rar, Illit *mukar*, adv Assuredly, unquestionably (*zurūr*, 2)

As wok muqar'ar dange
muqar'ar k, v a 1 To set, settle (*taiyun k*)
2 To appoint, constitute
3 To impose, levy (as a tax) [taxes.
likas muqar'rar k, v a To impose or assess
jamā muqar'rar k, v a. To assess revenue
hissa muqar'rar k, v a

To assign or allot shares
أ *مقررہ* *muqar'arah*, adj 1 Fixed, established, determined, prescribed, laid down
2 Defined 3 Usual, customary
4 Permanent [ed portion
muqar'arah, n. m. A fixed allowance, appoint
مقري *muqar'rari*, n f 1 A fixed lease, quit rent 2 A fixed stipend
muqar'rari jagah Assigned places

أ *مقروض* *muq'rūs*, adj Indebted [partitioned]

أ *مقسم* *muqsūm*, adj قسم dividing Divided,
muqsūm, n. m. 1 A portion, share, allotment,
lot 2 Fate, destiny

Maqsūm ki bū hai [dividend
3 (H *bai ānk*, S भाग) (*Arith*) The
muqsūm kā likhā, What is written in one's
fate, predestination [The divisor
muqsūm-alah, H *bāine vālā*, S भाजक (*Arith*)
muqsūm-alah āzam, *ād-i āzam*, H *barā bāine*
vālā, S महत्तमावयवक (*Arith*) The greatest
common measure, G C M [(الامة)]

أ *مقصد* *maq'sad*, n m قصد Purpose, end
maq'sad bar ānt, *yā h* To gain one's wish,
attain one's object [Abbreviated.

أ *مقصورة* *maq'sur'ah*, adj قصر 1 Abridged 2
alif maq'sur'ah, The short a

أ *مقطر* *muqat'tar*, H *tapkāyā huā*, part
act قطر Dropped, dripped *Āb-i-muqat'tar*

أ *مقطع* *maq'id*, n m قطع

The last line of a poem in which the
writer introduces his *nom de plume*
maqtē kā band, The chorus of a song

أ *مقتلع* *muqat'tā*, adj Solemn, serious.

Kya muqatta sūnat hai / [Mah Shara
muqatta dārhi, A beard cut according to the

أ *مقعدہ* *muqā'bah*, *muqābā*, Mah, H P *angār*
dān n m A dressing case
Muqābā koī lhot masī lagāē
Labon par dhari koī apne jamāl Mir Hasan

أ *معدی* *muqā'ad*, n f The anus [2 Concave

أ *مغمر* *maqār'*, H *gahā* adj 1 Deep

أ *مقفا* *muqā'fā* adj 1 *لفظ* Rhythmical (prose)
muqaffa o musayyā, Metrical and rhymed

أ *مقفل* *muqā'fal*, Ped adj Locked
muqaffal k, Ped v a. To lock up (*talā denā*)

أ *مقلد* *muqāl'id*, n m A disciple, follower

أ *مقلوب* *muqlūb*, adj ثلب Inverted, reversed
muqlub mustavi, n. m. A word or sentence
which may be read backward or forward as
در (or in English, madam), a palindrome

Gr *مقناطیس* *maq'nāṭis*, H *chumbak*, n m
A magnet, loadstone

أ *مقع* *maq'nā*, Illit. *makhnā*, n m. نفع
A bridal veil worn over the head and
reaching almost to the ground

أ *مقولة* *maqūl'ah*, n m قول 1 A saying, an
adage (*maslah*) 2 A quotation
maqūlah bayān k, v a. To quote [rating

أ *مقوي* *muqawwi*, adj Strengthening, invigo
muqawwi i-bah, A specific for increasing veno

ry, an aphrodisiac
muqawwi i-badan, n m (Med) A restorative
muqawwi i-dil, adj (Med) Cardiac

muqawwi i-dimaq, adj Cephalic
muqawwi i-kabid, adj Hepatic
muqawwi i-meda, n m A tonic, a stomachic

أ *مقي* *muq'ī*, *qad ānu*, n. m. An emetic

أ *مقياہ* *muqyās'*, n. m. The stile of a dial,
the hand of a watch, the nilometer in
Egypt [meter

muqyās-ul-harārāt, H *garmī-nāp*, A thermo
muqyās-ul mā, H *pānī nāp*, A hydrometer
muqyās ul mauṣam, H *pavan-nāp*, A barometer

أ *مقید* *muqā'yad*, adj قيد Imprisoned, con
fined (*paband*) [silver thread

أ *مقش* *muqqaish*, n m Brocade, gold or

أ مقیم *muqim'*, adj **ق** stood

Residing, stationed.

muqim, Illit *muqim*, n m 1 An inhabitant, a resident. 2 A wholesale greengrocer

muqim h v n 1 To occupy

2 To halt, stay or put up at

ه مکا *muḥḥā*, Sant *kuḥav*, n m S.

س *muḥḥā* A blow with the fist

muḥḥā chālā, v n To come to blows

muḥḥā laḡnā, v n 1 To receive a blow

2 To suffer a shock

muḥḥā mārnā, v a To give a blow or box on *muḥḥā denā*, yā *laḡānā*, To knead with the knuckles *huṛa-muḥḥā h*, v n To come to blows

ا مکار *makār*, adj **م** 1 Pretending (*du*

bhāo) 2 Artful, crafty, false

makār, A H *makarhaya*, *makarhai*, *makkārah*,

n m An impostor (*du-bhesyā*)

makhār'i, *makkār pan*, n Craftiness, artfulness

ا مکافات *mukafāt*, mal āyat, n.f کافی sufficient

Reparation (*badlā*, 2 3)

mukafāt m By way of reparation, as

mukafāt meḥ denā, v a 'To indemnify

ه مکال *muḥāl*, W The altar on which the first fruits of the sugar press are offered up to Bābū Muḥāl [See 1, 3

ا مکان *makān'*, Rus *mokkān*, n m **م** being

A dwelling house, a room [a landlord

makān-dār, n m A householder or owner,

makān denā, jagah *denā*, v a To lodge, put up

makān karāe denā, v a To let a house

makān karāe lenā, v n To rent a house

ه مکت *muḥḥ*, *muḥḥ*, Pop *muḥḥ*, Bhoj

muḥḥ, n f **س** *muḥḥ* 1 Remission, relief,

escape (*chhutkārah*, 1) 2 (*S* *moksh*, H

mochh) Absolution, salvation, deliverance

of the soul from the body and exemption

from further transmigration

muḥḥ pānā, yā h, v n To get salvation

Manne kar le nā, *muḥḥ hogi* 'jo taun manne karti

nāhū tau teri kīman nā put hogi Rus

Keep me, my love! salvation you shall have If you

refuse to keep me now in no respect you will be held

muḥḥ dātā, n m A deliverer, Saviour

ه مکا *muḥḥā*, *mukhter'ā*, *mukhter*, *muḥḥā*, Rus

Bhoj *muḥḥā*, adj 1 Much, enough (*kaḥī*)

Sauk mare to lōḡā bāntūn, aur dan dhan den

muḥḥā, [muḥḥā Rus Wom song

Pachprān ki karūn kadhai, us mēn ght *gholūn*

If but my co wife dies I'll sweets and alms give

much, [in much

For the five saints set on the pot, and butter put

2 Many, a great many

Ande hongē to bachhe muḥḥ ho rahenye Rus Prov

If you have the eggs you will have plenty of

chickens

س مکا *muḥḥā*, *muḥḥā phal*, A pearl (*moti*)

1 *Nak muḥḥā bidrum bhayo op adhar ki pās*,

Nain sain gunjā bhayo, hain *muḥḥā ho jāē*

Bihārī Satesai [red seem,

Her red lips made the pearl hung from her nose

Then *abruḥ* turned tipped beneath her black

eyes' gleam [soft beam

But when she laughed you saw again the pearl's

2 *Gaj muḥḥā bānar līe* *Bed līye aggyān*,

Param sundar yogi līe, *Lāyar hāth kamāh* Doha.

To a donkey the Veds, to a monkey a pearl,

To a coward a bow, to a friar a gull!

ا مکتب *maktab*, n m **ک** 1 A place for

teaching writing, as distinguished from

a *madrasah*, q v 2 A Mah school

3 A feast given by the parents when a

boy is first sent to school

maktab parhānā, v a To teach in a school.

mak'tab khānāh, n m 1 A house, school

2 (*Gamblers*) A gambling house

maktab kā yār, A school mate or fellow

maktab ke larkē, Schoolboys

ا مکدوب *makdūb*, n m **ک** wrote

1 A writing, letter (*chuthī*, 1)

2 A collection of letters generally pasted

one to the other, forming a long roll

Maktūb parhā karō! *khat parhā ā jāēga*

maktūb-ilāh, n m The addressee, drawee

ه مکت *muḥḥ*, *muḥḥ*, W, *muḥḥ*, E n m See

س *muḥḥ*, Pāli, *mulato* A crown, tiara

ه مکا *muḥḥā*, n f A silken *dhōṭī*, q v

ا مکدر *muḥḥ dar*, adj 1 Turbid (*gadlī*)

2 Disturbed, troubled, sullen, gloomy

3 Vexed, displeased

س مکر *mak'ar*, A *jādī*, n m The sign

Capricorn, represented by a water animal,

with the body and tail of a fish, and the

forelegs, neck, and head of an antelope, a

snake, or alligator [Capricorn

makar kī māndī havā, (*Geog*) The calms of

makar māndal, yā *chakkar*, A *khat jādī*,

(*Geog*) The tropic of Capricorn

ا مکر *makr*, Pop *makar*, *makar chakar*, n m

makkārī, n f 1 Pretence, pretext, colour,

sham, disguise 2 Imposture, cheating,

deceit (*du bhānī*)

makr-chāndnī, A H Bhoj *makar chan*, n f

Faint moonlight (*subh kīnab*)

makr k, yā *gānthnā*, v a To feign, pretend

Mare nahīn hain, *makar kar gāḥ hain*.

He is not dead, he is only feigning

ه مکا *muḥḥā*, *muḥḥā*, v a 1 To

prove a lie against one 2 To refute [again

ا مکر *muḥḥ rar*, adv **ر** repeating Twice,

mukarrar pesh k, To present again, re submit
mukarrar sikarrar, adv A second and a third
time, repeatedly, over and over again
mukarrar sikarrar kahñā

To press or urge repeatedly
mukarrar talab k, G G To recall
mukarrar kahñā, v n To repeat, reiterate
mukarrar yeh has, yā āñkī, A postscript

A مکرم mular'ram, adj

Noble, illustrious, respected, revered
mukarram i-bandah, Honorable Sir

H مکرا mukar'nā, Bhoj **makral**, v n

A **mā See inkār k**, 1, 2, 4, 5

To deny, belie, go back from one's word
Bipat pari jib dhēt mandī mukar gayō jib dent āi
Rus When trouble came a vow he made, when
the trouble passed nay, nay he said
(The devil was aek the devil a saint would be,
the devil got well, the devil a saint was he)

مکری muk'ri, kah muk'ri, n f A kind of Rid
dle in verse, so called from **mukar'nā** to deny
The first three lines are a double *entendre* and
the fourth line consists of the answer which they
suggest, viz 'A lover and its repudiation by the
questioner, who then names the other word signified
by the double *entendre* Amir Khuro is said to
have been the inventor of the *Mukri*

S مکرب مکارند makarand', Poet n m

- 1 The nectar or honey of a flower
- 2 The *lokila* or Indian cuckoo

A مکروہ makruh', adj **کر** Disgusting, loath
some, offensive (*burā*, 1, 3, 5)

Panī nakhtā dubonē se mak'rah ho jōta hai
Water is fouled by dipping one's nails in it
(The dead nail is considered poisonous, esp
the nails of Europeans who are therefore obliged
to use knives and forks, say the women)

makruh, n m Actions which the Mah law con
demns as wrong, but does not invalidate

H مکڑ مکڑی mal'kar, makrā n m S **مکڑت**

- 1 A large spider
- 2 A tall lean person

makhār jāla, (*Mech*) Cobwebbed

مکڑا مکڑانا makrā'nā, makar kar chalnā, v n

- 1 To move like a spider
- 2 To walk affectedly (*ālarnā*, 3, 5)

H مکڑی مکڑی mak'ri, n f S **مکڑتک**, Pālī,

makkatakā A spider

Phakar sāt makri bhālī jo jāla devē pār, [Rus
Marakh sāt gaddhā bhālī jo boyh puchhāvē dār
Better a spider than a slut, for she a web can
make, [take

Better an ass is than a fool for he loads far can
makri kā jāla, n m 1 A spider's web, a cob-
web 2 Anything very fine and slender
makri māli jānā, v n To be touched by a
spider and have eruptions on the skin

A مکس mus sar, adj Cubic

A مکسور maksūr', n m **کر** A letter marked
with the vowel *kasra* or *zer* (.)

A مکفول makfūl', adj **کل** Secured by bond,
hypothecated, bailed (*marhān*)

H مکلاوا muklav'a, n m See *gaundā*

A مکلف mukal'laf, adj **کلف**

- 1 Decorated, ornamented
- 2 Elaborate, exquisitely wrought.

al mukallaf, Yours obediently

H مکمل mukam'mal, adj **کل** Complete, perfect
nā mukammal adj Incomplete

H مکند مکاند makand', n m A Gem [महाकोट

H مکورا مکوڑا makaur'a, makorā, n m S

A large black ant

Nāk chadhā is dhāl phulōve jāś sū makaurē kā,
Sas yār kamārā kore lā Rus
His nose he swells and turns up so, a large ant's
head it seems, fit subject for the lash he seems

H مکول مکول makol', n f Chalk

H & P مکوه makoh', Farrukh **makusya**, Bhoj
makoi, b *bhat kusyān*, n m A medicinal
plant, *solanum rubrum* [malo plant
arq i maloh, n A liquor extracted from the

H مکھ मुख mukh, Poet **mukhrā**, n m S **मुख**

The mouth, face (منه 1)

- 1 *Ji ka dukh dikhāve mukh* Rus Prov
The heart's woe the face doth show

- 2 *Ho chhuil! mohe mukhrā mānyān de re!*
Mukhrā mānyān besa ulhī, mohe lat nūjhavan de
re! Rus Wom Song

My wanton love! leave me alone to brush my
teeth just, [dress must

- 3 *Yad arat unke mukh ki batyān more kasak ūhat*
jiyā men Whene'er I dwell on words his lips
expressed my heart doth throb anew within
my breast [paranount

mukh, mukh, mukhyā, adj Principal, chief,

mukh tāl', n m A chorus

mukh chūmnā, v n To kiss

mukh mantari, n m Prime minister

mukha gar, adv Face to face

mukher'a, makher'a, A muzzle

mukh'iyā, n m A head, leader, principal

A مکة mak'kah, n Mecca in Arabia

Makke gas na Madine gas, bich āi bich meh pay
ambar bhās Prov To Mecca nor Medina went
he midway a prophet claimed to be.

H مکاا مکھانا makhā'nā, Tīr makhān, n m

- 1 A plant, *Euryale ferox* 2 The dried

seed of the water lily, *Anneslea spinosa*, Roxb

Jane koi, makhānē khār koi Prov

This one brings forth (a child) that one feasts
on the strengthening sweets

मकहन *mak'han*, Poet. *mān'han*, n. m S **मक्ख** Butter

Mak'han has mālās se mithā / Delhi Street cry Butter ho ! sweeter than cream !
mak'han sem, A bean, *Canavalia gladiata*, Wat
mak'han nikānā, v n To churn or make butter

मक्खनिय *mak'han'yā*, n m A butterman

मक्खना *mak'h'nā*, E *mak'nā*, Bhoj *mukunā*, n. m 1 An elephant without tusks. 2 A cock without spurs

मक्खी *mak'khī*, *mān'khī*, Bhoj & Tir

māch'hī, n. f S **मक्खिका**, Pālī, *mak'khikā* 1 A fly

1 *Abhā mak'khī chhīnt gal !* (Ironic)
Did a fly sneeze? (What made you drop your work all of a sudden?)

2 *Deh'hi ān'kha mak'khī nakhī nigh jātī* Prov
One does not swallow a fly with his eyes open.
(One cannot openly associate with a bad character)

3 *Mākhi kin ne chākhi, khor'us ne dhoi.* Rus (Said by a poor man) [would express?]
Who'd lick a fly the refuse of the cane who

4 *Bahut dānt mat nikalo, mak'khī lāt nār jāyē.*
A jest A fly will kick you if you grin so

2 The foresight in a firelock

mak'khī chūte, n. m *lit* one who would suck a fly rather than lose any of the liquor into which it fell A skinflint, miser

mak'khī mār, n. m 1 A fly killer [cobblet phes]
Mak'khī mār baro chamā! Prov A killer of flies, a

2 A dirty, filthy fellow

3 One who exactly copies every mistake, blot, etc of the original

mak'khī mār'nā, v a 1 To kill flies 2 To idle
mak'khayān urānā, v a. 1 (*mak'khayan jhalnā*)

To brush away the flies

2 (*mak'khī mār'nā*) To do no work, to be idle 3 To be a good marksman (so as to hit a fly with a ball or arrow)

mak'khayān bhānaknā, v n. 1 To buzz (flies)

2 To sit upon (flies)

3 To be ugly, disgusting, etc
jiti mak'khī nūgalnā, v n. 1 To bring evil on oneself 2 To tell great lies

nāk pe mak'khī na bārhne dānā, v a. *lit* not to allow a fly to sit on one's nose

To shrink from incurring an obligation.

Nā dete the kabhi yē bārhne kam nāk par mak'khī,
Jhalā kartē kash ab yē ēp ki do do pāhar mak'khī
And I who never brooked upon my nose a fly

Now brushing them for five hours at your feet just lie

मक्खी *maka's*, Rus *mak'khā*, *mak'ki*,

Bhoj *janerā*, Sant *jondrā*, n f
Indian corn, maize

Mak'khā hau dādhā! Street cry
Young and tender maize ho !

mak'ker'ā, Bhoj *dhat'khā*, n m Dried stalks of Indian corn used as fodder

मुग्गर *mu'gar*, Tir *mu'g'dar*, n m

S **मुग्गर** *mu'garo* hammer Dumbbells

mu'gar hīlānā, *ghumānā*, *yā phērānā*, W,
mu'gar bhānā, *bhānā*, E. v n

To exercise with dumbbells

मगध *mag'adh*, E *mag'hā*, n m,

The tract of country comprising Patna, Gaya, etc

Maggha men mār'nā, *agle janam men gadhu*
banina Prov In Maggha who from earth doth pass in his next life is born as ass

mag'adh blāshā, n m A Prākṛit dialect, much used in Siam, Barma, and Ceylon where it is called Pālī the dialect of Behar, and esp of Patna and Gayā

mag'dhi, *mag'hai'yā*, n m 1 A native or resident of Maggha 2 A tribe of agriculturists in Behar 3 A caste of Brahmans

मगर *mag'ar*, E. *mudā*, adv Unless, except, if not, only, perhaps, in case (*par*)

agar magar lagāna yā k To if and but

मगर *mag'ar*, *magar machh*, n m S

मकर or **मकर मत्स्य** 1 An alligator, a crocodile

2 A pendant in an earring

मगरा *mag'rā*, *mag'hā*, Bhoj *mangura*, adj Cunning See *ghunnā*.

मगरापन *mag'rā-pān*, n m *mag'rā*, n f

Stubbornness, obstinacy

mag'rā'nā, v n To be stubborn

मगरी *mag'rī*, *magar māng'rī*, Poet

māng'aryā, n f A ridge pole

Are, magar chadhē dagar nāmū mile Rus. Prov
You can't find the road by clumbing the ridge pole (Pride cannot see)

मगरेला *mag'rē'lā*, Tir *ma'ng'rē'lā*, n in

S **मगरेला** A small blackish, pyramidal shaped seed of a very pungent smell, *mag'ella*

indica. [overjoyed, transported]

मग *mag*, adj S **मग** Delighted,

magan h, v n To be transported with joy

मग *mag'hā*, n m The tenth man

sion of the moon, a *Leontis*, *Regulus*

मुग्घम *mu'gham*, adj Secret, hidden

mu'gham rahnā, *ghar ke ghar rahnā*, v n

(Gambler's) To be quits [endoes.

mu'gham men kah'nā, v n To speak in innu

मुल *mul*, adv 1 At last, after all

2 In short *Mul nāvān chul gayā*.

2 But (*par*)

Ham ne to bahuterā kahā, mul us ne nā mār'nā

5 مل **मल** *mal*, H *masla*, n m **5** **मल** Excrement, *mal mūr*, n. m. Excrements and urine

P **مل** *mul*, Poet. n. f Wine, liquor [names

H **مل** *mal*, n m **S** **मल** An affix to *Hiu mal'ī*, n m. 1 A form of address to a Hindu gentleman. 2 A merryandrew

H **मल** *mal*, *malh*, Bhoj *māl*, n m **S** **मल**

1 A professional wrestler

2 An athlete (*pahlavān*)

mal vudh, a m Wrestling (*kushī*)

A **ملا** *mul'ā*, *mullān*, *Costamp mullānah*,

n m Cor of **مولى** 1 A doctor, professor

2 A Mah jurist, parish priest [Prov

1 *Mullā na hogī to kyā masjid meh astā na hogī ?*

If there's no priest as there to be no worship !

2. *Mullān jī kyā kahē aikhīn jī pahle kī samjhe*

huc kuni Prov What new thing can the

priest say that the tutor knew not before ?

3 *Bed kēb parhen, vai khudā, vai mullā vai*

Pānde

Begar begar nām dharvā, ek mātā ke bhānde

Wai khawā, vai gāt kākāvāhī, bādhī jāmū

gaurāgā [Kabī

Kake Kabīr ye donoh bhūle, Rām kinkā na pāye

The Mulla reads the Alcorān, the Pānde reads

the Ved,

By different names though them you style of one

clay both are made,

In slaughter ring ever goats or cows akke they

waste their days,

Kabīr says, 'neither o'er sees God each from

the right path strays

3 A judge, the deputy of a Qazi.

4 A Mah village schoolmaster who has

also charge of the village mosque, and

sometimes acts as butcher

5 An orthodox or bigot

6 (*mullān*) A decoy-bird.

mullān-garī, u f leaching

mullāne khlānā, v a To feast Mah beggars.

H **ملاپ** *milāp*, n f **S** **मिलप** See **अन्तान**

(1, 2, 3, 5, 6, 7) 1 Concord. 2 Adjustment

of differences, reconciliation

milāp-jog, (Bot.) Peranthium [concord

milāp rakhsā, v n To agree with, live in

milāp k, v a. To be reconciled to

milāp karvānā, v a. To reconcile, conciliate.

milāp'ī, adj Social, friendly

A **ملاح** *mallāh*, n m *mallāhni*, W, *malāhn*,

E n f A sailor, mariner, seaman (*khevasyā*)

ملاحي *mallāh'ī*, n f 1 Seamanship, navigation,

2 Boat fare [out naming him

mallāh'ī gāh, *mallāh'ī*, n f Abusing one with

mallāh'ī hāh, n m Swimming hand over hand,

or, as a dog swims [complexion

A **ملاحات** *mallāh at*, u f **ملع** A rich brown

A **ملاحات** *mulāh'at*, Illit. *mulāh'at*, n m **ملع**

1 Inspection, notice 2 Regard (*lūhāt*, 4)

Mulāh'at kī jagah mulāh'at hāc. Prov Saying

mulāh'at kī ūlmī,

An affable or courteous person.

mulāh'at k, v a 1 To view, inspect closely,

examine 2 To regard with favor

mulāh'at meh āyā, *mulāh'at se gurā*, Had

under consideration [examined

mulāh'at, *yā mugāblāh shud* Seen, compared,

ba mulāh'at, 1 For the inspection of

2 With reference to (*ba lūhāt*)

H **मलार** *malār*, *malhār*, n m **S** **मलारी**

A ragni sung during the rains

Ko mār, ko mār gāt Prov Some die, some sing

malār'nā, *malār gāwā*, v u 1 To sing *malār*

Marne jāh, mār gāt. Prov He goes singing

to his death [on

2 To be merry 3 To dwell or expatiate

A **ملازم** *mulā'īm*, u m **م** **م** being necessary

A servant, follower, an attendant

Mulā'īm-ū nam tes rau P Prov

A new broom sweeps clean

mulā'īm k khāc, A private servant [nestic

mulā'īm khāngī, u m Domestic servants, do

mulā'īm i-sakārī, n m G G A Govt or public

servant [public servant

mulā'īm i-sakārī bannā, G G Personating a

mulā'īm k, *yā banānā*, v a To engage a servant

ملازم *mulā'īm'at*, *mulā'īm*, n f 1 Attendance,

service, duty 2 Waiting on a superior

mulā'īm'at khtiyāi k, v a To take service

mulā'īm'at hāsil k, v n To be permitted to

wait upon, to be admitted to an audience

A **ملاقات** *mulāqāt*, Illus *mulākhāt*, *mulkūt*, n f

لبي visiting 1 A meeting, visit (*bhet*, 1)

2 Carnal intercourse

mulāqāt i-bās dād, H *ulat bhet*, n m

A return visit [tion

mulāqāt pasdā k, v a To obtain an introductio-

mulāqāt rakhsā, v n 1 To be on visiting

terms 2 To be friends with

mulāqāt k, v a 1 To pay a visit.

2 To have carnal intercourse with.

mulāqāt karvānā, 1 To bring about a meet-

ing between two persons.

2 To introduce a person

chomī-rozah mulāqāt A short acquaintance

mulāqāt'ī, n m 1 A visitor

2 An acquaintance

H **मलागरी** *malāgārī*, *malāgār*, n m **S**

मलगिरिज 1 The best sandal wood

2 A hill bird. [sandal wood

मलागरी *malāgārī*, adj Of the color of

A **मलाल** *malāl*, u m Melancholy (**آداسي**)

A ملامت *malām'at*, n f لم blaming

Reproach, reproof

malāmāt k, Illit. *malāmāi denā*, v a.

To reproach, reprove

H ملا *milān*, n f 1 Comparison

2 Adjustment

milān bojā, khās bojā, (Phys) Specific gravity

milān milānā, v a. To adjust the accounts of land under cultivation

milān nazar, (Ast) Apparent size

ملا *milānā nā, milvānā*, v a See *ملا* v n

1 To bring together, join, introduce

2 To act as a pimp

hāsh, Kar fikr phand kī sau sau bēten, each mēh ghāt milāte
Khauf khatar zarā nahāsh karīe, dīl mēh mauj
urāte hāsh Mauj

With truth they mix up lies, a hundred schemes they weave at will, [with pleasure thrill]

No fear at all doth in them dwell, their hearts

milā lenā, v a. To draw over

مز *milā'at*, n m 1 Mixture, admixture, commixture, composition

2 Amalgamation, annexation

3 Adulteration, alloy

4 Accord, union

5 Adjustment, reconciliation [adulterate

milāo k, v a 1 To mix, intermix 2 To alloy,

H ملائی *malā'ī*, Sant *chhale*, n f S

مصره Cream, clotted cream [horse, etc

H ملائی *malā'ī*, n f Rubbing down a

H ملائی *mulā'ī*, E n f Bargaining

mulā'ī k, E To bargain, settle the price

A ملائم *mulā'im*, *mulayam*, Rus *mulām*, adj

1 Soft (*komal*, I)

2 Moderate 3 Mild, gentle

mulām chārah, n m Soft, light food

mulām k, v a 1 To make soft, soften

2 To moderate, mitigate

mulāyam h, v n 1 To be softened

2 To be assuaged 3 To give in, to yield

ملايمت *mulā'emat*, *muldeim*, n f 1 Softness,

tenderness 2 Mildness, gentleness

H ملايى *malā'yan*, W *bukhaur*, E

ghoghā par h, Bhoj *muḍri*

Rice which stops short without forming

seed, owing to defective nourishment, etc

H ملا *mal bā*, n m H *masi* dirt 1 Rub-

bish, dirt, sweepings 2 Bricks, stones, earth,

etc. of a broken house 3 Village expenses

A ملت *mul'at*, n f مل Religious belief (مذهب)

mul'at kā ādmī, n m A oo religionist

H ملاني *mulān'ī*, *mulānī muttī*,
n f *lit* earth of Multān Yellow ochre

A ملتمس *multam'is*, Ped n m نس touching

A petitioner

[pending

A ملتي *multav'ī*, adj Postponed, adjourned,

multavī rakhnā, yā k, v a 1 To suspend,

intermit 2 To postpone, adjourn, defer,

put off [left in abeyance

multavī rakhnā, yā h, v n To be deferred,

H ملت *mal'at*, n m Pasteboard

A ملحد *mul'ud*, n m

An infidel (*kāfir*), a free thinker

A ملحق *mul'haq*, *mulhaqah*, adj Annexed (متصل)

mul'haq h, v n To be annexed [glanced at

A ملحقا *mal'hūz'*, *mal'hūz v-khātir*, adj لفتنه

Considered, contemplated, regarded

mal'hūz rakhnā, v a. To regard, mind, consider

A ملزم *mul'zam*, *mulzam*, adj Accused, charged

A ملون *malūn'*, Illit *malūn*, adj

Execrated, excommunicated, accursed

malūn, n m An imp, a little devil [guts, etc

T ملعونا *mal'jōb ā*, *malgobā*, n m 1 Entrails,

Is jānvar men se barā malgobā niklā

2 Matter from a sore, pus 3 Sweepings,

rubbish 4 A thick infusion

5 A pulse mixed with *dahi*, q v

A ملفوظ *mal'fūz'*, n m ملف Pl *mal'fūzāt*

The saying of a saint or spiritual guide

A ملفوف *mal'fūf'*, adj لف wrapping

Wrapped, enveloped, enclosed

A ملقب *mulāq'qab*, adj Entitled, called

A ملك *mal'ak*, n m An angel

malak-ul mauṭ, H *jam rdj*, The angel of death

A ملك *mil'k*, Illis *milak*, n f

1 Landed property, rent free land

2 Lands given to certain classes, viz (1) the learn-

ed and their pupils, (2) those who have abandoned

the world, (3) the helpless and destitute, and (4)

decayed gentry Similar grants in money were

styled *vazīfah* *Carnegy*

ملكي *mil'kī*, adj Proprietary, relating to owner-

ship in land.

mil'kī, n m A landed proprietor

1 *Milki kyā jāne parās dīl kī?* Prov What does

the landlord know of another's (the tenant's)

heart? [their counsels he er disclose

2 *Milki na kare dīl kī?* Prov Who lands possess

ملكيت *mil'kīyat*, n f 1 (*haqq + mil'kīyat*) Proprietary right in land.

2 Landed or real property

A ملك *mul'k*, pl *mumālīk*, n m

A country, state; territory
Mulk e Khuda tañg nest pās marā lang nest Prov
 God's universe is wide enough, no helpless
 cripple am I

mulk se khārsj k, H *des nikālā denā*, v a
 To banish, exile [annexation]
mulk girī, n f Conquest, territorial conquest,
 ملکی *mulk'ī*, adj 1 Belonging to one's coun-
 try, national, provincial

2 Political, civil 3 Native, domestic
mulki, n f An era in use in some places, as
 in *Puranyā*, which is one month in advance
 of the Fash year, beginning with the 1st
 of *Sāvan* [General]
mulki lāih, n m The Vic, oy or Governor

A ملک *mal'ik*, n m A sovereign (*bādshāh*, 1)
mal'ik zādā, n m A prince
malik ut tujār, n m Prince of merchants, a
 title given to the chief merchant in a city
malik ul-shorā, H *rāj kavī*, n m The poet lau-
 reate, the best at a poetical competition
 like the Eisteddfod [talk affectedly]

H ملکاں *malakā'nā*, Wom v a To
Barthi bauthi bāten malkā rahī hai Wom

H ملکاں *malakā'nā*, A caste of Hin-
 dūs forcibly converted to Mahamadanism
 H ملکت *mulakat*, n m The part of
 the bodice which covers the breasts

H ملکنا *malak'nā*, Bhoj *mulukal*,
 v n To perk oneself, to strut (*matakānā*)

A ملکہ *mal'ikah*, Pop *malkah*, n f 1 A queen
 2 (*malkā masūr*) The pulse *masūr*, q v
malkah moazzamah, The exalted queen
malkah Viktōriā, n f Queen Victoria

A P ملکہ *mal'kah*, n, m 1 Quickness of
 perception, intellect, genius
 2 Proficiency, mastery

H ملکہاں *malakhā'n*, n f A hero

H ملگجا *malgaj ā*, adj 1 Ruffled,
 rumpled 2 Soiled, not clean.
Badan par jo uske the kapre saj
Woh wile na maile, nagar malgaje

H ملایسی *malamāsī*, E, *malh*, *laund*,
 W n m S *mal* impurity, *mas* month
 An intercalary month, in which no cere-
 monies are allowed

A ملع *mulam'mā*, *mulammā*, adj ملع shining,
 glittering 1 Plated, gilt
 2 (*mulammā-sāz*) Specious, plausible
mulammā, n m 1 Gilding, coating (*ghol*)
 2 A poem, the distichs of which are writ-
 ten in Persian and Arabic alternately

mulammā-sāz, *mulamme-sāz*, n m A gilder
mulammā k, v a 1 To gild, whitewash
 2 To gloss over, give a color to [fire]
thandā mulammā, Gilding without the aid of

H ملل *mal'mal*, n. f. Muslin

H مللا *malma'lā*, adj H *mal rub*

1 Brackish (*kharyālā*) 2 Sud (*uddā*)
Ā kuchh jī malmalā sā hai
malma'lā'hat, *malma'lāt*, n f 1 Brackishness
 2 Repining (*pa hāwā*)
malma'lāt ānā, v n To repine, to be sad

H ملنا *mil'nā*, Sant *mīd*, v n S *मिल*

1 To be mixed, mingled, intermingled,
 commingled, blended, amalgamated
 2 To be joined, united (*junā*, 1) [*bhet h.*]
 3 To touch (*lagnā*, 1) 4 To meet, visit

1 *Jo milte hain bichhre hue ek jā*,
Unhen nind dāton men dī hai kyā? Mir Hasan
 When lovers sundered meet again
 Against their talk sleep's power is vain
 2 *Bālā pan men biyāh bhayo tab jīlāt rahī palnī*
palnā, [jubnā]
Kar ke biyāh digar gajo balnā, *chhotā ho mero*
Sagnī! mohe āj mile balnā Farrukh Song
 When I was wed a child I in the cradle swung
 My spouse did leave me then, my budding breasts
 yet young,

Today, my dear my absent husband hath up-
 sprung! 3 *Ek kaush aur kāmra, yeh lambi tarāz*,
Jēt rāhe Hari milan ko ke bich hī mār Doha
 Gold and woman sharp as swords
 Slay those gong Hari wards

4 *Siyām brān nī sohānī apāh anokhī nār*,
Do se, das se, bīs se, mile woh ehi bār Riddle
 One black and ever beautiful this female rare,
 She's black and ever beautiful this female rare,
 Or two, or ten, or twenty she's engaged with e'er
 5 *Voh aise milte hain jaise Sāvan se Bhādon*
 They weep so when they meet as August and
 September rains

5 To clasp, embrace
 6 To combine together, collude

Mil ke choti karā dī
 7 To coincide, consist with
Donon aise mil gae jon chakhtī ke pāt
 8 To agree with, to be unanimous
 9 To be reconciled, to agree [blance to]
 10 To resemble, to be like, bear resem-
 11 To suit (*hik ānā*) 12 To find (*pānā*,
 1—3) 13 To be shuffled together *Ganjīh*
mil'nā 14 To come to hand

Ros gār aur dushman bār bār nahī milā Prov
 A livelihood and a foe are not always found.
milā khinchāo, (*Phys*) Capillary attraction
milāo sukh biddiyā Social science [eide
mil parnā, A H *muntabaq h* (*Geom*) To coin-
milta-huā, adj Resembling, matching, cor-
 responding [tially]

milā shultā yā gultā, adj Resembling par-
mits avāz, *sur*, (*Mus*) A chord note
mil kar rahnā yā chulnā, *mil bāshnā*, v n
 To live on good terms
milne ko jānā, v n To go on a visit

multi-bhagat, n. f. A confederacy (*sāzish*)
multi-jachā bādāyā, (*Phys*) Mixed science
mulī rag, (*Anat*) A sympathetic nerve
mulī hūī chāl, (*Phys*) Compound forces or motion
mulē hūī sor, (*Phys*) A system of forces
mulnā saṅjōmā, v. n.

To get the intended presents ready
Uth ūth, rī bhābo, mulnā saṅjo, Marvan to chāl
apni sās kē Marvan Song

ملت **mul'lat**, **mollat-darī**, n. f. 1 Society

2 Friendship

mollat-dar, A companion, friend

مسلو **mulan sār**, adj

Sociable, friendly, convivial

مسلو **mulan sārī** **mulan sārī**, n. f. Sociableness, geniality, friendliness.

mul'nā, n. f. 1 (*mulāwā*) A meeting, visit, reception 2 A present made by the visitor, and esp by the relations of the bride [*mul*].

ملنا **mal'nā**, v. a. S **मल** to grind Pr

1 (*malinā*) To rub, apply friction to

2 To scrub, scour

3 To wring (one's hands) *Hath malnā ghōrā malnā*, v. n. To rub down or groom a horse

मल **mal'at**, **malat rupayā**, n. m. A worn

malat k, v. a. To debase (coin)

mal-dal, **malā dal**, n. f. Rubbing, squeezing

mal-dal k, v. a. 1 To rub, squeeze

2 To thrash or beat (corn, etc)

3 To rub down (a horse)

मलिया **mal'iyā**, Bhoj **malī**, n. m. A small vessel of wood, or of the shell of a coconut, for holding the oil used in embrocation

mal-yā-met, **Māi mīyā met**, adj. [stroyed

1 Rubbed out, effaced 2 Ruined, de-

3 Hushed, quashed (a quarrel, etc)

mal-yā-met k, v. a. 1 To pull down, raze to the ground 2 To hush up a quarrel

मलंग **mal'ang**, **malangā**, n. m. S **मलंग**

1 A tall robust fellow 2 A Muh men

dicant with long unkempt hair 3 A careless

or inconsiderate person. 4 A bird

मलनी **malanī**, n. m. 1 A labourer

employed in manufacturing salt

2 A wanton woman

मलवाना **malavā'nā**, Caus. of **मल** q v

मलवाना **malavā'nā**, v. a. Caus. of **मल** q v

मलवार **malavār**, n. f. The price paid for

scrubbing, rubbing, etc

मलुक **malūk**, Rus adj. S **मलुक**

Beautiful, handsome (*حوسرت*)

Yā to bhālī malūk ligas aat

Rus

मलूल **malūl**, adj. **मल** grieved See *ranjūdah*

Melaucholy, sad (*أفاس*) 1

मलूल **malūl**, A H n. m. Grief, sorrow [*sad* *malole ānā, yā ūthnā*, v. n. To grieve, to be *malole mūnā*, v. n. To be consoled

ملهي **mulahī**, **mulasīhī**, **murah-**

fi, E *mulhattī*, n. f. S **मधुपाठ**

Liquorice (*jattī*)

मली **malā'i**, n. Rich alluvial ground

along the banks of rivers, meadow land

मलेपन **male pan**, adj

Over eight years, aged (a horse)

मलेह **malechh'**, **malech**, **malch**,

n. m. S **मलेह** *Pāli, mulakko* 1 An unclean

race, a race who make no distinction between clean and unclean food 2 A barbarian or one speaking any language but Sanskrit or Hindi and not observing Hindū rites

3 An infidel 4 (Wom) A glutton

malechh bhāshā, A Hindi jargon, containing a large admixture of Persian and Arabic

मलह **malih'**; H *sāhōlā*, adj. Nut brown

मलद **mal'dah**, n. m. P **malidan** to rub

1 Pounded meal cakes mixed with butter, and sugar 2 A fine woollen cloth, made of Kashmir lamb's wool

malidah bāndhe phurā, Slang, v. n. To be willing to prostitute oneself (as a catamite)

मलान **mulas'yan**, adj. Laxative, aperient, emollient, lentive

Kor mulasyan dawa khāo ju se gabe rafu ho?

मलिन **malin'**, adj. S **मलिन** Pr *mal* or *malnam*, *Pāli, malino* 1 Filthy, foul, duty 2 Obfuscated, obscured, dull, dim

Buddhi malin

3 Heavy, sad (*أفاس*) *Dil malin*

Āj merā lālvā bahut hī malin,

Nā dūdh pīve nā godī āve,

Kis bāvan ne de di aphim? Song *Dōdrā*

My darling a very dull and low today.

He will not suck, nor in my arms will stay,

What foe with opium drugged my boy today!

मामास **mamās'**, **mumās**, n. f. **मास**

Place of contact

mamās ul tanām, H *sāth-chhūfi lakir*, S **कोटि**

स्पर्शनी (*Geom*) Co-tangent

khat i-mamās, H *chhātī lakir* (*Geom*) A tangent

ममाल **mumāl'sk**, pl. of **मल** q v

mumāl'sk i gar ān, Non regulation provinces

mumāl'sk-i mahrasch, Protected provinces

mumāl'sk-i magrah o *shimālī*.

The North Western Provinces N-W P
munālik mufawwazah, adj Coded Provinces

A ممانعت *mumān'atī* *mumān'atī*, n f منع
forbade Prohibition, restriction
mumāneat k, v a To prohibit (*manā k*)

H ممانی *mumānī*, *mumānī jān*, W,
mavānī, E n f Mother's brother's wife
(*māmī*), an aunt
Māh par mumānī, pīh piche gasbānī Prov
Before my face 'Aunt, behind my back 'that harlot'

E ممبر *mem'bar*, n m Cor of member [oil
kaushal kā mumber, kaumalī, A member of coun-

A ممتاز *mumtāz*, adj مبر distinguished
Exalted, eminent, illustrious
mumtāz k, v a To exalt, elevate

A ممتحن *mumtā'hin*, n m ممتعي striking
An examiner, auditor
mumtā'hin-i-kīmīyā, n A chemical examiner
sarkārī mumtā'hin-i-kīmīyā, n The chemical
examiner to Government
ممتعی *mumtā'han*, n m An examinee

A ممد *mum'd*, n m مد extending
A helper, an assistant (*sāhi*) [lauded

A ممدوح *mamdūh*, adj مدح praised Praised,
mamdūh, n m The hero of a poem
mamdūh ilāh, v n Above-cited, afore men
tioned [tended

A ممدودة *mamdūdah*, adj مد Prolonged, ex
alif-mamdūdah, The long ā

A ممسك *mum'sk*, n m مسك holding fast
A miser, niggard
mum'sk, adj 1 Retaining, retentive 2 Stingy

A ممكن *mum'kin*, S *sambhav*, H *hone jog*, adj
مكن being possible Possible, practicable,
feasible, can, hable, contingent

1 Kyā mumkin jo zarā khabar tak lenē dē ?
2 Jiskā honā mumkin hai, uskā na honā bhī mum
kin hai What may be may not be [table-
mumkin ul-tabdīl, H *palatne jog*, adj Commu
mumkin ul taqsim, H *bānt jog* adj Partition
able, liable to partition
mumkin ul daktīl, adj Accessible [culturable
mumkin ul usrātē, H *khettī jog*, adj Arable,
mumkin ul vusāl, yā *hursāl*, H *pāne jog* adj
Attainable
mumkin-ul vugū, H *honhār*, adj 1 Possible
2 What is to happen
mumkināt, n f pl Possibilities

A مملوك *mumlūk'ah*, *mumlūk*, adj ملك
Possessed. [possessed
mumlūlah o magbūzah, adj Purchased and

A ممنوع *mamnū'*, *mamnū'ah*, adj. منع forbid-
ding, repelling 1 Prohibited, forbidden
2 Illiot, contraband

A ممنون *mamnūn*, adj 1 Favored, obliged
2 Grateful, thankful
mamnūn k, v a To oblige one
mamnūn h, v u l To be under an obligation.
2 To be thankful
Ap ke tashrif lāne se main darā mamnūn hū

H مموالا *mamol'ā*, A *āwah*, n m
The Pied wagtail, *motacillina āwah*

H ماميا ساس *mamiyā sāś*, Mah,
maulas, Hin n f The husband's or wife's
maternal aunt
mamiyā susar, Mah, *maulasā*, Hin n m
The husband's or wife's maternal uncle

H ممييانا *mamiyān'ā*, Bhoj *mims*
āl, Sant *bebāo*, v a S مین to sound
To bleat (as a goat)
Rāt bhar mimiyānī, aur ek bachchā bīyānī Prov
All night bleating, one kid dropped in the
morning [dus, ad] S मातुलीय

H ममेरा *mamer'ā*, *namerī*, Bhoj *mami*
Relating to a maternal uncle
mamerā bhātī, n m Mother's brother's son,
a first cousin by the mother's side
mamerī bahn, n f A niece of a maternal uncle

H ममीरा *mami'ā*, n m Cor of P
mumirān A medicine for dimness of the eye

A ममर *mumas'yaz*, part act. मर
Distinguishing, discriminating
quvvat-i-mumayyazah, n f The power of disci
mination, judgment [spirit

H मन *man*, n m S मन to think 1 Mind,

1 Man hamra pās, dhan ankā pās Bhoj Prov
My mind is mine, his wealth is his
2 Man jāne pāp, māi jāne na bāp Prov [knows
The heart is own sin knows, nor mother, father
3 Jaisā man, vaisā dān Prov The gift as the donor
4 Apne man se jānaye parū man kī bāt Prov
In your own m nd another's purpose find [Prov
5 Sabar kar man men, ta sukā lāhe tan meh Bhoj
Contented be your mind, your body ease shall find
6 Man ke hāt hāt hai, man ke jite jite Prov
If you lose heart you lose, the brave heart wins
7 Manvā mar gayā, khel digar gayā Tr iv
Lose heart and you lose the game [nāhen,
8 Pi apno bas meh hai nāhen, jo musā kahat karat hai
Hoi nāhin apno kae lākh jatan, 'E, sakhi, sejan ?
'Nā, sakhi, man, Mukri Riddle
My love within my sway comes not, say what I
will he will not hear,
A thousand schemes he sets at naught 'Your
lover, friend !' 'My mind, my dear
9 Rīng kī pyā, khaṅgā gharā, chāṭā kī vā pe
jhol pharā, woh khaṅgā nāi ho dā, lāṭā kī nāl
lo chhīnāī, [man kī ' Jachēhā-giri
'Bare man kī re, bare man kī, jachēhā suhāgan baye

A pair of pewter bracelets get, and silvered let them be, [string-out fee,
These to the barber midwife give for navel
'Great heart hath she' great heart hath she!
such liberality!

10 *Dhanvant dhanvant sab kot dukhya, nir dhan dukh dhan rita,* [Kabir
Kabir Kabir soi jan suchya, in apni man jita
Riches sorrow ever bring, poverty as well, [quell
Happy are they saith Kabir, who their passions

2 Consensus 3 Consideration, attention
4 (S माण) A measure of weight of general use in India, usually 40 seers or over 80 lbs, but varying in value in different places, a maund

1 *Pitam ham tum ek hain, dekhat ke hain dot,*
Man ko man se to le do man kabhi na hot Doha.
My love! we re one though two to sight are we,
Maund weighed gainst maund two maunds you do not see [Prov

2 *Man motyon bhi bhiya, man chanaalon bhi bhiya*
A marriage may be celebrated with a maund of pearls or a maund of rice

5 (S माण) A gem, jewel *Kale ka man man atakna, ya ulajhna,* v n To fall in love with [uktana]

man uktana, v a. To be tired or sick of (ji man baad), v n To dwell in or fill one's mind

Chora ke man base katri ka khet Prov
A field of cucumbers the thief's mind occupies
man bhana, v n

To be agreeable to the mind, to please
Man bhate, munda hute Prov

The heart it longeth so, the head says no
man bhari, ya bura k v n To give way to grief

man bhavan, man-bhaona, adj 1 Acceptable, agreeable, pleasant *Savan man-bhavan has*

2 Pleasing, amusing, diverting
man-bhavan, n m A sweetheart, a mistress

man-bhaona, The heart's desire [desires
man bhar, 1 One maund 2 As much as one

man bharna, v n To be sated (ji bharna)
man bahlana, To amuse or divert the mind

man pe dharna, man par ana ya lana, v n
To determine (thanna)

man-chahi, n. f. Self will, obstinacy [wayward
man-chahi k, v a To act wilfully, to be

man chalna, v n See ji chalna [to (chit dena)
man dena v n To give one's mind to, attend

man samjhana, man samjhauni k, v n
To satisfy or console one

man-samjhauni, n f Submission, resignation
man ka chila, n. m. The heart's desire

man ka maila, khota, ya kapri, adj
Disingenuous, crafty, deceitful [way

man kachcha k, v n To fail, droop, give
man kachcha k, v a To discourage, deter

man k, v n. To desire (ji k)
man-kamda, adj Chubby faced

man ke chite h, *man ki h,* v n
To happen according to one's wish

man ke ladai phorna, ya lurhana, v a To
build castles in the air

man ki man me rahna, v n. To remain unsatisfied (a desire) [ecstasy

man ki mau Emotion, pleasure, rapture,
man-gyan, man-bichar, man bidda, n m

Mental philosophy, psychology [lubbhna)
man lubbhna, v n To allure, charm (ji

man lalchana, v n To long for, hanker after
man lena, v a 1 To captivate, charm

1 *Ek palak mar, hase mero man lino* Song *Thumri*
A wink and a laugh, my heart was gone

2 *Dol dulanit hase pari, ki 'parkhi ne parakh liya*
'Kin tera jodna bidro, kin tera man liya!

'Kah na sakth, mere shabe, tum se main bahut
darah,
Chhote deora chakchal, un merd man liyo' [Song

While fanning him I laughed—"the sharp one
probed my thought! [fancy caught!]

'Who hath your breasts abused, who hath your
'I dare not tell, my lord, held in such fear thou art, [my heart

Wiles of my younger brother in law have won
2 I'o fathom one's thoughts

Tum to hamara man lete ho
man marna, man mar ke basti rahna, v n.

1 See ji ko marna 2 To suffer patiently
Zar dar hai to hargiz mat mar apne man ko

Tanzeb, tan sukho se tan na na apne tan ko! Nazir
If you have wealth your appetite why should you mortify? [thirst just gratify!

Fine muslims wear, with fair ones toy your
man-manti, man-manti, adj To one's heart's content, satisfactory (bhata)

man manna, v n 1 To be satisfied, contented
2 To approve, accept

Tumhari to kot chiz man hi nahin manti
man mane, adv To one's heart's content

(khatir-khuah)
Birah baras ki kannya, aur chhati rat ka bar,

man mane so kar! Prov
A twelve years bride, the bridegroom six days old—"do with me, love, your utmost will!

man mani, Rare, n f Wilfulness, obstinacy
Man mani, ghar jani Prov

Headstrongness, house ruin
man milna, v n 1 To be of one mind

Man mile ka mala, chit mile ka chela Prov
When hearts agree there's company, the mind persuade disciple made

man-mauji, man-mast, adj Merry, jovial
Man mauji sora ko kale bhauji Prov

The merry soul calls his wife his sister in law
man-mohan, man-haran, adj Heart-ravishing

man maila h, v n To be dejected, to be sad
(udat h)

[to occur to one
man men ana, v n To come into one's mind,
man harna, v n To steal one's heart

ह म म मा *man'na, Bhoj mana,* v n See म म म
1 To be invoked

2 To be soothed, propitiated

ह म म मा *mun'na, n m munni, n f Darling*

أ م م م *mun'at,* n m. 1 Prayers, supplications 2 Hymns

munajat parhna, v n To read prayers

A **मनादी** *mandā'ī*, *munādī*, n f **नादी** of **नादी**
Proclamation (*daunā'ī*)
mandā'ī k, ya *phernā*, v a. To proclaim, pro-
mulate (tom tom
mandā'ī karānā, Caus. To proclaim by beat of
munād'ā, The vocative case

A **मनुस** *munās'ib*, adj **नुस** Suitable (**नुस**)
munās'ib jānndā, yā *samajhndā*, v n

To consider proper or suitable
munās'ib nahin Inapplicable
munās'ib, yā *shāyān h* To apply, suit
मुनासत *munās'ibat*, n f. 1 Relati'n, con-
nection ('āg, 1) 2 Suitableness, fitness

A **मुनासराह** *munās'arah*, n m **नुसराह** looking close-
ly Disputation, discussion, debate

A **मुनाफ** *munāf'ī*, Pop *munāfā*, n m pl of **मुनाफ**
1 Profits, gains (*prāpt*), 2 The surplus
proceeds or nett profits of an estate
munāfā bāgi, *munāfā zād*, n Surplus profits
munāfā i khām, n m Gross profits

A **मुनाफ** *munāf'ī*, n m **नुफ**
1 A hypocrite 2 An infidel, atheist

H **मनाना** *manā'nā*, v a 1 To conciliate,
propitiate, coax, soothe, assuage, appease
Gharī ghārī sūthe, manāvegā kaur!
2 To persuade, prevail upon, bring round
3 To desire, long for
Ham to Khudā se manāde hain ki tum naukar ho jāo!
4 To invoke, call on God.
Allāh, pīr manānd

H **मनाना** *manā'nā*, v n 1 To raise its
hood (a snake) 2 To be offended or angry

H **मुनाह** *munāh'*, *munāh kā*, adj Chief,
head *Munāh munāh-ke log jamā hue*

A **मुनाहि** *manā'hī*, Pop *manāi*, n f **नुहि** pro-
hibiting Prohibitions, things prohibited

A **मुन** *mūn'bar*, n m A pulpit, a rostrum

A **मुन** *mūn'bā*, Pop *bambā*, n m
1 A 'ountain, jet d'eau
2 A water-out from a canal to a field

A **मुन** *mūn'īddī*, adv Afterwards, here
after [(*yon kā ton*)
mūn-wa in, Illit *asn main*, adv As it was
mūn jumlah, adv From among, out of.

A **मुन** *mūn'nat*, n f Entreaty (*benī*)
munnat k, v a To importune, make earnest
supplication [A vow

H **मुन** *man'nat*, n f H *mānnā* to vow
Pālā kuo kuo tarah tumhē, jāni,
Kaun mannat thi jo nahin māni? Wom. Shauq

My life! I reared you with such tender care,
I made for you all vows that ever were
munnat barhāndā, v a To take off the amulets
when the vow has been fulfilled

Kyā din the, yāro! wēh bāi the jab-kī bhōle bhāle,
Phurtī thi dāt le lar, phurtī kabūt dādā le,
Choti lōt rakkā le, baddhī kōt pinhā le,
Hā-sī gale meh dāle, mannat kōt barhā le,
Mote hon yē kī duble gose hōh yā kī kdle,
Kyā aush lātē hasā māreṁ bhōle bhāle! Nasir
Such times my friends, the days when we were
young and innocent, [content
Or carried by the maid, or in the nurse's arms
Some votive cords, some top knots for an offer-
ing meant, [which your fate was blent,
Or necklace round your neck, or vows with
Or fat or lean, or fair or black each state indiffer-
ent, [drauk incontinent!
What draughts of pleasure we in childhood
munnat mānnā, v a To vow, make a vow
Jo merī bachchī se khānd men dā se ho jāe to māh
Shekh Saddo kī mannat mānīngī Mah Wom
If my daughter conceive during this moon I'll
pay my vow to Sheikh Saddo

A **मुनाह** *mūnā'kh'ab*, adj **नुह** extracting,
drawing 1 Chosen, selected 2 Choice, rare
muntakhab, *muntakhabāt*, n m 1 Abstract, com-
pendium 2 A selection 3 One of the gentry
Yeh muntakhab ādmī hai [lection
muntakhab k, v a To make an abstract or se-
muntakhab h, v n To be chosen [friend (*doṣ*), 1)

H **मुन** *mūn'tar*, n m S **मुन** A

H **मुन** *man'tar*, n m S **मुन**

1 A spell, charm (*jādū*, 1)
Buckhā kā mantar nā jāne, sōph ke mūsh meh
uaghlī dāle Prov The charm for scorpion's bite
even he does not know, his hand into the
snake's mouth yet must go
2 (*mantr shāstār*) A mystical or magical
formula, the prayers or incantations of
the Tantras, a division of the Vedās
3 (*gur mantr*) Spiritual instruction
4 Counsel, advice

mantar phūkhndā, *parhndā*, yā *mārdnā*, *mantar*
parh ke phū'nā, *mantar chālāndā*, v a
To charm, cast a spell, to read a spell
or incantation (*afān k*)
mantar d, v a. 1 To give spiritual instruc-
tion 2 To make a disciple

मुन *man'tar*, n m.
Incantation, sorcery, exorcism

मुन *man'trī*, n m
Counsellor, minister of state

1 *Rājā ho-ke mantrī mān, Lachhmi ho-ke muno*
Purdā Sikuhā A king you are, your coun-
sellor hear, a rich man, to Purāns give ear!
2 *Siyār ke mantrī kavēd, chōr dūhale hāi chām,*
khās lūhale māud. Bhoj Prov
The jackal's minister the crow, the bones and
skull he leaves, the meat he eats up, oh!
parām yā pradhān mantrī, A vazīr i-dāam,
n m The prime minister, premier
ku-mantrī, n m An evil counsellor

A منتشر *muntash'ar*, Illit. *muntashar*, adj

apread. 1 Dispersed, diffused

2 Distracted, at a loss
muntashar k, v a To disperse, scatter

A منتظر *muntaz'ir*, adj نظر saw Expectant

muntazir-i hukm, Awaiting orders.

muntazir rahnā, v a. To keep one in expectation or waiting

muntazir rahnā, v n To expect, await, wait for
hukm ke muntazir rahnā, v n To wait orders.
mange kā muntazir rahnā, v n

To wait for an opportunity

A منتظم *muntazim'*, n m نظم strung 1 A manager, superintendent 2 An economist

A منتقل *muntaq'al*, adj نقل transporting

Transferred, transported [assignee
muntaqal-alah, n m A transferee, an alienee,
muntaqal k, v a. 1 To transfer, alienate,
assign 2 To dispose of, sell 3 To endorse
muntaqal karnā bād sakārne ke,

To negotiate after acceptance

H منتها *mun'thā*, n m (Astro)

A conjunction of stars, under whose influence one is born [(scholar)

A منتهى *muntā hī*, adj Proficient, perfect

H منتهى *man'yā, man'yā*, n m A thread like worm, produced in the eye of a horse

A من جانب *min jān'ib*, H or se, adv

On the part of, for, on one's behalf
minjāmb Allah, From or by God

H منجر *man'ar, man'yār*, n f S منجزو

1 The blossoms on a tree

2 A compound pedicle.

manjra'nā, v n To blossom

A منجم *munaj'jam*, n m نجم star, planet

1 An astrologer 2 An almanack maker

A منجمد *munjam'ad*, adj جمد froze

Congealed, frozen, concreted
munjamad h, v n To congeal (*jamnā*, 11)

H منجن *man'jan*, n m H منجنه to scrub Tooth powder, dentifrice.

H منحنى *man'ih'*, *man'h*, *madh*, Bhoj

man'ihl, n m S منحنى Pr. *man'h*, *man'hno*, *man'hani* The middle.

man'h-dhār, man'y-dār, n f Midstream

A منحنى *man'h'lā, man'y'lā, man'yh'ti*, adj Intermediate between the eldest and youngest *Man'yh'lā dhāi*.

A منحنى *man'ihol'a, mayholā, mayhēlā*, adj

Middle-sized, middling

A منحنى *man'ihol'i, mayhol'i*, n f

A light cart for passengers

man'ihel'i, mayher'i, Poet adj Noon, midnight
man'yheli rāt, n f The dead of night

H منحنى *man'y'hā, man'yā*, Panj n m

S منحنى 1 The loins 2 A bedstead

Judrī āyā hān, man'yā ikk, judrī chār,

Jān i dya jitt, man'yē chār, judrī ikk Prov

When gamblers lose one bed will do for four,

but when they win each one must order four

3 A sort of throne or chair of state

4 The middle of a spinning wheel where the string is tied

Charhka nahin nigorā chaltā,

Kāh purāna par gayā, man'yā kām nahin kartā,

1ar barhaiya dār basat hā, us bin kām nahin

chaltā,

Charhka nahin nigorā chaltā!

man'yā bathnā, v n To sit in state

H منحنى *man'y'h'nā*, Bhoj *man'yāil*,

v n S منحنى to clean 1 To be scrubbed,

soured, cleaned 2 To be polished

Bahs men im man'yh'tā hān

3 To be trained, cultured, polished

man'yā hūā, adj 1 Polished, refined

2 Tried, experienced *Man'yā hūā ādmī*

man'yh'ti bolī, n f Polished language

H منحنى *man'y'r'ā, maj'rā*, n m S

منجزو Two small brass cups stuck together

as cymbals

Bhān! bhān lāge tul mayrā, aur nāchan jo lāge

bhale bhale ghavān kī betyān, ham to ure hī ke

ho rahe Rus Brother! when the cymbals

sounded and rich men's daughters began to

dance—there all night I stuck

(The dancing girls were so richly clad)

A منحنى *munhar'af*, adj 1 Crooked, oblique

2 Disaffected (منحنى and برگشته 1, 3)

munhar'af, H *nā-būh barābar chaukhūnt*, S

منحنى *man'yūz* n m (Geom.) A trapezium or

trapezoid [revolt

munhar'af h, v n To be disaffected 2 To

A منحنى *munhas'ar*, adj منحنى encompassed

1 Dependant, resting on

2 Limited, defined

A منحنى *munhan'i*, adj منحنى 1 Bent, curved

2 Lean, thiu 3 Humpbacked [curve line

khat : munhan'i, H *gol-āi lakr*, (Geom.) A

A منحنى *man'hūs*, adj منحنى ill starred

1 Unlucky, ill omened, black (منحنى)

Man'hūs makān, dān, yā ādmī

2 Abominable, disgusting

3 Dismal, doleful, woebegone, lugubrious, glum *Manhās sīrat* *manhās*, n m An unfortunate person.

मन्दि *mand*, S मन्दि An affix signifying full of, as *agl-mand* sensible, *daulat-mand* rich

मन्दि *मन्दि* *man'dā*, *mandi*, Poet *mand*, adj S मन्दि *Pāli*, *mando*

1 Abated, allayed, lulled (wind).

Nisao chandā to andher bhayo mandā Prov
When the moon appears the darkness flies
(falsehood pales before truth)

2 Dull (market) (*sust*, 7) 3 Moderate, low (*sastā*) 4 Low (tone).

mandā, *mandvārā*, n m 1 Dullness of the market, depression of trade 2 Decrease, diminution *Kam kā mandā hai*

mandā bolnā, v n 1 To speak in a low tone

2 To become dull (a market)

mand bhāgi, Unfortunate, unhappy

mandā berhnā, *yā lagānā*, j a To sell cheap

mandā parnā, *yā h*, *mandānā* v n

1 To be abated, lulled 2 To become dull, to decline (a business)

3 To be appeased, pacified

mandā'arā, (*Ast*) Uranus.

mandā k, v a. To abate, mitigate, remit

mand mat, adj Stupid, silly

mandā ānch, A slow fire

mandī budh, Mental imbecility

mandī dūkan, 1 A cheap shop 2 A slow shop

mandī has, (The trade) is depressed

मन्दि *मन्दि* *man'dar*, *mandar*, Poet *man darvā*, Bhoj *mundul*, *mandal*, n m S मन्दि

1 A house, dwelling place, mansion

Sukh le rāj qatā, gori!

Jāpe mālā boi nu jā, gori!

Rus. Wom

2 *Rahas rahis gale lago, psharvā!*

Āi has gori tere mundarvā Wom

3 A temple, pagoda 3 The body

Is mandar ke dar darvā Hymn

rāj mandar, n m A Royal place.

मन्दि *मन्दि* *mund'rā*, n m pl *mundre*

A glass earring worn by jogis (Song) *Lāon*

Ang bhābut ramāś jogyā, kānon men mundre dare

मन्दि *मुन्दि* *mund'ri*, *mundaryā*, n f

A ring worn on the fingers, a signet

Itne dīch meri gāi re mundaryā,

Ṭam kī garhāi, easyāh, tum kī le kī,

Sogh par se gāi re mundaryā Wom Song

मन्दि *mundar'aj*, *mundaryāh*, adj न

enfolded Inserted, moulaged (داخل) 3)

mundar'aj k, v a. To insert (*dākhul k*, 3).

mundaryāh sāl, adv

As follows, as below mentioned

मन्दि *मन्दि* *mand'al*, n f S मन्दि

A kettledrum [(of the body):

मन्दि *मन्दि* *mand'ā*, n m The trunk

मन्दि *मन्दि* *mund'at*, Bhoj *murā*, v n. S

मुन्दि To be shut, closed

Āhkh yā kvār mundā. [throw out

मन्दि *मुन्दि* *mundhā'nā*, 1 lit. v a. To *mundhānō vālā*, *barsānō vālā*, E

One who receives the grain emptied out from the *chhāj* and carries it away to the heap to which it belongs [mūnd head

मन्दि *मन्दि* *mandil'*, *mandil*, n f H

A turban woven with silk and gold thread

मन्दि *मन्दि* *mand*, *jagat*, n f The raised rim of a well

मन्दि *मुन्दि* *mund*, *mūn*, n m *mundiyā*, n f

S *मुन्दि*, *Pāli*, *mundō* 1 The head

2 (*mundh*, *mudh*) Chief, head, principal *mund chira*, n m 1 A sect of mendicants who extort alms by threatening to wound themselves 2 An extortioner

mund-chir āpan, n m Extortion

mundkār'ī marnā, v n To sleep with the head between or on the legs drawn up

Gai mundkārī mār dīkr ko let, [Hassan

Chhapar khat ke bone men sar muh lapet Mir

mund māl, n f A necklace of human heads worn by Mahadeva

मन्दि *मुन्दि* *mund'a*, adj 1 Shaven 2 Dooked

3 Not pouted (a shoe)

mundā, n m 1 (Pany) A boy 2 A disciple

(*chala*) 3 A boot 4 The Hindi running hand in which the vowel marks are left out

मन्दि *मुन्दि* *mand'a*, n m S *मुन्दि*

1 A thin cake (*phulkā*) 2 E A sweetmeat

3 Film, speck (on the eye)

मन्दि *मुन्दि* *mundās'a*, *murās'a*, n m

S *मुन्दि* head A loose turban

mundāsū bandhnā, v n 1 To wear a turban or *anāmāh* 2 (Wom) To be saucy, insolent.

Kharā tau rah, tū ne bārā mundāsā bāndhā hai!

mundāsē pīdā, Wom n m A wretch (an abuse).

मन्दि *मुन्दि* *mand'ap*, n m 1 A tem

porary building or shed 2 A temple

मन्दि *मुन्दि* *mand'al*, n. m S *मुन्दि* a

circle 1 A circle, circumference, disk

2 Sphere, orb 3 A round tent or house

4 The sky (*ākāś*, 1) 5 An arena, theatre,

circus 6 A region, country

Bry mandal dū basā ranyā! Wom

7 The headman of a village

mandal bāndhnā, v n. To be overcast, to lower

(clouds)

mandal desh, pathā, (Ast) A zone, a tropic
rās-mandal, S क्रांतिवृत्त, A. *manāgat ul-burāy,*
n. m The zodiac

मण्डली मंडलाना mandhā'nā; Bhoj *medāl, v* n
To make a circuit, to hover round

1 *Chiten mandlā rahi hañ*

2 *Ishq ke mārē mandlīyē pharīā hañ*

3 *Nilām jū sar mandlavē mukut-patī sām labhā*

pāc. Rus Prov (for royal benefits)

The head round which a blue jay fits is marked

मण्डली मंडली mand'hī, n f A company (तुली, 1, 2)

मण्डली मंडलिया mand'hīyā, n m

A tumbler pigeon (*lotan, 1*)

मण्डली मंडना mand'nā, man'hīnā, v a 1 To
be kneaded (as flour) 2 To be busy or en-
gaged. 3 To be engrossed or absorbed in
Sab nāch men mande huc hañ

मण्डली मुंडना mund'nā, munrū, Bhoj mu
ḍāl, n m S **मुण्डन** 1 To be shaved

Mundā jogī aur pūtī davā pahchāñ nahin jāti.

Prov A jogī shaven and shorn and a Medicine
powder cannot be detected

2 To be swindled, fleeced

मुण्डा'ī, n f The fee for shaving

मुण्ड मुण्ड'ō, n f

1 A woman whose head has been shaved

2 A widow, a wench (an abuse)

Ghar men dīyā nē batī, munda phirē itarī. *Prov*

In the house nor lamp nor wick the shaven
head (widow) proudly struts about

मुण्डो क़ा जाना, munda wālā, n m A bastard

मण्ड मण्डवा manḍ'vā, munḍvā, manrvā,
manrvī, n m S **मण्ड** A grain, *Eleusine*
coracana, Wat [Caus of मण्ड q v]

मण्डवा मण्डवाना munḍvā'nā, mundānā, v a

मण्ड मण्डा manḍ'hā, mandhvā, marhā, marh
vā, n m S **मण्ड** 1 A temporary building or

shed. 2 An open shed or hall adorned with
flowers, erected on festive occasions, as at a
marriage, etc 3 Nuptial bower

Manḍhe tale ke mūhele hañ *Prov*

While yet endures the nuptial bower bright mirth
and song shall rule the hour

4 A marriage song 5 A viney [bower]

मण्डा'ī chhāvānā, v a To make the nuptial

Nika mandha chhāvā, more bābāl, parbat bene man-

gār! *Marriage Song*

मण्ड मण्डे च़ा'hnā, v n lū to climb (a

creeper) 1 To be married

2 To succeed, to be perfected

मण्ड मण्डना mand'hā'nā, Bus *mar'hā, v. a*

मण्ड to clothe 1 To cover (a book with

leather, or a drum with parchment)

2 To coat over, encase 3 To throw on

one, saddle one with *Unke hī aur mand'hō /*

4 To be held, celebrated [q v]

मण्डवा मण्डवाना mandhvā'nā, v a Caus of मण्ड

mandhvā'ī, n f The cost of covering anything
with leather, etc

मण्ड मण्डा man'hā, man'hāyā, marhā, mar
hāyā, marā, n f. S **मण्ड** A jogī's hut;
a hermit's cell (*kuñī*) [porium]

मण्ड मण्डा mand'ī, n f A mart, an em-

मण्ड मुण्डा mund'ī, n f A medicinal

plant, *Sphæranthus indicus, Wut.*

मण्ड मण्डियाना manḍiyā'nā, v a S

मण्ड To starch (*kalap denā*).

मण्ड मुण्ड मण्ड'ī, munderā, mūnderī;

ṭī murerā, n f S **मुण्ड** 1 The coping of a

wall 2 The ridge of a roof

मुण्ड मण्ड'ī, v a To cope a wall

मण्ड मण्ड'ī, n f To descend.

1 A stage (*parā, 1*)

Huvrā pe us mūñfīr ī be kas k, roige

Jo hak gayā hopuashch ke man. It ke samne / Sarīr

Weep for the helpless traveller who lays him

down and sighs, [his eyes]

Footsore and weary on the road, the goal before

2 A dīy's journey [tar]

3 (*Ast*) A mansion of the moon (*nachhā*)

4 A story or floor of a house

5 A number (of boats or carts)

manzil ba manzil jānā, H *parāo parāo jānā,*

v n To travel by stages [home to one]

manzil pahunchānā, v a 1 To prove; bring

2 To perform one's obsequies

manzil denā, Mah, bārām d **Hin v a**

To lay down a corpse for a while on the

way to its resting place,

manzil k, yā lānā, v a To go one stage

manzil mārnā, v n To finish a difficult task.

manzil ī naqṣūd, n f A goal, destination.

manzil ī naqṣūd ko pahunchānā, v n.

1 To reach one's destination

2 To gain one's object

manzil h, v n (Slang) To discharge semen.

kārī manzil, n m A long march or stage

मण्ड मण्ड'ā, manzil'ā, n m

1 Station; dignity (मण्ड 3)

2 (*In comp*) A story (of a house)

ba-manzilah, adv In the place of, instead of, as

मण्ड मनसा man'sā, n f. S **मनस** Cont of

H *man mind, dā* hope A *manshā.*

Wish, desire (*dā, 1, 2*)

man'sā pāp, Evil thinking, sinning in thought

man'sā pūran k, v a. To fulfil one's hopes

man'sā devī, n. f The goddess of the serpent

race, and refuge against its venom.

मण्ड मण्ड'ā, mun'al'ā, mun'al'kah, adj **मण्ड**

thrusting in 1 Threaded, strung together

2 Appended, annexed
munsalāh k, v. a. To append, fil
munsalāh khudāh, A. P. adj Attached, filed
A من ساروا *man sarwā*, n. m Maana and quails, with which the Israelites were fed in the wilderness [2] Betrothed
A منسوب *mansūb*, adj 1 Related, allied
mansūb k, v. a. 1 To attribute, ascribe, impute, apply 2 (*Mah*) To betroth
A منسوح *mansūḥ*, adj ناسع make void Can celled, abolished, repealed (*musta-ḥādil*)
A منسوخ *mansūḥ*, n. f Cancellation, abolition, annulment, repeal
H منش منوش *man'ush*, *monullh*, *manakh*, *mānakh*, *mānas*, n. m S मनुष्य Pr *manuso*
 1 A man (*purush*), 1) 2 Husband [as *mun* *manush deh dhāren k*, v. n To be incarnated
Hu an hū pashu pakshu hu jāna,
Manuk tan, gun, gyan nidhāna Ramāyan [show, friendship and hate e'en birds and beasts do Knowledge and arts confined to man below
A منشا *man'shā*, n. m Tenor, drift (ارنه) 1)
man'shāe usāf, The ends of justice
man'shāe quṣmān, n. m The purport of a law
hasb-i-man'shāe G. G. In the sense of
A منشور *manshūr*, S दृष्टव्य 1 (*Geom.*) A right prism 2 A charter [ing
A منشي *mun'shī*, n. m مانش growing, incise
 1 A writer, scribe, scrivener
 2 (*Europeans*) A Persian teacher
 3 A title of respect
munshī-llānā, n. m The vernacular office room
munshī-garī, n. f 1 A clerkship 2 A teacher ship 3 Good writing or composition
mīr munshī, n. m The head of a Persian or vernacular office
munshyānā khat, n. m Good penmanship
A منصب *man'sab*, n. m منصب set up 1 Post, function, station 2 Dignity (*martabah*), 1)
mansab-dār, n. m A functionary, an officer or official of rank
mansab-i-sarkārī, An official post or position
amal-i-mansab, G. G. An official act.
A منصرم *mun'sarim*, n. m 1 Manager, administrator (*sarbarāhkār*), 1) 2 A subordinate settlement officer 3 The head clerk of a court of settlement or judge's court
 4 A proxy, substitute 5 The teacher of a school who teaches *al-tawāris*
A منصف *mun'saf*, n. m نصف half
 1 A just judge 2 A subordinate judge
A منصف *mun'saf*, n. f 1 Justice, equity

2 A Munsif's Court.
munsif k, v. a. 1 To preside over a court of justice 2 To do justice
munsif'ānah, adv Equitably, justly
A منصوبه *mansūb'ah*, n. m See اراض 2, 3
 1 Intention 2 Determination 3 Plan
mansūbah bāz, vj 1 Aspiring, ambitious
 2 Designing, conspiring
mansūbah bāndhnā, tharāna, yā k, v. n To determine, resolve
A منط *man'tiq*, *mantag*, S न्याय, H बह
nikās buddhā, n. f Logic
Merā bāl mantiq nahāḥ parhāḥ ha Prov
 My ox does not know logic (Said to a logician who argued that the ox might stand still and shake his bells so that the oilman could not infer from the sound of the bells that the ox was working the mill in his absence). [logic
mantiq baghārrā, yā chhāḥnā, v. n To chop
man'tiq, adj Logical [gious person
mantiq, mantagya, n. m 1 A logician 2 A lit
A منطقه *mun'taqā*, S कानि दृष्ट or कटि बंध
 n. m منطق A zone (*patkā*, 1)
mun'taqat ul burūy The zodiac (*rās mandal*)
mun'taqā-i-barūdāh jānūbī, S दक्षिणीयशत कटि
 बन्ध The south frigid zone
mun'taqā-i-bārūdāh shimalī, S उत्तरीयशत कटिबन्ध
 The north frigid zone
mun'taqā-i-moh'rqaḥ, H. P. *garm patkā*, S उष्ण-
 कटिबन्ध The torrid zone
mun'taqā-i-motadila, P. H. *sard garm patkā*, S
 सम कटिबन्ध The temperate zone
mun'taqā-i-motadilah jānūbī, S दक्षिणीय सम
 कटिबन्ध (*Geog*) South temperate zone
mun'taqā-i-motadilah shimalī, S उत्तरीय समकटि
 बन्ध (*Geog*) The north temperate zone
A منظر *man'zar*, *manzur*, n. m نظر saw
 A sight, spectacle, view, landscape
manzar-i-am, G. G. A conspicuous place [ed
A منظور *mansūr*, adj 1 Sanctioned, grant
 2 (*mansūr-i-nazar*) Approved, acceptable
mansūr-i-khudā, God's will
mansūr k, v. a. See *qubūl k* and *mānā* (4, 6,
 7) 1 To admit 2 To agree to
 3 To confirm, affirm
mansūr-i-nazar, n. m. 1 A favorite, mistress
 2 A protege, minion
peishgāh se mansūr kiya gayā, G. G.
 Received the assent of
mansūr-i, n. f 1 Consent, permission,
 sanction 2 Approval, choice (*qubūl*)
mansūri bā qarīnah, yā zimān,
 Tacit or implied consent

mansūri -bil. Audit of a bill
mansūri sāmī. Re-admission,
mansūri khā, Special sanction.
mansūri kī muntasir rahā, v n. To wait sauc
mansūri kī āsāmī, G G A Government appoint
 ment conveying a retiring pension
mansūri nīlām, The confirmation of a sale
ba-mansūri, adv With the consent, approval,
 or sanction of [proval of]
ba-shari : **mansūri**, G G Subject to the ap-
A منظور **mansūm'**, adj Vernised, in verse

A منع **man'ā**, **manā**, n m 1 Prohibition,
 prevention, veto 2 Refusal
manā k, v a. To prohibit, interdict (*barānā*)

A معتقد **munā'q'ad**, adj **معد** tied 1 Bound
 (by contract, etc.) 2 Held, celebrated.
Mayās munaqad hui

A منفرجه **munfar'ayah**, **H phailā**, adj
 Obtuse (an angle) [adjudged]

A منصلة **munfas'alah**, adj **فصل** Decided,
A منفعت **munf'at**, n f **نفع** gained
 Profit, gain, emolument (**فایده**)

A منجل **munfaj'**, adj Abashed, ashamed

A منفي **man'fī**, S **رني** adj **نفي** (*Alg*) *Menus*

A منقسم **munqas'am**, adj Divided, appor-
 tioned, distributed [graved]

A منقش **munāq'ash**, adj **نقش** Carved, en

A منقضي **munqaz'ī**, adj **نقصي**
 Elapsed, expired, past

A منقطع **munqat'**, adj 1 Broken or cut off
 2 Terminated, finished 3 Settled, de-
 cided 4 Extinct 5 Conclusive (*chulā*)

A منقولة **munqū'ah**, adj (*Gram*) Dotted
manqūlah, n m A species of composition in
 which dotted letters only are used

A منقول **manqūl'**, adj pl **manqūlāt**, **نقل**
 transferred 1 Transcribed, copied
 2 Related, narrated, recounted
manqūlāt, n m. Traditions
منقولہ **manqū'ah**, **H ujhāū dhan**, n f.
 Movable or personal property
gar-manqulāh, **H atal dhan**, n f
 Real or immovable property

A منقلى **munāq'qa**, **Rus munakā**, **mulakkā**, n f
lit cleared of stone, used for *mavis*
 Bloom raisins

H मंका **man'kā**, n m S **मणि** 1 A bead
 (*dānah*) 2 The vertebrae of the neck.
mankā dhalaknā, **mankā dhalā**, v n. *lit* to
 hang down (the neck) To be dying

A منكر **mun'ka**, n m 1 One who denies.
 2 An atheist (S *nāstik*)
mun'kir nakir, n m (*Mah*) Two angels who ex-
 amine the spirits of the departed in the tomb
mun'ka, h, v n 1 To deny, unsay
 2 To disown, renounce [covered].

A منكشف **munkash'af**, adj Revealed, dis

A منكوحة **man'kū'hā**, n f **نكح** *genitale arum*
 A legally married wife, a married woman

H मंगला **man'gānā**, v a
 To send or call for
'Ath take ke gonhūn māngā, pūseṭ ke nāh re ?'
'Nān, mere bhōi c sayūn, pūa nāhīm jōt re'
'Pū pōṭ ke age rakkhā, lhaṅgi ke nāh re ?'
'Hān re, me c bhore sayūn khāungi chon nāh re !'
 Here s six pence corn I ve brought, will you
 grind it or not ?
 'Oh no, my simple spouse ! I cannot grind a jot.'
 'It s fore you ground and baked, eat it or not
 will you ?' [ado]
 'Why not, my simple spouse ! I ll eat without

मंगा **man'gā**, n m A beggar, mendicant
Ap hi myan mangte, bhār khareṭā vesh Prov
 Himself in need, a beggar stands without

H मंगसर **maṅsar'**, **maṅsar**, n m S
मार्गशिर The eighth solar month See **अक**

S मङ्गल **man'gāl**, n m 1 (*man'gālāchār*)
 Pleasure, enjoyment, revelry 2 (*A mur-
 rikh*) The planet Mars 3 Tuesday
man'gāl chār, **man'gālā chār**, n m 1 Festivity,
 rejoicing, congratulation 2 A song of con-
 gratulation, an epithalamium
man'gāl sūti, n A string of beads worn round
 the neck by married women, generally glass
 beads set in gold Its absence is a sign of
 widowhood (Hoshangābād) *Carnegy*
maṅgal gānā, v a 1 To sing songs of joy

1 *Baithi bus hya maṅgal gāve* Prov
 2 *Grī gavanāyān sab sang mādre maṅgal gāti āi ri*
Takā, potā, jachēhā rani, ham tere ghar lāi ri
Rus Jachēhā-gri
 Upon our way we songstresses our songs of joy
 all sing, [Queen, we bring !]
 Our penny gift and baby clouts, O lying in
 2 To sing in one's praise or honor
man'gālā-chār k, v n 1 To rejoice, revel.

2 To marry, join a couple
मङ्गलारचरण **man'gālā charan**, n m
 Worship or salutation of Ganesh or other
 deity before commencing some good work
man'gālā-mulāt, n m Nautch women, bards,
 players [ing]
मङ्गली **man'gālī**, adj Rejoicing, exhilarat-

manḡlī, n. m One born under Mars.

Yeh larkī manḡlī hai

H मङ्गी मङ्गी *manḡnī*, n f 1 (E.) A loan

1 *Maḡnī ke chandan ke na lagnī?* Prov
Who would n t apply sandal (to his forehead)
when he gets it for nothing?

2 *Menge ki mangni, gurya ka singār.* Prov
With remnauts begged from here and there the
doll is dressed and decked out fair

2 See *rūlan* 3 (*Mah*) Betrothal (*sagā*)

Ap mere mangni, kal mere biyāh,
Parson laundiyā o koi le jāe! Prov
Today she a betrothed tomorrow she'll marry,
The next day who will marry the girl home carry,

wangnī denē, E v a To lead (*mānge denā*)
wangnī k, v n a To betroth, affiancé [q v

مَنَاقَا *manḡvānā*, v. a Caus of مَنَاقَا

H مَنَاقَا *manḡvānī*, n f H *mūng*

Balls of pulse ground and fried.

manḡaur't, *manḡaur't*, n f Dry pulse meal ball

H مَن مَن *min min*, adv Slowly

H مَن مَن *mun mun'*, Tir *pisu pisu*,
n f 'Puss puss'

H مَن مَن *munmun'ā*, n m.

A weed which grows up with wheat

H مَن مَن *munmun'ā*, v n

1 To murmur (*burburānā*)

2 To eat slowly

S مَن *man o*, Luke, as, if, as though

H मनु *man'nū*, *manuā*, Fariukh and Bhoj

mallū, n m S *मानव*, Pāli, *mānava*, P *mas*

mūn A monkey (*bundā*)

Manu, manā, rois le! mere bīran kī choti de!

Boys Monkey, monkey, here's some bried!

Graut my brother grow and speed! (*manāna*,

H मनु *man'nū*, v a Caus of

H مَن مَن *munno bilāi*, P

gurbā i-mukin, n f A hypocritical scound

rel (*garīb hurāmādaḡh*)

H मनु *manau'ī*, *ināch manau'ī*, n f

S *मानित* 1 Satisfaction (*khāṭir jamā*)

2 Surety (*वामी*) 3 An acceptance

manau'ī-dar, n m One who becomes a surety
for a consideration, esp one who is a security
to government for a revenue payment

A मनु *manav'ar*, adj *मनु* light 1 Illumi-

nated, brilliant. 2 Enlightened

H مَن مَن *manor'ā*, n. m. S. *मनः*
mind, *मन* intent

The heart's desire, aim, object (*मन* 1)

Man ke manorāth pāre hōh! Benediction

manor'āth sūkh, yā sūphāl h., v n. 1 To graze
one's object 2 To be fulfilled (one's desire)

H मनु *munh*, *mukh*, Brij *monādhā*,

monhīrā, E. *mohrā*, *mohārā*, Sant *mulhān*,

n. m S *मुख* Pr *munh*, *muham*

1 Face, countenance

1 *Meri mere munh par, teri tere munh par* Prov

With me he is for me, with you he is for you

(To hold with the hare and run with the hounds)

2 *Munh kōā, daktī uḡla* Prov

A black face, a fortune fair [to one's face]

3 *Jhūt bolūn, aur tere munh par!* Prov He lies

4 *Bullī bhī lartī hai to apne munh pr paigah rakh*

let's has Prov [with her paw

Even the cat when she fights shields her face

2 Mouth [tory] statements

1 *Ek munh do bāt* Prov One mouth two (contradict

2 *Ag kahē munh nahin jāitā* Prov

To say 'fare' wont burn you

3 Opening, orifice, entrance, hole

1 *Pāḡac kī munh* 2 *Zakhm kī munh*

3 *Lola, gon kī mōndha laro!* Sir, open your sack!

4 *Makīn kī munh bapī saktī hai*

4 Presence (*huzūr*), 1) *Munh se mahābād* Prov

The master's presence keeps the servants in awe

5 Regard, esteem (*līḡā*) [Prov]

1 *Kuttī tēra munh nahin, tere sūn ko munh hai*

Not your mouth, dog, but your master's b rks

(He presumes on his master's protection)

2 *Ham tumhāi ā munh kartē hain, nahin to abhī*

masa chakhā detē

6 Partiality, bias (*tarāf-dārī*)

Sach sach kah do, kisi ā munh mat kar o!

7 Capacity (*bi*, 1), strength

Usā kiyā munh hai jo hamārē sūmne bolē!

8 Demand, charges, price

Us rakh kō bāva munh hai

munh ulārā, ulār jānā, yā nikāl ānā, v n

To be reduced, to become thin

munh ulāh kar chālānā, v n To walk with one's

head up, to walk carelessly [Wom. *Rahit*

Munh ulāh-kar na chālō ātē ki chāl ātē banno!

Ahāt andhōn kī tarāh rāh men thokar kyon ho?

munh ulāh, adv 1 With one's head turned

upwards 2 Blindly (*andhā-dhūnd*, 3)

munh ulāh *ehabē ānā*, v n

To rush in head foremost

Artī bī, oho! yeh kōm mardānā phar meḡ munh

ulāh chālā ātē hai! Mal. Wom [bed

munh ulhe, adv On waking or getting out of

Pahar rāt ko suadī kīnā, tin rupee man kī dīnā,

Ek nōy kī kyā thavāṭī, sab hī chīp pāi tejī chhāṭī

Pandrah ser shām ko lūnā, dīvāh ser kī munh

uth dīnā *Kāl kī gīt* Song of the Famine

Large stocks of grain laid in the first watch of

the night,

To sell at three rupees a maund they all unite

Not one, on every sort of food hangs dearneess

blight, [ing light]

Eve bought at fifteen sold at twelve with morn

munh-akhrī, adj By word of mouth (*śabāni*, 1)
munh uylā h, v n To come off with flying
colours. [salvated]

munh ānā, v n 1 To have thrush 2 To be
3 To taunt (*chhērānā*, 4)

Kyōh śhab / lage ham par bhi munh āne /

munh andhere, *kālē munh andhere*, Day break

munh bānā, v n 1 To open one's mouth, gape

2 To give a forced laugh 3 To expire

munh bāndh ke bādhā, v n To sit silent

*Logo! Munh bāndhe kyōh bāithe ho! munh se
bolo! Mah Wom* [teeth]

munh būdornā, *dānt neponā*, v a To show one's

*Lajāna bolā munh būdore E Prov The shamefaced
goat shows his teeth (Said of one who covers
his shame with a forced laugh)*

munh būgārnā, **munh phulānā yā sujānā**, v

1 To make a wry face or a poor mouth,
to look sulky, to sulk

2 To put out of countenance, make one
laugh the wrong side of his mouth 3 (*munh
terhā k*) To spoil or disfigure one's face

Mujh se tir phas lae to munh būgā dūnga!

4 To leave a bad taste in the mouth

munh būānā, *yā chūrānā*, v a

To make faces at or mock one

munh būd k, v a 1 To hold one's tongue

2 To silence one 3 (*munh bharnā*) To

give hush money, to bribe

munh būndhe, n m A sect of *Sevras* who keep

a cloth hanging before their mouths

munh būd kālā, n f 1 A bud 2 A virgin

munh būvānā, v a 1 To make oneself a

good face 2 To fit or qualify oneself for

*Ek zarā hot ke bādho munh būvao!
Kāhe chūni bhī 'munh ko giti se khāo! Wom Shang*

Sit further off! and get yourself a better face!

'Eat me with butter rich' exclaims the con-
meal base

munh būlī, adj Speaking

munh būlī mūrāt, n f A speaking statue

munh būlī būhān yā būhī, n A brother or

sister so called, an intimate friend

munh būh ānā, v n 1 To water (the mouth)

2 To feel nausea, to be sickish

munh-bhārāī, W, **munh-topā**, E n f

Hushmoney, a sop (*rishwat*)

munh būh ke, Wom adv Fully, completely,

thoroughly [curses on]

munh būh ke kosnā, Wom v a To heap

munh būh ke gālī denā, v n To pour forth

a volume of abuse [give bribes]

munh būhānā, v a 1 To fill one's mouth 2 To

Ek la munh būhānā se būhā jāta hai, qān la

munh khāt se būh nāhī būhā jāta Prov

One mouth with words you may fill, but a hun-

dred with dust you cannot [posed]

munh būnā, v n To find one favorably dis

munh par, adv Before one's face

munh par thiāt denā, v a 1 To spit on one's

face 2 To disgrace or insult one

munh par jānā, v n To be restrained
through respect or regard for one

Vallah! māh āphe munh par jāta hān, vānah

skī kyā māhī hī jo zābān hīlā sāktā!

munh par dānāh nā rukhānā, v n

To go without a morsel of food

Bulhār ke mare munh par dānāh nāhī rākhā

munh par shafay phulānā, Poet v n

To be flushed with joy

munh par lānā, v n 1 To bring to one's lips

2 To utter, say

Aūt ochhī dāt mūh par lāte ho!

munh par mōhr k, **munh sī denā**, v a

To seal one's lips

munh par nāl nā h, v n To be shameless

munh par hāvāyān urnā yā fūkhāh urnā,

v n 1 To be confounded (*bhuchak h*)

2 To look blank

munh parnā, v n 1 To fall into one's

mouth 2 To be eaten

1 *Asī ke munh par jāo to achchhā hai*

2 *Hārī khetī gyāban gāh, munh par e jāb jānī jāo*

Prov A cow with calf, a field of corn be

sure of when to your mouth they are borne

3 To have the boldness or presumption to

Unke sāmne munh nahī parā

munh parī, adj On men's tongues (*zabān zad*)

munh pasārnā, **bānā**, *yā phālanā*, v n

To gape with wonder

munh pakarnā, v a To stop one's mouth

munh phāt, **munh chhut**, **munh zoi**, adj

Foul mouthed, abusive

munh phurnā, v n To be turned, paralysed

(one's face) 2 To be cloyed, satiated

Mithe se munh phū gayā

munh phor ke kahānā, v n

To break silence, make bold to say

Ham se munh phor kar chāryon ko kahā to woh

bhī nahī pahūcī gān Mah. Wom

munh phernā yā mornā, v a

1 To turn one's face from one; to be

averse to or against one

Ab n ke burhāpe ne lya, had! ye andherī, [Nāzīr

Jo dāur ke mūtē the so ab lēte hān munh pher

But now, alas! old age hath brought on me

this ill apiece, [face

Who ran to meet me once now turn aside their

2 To abstain from, to avoid one

munh phālanā, v n 1, To gape, yawn

2 To desire overmuch

Bahut munh mat phālo! [price]

2 To ask a high price for, raise one's

munh taknā, v n 1 To stare or gaze at one

2 To be astounded

3 To look blank or foolish

Munh takte kī takte rah gayā

munh to dekho! Only look at his face!

Apnā mūh to dekho!

munh tornā, v a To break one's mouth

munh thūānā, **phulānā**, *yā sujānā*, v n

To frown, look angry

Shād ko āo jo mere ghār Rāngin,

Munh thūtā kar mān bolī se shād se,

'*Khoir se jān yān se ghar apne,* [Rangan
Dushmanon ko bukhatā has shab se /' Wom
munh jorā, Wom, v n *lēt* to bring one's
mouth close to another

To draw close together and whisper, to
talk scandal in an under tone

munh jhulasā, v a 1 To turn one's mouth

Marā aur merā manus, tere kī munh jhulas Prov
I and my man, whose or s the third his face I'll
burn. [a bribe, etc.]

2 To blacken one's face (by giving him
munh chānā, v a 1 To look one's face 2 To
caress 3 To make much of 4 To toady

munh chuthavāl, E n m Jaw, jabber, cheek
Lenā nā denā, jhūthon muh chuthavāl E Prov
He neither gives nor takes, it a jabber all

munh chupānā, v a 2 To make a bad imitation

munh-charhā, adj Having one's ear or ascen-
dancy over him

munh charhnā, 1 See *munh lagnā*

2 To face one (for fight)

munh chālānā, v a 1 To bite (a horse)

2 To work one's jaws, to eat

munh chalnā, v n 1 To chew the cud, to
be always eating.

Bakri kī sē munh chalta hī rakhtī has Prov
His jaws are always at work like a goat s [na]

2 To be foul mouthed See ex under *chal*

munh-chor, adj 1 Shamefaced, bashful,
sheepish 2 Keeping at home, or not visit-
ing one's friends [to kiss]

munh chūmnā, Sant *cho* v n To give a kiss,
munh chhupānā, v n 1 To hide or veil one's

face, to keep *pandā* 2 To be bashful

3 To hide, skulk, to be in hiding

4 To evade, avoid

munh chhūnā, yā chhūdnā, v a *lēt* to touch
one's mouth To give a formal invitation

munh chhetnā, Sant, *mochā thapā,* v a

To slap one on the face

munh dar munh kahnā, munh par kahnā, v n
To speak before one's face [before one]

munh dikhānā, v a To show one's face, come
Kyā munh dikhāngā? How can I show my face?

munh dikhā, n f A present given generally
by the female relations of the bridegroom
on the first visit to the bride (*jū nūmā*).

munh dha rakho! *lēt*, go and wash your
mouth! Put on a better face! [nishment]

munh dekhte rah jānā, v n To be lost in asto-
munh dekh kar ulhnā,

To see some one's face on getting up

Ap kistā munh dekh kar utthā hīn go ab tak rohi
nahin mili? Whose face on waking did I see
today that yet no bread I have to eat?

munh dekhnā, 1 To see one's face in a glass

Kyā jānā woh kaisā hū? *jānā dekho vāsi has,*
Arāth to uskā sthēgā, muh to dekho! *bhigegā?*

Riddle Ana *Ānāh* A looking glass

Who knows what like it is? it is just as you
view it, [dost see it?]

Canst make its meaning out? look at your face,

2 To look about idly

Ham khāsh, bilāyā munh deke Boys
I eat, the cat looks on

3 To stare with astonishment or helpless-
ness 4 To look to or depend on one

munh deke kīprī, ulfat, muhabbat, yā chāh, nāf
A show of affection or regard

You to *munh deke kī hoti has muhabbat sab ko,*

Piehe go yid hare usko vafā kahīe has

Such friendship all before your face but show,
Who friends in absence are but faithful know!

munh dekhtī, yā munh-dekh kar bāt kahnā, v a

To say pleasant things, to flatter

Munh dekhtī sab kahan, Khudā lagti koi nahīn

kahā Prov All flatter and lie before one's
face, God's truth no one doth speak

munh denā, v n 1 To put one's lips to

2 To favor, countenance

munh dānā, v n 1 (*munh denā, ghuernā, yā*
garonā) To put one's mouth to, to thrust
one's muzzle in, to eat

2 (Cock fighters) To fight. [bitterly]

munh dhank-kar ronā, Wom. v n To weep

munh zabāni, Illit adj Verbal, oral, *usō vocē.*

munh zabāni, Illit adv By word of mouth

munh zard, yā fay h To turn pale (from fear)

munh zor, idj 1 Hard mouthed (*bad lagām,* 1)

2 Headstrong, stubborn (*dūh*)

3 See *munh-phat* [siveness]

munh zorī, n f 1 Foul-mouthedness 2 Abu

munh zorī k, v n.

1 To bear down by mere force of lungs

2 To use harsh language, to abuse

munh sujānā, v a 1 To slap one's face so as to

make it swell (*munh phulānā*) 2 To be in

the sulks *Kyon munh sujāe bāthe ho?*

munh sukernā, v n To make a wry face [tongue]

munh sanbhālā, v, a To bridle or hold one's

munh sālhnā, yā khusht h, v n 1 To be dry

(one's mouth) 2 To grow thin

Unki tārf kartē hue munh sakhī has. [lips]

munh se bolnā, yā phūlānā, v n To open one's

munh se phūl jhāpnā, v n 1 To fall from

one's lips (flowers of rhetoric)

2 (Ironic) To abuse

Vah! Iya munh se phūl jharte hash!

munh se dūh tapānā, v n To be yet a child,

to have no sense. [to bill and ooo]

munh se munh lagānā yā milānā, v n 1 To kiss,

munh sinā, v a 1 To seal one's lips.

2 To silence one 3 To sew the mouth of

a bag, etc 4 To give hush-money

munh kā phūrt, adj. See *bad-lagām,* 2.

munh kā kachchā, adj Fender-mouthed (a horse)

Ghosa munh kī kachchā hī, lagām kī jhāpā nā do!

munh kālā k. See *kālā munh k.*

munh kālā h, v n. To be disgraced; etc.

1 Jute to hāth kālē, hāre to *munh kālā.* Prov [then].

The winner blacks his hands, the loser blacks his.

2 Bāy! *ho aisi chōtī māmā kī kālā munh!*

Le jāō rōngyā go chōr kar sār mōh!

May this thief's face, O sister, blackened be,
Who in her drawers conceals the bread she stole !
munh kã munh mon, hãh kã hãh mon, lãt the
morsel in the mouth, the spoonful in the
hand. Staggered, aghest.

munh kã ewalã, n m lãt a morsel.

Anything easily attained.

Kyã munh kã ewalã samyã has !

munh k, v n 1 To face, turn one's face to
2 To regard, to be partial 3 To be greedy
or miserly 4 To attack, tackle

5 To come to a head (a sore)
munh kã lahã lagã, v n 1 To get a taste for
blood. 2 To grow on one (a vice)

munh khulã, yã khul jãnã, v n

To become foul mouthed [speak]

munh khulã, v a. 1 To provoke one to

2 To cause to be taken (a maidenhead)

munh kholã, v a 1 To open one's mouth

2 To present to view, reveal

munh ki bãt chhã lenã, v a.

To take the words out of one's mouth

Yehi bãtãne ko thã munh bãt ghãt,

Ohãnã ki goya mere munh ki bãt Shauq [face

munh ke bãt gurnã, yã andã, v n To fall on one's

munh ki khãnã, v n 1 To be convicted out

of one's own mouth 2 To be browbeaten.

3 To be struck on the face, to be beaten

Hãh pãch hãdoge to munh ki khãoge. [disgrace

4 To be put to the blush, to suffer

Izzat Allãh ne bachãi hã,

Ham to samjhe the munh ki khãt hã Wom Shauq

munh ki kãnã, v a. 1 To silence one 2 To tie

one's tongue with a charm 3 To exorcise

munh ki lãt uarnã, yã lachchhan jharnã, v n

1 To lose one's good looks 2 To lose one's

good manners, to be corrupted, demoralized

3 To lose one's sense of shame [tongued

munh ki mĩthã, munh kã mĩthã, adj Sweet

Munh ki mĩthã, hãh ki hãthi Prov Sweet tongue,

false hand (She excites false hopes)

munh lãl k, v a. 1 To redden one's lips

2 To slap one on the face

munh lãl h, v n 1 To be reddened (the lips)

2 To be flushed with anger

3 To get a good name

munh lapet ke par rahã, v n

To lie down in the sulks, or in grief

munh lajãnã, v n 1 To hang down one's head

Davã lagã-ke munh lajã lo !

2 To make a long face.

munh lagãnã, v a. 1 To apply the lips.

Munh lagã-ke pi lo !

2. To countenance, to favor [hãnã]

3. To be familiar with an inferior (air char-

Apãr ke munh lagã ke ghãrẽ kharã, kutte ko

munh lagã to munh chãrẽ Prov

Pet a child and he 'll lick your nose.

munh lagã, v n 1 To apply the lips [adj,

Dãhã karã, bãhã karã, bãhã karã man pãrẽ ke

Davã lagã hã bãhã, bãhã hã munh na

lag Wom Bhaj Song

I cooked some dãl, I cooked some rice, I cooked
some spinach green,

That wretch—my brother in law—ate all, none
has my husband seen

2 To be used, accustomed to (a taste)

Yahã kã pãt to hamãre munh nahã lagã

3 To dispute or bandy words with

Ohãl ! mere munh na lag ! Wom

munh marnã, v a. 1 To bite, sting 2 To

fall upon, to attack 3 To say biting words

4 To hush, silence Chãr rupã se unã

bhã munh marnã ! 5 To get the better of

6 To close the mouth of

Borã kã munh marnã do !

munh-mãngã, adj Asked, requested. [lãngã,

Main hãh hãhã bãhãhã kã, munh mãngã to hã

Jo us se achchã na hove, dãm chãgne dãngã !

The king a physician I, white or I ask I'll take,

If you re not cured by this, I'll four such fees

give back

munh-mãngã mol, n m The price asked

munh-mãngi murãd, n f Heart felt wish.

Munh mãngi murãd nahã mĩlti Prov

You dont get all you ask for

munh mãngi maut, n f Wished for death

Munh mãngã dãm kãm detã has, munh mãngi maut

to mĩlti hã nahã. Prov The price one asks

who gets, not Death even comes when called

munh maskornã, v n 1 To turn up one's nose

2 To be displeased, offended

munh mornã, v n See bãs andã 1 To turn

away one's face, turn aside

Vãrã pherã jab gãt, jab nãu dharã—

Aur munh more bãch kare jab tãkõn dã—

Bandh munderi utrã Jam diyã dikhã. Prov

Foundations laid, with blessings plied—

The niches reached, face turned aside—

The coping done, black Hell descried

2 To give the cold shoulder to, turn a

deaf ear to

3 To revolt, rebel 4 To abstain from

munh mĩthã k, v a. 1 To sweeten one's mouth,

to treat one 2 To give a bribe

munh men pãn phĩkã h 1 To become insipid

to the taste (pãn) 2 To be about to dawn

munh men pãnã bhãr andã, v n 1 To water

(one's mouth) 2 To be tempted, seduced

munh men pãnã chudã, v a

1 To drop water into one's mouth

2 To perform the last services for one.

munh men parhã, To read to oneself

munh men tinkã lenã, v n 1 To lick the dust

(khãk chãtã), eat humble pie, abase oneself

2 To resign oneself to another

munh men ghungusyã bhãrã h, W, munh

men dhãn lãve h, E, v n

To have a potato in one's mouth

munh nãpõrnã, v n 1 To look blank or

foolish 2 To simper

Are yã ! kyã parãt lugãt dekh munh nãpõr has !

munh na parãnã, v n Not to have the face to

Shikrah karne gãt the go un se.

Dehã kar munh parã na munh apnã Sharir

I went to her complaint to make,

At sight of her no word I spoke

munh nkal ānā, v n. To sink (the cheeks)
munh nochnā, v n To scratch one's face
munh kāl tūnā, v n 1 To break one's limbs
 2 To meet with a bad accident [and face
munh hāth dhonā, v a. To wash one's hands
munh hī munh meñ, adv To oneself, within
 oneself
munh hī munh m-n lahnā v n To mutter to
 tere **munh meñ khāl**, yā khe! intj
 May your mouth be fouled!

kālā munh! May God bring disgrace on him!
munhā munh, adj Brimful [stuff], overstock
munhā munh bharnā, To fill to the brim,
munhā munhī k, E v a. To altercate, dispute
munhā munh mārñā, v a 1 To slap one on
 the face 2 To censure one before his face

A मं **mūn'hā**, adj Subtracted, deducted
munhā k, v a To deduct, remit (*kam k 2, 3*)

मं **munhā'i**, n f 1 An abatement
 2 A reduction 3 A reduction in the
 assessment, remission of rent or revenue

A मं **munhād an**, Demolished, destroyed

H मं **मनहरं manhā'i**, E n m S मनुष्य
 1 Man 2 A husband 3 A groom

H मं **मन्दिहार manhīyār'**, **manhār**, n m
manhīyārī, n f S सखि a gem, and कार
 doer A maker or seller of glass bangles
Pichhe se bolā voh, āge se bolī voh,
Khol baithā voh, pāsār baithī voh Riddle Ans
Manhīyār A bangle seller A double entendre
 One calls out from behind another from before
 This squats and opens out, that stretches out afore

A मं **mun'i**, H बज, n f
Sperma genitale viri aut mulieris

H मं **मुनी mun'i**, **muns**, **mun mahārāj**, n m
 S मुनि 1 A holy man, a sage, seer, ascetic
 2 A recluse who has taken a vow of
 silence 3 An inspired saint who has
 attained more or less of a divine nature
mun'ish, n m A chief of the **munis** or sages

H मं **मुनिबा mun'iyā**, n f
 The female amādhavat [bode good
munyā bolnā, v n 'To have a good omen, fore
A मं **मुनीb**, n, in A master (श)

A H मं **मुनीm'**, n m Cor of A **munib**
 1 A Hindi accountant or clerk
 2 (**munim dīwā**) An agent, a manager
munim'i, n f The office of a **munim**

H मो **मौ mau**, n f 1 Prime, bloom, perfec
 tion 2 Will, pleasure
Apus mau Of one's own accord

mau par ānā, v n To bloom, to be ripe

P मो **mū**, H bāl, n m Hair

mū-bāf, **ma-bāf**, n m A hair fillet or net.
mū-shigāfi, n f Hair splitting
mū-qalam, n m A hair pencil, a brush
mū zihār, **mūnīhānī**, n m The pubes (*shunt*)
mūe mubārak, The blessed hair of Mahomed,
 a sacred relic

var i **mū**, **mū-ba mū**, H bāl brābar, adv To a hair

H मो **मूवा mav'vā**, **mavā**, n m See **मो**

H मो **मूषा mū'ā**, **mū**, adj S मू Pr mado,
mūo, **mūo** 1 Dead, lifeless

2 Base, vile, good for nothing
mūā būlāl, n m A sponge (abr i *murdah*)

mūā, **mū**, Wom intj You wretch!

Ohāl! mū! Wom

A मो **मुवा muvā'kh zakh**, Illit **mā'kha**, **mā'**
zā, n m **मुवा** taking 1 Calling to account,
 impeachment 2 Accountability (*javāb dahi*)

3 Amends, damages
mu'aklee dār, adj Responsible, answerable
mavakhi e se barī k, v a To discharge from
 liability, relieve from responsibility [law
mu'akhze se chhurvānā, v a To redeem in
muwālīzakh k, v a 1 To call to account,
 impeach 2 To demand as a due, to claim

A मो **mavād**, n m

1 Humours of the body 2 Pus, matter
mavād i-**fāūd**, Bad humours.

A मो **मुअ'ī**, **mavā'ī**, adj A sum, total
 1 *Mavā'ī do āne* 2 *Mavā'ī pānch bighe*

A मो **मुअ'īq**, Illit **mā'īq'**, Rus **māphak**,

adj **मुअ'īq** was appropriate See **थि**k, 4—7, 16,
 and **य** 1 Like, conformable, consonant

2 Suitable 3 Favorable, propitious
mu'āfiq, adv Agreeably to

mūānq ānā, v n See **र**ās ānā [practice
mūānq sarīshā Conformably to procedure or

mu'āh q sir kā, adj 1 Fitting, appropriate
 2 Middling, not much 3 Passable,

adequate, neither more nor less (*bich kī rās*)
mu'āfiq h, v n To consist with, to be agree
 able to (*thik ānā*, 1)

मो **मुअ'īqat**, Illit **mā'īqat**, Rus **māphkhat**,

n f See **अ**लत, 1—7 1 Concordance, confor
 mity 2 Correspondence, fitness 3 Propri
 ousness 4 Affinity, friendship

mun'īqat rahnā, v n 1 To fit, suit, become
 2 (—*khānā*) To agree with (a person)

mu'īqat k, v n (into friendship)
 1 'To reconcile, conciliate anew, to enter
 2 To comply with

موت *mūt*, n, m **موت**, Pālī, *muttam*

1 Urine (پیشاب) 2 Semen 3, A son,

1 *Yāhi pasūde pāt hai, yāhi pasūde māt,*
Nām liyā to pāt hai, nahin māt kī māt. Dohā.
The same way comes a son, the same way as-

men's passed,

A good son is a son, or semen merely cast.

2 *Shāyad kīś Akher kī tā māt hai, larke!*
Har bāt men hoten pe tere 'dām bagar' hai
Some Englishman's vile sperm you sure must be,
With every word 'd-n-b-r' you mix free

mūd ataknā, v n. To have stragury [mutabre

mūt pāt, n m 1 A chamber pot 2 Pudendum

mūt se nikal kar gū mek gornā, v n To escape

from the frying pan to fall into the fire,

mūt kī chullū hāth men denā, v a.

To return evil for good.

mūt nikalnā, v, n To piss through fear,

موت *mūt'ā*, v n To make water, piss,

Nanad meri, ek dukh hāre nān ko, diye mūt bhare

mūt se, nanad marti, ratan joban yūn kī pēgo!

Rus Wom Song

It grieves me so, my spouse is such a piss abed,

O auster in law 'my nice clean bed he soils, ill

bred [wasting shed

My precious rounded breasts their charms just

موت *maut*, n f S *mrītyu* Death, mortality

Samajhne vāle kī maut hai Prov

It is death to those who understand it

maut ānā, v n To come (one's death), to die.

1 *Kām kartē maut ās hai*

He flies from work as from death

2 *Inko to pathar mōre maut nahin* Prov

Though he were stoned he would not die

maut bilā qāl, n f A violent death

maut chahnā, v n To wish for or seek death.

maut kī pasānā, n m, lit death sweats

Cold, clammy perspiration

Hichkī ās hai, sard sināh hai,

Māthe par maut kī pasānah hai. Shauq

The hiccup's on, cold feels his breast,

Death sweats upon his forehead rest

maut kī sūrat bandānā, v n To feign death

aynī maut marnā, v n To die a natural death

ba hā'al-i-maraz ul maut G G On his death bed

maut'ā, n f See **موتی** 1, 2

mautā h., v n, To occur (a death).

موت *moṭā*, n m S *मुत्ता*

A kind of grass, the root of which is used

in medicine, *Cyperus rotundus*.

موت *moṭh'ā*, n m 1 A disease

in horses. 2 A splint, spavin (?) [A pearl

موتی *moṭī*, n m S *मुत्ता*, P, āl, *muttā*.

Sone men pilli, aur moṭyān men dhauṭi rāhe!

Benediction. [white with pearls!

May you be yellow (covered) with gold, and

moṭī pāg, moṭī-pāk, n m A sweetmeat

moṭī puronā, v a 1 To string pearls. [rhetoric

2 (Met) To string together flowers of

3 To talk nicely 4 To shed tears

moṭī shande hue 1 The pearls were cracked

2 (Post) The dawn appeared,

moṭī chūr, n m. 1 (Met.) Sparkling eyes.

Ākhkh kyā haish! moṭī-ohar haish!

2 A sweetmeat

moṭī chhednā yā bīndānā, v a. 1 To bore a

pearl 2 To deflower, ravish

Woh bāirā bhī mēnge hai dū mek yehi dū. [Nazar

'Yā Rab! se mere moṭī ko jakti se ab cikhda!

moṭī kūt kūt ke bharnā, v n lit to fill with

pearl dust To be very bright (the eyes).

moṭī kī āb, moṭī kī sī āb, n, f.

The brightness of a pearl.

moṭī kī sīpī, Mother of pearl

moṭiyon se māng bharnā, To part the hair in

the middle and stud the line with pearls

moṭiyon kī hār, n m A pearl necklace

موتی *moṭīyā*, adj 1 Pearly-bright

2 Shaped like a pearl [Wat

moṭiyā, n m A jasmine, *Jasminum sambac*,

moṭiyā bīnd, n m A cataract

moṭiya-nālā, n. A firework of which the tube

sends forth a shower of pearl like sparks

موت *moṭ*, *moṭī*, E, *moṭrā*, Sant n f

1 A bundle (*guthri*). 2 See *charas*

moṭ'iyā, n m, A porter, cooly

موت *moṭā*, adj Opp of *dublā*, *pal*

lā, and *bāz* ī 1 (*moṭā*, *moṭāl*, *moṭrā*, *moṭī*)

Fat, stout, corpulent, bulky, plump

1 *Phīr jīvan us marā kī jīskī moṭī jō,*

Gher khāt ko par rāhe, bhān men sonā ho!

Out on the man who to a fat wife is bound,

Who fills the bed while he lies on the ground.

2 *Jo supne māt dekhe jhōṭā,*

Sukh pavē, tan hove moṭā Rūs.

If a buffalo calf in your dream you see

Your lot will be ease and fat you will be

2 Dense, thick *Bakkar moṭā hai*

3 Thick, coarse, inferior

Moṭā kappā, wā, yā kām

4 Gross, great *Moṭī gallī*

5 Large, great, *Moṭā kharōḥ.*

6 A capital (letter) *Moṭe harf*

7 Palpable, plain *Moṭī bhī* 8. Material,

important 9 Rich, wealthy

moṭā pan, mutāpā, n m *mutā*, n f

1 Corpulence 2 Thickness

3 Coarseness 4 Grossness [tined

moṭā tāzā, adj Plump and fat, well condi

moṭā dikhāt denā, v n To be dim sighted

moṭā qalam 1 A thick reed pen to write

capitals with 2 See *jālī qalam* [purse.

moṭī dāmī, n. f 1 A rich man, 2 A heavy

موت *moṭh*, n f A kind of pulse, *phaseo-*

lus acutifolius, Wat, *Moṭh kī dānā*.

موت *mūṭ*, *mūṭh*, *mūṭhī*, n f S *मुट्टि*, Fr

mutthī. 1 A fist (*mutthī*) 2 Handle, hilt

3 (Gamblers) A closed fist with some *kauris* in it

4 First sowings for good luck. 5 Sorcery *mūth chālānā*, To charm, cast a spell [fist *mūth mānā*, v a To catch a pigeon in one's

موتھا موٹھا *mōth'ā, mōth'ā*, n m

Mixed cotton and silk cloth

موتھ *mūth sar*, adj اثر marked 1 Making an impression, taking effect, efficacious, efficient, effective (*kārgar*) 2 Affecting, touching *muassar h* v n To have effect (*asar h*)

موج *mauj*, v f 1 A wave (*lahr*)

2 Emotion, ecstasy 3 Abundance, plenty *Barse āauy to ho nāy k mauy* Prov In August if it rain great heaps there ll be of grain

mauj ānā, To be transported, moved, thrilled *mauj zan*, adj Beating high (waves) *mauj k*, yā *mānā*, v n To enjoy oneself *mauj mānā*, v n To beat high (waves) *موجی mauj'i, mauji jūrā*, yā *bandā*, See لری

موجب *mūj'ib*, n m Pl موجبات

Cause, reason

موجہ *mūj'sabā*, n m (Logic) An affirmative proposition (opp of *sālbā*) [author (*bānū*)

موجد *mūj'id*, n m وجد discovering Cause, *mūj'id h*, v n To be the cause of [Parliament *mājūdān i-qānūn*, A legislative assembly, a

موجود *maujūd*, adj وجد existed See

حاضر (1,2) 1 Present 2 At hand, available

3 Existing, extant 4 Ready

maujūd rahnu, v n 1 To subsist, continue

2 To attend, wait on

maujūd k, v a 1 To produce, bring before (*hānu k*) 2 To provide, supply

موجودات *maujūdāt*, n f 1 Existing things, created beings, nature 2 A muster of troops *maujūdāt lenā*, v n 1 To muster (troops, etc) 2 To check, audit

موجودگی *maujūd'gi*, n f Presence, existence *maujūd'gi men*, adv In presence of *maujūd'ah* adj 1 Present 2 Extant [stances. *hālāt i maujūdāh* The present state or circum-

موجہ *muva'jjah*, adj وجہ turning the face to Reasonable, valid *Vajah muva'jjah*

موجہ *moch*, Saut *machkō*, n m H

murnā to twist, A sprain, twist [*katā le i'*

Pōō moch, hālan mān chhālē, āle kake 'chal khet My hands are all blistered, my foot has a sprain,

My mother in law bids me 'go, out the grain'

moch ānā, v n To be sprained

موجہ *moch'ā*, n m 1 A plantain tree (!), *Musa sapientum*, Wat 2 The new leaf or fruit springing from the centre.

موجری *moch'ri*, Poet n f

A shoe (*jūti*, 1)

موجرس *moch'ras*, n. m S موبار

The gum of the semal tree, *Bombax hepta phyllum* (?)

موجن *moch'an*, n m S موبان Pālī,

mochanam. Release (*chhukārā*, 1) [tweezers.

موجنا *moch'nā*, n m S موبنا Pincers,

موجھ *mūchh, mūchh*, Tir *monchh*,

Sant *che'ān gocho*, Brij Rus *gawchh*, n f

Pl *mūchhen*, S मसु Pr *massū, mansū* the beard 1 Moustaches

Mūchh marorā, rotū kōā Prov Atwining his moustache, all day, to fill his stomach s all his care

2 (Met) Brag, boast

Ghar ki kori mūchhen hī mūchhen hāh Prov

mūchh kō bāl, n m A truthful mau

Mūch par kahe so mūchh kō bāl, Prov

Pūchh kahe so ghar kō bāl Your moustache speaks before one's face,

What speaks behind s your *pūchh* base

mūchh mūndā, n m

One who shaves his moustaches.

Sau gundānē ek mūchh-mūndā Prov

One man with lips clean shaven will match a hundred reprobates

mūchhon par yā ko tāo denā, mūchhon par hāth

phernā, mūchhen charhānā, v n 1 To twirl or twist one's moustaches. 2 To think no

end of oneself, to brag, show off [fire *mūchhon se chingārīyān nikalnā*, v n To spit

Tobā! kyā khūkhar mardut hā! mūchhon se

chingārīyān nikalt hās Mah. Wom

mūchhen ukharvānā, v n

To cause to be plucked (one's moustaches)

(A native punishment)

mūchhon kō kūndā k, Mah An offering made by the parents on the first appearance of

moustache on the lips of the son

mūchhākrā, n. m Long moustaches

mūchhāl, *mūchhāl*, One who has long

moustaches [nose maker

موجی *moch'i*, n f 1 A saddler, har

2 A shoe maker, cobbler, oordwainer

Phir dās mochi ke mochi āi rahe Prov

A cobbler still be is [A shoe

mochi patr, mochi kō sukā, mochi, panhā, n m.

موجہ *muva'jjah*, n, m [dans are

A unitarian, as all Vedāntis and Mahome-

ह मीर mod, n m 1 Joy, pleasure

2 Songs of joy [pectful, civil, polite

अ मीर muad'adab, adj Well mannered, res

ह मीर modh'ā, n m S मीर, Pr
muddho foolish A simpleton (buddhā)

ह मीर मोदी modī, modhī, n m S मीरक

sweetmeat, or A मीर provision 1 A grocer

2 A corn-chandler 3 A steward [godown
modi khānā, modhī khānā, n m A storehouse,

अ मीर muq'atun, n m S मीर he called The crier
in a mosque who calls the people to prayer

अ मीर mūz'ī, adj Noxious, hurtful, vexa

tious, obnoxious

मीर mīr, n m 1 A tormenter, an oppressor

1 Mīr ko nama. ohor ke mare Prov
You may leave your prayers to kill a snake

2 Qat-al mīr qat al-ta! Prov
Slay the serpent before he bites you!

2 (Ilit mīrī, mīrī) A miser

Mīr tum, saigan mīrī, jo te har dam pāy.
Kor tale men band, hāh men sahīe kīyā. Play

A miser, husband, found in you, each moment
hoarding still, [the till

The key in your hands ever is, all locked up in

3 A wicked person, a wretch, knave
Ayon be mīrī! māh mīrī!

mīrī pana, n m 1 Noxiousness, hurtfulness.

2 Stinginess, parsimony

mīrī kā chungal, The clutches of a tyrant

mīrī kā mā, A miser's property

Mīr ka mal mīrī phul-ke khal Prov

The miser's wealth breaks out in sores

(It is unlucky and brings evil on his heir)

ह मीर mor, Poet morā, mīrā, Tir

māyūr, Sant mīrā, n m S मीर Pr moro,

mauro 1 A peacock [chor Prov

1 Mīrāg, bāhārā, tīlar, mor, ye charon kīeti ke

The deer, the monkey, partridge, peacock, all
these four the field just rob of its rich store.

2 Chor ke ghar mor Prov A peacock in the
thief's house (A thing that betrays itself)

3 The proverb is founded on the story of a pea-
cock who swallowed a gold necklace which a
thief had stolen and brought home

3 Mor nichā hai, nāchā hai, jub apne pāon dekhta
hai to ro detā hai. The peacock dances, dances
on when he looks down he weeps anon (at the
sight of his ugly feet)

4. Main apne mīrā to la re gharā dān,
Muj birhan lā jorā re Wom Song

With anklets I'll my peacock's legs adorn,
Twin sufferers both in anguish pane love lorn.

5 Chor jāne chū ko, aur mor jāne menā,
Pāon jāne panah, aur nān jāne neh Dohā

The thief thief knows, the peacock scents
the coming rain, [entertain

The foot its own shoe knows, the eyes love

6 'Bīrbāl! tori men mor jāe hai' [Double entendre
'Hāh, khudāand, morā ghusat hai, torī phāfat hai'

2 One who steals from the thief

Kyā terā dīnā chorā ne haryā, kyā morā ne
haryā! Sanyā Song

mor-panāhī, n f A pleasure-boat, a barge
with the figure head of a peacock.

mor chāl, A peacock's gait.

mor chāl, n m A kind of brush or fan of
peacock's feathers, for driving away flies

mor ki si gardan Poet A neck like a peacock's.

mor-mukā, n m

A crown or crest like a peacock's

मीर मोरी mor'ā, n f 1 A peahen 2 A peg

3 A pendant of an earring or nose-ring

ह मीर maur, mau, Farrukh baur,

Bhoj megarī, Tir kōrhī, Sant bhola,

n m S मीर, मुकुल a bud Pr mauā

Blossoms, esp mango blossoms

मीर मोरā māu'ā'ā, Tir kōrā'ā, v n

To blossom (as a mango tree)

ह मीर मूरत mūr'at, mūr'tī, Sant mūr'hāt,

n f S मूर्ति form, Pr mūr'tī A statue, idol

(but, 1) 2 A picture, portrait [mūrāt hai!

Is mandar bīch mīrāk tī! kyā rahy barāng
Hīrāc se tanak parakh tī, is mūrāt men kyā mūrāt

hai! Hymn Mau

What wondrous art is here! behold this temple

What various forms and hues are in this image

3 A holy man, a faqīr 4 An individual

Babā! do mūrtyān jān bīr bāthī hāh

mūr'tī āsthāpan, pīrāshīhā, n m

Installation of an idol

mūr'tī pūjan, P but parastī, n f Idolatry

mūr'tī khandan, Image-breaking (butāhāt)

अ मीर mūr'is, n m The legator, the

person from whom an inheritance is deriv-

ed, whether in the descending or ascend-

ing line

मीर मोरā mūr'is, The head or common legator

प मीर मोर'chā, n f Cor of morchāl

An intrenchment, the embrasures (of a fort)

morchā bandī k, yā bāndhā, v a

To make an intrenchment, to intrench

mor che par Facing an enemy

morchā pīnā, v a To carry an entrenchment

mor chā lenā, v a To oppose, make head

against [with success

mor chā mārā, v a 1 To attack the enemy

2 To wrangle, bandy words with

प मीर मोर'cha, H jar, n m Rust (sang)

Talār me morchā lag gayā.

ह मीर मूरचā mūr'chā, mūr'chā-gat, n f

S मूरच Pr muchchā A swoon, stupefaction

mārchhā āndā, yā khānā, v. n. To swoon; faint.
म० *mār'chhā*, adj. Fainted; in a swoon; insensible; entranced.

म० *muvar'rikh*, n. m. Pl. *muarrikhin*.

अ he dated it. An annalist; historian.

म० *muvar'ra'khā*, adj. 1. Written.

2. Dated; bearing date; under date.

म० *mūrdhan'yā*, adj. S. **म०** *mūrdhan* head. The cerebral letters **च, छ, ट, ठ, ड, ढ, ण, र, व.**

म० *mūr'akh*, *mūrkh*, n. m. S. **म०** *mūrkh* A stupid fellow (अحم).

1. *Chhār ko chaungunā, mārakh ko sau gunā*. Prov. The clever fourfold, the fool a hundredfold. (Wrong estimates). [Rāmāyan.

2. *Phale phale na bent jadapi sūdhā barbañ jalad, Mārakh hirde na chet jo gurā milaktā* Diranch sam. The cane no fruit will yield though nectar it refused free, [priest should be.

3. *Hānge chorān pāg ulāri, mārakh kahve lā udhāri* Rus. The thief by force his turban took away, The fool says it's a loan he will repay.

4. 'Yeh mārakh dāngar kiakā jo tattar torc merā?' 'Hānk de, bivi, hānk de, yeh mārakh dāngar merā, Gīri, chhūāre, chhōr-ke bhū khāne āyā terā.'

'Whose foolish wanton calf is this abreaking mat-door mine?' 'Drive, drive him, lady, away! the foolish calf is mine, [of thine.]

He leaves my nuts and dates to browse on straw (The question is put by a woman whose house a strange man attempted to enter, and the answer is made by the wife of the faithless husband).

mārakh-panā, n. m. *mārakhātā*, n. f. See **म०**

म० *maurū'si*; H. *bapaui*, adj.

Patrimonial; hereditary; ancestral.

म० *mor'i*, n. f. H. *muñh* mouth.

1. A drain; a sink. 2. An orifice; opening.

Tāng mori kē pajāmā. [to piss.

morī par jānā, Wom v. n. To make water;

morī chhūnā, v. n. To be loosened (the bowels) (*pet chālānā*). [birth.

morī kē kīrā, A child who dies soon after

म० *mōḍ mor*, n. m. 1. A twist; bend;

dog's ear; a turn (of a road); winding (of a river); doubling; turning over, back, towards, or aside. [goods).

2. Getting back; recovery (of stolen

3. Tit for tat; retribution. [of a road.

mor tor, n. m. 1. Twists and turns; windings

Is raste meñ bāre mor tor hāñ.

2. Labyrinth; maze.

म० *mor'nā*, *maronā*; Sant. *mochrāo*,

v. a. 1. To twist; bend; turn; double.

2. To plait; gather. *Gokhrū mor'nā*.

3. To screw on. 4. To misconstrue; pervert; distort. *Arth mor'nā*. 5. To take back.

murī dandī. (Mech.) A bent lever.

म० *maur'*, *maurh*, W.; *maur*, E.

n. m. S. **म०** *maur* or *मुकुट* A crown worn by a bridegroom in the marriage procession.

maur, mukat, tāj, kañji, (Bot.) Coma or tuft.

maur'i, n. f. A crown of paper or date leaves worn by a bride.

म० *mūrkh*, adj. S. **म०** *Pr. and Pālī*,

muddho Stupid; ignorant.

म० *mauzūh'*, adj.

1. Well-balanced (*thik*, 11). 2. Rhythmic. *mauzūh k.*, v. a. To correct a verse.

म० *moz'ah*, n. m. 1. A stocking. 2. A boot.

Ab na-dīdah, mozah kashīdah. P. Prov.

No water yet seen, his boots pulled off.

3. A glove. [of his rider.

moza-gir, n. m. A horse that bites at the leg

म० *mūsā*, n. m. *mūsi*, *musri*; Brij.

musatiyā, n. f. S. **म०** *musiko*; P.

mūsh; Lat. *Mus*, Eng. Mouse.

A rat (*chūhā* 1).

Ban pap lā bilāri, mūsā kahale 'je hamrī jo!

Bhoj. Prov. The cat lies in the forest dead,

the rat says 'she's my wife.'

(When the cat 's away the mice will play).

म० *mūs'ad*, W.

The wooden scrapers for scraping out the

boiled juice of the sugarcane.

म० *mūs'al*, *mūsar*, n. m. Dim. *mūs-*

ti, n. f. S. **म०** *musal*, Pālī, *musalo*.

1. A long heavy wooden pestle with which grain is beaten in a mortar.

1. *Apnā ghar sanjhāu na, ankā ghar mūsar aisan bāti*. Prov. Bhoj. In her own house not even a farthing rush-light, in another's house a wick she'll burn as a pestle thick.

2. *Chhatrī bhagat, na mūsāl dhanvi*.

Nor Chhatrī anchorite, nor bow of rammer made. (Can the Ethiopian change his skin?).

3. *Hāl meñ phāl, dakt meñ mūsāl*. Prov.

A share in the plough, a pestle in tyre. (Said to an importunate intruder).

2. The *penis*. *Hamārē mūsar se*.

mūsāl-dhār, n. m. Heavy rain.

mūsāl-dhār barasnā, v. n. To rain in torrents;

to rain cats and dogs. [of drum.

mūsāl dhol bajānā, v. a. To proclaim by beat

mūsālā, n. m. A rod; piston; bolt.

म० *mūs'ali*, n. f. S. **म०** *musali*.

1. A taproot. 2. The fusiform receptacle

of a many-seeded fruit, as, of the *artocar-*

pus, *anona*, etc.

म० *maus'im*; Pop. *mausam*, n. m.

Season time (*rust*, 1).

mausam-i-bahār, n. m. The season of spring.
mausim-i-khizān, Autumn.

be-mausam, adj. See *be-rut kā*.

موسمی *maus'imī*, adj. Seasonable; in season.

ه *موسنا* *mosnā*, *mośnā*, *masosnā*; v. a. Wom. S. *موس* break, steal, Pālī, *moso* theft.

1. To twist; wring. *Gardan mosnā*.

2. To steal; pilfer; filch.

3. To wheedle; cajole; cozen; diddle.

4. To cheat; ohouse (*butā denā*, 1).

Kis ko mōśnā, kahān se kuchh lāgā,

Dāl, ātā, jo tum ko pakūchōhā! Wom. Mir Taqī.

5. To suppress one's feelings; to grieve;

to take to heart; give way to despair.

Kyā kījīe, bin bolē vakā to nahī jātā,

Allah! kahān tak koi is dil ko masoc. Wom. Inshā.

ا *موسوم* *mausūm'*, adj. Named; called; entitled. [shepherd's pipe.

پ *موسیقار* *mūsīqār*, n. m. 1. A bird. 2. A

Gr. *موسیقی* *mūsīq'ī*, n. f. Music.

ا *موصوف* *mausūf*; adj. وصف, described.

1. Described; named; celebrated.

2. Before-mentioned; above-mentioned.

mausūf-ilāih. The afore-mentioned.

ism mausūf, n. m. A noun substantive qualified by an adjective.

ا *موصول* *mausūl*, p. p. Connected; related.

mausūl, n. m. (Gram.) The antecedent to the relative.

ا *موسی* *mūs'ī*, n. m. *mūsīyā*, n. f. وصی, bequeathed. A testator. [land.

ا *موضع* *mausū'ī*, n. m. A parcel or parcels of

ا *موضوع* *mausū'ī*, n. m. 1. (Gram.) A word.

2. A postulate.

[situation.

ا *موقع* *mau'qā*, n. m. 1. Locality; place;

2. Opportunity; occasion; proper time.

mauqe par, adj. At the proper time; at the right place and time.

mauqā pakarnā, mauqe ko hāth se na denā.

To make the best of one's time; not to let

slip an opportunity; to take time by the

forelock. [opportunity.

mauqā dekhnā yā taknā. To look for an

mauqā denā, v. a. To give one an opportunity.

mauqe se, adv. Timely; opportunely.

mauqe ki, adj. Fitting; appropriate.

mauqā mēlnā, bannā, lagnā, yā hāth lagnā,

v. n. To get an opportunity. [tunity.

mauqā nikāl jānā, v. n. To lose one's oppor-

mauqā-i-vārdāt. G. G. The place where a crime

has been committed.

be-mauqa, adj. 1. Misplaced; out of place.

2. Untimely; unseasonable; premature.

3. Ill-timed; inopportune; *mal-a-propos*.

be-mauqa, yā mauqa be-mauqā bolnā, v. n.

To speak at the wrong time.

ا *موقوف* *mauqūf*; Illit. *māqūf*, adj. وقف, stopped. 1. Stopped; ceased; abolished.

2. Dependent on (*munhasar*).

Yeh bāt unhūn hī par mauqūf hai.

3. Dismissed. 4. Abolished.

mauqūf-ilāih. A grantee.

[*rakhnā*).

mauqūf rakhnā, v. a. To suspend (*multavī*

mauqūf-ilāh. A referee.

mauqūf k., v. a. 1. To discontinue; stop.

2. To leave off; lay or put aside.

3. To remove from office (*javāb denā*).

mauqūf h., *yā mauqūfī meñ ānā*, v. n.

1. To be discontinued; stopped.

2. To be dismissed; discharged.

موقوفی *mauqūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

ه *مواک* *mok*, adj. Silent; dumb.

ا *موکل* *muwak'kal*, *muak'kal*, n. m. وکل, entrusted. 1. (Law) A client.

2. A guardian; trustee. [wide open.

ه *موکلا* *mok'lā*, *mok'lī*, adj. 1. Open;

Chārūn raste mogle. Prov. All four roads are open.

2. Enough (*muktā*).

ه *موکھا* *mok'hā*; Bhoj. *mukā*; Tir. *mo-*

kā, n. m. S. *मूक* air hole.

1. An aperture; opening. 2. An air-hole;

a ventilator. 3. A sky-light.

Khol mokhā jo āve jhokā.

Open the ventilator, let in the air! (Open your

purse strings, relief from pain secure!).

ه *موگرا* *mog'rā*; Tir. *muṅgrā*, n. m.

S. *मुद्गर* Pr. *muggaro*.

1. (Dim. *mogri*) A mallet; rammer.

1. *Telaū sū kahā dhoban ghāt? vā ke mogrā, vā*

ke lāth. Prov.

The woman who sells oil than laundress is no

less, [express.

This mallet works, that club's might doth

2. *Lele hāre khāl dogrā, māṅgāt māre sīs mogrā.* Rus.

When the Dogrā waits a loan he's on his knees.

For payment ask, he'll club you if you please.

2. A double jasmine.

ه *موگرے* *mog're*, n. m. S. *मुद्ग* Pr.

muggo a kidney bean.

The siliqua of the radish (*śiṅgrī*, 1).

ه *مول* *mūl*, n. m. S. *मूलम्* root. See

ast, 1, 3, 8, 9. 1. Stook or capital.

Bigāj to chhōrā, par māl to de!

2. Text; the original text; context.

3. (Arith.) The square root (*jazr*).

4. The 24th, or according to some, the 17th or 19th lunar asterism containing eleven stars, considered unlucky.

Ye laṭkī māl meh jānmā hai.

māl-patr, n. m. An original document. [village. *māl gāon*. The original or old established

māl'igā, n. m. 1. One who is born while the moon is in *Scorpio*, considered unlucky.

Maligā mā bāp pe bhāri hotā hai.

2. (*bhadrī*) A soothsayer; fortune-teller.

3. (*Brij*) A crafty person.

مول مال *mol*, n. m. S. **मूल**. 1. Purchase.

2. Purchase money; price.

1. *Jhātē zē kuchh pat nahīn, sām jhāt na bol!*

Lākh-patī kō jhāt se do kauṭī ho mol. Prov.

2. *Kāre kāre baigan pīlāre bhare jāēh,*

Rājā mānge mol to dāye na jāēh. Wom. Riddle.

Ans. *Ākh. Eyes.*

mol ans, n. m. A purchased share.

mol baṛhānā, *yā chāṛhānā*, v. a. 1. To enhance or raise the price. 2. To outbid.

mol-tol, n. f. Valuation; appraisal.

mol denā, v. n. To sell; dispose of.

Mol do to ham letē hai.

mol ghaṭānā, v. a. To beat down the price.

mol lagānā, v. a. To make an offer (for an article); to appraise.

mol le-kar chhōr denā, v. a. To buy a slave, etc. for the purpose of setting him free.

Tum sār ke to woh mol le-kar chhōr detā hai.

He has bought and liberated many like you.

mol lenā; *E. molnā, mūlānā*, v. a.

To buy; purchase.

Jā dīn jūā sukhiyān sab dukh linā mol,

Kuṇḍa kharchēn gāṭhī kī sāchī parāē bol. Rus.

Which you to gambling took you purchased

every pain, [I'd sustain.

Your money then out went, folks' taunts you

mol yā mol tol thairānā, *chukānā*, *yā k.*, v. a.

To value; estimate; bargain.

مول *maul'a*, n. m. Master; lord; God.

1. *Jūhar maulā, udhar Āf-ud-daulā.* Prov.

2. *Marcī-i-maulā az hanah dāū.* P. Prov.

God's will above all things.

maulā-daulā, An open-handed, liberal man.

Woh to maulā dāulā hai. [Jaṛs.

maulā Aā. A form of salutation among Mah.

maulā ke nām, In the name of God.

مول *maulā'nā*, n. m. A learned doctor.

مولسرا *maulas'rā*, Hin.; *mamiyā*

klusar, Mah. n. m. *maulus*, Hin.; *mamiyā*

sās, Mah. n. f. The maternal uncles of the

husband and wife as related to one another.

مولسری *maulsir'i*; (*Padmāvat*)

bāulsir'i, n. f.

The tree and its fruit; *Minusops elengi*, Wat.

The bark is used as a gargle for swollen gums.

مولف *muall'if*, n. m. A compiler (of a book).

muall'if, p. p. Compiled.

مولم *mūl'am*, n. Round, painful excrescences about the anus or extremity of the gut arising from blind piles.

مولن *mūl'an*, Rus. adv. 1. Entirely; wholly. 2. (Sant. *sarigi*) Surely; indeed.

Udhān-hōr na thairēmān, lākh karo kot rakhvāi.

Rus. Song. The wanton you can never stay

however close you watch her may.

مولود *maulūd'*, *maulūd shar'if*, n. m.

Celebration of the anniversary of Mahom-med's birth.

مولوي *maul'awī*, *maul'at*; Pop. *maulī*; Illit.

maulī; n. m. A Mah. professor or doctor.

مولی *mūl'i*; Brij. *mūrī*; Farrukh.

mūrā; Bhoj. *murāi*, n. f. S. **मूलक** 1. Radish.

Nai aur naram māli hai achār ko! Street cry.

2. Anything worthless or good for nothing.

مولی *maul'i*, n. f. A red thread.

موم *mom*; Sant. *sit* (S. *sikhaka*; Pr. *sit*-

thao) n. m. Wax; bees-wax.

Mom, gonavūhī paṭyā kar le, ākhōn kar le

surmā! [khurmā! Play.

Merc sālū tū chal de, piyāri, khuiyo laḍlū,

Go wax and gum, and part your hair, and

ungueats apply!

And come with me, my love, on dates and

sweets you 'll feast for aye!

mom, adj. Soft; very soft.

mom-jōmā, n. m. Wax-cloth; cerecloth.

Halāṭayōn kī dhotī mom-jāma ho jāti hai. Prov.

The Indian confectioner's small breech to oil-

cloth grows. (He wipes his greasy hands on it).

mom-dil, adj. Tender-hearted. [wax and oil.

mom-raugan, *mom-ogan*, n. m. A polish of

mom k., v. a. 1. To make soft or pliable. [assuage.

2. To melt; thaw; move. 3. To soften;

mom kī battī, n. f. A wax or composition candle.

mom kī nāk, n. f. *lit.* a nose of wax.

A fickle person.

Mom kī nāk hai, jūhar chūho udhar mor do!

He has a nose of wax, you can turn it which

way you will.

مومی *mom'i*, adj. Waxen; soft as wax.

momī chhānt, *momī*. Sized chintz.

momī motī, A mock pearl of hollow glass filled with wax. [medan.

مومن *mom'in*, n. m. 1. An orthodox Maho-2. A Mussalmān weaver.

مومیای *momiyā'i*; Illit. *mumiyāi*, n. f.

1. A mummy. 2. A medicine.

momiyāi nikānā, v. a. To beat to a jelly.

मन मौन *maun*; H. *mon*, n. m. 1. Silence; taciturnity. 2. The office or position of a *maunī* or holy sage. 4. (Rus. *monan*) Butter mixed with flour before kneading it. *maun birt*, A vow of silence or its observance. *maunā-rānī*, n.f. The queen of silence; a silent woman (*an-bolā rānī*). *maun sādhanā*, v. n. 1. To remain silent; to practise taciturnity. 2. To make no reply. **मनौ मौनी** *maunī*, n. m. 1. A silent person. 2. A sect of *jogis*.

मनौ मौना *maunā*; Dim. *maunī*, n. m. 1. (*Farrukh*) A large jar. 2. (E.) A large basket.

मनौ मौन *maunās*; Illit. *maunās*; H. *istri-ling*, adj. (*Gram.*) Feminine.

मनौ मूज *mūnj*, n. f. S. *मुञ्ज* Pāli, *munjo*. A kind of rush or grass.

It grows on sandy soil in the rains, and is cut for making cord from its fibre (*saccharum munja*). *Nāle mūnj bagar*, *nāle dēbī dā darshan*, Panj. Prov. Both *mūnj* and *bagar*, and also the worship of the goddess!

(The neighbourhood of the temple of Chint-purne abounds in *mūnj* and *bagar*, the worshippers returning with loads of these grasses of which ropes are made).

mūnj kā bān, Rope made of *mūnj*.

मनौ मूदना *mūndānā*, *mūndhānā*, v. n. S.

मुदना To close (*band k.* 1—3).

Ākhā, nāk, mukh mūnd ke nām Niranjan le!
Bhitar ke pat jab khuln jab bāhar ke pat de. Dohā.
Close eyes, and nose, and mouth, on the Supreme
Naryan call! [closed all.
Your inner doors will open when the outer are

मनौ मूह *mūdh*, *mūth*; E. *mūth*, *mūth*, n. m.

mūndā, mūndiyā, n. f. S. **मुह** The head.

Saukan pāre jhūnd, chhet gāt kā mūdh. Rus.
Her hair is by her co-wife pulled, her blows fall
on the ox's head.

mūdh mārānā, v. a. See *sir mārānā*, and *sir se mārānā*. To fling or cast at one's head.

mūdh mūdhānā, v. a. 1. See *sir mūdhānā*, 2. To be shaven and shorn.

1. *Mūdh mūdhā, jatā rakhā, nagan phire jūh bhānsā,* [Kabir.
Khalrī upar rākh lagā, man jaise kā tainā.
With shaven head and hair grown long as buffalos
naked stray, [no good betray.
Their skins all over rubbed with dust, their hearts
2. *Ghar meh rahe na tirath gae, mūdh mūdhā pū-dihāt bhad.* E. Rus. Prov.
Nor stayed at home, nor pilgrimage he made,
shaven and shorn with shame he was o'erlaid.

3. *Je born adham telī, kamādhā,*
Boopach, kīrtī, kol, kalīpā,
Nērī mat ghar, sawpātī nāt,
Mūdh mūdhā bhaye Sanyāsī, Rāmāyan.
Low castes, as oilmen, potters, and the rice
Of sweepers, fowlers, and of *kalādhā* base,

The wife deceased, and all their money gone
Shaven and shorn *Sanyāsī* grown anon. [damned.
mūdh-kātā, adj. 1. Beheaded. 2. Accursed;
Mūdh-kāte kī shāmat āi hai. Woin. Shaug.

मनौ मूहना *mūdhānā*, v. a. 1. To shave the head.

2. To make a disciple of. [go beg and eat!
Mūdh diyā, māgh khāo! Prov. Your head shaven,
3. To cheat (*sir mūdhānā*, 2).

मनौ मूहा *mūdhā*, *mūhā*; Illit. *mūhā*, n. m. Dim. *mūdhīyā*, n. m. 1. (H. *mādh* cover) A high stool made of reeds and rope.

Sir par jāli, pēpē khālī, pavli dekh ek ek nīrūl,
Mujh ko āve yehi parekh, pair na gurdan mūdhā
ek. Riddle. Aus. *Mūdhā*.

Woven his head, in stomach naught, each rib
I separate see, [seems to me.
Nor legs nor neck he has, a shoulder sole he

2. (*mūdhā*) The shoulder.

3. A gusset on the shoulder of a native coat.

4. (*mūth*) The mouth of a bag.

mūdhē-vālī, n. f. A prostitute; harlot.

मनौ मूहा *mūhā*, Brij. Rus. Pretence.

mūhā k. See *bahāna k.*

मनौ मुंस *mūn's*, n. m. **मुंस** was friendly.

An affectionate friend. [*Phaseolus mungo*.

मनौ मूंग *mūng*, n. m. S. **मुद्ग** Pulse;

1. *Māng, moth meh bārē kaun!* Prov. [degree!
'Twixt the gram and the pea whose the higher
(Caste brethren are all equal). [āng. Rus. Prov.
2. *Jo loi khāē mūhā-ke mūng, bādī badīe aur āve*
Who eateth *mūng* pulse every day fatulent and
drowsy is alway.

mūng-phālī, n. f. The ground-nut or pig-nut
of the West Indies; *arachis hypogæa*, Wat.

mūng kī dāl khāne-vālā, n. m. One who lives
on pulse. (*Contemp.* A *banyā*).

mūngiyā, adj. Green (as *mūng*). *Mūngiyā jorā*.

mūng kī phālī, n. f. 1. *Mūng* bean.

2. (*Poet.*) A delicate little finger.

Ungliyān terī mūng kī phālīyān.

मनौ मूगा *mūngā*, n. m. Coral. [A. S. *myne*.

मनौ मोह *moh*; Sant. *malung*; n. m. S. **मोह**

1. Fascination; charm; allurements.

2. Affection; love.

moh jānd, mohit h., v. n. To be fascinated,
charmed; to be in love. [sandsār.

moh-rūpī, adj. Illusive; delusive. *Moh-rūpī*
moh k., v. n. To love; hold dear.

मनौ मोहित *moh'it*, adj. Fascinated; charmed.

मनौ मोहन *moh'an*, *man-mohan*, n. m.

1. A sweetheart. 2. An epithet of *Krishnā*.

mohan-bhog, n. m. A sweetmeat (*halvā*, 1).

mohan-mālā, n. f. A necklace of gold, pearls,
coral, and *rudrāksh*, a. v.

मनौ मोहना *moh'nā*, *moh lenā*, n. a.

To fascinate; charm; enchant.

मोहनी *moh'ni, moh-rūpi*, adj.

Charming; fascinating; winning.

Beit ki ebt mohani hai.

Prov.

A daughter's an enchantress gay.

mohni, n. f. 1. Fascination. 2. A charm; philter.

Ākh larte hit ho gat dakh.

Mohani tāt mud ke kājāl meñ. Wom. *Jān Sāhab.*

The wretch! he dandled with his eyes and lit a flame.

The lamp-black in his eyes a witching spell became.

3. An enchantress; a charmer; a fascinating woman. 3. *A fille de joie.* [nary; ideal.

मोहम *moham*, adj. 1. Imagined. 2. Imagi-

मोहिया *mo'iyā*, n. m. 1. A skein of

thread. 2. (Hin. *moī*, n. f.) A powder of

poppy heads, half parched aniseed, and

sugar, given in acute dysentery.

moiyā sā pet, Wom. A smooth, soft belly. [rative.

मोहिय *mo'iyā*, adj. Confirmatory; corrob-

मोहिश *mavesh'i*; H. *bheṣṣ bakri'*, n. f. S.

मोहिश buffalo. Goats and sheep; cattle.

maveshi charānā, v. n. To depasture cattle.

maveshi-khānā, n. m. 1. A cattle pen. 2. A pound.

महा *mahā*, adj. (In comp.) 1. Great;

illustrious. 2. Very; extremely. 3. Grievous.

mahā aprādh, yā *dosh*, n. m. A heinous sin or

crime.

mahā-aprādhī, *mahā-pāpi*, n. m. A great sin-

mahā ūt, n. m. A great fool.

mahā-brāhman, n. m. See *achārāj*, 3.

mahā-bālī, adj. Very strong or powerful.

mahā bhārat, n. m. 1. A great war.

2. A grand epic poem by Vyāsadeva, containing

an account of the dissensions and civil wars of the

Kurus and Pāṇḍas.

mahā-prasād, n. m. The food or meat offered

to a deity, esp. to Jagannāth.

mahā-purush, n. m. 1. A holy personage.

2. (Ironical.) A wicked person.

mahā pīrā, n. m. A consummate knave.

mahā pīrlā, n. f. The great deluge. [(*savāb*, 2).

mahā tam, n. m. The reward of good works

Gaṅgā nahāne kī bōṛā mahātam hai.

mahā' mā, adj. Good; virtuous; holy.

mahātmā, n. m. A pious man; saint, etc.

mahā jāl, n. m. 1. A large fishing net; a seine.

2. A charm.

mahā-jan, n. m. A merchant; banker. 2. A man

mahā-janī, adj. Commercial; mercantile.

mahā-janī, n. f. Banking business; exchange.

mahā-janī parchak, *chūṭhī*, yā *hundī*, n.

A cheque; bill of exchange.

mahā-janī rit, n. f. Commercial usage. [credit.

mahā-janī sākṣ, n. f. Mercantile or commercial

mahā-janī lekṣā, n. m. Mercantile accounts.

mahā-deo, n. m. A name of Shiva, one of the

Hindū triad.

mahā-dol, n. m.

A large and splendid sedan or *pālā*.

mahā rūtri, n. f. 1. The longest night in the

year. 2. The great night of the complete

destruction of the world.

mahā-rāj, *mahā-rājah*, *mahā-rājā adhirāj*; Rus.

māhārāj, n. m. 1. A supreme or sovereign

prince; a *rājā* of *rājās*; the paramount power.

2. A form of address to a Brahman or a

superior; your worship; your majesty.

mahā-rānī, n. f. 1. An empress. 2. The princi-

pal wife of a *rājā*. 3. A form of address to

Hin. ladies of rank. [council.

mahā-sabḥā, n. f. A senate; a great or royal

mahā-saṅkh, n. m. 1. The skull of a dead body.

2. The highest or last number of the

native numeration.

mahā-koṣṭh, n. m. The worst form of leprosy.

mahā-mār, n. f. A plague; pestilence; any

epidemic disease.

mahā-mā, One of the seven sisters who are

goddesses of small-pox, etc. [dealing.

mahā-māns, n. m. 1. Human flesh. 2. Slave-

3. One who takes money on giving his daughter

in marriage is said to sell *mahā-māns* human flesh.

mahā-mantri, u. m. A prime minister.

mahā-naumī, n. f. The 9th day of the bright

fortnight of Āsin.

महाजत *muhāj'arat*, u. f. *مهاجر* separated.

1. Separation. 2. Emigration.

महार *mahār'*, *muhār*, n. f.

A string put through a perforation in the

nose of a camel to guide him by.

Purakh nathe yāh nār sūh jūd dhi muhār sūh. Rus.

A man unto a woman wed's a camel with a nose-

string led. [loose.

be-mahār, *shutar-i-be-muhār*, adj. Unbridled;

महारत *mahār'at*, n. f. 1. Practice (مشق).

2. Skill; expertness; proficiency.

महारनी *mahār'ni*, n. f.

Repeating a lesson after a monitor.

महासा *muhāsā*, n. m. pl. *muhāsā*.

Cont. of H. *mūṣh* face *phunsi* pimple.

Pimples on the face, of a youth.

muhāsē nakālānā, v. n. To come out (pimples).

महाना *muhā'nā*, n. m. S. मुख 1. See

दण्ड 2. The mouth (of a river, etc.).

महावत *mahāv'at*; E. *mahāvāt*, n. m.

S. *महावाह* An elephant-driver or keeper.

महावट *mahāv'at*; Bhoj. *magherā*,

n. m. S. *महावट*

Winter rains, esp. in *Māgh*, q. v.

Mahāvāt barāi aur sāḍhī sari. Rus. Prov.

With winter rain the spring crop thrives again.

محار *mahār*, *mahār*, n. m.
S. महाहर The red animal dye so called, extracted from lac insects. *Mahār ki tikiyā.*

महात *mahāt*, *mān mahāt*, n. m. 1. Greatness; grandeur (مها: 1). 2. Pride. *Baye mahāt-vālī hai.*

مها *mahātā*, n. m.
A chief; the headman of a village.

مہتاب *mah-tāb*, 1. The moon. 2. Moonlight. *mah-tābī*, n. f. See *chakotrā*. 1. A blue-light. 2. Brocade. 3. An open high terrace.

مہتاری *mah-tārī*, n. f. S. मातृ
A mother.
Mā ki sauk na bāp se yārī,
Kū nāte ki tauñh mah-tārī? Rus. Prov.
Nor co-wife nor my father's mistress yet, how then my mother who did me beget?

مہتر *meh'tar*, n. m. *meh'trānī*, n. f.
1. A head or chief man. 2. An honorific title of sweepers, inn-keepers, shoe-makers, etc.

مہتمم *moh'tamim*, n. m. A manager; superintendent; an inspector; overseer.
moh'tamim-i-akhbār, n. m.
An editor of a newspaper. [officer.
moh'tamim-i-band o bast, n. m. A settlement
moh'tamim-i-matba, A press manager. [1, 2).
مہتممی *moh'tamimī*, n. f. Managership (مہتمام)

مہر *mohr*, n. f. 1. A seal.
2. The impression of a seal; a stamp.
3. A gold coin; gold mohar (*ashrafī*).
mohr'en, n. m. (*Arith.*) The rule of Practice.
Mohren sthātā hai.

مہر-دار *mohr-dār*, n. m. Keeper of the seal.
مہر-ی-تاقلید *mohr-i-taqlīdī*, G. G. A counterfeit seal. [seal.
مہر-ی-ہکیم *mohr-i-hakim*, *mohr-mansabī*, n. f. An official
مہر-ی-کلاس *yā dastī*, n. f. A signet.
مہر-ی-شاہی *n. f* The privy seal; royal signet.
مہر ک *yā lagānā*, v. a. To stamp; seal.
مہر-کان *n. m.* A seal engraver; a lapidary.
مہر-کانی *n. f.* Seal-engraving.
مہر لاگانا *v. a. 1.* To seal up; put a seal on.
2. To close; shut.
مہر ری *adj. 1.* Sealed; sealed up.
2. Bearing one's signet.
مہر ری روقا *n. m.* A note of hand bearing one's signet, or stamped with one's seal.

مہر *mahr*, n. m. A marriage portion or gift settled by the husband upon the wife before marriage; jointure; alimony. [wife.
مہر-بہادہ *mahr-bādhā*, v. a. To settle a portion on a
مہر بخشہ *mahr-bakhshā*, v. n. To give up a jointure. [tion.
مہر کا دعوہ ک *v. a.* To claim a marriage portion.
مہر-انا *n. m.* The Qān's marriage fee.

مہر *mehr*, n. f. 1. Kindness; favor.
Bhagēn ne ab to mehr kar dī.
2. Feeling; sympathy (*dard*, 2).
Iske jī meh zarē mehr nahī.
3. Prosperity (*lahr bahar*).

مہرہ *moh'rā*, n. m. 1. Any natural protrusion of the bone, as in the neck-joint; the ankle joint in a man or horse; backbone; vertebra. 2. A shell. 3. A shell, piece of wood, etc. for polishing or calendering.
4. Gloss; polish.
5. A chess-man; a man (in draughts).
Daat mohrā, khāna pur. (Chess-players).
The hand on the piece, the square is filled.
مہرہ ک *v. a.* To polish.
مہرہ-دار *adj.* Polished; smooth.

مہرا *moh'rā*, n. m. H. मुख mouth.
The front (*āgā*, 1, 2).
مہرہ پار *adj.* In front.
مہرہ پار راکھنا *v. a.* To put in front.

مہرا *mah'rā*, n. m. *mahrī*, n. f.
1. An effeminate person. 2. (*mahtā*) A kahār so-called from respect or courtesy.
So called from *mehra* one who lives among women, because *kahār* have access to the women's apartments.

مہراہ *mehrā'rā*, *meharā'yā*, *mehrī*,
E.; *naljo*, Sant. n. f. S. महिला
A woman (*istrī*).
'Adrā meh jo satua khāē, dīn mehrī saurārī jāē,
Jeth Baisakh jo chaphe paud, kahe, Ghāgh, i tinon kaud.'
'Bhākā ho to satua khāē, priti bāse saurārī jāē,
Rustā marud ho chaphe paud, kahe bahurā Ghāghē kaud.'
'Who in the rainy season eats gram meal,
Wifeless who to his father-in-law's doth steal,
In May and June who to his wife's bed goes,
These three, says Ghāg, are all so many crows.'
'Whom hunger gnaws may surely gram-meal eat,
Love to the father-in-law's may guide one's feet,
The wanton warm may to his wife's bed go,
The daughter-in-law says, Ghāg himself 's a crow.'

مہربان *mehrbānī*, *meharbānī*; Illit. *maharbān*,
mehrvān, *adj.* Friendly; kind; gracious.
Khud mehribān ho to kul mehrbān. Prov.
When God is gracious the world is gracious.
مہربان *n. m.* A friend (*dost*, 7).
مہربان ہ *v. n. 1.* To be kind, gracious, favorable to. 2. To pay a visit to.
Māā rānī mehr-vān hū hai. Wom.
مہربانی *mehrbānī*; Illit. *mehrvānī*, *mehrvānjī*,
n. f. Kindness; favor.
1. *Ap ki mehrbānī hai!* Thank you!
2. *Dil se tuf o mehrbānī aur hai,*
Mehrbānī ki nishān aur hai. Mohsin.
A different thing is kindness from the heart,
Its touching tokens are a thing apart.
مہربانی ک *yā mehrbānī se paśh ānā*, v. a.
To be kind to; to confer a favor on.

ह ५) मोहरी *moh'ri*, n. f. S. मुख H. *muh*
mouth. 1. The ends of a sleeve or a pair of
trousers; the bore of a gun, etc.
2. The head-stall.

ह ६) महक *mahk, mahēk, mahkār*, n. f.
Fragrance (*ba*, 1—3). [aromatic.
mahk-dār, mahkīlā, adj. Odorous; odoriferous;
महकाना *mahk'ānā*, v. a.

To perfume; scent.
ह ७) महकना *mahak'nā, mahk ānā, mārānā*
yā ūh'nā, v. n. To exhale agreeable smells;
to emit odour; to be fragrant.

आ महल *moh'lat*, n. f. مهل See फराغ
1. Delay; respite. 2. Intermission; cessa-
tion; armistice. 3. Time; leisure.
mohlat denā, v. a. To allow time; defer or
postpone. [respice.
mohlat milnā, v. n. To be allowed time or a
mohlat-i-munāsib, G. G. Reasonable time.

आ महल *moh'lik*, adj. Fatal (قاتل).
mohlik bimārī, mār-i-mohlik, n. f. A fatal disease.
mohlik jagah, n. f. A vital part.
mohlik zakhm, n. m. A mortal wound.
mohlik h., v. n. To prove fatal.

आ मुहिम *mu'hīm*, n. f. pl. *muhimāt*.
An enterprise; a dangerous expedition;
a feat; exploit.
muhim jītā, v. a. To perform an exploit.

ह महमा *meh'mā, mahmā*, n. f. S. महिमा
1. Veneration; reverence.
2. Kindness; affability. 3. Glory.
mehmā se bolnā, v. n. To speak mildly, gently.
mehmā k. To extol; glorify; magnify.

प मेहमान *mehmān'*; Illit. *mahmān*; Rus. *mij-*
mān; H. *pāhūnā*; Panj. *paraunā*, n. m. 1. A guest.
Ek din mehmān, do din mehmān, tīrē dīn balā
jān. Prov. One day a guest, two days a guest,
the third day an unwelcome pest.
2. (Rus.) A son-in-law.

mehmān-khānā, mehmān-sarāī, sarā, n. m.
A house for the reception of travellers
and strangers.

mehmān-dār, n. m. 1. An entertainer; a host.
2. An officer appointed to receive and
entertain an ambassador, etc.
mehmān-dārī, mehmān-navāsī, n. f. Entertain-
ment; hospitality. [hospitality.
mehmān-dārī k., v. n. To entertain; show
mehmān-navās, adj. Hospitable.

Frāst mehmān-navāz hain.
mehmān'ī; Illit. *mijmānī*, n. f. A feast.

आ मोमल *moh'mal, mohmala*, adj. 1. Without
meaning (a word, etc.); absurd.

Tum yeh kyā mehmāl bāi karhē ho!

2. Without disacritical marks (a writing).

ह महना *meh'nā*, n. f. A sarcasm.

ह महन्त *mahant'*, *mahanth*, n. m.
An abbot; a head of a religious order.
Chele lāhē māng-kur, baiṭhā khās mahant.
Rām bhajan kē nām hai pe bhārān kē panth.
For scraps his meek disciple begs, his chief at
ease feeds on, [the best way known.
Rām's name but take, to fill your stomach it's
mahant'ī, n. f. The dignity of a *mahant*.

आ मुहान्दी *muhand'is*, n. m. A geometrioian.

ह महंगा *mahn'gā, mahngī*, Tir. *mahanng*;
Sant. *mahrog*, adj. S. महर्ष
Dear; expensive (اکرا).

Bābā ke rājē sātā mahngāl, sāhngā ke rājē
sabē sahngāl. Bhoj. Prov. In my father's house
gram-meal even I could hardly get, in my hus-
band's house all's easy got.

mahngā-samān, n. m. *mahngī*, n. f.
A dearth; scarcity; famine. [dear.
mahngā h., v. u. To rise (in price); to become
mahng-mōlā; E. *mahngorā*; P. *grān-farosh*, n. m.
One who sells dear; a dear seller.

ह महुआ *mah'ud*; Tir. *mahu*; Sant. *mat-*
kom, n. m. मधूक Pr. *mahud*.

The broad-leaved *Bassia latifolia*.
The nuts yield a substance with which butter is
adulterated, and from the flowers of which a
spirituous liquor is obtained by distillation. E.
Admi meṭh nauḍ, panchhī meṭh kauḍ,
Lakṛī meṭh jhaud, phāloī meṭh mauḍ,
E chārūn be-kamauḍ. Bhoj. Prov.
A barber among men, a crow 'mong birds, the
fir 'mong trees, the *mahud* among flowers,
these four are worst among the base.

mahūe kā tel, The oil of the *mahud*.

mahūe kī sharāb, Spirits made from *mahūe*.

ह महुरत *mahūr'at*, n. m. S. महूर्त
1. A division of time equal to 12 *chhins*
or 48 minutes. 2. An auspicious moment.

mahūrāt bichār'nā, yā dekh'nā, v. a. To ascer-
tain the auspicious moment for any work.
Dekh mahūrāt, ho pāḍāḍ! Kā dīn jīu tajē dhōṅḍāḍ!
Rus. O priest! look for the auspicious day when
this old thing shall pass away. [moment.
mahūrāt k., v. a. To begin a work in an auspicious

ह महोखा *mahokh'a*, n. m. A species
of cuckoo; *Cuculus castaneus*, Buch.

स मही *mah'ī*, n. f. 1. The earth; land.

2. (Cont. of *maṭhī* churned) Buttermilk.
mahī'ar, maiman, n. f. The refuse of buttermilk.
mahī-pātī, mahī-pāl, n. m. 1. A king (*bhū-pāl*).
2. A landholder.

आ मुहाय्या *muhā'yā*, adj. Got ready; prepared.

muhā'yā k., v. a. To make ready; procure.

A **مہیب** *muhīb'*, adj. Dreadful (*bhayānak*).

S **مہیروہ** *mahir'ah*; H. *mahērī*, n. m.

A tree like a henna tree; *Theoa Grandis*.

H **مہری** *mahērī*; Bhoj. *mahērū*, n. f.

H. *mahī* sour milk. A dish of rice or other meal boiled in sour milk.

Khātā, bahuvor, ghāl savorī!

Rādhāśrī sānjhān mahērī.

Rus.

Make ready, daughter-in-law, the heaven soon!

A better-milk mess I'll make when it's sun-down.

H **مہیشری** *mahesh'ri*, n. m.

A worshipper of Mahesh (*Shaiv*); a sect of Banyās.

[metre.

mahesh'ri chhand, harigiri chhand, n. m. A Hiu.

It has seven feet in each line, thus, (4 × 5) + 6 + 2 = 28 instants. Pause at the 16th instant, secondary pause at the 9th. The last syllable of each *chhand* must be long.

Kellogg.

H **مہلا** *mahel'a*, n. m. A mash of boiled kidney beans (*phaseolus max*) given to horses.

H **مہین** *mahīn'*, adj. Fine; not coarse.

Mihān kāsān, mihān piśūn, mihān sim dikhān,

Phir bhī sūsi kahe na chātar, ke bis khāt mar

jān! Rus. [fine I ply,

Though fine I spin, and fine I grind, and needle

My mother-in-law ne'er praises me, I'll poison

take and die.

mahīn āvāz, 1. (*Mus.*) A soprano voice.

2. A thin feeble voice.

[*jhukai,*

Sar kānpā, chāidi bāl hue, mūh pītā, palkān ān

Qad terhā, kān hue balrē, aur ānkheñ bhī chur-

dhiāś gūn, [*āvāz mahīn,*

Sukh nāśd gai, aur bhūt ghātī, dāl sūt huā,

Jo honi thā so ho gurī, ab chalne meñ kuchh der

nāhī, [*bābā!*

Tan sāk'hā, kubrī pēt hā, ghore par sūn dharo,

Ab maūt-nuqārā bāj chubā, chalne ki fīr karo,

bābā! Old age. Nazir.

Your head now shakes, your hair is white, pale-

faced, your eyelids droop,

Your ears are deaf, your eyes are dim, your

body hath a stoop,

Sound sleep and spirits fled, your hunger's less,

your voice has grown so thin,

What was to be has happened now, your march

must soon begin,

Shrunk is your frame, your back is bowed, your

horse now saddle, friend!

The drum of death hath beaten been, of march-

ing think, my friend!

mahīn guṇḍā, Hypocritical (*siqa-bad-māsh*).

H **مہینا** *mahīnā*; Rus. *mhinā*, n. m.

S. **मास** 1. A month.

2. Monthly wages; salary.

Mhinā purḍā, aur kamārā aghāyā. Rus. Prov.

The month completed to a day, the laborer wants his pay.

mahīnā bhār. The whole month.

mahīnā chāḥnā, v. n. 1. To be in arrears.

2. To pass (the time for menstruation).

mahīnē-dār, n. m. A monthly servant.

mahīnē se h., v. n. See *kapron se h.*

mahīnē ke mahīnē, mahīnē gail, mahīnē-vār,

chānd ke chānd; Sant. *chāndo chāndo,*

Monthly; every month.

mahīnē kī hāñḍī, n. f. Monthly obsequies.

mahīnārī, mahīnē kī bimārī, n. f. The menses.

S **ماے** *maē*, adj. Full of; replete with.

P **ماے** *maē, mul*, Poet. n. f. Wine (*sharāb*).

maē-parast, n. m. A lover of wine; a bacchanalian.

[symposium.

maē-parastī, n. f. The worship of Bacchus; a

maē khānā, maē-kadak, n. m. A tavern; cabaret.

maē-khuār, maē-kash, maē-nosh, n. m.

A wine-bibber; a sot.

maē-khuārī, maē-kashī, maē-noshī, n. f.

Drinking.

[keeper.

maē farosh, n. m. A wine merchant; tavern.

H **مئی** *maī*, n. f. A harrow. [*mīrān* chiefs.

P **میان** *mā'yān, miyān*, Mah. n. m. Cor. of pl.

1. Sir! good Sir. *Āyē, miyān Sāhab!*

2. Master; husband (*paṭī*). [Nursery rhyme.

Miyān āee dīrōn se, ghore-bāndhān khayārōn se.

3. Father; papa. 4. An evil spirit.

Ek to miyān hī the, dīc khāt bhāng. Prov.

Already by the evil spirit possessed he makes

himself with *bhang* intoxicate.

5. In the hill districts, the title of the

sons of Rājput princes.

mīyān-ādmi, n. m. 1. A good-natured man.

2. A gentleman.

[tween (*bharvā*).

mīyān-jī, n. m. 1. A schoolmaster. 2. A go-be-

mīyān-jī-garī, n. f. 1. Teaching.

2. Pumping (*bharvā*, 1). [scabbard; sheath.

P **میان** *mīyān'*; n. m. 1. Waist; loina. 2. A

1. *Mīyān meñ se niklī hī pure hai!*

He is all too ready to draw his sword. [Prov.

2. *Ek miyān meñ do talvārēñ nāhī rak saktēñ.*

One scabbard cannot hold two swords. (Two

men cannot have one woman between them).

mīyān blātī, Two men living with one woman.

mīyān se bāhar h., v. n. 1. To be unsheathed

(a sword). 2. To be transported with rage.

mīyān-duāb, n. m. A tract of land lying be-

tween two rivers (*antarbed*).

mīyān-tah, n. f. An under-lining.

mīyān-dār. (*Bot.*) Sheathed; villous.

mīyān se khetchnā, v. a. To draw the sword.

mīyān meñ k., v. a. To sheathe the sword.

میان *mīyān'ah*, adj. Middling; moderate;

middle-sized. [carriage).

mīyān'ah, n. m. 1. A centre. 2. A pole (of a

3. A kind of sedan or *palkī*. 4. A galloway.

mīyāna-ravī, n. f. Moderation (in expenditure).

mīyāna-qāḍ, Of middle stature.

میان *mīyān'i*, n. f. A gusset between the legs

of a pair of trousers.

ह मियाऊं *miyāūn'*, n. f.

The mewling of a cat. [cat, and spit at me!
Hamārī mī bīllī, aur ham hī se miyāūn! Prov. My own

अ मीत *mai'yat; S. mritā*, n. f. Death (*mautā*).

Gul-i-maiyat hī hamārī gul-i-sehat ho to ho. Zauq.
The only bath mayhap that's left to me is the bath
in Death.

ह मीत *mī, mūdā*, n. m. S. मित्र Friend.

Chātūr to bairī bhālā, mārakh bhālā na mī,
Sādh kachī nai mat karo ko mārakh se pit. Prov.
Better a skilful foe than have a fool for friend.
Says Sādh, to fools your heart's affections ne'er
extend! [pitcher.

ह मीता *mī'tā*, E.; Bhoj. *me'tā*, u. m. A

स मीतुन *mai'thun, maithun*, n. m.

Sexual intercourse; coition.

ह मीथी *me'thī*, n. f. The plant fenugreek;

Trigonella fenum-græcum.

methī kā sāg, n. m. *methī*, u. f. A potherb.

ह मीतना *me'tnā*, v. a. See **मिता** v. n.

Tujhe metāh / tū gātī de-kar jālgā. Wom A curse-

ह मीठा *mīthā*, *mīthī*; Sant. *sebel*, adj.

S. मिष्ठ Opp. of *karvā* bitter, *namkīn* saltish,

khārī brackish, *khattā* sour, *phikā* insipid.

1 Sweet. 1 *Mīthī āvāz*. A sweet voice.

2. *Appan mīth, au-kar tū.* E. Prov.

Your own is honey, another's gall!

3. *Jo phal chakkhā nahīn, voh hī mīthā hai.* Prov.

Untasted fruit is sweetest. (The joy in prospect

is sweeter than the joy possessed.)

4. *Jīnā gur dālogē utnā hī mīthā hogā.* Prov.

The more sweet you put in the sweeter it will

be (Good material, good work).

2. (*mīthā mīthā*) Slow; slight (*dhimā*, 3).

1. *Mīthī mīthī āch hone do!*

2. *Mīthā mīthā dard hotā hai.* [ning; crafty.

3. Lazy; slow. *Mīthā ghorā hai.* 4. *Ciui-*

Karve se milne, mīthe se darye! Prov.

The bitter greet but fear the sweet!

mīthā, u. m. 1. A general name for sweets, as

sugar, molasses, etc. 2. See *halvā*, 1.

3. Sweet line. [seventeen is held unlucky].

mīthā baras, n. m. Sweet seventeen. (To say

Būā, Khudā rakho! mere bachche ko ab mīthā

baras lagā hai. Mah. Wom.

mīthā bolnā, v. n. To speak mildly. [Lemonade.

mīthā pān, n. m. 1. Sweet water. 2. (*Europeans*)

mīthā kambākū. Opp. of *karvā tamākū*.

mīthā tel, The oil of *tīl*, q. v., sweet oil.

mīthā teliyā. A very active vegetable poison.

mīthā thag, n. m. A false friend; a traitor.

mīthā ghīyā; Tir. *kaḍimā*, n. m. Red pumpkin

or squash gourd; *Cucurbita mitopa*.

mīthā munh karānā, v. a.

To give one sweetmeats, money, etc.

mīthī bāt. Honeyed words. [*bolī hai*.

mīthī bolī, n. f. A soft language. *Brij hī mīthī*

mīthī chhūrī, n. f. Cold steel.

mīthī gāliyān, Poet. n. f. Sweet abuse.

mīthī-mār, Slow torture. See *gupat mār*.

mīthī nazar, n. f. Love glances. [upon.

mīthī nazrōn se dekhnā, v. n. To look sweet

mīthe-vāle, Thugs who kill travellers with a

poison called *mīthā-telyā*.

mīth-lōnā, adj. Sweet and saltish.

ह मीजू *mījū*, n. m. Lentil. (?)

ह मीच *mīch*, E. n. f. S. मयु, Fr. *mischech*.

Death (*maut*). [close (the eyes).

ह मीचना *mīch'nā, mīnā*, v. a. To

प मीग *me'gh*, n. f.

A nail; peg; stake; tentpeg; spike.

mekh thōiknā, v. a. 1. To drive a stake into

the hands and feet. (An oriental punishment).

2. To impale; crucify.

mekh-chū, n. f. A mallet; hammer. [*mārnā*).

mekh mār'nā, To put a spoke in the wheel (*dhādī*)

mekhī rupayā, n. m. A rupee which has been

hollowed and filled with lead, copper, etc.

bad ghore kī mekh, Fac. A dwarfish woman.

The simile is taken from the well-driven stake

to which a vicious horse is tethered, a small portion

only being above ground.

प मीदान *maidān'*; Illit. *maddān*, n. m. See

कोट 1, 2, 4. 1. A plain. 2. A scene in a

play, poem, etc. *Qisse kī maidān*.

3. A battle. *Do maidān hue*.

maidān jānā, Rus. v. n. To go to the rear.

maidān-i-jang, yā kāzār, S. रणक्षेत्र Field of battle.

maidān chhornā, v. n. To take flight; to fly.

maidān denā, v. a. To make room.

maidān k. 1. To raze to the ground. 2. To fight.

maidān māmā, v. a. To win a battle.

maidān meh, adv. In the open air or field.

maidān meh ānā, v. n. To come out (to fight).

qalam kī maidān, n. m. The shaft of a pen.

मीदनी *med'nā*, n. f. A body of pilgrims to the

Khudjā's shrine at Ajmere.

प मीदा *mai'dā*, n. m. Flour; meal.

mudā sā, adj. Soft as cornflour; fine.

maidā k., v. a. To grind very fine.

mudā-lakrī, n. f. A root resembling ginger.

maidā o shīhāb, 1. Red and white.

2. Very beautiful.

mudē kī lō, Poet. A smooth soft belly. [S. मेघि

ह मीध *medh, medhī*; Bhoj. *medham*, u. f.

A post fixed in the centre of a threshing-

floor, to which the cattle are attached as they

turn round to tread out the corn.

प मीर *mīr*, n. m. 1. A chief; leader.

2. A title by which *Saiyads* are called.

3. The King (in cards).

mīr-dīsh, n. m. A commandant of artillery.
mīr-ākhōr, n. m. Master of the horse.
mīr-bahr, n. m. 1. An admiral.

2. A collector of port duties.
mīr-bahrī, n. f. Port duties.
mīr-bakhsht, n. m. Paymaster-general.
mīr-tusak, n. m. Chief marshal; an officer who maintains order in a march or procession.
mīr jī, A title of **mīrāsī**, q. v.
mīr-sāmān, n. m. A head steward.
mīr-shikār, n. m. Chief huntsman. [a carpet.
mīr-farsh, Weights to keep down the ends of
mīr adl, n. m. Chief justice (*Mah.*).

A superintendent of the courts who revised the decisions of the *Qāzī* and judges, and passed sentence.
mīr-majlis, n. m. 1. The master of the ceremonies.

2. A president or chairman. [of the town.
mīr-muhalloh, n. m. The headman of a quarter
mīr-matbakh, n. m. Chief of the kitchen.
mīr-mansūl, n. m. Quarter-master-general.
mīr-munshī, n. m. Chief secretary.

मीरा मेरा *mer'a, meri*; Rus. *mero, moro*; Poet.
morā, morī, hamān-kā, maikā, Mār, mhān-
kī; Bhoj. *mor*; E. *hamrā, hammar, hamār*,
 pron. 1st pers. poss. S. मम, मे Pr. *maha,*
majha, of me. My; mine.

Māhī lagī, aur fēl mere pet meī. Prov. A sip
 just took, the vice already in my stomach bred.
 (A villain sober is a villain drunk).

मीरा *mīrās'*, n. f. Hereditary estate or
 property; a bequest (*bapautī*).
Ināyat-i-shāhī kī kī mīrās nahī. Prov.
 The king's favour is no inheritance.
 (It may be withdrawn.)

मीरा *mīrāsī*, adj. Inherited (*bapautī*).
mīrāsī, n. m. *mīrāsān*, n. f.
 A singer by hereditary profession.

मीरा मीरा *mī'ān, miyān*, n. m. A Mah.
 saint much revered by Hindūs. (cakes to Mīrān!
 1. *Mīrān kī kaphātī karo!* Make an offering of fried
 2. *Mīrān gor barābar.* Prov. Mīrān's grave as
 Mīrān (as large). (Expenditure as the income)

मीरा मीरा *mīrdā*, n. m.
 A caste of migratory shepherds in the
 south of India, or an individual of this caste.

मीरा मेर *mer'ū*, n. m. See *sumerū*.
 1. A fabulous mountain, the Olympus of
 the Hindūs. 2. The neck of a coconut pipe.

मीरा मेरा *mair'ā*; Tir. *dhel-phora*, n. m.
 1. A harrow. 2. A ramp. [field.
mairā phernā, v. n. To break the clouds of a
mairā lenā, v. n. To turn on one's side (*kar-*
vaṭen badalnā).

मीरा *mas*, n. f. A table.
मीरा *mez-bān*, n. m. An entertainer; a host.

mez-bān; Illit. *mijmānī*, n. f.

Hospitality; entertainment.

mez kursī, Table and chairs.

mez lagānā, v. n. To lay the table. [of scales.

मीरा *mīzān'*, n. f. 1. A balance; a pair
 2. The sign Libra (*tuld*). 3. (*Arith.*) Total.
Mīzān jān kī toh, kundā dābā kyōh! Prov.
 His books were balanced right, yet his family
 were drowned.

mīzān denā, *lagānā, yā k.*, v. a. To total;
 cast up.

mīzān-i-kul, n. f. The grand total.

मीरा *muyās'sar, mayassar*; Illit. *mayassar*,
muḥassar, adj. *सर* being easy. 1. Obtained;
 attained. 2. Obtainable; procurable.
muyassar h., yā ānā; H. *jūrā*, v. n.

To be obtained, or obtainable.

nā-mayassarī, n. f. Poverty. [a ran.

मीरा *mesh*, n. m. S. मेव A sheep;

मीरा *mesh'a*, n. m. Kid (leather). [vellum.
mesh'i 1. Chamois leather. 2. Parchment;

मीरा *mīād, miyād*, n. f. 1. Term; period.

2. Usance. 3. Imprisonment (*qaid*). [a term.
miyād barhānā, v. a. To extend or prolong
miyād bolnā, v. a. To sentence to imprison-
 ment for a term (*qaid k.*) [term or period].
miyād tamām, yā pūrī h., v. n. To expire (a
miyād tāl denā, To pass (a term).

miyād-i-sazā, n. f. A term of punishment.

miyād gair-munqaziyā. An unexpired term.

miyād kānā, v. n. To undergo imprisonment
 for the full term.

miyād-i-muqarrarah. A fixed period or term.

मीरा *mīādī, miyādī*, adj. Limited; terminable.

miyādī, n. f. A term prisoner (*quaidī*).

miyādī ijrah, n. f. A terminable lease; a

farm or lease for a specified term.

miyādī hundī. A bill after date.

naqshējāt-i-miyādī. G. G. Periodical returns.

मीरा *ma'ka*; Brij. *mākā*; Panj. *nānkā*;
 E. *naihar*, n. m. S. मायक

The bride's paternal home.

maikā basānā, Wom. v. n. To leave her father-
 in-law's and live with her parents.

maikā-vālyān, n. f. *maikē-vāle*, n. m. [side.

The relations of the bride on the mother's

मीरा *mekh*, n. m. S. मेव

The sign Aries (A. *hamal*).

मीरा *megh*, n. m. Pr. *mekho* or *meho*

a cloud; P. *mej*. 1. A cloud. 2. Rain.

3. A *rāg* or musical mode appropriate to the
 wet season and last watch of the night before the
 first dawn of day, said to have proceeded from the
 head of Brahmā, or the sky.

megh-dambar, 1. A large high tent.

2. A kind of palanquin.

megh-pati, n. m. Lord of the clouds; Indra.

megh-rāj, n. m. The thunderer; Indra.

meghā-ghām, n. f. 1. The heat of a cloudy day.

2 Sultriness. [thunder.

megh-nād, n. f. The rumbling of clouds;

A میل *mail*, *mailān*, n. m.

1. Inclination; tendency; bent; bias.

2. Partiality; fondness (*chāh*, 1). [sit.

mail mail, A call to an elephant to make him

H میل *میل* *mail*, n. m. S. *मल* Dirt; seum; rust.

ākh meh mail, aur us meh mail nahāh. Prov.

mail chhānānā, yā kānā, v. a. 1. To wash

(clothes). 2. To clarify; purify.

mail-khorā, n. m. 1. An under-vestment.

2. An apron. 3. Cast-off clothes.

mail kā bāil banānā, v. a. To multiply words

(*bāl kā kammāl banānā*).

mail lānā, To be sorry; to take offence.

میل *mailā*, *maili*, *mailā-kuchailā*, adj. 1.

Dirty; foul; defiled. 2. Inferior; low; mean.

mailā, n. m. 1. Filth; dirt. 2. Blood. 3. A

man of loose character. 4. A gambler.

5. A sodomite or cutamite.

6. A fornicator. 7. A petty pilferer; thief.

mailā-pan, n. m. Dirtiness; foulness. [stool.

mailā k., v. a. 1. To dirty; soil. 2. To go to

mailā h., v. n. 1. To become dirty, rusty.

Sonā ho to kas dharān, mōh dharān piroh,

Bā'ā sī jubnā kit dharān, nūh utā mailā ho.

Gold I might safe put by, and pearls bored I

might string, [e'er on the wing.

But budding breasts how keep, their bloom's

2. To spoil; fade; go to waste. [course.

maile sir se h., v. n. To have the monthly

H میل *میل* *mel*, Sant. *mit* (lit. one), n. m.

See **انق** 1, 2, 3, 5, 7, *for*, 6, 7. and *milāo*

(1—4). 1. Mixture. *Resham aur sūl kā mel.*

2. Combination.

3. (*mel jol*, *mel milāp*) Association.

Ghore aur gadhe ke mel se khachehar hotā hai.

4. Connexion; relationship.

5. Amity. 6. Kind; sort.

Yeh mel hamāre pās nahāh. Shopkeepers.

mel-kā, meli, adj. 1. Of the same class or society.

2. Congenial. *Yeh hamāre mel kā nahāh hai.*

mel k., v. a. See *milāo k.*, and *istifād k.*

1. To associate with. 2. To watch. [with.

mel milāp yā mel jol h., v. n. To be familiar

be-mel, adj. See *an-mel*. 1. Not matched.

2. Unsuitable. 3. Incoherent.

میل *melā*, *melā tamāsha*, *melā thelā*, n. m.

S. *मेल* 1. Meeting; company.

1. *Ek akelā, do kē mel.* Prov. Saying.

Alone you are lonely, two are company.

2. *Jee jī kē melā hai.* Prov.

While life lasts the fair lasts.

3 *Melā (merā) dekh ā?* Double entendre.

Have you seen the fair (my tool) ?

4. *Bele ke hār hān shauqin abele ko!*

Pahan le, chāl jā Farangi Mahal ke mele ko!

Lucknow street cry.

Of jessamine a garland buy, meet for the saucy

fair! [great fair repair!

Wear it about your neck and to the Frank's

5. *Mele meh jhamelā huā kī kartā hai.* Prov.

A fair is a crush.

2. A fair. 3. A meeting of *fagirs*. [(a fair).

melā jurnā yā lagnā, v. n. To be assembled

melā k., v. a. 1. To go to a fair.

2. To convene co-religionists for religious

ceremonies or obsequies.

E میل *mil*, n. m. Cor. of mile.

A میلان *mailān*, n. m. Inclination; bent.

H میلان *मेलना* *mel'nā*, v. a. S. *मिल* to mix. See **انق**

1. To put in; mix with. 2. To penetrate;

force in; stuff; cram (*dālnā* 7).

3. (Mar.) To mend. 4. To cry; call. (Kabir.

Kāh ho-ke bāng mele, jo kyā Sārah buhrā hai!

Kire ke pag nipur bāye. so bhī Sārah sunā hai.

You Qāzi calls aloud to prayer,

Is God then deaf, doth he not hear?

No ant that creeps along the ground

But in His ear's a bell-like sound.

E میم *mem*, n. f. Cor. of Eng. *maam*, madam.

H میمانسا *मीमानसा* *mīmān'sā*, n. m. One of the

orthodox philosophical systems of the Hindus.

H میمنہ *मेमना* *mem'nā*; Sant. *merom hopon*,

n. m. A kid.

H میں *میں* *meñ*; Rus. *māsh*, *mānhi*; Tir. *mañh*,

Sant. *re*, postpos. S. *मधे*

In; within; at; between; among.

meñ se; Sant. *khon*. From within; out of.

H میں *میں* *mañh*; Bhoj. *meñ*, *ham*; Sant. *in*,

pron. S. *मया* Pr. *me*, *maē* by me. I.

1. *Mañh kī gardan par chhurt.* Prov. Saying.

On my (the kid's) throat a knife.

2. *Miñ mañh chhōr, biore, phirtā māyā meñ līp'd-*

nā re! [re! Kabir.

Bāh parihār dekh mat bhālē, saig na kot jānd

Self, fool, cast off, all wrapt up in delusive

wiles of sense! [you 'll go from hence.

Be not puffed up by kith and kin, none with

mañh mañh. Egotism (*ahankār*).

mañh mañh k., v. n. To be full of oneself. [fish.

H میں *मीन* *mīn*, n. f. S. *मीन*, Pāli, *mīno*. 1. A

Sāvan sāg, na Bhādon dāhī, Kudr mīn, (yā karē-

la) Kātak māhī. Prov. Greens in August,

in September tyre, fish in October, and sour

milk in November keep from e'er!

2. The sign Pisces (*A. hāt*).

mīn mekh (Ped. *me'kh*) *nīkālnā*, v. a. To criticise.

Tum har ek kām meñ mīn mekh nīkālīe ho.

P میں *mīn'*, n. m. 1. The blue stone.

3. (Poet.) The azure vault.

3. Enamel. 4. (Poet.) A decenter.

minā-bādar, A fancy fair.

minā-kār, n. m. An enameller.

minā-kārī, n. f. Enamelling. [tinctions.

minā-kārī chāhātānā, v. a. A. To make nice dis-

H مینا *mainā*; Sant. *kisnī*, n. f.

1. A starling; *Gracula religiosa*.

1. *Terī bāri umar, bānkē nainā*, [Song.
Chālī chalat jāise murlā kī, bātēh karē jāise mainā.
You're in your youth's ripe bloom, your sidelong
glances glow with heat, [tones as *mainā*'s sweet.
Your movements have the peacock's grace, your

2. *Ek nār sarvar as wārī, air par vīkē pān,*
Aisi nār ku-nār ko mainā-nā dekhān jān. Riddle.
Ans. *Mainā*.

2. A term of endearment addressed to children. Wom.

mainā-pavī. The grey headed *mainā*; *temenuchus malabaricus*. [cris. is.

mainā sārīk. The common *mainā*; *acridotheres*

āgā mainā, n. f. A superior talking *mainā*.

ablaq mainā, *ablaqā*; E. *survīn*.

The pied Starling; *sturnopastor contra*.

bāmānī mainā, *pulāhā*, *pāyā*, *pavī*, *brāh-*

manī mainā. The black-headed *mainā*; *temenuchus pagodarum*. [bes intermedia.

pahārī mainā. The Nepal hill-maina; *Eula-*

telis mainā. *Sturnus vulgaris*; the common

Starling. [roseus.

gulābī mainā. The rose-colored Starling; *pastor*

H مینا *minā*, n. m. pl. *minē*.

A caste of Hindu robbers of Rajpūtāna.

H مینار *minār*, *minārā*; Illit. *munārā*, n. m.

1. A pillar; turret; steeple; minaret;

tower of a mosque. 2. A boundary pillar;

a mile stone. 3. (*munārā*) A burden, as an

unmarried daughter. Hin. Wom. [Hin. Wom.

Mert chhātī par to abās to munārē bātēh hātēh.

H مین فल *main-phal*, *meñd-phal*,

n. m. S. मदन फल A fruit used in medicine;

Vangueria spinosa, Wat. (*indrāin*, 1).

H میند *meñd*, *meñr*, n. f. 1. A bound-

ary mound (of a field); land-mark; a dam.

Eklo main kahān jānā, chānā kāsān yā meñd banānā!

Alone which way am I to go? Or cut the grain-

crop, or the dam build up must I!

2. High waves; billows; surge.

meñd-bandī, n. f. A record of boundaries.

meñd-parūd. The rising of waves.

meñdīyā nā, v. n. To make a bank or dam.

H میندک *meñd'ak*; Bhoj. *meñdhuk*;

Tir. *dhābus beng*; Sant. *roṭe*, n. m. *meñd'ki*,

n. f. S. मन्दक Pāli, *meñd'uko*, Pr. *manduro*.

1. A frog; toad.

1. *Sarbandon ki gūṭī bandī, meñd'ak jote jānā*,

Rājā mēri padnī to bair bīdvan jānī. Boys' rhyme.

The little bird built a chariot of reeds, and one

pair of frogs put to,

And valiantly went to fight with the king who

had slain his own mate true.

2. *Meñd'ki ko bhī zuktām hūḍ*. Prov. Even the frog

has a cold. (What air he gives himself!)

3. *Isī pōtī meñ meñd'ak, machhī yā pān meñ biyāpe*,

Yā pānī kī thākur pājī, sod kahān se āī! Kabir.

In this water frogs and fishes have their birth

and live, [you give.

How then call this holy water which your gods

4. *Bībī meñrī, tu to pān meñ kīrānī*, [Girls' song.

Karve tere bhāī, bhātīyē, chil terī deorānī!

O lady frog! you are the water's queen,

The crows your brothers, nephews are, I ween,

Wife of your younger brother kite unclean.

2. (*meñd'ki*) The rump of a horse. 3. A toy.

meñd'ak phorā, The frog-abscess.

A painful imposthume which grows on the sole

of the foot and usually terminates in the course

of a few days by suppuration.

H میندنا *meñd'nā*, *minr'nā*, W.; *minj-*

nā, *minā*, Farrukh. v. a. S. मच to rub.

1. To rub with the hands. [pulverize.

2. To wash one's hands. 3. To crush;

H میندی *meñdī*, *mīn'dī*, Hin; *meñdī*, Mah.

n. f. S. میندی See *bīn'dī*. [camels, goats, rats, etc.

H مینگنی *meñg'nī*, v. f. The dung of

H مینگى *min'gī*, *māng*, *meñgī*, n. f. Pl.

meñgiyān. The kernel (*giṭ*).

H مین مین *meñ meñ*; *mīmīānā*, n. f.

The bleating of a goat.

meñ meñ k, v. a. To bleat.

H میند *meñh*, *meñ*; Illit. *mīn*; Tir. *bar-*

khā; Sant. *da kedā* (it rained); Poet. *meñā*,

n. m. S. मेच Pr. *meho*; A. *mā* water.

Rain; a shower.

Be-meñh ke dahvri, ghorā bind lagām, [Prov.

Be-meñh ke kuskar, tīnōn bhālī nā-kām. Bhoj.

Plough the soil without rain, have a horse with

no rein, [can breed.

Or a force with no lead, three things no good

meñh ānā, v. n. To threaten (rain).

meñh barasānā, yā parnā, v. n. To rain.

1. *Meñh barasā hai jab tātrī pānī pītī hai*.

2. *Meñh to nahīn baras rahā hai?*

It's not raining, is it? (What's your hurry?)

H میندی *meñdī*, *meñdī*, *meñdī*;

Illit. *meñdhī*, n. f. S. میندی 1. Myrtle (حن).

Tūmhāre kyā hāthōn meñ meñdhī lag rahī hai?

2. A marriage ceremony (Mah.).

3. An ark or tabernacle.

It is carried in solemn procession by Musalmans,

more especially on the eve of the anniversary of

the death of a saint who happens to die when he

is about to marry.

menhā bādhānā, v. a.

To apply henna (a cure for a blister).

menhādi lagānā, *yā rachānā*, v. a.

To stain the palms, etc., with *menhādi*.

मेव *meo*, *mevādi*, *nivādi*, n. m. *nivātan*, *meoni*, n. f. A thieving tribe inhabiting the mountainous parts of Delhi.

The Meos are now settling down into most respectable members of society.

1. *Meo beti jub de jub okhli bhar rupayā rakhvāle*.

Prov. When the Meo gives his daughter in marriage he receives from the bridegroom a mortar (for pounding grain) full of silver.

2. *Meo kā pūt bārah baras meh badlā leiā hai*. Prov. The Meo's son avenges the honor of his family even after the lapse of twelve years.

मेवा *mevāh*, *mevā*, Pl. *mevājāl*, n. m. Fruit.

mevā-dār, adj. Fruitbearing; fruitful.

mevā-farosh, n. m. A fruit-seller.

tar mevāh, Fresh fruits.

khushk mevāh, Dried fruits.



ن *nūn*, The 25th letter of the Arabic and 29th of the Persian alphabet, corresponds to न in Sanskrit. It is one of the dental letters, and has the sound of the English n, with the following exceptions.

1. When it is quiescent in the middle or end of a word, and follows a *nudda* or simple long vowel it has a very slight nasal sound; as, in *zubbān* bad, *zamān* time, *zanān* earth, *chānd* moon. This is called *nūn-i-gunnā*. If, however, the word at the end of which it occurs be so placed in composition that the *nūn* becomes movable by *izāfat* it ceases to be nasal and resumes its original sound as a dental letter. 2. When it precedes پ or ف it has the sound of m as in *mimbar* a pulpit, *sampat* riches.

3. Before ک or گ it assumes a nasal sound similar to that which the English n has before the corresponding letters in the words 'song, sunk,' as in *ahghashkan* to suppose, *zākhā*, *ahghānā*. According to *ahjad*, q. v. it stands for 50. In almanacs it signifies the conjunct aspect of the stars. In Persian it is also an adverb of negation, either prefixed to another word or used separately. In Sanskrit, न is a separate negative particle.

It is interchangeable as an initial, medial, and final, with b, as *nepe* = Sant. *baile baile* slowly; *chavitrā* = *chabitrā* a platform; *parosānā* = Tir. *parosān* serve (a meal): with k, q. v., as Panj. *nā* = H. *ko* to: with l, q. v. as *nathnā* = *nathā* a nose-ring: with m, as H. *nā* = S. & A. *mā* not; *netr* = Sant. *metr* eye; *sāhvā* = *sāmā* wild rice; *gāhvānā* = *gāndā* to waste; *gāh* = *gām* a village; *nāh* = *nām* name; *pāh* = *pām* foot; *jāh* = *jām* a louse: with s, as *nimānā* = *nīmānā* to be finished; Tir. *jainā* = *jainā* sa, kin = *kie*, jin = *jia* who: with y as Rū. *nāh* = *yāh* thus; *līnā* = *līyā* taken; *dānā* = *diyā* given; *kīnā* = *kīyā* done; *chāhān* = *chāhāyā* shade: with r, q. v. as *nevā* = *Sab. nevā* likeness;

Panmesar = *Parmesar* God; *jhanjhanā* = *jharjharā* cracked; W. *jādhā* = E. *jehar* where; *kan* = *kar* waist. As an initial, and medial with t, as *nepe* = Tir. near; *dharnā* = *dhartā* earth; A. *sūn* = H. *sūhā* a companion; *maran* = *mirat* death; Eug. son = S. *sut*. As a medial, with p, as *kīnā* = *kupkā* a pea.

न *nā*; H. *nā*; S. न No; not; a negative

prefix to nouns or participles, Eng. in, *um*, *dis*, *non*, etc. or the affix *less*. [*ban*, 1—3].

nā-ittifāqī; H. *an-ban*, n. f. Variance; discord (*an* = *nā* = *āh*); H. *an-jān*, adj. Unacquainted.

nā-illifātī, n. f. 1. Disfavour. 2. Indifference.

nā-ummed; H. *nirās*, adj. Despairing (*māyūs*).

nā-ummed k., v. a. To disappoint.

nā-ummed h., v. n. To be disappointed, despondent. [*despair*].

nā-ummedī; H. *nirāsī*, n. f. Hopelessness;

nā-insāf; H. *annayā*, adj. Unjust.

nā-insāfī; H. *annayāo*, n. f. Injustice. [*justice*].

nā-insāfī k.; H. *annayāo k.*, v. a. To in-

nā-bālīgī; H. *yānā*, adj. A minor; ward; youth.

nā-bālīgī; H. *yān-pan*, n. f. Nonage; minority.

nā-bakār, adj. See *burā*, (7, 8). 1. Useless; worthless; vile; good-for-nothing.

2. Wicked; bad. *Nā-bakār harkat*.

nā-balad; H. *gañvār*, adj. A clown; lout.

nā-būd; H. *nashī*, adj. Non-existent.

nā-būd k., v. a. To annihilate; make void.

nā-binā; H. *andhā*, adj. Blind.

nā-pāk; H. *apavitr*, adj.

Polluted; unclean; impure (*gandah*, 2).

nā-pāk k., v. a. To defile; pollute.

nā-pāki; H. *apavitrā*, n. f. Pollution; impurity; foulness. [*transitory*].

nā-pādelār; H. *bodā*, adj. Not lasting; frail;

nā-pādelārī, n. f. Instability. [*rejected*].

nā-pasund, *nā-pasundīdah*, adj. Unacceptable;

nā-pasund k., v. a. 1. To disapprove of; dislike.

2. To reject; refuse.

nā-pasandī, n. f. Disfavor; displeasure.

nā-paid, adj. 1. Unborn; non-existent.

2. Vanished; lost; extinct.

Tā duniyā se nā-paid ho! Wom. A curse.

nā-tajrubā-kār, Inexperienced. [*ed*; uncivilized].

nā-turbīyat-yāftah, adj. Uncultured; uneducated.

nā-tumām; H. *adhūrā*, 1. Incomplete; unfinished. 2. Deficient; imperfect.

nā-tavān; H. *nirbal*, *bodā*, adj.

Weak; powerless. [*firmity*].

nā-tavānī; H. *bodāī*, n. f. Weakness; in-

nā-jāiz māl, Contraband goods.

nā-jins; H. *ammel*, adj. 1. Of another sort or

species. 2. Heterogeneous.

nā-chār; H. *hār-kar*, adj. See *lāchār*. [1—3].

nā-chāqī; H. *bigār*, n. f. Disagreement (*الجب*).

nā-chiz; H. *ghatyāl*, adj. Of no account; of

no consequence; of no earthly use; worth-

less; significant; contemptible.

nā-haq, adv. Unjustly; in vain (*be-sabab*).

Nā-haq dand, putr kē sog,
Nīṭ uṣṣ panth chālē jo log,
Jini birdhā meḥ mar gai nāri,
Bin āgi yeh jar gai chāri.
Who's wrongly fined, who mourns a son,
Who on the tramp each day must run,
Whose wife the old man leaves afore,
Without a fire burnt are these four.

nā-haq phānānā, v. a. To accuse falsely.
nā-haq-shindā, adj. Unjust.
nā-haq-shindāi, n. f. Injustice; wrong. [ly.
nā-haq k., v. a. To do an injustice; act unjust-
nā-haq kahānā, v. n. 1. To calumniate;
slander. 2. To speak in vain. [usurp.
nā-haq lenā, v. a. To take wrongfully; to
nā khudā-tars, Without the fear of God.
nā-khalaf; H. *ka-pūt*, adj. Undutiful (a son).
Nā-khalaf bete se beti achekhi. Prov.
Better a daughter than a son undutiful.
nā-khuṣṣā; H. *an-parh*, adj. Illiterate.
nā-khuṣṣ, adj. Unhappy; displeased (**nā-rāz**).
nā-khuṣṣ k., v. a. To displease; offend.
nā-khuṣṣī, n. f. Displeasure.
nā-dār; H. *nir-dhan*, n. m. A pauper.
nā-dār, adj. 1. Blank. *Yeh bāzi nā-dār hai.*
2. Impecunious; insolvent. [solveney.
nā-dārī; H. *an-hot*, n. f. 1. Pauperism; in-
2. Poverty (*maṣṣī*).
Sau aibō kē ek aib nā-dārī hai. Prov. Saying.
Poverty is as bad as a hundred faults.
nā-dān; Illit. *naidān*; H. *an-samajh*.
1. Ignorant. 2. Innocent.
nā-dānistagi; H. *an-jān-pan*, n. f. Ignorance.
nā-dānistah; H. *an-jāne*, adv.
Unwittingly (*an-jān meḥ*).
nā-dānī; Illit. *naidānī*; H. *an-samjhi*, n. f.
Ignorance; folly.
nā-durust, adj. Wrong; improper. [what is due.
nā-dihand; H. *ūchar*, *le-to*, adj. Not paying
nā-rāz, adj. Displeased; offended.
nā-rāzī, **nā-rāzī**, n. f. Dissatisfaction; discon-
tent; displeasure.
nā-rasāi, n. f. 1. Want of reach or power.
2. Inability; incapacity.
nā-ravā, adj. Not right or proper (**nā-jāiz**).
nā-zeb, **nā-zebā**, adj. Not becoming or elegant.
nā-zar, adj. 1. Disagreeing; discordant; dis-
sonant. 2. Indisposed; out of sorts.
nā-zar-gār, adj. 1. Adverse. 2. Unlucky.
nā-zar-gārī, **nā-zarī**, n. f. 1. Inadaptability;
disagreement; discordance; dissonance.
2. (**nā-zarī**). Indisposition.
nā-zasāvar, adj. Unmeet; improper. [broached.
nā-zufāh; H. *an-būdhā*, 1. Unbored. 2. Un-
nā-samajh, P. H. adj. Dull of understanding.
nā-shād, adj. 1. Dull; low-spirited; hippish.
2. Unfortunate.
nā-shād, n. m. A poor wretch. [ness, etc.
nā-shādīstagi, n. f. Improprity; injudicious.
nā-shādīstah, adj. 1. Unbecoming. 2. Unmanner-
ly. 3. Unworthy. 4. Improper; disreputable.
5. Inexpedient; injudicious.

nā-shudānī, adj. 1. Impossible.
2. Unpromising. 3. Bad; worthless.
1. *Aisā nā-shudnī hai, kahānā nahit māndā!*
2. *Kam-bakht nā-shudnī vuhānī kyōn gayā thā!*
nā-shukr, **nā-shukrā**, **nā-sipdā**, adj. Ungrateful.
nā-shukrī, **nā-sipdāi**, n. f. Ungratefulness.
nā-shukrī k., v. a. To be ungrateful. [feeble.
nā-tāqat; Illit. **nā-tāqat**, **nā-tāqat**, adj. Weak;
nā-tāqatī; Illit. **nā-tāqatī**, **nā-tāqatī**, n. f.
Weakness; feebleness.
nā-āqbat-andesh; H. *achet*, adj. 1. Short-sight-
ed; narrow. 2. Thoughtless; improvident;
inconsiderate. [refractory.
nā-farmān; H. *an-āgyā-kārī*, adj. Disobedient;
nā-farmān, n. m. The poppy flower.
nā-farmānī, n. f. 1. Disobedience of orders.
2. (*Law*) Contempt.
nā-farmānī k.; H. *āgyā na mānnā*, v. n.
To disobey; refuse to obey.
nā-fahm; H. *an-samajh*, adj. Unintelligible.
nā-gābil; H. *an-jog*, adj.
Incapable; incompetent; unfit.
nā-gābil-i-etirāz, Indisputable. [transferable.
nā-gābil-i-intiqāl; H. *an-palat*, *jog*, adj. Not
nā-gābilyat, n. f. Incapacity; incompetence.
nā-kārak, adj. Unserviceable (*nikammā*).
nā-kām, **nā-murād**, adj. Unsuccessful.
nā-kāmī, n. f. Unsuccessfulness.
nā-kardah-kār, adj. Inexperienced. [quence.
nā-kas, n. A person of no ability or conse-
nā-kamāl, n. m. 1. (*nā-k meḥ bachherā*) A colt.
2. A greenhorn; simpleton.
nā-guzār, adj. Indispensable (*lā-bud*, 1).
nā-gavār, **nā-gavārā**, adj. Unpalatable; un-
acceptable (جوراء 4, 7).
nā-gavār guzar-nā, *yā mālūm h*; H. *burā*
lagnā, v. n. To take ill. [(**nā-gābil**).
nā-lāyag, adj. 1. Unworthy. 2. Incompetent
3. Improper. *Kaisī nā-lāyag harkat kī hai!*
nā-lāyagī, **nā-lāyagpān**, n. m. Unworthiness;
impropriety; incapacity. [unlucky.
nā-mubārak; H. *arubh*, adj. Unfortunate;
nā-mahram; H. *an-jān*, n. m. 1. A stranger;
one who is not permitted to enter the wo-
men's apartments. 2. One who is not within
the degrees of consanguinity between which
intermarriage is prohibited.
nā-murād, adj. 1. Unsuccessful. 2. Unfortunate.
3. Graceless. [ed; disjointed.
nā-marbūṭ; H. *be-jor*, adj. (*Gram.*) Unconnect-
nā-mard; H. *napumsak*, adj. 1. Unmanly; co-
wardly. 2. Impotent; imbecile.
nā-mard k., v. a. To emasculate.
nā-mardī, n. f. 1. Cowardice. 2. Impotency.
nā-mulddig, adj. Inconsistent.
nā-motabar, adj. Incredible; untrustworthy.
nā-motabar ṭhairānā, v. a.
To pronounce unworthy of credit.

nā-nāqūl, adj. 1. Irrational; unreasonable; absurd. 2. Improper (*nā-lāyag*).

Nā-māqūl, *kutte ki jhāl*. Boys. [gument. **nā-māqūl** *hujjat*. An absurd or untenable argument. **nā-mālūm**, adj. Unknown.

nā-muldayam, adj. 1. Not soft or tender.

2. Hard; rough; uncivil.

nā-mumkin; H. *an-hom*, adj. Impossible.

nā-munāsib; H. *an-uchit*, adj.

1. Not proper; improper; unbecoming.

2. Objectionable (*nā-māqūl*). [sible.

nā-manzūr, adj. Refused; rejected; inadmissible. **nā-manzūr** *shud*. Refused or rejected (an order written on an application). [nonsuit.

nā-manzūr k., v. a. To refuse; reject; disallow; **nā-manzūri**, n. f. Rejection; veto.

nā-muāfiq, adj. 1. Not adapted to; disagreeing with; unwholesome. 2. Dissimilar.

3. Adverse.

nā-muāfiq ānā, yā h., v. n. To disagree with one. **nā-muāfiqat**, n. f.

Want of adaptation; disagreement.

nā-mauzūn, adj. 1. Disproportioned; incongruous. 2. Discordant (music). [2. To deny.

nā-muqr h., v. n. 1. Not to admit or confess.

nā-mehrān, adj. Unkind.

nā-mehrānī, n. f. Unkindness; unfriendliness. **nā-muyassarī**; Pop. **nā-maisarī**, Wom. n. f.

Poverty.

nā-vājib, *gair-vājib*, *be-vājib*, Improper.

nā-vājif, adj. 1. Unacquainted with; ignorant. 2. Inexperienced.

nā-vāq fīyat, n. f. Ignorance; inexperience.

nā-hamvār, adj. 1. Uneven; rough. 2. Unworthy.

nā-hamvārī, n. f. Unevenness; roughness.

nā to, If not; else; otherwise.

nā k., v. n. To say no; to deny; refuse.

nā-yāb, 1 Unprocurable. 2. Rare.

H U ना *nā, nāh, nāh, nān*; Rus. *nāhīn*; Sant.

bāng, adv. S. *नहि* Not; no.

Hāh karo yī nāh karo! Prov. Saying Say yes or no! **nā-nukkar** n. f. No no. [to give or pay.

nā-nukkar k., v. n. 1. To say no. 2. To refuse.

H U ना *nā*, 1. A suffix denoting the infinitive mood and (Rus.) the future tense.

2. An emphatic particle.

Āo nā! Come, will you! (Why dont you come?)

P نبدان *nābdān*; n. f.

A drain; sewer; gutter.

H U नाभ *nābh, nābhi*, n. f. S. *नाभि* P. *nāf*,

Eng. navel. 1. A centre.

2. The navel. 3. The nave of a wheel.

H ناپ *nāp, nāpat, nāp tol*; Sant. *song*, n. f.

S. *मापन*, Measure; measurement; survey.

Nāp na tol, bhar de jhol!

Nor weights nor yard you need to get, you've only got to fill my wallet. [ration.

nāp biddāyā; A. *musāhat*, n. f. (Geom.) Mensuration. **nāp kā pūrā**, Of full measure, height, etc.

Ghorā yā javān nāp kā pāri.

nāp ki ikāī, (Mech.) The unit of measurement.

be-nāp, be-māp, adj. Umeasured; not surveyed.

jamī nāp, jamā paimāna, Standard or full measure.

[the standard measure.

chaltā paimāna, chaltā nāp, Somewhat below

kattī nāp, (the cutting line measure) abbreviation, *kan.* A. *sūhm* (an arrow) S. *chhedan*

rekha. (Geom.) The secant.

U नपना *nāp'nā, māpnā*. v. a. S. *मापन*, [dust.

1. To measure 2. To lay one's head in the

Mujh se bole to gardan nāp dāghā!

rasta nāpnā, v. n. 1. To saunter.

2. To pay a short visit.

Zarā baitho to sahī, yā rasta nāpne dā the! [road! Sit down awhile, you are not measuring the

H U नाना *nā'ā, nāta-rishta*, n. m. S. *नानेय*

Relationship; relative; kindred (*rishtā*, 2).

1. *Nāta na golā, kharā ho-kar rotā*. Prov. Nor kith nor kin is left, he stands and weeps bereft.

2. *Chhore gāon se nāta kyā?* Prov.

The village left, connection cleft.

3. *Jag mein dekhā hī ko nāto*. Prov. Relations in this world are but relations to the view.

nāta tūlnā, v. n. To be broken (connection).

Nāta marī, nāta tūlā. Prov.

The grandmother dead, snapped kinship's thread.

nāta-jornā, v. n. To form a connection with.

nāta-dār, n. m. A relative; kinsman.

nāta-dārī, n. f. Relationship (*rishte-dārī*). [नखी

H U नानिन *nā'in*, E.; *dheotī*, W. n. f. S.

Daughter's daughter; granddaughter.

U नातो *nā'to*, E. n. m. S. *नमू*, Pālī, *nāttā*. A daughter's son; a grandson (W. *dheotā*).

H U नाथ *nāth, nāh*, n. m. S. *नाथ*; Pālī, *nātho*.

1. A lord; master. [Talsi Das.

Kit murī, kit chandrā, kit gopan kī sāthī.

Tulsī! jan ke kārne Nāth bhaye Raghunāth.

2. A title borne by Jogis.

Baye paunhke hue nāth hain.

3. A nose-string for beasts

Nāth na sāthī, thām merā nāth! Rus. [says.

Nor nose-string, nor a lash; just hold my ox, he

U नाथना *nāth'nā*, v. a. S. *नाथन* 1. To put a string through a bullock's nose.

Apnā bāil 'ulāpī nāthāb. Bhoj. Prov.

My own ox's nose I can bore with an axe if I please.

2. To bring under control, subjugate.

H U नाटा *nā'tā, nāṭyā*, adj.

Short and stout; short; dwarfish.

Nāṭā sab se tātā. Prov.

In the short of size strength great lies.

nāṭā, n. m. 1. A naughty boy. [broken in.

2. An uncastrated young bull, not yet

१ नाटक *nāṭak*, n. m. A play; a drama.
nāṭak-sāl, nāṭh-ghar, n. m. A theatre.

२ नाटना *nāṭ'nā, nāṭnā*, Rus. v. n.
To deny; disown.

३ नाथ *nāṭh*, n. m. A prose writer.

४ नात्र *nāj*, n. m. Cont. of *anāj*, q. v. Grain.
1. *Dhāp parat jo dātū chālāre, rās nāj oḥ turat uṭhāre.* Rus. Prov.
When in the sun the threshing's done
The threshed-out corn is heaped anon.

2. *Ke sarā nāṭh kāj binā!* tere roṣeñ ohhorāṭ nāj binā! Rus. A funeral feast needs must you spread! your children crying out for bread!
3. *Āo, miyān! ser meñ sarā ser nāj!* (Bāṭ, Green gram). Delhi street cry. Come, buy of me, Sir! for one seer take a quarter more!

nāj kūṭnā, v. a.
To out the corn; to reap the harvest.

nāj kī māṇṭī, n. f. A grain mart.
nāj-pāle, n. m. Wholesale corn dealers [field].
nājārī, n. f. 1. Land-bearing grain. 2. A corn

५ नाजो *nājō*, Hin. Poet. n. m. Cor. of
नरक A delicate woman.

Tas phāhar kī bhāṭis sūñ bhāṭi,
Kahe 'kaho makh nājō piyārī!' Rus.
As a buffalo fat, says the ninny to him,
'Call me, darling, your pet, lovely, delicate, slim!'

६ नाच *nāch*; Sant. *enc*: S. च Pr. *nācheh*;
Pāli. *nāccham*. H. *nāich down, ūnch up*. A dance.
Nāch na jāne, āngan tephā. Prov. [fit.]
She cannot dance a bit, she says, 'the floor's not

nāch dikhāndā, v. a. To dance before one.

nāch rāg, nāch rāng, v. m. 1. Dance and song.
2. Revelry; merriment (*nāch-rāg*).

nāch-ghar n. m. A dancing room; a ball room; a theatre.

nāch nāchānā, v. a. 1. To make one dance.
Bhāṭ māṅgūve bhik ko, bhāṭ kī sīa nivṛt,
Bhāṭ kahāve chorāṭ, bhāṭ kī nāch nāchēt. Rus.

'Tis hunger makes you beg, and hunger makes you bow your head, [you dance for bread].
'Tis hunger dubs you thief, and hunger makes

2. To worry or harrass one; to lead one a pretty dance (*hāirān k.*).

Yeh qawāl nāṭh hai, roṭī nāch nāṭh rāṭī hai.
This is not drill, it is the belly's dance.

ghorōñ kī nāch. An exhibition of artificial horses.

lanāṭlōñ kī nāch, n. m. An exhibition of dancing boys (*bhagat*, 4).

७ नाचना *nāch'nā*, v. n. S. च; Pāli. *nāceti*;
Pr. *nācheṭā* he dances. 1. To dance.

1. *Bin pakṭhāṭ, bin tēl nāche hai.* Prov. Nor drum nor measure, she dances at her pleasure.

2. *Par ghar nācheñ tīn jāne, Kāṭh, baid, dālāl.* Prov.
At other's houses dance these three—Kaith, wedding-man, and touter constantly.

2. To frisk about.

८ नाबुद्ध *nā-budd*, n. m. Cont. of *boat*, *ख*
master. The captain or supercargo of a ship.

९ नाख *nā'khun*; Pop. *nākhun*; H. *noḥ*; Sant.
rāmā, n. m. Lat. *unguis*, S. *ख*

Finger or toe nail; talons; claw.

1. *Richh ḍe se nākhūñ barhā rakṭhe hoñ.*
2. *Hār kī deḥi, ujjāl rāṅg, tipat rāhe nāṭi ke soṅg,*
Nā mōṛā, nā-khāñ kiyo; bin pūchhe sīr kāt tīyā.
Riddle. Ans. Nākhūñ. Finger nail.

As white as a bone, he a female clasps free,
Nor slow nor blood drew, forced, beheaded lies he.

3. *Rizle ke nākhūñ hue!* Prov.
Base men now have claws.

(Unworthy men are raised to high positions).

nākhūñ se likhāṇā, v. a. To write with one's nail (beld an accomplishment).

nākhun-gir, nākhun-tarāsh, n. m. A nail-parer.

nākhun lenā, v. n. 1. To pare the nails.
2. To trip or stumble. [pocket.

nākhun meñ pape rahāṇā, v. n. To have in one's
Tum jāte to mere nākhūñ meñ pape hāñ.

ख नाखून'अ, *nākhūñā*, n. m.
1. A haw or web in the eye. (†)
Ukṣ āṅkh meñ nākhūñā par goyā.

2. A kind of plectrum for striking the strings of a guitar, etc. 3. A cloth made of silk and cotton. 4. Enmity; malice.

१० नाद *nād*, n. m. A roar (*āṇḍ*, 1, 3, 5).

1. *Nād, bād, aru papṛnā, gunā, bahu chatuṛāṭ bhinnā re,* [chinnā re. Kabir.

Kahe Kabir woh kabāṭhā nā pāve, vahu tat bīrlā
Sounds, and speech, and learning, arts, much wit too you may show, [truth e'er know.

Saith Kabir, you 'll find Him never, few this
2. *Nād, Bēd bīstār nā bāṭhā, vār pāṛ nāṭhā kyāñ-khā,* [tyāñkhā. Kabir.

Abrān, bārān kakṭ haiñ gyanṭ, voh to jyanṭ kō
Nor speech nor Bed. His breadth hath spanned, nor that end found nor this,

Clothed and unclothed the wise Him paint, He is but what he is.

nād-bīḍyā, n. m. The art of singing.

nād k. v. n. To roar (as a tiger). [nādir.

११ नादिर *nāḍir*, adj. Rare; uncommon. *Shāṭ* a

nādir-shāhī, nādir-gardāḥ, n. f. Misrule; maladministration, as of Nadir Shah.

nāl'ī, n. f. The ace of cards.

Har chahār nāḍrī qabl ās afṭā. Card-players.
Four aces are greater than the Sun-card.

१२ नाली *nālī*; Pop. *nāḍālī*, n. f. A stone inscribed with words from the *Qurān* and worn round the neck as an amulet.

१३ नादम *nāḍim*, adj. Ashamed, abashed.

१४ नाधना *nāḍh'nā*, v. a. S. *ख* bound.
To yoke.

१५ नादिया *nāḍiyā*; Bhoj. *nandī*, n. m. S. *ख*
The bull and vehicle of Siva.

१६ नार *nār, nārī*, n. f. S. नारी
1. A woman; a female. 2. A wife.

1. *Pahle pat ki pāgrī do khāntī par tāng / Par nārī ki pīt kī pāche sādho sāth.* Rus. Your turban on the peg first hang for shame, Then with another's wife attachment frame.

2. *Chār hān, ek sis hās, ek tāng kī nār, Siyām baran, āmas bhārī, pandit, leho bichār / Riddle. Ans. Lauṅ clove.*

Four ears, one head, a female she is with one leg, Black hue and hot, let Pandit answer make, I beg. *sughar nār*, n. f. 1. A clever woman. 2. A good housewife.

खल नार *nār*, W.; *harkādā*, Tir.; *duali*, Bhoj.

The large leathern thong by which the ox yoke is tied to the pole of the drag.

نارایان *nārāyan*; Illit. *nārāyan*, n. m. An epithet of Vishnu.

1. *Nārāyan jāne.* God knows. 2. *Maiñ jānā aur merā Nārāyan.* An oath. *nārāyanī*, n. f. The wife of *Nārāyan* or *Vishnu*. *nārāyanī bāl*, A Hin. funeral ceremony observed on the 17th day after a Hindu's death. *sat nārāyan*, The true *Nārāyan* or God.

ساراد *nār'ad*, n. m. 1. (*nārād muni*) A Hindu saint; 2. son of Brahma. 2. One who makes quarrels. 3. (Wom.) A wicked boy.

نارنجی *nāranjī*, S. *نارنگی* Orange-coloured.

نارنگی *nārāngī*; Illit. *nārāngī*, n. f.

S. *नारङ्ग*; Pāli, *nārāṅgo*; P. *nārāṅj*, 1. An orange. 2. (Port.) The breasts.

نارو *nār'ū*, n. Sowing by drills.

नारियल *nār'iyal, nāryal*; Bhoj. *nariyar*, n. m. S. *नारिकेल*; Pāli, *nālikero*, Pr. *nārielo*.

1. A cocoanut. *Nagarkot Durgā kā thān*, *Charhēi nāryal, nāgar pān.* [Nagarkot, The temple of the goddess, Durga, stands in Upon her altar laid are *Nāgar pān*, and cocoanut.

2. A *huqqā* made of a cocoanut. 3. A firework. 4. (Met.) The head. [nut.

nārīyal topnā, Mah. The breaking of a cocoanut. It is broken before the pregnant woman. If it is empty she will be delivered of a son; if not, of a daughter.

nārīyal kā tel, n. m. Cocoanut oil.

nārīyal kā gur, n. m. Molasses made from the toddy or juice of the cocoanut palm.

نار *nār*, Rus. n. f. The neck (*gardan*).

1. *Teri nār ke kārī lārāgho jo bāhar nikāl.* Rus. 2. *Parosan ke rat-jayā, aur gāi jhīngār jhīngār, Mūrakh ho samjho nahīn, ān katar nār.*

It was my neighbour's vigil and I purposely sang loud, [ne'er understood.

He had his throat out there, the hint the fool took. The vigil was in a neighbouring house and she purposely sang loud to intimate to her lover that she was out. He went into her house, however, and was slain by her relations.

nār kaṇd, v. a. To cut off one's neck.

nār nīchī k., v. n.

To hang down the head with shama. *nār-kaṭyā*, n. m. A cut-throat.

Bāp nār-kaṭyā, pūt bhagatyā. Prov. The father a cut-throat, the son a saint.

نار *nār'ā*; Rus. *nārā*, *nārō*; Panj. *rālā*, n. m. 1. Trousers' string.

2. (E.) Stubble. [water. *nārā chhūtī k.* Mār. Wom. v. n. To piss; make *nārā kholnā*, v. a. To have sexual intercourse.

نار *nār'ī*; Bhoj. *nārī*, n. f. S. *नारी*

1. (*nalī*) A tube.

2. A blood-vessel. 3. The pulse (*naḥ*). *Nārī ki kuchh aurat nahīn hai, davā sabhō kī karte hai.* Brideson kā kyā jāṭ hai! bimār bichēre martē hai. He knows not how to feel the pulse, but medicines gives to all, [withal. The doctor suffers not a jot, his patients killed

nārīyā baid, n. m. A physician skilled in feeling the pulse. [have no pulse. *nārī na bolnā, nārī na honā, nārī chhūnā*, To

نار *nār*, n. m. 1. Blandishment; coquetry; playfulness. 2. Dalliance; toying; fondling. 3. Whims; airs. [airs.

nār uḥānā, v. n. To bear with one's whims or *nār-bardār*, n. m. One who bears another's whims or airs. [airs.

nār-bardārī, n. f. Bearing another's whims or *nār-parvardah*, n. One who has been delicately nurtured. [affectations.

nār o nīyāz, *nār-nakhra*, n. m. Airs and graces; *نار ناز* *nār'ān*, adj. Proud; puffed up.

nārān h. v. n. 1. To be proud. 2. To think a great deal of oneself.

نار *nār'bo*; Illit. *nīyāzbo*; A. *raiḥān*, n. m. A herb; basil; wild rue; *Ocimum pilosum*. *Palang ki chūlōn mēn nīyāzbo rakhe se khatmal mar jāte hai.*

نار *nār'uk*; Illit. *nār'uk*, adj. 1. Thin; fine; light; brittle; fragile. 2. (Hin. Poet. *nājo*) Delicate; slim. 1. *Nār'uk badan*.

2. *Chār khet gayre ke khā gai, nār'uk peṭ bichārī kā!* Song. *Ṭeṭā* Four fields of carrots eaten up all, his stomach is so small!

3. Keen; sensitive. [jujuba.

nār'uk, *nār'uk-badan*, n. m. A jujube; *Zizyphus* *nār'uk jagah*, n. m. A vital part.

nār'uk khayāl, n. m. 1. A fine thought.

2. Delicate perception; nice judgment.

3. One who has fine thoughts.

nār'uk-mīzāj, *yā dīmāḥ*, 1. A sensitive mind.

2. A testy or touchy disposition.

nār'uk mudmālāh, A delicate matter.

Adalat kā bard nār'uk mudmālāh hai. Prov. Saying.

nār'uk vaqt, *yā zamānā*, n. m.

A critical moment; a crisis. [eacy; nicety.

نار *nār'uk*, n. f. Softness; tenderness; deli-

نازنین *nāzinā*, *nāzin*, n. f. 1. A slim delicate woman. 2. A belle. 3. A sweetheart.

نازل *nāzil*, adj. Descending; alighting.

نازید *h.*, v. u. To descend or come upon; to beset. [S. नाज; Pāli, *naso*.]

ناس *nās*; Bhoj. *nas*; Sant. *nosu*, n. m. Destruction; ruin; annihilation.

ناس *k.*, *nās khonā*, *nās milānā*, v. a. 1. To spoil; mar. 2. To destroy; ruin; annihilate.

ناس *i*, *nāshā*, adj. Ruinous; destructive.

ناس *nās*, n. f. S. नस Snuff.

नास-दान, *nās-dānī*, n. m. A snuff-box.

नास कि चुक्ती, *nās ki chukṭī*, n. f. A pinch of snuff.

नास लेना, *nās lenā*, v. n. To take snuff; to snuff.

नासपाल *nāspāl*, *nāshpāl*, n. m.

The rind of an unripe pomegranate.

नासपाल-रंग, *nāspāl-rang*, A light green color extracted from *nāspāl*.

नास्तिक *nāstik*, n. m. From S. नास्तिक non-existence. An unbeliever; atheist; one who denies the authority of the Vedās, or who doubts the authenticity of the Purāns. *nāstik-mat*, Atheism. [the beak (a hawk).]

नासور *nāsūr*, n. m. نسر tearing (flesh) with 1. Wounding. 2. A sore; ulcer.

नासूर परना, *nāsūr parnā*, v. u. To become an ulcer.

नाशीपाती *nāshīpātī*; Pop. *nāspātī*, u. f.

A pear; *Pyrus communis*, Wat.

नाश्ता *nāsh'tah*; Saut. *baskeā'*, n. m.

Breakfast; a repast (*kalevā*). [swallow.

नाश्ता *k.*, v. n. 1. To breakfast. 2. To eat up;

ناصع *nās'eh*, n. m. نصع advising.

An adviser; a monitor (*salāh-kār*).

नातिق *nātiq*, *hāsvān-i-nātiq*, n. m. ناطق speaking. A rational being.

नातिق, adj. Definitive; positive; decisive (قطعی).

quvvat-i-nātiqah, n. f. The faculty of speech.

ناظر *nā'ir*, n. m. نظر saw. 1. An inspector; a supervisor. 2. (*nā'ir-i-adālat*).

A sheriff; bailiff.

ناظر *at*, n. f. The office of a *nā'ir*.

ناظرین *nāzirīn*, n. m. pl. 1. Beholders; spectators. 2. Readers; 'our readers.'

ناظره *nāzirah*; Pop. *nādrā*, adv.

Reading a book, esp. the Korān.

Nādrā parhā hai yā hif?

ناظم *nā'im*, n. m. نظم strung together.

1. An administrator; a governor; the superior officer or governor. 2. A poet.

ناگاہ *nāghah*, adj.

Vacant; blank; absent; nought.

ناگاہ, n. m. 1. Absence. *Do nāghah huiñ.*

2. Adjournment; intermission; respite.

ناگاہ *h.*, *yā k.* To be absent. [ways.]

بیلا ناگاہ, adv. Without fail; regularly; al-

ناف *nāf*; Z. *naveh*, n. f. S. नाभि 1. See *nābh*.

2. Umbilicus.

ناف-کد, adj. Umbilical. [ed (the navel).]

ناف *talnā*, *jānā*, *yā dignā*, v. n. To be dislocated. *nāf-i-shahar*. The centre of a city.

ناف *nāf'ah*, n. m. A musk bag.

نافی *nāf'iz*, adj. Issued; passed.

نافی *k.*, v. a. To issue; pass (an order).

نافع *nāf'e*, adj. Beneficial; useful.

ناقص *nā'qis*, adj. ناقص diminishing, injuring. 1. Defective; wanting; mutilated.

2. Unsound; bad; vicious; worthless.

ناقص-ول-اقل, adj. Of unsound mind. [mutilate.

ناقص *k.*, v. a. To vitiate; render defective;

ناقص *h.*, v. n. To deteriorate; to be vitiated.

ناقه *nā'qah*, Poet. n. f. A she-camel (*ūhūnā*).

ناکی *nāk*, (*In comp*) Full; affected with, etc. as, *gam-nāk* full of grief. [nose.

ناک *nāk*, n. f. S. नासिका. 1. The

1. *Nōk to haiye nā*, *nathiyā pahne ke sādāh*. Bhoj. Prov. She has no nose and she wants a nose-ring. [Prov.

2. *Muiñ se hojār chūur khōi, nāk se ekā nā*. Bhoj. With your mouth you may eat a thousand grains of rice, with your nose not one.

3. *Nāk par supiyāri torte haiñ*. Prov. He cracks betel-nuts on his nose. (He is very irascible).

4. *Nāk par diyā bāl-kar āē ho*. You are too late.

2. A conspicuous or prominent person or thing. 3. Honor; grace; ornament.

ناک *anā*, *nāk bahnā*, v. n.

To flow (mucus) from the nose.

ناک-بند, n. m. The nose-band.

ناک *bhauñ charhānā*, *yā sametnā*, v. n. To turn up one's nose and knit the eyebrows.

ناک *baithnā*, *yā pichaknā*, v. n.

To be flattened (one's nose).

ناک *biñdhnā*, *yā chhednā*, v. a. To bore one's nose. *nāk par ungli rakh-kar bāt k.*, v. n. *lit.* to put one's finger on the nose (as women do).

To be effeminate.

ناک *par pahiyā phir jānā*, v. n. *lit.* to be turned (wheels on one's nose).

To become flat (the nose).

ناک *par takā rakh denā*, v. n. To pay readily. *Pichhe kuchh leti hāñ, rakh deti hāñ pahle nāk par,*

Bi! kist bhare kē bandi par takā āit nāhā.

Wom. Rahat. Before I take a thing the money I set down,

A penny I don't owe to any rascal known.

nāk par gussā yā misāj h., v. n.

To be very irascible.

nāk charhānā, v. n. 1. To turn up one's nose.

2. (*nāk mārā*) To contemn; spurn.

3. To look angry.

nāk chane chabvānā, v. a. To torment; worry; harass.

[difficulties.

nāk choṭī giriftār h., v. n. To be in great

nāk rakh lenā, v. a. To preserve one's honor.

nāk ragrānā, *yā ghisnā*, v. n. 1. To rub one's nose against the ground; to lick the dust.

2. To beseech very humbly.

nāk sinaknā, *pāk*, *yā sāf k.*, v. n.

To blow one's nose.

[another.

nāk kā bāl. One who has influence over

nāk kāṭne kā ḍar dikhānā. G. G. Duress by menaces or threats (*per minas*).

nāk kā'nā, *utārā*, *yā urānā*, v. a. 1. To cut off one's nose. 2. To disgrace one.

To cut off a wife's nose is the traditional punishment of infidelity.

Miyān nāk kāṭne ko phirēn, *bibi kakeñ nath ghayā do!* Prov. The husband seeks her nose to cut, the wife says 'get a nose-ring made for me!'

nāk kēn kāṭnā, v. a. 1. To cut off one's nose and ears. 2. To disgrace; dishonor.

nāk kāṭnā, v. n. 1. To be cut off (one's nose).

1. *Chhāṅke hī nāk kaṭi*. Prov.

No sooner he squeezed his nose was off.

2. *Nakte ki nāk kaṭi, saon gac aur barhi*. Prov.

Though cut off his nose four feet longer it grows.

2. To be disgraced.

Nāk to kaṭi par voh khāṭi meñ mare. Prov.

His nose cut off yet eaten up with conceit.

nāk ki sīdh, n. f. Straight as an arrow, or as the crow flies.

[nose.

nāk meñ bolnā, v. n. To speak through the

nāk meñ dam k., *yā lānā*, v. a.

To tease; persecute.

nāk meñ yā nahnōn meñ dam ānā, v. n.

To be worried, harassed.

nāk na dī jānā, v. n.

Not to be able to put one's nose in a house on account of the stench.

nāk-nākā, n. m. *nāk-vāṭi*, n. f. An honorable man; a person of rank.

[good name.

nāk, *yā nāk sākh rakhānā*, v. n. To have a

nāk yā nahnōn meñ ār ḍālnā, v. a. *lit.* to pierce one's nose with an arrow.

To harass; worry.

[to the eyes.

nākoñ-nāk, adj. Brimful; to the brim; up

nākoñ nāk bharnā, v. n. To stuff; cram.

bar-nakkū, adj. Bottle-nosed.

pakaurā si nāk, A large nose.

chapṭi yā baiṭhi nāk, n. f. A flat nose.

sutvāñ nāk, n. f. A long thin nose.[parrot's beak.

sue ki si nāk, *sua si nāk*, n. f. A nose like a

U ५ नासा *nāk'ā*, n. m. 1. The entrance to a

pass or road. 2. (*nakvā*) The eye of a needle.

3. An opening in a bank, hedge, or fence.

4. A toll or customs' station. 5. A water-

way. 6. A subordinate police station.

7. E. The post or beat of a constable.

8 A gate or passage through the customs' line.

nākā-bandī, n. f. 1. Placing a piquet on a road. 2. Collections on account of land customs and transit duties.

nāke-dār, adj. Having an eye (a needle).

nāke-dār, n. m. The receiver of customs or transit duties.

nāke meñ ko nikālnā, v. a. 1. To pass a thread through the eye of a needle.

2. To coerce; subjugate.

P ۱ ناک‌خدا *nā-kat'khudā*, adj. A bachelor.

nā-katkhudā, n. f. The unmarried state. [nose.

H ۱ ناک‌را *nāk'rā*, n. m. S. नक्का 1. A large

2. An inflammation in the nose; polypus.

H ۲ ناک‌و *nāk'ū*, *nākā*, n. m. S. नक्क Pālī, *nakko*. An alligator (*gharyāl*).

H ۳ ناک‌ر *nāk'h'ar*, 1. The hair of a deceased person. 2. Condolence. [*naja*, Linn.

H ۴ ناک *nāg*, n. m. 1. A snake; *Coluber*

2. A demigod in the form of a serpent.

nāg bhāshā, n. f. A Prakrit said to be used by the serpentine race who inhabit Pātāl (the lowest Hell).

nāg-panchmī, *nāg-pūjā*, n. f. Hin. Wom.

1. Snake-worship.

2. A festival held on the fifth day of the dark fortnight of the month Bhādon.

nāg-phāñs, n. m. A noose used to seize an enemy in battle, resembling the arms of the Retiarii among the Roman gladiators.

nāg-phañi, n. f. A prickly plant resembling the hood of a snake; *cactus indicus*. [*gus officinalis*.

nāg-dawn, n. m. S. नागदमनी *Asparagus*; *aspara-*

A kind of wood, by touching which it is said that fetters spontaneously fall off.

nāg yā kalā nāg khilānā, v. a. *lit.* to cherish a snake. To put one's life in danger.

H ۵ ناک‌ا *nāg'ā*, n. m. S. नाग. 1. A class of Hin. mendicants who go naked and carry arms. 2. Barbarous tribes inhabiting the hills along the southern borders of Assām.

P ۶ ناک‌ا *nāgah'*, adv. Suddenly; unawares.

H ۷ ناک‌ار *nāg'ar*, n. m. 1. A citizen; townsman. 2. A clever or intelligent person.

3. A tribe of Gujrātī Brahmins.

۷ ناک‌ار *nāgar-bel*, n. m.

The Betel plant; *Piper betel*.

nāgar pān, The best kind of Betel leaf.

۸ ناک‌ار *nāgar-mothā*, n. m.

S. नागरमूला. A sweet-smelling grass; *Cy-*

perus pertensis, Wat.

8 ناکری *nāgrī*, *deo nāgrī*, n. f.

The Sanskrit alphabet and its modifications in Hindi, Marathi, etc.

H ناکل *nāḡal*, *chirāi'yā*, n. m. S. नकल

The hooks of a yoke, to which the ropes round the bullocks' necks are tied, and by which the draught is distributed.

H ناکي *nāḡan*, *nāgnī*; E. *nāgin*, n. f.

• S. नागिनी, 1. A female serpent.

'Jo nāgan ghūṅgaṭ base, gorī, kaise jire bhartār'
'Are lālā' oh to mere ghar kā gāheṅ pīre lahar
ulār.' [your husband do']

'If, fair one, 'neath your veil's a snake, how doth
'Snake-charmer, Sir, my spouse the poison draws,
then sucks me through'

2. (Poet.) A ringlet (*zulf*). 3. (*līlī nāgan*,
Wom.) A quarrelsome woman (*ulār*, 3).

H ناکري *nāḡaurī*, adj.

Good bullocks (from *Nāḡaur*).

nāḡaurī asghād. *Physalis flexuosa*. (?)

nāḡaurī goṇḍ, Good gum.

nāḡaurī, *nāḡaurī*, *nāḡaurī bail*, n. f.

A large handsome breed of horned cattle.

P ناکهان *nāḡahān*, adj. Sudden.

nāḡahān, *nā-gahānī*, *nāḡah*, adv. Unexpectedly;
accidentally (*achānehak*, 3).

balāe nāḡhānī, n. f. A sudden calamity.

H ناکيسر *nāḡes'ar*, E. n. f. S. नागकेसर

1. The *Mesua ferrea*, or its flowers, held
sacred by Hindus; the Indian rose chesnut.

2. A musical instrument. (?)

H نال *nāl*, Panj. adv. Along with (*gail*).

nāl, Panj. adj. Near (*pās*).

H نال *nāl*, *nālī*, n. m. S. नल 1. A hollow
reed or cane; a tube; a pipe. 2. The barrel
of a gun. 3. (*nāl*) The navel string; the
umbilical cord. 4. A blade of grass.

5. A round heavy stone with a hollow in
the middle for athletic exercise.

6. (*nāl*) E. The brick work of a *pakka* well.
Chāṭis hāth kā nāl dandā!

nāl garmā, v. n. *līl*. to be buried (one's navel
string). To have a claim as an heir.

Yahāk kyā urā nāl gurī huā hai? Prov. Saying.

ط نال *nālā*, *nālā khālā*, *nālā*, v. n.

1. A rivulet (نالا) 2. (*nālā*) Red thread.

3. (Panj. *nālā*) Trousers' strings. [ing.]

P نالاي *nālānī*, adj. نالاي to lament. Complain-

نالي *nālīsh*; Rus. *lānas*, *nānas*, n. f.

1. A complaint.

2. An action; a charge (نالي).

nālīsh ba-nām-i-falān, G. G. *nālīsh falāne par*,

An action against one.

nālīsh-paṭṭī, Calendar of crimes.

nālīsh dīvānī, A civil suit.

nālīsh zālī, A personal action.

nālīsh zar-i-harjah, An action for damages.

nālīsh kā istehqāq, Right of action.

nālīsh k., *nālīshī h.*, To bring an action; insti-
tute proceedings.

nālīsh ke māne h., To bar a suit.

vajeh nālīsh. G. G. Cause of action. [prosecutor.

نالي *nālīshī*, n. f. A complainant; a suitor;

نالي *nāl'ah*, u. m. *nālākō zārī*, n. f.

Weeping and wailing; lamentation.

H نالک *nāl'ak*, 1. A kind of brass.

2. An old brass vessel.

H نالکی *nāl'kī*, n. f. An open litter or
palanquin used by persons of rank; a tonjohn.

H نالي *nāl'ī*, n. f. S. नाइका 1. See *nal*, 1.

2. A small channel, hollow, or groove.

3. A tubulated tile. 4. The depression
along the back of a horse from his withers
to his tail. 5. Any tubular organ; an artery;
oesophagus. *Khāne kī nālī*.

6. A sinuous ulcer or fistula.

7. A tubular stalk of the wheat plant.

nālī banānā, v. a. To drain; let out.

nālī ke dāḡr. 1. An athletic exercise.

2. (Slang.) Copulation.

paṭī nālī, n. f. A covered drain; a sewer.

sayak kī nālī, n. f. A drain; kennel.

H & P نام *nām*; Rus. *nāom*, n. m. S. नामन.

1. A name; designation; title.

1. *Olī tale kā bhāt satvur purkhā kī nām jāne*. Prov.
The head who dwells the eaves below the names
of seventy ancestors doth know. [mīyā?

2. *Bhai! do Jaydās kahān te ās, kaho kunn bhīr*
Allah, Rām, Karīmā, Keso, Har, Harat nām
dharāyā! [piyārā. Kabīr.
Eke kāl sakal sanātrā, eke nām hai jagat jag
Whence, brother, come two Lords God, say?
Who, say, hath led thee all astray?
Allah and Rām. Karīmā, Keso,
Hari and Harat, names but below:
One death, one name beloved avow!

2. (*nām-davārī*) Good name; repute;
renown; fame.

nām uchhālānā, *yā raushan k.*, v. a.

(*Ironical*.) To bring disgrace upon.

nām uchhālānā, *yā nīkalānā*, v. n.

To be destroyed (one's good name); to
become a by-word. [Wom. Rāhat.

Nāhaq uchhāl rahā hai chhīndā meṅ merā nām.
Mujh se ziyādā āp kī dhēnā haiḥ, kam nahān.

For naught a loose one I am known,
No less than me's your sister own.

nām-bāchak saṅgyā, (Gram.) A proper noun.

nām batānā, To name; mention by name.

nām burdah, P. adj. The above-named; aforementioned. [name; defame.]

nām bigārnā, **yā gaivānā**, v. a. To spoil one's **nām-ba-nām**, After each name; per head.

nām pānā, v. n. To get a name.

nām-patr, n. m. A list of persons.

nām par jān denā, **mitnā**, **yā marnā**, v. n. To lose one's life in striving to make a name.

nām pukārnā, v. a. To call over the names.

nām japnā, **yā sumarnā**, v. n. To tell one's beads.

nām-chār ko, **nām ko**, adv. Nominally.

nām chalnā, v. n. To remain (one's name).

nām-palāt, A. zamir; S. **सर्व नाम** (Gram.)

A pronoun.

[him!]

nām-i-khudā, P. 1. By God! 2. God preserve

nām-dhartā, n. m. One who gives a name to another. *Tere nām dhartū kī*—(An abuse).

nām dharnā, **yā rakhnā**, v. a. 1. To give (a child) a name. 2. To nickname.

3. To give a bad name to; to abuse.

Sōs laro, yā nanadyā jaro, bhāhveñ pūr parosā

hūs nām dharo, [so ho!]

Deot nāi, jithānī dono moē māro yā dō gārī, jo ho

Mañh khelāngi hori Banvārī se, jo ho so ho! Mauj.

Fight mother-in-law, burn sister-in-law, or neigh-

bours evil say, [inveigh,

Younger or elder sister-in-law may beat me or

I'll Holi with Kanhaiya play, come e'er on me

what may!

4. To accuse; charge. 5. To carp at; cavil.

6. To tell the price of.

7. To tell; name; call. [titled.]

nām-zād; Illit. **nām-jād**, adj. 1. Named; en-

2. Nominated; appointed. 3. Betrothed.

4. Dedicated. 5. Noted; on men's tongues.

nām-zād, P. n. f. A betrothed damsel.

nām sākh, Character and credit.

nām se, adv. In the name of.

nām kā pahlā harf, The initials of one's name.

nām kā kharā, **yā lekḥ-fard**, A list of names.

nām k, **yā paidā k**, v. a. To make a name.

nām ke arth, **kāran yā heth**, **nām ke liye**, adv.

For the sake of one's good name. [nomer.]

nām kī bhūl, **yā chūk**, A wrong name; mis-

nām likhnā, **charḥānā**, **yā dokḥul k**, v. a.

1. To enter or register one's name.

2. To affix one's signature.

nām laqnā, v. n. To be charged, accused.

nām le-kar māng khānā, v. n.

To beg alms in the name of a Saint, etc.

nām lenā, v. a. 1. To call one by name. [Prov.]

1. *Chāhat kī chākri kijye, an-chāhat kā nām nā liye!*

Serve him whom you can please, whom you can-

not his name e'en bring not on your lips.

2. *Rāt ko bacheḥ kē nām nā lo!* Mah. Wom.

Don't take the child's name at night!

2. To tell one's beads. [Prov.]

Jōh jōh kyā terā nōñ, vōñ vōñ mārā sārā gōñ.

The more your name bath taken been fell ruin

on the village's seen.

3. (**nām lagānā**) To charge; accuse.

4. To sing the praises of.

nām-levā, n. m. A son.

nām nikalnā, v. n. To become notorious.

nām-nihād, P. adj. Called after; dedicated to.

nām nā goyā, Hin. Wom.

Of no name or account.

nām o nishān, P. adj. 1. Sign; mark; trace.

2. Name and address.

nām o nishān bāqī nā rahnā, **yā mitnā**, v. n.

To be left without a sign or trace.

nāmī, **nām-war**, **nām-dār**, P. adj.

Famous; renowned; celebrated. [Prov.]

Nāmī shāh kamā khāve, nāmī chor mārā jāve.

Earns and thrives the merchant known, hung

by the neck the thief well-known.

nām h, **raushan h**, **phailnā**, **yā k**, v. n.

To become famous. [kām!]

Ham tālib-i-shohrat haiñ, hameñ nañg se kyā

Bad-nāmagar hoñge to kyā nām nā hogā! Sheftah.

A seeker after fame I am, to me what matters

shame!

A bad name if I get, why that will still be fame.

ba-nām, **ba-nām-i-falāñ**, P. adv.

1. To the address of.

2. In the name of; in favor of; against.

ba-nām nihād, G. G. Purporting to be.

jis k nām par, Against whom.

rām nām likhnā, To write in red ink the name

Rām on small bits of paper which are in-

serted in small balls of kneaded flour and

thrown into the river to be eaten by fishes.

nāmeñ, n. m. The first writing of names

taught in native schools.

A ناموس **nāmūs**, n. f. A. **نسي** concealing (a

secret). Honor; grace. [dishonor.]

ناموس **nāmōs**, **nāmūsī**, Illit. n. f. Disgrace;

نام **nām'al**, n. m. 1. (**nāma o payām**).

A letter (*chitṭhī*, 1). 2. (*In Comp.*) A writ-

ing; written document; deed; as *igrār-*

nāmah a deed of agreement.

nāmah-bar, n. m. A messenger; letter-carrier.

nāma-nigār, A correspondent. [cake.]

نام **nām**, n. f. S. **ब्रह्म** food. Bread; a loaf;

nān-būt, **nān-puz**, n. m. A baker; cook. [rā.]

nān o naḥqah, Maintenance; alimony (*roṭī kap-*

nān o naḥqah denā, v. a. To give one a main-

tenance. [wife or children.]

nān o naḥqah nā denā, v. a. To neglect one's

نامانا **nān'ā**; Sant. *gorom bābā*, n. m.

nānī, n. f. Maternal grandfather.

Khāñge nānā ke roṭe, khāñge dādā ke pote. Prov.

My grandfather maternal's bread I will eat, a

grandson on my father's side me they shall greet.

نامانا **nān'ā**, adj. Pāli, **nānā**.

Various; many. [sorts.]

nānā bhāñti, **nānā prakār kā**, adv. Of various

نامانا **nā'nā**, E.; **pānā**, Panj. v. a.

To pour or put in.

ह **नांठ** *nāñṭh*; A. *māl lā-vāris*.

The estate or property of a deceased person who leaves no heir after him.

Nāñṭh ki kauri se kot phaltā phaltā nāñṭh.

नांठ *par bañṭhā*. To take possession of unclaimed property.

नांठ; A. *lā-vāris*. One who has no heirs.

ह **नांद** *nānd*, W.; *nād*, E.; *nandwā*,

Sant. n. f. Dim. *nāndolā*, n. m. S. **नन्दा**

An earthen trough.

ह **नांघना** *nāñḍhā*, *nāñḍhā*, v. a.

To begin (*jhonā*, 1). *Qissa nāñḍhā*.

ह **नानस** *nān'as*, Hin.; *nanyā sās*, Mah.

n. f. The mother-in-law's mother.

नान'सर, Hin.; *nanyā susar*, Mah. n. m. The husband of the mother-in-law's mother.

ह **नानक** *nān'ak*, *nānak shāh*, n. m.

The founder of the religious sect of Sikhs. *nānak pañṭhī*, *nānak shāhī*, n. m.

A Sikh, or follower of Nānak.

नानक शिखी, n. m. The old Sikh pice in use in the Panjāb, of which 5 to 7 go to an anna.

ह **नांवां** *nān'vān*; Illit. *nāmā*, n. m.

1. A name (*nām*, 1). 2. The price of an article. 3. Money due. 4. Small change.

नांवां पकाना, v. a. To make up an account. **नांवां चुकाना**, v. a.

To settle or discharge a balance.

ह **नानी** *nānī*; Sant. *gorom āyā*, n. f.

Mother's mother; maternal grandmother.

नानी का रंगड़ा,

One who sponges on his grandmother.

नानी याद आना, v. u. *lit.* to recollect one's maternal grandmother. To be hard pressed;

to be at one's wits' end [Panj *nānkā*, n. f. *nanhiyāl'*, *nanāḍl'*; Rus. *nansār*; Bhoj. *naniāur*, Maternal grandfather's house.

ह **नाव** *nāo*; Poet. *noiṇā*, *navaryā*; Sant.

laukā, *ḍhoñṇā*, n. f. S. **ना**, **नौका** Pāli, *nāvā*,

Lat. *navis*, Gr. *navy*. A boat.

Nāo kis ne dūboi, ki khuṇṇyeh Khizar ne. Prov.

नौ चलिना, v. a. To steer a boat; to sail. **कगार की नाव**, n. f. *lit.* a paper boat.

Any frail thing.

ह **नावकी** *nāo'kī*, n. m. A boatman; waterman (*mallāh*). [its barb.

ह **नावक** *nā'vak*, n. m. An arrow or

ह **नाहर** *nāh'ar*, n. m. S. **नहर** (ब + ह)

A tiger (*sher*, 1).

Voh kuchh nāhar to nahīn jo khā jhēgā. [Saying. He is not a tiger that he'll eat you up. Prov.

ह **नाहर** *nāh'rā*, *nārā*, *naiharvā*, n. m.

S. **नाहो**

The guinea worm; *Gordius Medinenvis*. (!)

ह **नारी** *nārī*; W. Rus. and E. *naurā*, *nāu*,

nāpī; Sant. *nau*, *lapil*, n. m. *nāyan*; E.

nāin, n. f. **नारियत** Pāli, *nahāpito*. A barber.

A **नारिय** *nā'yab*; Pop. *nāib*, n. m. **नोब** being

near. A deputy; delegate. [ant.

nā'yab divān. The deputy treasurer or accountant. *nā'yab mumsā*.

An assistant writer or underclerk.

nā'yab munib, A deputy and his chief.

nayāl'at, *nāibī*, n. f. Deputyship; agency.

ह **नायक** *nā'yak*, *nāik*, n. m. S. **नो** to

lead. 1. A leader; chief. 2. The head of a caravan. 3. A corporal. 4. An overseer of labourers. 5. A leader of a band of musicians.

ह **नायका** *nā'ekā*, n. f. The mistress of a

brothel; the mother-bawd.

A **नबत** *nabātāt*, n. f. Plants in general.

ilm-i-nabātāt; H. *būhī bid'iyā*, Botany.

ह **निबाह** *nibāh*, *nirbāh*, n. m. S. **निबाह**

1. Execution; accomplishment; discharge. 2.

Maintenance; livelihood. 3. Accommodation.

Ek ghar meṭh do kā nibāh mushkil hai.

4. Constancy; perseverance.

Loṇ kuhle hañ chāḥ mushkil hai,

Sach to yeh hai nibāh mushkil hai.

ह **निबाहना** *nibāh'nā*, *nibhānā*, *nibāh k.*, v. a.

1. To accomplish; fulfil; carry into effect;

discharge. 2. To keep faith with.

3. To support; maintain; protect.

gale parē kā nibāh'nā, v. a.

To make the best of a bad bargain.

ह **निबटना** *nibṭā'nā*, *nimṭānā*, *nipṭānā*,

v. a. S. **निबट** See *bluḡṭānā*. [person.

nibṭā huā; Sant. *gākher*, n. m. An experienced

ह **निबटाव** *nibṭā'o*, *nimṭāo*, *nibṭerā*, *nimṭerā*,

n. m. 1. Accomplishment; completion.

2. Settlement; adjustment; discharge.

ह **निबटना** *nibāṭ'nā*, *nimaṭ'nā*, *nibaṭ'nā*, v. n.

See *nibṭānā*, v. a.

Juhāñ bahū kā pīnā nahīn susar kī khāt,

Nihāt āre pīnā, sarkat āre khāt. Rus. song.

Where she her corn doth grind her father-in-law

hath there his bed,

As to an end her work speeds on his bed is

nibṭī hū yā chhāt hū ragam, A rare scoundrel.

jhagre kā nibṭerā, v. m. Settlement of an affair.

P **निबटना** *nibā'khitā*, *nibakhitā*, n.

An unfortunate wretch. [Wom. Jān Sahab.

Je jān / Lakhnau se nikal jātūngi main ab,

Auḡit mujh nibakhitā kī hoti basar nahīn.

Н نبرنا *nibar'nā*, v. n. 1. To be accomplished, completed. 2. To be spent.
Rupayā nibar gayā.

А نبض *nabz*; H. *nāṛī*, n. f. The pulse.

nabz dekh'nā, v. n. To feel the pulse.

nabzēn chhū'nā, v. n. To have no pulse. [adj.]

Н نبل *nibal*; Rus. *niblā*, *nibli*, *niblo*,
1. Weak (*kamzor*). [hoṣ. Prov.]

Jabar ki joī mahtārī hoṣ, nibal ki joī merī sārī
The strong man's wife as a mother I respect, the
weak man's wife I jest with as a sister-in-law.

2. Of little value; inferior (*ghaṭyat*, 1).

Nibal nibal nah khayā jātā hai. Both good and
bad come into use. (Said by shop-keepers).

А نبوت *nabū'at*, *nabūwat*, *nabū'at*, n. f. Prophecy.

Н نبولی *nibauli*, *nibāuli*, *nibauri*;

Rus. *nimb-kauri*; Mār. *nimoli*; Garh. *nūnmori*;
Sant. *nimjo*, n. f. The fruit of the *nim* tree.

1. *Nim ki nibauli karī, Sāvan bhī kabhī āvegā?*

Jio, ri, meri mā kā jāyā! gārī bhej bulāvegā.

Hin. Girls' song.

Nim fruit is bitter, when will Sāvan rains

descend? [he send?]

O may my brother live! a cart for me when will

2. *Ek nār tarvar se utri, mān se jāman na pāyo,*

Bāp kā nām jo vā se pūchho ādhā nām botāyo!

Adhā nām botāyo, Khursāu, kauri mulak ki bolī!

Ber ber jo vā se pūchho aymā nām na-bolī.

Riddle. Ans. Niboli. The fruit of the *Nim*.

No mother gave her birth, she came down from

a tree, [would she.

When asked but half her father's name disclose

But half one's name to give, where doth such

strange speech dwell? [not tell.

Though asked repeatedly her own name she'd

3. *Nibauri khāne se ānkhēn nahā dukhī,* your eyes.

Eat *nim* fruit and it will take away the pain in

С نهب *nabh*, Poet. u. m. Pr. *naham*.

The sky (الاس).

nabh-char, What moves in the sky; a bird.

Н نبهائی *nibhā'āi*, *nirbhā'gi*, *nī-bhā'gi*,

abhlā'gā, Hin.; *nibakhtā*, Mah. adj. S. निर्भाग.

Unfortunate; poor (*bad-bakht*). [نبهات]

Н نبهنا *nibh'nā*, v. n. S. निर्बहण See

А نبی *nab'i*, n. m. A prophet. [Phabti.]

Bagal meū tūi kī pinjrah 'nabī jī bhejo jī' Chaff.

nabī bar-haq, n. The true prophet. [prophet.]

nabī kī māq, n. f. The wrath or vengeance of a

Н نبیدن *nibed'an*, n. m. S. निवेदन

A petition (*prārthnā*).

Н نبیڑنا *naber'nā*, *nibṛerā k.*, v. a. To

end; put an end to; finish (*bhugṭānā*, 1—4.).

Н निपट *nip'at*, adv. S. निपट

Exceedingly; quite; very (بالکل).

С निपुण *nip'un*, adj. Clever; expert (*chatur*).

Н निपा *nay'nā*, v. n. 1. To be measured.

2. To happen (a quarrel).

Aj un se khūṣ napt.

nay'at, *nay'at*, n. f. 1. Measure. 2. Surveying.

С نپسک *napsak*, adj. See خنثه

Н निपूता *na-pū'tā*, *nipū'tā*, *nay'pū'ti*; Rus.

nipū'tri, *nipū'to*; Bhoj. *put-dhahanā*, adj.

Childless; having no son. (A curse).

1. *Na-pū'te kī ghar sūnā, mītrakh kā hīrdī sūnā, dalid-*

dri kā sah kuchh sūnā. Prov. Dull is the heart

of the fool, dull is the childless house, com-

passed quite the poor man is in dullness' gloom.

2. *Jis din tū jammā bahut kīye the dān,*

Aj na-pū'ti kar chālā mere bāg meū ān! A dirge.

Sā'pā. [bestow,

The day you saw the light much gifta I did

Me childless! why my garden decked, then

leave me so? [pū'ti. Wom. song.

3. *Pūno kāūr kaur na-pū'ti, māvaṣh kāte rānd na-*

What wretch would at the full moon spin? a

widowed wretch only on the last day of the

dark fortnight would spin.

4. *Nipū'tri ke mūṣh dekhale sut upās.* Bhoj. Prov.

To see a barren woman's face is to go seven days

without food. [niporal, v. n.

Н निपोड़ना *nipoṛ'nā*, *nikhosnā*; Bhoj.

1. To show one's teeth; to grin.

Jo torī so morī, tū kyoī dānt nipoṛī? Prov.

What you have I have, why do you grin?

(Nakedness is no shame).

2. An Englishman having expostulated with

some Assamese women for bathing naked in the

open they replied 'What have what your mother

and sister have not? Tribes that were notoriously

chaste while they were naked are now said to have

become unchaste since they were clothed by be-

nevolent purists.

2. To grind, or gnash one's teeth.

Н नित *nit*, adv. S. नित्य, Pālī, *nichcham*,

Pr. निरन्तर Continually; ever; daily; invari-

ably (*sadā*). [ever drinking.

Nit khodnā, nit pān pīnā. Prov. Ever digging,

nit karm. Daily duty.

nit nayā, lit. always new. Changeable; variable.

Н नितारना *niṭār'nā*, Hin.; *nīthār'nā*,

Mah.; *nīthāral*, Bhoj. v. a. 1. To leave

(water) to settle. 2. To draw off an infusion.

ن نیترا *niṭ'rā*, *nīthrā*, *niṭ'rā huā*, adj. Clean; clear.

Nīṭ'rā pīnī. [See *niṭār'nā*, v. a.

ن نیتارنا *niṭār'nā*, Hin.; *nīthār'nā*, Mah. v. n.

Н नथ *nath*; Farrukh. *nathunyān*; Bhoj.

nathiyā, n. f. Dim. *nathli*, *nathnā*, S. नाथ

A nose-ring.

Ilāhī! teri nath, chūṛī bar-qarār rakhē! Bene-

diction. Heaven grant your nose-ring and your

baubles you may ever wear!

(Widows are not permitted to wear them).

nath barhānā, v. n. To take off the nose-ring.
 नथना नथना *nath'nā*; n. m. A nostril.

nathine phulānā, v. n. 1. To swell out one's nostrils. 2. (*nathine charhānā*) To be enraged, etc. (*nāḥ charhānā*). [nostrils.]

nathnōḥ kē pharak, n. f. Movement of the *nath'nī*, n. f. A small ring inserted in the hilt of a sword.

nathni utarā, v. n. To be deflowered.

नथना नथना *nath'nā*, v. n. See *nāthnā*, v. a.

नथी नथी *nath'i*, n. f. 1. The string with which papers are strung together.

2. The record or papers in a cause.

nathlī k., v. a. To string together; annex; file.

नथित नथित *nathai'*, n. m.

A relation; kindred.

नथिजा *nath'jah*, n. m. 1. End; conclusion; effect (अन्त, 3.)

2. (*Logic*) The inference. [sary consequence.]
nath'jah aṣṭi, *nath'jah lāzmi*, A natural or necessary *se*, adj. By inference. [inference.]
nath'jah nikō'nā, v. a. To infer; conclude; draw an
nath'jah h. To ensue; follow. [*nado*, Pāli, *neto*.]

नट नट *naṭ*, n. m. *नट*, n. f. S. नट : Pr.

1. (*natvā*) A tumbler; ropedancer. 2. A race of vagrants similar to the gypsies of Europe.
naṭ biddya, n. f. The art of rope-dancing, etc.
 नटखट *naṭ'khat*; Sant. *loṭ'ghuṭi*, adj.

1. Naughtly; mischievous. 2. Roguish.

naṭ'khat, n. m. A rogue; a mischievous child.

नटखटो *naṭ-khatō*; Bhoj. *naṭ'khatāḥ*, n. f.

1. Naughtiness. 2. Roguishness.

naṭ-khatī k., v. a. To be up to mischief.

नटुआ *naṭ'ua*, *naṭvā*, E. n. m. A dancing boy.

नटना *naṭ'nā*, *nāṭnā*; Bhoj. *nakral*, v. a.

To deny; disclaim; refuse.

Bāhs chadhat aṭatni kahe 'hot na *naṭyo koṭ*,
Maṇi naṭ-ke naṭni bhat, aṭe so naṭni hoḥ. Dohā.
 The acrobat the bamboo mounts and says 'let
 none say nay.'
 Through 'nay' an acrobat's my fate, so all who

नटुर *naṭ'ur*, adj. S. निदुर Pr. *niṭ'huro*.

See سخت 3, 4. 1. Hard. 2. Obdurate.

3. Relentless.

नटुआ *niṭ'hurā*, n. f. 1. Hardness.

2. Stubbornness; wilfulness. 3. Cruelty.

नटुआ *niṭ'hālū*; Bhoj. *niṭ'hāl*, adj.

Unemployed.

नटिया *nath'iya*, n. m. *nā* not, *thi* yā

place. 1. One who has no fixed abode. 2. A vagabond; a scoundrel. 3. A term of abuse.

नटिया *naṭ'iya*, n. m.

1. A bullock of an inferior stock.

2. A person of small stature.

नटरना *naṭer'nā*, v. n. To close one's eyes, or turn up the pupils as in death.
Voh be-charāḥ ānikheṇ naṭer gayā.

नश *nisār*, n. m. नश scattering.

1. Money thrown amongst the people at a festival, etc. (*nichhāvar*). 2. A sacrifice.

nisār k., v. n. 1. To scatter money as alms.

2. To sacrifice or devote oneself to.

नश *naṣ*, S. *gad*, n. f. A prose composition.

nassār, n. m. A good prose writer.

नज *nij*, *nij-kā*, adj. S. निज; Pāli, *nijo*.

1. One's own (अपना). 2. Special (خاص 1, 2).

Delhat, sunat, bichārat yeh man nij subhāṭ
ukhīn tyāge. From seeing, hearing, thinking
 this mind its habit ne'er eschews.

3. Not official.

nij-adlikār, A prerogative.

nij-bhāi, Own brother (*apnā bhāi*).

nij-putr, A legitimate son.

nij-jotā, *yā kāshṭ*, A cultivating proprietor.

nij dhām, One's own house.

nij-kharā, Private expenses.

nij kā hisāb, Private account.

nij kā māl, Private property.

nij kā naukār, n. m. A private servant.

nij kī rah, A private way.

नज *nij*, n. m. One's private house or office.

Nij par ānā !

नजाबत *nijāb'at*, n. f. نجاب peeling (the bark).

Noble extraction; gentility.

नजात *nijāt*, n. f. نجى set free. 1. Deliverance (*chhuṭkārā*, 1). 2. Absolution; salvation.

नजासत *najās'at*, *nijās'at*, n. f. نجس being dirty. Filth (غلاظت).

नजाने *na jāne*, *nū jāne*; Sant. *oko baḍāi*, 1. I don't know; who knows; God knows. 2. Perhaps.

नजम *najm*, n. m. (*In comp.*) A star.

Najm-ul-Hind, The star of India.

ilm-i najām, n. m. Astrology (*jotishī*). [(*jotishī*).

nijūm'i, *najūmī*, n. m. An Astrologer

नजहाकर *nujhā-kar*, Brij. adv.

With all one's eyes; fixedly (*gaur se*).

नजिब *najib*, adj. Of noble birth; noble.

najib, n. m. 1. A subaltern. 2. Irregular troops.

नजान *nichān*, n. m. *nichāi*, n. f.

S. नीच A slope; declivity. [S. नृत to dance.

नजाना *nachā'nā*, *nachvānā*, v. a.

To make one dance. See *nāchnā*, v. n. *Share-tore-vāle jālen to bulā se, [Wom. Main sharti nāchāūgi kasā ko ghar mein. Let priests—d—n them—burn as they may, The dancing girls shall dance this day.*

nachā mārā, v. a. To lead one a pretty dance.

H *نچڑنا* *nichar'nā*, v. n. 1. To be squeezed, pressed. 2. To drop; trickle; ooze. *Pāni nichar'nā. [nichor'nā, q. v.*

H *نچڑوانا* *nicharvā'nā*, Caus. of

H *نچلا* *nich'lā*, adj. Quiet; silent.

Nichlā baijh daṅgā mat kar!

H *نچنا* *nuch'nā*; E. *chut'nā*; Bhoj. *noch'nāl*, v. n. S. *नुच* 1. To be scratched. 2. To be pulled, plucked.

H *نچنت* *nichant'*; Bhoj. *nich'nt*, adj. S. *निचन्त* Pālī, *nichch'nto*.

Free from thought, anxiety, or care; unconcerned; at leisure.

nichant baith'nā jī h., v. n. To be free from care, at leisure, or at one's ease.

H *نچنتاई* *nichant'āi*, *nischant'āi*, n. f. Thoughtlessness; unconcern; leisure. [q. v.]

H *نچوانا* *nuchvā'nā*, Caus. of *نچنا*

H *نچور* *nichor'*, n. m.

1. Essence; pith. *Nichor kī bāt.*

2. End; termination.

H *نچوڑنا* *nichor'nā*, v. a. 1. To wring; squeeze. 2. To milk; bleed.

1. *Ab-ke kāl ac to sab ko nichor lūy.* [rut māl,

2. *Sāiran mās bahō bawānī, ban pītāl gayo apnī Kālu chātūr nārī ke hāth parō, jin bīn bātōr dharo chhat māl,*

Lurhā pe lūphō, dhunā ke dhunō dhun pe dhur-kr, [taiyār karo,

Kālv chātūr nār ke hāth parō, jin kāt bunāe Korī kī āūt kī sūt sahī, dhobī kī chot sahī mī lī,

Bāṅg-rej ne bor nichor' dharo, darjī ne tāt dharo guj pe, [karē kuch pe?

Iṭe dukh pāṛ bano kuppā, tab kyōn nū kīlō In August but a seed, in time to cotton I swelled out, [ed, and spread out,

Next in a clever woman's hands picked, gather- Pressed in a mill, then carded by the carder on his bow, [I was now,

Spun by a clever woman's hands and woven By weaver tortured, and by laundress beaten

gūst a stone, [tailor's yard upon,

By dyer soaked and wrung, then stretched the Cloth wrought with pains so great should I not

toy with breasts I've won!

H *نچوار* *nichhār'*; Illit. *nach-*

hābar; Garh. *nichhaul*, n. f.

1. A propitiatory offering (नार).

Mujhe Khudā de to main apnē bachche kī shādī meṁ motī nichhāvar karūn! Mah. Wom.

2. The price paid for an idol.

H *نچھتر* *nichhat'tar*, *nachhat'tar*;

Farrukh. *nakhat*, n. m. S. *नच* Pālī, *nakhattam*. A lunar mansion or constellation in the moon's path; an astorism.

Besides the common division of the Zodiac into twelve signs, the Hindus divide it into twenty-seven *Nachhatras*, two and a quarter of which are included in each sign.

1. *Tape nakhat mīrgārā jo, tab bārkhā pūran jag ho.* A hot tenth lunar mansion, good rains on all the earth [a wicked boy].

2. *Jāne kis nichhattar meṁ paidā huā hai!* (Said of Who knows in what lunar mansion this imp was born?) [fortunate.

nichhat'tar, adj. Born under a lucky planet;

H *नचका* *nichhat'kā*, E.; *nichhorā*, Sutt.; *nisot*, W. adj. 1. Pure (الذيل 1, 2).

2. Free from flaw or crack.

A *نحس* *nahs*, *nahas*, adj. *نحس* oppressing. Unlucky; inauspicious.

nahūs'at, n. f. 1. Misfortune; evil.

2. Poverty (*dalidkar*, 1).

A *نحو* *nahv*, n. f. (Gram.) Syntax. [2. Weak.

A *نحيف* *nahif'*, *nahif o lagir*, adj. 1. Lean.

P *نخ* *na'kh*; Illit. *nakh*, *nay*, n. m.

Silk thread used for flying kites.

P *نخاس* *na'khās'*, *na'khkhās*, n. m.

1. A horse or slave market.

Ghar ghora, nakhās mol! Prov. The horse left in his stall, to sell him for the market bound.

2. A tax, levied in some of the Native States, on the sale of horses and cattle.

nakhās par bhejū, To expose for public sale, *nakhkhās kī ghori*, lit. a mare on public sale.

A frail woman.

nakhās-vātiy'm, n. f. Prostitutes.

P *نخرا* *na'kh'rah*; Sant. *naṅgos*, n. m.

1. Sham; pretence. 2. (*nakhrah tillā*, *nakhre bāz*) Affectation; coquetry.

nakhre-bāz, *nakhrah-hāi*, *nakhre-pīṭi*, adj.

1. Shamming. 2. Affecting.

nakhrah baghārnā, k., *yā lānā*, 1. To sham; pretend. 2. To shew one's airs.

A *نخوت* *na'kh'ut*, n. f. Pride (نخوت).

A *ندا* *ni'dā*; H. *nād*, n. f. 1. Sound; voice.

2. Call; proclamation.

3. (Gram.) The vocative case.

ni'dā'iyah, adj. Exclamatory.

ṛumal-i-ni'dā'iyah, n. m. An ejaculatory phrase.

harf-i-ni'dā, (Gram.) An interjection.

P *ندار* *na-dārād*, adj. Blank; wanting.

A नद *nadāṭf*, n. m. A carder (*kaṇḍerā*).

Nadāṭf kī voh laṛkī baithi dukhān ke spar [entendre *Gālon ko sāj kar-ke beche thī khūb-rūt*. Double

A नदामत *naḍām'at*, n. f. Shame (*paśhemānī*).

H नदान निदान *nidān'*, adv. S. नि+दा

At length (*ākhir*).

nidān', n. f. (*Med.*) Diagnosis; a knowledge of the symptoms of diseases.

H नदोला *nadolā*, *naḍolā*, n. m. Dim. of *nānd*. S. नन्दा A small earthen pan.

S नदि *nidi*, *nidhān*, n. m. 1. Place.

2. Ocean. 3. A treasure; riches. 4. The treasures of Kuvera, the god of riches.

H नदी *nadī*, *naddī*; Sant. *gāḍā*; Poet.

nadyā, n. f. S. नद् to roar. Pr. *nāī*. A river.

1. *Pradhūmprathān Brāhmanē*, 'nadi nālābiba'jite.'

The first place is the Brahman's, bar streams and rivers. (The answer made by a Brahman who was asked to lead in a ford in virtue of the precedence he claimed) [*lāre*. Bhoj. Prov.

2. *Jo purubā puruā ke pāve, sukhi nadyā nāū chā-* If from the Eastern constellation East winds blow In rivers dry of sailing boats there 'll be a show.

3. *Dhīre baho, nadyā, sāigān utrahe pār!* Wom- song. Flow gently, stream, my husband is to go across!

P नदि *na-dī'dah*, adj. *lit.* unseen. 1. Greedy;

summe-stricken. 2. Longing; wistful.

Yeh dīde na-dūde hain dīdār ke. Prov.

The eyes are never tired of seeing.

nadīdār, n. m. 1. A greedy person.

2. A glutton; gormandizer.

nadīdār kī tarāh tuknā, v. n. To cast greedy eyes on; to stare. [dauntless.

H निहद *ni-dar*, *ni-dhārak*, adj. Fearless;

ni-dar, *ni-dhārak*, adv. Fearlessly.

ni-dar-paṇā, n. m. Fearlessness.

H निहाल *niḥāl'*; Ped. A. *muzmahil*,

adj. S. निर दुन to swing. 1. Weak; faint.

2. Sinking; heavy. *Kal se jī niḥāl hai.*

A नर *nazr*, *na'sar*, *naẓrā'nah*, n. f.

1. An offering (*H. chaphāwā*); a present from an inferior (*bleṭ*, 3).

2. A fee paid to the state, or to its representative, on succeeding to an office or property

nazar denā, *guẓrānuā*, *yā k.*; Sant. *samangā*, v. a. To tender; present; make an offering; sacrifice; offer. [ing.

nazar mānuā, v. a. To vow; to make an offering. *nazar o niyāz*, n. f. Gifts and oblations. [to.

nazar h., v. n. To be sacrificed; to be a prey

S निर *nir*, *nis*, *na*, A negative prefix.

nir-upāī; A. *lā-ilāj*, adj.

Without remedy; irremediable.

nir-aprādh, *nir-aprādhī*, adj. Innocent; guiltless.

nir-uttar, n. m. Unanswerable; *nihil dicat*; making no defence.

nir-ālar, n. m. Disrespect.

nir-ādar, adj. Held cheap; disgraced.

nir-ādar k., v. a. To insult; disgrace.

nir-ādhar, adj. Without support; unsupported.

nir-adhkār, adj. Powerless; without authority.

nir-ās, *nir-āsā*, adj. Hopeless; despondent.

1. *De-ke ās kar dino nir-ās.*

With hope first fed, then hopeless made. [despair.

2. *Jīte āsā, mue nir-āsā.* Prov. Hope in life, in death

3. *Āsā mare, nir-āsā jīye.* Prov.

The hopeful die, the hopeless live.

nir-ās k., v. a. To divest or deprive of hope.

nir-ās h., v. n. To be deprived, hopeless, despondent, etc.

nir-antar, adj. Without interval; never-ceasing.

nir-ankār, n. m.

The formless, an epithet of Deity.

nir-ankas, adj. Uncontrolled; unbridled.

nir-bans, adj. Without issue; extinct (a family).

nir-bodh, adj. Without understanding; senseless.

nir-bhāī, adj. Fearless; undaunted.

nir-bīj, adj. Without seed.

nir-phal, *nis-phal*, adj. Fruitless; unprofitable.

nir-jal, adj. Without water; dry.

nir-jal, n. m. 1. A desert; waste. 2. A fast.

1. *Nir-jalā ikādshī.* 2. *Nir jal barat.*

nir-jal k., v. a. 1. To go without food and drink. 2. To keep a fast.

nir-jīu, adj. Lifeless, without life. [and pain).

nir-dwand, Free from or indifferent to (pleasure

nir-dosh thairānā, *yā rakhnā*, To exonerate; exculpate; absolve; acquit.

nir-dhan, n. m. A poor man; a pauper.

1. *Nir-dhan ke dhan Girādhārī.*

The poor man's wealth is God. [Kabir.

2. *Bin dekhe, bin uras parās Har nām liye kīṭ hōī?*

Dhan ke kahē dhanik jo hore nir-dhan rahe na koi.

Nor sensible to eye nor touch,

What boots it but to take his name?

If naming wealth brought wealth to one

Would Poverty then any claim? [faultless.

nir-dosh, *nīs pāp*, adj. Sinless; innocent;

nir-dāt, adj. Hard-hearted; cruel.

nir-gun, adj. *lit.* without qualities. Without passions or qualities (an epithet of God).

nir-gunṇā; A. *muḥahid*, u. m. One who believes in the one God, or spirit without form or shape.

Gunṇā to gun kahē, nir-gunṇā dekh ghināī. Prov.

Who attributes ascribe to Him his attributes

all sing. [nauseous thing.

Who faith in these have not turn from them as a

nir-lāj, *nīlājṇā*, adj. S. निर्लज्ज; Pāli, *nīlajṇo*.

Shameless.

nir-mal, adj. Pure; clear; transparent. [False.

nir-mūl, 1. Groundless; baseless; unfounded. 2.

nir-mohī, adj. Heartless; cold.

nir'ne, ninhe, adj. Without taking food; empty stomach.

Nirne muñh pāñi pinā burā hai.
It is bad to drink on an empty stomach. [man.]

♂ & P نر *nar*; Sant. *herék*, n. m. A male;

1. *Buche nar, hazār ghar.* Prov. Live but my spouse, a thousand houses mine.
2. *Rām japeñ, nā Har japeñ, nā Rab se lāveh ket, Voh nar aise jāñenge jāñ mālī ke khet.* Tulei Dān. Who Rām, nor Har, nor yet to God his heart doth yield

Will just go out as torn up is a radish field

3. *Jinke lahakñ na ripñ raur pññi, Nahiñ lāvehñ par-tiyā māñ dññi, Māññan lahakñ na jin-ke nāññi, Te nar bar thore jay māññi.* Rāmñyan. Whose back in battle field the enemy ne'er saw, Who ne'er with lustful eyes looked on another's squaw,
Who never in his life to him who asked said nay,
Of good men such as these the world doth few display.

nar; P. *narīnah*, adj. Male; masculine.

nar-badh, *nar-hīnsā*, Manslaughter; homicide.

nar-pātī, n. m. A king (*rājā*, 1).

nar-mōññ, *nar-māññah*, *nar-māññi*, *āññi-māññi*,
1. Male and female. 2. A hinge; a male and female screw. [field.]

H نرا *nar'a*, A pit full of water in a

H نرا *nir'ā, nirī*, adj. Cont. of *na aur* no other. 1. Pure; clear (انيل 1).

2. Single; simple; mere. [hai.]

3. Arrant; downright (*pūrā*, 5). *Nirā ullu nirā*, adv. Wholly; simply; altogether.
nirī jachī biddyd. (Mech) Pure science.
nirī chāl (Phys.) Simple force or motion.

H نرالا *nirāl'ā, nirālī*, adj. S. निरालय

1. See انركا (1—4). 2. Odd.

1. *Ek tum hi nirālē nahīñ ho?* [li hai,
2. *Jis gat par unkā pāñ parā, us gat ki chāl nirī*
Jis majlis mein woh nāññi haiñ woh majlis sab se khālī hai. The dancing Darvesh. Nazir.

Stamped was each step and movement with a spell his own.

In every throng he danced you saw but him alone.

3. *Ghar ghar-kā, aur sath nar kā.* Prov. [is best.

'Mong houses your own house, for company a man

نرالا *nirālā-pan*, n. m. 1. Peculiarity.

2. Strangeness. [mentary body.

nirālī chiz; A. *unsur*; S. नरस्य (Phys.) An ele-

H نرسي *nirbisi, nirbas'i*; A. *jadvār*,

n.f.S. निरिबी Zedoary; *ourcumassedoaria*, Roxb.

♂ نرپ *nrip*, n. m. १ man, २ preserve.

A king (*rājā*, 1).

nrip-drōñ, n. m. A king's foe; a traitor.

nrip-ghātik, n. A regicide.

H نرت *nir'at, nirt*, n. m. S. नरत

1. (Sant. ene) Dance (*nāñ*).

2. Gesticulation (*bhāñ*, 5).

nirut k., v. a. 1. To dance.

2. To gesticulate (*bhāñ balāññ*).

H نرچا *nar'ā*; Ped. *narzā*, n. m.

A pair of small scales.

H نرچا *nir'chā*, n. m.

A potherb; *Corchorus capsularis*, Wat.

P نرخ *nur'kh*; Pop. *nirakh*; Sant. *niruk*, n. m.

Market rate (*bāsār kā nirkh*); current price.

nirkh-bandī. Adjustment or statement of rates.

nirkh dāroñah, An officer who regulates the market rates.

nirkh māññarrar k.; H *bhāñ nikāññā*, v. a.

To fix the selling price.

nirkh-nāññah, A table of price currents.

nirkh-nāññah hundiyāñ. Course of exchange.

H نرخا *nar'khār'ā, nar'khārā, nar'kas*;

Sant. *nar'ī*, n. m. S. नरघट्ट

The throat; windpipe.

P نرد *nar'd*; Illit. *narad*, n. f. 1. A counter.

2. A piece in *chansar*, q. v.

nar'd māññā, v. a. To win a piece.

H نرسا *nir'sā, nir'sī*, adj. *nir* without,

ras juice. 1. Adulterated; alloyed. *Nir'sī*

chāññi. 2. Inferior; bad. *Nir'sā saññā*.

H نرسل *nar'sal*, W.; *nar'kat*, *narkul*,

E. n. m. S. नलकायड A reed; *arundo karka*,

Speede. [the leaves.

Hugga tubes are made of the stem, and mats with

H نرسنگا *nar'singā*; Bhoj. *sin'gā*;

Sant *sakwā*, n. m. S. नलसङ्ग

1. A musical horn.

Age ko nar'singā bajā, piche ko fawjōñ kā parā,
Dekhā, to phir ek āñ meñ lūññi, nu ghorā, nad

guthā. Death. Nazir.

Before him went the trumpeters, behind an armed force attend! [wait on his end!]

A moment and, nor elephant, nor horse, nor ass

2. (Contemp.) A long pipe.

♂ نرسنگه *nar-singh*, n. m.

The 4th Avatār or incarnation of Vishnu.

H نرسون *nar'son*; Bhoj. *tar'son*, n. f.

The 4th day, past or to come (*atar'son*).

P نرغ *nar'gā*, n. m. P. نرگ 1. A ring formed

by huntsmen. 2. A multitude; throng.

3. A difficulty (*diqat*, 1).

Nar'ge meñ jāñ hai. I am encompassed with difficulty.

nargā k., v. a. To surround; hem in; besiege.

H نرک *nar'ak*, n. m. S. नरक Pālī, *naraka*.

Hell; the infernal regions. [Bhoj.

1. *Bhitar pais-ke karjā kāññe, bāññā sekhī batāñ,*

Deti ki pāri Gaṅgā uṭhāve, kul bhar narak hai.
He comes inside and takes a loan, and outside
makes a show, [Hell must go.

On Ganges swears he ne'er had loan, his race to
2. *Apī āp meṭ āp hai, rahā āp meṭ biyāp,*

Nahīn suag, nahīn narak hai; nahīn punn, nahīn
pāp. Banārsi.

All in himself He is, in Self alone contained,
Nor Heaven nor Hell, nor holiness nor sin or-
dained.

narak-chaudas, A day of general ablution;
the day before *Divālī*, q. v.

Narak-chaudas sir par ki khapi rahī hai.

This Narak Chaudas haunts me e'er.
(Said by a dirty fellow who bathed but once a
year on Narak-Chaudas).

narak kā dūārā, n. m. The gates of Hell.

Biehn ac jā-kar Jam ne yehi pukṛā,
Gaṅgā ne banā kar diya narak kā dūārā. Banārsi.
The god of Hell then Vishnu thus addressed,
The Ganges hath the gates of Hell shut up.

narak-kund, n. m. A well or pit in Hell.

narak meṭ parṇā, narak bhagatnā, yā bhognā,
v. n. To go to Hell.

نرکی نارکی nark'i, adj. Hollish; infernal.

نرکھنا نرکھنا nirk'hā, nihānā; Poot.

v. a. S. *निरिक्षण* Pr. *naikkāṣ* he sees.

To look at or examine closely.

Gr *نارکسی nark'si*, n. f. The Narcissus; jonquil.

P *نرم narm, naram*, adj. See *mulāim*. 1. Soft;

plastic; ductile. 2. Light; easy.

3. Middling; moderate.

Naram mol. Moderate price.

4. Depressed; dull (trade).

As mere karam / jāhān talālā nahīn naram / Prov.
Alas my fate! whate'er I touch to earth just turns.

5. Mild; tender. *Naram mizāj.*

6. Inferior; defective. *Naram rūpayā.*

narmā'nā, narm k., v. a.

1. To make soft; soften.

2. To moderate; relax; mitigate; abate.

narm'at, n. A soft clayey soil.

narm chārā, n. m. Softened food; spoondiet.

narm garm, adj. Good and bad.

narm garm sāhā, To bear up; endure.

نرمی narm'i; Illit. *narmāi, narmāhat*, n. f.

1. Softness. 2. Mildness.

3. Remission; abatement. [*religiosum*, Wat.
narm'ā, n. m. The silk-cotton plant; *gossypium*

نرنجن نرنجن nī-ranjan, adj. Void of
passion, an attribute of the Hin. God.

نرنے نرنے nīrnā, nīrne, n. m. S. *निर्णय*

1. (Logic) Inference; conclusion.

2. (Law) Adjudication; award.

nīrne patr. The award; verdict.

nīrne k., v. a. 1. To distinguish discriminate.

2. To adjudge; decide.

نروان نروان nīr-vān; Pop. *nīrbān*, n. f.

1. (Buddhists) Dissolution; annihilation.

2. (Hin.) Emancipation from matter and
reunion with the Deity. [before Christ.

The *nirvān* or Budha era reckons from 543

نیرورتی نیرورتی nīr-vṛtti, n. f. Final eman-
cipation; salvation (*mukt*).

nīr-vṛtti h., *yā pānā*, v. n. To obtain final
emancipation or salvation.

نیروگا نیروگا nīroḡ'ā, nīroḡ', nīroḡi, adj.

S. *निरोग* Pālī, *nīrogo*. Healthy; sound;
wholesome. *Nīroḡi kāyā*. [oxen.

نیرہائی نیرہائی nīr-hā'i, n. m. A herd of

نیرہ نیرہ nīr-har, n. m. S. *नल* reed,
हड्ड bone. 1. Shanks; legs like spindles.

2. The shin bone. [morocco; cordwain.

نری nār'i, n. f. Sheep skin; kid; roan;

نرئی نرئی nara'i, n. f. Wheat stubble.

نریا نریا nār'i-yā, n. f. A tile (*khaprā*, 2).

نریتا نریتا nare'tā, nare'i, nareṭ, narkhārā,

n. m. S. *नरावतु* from *नर* man, *वत* throat.

The throat; windpipe. [to throttle.

nareṭi dabānā, v. a. To squeeze one's throat;

nareṭi kī sūjan Bronchitis.

نریش نریش naresh', nareshwar, n. m.

Lord of men; a sovereign.

نرہا نرہا nār'ā, nārā, nārā; Garh. mānū'rā,

n. m. The hard inner portion of a carrot.

نزع nīzā'ā, nīzā, n. m. 1. Dispute; conten-

tion. 2. The point at issue.

nīzā-i-lafāi, A wordy dispute.

نراکت nārā'at, nāsukī, n. f. 1. Softness;

tenderness. 2. Delicacy; elegance. [elegantly.

nārā'at se chālānā, v. n. To tread softly or

نزدات nīzād'at, n. f. An inefficient ba-

lance; a suspense account.

نزدیک nāzīk'; Illit. *nāzīk*; Rus. *najik*,

nagich, adv. 1. Near (*pās*). 2. In one's view.

nāzīk honā yā jānā, v. n.

1. To approach; draw near.

2. To have sexual intercourse with.

Uske nāzīk hān, bahut hai dūr. Wom. Jān Sūhāb.

نزدیکی nāzīk'i, n. f. 1. Proximity (*qurbāt*).

2. Propinquity. 3. Coition.

نزع nār'ā, n. m. The last struggle; the

agonies of death (*jān-kām*).

آ نزل *naẓlah*, n. m. نزل descended.

A catarrh.

[tarrh.

naẓla-band, A plaster on the temples for ca-

آ نزل *nuzul*, n. m. 1. Crown or govern-
ment lands; escheated land. *Nuzul-i-shāhī*.

2. (Arith.) (H. *utār*; S. *सूत्र*) Evolution.

ābi-nuzul. A swelling of the testicle.

Except in the case of a blow or of hernia it is
universally ascribed to the descent of water.

The term therefore comprehends *hydrocele hernia*
humoralis, and *scirrhus*. [rāt).

ह निस *nis*, *nisi*, n. f. S. निशा Night

nish-char, *nishā-char*, n. m. 1. One who prowls
about at night. 2. A demon. 3. A thief.

nish-charī, n. f. 1. A female fiend. 2. A harlot.
nis dīn, adv. Night and day; always.

Ek triyā hai jal ki bān.

Nis dīn jal mein raht piyāsi, [A pearl shell.

Jab musāh uske pare hai bānd. [A pearl shell.

Dubki khā aur le musāh mād. Riddle. Ans. *Sipi*.

A maiden in the water lies,

All night and day she thirsty sighs,

When in her mouth a drop but goes

She 'll take a dive and both lips close.

ह निस *nis*, S. निष् 1. A privative par-

ticule. 2. Not; no; without.

nis-sat k., To exhaust; impoverish (the soil).

nis-santān, adj. Childless; without issue.

nis-sandeh, *nis-sankh*. adj. 1. Undoubted;

certain. 2. *Sans souci*; free.

Ap hile aru mohe hildave,

Vākā hildā more man bhāve,

Hil hildā-ke hoc nisākhā. [Mukri.

'E. sakhi, sājan.' 'Nā, sakhi, pākhā.' Riddle.

Himself he shakes and me he shakes,

His shaking still my fancy takes,

He cares not aught, shakes all he can.

'A lover, dear?' 'No, dear, a fan.'

nis-kapāl, adj. Open; artless; sincere; honest.

nis-kalānk, adj. Without stain or flaw; sound.

ह नस *nas*; Sant. *sir*, n. f. S. सस

1. A sinew; tendon; nerve.

2. The organ of generation.

nas bhāraknā, v. n. To be ruptured (a tendon).

nas-dār, adj. Sinewy; veiny. [nite.

nas-kaṭā, n. m. 1. A eunuch (*khōjā*). 2. A cata-

nasā-jāl, n. m. 1. A congeries of nerves.

2. The nervous system. [intercourse.

nas marānā, v. n. Slang. To submit to sexual

ह निसाना *nisānā*, v. n. To be lost; to

come to nought; to be annihilated. [pigeon.

ह निसार *nisārā*, n. m. The carrier

आ नस *nas'ab*, n. f. Genealogy (جل 5).

nasab-nāmā, n. m.

A genealogical table or tree. [nator.

nasab-numā; *H. batā-nākh*; S. *हर* (Arith.) Denomi-

nas'abī, adj. Lineal.

आ नस *nis'bat*, n. f. 1. Relation (علق 1, 2).

2. Affinity; analogy. 3. Ratio; proportion.

4. Betrothal; relationship by marriage.

5. A relation; connection. 6. A conundrum.

nisbat rakhnā, v. n.

To bear relation to (*taalluq rakhnā*).

nisbat k., v. a. 1. To ascribe; attribute;

impute. 2. To refer or assign to.

3. To betroth; form an alliance with.

nisbat-nāmā, *kursī-nāmā*, *nasab-nāmā*, n. m.

A genealogical table.

nisbat ho jānā, v. n. To be betrothed.

nisbat, adv. 1. With respect, relation, or

reference to; respecting. 2. In compari-

son with; than; in proportion to.

نستی *nis'batī*, adj. 1. Related or having refer-

ence to. 2. Related by marriage.

nis'batī, *nisbatī bhāi*, Mah. n. m.

A wife's brother; brother-in-law.

ह निस्तारा *nistārā*, *nistār*, n. m. S.

निस्तार Pr. *nīthāro*. 1. Release (*chhutkārā*, 1).

2. Remission of sins; salvation.

Nit jīvan ki bhāi adhkārī, pāp dhule pāyā

nistārā. Bhajan. The right to live for ever

gained, sins washed salvation, Heaven attained.

nistārā k., *nistārānā*, v. n. 1. To liberate;

acquit. 2. To discharge; pay up. 3. To

exempt the soul from further transmigration.

प निस्तार *nastār'an*, *nastārīn*; H. *soṭī*, n. m.

The dog rose; China rose; *Rosa glan-*

dulifera, Roxb.

आ नस्तعلق *nastāliq'*, n. m. Cor. of نسع and

تعليق. 1. A fine round hand.

2. A fine fellow. [character.

आ نسخ *nas'kh*, n. m. Ped. 1. The Arabic

2. (Law) Abolition; abrogation; repeal.

nasakh k., v. n. 1. To abrogate; annul; cancel.

2. To upset; set aside. [transcribing.

نسخه *nas'kh'ah*; Illit. *nu'khsā*, n. m. نسخ

1. A copy; an edition. [Double entendre.

Ap sim-badan / din hai, is vagt bhālā kyā dān?

Shāh hone de, muskhā tujhe soñe kā batā dān!

It is broad day, what can I give you now, fair

belle! [sleep well!

At night a sleeping draught I'll give, you shall

2. A recipe; prescription.

muskhā bāndhnā. To dispense a prescription.

muskhā likhnā, v. a. To write a prescription.

ह निसरना *nisar'nā*; Sant. *odok*, v. n.

S. निसरना To issue; go forth; come out.

ह निस्क *nis'ak*, *nisak*, adj. *ni not*,

sakat strength. Powerless; poor; weak.

Mujh ko kyā nisak samajhā hai? [sog care.

ह निसुशा *nisug'gā*, *nisuggī*, adj. *ni not*,

1. Careless, heedless. 2. Idle; lazy.

A نسل *nasl, nasal*, n. f. See **بنس**

نسل *nas'lan*, adv. Lineally.

nasl-i-pidarī, n. The paternal line.

nasl-i-mādārī. The maternal line.

naslan bād naslan, Generation after generation (*bans paramarā*).

nas'ī, adj. Genealogical.

nasl barhānā, To breed; propagate; multiply.

nasl-dār, adj. Of good breed.

H نسا *nas'na*, v. a. To run away; flee.

H نیسیا *nis'yā*, n. m.

(Brokers) One pice.

A نسیم *nasim'*, n. f. A gentle breeze; zephyr.

nasim-i-sahr, n. f. The morning breeze.

H نسینی *nasuin'i*, n. f. S. निःप्रेणी.

A wooden ladder.

A نشا *nash'a*, n. m. 1. An intoxicating liquor.

2. Intoxication; drunkenness.

Shurāb se sab nashe niche haiñ.

There is no intoxication like wine.

3. Pride.

[toxication of wealth.

1. *Jarām kā nashā*. 2. *Daulat kā nashā*. The intoxicating *panī k. yā jamānā*, v. n. 1. To liquor up. 2. To take bribes.

nashā chlūnā, v. n. To be half seas over.

nashā kirkirā h., To be spoilt (one's pleasure).

nashā k., v. a. 1. To intoxicate.

2. To be addicted to liquor, etc.

nashā haran h., v. n. 1. To recover from the effects of liquor. 2. To come to one's senses.

nashā h. yā chupnā, v. n. To be intoxicated.

nashē-bāz, n. m. A drunkard.

[sober.

nashe kā utār, *yā khumār*, n. m. 1. Getting 2. A headache or crop sickness (from over-drinking).

nashe ki lahr, *yā jhāñj*, n. f. The flush of wine.

nashe ki hālat men, *nashe men*, adv.

In a state of intoxication.

nashe men chūr yā garq-āb h., *gahqad nashā h.*

To be dead drunk.

nash'ī tī, *nashilā*, adj. Intoxicating.

nashitā ākheñ. Drooping eyes.

P A نسا خاطر *nish'a-khātir*, Illit. and Wom.

n. f. Satisfaction; heart's content.

1. *Nishā khātir*, *yā khātir-jamā rakho!*

You may rest assured.

2. *Apñi nishā-khātir kar to!*

P نسا ستا *nishā's'tā*, n. m. Staroh. [chin.

P نشان *nishān'*, n. m. *nishānī*, n. f. See

1. A mark; impression. 2. A signal.

3. A flag; colors (*ghanḍā*, 1). 4. A device.

5. Armorial bearings; coat of arms.

6. One's place of residence or address (*gharā*, 2).

[ensign.

nishānī-bardār, n. m. A standard bearer; an

nishān paṇā, v. n. To be left (a mark, etc.).

nishān-paṭṭī, n. f. A descriptive list or roll

(of fugitive slaves, deserters, etc.).

nishān-i-saudāgarī, n. m. A trade mark.

nishān k., *yā dālā*, v. a. 1. To mark; sign;

make a mark. 2. (*nishānī k.*) To sign; witness

(a bond); to check. 3. To stamp; impress.

panī par tairne-vālā nishān, G. G. A buoy.

samundrī nishān, G. G. Sea-mark.

نشان *nishān'ah*, n. m. 1. Aim. 2. A butt.

3. The bull's eye of a target.

nishānī-andāz, n. m. A good shot.

nishānī bāndhā v. a. To aim; take aim;

point a weapon.

[mark.

nishānī lagānā, *yā mārā*, v. a. To hit the

نشان *nishān'ī*, n. f. 1. Issue; offspring.

2. A token. 3. A catch-word.

Savāl yār se main ne kiyā ba-vaqt-i-vidlā,

Ki kuchh nishānī ke tum se umed-rāri hai.

Kahā yeh wane ki 'tā be-shakr hai kinā,

Jigar pe dāg yeh kuchh thori gādgāri hai?

In taking leave I begged of her a boon,

Some token I would have before I'm gone.

She said 'you surely have no sense at all,

Is then a wounded heart a token small?'

P نشتر *nash'tar*, n. m. A lancet; fleam.

nash'tar denā, *yā lagānā*, v. a.

To bleed; phlebotomize.

S نشت *nash't*; Sant. *nosto*, adj. Pālī,

nattho. Lost; destroyed; annihilated.

nash't k., v. a. To destroy; put an end to.

pirān nash't h., v. n. To be killed.

S نشی *nishchay* *nishchay'e*; H. *nischo*, *nashcho*,

n. See **تعین**.

nishchay, adj. Certain (*tahqīq*, adj.).

nishchay, adv. Truly (*tahqīq*, adv.).

nishchay k., v. a. 1. To make sure (*tahqīq k.*).

2. To ratify; guarantee.

P نشست *nishast'*, n. f. See **بایطاق**, 1, 2.

1. (*nishast-gāh*) A meeting hall.

2. Position; attitude.

nishast-barkhāst, n. f. *lit.* sitting and rising.

Etiquette; good breeding; manners.

P نشیب *nashab'*, n. m. Low ground.

nashab o farās, n. m. See **درج**.

S نشی *nishedh'*, n. m. 1. Negation.

2. Inauspiciousness; evil.

nishedh'ī, adj. 1. Negative; privative. 2. Bad.

P نشین *nashin'*, adj. (*In Comp.*) Sitting;

sitter; as *Goshe-nashin*, *pālki-nashin*.

A **نصارا** *nasār'ā*, n. m. 1. Nazareth.

2. Nazarenes; Christians. [tablish; erect.

A **نصب ک** *nas'ab k.*, v. a. To fix; es-

A **نصرت** *nus'rat*, n. f. Victory.

A **نصف** *nisf*, adj. Half (اُدها 1.). [meridian. *nisf-un-nahār*. 1. Midday (*do-pahar*). 2. The *nisf-dārah*; H. *adh-chakkar*; S. **वृत्तार्ध** (Geom.)

A semicircle.

nisf-tahsil. Half the collections.

nisf rūt, n. f. Land paying half of the Govern-
ment revenue. [(Geom.) Radius.

nisf-qutr; H. *bich-chakkar-lakir*, S. **त्रिषुपा**

nisfā nisfā, See *ādāh ādh*, 1, under **آد**

nisf'ī, *ādih qist*, n. f. A moiety.

A **نصيب** *nasib'*, *nasibā*; Sant. *nusib olst*
(lit. written down) n. m.

Fate; lot (بهاک 3, 4).

nasib yā nasibā phāṭnā. See *bhāṣ phāṭnā*.

nasib yā nasibā jāṇnā yā khulnā, v. n.

See *bhāṣ jāṇnā*.

nasib yā nasibā lāṇnā, v. n. To try one's luck.

nasib h., v. n. To come to one's lot.

nasibo-var, adj. Fortunate (*bhāṣvān*).

بنصيب *bad-nasib*, adj. Ill-fated; unfortunate.

A **نصیحت** *nasih'at*, n. f. **نصح** advising.

1. Counsel (اُپدیش). 2. Chastisement. [ral.

nasihat-āmez, adj. Monitory; admonitory; mo-
nasihat denā yā k., v. a. 1. To advise; coun-
sel; exhort. 2. To reprove; reprimand.

3. To chastise.

A **نطفه** *nutf'ā*, n. m. 1. Semen (بج 4). 2. Son.
nutfa-i-bint-ul-inub, lit. the seed of the daugh-
ter of the grape. A bastard begotten in a
drunken fit. [illegitimate.

nutfa-i-be-tahqiq, *nutfa-i-harām* Misbegotten;
nutfā jamā. Conceived (in the womb).

A **نطق** *nutq*, n. m. The power of speech.

A **نظاره** *nazār'ah*, *nazārā*; Illit. *nijārā*, n. m.

Amorous glances; ogling.

nazārē-bāz, n. m. One who ogles [with one's eyes.

nazārāh k., *yā mārūnā*, v. n. To ogle; wanton

A **نظام** *nazām'at*, *nizāmāt*, n. f.

Administration. [minal justice.

nazāmāt-i-odālāt, n. f. A supreme court of cri-
nizām shamsi, The solar system. [2 to 4.

A **نظر** *nas'ar*, *nazr*; Sant. *benget*, n. f. See **آف**

1. Sight. 2. Supervision.

Jo arsh se hai farah talak dāmi meh hai,

Dehkh āñkh khōl-ke kyā kyā nahin hai is meh /

Sab kuchh is meh hai, par chāhiye nazar. Nazr.

From Earth to Heaven whatever is, is found in Man,

Open your eyes and see how wonderful the plan!

All things in him subside, needs only eyes to scan.

3. Countenance; favor; deference.

4. Opinion; estimation. 5. Intent; design.

6. Relation; reference. 7. The influence
of an evil eye. *Nazar lagnā*.

nazar ānā, v. n. To come in sight; to appear.

Bhaṅg jab charhī hai kyā kī mazā dikhātā hai!

Makhiyān urī hai aur isē nazar ātī hai!

Bhaṅgars.

How jolly you must feel when you're with

bhaṅg well plied, [fancy spied!

When flies swarm in the air and bricks by

nazar-andāz k., To reject.

nazar-andāzī, n. f. Valuation of land or esti-
mate of a crop upon inspection.

nazar-bāz, n. m. 1. A detective. 2. An ogler.

nazar bichānā, See *āñkh bichānā*.

nazar badalnā, See *āñkh badalnā*.

nazar-band, n. m. 1. A spell; charm.

2. A state prisoner.

nazar-band, adv. Under arrest; on *parole*.

nazar-band rakhnā, v. a.

To detain a suspected person.

nazar-bandī, n. f. 1. Surveillance. 2. Confine-
ment; arrest. 3. Sleight of hand; leger-

demain (*dhit-bandī*). [dekhnā.

nazar bhar-kar dekhnā. See *āñkh bhar-kar*

nazar pōrnā, v. n. To happen to see; to fall
under one's notice. [about.

nazar pherknā, v. n. To look all round or
nazar sānī, n. f. A review or second examina-
tion; revision.

nazar churānā, v. n. See *āñkh churānā*.

nazar charhānā, v. n. To take one's fancy.

nazar dālnā, v. n. To cast one's eye on; to
see; look at. [after; keep watch.

nazar rakhnā; Sant. *horho*, v. n. 1. To look

2. To have one's eye on; to be intent on.

3. To contemplate; intend. [sweet upon.

4. To cast a wistful eye upon; to look

Hamārā gus khāl khauf o khatar,

Lagi rakhe ināṁ par tū nazar. Mir Hasan.

nazar se girā denā, v. n.

To look down upon; to hold cheap.

nazar se girnā, v. n. See *āñkh se girnā*.

Kothe se girā sūbhālātī hai, nazar se girā nahīn

sūbhālātī. Prov. Fall from the housetop and

escape you may, but nought can raise you

fallen in esteem away.

nazar-gāh-i-ām, G. G. A conspicuous place.

nazar guzar, *nazar*; Illit. *najār gujur*; Sant.

ahā, The influence of an evil eye.

nazar guzar kā dālnā,

To throw some food on the ground b before
eating in order to avert the evil eye.

nazar-gherā, The horizon. [horizon.

nazar-ghere kā konā, (*Phys.*) Depression of the

nazar-ghere kā dhurā, The poles of the horizon.

nazar-ghere kā nāp kon. (*Ast.*) Horizontal parallax.

nazar-ghere kī dhurī, The axis of the horizon.

nazar lagānā, v. a. To cast an evil eye upon ; to regard with evil intent. [by an evil eye.
nazar laqnā, yā khānā, v. n. To be influenced

Maḥe yek dar hai ki ki nazar na lag jāve,
Phiro na tum khūte-bālon se, jān, koṭhe par! Nazir.
 Upon the roof walk not, my love, with hair all
 loose, I pray! [waiton stray.

For much I fear some evil eye will towards you
nazar mārñā, See *ānkh mārñā*. (*ānkh tarāñā*).
nazar milāñā, v. a. To look full in the face
nazar men, adv. In sight ; in view.
nazar-hāyā, n. m. *nazar-hāi*, n. f.

1. One who casts an evil eye. [or view.
2. A greedy person.

nazar yā nazarō men rakhnā. 1. To keep in sight
 2. To keep under one's own control.

nazarō men samāñā, See *ānkhō men phirñā*.
ba-nazar, adv. In view of ; in order to ;
 according to.

ba-nazar ike, adv. Seeing that ; whereas.
ba-nazar-i amn o āsāyash, For keeping the
 peace ; for the maintenance of the peace ;
 for the public safety or interest.

ba-nazar hālat-i-khā, With reference to the
 peculiar or special circumstances.

ba-nazar haqūqat hāl. With reference to the
 facts, circumstances, or merits of the case.
ba-nazar sarāsari, On a hasty view ; on the
 face of ; summarily. [true horizon.

ṭhāk nazar-gherā, S. नज़र-गिरा. The rational or
qahr ki nazar se dekhñā, v. a.

1. To look with anger ; to frown.
2. To put on a severe look.

kis nazar se, adv. In what point of view.
kāi nazar se, In many respects.

A *نظم nazm*; Illit. *nazam*, n. f. Poetry ; verse.

nazm o nasq, 1. Administration ; management.

2. System of Government ; policy.

nazm o nasq k., v. a. To organize ; administer.

A *نظير nazir*, n. f. A precedent (مثال 4).

nazir denā yā lāñā, v. n. 1. To cite ; quote.

2. To adduce a precedent or authority.

A *نعت nāt*, n. f. Praise of Muhammad.

A *نعرā nār'a*; Illit. *nārā*, n. m. Cry ; shout.

Nāra-i-haidar! A cry for Haidar!

A *نعل nāl*, n. m. 1. A horse shoe.

2. The ferule at the end of a scabbard.

nāl-band, n. m. A farrier.

nāl-bandī, n. f. 1. Shoeing a horse. 2. Tribute.

Under the Mah. government, a contribution
 exacted from petty princes or the peasantry on
 the plea of keeping up the cavalry of the state,
 or preventing the hordesmen from devastating the
 country, subsequently converted into a perma-
 nent tribute.

nāl-bandī dene-vālā, n. m. A tributary.

nālain' Slippers ; shoes.

Nōlain, taht-ul-ain. A. Prov. Keep your shoes
 under your own eyes. (Or they will be stolen).

A *نعمت n'em'at*; Illit. *niāmat*, n. f.

1. A blessing ; boon ; comfort.

2. Dainties ; delicacies. [benefit ; a windfall.

nemat-i-gair-mutarāqqibah, An unlooked-for-

A *نعون nāūz, nāūz-bil-lāh*; Wom. *nauj*,

intj. Heaven preserve us ! God forbid !

A *نفس nafās*, n. m. 1. The afterbirth

(*āwal*). 2. The forty days after childbirth.

3. Bringing forth *lochia* or the natural
 discharge of blood after childbirth.

nafās'at, nifās'at, u. f. Purity ; refinement.

A *نفاق nifāq*, n. m. See *kapat*.

nifāq parñā, v. n. To be at variance with.

nifāq-i-rāz, Difference of opinion.

nifāq rakhnā, v. n. To bear malice.

nifāq'ī, nifā'kht'ī, Wom. adj. [warm.

1. Hypocritical. 2. Cold-blooded ; luke-

A *نفخ naf'kh*, n. m. Flatulence (*aphārā*, 1).

A *نفر naf'ar*, n. m. One hand (a workman).

Tin nufar. Three hands.

nuf'rī, n. f. Daily service or wages.

A *نفرت naf'rat*, n. f. Disgust (*ghin*). [some.

najrat-āngez; H. *ghināonā*, Disgusting ; loath-

naf'at k., yā khāñā, v. n. To be disgusted.

naf'īn', n. f. Curse ; malediction. [breathe.

A *نفس nafs*, n. m. Heb. *nafach* from *faeh* to

1. (*nafas*) The breath. 2. The body ; per-
 son ; self. 3. Essence ; fact. 4. The sexual
 passion ; lust. 5. The penis.

6. The text of a work. *Nafs-i-kitāb*.

nafs-ul-amr, n. m. The essential truth or fact.

nafs-ul-hāl yā amr,

The facts or merits of a case.

nafs-ul-matlab, The substance ; purport.

nafs-i-ammārā yā bahimī, Sensual appetite ;
 concupiscence.

nafs-parast, nafsānī, adj. Sensual ; carnal.

nafs-parvūrī, n. f. Selfishness. [denial ; penance.

nafs kushī, n. f. Self-mortification ; self-

nafs mārñā, v. a. To mortify the body.

nafsā nafsī. Every one for himself (*āpā āpī*).

nafsānīyat, n. f. 1. (nafs-pasānī)

- Sensuality ; animalism. 2. Passion ;
 anger. 3. Self-opinionatedness.

4. Pride ; conceit. 5. Egotism.

نفسه bā-nafs'ih, 1. Essentially ; intrinsically ;
 personally ; in *propria persona* (بذاته).

2. *A priori*.

A نفع *naḥā, naḥā*; Rus. *naphā*; Sant. *barphai*, n. m. Profit (فائدة 1, 2).

Har wām naphā, sab dand kuthā. Prov.
In Har's name profit lives, all other sounds but empty sound.

naḥa uḥānā, v. n. See *ḥānā* *uḥānā*, 1.
naḥa o nuḥān. Profit and loss.

A نفل *naḥ, naḥ, naḥ*, n. m.

Certain Mah. prayers the reading of which is not compulsory.

A نفي *naḥ*; n. m. Negation; *minus*.

naḥ o iḥbāt. Negation and affirmation.

P نفير *naḥ*, n. f. A trumpet; clarinet.

A نفيس *naḥ*, adj. نفيس breath, essence.

Pure; exquisite, choice; refined.
Naḥ khānā yā kaprā.

A نقاب *naḥ*; Pop. *naḥ*, n. f. A veil; hood.
naḥ-posh. Veiled; masked.

A نقر *naḥ*; Illit. *naḥ*, *naḥ*, n. m.
naḥ; W. Rus. *ṭamak*; Sant. *ṭamak*, n. m.
نقر A kettledrum.

1. *Tan ki tanak nardē meḥ tanak na pāy chāin*,
Sāḥ naḥ kūḥ kā bāḥai hai dīn rain.
No rest within this narrow inn my frame me greets, [beats.]

All night and day this breath the marching order
2. *Nāḥ bāḥ, damāme bāḥ gā.* Prov. Saying.
naḥ ulatnā v. n. (Met.) To be turned
(the scales or tables).

naḥ bāḥ phirū, v. n.

To proclaim; blazon abroad.

naḥ bāḥ-ke yā naḥ-ke kī chot, adv.
Publicly; openly. [be pot-bellied.]

naḥ h. v. n. 1. To be like a drum. 2. To
Peḥ naḥ ho rahā hai.

نقارچی *naḥ*; Illit. *naḥ*, n. m.

One who beats the kettledrum.

نقارخانه *naḥ-khānā*, n. m.

The porch of a palace where the drums are beaten at stated intervals.

A نقاش *naḥ*, n. m. A painter; draftsman; designer; limner.

نقاشی *naḥ*, n. f. Drawing; painting.

A نقال *naḥ*, n. m. An actor (*bhāḥ*, 1).

نقالتی *naḥ*, n. f. Aoting.

A نقامت *naḥ*, n. f. Weakness; debility.

A نقب *naḥ*, n. f. 1. A mine under a wall.

2. A crowbar used by miners, house-breakers, etc. (*ḥāḥ*).

3. A rabbit's burrow.

naḥ denā yā laḥānā, naḥ-zanī k., v. a.

To break into (a house).

naḥ-zan, n. m. A burglar.

naḥ-zanī, n. f. House-breaking; burglary. [adj.]

A نقد *naḥ, naḥ*; Illit. *naḥ, naḥ, nakad*,

1. Prompt or ready (payment).

2. Good; fine. *Naḥ māl.*

naḥ, n. m. 1. (*naḥ*) Ready money; cash.

Naḥuḥ karmataku.

Pay cash, your honor keep.

2. A nice fellow. *Tian to bāḥ naḥ dē.*

3. A son-in-law, so called because he receives money from his father-in-law when he visits him. *Ham to tumḥare naḥ haiḥ.*

naḥ naḥ, Prompt payment. [edness.]

naḥ dam rahā, v. n. To live in single blossom.
naḥ māl, Dainties; tit bits.

naḥ o jins, Money and goods.

naḥ jins, Money rent, calculated on the value of the produce.

naḥ chhiḥḥā, n. m. Cash account (*khātā* *rekar*). [balances.]

naḥ jaisā, n. m. A settlement of cash

naḥ gumāshā, n. m. A cash-keeper (*khānā*).

naḥ naḥ, G. G. Funded property.

A نقره *naḥ*, n. m. نقر silver. 1. Silver.

2. (Cream-color (a horse).

naḥ-khām, Pure silver.

نقری *naḥ*, adj. 1. Made of silver; silvery.

2. Cream-colored (a horse).

A نقش *naḥ*, n. m. 1. An impression; a

stamp; mark. 2. A painting; drawing.

3. An engraving; a carving.

4. A magic square; a charm.

naḥ bīḥānā, See *ḥāḥ bīḥānā*. [mendicants.]

naḥ-bandiyā, n. m. A Mah. sect of religious

naḥ-i-pā, n. m. A foot-print; track.

naḥ-i-dīvār, adj. Still as a statue; thunder-

struck; dumb-founded.

naḥ k., v. n. To stamp; imprint; engrave.

naḥ karne kā āḥ, G. G. An instrument for

making an impression.

naḥ-i-kal-hajar, 1. An impression on stone.

2. An indelible mark.

naḥ o nāḥ, n. m. 1. Paintings; pictures.

2. Decoration; embellishment.

naḥ ho jānā, v. n. To be stamped or engraved (on the mind).

نقشه *naḥ*, n. m. 1. A delineation; picture.

2. A plan; design. 3. A form; blank form;

exemplar. 4. A figured statement; table;

return. 5. A register; muster roll.

6 A map; chart. 7. Features; visage.

Voh chāl chanchāl, voh nazreḥ jāḥ, voh piyāri sārāt,
voh khāḥ naḥ, (ḥāḥ khāḥ tamāḥā) Nazir.

Adāḥ bāḥ gazab tarāḥ kī, voh tirchī chitān

That wanton gait, those magic eyes, that lovely face

and form, [glances warm!]

Those graceful airs so wonderful, those side-long

8. Condition; predicament (حال) 1).

Kyô naqshe haiñ? How are you getting on?

9. A problem (in chess). Naqshe kî châl.

naqshah bigarnâ, v. n.

To be put out of countenance.

naqsha banânda, u. m. Plotting; mapping.

naqshâ jamânâ, v. n. 1. To make a plan.

2. To lay the foundation of.

naqsha tez h., To be a man of influence; to acquire high office, etc.

Aj-kul unka naqshâ te: hai. [ance.

naqsha-i-hâzri o gair-hâzri, A register of attend-

naqsha hadd o bast, A boundary map.

naqsha-i-huqûq va zimmedârî,

A statement of rights and liabilities.

naqsha-khâm, n. m. A rough plan. [return.

naqsha-i-sâlânâ, u. m. An annual statement or

naqshavi-shah-mâhi; H. naqshâ adhsâlâ, n. m.

A half-yearly statement or return.

naqshe kâ namûnâ, An exemplar of a form.

naqsha kampâs, n. m. A survey map.

naqsha kamî-beshî, n. m. A comparative state-

ment. [turn.

naqsha-i-mardum-shumârî, n. m. Census; re-

naqsha miâdî, A. Periodical return. [man.

naqsha-navîs. 1. A statistical writer. 2. A drafts-

naqshejât-i-miyâdî. G. G. Periodical returns.

naqshin', adj. 1. Painted. 2. Engraved.

A نقص naqs, n. m. See ارمى (3—6.) 1. Defect.

2. Decrease; diminution.

3. Infirmary (in a title).

nugs-i-badr, (Astr.) Variation of the moon.

nugs-i-jismânî, G. G.

Corporal or bodily defect; infirmity.

nugs-i-khûmat, Breach of duty.

nugs-i-â'im, n. m. A material defect. [mind.

nugs-i-aql, Unsound mind; unsoundness of

nugs-i-fa'alah, Defect of judgment.

nugs-i-qâte, n. m. A vital defect.

nugs-i-qânûnî, n. m. A legal defect.

nugs-i-qarâr, n. m. Breach of contract.

nugs kamî-i-qimat, n. m.

Error of defective valuation.

nûgs nikâlnâ, v. a. To pick out faults. [(6, 7).

نقصان naqsân; Sant. lokasmân, n. m. See نقصان

1. Harm; damage; injury; detriment.

2. Loss; waste. 3. Defect. [uthânâ, 2.).

nuqsân uthânâ, n. m. To suffer a loss (tofâ

nuqsân hil-quad. Voluntary waste or damage.

nuqsân-i-badanî yâ mâlî, G. G. Harm to person

or property. [uthânâ, 2.).

nuqsân bharnâ, v. n. To bear a loss (tofâ

nuqsân pahûnchânâ, v. a. To cause loss, injury,

or damage. [or injury.

nuqsân-i-sâti, yâ khâs, n. m. Personal violence

nuqsân rasânî, Committing or doing a mischief.

nuqsân-i-ôm, G. G. A common injury.

nuqsân-i-qânûnî, A legal injury.

nuqsân k., v. n. 1. To do harm to; affect injuriously. 2. To destroy; ruin.

nuqsân gavârâ k., v. n. To abide loss.

nuqsân gavârâ kamâ papâ. Made to abide loss.

A نقطہ nuq'ta, n. m. pl. نقاط 1. Drops; spots.

2. A point; dot; cypher.

1. Aqlmand ko nuqtâ kâfi hai. Prov. For the intelligent a dot is enough. (Verbum sap.)

2. Aqlân pairave nuqtat na shavand. P. Prov.

The learned dont need the dots.

(They can read without them)

3. A geometrical point; centre (of a circle).

4. A focus (dâl, 3).

nuqtah denâ, v. a. To dot; put in the dots.

be-nuqtat, adj. 1. Having no dots (P. and A. letters). 2. Insulting; abusive; foul.

be-nuqtat sinârâ, v. a. To abuse one.

H نكچونتي ناکچونتی nak-choñti, nakchaun-

ti, nak-chuñti, n. f. Small pincers (mochnâ).

A نقل nuql, nuqal, n. m. Dessert; sweetmeats to be eaten at odd times, generally comfits of melon seeds.

nuql-i-mahfîl, yâ majlis, n. m. A merryandrew.

A نقل naql, naqal, n. f. 1. Change of place, removal. 2. Transfer, alienation (of property).

3. A copy; transcript.

1. Naql vâ che naql? Prov.

Copying is not a mark of intelligence.

2. Naql-i-kufr kufr na-bâshad. P. Prov.

To take an infidel's name is not to be an infidel.

3. Mimicry; acting. 5. A narrative.

6. A story; tale; an anecdote.

naql-ul-naql. G. G. Copy of a copy.

naql ba jinsikî, naql mutâbiq-i-asl. G. G.

An exact counterpart of the original;

a true copy.

naql-i-parvâna, (Fac.) A brother-in-law (سالا).

naql khilâf, G. G. 1. A false copy.

2. A misquotation.

naql k., v. a. 1. To make a copy. 2. To represent;

personate; act. 3. To relate; narrate.

naql musaddaq, An attested or authenticated

copy. [a journey.

naql-i-makân, n. m. 1. The first short stage of

This first stage is often made long before the

actual journey in order to take advantage of the

auspicious hour which may not recur for a long time.

2. Emigration. [from a place.

naql-i-makân k., v. a. 1. To remove; move

2. To convey. 3. To emigrate. 4. To die.

naql-navîs, n. m. A copyist.

nuql-navîs, n. f. Copying; section-writing.

naql h., v. n. To be copied from.

naql hai, it is said; it is written.

ناقلي naqlî, adj. 1. Fabricated; counterfeit;

false. 2. Traditional; handed down.

A نقیب naqib', n. m. 1. A herald.

2. A herald who proclaims the titles of his master, and introduces persons who come to pay their respects to him.

3. An adjutant or *aide-de-camp*.

4. A procurer; an agent.

A **ناقض** *naqiz*, adj. See *sid*.

1. Adverse; contrary; opposite (خلاف).

2. Conflicting; discordant; inconsistent.

naqiz, n. f. 1. Opposition; contrariety.

2. Animosity; enmity.

A **نازیه** *naqih*, adj. Weak; feeble; debilitated.

H **نک** *nak*; Sant *mūn*, n. f. Cont. of *nāk* nose, q. v.

nak-hāl, n. m. The hair in the nose.

nak-basar, A nose-ring.

nak torā, n. m. Speer; arrogance.

nak tore torā, *nak nak ē*, v. n.

To cast in one's teeth (an obligation).

nak-charhā, *nak-charhī*, adj. 1. Turned up (nose).

2. Nice; fastidious. 3. Fretful; ill-tempered.

4. Imperious; haughty.

nak-chiknī, n. f. *Artemisia sternutatoria*, Wat.

nak-sir, n. f. Bleeding at the nose. [the nose.

nak-sir phūṭnā, *chalnā*, *yā chhūṭnā*, To bleed at

نکس *nak'kas*, A game in which a boy gives another a blow on the nose if he fails to keep his finger on it.

نکی *nak'ki*; Tir. *nakānā*; Sant. *ghengne*, n. f. One who speaks through the nose.

nakset h. To be puzzled, harrassed.

nak kaṭī, n. f. Disgrace; ill-fame.

nak-ghisnī, n. f. Rubbing one's nose on the ground in the act of prostration.

nak ghisnī karnā, v. n. To beg; entreat.

H **نککا** *nak'kā*, *nakki*; Mār. *nako*, n. m.

1. One *kaurī*, q. v. 2. The ace.

nakkā-dūā, *nakkā-mūḥ*, n. m. (Gambling) (*juā*).

nakki par lagānā yā rakhnā, v. a.

To stake; hazard.

H **نککا** *nik'kā*, *nikki*, adj. Short; small.

1. *Nikki nikki ḍaliyān*. 2. *He nikkā!* O small boy!

H **نککا** *nuk'kā*, u. *nok* point. A pointed stick.

nukki mārṇā yā lagānā, v. n. 1. To attack successfully. 2. To put a spoke in one's wheel. 3. To have sexual intercourse with.

A **نکاح** *nikāh*, n. m. Matrimony; marriage; nuptials; a legal marriage.

Mard ke chār nikāh darust haiṁ. Mah. Prov. It is lawful for a man to have four wives.

nikāh-i-bevagān. (G. G. Widow marriage.

nikāh-parhāi, Marriage fees.

nikāh parhānā, v. a. To tie the nuptial knot.

nikāh parhā jānā, v. n. To be married.

nikāh-i-sūnī, u. m. A second marriage.

nikāh k, *yā nikāh men lānā*, v. n.

To wed; take in marriage.

nikāh-mudā. A marriage for a limited time in consideration of a present.

nikāh-i-muwappat. A temporary marriage.

The offspring of such marriages are legitimate.

nikāh-nāmā. A marriage contract.

nikāh'ī, *nikāhī*, adj. Married (woman).

arkān-i-nikāh, The essentials of a marriage, viz. the proposal and consent.

sharāyat-i-nikāh, The conditions of marriage, viz. discretion, puberty, and freedom of the contracting parties.

H **نکاس** *nikās*, n. m. S. **निकाय** See

اصل 1—5, and ابتدا 1. Spring. 2. Extraction.

3. Issue; discharge; outgoing; outlet; vent.

4. (*nikāsi*) Net produce; income; out-

turn. 5. Sale; export. 6. (*nikāsi*) Transit duties. 7. Settlement of accounts.

The outer boundary of land attached to a town, etc.

nikās-patr, *yā tahsil*, n. m. A statement of adjusted accounts, or of the gross produce of an estate receivable from the cultivator.

nikāsi pakki, *nikāsi pukhtah*, n. f.

Net receipts, proceeds, or rents.

nikāsi khātis, Net assets.

nikāsi salānā, Annual assets.

nikāsi kī chhīṭhī, n. f. Certificate of clearance; a passport; permit.

H **نکالنا** *nikāl'nā*; Illit. *likāl'nā*,

nikāmā; Mār. *nikāl'ron*; Tir. *nikālab*; Garh.

haṅkālnā; Bhoj. *nikālat*; Sant. *oḍok*, v. n.

S. **निकामन** or **निकालण** taking out; Pr. *nikkāl*, Pālī, *nikkaḍḍh*. See **ایکنا** 1—3., *bahar*

k, and **یکدل** *k*.

1. (*nikāl lenā*) To take out; subtract;

deduct. 2. To pick out; select. 3. To bring out; give vent to. 4. (*nikāl denā*) To ex-

clude; except. 5. To bring forth; hatch.

6. To bring or work out (a result); solve (a problem). *Savāl nikāl'nā*. [nā.

7. To thresh; beat out corn. *Dānā nikāl*

8. To extract; distil; milk.

Hindū pūr gau, deotā, tirath, barāt asnānā he, Bachkrā bādh-ke dūdh nikāl, Rām kuhān se jānā he? Kabir.

The Hindu worships god and cow, makes pilgrimage, fasts, bathes enow,

Binds fast the calf and milks the cow, how can he then Ram ever know?

9. To bring out, as a procession; exhibit; show. 10. To discover; find out; invent.

11. To strike a balance. 12. To remove; put away. 13. To renounce; cast off; drive

away; discard. 14. To issue; publish.

15. To train or break in (a horse).

nikāl' rakhnā, v. n. To lay or put by.

nikāl lānā, v. a. To bring away; abduct.

nikāl lenā, yā le jānā, 1. To steal; make away with. 2. To abduct; run away with.

nikāl se nikālānā, v. n.

To bring out (words); to speak.

निकाना *nikā'nā*; Sant. *heṛet*, v. a. 1. To weed (*notānā*). 2. To pick with the nails.

निकाई *nikā'ī*, n. f.

Weeding, and its cost (*nalāū*).

निकत *nuk'tah*, n. m. 1. Wit; point.

2. A subtle or quaint conceit; a pithy saying. 3. A headstall. [caviller.

nukta-chin, nukta-bin. A captious critic; a *nukta-chini*, n. f. Captiousness; cavil.

nukta-chini k., v. a. To carp; cavil. *nukta-ras*, adj. (*Mēt.*) Penetrating (*daṭṭa-ras*).

निकट *nik'at, neṛe*; Bhoj. *niarā*, adv. S. *निकट*, Pāli, *nikāṭo*, Near (*प*).

nikat-lekhā, n. m. The context.

नकटा *nuk'tā, nak'ti*; Mār. *nak'to*;

Mag. *nakat*, adj. Cout. of *nak-kaṭā*.

1. Nose-clipt; noselless.

2. Shameless; immodest. [shameless live.

Nak'tā jire bure han U. Prov. A sorry life the

3. Degraded; dishonored; disgraced.

nak'tā, n. m. 1. One who has a small flat nose. 2. A shameless fellow.

3. A class of obscene songs.

nak'ti, n. f. A shameless woman.

nak'ti kā jānā, n. m. An ignoble birth.

निकरौसी *nikraus'ī*, Brij. n. f.

nikās exit. See *ghur-charhū* 1.

नकराह *nak'rah, ism-i-nakra*, n. m. (*Gram.*)

A common noun. [jecting corner.

नकुर *nuk'kar*, n. m. P. *nok* point. A

निकलना *nikal'nā*; Rus. *nikamā*,

nikarnā; Mār. *nikalronā*, v. n. See *nikāl-*

nā, v. a. 1. To issue; emerge; come out

or forth. 2. To appear; come in sight.

Rain basarā ho chukā, ab din nikāl āē

Chalo batāū der ko, khātī karo sarār! Death.

3. To rise (as the Sun). [day, a hot sun.

Badli ki āshp jab nikle jab tez. Prov. A cloudy

4. To germinate; shoot. 5. (*nikāl jānā*)

To slink away; slip through one's fingers.

6. To pass away. *Bahār ke dān nikāl gāē.*

7. To spread abroad.

8. To break one's promise.

Iqrār kar-ke āp meri jān, nikāl gāē. Rind.

nikāl bhāgnā, v. n. 1. To run away; get off;

break from; escape.

nikāl parānā, v. n. 1. To come out; to be

drawn forth. 2. To drop; fall out.

Doli ā, doli ā, mere man chāo,

Doli mein se nikāl parā bhokhā bilāo! Prov.

The doolie's come, the doolie's come, my heart goes pit-a-pat. [ugly cat!

From out the doolie issues forth, behold! an

nikāl jānā, v. n. To wear out (*chalnā*, 14).

nikāl chalnā, v. n. 1. To escape.

2. To go beyond; to surpass; pass.

निकलवाना *nikalvā'nā*; Bhoj. *niklāval*,

Caus. of **निकल** q. v.

निकम्मा *nikam'mā, ni-kammū*; Brij.

nikām; P. *nākārah*, adj. S. *निकम्मा*

See *burā*, 1, 2, 7—14, 16, 17.

1. Unserviceable. 2. Poor; not fertile.

3. Unemployed; having no work.

Tum ni-kamme kyon phire ho!

ni-kammū thairānā, v. n. To pronounce unserviceable; to condemn.

ni-kammū kar denā, v. n. To spoil; destroy.

2. To render unserviceable.

Ishq ne, Gālib, ni-kammā kar diyā,

Variaḥ ham bhi ādmī the kāṁ ke. Gālib.

This love hath made of Gālib just a useless

thing. [cling.

Else even I was one to whom some good did

ni-kammū ho jānā, v. n. To become useless.

नकू *nak'kū*, adj. 1. Disgraced.

2. Infamous.

nak'kū, n. m. 1. One who has a large nose.

2. One on whom every body turns up

his nose. [of scorn.

nak'kū brānānā, v. a. To make one an object

nak'kū banūā, v. n. To become infamous.

nak'kū k., v. a. To point the finger at; give a

bad name.

नकवा *nak'vā, nakvāsā, nakuā*; Bhoj.

nakvānā, n. m. S. **नासिका** 1. A syphilitic

affection of the nose. 2. (*nākā*) The eye of

a needle. 3. The point of suspension of the

beam of a pair of scales. [rī, adj. Penniless.

निकाइया *ni-kaur'iyā*; Bhoj. *niwak-*

Ni-kauriyā gāē hāt, kakri dekh jirā phāt. Prov.

Without a penny she went to the mart, some

cucumbers just broke her heart.

नख *nakh, noh, nūh, nauh*; Bhoj. *nah*;

Garh. *nanḡ*, n. m. S. **नख**

A finger or toe nail (*nākhūn*).

nakh sikh se, nakh se sikh talak; Mah. *nūh se*

sukh tak, lit. from the toe nails to the hair

on the crown of the head.

From top to toe; throughout.

Nakh se sikh tak gahnā pahne hue thā. [a scratch.

nakh-rekh, n. f. A scratch with the nails;

nakhiyā'nā, nikhiyānā; Tir. *nakhirab*; Mag. *khi-*

yānā; Bhoj. *nikāval*, v. a. To scratch, claw.

निकट *nikhāt*; Garh. *nakhro*, S. **निकट**

The seventh or highest note of the gamut.

نکھارنا *nikhār'na*, v. a. See **نکھر**.

نکھڑ *ni-khaṭ'ṭū* n. m. H. *ni* not, *khaṭnā* to earn. An earn-nothing.

So called from the shopman's practice of striking the first coin received during the day against the beam of his scales or his cash box.

1. *Ni-khaṭṭā āve lartā, kamāḍ āve darta.* Prov. The nothing-earners fighting e'er, the bread-winner shinks home in fear.

2. *Kot sām, be-hayā, kot bolā ni-khaṭṭū hai, Bete ne jānā bāp to merā ni-khaṭṭū hai, Bets pukārtī hai ki 'bāwā ni-khaṭṭū hai,' Bēt ye dil meṁ kaṭṭī hai, 'bharvā ni-khaṭṭū hai,' Akhir ni-khaṭṭū nām dhartī hai muṣṭī!* Nazir. A shameless miser dubbed by some, some say he nothing earns, [quickly learns, To take him for an earn-nothing his son too His daughter too cries out 'my father is an earn-nothing,' [earn-nothing.] His wife says to herself 'this whoremonger is an In fine the name given him by poverty doth to him cling.

3. *Rahā nikḥ to kindre, roṣī kaprā bhī nahīn gat kī, Ni-khaṭṭā thā yetī kyā, yā lāhī, merī gismet kī?* Wom. Rābat. Comfort aside, nor food nor clothes I get. To such an earn-nothing God linked my fate!

نکھڑ *nikhad', nikhadd*; Tir. *nikhid*, adj. Worst; worst of all.

نکھڑنا *nikhār'na*, v. u.

1. To be cleaned, clear (the complexion). *Avlōn ac bāl khūb nikharte hai.*
2. (Illit.) To look angry upon. *Guzab kī sāmnā hai, āj woh ham par nikharte hai.*

نکھنڈ *nikhaṇḍ'*, Mag. *akhaṇḍ*, adj. Half; mid.

nikhāṇḍ ādhī rāt, nikhāṇḍ, Exactly midnight.

نکھڑنا *nikhār'na, nikhornā*; Tir. *nikhorab*; v. a. S. **نکھڑ** to scratch. See **نکھڑ**. To peel; skin.

نکھیل *nakel'*; Mag. *nakiyal*, n. f. Cont. of *nāk* nose, and *kil* nail. S. **नासिका कोल**.

1. A wooden pin passed through the camel's nose. 2. The string to guide a camel, tied to the wooden pin.

Unṭī nakel to mere hāth hai.

نکھیلیا *nukū'ā, nukilī*; Mag. *nakhīlā*; Bhoj. *nokail*; Tir. *nokyar*, adj. P. nok point. 1. (*nokdār*) Pointed 2. Tapering.

Nukilī woh utṭhī hu, chhāṭiyān, Bhart apne jaban meṁ chhāṭiyān. Mir Hasan. Her swelling breasts as ripe pears pointed were, Gushing with passion new her skittish air.

3. Charming; fascinating (*chhabilā*, 2). *nukilā, chonch-dār.* (Bot.) Acute.

نک *nag, n. m.* 1. A mountain. [number.

2. A precious stone (*nagināḥ*). 3. A certain *Angūṭhī nag chār.*

نکالی *nigāl'i, naḥ*, n. f. A small reed of which *huqqā* tubes are made.

نک *nigāh'*, n. f. Z. *negāh*. See **آنکھ** (2—5,

7). 1. A look; glance; view; regard; consideration. 2. Observation; attention. 3. Custody; care.

nigāh uṭhā-kar na dekhnā, v. n.

To be proud (*āṅkh uṭhā-kar na dekhnā*).

nigāh badalnā yā phernā, v. u. To turn a cold shoulder upon. [to see; behold.

nigāh parnā, v. n. To fall upon (one's eyes); *nigāh phirnā*, v. n. To be turned away from (one's eyes). [guard.

nigāh rakhnā, v. n. To look after; watch; *nigāh k.* v. u. See *dekhnā* (1, 2, 5). 1. To view.

2. To inspect. 3. To estimate.

nigāh larānā, v. n. To ogle; cast love glances. *nigāh milānā*, v. n.

To look one full in the face.

nigāh meṁ rakhnā, v. n. 1. To keep in sight. 2. To keep watch over.

chaltī nigāh-pher. (Ast.) Aberration.

نکبان *nigāh-bān*, n. m. See **معافیت**.

Tir. *na kumān, miyān kī Allāh nigāh-bān.* Prov. Nor bow nor arrows, God will protect him.

nigāh-bānī, n. f. See **معافیت** and **حراست**. *nigāh-bānī k.*, v. a. To look after; keep watch.

نکچان *nagchā'nā, nigchānā*, W.

Illit.; *lagichānā*, Tir.; *nīar ānā*, Mag. v. n. Cor. of *naḥā'k ānā*. To approach; come near. *Ganne ke dīn nigchāne, nūhāgan, chet karo!* O wedded bride! the consummation day is nigh, take heed!

نکر *nag'ar, naṅgar*; Sant. *nagrāhā*, n. m. Dim. *nagrī, naglā, naglī*, n. f. S. **नगर** Pr. *naaro*. A town; city.

Ek nagar ke doḥ bādhāh, do mil chhatr dhareh, Mañh toḥ pūchhūn, he sakṭī, kī bīdh rāj karē! Riddle. Ans. The brasses.

One city and two kings, umbrellas both display, I ask you, dear, how can they both have regal sway?

nagar-bāsi, n. m.

A citizen; an inhabitant of a town.

nagar-nārī, n. f. A woman of the town; a courtesan. [town.

nayar yā gāon prabandh, The government of a *nagar-nāyak*, n. m. A chief among bards.

نکر *nig'gar*, adj. Solid; heavy.

نکړان *nigrān'*, part. act. Looking; watchful. [after; to be watchful.

nigrān-i-hāl rahnā, nigrānī k. v. n. To look *nigrān'i*, n. f. Supervision; superintendence.

نکر *nig'ar*; Bhoj. *gor-karī*; Tir. *pa-kār*, n. m. S. **निगड़** 1 Fetters; an iron chain for the feet (esp. of an elephant). 2. The stocks.

निलना *nigal'nā*; Tir. *girab*; Mag. *ālā*; Bhoj. *lāl*, v. n. S. निगु to swallow.

1. To swallow; gulp down.

Maḥṣi eḥornā aur hāṭhi nigalnā. Prov.
To pass by the fly and swallow an elephant.
(To strain at a gnat and swallow a camel).

2. To embezzle. [writ.

नम *nig'am*, n. m. The *Vedas*; holy

नगन्दा *nigandā*, n. m. pl. *nigande*.

Quilting.

nigande dālnā, nigandnā, v. a. To quilt.

नगिरा *nigor'ā*, Wom. n. m. *nigore*,

n. f. *lāl*, without foot. 1. A cripple; a helpless, unfortunate person.

2. A wretch; trull; brute; ruffian.

Rauḍīl phīrti hai niche pair ke, bāḍī, anḍī.

Tu nāḥī ḡartī, nigorī, peṭ ki bhī mār se? Wom.

Jān Sahib. [grain,

You go about, slave girl, just treading on the

Have you no fear, you wretch, your stomach

thus to pain?

3. An imp; a devil; beldam; hellhag; jezebel.

nigorā nāḥā, Wom. n. m.

1. A singleman; one who has no relatives.

2. A rogue; knave; rascal; villain.

नगिन *nagin'ah*; H. *nag*, n. m. 1. A precious

stone. 2. A stone of a finger ring.

3. What fits or sits well.

1. *Āgūḥā meḥ nagināh.* 2. *Mudri kā nagināh.*

nagināh jārnā, v. a. To set a stone.

nagināh-sā, adj. 1. Well-set; fitting; exact.

2. Little; tiny. 3. Pretty; good looking.

nagināh-sās, n. m.

One who polishes precious stones.

नल *nal*, n. m. Dim. *nalī*. S. नल. 1. A

tube; pipe (नल 1, 2). 2. (*nalvā*) A cylindrical

case. 3. The alimentary canal. [in repair.

nal-paṭṭī, n. f. A tax for keeping aqueducts

pānī kā nal, A water-pipe.

raushnī kā nal, A gas pipe. [of a bamboo, etc.

नलवा *nal'vā*; Sah. *nalvā*, n. m. 1. A joint

2. A small tube or pipe.

dm kā nalvā pīlānā. (Ironical.)

To cram into one's head.

नली *nalī*, n. f. 1. A tube; pipe.

2. The windpipe. 3. *Morbus plerumque*

a masturbationis ortus, in quo membrum

virile exile fit nec erigi potest. 4. The bone

of the leg; the tibia; shin; marrow bone.

Nalī kā gaddā.

5. A weaver's shuttle, or the little tube

within the shuttle on which the wool is

wound. [tion.

nalī-khinchāo, adj. (Phys.) Capillary attrac-

nalī-khinchāo meḥ utār-sor. (Phys.) Descent in capillary attraction. [capillary attraction.

nalī khinchāo meḥ uḥāo-sor. (Phys.) Ascent in pūri *nalī*. (Bot.) An entire sheath.

kaṭī nalī. (Bot.) A slit sheath.

नले *nale*, n. m. pl. The urinary ducts.

nale talnā gā-arang barang honā, v. n. To be

dislocated (the urinary ducts of a woman).

नलिया *nal'iya*, n. m. A fowler; bird-catcher.

नलान *nalā'nā, narā'nā*, v. a. To weed.

निलज्जा *ni-laj'jā, ni-lajjī*, adj.

Shameless (*be-sharm*).

Agar bū sūnāḥ legā voh galī meḥ, begmā, terī. (Rāhat.

Ni-lajjī. kē leḡā nāḥ ek dīn mardād terī / Wom.

Lady! if in the lane your husband but gets

scout of you, [I'll have to rue,

O shameless one! your nose one day cut off you

निलोह *ni'loh, nelo, nallo*; Mag. *ni-ehhakkā*; Bhoj. *nidoḥ*, adj.

1. Unmixed; pure. 2. Net (profit). [sound.

ni'loh chhātānā, v. n. To come out safe and

नम *nam*, adj. Moist; damp.

नमी *nam'i*, n. f. Moistness; moisture.

नमगिर *nam-gira*, n. m. A canopy; an awning,

नम *namāz*; Illit. *nimāz*; *navāz*; Rnā.

nivāj; Sant. *koi jong* (lit. asking for one-

self) n. f. Z. *nemāz*; S. *namas*. Prayer.

namāz parhnā, v. n. To pray.

janāze kī nimāz, n. f. The funeral service

of the Mahomedans. [One who prays.

नमा *namāzī*; Illit. *nimāzī, nivāzī, nivājī*, n. m.

namāzī, adj. 1. Prayerful; devout.

2. Pure; clean. {prayers.

namāzī kapre, Undeified clothes to be worn at

नमोश *nimāshām', nimoshām*; Sant.

nuhum, n. f. Sunset; the evening twilight.

निमाना *nimā'nā, nimānī*; Mār. *nigar-*

bo; Bhoj. *nirchhal*, adj. निर + शब्द without

arrogance. Simple; frank; open. [display.

नमा *numā'ī*, n. f. (In Comp.) Exhibiting;

khud-numā'ī, n. f. Show; showing off.

नमाय *numā'yān*, adj. 1. Conspicuous; promi-

nent (عيان). 2. Evident.

नमा *numā'yash*, n. f. See *dikhāvat*.

1. Appearance. 2. A spectacle. 3. Pomp.

4. Affection. 5. (*dhamā*) A threat.

G. G. *Chābuk kī numāsh*.

numāyash jabr mujrimāna, G. G.

A show of criminal force.

numāyash-gāh, numāyash, An exhibition.

Ap to numāyash-gāh ke lāyag haiḥ / Jeet.

You ought to be put in a museum!

numdāshi, adj. Plausible; ostensible; specious.

१ नमिमत *nim'it*; H. *nimant*, *nimat*, n. m.

1. Cause; motive. 2. Share; allotment. is *nimant* *se*, H.

For the sake of; on account of.

५ निमटाना *nimṭānā*, *nibṭānā*, *niṭṭānā*;

Tir. *nibṭān*, v. a. See *bhugṭānā*, v. a.

निमटाना nimṭānā, *nibṭānā*; Tir. *nimṭān*, v. n. See *bhugṭānā*, v. a.

nimṭā-huā, u. m. An experienced person.

nimṭer, a. n. m. See *nibṭāo*. [annas (!dāi)]

५ निमटे *nimṭe*, n. m. (Brokers) Eight

५ निमच्छा *ni-muchchā*; Mār. *nimū-*

chho; Tir. *nimochhiyā*; Bhoj. *bullā*; Sant.

māyā, n. m. 1. A man without moustaches.

2. A youth (*gabrū*). [scanty.]

५ निमछा *nimchhā*, adj. Sparse;

Ā jōt batti kar te nimchhāre me! Come buy your votive lamps before the crowd too thickly press!

P नमदा *nam'dā*, n. m. Cor. of P. *namad*. Felt.

nam'dā baṇḍlīnā, v. n. To be bankrupt.

So called from the *bisāl* folding up the felt carpet on which he lays out his wares. [shun.]

nam'dā bhejā, v. a. 1. To damn; curse. 2. To

nam'dā bandhvānā. To impoverish; make poor.

५ नमस्कार *namaskār*; Pop. *namash-*

kār; Sant. *johār*, n. f. Reverential salutation.

namaskār k., v. a. To salute; make obeisance.

P नमश *nam'ash*, n. m. Whipt cream; a syllabub.

Namash ki quṭfi. [buluṅg] Salt.

P नमक *nam'ak*; Illit. *nimak*, n. m. 1. (Sant.)

2. Savour; flavour. 3. Bread; subsistence.

Tumkārē namak khāyē hai.

4. Grace; beauty.

Uke chehre pe bārā namak hai.

namak-band, adj. Bound up with salt (a wound).

namak-parvādā, n. m.

1. A dependant. 2. A domestic slave.

3. A favorite confidential servant.

namak-chashī, *khir-chashī*, *an-prāsan*; Bhoj.

muhlaggī, n. f. 1. The ceremony of feeling

a child for the first time when about six or seven months old. 2. (*namak-chashī*) The interchange of trays of sweetmeats between the families after betrothal.

namak-harām, adj. 1. Ungrateful. 2. Disloyal.

namak-harāmī, n. f. 1. Ingratitude. 2. Disloyalty.

namak-halāl, adj. 1. Grateful. 2. Loyal.

namak-halālī, n. f. 1. Gratitude. 2. Loyalty.

namak-khuār; Pop. *namak-khār*, n. m.

A servant; dependant.

namak-dān, n. m. A salt-cellar.

namak-dār, n. m. A salt-pit.

namak kā tez-āb, n. m. Muratic acid.

namak kā haq adā k. To discharge one's obligations.

namak kī kār, A salt mine.

namak kī mār parānā, *namak phūṭ phūṭ-ke nī-kalnā*, v. n. To come out in boils (one's salt which another has eaten).

Tujh-par namak kī mār paragī! A curse.

namak mīrch lagānā, v. a. 1. To give a relish to.

2. To give vividness to a description (*hāshyā chārḥānā*, 2).

3. To exaggerate. 4. To excite.

namak nā-jāyaz. G. G. Contraband salt.

kaṭe par namak chhirakvā, *yā lagānā*, v. a. *lī*. to put salt on a wound.

To pile agony on agony.

नमकिन namkīn; Illit. *nimkīn*; Ped. *namakīn*, adj.

1. Salt; salted; saline. 2. Piquant; racy.

3. Nut brown (*sānolā salonā*).

namkīnī, n. f. 1. Saltiness. 2. See *malāhat*.

P नमूद *namūd*; Illit. *nabūd*, u. f. [show.]

1. See *numāyash* (1, 3, 4). 2. Outward

1. *Bṛī namūd kī māṭān hai.*

2. *Namūd, be-būd*. Prov. Show without substance.

3. Boast; brag.

Yē apnī namūd meṭ hī marā jātā hai.

4. A frontispiece. 5. An index.

namūd k., v. a. 1. To display; show off.

2. To boast; brag.

namūdīyā; Illit. *nabūdīyā*, adj. 1. One given

to display. 2. A buster.

نمودار namūdār, adj. Visible; conspicuous (نمودار).

namūdārī, n. f. Display; show.

P نمونہ *namūn'ah* u. m. Pl. *namūnājāt*.

1. A pattern (*bāngī*).

2. A model (*naqsha*, 1, 2, 3). [2. Meek.]

५ निमूही *ni-mūhī*, adj. 1. Silent; quiet.

Du-mūhī rassi dase unke donoṭ hāthoṭ ko,

Ni-mūhī jān-ke woh mujh ko mār lete haiṭ. Wom.

Jān Sālāb. [stung be!]

By serpent double-tongued may both his hands

Knowing me helpless, meek he hath afflicted me.

५ निनानवे *ninnān'ave*, *nānān'ave*; Mār.

ninniyān'ave; Tir. *ninābe*, adj. S. ननानवति

Ninety-nine.

५ निनावां *nināw'ān*, *ninā'yā*; Sah. *be-*

nāwān, n. m. H. *nī + nām*, nameless.

1. Something which it is unlucky to name,

esp. Cholera. 2. Thrush in the mouth.

५ नन्द *nand*, *nanad*, *nanadī*, *naṇad*;

Poet. *nandī*, *nanadīyā*, n. f. S. ननान्दा

The husband's sister; sister-in-law.

Uṭh tere ri bhābo, jāyā pānkhu tu lā, dūran se āi

nāṇṇil pākhni!

Kyā tere bīran se kha'ūrān kutvān, pānkhe ban-

radē, kuhān se lāṭh, nāṇṇad, bīmā! Wom. song.

'Wake, sister, wake, a fan bring me, your brother-in-law from afar's your guest!'

'When told your brother date tree or fan made, whence in a fan invest?'

nand kā bhāi yā bīr, n. m. (Hin. Wom.) **lit.** Sister-in-law's brother (the name for husband, which modesty and respect for her consort will not permit the wife to pronounce with her lips); husband.

Nadyā kināre barā pānkā, re barā pānkā, [Song. *Chhoi nandi kā bhāiyā barā bānkā, re barā bānkā*.

nando'i, nāydo'i; E. **nandoi**, n. m.

The husband's sister's husband. [pānā,']

'Uth uth ri, bhābo, palāṅ bikhā / āj nandoi tere

'Yakhā to, ri bibi, sovegā terā bīr, tum jā so apni

'Wake, sister, wake, a bed spread for your guest, spouse of your sister-in-law!'

'Here, sister, will your brother sleep, go sleep you with your mother-in-law!'

नन्दा निन्दा **nind'ā**; W. Illit. **nindrā**; Mār.

nindiyā, u. f. S. **गित** Evil-speaking (**bad-goī**).

nindā-patr, nindā-lekh, n. m. A libel.

nindā k., nindnā, nindrā k., v. n.

To speak ill of; backbite. [Bicchanales.

1. *Sādhan khāi, smtan khāt, khāi Kurar Kanhāi, Jo hiyā ki nindā karri, use khāe Kālikā māi* 'Saints pure and holy men do drink, and so doth prince Kanhai.

May mother Kāika him devour who dares our

2. *Gurū ki nindrā nahīn karī.*

One should not speak ill of his preceptor.

nind'at, adj. Slandered; calumniated.

nind'ak, n. m. A slanderer; calumniator.

नन्दि नन्दन **nand'an**, n. m. A son.

नङ्ग **naṅg, naṅg o nām, naṅg o nāmūs**, n. m.

Honor; esteem (آبرو).

be-naṅg, n. m. A shameless person.

नङ्ग नम **naṅg, nēhaṅg, naṅgā**; Mār.

nago; Bhoj. **laṅg**, n. m. S. **नग** Pr. **naggo**.

1. Disgrace; infamy. 2. A disgraced person.

Naṅg bare Parmeshur se. Prov.

The wicked are more feared than God.

nēhaṅg lādā, n. m. A spoiled child. [**laṅgā**, adj.

नङ्ग नङ्ग **naṅg, naṅg**; Bhoj. **laṅgā**; Sant.

1. Naked; bare.

1. *Nanṅi kyā nahāṅgi, kyā nichoregi* * Prov.

What's bathing to the naked, pray, no clothes to wring out ought have they.

2. *Naṅgā kharā ujār mē.* 'hai koi kapre le?' Prov.

The nude man in the desert stands, 'Come, take my clothes who dare!' (The beggar may sing before the thief).

3. *Naṅgā ne bhāṅkō ho lāi liyā.* Prov.

The naked rob the hungry.

4. *Dhoti mē sab naṅge* **hāth**. Prov.

All are naked under the coverings of their loins.

5. *Naṅge sir bāṅr mē nahīn phirte.*

You should not walk bare-headed in the bazar.

2. (**Bot.**) Leafless.

naṅgā k., v. a. 1. To strip; take off one's clothing. 2. To bare; uncover.

naṅgā mādar-sād, naṅgā dhuṅgā, chum-naṅgā, adj. Naked as a newborn child; stark naked.

naṅgā h., v. n. To be naked.

naṅg-pairā, adj. Barefooted.

nagan; Bhoj. **dīgambār**, n. m. A naked holy person who lives in the woods.

naṅge pāṅh, naṅge pairōh, adv. Barefoot.

naṅgi talvār yā shumsher, 1. A drawn sword.

2. A fearless person.

naṅgi lucheḥi, naṅgā būchī, naṅgā lucheḥā, adj.

Without clothes or ornaments; naked.

नन्हा नचा **nan'nā, nan'nā, nannā, nannhi**;

Tir. **nānhī**; Mār. **nāno**; Bhoj. **nānh**, adj.

1. Small; tiny. 2. Little; young.

nanā; Bhoj. **nānhā**, n. m. **nannī**, n. f.

1. A child; a son. 2. A mere child.

3. A darling.

Aisē hi tum nanne ho!

namū kīnā; Bhoj. **nānhī kaḷāval**, v. n. 1. To spin fine. 2. To use sparingly; to be frugal.

3. To be miserly.

namū jāṭ, Low castes.

nanne miyāṅ, n. m. A fabulous spirit worshipped by Mah. women.

nannī, u. f. 1. A small or young girl or woman.

2. A nimny (*Ironie*).

namū-kā, u. f. **lit.** born of a nimny. A simpleton; fool. *Aisē hi tū nannī kā hai!*

ननिहाल **nanihāl'**; W. Rus. **nansār**,

nausāl; Panj. **nānkā**; Tir. **māṅik**; Bhoj.

namāūr; Mār. **nanere**, u. f. H. **nānā** maternal grandfather, **sāl** house. The family and house of one's maternal grandfather.

नौ **nau**, adj. S. **नव** New (نیا 1). [nized.

nau-ābād, adj. Newly-settled, peopled, or colonized.

nau āmor; H. **sikhār**, u. m. A beginner; tyro; novice.

nau ba-nau, adj. Fresh and fresh; ever fresh

nau bahār, n. f. The young spring. [Ātiāh.

Aē aīr i-nau-bahār! na de dukh baras baras!

Main āp hi mar rahī hūn pyāo bin taras taras.

nau-tor, P. H. adj. Newly broken (land).

nau-javān, n. m. A youth; a young man in the prime of life.

nau-javānī, n. f. The prime of life.

nau chandī, adj. A day when it is new moon.

nau-daulat, naē navāb, n. m.

A *novus homo*; an upstart.

nau-roz, n. m. 1. New year's day according to the Persian calendar, being that on which the sun enters *Aries*. 2. Day of plenty.

nau-shāh, nau-shā, n. m. A bridegroom.

nau-umrī, n. f. Nonage.

nau-murīd, u. m. A convert.

nau-muslim. A convert to Mahomedanism.

nau-vārid, A new-comer.

نَو نَو *nau*; Sant. *dre*, adj. S. नव P. *noh*. Nine.

Chhoṣ chhwal, aur nau pakhā! Prov. For six grains of rice nine leather-bags of water!
nau terah bāis batāiā, v. a. To put off (*tānā*, 2).
nau-rātre, nau-te, n. m. pl.

Nine fests in honor of *Durgā*.

nau-ratan, n. m. 1. (*nau-nage*) A bracelet consisting of nine jewels.

2. A council of nine wise men.

nau-duār, The nine doors (of the body) i. e. the two eyes, ears, nostrils, mouth, private parts, and anus.

nau-khand, n. m. The nine divisions of the *nau-gīrah*, The nine planets of the horoscope.

nau-lakṣhā, adj. Worth nine lakhs.

Nau-lakṣhā hār.

nau nidh bārak sidh h, v. n.

To be fulfilled (one's heart's desire).

nau'ān, adj. Ninth. [fortnight.

نَو مِ *nau'ni*, n. f. The 9th day of a lunar

Nau'ni (tāpā pīr mānān, nā chakhē kē hāth la gān) Wom Sant Gāgā's worship is on the ninth day, no spinning on that day I may say.

نَو اب *nauvāb, nauvāb*; Illit. *nabāb*, n. m. نایب

1. A governor. 2. A lord.

Kyā tum kahīn ke nauvāb ho? (Ironic.)

Pray Sir, are you a lord?

نَو ابی *nauvāb'ī*, n. f. 1. The office of a *nauvāb*; vicerealty. 2. Anarchy; misrule.

nauvābī k., v. a. To live like a prince. [suburbs.

نَو اح *nauvāh, nauvāhī, gird nauvāh*, n. f. Environs;

نَو ار *nivār'ān*, n. m. S. निवारण

Liberation (*chhuṭkārā* and *nijāt*).

نَو ارنا *nivār'nā*, v. a.

To set free (*chhuṭkārā denā*).

نَو ارِی *nivār'ī, nivār'ī*, n. f. S. निवारिका

1. A straw.

2. A jasmine; *jasminum elongatum*.

نَو ارِی *nivār'ī*; Mār. *nivār*; Tir.

nibār; Bhoj. *nevar*; Garh. *niyār*, n. f. P. *nivār*.

Cotton tape, coarse and wide.

نَو ارِی *nivār'ā*; Bhoj. *nevārā*, n. m.

H. *nāo*. 1. A small pleasure boat.

2. A large *rākhi*, 1, q. v. [cherisher.

نَو ارِی *nauvā'*, act. (*In Compos.*) Cherishing;

1. *Bandah-nauvā'*. Liberator of the slave.

2. *Garib-nauvā'*. Cherisher of the poor.

نَو ارِی *nauvā'ish*, n. f. Kindness (عنایت & مهربانی).

nauvā'ish k., v. a. To favor; patronize. [letter.

nauvā'ish-nāmāh. A kind note; 'your favor,' a

نَو ارِی *nauvā'nā*, P. H. 1. To cherish; comfort.

2. To pardon.

نَو ارِی *nivās'*, n. m. Dwelling (*bāu*).

nivās k., v. n. To dwell; inhabit.

nivās'ī, n. m. An inhabitant (*bāsi*).

نَو ارِی *nauvā'sā, nauvā'sā*; Sant. *ka-*

rārtet, n. m. *nauvā'sī*, n. f.

A daughter's son. (E. *nāti*).

نَو ارِی *nauvā'sī*; Mār. *nivā'sī*; Sant.

pon isā're, adj. S. नवाशीति: Eightynine. [suture.

نَو ارِی *nauvā'sīr'*, n. f. Small ulcers in the

نَو ارِی *nivā'l'a*, n. m. See لقمه 1. A mouthful;

morsel. 2. The wadding of a gun. [swallow.

nivāle mārnā, yā k., v. n. To gulp down;

نَو ارِی *nivā'nā*; Mār. *nivāno*; Tir.

niharab; Bhoj. *nauvā'al*; Sant. *livet*, Seenimā.

Kachēk bāis jidhar nido niv jāi, aur pakṣā

kabhi na tēpha ho! Prov.

The bamboo green bend any way whatever, ripe

grown you cannot bend it over.

نَو ارِی *nivā'ī*; Mār. *nivāyo*, n. f.

1. Warmth; heat. 2. Fever.

نَو اب *nivā'yā*, adj. Warm.

nivā'e dīn, 1. Warm days. 2. The fever season.

نَو اب *nauvāt'*, n. f. نوبت 1. Time;

turn (*barī*, 1). 2. State; plight (حال, 1).

Is naubat ko to pahoichēk hai!

3 Degree; pitch. 4. Musical instruments.

Drums sounded when men of rank leave or re-

turn home, and at certain hours in shrines).

nauvat bājā, yā jharyā, v. n.

To be sounded (the *nauvat*).

nauvat ba-nauvat, By degrees.

nauvat-khānā, n. m. A large room over the

outer gate of a palace, or a shrine where the

nauvat is played. [certain point.

nauvat h., *nauvat ko pakṛachnā*, To reach a

nauvatī bukhār, See *bārī kā bukhār*.

نَو اب *nāp'ur, nepur*, n. f. S. नूपुर

Small bells for the ankles and toes.

نَو اب *nau'tā*, n. m. A magician.

naut-pan, n. f. Witchcraft.

نَو اب *nau'tā, neotā*; Mār. *noto*, n. m.

S. निमन्त्रण Pr. *nivatlo*. 1. An invitation. 2. A

present of money from a wedding guest.

نَو اب *nau'tā, neotā, neotā denā*; Bhoj.

neotal, v. a. 1. To invite to a feast, etc.

Tumhāre nauṭe kabhi aghāte hain! Prov.

Your guests are never filled.

2. To promise one a gift.

نَو اب *nau'tā, n. f.* A feast given to a

newly married pair by their relations.

nauṭhār'ī; Bhoj. *nevathār'*, n. m.

A guest; wedding guest.

نوتراہی *nautirā'hi*, n. f.

Common country bricks.

Carnegy.

نوت *not*, lot, n. m. Cor. of note.

1. Currency note.

[sory note.

2. (*parnesari not*) Government promise-
not sarkār-i-Inglistān. Exchequer bills.

نوج *nauj*, intj. Mah. Wom. Cont. of *nahū-jiyo*; A. *naūz*. No; nay; never; by no means;

God forbid; on no account; Heaven avert.

Nauj aise kahit aur hoī ghar-khoj-mite log!

Sab tār guz, hai yeh burā shahr, dugūnā. Inshā.

God grant no place like this there be, these pry-

ing fellows low [bedfellow.

Have found us out, a vile town sure this is, my

نوجنا *noch'nā*, v. a. S. نوج

1. (*nochā-nāchū k.*) To scratch; claw.

2. To fleece; ease one of his money.

3. See *āpe hāth lenā*, 2, 4, 5. [and tearing.

nochā nāchū, nochā kharōfī, n. f. Scratching
noch'ū, 1. One who purloins or embezzles.

2. An extortiouer.

نوجی *nauch'i*; Brij *lauñchī*, n. f. H.

nāch dancing. A young girl kept by a bawd.

نودھا *naudh'ā*; Mag. *navkerā*, n. m.

S. *naw* new, *نودھ* sprung. A young plant or

fresh shoot of a plant. [2—3]. 2. Beauty.

نور *nūr*, n. m. Z. *nūrā*. 1. Splendour (آجلا)

nūr-chashm, n. m. *nūr-chashmī*, n. f.

The light of the eyes; a favorite son.

nūr kī bāñch. Mah. Wom. Something wonderful.

Ham se kah hoī yeh nūr kī bāñch! Wom. Jan Sāhab.

nūr ke tarfē. nūr zahūr ke tarfē, adv.

At break of day.

نورانی *nūrānī*, adj. 1. Bright. 2. Seraphic.

Kyā nūrānī sūrat hai!

3. Venerable.

نور *nūr'ā*, n. m. A depilatory (*bā'safā*).

نوش *nosh*, part. act. نوشیدن (*In Comp.*) A

drinker; as, *bādā-nosh* a wine-drinker.

nosh, n. m. A drink; a draught (esp. some-
thing pleasant).

Nosh ke bād andeshah darpesh. Prov. Care stalks
before the drunkard. (The hock-ups give
the hiccups).

nosh-dārū, n. f. An antidote; a remedy.

nosh farmā'nā yā k., *nosh-i-jān k. yā farmā'nā*,

v. n. To eat or drink.

Nosh-i-jān farmāyē! What will you have (to eat)?

نوشاد *naushād'ar*, *nausādar*; Tir. *nisādar*;

Mag. *nasādar*, n. m. S. *نوشادر* *Sal ammoniac*.

نویشت *navish't*, *navishtah*, n. f.

A writing; document.

navish't khānd, n. f. 1. Reading and writing
(*likhnā parhnā*). 2. Epistolary correspondence.
sar-navish't, lit. what is written on the fore-
head. Destiny.

نوع *naū*, n. m. See *bhānt*. 1. Species.

2. Manner.

nau-i-qimār-bāzī; H. *chiñhī dālnā*, Lotteries.

ba-har nau, At all events; at any rate; any how.

نوعی *naū'i*, adj. Specific.

نوعیت *naū'iyat*, n. f. 1. Specification; special
character. 2. A specific difference.

نوک *nok*, u. f. 1. Point; tip. 2. A nib.

3. (*Bot.*) Acuminate.

nok palak yā panje se durust h., v. n.

To be dressed up to the eyes.

nok-jhok, nokā jhokī, nokā chokī, n. f. 1. Pulling
and hauling. 2. Dealing out innuendoes.

nok-dār barmā, n. m. (*Mech.*) A pin-drill.

nok-dum bhāgnā, v. n. To take to one's heels.

nok-zabān, On the tip of the tongue; by heart.

nok zabān k., v. n. To learn by heart.

نوکړ *nauk'ar*, *naukar chākar*; Sant. *gutī*, n. m.

1. A servant (چاکر). 2. A domestic; re-
tainer; an attendant. [*kān kī nahtū*. Prov.

1. *Āpkā naukar hū, kuchā bañganōh kā to naukar*
I am your servant, not the brinjal's.

2. The master was one day enjoying a mess of
brinjals and extolling their excellence when the
servant chimed in and said they were indeed most
excellent. One day, however, the brinjals having
disagreed with him he began to abuse them as a
very unwholesome vegetable, and his servant then
observed that they were very unwholesome truly.
'Why,' said the master, 'did you praise them be-
fore?' 'I am your servant,' he replied, 'not the
brinjal's.'

3. *Naukar kūkar barābar*.

Prov.

A servant is no better than a dog.

4. *Dahī kyon na jamā, naukar kyon na rakkhā?* Rid-
die. *Du-sukhna*. Ans. *Zāmin na thō*.

Why settled not the tyre, why engaged he not
the servant? There was no rennet. (He could
give no security).

nauk'ar rak'hūā, v. n. To keep a servant. [vant.

naukar-i-sarkārī, n. m. A public or Govt. ser-

naukrā'nī, Illit. n. f. A maid servant.

نوکری *naukr'i*, n. f. Employment; a post;
situation (چاکری 1, 2).

Naukrī kī jar sabān par.

Prov. Saying.

The root of service in the tongue resides. [vant.

naukrī-peshā, n. m. A public or private ser-

Naukrī peshe kā kyō ghar; kabhī yādāh, kabhī

yādāh. Prov. *Saying*. Who serves another

has no house; now here, now there.

naukrī se bhāgnā, yā bhāg jānā. Desertion from
service. [ment.

naukrī se lagnā, v. n. To get service or employ-

naukrī k., v. a. To serve.

yāft kī naukrī, A lucrative office.

H ناکری ناکری *naug'ri*; Mār. *nogri*; Mag.

nauguri, n. f. A bracelet.

H ناکری ناکری *naule'a*, n. m.

A deposit of mud after floods. *Carnegy*.

H نون نون *non*; Illit. *nūn*; Mār. *lūn*;

Brij. *nāne*; *lon*; Sant. *bulung*; n. m. S. *सवण*
Pr. *loṇam*. Salt (*namak*, 1).

non tel; Sant. *bulung sumum*, n. m. *lit*. Salt and oil. The necessities of life.

non'a, *nume*, adj. Salt; saline.

noncha'e, n. m. A factitious salt made of the ashes of burnt straw previously steeped in brine, and used to adulterate culinary salt.

H نونیا نونیا *non'iya*, *nonihār*, n. m.

1. One who makes or deals in salt.

2. A saltpetre manufacturer.

noniye kā sāg, v. m. A potherb.

H نونا نونا *nu'nā*, *nauhṛnā*, *nēmā*; Bhoj.

naval; Tir. *nihuraḥ*; Heb. *naval* to fall,

v. n. S. *नमन* To bend (पक्ष 1—4, 6).

H नونا चमारी *nonā chamārī*,

n. f. A fabulous hag or spirit whose aid is invoked by jugglers. [(*bahū*).

H نونی نونی *nūn'i*; Tir. *jū'i*, n. f. A boy's penis

H نونی نونی *non'i*, *loni*; Sant. and Farrukh.

naśnū, n. f. S. *नवनीतम* Butter (*makkhan*).

P نپید *naved'*, n. f. Glad tidings; good news.

S نپیدن *nived'an*; H. *nibedan*, n. m.

A petition (اداس 1).

P نویس *navis*, part. act. (*In Comp.*) Writer;

as *arz-navis*, A petition-writer.

نویسنده *navisin dah*, n. m. 1. A writer; clerk;

an accountant. 2. A correspondent. [ship.

نویسی *navisi*, n. f. (*In Comp.*) Writing; writer-

H نویلا *navel'a*, *naveli*, adj. S. *नव* See *نوک*

1—3, البیلا (10—13). 1. New. [*uthā uthā-kar*]

Na dekh dūlak ko mē nandoh ke ŋe ghūngūṭ

Naṭi naveli abhā kūt, banno, zarā to do chār dīn

hapi kar. Wom. Jān.Sāhab.

His sister and his mother here, you bare

Your face, and glances at your new spouse throw,

A new bride yet, my lady, you yet are,

For four days e'en some modest shame but show!

2. Peculiar. 3. Smart.

navelā, n. m. A dandy; a swell.

navel'i, n. f. A damsel; a belle.

1. *Bahū naveli, aur gāṭi dudheli.* Prov.

A young bride, and a milch cow! [*gan meṭ*]

2. *Aṭi naveli kaise bachagi! kyoh niket tāt Phā-*

āj Kanhaiyā ne gher lai kunjau meṭ. Brij. song.

How should a belle so beautiful escape! Why

came she out in this wild Carnival (the Holi)!

Kanhaiyā occupies the lane. [*nor.*]

P نہ *na*, adv. 1. No; not; nay. 2. Neither;

Na main kahāṭ teri, na tū kah meri. Prov.

Nor I to you have aught to say, nor you to me.

P نہ *nihād'*, n. f. 1. Disposition (خصلت).

2. Original (اصل 5).

bad-nihād, adj. Ill-natured; ill-disposed.

H نہار نہار *nahār'*, *nihār'*, *nahār muṣṭh*; Bhoj.

nirāhar, adj. S. *न* neg. *चाहार* food, P. *nahār*,

Z. *nakhvār*. Without eating.

H نہار نہار *nahār'*, n. m. 1. See *nahrū*.

2. A thread-like insect.

H نہارا نہارا *nihār'nā*; Tir. *nihārab*; Sant.

neh, v. a. To look at (*dekhnā*, 1, 2).

A نہاری *nahār'i*, n. f. *nahār* day. 1. Breakfast.

2. A snaffle.

Ghore ko nahāri de do!

3. A hot soup like mullagatawny, prepared in the cold weather; a pot au feu.

k'ār-dār nahāri, A brake.

P نہال *nihāl'*; Mār. *nyāl*, adj. 1. Fruitful;

abundant. [happy.

2. Rich; rolling in wealth. 3. Pleased;

nihāl k., v. a. 1. To enrich. 2. To please.

Beṭā ho-kar judā hī nihāl karegā?

nihāl h., v. n. 1. To be rich. 2. To be happy.

Jot karāl jo hoṭ nihāl. Rus. Prov.

Plough deep, joys reap!

nihāl', n. m. A young plant; a sapling.

P نہالچہ *nihāl'cha*, n. m. 1. A baby's clout.

2. A small bedding. [2. A quilt.

P نہالی *nihāl'i*, n. f. 1. Mattress; bedding.

Nai rut mās mahgair ne nikāl,

Lage oḥan ragṛi aur nikāl. Rus. Qutbi.

H نہان نہان *nahān'*, *nhān*, *asān*, *snān*; Far-

ruk. *handān*, n. m. S. *नान* Pāli, *nahānam*;

Pr. *hanānam*. 1. Bathing. 2. Ablution.

Kar nahān jo milē Bhagvān!

Ablution make, your God you'll find. Rus.

نہان نہان *nahānā*, *nhānā*, *nahānā dhonā*;

Farrukh. *handā*; Tir. *nahāb*, v. n.

To bathe; wash; have a bath.

1. *Pastnōh meṭ nahā gayd.*

2. *Nahā-kar khāve, khā-kar sove,*

Us ne ausakh birlā hove. Rus. Prov.

Who bathes before he eats and sleeps after he

eats him illness seldom overtakes.

Н **नया** *nayā, nai; Sah. navin; Māp. navon;*

Tir. nob; Sant. navān, adj. S. नव; Pāli, nava, navin, navā, P. nav, Z. nuk, navā. See alag (14, 15). 1. New; fresh; novel; recent.

1. Nayā dānā, nayā pānī. Prov. New grain, fresh water. (Said of wanderers).

2. Pahlē do kām the, ab aur hue chār nā, Sainkron phirte hañ chāu-goshyā top-vāle.

Whilom their caps two-eared, now four-eared

caps they wear, [every where.

Hundreds now strut in caps four-cornered

3. Nā ghuryā dānt dikhāve. Boys.

The new mare shows her teeth (bites and kicks).

2. Strange; new. Nā lachchhan. [strange.

nayā purānā h., v. n. 1. To cease to be new or

Woh to nā purānā bhī ho gā.

2. To lose the zest of novelty. [new.

nayā tāē tarād, nayā nikor, Spick and span-

nayā k., v. n. 1. To renew; restore.

2. To taste for the first time.

3. To burn (cloth). Wom. [Hin. Wom.

Zarā ē der meh āngarkhā nayā kar-ke dhar diyā.

(It is held unlucky to say jai gayā burned).

navin avasthā, n. f. Nounage; youth.

navin bastr, n. m. New clothes.

unē-panj, adj. Rising five (a horse).

nā javānī, n. f. Budding youth.

nāē sire se, 1. From the beginning.

2. Over again (az sar-i-nau).

nāē sire se janam lenā, 1. To be born again.

2. To get a new lease of life.

А **نیابت** *niyāb'at, n. f. Deputyship; vice-*

gerency; lieutenantcy.

Н **نیار** *niyār, chārā; Sah. nihār, n.m.*

С. **न्याद** *Forage; fodder.*

Niyār chārāyā, dhur aighāyā. Prov.

With fodder fed the cattle kick.

niyār phūāns k., To put fodder before cattle.

Н **نیارا** *niyār'ā, niyārī; Rus. niyāro, adj.*

С. **निरास** *1. Separate.*

2. Distinct (الک) 1, 3, 5—16).

1. Niyārē chālhe bal bal jāññ!

Sārā khātī, ādhā khātī. Wom. Prov.

For a separate hearth my life for ye be spent!

For whole cakes half should me content.

2. Kar de, sās, chūlkārā niyārā, ab toh sang na hoē

gūjārā. Rus. song. Another kitchen, mother,

give! longer with you I cannot live.

3. Kē khāgi tauññ niyārī ho-kar, kimāññ kār tane

āve nā! [Rus. song.

Bhāj are se pihār-roi! man ne muññ dikhāve nā!

What will you have to eat from me apart?

No work you're fit to do, in nothing smart,

Begone, house-mourner, take yourself away!

Don't let me see your face again, I pray!

niyārā rahnā, v. n. To live apart.

niyārā k., v. a. See alag k. 1, 2, 5, 7, 8, 12—14.

niyārā h., v. n. See alag h.

niyāre niyāre, niyārā niyārā, adv.

Separately; item by item.

ن **نیارا** *niyār'ā, n. m.*

The scoria left after refining gold, silver, or other metals, from which a minute portion of those metals is obtainable.

ن **نیاریا** *niyār'iya, n. m.*

1. One who extracts precious metals from the dross and ashes, or from scoria.

Jāgāl meh jā-ke lekāhā to us jā niyār'iya

Nū khāk chhānā hāi parā peṭ ke liye. Nazir.

2. A very clever fellow.

niyār'iya, adj. Cautious; prudent.

П **نیاز** *niyāz', n. f. Z. nehāzagi, niyazagi.*

1. Supplication. 2. An offering. 3. Assignment of revenue for the relief of the indigent.

niyāz hāsīl k., v. a. To pay one's respects to.

niyāz denā, yā k., v. n. To dedicate; devote;

consecrate. [name of Muhomed,

niyāz-i-rusūl, Offerings of food or alms in the

Nazr-i-khudā, niyāz-i-rasāl! Mendicants' cry.

be-niyāz, Independent; absolute.

نیاز مند; niyāz-mand, n. m. Obedient.

1. *Ap kā niyāz-mand. Your obedient servant.*

2. *U'rāj meh bhī tarāzo kā kuchh khayāl rahē, Riyāz.*

Vohi balād huā jo niyāz-mand huā.

Still in your palmy days some courtesy bestow,

He's only great whose humility doth show.

ن **نیاز** *niyāz'ah, n. m. See dāndī, 3. The urethra.*

Н **نیاز** *niyāz'ā, Rus. adj. Bad; inferior.*

niyāz' rāj, Maladministration; bad government.

Н **نیاز** *niyāz'o; Tir. niyāē, n. m. S. न्याय*

1. Justice (انصاف).

1. *Hārē kā niyāz kyā? The defeated have no redress.*

2. *Hār lagāl khet ko, bār khet ko khāē,*

Rājā ho chorī karē niyāz kuan ghar jāē? Prov.

A fence around my field I put, the fence eats up

the field! [justice yield?

The king himself doth plunder us, who then can

(quin custodiet ipsos custodes).

2. Quarrel; dispute.

Hamārā tumhārā kyā kuchh niyāz hai?

niyāz chukānā, v. a. 1. To administer justice.

2. To hear complaints.

3. To settle a dispute. [tice; bench.

niyāē sabhā, yā kachāhri, n. f. A court of jus-

niyāz ke hel. For the purpose of justice.

ن **نیاز** *niyāz'e, bichār, n. m. Logic. [logician.*

ن **نیاز** *niyāz'yak; Bhoj. niyāñī, n. m. A*

Н **نیو** *niū'ā, nīnā; Rus. nimbū; Tir. nebo,*

Poet. nimbuā; Brij. nibbu; Sant. lembo, n. m.

С. **निम्ब** *P. timū. 1. A lime, and also the tree;*

Citrus medica. Wat.

Kāgi nibū hañ ras achār ko! Delhi Street cry.

2. A young woman's breasts.

nībū-nichor, n. m. 1. A lime-squeezer.

2. A self-invited guest; a loafer.

Н **نیپ** *nipe nipe nepe nepe; Sant. baite*

baite, adv. Slowly.

Nepe nepe bagli chale, haker ghao machhli par bare.
The paddy bird moves but slowly, but he sorely
woundeth the fish when he makes his dart. *Carnegy.*

نیت *nīt, nīti, nyāṣ, n. f. S. नीति*

1. Conduct; manners. 2. Ethics; morality.
3. Polity; policy.

nīt shāstr, n. m. 1. Moral philosophy; ethics.
2. (*rāj nīti*) Political science.

نیت *nīyat; Tir. na, n. f. Intent (ارادة).*

Gam khātā kha, lekin mert nīyat nahā bhartā,
Kyō gam hai maza kī kī tabiyat nahā bhartā!
Of sorrows full I sup, sharp hunger gnaws me
still, [not fill.]

How strange a thing is grief! the heart it can-
nīyat k, v. n. 1. To will; design; intend.

2. To make a vow. [firm.]

nīyat sōbh rakhnā, v. n. To be unyielding,
burī nīyat se dekhnā, v. a. To look with evil
eye or intent. [designed.]

nīyati, nīyat ke sūth, adj. Intentional;

نیت *netr, nān, n. m. S. नेत्र* The eyes.
netr phūlnā, v. n. To become blind.

نیت *netī, n. f. S. नेति* The cord
with which the churn-staff is worked.

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *nīth, nīth, nīth kar-ke, adv. Scarce-*

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

نیت *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nahā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

nīchā paṇḍā, To be humbled, subdued.
nīchā dikhānā, v. a. To disgrace; dishonor.
nīchā dekhnā, v. n. To be dishonored, disgraced.
نیت *nīch'e; Illit. nīchū, adv.*

Below; down; under; beneath.

1. *Niche se to itnā sū, aur pher phār bahārā re,*
Jab mārān tab 'bam bam' bole: bāhī pahelā morā
re! Riddle. Ans. *Naggāra.* A kettledrum.
Its depth is small, its girth great round about,
Beat it, it cries 'bam bam'—canst make this out?

2. *Zāt ke bulāē barābar bāihē, kam-zāt bulāē niche*
bāihē. Prov. Caste-brothers guests all equal
sit, but low-caste guests low places fit.

nīche ūpar, 1. Up and down. 2. One below or
above the other. 3. In the act; *in coitu.*

nīche sur meṭh. In a low key.

nīche se, adv. From below.

nīche se ūpar tak, adv. From head to foot.

nīche kā dhār, n. m. 1. The lower part of the
body from the loins downwards.

2. The privities.

nīche-ki, 1. Bottom. 2. The vulva or fundament.

nīche kī ādalāt, n. f. A lower court.

nīchī nazron se. With downcast looks.

nīche lānā, v. a. To bring under (Wrestling).

nīchī nār k., v. a. To hang down one's head
with shame or humility.

nīchān', nīchāi, n. f. Low land; low ground.

naī'chī, n. f. The bottom of the slope of a
well for irrigation.

naī'chak, The wooden ring or wheel sunk in
the bottom of a well. [tube.]

نیت *naich'ā; Illit. nahoha, n. m. A huqqa-*

naī'che-band, n. m. A maker of huqqa-snakes.

naiche-bandī, n. f. The trade of making huqqa-
snakes. [pānī, 1.]

نیت *nīr, n. m. S. नि* below *सर* flow. Water

'Ūchī pār samudr ki nīr jhakole le,

Jal to, piyāri, khūb hai, jo koi pīvan de!'

'Ao niche, tum pīo, tumhēn na barje kō,

Ketak lāgā pī gā, kahā samudr thopo ho!

'The bank is high, the waves beat strong against

the brink, [drink.]

The water, love, is nice, would any give me

'Come lower down and drink! no one will say

you nay, [may.]

Crows many here have drunk, exhaust it no one

nīr'ā, v. a. 1. To water.

2. To provide with food.

نیت *naīrangī, n. f. 1. Changeableness;*

fickleness. 2. Trickery.

نیت *ner'e, nero, adv. Near (nasīb).*

Sājan āvat hān suno kuchh nere, kuchh dōr,

Palban hī se jhār lān pāvan ki dhār. Dohā.

My husband's coming home, his steps now far,

now near I hear, [his feet dear]

I'll with my eyelash brush away the dust from

نیت *nī, Conj. Also; likewise (H. bhī).*

نیت *nei'ah, nesā, n. m. 1. A lance (H. barchhī)*

2. A reed for pens.

nesā-bāsi, n. f. Throwing the spear; tilting.
nesā-bardār, n. m. A lancer (*bhālā-bardār*).
nesā hīlānā, v. n. To handle a spear.

P *نہست* *nest*, adj. S. *नास्ति* non-existence. *lit.*
non est. Null; void (*nā-bū-l*).

نہستی *nest'i*, n. f. 1. Non-existence; nullity;
 annihilation. 2. Poverty. [Idle.

nesti-bharā, adj. 1. Unfortunate (*bad-bakht*). 2.
nesti chhānā, v. n. To be in ruins.

P *نیش* *nesh*, n. m. A sting.

nesh sanī, n. f. 1. Stinging. 2. Backbiting;
 maligning. 3. See *bhāñji mārānā*.

P *نیفہ* *nef'a*, n. m. The part of the drawers
 through which the string runs; a seam.

H *نیک* *nek*, *naik*, *nekā*, *nik*, Rus. adj.

Cont. of *tanak*. A little (*thorā*, 1).

Jo nek yahān, Naivd rām! apne lāl ke kautak
dekho! Dūdhē milāvat pānī! Song.

P *نیک* *nek*, *nek-bakht*, adj. Good; virtuous.

nek anjām. A happy ending. [obedient.

nek-bakht, adj. 1. Fortunate; lucky. 2. Dutiful;

nek-bakht, n. f. The wife so-called.

nek-bakhtā, n. f. 1. Good fortune. 2. Goodness.

nek-chalan, *yā ravaiyā*, n. m. Good conduct.

nek-chalanī, n. f. Good conduct.

nek-chalānī kā izāfa tankhūdh, Good conduct pay.

nek-chalānī kā billā yā dhārī,

Good conduct stripes.

nek-khasrat, *zāt*, *śrat*, *n'iyat*, *yā nihād*, adj.

Well-disposed; good-natured.

nek-nām, adj. Of good character or repute.

nek-nāmī, n. f. Good name or reputation.

nek-nāmī kī chitthī yā sunvd.

A certificate of character.

nek niyālī se, In good faith.

nek o bud; *H. burā bhālā*, Good and evil.

نہی *nek'i*, n. f. Opp. of *badī*. Goodness (*bhālā*, 1).

1. *Neki kī badlā badī* Prov. Evil for good.

2. *Khudā tumhēn neki de!* God bless you!

3. *Neki karo, Khudā se pūro!* Prov.

Do good and God will reward you!

4. *Kāyā le kām, neki le nām*. Prov. With your body

work. with goodness gain a name.

5. *Ab neki kī zamāna nahin rahā*.

The age of goodness is no more.

neki o badī, Weal or woe.

H *نیکا* *nik'ā*, *niki*, *niko*, Brij. & Rus;

nik, Tir. adj. P. *nek* 1. Good.

2. Beautiful; elegant. [tiful.

nikā lagnā, v. n. To seem good, pleasant, beau-

H *نیگ* *neg*; Sant. *leg*, n. m. 1. Custom;

usage; rule. 2. A privilege; exclusive right.

Kuchh tumhārā hī neg nahin hai.

3. (*neg jog*) A present to relatives and de-

pendants on festive occasions.

1. *Nega tiyal apan bagar mōh ghar ghar jā dikhā-dā-*
gi. Rus. song. The new suit I've a present had
 in every house I'll show off glad.

2. *Jo nē chij rit negan ki, us nē beg sambhālō rī!*
Banvārā nauddan chālō rī! Rus. Marriage song.
 The usual presents quickly now provide,
 The bridegroom's party hither hasting stride!

3. *Handharvēr bāndhā nāyan sūh!*
Soph rūpaigā lā de nā!
Jachhā! *jae' neg chukā de nā!* Rus. *Jachhāgi*.
 Laurel festoons the barber's wife hath hung,
 Let clothes and silver now 'mongst us be flung!
 O mother new! our presents give, we 've waited
 long!

neg denā, v. a. To give the customary presents.

neg k., v. n. To begin (a work) at an auspicious
 moment.

neg'i, adj. Rightful; having a claim.

neg jog-wālān, Women claiming wedding gifts.

negi-jogī, n. m. One who claims a fee or present.

P & H *نیل* *nīl*; W. Illit. and Tir. *til*, n.

m. S. *नील* *Pāli*, *nī/o*. [marks or wales.

1. Indigo. 2. The indigo plant. 3. Blue
nīl-ambar, u. m. A dark blue dress.

nīl-bāri, n. f. An inferior kind of indigo.

nīl bigarnā, *nīl kā mūth bigarnā*, v. n. *lit.* to
 spoil (a vat of indigo). 1. To tell great lies.

2. To suffer a great loss. 3. To turn mad,
 etc. 4. To set up a cry (as a child) (*āyā*).

nīl pārnī, v. n. To be beaten black and blue.

nīl dhalnā, v. n. 1. To become glazed (the
 eyes in death). 2. To be shameless. [slur.

nīl kā tīkā, n. m. A brand; stigma; stain;
nīl-kanth; P. *sabzak*; Pauj. *gararjok*, n. m. *lit.*
 blue throat. The Jay of Europeans in India;
coracias indica.

It is supposed to have carried Ram Chaudar once.
nīl kī kōthī, *nīl kā kār-khānā*, n. m.

An indigo factory. [vat.

nīl kī ghutāi, *yā mahāi*, Beating indigo in the

nīl-gūe, n. f. 1. A kind of deer partially re-
 sembling a cow. 2. The white-footed antelope
 of Pennant, and antelope picta of Pallas.

nīl-gar, n. m. A dyer (*rang-rez*).

nīl-gūn, adj. Cerulean; azure.

nīl ghotnā, v. n. 1. To beat indigo.

2. To quarrel; wrangle. [to khāne de.

Do ghaute se nīl ghot rakēhā hai, ap khānē na aur
nīl-vālā! Tir. *tilhā*, n. m. An indigo-planter. [plant.

nīl'ā, The sediment or dried juice of the indigo

نیلا *nīl'ā*, *līlā*, *nīlī*, *līlā*, adj. Blue; livid.

nīlā pīlā, *līlā pīlā*, adj. *lit.* blue and yellow.
 (Met.) Black and blue. [phate of copper.

nīlā thotheā, n. m. Blue stone; blue vitriol; sul-
nīlā kornā, v. a. 1. To dye blue.

2. To beat one black and blue.

nīlā h., v. n. To become blue.

nīlā'hat, *nīlāi*, *nīlā-pan*, n. m. A blue color.

nīlā hāth pām. Blue hands and feet.
Kālā muhā aur nīl hāth pām! Wom. A curse.
 May your face be black, and your hands and feet
 blue. (Said to express aversion).

نیل *nīl'am, nīl-man*, n. m. A sapphire.
نیلوفر *nīl'ofar*, n. f. The lotus *nilufer*; water-lily; *Nymphaea lotus*.
نیل گھوڑی *nīlī ghōṛī, līlī ghōṛī*, n. f. A mare.

Port. **نیلام** *nīlām*; Illit. *līlām, līlām, līlām*, u. m. An auction; a public sale.
نیلام دار *nīlām-dār*, n. m. An auction purchaser.
نیلام ک, *yā karānā*, v. a. To sell by auction.
نیلام گھر *nīlām-ghar*, n. m. An auction-room.
نیلام میں رکھنا *nīlām meḥ rakhnā*, v. n. To send to an auction.
نیلام ہ, v. n. To be sold by public auction.
نیلامی *nīlām'ī*, adj. For auction sale; auctionable.

نیلک *nīl'ak*, n. m. One of the terms used in *Bij-ganī*, as we use the letters a, b, x, y, in Algebra.

نیم *nīm*, u. m. S. **निम** The *nīm* tree (the leaves of which are chewed at funeral ceremonies).

نیم کا بھرتا *nīm kā bhurtā*, A poultice made of *nīm* leaves.
نیم *nīm*, adj. 1. Half (*ādhā*, 1).
Al-khāmashīnīm-ruzā. Prov. Silence is half consent.

2. Young (a chicken). 3. Impotent.
نیم-بسمیل *nīm-jān*, Poet. adj. Half-dead.
نیم-فار *nīm-fār*, P. H. adj. Half-informed.
نیم-جوش *nīm-josh*, adj. Half-boiled; coddled.
نیم-چاک *nīm-chak*, W.; *jamot*, E. The wooden platform of a well upon which the brick-work is built as a foundation. [piric.]

نیم-ہکیم *nīm-hakīm*, n. m. 1. A quack doctor; an em-
2. A shallow pretender. [dozing.]
نیم-کھوٹ *nīm-khuṭ*; Sant. *khurūn*, adj. Half-asleep;
نیم-کھوٹی *nīm-khuṭī*, n. f. Dozing.
نیم-کبابی *nīm-kabābī* (cooks) A large sized fowl between a curry and a roast fowl. [seuting.]
نیم-راتی *nīm-rātī*, adj. 1. Half-satisfied. 2. Half-con-
نیم-گرد سواں *nīm-gard sowān*. A half round file. [quack.]
نیم مulla *nīm mulla*, n. m. A half learned witling; a
نیم-چاک *nīm-chak*, *nīmchā*, n. m. A dagger.

نیمہ *nīm'ah*, n. m. A garment like a *jāmā* but not so full at the breast.
نیمہ-آستین *nīmā-āstīn*, u. f. A short-sleeved jacket.

نیم *nīm*; Tir. *niyam*, Sant. *neodhorom*, n. m. S. **नियम**

1. (*nem dharam*) Religious observances.
Jo chhorā hai nem ko kho diyā tap kī māt. [Dī-
Chhor chhor-ke phir iyyā tā-ke monādhēkhāt] Charau.
2. A rule; principle. 3. A religious vow.
نیم باندھنا *nīm bāndhnā*, k., *yā lenā*, v. n. 1. To bind oneself to; to vow. 2. To observe; practices.
نیم پاتر *nīm-patr*, n. m. A written agreement (قرارداد).
نیم-نہم *nīm-nēm*, n. m. Daily religious service or ob-
servances.
نیم-نہم *nīm-nēm*, adv. Punctually; every day.
نیمہ *nēm'ī*, adj. 1. Regular; punctual.

Dātā ko dene kā dukh saw mangtā ne gherā,
Nemī nahāt, bahut dukh pāve, kiyā usān savorā,
Jo dhaje so sukhyā, piyāre. Kabir.
The giver pain-giving the beggars in crowds all
heaven in, [down in,
At bathing so punctual enduring much pain the
The worship of hearts is, beloved, what gives
peace within.

2. Religious. 3. True to one's vows.
نیم *nīm'an*; Tir. *nimman*, adj.
Good (4-10).

نیم *nīm*, *nīmā, netr*; Sant. *met*, n. m.
S. **नयन** Pr. *naanam*. The eye (*ānkh*, 1).

1. *Nainā det batāṭ sab hiye ko het ahet*,
Jaise nīmāl dīrī bhālī buri kah det. Brind satsāī.
The eyes too clearly show the love and hatred of
the breast, [expressed.]
As in the clear glass faces fair and ugly are
2. *Samujhā samujhe nahīn, palāt let nahīn chūn*,
Nir bhare piyāse rahē, nipāt anokhe nain. Dohā.
Advise it it heeds not, the eyelids know no rest,
Though wet it thirsts is, so strangle the eye's unrest!
3. *Chār kuhār chūliye liye thāre, sahy prahāt, nāi*,
Chānā buncyo, ab hot kahā hai, nainā, nīr bahā!
A dirge.
Four bearers standing with the bier, priest,
barber both attend, [tears expend!]
Go now he must, in vain ye eyes you weep, your
4. *Chātur nār aur sūrmān karē lākh meḥ chot*,
Nāin chhipāṭ nā chhipēṭ pat ghūṅṭ kī chot,
Sharp women and brave men their hundred thou-
sands slay, [play.]
No veil can e'er conceal their eyes' incessant

نیم *nīm*; Poet. *nīndiyā, nīndaryān*;
نیم *nīm*; Bhoj. *nīnī*; Panj. *nīndar*, n. f.
S. **निद्रा** Pālī, *niddā*, Pr. *nedikā*. Sleep.

1. *Sati par bhī nīnd āti hai*. Prov. Saying.
Sleep comes even to the impaled.
2. *Kāgā! mat bol dī-pahī! mā! terā bol bandhā lāve*
sai mere nīnd ke lahrē māt. Rus. Dont caw at
midday, crow! it breaks my sleep, you know.

نیم *nīm*, *nīnd uchāl h*, v. n.
To have one's sleep broken.
Jo soṭe meḥ ā jāe uski lapāt
Pharuk jāe dī, nīnd jāe uchāl.
نیم *nīm*, v. n. To feel sleepy. [Rus. Wom. song.
Kaise dūc nīnd, nanadyā, paurī meḥ āsak thādo!
How can I sleep, my sister-in-law, my lover's
waiting at the gate! [sleep]

نیم *nīm*, *nīnd bhur-ke sonā*, v. n. To have one's fill of
نیم *nīm*, *harām k*, v. a. To disturb one's sleep.
نیم *nīm*, *nīnd meḥ h*, v. n. To be sleepy.
نیم *nīm*, *nīndāl, nīdrālū*, adj. Pr. *nīddālū*,
Sleepy; dozing. [muslin.]

نیم *nīm*, *nain-sukh*, n. m. Indian

نیم *nīm*, *nain'ā*; Bhoj. *lainōn*, n. m.
Sprigged muslin.

نیم *nīm*, *neo*; Rus. *nīm*; Mār. *nīmō*, n. f.
See **نیم** (1). A foundation; basis.
نیم *nīm*, *dānā, yā jamānā*, v. a.
To found; lay the foundation of.

nāvā nās khonā, v. a. To destroy; to leave no trace of; to cut up root and branch.

نیوا نیا *nev'ā*; *Sak. revā*, n. m. 1. Custom; manner. 2. Likeness; similitude.

3. A proverb; motto. [of a horse, etc.]

نیور نیر *nev'ar*, n. f. A sore in the foot
nevar lagnā, v. n. A horse's cutting himself on one foot with his other shoe.

نیولا ناولا *nev'lā, neolā, nisaulā, naulā, neval, naul*; *Mār. nolyo*; *Tir. sapliur*, n. m. S. नकुल

1. A weasel; ferret; mungoose; ichneumon; *Viverra ichneumon*.

2. (Slang) *Membrum virile*.

neole ki phānsi, n. f. (Slang). *Pudendum femina*. [purse.]

نیولی نولی *nev'li, neolī, naulī*, n. f. A

نیوی نئی *naived'*, n. f. Food consecrated to the Deity; an oblation.

نیہ نہہ *neh*; *Poet. nehā*, u. m. S. नेह, Pr. *neho*. Love (سینہ).

Nainan ko neh na tūte, jaise bel birachh ko lipte,
sūkh jāe na chhōte. *Rus. song.*

Love parts not from the eyes, as a creeper clasps a tree, [be.]

Its hold 'twill not let go though withered up it
nehā lagnā, v. n. To form an attachment.

Umand ghumand kar vek jo āyā,
Andar main ne palang bichhāyā,

Merā dē kō lōgi neh :

'E sakhi, sājan !' 'Nā, sakhi, meh.' Riddle. *Mukri.*

He, coming in, such dash displayed,

Perforce the bed I inside made,

Love soon arose betwixt us twain :

'Your lover, dear ?' 'No, dear, the rain.'

نیہ نہہ *neh'i*, n. m. Affectionate (سندھی).

نیہر نایہر *nai'ar*, E.; *naiyar*, *Poet.*; *naihar*, *Sant.* n. m. S. नगर, Pr. *nayari* a city. The wife's mothers house or family (*maikā*).

و

vāo, vāv, The 26th letter of the Arabic and 30th of the Persian alphabet, corresponds to **व** in Sanskrit.

In *abjad*, q. v. it stands for six. In ephemerides it represents Friday and the sign Libra. In Arabic it may be used to denote an oath, as *va-l-lāhi*.

It is interchangeable as an initial, medial, and final with **ब**, q. v. as *Panj. vādā* = *H. barā* great; *S. cārd* = *H. bōt* a word; *Panj. varasā* = *H. barasā* to rain; *suṇānā* = *subānā* put to sleep; *jhāvā* = *jhābā* a basket; *P. narihtah* = *P. narihtah* a writing; *P. sarāddā* = *P. sarāddā* a grave; with **प**, as *P.*

vām = *P. pām* colour; *Dindā* = *Dipālī* the feast of lights; *bēhvār* = *baipār* trade; *dāvā* = *dīpā* a lamp; *kārā* = *kūp* a well; *bārā* = *bīp* father; with **ت**, as *vāhān* = *vāhān* there; *vāhā* = *vāhā* their; *surānā* = *outānā* put to sleep; *H. bāo* = *S. vāt* wind; with **د**, as *Lat. video* = *dekh* see; *S. vī* = *E. die*; *Panj. vekhā* = *dekhā* to see; *P. kālāh* = *P. kālāh* scattered; *H. pāv* = *S. pād* foot; with **ف**, as *Ger. vater* = *Eng. father*; *P. yōrah* = *P. yōrah* nooseless; *P. kālā* = *P. kālā* thread; *tiyan* = *tiyan* relish; with **ی** or **و** as *birāh* = *biyāh* marriage; *gavā* = *gayā* gone; *siyan* = *siyan* seam; *navā* = *navā* new; with **ک**, as *Eng. what* = *H. kā*, *kyā*; *Eng. work* = *P. kār*, *H. kām*; *Eng. worm* = *H. kīr*; *Eng. why* = *H. kāh*; *Eng. a well* = *H. kuā*; *savā* = *makā* morning; *sāhā* = *sāhā* a wild rice; *sūhā* = *S. shāh* a parrot; (as a vowel) with **ع**, or **ا**, as *ūkh* = *ikh* sugarcane; *karodā* = *kurdā* dig up; *kalot* = *kul* gumbola; *kāhā* = *kāhā* anywhere; *S. rajā* = *H. rāsā* a rope; with **گ**, as *vāhan* = *gāri* a vehicle; *karrā* = *kāgā* a crow; *H. tālā* = *S. tāgā* a tank. As an initial, and final with **ا**, as *vohi* = *vohi* the same; *P. khadev* = *P. khadev* sovereign; *leo* = *les* plaster. As a medial, and final with **ر**, as *Rus. ko* = *Old H. kar* of; *māv* = *marā* dead; *thāva* = *thāva* compowure; *nāto* = *nāto* otherwise; *pair* = *pāo* a foot; with **ل**, as *khudā* = *khulā* to feed; *chuvānā* = *chulānā* to touch; *tukrā* = *lakrā* a spindle; *sivā* = *sāval* a mother-in-law; with **ه**, as *vārā* = *vārā* deer; *P. pairāvan* = *pairāvan* a garment; *Mār. biyā* = *biyā* marriage.

وا وا *vā, āhvā*; *P. yā. Or.* [again.]

واپس *vāp'us*; *Pop. vāpis*, adv. Back;

vāpis ānā, v. n. 'To come back; to return.

vāpis k. yā denā, v. a. 1. To refund; reimburse (*phernā*, 2). 2. To send back; remand.

vāpis lenā, v. n. To claim back (*pher lenā*).

vāpis milnā, v. a. To get back; to be restored.

واپسی *vāp'isi*, n. f. 1. Return; reversion.

2. Refund. 3. Remand.

4. A return ticket by ferry or dak.

وات بات *vāt*; *Tir. bāt*; *H. bāo*, n. m. Wind.

vāt-pūt, n. m. Rheumatic fever.

vāt-roq; *Tir. bātrās*, n. Rheumatism; gout.

واثق *vā'siq*; *H. pakkā*, adj. **واثق** made strong.

1. Strong; firm; confident.

2. Binding; obligatory.

واجب *vāj'ib, vāj'ibī*, adj. **واجب** was right.

1. See **واجب** and **ثابت**, (3, 15).

2. Due; binding; obligatory; necessary. *vājib thā arz kiya*, I have set down what was right and proper. (Written at the end of a petition).

vājib jānā, v. n. To deem right or incumbent.

vājib-ul-adā, ya dāin, adj. Due; payable.

vājib-ul-izhār, Fit to be represented. (*ne-jog*).

vājib-ul-taslim, Acceptable; receivable (*H. mān*).

vājib-ul-rahm, Deserving commiseration.

vājib-ul-riyāyat, adj. 1. Worthy of attention.

2. Excusable.

vājib-ul-talab, adj. Claimable; receivable.

vājib-ul-arr, *ल.* fit to be represented.

1. A written representation or petition.

2. A settlement; agreement; administration paper. [recoverable.

vājib-ul-vuṣūl, adj. Capable of being realized;

vājib samjho ! Fail not !

vājib o lāzim. Right and proper.

vājib o lāzim ṭhairānā. To justify; vindicate.

vājib h., v. n. 1. To be necessary, expedient, proper; to become a duty. 2. To fall due.

vājib, **vājibī**, n. f. pl. **vājibāt**. 1. Expediency; incumbency. 2. Wages; stipend (*tanṭhuāh*).

vājibī, **vājibī**, adj. Just; reasonable; moderate.

vājibī dāvd. A just claim.

vājibī-sā, adj. A little (*thorā-sā*).

vājibī se, adv. 1. Fitly; by fair means; equitably (*ṭhik*, 2). 2. Deservedly.

ह वाह्ये वाह्ये *vā-chhaye*, Poet. Obs. intj.

Bravo! well done!

ह واحد *vāh'ūd*, adj. 1. One (ایک 1). 2. God.

Uktī sāt vāhdahā lā-sharik hai.

God is one and indivisible.

3. (Gram.) Singular (*ek-bachan*).

vāhid-ul-a'in, adj. One-eyed.

vāhid shāhid. God is my witness.

vāhid shāhid; Illit. *vād shād*, adj.

Acquainted with; cognizant.

Māin to un se vād shād hū nahūn.

ह वार *vār*, n. m. S. **वार** 1. A day.

Māngal-vār. 2. Time; turn. *Apnā apnā*

vār hai. 3. (Rus.) Delay; waiting. *Ab*

baṛī vār ho gaī. 4. Leisure.

5. (वार) The near bank of a river.

Pār kachē ut vār hai, aur vār kachē ut pār,

In kindre baith raho; yekī vār, yekī pār!

The other bank calls this the other side, and this bank that, [this side that.

Sit quiet where you are; that side is this, and (Objects appear but as the point of view, each from the mind just takes its hue). [this side.

vār khālī jānā, v. n. To miss; fall short; fail.

vār k., v. a. 1. To charge; assault.

2. To make delay.

Mat kar vār jo bhugte kār.

Rus. Prov.

Make no delay if success you'd essay.

vār milnā, v. n. 1. To have one's turn.

2. To have leisure.

प वार *vār*; (*In compos.*) 1. Like; resembling.

2. Fit; suitable. **Shāh-vār**. Worthy of a

king. 3. Having; possessing; endowed with.

ह वारा *vārā*, n. m. 1. Saving.

Bo dusāra, hove vārā. Rus. Prov. Plough twice before you sow, a rich crop on the land will grow.

2. Thrift (بخت 1, 2).

vārē nūyāre k., v. a. To earn; make. [balance.

vārā vārā ānā, *yā h.*, v. n. To be even; to meet;

ह वारपर *vār-pār*; Garh. *vāndo phāndo*,

adv. S. **ववारवार**. On this side and that; on both sides (*ār pār*).

vār pār h., v. n. 1. To go across.

2. To be settled (a difference).

ह वार फेर *vār pher*, n. f. An offering

waved round the heads of the bride and bride-

groom and distributed as alms. [legatee.

वार् *vār'is*, n. m. وارث 1. Heir;

2. Master; owner. 3. A husband.

be-vāris, **be-vārisā**, **be-vārsī**, adj. See *lā-vāris*.

lā-vāris k. To disinherit.

वार्दात *vārdāt*, n. f. pl. of وارث 1. Occur-

rences; events; incidents; accidents.

2. Affrays; crimes.

vārdāt-i-khāfī. A petty affray. [bloodshed.

vārdāt-i-sāgin. A serious affray; a riot with

वार्द *vārid-sādir*, n. m. A traveller.

vārid h. 1. To descend; alight on.

2. To arrive. 3. To befall.

nau-vārid, n. m. A new-comer.

ह वारना *vār'nā*, v. a. To wheel any thing

over one's head by way of sacrifice. [Prov.

Jibbhā sūn dhan vār'nā, hāth sūn de na ārnā! Rus.

His wealth he freely offers with his tongue,

His hand ne'er gives you even cakes of dung!

वारी *vār'ī*, intj. Mah. Wom. My life for

you (*sadpe*)! 1. *Jā, vārī, parhne chālā-jā!*

2. *Phūlī gurah lagān to annā yeh kahē hāi,*

'Āyā na bāndhīnā tujhe, vārī, iār-band!

vārī jānā, v. n. To devote or sacrifice oneself

for another. [band!

māin vārī, sāiyān! My life for you, my hus-

ह वारन्त *vār'ant*; Sant. *āront*, n. m. Cor. of

Eng. warrant; writ.

vārant-talāshī. A search-warrant.

vārant jāri k., v. a. To issue a warrant.

varant jāri. A warrant of acquittal.

vārant supurdaṭī. A warrant of commitment.

vārant girīṭlārī. A warrant of arrest.

ह वार् *vār'*, *pārā*, n. m. S. **वार्** A ward

or quarter where people of the same trade or

caste dwell together, as *teli-vārā*, *chamār-vārā*.

वार् *vār'ta*, n. m. واسطه intermediate.

1. A medium; an instrument. 2. Relation-

ship (*taalluq*, 1). 3. Account; sake.

4. Business; concern. 5. A cause (باعت 1).

6. An agent; a broker; middleman.

vāstak-dār. 1. A relation by blood or marriage.

2. An interested party. [rakhnā).

vāsta rakhnā. To bear upon; concern (*taalluq*

vāsta-i-nāgīna. The missing link.

ba-vāstak, adv. 1. By means of; through (*ba-*

sabab); in virtue of.

2. Intermediately; indirectly.

واسط *vāṣṭe*; Sant. *dagit*, adv. For the sake of ; on behalf of ; in order to (*tiye*).
vāste Khudā ke, *Khudā ke vāste*. For God's sake.

P *wasoxt* *vā-so'khi*, n. f. 1. The burning words of unrequited love. 2. An impassioned style in poetry. [nected ; attached.

A *vāsil*, *vā'sil*, adj. وصل joined. Joined ; connected. *vāsil-bāqī*. 1. Receipts and balances.

2. An account of payments.
vāsil-bāqī k., v. a. To balance an account.
vāsilāt, pl. of *vāsil* والصلات The proceeds of an estate ; usufruct ; mesne profits.

A *vā'sh*, adj. واضح Manifest ; clear ; obvious.
vāzeh k. To make clear ; explain.
vāzeh 'ke ki, *vāze rāe sharīf ho*,
 Be it known that ; seeing that ; whereas.
vāzeh has. It is evident.

A *vā'c*, n. m. An inventor ; a founder.
vāzean-i-qānūn, G. G. Legislators.

A *vā'iz*, n. m. A preacher.

A *vāfir*, *vāfī*, adj.
 Abundant ; plentiful ; copious. [*aur vāfī*.

A *vāfi*, *vāfī*, adj. Adequate ; enough. *Kāfi*

A *vāq'ā*, *vāq'ā*, n. m. pl. *والتعات* 1. (*wuqū*)
 An occurrence ; event.
Idā-i-vāqea pesh az vaqū bāyad kard. Prov.
 Provision against evil should be made before the evil comes.

2. A casualty ; death (*حادثة*).
vāqa h. 1. To arise ; begin ; happen ; ensue.
Aj unak vāqa huā. He died today.

2. To be situated ; located.
والتع *vāq'ā*, adj. Real ; actual (*حقيقي* 1).
vāqe men, *vāqā*, adv. In fact ; really ; *de facto*.
vāqa navā, n. m.

An intelligencer ; a newswriter.

A *vāq'if*, *vāq'if*, adj. واقف standing ; stopping.

Aware of ; acquainted with ; privy to (*آگاه*).
vāqif-kār, *vāqif-hāl*, n. m. 1. An experienced person. 2. A connoisseur.

nā-vāqif, adj. 1. Unacquainted ; unaware.

2. Ignorant ; inexperienced.
والفیت *vāqfiyat*, *vāqif-kārī*, n. f. Knowledge ; privy (*آگاهی*). [acquaintance with.

vāqfiyat paidā k. To acquire a knowledge of, or *vāqfiyat jismānī*. Carnal knowledge.
vāqfiyat zātī. Personal knowledge.

H *vālā* *vālā*, *vāl*, n. m. *vālā*, n. f. S. **والار**
 Old H. *hār*, *hārā*. (*In Comp.*) An agent ; a doer ; keeper ; inhabitant ; possessor ;

seller ; as *rakh-vālā* a guard, *ghar-vālā* the master of a house.

A *vā-illā*, adv. And if not (H. *nahān to*).

P *vālā*, *vālā*, adj. (*In Comp.*) Exalted ; high.

vālā-jāh, *vālā-shān*, adj. Of exalted rank or dignity. *Hasūr-i-vālā*. Your Highness.
vālā-qadr, adj. Of high worth or excellence.

A *vāl'id*, n. m. والد offspring. Father.

vālid mājid, *vālid-i-buzurgvār*. Respected father.

vāl'idah, n. f. Mother ; respected mother.

vālidain', n. m. Parents.

A *vallah*, *vallah billah*, intj. By God !

Heaven is my witness ! [*jāne*, God knows.

vallah o ālam, *vallah ālam bis-savāb* ; H. *Rām*

A *vāl'i*, n. m. والي being near.

1. A guardian. 2. Owner ; proprietor.

Vālī sab kā Allāh, *ham to rakhvālī hāsh*.
 God owns all here below, me but a keeper know !

3. A ruler ; chief ; governor.

vālī vāris. 1. Guardians. 2. Parents ; patrons.

be-vālī-vāris, adj. Without a guardian or protector ; unprotected ; unclaimed.

H *vān* *vān* ; Sant. *ān*, S. **वत** P. *bān*.

(*In Comp.*) Possessing ; endowed with, as *dhan-vān* pos-sessing wealth.

P *vā-vailā*, n. m. Weeping and wailing.

vā-vailā k., *yā machānā*, v. n. 1. To weep and wail. 2. To cry out ; make a noise.

H *vāh*, *vāh*, *vāh*, intj. See *aur kyā*

under ११ 1. Excellent.

1. *Vāh kyā talvār kā hāth mārā !*

2. *Vāh ! yeh kām main ne kab kiya thā !* [*say so !*

3. *Ikhtilāf ap se aur mujh se kahān kā aīdā*,
Vāh ji ! jān na pahchān yeh gālī denā !
 When intimate were you and I to this degree ?
 How excellent ! your bawdy jests to fling at me !

3. Bravo ! well done !

vāh vāh k., v. n. To applaud ; clap hands.

vāh vāh h., *yā machānā*, v. n. To be applauded.

vāh re main ! Well done me ! none like me !
Dekh-kar ānā kuktā hai 'vāh re main !'

A *vāh'i*, *vāh'i*, adj. **وای** being broken.

1. A vagrant ; vagabond.

2. A loose character ; a rake.

vāhī-tabāhī, adj. 1. Roving ; wandering ; loose.

2. Meaningless (*be-mānt*).

vāhī-tabāhī, n. f. 1. Wandering. 2. (*vāhiyat*)
 Absurdity ; nonsense. 3. Obscenity.

vāhī-tabāhī baknā, v. v. n. 1. To speak nonsense.

2. To use foul language.

vāhī-tabāhī phirnā, v. n. To waver about.

vāhī h., v. n. To become foolish. [for shame

أَوَيْ *vā'ē*, *vāē*, intj. 1. Woe! alas! 2. Fie! fie

سَوَايَكُونِ *vāyu-kon*; Tir. *bhandār-kon*, n. m. North-West. [lence.

وَابَا *vab'ā*, n. f. Epidemic; plague; pesti. *vabā phavīnā*, v. n.

To extend or prevail (a plague, etc.).

وَابَال *vabāl'*, n. m. **وَابَال** was heavy. See *bald*

1—3. 1. The punishment of a crime.

2. Divine vengeance. 3. Ruin; curse.

4. Pest; plague.

Garmi meā sir par bāl vabāl Prov. Saying. [plague.

In the hot weather the hair on one's head is a

vabāl', adj. Burdensome (*ajīran*, 4—7).

vabāl h., v. n. To be a plague to one.

وَاتَر *vā'ar*; H. *parī lakir*; **कण** (*Geom*)
The hypotenuse.

vatar qau; H. *kamān kī dōrī*; S. **उवा वापकण**
(*Geom.*) The chord of an arc.

وَاتِيرَا *vatīr'ah*, n. m. **وَاتِيرَا** prosecuting.

See *qhab* 1, 2, and *chāl* 1, 4, 7.

Kabli hai kizān, aur kabhi hai bahār,

Nahin ek vatīrah pe laī o nahār. Mir Hasan.

Now autumn comes, and now it's spring,

Nor night nor day's a constant thing.

nek-vatīrah. Well-behaved or conducted.

وَاتِيقَا *vasīq'ah*, n. f. **وَاتِيقَا** made sure.

1. A document; deed (*dastāvez*).

2. Stock; Government Pro. note.

vasīqah intīqāl. A deed of transfer.

vasīqah jān-bīmā. A life assurance policy.

vasīqah hissah-dārī. Scrip.

vasīqah-dār, n. m. A holder of a Govt. Pro. note.

vasīqah sarkārī. Government paper.

vasīqah zamānat. A bail bond. [(حال 7).

وَايَا *vajā*, n. m. Religious or poetic frenzy

vajd meā ānā, *vajd* k., v. n. To get a religious

fit; to dance as a dancing dervise (*hal ānā*).

وَايَا مَفَاصِلَ *vajā-i-mafāsil*.

Pain in the joints; rheumatism.

وَايَا *vajūd'*, *vajūd*, n. m. **وَايَا** being.

1. Being. 2. Existence; entity; life.

3. Substance; body; material frame.

4. (Slang) *Membrum virile*.

vajūd pānā, *yā pakarnā*, v. n.

1. To come into existence; come to be.

2. To be embodied, incarnated.

vajūd adam-vajūd. Existence or non-existence.

vajūd meā lānā. To give being; to create. [of.

bā-vajūd, *bā vajāde kī*. Notwithstanding; in spite

وَايَا *vajāh*, n. f. Court *amlah*, pl. *vajūhāt*.

1. A cause; reason; ground. 2. Means

(1 فرجه). 3. Way; manner (*dhang*, 1). 4. (*vajah*
subūt) Plea (*dalīl*). 5. Wages; salary.

vajah bayān, *yā pesh* k. To set forth reasons; state the grounds.

vajah tahrik. G. G. A motive.

vajah tasmīyā, n. The etymology of names.

vajah tamhīdī. Preliminary grounds.

vajah subūt, Proof; evidence.

vajah subūt kāmīl, Conclusive proof.

vajah subūt vāqāt. Circumstantial evidence.

vajah se. By reason of; in consequence of.

vajah qavī. 1. An efficient cause.

2. A strong reason.

vajah kāfī. Sufficient cause, excuse, or ground.

vajah madhāsh, *qūt*, *yā guzrān*.

1. A means of livelihood.

2. Subsistence money or allowance. [plea.

vajah māqūl, *yā murvajjah*. A good reason or

vajah muqarrirī. A fixed allowance.

vajah muvajjah. A strong proof or reason.

vajah nālīsh, *yā mukhlāsmat*.

Ground of complaint; cause of action.

is vajah se. G. G. By reason of.

ba-vajah, adv. 1. In a way; in such a way

that. 2. By means of; on account of.

be-vajah, adv. Without reason (*be-sabab*).

kāī vajeh se. In many respects. [some.

وَايَا *vajūh'*, adj. **وَايَا** Good-looking; hand-

وَايَا *vahdān'iyat*, n. f. **وَايَا** being one.

Unity (of the Deity).

وَايَا *vah'dat*, n. f. Oneness; unity.

وَايَا *vah'shat*, n. f.

1. Wildness; barbarity; barbarism.

2. Dreariness. 3. Horror. 4. Madness.

vahshat-asar, *vahshat-angez*, *vahshat-nāk*, Deso-

late; horrible; harrowing; bewildering.

vahshat-zadah, adv. Awe-struck; aghast.

vahshat h., v. n. To be bewildered or distracted.

وَايَا *vahsh'ī*, adj. 1. Wild; barbarous; savage;

ferocious. 2. Brutish; cruel.

3. Uncultivated; not civilized. [savage

vahshī, n. m. 1. A wild beast. 2. A brute;

nīm-vahshī, adj. Half-civilized; semi-barbarous.

وَايَا *vahī*, n. f. Revelation.

vahī utarnā, *yā nāzil* h., v. n. To be revealed.

وَايَا *vid'ād*; H. *bidā*, n. m. Farewell; adieu.

vidā k., v. a. To bid farewell or adieu. [sit.

وَايَا *vadī'dt* n. f. **وَايَا** entrusted. A depo-

وَايَا *var*, An affix after nouns. Possessing, enjoying, having, as *nām-var* famous.

وَايَا *var*, adj. Surpassing; exceeding. [Rus. Prov.

1. *Yek us par bhi var hai*. 2. *Hud var or bhāijā dar*.
When strong he grew fear from him flew.

var rahmā, var h., v. n. 1. To gain; win.
 2. To surpass; excel. 3. To gain the upper hand; to prevail; overcome. [rited.]

A وارث *virāṭat, n. f. virah, n. m. وارث inhe-*

1. Inheritance; patrimony.

2. Hereditary right.

virāṭat se, By inheritance or descent.

virāṭat kī naṇāḍ, A certificate of heirship.

virāṭat-nāmāh, n. m.

A deed of inheritance or heirship.

وارثان *virāṭatan, adv. By way of inheritance.*

virāṭatan pahūchānā, To devolve by inheritance.

virah baṭnā, v. n. To be divided (an inheritance).

virah pānā, v. n. To acquire a property by inheritance or bequest.

virah-dār, n. A joint or co-heir. [an ancestor.]

virah men ānā, v. n. To descend; proceed from

A ورد *vird, n. m. 1. A self-imposed daily task or service. 2. Habitual practice; habit.*

3. A portion of the Quran fixed for reading at a certain time.

vird sabān h., v. n. To have by heart.

vird k. v. a. To make a practice or habit of.

vird vazifah parhānā, v. n. To perform one's daily task of devotion, etc.

S وردھی *vid'hi, n. f. 1. Increase, especially the increase of money; interest.*

2. (Gram.) A peculiar protraction to which vowels are subject under certain conditions. ['order.' Uniform.

E وردی *vard'i; Rus. urdi, n. f. Cor. of Eng.*

vardi mejar, n. A native adjutant.

P ورزش *varzish, n. f. ورزش*

Athletic exercise (کرت).

varzish k., v. a. To go through athletic exercises.

P H ورغانا *varḡālān'ā, v. a. ورغانی*

To entice (*balkānā, 1, 3, 7, 8*).

A ورق *var'aq, n. m. 1. A slice. 2. A card.*

3. Silver or gold leaf. 4. See *parnā, 1, 2.*

varaḡ utārānā, gā kīnā, v. a.

To slice; cut off a slice.

varaḡ bikharānā, 1. To be scattered (the leaves of a book). 2. To become very thin.

3. To lose one's self-possession.

varaḡ-sās, One who makes gold or silver leaves.

varaḡ kīnā, v. a. To hammer out gold or silver leaves.

varaḡ-gardānā, n. f. Turning over the leaves of a book merely. [a page.]

varaḡ morānā, v. a. To turn over the corner of

H ول *var'lā; W. Rus. urlā; Garh.*

old, adv. Belonging to this side.

A ورم *var'am; H. vūjan, n. m.*

A swelling; inflammation; tumor.

varam h., v. n. To be swollen or inflamed.

P ورنه *var'nah, vagarnah. And if not; otherwise; or else (nahin to).*

A ورس *var'ad, n. m. Arrival; coming.*

H ورت *var'e; Rus. ure, adv.*

On this or the near side. [(bojh, 1).

A وزن *vaz'an; Rus. vjan, n. m. 1. Weight*

2. A measure of weight. 3. Weight; influence.

4. Credit; weight.

Sāre kā vjan bigār dāhāgā / Rus.

I'll disgrace this barter of his sister's honor.

5. (Pros.) A metre.

6. The symmetrical resemblance of words of the same quantity, as *chor* and *josh*.

vazan rakhnā, v. n. 1. To be weighty.

2. To carry weight. [portant.

وزنی *vazan'i, adj. See bhāri (1,4). 1. Heavy. 2. Im-*

A وزیر *vazir, n. m. ; supporting.*

1. A minister of state.

vazir-i-chunān, shahyār-i-chunān. P. Prov.

As the prime-minister so is the king.

2. *Andr igon dārā, vazir kyōn bidārā. Riddle.*

Du-sukhna. Ans. Dānā na thā.

Why threw he away the pomegranate, why dismissed he his vazir!

1. It had no grains. 2. He had no brains.

3. *Zor būlshāh, aur dāo vazir. Prov.*

Power is the king's, skill is with the minister.

2. The queen (of chess); the knave (of cards). [minister.

vazir-i-āzam, vazir-ul-mulk, n. m. The Prime

وزارت *vazār'at, n. f. The office or dignity*

of vazir; the ministry.

H وس *vis, vis; Com. us, pron. (Sant.*

uni) Him, her; it; (Sant. onā) that.

A وسط *vast, n. m. The middle; centre.*

وسطی *vas'ti, vustā, adj. See وسط.*

1. Middling; middle. 2. Average.

vastī madār'ah. G. G. A middle school.

vastī mumālīk. The Central Provinces.

visāt'at, n. f. Medium; means.

bilā visdat, Without intervention; directly; not mediate. [jā sakti.

Koi arzī bilā visdat Lāh sāhab ke pās nahīn

A وسعت *vusdī, vasat, n. f. وسعت extended. 1. Ex-*

tent; space; area. 2. Latitude; amplitude.

3. Dimensions; capacity. [large.

vusat d., vast k., v. a. To extend; stretch; en-

vusat rakhnā, v. n. To occupy; contain; fall.

vusat us rakhnā, v. n.

To be unable to contain, pay, etc.

māl-i-kasir-ul-vusat, G. G. Goods of bulk.

A *vas'mah*; Garh. *bhasmā*, n. m. The leaves or wood of indigo, with an extract from which the natives stain their beards.

A *vasvās*; *vasvasah*, n. m.

1. Doubt; suspicion (*dubāhā*, 1). 2. Distraction of mind; temptations of the devil.

vasvāsī, adj. 1. Suspicious.

2. Scrupulous; fastidious; nice.

A *vasī*, adj. *vasī*, power, ability.

Wide; spacious; extensive.

vasī mānī. G. G. A wide sense.

A *vasil'ah*, n. m. See *vasīl*. 1. Means.

Safar, vasila-i-safar. Prov. Travel is gain.

2. Mediation; interposition; interposition.

3. Patronage; interest.

vasilah paidā k., v. n. To make interest.

vasilah rakhnā, v. n. To have interest. [means.

vasilah fāsīd, yā nā-jāyaz. Corrupt or illegal

vasīle se, ba-vasila, ba-vasīlat.

By means of; through; by.

vasilah-yāfiah. Supplied with means; enabled.

be-vasilah, be-madād, adj. Without means or resources; unprovided; without interest.

Be-vasile naukrī nahīn miltā. Prov.

Without interest you cannot get a place.

B *vasībhūt*, *vasībhūt*, adj. 1. Subjugated; subject. 2. Enamoured; fascinated.

A *visāl*, n. m. 1. Meeting; union (of lovers). 2. (*Sāfīs*) Death.

Yā rub! ho vasl yār kā, yā ho merā visāl!

Oh hūte kīst tarāh to merā dil aadē se!

Oh God! that I my love may meet, or with my life may part, [depart!]

Let but this trouble from my breast in any way

A *vasf*, n. m. See *gun*, 12.

1. Quality. 2. Worth. 3. Praise; encomium.

vasf rakhnā, v. n. To possess any good quality.

bā-vasf, Notwithstanding; withal.

A *vasl*, *vasl*, n. m. 1. Union (*visāl*, 1).

2. Mingling; junction.

3. Carnal or sexual intercourse.

vasl k. To join; attach; cement; paste.

vasl'ah, n. m. An under-garment.

vasl'ī, n. f. A pasteboard for writing on.

vasl'ī, n. m. *vasl* joined.

Realization (of revenue, etc.); recovery; collections (*āmdān*).

vasl' bāqī. Realization or recovery of arrears

vasl' pānā, v. n. To realize.

vasl' qarā. Recovery of a debt. [assessment,

vasl' k., v. a. To collect; realize; raise by

vasl' karnā-vāld. A receiver of collections.

vasl' nīlām. Sale proceeds; monies realized by public sale or auction.

vasl' huā. Realized; accrued.

vasl'ī, n. f. That may be collected or realized; dues recoverable. [cupative will.

A *vasīyat*, *vasīyat rabānī*, n. f. A *wasīyat k.*, *vasīyat men denā*. To bequeath; leave by will. [testament.

vasīyat-nāmāh, *vasīyat tahrīrī*. G. G. A written

bilā-vasīyat, adj. Intestate; without a will.

bilā-vasīyat marnā. Dying intestate.

titīmā-i-vasīyat-nāmāh, G. G. A codicil. [party.

ta'kah bilā-vasīyat-nāmāh, G. G. Intestate pro-

A *va'ā*, n. f. See *chāl*, (6, 7).

1. Nature; tenor. 2. Behaviour.

Zarā Angreśī parhī aur Kīrāstānt vāsā ikhtiyār kī. A little English learnt, the Christian's ways assumed. [الدار).

3. Mode; fashion; appearance. 4. Style

5. Description; character; complexion.

6. Deduction; retrenchment (*kamī*, 4, 6).

vasā badalnā v. n. 1. To change one's dress.

2. To disguise oneself.

va'ā hamāl; H. *jannā*. Child-birth.

va'ā-dār. Stylish; elegant.

va'ā-dārī, n. f. Style; manner; elegance.

va'ā k., v. a. 1. To make; form; model.

2. To deduct; subtract; except; allow.

va'ā o shārīf, Low and high; nobles and plebeians. [prayer.

A *vu'ū*; Rus. *ujū*, n. m. Ablution before

It consists in washing the hands, then rinsing the mouth and cleaning the nose inside, next, throwing water on the forehead and washing the face, and lastly, the feet—all three times. [again.

vu'ū tāzah k., v. a. To perform ablution over

vu'ū tornā, v. a. To defile or destroy the

purity or efficacy of one's devotions.

Dekh lenā kī terā ham bhi vu'ū torēnge,

Mohāsib! tū ne usar shishah hamārā torā!

I too impure will your ablutions make,

Censor! if you my bottle dare to break!

vu'ū tūnā, v. n. To be destroyed (the efficacy

of one's devotions).

Uskī sūrat se zāhidon ke vasā tūte hain.

A *va'an*, n. m. *va'an*, abiding, dwelling.

One's native country; birth-place; home.

vatan jāne kī rukhsat, ghar jāne kī chhūṭī.

Furlough.

vatan-dost, hub-ul-vatan, n. m. A patriot.

va'anī, adj. Belonging to one's country.

A *va'if'ah*, n. m. pl. *va'if*.

1. Mah. daily worship (*vīrd*). [sion.

2. A stipulated allowance; stipend; pen-

3. A gift of land for past services.

4. A scholarship

va'if'ah parhnā, Mah. v. n. To read prayers.

vazifah-dār, vazifah-khwar.

A stipendiary; scholarship-holder; pen-
vazifah-i-sālānah. G. G. An annuity.

وعدہ *vād'ah, vāda*; Illit. *vāzādā*; Rus. *avēda*,
n. m. A promise; agreement (الوعدہ) 1).

vādah tāhnā, v. n.

To evade a promise or agreement.

vādah-khilāf, vādah-shikan, n. m. A promise-
breaker. [ment; default.

vādah-khilāfī. Breach of promise or engage-

vādah-farāmosh, adj. Forgetful of one's promise.

vādah k., v. a. To promise; engage. [word.

vādah-vafā, vāde kō sachchā, adj. True to one's

vādah vafā k., v. n. To keep faith.

vādah vāid. Evading a promise. [parole.

zabānī vādah, G. G. A verbal promise; a

وعظ *vāz, n. m.* Preaching.

vāz k., yā kahnā, v. a. To preach.

وغيره *va-gair'ah*; H. *aṭ bat*; Sant, *ār ār*;
S. *ityādī.* Et cetera; etc.

وفا *vaf'ā, n. f.* 1. Performing a promise;
fulfilment. 2. Fidelity; faithfulness.

vafā-dār, vafā-kesh, adj. Faithful; true; loyal.

vafā-dār riyāyā. Loyal subjects.

vafā-dārī, n. f. Faithfulness; fidelity.

vafā k., v. n. To be true, faithful, loyal.

Uski umr ne vafā na kī. His life departed like a
faithless one. (His life did not fulfil its promise).

be-vafā, adj. False; faithless; treacherous.

Nowj tum par kist kā jī nīkē!

Tum bāpe be vafā aṭī nīkē! Wom. Jān Sāhab.

May never heart be set on you!

You are so faithless and untrue!

be-vafāī, u. f. Faithlessness; inconstancy.

وفات *vafāt', n. f.* **وفی** being full.

Natural death; decease.

vafāt pānā, v. n. To die; pass away.

vafāt sharif. 1. The death of Muhomed.

2. An annual feast in commemoration of
Mahomed's death.

واقعات *vaqā'yā, u. m.* Events; occurrences.

vaqāyā-nigār yā navīs, n. m. A newswriter;
a correspondent. [ent.

vaqāyā-navīsī, n. f. The office of a correspond-

وقت *vaqt*; Illit. *vakhāt, bakhat*; Sant. *okte*,
n. m. pl. *auqāt.* See *belā*, (1). 1. Time; term.

1. *Vaqt kī khūbī hai.* 2. *Vaqt vaqt kī rāgnī hai.* Prov.
Every rāgnī (song) has its appropriate hour and
season.

3. *Vaqt ko ganimat samjho!* Prov. Consider the pre-

sent time sufficient. (Make the best of your time).

4. *Donoh vaqt mile nahān ste, Sūraj kī ānkh phūṭ*

jīyē! Wom. One should not sew when day

meets night, the eye of day would be put out!

5. *Mehr-bān ho-ke bulā lo mujhe chāho jī vaqt.* [Galib.

Mañ gayā-vaqt nahān hūn kī phir ā bhī na sakūñ.

To call me back when'er you wish do you but
deign. [again.

I'm not as time that's past which cannot come

2. Duration. 3. Opportunity. 4. Adversity.

Vaqt to paigambaroh par bhī parā hai. [junction.

vaqt be-matwah, vaqt nā-sāz. An unseasonable

vaqt be-vaqt. 1. In season and out of season.

2. At all times. 3. Sometimes.

vaqt par, adv. At the proper time; seasonably;

in the nick of time; in due course. [of need.

vaqt par kām ānā, v. n. To serve in time

vaqt parnā, v. n. 1. To suffer misfortune; to

be distressed, or badly off.

1. *Vaqt par par jānye kō bairī, kō mit!* Prov.

Adversity distinguishes between friend and foe.

2. *Hamsāi par yeh vaqt parā hai kī tte dīn* [Raṅgīn.

Bun bun-ke bechti hai bēchārī zār-band. Wom.

Such evil times upon our neighbours fall'n that

every day [to pay their way.

Mere trouser strings they have to weave and sell

2. To stand in need. [opportunity.

vaqt dekhnā, v. n. To look out or wait for an

vaqt kā burābār jor. (Phys.) Equation of time.

vaqt kā pā-band, adj. Punctual.

vaqt kātnā, v. a. To pass or bogue the time.

vaqt khonā, v. n. To lose time.

vaqt kī chiz, n. f. A song suited to the parti-

cular hour of the day or night. [time.

vaqt ke vaqt, aīn vaqt par, adv. At the nick of

vaqt gāñhnā, v. a. To serve (the time).

vaqt guzārnā, v. a. To kill time

vaqt-i-mu'āmalah. At the time of the transaction.

vaqt nikalnā, v. n. 1. To pass; elapse (time).

2. To pass away (an opportunity).

vaqt hāth se na denā, v. n.

To lose no time or opportunity.

vaqt yā vādā ānā yā ā pahunchnā, vaqt barābar

ā jānā, v. n. To be numbered (one's days).

ba-vaqt. In or at the time; while.

ba-vaqt-i-zurūrāt. In time of need.

be-vaqt, adj. Out of time or season; ill-timed;

premature; untimely; unseasonable; late.

be-vaqt baknā, be-vaqt kī hāñhnā, v. n.

To say things at the wrong time. [hīn.

burā vaqt. Bad time. *Burā vaqt kī kōī sāthī nā-*

khāz vaqt meh. At the proper time. [office hours.

gair-vaqt meh. During leisure hours; after

muqarrarī vaqt. Fixed time. [time.

وقت *vaqtan fa-vaqtan, adv.* From time to

وقر *vaq'ar, vaqār, n. m.* Dignity; honor.

vaqar pānā, v. n. 1. To obtain rank, dignity or

influence. 2. To rise in one's esteem.

vaqar khonā, v. n. 1. To lose one's character;

disgrace oneself. 2. To make oneself cheap.

وزن *vaq'dī, n. f.* Weight; force.

vaqat rakhnā, v. n. To have or carry weight.

وقف *vaqf, n. m. 1.* A religious or charitable

endowment; a legacy for pious uses.

Māl-i-vaqf kī kī mīlt nahīn. Prov.

A charitable endowment is not a private property.

3. (Gram.) A mute.

vaqf k., v. a. To make a grant for charitable or religious purposes. [endowment.

vaqf-kurindah. A person making a charitable **vaqf-nāmāh**, n. m. A deed of endowment.

وَقْف, **vaqf'ah**, n. m. 1. Delay; pause. [ment.

2. An interval; interlude. 3. An adjournment.

4. A reprieve. [adjournment.

vaqfah denā, v. a. To grant an extension or

أَقْوَع, **vaq'ū'**, **vaqū**, n. m.

1. An occurrence; event.

2. An incident; a contingency. [red-handed.

vuqū-i-jurm, **vaqū jurm ke vaqt**. *Flagrante delicto*; **vuqū men ānā**, v. n. To commence; begin to be; ensue. [perpetrated.

vuqū men āyū. 1. Happened. 2. Committed; **vuqū men lānā**, v. u. To cause; commit. [ed.

vuqū h., v. n. 1. To happen. 2. To be perpetrated.

أَقْوَف, **vuqūf'**, **vaqūf'**, n. m. **وَقْف**, Discern-

ment (نَظَر). 1. Sense. 2. Understanding.

3. Faculty; skill.

vuqūf paidā k., **yā pakarnā**. To get sense.

be-vuqūf, adj. Stupid; foolish.

أَكَالَت, **vakāl'at**; Illit. **vikālot**; Rus. **vakīlāt** **ukālāt**, **ukālāt**, n. f. **وَكَل**, entrusted (an affair). The function of an advocate; practice at the bar.

Yeh ajab peśha-i-vakālat hai,
Wāo kāf ur gāgā to alāt hai! [advocate.

vakālāt k., v. n. To practise as a pleader or

vakālāt-nāmāh, n. m. A power of attorney.

kiś kī tarāf se vakālāt k., v. a. To advocate one's cause. [vocate.

وَكِيل, **vakālatan'**, adv. Through a **vakīl** or ad-

أَكِيل, **vakīl'**; Rus. **ukīl**, n. m. [court of law.

1. An agent; an authorized pleader in a

2. An agent who represents an estate at the head quarters of another.

vakīl sarkārī, n. m. A Government pleader.

vakīl k., v. a. To appoint a **vakīl**.

vakīl mutlaq yā ām. 1. A plenipotentiary; a representative with absolute powers.

2. A permanently appointed pleader; a standing counsel.

أَلَادَت, **valād'at**, n. f. **وَلَد**, born. Birth.

أَلَايَت, **valā'yat**, **ulāyat**, n. f.

1. Guardianship. 2. A region; continent.

3. A foreign country, as England, China, etc. 4. Prophecy; the office of a saint.

valāyat pānā. To get the rank of a saint.

valāyat-eā, European; English.

valāyat kā istihyāy. Right of guardianship.

valāyat kī dāk. The English mail.

shāh-i-valāyat. A saint.

وَالَايَت, **valā'yatan**, adv. In behalf of.

وَالَايَت, **valā'at**; Illit. **valā'at**, adj. 1. Foreign; European; English, Persian, Turkish, Mongol, Chinese, etc. 2. English-made.

valā'at, n. m. 1. A foreigner.

2. A native of Afghanistan. 3. An article of foreign manufacture. 4. A fool.

valā'yatī baīḡān. The tomato or love-apple;

Solanum lycopersicum, Wat.

valā'yatī pānī, n. m. Soda-water.

valā'yatī sehā. *Euphorbia nerifolia* (?).

valā'yatī mako; Beng. *tipāri*.

Cape gooseberry, or Brazil cherry.

وَالَد, **val'ad**, **vald**, n. m. Son; offspring.

valad-ul-zīnā, **valad-ul-haiz**, **valad-ul-harām**.

A bastard; whoreson.

valad-ul-halāl. Legitimate. [heirless.

lā-valad; H. **nālāh**, adj. Having no children;

lā-valad marnā, v. n. To die without issue.

وَالِدِيَت, **valdī'yat**, n. f. Parentage; descent.

وَالُولَة, **valval'ah**, n. m. 1.

1. A gush of passion; ardour; fervour.

The jab talak adher rahe tau bhi valval,

Aur jab safaid ho-ke hne barf ke dale. Nasir.

2. Pining; repining.

valvalāl', A. H., n. f. Howling; wailing.

valvalā'nā, A. H., v. n. 1. To lament; wail.

2. See **balbalānā**, 2, 3.

وَالِي, **val'i**, n. m. **valīah**, n. f. 1. Lord; prince.

2. A guardian (of a ward).

Jab tak aurat kā valī ijāzat na de nikāh nahīn hotā.

A woman cannot marry without the consent of her guardian.

3. A saint; a holy man. {the devil dwells.

Valī ke ghār shakāin. Prov. In the saint's abode

valī asī, n. A natural guardian.

valī allāh. 1. God's people. 2. (Ironic.) A knave.

وَالِي أَهْل, **valī-ahd**, n. m. An heir apparent.

valī ahd farzī, n. The heir presumptive.

valī-ahdī, n. f. The status of an heir-apparent.

valī 'khaṅgar, n. m. (Ironic.) One's betters.

valī qarīb. A near guardian.

valī-nemat, n. m. A title of respect, signifying a father, patron, benefactor.

وَالِي كُن, **valek'in**, **valek**, Conj. But (par).

وَالِي مَعَة, **valīm'ah**, Mah. n. m. A marriage feast.

وَالِي هِي, **vin'hai**, **unhai**; Sant. *onko*,

pers. pron. Them, to them. [it; that.

وَالِي هِي, **vah**; Sant. *unī*, pron. 1. He; she;

2. (ve) They.

Gālib vaṭṭah-kār ho, de shāh ko dād! [Gālib.

Vah dīn guē ki kahē the nāshor nahīn hān main.

Gālib! a pensioner you are, may Heaven bless

the king! [want I' to sing.

Gone are the days when you were wont 'No ser-

as *he* = *re ho* : with *d*, as *hat* = *dut* be off; *S. hat* = *P. dast* hand; *hachk* = *dacik*: a jerk : with *sh*, as *Eng. hall* = *H. shāl* a house : with *m*, as *hit* = *sūt* a friend; *H. adr* = *mālā* a garland; *Eng. head* = *H. mūh*! : with *n* as *Gr. hemi* = *P. nām* half : with *v*, as *H. hāṇḍā* = *Eng. wander*; *A. wāḍ* = *Eng. wind*; *hārā* = *wālā* a door. As a medial and final with *v*, *q*, *v*.

ह हा *hā*, intj. *S. हा* 1. Ah! alas! oh!

2. Fie! shame! for shame!

Hā! koi aiśā bhī karā hai!

हा हा *karnā yā khānā*, v. n.

To implore; to entreat; beg humbly.

हा हा, *hī hī*, u. f. A laugh. [highwayman.

ह हावडा *hābūrā*, Brij. 1. A freebooter;

2. A bugaboo (to frighten children).

Bahut shokhi na karo, hābūrā pakay le jāgā!

ह हापर *hāp'ar*, n. f. A nursery for sugarcane. [eats; a glutton.

ह हापर *hāp'ar*, Rus. n. One who over-Hāpar *sā khāpar*. Rus. Prov. Food stow, strong grow!

ह हात *hāt'if*, 1. An angel. 2. See *akkās-bānī*.

ह हाथ *hāth*; Sant. १, n. m. *S. हस्त* Pr. *hattho*;

A. *yad*. 1. The hand; arm.

1. *Hāth ko hāth paichhāntā hai*. Prov. Hand knoweth hand. (The creditor knows his debtor).

2. *Lāthi hāth ki, bhāt sātā kā*. Prov.

A club in the hand, a brother nigh.

3. *Maulā hāth barhāyān, jis chāhēn tīs deñ*. Prov. Advancement comes from God, he gives to whom He wills.

4. *Āge hāth, piche pāt*. Prov. Before her her hands, behind but leaves. (She is so poor that she has to cover her pudendum with her hands and her back with leaves).

5. *Hān, lābh, juañ, marañ, jas, apjās Bīdhi hāth*. Prov. Loss and gain, life and death, honor and disgrace in God's hands are.

6. *Bāman se bāman milē kar-kar lambe hāth, Deñ len ko kuchh nahin, namaskār ki bāt*. When Brahmins meet hands are stretched free, Transactions none, mere courtesy. [Prov.]

7. *Hāth māñ nā gāt māñ*, 'main dhanvanti jēt māñ.' Not a rap she has got, no jewels her grace : 'I'm of a wealthy high-born race.' [Prov.]

8. *Hāthiyā chālē na pañyāñ, bāthē de, Gusaiyāñ!* Nor hand nor foot can I e'en move, my food send me, O God above!

2. A cubit measure; half a yard.

Do hāth kā ek gaz.

3. A hand (in an Office, etc.).

Āj kal hāth kam ho gāñ hāñ. (Artizans).

4. Reach. 5. Possession; clutches. 6. Protection; patronage. 7. Power. *Ab tak to yeh bāt hamāre hāth meñ hāñ*. 8. A hand in cards.

हाथ, *hāth*, adv. By the hands of; through.

हाथ उतारना, v. n. To be dislocated (one's hand).

हाथ उठा-के देना, v. a. 1. To give with one's hand. 2. To give reluctantly.

हाथ उठा-के कोना. To call down curses on one.

Hāth uṭhā-ke woh hōmē jo bage,

Wāh re! kam use dud samjhe! Mukhaiyar. [head,

With hands upraised she called down curses on my How excellent! for blessings I took them instead.

हाथ उठाना, v. n. 1. To raise or lift up one's hands; to salute. 2. To lift up the hands in prayer; to pray for one.

3. To lift one's hands against one.

Bivī par hāth uṭhātā hai.

4. (*hāth dhonā*) To wash one's hands of; to keep from; desist; abstain; refrain or withdraw from; resign (*dast-bardār h.*). [*hai terā. Hāth uṭhā jaur aur jafā se tā!* *Ye hī goyā sālām* Your hands from tyranny withdraw, this for your salutation I'll receive.

5. To give up hope; to despair.

हाथ आना, *paṛnā, lagnā, yā chāṭnā, hāth meñ ānā*; Sant. *hatāo*. 1. To come to hand; full to one; come into one's possession or power.

1. *Hāth lag-jāñ shari hai.*

Provided I can manage to come by it.

2. *Ankar bāchha chātai gāñ, bhari muñh bār hāthai āñ*. Bhoj. Prov. If a cow another's calf should lick no gain is hers save hairs that stick.

3. *Kewt kes. paṭāñ marīñ, sātī kuch, gaj dant, Sūr katārī, bipr dhan, mare pāi lāge hāt*. The lion's mane, the jewel in snake's head, The Sati's breasts, ivory in elephant's head, The brave man's sword, the Brahman's wealth hoarded,

No hand can ever touch till they are dead.

4. *Sākh gāñ phīr hāth na dē*. Prov. No credit lost is e'er regained.

2. To gain; accrue (*hāsil h.*).

Bair rakhe jo sādha sātī kuchhu na āve vāke hāth. Prov. Who show t'wards saints hostility no gain their hands will e'er come by.

हाथ आंचा *h.*, v. n. To be able to give; to be well off. [plication.

हाथ बान्धना, v. n. To join the hands in supp-
हाथ बान्धे *khare rahnā, hāth bāndhe rahnā*, v. n. To wait upon; to attend.

हाथ बरहाना, *yā chālānā*; Sant. *ā tīar*, v. n.

1. To stretch one's hands towards.

2. To hand or pass anything.

3. (*hāth daurānā*) To make a long arm.

2. To exceed bounds; encroach upon.

हाथ बिकाना, v. n. To be sold or made over to.

Jog kiyā, par jugatī na jānā,

Jam Rājā ke hāth bikānā. Kabir. [poor.

हाथ बाना *yā tañg h.*, v. n. To be straitened or

हाथ धारना, v. n. 1. To be fatigued (the hands).

2. To be daubed or smeared (one's hands).

हाथ बाँधना *yā jamnā*, v. n.

1. To be set or used to; to be settled (one's hand); to have one's hand in.

2. To be driven home; to be effective.

हाथ पाना *lenā*, v. n. See *ab-dast k.* [look out.

हाथ पाना *bachānā*, v. n. To protect oneself; to

हाथ पाना *phūlnā*, v. n. *lil.* to be swelled (the hands and feet). To be confounded. [all over.

हाथ पाना *tharrānā*, v. n. To tremble or shake

हाथ पाना *torānā*, v. n. To maim.

हाथ पाना *tūnā*, v. a. 1. To be broken (hands and feet). 2. To ache (the joints).

हाथ पाना *thandē h.*, v. n. To become cold (the hands and feet). [able to work.

हाथ पाना *chālnā*, v. a. To be able-bodied, or

Itna to pi liya, magar hath paon chale hi jate hai! [feet still go!]

He has had such a beating, yet his hands and
hath paon se chhutna, Wom. v. n.

To have a safe delivery.

hath paon marna, ya kulana, v. a. 1. To throw out or work one's hands and legs. 2. To strike out (in swimming). 3. To throw one's arms about and jump in agony.

4. To strive hard; to struggle.

5. To work; labor.

1. *Hath paon hila / Bhagwan deya*. Prov. Stir your arms and legs and God will give.

2. *Be-hath paon hila kuchh nahin hota*. Prov. Nothing can be done without stirring one's hands and feet.

hath paon nikalna, v. a. 1. To be well-developed (the body). 2. To begin to show off.

3. To bring one's pranks. [dispirited.]

hath paon harna, v. n. To lose courage; to be

hath pathar tale duna, v. n. 1. To have the hands crushed under a stone.

2. To be entangled in a difficulty.

3. To be helpless, or unable to act.

4. To be brought to a dead stop.

hath par Quran, ya Gangā jati rakna, v. a. To make one swear by the Quran or on Ganges' water; administer an oath.

hath par nag khilana, v. a. To risk one's life. *Parat bachchon ko palna hath pe nag khilana hai*. To bring up another's child in to feed a serpent.

hath par hath dhare bairna ya baithe rahna, To sit with folded hands; to do nothing.

hath par hath marna, v. n. 1. To join hands in token of confirming a promise; to make a promise.

1. *Bachan do, aur hath pe hath maro!* [gather! Give me your word and strike your hands to]

2. *Tub mor-kar uske hath par hath*, *Bola ki hai qaul jan ke mith*. Nasim. 2. To bet; pledge oneself.

hath parna, v. n. To be plundered, looted. *Aj bazar mein hath par gaya*. [out one's hand.]

hath pasarna, ya phailana, v. n. 1. To stretch *Jahān chār ādmi baithe dekhe hath phailā diye*. Wherever four men sit hands (of beggars) stretched forth are.

2. To beg. [empty-handed.]

hath pasare jana, v. n. To go from this world *Mai jinhou ne jamā kiya woh hath pasare jate hai*. Who wealth have stored on earth with hands outstretched have gone out just.

hath pakarna, v. n. 1. To take by the hands. 2. To take in hand or protect one.

hath pherna, v. n. 1. To stroke; caress. 2. To fleece; rob; ease of one's money. [etc.]

hath phenka, To brandish; wield (a sword, *hath pile k*, Hin. v. n. *lit*. to stain the hands with turmeric. To get one married; have a quiet or inexpensive wedding. [hand.]

hath takna, v. n. 1. To look wistfully at one's 2. To depend upon another for subsistence.

hath tale, Under one's hand.

hath thirkana, ya nachana, v. n.

To dance one's hands; to gesticulate.

hath jorna; Sant. *gor hat*, v. a. 1. To join both hands (in supplication). [Kabir.]

1. *Kar gujran garbi se, abhimān kis par karā hai?* *Jogi ho-ke jata rakha, nange paon phirta hai*, [hai?] *(nakt bhuj kar hath jorta, jo kya lekhar aadha)* Walk thou with true humility,

For what hath pride to do with thee?

Bare-foot, hair-matted hanging low,

Doth God delight, is God served so?

Why lift your hands both joined so high?

Is God then blind, not ever nigh?

2. *Kopi na man kahā-jort*. Rus. The bribe taker will have you pay, beg hard with hands joined as you may.

2. To pay reverence or homage to.

3. To hold in fear or awe.

Bas / tum ko hath jorta hūn! Ironic.

hath jharna, v. n. 1. To give one a beating.

2. To strike a blow.

Itna sun kujra uth dāra, tye hath men latā, *Kujran bhi dāri jhat se, tye hat lai othi,* *Hath kujre par jhort*. Kujran ki latā.

hath jhar-ke khara ho jana, v. n. To stand up empty-handed; to empty one's purse.

hath jhatana, v. a.

To draw away one's hand with a jerk.

hath jhuta k, v. a. See *ulust k*

hath jhutha k, v. n. 1. To be rendered un-serviceable (one's hand). 2. To be smeared or dirty (one's hand with food).

hath-chatak; Illit. *hath-chitak*, *hath-chala*; Sant. *hath-chuti*, adj. 1. Light-fingered.

2. Dextrous; deft; nimble; skilful.

hath-chalaki, n. f. 1. Dexterity; sleight of hand; expertness. 2. Thievishness.

hath chalanā, v. a. 1. To use one's hands freely; to strike; beat. 2. To pass one's hands over.

Ankhen pari-rukho se lapati hain rotayā, *Sināh upar bhi hath chalti, hain rotayā*. Nazir. When bread their stomachs fills at fair ones they make eyes,

And bread-fed Ast on breasts its fingers plies. *hath chumna*, v. n. To kiss one's hand reverently.

hath chhorna, v. a. To give a sword cut; to *hath khali*, adj. Empty-handed; penniless.

hath khali na k, *hath kam men k*. To have one's hand in; to be engaged; to have no leisure.

Hath khali nahin hai. (Said to beggars.) *hath khali jana*, To have no picture card in a hand. [a fortune-teller.]

hath dukhāna, v. a. 1. To show one's palm (to 2. To show one's pulse to a physician.

hath dharna, ya rakna, v. a.

1. To take by the hand. 2. To support; maintain; patronize; protect.

hath dho-ke piche parna, v. n. 1. To pursue closely in spite of every thing.

2. To persecute.

hath dhona, hath dho bairna, v. n. 1. (*hath dhona*) To wash one's hands. 2. To wash one's hands of. 3. To be despondent.

Han to apni jan se hath dho baithe.

hāth dekhānā, v. a. 1. To feel one's pulse. 2. To practise palmistry; tell one's fortunes.

hāth denā, v. a. 1. To give one's hand to.

2. (Horse-dealers and jewellers) To make a secret bargain with the hands under a cloth.

3. To pledge oneself to. 4. To support a cause. 5. To put out a light. 6. See *bāg mor-nā*, 2. *Mātā rānī hāth de gāi*.

7. To ascertain if one is possessed by an evil spirit by feeling his hand. 8. To exorcise.

hāth dālānā, v. a. 1. (*hāth lagānā*) To thrust or put one's hands in.

Khālā kī mehmānī, hāth dāl pachhānt. Prov. Your aunt's hospitality is patent, put your hand in her dish and repent.

2. To touch or insult a woman. 3. To meddle; interfere in. 4. To plunder.

hāth-dāndī, n. f. A pair of hand scales.

hāth rokānā, l. To hold or stay one's hand. 2. (*hāth sukernā yā sametnā*) To keep back; withhold.

3. (*hāth khēchānā*) To use sparingly. [henna.

hāth rangnā, v. n. 1. To dye one's hands with 2. To be greased (one's palm); take bribes.

hāth sādhnā, yā sāf k., v. a. To form one's hand.

hāth sir par rakhnā, v. a. 1. To take under one's protection; to patronize.

2. To swear by one's head.

hāth se. By the hands of; by; through. [hands. **hāth se māknānā**, v. a. 1. To pass through one's

2. To slip through one's fingers. [bestow.

hāth se de baikhnā, yā lenā, v. a. To give away; *Atā ho to hāth se na diye*

Jātā ho to uskā gam na kije! Prov.

What comes to you let lot your hands let go, Let not what goes from you your heart make low!

hāth se gayā, adj. Lost; frown. [out one down. **hāth sāf k.**, v. n. 1. To bat; trounce. 2. To

3. To slay. 4. To fleece; plunder.

5. To practise hand-writing.

hāth kāf denā, v. a. 1. To cut off one's hand.

2. To pledge or bind oneself. [person.

hāth kā jhūṭā. An unreliable or dishonest **hāth-kā-diyā**. A gift; donation

Hāth kā diyā sāk chalc. Prov. What'er your hands have given will go with you to Heaven.

hāth kā sachchā, adj. Honest; trustworthy.

hāth kā mail, n. f. Vile trash; filthy lucre. *Rupayā, paisā hāth kā mail hai.*

hāth kāhnā, yā tharrnā, v. n. To tremble (one's hand). [2. To be bound to.

hāth kāpnā, v. n. 1. To be cut off (one's hand).

hāth k., v. a. To cut at one (*vār k.*) [beat one]. **hāth khujlānā**, v. n. To itch (the hands, to

hāth kholnā, v. a. To be open-handed. **hāth kī chūṭhī**, n. f. 1. A letter under one's

own hand. 2. A receipt.

hāth kī lakīrā; Sant. *kol*. 1. The lines on the palms of one's hands. 2. Fate.

hāth ke niche ānā, **hāth tale ānā**, v. n. To come under one's clutches.

hāth-gārī, n. f. A hand-barrow.

hāth-lapak. Light-fingered gentry.

hāth lagānā, v. a. 1. To touch (*chhūnā*, 1).

Dehbat kī ek bhāri bhāri, hāth lagāvat hove kārī. Riddle. Ann. Miss.

To sight it's brown, touch it it's black.

2. To lay one's hands on.

1. *Mere bachche ko hāth lagāyē to tum hī jāno!*

If you lay hands on my child, look out!

2. *Jo taunk hāth gharāve nahāt tau tohe saṅg na saṅg,* [Rus. Wom. song.

Khet kār-ke hāth nā lānā, nā tert rotī poṅgi. If you a necklase wont give me your bed I will not share, [prepare.

A bit of field-work I'll do ne'er, nor food for you 3. To put one's hand to; to begin (a work).

hāth lagnā, v. n. 1. To come to hand (*hāth ānā*). 2. (*Arāh*) To carry.

Pandrah ke pānch hāth lagā ek.

hāth lage mailā h. To be so pure and bright that the slightest touch would soil it.

hāth mārānā, v. a. 1. See *hāth sāf k.* 3, 4, and **hāth par hāth mārānā** (1),

2. To pilfer; purloin; embezzle.

3. To play a good knife and fork.

4. To swallow large morsels quickly.

hāth milānā, v. a. 1. To join or shake hands.

2. To join hands before wrestling.

3. To fight (hand with hand).

4. (*Shopkeepers*) To make a purchase.

5. To give alms.

Āj idānī hai, kuch hāth se hāth milāo! Brahmins.

hāth malnā, v. n. 1. To wring one's hands.

1. *Supne meṁ sudāmī āe, kah na sakī ek bāt,*

Sovāt thī, rovat ushī, mā mā rah gāi hāth!

My spouse came to me in a dream, I naught to him could say, [I wringing lay.

I slept all through, I weeping woke, my hands 2. *Yeh toot zamīn thī zamīn jiskī zar upālī thī,*

Yeh khāk voh thī kī akār hāth malī thī,

Fugān-i-Dehkt. Zahir.

A country this in history famed, whose soil once belched up gold, [did behold.

Its dust gold-dust which alchemists with envy **hāth meṁ thīkrā denā**, v. a. To reduce one to

beggary. [to beg. **hāth meṁ thīkrā lenā**, v. n. To take to begging;

Asā meṁ barsoyā kī thīkrā hāth meṁ thī phiroge. Soothsayers.

It will rain so that you will go about with a shard in your hand. (1. You will have to bale out the water. 2. You will become a beggar).

hāth meṁ dīl rakhnā, v. a. To have a regard for one; to gratify every wish. [hand.

hāth meṁ lānā, v. n. 1. To bring into one's *Hāth meṁ lant, pēt meṁ khānā.* Prov.

Come to your hand, eaten on a leaf.

(To live from hand to mouth).

2. To bring under. [grasp; hold.

hāth meṁ lenā, v. a. To take in one hands; **hāth meṁ līge phirnā**, v. n. To be randy.

PER. To carry one's J. T. in his hand.

hāth meṁ hāth denā, v. a.

To give one's hand in marriage.

Tumhārā bāp aīnā nādnā nahāt kī tumhārā hāth ek gair ādmī ke hāth meṁ de de.

2. To hand over; give in one's charge.

3. To take one's hand to put one's hand in another's.

hāth meṭ humar h., v. n.

To be skilled in any handicraft or art.

*Juke hāth meṭ humar hai voh bhākt nāth mare-
gā.* Whose skill in handicraft doth lie of
hunger he will never die.

**hāth na rakhe denā, pūṭhe par hāth na dharme
denā**, v. n. 1. To shrink from the touch.

2. To be firm or unyielding.

*Id kē jo sirā hai to koi dūkan-dār hāth nāth
dharme letā.* [thing you can e'en touch.
Before Id prices rise so much there's not a

3. To be high-mettled, spirited (a horse).

hāth hīlāte, pallā jhulāte ānā, v. n. To come
sweeping along without a penny to one's name.

Kaurī na lāe, hāth hīlāte pallā jhulāte chālē sē.
Not a farthing he has brought, swinging his arms
and flapping his sides he strides for naught.

hāth hīlāe jānā, v. n. To go on eating.

hāthoṅ chhāoṅ rakhnā, yā k., v. a.

To take under one's wing. [one's hands.

hāthoṅ se nikalnā, v. n. 1. To pass through

2. To escape from one's control. [heart].

hāthoṅ kalejah uchhālānā, v. n. To palpitate (the
hāthoṅ meṭ rakhnā, v. a. To bring up tenderly.

hāthoṅ hāth, adv.

1. From hand to hand; out of hand.

Harī rakabī, chittā bhāt. [belt. Jasmine.
Lo re pancho hāthoṅ hāth / Riddlo. Ans. Cham-

2. Quickly; expeditiously. [ready sale.

hāthoṅ hāth ur jānā, yā bēknā, v. n. To find a

hāthoṅ hāth le-jānā, v. n. To carry away quickly.

hāthoṅ hāth lewā, To receive one with respect.

apne upar hāth chālānā, v. n. To lay violent
hands upon oneself; to attempt or commit
suicide. [hander.

ulā hāth mārānā, v. a. To give one a back-
down **hāthoṅ samelānā**, v. a. lit. to collect with

both hands. To coin money. [on one.

kālak ke hāth lagānā, v. a. To bring disgrace

kiā ke hāth bhejūnā, v. a. To send by some one.

kiā ke hāth bechnā, v. a. To sell to some one.

हथ पाय हाथा पाई hāthā-pāi; E. **hāthā-bāthi**,

n. f. Pulling and hauling; fisticuffs; fighting.

Sās, bāsa ki hāt larāt, kare parāsan hāthā-pāi. Prov.
A row 'twixt the wife and her mother-in-law.

The neighbours all fighting together you saw.

hāthā-pāi k. v. a. To pull and haul; scuffle.

hāthā-chhāṭi, n. f. 1. Peculation; embezzlement.

2. Unfair dealing.

हथ जोड़ी हाथा जोड़ी hāthā-jorī, n. f.

A plant; *Heliotropium indicum*.

हथी हाथी hāthī, hātī, n. m. **hāthnī**, n. f.

S. **हस्ती** An elephant.

1. *Khūdā hāthī-nāthī kare, āj to ek paisā leṅge.*
Beggars. May God give you an elephant to ride,
to-day one pice I will not be denied.

2. *Okhūnkhā kē sāngī na sātī, bhāṛī dūṛe jhā-
male hāthī.* Bhoj. Prov. The empty-headed
nor companion hath nor friend, at rich men's
doors no elephants attend.

3. *Hāthī kē jag sātī, kīrī pāhan pīrī.* Rus. Prov.
The strong the world have on their side, ants
crushed beneath men's feet have died.

4. *Bāḍā hāthī apnī jāṅh ko mārīā hai.* Prov.

The mad elephant destroys his own army.

5. *Hāthī apnī hāthiyāī par ā jāve to ādmī bhūṅgā*

Prov.
When the elephant exerts his strength man is a
mere fly before him.

6. *Sārā hāthī, adhā rājā.* [rā. A garland.
Man-mohan ke chhatān chhājā. Riddle. Ans. Gaj-
It's half's an elephant, and half a king.

Your mistress' breast helps to adorn this thing.

hāthī-pānā; P. **fi-pā**, n. m. 1. Elephantiasis.

2. The fossil remains of elephants.

hāthī khānah; prop. **fil-khānah**; Tir. **hāthī-sār**,
Elephant sheds.

hāthī-dānt, n. m. Elephant's tusks; ivory.

hāthī sē, Big as an elephant; very fat and strong.

Ukā hāthī sē bhātī mar jāyā.

hāthī kī rāh, **akkās Gāṅgā**, n. f. The milky way.

hāthī-nāl, n. f.

Small caannon carried on elephants.

hāthī-vān, n. m. An elephant driver (**mahābāt**).

nishān kē hāthī, n. m.

The elephant which leads a procession.

هاتھی پیک **hāthī-pīch**, n. m. The Jeru-
salem artichoke; *Helianthus tuberosus*.

هاتھی چک **hāthī-chak**, n. m. Cor. of arti-
choko; the globe artichoke; *cynara scolymus*.

هاتھ ہاٹ **hāt**; Panj. **हाथी**; Sant. **हथी**,

n. f. S. **हट्ट** 1. A shop (**dūkān**). [Prov.

Nir-bhāgi ne kholī hēt, le gāṭ chor bhārī or bāt.
A luckless fellow did a shop net up, with all
his goods and weights a thief made off.

2. A mart. 3. A market day (**peṭh**).

हट्ट क., v. n. 1. To open a shop. 2. To market.

हट्ट kholnā, To open a shop.

هاتھی **hājī**, n. m. **هجو** A satirist.

هاتھی **hātī**, n. m. **هدی** directing.

1. A guide; director; leader. 2. A spiritual

guide; a head of a religious order.

हार हार hār, hārā; Sant. **हार**; S. **हार** (*In Comp.*)

A doer, maker, Eng.-er,-ing,-man; as **mā**

rau-hār a striker; **lakar-hārā** a wood-man;

jān-hār a dying-man.

हार हार hār, n. m. S. **हार** 1. A necklace.

2. A wreath; chaplet; garland.

3. A string of jewels; carcanet.

hār pahīn' nā, v. n. To wear the laurel.

hār dālnā, v. a. 1. To throw a garland round

the neck. 2. To give one's hand in marriage.

hār gūndhnā, v. a. To make a garland of flowers.

gale kē hār h., v. n. See under **gālā**.

To hang about one's neck.

ह हार *hār*, n. f. 1. Fatigue; weariness. 2.

Defeat; discomfiture. 3. Forfeiture; loss.

Divālī ke din kī hār barsā din tak rakhī hai.
Prov. Who loses in Divālī will lose all the year.

4. Pasturage.

ह हारजीत *hār-jit*, n. f. 1. Loss and gain.

Hār-jit qismat kī hai. Prov.

Gain and loss are fate's decrees.

2. Gambling; hazard.

Kis ne ghar kī havelī girāu rakhā hārī,

Jo kuchh thī jīne mujassar banā banā hārī,

Kis ne chīs kis kī churā chhupa hārī,

Kis ne guthrī parosan kī opnī lū hārī,

Yeh hār-jit kā charchā parā Divālī meñ. Nazir.

Some mortgaged their own houses which they

lost at play;

What goods lay to their hands they gambled

straightaway,

Some lost what they did filch and stealthily

Some stole and lost their neighbour's bundles,

sooth to say, [lights today!

Such thefts and gambling mark this feast of

hār-jit k. To bet; gamble.

hār-kar, hāre ke darje, hāre-darje, adv.

1. Forcibly; compulsorily.

2. *Nolens volens*; unwillingly. 3. At last.

hār mǎnnā, v. n. 1. To acknowledge oneself

beaten. 2. To submit, or bow to.

ह हारा *hārā*, n. m. A mud oven on

which milk is boiled. [disturber.

ह हारिज *hār-ij*, n. m. An intermeddler; a

hār-ij h., v. n. See *māne h.*

ह हारसिंगार *hār-singār, hārsingh-*

ār; Tir. *siṅgār-hār*, n. m. S. *यहारहार* The weep-

ing night flower; *Nyctanthes arbor tristis.*

hār-singār kī dāndiyān, The tube of the co-

rolla used for dyeing.

ह हारना *hār-nā*; Tir. *hārāb*, v. n. S. *हारण*

1. To fail; lose.

1. *Khele so hāre.* Prov. Who plays loses.

2. *Sat hārā, aur gayā mārā.* Prov.

Your courage fled you're beaten dead.

3. *Hāre juārī ko kab kal partī hai!* The gamester

who loses knows no rest.

2. To be fatigued, tired out.

1. *Main hār gayā.* I am dead beat.

2. *Kāl kī mārā sab jag hārā.* Prov.

The grave your bed, the world to you is dead.

3. To lose one's courage or spirits, to be

discouraged. 4. To be defeated, overcome.

Ap hāre, bahū ko mārē. Prov.

His money he loses, his wife he bruises.

5. To become old and feeble.

hār-ke, hār jhak mār-ke, hār-ke jhak mār-ke.

When all's done; at last.

hār-ū; Brij. *hārūn*, n. m. An unlucky games-

ter; a great loser.

ह हारहारी *hār-hārī*, n. f.

The division of a bankrupt's effects.

ह हार *hār*; Sant. *jāng*, n. m. 1. A bone.

2. A skeleton.

Hārān thabe, bohvarān thabe. Prov.

The bones ache, traffic fails. [bones.

ह हार जोड़ा *hār-jorā*, n. m. One who sets

ह हारना *hār-nā, hār lenā*; Tir. *bhajārāb*,

v. a. To test the accuracy of weights and

measures. [dealers) Two.

ह हारसपीना *hās-aspinā*, (Horse

ह हारस *hās'im*; H. *pāchak*, adj. *हारस* digesting.

Digestive; stomachic. [2. Digestion.

हारस *hās'imah*, n. m. 1. The digestive organs.

quvvat-i-hāzimah. The digestive powers.

ह हार *hāl*, n. f. 1. A jerk; jerking; motion-

Rel meñ hāl nahīn lagti.

2. The tire of a wheel.

hāl lagnā, v. n. To be jerked, shaken.

ह हाला *hālā*, n. m. H. *hal* a plough.

1. A tax on a plough.

2. An instalment of revenue.

1. *Bharā hālā or huā sukhālā.* Rus. Prov.

The rent paid away at your ease you may lay.

2. *Khār ne dānyān na āyā, nā ubhai hālā gayā,* [Rus.

Dob bin pōyū hamān, tauñh Rām kī chālā gayā!

No grain for food yet come, the rent is yet to

pay, [gone away!

Water without I'm drowned, where hath Rām

ह हाला डाला *hālāḍolā*, Rus. Worn;

bhūkamp, Tir.; ot *larāo*, Sant. n. m.

An earthquake (*bhawñchāl*). [(*kundāl*, 4).

ह हाला *hāl'ah*, n. m. The halo round the moon

ह हाली *hāl'i*; Tir. *harvāh*, n. m.

A ploughman. [Rus.

Jo supne māt dekhē phālti, uktī bīr naṣṭe hālī.

If in your dream a ploughshare you should see

your wife will by a ploughman ruined be.

ह हामी *hām'i*; Rus. *hambe*, n. f. Yes.

hāmī bharnā; Sant. *heng*, v. n. See *igrār k.*

1. To say yes. 2. To confirm.

ह हान *hān, hān hān*; Rus. *hombae, hambe*,

adv. S. *हां* Yes; aye.

1. *Hān karo yā nāh karo, yeh to karnā hī hogā?*

Say yes or say no, you will have to do it.

2. *Phāl na pān, Dehī hān hān.* Prov.

Nor flowers nor leaves on altar lays:

'Yes Goddess, Yes,' is all he says.

hān meñ hān milānā, hān jī hān jī k., v. n.

To say ditto; chime in with.

1. *Sab ke sab hān meñ hān milā rahe hān.*

All men below seek their own end, with 'yes

and ditto' voices blend.

2. *Uñt bīlāyā le gai to 'hān jī hān jī' kīe.* Prov.

If one should say the cat took the camel away,

'yes, yes,' you should chime in and say.

3. *Tum to hān jī ke naukār ho,*
'Hān n' 'hān jī' kīye jāte ho !
'Yes, Sir,' 'yes, Sir' is then your master,
'Yes, Sir,' 'yes, Sir' you only pratter.
hān nān k., v. a. To say yes and no ; say no.
Subah hī subah hān nān kartā hai.
hān hān k. l. To say yes. 2. To hum and haw.
hān hān, hūn hān ; Sant. hēn hūn, n. f.
Hum and haw.

hān hūn k., To hum and haw. [نحان]
हान *hān ; Tir. hānī, n. f. S. हानि* See

1. Loss. 2. Injury ; mischief. 3. Deficiency ; blank. 4. Slaughter ; murder.
hān-pūran. An indemnity.
hān pūran k., v. a. To indemnify ; reimburse.
hān yā toṭā uṭhānā, v. n. To suffer loss.

हानपना *hānp'nā ; Tir. hāninab ; Sant.*
señ señ sahet, v. n. To pant ; puff and blow ;
to be out of breath. [Prov.
Hālnā nā hānp'nā, bāiṭhe bārrān hānk'nā. Rus.
Lie neither stirs nor speaks but sits and mur-
muring keeps. [(āvarah phirnd).

हानडना *hānd'nā, v. n.* To wander
Hānde se dāndā bhālā. Rus. Prov.
Forced labor is better than wandering.
hānd'nā nār, n. f. A gadabout (woman).
Maryo ghar ghar hānd'nā nār !
Die gadabout from house to house !
ṭhālī hānd'nā, v. n. To wander about idly.

हान्डी *hān'dī, hān'rī ; Sant. tukūi ;*
Dim. hānd'yā, hān'r'yā, n. f. S. हण्डी

1. An earthen cooking pot.
1. *Jo kuchh hāndī meñ hogā, so rakābī meñ āvegā.* Prov.
What 's in the pot will come on the plate.
2. *Bhārī hāndī jhiklā baderī lāge dhūān.* Bhoj. Prov.
A pot full of shards, and such a smoke !
(Great boast, little roast).
3. *Jakī hāndī vā-ki mandlī.* Rus. Prov.
Who owns the pot has friends a lot.
2. The globe of a lamp. [swell out.
hāndī ubalnā, v. n. l. To boil over (a pot). 2. To
hāndī paknā, v. n. l. To boil (the pot).
2. To talk ; gossip. 3. To be concocted or
matured (a plan, plot).
hāndī phornā, yā kīśī ke nām par hāndī phor-
nā, Tir. lī. To break an earthen pot.

This is done on the departure of an obnoxious
individual whose exit is looked upon as aus-
picious. *O jekhan jaitā tekhani hunkā noṭh*
se pachās hāndī phūtat. Tir. [(the pot).
hāndī chāpnā, v. n. To be put on the fire
hāndī garm h., v. n. To bag ; pocket.
hāndī-vāl, n. m. A partner.
bāolī yā dīvānī hāndī, n. f. Hodge podge.

हानस *hāns ; Bhoj. hānsūṭī ; Sant. hāns-*
jāng, n. m. The collar-bone. [(pukār, 1).
हानक *hānk, n. f. S. हानक* Call ; cry

1. *Gānge ne ke māre hānk, ādhā ne ke dīje jhānk !*
Rus. Prov.
Who heard the dumb man call, who saw the
blind man peep ! (The fool will never learn).
2. *Ān gāch āgī lāge, ān gāch dānā.* [A Hukka.
Koīrī ke gār jōre, hānk pāre kwān. Riddle. Ans.
A village is on fire, another village smokes away,
The Koeri's branch aburning is, the well begins
to bray.

hānk pukār, n. f. A hue and cry ; hullabaloo.
hānk pukār-ke kahānā, To say publicly so as to
be heard by all. [(pukār'nā 3).
hānk mār'nā, v. a. To call or bawl after
hānkā hānk, n. m. Driving (an animal).
हानकना *hānk'nā, hānk denā, v. a. l.* To goad.
2. To drive away or out. 3. To drive or
go on with. 4. To dilate or dwell on.
Main kī se rahī ! uṭī ! roko zahān ko ! [Jān Sāhab.
Chalo, chup ruho ! jhūṭī sacchī na hānko ! Wom.
Now curb your tongue ! why, goodness me ! to
whom did I e'er go ? [lying so !
Come shut up there ! and dont invent and go on
5. To ask an exorbitant price.
Ajī ! yeh to tum iske liye bahut dām hānkte ho.
6. To fan or use a fan.
7. To boast ; brag ; to pull a long bow.
Khōṭ par par dānkī hānk rahe kārī. Stretched
on his bed all day he brags and boasts away.

हानक *hānkā, n. m.* 1. Muscular or
bodily strength. 2. Force ; violence.
Lambar-dār ne hamārē sāth hānkā kīyā. [strength].
hāngā chhūnā, To be unnerved ; to fail (one's
hānge, adv. Right or wrong ; *per fas et nefas.*
Gānṭh girah wān nāhīn kaudī, hānge mārakh ho
sai modī / Rus. [the fool must browbeat.
Not a farthing he has in his pocket, the groover

हानगी *hān'gī ; E. āngī, n. f. A sieve.*

हान *hān, havvā, haūā, n. m.* A bug-
aboo ; bugbear ; goblin (a name to frighten
children). 1. *Hāū ā jāegā, bāhar jā jī !*
2. *Ṭerhā berhā lakrā tā pe baithā hāū,*
Je na baitāre tō kā bāp nā. Riddle. Ans. Hukka.
A crooked stick, behold a demon sits without !
A barber's son is he who cannot make this out.

हान दस्त *hāvan-dastah ; Illit. hīmām-*
dastā, imām-jastā ; Tir. khal loṭhā, n. m.
Pestle and mortar.

हान हाव हाव *hāo hāo, n. f.*
1. Cry ; mewling. 2. Want ; demand.
Kharch kī hāo hāo rahī hai.

हान हाहा *hāhā, hāhā hīhī, Ha ha ! hi hi !*
hāhā hīhī k. ; Tir. ṭhī ṭhī karāb, v. n.
To laugh ; giggle.

हान हाहा *hāhā, inj. S. हा Ah ! oh ! alas !*

हान हाहा *hā'hā, hāre, n. m.* 1. Cringing ;
supplication. 2. Flattery ; wheedling.

hāhā, yā hāre khānā, v. a. 1. To lick the dust under one's feet; to beg cringingly.

Hāhā khāe bōrke nahān biyāhe jāte. Prov. Beg and pray as the old man may, to wed him no one 'aye' will say.

2. To flatter; wheedle.

हहाकार hāhākār, 1. Shouts of triumph; huzzas; hurraas. **2.** Cries; wailing. **हह, n. m.** Noise; row

हह हाँ hā'ī, n. f. State; condition.

Apai hāi aur par chāhī. Prov. The cap that his own head doth fit is on another made to sit.

हह हाँ hā'ī, n. f. A sigh; a deep sigh.

1. Kisi ki hā'ī na kō! Take not upon thyself the sin of making others sigh!

2. Duryō durāngī, makīrā narā,

Kahīn khair khābī, kahīn hā'ī hā'ī.

This world two faces shows, a halting-place where chests impose, [tearful woes.

Here merry as a bell all goes, there sighs and hā'ī k. **yā mārā, hā'ī kā nārā mārā, v. n.**

To heave a deep sigh.

Jā kō dandā tā kō gō, mat karo kō hā'ī hā'ī! Prov.

Who wields the stick will have the cow, in vain you sigh and make a row.

hā'ī, hā'ī hā'ī, hā'ī dāyā, hā'ī gazaḥ, hā'ī qismat, hā'ī re, intj. Alas (āh). [peding.

हह हाँ hā'ī, p. adj. Lying in the way; im-

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

happū, adj. Gluttonous. [away!

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

हह हाँ hā'ī, n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (māṣūn, 3).

hath-kaffi, n. f. A sword-cut which is intended to take off or disable the adversary's hand.
hath-karī, n. f. A handouff; manacle.
hath-khāṇḍe, n. m. 1. Manual dexterity.

2. Legerdemain. [ceremony.

hath-leṇā, n. m. A part of the Hin. marriage. The hands of the bride and bridegroom are joined palm to palm with some flour put between them, and tied with a red thread.

hathon se jānkē, v. n. To cut and run.

hat'thi, **hatho**, W. Rus. 1. A stick for stirring up the juice of the sugarcane.

2. A hair glove for cleaning horses.

hathē charkhā, v. n. To come under one's power.
hathyā'nā, **hatyānā**, v. n. To appropriate; nab; obtain by fraud. [hatyāyā. Rus. Prov.

Ser chān māṅ kanglā lāyā, chān parāsun ne
A seer of flour a pauper begged and brought, a
neighbour grabbed and left her naught.
(One does the work, another draws the pay).

hath'ti, **kathri**, **kaithi**, n. f. The winch or handle of a spinning-wheel. [2. Skill; dexterity.

hataw'i, n. f. 1. Mode of handling or wielding.
hat'thā, a large bunch (of plantains).

Ek kathā kolā aur thorā sā thakā māh ne
chath meṁ buṛā ko bhojā hai. Tir.

hatho'nā, **hathavānā**, Sweet cakes put in the hands of the bride and bridegroom.

हथिया हथिया **hath'iya**, **hasth**, n. m. S. हस्त

The 13th mansion of the moon; Corvus.

1. **Hathiyā** barce tin hot hai, shakkar, shilī, māsh,
Hathiyā barce tin jāt hai, tili, kodo, kapte.
When in the thirteenth mansion rain doth fall
Rice, sugarcane, and pulse, these three thrive all,
But cotton, kodo, sesamum, all three
The rains destroy beyond all remedy.

2. *Charite barce ardārā, utarā barce haat,*
Kiṇau Rāj dōṅṅ le rakē anand girhast.

If in the sixth rain falls and in the thirteenth
mansion too, [well-to-do.

Whatever the king may take the peasantry are
3. **Hathiyā** barce, chitrā māṇḍrā, ghar baithe kiṇau
viriyaṭ.
Bhoj. Prov.

Rains in the thirteenth mansion, and the next
with clouds o'erhung, [sorrow wrung.
The peasantry sit in their homes with grief and

हथिया हत्या **hat'iyā**; Illit. **hutyā**, n. f. S. हन
kill. 1. Slaughter; murder. 2. A sin.

1. *Chikhō si bachhiyā, bari si hattiyā.* Prov. [withal.
The calf killed is so small, the sin so great

2. *Khasā mār gharvaigā khāl, hattiyā le le pāhun*
jā.
Prov.

The household all dine on the goat that's slain,
The sin of slaughter on the guest's head lain.

3. Plague; pest.

Udhār bari hattiyā hai. Prov. Borrowing is a plague.

4. A very weak or sick person.

Is hattiyā se kyā larān!

5. A quarrel. **Hattiyā kā mūl hai.**

hattiyā palle bāndhā, yā mol leṇā, v. n. To be
nailed to a cross. [mit a sin.

hattiyā k., v. a. 1. To kill; murder. 2. To com-

1. **हथारा हथ्यार** **hathyārā**, **hathyāri**; Bhoj. **hatyār**,

adj. **हथार**. 1. Inhuman; bloody. 2. Sinful.

hathyārā, n. m. 1. A murderer; assassin.

2. A sinner (**pāpi**).

हथियार हतियार **hatiyār**, **hathyār**, n. m. S. हन
to kill. 1. An instrument; implement.

2. An offensive weapon. 3. *Membrum virile.*

Iglām se hai saug, sind se hai tanaffur,

Ham marā hai, aurat pe na hatyār ughā.

hatiyār bāndhā, yā lagānā, v. n. To arm.

hatyār-band, adj. Armed. [sive weapon.

hatyār chālānā, yā k., v. a. To use an offen-

hatyār-ghar, n. m. An arsenal. [*tā talkā*, n. f.

हथेली हथेली **hateli**, **hatheli**, **hateri**; Sant.

S. हस्त The palm of the hand.

Zahr hatheli par rakhtā raho, be-khāṇ nahā

marā! Prov. [eat it you wont die.

The poison on your palm may lie, unless you

hatheli bājānā, yā paṭkhānā, v. n. To clap

one's hands. [(said of a woman).

hateli pe lige phirnā, (Slang) v. n. To be randy

Bāṇḍīyān āptē mastān hai, Mirā, dono, [Sāhab.

Liye phirā hateli huteli pe yeh chichā dōno. Wom. Jān

hateli-tek, (Slang) n. m. A cantanite.

hateli tēknā, (Slang) v. n. To suffer sodomy.

hateli denā, yā lagānā, To help; succour.

hateli kā phapōḍā, adj. Fragile; delicate.

hateli khujlānā, v. n. To itch (the palm). [hand).

(A superstition that some money will come to his

हथ हट **hat**; Bhoj. **hath**, n. f. Obstinacy.

Nāk kaṭi, par hat na hai. Prov. Her nose out

off but still no difference in her stubborn will.

hat-dharam, adj. 1. Unjust. 2. Bigotted.

3. Ungrateful. [Ingratitude.

hat-dharmā, n. f. 1. Injustice. 2. Bigotry. 3.

hat-dharmā k., v. a. To do injustice.

hat k., v. n. To insist; to be obstinate.

hat'lā, hatlī, hat'i, adj. Obstinate (*siddā*).

hat! intj. Out upon you! away with you!

हथ हट्टा हट्टा **hattā hattā**, adj.

Sturdy; robust (*tāṇḍā*). [See **हट्टा** v. n.

हट्टा हटाना **hattā'nā**, v. a. To remove.

हट्टाल हट्टाल **hattāl**, **hattāl**, **hattāl**, n. f.

H. **hāt** shop, **tālā** lock. 1. Passive resistance.

2. Closing all the shops of a market as a

passive resistance to exaction.

Rāj bgrā, hoī k-m-rā, kī bhāṇ, kī jāṅh rī

Kar hattāl dānien bhāṇ, sauḍā karē bādān rī?

Rus. song of the Mutiny.

Now anarchy doth reign, where can I fly, where go?

The stubborn grocers fled, no grain to purchase

now.

हट्टी हट्टी **hat'ti**, n. f. An earthen baby

house in which toys are kept and worshipped.

हट्टकना हट्टकना **hattak'nā**, v. n.

1. To be sent or driven back or repulsed.

2. To be backward; to hesitate.

Mērā jī in bēṭh se hattakā hai.

हटना *haṭ'nā*, v. n. 1. To move away from. 2. To fall back; retire; recede.

3. To come back; return. [*gayā*.]

4. To be postponed, adjourned. *Biyaḥ haṭ*

5. To be sated, cloyed. *Ji haṭ gayā*.

6. To die (a child).

haṭ-kar sar / Be off! go away!

हाट *haṭ'uā*; Tir. *haṭṭō*, n. m. H.

haṭ a shop. 1. A shopkeeper.

2. A weighman (*tolā*, 2).

haṭavā'i, n. f. The office of a *haṭuā*, q. v.

haṭaiṭā, n. m. Goods.

हटोती *haṭau'ti*, n. f. Body; frame.

हजर *hijr*, n. m. Separation (*bichhoyā*).

hij'rat, n. f. 1. Separation.

2. Emigration to Mecca.

hij'ri, 1. The flight of Mahomed from Mecca to Medina. 2. The Mah. era from the 15th July A. D. 622.

हाज *hajv*; Pop. *haj'o*, n. f.

1. A satire; lampoon; pasquinade.

2. Disrepute; infamy.

hajv-i-maliḥ, u. f. Irony.

हजूम *hujūm'*, *hajūm*, n. m. *हजूम* driving in. A mob; concourse (*bhār*).

hujūm k., v. n. To crowd; make a crowd.

हज्जे *hij'e*; Pop. *hijje*, n. m. Spelling.

hijje k., v. a. 1. To spell. 2. To drive into a corner. 2. To probe a matter.

hijje nikāl'nā, v. n. To find fault (*pakarnā*, 9).

हिवर मिचर *hich'ar michar*, *hichar michar*, n. m. 1. Hesitation; wavering.

2. Shuffling; evasion.

hichar michar k., v. a. 1. To hesitate; waver. 2. To loiter; tarry. 3. To evade; shuffle.

हिवकिचाना *hichkichā'nā*, *hich-michānā*; Tir. *ghachpichhāb*, v. n.

To waver; hesitate; falter. [*wavering*.]

हिवकिचो *hichkich'i*, n. f. Hesitation;

हिवकना *hichak'nā*, v. n.

To shrink or draw back; to waver.

Vahān jāte hue jī hichaktā hai.

हचकोला *hachkol'ā*, *hichkolā*, n. m. Jolt; shake (*dhachkū* 1). [*A hiccup*.]

हचकी *hich'kī*, *huchkī*, *hukchī*, n. f.

hichkiyān ānā, v. n. To have the hiccups.

Kaun gad harā hai jo hichkiyān āti hai?

Who is thinking of me that I have such a hiccup?

hichkiyān lagnā, v. n. To be on the point of death; to be dying.

hichkiyān lenā, *bandh jānā*, *yā lagnā*, v. n.

1. To hiccup. 2. To sob bitterly.

हदाय *hidāyat*, n. f. *هداي* guiding. 1. Direction (*rahnumāi*). 2. Injunction; precept.

hidāyat tākidī k., v. a. To enjoin strictly; direct with urgency.

hidāyat k., v. a. 1. To guide; direct.

2. To instruct; enjoin; charge. [*a code*.]

hidāyat-nāmāh, n. m. A book of instructions;

हुद *hud'hud*, n. m. The woodpecker.

हदहदाना *hidhidā'nā*; Bhoj. *hadhaddāi*, v. n. To become melted or soft.

हदियाह *had'iyah*, n. m. 1. A present to a superior. 3. The price of a Koran.

had'iyah k., v. a. To sell a Koran.

हड्डा *haḍ'dā*, S. *हडाविका* A red wasp.

हड्डी *haḍ'dī*, n. f. *haḍ'dā*, n. m. S. *हड*

Pr. *aṭṭhī*. 1. A bone. 2. A spavin.

1. *Ūpar haḍ'dī, bhitar herā*, [*Bij seed*.]

Munh nich gor chālāvut pherā. A Riddle. Ans.

2. *Māns sub kol khātā hai, haddā gale men kor nahit bādhitā*. Prov. The meat all eat, the bone none wear about their necks.

(All sin in secret, none in public). [*Thread*.]

3. *Tanak si haḍ'dī, sarak se bad'dī* / Riddle. Ans.

haḍ'dī bolnā, v. n. To crack (one's bones).

haḍ'diān, *yā haḍ'de guḍḍe tor'nā*, v. a.

To break one's bones; beat severely.

haddi-tūnā, (Surg.) A fracture.

haddī kā jor khul jānā, Opening out (a joint).

haḍ'de moṭhe nikāl'nā. 1. To break out in spavins and oedematous swellings.

2. To take to evil courses. [*mere skeleton*.]

haddiyān nikāl ānā, v. n. To be reduced to a skeleton.

हड्डा *haḍ'dā*; Bhoj. *haḍ'gar*, adj. Bony.

हड्डा *hāḍ'ā*; H. *yeh*, dem. pron. This. [*bar*, 2].

हड्डान *haryān'*, *hizyān*, n. m. Raving (*bar*

हर *har*, n. m. 1. A name of Mahādeva.

1. *Patthar pāje Har milēn to mānī pūjān pahār*, [*Kabir*.]

Us patthar se chakki bhālī jo pis khālīs sanār.

If stones can show us God I'll worship all the hill,

The best of stones are mill-stones which men's

stomachs fill.

2. *Lābā binā nahit Har ke*. Prov.

No profit 's e'er without Har got. [*does*.]

3. *Har jaise ko tairā*. Prov. God gives to each as he

2. Water. 3. A frog. 4. A snake.

Har bolā, har ne sunā, har gā har ke pās,

Woh har to har men gā, woh har bhāḥ nirdā.

The croaking frog the snake doth hear, and

towards the frog he goes. [*now shows*.]

The frog into the water jumps, despair the snake

har gangū k. To take Har's name while bathing.

har-bhajan, n. m. The worship of Har.

ह ५ हर *har, hal*; Sant. *nahel*, n.m. A plough.

harā'i, n. f. The furrows made by the plough.

५ ५ ५ हरवाहा *harvā'hā, hal-bāhā, hariyā*, n. m.

A ploughman.

५ ५ ५ हरौरी *haraur'i*; Tir. *harour'i*; Bhoj. *har-vāhi*, n. f. 1. (*hā'i*) The occupation of ploughing, or the place where ploughing is going on. 2. (*harval*) Money lent by a cultivator to a ploughman bearing no interest as long as he serves.

५ ५ ५ हरवल *har'val*; Bhoj. *harvāhi*, n. m. Advantages made to ploughmen without interest.

५ ५ ५ हरहा *har'hā, haryā*; Tir. *harak barad*, n.m.

1. Bullocks used in the plough.

2. Unbroken or vicious cattle.[ing of fields.

har'i, n. f. Voluntary or compulsory plough-
har'i'yar, n. m. The end of the sowing season.

ह ५ हर *hur*, n. f. The sound made in flying (a bird). [2. To disappear; vanish.
hur ho janā, v. n. 1. To fly away; take wing.

प ५ हर *har, har ek*, adj. pron. Each; every.

1. *Har jaise ko taisā*. Prov. Each gets as he does.

2. *Har kare o har marde*. Prov. A man for every work.
har admi, har bashar, har shakhs, har koī, har kadām, har kas, Each; every person; every one.
har-ān-ki, har-gāh ki. Whereas; seeing that.
har-ek kī haiyāyat, Respective moans.[every art.
har-būā. A jack of all trades; a master of
har bār; Rus. *har ber*. Every time; always.
har-jāt, n. m. 1. A stroller; vagabond.

2. A flirt; an inconstant lover.

1. *Āj mujh se hai to kal aur se, mirāz, ikhlās*, [Sāhab.
āise har-jāt se ho nauj, nigorā, ikhlās? Wom. Jān
Today with me, tomorrow, Sir, you 'll with
another go, [ought to do.

Never with such a worthless wretch will I have
2. *Tā to harjāt hai, apnā bhī yehī taur sahī,*
Tā nahīn, aur sahī; aur nahīn, aur sahī. Amānat.
You wander, wanton, every where, I too will do
as well, [me well.

If not you then a new one, or a third will suit
har-jagah, thāon, yā kalīn, Everywhere.
har-jins, n. f. 1. All sorts and kinds; every
species. 2. Grain of sorts.

har-chand, har-chand ki. 1. Howmuchsoever;
howsoever; as often as.

2. Though; even if (*bā-wajūd*).

har-che bād-ā-bād. Come what may.

har hāl meñ. In every case or instance.

har dafā, adj. At every turn or time.

har dam, har vaqt, har sāt, har gharī, har ān,
har lahsa, adv. Every moment; constantly;
at all times; always. [popular.

har-dil-āzīz, adj. 1. Beloved by all. 2. Amiable;

har-do, adj. Both.

har-do tarah, adj. Both sides; each side.

har-degī-chamchā. A sponger; a sponge.

har roz, adv. Every day: daily.

har roz kā kām, n.m. 1. Daily work. 2. Routine.

har sāl, har baras, Every year; annually.

har tarah, har nau, har nahij, har hāl.

In every respect; in any case.

har taraf, har sū, har simt, In every direction.

har fan maulā, A master of every art.

har kisi se, From every one. [poon.

har-karah; Illit. *halkarah*, n. m. A peon; post

har muqadme meñ, In all cases.

har-hamesh, Illit. adv. Always; in perpetuity.

ह ५ हर *har'ā*; Tir. and Bhoj. *hariar*;

Sant. *hariyar*, adj. S. हरित.

1. Green; verdant; fresh.

1. *Gadhe ko harā hī harā sōjhe*. Prov.

In the donkey's eyes all seems green.

2. *Kaho jo Rām kā kavan sā rūp hai,*

Yun dekhdā yā birdh, bālā?

Kaho jo Rām kavan isthāl hai,

Harā, piā, ki lāl, kālā? Kabir.

Tell me, can you what is Rām's body like,

Or young, or old, or infantine belike?

What aspect, what complexion doth he wear?

Or green, or yellow, red, or black, or fair?

2. Blooming; flourishing. 3. Green (a wound).

4. Half raw or uncooked. [cattle.

har'ā, n. m. 1. Green color. 2. Green food for

harā bāg, n. m. 1. A green garden. [ceous.

2. (*Met.*) Delusive hope. 3. (*Bot.*) Herba-

harā bhārā, harī bhārī, adj. 1. Luxuriant;

fruitful. 2. Prosperous; happy.

Teri got sudā bhari bhari rahē! Benediction.

harā h., haryānā, v. n. 1. To be green.

2. To be promising. *Dūbe rupād hare ho gāz.*

3. To be refused, exhilarated.

Nahāne se jī harā ho jātā hai.

4. To be overjoyed, pleased, glad.

Māñ bete ko dekh-kar harā ho gut.

5. To break out afresh. [Heaven bless you!

hare bhare raho! May you live and prosper!

harī tarkārī, n. f. Vegetables; green meat.

harī fasl. Green crops, as cucumbers, potatoes,

carrots, and other garden produce.

hare meñ dūkhārā h., yā phālnā, v. n.

To be prodigal, extravagant.

ह ५ हर *har'rā*, n. m. Dispersion (of an

army, assembly, etc.); general jail delivery.

प ५ हर *harās*, n. f. 1. Fear; terror (تremor).

2. Disappointment. 3. Grief.

५ ५ ५ हर *harās'ān, harāsā*, adj. 1. Frightened; fearful.

2. Disappointed. 3. Bowed down with grief.

ह ५ ५ हर *harā'nā*, v. a. See *hārānā*, v. n.

Hare bhī harāve, jite bhī harāve. Prov.

If he loses he o'erpowers you, if he wins he over-

powers you. (Said of the strong).

harāi jidāi k., harāunī jivāunī k. 1. To bother;

bore; tease. 2. To worry; harass. [willy nilly.

harāi marāi, adj. *harāi marāi*, Perforce;

Apnī harāi marāi ko āp hē le jāgā.

Notens volens he 'll have it.

H ५५ **हिराना** *hirā'nā, hirā jānā*; Bhoj.

herāil, v. n. S. ५ to take, To lose; to be lost.

Nās sire se pāt jōd, dāhi rāt hirāvan koṭ. Prov.

Brought home the wife who went astray, at midnight she's a runaway. [herald.

T ५५ **हारवा** *harā'val* n. m. 1. A vanguard. 2. A

H ५५ **हरबांग** *harbaung'*, *harbaug*, *har-bhong*, *harbaug kā rāj*, *harbam*, n. m. *lit.* the rule of Harbang. Civil disorders; maladministration : anarchy.

Chōr jāi gāvoh harbon,
Ahīr, Daphālī, Dhobī, Dom. Prov.

Cowherds, washers, drummers, singers,
With these classes noise e'er lingers.

harbaung machānā, v. a.

To make a noise, din, or row.

H ५५ **हरफारेवड़ी** *harphārev'vī*, *har-*

phāraurī; Tir. *harparourī*, n. f. S. हरिफारे

A sour fruit; *Averrhoa acidā*; also, chillimillie, the country gooseberry.

H ५५ **हिर फिर के** *hir phir-ke*, adv.

At length (*ākhīr*).

H ५५ **हस्ताल** *hartāl'*, *hartāl*; Tir. *haritāl*,

n. f. S. हरितान Orpiment; yellow arsenic.

Adhā bhaglan mukh basē, dādh gunyan sōth,
Tāhe pasdī det hai purī bōndh-ke hōth. A riddle.

Ana. *Hartāl*.

Its half in mouths of worshippers, and half with singers found,

'Tis what the druggist gives to you in leafy pack.

H ५५ **हरटिया** *harat'hīyā, rahat'iyā*. The

driver of the bullocks at a Persian wheel.

A ५५ **हारज** *harj, haraj*, n. m. See ५५ 1. An

interruption (31 6, 7). 2. A nuisance.

3. (*haraj maraj*) Interruption; delay.

Harj marj har ek ke sōth lagā hūā hai.

harj k., v. a. 1. (*harj dālnā*). To interrupt;

disturb. 2. To obstruct; delay; retard.

3. To damage; injure.

५५ **हारजा** *har'jah*, n. m. 1. Demurrage.

2. Damages; compensation (31 1).

harja tashkīk k. To assess damages.

harja-i-zādī, n. m. Personal damages.

H ५५ **हरजोड़ा** *har-jōṛā*. n. m. A plant;

Cissus quadrangularis, Wat. [S. ५५ Heart.

H ५५ **हिरदा** *hir'dā, hiyā*; Tir. *hirdā*, n. m

hirdā kathōr h., v. n. To be hard-hearted.

hirdē k., To learn by heart (*tanh k.*).

hirdā khul'nā, v. n. To be revealed (the mysteries of religion).

H ५५ **हरदा** *har'dā*, n. m. 1. (*harā*) Weeds (in a field). 2. Mildew; smut (in corn).

3. A disease of the cerealia, in which the plant withers and assumes a yellow tinge.

H ५५ **हिरदावल** *hirdav'al*, n. m. S. हिरदावर्त

A defect in horses.

It is a feather or curling look of hair on the breast immediately behind the fore legs of a horse. This is reckoned unlucky for the rider.

H ५५ **हरस** *har'as, haris*, n. f. S. हरीसा 1.

The ploughshare. 2. The beam of a plough.

H ५५ **हुरसा** *hurs'ā*; Bhoj. *horisā*; Tir. *chan-*

roufi, S. ५५ to rub, grind.

A stone on which sandal wood is ground.

S ५५ **ह्रस्व** *hras'va*, adj. Opp. of *dirgh*

(Gram.) Short (a vowel).

H ५५ **हरकना** *harak'nā*, v. n. See ५५

H ५५ **हरख** *har'akh*; Sant. *raskā*. n. m. S. हर्ष

Pleasure; delight.

Harakh uthe ādar karē āvāt jān atli,

Tulsi ! tōh hī jāniye Parmeshvar se pit. Tulsi Dās.

Who rises pleased and shows respect to friars when they come, [ever bloom.

Tulsi ! in such men know the love of God doth

५५ **हरखना** *harakh'nā*, v. n. S. हर्षय

To be pleased, delighted.

[Tulsi Dās.

Barikhat karikhat jagat sabb, pharikhat lakhe na koṭ,

Tulsi ! tōh sarākhī bhāp bhānu san koṭ. [you see,

God's rain on all the earth doth fall, no difference

Tulsi ! blessed be the king who shines on all as

Sun's rays free !

P ५५ **हारगिज** *har'giz*, adv. Z. *agorz*. Ever; always,

Hargis nahīh. Never.

A ५५ **हिराम** *hiram'ā*; Brij, *hirmich*; Bhoj. *kī-*

rimij; Pop. *hiramjā, hiramjal*, n. f.

A red earth used in painting doors, etc.

H ५५ **हरमुष्ट** *harmush'ā*, adj. 1. Stout;

robust. 2. A wicked man.

harmushī, n. f. Robustness; strength.

H ५५ **हिरन** *hir'an, haran*; Brij. *hinn*; Sant.

jel; Poet. *har'nā, hirnā*, n. m. S. हरिय

A deer; an antelope; a hart; buck.

Hauz dhārā thā, hiran khārā thā,

Hauz sūkh gayā, hiran bhāg gayā. Riddle. Ana.

Diya. A light. The fountain full, a deer stood

by; the basin dry, he thence did hie.

hiran-khurī, n. f. *Convulvulus sphaerocephalus*,

Wat. A creeping herb which grows in the

rainy season. Its leaves resemble an antelope's hoof.

[heels.

hiran hō jānā, v. n. To flee; take to one's

Nashā hiran hō gayā.

hiran'ā, n. m. A fawn; a young deer.

hir'nī; Rus. *hinnī*, n. f. A doe; hind.

Bandi to hirnā hō jāgī, jagat ban mach rām

jāgī. Wom. song.

H ७४ हरन *har'an*, n. m. S. हरण from ह take. (In Comp. only) 1. Taking away; removing. 2. Theft; plunder.

७५ हरना *har'nā*, v. a. 1. To take; seize.
Harī Har, dukh har! (remove.
 2. To steal; plunder. 3. To take away;

H ७५ हरना *har'nā*, n. m.
 The pommel (of a saddle). [paviers].

H ७५ हरना *hur'nā*, v. n. To beat down (as

H ७५ हरी *har'i*; Pop. *har*, n. m. S. हरि
 A name of Vishnu.

harī bolnā, n. m. The barbarous practice in Bengal of forcing a dying man to call on God (*Harī bolo*) with a view to hasten his death by breaking his bones.

har har k., *har gun gānā*, *harī bolnā*.
 To call on Har or Hari.

H ७५ हरी *har'ē*, n. f. A sweetheart.

Harī thī voh Har ki, choli pahne zar kī,
'Uth, saudāgar, mol kar, sonā dāhī tol-kar!'
 Riddle. Ans. *Zāfrān*, Saffron.
 My love is green, by Har so made, a golden dress
 she 's on, [you gold anon].
 'Come, merchant, here's a bargain, I will weigh

H ७५ हरिया *har'iyā*, *hariyal*; Tir. *hāriyar*,
 n. m. S. हरित Green; *Caluma harriala*.
hariyāl'ā, *haryālī*, adj. 1. Green; verdant.
 2. Blooming.

haryālā bānā, The fair bridegroom.

७५ हरवाली *haryāl'i*, *haryālī*, *haryāval*, n. f.
 Verdure.

Jāngul sab apne tan par haryālīs saj rahe hain,
Gul, phul, jhār, būnte kar apni dhaj rahe hain. Nazir.

७५ हरियल *har'iyal*, *patrañgā*, *bānās pati*. The
 common Indian bee-eater; *Merops viridis*.

७५ हरवा *hare'vā*, n. m. A paroquet.

A ७५ हरीस *haris'a*, n. m.

A thick pottage of bruised wheat boiled to a consistency, to which are added meat, butter, cinnamon, and aromatic herbs.

H ७५ हड़ *har*, *harr*; Tir. *harrai*; P. *halasila*,
 n. f. S. हरीसकी 1. A myrabolan.

1. *Har, bākerā, ānvā, chauthī dāl gilo,*
Pancham jirā dāl ke nirmal kāyā ho.
 2. *Dūdā biyārī jo karē, nīti uñ harreñ kīñ,*
Moñ datvan jo karē, tā ghar baid na jāē.

Who milk for supper has, on waking eats myrabolan, [threshold span].

A toothbrush stout employs, no doctor will his
 2. An ornamental tassel resembling the
 fruit. 3. The stocks.

H ७५ हड़ *har*, n. m. Cont. of ७५ A bone.

hur-phūñan, n. f. Pain in the bones.

har-vār, n. m. A family vault.

H ७५ हड़ा *har'd*, n. m. A sky-rocket. [hurry.

H ७५ हड़बड़ाना *harbarā'nā*, v. n. 1. To
 2. To start up from a troubled dream or sleep.
 3. To rumble (the bowels).

७५ हड़बड़ी *harbar'i*, *harā barī*, n. f. 1. Hurry;
 haste (*jaldī*, 2). 2. Disorder; confusion.

harbarī parnā, yā lagnā, v. n. To escape or
 run helter-skelter. [fidgety.

७५ हड़बड़िया *harbar'iyā*, adj. Hasty; hurried;
harbariyā, n. m. One who is always in a hurry.

H ७५ हड़प्पा *harap'pā*, *harām'pā*, A term
 of abuse applied by men to women.

H ७५ हड़प करना *har'ap k.*, *har k.*, v. a.
 1. To gulp down. 2. To embezzle.

H ७५ हड़दंगा *hur-dangā*, *hur-dangī*, *hur-*
dangā, adj. Turbulent.

hur-dangyā, *hur-dungā*, *hur-dang*, n. m. 1. Noise;
 uproar. 2. A quarrel; row. 3. A dance.

Ser savaiyī mīlī ko, hur-dangā deblī Kālī ko!
 For the gardener a seer and a quarter, for the
 goddess but riot and chatter.

hur-dangī, n. f. A gadabout.

H ७५ हुडक *hur'uk*; Sant. *hāndrāo*, n. m.

S. हुडक 1. The growl of a tiger. [glass.

2. A small drum, in form like an hour-

H ७५ हड़क *har'ak*; Bhoj. *dhok*; Sant.

bhalo, n. f. S. हलक 1. Hydrophobia.

2. Hankering; craving.

Pāni kī harak lag rihī hai. [hydrophobia.

harak uñhā, v. n. To have a fit or return of
harak lagnā, v. n. To crave or long for.

Tamkhere kī āē hāt stūñ, beg tamākūñ lā, kāman!
Hakar-harak lagī sār manne, bhar kar beg piyā,
kāman! Kus.

Fetch some tobacco from the shop, quick fetch,
 my slim one fair! [quick prepare!

A smoke I crave, my slim one fair, my hookah

७५ हड़काना *har'kā'nā*, v. a. 1. See ७५ हड़काना
Jarā jarā si chī jo har'kāve hat. Hin. Wom.

2. To discourage; deter.

3. (E. *har'kānā*) To drive away; turn out.

Har'kāyā bhālā, par'kāyā na bhālā. E Prov.
 Those you keep far are best, but those you
 cherish are a pest.

७५ हड़क़ा *har'kā'ē*, *harkāyā*, adj. 1. Mad.

2. Impatient. [ful woman.

har'kāi kutiyā, n. f. 1. A lusty bitch. 2. A lust-

H ७५ हड़का *har'kā*, *hur'kā*, n. m.

Fretting; pining. [*ulicifolius*, Wat.

H ७५ हड़कत *har'kat* n. m. *Acanthus*

H ७५ हड़कना *harak'nā*, *haraknā*, v. n.

See ७५ हड़कना To fret; pine.

haktā-pant. Stammering.

उल्लस हल्लाना **haktā'nā**, **haktā-ke bolnā**, v. n.
To stammer; stutter.

ह **हगास** **hagās**, n. f. **hag** faeces, **as** desire. The inclination to go to stool.
hagās lagnā, v. n. To wish to go to stool.
hagāsī battakkh. Obs. A restless, fidgety person.
hagās'i, **hagāsā**, adj. Inclined to go to stool.
उल्लस हगाना **hagā'nā**. Caus. of क q. v.
hag bharnā, v. n. To be soiled or defiled with excrement. [oneself.]

उल्लस हगना **hag'nā**, v. n. To go to stool; ease
Hagā, **na ghar rakkhā.** Prov.
हगनेही **hagmet'i**, **hagnaṭi**, **hagnaṭi**, n. f.
1. (Bhoj. *hagne-dari*) **Podex**; anus.
2. (Bhoj. *hagunhatti*) A field to which people repair to ease themselves; ten acres; background.

हगोरा **hagoṛā**, **haggō**, n. m. **hagoṛi**, n. f.
One who goes to stool repeatedly.

ह **हल** **hal**, **har**, n. m. S. **हल** A plough.

1. *Tiryā rove purkhi binā, kheti rove har binā.* Prov. The wife without her husband weeps, the field unploughed all restless sleeps. [Rus. Prov.]
2. *Ghar mām hal na haldiyā, māngēi ikhye haldiyā.* Not even a plough nor oxen owneth he, he asks for sugarcane for his plough fee.
3. *Lage halad aur hore balad.* Prov.
1. Put to the plough, an ox become. [fat as an ox.]
2. Turmeric applied (no sooner wed), she grew as **halā'eā**, **halwāt**, **harwāt**, **hal'ot**.
The first ploughing of the season.
It is generally preceded by the taking of omens, and other superstitious ceremonies. A commencement is made at the N.-W. corner and facing the S.-E., and the plough is then driven towards the middle of the field. *Carnegy.*

hal-barār, **hal-sārī**, n. f. Assessment according to the number of ploughs. [cultivation.]
hal-bandī, n. f. The quantity of land under
hal-taddī, n. f. A drill-plough (?).
hal jotnā, **chalānū**, **yā phernā**, v. a. To plough.
Jot hal jo pāve phal. Prov.
Work the plough, reap enow.

hal chalnā, v. n. To be ploughed.
hal-dār, n. m. The possessor of a plough.
hal-sajjā, **har-sajjā**, n. m. 1. Mutual assistance in ploughing. 2. A sharer in a plough.
hal-sajjā aur jotā, n. The three shares in a plough, viz. the ploughman's, and his two bullocks'. [lands of a village.]
hal-ghasī, **har-ghasī**, n. f. The cultivated
hal-jotā, **hālī**, **hal-vāhī**, **hal-bāhī**, A ploughman.
hālā'ū, n. m. A division of crops in which the **zamīndār** gets seven, and the **asāmī** nine parts. *Carnegy.*

ह **हल्ला** **hal'lā**, **hilla**, n. m. S. **हल्ला**

1. (**hullar**) Noise; uproar; tumult.
2. See **हल्ला** and **हल्ला** 1.

hallā yā hilla k., v. a. 1. (**hullar k.**) To make a noise. 2. To assault with a rush (**hamla k.**).
3. To work; follow a trade.

Kar hallō jo bhare pallō. Rus. Prov.
Work with a will, your lap you'll fill.
hallā, **yā hullar karne-vālā**, n. m.
1. One who makes a noise. 2. A rioter.

ह **हुलास** **hulās**, n. f. 1. (S. **उल्लास**)
Gladness; joy. 2. Snuff. [sold.]
Sāgh hulās, mīṭe nabkhās. Rus. Take snuff, banish
hulās lenā, **yā sūnghnā**, v. n. To take snuff.
hulās-dānī. A snuff-box!
hulās honā, v. n. To be consumed, finished.

ह **हलकत** **halāk'at**; Illit. **hilakat**, n. f. 1. Homicide; manslaughter. 2. Death; execution.
halakat kā bāis h. G. G. **halāk karānā**, v. a.
To cause death. [cide.]
halakat lāzim-malzūm. G. G. Justifiable homicide.
halāk k., v. a. To kill; put to death.
हलक **halāk**, adj. Deadly; destructive.

ह **हिल** **hilāl**, n. m. The new moon; crescent.

ह **हिलाना** **hilā'nā**, v. a. S. **हल्ल** to shake.

See **hilnā**. 1. To shake; move; agitate; stir.
1. *Hilā na jhulā, mujhe baithe hī khulā!* Prov.
To stir nor move it doth him please, 'feed me as I sit at ease!'
2. *Kāth ke piñīre meñ dekho yeh purānā chandāl,*
Lagī gulshan ki havā, dūm kā hilānā gayd bhāl.
Behold this old lark in a wooden cage a captive
eat! [doth forget.]
Drunk with the odorous gale his tail to wag he
2. To familiarize; tame.
hilāv'ā, n. m. One who tames or trains.
Jo sāl bulad hilānā chhāl, saunp use hilānūgi,
Khairī bāl karā-kar bad'iyyā dān dīn dāhōn
chardānūgi. Rus.
My oxen to break in a trainer good I'll find with
speed,
I'll have them castrated, on pastures rich each

ह **हलाल** **halā'hal**, Poison (**bis**). [n.m.]

ह **हलफा** **hal'phā**, **hal'fā** E.; **dhēhā**, Tir.
A billow; a high wave. [(a wave).]
halphā mārā, E. v. n. To strike against

ह **हलचल** **hal'chal**, n. f. 1. Stir; bustle.
2. Tumult (**afṛā tafṛī**).
3. Wavering; unsteadiness.

halchal parnā yā h., v. n. 1. To be thrown into confusion or disorder. 2. To be panic-struck.

ह **हलदी** **hal'dī**; Rus. **halad**, **hardī**;

Gārh. **haldo**; Farrukh. **hadd**, **haddī**; Tir. **haradī**; Saut. **sasāng**, n. f. S. **हलदी** Pr. **hal-addā**. Turmeric (*Curcuma longa*).
Hardī jardi tāṭe taje, khat-ras taje na ḍm,
Jo haradī jardi taje tas angan taje gulām.
No mango is from acid free, nor **haladī** from its
yellow hue, [his vice eachew.]
Did **haladī** e'er its color lose the slave might then

haldī lagā-ke bañhānā, v. n. To presume a great deal. [net gain or profit.]

haldī lagi na phatkarī, (Dyers) Without cost;

1. **Haldī lage na phatkarī, rang chokhā āve!** Prov. For alum or turmeric he nothing spends, 'a clear bright dye give me,' he says. [Prov.]

2. **Haldī lagi na phatkarī, patākā bhāī ān pari!** Not a penny for turmeric or alum spent, a daughter-in-law is in the house ensconced! (She is married without any ceremony or expense).

ānbā haldī, jānglī haldī, n. f. *Curcuma zedoaria* radix; the long zedoary.

हलदी हलदी-हलदी **haldī-hālī**, **haldāt**, **haldī-chaphānā**, n. f. The ceremony of rubbing turmeric on the bride and bridegroom between the betrothal and the actual marriage.

हलदी हलदी **haldī-yā**, n. m. 1. The jaundice.

2. A poison. 3. A class of merchants.

haldīyā, adj. Yellow. [2. Noise; uproar.]

हलदी हुल्लाह **hul'lāh**, n. m. 1. A crowd (हुल्लाह).

हलसी हिलसा **hil'sā**; Beng. *tilis*, *tilis māch*, n. f. S. **हिलसा** The *hilsā* fish of Bengal; *Clupea alosa*.

हलसी हुलसाना **hulsā'nā**; Sant. *raskā ocho*, v. a. S. उल्लास to cheer. 1. To cheer; rejoice; delight. 2. To inspire hope.

3. To stir up; excite; stimulate.

Hulsā hulsā-ke larā diyā.

हलसा हुलसाना **hulas'nā**, v. n. See **hulsānā**, v. n.

हलका हलका **hal'kā**, **halkā**; Tir. and Bhoj. **halkuk**; Rus. *halvā*; Sant. *rawāl*, adj. S. लघु light. Opp. of **bhārī**. See **अजि** and **अजि** (1, 2, 4-7). 1. Light; not heavy.

2. Poor; not fertile. 3. Shallow. 4. Small.

5. Trifling. 6. Moderate; low.

7. Cheap; low-priced. **Halke dāmōn kā.**

8. Depressed (trade). 9. Easy; light.

Halkā kām. 10. Ineffectual. 11. Insignificant.

12. Silly. 13. Mean; shabby.

halke bhārī konā, v. n. 1. To be sick and tired of; to feel burdensome.

Chār din ke vāste kyōn halke bhārī hote hē!

2. To lower or humiliate oneself.

halkā-pan, **halkā-panā**, n. m. 1. Lightness.

2. Shallowness. 3. Insignificance.

4. Levity. 5. Meanness. [as a feather.]

halkā-phulkā, **halkī-phulkā**, **halkā-phul**, adj. Light

halkā rang, n. m. A light color.

halkā k., v. a. 1. To lighten (a load). 2. To abate; reduce; mitigate (*kam k.* 1-4).

3. To lower (in one's eyes); disgrace.

Unke āmmē majhe hālākā na karo!

halkā khānā. Light food.

halkā lahā, Thiū blood. [rate price upon.]

halkā mol lagānā, v. a. To put a low or moderate

halkā h., v. n. 1. To become or feel light.

Nahā se dekhī halkī ho gāt.

2. To be abated, mitigated, etc.

Bukhār hālāk ho gāyē. [responsibility.]

3. To be freed from an obligation or

Unke boj se halke hue. [chance.]

4. To case oneself. **Halke ho lo, pichhe**

5. To be ashamed, abashed.

Nāhaq un se hālāk honā pāyē. [with.]

6. (Slow) To have sexual intercourse **halkī bāt kahnā**, To say something unworthy of oneself.

halkī jamā. Light assessment.

halkī chot. A slight hurt or wound. [theft.]

halkī chori; Ped. *sarqā-i-khāfī*, n. f. Petty

halke halke, **hunte haule**; Rus. *halve halve*;

Farrukh. haruge haruge, adv.

Slowly (*sahaj men*, 1).

हलक़ा हुलकारना **hulkār'nā**; Tir. **hulkāb**;

Sant. **hulukā val**, **lilī kārāl**, v. a.

To set on (as a dog) (*lashkārnā*).

हलक़ा हलक़ा **halkā'n**, adj. 1. Worried; harassed.

Yeh pāōn ghīnā-kar chalne se kyōn raste ko hairān karo?

Aur pāpē mūnh se rotē ko mat māl māl-kar

halkān karo? Old age. Nazir.

Why drag along your feet and so the road

distress? [press and press?]

Why plague the bread your toothless gums oft

2. Confounded; confused. [contort. (?)].

हलक़ा हिलकना **hilak'nā**, v. n. To writhe;

हलक़ा हुलकना **hulak'nā**, v. n. To attack.

हलक़ा हिलकारना **hilkar'nā**, **hilornā**, v. a. S. **हिल्लो**

1. To agitate; disturb.

2. To shake or gather up.

hilkore lenā, **hilore lenā yā mār'nā**, v. n.

To rise (as waves); to ripple; wave; swing.

hilkor'a, **hilorā**, **hilkor**, A wave; billow.

हलकी हुलकी **hul'ki**; Tir. **tumki**, n. f.

An epidemic; a plague. [nā, v. n.]

हलक़ा हिलगना **hilgā'nā**, v. a. 1. See **hilag**.

2. To obtain a place for one.

Rotiyan se kahīn inko bhī hilgā do.

हलक़ा हिलगना **hilag'nā**, v. n. S. **आधि+लग**

1. To be hung on; to stick to.

2. To be entangled or involved.

हलक़ा हिलगत **hil'gat**, n. f. Habit.

हलक़ा हिलना **hil'nā**; Rus. *hālnā*, v. n.

1. To be tamed (*hilānā* 12).

2. To shake; to waver. **Dānt hilnā.**

3. To stir or exert oneself; to work.

4. To go with a woman.

5. To heave (a woman) in *coitus*.

hilā milā, **hilā julā**, adj. Tame; domesticated.

hilar jhular. Rocked in the cradle and dandled in arms.

Hilar jhular māyā ke, juān bhāī jurā ke. Prov.

In the cradle his mother's, grown-up his wife's.

ham-vār k., v. a. To level (*barābar k.*, 3). [ness. *ham-vārī*, n. f. Evenness; flatness; smooth-
ham-vaṭan, n. m. A fellow-countryman.

P *لہ* *hum'a*, n. m. 1. A phoenix.

2. A bird of happy omen; an eagle.

It is supposed that the head it overshadows
will one day wear a crown. (Comp. legend of Tarquin).

H *لہ* *hamār'a*, *hamārī*; W. Rus.
māro; Brij. *hamāro*, *hamrā*; Mā. *mānkā*;

Bhoj. *hammar*, *hamr*, pro. S. *बल्लाम*

Ours; our.

H P *لہ* *hamā shumā*. 1. We and you;
we two; both of us. 2. Everybody.

3. (Slang) Tag rag and bob tail.

A *لہ* *him'mat*, n. f. 1. Spirit (*bal'aduri*).

2. Enterprise. 3. Magnanimity.

himmat k., v. n. To dare; to be bold.

himmat-vādā, *himmatī*, adj. 1. Spirited; enter-
prising; bold. 2. High-minded.

himmat hārnā, v. n. To lose spirit or courage.

A *لہ* *ham's'ah*, n. m. 1. An orthographical
mark (s). 2. One-eighth of a seer.

*Hamza bhar ghi, nuqtā bhar dā. (Fuc.) A ham-
za weight of ghi and half a seer of flour.*

(In accounts the *hamza* stands for $\frac{1}{8}$ of a seer and
the dot for half a seer).

H *لہ* *humak'nā*, *humak-kar chānā*,
v. n. To attempt to walk (as a child); to
make spasmodic efforts at walking. [ther.

P *لہ* *ham'ah*; Sant. *sanām*, adj. All; toge-
hamā-tan, adv. With all one's heart and soul.
hamā-dān, adj. [Well-versed,

1. Knowing every thing; omniscient. 2.

hamā-dān, n. f. Omniscience. [quality.

hamā sijat mauṣūf, adj. Possessing every good
bā-in-hamā, Withal; whereas.

P *لہ* *himyān'i*, n. f. A purse (*thāik*, 1).

P *لہ* *hamesh'ah*, *hameshā*; Illit. *hamesh*,
hames; Sant. *jaējug*, adv.

Always; incessantly (*sadā*).

hameshgī, n. f. Perpetuity; eternity.

H *لہ* *ham'en*; Tir. *hamrā*; Sant. *dō*,
pron. object. Pl. of *mujhe*; Pr. *amhe*.
To us; us.

H *لہ* *hun*, *hūn*, n. m. S. *हेम* gold.

A pagoda (the coin). [(wealth).

hun barasnā, v. n. To ~~show~~ gold; to shower

H *لہ* *han'nā*, *han'nā*, S. *हन* kill.

To kill; slay.

Hani ko haniya, pāp dekh na giniye /

Slay the assassin, think it no sin.

Prov.

H *لہ* *hannā bhannā*, *hanaknā bhanaṭnā*,
v. n. To speak; break silence.

Kuchh hanṭā hai na bhanṭā hai.

S *لہ* *hintāl'*, n. m. The marshy
date tree; *Phoenix paludosa*, Wat.

P *لہ* *hind*, *hindostān*, n. m. India. [Indian.

hind'i, *hindustānī*, adj. Belonging to India;

hindī, *hindustānī*, n. f. The language of India.

hindī ki chindī, n. f. An explanation or
analysis of the most obvious fact, not
admitting of, or not requiring a demon-
stration. [simple.

hindī ki chindī k., v. n. To simplify the

A *لہ* *hind'asa*; Illit. *hinsā*, n. m.

1. A figure; figures. 2. Geometry.

hindsa-dān, n. m. Rare. A geometrician.

H *لہ* *hind'ū*; Sant. *deko*, n. m. S.

hindū A native of India who believes in the
Hin. triad.

1. *Ohī Mahādeo*, *ohī Mahammad*, *Birmkā*, *Adam*
kahiye, [Kabir.

Kōi Hindū, kōi Turak kahāve, ekī dhartī rahiye.

Call him Mahommed, or say Deo Mahā,

Say Adam was first, or say 'twas Brahmā,

One's called a Turk, and a Hindu the other,

Earth-born both nursed by the same foster mother.

2. *Hindū, Turak ki ek hī rāh hai, sat gur yehī batāi,*
Kuḥe Kabir suno, bhāi santō, Rām na kahyō
Khūdōi. Kabir.

Hindu and Moslem's road's the same, the true
guide this doth teach,

Kabir hear, saint! *Khūda* or *Rām* so be'th the
name you preach. [dās.

hinduān'i, Mah. adj. After the fashion of Hin-
hind' nī, Mah. n. f. A Hindu woman. [dle.

H *لہ* *hindor'nā*, v. n. To pud-

H *لہ* *hand'ā*, n. m. S. *हण्डा*

1. A large earthen pot (*धान्दा*).

2. A grass found on the banks of tanks
and *jhils*. It produces a little red flower.

handā k., 1. To offer many earthen pots full of
sweetmeats to a god. 2. To give a great
feast after one's return from a pilgrimage.

H *लहंडा* *hunda bhāṇā*, n. m.

A contract for the transportation of
goods, including the payment of duties.

H *लहंडार* *hundār*; Tir. *hūrār*, n. m.

A wolf (*هونڈ*).

H *लहंडाना* *handā'nā*, v. a. See *هونڈا*

H *لہ* *hundās'an*; Tir. *hundī-*
āvan, n. m. 1. Exchange; rate of exchange.

2. Discount.

ہ ہندول *hindol'*, n. m. A rāg or musical mode, sung in spring in the early morning. [10 = 40.]

hindol chhand, A Hin. metre 10 + 10 + 10 + The last foot must be an iambus, subordinate rhymes may occur at each pause. Kellogg.

ہ ہندولا *hindolā, hanḍolā*; Mār.

hindaro; Garh. *hāṇḍko*; Tir. *hinḍolā*, n. m.

S. **ہندول** 1. A merry-go-round; a cradle.

2. A class of songs sung while swinging, in the rainy season.

ہ ہندی *hundi, hindvi, hundvi*, n. f.

S. **ہندی** from **ہند** to collect.

A bill of exchange: draft; cheque.

hundi bahi, n. f. A cheque-book; bill-book.

hundi bhejā. To make a payment by a bill.

hundi patnā, To be cashed (a bill).

hundi jo na pate. A dishonored bill.

hundi schārnā, v. a. To honor a bill.

hundi kā behvār. Exchange.

hundi k., v. a. To draw a bill or cheque.

hundi-karnevalā. The drawer of a cheque.

hundi miādī. A bill payable after date.

hundi-vālā. A native banker.

kiñ par hundi k., v. a. To draw on a person.

ہ ہندیا *haṇḍi'ya, haṇḍi'ya*, n. f.

1. A small earthen pot (*hāṇḍī*).

Sab kutā Kāsi jaihen to haṇḍi'ya ke chōṭī ? Prov.

If all the dogs on pilgrimage to Kāshi go, the

pots to lick none left will be to.

(Who is to cook the dinner ?).

2. A relish.

haṇḍi'ya paknā, v. n. 1. To be cooked (meat, etc.).

2. To be concocted (a scheme).

haṇḍi'ya charhṇā, yā garm h., v. n. 1. To be

put on the fire (the pot). 2. To earn;

take bribes; bag; fill one's pocket. [utensils.

haṇḍi'ya ḍoṛ, n. f. Pots and pans; cooking

ہ ہنر *hun'ar*; Illit. and Rus. *hunnar, hunder*,

n. m. Skill (*fan*, 1, 2).

[Wom.]

1. *Kuchh hunar peṭ meṭ par jīgā to kamā khāḍgā*.

When he acquires some art he will earn and

maintain himself. [hai. Prov.]

2. *Daulat ke ḡge hunar hāth bāndhe khurā rahitā*

Talent stands a suppliant before wealth.

hunar-mand, hunar-vālā, adj. Skilful; dextrous.

hunar-mandī, n. f. Skilfulness; dexterity.

be-hunar, Unskilful; awkward.

be-hunari, Unskilfulness; awkwardness.

ہ ہنس *hans*; Poet. *hansā*; Tir. *hāns*;

Sant. *ānā*, n. m. S **ہنس** 1. A goose; a swan.

1. *Kulāh hane ki kavā khapī utāre hai*,

Uchhal-ke meṇḍī hāthi be lāt more hai.

The times out of joint. Nasir.

The swan the crow insults by pulling off his crest.

The elephant's kicked by the frog upon the

chest.

2. The soul.

Hans chāle bhāg, kau nā sāḡai lāg. Bhoj. Prov.

The soul hence speeds away, no one go with it may.

ہ ہنسا *hinsā*, n. f. S **ہنس** to kill.

1. Slaughter; homicide. 2. A sin (*pāp*, 1).

manush-hinsā, n. m. Manslaughter. [v. n.]

ہ ہنسانا *hansā'nā*, v. a. See **ہنس**

Un meṭ aṭṭ vaf hai ki rote ko haṇḍ dete hañ.

A fellow with such wit that he makes the weeper laugh.

ہ ہنسا *hansā'i, jag-hansā'i*, n. f.

Food for laughter; ridicule.

ہ ہنس *hins-mukh*; Sant. *mului*: adj.

Smiling; cheerful; pleasant; merry; jolly.

ہ ہنسرāj *hans-rāj*, n. m. 1. (P.

parseoshān) A herb which grows on brick

walls in the rains, used medicinally; maiden

hair; *Adiantum capillus veneris*, Wat.

2. A kind of rice.

ہ ہنسل *hans'li, han'sli, hāns*, a. f. S.

ہنسل 1. The collar bone; clavicle. 2. A col-

lar (of gold or silver, etc.) worn round the

neck as an ornament. [collar bone].

haṇḍi utar jānā, v. n. To be dislocated (one's

ہ ہنسنا *hans'nā*, v. n. S. **ہنس**; Pr.

hansā he laughs. 1. (*haṇḍ ānā*) To laugh.

Waḡt kī ronā de-waḡt ke hañne se achchhā. Prov.

Better weep in season than laugh out of season.

2. To laugh at; deride.

1. *Jo haṇḍegā voh haṇḍegā jāḍegā*. Prov.

Who laughs will be laughed at.

2. *Goṭhā jāle, goban hane*. Prov.

Dried cow pats burn, the fresh dung laughs.

3. *Sir turrā muggaish kī, aur gorā kāman gāt*,

Khapī khapī rove hañse, kanth na pūchhe bāt.

Riddle. Ans. *Shamā*. A candle. [got,

A golden crest upon her head, a body fair she's

She ever stands and weeps and laughs, her hus-

band heeds her not.

3. To laugh and be merry.

Ro-ke pūchh le, hañs-ke upā de Prov. With tears

shed learnt your mind, laughing him you find.

4. To jest or flirt with.

1. *Hañṣe kī ghar basle hañ*. Prov. [marrying-].

'Tis laughter fills a house. (From flirting comes

Flirt in jest, marry in earnest)

2. *Hañṣe dūr, parawai ke nāḥ*. Flirt with strangers,

not with your neighbours.

5. To be in jest, not earnest.

Mañ to hañṣe thā.

ہ ہنسر', *hansokar*. One who is always laughing.

Pat nāḥ nār hañsokar kī. Rus. song. A woman

who is always laughing is held in no respect.

ہ ہنسی *han'si*; Rus. *hañs*. I. A laugh; laughter.

1. *Ek chīfarāḍ gāñveṭ bīkṣ*,

Hindā, Musalmān donch khān,

Adhā gadhā, adhā khaṭ, [Bāḍ. Marshmelon.

Ye suni-ke mohe aṭṭ-haṇḍ. Bhoj. Riddle. Ans. *Khar*.

A thing sold in the village street,

Hindu and Moslem both it eat,

A donkey and a goat each half.

When I heard this it made me laugh.

2. *Khāns bairi chorān ki, hānsi bairi baiyār ki.* Prov. A thief's foe is a cough, a woman's foe a laugh.

3. *Kyā hānsī tī hāi mujh ko hasrat-i-insān par.* [Inshā. *Fel-i-bād to khud karēh, lānat karēh shaidān par!* Lord of creation, man to laughter moves me just, Himself he evil does, the devil he curse must.

2. Jesting; flirtation.

hānsī urānā, v. a. To make fun or a jest of; to ridicule. [as a joke.

hānsī samajhnā, hānsī men le jānā, v. n. To take Tum to hānsī men le jāte ho. Double entendre.

hānsī k., v. a. 1. To laugh and jest.

2. To flirt; jest with.

hānsī khushī, adv. Gladly.

hānsī men, adv. In jest.

hānsī men urānā, v. a. To turn off with a joke.

hānsī men khañsī h., v. n. lit. to go from laughing to coughing. To go from words to blows.

هنگار *hunkār'ā*; Rus. *hūnkārā*, n. m.

hunkārī, hūmī, n. f. Cont. of *hūn karnā*. Yes.

hūnkārā yā hunkārī bharnā, v. n. To say yes.

هنگاری *hunkārī*, n. f. H. *ānkārā*

a hook. A curved line round figures in *ārrā'fī* accounts. ۹ — ۱۱ = 1—9—6. [sob.

هنگار *hunaknā*, v. n. To weep; *Tamām dīn hunaktā hī rahtā hai.*

هنگام *hangām'ah*, n. m. 1. Tumult; uproar. 2. An affray; a disturbance.

hangāma-pardāz, adj. Tumultuous; riotous.

hangāma-pardāzī, Making a tumult or riot. [riot.

hangāma k., v. a. To raise a disturbance; make a

هند *hunūd'*, n. m. Pl. of *hindū*. The Hindus.

هناز *hanoz'*; Hlit. *hinoz, tā hanoz*, adv. Yet; still (*ab tak*).

1. *Hanoz Dillī dūr hai.* Prov. Dillī is far yet. (It's a far cry to London).

2. *Hanoz roz-i-avval hai.* Prov. It is still the first day. (You have made no progress).

هیند *hinhind'ā, hīnnā, hīns'nā*; Bhoj. *hehnāū*; Sant. *hinhindāo*, n. m.

S. *heh* To neigh.

hinhind'at, n. f. Neighing.

هه *hū*, pron. (he) God.

hū haṭ h., v. n. To be destroyed.

hū kā ālam, n. m. A howling wilderness. [say!

هه *ho, hot, S. he* A voc. particle. Ho! I *Miyān hot!* Ho there! hark ye! hallo there!

هه *ha'vā*, n. m. A bugaboo; a bugbear. [atmosphere.

هه *ha'vā*; Sant. *hoṭ*, n. f. 1. Wind; air;

2. An aerial being; spirit; fiend. 3. Flight. *Kabutaron ko do havā larā-kar bīnā diyā.*

4. Credit; good name.

havā urānā yā chhōrnā, v. n.

To pass wind; to fart. [gated.

havā urnā, v. n. To get wind; to be promul-

havā bigaynā, v. n.

1. To be poisoned (the air). 2. (*havā ukharnā*) To get a bad name; to lose credit.

havā ānā, v. n. To be ventilated (a room). [wind.

havā bāndh-ke jānā, v. n. To sail against the

havā bāndhnā, v. a. 1. To boast; brag. 2. To invent; romance. 3. To make a name.

havā batānā, v. a. To put off (*tālnā*, 1, 2, 3).

havā badalnā, phirnā, yā palatnā, v. n.

1. To change or veer round (the wind).

2. To change (one's condition).

havā bāndhnā, v. n. To get a name.

havā bojh-nāp, n. m. A barometer.

havā bhar jānā, v. n. 1. To be blown, inflated.

2. To be puffed up.

3. To be turned (one's head).

havā phānk-kar rahnā, (Ironic.) v. n. lit. to cut slices off the wind.

To live on air; go without food.

havā-chakki, n. f. A windmill.

havā chalnā, v. n. To blow (wind).

havā-khuāh, n. m. A friend; well-wisher.

havā-khuāhī, n. f. Good-will; friendship.

havā-dār, adj. Airy; open. [went an airing.

havā-dār, n. m. A movable throne in which kings

Havādār kyā huā jo ghorē par savār ho?

havā denā, v. a. 1. To air; let in air.

Kabhi in kaprōn ko havā bhī de diyā karo!

2. To blow (the fire).

3. To foment a quarrel.

havā-zadgi, n. f. A cold in the head; catarrh.

havā-sā, adj. Light as air.

havā se bātēn k., v. n. To outstrip the wind.

havā sī chīzōn ki bāharī chāl,

(Phys.) Exosmose of gases.

havā se larnā, v. n. To fight or be quarrel-

some; to seek occasion for quarrel.

havā kā rukh batānā. To cast to the winds. [gases.

havā kā nāl-nikās. (Phys.) Transpiration of

havā k., v. a. To fan. [the wind.

havā ko girāh men bāndhnā, v. n. lit. to chain

To attempt an impossibility.

havā khānā, v. n. 1. To take an airing.

2. To lounge or saunter about.

3. To walk; go away. *Havā khāo!*

havā ke rukh jānā, v. n. To sail with the wind.

havā ke ghorē par savār h., v. n.

To be in a great hurry.

havā-gir, n. m. A rocket-maker.

havā lagnā, v. n. 1. To get air. 2. To be

struck by a wind; to have rheumatism

or palsy. 3. To be turned (one's head).

Kaun sē darakht hai jise havā nahīn lagi? Prov.

Where is the tree the wind hath not struck!

(Who is without fault?).

havā-nikās, n. m. A ventilator.

havā o havas, n. f. The desires of the flesh and the lust thereof.

havā ho jānā, v. n. 1. To run with the wind.

2. To scamper off; vanish.

havā yā pānī chūsā. (Phys.) Absorption.

ulṭī tījārī havā. (Geog.) Adverse trade winds.

chauḍāi havā; Bhoj. *chauḍāi*,

A wind blowing from all sides.

dhurū mandī havā. (Geog.) Polar calms.

rasmī havā, *mandī havā*, A moderate wind.

khuras havā, *jhakkār havā*, A violent wind.

havāi, n. f. A sky-rocket.

havāi, adj. 1. Aerial. 2. Vain.

havāi-khabar, n. f. A rumour.

havāi-didāh, Wom. adj. Wanton; loose.

havāi-didāh h., v. n. 1. To wander (the attention). 2. To be restless, wild.

3. To wanton with one's eyes.

bād-havāi, Gup; nonsense. [color].

havāiyān urṇā, v. n. To come and go (one's). *Lagi mūh par havāiyān urṇe*. Shauq.

hū ba-hū, adj. Cor. of A. *huā huā*.

Exactly; precisely (*joṅ kā toṅ*). [means].

hot, n. f. S. *hū* to be 1. Ability;

Apni hot ke samān dān pun kartē hai.

2. Prosperity; good circumstances. 3. Wealth.

1. *Hot kī jot hai*. Prov. Where wealth is, light is. (Money makes the mare to go).

2. *Hot kā bāp, an-hot kī māh*. Prov.

A worthy son is his father's pride, the unworthy in a mother's love doth bide.

hotā, n. m. S. *hotā* A priest who at a sacrifice invokes the god, and recites the prayers of the *Rig Ved*.

hotāb'biṭā, *hotāb*, n. f. S. *भविष्यता* What is to be; fate.

haud'ah, n. m. 1. (Cor. of P. *haudaj*) An open seat on an elephant.

2. (Cor. of A. *haus*) A small tank.

hād'ah, n. m. A thrust (*hūl*).

hur'ā hūrī, n. f. A Hindu festival on the 3rd day after *Divāli*, q. v.

hūr, adj. 1. Heedless; incautious; imprudent. 2. Headstrong. 3. Ignorant.

hor; Rus. *hoř*; Bhoj. *orā*; Tir. *hi-suk*, n. f. S. *धनुहार* 1. A wager (*shart*, 2).

Hod kā kār jī kā bhār. Rus. Prov. The work that's done through rivalry a load upon the heart must be.

2. Imitation. [*shart bāndhnā*, 3].

hor bāndhnā, *badnā*, *yā lagānā*, To wager *hor hārānā*, v. n. To lose a wager, etc.

horā horī, n. f. 1. Altercation; wrangling (*मुँढ*). 2. (Sant. *orāsarā*) Rivalry; competition.

Nainā barse sej par, bāhar barse meñ,

Horā-horī jhar rachā; it badā, ut neh.

The eyes weep rain upon the bed, rain showers fall outside, 'Twixt clouds without and love within a rivalry [doth bide].

hav'as, *haw's*; Hin. Wom. *hawās*, n. f.

See *hā* (1, 2). Lust.

havas pakānā, v. n. To cherish vain desires.

havas-hāi, *havas-hāyā*, adj. Lustful; lascivious.

hosh, n. m. Sense; discretion (*budh*, 1).

hosh urṇā, *hosh bākhshā*, *yā parāgandah h.*, *hosh jāte rahnā*, *hosh dānig h.* 1. To be confounded.

2. To lose one's senses. 3. To be senseless.

hosh pakāṇā yā sakhānā, v. n. 1. To get sense.

2. To arrive at the age of discretion.

hosh-mand, adj. Sensible (*aql-mand*).

hosh-mandī, n. f. Sensibility (*aql-mandī*).

hosh meñ ānā; (Ironical) *hosh ke nākhun lenā*,

hosh kī lenā. yā banvānā, v. n. To come to one's senses; come to one's self.

hosh o havās, n. m. Sense and understanding.

be-hosh, adj. 1. Without understanding (a child).

2. In a faint. 3. Intoxicated; stupefied.

4. Delirious. 5. Dead. [intoxicate.

be-hosh k., v. a. To stupefy; make insensible;

be-hosh karne-vālī dāvā. G. G. A stupefying drug.

be-hoshī, n. f. Stupefaction; intoxication; senselessness.

hoshiyār, *hushyār*, adj. See *hōs* (1, 2).

1. In one's senses. *Ab to hoshiyār hai*.

2. Awake; conscious.

3. Sensible (*aql-mand*). 4. Knowing.

Dvāna bu kār-i-khud hushyār. Prov.

The madman knows his own interest.

(There is method in his madness)

hoshyār rahnā, v. n. To keep watch; look out.

hoshyār k., To warn; put one on his guard.

hoshyār h., v. n. 1. To become sensible.

2. To arrive at the age of puberty.

hoshyārī, n. f. 1. Sense (*aql-mandī*).

2. Carefulness. 3. Prudence.

huk; Sant. *huk*, n. f. 1. A pain; stitch; shooting pain. 2. A cry of pain.

1. *Kanchan se āg lagi, chunni chingārī bhāi, dākhān lāgo tun, bhīvan utārē / [hāk, tun birhā barāle, Bālam bides, āg lāge kyōn na! Aisi baia jar jar uṭhat Āgi ke māṅgve ko par ghar kī jāi, āli āgi to aṅh meñ, aṅgār do ek jhār le!]*

Sājh bhāi bhāvan meñ, sājhvāt kyōn na bār, āli, chhātī se chhūā dīyā dātī kyōn na bār le? Kabit. This gold inflames me, rubies ambers-hot burn me, My body aches, take off these jewels—misery! My husband far from me I needs must be on fire, In one so young burns through the flame of keen desire, [dear?]

Why to another's house for fire d'you go, My Sparks red-hot from my body you may draw off here, [now light!]

The shades of evening fall, the evening lamp Touched by my burning breasts the wick will burn full bright. [torturer.

2. *Bhāk janam kī hāk*. Rus. Prov. Hunger, life's

huk hāt-bar rōnā; Sant **hukh huthkra**, v. n.

To sob and cry. [ness. 2. Cupidity.

H ५५ होका hauk'ā, hauk'ā, u. m. 1. Greedy-
hauk'ā k., **hauk'ā khāc jānā**, v. n. To be greedy.

H ५५ हूल hūl, hūdā, n. f. S. **थुल A thrust** ;
stab. [2. To impel; urge.

hūl denā, hūlnā, v. a. 1. To goad; thrust; stab.

A ५५ हूल hūl, n. f. Terror; horror.

hauḷ baiṭh jānā, v. u. To be terrified, horrified.
Bachche ke jī meṭh hauḷ baiṭh gai.

hauḷ-dil, u. f. Palpitation.

hauḷ-dilā, n. m. A timid person; a coward.

hauḷ dilā, n. f. A stoue worn over the chest
as a cure for palpitation.

hauḷ-nāk, adj. Dreadful; horrid (*bhayānak*, 1).

H ५५ होला hol'ā, n. m. S. **होला 1.** (Bhoj.
horahā) The chick pea parched in the pod.

2. E. Green gram. [Bhoj Prov.

1. *Rāhe aih, rāhe gail, khet baṭh-ke horahā na khaill.*
I came this way, I went this way; no peas I pluck-
ed, in fields I made no stay.

2. *Main lāṭh sūn bāṭh gādre, tauṭh jhar dhikar lā,*
sāṭhan, [khā, sāṭhan/ Rus.
Hale kar-kar maiā bhī khāṭh, tauṭh bhī mo saṅg
I'll fetch green gram, do you some brambles
bring, we'll have a treat, [my dear, shall eat.

We'll parch the gram and I will eat, and you,

3. A large flat-bottomed boat. (1)

4. The Sikh *Holi*, held a day after the
orthodox festival. [in the womb.

H ५५ होलड़ hol'ar, n. m. S. **उलवन 1.** A child
Ā, jachchā-rānī, let, malāṭ terā pet, holar kahān basel
Song *Jachchāgiri.*

Come, queen enceinte, your stomach let me rub
and feel where dwells the child!

2. (Sant. *bāle gūdra*) A new-born babe.

3. A class of songs sung at a birth.

H ५५ होलका hol'kā, horkā, holkā mā'tā, n. f.
The goddess *Holi*.

Bolo re logo jāt horkā maiyā ki!

Shout ye people victory to mother *Holi*!

H ५५ होल hol'ā, n. f. Fried spiced gram.
Karāre holā ke! Delhi street cry.

H ५५ होली hol'ī, horī, n. f. S. **होलाका.**

1. The great festival held at the approach
of the vernal equinox in honor of the
goddess *Horkā*.

1. *Holi hai, kis bhārye ki chori hai!*

It's *Holi*, we will merry be! Dare rascal cry it's
robbery! (Let him cry out who's hurt!) [yāḥ,

2. *Hamre Kadar saṅg khelē holi, joban madh māti-*
Raṅg ki pichkāriyān gulāl bhare buṅkume,
Pheik pheik bhāṅ jātiyān. Thumri. Kadar.

I'll with my Qadar *Holi* play, my full breasts
bursting are,

Pink water squirting here, red powder balls in
showers there, [frisking fair.

Discharge and pelt and run away the bouncing

2. The pile of fuel prepared for burning the
Holi. 3. A class of songs sung during this
festival.

holī kā bhavṛā, n. m. A guy set up in the *Holi*.
holī khelā, v. a. To throw *abhi* and *gulāl* on
one another in the *Holi* festival.

1. *Holi khelān khaṣam ke hāp ṽ ghar meṭh nūj naṭh!*
How *Holi* play! my husband's bones for a
powder bruise! Not a grain in the house!

2. *Holi khelan ko tā jāṅg, sakhi rī, kyā kyā karagi*
art dūn ke dūn! Wom Song *Holi*.

My dear, when you go to *Holi* play, what
will you be up to from day to day?

H ५५ होल haule, haule haute, haḷke haḷke ;
Rus. *halve halve* ; Farrukh *hawuge* ; Tir.
gaive gaive ; Panj. *haulī* ; Mag. *salle saḷḷ* ;
Bhoj. *gateṭ gateṭ, raseṭ raseṭ* ; Sant. *baite*
baite, adv. Slowly; easily; smoothly;
gently (اسان).

Dard kavar ke māṭh sās jī, tum vanjak beg bulāo!
Haule haule kām nikāto, larke ko janvāo! Wom.

Play, *Chaubolā*, [wife quick,

My sides ache, mother-in-law, send for the mid-
And let her gently me deliver sick!

H ५५ होम hom, havan, n. m. S. **होम** from **हु**
burn. A kind of burnt-offering; the Hindu
sacrificial offerings inculcated in the Veds.
Clarified butter, etc are thrown into the sacred
fire as an offering to the gods, accompanied by
prayers or invocations.

H ५५ हूं hūn; S. *asmī*; P. *am*; Lat. *sum*, (I) am.

H ५५ हो hō, *hauṭ, hūn* ; Poet. for *main*, S. **हो I.**

H ५५ हूं hūn, adv. S. **होम 1.** Yes; very well.

Hūn re, lāl, hān, bādshāh kā moti tāṭ, [Lullaby.
Bādshāh khele gilliyān, aur shikār khele tūn. Lori.

Yes, darling, yes, a king's pearl rich and rare
are you, [pursue.

The king will play tip-cat, the chase you will
2. (Sant. *hoṭ*) Too; also (*bhī*, 1).

hūn k., *hunkārā bharnā*, v. n. 1. To say yes.

2. To assent to. 3. To urge camels.

hūn, intj. 1. Humph. 2. Down with him! lay on!

H ५५ होना hon'ā ; Sant. *hoya*, v. n. S. **हु, P.**

būdan to be. 1. To exist; be.

1. *Aisan ruhāṅ morā nit ūṭhī ho!* E. Prov.
May coverture like this endure for aye!

2. *Abdhū! nā tuchh gayā na dya,* [Kabir.
Āḥ hu hato, soī ab hūn hai, sarāḥ sarāḥ samāyā.

You fool! no thing whate'er hath come or gone,
What was is now, all things His presence own.

2. To become; all things to pass.

1. *Na hone se honā behtar hai.* Prov.
Something is better than nothing.

3. To be born; come into existence.

Āḥ huā betā! Eunuchs' cry.

Ho there! is a son born anywhere!

4. To belong to; to have.

Apnā haiṭ nā, dūnṛ ke dānt! E. Prov.

In want myself and give another!

5. To accrue; result. 6. To succeed.

7. To serve; answer. 8. To be over; come to an end. 9. To be with menses.

10. To discharge semen.

Navj karvāsh main aise se kabhi!

Tāy lele kī nigordā ho gayā! Wom. Jān Sahab.

honā na-honā, n. m. Existence and non-existence; to be or not to be.

Honā na honā Khudā ke hātā hai, pairavī karnā kām hamārā hai. To be or not to be in God's hands are, my part it is my work to do.

hone-vālā, hon-hār. 1. Approaching; impending; imminent. 2. (*hone-jog*) Promising.

Honhār ho-kar tale. Prov. What is to be will be.

هونی hon'ī, n. f. What is to be; destiny.

An-honī ke hon ko tākat haiñ sab koñ,

An-honī honī nahīñ, honī hoñ so hoñ. [may see,

To come to pass what cannot be all wistful you What's not to be will never be, what is to be will be.

ho-bāihnā, v. n. 1. To declare or profess oneself.

Chōr kitābēñ parh-kar Mullā ho bāihē!

He has read four books and he is a Doctor forsooth!

2. To have the menses.

ho jānā, v. n. 1. (*ho chuknā*) To become; befall.

3. T) be possessed by an evil spirit.

Ise to kuchh ho gayā hai. [finished, done up.

3. (*ho chuknā*) To come to an end; to be

Qurān uḥāte haiñ tam-i-zar ke vāte. [Rind.

Dindār gar yehī haiñ to Islām ho chukā. [spend,

They take up their Kurān for peace on self to

When such the pious are of Islām there's an end.

ho chuknā, v. n. 1. To be all over with one; to die.

Bachchā ho chukā.

2. To be one's slave; to stick to one.

Tum hamārē ho na ho, ham tumhārē ho chuke.

Prov. Be you my own or not, I am already yours.

ho rahnā, v. n. 1. To abide; stay; remain.

Wahīñ kā ho rahā.

ho saknā, v. n. To be possible.

ho-kar rahnā, v. n. To be inevitable.

ho-ke, adv. Through; via; under the care of.

ho guzarnā, v. n. 1. To come to pass. 2. To be

done; to be over. [to a place.

ho lenā, v. n. 1. To be completed. 2. To stick

ho nikalnā, v. n. To pass; pass by.

ho na ho It must be so; necessarily; right or

wrong. *Ho na ho vohī ho.*

huā so huā. Let bygones be bygones.

hotā jātā hai. Is becoming; in course of pre-

paration. [recoil on you.

hotā rahegā, hotā sotā rahegā. It will fall or

Tū yāñ gālīyāñ pair ko aḥang se de!

Hamēñ kuchh kahēgā to hotā rahēgā. Mr.

hote, adv. During; while. [beginning.

hoī āī hai. It has always been so from the

Hoī āī hai kī aḥchhōk ko burā karte haiñ. Prov.

It hath been so from the beginning that the good

have e'er been evil called.

hote par, During possession; while. [(*parvār*).

hote sote, Wom. n. m Relations; kinsfolk

1. *Apne hote soteñ ko koss!*

2. *Kahī 'hote soteñ se apne kaho,*

Fugitōñ ko chhēro na, bāihē raho! Mir Hasan.

hoṣe sote, hote sātē, hote huāde, hote suvāde, adv.

1. In the state of being, having, or pos-

sessing.

2. Possessing a competency.

Kyon hote sote tāteñ chāṭtē ho!

hai'gā. hoegā, Brij. It must, shall, or will be.

هوتے ہوتے *hōtē hōtē, hōt'ī, hōt'; E. oñt'ī*, n. m.

S. **چاہتے** *The lips.*

Abhī hōtōñ kī dādñ nahīñ sakhā. Prov.

His mother's milk has not yet dried upon his

lips. (He is as ignorant as a babe).

hōt'ī sile parnā, v. n. To turn blue (the lips with cold). [(lips).

hōt'ī phatnā, v. n. To crack or be chapped

hōt'ī chabānā, yā kātñā, v. n.

1. To bite the lips. 2. To bite one's lips with regret or vexation.

hōt'ī chāñnā, v. n. To smack the lips.

Hōt'ī chāñne lagā. He began to smack his lips.

hōt'ī chipkñā, v. n. To stick together (the lips with sweets).

Mithē aur surd haiñ itne kī sarā nām lye,

Hōt'ī chipke haiñ, judā dādñ haiñ kar kar bajte.

On melons. Nazir.

So sweet and cold that at the very name off went

Your lips agglutinate, your teeth chattering sent.

hōt'ī chāñnā, v. a. To stick the lips. [speak.

hōt'ī hilānā, v. n. 1. To move one's lips. 2. To

1. *Tuk hōt'ī hilānā to yeh kahtā hai 'na bak be!'*

Aur pās jo bāihāñ to sunāñ hai 'surak be!' Nazir.

If I but move my lips she says, 'dout babble,

fellow!' [fellow!]

If I sit near her she exclaims, 'sit further,

2. *Hōt'ī hale nā jibbā khōl, phir bhī aise kake*

budh-bōl. Rus. Prov. [thrust out.

I never move my lips nor e'er my tongue

And yet my mother-in-law says, I'm talking-spout.

hōt'ī al, adj. Thick-lipped.

hōt'ī'ī, n. f. A bit.

hōt'ī'ī akshar. The labial letters **उ ऊ व फ ब म न**

هائس *hauñs; Bhoj. hūñs*, n. f.

1. Covetousness. 2 Desire; wish.

hauñs k. v. n. 1. To imitate.

2. To rival; compete with.

هائس *hūñs; Sant. āñhāñ*, n. f.

1. An evil eye (*lok*, 3).

1. *Merē bachche ko uskī hūñs khā gat.*

2. Envy.

Hūñs se ris bhālī. Prov. Emulation is better

hūñs lagñā, v. n. See *nazar lagñā*.

هائس *hūñs'ī nā*, v. a. 1. See *nazar lagñā*.

1. *Kiñ ke bachche ko na hūñso!*

2. *Hūñso to mūdā.* Prov. Wherever falls the

envious eye fading away it's sure to die.

2. To be envious or covetous.

هائس *hauñk nā, hauñkñā*, v. n.

To pant; puff and blow; breathe hard.

هائس *hūñ hāñ*, n. f. Ah; yes.

Bagīd mal nā nāte, hāñ hāñ māñ dīñ kate.

Rus. Prov.

No flat refusal gives bad-pay, but hum and haw

hūñ hāñ k., v. n. 1. To begin to speak or lisp.

2. To say yes, ah.

हूँ हूँ, 1. Hollo there! dont! be off!

2. An exclamation of *pālki* bearers. [noise.]

ह हू हा *hū'hā*, n. f. S. हाहा '1. Uproar;

2. The hooting of an owl. [before Divālī.]

ह हार *hō'*, n. f. A festival held eight days

ह ही *hī, hīh*, adv. S. हि 1. An emphatic affix. 2. Very; exactly. 3. Only; solely. Do *hi dē*. Only two came.

ह हे *he*. A vocative particle, S. हे O! (*are*).

ह है *hai, haigā*; Tir. *āelhi, āhi*; Mag. *lū*; Bhoj. *bā*; Mār. *chae*; Sant. *kanā* Rus. *soē*, Is.

ह हिया *hi'yā, hīyā; hīrā*; Poet. *hiarā*, n. m.

S. हृदय Pr. *hṛdakte, hīṛaaka, hīaa*. The heart.

1. Kot *ākhā kū andhā*, kot *hiye kē andhā*. Prov. Some have no eyes, and some lack sense.

2. *Bīnā kauriā guṭhō hāī, kōkari dekh-ke hīarā phāī*. Bhoj. Prov.

Without a sou she set out for the mart, some cucumbers she saw just broke her heart.

हूये *kī phūṭhūā*, v. n. To be blinded, demented.

ह हिया *hīyā'o, hīāo, hībāo, hīvāo*, u. m.

Spirit; courage. [courage.]

ह हिया *khukhā*, v. n. To be encouraged; to take

ह हिया *yā hībāo pārnā*, v. n.

To make bold; venture; dare.

Merā to un se bolne ko hīyō nahin partā.

ह है *hai'at*, n. f. Awe; horror.

ह है *zadhā*, adj. Appalled; aghast.

ह है *nāk*, adj. Dreadful (*bhayānak*, 1).

ह है *het, hetā*; Sant. *iyāte*, n. m. S.

हे See **कार** 1. Cause (*ba'at* 1).

2. Reason (*hāt*, 1, 7, 8).

है *lagānā*, v. a. 1. To assign a cause.

2. To dedicate; consecrate.

ह है *has'yat, hai'at*, n. f. 1. Stato (*حال* 1).

2. Face; aspect. 3. The aspect of the heavens; astronomy. [condition.]

ह है *i-majmūi*, n. f. The general aspect or

ह है *i-nikāh*, n. f. Coverture.

ह है *het*, prep. S. **बः** low.

Below; beneath; underneath.

ह है *hol'ā*; Bhoj. *hēh*; Panj. *heṭlā*; Sant.

ह है *nichhok*, adj. 1. Low; inferior.

Pūtār, bhāīs jo jāme betā,

Unkā bhāg kahāre hetā.

Harlots and buffalos which males do cast. Rus. Prov.

Among th' unfortunate on earth are classed.

2. Pusillanimous; cowardly.

ह है *pan*, n. m. 1. Inferiority. 2. Cowardice.

ह है *het*, n. f. Disgrace; dishonor.

ह है *k*, v. a. To bring disgrace on oneself.

ह है *haijān*, n. m. 1. Ebullition.

2. Passion; vehemence.

[S. **हिजडा**

ह है *hījā*; Sant. *chakrā*, n. m.

1. A eunuch. 2. A hermaphrodite.

ह है *hījā*, adj. Pusillanimous; unmanly.

ह है *hech*, adj. 1. Nothing; good-for-nothing (*pūch*, 1, 4, 5). 2. Shallow; superficial.

ह है *hīr*, S. **वीर** strength. 1. Essence; pith. 2. Vigour; energy. 3. The inner portion, just under the bark; the blea.

ह है *hīrā*, n. m. S. **हीर** 1. A diamond.

Hīrē kī purakh jāuharī jāne. Prov.

True diamond the jeweller knows. [Bairāyās.]

2. A head made of the *tulsi*, q. v. worn by

ह है *hīrā*, adj. Good; virtuous. *Woh to hīrā ādmā hās.*

ह है *hīrā-kot*, adj. Diamond-cut.

ह है *hīrā-kōis*, u. m. Copperas; sulphate of iron.

ह है *khānā*, v. n. To commit suicide by swallowing a diamond.

ह है *man*, n. m. A parrot.

ह है *ulā*, n. f. A row or string of diamonds.

ह है *hīrānā*. Manuring a field by penning cattle or sheep in it.

ह है *her-pher, er-pher*, n. m.

1. Turning; winding. 2. A labyrinth; maze. 3. A change; diffidence.

1. *Pānē ke her pher se bisiyōn bimāniyān paidā hoti hān.* [spring.]

From differences in water scores of ailments

2. *Him guē to yuhān voh iya, ah!*

Khūb qimāt ne her pher rakhtā!

Jurat.

4. Exchange; barter (**ایرا**).

ह है *kī bitēn*, n. f. Tergiversation.

ह है *ke tolnā*, v. n. To weigh a thing in both scales alternately so as to test the accuracy of the balance. [serve; look after.]

ह है *her'nā*, v. a. 1. To see; ob-

2. To search for; to hunt; chase.

ह है *her'ā*, n. m. Flesh; meat.

ह है *her'i*, n. m. A hunter (*aherī*).

ह है *hai'a*; Rus. *haijā*; Sant. *havaduk*, n. m. Cholera morbus.

ह है *h*, v. n. To have an attack of cholera.

ह है *kar-ke marnā*. To die of cholera.

ह है *hik*; Mār. *hūk*, n. f. Lat, *hircus*

a goat. 1. A bad taste or flavour. 2. A bad smell, as from goat's milk, etc. 3. Disgust.

ह है *anā, yā mārūā*, v. n. To smell badly.

ह है *hek'ar, henkar, haikar*, adj.

1. (*hekar-khān*) Strong; robust. 2. Of full weight or measure. *Uktī tol hekar hai.*

your=Tir. *reurā*; *niyārdā*=*nārdā* rare; *biyog*=*biyog* separation; *jiyā*=*jiyā* mind: with l, as S. *yāyāhī*=*lakhā* a stick; *piyā*=*pilā* thirst; *piyā*=*pilā* let me drink: H. *kīyā*=*Mag kailā* did; *gayā*=*Mag gailā* went: with a, as *gōā*=*nāh* thus; *diyā*=*dind* gave; P. *nāā*=P. *nān* a lute: with v, and ā, k, q, v.

P یā, conj. Or. *Yā to*. Either. [God! O Lord.

A یā, intj. O! ho! *yā allāh! yā rab! O Achambe kē ye khaūb dekhō jo rān, Lagā kahne, yā Rab! main āyā kahān! Mir Hasan. yā qismat, yā nasib*, Oh destiny! (resignation to the will of God).

P یāb, part. act. (In comp.)

Finding; as, *faiz-yāb* blessed, *ka-m-yāb* scarce. [yābī.

yābī, (In comp.) Finding; getting; as *faiz-*

P یābndā, *yābīndāh*, n. m. A finder; recipient.

yābīndāh-i-hundī, Ped. for H. *hundī-pānevālā*, n. m. The holder of a draft or bill.

P یābō, *yāb'ū*, n. m. A pony; galloway; nag.

A یājōj mājōj, *yājōj' mājōj'*, n. m. 1. Gog and Magog. 2. A couple of bad characters.

P یād, *yād*, Sant. *ḍisa*, n. f. Memory; recollection; remembrance. [Allāh.

yād allāh, n. m. 1. See *sāhab salāmat*. 2. See *ishq yād-ash ba-khair*. God preserve him! (when speaking of some absent friend) Comp.

Lord, keep his memory green!

yād-dāsh, n. f. 1. A memorandum; memo.

2. A reminder. 3. A souvenir.

yād dilānā; P. *yād dilānādan*, v. a.

To remind; call to mind.

yād rakhnā, v. u. To bear in mind.

yād farāmosh, n. m. A game (*farāmosh*, 2).

yād k, v. n. 1. To recollect; call to mind.

Tum hamē bhāl gāl hō, adhāb, ham tumhēn yād kiyā kartē haiñ.

2. To commit to memory. 3. To send for or require the presence of (a subordinate).

yād-gār, *yād-gārī*, n. f. 1. A token.

2. A monument; memorial.

yād h, *ānā*, *yā pānā*, *yād gudgudānā*, v. n.

To come to one's mind; to recollect.

P یār, *yār*, Rus. *yār*, n. m. 1. An assistant.

2. A companion; comrade.

3. A friend; mistress (*āshnā*, 1, 2).

1. *Yār ham tum ek the mānind bādm-i-du-magz, Kāunā patthar milā jin phor do tukre kiye?*

2. *Jad ukhī jad bhavikē kutte, pās gāi kau pās rutte, Tere kārān kiye chālē, 'parē sarak jā, kaule-vālē!'*

'Hōh, bāhū, yehī khal khilāndrē, āhaule ā gāl ke, Sānā nāl puheliyān, aar yārōn nāl sāndes.'

'When I got up the dog did bark, I came, you were asleep, [stand far keep!'

For you I schemed, ho you who in the corner

'Yes, daughter-in-law, tricks meet these are on hairs grown white to play,

The riddle for your mother-in-law love's message did convey.' [dār,

8. *Bārī fajar kē bakhāt huā, main khapī thī apne Ek dāy, phir do dē, phir tēn dē, phir chār, Sab ko le kothē meñ ghūs gāi, sab ke gujre vār, Guṭhīlī chāhī, chhotrā ruh gayā, sab ras pi gāe yār.*

Co-wives. Seru. Play.

'Twas morning when I stood and saw from my own door.

One came, then two, then three, and then anon

All she took into her own room, each had a bout,

The seed sucked dry, the skin remained, the juice squeezed out.

4. (*yārōn*) I or we. *Yār to kisī ke ghar*

nahīn jātē. 5. A sect of thieves,

Yārōn ne mauqā yā-kar bazār ko lūtī lītī.

yār-bāz, n. f. A wauton woman; a whore.

yār-bāsh, adj. 1. Friendly; cordial. 2. Merry; jolly.

yār-bāsh ādmī, n. m. A good fellow; a jolly fellow.

yār bannā, v. n. To be friends with; to be

yār banānā, *yārī jōrnā*, v. a. To make a friend

of; to form a friendship.

yār azīz, A dear friend.

yār-jār, n. m. True friends.

yār k, v. n. To make friends.

Nikāl jāāngī muñ bhī yār ke, dekhnā ek din,

Rahō ghar sūt ke, uchhāh! / na jānā chhoro tum

vāh kē. Wom. Rāhat. [see.]

I too will one day leave your house, as you shall

You live with my co-wife! 'tis well, so let it be!

yār-mār, n. m. One who cheats his friends; a cheat; traitor.

yār-mārī, n. f. Cheating one's friends.

yār vafā-dār, n. m. A faithful friend. [friend.

yārōn kā yār. A friend of friends; a great

Mokhtasib garche dil-āzār hai mai-khuārōn kē,

Dijē ek jān to hai yār abhī yārōn kē. Zauq.

Though wassailers do sorely vex the censor's

soul, [the bowl!

Present the cup, he warms towards them o'er

yār h, v. n. To be friends with.

دوست, *yārā'na*, n. m. Friendliness (*dostānāh*).

yārāne meñ, In a friendly way (*dostī meñ*).

دوست, *yārī*, n. f. 1. Friendship (*dostī*, 1).

1. *Yār kī yārī se kām, us ke felōn se kyā kām!* Prov.

Your friend's attachment's your concern, naught

with his conduct you've to do. [dārī, Mir Jāfir.

2. *Na yārōn meñ rahī yārī, na bhāiyōn meñ vafā-*

Mukhabbat uñ gāt sārī, ajab yeh daur āyā hai.

No friendship 'mong friends now, 'mong bre-

thren no truth,

All sympathy fled now, strange age this in sooth!

(Since when this iron-age began man hath

forgot to feel for man.)

2. Assistance; help.

Kā meñ chakkī, hamārī tumhārī yārī pakī. Boys.

3. Intrigue. 4. Share; portion. *Yārī dūc.*

yārī jōrnā yā k, v. n. To form a liaison with.

yārī denā, v. a. To second; help; side with.

1. *Nasībā yārī de to sab kuchh hō.* If fate give you

a helping hand all things you may command.

2. *Bakht de yārī to kar ghore aswārī,*

Bakht na de yārī to kar khā chīrre-dārī. Prov.

If fortune befriend you a horse you shall ride,

If fortune wont help you a groom you shall

bide.

gāri kut h., v. n. To be cuts with.

آ یاس yās, n. f. Despondency (*nā-ummedi*).

As hahte haiñ jise ās nahīñ, pās nahīñ.
Yās se bhī kīñ hālat meñ mujhe yās nahīñ.
Of hope so called I've none, 'tis not with me,
I ne'er despond of sheer despondency.

yās h., v. n. To be despondent. [*paidā*].

P یافت yāft, n. f. Income; emoluments

yāft ki nauk ā, A lucrative post.

یافتی yāftanī, n. f. Opp. of *dādanī*.

Dues; bills receivable; credits.

آ یاقوت yāqūt; Illit. *ākūt*, n. m. A ruby; garnet.

yāqūtī; Illit. *ākūtī*, n. f. An electuary. [foreign.

س یامنی یامینی yām'nī, adj. Heathen;

yām'nī bhāshā, n. f. The language of Javans;
Persian or Arabic.

ه یانا yān'a, **yānī**, adj. Opp. of **سیاں**

S. जवान Lat. juvenis. 1. Young. 2. Ignorant.

yānā ratnā, v. n. 1. To be under-age.

2. To be ignorant as a child. [2. Friendly.

P یاور yāv'ar, adj. (*In Comp.*) 1. Helping.

yāv'arī, n. f. Assistance; favor.

P یاول گوئی yāvah-goī, n. f. Nonsense; babble.

آ یبوست yabūs'at, n. f. Dryness (*khushkī*, 1).

س یثا یثا yath'a, adj. Pr. *jāhā*, *jāhā*.

As; according to (جیسا).

yathārth, adv. Exactly.

yathā shakt. According one's means.

آ یقیم yatīm'; Sant. *ṭuar*, n. m. An orphan.

Yatim ki dh na lo! [an orphan.

یاتی yattm'ī, n. m. The state or pupilage of

P یخنی yā'kh'nī, n. f. Broth; soup.

yakhnī pulāo, n. m. A *pulāo* boiled in broth.

آ یرقان yargān'; H. *ṛind-roḡ*, *kamal-bāo*, n. m.

The yellow jaundice. [wit (ارمات)].

آ یانی yān'e, **yānī**, adv. Namely; i. e; to

آ یاقین yāqīn'; Rus. *akin*, n. m. See *bisvās*, (1).

1. Belief; confidence.

1. *Jo yāqīn ke bande ho to sach hī jānā!* [guide.

2. *Yāqīn barq rakhtar hai*. Prov. Faith is a good

2. Certainty; assurance.

یاقینا yāqīn'an, adv. Certainly; truly. [faith in.

yāqīn ānā, **lānā**, **yā k.**, v. n. To believe; have

yāqīn karānā, **yā dilānā**, To cause to believe;

to assure. [assure you!

yāqīn māno, **jāno**, **yā karo**, Believe me! I

yāqīn na k., v. n. To mistrust.

yāqīn vānḡ, n. m. A strong belief or conviction.

P یک yāḡ, adj. Only (ایک).

yāḡ-ba-yāḡ, **yāḡ-bārgī**, adv. All at once (*ekā-ekī*).

yāḡ-tārā, n. m. A guitar with one steel wire.

yāḡ-jā, In one place; together.

yāḡ jān do qālīb, Bosom friends.

yāḡ-jādī, **ham-jādī**, adj. Lineal; direct.

yāḡ-chashmī, **yā ek-rukḡī tasvīr**, n. f. A profile.

yāḡ-chobā, adj. Single-poled (a tent).

yāḡ-dastī, adj. One-handed.

yāḡ-dastī, n. f. A trick in wrestling.

yāḡ-dūgar, One another; mutually.

yāḡ-dīl, adj. Of one heart or mind; unanimous.

yāḡ-dīlī, n. f. Unanimity; accord.

yāḡ-rukḡī, adj. 1. One-sided (*ek-tarfah*).

2. Of the same appearance on both sides.

yāḡ-rā, adj. Having one face (written on one

side). [1, 2, 4—10.

yāḡ-sān, **yāḡ-sār**, **yāḡ-sar**, adj. See *barābar*,

1. Regular. 2. Plain; level.

3. Matching (*ek-sī*). [lasting one year.

yāḡ-sālā, adj. 1. One year old. 2. For one year;

yāḡ-sān nasīb-numā; H. *ekadān baḡā-dāḡ*; S.

समखेद (Arith.) A common Denominator.

yāḡ-sānūyat, n. f. Identity; sameness.

yāḡ-sū, adj. Fixed; settled.

yāḡ-sū mīzāj, adj. Even-tempered.

yāḡ-shamba, n. m. The first day; Sunday.

yāḡ-tarf, **ek-tarfā**, adv. On one side; aside.

yāḡ-lakḡ, adv. Completely; entirely (*bilkul*).

yāḡ nu shud do shud. One over another (a

trick). See *ek na shud do shud*.

یک yāḡ'kā, **yāḡtā**, adj. 1. Single. 1. Unique (ک).

yāḡ'kā, n. m. 1. A lamp.

2. A conveyance drawn by one horse.

yāḡtā ī, n. f. 1. Unity; singularity.

2. The being unique.

yāḡ'um, The first of the month.

P یگانہ yagā'na, n. m. See *riahedār*.

yagānā, adj. 1. Single. See *ek*, (2, 5).

2. Singular. 3. Unique.

یگانگ yagān-gaḡ, **yagān'ī**, n. f. Kinship.

س یگوبوبت یگوبوبیت yaggopavit, See **جنوب 1.**

P یل شل yal shal, adj. Stout; robust.

آ یسار yamīn o yasār, n. m.

The right and left wings of an army.

ه یوا یوا yav'a, **aiyā**, E. Rus.; **iyavā**, Bhoj;

ایوā, Sant. n. f. Mother.

س یوراج یوراج yuvrāj, **yuvrājā**, n. m.

The heir-apparent. [vā, 2).

P یورش yūr'ish, n. f. Assault; storm (*dha-*

A يوم *yauṁ*, n. m. A day (*roz*, 1). [judgment. *yauṁ-ul-hisāb*, *roz-i-jad*, n. m. The day of *yauṁ-ul-qayāmat*, *yā hashr*, n. m. The day of resurrection (*roz-i-qayāmat*); doomsday. *yauṁan-fa-yauṁan*. Day after day. *yāmiya*, *yāmiya*; P. *rozānah*, adv. Daily. [(*rozina*). *yauṁiya*, n. m. Daily allowance or wages *yauṁiya-dār*, n. m.

A daily pensioner (*rozīnah-dār*).

H یوں *yūn*, *yūn*; Rus. *nūn*; Sant. *noa*, *nui*; adv. S. वनम् Thus; in this manner.

Yān yān bī vāh vāh hai aur vān bhi vāh vāh!

Just so, bravo! even so bravo! [generally.

yūn to, adv. 1. In this case. 2 Speaking

yūn tūn k., v. a. Polite for to abuse, curse.

yūn na yūn, adv. 1. One way or the other;

somehow or other. 2. In no wise. [thus.

yūn hī, *yūn hīn*, *yūn hī*, adv. 1. In this way;

Tun to yūn hī kahā karte ho.

2. Easily; cursorily. 8. By chance.

4. Causelessly (*be-sabab*).

yūn hī sahī. Be it so! all right! [Zafar.

Jo kahoge tum kahenge ham bhi, hāh, yūn hī sahī,

Yān khushi hai ap ī to, mehr-bāh, yūn hī sahī.

Whate'er you say I will say too, yes, even so.

Whate'er your pleasure is, my friend, e'en thus

I'll do.

A یونانی *yūnānī*, adj. Grecian; Greek.

yūnānī tib, The Greek system of medicine.

H ये *yeh*, *yih*; Rus. *yoh*, *yū*, *yā*, *je*; Sant.

āḍi, pron. S. वः This; (*ye*) these.

1. *Yeh bhi dām guḷāmōh khāh*, *yeh bhi baiḡan lāh* *pakṣṣ*. Prov. The money too the slave did

crib, the brinjal also he cut up and ate.

2. *Yeh voh gur nahā jo matkhiyāh khāh*. Prov.

This sugar's not for flies to feast upon.

(I am not to be won by your flattery). [else!

3. *Yeh bāt kahā aur rahē!* Say that to some one

yeh shart hāi. Provided.

yeh na voh, Neither this nor that; neither.

yeh hī, adj. The very same.

yeh yā voh. This or that; either.

H یہاں *ya'hān*, *hān*, *yān*; Illit. *yān*-

si; E. *hihān*; Old H. *ihān*; Mar. *aiñthen*;

Tir. *etai*; Sant. *nonde*, adv. S. *पल्लि*, and

Pr. *ihā*, *ehā*, Here; hither.

In nagri men jo dh ho,

Tuk Mauj piyā kā sukḥ dekho!

Par darte rahiyo, yād rakho,

Kuchh aisi karū mat karyo [Mauj.

Jo yān ke ho na vān ke ho! To his new-born son.

Since in this city you're to live,

Stay, taste the pleasures Mauj can give,

But ever fear, bear this in mind,

Ne'er do a deed that you shall find,

Wont serve you here, nor Heaven bind!

yahān tak, *talak*, *tag*, *lo*, *yā lag*, adv. 1. To this

pitch or degree; hitherto. 2. Inasmuch.

yahān se, *yahīn se*, adv. Hence; from here.

yahīn, *yahān kā yahīn*, adv. Here; in this

very place; exactly here.

Sab yahān kō yahīn rah jāḡā.

Heb. יהודה *yahūdā*, n. m.

A Jew; a Hebrew.

